

گەنجى  
سەر بەمۆر



# گہنجی سہر بہ مؤر

نہ حمہد بہ حری

ہہ ولیر ۲۰۱۳



- \* ناوی کتیب: گنجی سەر به مۆر
- \* توێژەر: ئەحمەد بەحری
- \* ویراستار: عەبدوللا سەمەدی
- \* سەرپەرشتی هونەری: عوسمان پیرداود
- \* بەرگ: حامید خاکی
- \* نەخشەسازی: رزگار موحسین
- \* پیتچن: سنوور رەشیدزادە
- \* بلاوکارووەی ئەکادیمیای کوردی، ژمارە (٢٠٥)
- \* چاپ: چاپخانهی حاجی هاشم - هەولێر
- \* تیراژ: ٥٠٠ دانە
- \* لە بەرپۆه‌بەرایەتی گشتیی کتیبخانه گشتییەکان ژمارەیی سپاردنی
- (٧٥٥) ی سالی ٢٠١٣ پێدراوه

## خوينهري هيژا

وا ويدهچي من دوايين كه سي ئه و كاروانه بم كه ههتا ئيستا له بواري جوربه جورى بهيتى موكرياندا كاريان كردوو. ئه وه لومه رجهى من له ودا بو بهيت دهستم داوه ته قه له م، سه رده ميكي غه رييه و حه ولى من كروكاشيكة؛ تا قولوق نه بي بهيتيژ نه ماون. ده ورائى ئه و ژانزه ده ميكة به سه ر چوو. ده ردى «بيگانه بوون له خو» خه ريكة بن و بنه وانى هه رچى رابردوو هه لده ته كيئى. بمانه وئى و نه مانه وئى ئيمه پيمان ناوه ته دنيايه كي نوئى، به لام به كه مترين تويشه ي رابردوو وه.

بو شان وه به ردانى ئه م ئه ركه قورسه، په نام سى پالپشتى قايمن: يه كه م؛ بيست و چه ند سال ژيان له گه ل به يت. دووهم؛ پيوه ندييه كي راسته وخو له گه ل ژيانى گوندى و عه شيره يى و هاوكات به هره مه ند بوون له فه ره نكي شار و ئالوگور ه كاني كو مه لگا. سيبه م؛ ده ست پيراگه يشتن به به شيك له كار و به ره مي ئه و خو شه ويستانه ي له م بواره دا زه حمه تيان كي شاوه. گه ره كمه ئه و سى به هره و تواناييه بينمه به ر ركيفى قه له م، هه تا ئه و بوچوون و په راويزانه ي له و به رگه و به رگه كاني ديكه دا ده خرينه روو، ببنه ياريدهرى پاراستنى لايه نيك له فه ره نگ و كولتوورى نه ته وه پيمان و ريگه خو ش بي بو ليكوله ر و تويژه رانى داها توو.

به دوور نيبه هه ندى له بوچوونه كانم راست ده رنه چن، هيوادارم لانكه م سه رشيوين نه بن. سه باره ت به هه مه ره نگ بوونى په راويژه كان، ده ستى نياز م بو زور لا دريژ كردوو. به پيى ئه مانه تدارى و به به لگه يى كردنى ئه وانه ي نووسيومن، له جيى خوياندا ناوى هه موو كه سايه تى و سه رچاوه كانم هينا وه ته وه.

به پيى ئالوگور يك كه له كاتى دووباره گوته وه له لايه ن به يتيژي كه وه به سه ر فورم و نيوه رو كي به يتيگ دادى، بو نمونه ويدهچى ده قى دمدمى حوسين مامه ره شى ئه م زنجيره يه له گه ل ده قى دمدمى حوسين مامه ره شى به ر ده ستى ئيوه ي خوينه ر جياوازي هه بي. ئه وه ي به حيسابى ده ست تيوه ردان و كه مه ر خه مى من دامه نين؛ زور تيكو شام تيگه سته كان بي ده سكارى و بي هه له بگه يه نمه ده ستى ئيوه ي به ريژ. هه ر بو يه ده كرى له داها تودا وه ك ده قىكى كو نى زمانى ناوچه ي موكريان مامله يان له گه ل بكرى.

ئەو ژمارانەى لە كۆتايى بەشيك لە پستەى دەقەكاندا داندراون  
گرينگيەكى تايبەتتيان هەيە بۆ چوونە نيو پەراويزەكان. ئەو پەراويزانە  
بە مەبەستى زانيارى پتر، راست كردنەوهى هەلەكان، پوون كردنەوهى  
توانايى زمانى بەيتەكان، يارمەتى بە ليكۆلەرانى بەرهكانى داھاتوو، تۆمار  
كردنى بەشيك لە كۆلتوورى كوردەوارى و... گەلەلە كراو. هيوادارين بە  
پىي هەلومەرج و توانا ئەو مەبەستانەم پىكاي.

ويەچى ئىستا و بۆ ئەم بەرەيه، بۆچوون و پەراويزەكان هەندى  
بابەتى حەشو و زيادى و تەنانەت سادە و بەدیهيان تىدایى؛ ئەوانە بۆ  
نەسلەكانى داھاتوو زانيارين.

ئەو دەقەنەى من خۆم تۆمارم نەكردوون، بەرپرسايەتى راستى و  
ناراستيان وە ئەستۆ ناگرم. لێرەدا تەنيا رینووسەكەيانم گۆرپووە و بەس؛  
دياره پەراويزى پىويستيشيان بۆ كراو.

پىتوو لە بەرگەكانى تردا پەراويزى هاوبەش بينە گۆر، حەوالەى  
دەكەمە ژمارە پەراويزەكانى پىشتەر لە خۆى. هەرودەها بيۆگرافى هەر  
بەيتبێژەى تەنيا جارێك دەنوسمەو؛ ئەويش لە سەرەتاي يەكەم بەيتى  
كە ناوى دى، جا لە هەر بەرگیدا بى.

بۆ يەك دەست كردنى هەموو بابەتەكان رینووسى ئىستاي گۆقارى  
مەھابادىم بۆ سەرجهمى ئەو كارە هەلبژاردوو، چ ئەوانەى هى خۆمن و  
چ ئەوانەى وەرمرگتوون.

من بە دواى ئەو وەو نيم لە نيو لاپەرەكانى ميژوودا لە بارەى  
چۆنيەتى ئەو رووداوانە بكۆلمەو، يان بۆچوونى ميژوويى نووسەران  
بخەمە چوارچيۆهەى ئەم كارەو. با لە بەيت چاوەروانى گيژانەوهى «ئەو  
جۆرەى كە رووداوى رووى داو» نەكەين. من ويستوومە ئەو دەقەنە بە  
وردى پيشكەم و ئەو پىويستە وەك پەراويز لىيان زياد بكەم و بەس.  
سالى ۲۰۰۰ چەند بەيتم وەك دەستپيكي ئەم زنجيرەيه هەر بە ناوى  
گەنجى سەر بە مۆر ئامادە كرد و لە لايەن چاپ و پەخشى «سەردەم» بە  
تيراژى ۶۰۰ چاپ و بلاو بۆو. سەرەراى پيشوازي خوينەران، نەگونجا  
كارەكە بەردەوام بى؛ گرینگترين هۆھاتنە ئاراي گۆقارى مەھاباد و  
سەرقالبيەك بوو لە رىي ئەو وەو لەو دە سالەدا بۆم ساز بوو. ئەم بەرگە  
بە تەواوى هەلەو شينمەو و لە جيى پىويست لە بابەتەكانى كەلك  
وەرەگرم.

## موکریان و بهیت

سەد و چەند سال بە سەر هاتنی ئوسکار مان (۱۸۶۷-۱۹۱۷)ی ئالمانی بۆ موکریان تێدەپه‌په‌ی. ئەو جێی وردبوونەوه‌یه بۆچی ئوسکار مان لەو سەرده‌مدا، لە هەموو ناوچه‌کانی کوردستان، تەنیا موکریانی هەلبژارد و لە نێو هەموو لایەنە فەرەه‌نگییه‌کانی ناوچه‌ی موکریان دەستی بۆ به‌یته‌کان درێژ کرد.

موکریان ناوچه‌یه‌کی پر پیت و به‌ره‌که‌ته. دەشتەکانی سندووس، لاجان، شنۆ، شاروێران، شامات و چۆمی مه‌جیدخان؛ هەروه‌ها چه‌مه‌کانی گادەر، جانداران، جه‌غه‌توو، ته‌ته‌وو و لایین و گه‌لی هه‌وار و کوێستانی سازگار و باسه‌فا، باشترین شوینی ئاژه‌لداری و وه‌رزێریان لەو ناوچه‌یه‌دا پیک هێناوه. ئەو تاییه‌تمه‌ندییه‌ی وای کردوو هه‌لی تیره و هۆزی ورد و درشت لە موکریاندا کۆبنه‌وه. به‌شی هه‌ره زۆری هۆزی گه‌وره‌ی بلباس - مه‌نگور و مامه‌ش و پیران - لە نێوه‌راستی خاکی موکریان نیشته‌جین. هه‌ر بۆیه ژیانی عه‌شیره‌تی به‌هه‌موو لایه‌نی ئابووری - کۆمه‌لایه‌تی خۆیه‌وه، هه‌تا رابردوووه‌کی نه‌زۆر دوور، لە موکریان هه‌ر به‌وه‌ی هه‌بوو؛ ته‌نانه‌ت راسه‌ته‌وخۆ شوینی ده‌خسته‌ سەر ژیانی شارنشینێ شاره‌کانی سابلاغ و شنۆ و نه‌غه‌ده و پیرانشار و بۆکان و سەرده‌شت. ده‌ورگی‌ری سەره‌کیی رووداوه‌ سیاسییه‌کانیش هه‌ر عه‌شایر بوون.

هه‌ر له‌ کۆنه‌وه‌ گیره و کێشه‌ی لاوه‌کی له‌ سەر ئەو به‌شه‌ گرینگه‌ی کوردستان هه‌بووه و کورد بۆ پاراستنی خوینی داوه. رووداوی دلته‌زینی دمدم وه‌ک ئەسته‌یره‌ گه‌شه‌ له‌ سەر ئاسۆگی کۆنگره‌ی قه‌لای میترانزایان، له‌ چوار سەد و چەند سال له‌مه‌وبه‌ره‌وه، له‌ باکوورترین به‌شی موکریان ده‌ده‌وشیته‌وه. ئیستاش که‌ ئیستایه‌ رووداوی موکری‌قرا‌نی ده‌وری سه‌فه‌وییه‌کان له‌ بیر نه‌چۆته‌وه. به‌ره‌نگارییه‌کانی سارم‌به‌گی موکری به‌شیکی گرینگه‌ له‌ میژووی موکریان و کوردستان و بووه‌ به‌ هۆی پاراستنی هه‌میشه‌یی و کوردستانی مانه‌وه‌ی ئەو ناوچه‌ گرینگه. له‌ هۆ پیلانی کوشتاری ناجوامیرانه‌ی هه‌زار سواره‌ی مه‌نگوران له‌ مه‌راغه

و شه‌ری شیخی نه‌هری و راپه‌رینی هه‌مزاغای مه‌نگور به‌شیکی تر له میژووی پر هه‌وراز و نشیوی ئەم یه‌ک دوو سه‌دهی موکریانه. ئەوهی ئیمپرو بۆ ئیمه‌ روونه ئەوهیه که موکریان وه‌ک به‌شیکی له کوردستان لانیکه‌م له و چوار سه‌د سه‌ده‌دا له نه‌یاران پارێزراوه و ده‌ستی نه‌ته‌وی ئەو جوهری پیویستی بووه نه‌یگه‌یوه‌تی و ئەو باب‌ه‌تانه‌ی پیناسه‌ی نه‌ته‌وایه‌تی میله‌تی کورد پیک دینن له موکریاندا ساغ و سه‌ر به‌ مۆر ماونه‌ته‌وه. چاو به‌ زمانیاندا ده‌گیژی، پوخت و پاراوه و له باری وشه و دارشته‌وه زۆر که‌متر تووشی ئەو بارگرانییه هاتووه که له‌هجه و بن له‌هجه‌کانی دیکه‌ی کوردی تووشی هاتوون. دابونه‌ریتیان زۆر خۆمالییه و مۆرکی لاهه‌کی که‌م پیوه‌ دیاره. له گۆرانی و به‌یتیاندا دنیا‌یه‌کی ته‌واو هونه‌ری کوردانه‌ت دیته‌ به‌ر چاو.

ئەوه‌ی بیهه‌وی له سه‌ر فه‌ره‌نگی موکریان بکۆلیته‌وه و بنووسی، بی ئاوردانه‌وه سه‌ر به‌یته‌کانی موکریان، به‌ ئەنجامیکی شیوا ناگا. ئەوه‌ی بیهه‌وی له باره‌ی فه‌ره‌نگی موکریان بدوی، له به‌یتی موکریان نه‌دوی که‌می گوتووه؛ چونکه به‌یته‌کانی موکریان ئاوینه‌یه‌کی بالانویین له ژبانی دانیشتوانی ئەو ناوچه‌یه و خۆی له خۆیدا به‌شیکی هه‌ره‌ گرینگی پیناسه‌ی گه‌لی کوردن.

ئوسکار مان که‌ نیازی ئەوه‌ بوو له باره‌ی زمان و فه‌ره‌نگی کورد بدوی و بنووسی، له خۆرا نه‌بوو تاوولی لیکۆلینه‌وه‌ی خۆی له موکریان هه‌لدا؛ ئەویش له سابلاخ که‌ جه‌مسهری ژینگه‌ی تایفه و عه‌شایری موکریان هه‌مووی له وی ده‌گه‌نه‌وه یه‌ک: فه‌یزوللا به‌گییه‌کان له رۆژه‌لات، دیبۆکرییه‌کان له باکوور، گه‌ورک و مه‌نگوره‌کان له باشوور، زه‌رزا و مامه‌ش و پیرانه‌کان له رۆژاوا و...

له کۆنه‌وه سابلاخ ناوه‌ندی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی موکریان بووه؛ هه‌ر ئەو پیشینه‌یه بوو که شانازی ناوه‌ندی کۆماری پییه‌خشی و مه‌هاباد توانی ئەو ده‌وره‌ گه‌وره‌یه له میژووی کوردا بگێژی.

ئێستا که سه‌د و چه‌ند سال به سه‌ر سه‌فه‌ری ئوسکارماندا تیده‌په‌ری، ده‌توانین حال و ئیجساسی ئەو له پیش چاوان زیندوو بکه‌ینه‌وه و ببینین کاتیکی ده‌ستی به به‌یته‌کانی موکریان راگه‌یشت، چلۆن وه‌ک که‌سیکی



له نه کاو به سهر خه زینه یه کدا که وتبی، شاگه شکه بووه. له و هه موو هونه ر و جوانی و زمان پاراوی و لایه نی جوړ به جوړی فهره نگی که له نیو به یته کاند کله که بووه، سهری سورماوه. شووروشه ووقی ئه و دست پیړاگه یشتنه وای لیکردووه له ماوه یه کی کورتدا زارووه ی موکریانی فیږ بی و تهنه ت له سهر ورده کاری و ریژمانی دیالیکتی موکریانی کتیب بنووسی!!

شک له وهدا نییه میژووی سهره لانی بهیت زور دووره، به لام شکیش له وهدا نییه پهره سهندنی دهره به گایه تی تاییه تی موکریان، واتا شیوه ژیانی ئاغا خاوه ن گونده کان له سهرده می خویدا بووه به هو ی گه شه سهندنی پتری ئه و میراته به نرخه له و چهند سهد ساله ی دوایدا. بهیت له هه موو به شه کانی موکریان ریشه ی داکوتاوه. هیندیک پییان وایه موکریانی گه وره هه تا هه ولیز ده گریته وه و سنووری ئه و دواپانه ی ئیران و ئیراق، ئه و ورده جیاوازییه فهره نگی و زمانیه که مه ی، که ئیستا هه یه، به دی هیناوه. هه م دیارده ی بهیت و باو و حه یران، هه م نزیکیه تی دوو دیالیکتی هه ولیزی و موکریانی و هه می ویکچوونی شیوه ژیانی عه شایری هه ر دوو دیو، راست بوونی ئه و بوچوونه زیاتر ده کا. به و پییه به ربلاوی به یتی موکریانی له مه هاباده وه هه تا هه ولیز هه موو ئه و شوینانه ده گریته وه که به سورانی ددوین.

له کوردستانی ئیران بهیت له شنووه به ره و روژه لات هه تا سه قز باوی هه یه. گرده وه کوپی من به شی کرمانجی زمانی کوردستانی ئیران ناگریته وه؛ نه شاره زای له هجه که م و نه دستم به و ناوچانه راگه یشتووه. له سه قزه وه سنووری دووه مین ناوچه ی سورانی نشینی کوردستانی ئیران واتا ئه رده لان دست پیده کا. به لای منه وه نه بوونی دیارده ی بهیت له ناوچه ی ئه رده لان ده گریته وه سهر شیوه ژیانی دهره به گایه تی ئه و ناوچه یه. له موکریاندا ئاغا ویرای ره عیه ت له گوند ژیاوه. دیوه خانی هه بووه، له گه ل خه لک تیکه ل بووه. ماموستا هیمن گوته نی ”ئاغا له شین و شایی و پیهه لاگو تن و راو و شکاردا به یتی وه ک ئامراژیک به کار هیناوه.“ له ئه رده لاندا دهره به گ و ئاغاوه ت زورتر خوویان به شارنشین گرتووه. بهیت ئه ده بی گونده، له شاردا به کاری ئه وان نه هاتووه. تیکه لاوی و

نزیکایه تی ئه رده لانییه کان له گه ل حاکمانی ئیران به تایبته له دهوره ی قه جه راندا، ده رگای نیوه داخراوی فه رهنگی کوردی به سه ر ئیرانی غه یری کوردا پتر کرده وه. ئه گه رچی ئه وه تی که لی و هاتو چۆیه هه ندی ده سکه وتی کاتی بو ناوچه ی ئه رده لانی ئه وده م به دواوه بو، به لام ئیستا که زه مانی به سه ردا تی په ریوه و ئیمه چاو له ئاکامه که ی ده که ین، شوینی خراپی ئه و پتر ده رگا کرانه وه له سه ر زمان و فه رهنگ و ئایینی ئه و ناوچه یه به روونی ده بینین.

که چی له موکریاندا ئه وه نه بووه. ته نانه ت ئیستا ش موکریانی پیته خت نشین و هه لوه دای ژووره وه ی ئیران له ئه رده لانییه کان زور که م ترن. عه شایری موکریان و بنه ماله گه وره کان ئه گه ر به هه ندی هۆ له گه ل تاران و ته وریز وه ک دوو ناوه ندی به هیزی ده سه لاتی ده وه له تی پیوه ندییان هه بووبی، که م وا بووه متمانیه یان به یه کتر کردبی و پیوه نده ییه که له وه که م هیتر بووه شوینی بنه ره تی بخاته سه ر ژیانی جه ماوه ر. هه ر بۆیه ده توانین بلین له رابردوی موکریاندا هه میشه دیواریکی به هیز و نادیا ری فه رهنگی و فیکری هه بووه که ئی زنی هاتنی بابه تی جو ره جو ری فه رهنگی لاهه کی به شیوه یه کی به ربلا و بو ناوخۆ نه داوه. هه رچی خولقاوه و گه شه ی سه ندووه و بووه به فه رهنگی گشتی، رهنگی خومالی گرتووه؛ جا ئه وه زمان بی یا به یت و یا هه ر شتی تر...

گوتمان به یت ئه ده بی گونده. ئه و چیژه ی ئاغا و ده ره به گ له بیستنی ئه و دیویانه، ره عیه تی وه رزی و ئاژه لداریش هه ر ئه و تام و چیژه یان لی کردووه؛ ئه و مه به سه ته خالیکی گرینگه له گه شه کردنی به یت له موکریاندا. که ده لین به یت له نیو ژیانی ده ره به گایه تی گه شه ی سه ندووه به و مانایه نییه دیارده یه کی فه رهنگی تایبته ی ده ره به گانه؛ به لکو هی هه موو خه لکه. ئه گه ر جگه له وه بوایه، نه یده توانی ئاوا به ربلا و په ره بستینی و زه مانیکی دریز ته مه ن بکا. بابه تی فه رهنگی بیسو و مه قبوولی زوربه ی جه ماوه ر نه بی، نه په ره ده ستینی و نه ته مه ن ده کا.

له سه ر ئه و رایه نیم که به یت ده ست کردی تاکه که سی بی. ئه گه ر روژی له روژانیش یه کیکی خاوه ن هه ست بناخه ی به یتکیشی دانابی، ورده ورده به هوی گوتن و گوته وه، ته نیوه ته وه و بیر و هزر و بوچوون

و ئیحساسی جه ماوه‌ری تیکه‌ل بووه و سه‌ره‌نجام بووه به ملکی گشتی. ئەوهی ئیمپۆ به چاک و خراپه‌وه له نیو به‌یته‌کان کۆ بوونه‌ته‌وه، هی هه‌موو کهسه و چیژی بۆ هه‌مووان هه‌یه؛ ئەوهی هه‌یه بیر و بۆچوون و تاسه و ئاوات و به‌سه‌رهاتی گشتیه و...

هه‌ر له‌به‌ر ئەو مه‌به‌سته به‌یت خۆی له خۆیدا بووه به که‌ره‌سه‌یه‌ک؛ که‌ره‌سه‌یه‌کی به هیز بۆ پاراستن و گواستنه‌وهی بۆچوون و فه‌لسه‌فه و شیوه‌ ژیان و پروداوی جۆربه‌جۆری به‌شیک له میژووی کورد. گرینگی پاراستن و گواستنه‌وه ئەودمه‌ پتر پروون ده‌بیته‌وه که ئیمه وه بیر خۆمان بینینه‌وه که پیشینه‌ی نووسینمان لانیکه‌م له چاو دراوسیکانمان گه‌لی کورته! به‌خته‌وه‌رانه ئەو شوینانه‌ی دیارده‌ی به‌یتیان لی بووه، هه‌ر به هۆی ئەو دیارده‌یه، گه‌لی بابته و پروداوی حیماسی، میژووی، ئایینی و ئەوینداری پارێزران و گه‌یونه‌ته‌ ده‌ستی ئیمه. پیم وایه ئەوه ده‌سکه‌وتیکی مه‌زنه بۆ گه‌لی کورد و بایه‌خی به‌یتمان به لاوه چه‌ند قات ده‌کا.

ئیمپۆ ئیمه له شوینیکی وه‌ک موکریان له سایه‌ی به‌یته‌وه، ده‌توانین له ئایینی که‌ون، له پروداوی که‌ون، له به‌سه‌رهات و قاره‌مانان، له حیماسه، له ئەفسانه و ئوستووره‌ی کوردی بدوین؛ له کۆمه‌لناسی و ده‌روونناسی گه‌لی کورد بدوین. ته‌نانه‌ت ده‌توانین لایه‌نی سه‌لیقه و جوانی ناسی ئیستا و رابردووی کورد پیکه‌وه به‌راورد بکه‌ین و بۆ هه‌مووی ئەوانه به‌یت به به‌لگه‌ بینینه‌وه؛ بی ئەوهی هیچ زیده‌پۆییمان کردبی.

با ئەده‌بی نووسراوه‌ی هه‌زار ساله‌شمان نه‌بی، خۆ به‌یتی وامان هه‌یه تاموچیژی ژیا‌نی هه‌زار ساله‌مانی بۆ پاراستین؛ ئەویش به‌ په‌سه‌نی و پرونی. به‌یت هه‌م کاری ئەده‌بی نه‌نووسراوه‌ی بۆ کردوین و هه‌می کاری ئەده‌بی نووسراوه. که‌ وا بوو به‌یت به‌شیکه له پیناسه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی و زه‌وقی میلیمان. باپیرانی ئیمه له موکریان، به‌شیک له‌و زه‌وقه‌ میلییه و پیناسه‌ی گه‌لییه‌یان خستۆته‌ قابلی به‌یته‌وه؛ هه‌ر بۆیه ده‌لێین به‌یت ئاوینه‌ی بالانوینی ژیا‌نی موکریانه وه‌ک به‌شیک له کوردستان.

فیرده‌وسی شاعیری سه‌ده‌ی چوار و پینجی کۆچی ئیران بۆ زیندوو راگرتنی هه‌ستی نه‌ته‌وايه‌تی ئیرانییه شکست خواردوو‌ه‌کان له به‌رانبه‌ر

عەرەباند، زۆربەى ئەفسانە و ئوستورە و پروداوہ میژوویبیەکانی کەونی ئیرانی لە سینەى خەلکەوہ گواستەوہ نیو دوو توئی کتییی شانامەوہ. ئیستا شانامە وەک بەلگەىەکی حیماسی میژووی بوو تە ھۆی شانازی و غرووری فارس زمانان. بەیتی موکریانم لە شانامە بۆ کوردان پى گرینگ ترە. شانامە ھەرچی بى مۆرکی فیردەوسى بە سەرەوہ؛ کەچی بەیتەکانی ئیمە ملکی گشتین نەک تاکەکەسى. فارسەکان شان بە شانی شانامە دەیان و سەدان بابەتی نووسراوہی بەنرخى دیکەیان ھەیە کەچی ھى ئیمە تاقانەىە و دەبى بە لامانەوہ بارتەقاي ھەمووان بى. فیردەوسى بۆ دژایەتى لەگەل عەرەبان، خۆی لە بە کار ھینانی وشەى عەرەبى لە شانامەدا پاراست. لە بەیتەکانی ئیمەشدا بە دەگمەن وشەى بیگانە دەبینرئ. فیردەوسى بناخەى نوئی زمانى فارسانى دارشتەوہ، بەیتەکانی ئیمەش زمانیکی پوخت و پاراو و رەوانیان ھەىە و ئیستاش دەتوانن بنەما بن؛ چ لە بارى دارشتەوہ و چ لە بارى وردەکاریى زمانییەوہ و چ لە بارى ناوہرۆکەوہ.

لایەنیکى ھەرە بەرچاوى بەیتی موکریان بارى ئەدەبییەکەىەتى و ھەرچی لە سەرى بگوترئ کەمە. لە بەیتدا قافیە دەورى سەرەکی دەگیرئ و ئەوہ قافیەىە کە بەیت لە پەخشان جیا دەکاتەوہ و شیوہ قالبیکی شیعری پیدەدا. کیشى عەرووزى و بڕگەىی لە بەیتی موکریاندا کەم دیتە بەر چاو. بەیت زیاتر خاوەنى کیشیکی تاییەت بە خۆیەتى و نزیکە لەوہى پى دەلین کیشى دەروونی و ھارمۆنى وشە. شیعری نوئ لە بارى قالب و قافیە و کیشەوہ ھەر دەلئى ئاوال دوانە بەیتی موکریانە. لە بەیتی موکریاندا وشە لە رستەدا، لە جى خۆى و پڕ بە مانای خۆى کەلکی لیوہردەگیرئ. قافیە بە دانستە ھەلدەبژیردەرى و زۆرتەرى بارى مانایى رستە و پەيامى لە سەر شانە و بە گەیشتنە ھەر قافیەىەک، پەيامیکی تاییەت رادەگەىەنرئ. قافیە ھەرەوہا کۆتایی کۆمەلە پەيامیکە کە بەیتبیژ یەکبین و بى نیوہر بە دواى یەکدا دەچرئ و لە وئ بۆ دەست پیکردنەوہى کۆمەلە پەيامیکی دیکە، کورتە ھەلوئستەىەک دەکا. ھەرچی بەیت کۆنتر و بەیتبیژ لیزان تر بى، دەورى کیش و قافیە بەرچاوترە. بەپێچەوانە ھەرچی بەیت تازەتر بى و بەیتبیژ کەم ئەزمونتر، کیشى بڕگەىی و عەرووزى پتر خۆ دەنوئى

و دەورگىپى قافىيە كەمتر دەبىتتەو و پەنگى لە كالى دەدا.  
لە ئەدەبى ئەورپوى جىهانىدا ئەو ئاسەوارانەى مۆركى خۆماليان پىو  
دىارە، پەسندترن و خۆجىپى بوونى بەرھەم گەلى بايەخى بۆ دادەندرى.  
ئەو نووسەر و شاعىرانەى لە دنيادا بە پلەوپايەيەكى بەرچاوى ھونەرى  
گەيشتون، بەشىكى لە ساىەى سەرنجى وردە بە ژيان و رابردوى  
گەلى خويان.

نيورەۆكى بەيتەكانى موكريان كەرەسەيەكى يەكجار باشن بۆ  
ھونەرمەندانى كورد كە بەشىك لە رابردوى خويانى پى بناسن. چوزانىن  
ھەندى لەو بابەتانەى لە نيو ئەدەبى ھەندەراندا بە دوايانەو و ئىلن لە  
بەيتەكانى خۆماندا ناياندۆزىنەو؟ ھەتا ئەورپو ئەو گەشت و گەرانەو  
سەرخويە نەكراو. وئەچى يەك لە ھويەكانى ئەو ئاور نەدانەو ھە  
دژوارى ئىشەكە بى.

ئەگەر بمانەوى خۆمان لە قەرەى پشكىن و پىداچوونەو ھى ناوەرۆكى  
بەيتەكانى موكريان بەدەين، دەبى مەلەوانىكى شارەزا بىن بۆ ئەو دەريا  
بى بنە، يا سوارچاكيكى چوست و چالاک بۆ برىنى ئەو دەشتە كاكى بە  
كاكيە، يا خود شارەزايەكى بەئەزمونى پشوودريژ بۆ ئەو ھەلەمووتە  
ھەزار بە ھەزارە. ئەو ھى ئىمە ھەتا ئىمرو لە دەستمان ھاتو، تومار كردن  
و گردارى بوو و جارجارىش ھەلۆيستەيەكى كورت و ھەلەپرووانە؛  
ئەو ھى لە سەر ھەندى لايەنى روون و ئاشكرای ئەو مىراتە بەنرخەى  
پىشيان!

بۆ وئە كاتىك چا و لە تەوسىف و پىھە لاگوتنەكانى نيو بەيت دەكەى،  
زمانت لە گو دەكەوى بۆ تەوسىف كردنى ئەو "تەوسىف" ئە! ھەرچى  
دەيللى تۆزى ئەوان ناشكىنى! وەكوو ئەو ھەبەتەوى بە وشە، جوانى  
سروشتىيى جوانچاكيكى گەردن زەرد نىشان بەدى! كەى وشە ئەو  
توانايەى ھەيە؟ ھەرچى قەلەمىشت بە برشت بى، ھەرچى لىپاولىپىش بى  
لە زەوق و ئىساس، ناتوانى تەنبا بەشىكىش لەو جوانىيە سروشتىيە،  
بەو جۆرەى كە ھەيە، پىشان بەدى.

جا ئەو دەمەيە كە لە لايەك ھەست دەكەى ئەو ھى ئەنجامى دەدەى  
پەلەقاژەيەكە و ھىچى تر؛ لە لايەكىش غرور دەتگرى لە ھى گەلت

بەرھەمی ھونەری ئەوھا شاعیرانەى بەدى ھیناوە و لە لایەکیش ئەو گریبە دەکەوێتە دلتەوہ کہ بۆچی ھونەرماندانى خۆت لیبی غەوارە و بیگانەن؟! کوا لە کوین ئەوانەى ویلی ئەدەبى لاوەکین؟! باوەر بە خویى بۆچ لە قاموسى خەباتى سەر بەخویى ئیمەدا سەراوەتەوہ؟! خۆزگە وا نەبوايە.

بەیتى موکریان ھىچى نەبى ئەوہى ھەيە دەربەستى ھەندەرانت ناکا. پیت دەلى ئەتۆھەى، ولات و میژووت ھەيە، ئەفسانە و ئوستوورە و ئایینی کۆن و نویت ھەيە، پروداو و قارەمان و ھیماسە و تراژیدیت ھەيە. ئەوانە ھەموو ھى خۆتن و مۆرکی خۆتى پیوہیە. بەیتى موکریانى خۆت بە خۆت دەناسینى. لە باش و خراپى رابردووت دەدوئى. لە خۆشى و ناخۆشیت دەدوئى.

ئاکام و سەرنجامى زۆربەى بەیتەکانى موکریان بە پروداوى تال و گەر و گووش کۆتایى دئى؛ ھەر وەک ژيانى گەلەکەمان، ھەر وەک سەدان خەبات و سەدان شکستى کہ بە دوايانەوہ بووہ. ئاکامى تەواوى بەیتەکانمان شکست و لەنیوچوونى قارەمانە و سەرەنجامىكى تراژیکيان ھەيە. لە بەیتى موکریانیدا بە دەگمەن ھەلدەکەوئى قارەمانى بەیتىک لە دواى ئەو ھەموو لەخۆبوردوویى و وەفادارى و جوامیریى، سەر بکەوئى! لە پەناى ھەموو شکستەکاندا مۆتەيەكى سەر زل بینەقاقەى گەلیمان دەگوئى و جار جار بە ئەنگوستى شادە ئەقلى نووستوومان ختووکہ دەدا.

ئۆسکار مانى ئالمانى سەد و چەند سال لەمەوبەر، بۆ باش تر ناسینى ئیمەى کورد، دەستەوداوینى بەیت بوو. ئیمە سەد و چەند سال دواى ئەویش نامانەوئى بزانین پیشینەمان چ بووہ! لەو بگرە و بەردەيە سەرم دەماسى و خەریکە دیسان قامکە شادە ئەقلى نووستووم ختووکہ دەدا.

## بەيت و قۇناغى نوئ

كاتىك باسى بەيت دىتە گۆرچ، خىرا دىمەنى كوردىكى سەر و رووخۇش، لەنىۋەچوو، رەزاسووك و دلتهرت بە زەيندا دى كە پىچى هىناۋەتە سەر برۆيان، دەستىكى لە بناگويى ناۋە و بە ۋى دىكە تەسبىحە سەد دەنكەكەى ھەلدەخلىنى. دەنگى لىھەلئناۋە و لە چەشنى خاسەكەۋى سەر دوند، سۆزى دەروونى لە كولى دەكاتە پشكۆى وشە و بە لىزمە دەيداتە دەر. زۆر ۋەستايانە ئەو وشانە دەكاتە رستە، رستەكان دەكاتە ملوانكە، ملوانكە دەخاتە ئەستوى گراۋى. گۆمىلكەى فرمىسكى چاۋى گراۋى كەلاۋ دەكا، بە لووزەو بە پوومەتيدا شۆر دەكاتەۋە نىۋ قولكى گەردنى، دەيكا بە ھەتوان، دەينىتە سەر برىنى تەشەنەكردوو. بە شارەزايىيەكى كەمۋىنە دلانى سووتاو و برژاو، زولم و زورى، تالان و برۆ، ورشەى زرى و مەتالان، رووخانى مەكۆى گەرمى ئەۋىنان، دەستى بە خوئىنى زالمان بەرۆكانى دادراۋ، ئازايى مېرازايان، لەخۆبوردوۋىي لەخۆبوئران، جوانى جوانچاكان، تەنانەت گەرمى فرمىسك و كزەى دەروونان دىنئەۋە بەر چاۋى گوئگر. بى ئەۋەى بىللى بىسەر پى بزانى سوارى بالى خەيالى دەكا و بۆ ماۋەيەك بەرەۋپاشى دەباتەۋە. تايبەتمەندىيەكانى ژيانى كوردەۋارى لە پىش دادەنى، لە ئاۋات و ئارەزوۋەكان دەدوئ، رووداۋە دلتهزىنەكان دەژىنئەۋە، ژيانى باب و باپىران دەكاتە ھەۋىن، ئەسكۆى لە مەنجەلى مېژوو ھەلدەدا، خوئ چىژىك لە رۆژە تال و شەۋە رەشەكانى بن و بنەچەكە ھەلدىنجى، ۋەك ئاۋە ساردەكەى بنارى قەندىل و سىپىرىز بە گەروۋى گوئگرى دادەكا و ھۆگرترى دەكا.

ئەو بەيتەى كە ئىمە ئەۋرۆ بە يەكك لە گرىنگترىن قۇلەكانى ئەدەبى فۆلكلورى نەتەۋەكەمانى دەناسىن، دەبى چۆن خولقايى؟ كام پىۋستى بۆتە ھاندەرى ئەم خولقانە؟ ئايا ھەر بەيتەى دەسكردى شارەزا و لىزانىكە؟ ئايا بەيت تايبەتى قۇناغى دەرەبەگايەتى بوۋە؟ ئايا بەيت ھى ھەموو چىن و توئژەكانى كوردەۋارىيە؟ گرىنگەتى و بايەخى بەيت لە ئەدەبەكەماندا تا چ رادەيەكە؟ دەتوانىن چيان لى ۋە دەست بىنن؟ بۆ زۆربەى بەيتەكان

تراژيكن؟ ئىمەى ھۆگر و لايەنگرى بەيت دەمانەوى بلىين چى؟...  
ويدهچى ئەو پرسىيارانە و دەيان پرسىيارى دىكە بە مېشكى زوراندە  
رابرن و نەكەوتنە شوين وەلاميان لەم سەردەمەدا گەلى مەترسى بە  
دواوہىە. مەترسى لە پيش چا و كەوتن، مەترسى لە بىر چوونەو و  
فەوتان.

بىگومان بەرەكانى داھاتوو پتر قەدرى بەيت دەگرن و دەزانن چى لى  
بەن. ئەلبەتە ئەگەر ئەو گەواھىراتە عەتتىكانەيان بە دەست بەگا. ئەمەش  
دەگەر پىتەو سەر حەول و تىكۆشانى ئىمپروى ئىمە. نابى خومان بەو  
دلخوش بەكىن كە لە دواوژا حەولى بۆ دەدەن و مەترسى فەوتان لە  
گورپىدا نابى. لە بىرمان نەچى، پاش بەھارى بە ھەلالە و گولەمىلاقە و  
بەبىوون خەملاو و ھاوینى پر پىت و بەرەكەت و فەرەغانى، قەوسى پاين  
و شكست و بەستى زستان بەرپوہىە. دەبى دەست و برد بەكىن.

گورانى بەيت دەبى لە زەمانىكى يەكجار زووەو دەستى پىكردبى.  
لەو دەمەو كە بەرەكانى لە نىو كۆمەلدا دەستى پىكراوہ، لەو دەمەو  
كە ژن كۆلەكەى مال بوو، دەستى دەپووى. لەو دەمەو كە چادروچىغ  
ئاورىان تىبەردرا، مال و مندال و مەر و مالات بە تالان چوون، لەو  
دەمەو كە خىلەكان پياوى ئازاى تالان گىرەوہيان بە خووە دى، لەو  
دەمەو كە بايەخ بۆ ئەزموون دانرا. لەو دەمەو كە كورد ھەستى بەو  
كرد كە پىويستە ھەندى لە رووداوہ تال و شىرنەكانى نىو كۆمەلى خووى  
لە بىر نەباتەوہ. لەو دەمەو كە پەناى بردە لە بەر كردن و لە زەيندا  
راگرتنى ئەو كارەساتانە.

ئەوانەى كەم تاكورتىك لە مېژووى گەلەكەمان ئاگادارن، دەزانن  
كە كوردستان لە نىو ئىمپراتورىيەكانى رۆم و ئىران و دراوسىكانى  
دىكەيدا دەستاودەستى كردووە و ھەك كەولى حەوت برايان لە بەر  
يەك كىشراوہتەوہ! نىزە و مەتال بە دەست، شمشىر لە قەد، قەرەبىنا  
و رەشووك لە شان، ژيانيان بە دانىشتوانى تال كردووە. قەتيان پرووى  
خوشى بە خووە نەديوہ! ئاوارە و پەريوہ كراون! ھۆزەكان لە جىي خويان  
ھەلقەندراون، تالان كراون، مىگەلە مەريان رامال دراوہ، زور كارەساتى  
دلئەزىن و دوور لە مرؤقاىەتبيان بە سەر ھاتوہ! زور جار بەرەنگارى



دوژمن بوونه. قارهمانانه سهريان داناوه. ئه و بابه تانه ههوييني زوربه ي بهيته كانن. ههروهها مهسه له ي ژن! ژني كورد سه ره پاي به شدار بوون له درد و پهنجي كومه له كه ي، زور چه رمه سه ري پر مه ترسيش بوته سه رباري ده ردي. هيژ و تواناي له ده ست داوه! بوته ديلي بهر ده ست ي پياو! ته نانه ت مافي هه لباژار دني هاوسه ريشي لي ستينراوه!

به چاوي سووك روانيو يانه ته ژن! ته گبيري پيكاوه و به قسه ي نه كراوه! به تالانيان بر دووه! خو ينيان پي كوژاندو ته وه! گالته يان به ژياني كردووه! باب و براي له پيش چاوي له خو ين گه وزينراون! دلي ناسكتر بووه، به بالوره و چه يران و لاوك كولي خو ي هه لپشتووه و سوكنايي خستو ته جه سه ته ي خه سه ته ي. ئه و بابه تانه ش له به يتدا ديارن، ده توانين به جواني شو ينيان بگيري. ليره دا نابي تي كه لچووني هوزه كان له گه ل يه كدي و هه لومه رجي قوناغي ده ره به گايه تي وه بهر چاو نه گرين. دياره ئه م دوو مه به سه ته ش شو يني گرينگي له سه ر خولقاني به يت داناوه. سه رجه م ده توانين بليين ژياني رابردووي كورده واري وهك تراژيدي ده چي! هه ر بو يه زوربه ي به يته كان تراژيكن. گوي بو هه ر به يتي كه هه لده خه ين بارستاي ژيانيكي پر درد و مه ينه ت به ته واي هيژه وه هه ست پي ده كه ين و كو نه برينمان وه سو دينه وه.

هه وييني به يته كان له رووداي راسته قينه وه هه لينجراون. سوژ، ناله، شكست، سه ركه وتن، قاره مانه تي، درد و غه م، گريان و شادي نيو به يته كان له گه ل هي ئيمرو فه رقيكي واي نه كردووه. گويگر هه ناسه و هه نيسك، خورپه و خورته، نر كه و نه هره، ته نانه ت ويزه ي تير و ورشه ي شير هه ست پي ده كا. هو ي په ره سه ندن و له دلي خه لكدا جي خو ش كردني به يت، هه ر ئه و مه به سه ته يه. گويگر له خو شي و ناخوشي قاره ماناني به يتدا به شداره و ده زاني ده لين چي و چيان ده وي.

هيچ به يتي كه به ساغي نه گه يوه ته ده ست ي ئيمه. ئه وه ش ده تواني چه ند هو ي هه بي. يه كه ميان ئه وه يه كه به يتبيژ وا نه بووه كه به يتي كه به ته واي مانا له بهر بكا و چي بيستبي فيري بي و بي كه موزياد بيگيريته وه. به لكو ته نيا نيوه رو كي به يته كه ي له زه يندا راگرتووه. ئه گه ر زور شاره زا بووي ته نانه ت قافيه شي گوريوه. بير و را و بوچووني خو ي نيواخن

کردووه، هەر بۆیه له بهیتی کۆندا کهرستهی نوێ وه بهر چاودێ. بۆ  
وینە زۆربهی بهیتبیژان تفهنگی به چه تال وه شانی «سیامه ند» دهخه ن!  
کهچی به پێی نیوه روک و هه لومه رچی به یته که، ده بێ سیامه ند خاوه نی  
تیر و که وان بووبی. خو ووخده و راده ی تیگه یشتنی به یته یژ له دووره وه  
به به یته وه دیاره.

به یته یژ دلتەر و جوانپه رست له هەر جیه ک که گه یوه ته باسی یار،  
ناسک خه یالی گه یاندووه ته ئه وپه ری خۆی. «مه حمه ل» ی به یته یژ هیران  
به م چه شنه ده رازینه ته وه:

ده لیم کاکه چه ند خۆشه له سه ری سه فینێ  
که پرێکی له بۆ به ژنی باریک و ئه وئ نازدار هیرانی دروست که م  
دیواری شووشه بی، هه لاشی گو له وه نه وشه بی  
ئالووداری له گو لی ده سووره گو لی بی  
کاریته و کۆله که ی ره شه ریحانه بی  
گله بانی خه نه بی  
ده رکه و په نجه ره ی له داری بی؛ دارمه وته نی  
نارنج ده که م به خاسه ره نگ  
هه موو شه و و نیوه شه وان شیبای شه مال لی دها  
بۆن و به رامی ده روا بۆ سه ر مال له جیرانان  
یا «ده رویش ره حمانی هه مه شیت» له «قه تاره» دا ئاوا هه سته به  
سوژی خۆی ده رده بری:

بریا کلێک بام کله سوبحانی  
پوخته یان کردبام له کن لوقمانی  
نازدار به په نجه ی مباره کی کیشابامی ده گو شه ی چاوه کانی  
له ویشی بیامه فرمی سک، هاتبامه خوار به په ریشانی  
فه سلێ بای شه مال لی دا، پساندی یه خه ی که تانی  
ئه ری خۆزی ئه وئ جاری  
له سه ر سینگه که ی بیام به هوز و کانی  
هه چ نه خۆشیکه هاتبا سه رم به ده ردیکه گرانی  
هه لیکیشابام قه تره یه ک به ئیستیکانی

به رهزای خودای بیام به درماني  
هروهه له هیندیک بهیتدا که رهنگ و بونی ئایینهکانی پیش ئیسلامیان  
پیوهیه، یا رۆمانتیکانه چاو له ئەوی کراوه، بهیتبیژی موسلمان سهبارت  
به ویستی هندی گویگری موسلمان، هیندیک له تایبهتمهندییهکانی ئایینی  
ئیسلامی ویخستوو و له بهر چاویانی شیرن کردوو.  
بهیتبیژی سهودایی ئیشقی محمهدهل مستهفا بوچوونیکی دیکه له  
«گولی» هیه. «کو» و «هلهب» و «دیارهکر» نابن به خالهکهی شیرن  
له یلایه. لیره دا بهیتبیژ خالهکهی سهر شانی رهسووله لالی مه بهسته.  
هوی دووه مینی ئەو بابته ویست و داخواری خه لکه. بو وینه له  
«دمدم» دا کاتیک خان و پیاوهکانی له مهیدانی خه باتدا خوینیان له سمیلان  
دهگهری و دی قه لا بکه ویتته دهستی گه مارۆدهران، بهیتبیژ دهچیتته سهر  
باسی ژن و مندالی نیو قه لا. کاتیک دهبینی له بهردی «شمشیرخان» هوه  
خوه له ده دیرن، ویستی خوی و خه لک ئاویتتهی رووداوه که دهکا، په نا  
دهباته بهر خه یالات، په ر و بال و وه خوه له دیران دهخا، دهیانکاته کوتر،  
ههتا به رهو دوندیکی تر له شهقهی بال بدن و خانی له پزیرینیکی تر،  
جاریکی دی، شوورهی قه لایه کی پته وتر دابمه زینتی. یا له «مه موزین» دا  
کاتیک خاتوون زین له ته نیشته مه م ده نیژری، قه بر شهقهی دهکه ویتتی و  
مه موزین له پشتیند به ره ژوور ویک دهکه ون. ئەوهش ههر ویستی خه لک  
بووه. ده توانی هوی ئەو جوړه ویستانه ترس له شکستی یه کجاره کی و  
به ئاوات نه گه یشتن بی. بهو کارانه تووی هومیدیان له دلدا هیشتوونه ته وه،  
ههتا له رۆژی خویدا له زهوی پر پیت و به ره کهت دایچینه وه. مه سه له ی  
ویک کهوتنی له پشتیند به ره ژووری مه موزین که له بهیتی «شور  
مه حمود» یشدا هاتوه، نیشانهی باوه ر و ویستی کورد به ئیشقی پاک  
و راسته. که وا بوو ئەگه ر جاروبار له بهیتاندا تووشمان به تووشی ئەو  
چه شنه بابته تانه هات، نابن خیرا موری ئاوسانه له نیوچاوانی بهیته که  
بدهین و به شتیکی خه یالی و بی بناغه ی دابنیتین.  
قاره مانی بهیته کان زۆربه یان ئاسایین. هیز و توانایی سهر  
سورهینه ریان نییه، کیو له دوی خویان ناکیشن، ناچنه زاری ئەژدیهای  
حهوت سهر، به تهن دور ه زه نه به حهوا هه لئاچن، روحیان له شووشه دا

نییه، سیحر و جادوو تیک ناشکینن، به‌ره‌نگاری دیو و درنجان نابنه‌وه. کوردیکی ساکارن، چی وا له ده‌وروبه‌ری خویمان به‌رچاوتر نین. ته‌نانه‌ت له‌م زه‌مانه‌شدا ده‌توانین وینه‌یان له نیو کومه‌له‌که‌ماندا ده‌ستنیشان بکه‌ین. ئەمه ده‌توانی نیشانده‌ری ئەو مه‌به‌سته بی که کورد خوی زور له راستیی ژیان دوور نه‌خستۆته‌وه.

سه‌ره‌پای ئەوه‌ی له‌سه‌ر راست بوونی به‌یته‌کان سوورم، بروام به‌وه‌ش هه‌یه که هینانه‌گۆری ئەم جووره مه‌به‌ستانه ده‌توانن وه‌بیره‌ینه‌ره‌وه‌ی هه‌زاران کاره‌ساتی تال و گه‌رووگوش و هه‌ستبزوین و جه‌رگپر بن که به‌دریژی میژووی گه‌له‌که‌مان قه‌وماون و ئیمه‌ئه‌ورپ له‌ئاوینه‌ی بالانوینی به‌یت‌دا به‌چاو ده‌یانئه‌نگیوین.

پیتان وایه له‌میژووی گه‌له‌که‌ماندا چه‌ندی وه‌ک «خه‌ج و سیامه‌ند» به‌بیمردی سه‌ریان نابیته‌وه‌باشه؟ چه‌ندی وه‌ک «لاس» به‌تیری چلکنان ئەنگاوان؟ چه‌ند خوشک به‌سه‌ری شین و ملی به‌کوین شینیان بو «کانه‌بی» برایان گپراوه؟ چه‌ند «حه‌مه‌دبه‌گی لیتان» به‌تاریکه‌شه‌و نالی ئەسپیان به‌راوه‌ژوو لیداوه و سه‌رچاوه‌ی ئاویان به‌دوژمن نیشان داوه؟ چه‌ند سوارچاکمان له‌سه‌فه‌ری کاوله له‌حسایه نه‌گه‌راونه‌ته‌وه؟ چه‌ند «ئایشه‌گول» نه‌زریان کردووه ئەگه‌ر سواریان له‌سه‌فه‌ری گه‌وره و گران بگه‌رپته‌وه سینگی بو بکه‌ن به‌کانی؟ چه‌ند «برایمی مه‌لان» ی به‌ئمه‌گ «میران» ی گول و دووزامیان گه‌رمین و کوستان پیکردووه؟ چه‌ند شوپه‌سوارمان سه‌رپاویان گرتووه و شینکی مات و مه‌لوولیان له‌زه‌وی به‌که‌له‌ک و به‌رد له‌گه‌ردالی توژی وه‌رداوه؟ چه‌ند «پایزه» له‌سه‌ر ته‌مال گوتراوه؟ چه‌ند خوارزا خه‌نجه‌ریان له‌پشتی «ئه‌حمه‌دی شه‌نگ» ی خالیان داوه؟ چه‌ند «شه‌م و شه‌مزین» له‌گه‌ری دیلان فرمیسیکیان هاتۆته دیلان؟ چه‌ند «حه‌مه‌د و سیوه‌خان» به‌ده‌ست بلحه‌پۆمیان خوینیان له‌باغه‌لدا ره‌ق هه‌لاتووه؟ چه‌ند «چاوی چه‌ند «عه‌بدولعه‌زیز» ه‌کوران به‌جاسوس نیشتووه؟ چه‌ند «قه‌ره‌تاژدین» مان بووه؟ چه‌ند «به‌کر» ه‌شه‌یتان بوونه چقل؟ چه‌ند «خانی‌له‌پزیرین» شیریان له‌کالاندا رانه‌وه‌ستاوه؟ چه‌ند رۆله‌ی ئازا خویمان هاویشتۆته سه‌ر خوانی زین و ماینی شیخه‌زلی گوی مقه‌ستی کلک له‌سه‌ر چووانی پهل له‌هه‌زاریان لینگ داوه؟ چه‌ند

«له یلک» به یال و بژی خویناوی لووشمه یان به سهر ریسمه ی ماله بابان داهیش تووه؟ چهند «حه یدهر گوران» قسه یان کردوته یهک و دهستیان داوه ته خه نجه ران و دهفه ی سینگی «کاکه میر و کاکه شیخ» یان پی هله در هله در کردووه؟ چهند به هاران نیری و به رانی کوردان له نیو مه ندوک و بیزادا له شوان غوللوور بوونه؟ چهند به رده بییر سواون؟ چهند ریبازی شه نکه بییریان کویر بوونه ته وه؟

ئه مانه بو ئیمه شتیکی دور له زهین و تازه نین، ته نانه ت ئه و کوردانه ی که چاویان له سهر سینگی قیله تاوی شاره کانیش پشکوتووه و تا راده یهک له تایبه تمه ندییه کانی رابردووی کومه لی کورده واری ته ریکن، ههستی پیده که ن. هوی گه شه کردن و که وتنه سهر گه ری ره وره وه ی بهیت هه ر ئه و تایبه تیانه بوون. له خورا نییه کوپ و مه جلیسیک که بهیتی تیدا نه گوترا با سارد و سپر ده ماوه. هه ر جییه ک به یتبیژی لی با خه لک له دهوری که له که ده بوون و چاویان ده برییه دم و راویژی.

به لام ئیستا چی؟ ئیستا که کومه لی کورده واری ئالوگوری ئاسایی و نا ئاسایی به سهر دا هاتووه چی؟ ئیستا که کورد پی ناو ته قوناغیکی دیکه ی ژیان و هه لومه رگی ئابووری گوراوه چی؟ ئیستا که ناشاره زایانه زور شتی به که لک وه پشتگوی ده خه ین چی؟ ئیستا که زیاتر له نیو سه ده یه بهیت هه ر وه ک باب ته کانی دیکه ی فولکلوره که مان که وتوته ژیر به رداشی ده نکه وه ره ی گشتی و هارینی بیبه زه و بیوچان به رده وامه چی؟ ئیستا که ژیر پی به یتبیژان لیژ کراوه و گوری ته نگ و تاریک زور به یانی هه للووشیوه چی؟ ئیستا که نه ماموستا ماوه و نه شاگرد، ئیستا که به یتبیژ چریکه ی لی بوته نووزه، ئیستا که دوایین پشتی ئه م هونه رمه ندانه له دووری نزیک بوونه و له ئاوالان تاقولوق و بهیت ده میکه سهره نگری بووه چی؟

باغی پر بهری بهیت که وتوته بهر هیرشی ره شه با، وا چاکه به هانا یه وه بچین. هه تا شه خته ی پایزیشی نه گه یوه ته سهر، هه ره وه زی لی بکه ین. کاریکی وا نه که ین سبه ی روژی دهستی هه سره تی بو له ئه ژنو بده ین و ئاخ له سهر ئاخی بو هه لکیشین. کاریکی وا نه که ین به ره ی داهاتوو پینه ی که مته ر خه میمان له شان بدهن و سه رکونه مان بکه ن.

زۆر كارى گرینگ و به جى هه يه كه هه ر له ئىستاوه ده بى قولى  
 ليهه لالين. ده توانين توماريان بكهين و بيانهيئينه سه ر كاغهن. هه ر به يتهى  
 له زمانى چهنده به يتيژه وه تومار كهين، هه تا شيوه جوراوجوره كانى  
 به يتيكمان به دهسته وه بى و رادهى ئالوگور به سه ردا هاتنيان وه ده ست  
 بينين. به چاوى شيعر بروانينه به يت و روونى كهينه وه ئايا به يت شيعره؟  
 بللى كيشى كۆنى كوردى تيدا نه دوزريته وه؟ بكه وينه شوين ئوستوره و  
 خواكاني كۆنمان و بزانيان شوينه واريان له به يتاندا به ر چاو ده كه وي؟ زۆر  
 به وردى له سه ر هه واي به يته كان كار بكهين و گوشه كانى ده ركيشين و  
 ههنگاوى پتر بو سه ربه خويى موسيقاي گه له كه مان هه لئينه وه. رووداوه كان  
 بخه ينه به ر چاوى ره وانناسى. شيوه بوچوونه كان، ديارده كانى ئابوورى،  
 دابونه ريته كان، سه رجه م هه موو تاييه تمه ندييه كانى نيو به يت به و دوو  
 چاوه به راورد بكهين. ته ركيب و ته عبيره جوانه كان ده ركيشين و كه لكيان  
 لى وه رگرين. قاموسى به يت ساز بكهين و زمانه كه مانى پى پوخته تر  
 بكهين. ئه گه ر قه راره له وشه ي بيگانه كه لك وه رگرين، وا چاكه چاو له  
 شيوه ي به كار هينانى ئه و جوره وشانه له به يته كاندا بكهين، هه تا له  
 زمانه كه ماندا ره ق و زه ق نه نوينن. لى بكوئينه وه بزانيان بوچى به يت  
 له موكرياندا زياتر په ره ي سه ندووه و له شوينه كانى ديكه ي كوردستان  
 به و هه راوييه نيه؟ شوين و شوينه وارى ده ره به گايه تى له سه ر به يت  
 ده ستنيشان بكهين. شويني به يت به سه ر شيعرى شاعيران بخه ينه به ر  
 باس و ليكولينه وه. به يته كان بينينه نيو چوارچيوه ي رومان و به دنيايان  
 بناسينن. فيلميان لى ساز بكهين. به سه ره اتى به يتيژان كو بكهينه وه و  
 به خه لكيان بناسينن.

دياره ئه و خالانه ي ده ستنيشانمان كردن، هه شتى له مشتين، گه لى  
 بابته ي گرنگى ديكه ش هه يه. هيوادارين سوارچاكانى دلسوژ سووانى لى  
 باوينه پشت مل و مامزه له بده وان توند بكهين.

## دەتەم

۱۰۱۸ ی کۆچی  
۱۶۰۹ ی زایینی  
۹۸۸ ی ھەتاوی





## له نیوان راستی و خه یالدا

ماوهی سالیکه بی نیوه بر له گهل ئه و چهند دهقهی دمدم ژیاوم. ده میک بوو که لکه لهی ئه و هم که و تبوو ه سهر که پیویسته له نزیکه وه خوُم دمدم ببینم و لانیکه م بارودوخی جوغرافیایی ئیستای ئه و شوینهم بیته دهست. ههر بویه ۱۳۹۰/۶/۱۱ (۲۰۱۲ ز.) زهحمه تم وه بهر دؤستان نا. رۆژی جومعه بوو، له گهل به ریزان مهحمود پیدرام، عه بدوللا سه مه دی، سواره فتوحی و سه لاج خزری وه ری که وتین و به همن ناشنای کویره سوننیمان، خه لکی گوندی توومه تهر، له وی چاوه ریمان بوو و له و سه فهرده زوری یارمه تی داین. بریار درا له لای باشووره وه به شاخ هه لگه ریین هه تا بتوانین له رۆژه لاته وه به ره و رۆژاوا به قه لا داگه ریین و بییشکنین. کاک مهحمود و کاک عه بدوللا چهند جاری تر دمدمیان دیبوو؛ ئه مه یارمه تییه کی باش بوو بو زانیاری پتری ئیمه.

به باریکه رییه کی باشووری قه لادا پوو به رۆژه لات به بهر زاییه ک هه لگه راین. کیوی بهرزی جمجم - که گوايه زه مانیک قه لایه کی له سهر دوندی بووه - که وته شانی راسته مان. به گوته ی به همن له نیوان ئه و باریکه رییه و داوینی باشووری دمدم، قه دیم ئاوه دانیه کی لی بووه به ناوی گوندی شکاکان. ئیستا ئه و شوینه کیلدراره و ئاساری ئاوه دانی پیوه دیار نییه. به همن دهیکوت دهگیرنه وه خه لک له بهر هیرشی ماران ئه و گونده یان چۆل کردوو.

من له هه مووان خاوتر بووم؛ نه مده توانی ئه و هه ورازه نه زور پژده بیرم. هه والان جارجار سه باره ت به من باوی هه نگاویان شل ده کرده وه. له بهر زاییدا گه یشتینه ته ختاییه ک. ئه و گوراییه که وتوته رۆژه لاتی قه لا و تا راده یه ک به سهر دمدمدا ده روانی. ئه وده م ئاو به ته نیشتی ئه و بهر زاییه و به ژیر عه رزدا کیشراوه ته نیو قه لا. کاک مهحمود زوری حه ول دا شوینی کیشانی ئه و ئاوه بو ئیمه دیاری بکا. دهیکوت ئیستاش به هاران زنه ی هه یه و شووخالیک گیای شین وه دیار ده که وی. له سهر ئه و ته ختاییه تووشی قه برستانیکی گوره و کون بووین.

کيله خواروخيچ و نه تاشراوه کان، سارد و سر و بيروح، وهک نه مامانی بيهر، ليهر و لهوي ناشتراون. ته زويهک به ميشکما هات؛ بلي قه بري جه نگاوه رانی قه لا له کوي بن؟ نهو ته ختاييه به گوتهی عالم ناری عه ببا سي شويني ئوردو و به زي حه سه ن خان و نه ميرانی هاوپي نهو و تفه نگچيه کانی ئيسفه هانی و ميرفه تتاحی سه رکرده يان بوو که پرو به بورجی گه وره و دهرگای پوژه لاتي دمدم چوو بوونه مه ته ريزه وه. بيگومان له گهرمه ی شهر و نه به ردی خويناوي پوژانه دا قه لا پاريزان نه يانتوانيوه کوژراوانی خويان لهو قه برستانه بنيژن. بلي هه موويان له نيو حه وشه ی قه لا دا ناشتبني؟

نه وهی راستی بي، دل م بو قه بره کانی نهو قه برستانه نه بزوت. چووزانی به شيک لهو گوړانه هی گه مارو دهرانی دل پر له قين نه بن؟ به دم نه ورد ه خه يالانه وه، خو م له بهر دهرکی چادری ميرسو فی دا ديه وه که به شمشيري عه بدال به گی موکری له خوین ده گه وزا و شهرکه رانی قه ره داغلو و عه بدال به گ و يارانيان چون نه نجين! خانی له پزيرين و جه نگاوه رانم دی له چادری محمه دبه گه وه به شمشيري پروت خويان له نيو دهریای له شكري قزلباشان ده هاويشت و هر سه ر و ده ست بوو په ی ده کرا.

نازانم له نيو نهو هه موو خه ساره دا بوچی گوړی شه هيدان ميشکی ته نيوم! بلي دوژمن ئيزنی ناشتني تهرمه کانيانی داي؟ هه موو به يه که وه به ره و قه لا داگه راین. ريو ييه ک به کلکي قه ف نه ستوره وه له پيشمان هه ستا و سه ره و خوار بازره بوو. هه موو قيژاندمان: نه وه تا ريو ييه که ی نيو به يتي دمدم:

دمدم به ردی له سيران  
جيگای خانان؛ جووته ی سيران  
بوته جيگای شهل و کويران  
حه يفه ريو يلان ليی دده ن سيران  
ده لين ريو ی له پيش که سيک هه ستی به ختی ده کريته وه؛ به لام نه م باوره به ميشکی هيچمان دا ختووری نه کرد.  
بورجی گه وره، وهک ته پو لکه يه کی پر له ران، ئيمه ی به ره و خوی راکيشا. يادی قاره مانه تی قه ره به گ و جه نگاوه رانی نه م بورجه وهک

خەرمانه به دەوری مانگدا، له سەر ئەم تەپۆلکەیه جەمبوروەی بەستبوو. تەپۆلکەیی بورجی گەورە له قەرەغ هەلدیڤری باشووری قەلا هەر وا به ویقار روو به دوندی چیاى جىمىم، باسى قارەمانەتى قارەمانانى پێیه. شریخەى تەفەنگ و نەهرەتەى شیرانە و ورشەى شمشیری پرووت گوی لیدەبى، بێتوو له سەر دوندی ئەم بورجە بى دەنگ بوەستى و مراقیب بمینی.

دیواری بەرز و بەرین و تیکتەپییى ئەسلی قەلا، ئیستاش که ئیستایە، هەتا لى سەر دەکەوى وه هەناسەبرکیت دەخا. بۆلدزیری «...» شەقلێکی به درێژایی قەلادا کیشاوه و ئەو دیوارەشى لەت کردوو؛ هەر چۆن لێرەوارێکی چری بەرزەدار هیلێکی سووتمانی تێدەکەوى! گوتم پێشانم بەن ئەو ئەشکەوتەى میرخاسان مەردانە بۆی جەنگین؛ له سەر بەرزاییهکەى ویستام. گوچانی یادگاری راوچیتی بابم نەبوايه خۆم پى له سەر پى رانەدەگیرا؛ گەر ابومە ئەوان دەمان و چاوم بریبوووه ئەو شوینە که دەبوايه به پەژەى خەيال بۆی هەلچى. شریخ و هوڤى تەفەنگ و بریقەى شمشیر له زارکی ئەو ئەشکەوتە، له شەوانى بەسامى گرتن و بەردانى، له بەهاری رەنگیندا، دەبیردیبه وه پیره پاییز و رێژنەى وەرینی که لاک. لهو سەرەوه لیم دەروانى. چاوم له نیو شەپۆلى هرووژمى غەدداران هەتەرى نەدەکرد، بەلام به گویى دل بیستم که دەنگى دەیکوت: «هۆ غەریب! ئەوهیه میژووی تو.»

دلەم لهو شوینە نەدەبووه، پێی رۆیشتنم نەبوو. ببوووه یهکیک له گره بەردەکان، قاچم ریشاژوی کردبوو. ئەو دەمەى هەوالان بەرهو باکووری قەلا پەلکیشیان کردم، رۆحم به جیما و له سەر جەنگاوران دەگهرا. نارین قەلا، دیوار به دیواری، ئەندەررون و بیروونی، هەمووی هەر زیندوو بوون. گوڤهى خان، جمهى خەلک، هات و چۆى شەروانان، تیکەودانى ژن و ژال هەمووی هەر زیندوو بوون. ئەوهى لهو نیوهدا وهک مردوو یهکی له سەر پى، هەر لاکهى سەرى دەهات من بووم. له سەر سولوق و بوزلوق، ئەو رەگى حەیات، هیشتاش تەمى خەیانەت نەپهویوه تەوه. تەختە بەردى زۆر زل له بەر یهک رەویونهوه و به نەرمه لیژایی دا نەختیک خزىون. ویناچى لهو دەمەوه ئاویان به خۆوه دیبى. له سەر تاتە بەردىک خۆم به سەر گوچانی بابەدا هیناوه و گویم بۆ دەنگى

نالئ ئەسپىي راکرتووہ کہ سەر شۆرپانہ ئەحمەدخانئ لیتان دەباتە ژوانئ  
دوژمن.

خم و هەش بار بار بە بەر چاومدا دین و دەپژینە سەرچاوەی کانئ.  
ئاوی زولەمات، رەشتر لە دلئ دوژمنئ غەدار، حەوزە گەورە رەش  
هەلدەگیڤرئ. لەو لاوە زرینگە زرینگە بژاردنئ دراوی «شاعەبباسئ» یە  
کہ بە سەر کوردانئ خو بە دەستەو دەر دابەش دەکری. تینویتییهکی  
جەرگبەر هەموو لەشم دادەگری و بپرستی رۆیشتنم لئ دەبپرئ.

نازانم کہئ و چۆن گەیشتمە سەر بەردئ شمشیرخان! من زاتئ  
ئەوہم نەبوو بچمە سەری؛ هەلدیرئکی زۆر بەسام. تەنانەت نەمتوانئ بە  
خەیاڵئش هاو دەمئ ئەو پەری رۆخسارانە بم کہ لە سەر ئەو بەردەوہ  
بوون بە کۆتر و لە شەقەئ بالیاندا و دەستئ دوژمنیان پێرانەگەئ.

جارجار لە خوارەوہ دەروانم؛ ئائ نیشانەئەک، ئاساریک لەو  
نەشمیلانانە؛ ئازا تەنانەت لە رەگە گیایەکیش! هەر دەلئئ ئەو بەشە  
لە داوینئ قەلا، خەمئکی چوار سەد سالا قاقری کردوہ. هەر دەلئئ  
دەستئکی نەئنی ئەمرئ کردوہ ئەو شوینە نابئ هەتا هەتایە چی لئ  
بپرئ. چی جوانتر لە کچانئ دمدم؟ چی شوختر لە تازە بووکانئ دمدم؟  
گولالە، سۆسن، بەیبوون؟ نا! هیچیان. کہ وایە دەبا ئێرە هەتا هەتایە  
هیچی لئ شین نەبئ.

وہک پەرە کایەک کہوتبوومە سەر شەپۆلئ ئەو خەیاڵاتە، هاواری  
هەوالان وە خوئ هینامەوہ؛ چاو! چاو! لئ بکەن!! راست لە سەر بەردئ  
شمشیرخان، راست لەو شوینەئ کچان و تازە بووکانئ قەلائ دمدم خوئان  
هەلداشت، دوو پەپوولەئ سپئ لئک دەھالان و چاوی ئیمەش ببوونە  
کامیرایەکی کر و مات؛ لەگەلئان دەھاتن و دەچوون. هەموو موچورکمان  
بە لەش داھات! ئەو چ سیریکە؟! تۆ بلئئ ئەوہ رۆحئ خانئ لەپزیرین و  
ئەبدال بەگ بن؟ یان شەمسە و قەمبەرنانن؟ یان گولچین و دل وەفان؟  
یان بەدەخشان و شازەمانن؟ یان...

هەرچی بوو دەروونئ هەموومانئ شلەژاند. ئەوہندەمان پیکرا  
وینەیان بگرین. جئ بوو هۆر هۆر گریابان؛ بەلام ئەوہندە تاسان  
مەجالئ ئەوہمان نەبوو لانیکەم دوو دلۆپە فرمیسک گوشەئ چاوانمان  
تەر بکا.

## بنه چه که ی سه فه و بیان

فه سلی دووه می کتیبی «شاه اسماعیل اول» به قهله می مه نووچیهر پارسادووست، بو پیشه و بنه چه که ی سه فه و بیان ته رخان کراوه. ئه و فه سله شوین په نجه ی سی دهسته ی پیوه دیارن که به سی ئامانجی جیاواز له و بنه چه که یان کۆلیوه ته وه:

یه که م؛ هر له سه ره تای ژیانی شاسمایل و شاتۆماسپی کوریه وه، بو به عه رب نیشانسانی ئه و بنه ماله یه و سه ید کردن و پیوه لکاندنیان به ئیمامانی شیعه وه حه ول دراوه.

دووه م؛ به تورک کردن و له ته باری ئیرانی دوور خستنه وه یه. دیاره ئه م دوو حه وله دهستیان داوه ته دهستی یه که که بلین ئه و بنه ماله یه له عه ولادانی پیغه مبه رن و به مه زه ب شیعه بوونه و له ئه سلدا له تورمه ی تورکن. چاوخشانیکی سه ره کیش ده تگه یه نیته ئه و ئاکامه که ئه و دوو دهسته یه میژووین ته و او شیواندوو و پروداوه کانیان و لیک داوه، سه ره گرینه کانت بو لیک ناکرینه وه. سه فسه ته و پاساو به پرووی حه وله کانیا نه وه دیاره.

سییه م؛ هه ندی لیکۆله ر بو ئه وه ی ره گزی ئیرانی بوونی ئه و بنه ماله یه ئیسپات بکن، بیر و بوچوونه کانی دهسته ی یه که م و دووه میان به ره په رچ داوه ته وه و که وتوونه ته شوینیان و بردووینانه وه سه ر ماکه ی ئه سلی خویان که هه م کورد بوونه و هه م شافعی مه زه ب و هه روه ها فریان به سه یدایه تییه وه نه بووه.

ئیمه گولچنیک له لاپه ره کانی ۱۸۹ هه تا ۱۹۱ ئه و کتیبه دینینه وه که کورته ی بیروپای دهسته ی سییه م ده گه یه نی:

ئه حمه د که سه ره وی له بابه ت نیژادی شیخ سه فه یه ددین، له سه ر ئه و باوه ره یه که باپیرانی سه فه و ییه کان به بنه چه که کورد بوون و له ناوچه ی سنجار [ژه نگار] ی کوردستان کۆچیان کردۆته ئازهر بایجان؛ که وایه ئیرانین.

پتروفسکی له و باره وه ده لی: «ئه حمه د که سه ره وی، لیکۆله ری ئیرانی،

گومانی وایه خانه دانی سه فه وی کورد بوون. لیگولهری تورک، زهکی وهلید توغان، ئەو رایه ی که سره وی قه بووله. «زهکی وهلید، میژوونوسی تورک، چهند نوسخه ی خه تتی کتییی «سه فوه تولسه فا» ی «ئیینی به زاز» ی پیگرتوون و له کوتاییدا به و ئاکامه گه یوه که «جیی هیچ شک و گومانیک نییه که شاسمایل و شاتوماسب زوریان سه ول داوه ره چه له کی کورد بوونی خویان له سه ر لاپه ره کانی میژوو بسرنه وه و فیرووزی کورد به بنه مالله ی پیغه مبه ره وه بلکینن.»

زهکی ههروه ها پی له سه ر ئەوه داده گری که ئەحمه د که سره وی به ر له و، به و ئاکامه گه یوه و کاکلی بوچوونه کانی خوی له کتییی «شیخ صفی و تبارش» دا ده ربیره.

زهکی وهلید له لیگولینه وه کانی خویدا ده لی: ئەژدای سه فه وییه ویده چی کاتی گرتنی ناوچه کانی ئەرده ویل، تاران، موغان و داربووم له ساللی ۱۰۲۵ ی ز. (۱۶ - ۱۵ ی کوچی مانگی) به دهست ئەمیری ره وادی کورد، مه مه لان بنی وه سه وودان له گه لی بووبن. ئەو بوچوونه نیزیکه له و داستانه ی له مه ر کوچی یه که م بنه مالله ی سه فه وییه کان بو نازه ربایجان باسی لیگراوه. ئیینی به زاز و میژوونوسانی سه فه وی که به شوینی ئەودا ره ویشتون، میژووی بنه مالله ی سه فه وی له فیرووزشای زیرین کلاوه وه دهست پیده که ن. ئیینی به زاز ده لی: له شکری کورد به فه رمانده یی پادشایه ک له ئەولادانی ئیبراهیمی ئەدهم له ناوچه ی سه نجاری کوردستان هیرشیان کرده سه ر نازه ربایجان و ئەو ویلییه ته یان له گه ل موغان و ئاران و ئەلیوان و داربووم گرت. ویلییه تی ئەرده ویل و هه رچی به سه ریه وه بوو درا به خوالیخوش بوو فیرووزشا. له و ده مه وه بنه مالله ی سه فه وییان له ئەرده ویل نیشته چی بوون.

ئه لساندرا بوزانی، ره ژه ه لاتناسی ئیتالیایی، ده لی: مریدانی شیخ سه فی له سه ر ئەو باوه رهن ره چه له کی شیخ ده چته وه سه ر ئیمام موسای کازم، ئیمامی سه وته می شیعه یان. لیگولینه وه کانی ئەو دویانه ئەوه وه درۆ ده خاته وه که سه فه وییه کان ده لین ئیمه عه ره بین. ههروه ها ئەوه ده رده خه ن که ئەوان له تایفه یه کی کوردن و به و پییه ئیرانین. نه سرولا فلسه فی، میژوونوسی ئیرانی، ده نووسی: «فیرووزشای

زیرین کلاو حه و ته مین پشتی سه فیه ددینه، ده و روبه ری سالی ۵۶۹هـ  
کوچی مانگی (۱۱۷۳ ز) له کوردستانه وه هاتوته نازه ربایجان. سیلسیله ی  
سه فیه و بییه به ره چه له ک ئیرانین و ته نانه ت به زمانی نازه ری، و اتا زمانی  
نازه ربایجان، دواون. « محمه دئه مین ریاحی، لیکۆله ری ئیرانی له سه ره ئه و  
باوه ره یه که سه فیه و بییه کان له کوردانی ئیزیدین که له ناوچه ی سه نجار  
ده ژیان و له و یوه هاتنه نازه ربایجان.

به پیی ئه و چه ند زانیارییه نه ی سه ره وه و ئه و پیگه یشتنانه ی ئه حمه د  
که سه ره وی، له شیخ سه فی هه تا شاسمایل که دوو سه د سالیکی خایاندووه،  
سی ئالوگۆر له و بنه ماله یه دا رووی داوه:

۱- شیخ، سه ید نه بووه و وه چه کانی بوون به سه ید.

۲- شیخ، سوننی بووه و...

۳- شیخ، زمانی فارسی بووه و ئه ولاده کانی وه سه ر تورکی گه راون.  
بیجگه له ئه وانه، له باری نیژادی کورد بوونه و له نیژادی ئاریایی  
و هاو نیژادی ئیرانین. (سه رچاوه: شاه اسماعیل اول، دکتور منوچهر  
پارسادوست)

جیی ئاماژه یه ئه و تایفه یه یه کیک له خوینرپژترین حکومدارانی ئیرانی  
دژی کوردان بوون و گۆشه یه ک له و تاوانانه ی ده رحه ق به کوردانیان  
کردووه له دوو رووداوی قه لای دمدم و موکری قران دا خو دهنوینی.

## قزلباش

بۆ زانیاری پتر له سهەر قزلباش و شوینی ئەوان له سهەر پووداوهکانی دهورهی سهههوی و تهناهت دواتریش با گولچنیک له کتیبی «قزلباشان له ئێران» به قهلهمی «ئه میرحوسین خونجی» بکهین و ئهوهی لهم ههلو مه رجه دا ئیمکانی چاپی ههیه، بیخهینه پوو. ئه و ورده زانیاریانه به یارمهتی دۆستیک به فارسی کوکراوه تهوه و منیش ئه وهندهیم لی کردوو به کوردی:

... سالی ۷۷۶ ههتاوی [۱۳۹۷ ی.ز.] که ئه میرته یمووری گورکان، ئێرانی وێران کرد و گهیشه ئازهر بايجان، سه دره ددین، کوپ و جیگری شیخ سه فیه ددین، له ئه رده ویل به خانه قا راده گه شت. سه دره ددین له دیداری ئه میرته یمووردا، ئه وی به خیر و به ره کهت زانی و موری په سندی له ئاکارهکانی دا. دوو سال دوايه که ئه میرته یموور له ئێراندا به سه ران مناره ی ساز کرد، «عه لی سیا هپوش» کوپی سه دره ددین که پێ به رایه تی خانه قای که وتبووه ده ست، وه ک بابی، ئه میرته یمووری به پادشایه کی عادل ناساند و بۆ ئاکارهکانی بۆی له مل دا. ئه میرته یموور سالی ۷۹۰ ههتاوی [۱۴۱۱ ی.ز.] که له ئاناتولی [تورکییه ی ئه مرۆ] گه راوه، هه زار لاوی دیلی تاتاری هیتابوو؛ وه ک سه ده قه دای به خانه قا و ئه وانه بوون به ما که ی سه ره کی قزلباشان.

... قه بیله یه کی تورکی «ئوغوز» به سه ره کایه تی «عوسمان کوپی ئورخان به گ» به ناوی جه هادی ئیسلامی هه لیکوتایه سه ر شاره کانی مه سیحی نیشنی ئاناتولی و یه ک به یه ک داگیری کردن و سه ره نجام سه لته نه تی عوسمانی (۱۲۹۹ - ۱۹۲۲) پیکه ات. شیخ به دره ددین دژ به عوسمانییه کان راپه ری؛ شکستی خوارد و له دار درا. مریدانی له سه ر ئه و بر وایه بوون شیخ به رواله ت مردوووه؛ ده گه رپه ته وه و راپه رپه نه که سه ر ده خا. ئه وانه چونکه له گوشاردا بوون، بیر و باوه ری خویان ده شارده وه و ته قیه یان ده کرد.

... شیخ جونهید له خانه دانی شیخ سه فیه ددین له ئاناتولی ده ژیا



و وەرگه پرا سهر ته ريقه تي به كتاشييه. جيا له مه زهب، ته نانه ت زماني نازهريشي وه لانا و به توركي دوا. سالي ۸۳۸ هه تاوي [۱۶۵۹ ي ن.] له شهردا به دهستي جه هانشاه قهراقويونلوو كوژرا. مريداني كورپه شيرخوره كه يان كه ناوي «حه يدهر» بوو كرده جينشيني.

ئوزوون حه سهن سه روكي ئاق قويونلوو و باپيري حه يدهر، جه هانشاي كوشت و پينه ختي له ئاميد گواسته وه ته وريز و بوو به پادشاي ئيران و حه يدهري ۹ ساليه كرده ريپهري خانه قا.

حه يدهر بوو به خاوون ده سولات و به يارمه تي خه ليفه كاني به كتاشي ده ستووري دا قزلباشان جلو به رگي يه كده ست بپوشن و كلاوي سووري دوا زده شوين له سهر بنين و سونييان قه تلي عام بكن. كوشتاريكي گه وره رووي دا. يه عقووب كورپي ئوزوون حه سهن چووه شهري حه يدهر و كوشتي و سهر ي ده پيش سه يان هاويشت. مريدان ئيسماعيل كورپي حه يدهريان له گهل دا يكي له "لاهيجان" ي باكووري ئيران شارده وه. دواي مردني يه عقووب خانه قا كاري خو ي ده ست پيكرده وه. ئيسماعيليان هر له مندالييه وه ناو نا شائيسماعيل و تاتاران پشتيووانيان ليكرد و له ۵ سالان دا له شكريكي ۷ هزار كه سي قزلباشان ساز بوو. ئه وانه بي ئه وه ي له گهل فه ره هنگي ئيراني ئاشنا بن، له ده وري شائيسماعيل كو بوونه وه. هيرشيان كرده سهر ته وريز و گرتيان. داستاني كوشتاري خه لكي ته وريز ئه وه نده خويناوييه له و چهند ديڤه دا ناگونجي.

كتيبه ميژووييه كان باسي شكه نجه ي قزلباشانيان نووسيوه، بو ويته: سووتاندي خانو به دانيشتووانيه وه، سگ ئاور تي به ردان و له مالدا به ره لا كردن، به چوارميخه كيشان، به زيندوويي كه و لكردن، له ئاودا كولاندن، ژن و كچ به رووتي و له سهر زگ له سهر پشتي ماکهري به فال دريژ كردن و نيڤه كه ر لي كيشان، دارووشاندي له ش و چه وركردني و شارهميرو لي هارووژاندن، به زيندوويي له شيش دان و به ئاگري كه م كه باب كردن، هيور هيور پرتكه گوشت له له ش كردنه وه هه تا مردن، كاسه ي سهر ي ره قيبان له زيڤ گرتن و شه راب پيخواردنه وه، روڤ و شه م له به دهن هه لسوون و له بهر تاو راگرتن هه تا كرمه ريژ بوون. خواردني گوشتي دژبه ران يه كيك له شكه نجه كاني ده وري سه فه وييه

بوو و داهینه‌ره‌که‌ی خودی شائیسماعیل بوو. له «تاریخ جهانگشای خاقان» دا نووسراوه: شائیسماعیل به له‌بزی زی‌رین فهرمووی «ههر که‌س سه‌ری منی خۆش ده‌وی، گوشتی دوژمنی من بخوا.» قزلباشان بۆ خواردنی گوشتی کالی ره‌قیبان سینگه‌بره‌ی یه‌کتریان ده‌کرد و شیر و تیریان لیک ده‌کیشا. ده‌سته‌یه‌ک بوون به‌ ناوی «چگین»؛ ئەو وشه‌یه له تورکی‌دا به‌ مانای «ئینسان‌خۆر» ه. ئەوان ئەو کاره‌یان به‌ باش‌ترین شیوه به‌رپوه ده‌برد. بۆ ئازاری پتری قوربانی، به‌ هیوری ده‌یانخوارد. له‌ گوی و گه‌پۆ و ران و باسکی قوربانی ده‌ستیان پیده‌کرد و به‌ زیندوویی ئەو ئەندامانه‌یان به‌ ددان ده‌پچری و به‌ کالی ده‌یانخوارد. ئەو شیوه‌یه له‌ نیو مه‌غوله‌کان ره‌سم بووه. قزلباشان ده‌وریکی به‌رچاویان له‌ ده‌سه‌لاتدار بوونی شائیسماعیل‌دا گێرا. قزلباشان هه‌وه‌لی ۹ به‌ره‌بابی تاتار بوون، دوايه بوون به ۱۴ هۆز و هه‌تا ۷۲ هۆز زیادی کرد.

شائیسماعیل دواي کوشتنی حه‌ریفه‌کانی، سه‌ر و ده‌ست و لاقی ده‌په‌راندن و بۆ ره‌قیبه‌کانی دیکه‌ی ده‌ناردن هه‌تا بیانترسینی. شائیسماعیل له ۲۲ سالی‌دا به‌شیکی زۆری ئیرانی خسته ژیر ده‌سه‌لاتی خۆی. ئەوه‌نده غه‌رپه‌ ببوو، پپی و بوو ریساله‌تی خودایی هه‌یه و پیغه‌مبه‌ر و مه‌لایکه له‌گه‌لین و پشتیووانین. شکان له‌ شه‌ری چالدران (۸۹۳ هه‌تاوی / ۱۵۱۴ی زایینی) و هه‌لاتنی سه‌رشو‌رانه‌ی، دنیای پر غه‌رپه‌ و خودایی ئەوی تیک‌ویک‌دا و له‌ ده‌ سالی دوايي ژیانیدا ته‌نانه‌ت جاریک باسی ئەوه‌ی نه‌کرد که ئیمامان پشتیووانی ئەون. شائیسماعیل سالی ۹۰۳ی هه‌تاوی [۱۵۲۴ی ز]. له ۳۷ سالی‌دا مرد و ئەو سیاسه‌ته‌ دواي ئەویش هه‌ر و به‌رده‌وام بوو...

(سه‌رچاوه: قزلباشان در ایران، نقش قزلباشان صفوی در تاریخ ایران، امیرحسین خنجی، نشر الکترونیک: ایران تاریخ؛ [www.Irantarikh.com](http://www.Irantarikh.com))

قزلباش: چه‌ند قه‌بیله بوون که زۆربه‌یان له‌ ئاسیای بچوک و شام (تورکیه و سووریه‌ی ئیستا) هاتبوونه ئیران. سه‌ره‌تا حه‌وت به‌ره‌باب بوون: رۆملو، شاملو، ئیستاجلو، ته‌کلو، زولقه‌در، ئەفشار و قاجار. دوايه دوو به‌ره‌بابی سو‌فیانی ورشاق و قه‌راباغی پیوه زیاد بوو. ئەوانه

كلاوى سوورى قووچيان له سهر دهنه. ټه و كلاوه دوازه چيني به پانايى  
قامك تيدا بوو به نيشانهى دوازه ئيمامى شيعه يان. ردين و سميلىان  
نه ده تاشى. زرييان له باش ترين پولاى شيراز ساز ده كرا. يال و بهر و  
سینهى ټه سپه كانيان به زريى مز داده پوښى. نيزه و شمشير و سپهريان  
پي بوو؛ ته نانه ت هينديكيان تير و كه وان و گورزيش. (سه رچاوه: كتيبي  
شاه اسماعيل اول، ص ٣٤٧ - ٣٤٩).

## چهند زانیاری

- \* کاتیک ساز بوونی قه لای دمدم دهنگی داوه، ئهوانه ی له ههر دوو دهوله تی ئیران و عوسمانی یاغی ببوون پووین کرده ئه و قه لایه. یه کیک له وان عهبدال بهگ ناویک بوو له تایفه ی موکریی سابلأغ، برای شیخ حهیدهر (ارومیه در گذر زمان، حسن انزلی، ل ۲۹۰).
- \* کاتی ئه میرخان خو به دهسته وه دها، تهمرخانی کوپی به پهخت و چهکه وه له گهل ده بی (سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۹۳).
- \* باران یه ک مانگی ته واو ده باری (سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۹۳).
- \* ئه لغ بهگ، یه کیک له پیاوانی ئه میرخان، به یارمه تی ژنیکی ئه میر، قه لای ده گریته وه. (سه رچاوه ی پیشوو).
- \* قه لای جاری سییه م به دهست کوردان ده گریته وه و دوا ی ئه و پووداوه به فرمانی که لب عه لی خان به یه ک جاری خاپوور ده کری. (سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۹۶).
- شهری یه که م: ده سپیک هی ديسامبری ۱۶۰۸ ی زایینی، (سه رچاوه: په راویزی شه ره فنامه، ل ۵۵۴)، ۲۶ ی شه عبانی ۱۰۱۷ ی کوچی (سه رچاوه: عالم ناری عه بباسی)، ۹/۱۴/۹۸۷ ی هه تاوی. کوتایی سالی ۱۰۱۸ ی کوچی (سه رچاوه: عالم ناری عه بباسی).
- شهری دووهم: سالی ۱۰۲۴ ی کوچی مانگی، ۶ سال دوا ی شهری یه که م، ۱۶۱۵ ی زایینی (سه رچاوه: عالم ناری عه بباسی).
- شهری سییه م: ویده چی سالی ۱۰۳۷ ی کوچی پووی دابی، ۱۶۲۸ ی زایینی.
- \* سالی ۱۰۳۵ ی کوچی ۱۶۲۶ ی زایینی، هه شت هه زار مال تورکی ئه فشار هینرانه کوردستان و له تیکابه وه هه تا سه لماس نیشته جی کران.
- \* تهمرخانی کوپی خانی له پزیرین لانیکه م سی جار ناوی هاتوو: کاتی شاعه بباس دهیه وی کوپی خان به بارمه به ریته لای خو ی، له شهری یه که مدا له گهل بابی خو به دهسته وه دها، له شهری

- سییه‌مدا. وا دیاره له شه‌پری یه‌که‌مدا نه‌کوژراوه.
- \* شاعه‌بباس سالی ۱۰۱۳ی کوچی شاری ئیره‌وانی گرتووه و ده‌بی دوا‌ی ئه‌و شه‌پره ده‌ستووری دابی ده‌ستی زی‌پریان بو ئه‌میرخان دروست کردبی.
- \* شه‌پری یه‌که‌م دوو ده‌وره‌ی شه‌ش مانگه‌ی خایاندووه.
- \* مینورسکی سالی گرتنی قه‌لای دمدی ۱۰۱۹ی کوچی نووسیوه؛ ۱۶۱۰ی زایینی.
- \* کاتی سپای عوسمانی له‌ پیگه‌ی سو‌مای برادوست به‌ره‌و ورمی هات، ئه‌میرخان پیشی گرت و له‌و شه‌پرده‌ا که له‌گه‌ل عومه‌رپاشا کردی، ده‌ستی په‌ری (سه‌رچاوه، تاریخ ارومیه، احمد کاویانپور).
- \* دمدم له‌ سه‌رده‌می ساسانییه‌کان هه‌ر به‌و ناوه‌ قه‌لا بووه.
- \* دوا‌ی ده‌ست به‌ سه‌ردا گرتنی قه‌لا، سپای سه‌فه‌وی هه‌موو ئه‌وانه‌ی کوشتن که ته‌نانه‌ت شه‌ش مانگ پیش‌تریش خو‌یان به‌ ده‌سته‌وه دابوو.
- \* دوا‌ی قه‌لاچو کردنی قه‌لا، کوره‌ چکوله‌کان نه‌کوژران.
- \* خان به‌ بیانوی بنگول بوونی قه‌لای ورمی ئیزی وه‌رگرت قه‌لای دمدم ساز بکاته‌وه.

## تیکدانی قهلا

ئەو میللەت و دەسەلاتدارانەى بە سەر شوینیکدا زال دەبن، بەر لە ھەر کردەوہیەک دەکەونە بیرى بەتلاندن و سەپینەوہى شوینەوار و کولتورى میللەتى ژێردەست؛ چونکە بە ھى خۆيانى نازانن. ماوہیەک بەر لە ئیستا بە بۆلدزیر کەوتنە بەتلاندنى ئەوہى لە قەلاى دمدم مابۆوہ و پوژگار لەو چوار سەد سالەدا پى نەسرابۆوہ.

ئەوہ یەکەم جار نییە کە لە ناوچەى ئیمەدا ئەو کارە روو دەدا. تەمەددون لە کتیبى رەزایەدا، باسى چۆنیەتى رووخاندنى قەبرى دایكى زەردەشت دەکا: «... لە سالەکانى ٤٤-١٣٤٣ى کۆچى مانگى رۆژنامەى «حبل‌المتین» باسیکی تیروتەسەلى پروفیسۆرىکی زەردەشتى کردووە و نووسیویە ئەو رۆژھەلاتناسە بۆ لیکۆلینەوہ دیتە ئێران. بەداخوہە ناوى ئەوم لەبیر چۆتەوہ. ئەو کابرایە سالى ١٣٣٤ى کۆچى مانگى ھاتە ورمى و دوو سى رۆژ لە دارولحکومە مایەوہ؛ لە زەمانى حوکمدارى و فەرماندارى حاجى سەتوہتولسەلتەنە. پروفیسۆر چوہ گوندى «ئەنبى» (ئەممى) بۆ دیتنى قەبرى دایكى زەردەشت. دوايە چوہ کلیسای «نەنە مریم» و دوو قەبرى نیشان دا کە یاریدەرانى زەردەشت بوونە و لێرە نێژراون. مەسیحییەکان خۆشیان داستانیکى لەو چەشنەیان ھەيە و دەلێن دوو کەس لە ورمى زانیان کە حەزەرتى عیسا لە دایک بووہ و پیغەمبەرایەتى دراوہتى؛ بۆ زیارەتى چوونە فەلەستین.

«ئەنبى» لە دوو فەرسەنگى شارى ورمى ھەلکەوتووە. گوايە دواى زال بوونى عەرەبان، بە بۆنەى ھەبوونى قەبرى دایكى زەردەشت ناویان نا «ئەممى» و لە نێو خەلکدا بووہتە «ئەنبى». سەیر ئەوہیە لەو سالانەى دوايیدا بۆ لیکۆلینەوہ چوومە ئەنبى، بەلام قەبرەکە نەمابوو. ئاغاى گوندەکە بەگزادەيەكى عەشیرەتى نوورى بەگ بوو، لێم پرسى ئەو قەبرە چى لێھاتووە. سەرەنجام درکاندى: «بە فەرمانى بەرپرسانى دەولەتى، ئەویم خەرا کردووە و بە بەردەکانى ئەو بالەخانەيەم بۆ خۆم ساز کردووە.» گوتى حاجى سەتوہتولسەلتەنە زۆر ویشکەمەزەب بوو، پى گوتم: «وا باشە ئەو بەردانە ببەتلێنى، ئەگینا لاقى کافر و خاريجیان بۆ ئێرە دەکریتەوہ و گرفتمان بۆ ساز دەکەن.» من فەرمانى ئەوم بەجى ھیناوە....»

(سەرچاوە: اوضاع ایران در جنگ اول یا تاریخ رضائیه، ص ٥٨ - ٥٩.)

## دهقه کانی دمدوم:

- حوسین مامه پرهش
- محهمه دئه حمه دی
- سووره ی عه زیزئامان
- مام ئه حمه د لوتفی
- ؟
- په حمان به کر
- حهمه دی به یتان
- قارهمان شایهر





## دوم

### حوسین مامه پرہش<sup>۲</sup>

خالق ھر ٺٺوی<sup>۳</sup>  
پرہبی دنیا و قیامتت پوناون له شه پرافه تی نه بییہ<sup>۴</sup>  
ھر له هوهل هه تا ئاخیر ٺٺوی  
پازیقی رسقییہ<sup>۵</sup>  
ھر شتی هزار نه وعه عالم<sup>۶</sup>  
نوسیت له پای عهرشییہ  
چل هه زاریان لی به حرییہ<sup>۷</sup>  
چل هه زاریان لی به پرپیہ  
سی نه وعیان لی مه قبولن<sup>۸</sup>  
یه کیان ئینسانی دنیاہ  
ئیدی جننی بن عهرزییہ<sup>۹</sup>  
نه وعی دیکانه شی هه یه  
مه لائیکه تی ده وییہ<sup>۱۰</sup>  
حه فت عاسمانت پوناوه<sup>۱۱</sup>  
سه رپاک له زیوی سپییہ  
ھر له عهرزی هه تا عاسمان<sup>۱۲</sup>  
جی پییہ کی خالی نییہ  
سی کهس مه ردن له دونیایی<sup>۱۳</sup>  
یه کیان پوستانه می زهمانی<sup>۱۴</sup>  
ده عوای کرد ده گهل دیوییہ  
ئیدیکه شیری موختاره  
نیوی ئیمامی عه لییہ  
له ئاخیری ٺٺوان دووانه  
خان له گهرمیننی هاتییہ<sup>۱۵</sup>

له سولتانی دل یشاوه  
 دهچم ده بمه کویتانییه  
 زیږ و دراوی ئیک جار زوره<sup>۱۶</sup>  
 چهندی هیئا به بارییه  
 هات گه لی خانی دیتییه  
 هه مووی چه مه و داره بییه<sup>۱۷</sup>  
 زوری ره بهر دلی که تییه<sup>۱۸</sup>  
 قه لاتیکی چا کردییه  
 ده کوری و پراگه یشتییه<sup>۱۹</sup>  
 خان گه لیک حاکمیکی چا بوو  
 مه خلوقاتی لی وه خر بوون  
 ده بو شاریکی کولییه  
 خانیک هات له موکرییه<sup>۲۰</sup>  
 نیوبانگی خانی زانییه  
 میوانی له پزیرینییه  
 زوری حورمهت لی گرتییه  
 به قورعانییان سویند خواردییه<sup>۲۱</sup>  
 بوونه برای دایک و بابییه  
 له شاعه باسی یاغییه  
 شای له شکریکی کردییه  
 له گه لی خانی وردییه  
 داروباری چه قاندییه  
 رهزی لی بنیاد کردییه  
 به ری نه مامی خواردییه<sup>۲۲</sup>  
 حهوت سالان لی بوو یاغییه<sup>۲۳</sup>  
 چ زه فەر پینه بردییه<sup>۲۴</sup>  
 شاعه باس گه لیک چازانه  
 نیو به نیی پایز و جستانی  
 به نایب و به غولامان دا تریی نارد له بو خانانه<sup>۲۵</sup>

ئەو ەش موعجزەى شاھانە  
 ئەو ەل مانگە لە جستانى  
 خان پونىشتىبون لە ديوانى  
 ەەرچى زاو ە دالانى  
 حوكميان كرده سەر كابانى  
 فرۆى ندرى؛ بو شای تارانى<sup>۲۶</sup>  
 خانان ەستاندنیان كوانى<sup>۲۷</sup>  
 شاعەباس ەاتو بە داو ە  
 لە وى كارى تەعجوب ماو ە  
 فرۆ زۆر ە ەك لىشاو ە  
 خانان زەخیرەى لى نەبراو ە  
 مەخلووقاتیان كرد بلاو ە  
 لە شكرى ەموو ئیزن داو ە  
 بەر وای تارانى گەراو ە<sup>۲۸</sup>  
 خالەق ەەر ئەتووى بە تەنى  
 خان سوار دەبوون لە مەعدەنى<sup>۲۹</sup>  
 ەەرچى ولاتىكى دەىگەنى  
 چوونە براى قوشەنى<sup>۳۰</sup>  
 خان ئاودەل مەردى خودایە  
 ئىكلامى لە شای كىشایە  
 سەرى خۆم لو توو ەینایە  
 با سووك نەبى لە دونیایە  
 شاعەباس قەت شای وا نییە  
 دەستى داو ە لە سەر ملییە<sup>۳۱</sup>  
 خۆش بى خانى موكرییە  
 لە پزىرىنى گەرمىنییە  
 چاكىكى چاکو كرىیە<sup>۳۲</sup>  
 رىزى منو نەشكاندییە  
 خان ئاودەل حاكىكى دیارى<sup>۳۳</sup>

هاته كه پهمي شاي هه وشاري<sup>۳۴</sup>  
 ليم ده خوازي كيّه شاري  
 ده يده مه ئهنگو به يه كجاري  
 داتده نيم له جي سهرداري  
 جوتي خانان راوه ستايه  
 گه ليكيان كرد ته مه نايه  
 بنده يه جي چه رمه گايه<sup>۳۵</sup>  
 با بينه خوراي له و چيايه  
 شاي له بوخوي ئيزني دايه  
 راي له دمدمي وه ستايه  
 لي چي بكاتن قه لايه  
 پادشاي فه رموي له ديواني  
 خانان ده به مه تاراني  
 هه موو عاليه مه پي بزاني  
 جواب چوو له بو مالي شايه  
 شاي هه ر دووك خاني هينايه  
 له هه مووي كه يف و سه فايه  
 شا رو پشت گه يشته مالي  
 خان تاراني ده وي سالي<sup>۳۶</sup>  
 شاي ل بخوي دابوو قه راره<sup>۳۷</sup>  
 خان بينه رايي ئه و جاره  
 له هه رتكان؛ هه رچي موختاره  
 كيژي خوي ليده كه م ماره<sup>۳۸</sup>  
 سي مانگان شيرني خانانه  
 له هه مووي بو زيروه شاننه  
 داوه ت به سه د جي گيرانه  
 به خيرين خاني كوردانه  
 جوتي خانان گرتووه رپيه  
 سواري ئه سپي شپيه

سەد باری زیڤری زەرد پییه  
نیوی خانم وا مەنشوورە  
لییان دا ساز و بلوورە  
دەگەلیان دا بیست تابوورە  
چەند باری ھەر زیڤری سوورە  
لییاندا بلویر و نایە  
کیژی شایان دەگەل دایە  
خان لە پیڤرین زاوایە  
جیگیان دیرین قەلایە<sup>۳۹</sup>  
خانمی ھەلینا چاوە  
ھەموو کۆلکە و دارە بناوہ  
خان ەمریان بە زایع داوہ  
لەو خانمی زۆر جوانە  
و ەک راما لە پەنجەرانە  
خڤ شاخ و بەرد و تەلانە  
لە وی دا بوون سی سالانە  
کۆچی دەکرد بە خانانە<sup>۴۰</sup>  
لە ھەمووی کۆچ و کۆچبارە<sup>۴۱</sup>  
دە رۆژان ھەتا ئیواری  
سەد قەتاریان دەکرد بارە  
ھەر قەتاریک بیست و چوارە  
بۆ دمدمی چوونە خواری  
دمدم گەلیک بەر وە تاوہ<sup>۴۲</sup>  
لیی نین چ چۆرە ئاوہ<sup>۴۳</sup>  
خان دەلی ئەگەر بمینم  
چ وەستایان ناحوینم  
ئاوی بە دزی لە بۆ دینم  
خان حاکمیکی گەلیک رەندە  
دیتبووی ئاو و کانی چەندە

سه‌ری ده‌کرد ته‌خته‌به‌نده  
 پاکی چناری جه‌وه‌رداره  
 هزار سالی به‌قه‌راره  
 هینگی لییان دان بزماره  
 گورین (?) هاتن له ورمییه  
 خان ئاویان هیئا به‌دزییه  
 ئاو گه‌یشته‌دمدییه  
 سه‌د وه‌ستا دی له‌تارانی  
 وه‌ستام کیسه‌ی له‌پیش دانی<sup>۴۴</sup>  
 خه‌نده‌کی لی بده‌سبچه‌یانی  
 سه‌د وه‌ستا هات له‌ته‌وریزی<sup>۴۵</sup>  
 له‌بناغه‌ی داده‌نی ریژی  
 خان چا ده‌که‌ن مه‌ته‌ریژی  
 له‌ئیرانی هه‌ر چه‌ندی مایه  
 وه‌خر بوو هه‌زار به‌ننایه  
 خان ده‌که‌ن ته‌گیر و رایه  
 وه‌عه‌یان داوه‌ده‌گه‌ل شایه  
 سه‌د بیژینگ که‌ریان هینایه  
 عه‌لی‌به‌گیان باش‌وه‌ستایه<sup>۴۶</sup>  
 چه‌رمه‌گیان لو هینایه  
 کی‌ردیکی تیژیان وی‌دایه  
 سیرمه‌ی باریک هه‌لینایه  
 ده‌دمدیان وه‌ره‌ینایه  
 خانان رایان لی وه‌ستایه<sup>۴۷</sup>  
 فه‌عه‌ و به‌ننای یه‌ک‌جا زوره  
 لییان دان خه‌نده‌ک و موره  
 حه‌قی هه‌مووان زی‌ری سوره  
 وه‌ستایه‌ک نیوی با‌پیره<sup>۴۸</sup>  
 ئه‌و ده‌کا راو و ته‌گیره

مۆرهی لی بدن به زنجیره<sup>۴۹</sup>  
 دا خان قهت نه نکهن له بیره<sup>۵۰</sup>  
 وهستایه ک نیوی شابانه<sup>۵۱</sup>  
 دوژمنی قهومی کوردانه  
 هیژم ده بری له ملانه<sup>۵۲</sup>  
 خمه، مالن ده بی ویرانه  
 وهکی ده لی سهر ناگری  
 ئەوجاری بو کاری ئاگری  
 قازانج له بو ئاسینگه ری  
 داده نین خشت و بهردانه  
 هه مووی به نه خش و نیشانه  
 کلاوفه پهنگی ده جوانه  
 ئەو زیده یه له کوردانه<sup>۵۳</sup>  
 هه مان گۆتیا ن قسه ی وییه  
 کوردان به قایان بو نییه  
 به لکه م له شای بوون یاغییه  
 سبچه نی جه واین چیییه  
 هه مان ده گرن ده خیزییه<sup>۵۴</sup>  
 سه رن ده برن له پیلییه  
 سه د وهستا دی له بناوی  
 ئەوان حه قی که میان ناوی  
 خر خه نی بوون به پلاوی  
 که س ناخوا نان و شو رباوی  
 هیندی ک ناکه ن چ کارانه  
 پیشه یان قه ننه کیشانه  
 له به هاری هه تا جستانه  
 راوه ستانه و لی رامانه  
 چونکی ئەوان باش وه ستانه  
 حه قی وانیا ن زی ر ده دانه

پرویان سپی بی خانانه<sup>۵۵</sup>  
 خانان پرویان بی سپییه  
 پشتیوانیان ره بییه  
 نه یانکرد چ ته خسیرییه  
 گهنج وده رکعت له به ردییه<sup>۵۶</sup>  
 خرپاقووت وئه شره فییه وئه لماسه؛ دوری به حرییه<sup>۵۷</sup>  
 ئه وی دی زیری سپییه  
 زیریک هزار مه جیدییه  
 سکه ی شاکه یکاوسییه<sup>۵۸</sup>  
 وهستا ئه حمه دی کوردییه  
 ده رکی گهنجی شکاندییه  
 به قورعانی سویند خواردییه  
 قسه ی بو که س نه کردییه  
 دلئی وییان رازی کردییه  
 ده رکی گهنجیان گرتییه  
 دمدم به ردی روزه لاتئی  
 سه د وهستا دیتن، ده یگاتی  
 بو روزه لی بکه ن سوباتی  
 دمدم به ردیکی ره قه  
 سه د وهستای چه کوچ مه فره قه  
 لییانکرده ته قه ته قه  
 دروستیان کرد دوو ته به قه  
 چاکی کرد برج و تالاره  
 ده شتی ورمی لی را دیاره<sup>۵۹</sup>  
 خانی له پزیرین سه رداره  
 خانی له پزیرین چازانه  
 دروستی کرد بیست دیوانه  
 جیگای نایب و غولامانه  
 حوکیان کرده سه رفه لانه<sup>۶۰</sup>



له گولیندانی تا هوزانه<sup>۶۱</sup>  
 چه‌ند کارتیه‌یان هینایه  
 دیره‌ک‌به‌ندیان رۆده‌نانه  
 دروستی کرد ته‌ویل‌خانه  
 چه‌ندی حه‌دوود تی‌کیشانه<sup>۶۲</sup>  
 هه‌مووی حه‌دوودی گه‌رمیانه  
 پاکی به‌ داغه و نیشانه<sup>۶۳</sup>  
 مه‌یته‌ر له‌ بۆ وان گیرانه  
 حه‌قی وانیان زی‌ر ده‌دانه  
 رۆویان سپی بی‌ خانانه  
 جۆتی خانان به‌ ئیقبالن  
 دوو کورپیان هه‌نه به‌ که‌مالن  
 مسته‌فاخان و عه‌ودالن  
 هه‌ر دووک لاوی نازنین  
 خه‌رجی له‌ ورمی ده‌ستین  
 ملک و زه‌کاتان لی‌ دینن  
 خانان کرده‌ ته‌عه‌دایه  
 له‌ عه‌جه‌مان بۆ هه‌للایه  
 قاقه‌زیان نارد له‌ بۆ شایه  
 دوو کوردت ده‌ مه‌ به‌ردایه<sup>۶۴</sup>  
 نه‌ داریان هیشتۆ و نه‌ کایه<sup>۶۵</sup>  
 خه‌رج و باجن به‌ وان دایه  
 وا ده‌زانن شا نه‌مایه  
 نه‌مری ئه‌حمه‌دی وه‌ستایه  
 به‌ردی له‌ به‌ردی رۆنایه  
 شو‌ر‌با‌ور‌پ‌ژی وی‌ گیرایه<sup>۶۶</sup>  
 ته‌مامی کردۆ قه‌لایه  
 برج و قه‌لای ته‌مام کرده  
 کۆشک و سه‌رای دروست کرده

شورباورپڙي ده نيو ڪرده  
چهند سالان له وئ رابرده  
زور نوڪهران خزمهت ڪرده  
عهجه مان شڪايهت برده  
خانئڪ رابووه، بنياد ڪورده  
دمدمي تاوا ده ڪرده  
هموو دنياى خه را ڪرده  
ئهو له شاي وا خووش نشينه  
ئهو جار به دل و به يه قينه  
قاقه زى نووسين رهش و شينه  
له بو خانى له پزيرينه  
ديني ڪوردان قبول نينه  
له پزيرين مهردى ڪارخانى<sup>٦٧</sup>  
قاقه زى نارنده تاراني  
شا دين و مهسه بي ڪوانئ!  
ئهو له خانى به هه ييه ته  
واى نووسى قاقه ز و خه ته  
له بابئ شاي سه د نه عله ته  
دين هه ر دينى محه مهديه  
وهرگه پانم به زه حمه ته  
دا پكهين مهحتئ خانانه<sup>٦٨</sup>  
ماينيان هه دوودى كه حلانه<sup>٦٩</sup>  
كوئتي قاپ رهش، بي نيشانه  
بو زى ته نكى كه فله پانه  
پرمبيان هه ژده قه ف جوللانه  
مه تالى سوور، هه يزهرانه  
زري داوديان له ملانه  
ڪلاوزري زي نيشانه  
په ر له سهريان باى ليدانه

پاتۆل و چه كمه و ساتانه  
 پييان نان ده ئاوزه نكيانه  
 سوار بوون له خانه ي زينا نه  
 وهر نه سه يرئ كور په كورانه<sup>۷۰</sup>  
 عه رز ليئى خواستن ئاممانه<sup>۷۱</sup>  
 هه ر له خونكار هه تا شايه  
 خان به عه ودالئى گه رايه<sup>۷۲</sup>  
 ده شتئى ورمئى و عه رده شايه  
 راي له دمدمى وه ستايه  
 هه ر له شاي هه تا خونكارى  
 خان ده گه رين به عه ودالئى  
 ناچينه سه ر دينى كوفارى  
 ناچينه سه ر دينى كو په كه<sup>۷۳</sup>  
 پشتيووان شىخى باله كه<sup>۷۴</sup>  
 چاكى له زينوئى سيده كه<sup>۷۵</sup>  
 چا ده كه ين ره خشى ده محه نده كه<sup>۷۶</sup>  
 دا پكه ين خه زايه كو په كه  
 رۆژيكي بوو له رۆژانه  
 حه وت شاران گرتبوو ديوانه  
 مليان وه ملي يه ك ده دانه<sup>۷۷</sup>  
 له بو راي و ته گييرانه  
 شا ده ليتن حه سه ن خانه  
 ئەزت ده يم به قوربانه<sup>۷۸</sup>  
 بيته سه رئى جۆتى خانه<sup>۷۹</sup>  
 دمدمى بكه وييرانه  
 خاكئى بكه ده به حرانه<sup>۸۰</sup>  
 شا له و قسه يه ي ده كه م كۆمئى  
 دمدم عاسئيه و نه يچۆمئى<sup>۸۱</sup>  
 هيمداديان بو دئى له رۆمئى

ده مکه نه به ردى بنى گومى<sup>۸۲</sup>  
 عاشيرهت پيم ده که ن لومى<sup>۸۳</sup>  
 حه سهن خان چهنده مندالى<sup>۸۴</sup>  
 حه و [ت] سالان گه راوم به عه ودالى  
 له روميم نه ديت توندوتالى  
 حه سهن خان شيرى بى رهزا  
 بهس بکه قسهى ده بى ته رزه  
 ده هاواريت ديم نه زه  
 شا چيدى مه که سى و دووه<sup>۸۵</sup>  
 نه گه نه مئه ستاند به وان زووه  
 دامنى له کن مالمى جووه<sup>۸۶</sup>  
 قهت ناکه م ناز و نه رجووه  
 ته ته رى حه سهن خانه  
 بانک ده کا خان و سولتانه  
 چهنده به گله ربه گى قه يغانه  
 ته داره که و نالبه ندانه<sup>۸۷</sup>  
 مه يته ران نه سپيان ده رکيشانه  
 شال و رهنه کيان ليدانه  
 هر چار په ليان نال ده دانه  
 به تال نينه ده فته رخانه  
 نووسيان قاقه زى گه ورانه  
 نارديان له بو ولاتانه

جا نه وه به سه لامه تيو نه و به يتهى ده ليم. نه وه شارن خرپان  
 ده که مه وه.<sup>۸۸</sup>

هر له «مه شه د» بى «خوراسان» ه  
 «يه زد» و «گوگجیل» و «دامغان» ه  
 هر له «شيراز» بى «کرمان» ه  
 هر له «قه زوين» بى «تاران» ه  
 «شایسه يوان» ی و «هه مه دان» ه

«سنه» و «سه قز» و «مه ريوان» ه  
 «ئه رموده» و «مازنده ران» ه  
 فهرانى بى «ليروستان» ه  
 دهمرقاپى دهر به ندانه  
 «دهر گه زى نيه» و «خوردستان» ه  
 «پژد» ه و «كيشمير» و «گيلان» ه  
 «زنده» ه، «تهخت» ه، «كوردستان» ه  
 «عه ويژ» ه، «شووشته ر» ه، «مه ريوان» ه  
 هه ر له «قوم» هه تا «كاشان» ه  
 هه تا «به لگ» [به لخ] و «بوخارا» نه  
 هه تا «محال» و «موكوريان» ه  
 «شنو» و «سندوس» و «لاجان» ه<sup>۸۹</sup>  
 به تالووكه تيگه رانه  
 هه موويان ليكرا ده ننگدانه  
 جه مع بوون له ئيسفه هانه<sup>۳۰۲</sup>  
 سه د هه زار له وان سولتانه  
 ده چينه سه ر خانى كوردانه  
 دمدى ده كه ين وي رانه  
 خاكى ده كه ين ده به حرانه  
 پى زانى هه سه ن خانىيه  
 جه مع بوونه قول به گىيه  
 قورخانه ي وه رى كردىيه  
 به عه زمى خانانه تىيه  
 سه د هه زاريان مه شه دىيه<sup>۸۹</sup>  
 له ئيسفه هانى بوون وه رىيه<sup>۹۰</sup>  
 قوشه ن ده كشان پى به پىيه<sup>۹۱</sup>  
 سه د هه زاريان ولاغ شىيه<sup>۹۲</sup>  
 له ئيسفه هانى بو قه رقه شه  
 سه رى به يداغان راده كشا

سەد ھەزارىيان ولاغ پەشە  
لە ئيسفەھانى بۆ دەقدەقە<sup>۹۳</sup>  
مل بە زرى بە ئالقه  
بيست ھەزار مەتال مەفرەقە  
سى ھەزار ئەسپى ئەبلەقە  
لە ئيسفەھانى ھاتتە دەرە  
چارچى وەستان بەرانبەرە  
قۆشەنى شای کەوتە سەرە  
سەد ھەزارىيان ئاغالەرە<sup>۹۴</sup>  
بارىيان دەکرد سبجەيانى  
دار و بەرد ھاتە ھەژانى  
مەخلوق ھاتە لى رامانى  
تۆزى گرت بەرى عاسمانى<sup>۹۵</sup>  
ھاتە ورد لە دوو زەويانى<sup>۹۶</sup>  
بارى دەکرد لە سەحرانى<sup>۹۷</sup>  
فوويان کرد دە کەرەنایى  
تۆزىک چەرخى سەماین<sup>۹۸</sup>  
ھاتە ورد لە قورى چایى<sup>۹۹</sup>  
ئەو حاکمىكى وا بە فىلە  
قۆشەن لە دواى وەکوو خیلە  
قۇناغى دى ئەردەویلە<sup>۱۰۰</sup>  
عەجەمیان داون لە سانى<sup>۱۰۱</sup>  
حەسەن خان دەکا سەيرانى  
لە شکرى پادشای ئىرانى  
نەھاتوویتە دەفتەرخانى  
ھات گەببە شارى زەنگانى<sup>۱۰۲</sup>  
عەجەمیان داون لە ریزى  
خان چا دەکەن مەتەریزى  
ھات گەببە شارى تەریرى<sup>۱۰۳</sup>

چەندى ئاژۆت رەورەوانە  
 سەد ھەزار بە كەلېسكانە  
 ھەمان ھەدوود دە بن دانە<sup>۱۰۲</sup>  
 ھاتنە محال و موکوريانە<sup>۱۰۴</sup>  
 بە ئايىت و بە ھەددىسى  
 ھىند زۆرە ۋەكوو ولسى  
 ميرزا ناتوانى بنووسى  
 ھات گەببە دەشتى سىندووسى<sup>۱۰۵</sup>  
 رۆژىكى محەللى چىشتەنگاوى  
 لە برىقەى زرى و قەتلاوى  
 ھات گەببە شارى بناوى<sup>۱۰۶</sup>  
 تىپەرىپوھ لە ميانداوى<sup>۱۰۷</sup>  
 لە لرفەلرفى بەيداغى  
 كەس لە كەس ناكە سوراغى<sup>۱۰۸</sup>  
 ھات گەببە شارى مەراغى<sup>۱۰۹</sup>  
 رۆژىكى نوژى نىورپوھ  
 سوارچاك دەكەن ھۆ بە ھۆبە  
 ھات گەببە دەشتى شنۆبە<sup>۱۱۰</sup>  
 ۋە سەر كەوتن لە خورى شۆبە<sup>۱۱۱</sup>  
 ئەو ناترسى لە نىسكۆبە  
 ئەو حاكىمىكى خوش نشىنە  
 سەد ھەزار قاوھكۆلېنە  
 بىست ھەزارىان پاتۆل شىنە<sup>۱۱۲</sup>  
 جۆتى خانان مەيدانىنە<sup>۱۱۳</sup>  
 شەر بۆ خانى لە پزىرېنە  
 شەرپى والە كەس نەيدىبە  
 ھەشر لە شامى وا نىبە<sup>۱۱۴</sup>  
 سەد ھەزارىان پىنە چىبە  
 بىست ھەزار مەمەدكشىبە<sup>۱۱۵</sup>

سى ھەزار ھەسەنالىيە  
 بىن حىسب ئەللوردييە  
 جۆتى خانان مەيدانييە  
 شەر بۆ خانى موكرىيە  
 ھات لە خانان كە بكا فيلى  
 چوو گەيشتە دەشتە يىلى<sup>۱۱۶</sup>  
 جواب چوو لە بۆ خانييە  
 عالەمت بۆ بزوتيىيە<sup>۱۱۷</sup>  
 خانى خۆى قايم كردييە  
 ھيمدادم لە چ لا بۆ نيىيە<sup>۱۱۸</sup>  
 شەرەكەم لە سەر دينيىيە<sup>۱۱۹</sup>  
 ھەلاتن مومكين نيىيە  
 خالەقى عەرز و عاسمانى  
 خان لە برجى چل كەوانى<sup>۱۲۰</sup>  
 خودا لە بۆخۆى دەزانى  
 لە شكر چوو بۆ گەلى خانى  
 لە شكري شاي چۆ بە سەردا<sup>۱۲۱</sup>  
 دايدەپۆشى دار و بەردە<sup>۱۲۲</sup>  
 تاريك دەكەوتە سەر عەردە  
 لە بن دمدى دەوردە  
 سبھەينى بۆ بە يانيىيە  
 مەلا چوو بۆ سەربانيىيە  
 بليتن بانگى رەبيىيە  
 پىن بچنە نويزان سۆفيىيە  
 لە دەشتى ھۆزانيى نۆريىيە  
 ما دە خيۆەتى سىپيىيە<sup>۱۲۳</sup>  
 بە چەپەر چۆ كىن خانيىيە<sup>۱۲۴</sup>  
 جۆتى خانان لى نۆريىيە  
 ھيئدە ئەستىرە لە عاسمانان نيىيە



هیئدهی خیوهت لئ وردییه  
 چین به چینیان تیک بردییه<sup>۱۲۵</sup>  
 له دهشتی ورمیی جئ نییه  
 له کن خانان قهت چ نییه<sup>۱۲۶</sup>  
 خانان گوتیان کاروانییه  
 بانگیان کرده شیرعه لییه  
 هات قه ره به گی گه ردییه<sup>۱۲۷</sup>  
 ره سوول ئاغا؛ زیوکه یی یه<sup>۱۲۸</sup>  
 مسته فاخان؛ باله کییه<sup>۱۲۹</sup>  
 سئ برای ده کانی ره شییه<sup>۱۳۰</sup>  
 کاروانیکی خستییه  
 قهت کاروانی وا زور نییه  
 داغمه و له بو هه لکه تییه  
 هه ر عیسان و عه باسییه<sup>۱۳۱</sup>  
 هه ر ولاغ و پینچ شایی یه  
 ده هه زار زیو چی که م نییه  
 سبجه یئی ده گه ل به یانی  
 شیرعه لی مه ردی قه یغانی  
 به خو و به سه د پیایوی خانی  
 چوونه پیشایییه کاروانی  
 چوونه چیمه نی هوزانی  
 عه جه م هاتنه لئ رامانی  
 کومهل کومهل ده گرن سانی  
 به دم سه ب گه وره ی ئه نگو کوانی  
 پیایوی خانی له پزیرینم  
 دوژمنی عه جه می شینم<sup>۱۳۲</sup>  
 داغمه ی کاروانی ده ستینم  
 پیی ده زانی حه سه ن خانی  
 نایده می داغمه ی کاروانی

چ دەلئ كوردى تەلانى<sup>۱۳۳</sup>  
 حەسەن خانە لە ديوانئ  
 كوردى شاخى ئاقلئ كوانئ  
 لە شكرى پادشاي ئيراني  
 نەھاتووئتە دەفتەرخانى<sup>۱۳۴</sup>  
 ئەو بە كاروانى دەزاني  
 شيرعەليم خولامئ ميرە  
 دەچۆ خيوەتئ وەزيرە  
 چەند رستى دانە بەر شيرە  
 شيرعەليم شيرى مەيدانى  
 سوئندى خوارد لە حەسەن خانى  
 نەيەنى داغمەى كاروانى  
 شەقت دەكەم وەك حەيوانى  
 شا لە تاراني پئ بزاني  
 ھەر چەند كيسەى بە ئەژمارە  
 ھەمووى ئەستاند پوول و پارە  
 ھەمووى ئەستاند تەماميە  
 ھەر عيسان و عەباسيە  
 ھەر ولاغ و پينچ شاييە  
 دە ھەزار زيړ چى كەم نيبە  
 دەينا دە تۆربەى دە سپيە  
 بردبووى لە بو خانبيە  
 شيرعەليم وەھاي گوتبيە  
 كاروان نيبە، لە شكربيە  
 لە تەلەب دمدمى ھاتيە<sup>۱۳۵</sup>  
 خالەقى چۆل و سەحراني  
 لە بۆن بچەقئنن ئالايئ<sup>۱۳۶</sup>  
 ھەتا ماوين لە دنيايئ  
 ئينشاللا دەكەين خەزايئ

پوڙيڪي محهلي ئيواري  
 حهسهن خان دههاته دهري  
 چهپهري دهنارده خواري  
 قاقهزي نارد شا پي بزاني  
 چم پيناكري دهگل خاني  
 ياغي بو له بهردهلاني  
<sup>۱۳۷</sup> حيساب بوومه به كارواني  
 ههلديم دهچمه كوردستاني  
 شاعه باسه، خوش نه زهره  
 جارچي جاربان دا له شاره  
 سهده هه زاريان به دهفته ره  
 له ئيسفه هاني هاته دهره  
 شاعه باسيان سه رعه سكه ره  
 كردييه سه رپه و لينگدانه  
 سي شهوان و سي پوژانه  
 به بي موچه و موله ت دانه  
 داغيل بوو به جي خانا  
 داغيل بووه به ورمييه  
 پرسى جي خانان له كوييه  
 جيگاي خانان له چيايه  
 قايمه، وهك ديرين قهلايه  
 لييانكرده ته گبير و رايه  
 نه وي پوژيش باران باري  
 هات عوسمان به گي حه كاري<sup>۱۳۸</sup>  
 به خو و به په نجا هه زاري<sup>۱۳۹</sup>  
 گه بيه هيمدادي حه وشاري  
 تيكل بوون تابوور تابووره  
 هه لياندا خيوه تي سووره  
 خيوه تي شاي وا له ژووره

دمدمم به ردیکی لاسوو  
چار ته ره فی لی بوون وهکوو<sup>۱۴۰</sup>  
هاتنه بنی هه وشاری به دخوو  
دمدمم به ردی له تیژی  
زهرد دهچی له سه ر قامیشی<sup>۱۴۱</sup>  
تی دانه مه تال به ریشی<sup>۱۴۲</sup>  
دمدمم به ردیکی شینه  
ئه و عه جه می په پاغ شینه  
هه مان لیکرا تیورینه  
خان ئاوده ل حاکمی شا ناسی  
هیشتا دووره و شا دهیناسی  
چو خیوه تی شاعه باسی  
موکری حاکمی گول باوه  
له خیوه تی ده بوو پیاوه  
سه ر په رده ی هه لده داوه<sup>۱۴۳</sup>  
جی به خانی ئیشان داوه  
موکری حاکمی گرانه  
لی گرتبوو لایه ک دیوانه  
دهستی ده کرد به قسانه  
سه همی خانیم وه ک شیرانه  
ک بوو له شاعه باسییه  
ده یکوت به خانی موکرییه  
ئیره دیرین قه لا نییه  
داروبارم چه قانندییه  
ره زم لی بنیاد کردییه  
به ری نه مامیم خواردییه  
حه وت سالان لیم بووی یاغییه  
له تووم نه کرد خراپییه  
زورم حه ز کرد هاتنه رایه

دمدم به سهير و سه فايه  
 نه دمدم به سهير و سه فايه  
 نه مزاني خانان ده عوايه  
 ئەوجار نۆرهى قسهى خانى  
 توو له بنه مالى سولتاني  
 هم رۆسته م و قاره ماني  
 دوژمني شاي عهجه ماني  
 ئەگەر ئەتوو شاي ئەمنيش خانم  
 خوداني رەويى شيرانم  
 كۆلى عوممەر و عوسمانم  
 وجووديت به سه نازانم<sup>۱۴۴</sup>  
 دمدم به ردى مهيداني  
 سويندى خوارد پادشاي ئيراني  
 خاكىي دهكهم ده عومماني  
 لييدا توپى ئيسفه هاني  
 گرم وهورئى جيبه خاني  
 كارитеه چوونه هوزاني<sup>۱۴۵</sup>  
 دمدم به ردى له تيشى  
 لييدهدن توپى كاشيشى<sup>۱۴۶</sup>  
 كارитеهى چو بالانيشى<sup>۱۴۷</sup>  
 دمدم به ردى گاوهيه  
 لييدهدا توپى فهلهيه  
 كارитеهى چوونه كووكهيه<sup>۱۴۸</sup>  
 دمدم به ردى له به ردى  
 لييدهدا توپى نامهردى  
 ياغى بوو قهره به گى گهردى<sup>۱۴۹</sup>  
 خان ئاودهل غه ملى به زهردى<sup>۱۵۰</sup>  
 دمدم به ردىكى زوپه  
 ليكرا لييدهدا سه د توپه

میسلی بارانه و دلۆپه  
 یاغییه عه و دال به گی چۆپه<sup>۱۵۱</sup>  
 دمدم به ردیکی شینه  
 ئەو عه جه می په پاغ شینه  
 هه مان لیکرا تیوه رینه  
 یاغی بوو خانئ له پزیرینه  
 دمدم به ردیکی دیاری  
 لییده دا تۆپی حه وشاری  
 له قۆنگران ئاگر دهباری  
 یاغی بوو ئەحمه دی زیباری<sup>۱۵۲</sup>  
 دا بزانی دوو خانان چ کرد  
 خانان دمدمیان قایم کرد  
 خانان شه ر به ته ردهستی کرد  
 شیخ موس دهچۆ سه ر تالاره<sup>۱۵۳</sup>  
 سه د جارانی کرد هاواره  
 یاللا یا غهوسی به غدایی  
 پشتیووان بن له قه لایی  
 نه چینه چۆل و سه حرایئ  
 تا رۆژئ دهکه ین دهعوایی  
 ئای دمدمۆی به گینگه له  
 جیگای میر و حاکم و مه لا  
 بۆچ ده بی لیسئ خه رته له  
 های دمدمۆ به ره و ژیره  
 جیگای به ور و پلینگ و شیره  
 بۆچ ریوی لیت دهکه ن گیره  
 به ردی لی وه جواب دههاتن<sup>۱۵۴</sup>  
 تۆپ و تفه نگم وه سه ر که تن  
 بۆیه وه برجانم که تن  
 شیخ موس له به ردی کرد پرسیار

ئەى دىمىمۆى بى ئىعتوبار  
 قەلەت لە ژۆر، لە شىكرت لە خوار  
 خۆت قايم رابگره ئەوجار  
 جواى خانان چوو لە بۆ خونكار  
 رايانكرد خانى دە ديارى  
 هەليانده بژارد لە هەزارى  
 سوار بى خدرى بريندارى<sup>۱۵۵</sup>  
 بچيته خزمەت خونكارى  
 وەرپى بووه لە كن خانانه  
 رىگاي ويم شنۆ و لاجانه  
 زينوئى شىخى و باله كانه  
 لە رواندزى ميوانه<sup>۱۵۶</sup>  
 چۆ قوناغى ئەفەنديانه<sup>۱۵۷</sup>  
 لە ويندەرئىش بوو وەرپىيه  
 خدر سوارى ئەسپى شىيه  
 هاتبوو هەولير لە كوئيه  
 تىپه ريوه لە هەوليرى  
 چوو گەيشته شانە دىرى<sup>۱۵۸</sup>  
 چەندى ئازۆت لە سەحرانى  
 شەوى و رۆژى خەوى نايى  
 پشتيووان غەوسى بە غدائى  
 شەوى و رۆژى ئازۆتووه  
 نەيدەزانى درەنگە و زووه  
 حەوت رۆژى وەختان وەختى چوو<sup>۱۵۹</sup>  
 داخىلى ئەستەمبوول بووه  
 لە ئەستەمبوولئىش شارەزايه  
 زير لە كنه وى وەكوو كايه<sup>۱۶۰</sup>  
 چەندى وە قاسيدان دايه  
 لە دەرگەوانان هەلايه

پیاویک هاتوو له لای شایه  
 له کنی هه نه عه رز و پرایه  
 به عه مرئ پادشای سوبحانی  
 سولتان سه لیم پیی ده زانی<sup>۱۶۱</sup>  
 راما له قاسیدی خانی  
 خدرم مه ردی پسمیری<sup>۷۵۱</sup>  
 هه ر وه کوو به وری زویری  
 ده چۆ دیوانئ وه زیری  
 خاله ق هه ر ئه تووی ته نه یه  
 قاقه زیکی ده رهینایه  
 ده ده ستئ وه زیری نایه  
 که وه زیر لیوه رامایه  
 مۆری دوو خانانی لیدرایه  
 له بن دمدمی ده عوایه  
 هیشتا قه ت که س نه گوژرایه  
 خاله قی عه رز و عاسمانئ  
 قاقه ز دینه لی رامانی  
 وای گوت وه زیری گه رمیانی<sup>۱۶۲</sup>  
 ده بهر ده چن، خویمان زانی  
 وه زیر ده کاتن غه باتئ<sup>۱۶۳</sup>  
 قاقه زی واله بداتئ  
 با به جئ بیلن قه لاتئ  
 با شا لی بکا سوباتئ  
 خاله ق هه ر ئه تووی ره بییه  
 سولتان سه لیم پیی زانییه<sup>۱۶۴</sup>  
 خوئی له دیوانئ گرتییه<sup>۱۶۵</sup>  
 به گوئییه خوئی لی بیستییه  
 وه زیر ئه و قسه یه ی گوئییه  
 بی شکه پوسولمان نییه<sup>۱۶۶</sup>



دە جەللادانى خورپىيە<sup>۱۶۷</sup>  
 سەرئى وەزىريان بىرپىيە<sup>۱۶۸</sup>  
 زگى دواز دەى دىان دىرپىيە  
 ئەو گازى كىردە خدرىيە  
 قاقەزەكى بۇ نووسىيە  
 با خان نەكەن تەخسىرىيە  
 حەوت رۆژى تىدا نووسىيە  
 ئەزىيان دىم دە هىمدادىيە  
 خدرى وە رى كىردىيە  
 خدرم مەردى نادى<sup>۱۶۹</sup>  
 شىر پۇلاى قەرەدەمى  
 ئەسپى دەفەرى وەك ئاگرى  
 ھات بگاتە نىو لەشكرى  
 خدرم مەردى دژوارى  
 ئەسپى دەفەرى وەك بالدارى  
 ھات بگاتە قەراغ شارى  
 لىي بۇ شەوھكى تارى  
 لىي بۇ شەوھكى تارىيە  
 گەيشتە دەرگەى شارىيە  
 سى جارانى بانگ كىردىيە  
 دەرگەيان ھەلنەگرتىيە  
 چونكى ئىرادەى رەبىيە  
 خەوى بە سەردا بارىيە<sup>۱۷۰</sup>  
 نووست لە سەر پشتى ئەسپىيە  
 شا دەيگەراند كىشكچىيە  
 قاقەزىيان لە وى دزىيە  
 بردىان بۇ شاعەباسىيە  
 شا لە بۇخوى لىي نۆرىيە  
 خزمىنە چ بکەين تەنگاوىيە

حەوت رۆژیان تێدا نووسییه  
 ئەو قاقەزیان ھەلگرییە  
 یەکی دیکە ی تیکردییە  
 حەوت سالی تێدا نووسییه  
 دای وە دەستی کیشکچییه  
 ھینابووی لە بۆ خدرییە  
 نابوویان دە بەر سەرییە  
 سبەھینی دەبۆ بەیانە  
 دەرگە و کلیل ھەلگریانە  
 خدر دەچوو دیوانە  
 قاقەزی دا خەزاییانە<sup>۱۷۱</sup>  
 جۆتی خانان لێی رامانە  
 حەوت سالی تێدا نووسرانە  
 زۆریان لە دلی دئی گرانە  
 لە کنیان بوو ئەحمەدخانە<sup>۱۷۲</sup>  
 دە ھەوھلین دا لیتانە  
 غەیان بوو دەگەل خانانە  
 ھەلات چۆ نیو عەجەمانە  
 پیتی ئیشان دان سوولەخانە<sup>۱۷۳</sup>  
 وئیانگێراون دەرمانە  
 با پی قەر بن پوسولمانە  
 بلینە پادشای عەجەمانە<sup>۱۷۴</sup>  
 مانگانەم ھەزار قرانە  
 شیرئ لە نیکام دەبانە  
 خەنجەرم تیغی کرمانە  
 نالی ئەسپم لە زیوانە  
 بزماری پاک لە زیوانە  
 فەرمووی پادشای عەجەمانە  
 ئەوھش بەقایە کوردانە<sup>۱۷۵</sup>

پادشا فەرمووی لە بۆم بیئن  
چار داغی بە پروان دابینن<sup>۱۷۶</sup>  
تۆپئ فەلەی پئ بجەرپینن<sup>۱۷۷</sup>  
ئەحمەدبەگم بۆ بانک کەنە  
هەر دووک پروانی لئ رەش کەنە<sup>۱۷۸</sup>  
تۆپئ فەلەی پئ دەرکەنە<sup>۱۷۹</sup>  
لە برجئ دمدمی دەنە  
شایەکی بە وەفا بووم  
حەوت رۆژان دە کریکارییەدا بووم  
لە دمدمی شارەزا بووم

.....

پرووی رەش بی ئەحمەدبەگییە  
ئەو کردی ناغەیانییە  
لئ پیس کردبوون کانییە  
ئەحمەدبەگی لیتانی  
پرووی رەش بی دەگەل شەیتانی<sup>۳۳۹</sup>  
لئ پیس کردن سەرکانی  
تئیکرد حەوت باری دەرمانی  
تئیکرد خێومی حەوت ولاتە  
دەگەل قەومی نەما پاکە  
ئەو دەر دە لە بۆ وان چاکە  
بەفریک باری بە هاوینە  
لە بۆ خانئ لە پزیرینە  
سئ رۆژانیش بە وی ژینە  
ئای دمدموی بۆ بی حایشی<sup>۱۸۰</sup>  
داروبارت لە نیقاشی  
خاتوون دەغەملین بە رەشی<sup>۱۸۱</sup>  
خاتوون وا دەکەن بناری  
هەشاوون بۆ هاتە خواری

پيس بوون حهوزى ده حهسارى  
 با خان بمرن ئهوى جارى  
 خاتوون دهچوونه كن خانى  
 ياغى بوون له بهرده لانى  
 ئاو نيهه پى بكهين نانى  
 خاتوون دهچوونه كن ميرى  
 چهنده گريان به فهقيرى  
 ئاو نيهه پى بكهين ههويرى<sup>۳۴۱</sup>  
 خاتوون دهچوونه ديوانى  
 له رووى خانان دهدهن تانى  
 حهوز پر بوونه له خمخانى  
 سبهى بگوژرين له مهيدانى  
 خانان دهگوت به خانمه  
 ئهى خانمى ده چاو مهسته  
 دهسره و ههوريو له ملان سسته  
 ئهوشوش له خانان راوهسته  
 سبهى وهرنه سهر پهنجهره  
 له خانان بدهن خهبهره  
 به ئيزنى چل پيغه مبهره  
 دهشكين تىپ و عهسكه ره  
 خانان دهگوت لو مه هيمداد دى له ميسر و شامه  
 شهر له ئيشقى دوازده ئيمامه<sup>۱۸۲</sup>  
 خانى دهگوته كورپى خو<sup>۱۸۳</sup>  
 له سهرت بده په پرى خو  
 سبهى دا بچينه شهرى خو  
 خان وا دهكيشى حهسره تى  
 كى بى بكيشى غيره تى  
 هه لگرى دهركهى قه لاتى  
 راوهستا ئالى ئادهمه<sup>۱۸۴</sup>

سویندی دخوا به قهسه مه  
 ههتا بمینی گولله و دهرمان  
 دهرگهی هه لده گرم به زه مان<sup>۱۸۵</sup>  
 خان سه عاته کی خه و وی کهوت  
 خوشه ویستی چاو پیکهوت<sup>۱۸۶</sup>  
 هاته کن خانئ نه بییه  
 فه قیر و فه قار چ نییه  
 هه رچی هه لئ لومه ی نییه<sup>۱۸۷</sup>  
 هه رچی بروا بی قهیدییه  
 هه رچی بگوژری شودایییه<sup>۱۸۸</sup>  
 هه رچی بمینی خه زایییه  
 له پزیرین وه خه بهر هاتییه  
 خه ونئ خوی به یان کردییه  
 خه ونم راسته و دروی نییه  
 ده چینه به هه شتی باقییه  
 هه رچی له بهر خدری  
 ئه و زور چاکن بو له شکری  
 ده لئین خان کی بی نامری<sup>۱۸۹</sup>  
 سبجه یئ بو به یانی  
 مندال خویان ماچ کردییه  
 گه رده نی خویان ئازا کردییه  
 چوونه خوار له دمدمییه  
 له دمدمی چوونه خواره  
 دهست به شیر و به قه تاره<sup>۱۹۰</sup>  
 جه معییه تیان نو هه زاره  
 جه معییه ت نو هه زار کهسه  
 سی هه زار سه رزین ئه تللهسه  
 سی هه زار پهسته به شه مسه<sup>۱۹۱</sup>  
 سی هه زاریان نوور لی ئایسا<sup>۱۹۲</sup>

بانگیان کرده مسته‌فایه  
 هزار که‌سی ده‌چهنگ دایه  
 پی‌ی خو‌شه شه‌ر و ده‌عوایه  
 پشتیووانی بی‌خودایه  
 بانگیان کرده شیر‌عه‌لییه  
 هر ده‌لی‌ی که‌لی‌جه‌نگییه  
 هزار که‌س به‌ده‌سته وییه  
 پشتیووانت بی‌ره‌بییه  
 بانگیان کرده که‌ریم‌خانی  
 وه‌ک شیر‌ی قامیشه‌لانی  
 سه‌رکرده‌ی خر سه‌رکردانی  
 هر‌پ‌ووه تی‌پی باقرخانی  
 زوره‌خودا ده‌یزانی  
 پشتیووانت بی‌گه‌یلانی<sup>۱۹۳</sup>  
 هه‌مووی تی‌کدا، ده‌چو‌خواره  
 له‌ده‌شتی ورمی‌قه‌راره  
 سبه‌ینی شه‌ره،  
 حه‌وشاره هه‌موو تی‌کدا راوه‌ستاوه<sup>۱۹۴</sup>  
 له‌عه‌جه‌مان ته‌عجوب‌ماوه  
 شاخ و ته‌لانی‌ش نه‌ماوه  
 هی‌نده‌ی خیوه‌ت لی‌هه‌لداوه  
 موکریم‌حاکمی سه‌رناسی  
 هی‌شتا دووره و شا‌ده‌یناسی  
 چو‌خیوه‌تی شاعه‌باسی  
 موکریم‌حاکمه‌کی گول‌باوه  
 له‌خیوه‌تی‌ده‌بوو‌پیاوه  
 سه‌ری‌په‌ردوی‌ی هه‌لده‌داوه  
 ئیکلامی له‌شای‌کی‌شاوه  
 شای‌عه‌لی‌کی ویده‌داوه

جیی به خانی ئیشان داوه  
 موکری حاکمه کی گرانه<sup>۱۹۰</sup>  
 لیی دهگرت لایه ک دیوانه  
 دهستیان دهکرد به قسانه  
 سامی خانی وهک شیرانه  
 کئ بوو له شاعه باسییه  
 دهلی خانی موکرییه  
 ئیرهش دیرین قه لا نییه  
 داروبارم چه قاندییه  
 رهزم لی بنیاد کردییه  
 بهرئ نه مامیم خواردییه  
 حهوت سالان لیم بووی یاغییه  
 له تووم نه کرد خه راپییه  
 بزنام شیری خانی چپییه  
 ئەگه شا راما له شیریییه  
 شیرئ خانی پی چ نییه  
 دهخورپی ده قه تارچییه  
 بیئی هیستریکی بارییه  
 پادشای قهت ئاقلی نه مایه  
 شیری له هیستری رونایه<sup>۱۹۶</sup>  
 به شیری خوئی شیر لیدایه  
 هیستر و شیری فریدایه  
 دهگه ل ده ته ختی پولایه  
 له سهر عه رزیش راوه ستایه  
 خان! هه ر به وهش ده که ی ده عوایه؟!<sup>۱۹۷</sup>  
 خوش بی خانی موکرییه  
 هیتمیک بووم زور سه بییه  
 گهرمین و کوستانم دییه  
 چه کناسی وه که من نییه

شام بتروانم له شیریه<sup>۱۹۸</sup>  
 که خان راما له شیریه  
 جه وه رئ شیرى میسریه<sup>۱۹۹</sup>  
 خان به شیرى پیکه نییه  
 شاهم شیرت خه زاییه  
 بتبی غه نیمى گیانییه<sup>۲۰۰</sup>  
 شاعه بیاس تیی گه یشتیه  
 گوشتنی پیران قهت چ نییه<sup>۲۰۱</sup>  
 خان سویندی خوارد به سه ری میری  
 ئەگەر جوانی و ئەگەر پیری  
 شهق شهقت ده که م به شیرى  
 خوش بی خانئ موکریه  
 به دهستی شیرى میسریه  
 دایهینا شاعه باسییه  
 بهخت نه بووه و نه یگر تیه  
 دیره کئ خیوه تیی گرتیه  
 سه ری دووکورای په راندیه<sup>۲۰۲</sup>  
 شاعه بیاس له وئ دهر په رییه  
 موکری له دووی رۆیییه  
 بهر جه مالی ئەنگاوتیه  
 شه ر له ئیشقی محه مه دییه  
 که خیوه تی وای ده دیته  
 کوتکی خیوه تیی ئاویته  
 موکری پی بوو شه هیده  
 کئ بوو له برایمی سیمانی<sup>۲۰۳</sup>  
 دهستی دها شیرى خانى  
 پیری ده گوژی هه تا جوانی  
 چۆ خیوه تی حه سه ن خان  
 حه سه ن خان له سه ر چۆکانه<sup>۲۰۴</sup>



شيرىكى دا له ملانه  
 به كه رتى كرد بى ئيمانە  
 به تولەى خانى قەيغانە  
 حەسەن خان و پىنج برازا  
 دەست بە شيرى جەوھەر تازە  
 لىيى كوردنە راوہ بەرازە<sup>۲۰۵</sup>  
 كى بوو له وسووى سەرورەيى  
 دەگەل كورپى ديزەكەريى<sup>۲۰۶</sup>  
 شەريان دەكرد بە خەنجەريى  
 ئاغا و نوکەريان دانە بەريى<sup>۲۰۷</sup>  
 دەبو رۆژئى قەستەسەريى  
 كى بوو له كورپى ئۆمەر شابى  
 دوو برا هەنە دەگەل بابى  
 چەنديان دەكوشت وەك قەسسابى  
 لىپرەوارە؛ دوایى نابى  
 خال وسين و مام وەتمانە  
 شەريى دەكرد بە شيرانە  
 سى شەوان و سى رۆژانە  
 شيريان بالچۆغە پسانە<sup>۲۰۸</sup>  
 نەيانديت مالى كالانە  
 لە پزيرين مەردى قەيغانە  
 گاوان بە خو، بە چۆماغى  
 لەو لەشكرەيى ببوو ياغى  
 دارى ویش وەكوو شيرىيە  
 تۆپزىكى پىيە، عەرەبىيە  
 هەرچى لىيى دايە كوشتييە  
 لە سەتى يەكى هيشتييە  
 گاوانيان شەهيد كردييە  
 لە كنى بوو شيرعەلييە

هات قه ره به گی گه ردییه  
 ره سوول ئاغا زیوکه بییه  
 گاوانیان له مه کوشتییه  
 کین له بو بچیته گارانی  
 نه مرین تیوده نیین قپرانی  
 سئ سه تیان کوشت ئه وی جانی  
 شیر یاغی بوون له مهیدانی  
 هه رچی خیوه تی ئه سته ره  
 خر خه می حوسینی که ره<sup>۲۰۹</sup>  
 هه رچه ند خیوه تی ژه نگاری  
 خه می ئه حمه دی زیباری  
 چه ند خیوه تی سووره و شینه  
 خه می خانی له پزیرینه  
 پشکیان کرد وه کوو برایه<sup>۲۱۰</sup>  
 خویشیان کرد خیر و خه زایه  
 پشتیوانیان بی خودایه  
 شه ری واله کهس نهیدییه  
 حه شر له شامی وا نییه  
 هیمداد ده هاتن غه بییه  
 سئ سوار هاتن چه په رییه<sup>۲۱۱</sup>  
 یه کیان حه سه نی به سرییه<sup>۲۱۲</sup>  
 خالندیان لی ئالاجییه<sup>۲۱۳</sup>  
 یه کی حه مزه ی عه ره بییه<sup>۲۱۴</sup>  
 چه ندیان کوشتن نه عله تییه  
 هیندیک ده کهن راو و گه شتی  
 یه ک شیخالییه له سه رده شتی<sup>۲۱۵</sup>  
 وه یسه لقه رهنی ماهیده شتی<sup>۲۱۶</sup>  
 شیخ برایمی کانی ره شتی<sup>۲۱۷</sup>  
 چه ندیان بیخستنه سه ر پستی<sup>۲۱۸</sup>

به شیرى ده‌کړن به‌حاشتی<sup>۲۱۹</sup>  
 سواریک هاتو له کارخانې  
 هارې وېک گولله‌ی توپخانې  
 ده نیویان دهنې قررانی  
 خانې پرسى ئه‌وه کتیه  
 سوڤى مامه‌ندی به‌له‌بانې<sup>۲۲۰</sup>  
 سواریک هاتو دوورئ‌نگیوه  
 چهند شیرى لیدا له پیوه  
 خه‌زایه، حیزه مه‌بزیوه<sup>۲۲۱</sup>  
 خان ده‌پرسی ئه‌وه کتیه  
 له هه‌لای را زاواکتیوه<sup>۲۲۲</sup>  
 سواریک هاتو ئه‌سپی شنیه  
 مل به مه‌تاله و زریه  
 ره‌پی دهنه دى به دتیه<sup>۲۲۳</sup>  
 خان ده‌پرسی ئه‌وه کتیه  
 ئه‌وه‌ش پیروتى مه‌رگتیه<sup>۲۲۴</sup>  
 سوار ده‌هاتنه مه‌یدانې  
 سوڤى مامه‌ندی به‌له‌بانې  
 سه‌ید خالند دى له لاجانې<sup>۲۲۵</sup>  
 سولتانې پشتی گه‌لوانې<sup>۲۲۶</sup>  
 که‌له‌پرحانې له جه‌لدیانې<sup>۲۲۷</sup>  
 شیخ پی‌رغ‌یبی قه‌لاتیانې<sup>۲۲۸</sup>  
 کاک ئه‌حمه‌د و کاک مه‌حمودى ده شیخانې<sup>۲۲۹</sup>  
 شیخ محه‌مه‌ده له هینگلانې<sup>۲۳۰</sup>  
 فه‌قى شاله له دوورپانې<sup>۲۳۱</sup>  
 مه‌لا برایمی گردکاشانې<sup>۲۳۲</sup>  
 شیخ سمایلی جاشیرانې<sup>۲۳۳</sup>  
 شیخ مووس بیتن له سیاوانې<sup>۲۳۴</sup>  
 که‌وئ زهرده له مه‌یدانې<sup>۲۳۵</sup>  
 شیخالې و نوره‌سه‌ن کوانې<sup>۲۳۶</sup>  
 چهند مه‌زبووتن له مه‌یدانې

دەستیان دەکرد بە لیدانی<sup>۲۳۷</sup>  
 بۆ پوژی ئاخری زەمانی  
 نوژی ئیوپیۆیان لئ بوو  
 لە پزیرینیش شەهید بوو  
 شەرەکیان بەرزەم بوو  
 ئەوان کردە ئەستوورییە<sup>۲۳۸</sup>  
 هەلیاندە کیشا بۆ ئالییە<sup>۲۳۹</sup>  
 مام ئالی دەرگە ی گرتییە  
 دەسکی خەنجەر ی ماھییە  
 سی و شەشی پی کوشتییە  
 مام ئالی مەردی بە غیرە تە  
 گولە و دەرمان نەما قە تە  
 دەیکیشا ئاخ و حەسرە تە  
 مام ئالی مەردی قە یغانە  
 گولە ی بە بیژینگ پیوانە<sup>۲۴۰</sup>  
 دەرمانی لە کن پووانە  
 یەکی بە هەدەر نەدانە<sup>۲۴۱</sup>  
 لەو خانمی دە توجوانە  
 دینە کن ئالی دەرگەوانە  
 لە بۆ را و تەگبیرانە  
 کئی بوو لە خاتوونی خەزالی  
 هەنیە ی مانگی لە سامالی  
 دەلی ئالی هەستە هەلی  
 مام ئالی وەهای گوتییە  
 بەشکی خۆم خەزا کردییە  
 هەلاتن لۆ من چی نییە  
 ئەگەر چی ئەنگۆ دەویرن<sup>۲۴۲</sup>  
 خۆ لە قەلاتان مەسپیرن  
 برونە برجان خۆو هەلدیرن

له و خانمی ده نازهنینه  
 مندالیان له خو بهستینه  
 به چارشییوئ کۆبه شینه<sup>۲۴۲</sup>  
 خویان له برجان هه‌لداشتینه  
 ده‌بوونه کۆتر؛ فرینه<sup>۲۴۴</sup>  
 پرووی خویان دا لای مه‌دینه  
 له زینوئ شیخیان دیتینه<sup>۲۴۵</sup>  
 کئ بوو له کیژی گاوانی  
 قبوولی نه‌کرد کافرستانی  
 خوی هه‌لداشت له چل که‌وانی<sup>۲۴۶</sup>  
 چۆوه دوی خیزانی خانی  
 راپکرده ئه‌ستوورییه  
 هه‌لیانکیشا بو ئالییه  
 مام ئالی ده‌رگه‌ی گرتییه  
 ده‌سکی خه‌نجه‌ریی ماهییه  
 سی و شه‌شی دی کوشتییه<sup>۲۴۷</sup>  
 خه‌زای لی ته‌واو کردییه  
 مام ئالیان شه‌هید کردییه  
 چوونه ژووری له دمدمییه  
 خانووبه‌ریان سو‌تاندییه  
 دمدمیان خه‌را کردییه  
 خاله‌ق ئه‌تووی شه‌وی په‌حمه‌تی  
 شادن بکه‌ی به‌جه‌نه‌تی  
 ده‌گه‌ل برایان و براده‌ران  
 ده‌گه‌ل ئه‌وئ جه‌ماعه‌تی  
 شه‌یتان غه‌رق بی ده‌نه‌له‌تی  
 ئه‌ی گه‌لی برایان، براده‌ران، جوامیران  
 ئه‌من له بو‌نگۆم گێراوه مه‌حت و سه‌نای ئه‌وان دوو شیران  
 هه‌زار هه‌زار په‌حمه‌ت له دایک و بابی ده‌گوئیدی‌ران  
 ده‌گه‌لدا نه‌بیتن شه‌یتانی مه‌لوولی مالویران.

## دەدەم

محەمەد ئەحمەدی ۲۴۸

دنیایە، دنیایەکی گەلیک بێ وەفایە<sup>۲۴۹</sup>  
تو خوداکە ی ئەو دنیایەکی گەلیک بێ شەرته، بێ قەولە، سەرەخۆرە،  
گەلی دنیایەکی بێ وەفایە  
وەفای نەدەما، نە بۆ باب ئادەمی، نە بۆ دایکە وایە<sup>۳۶۶</sup>  
دنیایەکی گەلیک بێ وەفایە  
وەفای نەدەما، نە بۆ حەزرتی عیسا  
ئەگە کافران گەرنیان لە تەنافی دەدا<sup>۲۰۰</sup>  
دەچۆووە عاسمانی بە قودەرتی باری تەعالایە  
دنیایەکی گەلیک بێ وەفایە  
وەفای نەدەما، نە بۆ حەزرتی موسا ئەگە دەپەرپەریه وە لە دەریایە<sup>۲۰۱</sup>  
لە بەر فیرعەونی بە قودەرتی باری تەعالایە  
ئەو دنیایەکی گەلیک بێ وەفایە  
وەفای نەدەما، نە بۆ حەزرتی وینس<sup>۲۰۲</sup>  
ئەگە دەچۆووە دە زگی ماسییە وە بە قودەرتی باری تەعالایە  
ئەو چل شەوی حاشار دەدرا لە دەریایە  
دنیایەکی گەلیک بێ وەفایە  
وەفای نەدەما، نە بۆ حەزرتی سولەیمان<sup>۲۰۳</sup>  
ئەگە بلقیسیان بۆ دەهیتنا  
بە حوکمی پالەوانان لە خزمەت پادشایەکە ی باسەفایە  
دنیایە، دنیایەکی گەلیک بێ وەفایە  
وەفای نەدەما، نە بۆ یوسفی میسرئ<sup>۲۰۴</sup>  
نە بۆ دوو چاوە بەلەکەکانی دە زولە یخایە  
ئەو دنیایەکی گەلیک بێ وەفایە  
بێ شەرت و بێ قەول و بێ وەفایە

وهفای نه دهما، نه بۆ چه زره تی ئه سکه ندهر<sup>۲۵۵</sup>  
 ئه گه خه رچی ده ستانده له سه ر ئه وئ کاوله دنیا یه  
 دنیا یه کی گه لیک بی وه فایه  
 وهفای نه دهما، نه بۆ ئیمامی عه بووبه کر<sup>۲۵۶</sup>  
 ئه گه پانییه ی ده نا ده زاری ماری ئه و له غاری حیرایه  
 دنیا یه کی گه لیک بی وه فایه  
 وهفای نه دهما بۆ ئیمامی عوسمان<sup>۲۵۷</sup>  
 ئه گه هه موو شه وی بیست و چه وتی ره مه زنانان  
 ده یچه قانده وه به یداغی کی که سک ئه و له سه ربانی کابه توللایه  
 دنیا یه کی گه لیک بی وه فایه  
 وهفای نه دهما، نه بۆ عومبه ری قه یغان<sup>۲۵۸</sup>  
 ئه گه به حوکی شیره گه وره ی بانگی محه مه دی ده کرد ئاشکرایه  
 دنیا یه کی گه لیک بی وه فایه  
 وهفای نه دهما، نه بۆ چه زه رتی خالید<sup>۲۵۹</sup>  
 ئه گه هه ژده لفکه ی به رده داوه به عه زمی ده خه زایه  
 دنیا یه کی گه لیک بی وه فایه  
 وهفای نه دهما نه بۆ بیلالی حه به شی<sup>۲۶۰</sup>  
 ئه گه بانگی محه مه دی لی ده دایه  
 دنیا یه کی گه لیک بی وه فایه  
 وهفای نه دهما، نه بۆ شیرعه لی شاهی مه ردان<sup>۲۶۱</sup>  
 ئه گه به سواری دولدولی به نوکی زولفه قاری  
 به دریژی ری ژئی ده گه ل کافران ده یکرده وه جه نگ و جودایه  
 دنیا یه کی گه لیک بی وه فایه  
 ئه وه وهفای نه دهما، نه بۆ ئیمامی حه سه ن و نه بۆ ئیمامی حوسین<sup>۲۶۲</sup>  
 ئه گه شه هیدیان ده کردن له ده شتی که ربه لایه  
 دنیا یه کی بی وه فایه  
 به وه ی بزائن ئه گه بی وه فایه  
 ئه گه وهفای با، ده با پیغه مبه ری مه هه ر ما با<sup>۲۶۳</sup>  
 کوچی نه کردبا له سه ر دنیا یه

نووری پر به عرشییہ، پیّی له تهخته سہرایہ <sup>۲۶۴</sup>  
 سہری له عہرشی عہزیم  
 شوّقی دہلیّی چرایہ  
 کوانی جانی بنی جان؟ <sup>۲۶۵</sup>  
 کوانی قارہمان و قہیتہران؟ <sup>۲۶۶</sup>  
 کوانی جمجمہ سولتان؟ <sup>۲۶۷</sup>  
 کوانی رۆستہمی داستان؟ <sup>۲۶۸</sup>  
 کوانی عہباسی عہلہمدار؟ <sup>۲۶۹</sup>  
 کوانی بزروونی بیلدار؟ <sup>۲۷۰</sup>  
 کوانی زۆہرابی نیژہدار؟ <sup>۲۷۱</sup>  
 کوا نمرود و کوا شہداد؟ <sup>۲۷۲</sup>  
 کوانی بہختک و کوانی نۆشیرہوان؟ <sup>۲۷۳</sup>  
 کوانی جمجمہ سولتان؟ <sup>۲۷۴</sup>  
 کوانی ئہوان ئہسحابہی پاک و جوان؟  
 ئہوان دنیایان دہکرد فرہوان  
 کوانی ئیمامی ہہمزہ؛ ئہو پالہوانی بی پہزا؟ <sup>۲۷۵</sup>  
 تہواوی دہکرد خہزا.  
 کوانی ئیمامی عومبہر؟ <sup>۲۷۶</sup>  
 ئہو دہست بہ تیخی نشتہر  
 کافری دہکردن موستہخہر  
 کوانی سہعدی بنی وہقازی؟ <sup>۲۷۷</sup>  
 کوانی وسینی غازی؟ <sup>۲۷۸</sup>  
 کوانی جوانی وہک نہسیم؟ <sup>۲۷۹</sup>  
 کوا ئہسحابہی وہک تہمیم؟ <sup>۲۸۰</sup>  
 کوا سہعیدی ترش روو؟ <sup>۲۸۱</sup>  
 کوانی جوانی بہ ئابروو؟  
 کوانی ئہزرہقی جادوو؟ <sup>۲۸۲</sup>  
 ئیفلاتون وہکی وی نہبوو! <sup>۲۸۳</sup>  
 کوانی عومبہر و کوانی عوسمان؟



کوانئ عومبهری قه یغان؟  
 کوا شیرعه لی شاهی مهردان؟  
 کوا به خشنده ی وهک حه ته م؟<sup>۲۸۴</sup>  
 ئەدی کوانئ زهبر به دهستی وهک رۆسته م؟  
 کوا نمرود و کوا شه دداد؟  
 کوانئ فیرعوون و کوا تاق مراد؟  
 کوا شه ددای به غورپرهم؟  
 ئەگه دایده نا جه هه نده م!  
 ئەو به هه شتی داده نا یه کده م  
 دل خۆش مه که ن به و دنیا یه ی  
 دنیا یه کی حیز و گه لئیک مایه پووچه  
 هه زار ملکت بی به مووچه  
 ئاقیبه تی ده چینه قه بری به کووچه<sup>۲۸۵</sup>  
 قه بری ره شی زیندانی  
 هه لیانده که ند له سینگی عیسانی<sup>۲۸۶</sup>  
 ئەگه خودا یه قبالت بدا  
 سه ت سال بنوو پال وده  
 هه ر عالهم بیکا بیخواتن  
 بیستی ده بیتن به زیده  
 ئەگه خودا نه تدا یه قبالی<sup>۲۸۷</sup>  
 سه د سالی بکه ی مالی  
 هه ر پرووتی، هه ر ره جالی  
 گوئیو له من بی گه لی ده خاس و عامان  
 با به س بله یین له وان قسان، له وان که لامان<sup>۲۸۸</sup>  
 چه ند پادشا، چه ند لاوچاک، چه ند سوارچاک و پیاوچاک  
 ده هاتنه سه ر پرووی دنیا یه  
 ئاقیبه تی هه موویان ده چوونه وه باری فه نایه<sup>۲۸۹</sup>  
 جا با بیینه سه ر به ندی دمدی  
 له پین (ج) سه د که وانی<sup>۲۹۰</sup>

ئەوان شىران، ئەوان پلینگان<sup>۲۹۱</sup>  
 پىيان بکهینه وه ده عوايه.  
 دمدم بهردى له شىران  
 جيگای خانان، جووتهى شىران  
 حه يفه ريويلان لىي ده دن شىران  
 ئەلحان جيگای شهل و کويران  
 دمدم بهردى له چه لان  
 جيگای خان و خان ئاوده لان<sup>۲۹۰</sup>  
 ئەلحان بوته جيگای قه لان  
 هه ر له شای هه تا خونکاري  
 خانان گه ران چوار که ناري  
 هه ر له خونکار هه تا شايه  
 خان به عه بدالى ده يگه رايه<sup>۲۹۲</sup>  
 هه ر له شای هه تا خونکاري  
 خانان گه ران چوار که ناري  
 با له دمدمى دانين ديوارى<sup>۲۹۳</sup>  
 له پزيړينم چاو به نه خشه<sup>۲۹۴</sup>  
 کاکه خانم ئەلماس ره شه<sup>۲۹۵</sup>  
 قونگر و قه لاتيان راکيشا<sup>۲۹۶</sup>  
 دمدم به ره و رۆژه لاتى  
 حه وت سه د وه ستاي به رداتى<sup>۲۹۷</sup>  
 دمدم به ره و رۆژاوايى  
 حه وت سه د وه ستاي به رده دايى  
 قايم بو رۆژى ده عوايه  
 کاکه له پزيړين و کاکه خانه<sup>۲۹۸</sup>  
 هه رکیان مليان ويکرا دانا  
 قايميان کردن سولله خانه  
 رايانکيشان جبه خانه  
 پاشای بزورگ و ره حمانه

وەرنە سەیری ئەو شاھانە  
 دمدەم بەرەو پۆژئاوایە  
 ھەوسەد وەستای بەردەدایە  
 قایم بۆ پۆژی دەعوایە  
 وەرنە سەیری عەبباس شایە  
 پادشای بزورگ و ئەللایە  
 ھەوت پۆژە دەو کارە ی دایە<sup>۲۹۹</sup>  
 پۆژی زیپکیان دەدایە  
 بەردی بناغە ی دانایە  
 ئەو ھەوت زیپە ی وە بن دایە  
 بەرد و زیپ ی ئیستیش مایە  
 وەختا بییت ئاشکرایە  
 خانان بانگیان دەکرد بۆ قەلایە  
 خانان نمە ک دە پیش نایە<sup>۳۰۰</sup>  
 شای عەباس گرتی ریکومانئ<sup>۳۰۱</sup>  
 چۆوہ تەختی ئیسفەھانئ<sup>۳۰۲</sup>  
 شای عەباسم زۆر مەتینە  
 دەیکوت کورپیکم بۆ نەنیرئ بەو رەھینە<sup>۳۰۳</sup>  
 من لە سەری خانان نابم ئەمینە  
 لە پزیرین فەرمووی عەبدال بەگم تۆ قەیغانئ  
 تۆم ھەولادی کاکە خانئ<sup>۳۰۴</sup>  
 قابیل بە خزمەتی شاھانئ  
 عەبدال بەگی چا و بەنگییە  
 ھەوت سالی خزمەت کردییە  
 دەیکرد غەریبی باب و مامییە  
 شای عەباسم زۆر قەیغانە  
 وە بییری ھات پارویک نانە  
 بۆی ھینا تەختی رەوانە  
 وەعدە و پەیمانئ بۆ دانا

وهعهده به ئهجهلى سى جوعمانه<sup>۳۰۵</sup>  
 عهبدال بهگ هاته خزمهت باب و ماميه  
 وای دهکرد عهزى ماميه  
 ديكوت خزمهت خزمهتى رهبييه  
 خزمهتى عهبدى هيچ نييه  
 خان ئاودهل وای دهزانييه  
 دهستى به نژديان گرتييه<sup>۳۰۶</sup>  
 ليهرهرا تا تارانى دهگرتييه<sup>۸۹</sup>  
 سهرحهدى به قورئى گرتييه<sup>۳۰۷</sup>  
 شای عهباس خهبهرى بو دهچييه  
 قاسيديكى دهنارد بو كن خانى كورديه  
 ده برؤن بليين به وان خانانه  
 گهر نه رؤن له و سهرحهدانه  
 قهلايان ليدهكه م ويړانه  
 پاشين دهيانهيتم خيزانه<sup>۳۰۸</sup>  
 وای دهزاني خانى كورديه  
 پيلي قاسيدى برييه<sup>۳۰۹</sup>  
 ئه و ده گهرنى دهكرديه  
 بو شای عهباسى نارديه  
 شای عهباس شيرى به قهلفهسه<sup>۳۱۰</sup>  
 دهلى حهسهن خان برؤ له بهرم رابهزه  
 ده هيمداديت دههيم هوزه  
 حهسهن خان دهلى دمدمم بهردى ناچومى  
 ئه و هيمداديان بو دين له رومى  
 دهمانكهن به خيزى بن گومى<sup>۳۱۱</sup>  
 شای عهباسم دهلى تو مندالى<sup>۳۱۲</sup>  
 ئه من رومى حهوت سالان گهرام به عهبدالى  
 تيمدا نهدى توندوتالى  
 غه م له دلى دهبوو خالى

ده برۆ له بهرم رابهزه  
 له هيمداديت دههيم هۆزه  
 حهسهن خان دهلي دنياي دهوي سه رانسه ره  
 پر بي له مير و بهگله ره  
 بيچگه له ئاغا و نوکهره  
 شاي عه باس دهلي پايژ نييه، ههر هاوينه  
 ده برۆ لي ره رامه مينه  
 له شكريکي زور بغه ملينه  
 ساني له شكري بيينه

ئەو قه لايه ي دمدمي، ئەوه لايه كه ي له وه يرا ساز بوو. <sup>٣١٣</sup> دوو كورپه ئاغا  
 بوون. ئەو دوو كورپه ئاغا يانه له به گزادان <sup>٣١٤</sup> بوون له ته ره في سه قزي. <sup>٨٩</sup>  
 له بابي خو يان زيز بوون، به فه قيايه تي هاتن به و سا بلاغي دا  
 رويشتن، چوونه ته ره في ره زايه؛ پييان ده كوت ورمي. له دييه كي چكوله  
 شهوي ميوان بوون. ئەگه ته ماشايان كرد ئيوارئ گاران هاته وه، رۆژ  
 زوو بوو، گاوانه كه نه هاته وه. رۆژ زور درهنگ بوو گاوان به سه لتي  
 هاته وه. ئەهلي ئاوه داني لپيان پرسى كوتيان كاكه گيان: خه لك گاران كه ي  
 نايه ته وه گاوان ديته وه، ئەمه گاران كه ن ديته وه و گاوانه كه مان نايه ته وه!  
 بوچي ده بي وا بي! گاوان كوتي: « ئەگه عه يبه و ئەگه شوورپه ييه، <sup>٣١٥</sup>  
 به رديكي لپيه، ئەگه ده چمه سه ر ئەو به رده ي هيچ شتيكم له بير ناميني؛  
 نه مالم له بير ده ميئي و نه گارانم له بير ده ميئي. يان له برسان وه بيرم  
 ديته وه يان سه رمام ده بي يان خه وم دي. له سه ر ئەو به رده ي دي مه  
 خوارئ و مالم وه بير ديته وه و دي مه وه مالم.»

ئەو دوو كورپه فه قيايه، ئەگه چووبوونه ئەو دييه به ميواني، گو ييان  
 له و قسه ي بوو. شهوي ته گبيريان كرد، كوتيان ئەو به رده شتيك هه يه.  
 ئەمما كتيبي عيلمى قه ديميشيان هه بوو. سپحه يني ئەگه گاران رويشت،  
 وه دووي ئەو گاوانه ي كه وتن و كوتيان كاكه ئەو به رده له كو ييه؟ گاوان  
 به ده ستي ئيشاره ي كردن، كوتي له و دوله ي دا هۆو به رده زه لامه يه.  
 خو يان ده گاوانى نه گه ياند. هاتن له بن ئەو به رده ي، ئەو عيلمه يان  
 خو ينده وه. ئەگه ته ماشايان كرد حه وت عه مبارى خه زي نه تي دا بوو بن ئەو

به‌رده‌ی. خان ئاودهل برای گه‌وره بوو؛ له خانی لاپزیرین گه‌وره‌تر بوو. کوتی به تاقی ده‌که‌مه‌وه بزائم خانی لاپزیرین بو ئه‌وه ده‌بی پشتی پی بسیپیری<sup>۳۱۶</sup> یان نا؟ ئاوریکیان له بن به‌رده‌که کرده‌وه. ته‌عاماتیکیان ساز کرد؛ هه‌رچی خودا به نسیمی کرد بوون. خان ئاودهل سیغاری ده‌کیشا. سیغاره‌که‌ی هه‌لبه‌ست و به دمیوه نا. به خانی لاپزیرینی کوت ئاوریکم ده‌یه. خانی لاپزیرینیش ئاوریکی بو له سه‌ر ده‌ستی دانا و ئه‌ویش له قه‌ستی هه‌ر سیغاره‌که‌ی ده‌ولا و ده‌ولای ده‌ستی کوتا. ده‌ستی هاته ئه‌وه‌ی پسووتی.<sup>۳۱۷</sup> سیغاره‌که‌ی له دمی کرده‌وه و کوتی مالته ئه‌تو بو ئاوره‌که دانانی؛ ئاخ‌ر خو ده‌ستت سووتا! کوتی له‌به‌ر تو دلم نه‌هات؛ ده‌لیم با سیغاره‌که‌ی داگیرسینی. کوتی: ئافه‌ریم! ئه‌وجار بو وه ده‌بی پیاو پشتی خو ت پی بسیپیری. ئه‌وه بو‌یه ئاوام کرد به تاقیم کردیوه. ئه‌وجار ئه‌و گه‌نجه به مه ده‌تویته‌وه.<sup>۳۱۸</sup> با ئه‌مه کاریکی وا پکه‌ین بزاین له‌و جیگایه چاوه خانوویه‌کی<sup>۳۱۹</sup> ساز ناکه‌ین هه‌تا ئه‌و گه‌نجه و گه‌وه‌ره‌ی بتویننه‌وه. جا کوتی کاکه ئیره سپاسالاریک حوکماتی لی ده‌کا؛ حه‌سه‌ن خانی پیده‌لین. ئه‌و حه‌سه‌ن خانه ئه‌گه‌ر ئیجازه‌مان نه‌دا، ناتوانین لیره خانووی دروست پکه‌ین. کوتی با ئه‌مه پچینه نیو شاری ورمی. پادشا له ئیسپه‌هانی شای عه‌باس بوو. قانون بوو شا به چوار سالان جاریک، به پینج سالان جاریک ده‌هاته مه‌له‌که‌تی، ده‌گه‌را. زوری پی نه‌چوو، به‌ختی ئه‌و دوو کوره شای عه‌باس ته‌شریفی هاته شاری ورمی. چوونه خزمه‌تی کوتیان قوربان! ئه‌مه دوو کوره فه‌قین، ده‌مانه‌وی له‌و مه‌له‌که‌ته‌ی پخوینین، چاوه خانوویکی دروست پکه‌ین له جیگایه‌کی. ده‌مانه‌وی جیگای چه‌رمه گامیشیکمان<sup>۳۲۰</sup> خاک بده‌یه‌ی؛ خانووی لی دروست ده‌که‌ین و تییدا داده‌نشین. شای عه‌باس فه‌رمووی جا جیگای چه‌رمه گامیشیک جیگای هیچ نابئ. کوتیان قوربان به‌سمانه. کوتی ئه‌و جیی چه‌رمه گامیشیکی، له هه‌ر جیی پیتان خو‌شه، ئه‌وه خاکم دانی. کوتی قوربان ئه‌گه‌ر قاقه‌زمان نه‌ده‌یه‌ی، ئه‌ورق ئه‌وه ئه‌توو ده‌فه‌رمووی دامنی، سپحه‌ینی مه‌عمووران نایه‌لن ئه‌مه خانووه‌که‌ی دروست بکه‌ین.

شاعه‌باس قاقه‌زیکی دانی؛ بو‌ی ئیمزا کردن: «ئه‌و دوو کوره فه‌قینانه، له هه‌ر جییه‌کی، جیی چه‌رمه گامیشیکی به‌که‌یفی خو‌یان رابنگیون،

خانووی لئ دروست کهن، هیچ کس حقی نییه بهرگیره وهیان پکا. «  
 شای عهباس رۆیشته وه بۆ ئیسفه هانی. ئەو کورپه فهقیانهش هینایان  
 چهرمه گامیشیکی زهلامی هۆراقیان کرپ. قهرهچییان هینا سهری، ئەو  
 چهرمه گامیشهیان به سیرمه هه لئنا وهک غه پره هاریک. له دورهی  
 ئەو کیوهی که غه زنه کهیان تیدا دیتبوه، رایانه نگاوت. هینایان ئەو  
 گهنجهیان دهست به خورد کردنه وهی کرد. <sup>۳۲۰</sup> فاعله و وهستا و بهنایان  
 به کرپ گرت. ده پیشدا چاوه خانوویهکیان ساز کرد؛ بۆخویان تیی دا  
 دانیشن. جا ئەو جار ئەوهندهی چهرمه گامیشه که گرتبووی دورهی ئەو  
 کیوهیان دا. دیواریکی هینده مهحکه میان لئ دانا، کهل و عاره به به کاوه خو  
 به سهر دیواری دا دهرووی. <sup>۳۲۱</sup>

ئەو خه به رهیان بۆ شای عهباس هینا. کوتیان قوربان ئەو دوو  
 کورپه فهقیانه ئەگه چهرمه گامیشیکت خاک داوون، چهرمه گامیشهکیان  
 رانه خستوه و خانووی لئ دروست پکهن! فهرمووی: «ئهدی؟» عهزریان  
 کرد قوربان وهک سیرمه له غه پره هاریک تر رایانه هیناوه؛ لایهکی ئەو  
 کیوهیان بر داوه. ئەوه قه لایهکیان لئ ساز کردوه؛ دیواری کهل و  
 عاره به به کاوه خو به سهریدا دهروا؛ هیچ شتیک کاری لهو دیواری ناکا!  
 ئەوه عالهمیشیان وه خویان خستوه، هه وسهت ههش سهت فاعله و  
 وهستا و بهنایان له سهر دیواری داناوه کاری دهکهن! ههتا ئەو ورۆکانه  
 هیچ پادشایان ئەو کارهیان نه کردوه.

شای عهباس فهرمووی ئەوانه به تهمای شتیک هه ن؛ شتیکیان له  
 کهلهی دایه. <sup>۳۲۲</sup> وا چاکه ئەمن دهگه لئ ئەوانه خزمایه تیکی ساز پکهم.

شای عهباس کچیکی هه بوو. له دواي ئەو دوو کورپه فهقیانهی نارد.  
 کوتی خان ئاودهل و خانی لاپزیرین ئەنگۆ ئەو خانووبه رهی دروست  
 دهکهن — ئیدی وه رووی نه هینان ئەنگۆ بۆچی ئاواي ساز دهکهن و  
 دیواری ئاواو بۆ دانا و ئەو چهرمه گامیشه و بۆ ئاوا باریک هه لئناوه  
 — فهرمووی خو ههچتان ژنو نییه. کوتیان قوربان ههچمان ژنمان نییه.  
 کوتی ئەمن کچیکم ههیه پیم خوشه بیده م به ئەنگۆ. کوتیان قوربان ئەمه  
 ره ئەوهی ناکه وین <sup>۳۲۳</sup> ئەتۆ کچمان بدهیهی. کوتی نا! به شه ریک خودا  
 دروستی بکا، هه موو هه ر به شه ره، هه موو هه ر خودا دروستی کردوین.

ئەمن كچى خۆم دەدەم بە ئەنگۆ. جا كئەتەن بىراى گەورەن كچى خۆم دەدەم بە ئەوى.

خانى لاپزىرپىن كوتى خان ئاودەل لە من گەورەترە. شای عەباس كچى خۆى دا بە خان ئاودەلى. ئەو قەلایەى دروستیان دەکرد، چارە سالان خەرىكى دروست كردنئى بوون. لە جوملەى ئەو چارە سالەى دا خان ئاودەل كورپىكى بوو. كورەكەيان نئو نابوو عەبدال بەگ. ئەو قەلایەى ھەر دروست دەكړئ؛ ئىستى تەواو نەبوو. شای عەباس كوتى وا چاكە ئەمن بە خەفەگەرى بچم دە بەرگى فەعلەى يەو. بچم دەو قەلایەى دا ھەژ نۆ دە رۆژان كاری پكەم بزەنم ئەو كورە فەقئیانە، بە فەقئياتى ھاتن، لەو جىگایەى ئەو قەلایەيان كردوو، ئەو ھەموو پوولەيان لە كوئ بوو! ئەمن كچى خۆم لئ ماره كردن؛ ئاوا بە دەستووريشيان گوئستەو! دەبئ لە كوئيان بووبئ؟ ئەمن وا چاكە بە جاسووسى بچم دەو كارەىو.

ئەگە شای عەباس ھات بە جاسووسى دەو كارەىو، خان ئاودەل و خانى لاپزىرپىن ئەو نازەن ئەگە ئەو كئە؟ پئيان وایە كابرایەكى فەعلەى. كاری دەكرد دە نئو فەعلاندا شای عەباس؛ قورپ دەشئلا. كچەكەى لە سەر بالەخانەى دانىشتبوو. تەماشای كرد لەو فەعلانە، يەكك قورپ دەشئلا. ئەگە لاقى ھەلدئناو و لاقى دادەناو دە نئو قورەكەى، مئشكى لولاكى ديار بوو؛<sup>۳۲</sup> دەھات و دەچوو! بوخۆى فىكرى كردوھو كوتى بە قودرەتئ خودای ئەو بابم نەبئ ھىچ كەسى دىكە نئبە. بانگى خان ئاودەلى كرد. كوتى خان ئاودەل فەعلەىك لە نئو ئەو فەعلانەى؛ پئم وابئ بابمە! كوتى بە چى دەزانئ؟ كوتى ئەو قورپ دەشئلا مئشكى لولاكى ديارە.

جا بوئە دەلئ:

پادشای بزورگ و ئەللایە

وھرنە سەبرى ھەباس شایە

ھەوت رۆژە دەو كارەى دایە

ھەوت رۆژ بوو دەو كارەى دا بوو، جا كچەكەى پئى زانى، ھەوت زىرپىشى وھرگرتبوو؛ رۆژئ زىرپىك. دە بناغەى دىوارى دا داینابوو. عەبدال بەگ شای عەباسى بە زۆرى برە بالەخانەى، نەدەھات. دەيكوت ئەمن كابرایەكم فەعلە؛ كاری دەكەم، بابم چت لە من داو. ئەوئش



دهيكوت نا وهره سهري. ئەتۆ دەبى بىيه بالەخانەى نان بخۆى. شای عەباسيش مەنزوورى ئەوه بوو، دهيكوت ئەوانە بە تەماى كيشەى هەن، بۆيه ئەو قەلایەيان ئاوا ساز کردوو. ئەگەر بىت و ئەمن نانیان لە مالى پخۆم، دوايه لىم هەلبەزنهوه و ئەمن شەريان دەگەل پکەم، نەبادا نمەک بمگرى؛<sup>۳۲۰</sup> دەبىتە نمەک بە حەرامى.

بە زۆرى پەنجىکیان نان دەرخوارد دا. ئەوانیش لە چوار تەرەفى ئەو قەلایەى کاریان هەبوو. لە لایەكى دەچوونە کن شیرگەران، لە لایەكى گوللە و دەرمانیان ساز دەکرد، لە لایەكى قەلایەى دەروست دەکرا؛ دەبا ئاگیان لە هەموو جىگایەكى بى. شای عەباسیان دە قەلایەدا بەجى هیشت. شای عەباس لە قەلایە هاتە خواری. هاتە کن کابرایەكى کوتى ئەو بارگینەم پى بفرۆشە؛ هەرچى بلێ دەتدەمى. بارگینەى کرى. تاریکایى شەو بە سەردا هات. هاتە کن دەرکەوانى قەلایە، کوتى ئىجازەم بدە لە شارى وە دەر دەکەوم. کوتى دەرکەى قەلایە مۆر کراوه، خۆلى لى دابىژراوه. ئەمن پاسەبانى ئىرەم، هەر کەس لە قەلایە پچیتە دەرى، ئەمن مەحکووم دەبم؛ شوینى دیاره. ئەمما ئىجازە هەیه لە دەرەوهرە دوو کەس سى کەس بىن دە نىو قەلایەوه. شای عەباس کوتى ئەمن کارىکى وا دەکەم ئەتۆ مەحکووم نەبى. شای عەباس بارگینى هینا لە نالبەندى رايگرت و کوتى کاکى نالبەند ئەو بارگینەم بۆ نال پکە، ئەمما نالەکانى پاش و پيش بۆ لیدە. کوتى کاکى فەعلە ئاخىر چۆن نال پاش و پيش لیدەدرى! کوتى بارگینى خۆمه؛ هەر چۆنى دەلیم ئاواى نال پکە، چەندیشى حەقى نال کردنىیه دەتدەمى. کوتى بە چاوان ئەتۆ حەقى خۆت بدە، ئىشتیات لىیه سى لاقى نال دەکەم و لاقى نال ناکەم؛ کەیفى خۆتە. هیناى نالى بۆ لە بارگینى دا پاش و پيش. چۆوه کن کاکى دەرکەوان. کوتى ئەى کاکى پاسەبان ئەوه بارگینەکەم پاش و پيش نال کردوو، ئەتۆ ئىجازەى من بدە؛ بىست لىرەشت دەدەمى. ئەگە سبەحەینى کوتیان کى لە قەلاتى چۆتە دەرى؟ بلێ هیچ کەس لە قەلایە نەچۆتە دەرى، وەلا تاقە سوارىک هاتۆتە ژوورى؛ وەرن تەماشای کەن. ئەگە دەلین بەرتیلی لە سەر بەردى دانى نەرمى دەکا، ئەوهیه.<sup>۳۲۶</sup> بە حوکمی بەرتیلی کابرای پاسەوانى قایل کرد. شای عەباس دەرکەى قەلایەى کردوو و لیدە رۆیى.<sup>۳۲۷</sup>

شای عه‌باس هاته‌وه ئیسفه‌هانی. له‌وئ فکری کرده‌وه کوتی ئەوانه کورپکیان هه‌یه نیوی عه‌بدال‌به‌گه. ئەو کورپه‌یان لئ نه‌ستینم و خزمه‌تی خۆمی پئ نه‌که‌م، ئەوانه توشی کیشه‌م ده‌که‌ن. له‌به‌ر خاتری کورپه‌که‌یان ناتوانن له‌ حاستی خۆیان ده‌نگی پکه‌ن. حه‌وت سالانی عه‌بدالی به‌گ برده‌ کنه‌ خۆی. پاشی حه‌وت ساله‌ی عه‌بدال به‌گ هاته‌ خزمه‌ت شای عه‌باس کوتی قوربان ئەمن زۆر زۆر بیری بابم و مامم ده‌که‌م، خواهشت ده‌که‌م ئیجازه‌ بده‌ی سئ چوار رۆژان ده‌چمه‌وه خزمه‌ت بابم و مامم بۆ سه‌ردان. شای عه‌باس پئی خۆش نه‌بوو ئیجازه‌ی بدا، ئەمما چونکه‌ نمه‌کی ئەو دوو خانانه‌ی کردبوو، بۆیه‌ ده‌لی:

شای عه‌باسم زۆر قه‌یغانه

وه‌ بیری کرد پارویک نانه

بۆی هینا ته‌ختی ره‌وانه

وه‌عه‌ده‌ و په‌یمانی بۆ دانا

وه‌عه‌ده‌ به‌ ئەجه‌لی سئ جوعمانه

عه‌بدال به‌گ هاته‌وه‌ کن بابی و مامی. چه‌ند رۆژان له‌ وئ بوو. هات ده‌ که‌لله‌یه‌وه‌ به‌ بابی و به‌ مامی کوت خزمه‌تی عه‌بدی هه‌یج نییه‌، خزمه‌ت هه‌ر خزمه‌تی ره‌بیه‌. جا ئەوان ده‌ستیان به‌ نژدیان گرت و ده‌ستیان به‌ شه‌رئ کرد. سه‌رحه‌دیان هه‌موو تیک‌دان. خه‌به‌ر بۆ ئیسفه‌هانی چوو. شای عه‌باس فه‌رمووی:

بلین به‌و خانانه

بپۆن له‌و سه‌رحه‌دانه

ده‌نا قه‌لایان لیده‌که‌م و پیرانه

پاشی ده‌یانه‌ینم مال و خیزانه

له‌ وئ قاسیدی شای عه‌باسیان گرت، ده‌ستیان بری و ده‌ستی قاسیدیشیان ده‌ گه‌رنی گرت و ناردیانه‌وه‌ بۆ خزمه‌ت شای عه‌باس. (هه‌ندی له‌قویوی ئەو وتانه‌ی سه‌ره‌وه‌ی به‌یتییژم هه‌له‌په‌رتاوتوون.)

شای عه‌باسیش ئەگه‌ ئاوا‌ی دیت به‌ حه‌سه‌ن خانی کوت:

هه‌سته‌ برۆ رامه‌مینه<sup>۳۲۸</sup>

قه‌لایان لئ برووختنه

مال و منداليان به ئىخسیر بيته  
 حهسهن خان فهرمووی:  
 ئەوانه هيمداديان بو دى له پۆمى  
 دهمانکه نه خيزى بن گوڤمى  
 شای عهباس کوتى نا ئەتو مندالى  
 ئەمن حهوت سالان پۆمى گه پراوم به عهبدالى  
 تيمدا نه دیوه ترشوتالى  
 پړۆ غه مت له دللى بېي خالى<sup>۳۲۹</sup>  
 غه مت له دللى بېيت خالى  
 تيمدا نه دی توندوتالى  
 حهسهن خانم سه رعه سکه ره  
 دنيا م ده ویت سه رانسه ره  
 پړ بى له مير و به گله ره  
 بيجگه له ئاغا و نوکه ره  
 حهوت شهوان و حهوت پوژانه  
 به تال نه بوون دهفته رخانه<sup>۳۳۰</sup>  
 که له که زييه، مه مه غانه<sup>۳۳۱</sup>  
 په شته، کشميره، گيلانه<sup>۸۹</sup>  
 بهر و به حر و گورجستانه<sup>۳۳۲</sup>  
 بى له ته ورپز تا تارانه<sup>۴۵</sup>  
 هه ره له بناو و مه راغانه<sup>۱۰۶</sup>  
 ئيسپه هانم خوش جيگايه  
 فوويان کرده که په نايه<sup>۳۳۳</sup>  
 ته ختى پادشام ده وى دايه  
 به گله ريک هات له شيرازه<sup>۸۹</sup>  
 حه و[ت] سه د هه زار هه ره به که غازه<sup>۳۳۴</sup>  
 به گله ريک هات له ورمييه<sup>۵۹</sup>  
 حه و[ت] سه د هه زار ئيدهک شيبه  
 ئيسپه هانم شارى دووره

وه خر بوون كهول سه مبووره<sup>۳۳۵</sup>  
 حه و [ت] سه د هه زار ئیده ک سووره  
 ئیسه په هانم شارئ خوشه  
 حه و [ت] سه د هه زار به یداغ ره شه  
 له شکر و قوشه نیان راکیشا  
 ئیسه په هانم خوش جیگایه  
 ته ختی حوکه ت ده وئ دایه  
 حه و [ت] سه ت هه زار هه ر جۆلایه<sup>۳۳۶</sup>  
 حه سه ن خانم سه رعه سکه ره  
 ئه و ده نووسی ئه و ته ته ره  
 ده خورنه پۆلئ قه جه ره  
 له وانیش هه لده بردن  
 هه لبردن له کۆسالاران<sup>۷۴۴</sup>  
 ده خورنه پۆلئ قاجاران  
 حه سه ن خانم تو مفلیسی  
 هات گه یه ده شتی سندووسی<sup>۸۹</sup>  
 ده نگ دئ له زرئ و له قوچاغان  
 هات گه یه بناو و مه راغان  
 حه و [ت] شه وان و حه و [ت] رۆژانه  
 وچان نه درا له پردانه  
 له شکر گه یه قه لاتی خانانه  
 گه یه قه لاتی کوردیه  
 وایزانی خانی کوردیه  
 نه یزانی له شکری پادشاییه  
 وه یزانی به فره بارییه<sup>۳۳۷</sup>

ده یکوت کاکه نازانم ئه وړو ولات بو سپییه؟!  
 جا ئه وه سبچه ینی به یانی ئه گه خانی لاپزیرین هه ستا، چونکه ئه و مندال  
 تر بو، دنیا دیده نه بو، دنیا یان له پیش چاوی سپی ده چوو، له شکری  
 پادشای هاتبوو ده وره ی قه لایه ی دابوو، هه موو ختیه تی سپی هه لدرابوو،

سەرى لى شىۋا و نەيزانى ئەو دىنبايە بۇچى وا سىپى ھەلگەپراۋە. ھاتە كن خان ئاۋدەلى كوتى كاكە ئەۋرۇ دىنيا لە پىش چاوم سىپىيە، نازانم بەفرە بارىۋە! چىيە! عەبدال بەگىش پىي كوت. كوتى برالە ئەتۇ دەترسىي، ئەۋە داخوا كاروانە، چىيە، ھاتوۋە و دەروا. پچۇ خەرج و مالىياتى لى بستىنە.

بړۆ خەرج و مالىياتى بستىنە

ۋاى كوت خانى لاپزىپىنە

حالى بوو لەو لەشكەرەى بى سامانىنە

دەيكوت كاكە كاروان نىيە؛ ئەۋە لەشكرى پادشايبىيە

ھاۋارە و رۇرۇ دمدە

دمدم بەردىكى تالە

تۇپيان دەكردن ھەۋالە

دمدم بەردىكى سوورە

تۇپيان لىدان دوور بە دوورە

خان لە شەپرى زۇر زەرۋورە

دمدم بەردىكى رەشە

تۇپيان لىدەكرد بەش بەشە

دمدم بەردىكى شىنە

تۇپيان لىدان قىن بە قىنە

دمدم بەردى بناغى

لىياندا تۇپى مەراغى

خان ھەلىكردبوو بەيداغى<sup>۳۳۸</sup>

جا دەلى بەيداغىان ھەلكرد؛ لەو شەپرىدا فەتھ بوون. ئەۋان دە

قەلايەدا بوون. قەلايەكەش دىۋارى ھىند قايم بوون، تۇپ و شت كارى

لىنەدەكرد. ئەۋاننىش بە كەيفى خۇيان تىرەندازيان دەكرد و لە لەشكرى

پادشايبان دەكوشت.

دمدم بەردى لە ۋى سارى

لىياندا تۇپى ھەۋشارى

گەبىيە ۋەسمان بەگى ھەكارى

بە خۇى و بە پىن [ج] سەد سوارى

## هاته خزمهت خونکاری

دهگه لیبیه خدری برینداری<sup>۱۵۰</sup>

دهو شه رهیدا وهسمان به گیک به خوی و به پین [ج] سهد سواریبیه وه، ده جهنگه‌ی شه‌ری دا، له نیو له شکری دهوله تی هه لات. خدری برینداریش پیاو یکی گه وره بوو، به کار بوو له ری رۆین. ئەو وهسمان به گی هه کاری<sup>۱۳۸</sup> چۆ ده قه لایه وه و بوو به پیایوی خان ئاوده‌ل و خانی لاپزیرین. له نیو له شکری خان ئاوده‌ل، پیاو یک هه بوو، نیوی ئەحمه دخان بوو؛ ئەحمه دخانی لیتانیان<sup>۱۷۲</sup> پیده کوت. ئەو زهمانیش وهک ئیستی نه بووه، زی‌ر زۆر بوو. نوکه ریکی ئەگه خوشه ویست بایه و رهشید با، نالی ئەسپه که شی هه ر زی‌ر بوو. ئەحمه دخانی لیتانی هاته کن نالبه ندی، کوتی کاکه ئەو ئەسپه‌ی من دوو نالی زی‌ره و دوو نالیشی ئاسنه؛ ده بی دوو ناله کانی دیکه شم هه ر بو پکه نه زی‌ر. ئەویش پیی کوت ئەحمه دخانی لیتانی ئەلحان کارمان هه یه، سبه‌ی وه ره وه دوو نالی زی‌رت بو لیده ده‌ین. ئەویش قه‌لس بوو؛ زۆری له نالبه ندی دا. نالبه ندیش هاته شکایه تی. خان ئاوده‌لیش کوتی هه ر وایه ئەگه ده جهنگه‌ی شه‌ریدا نوکه ر له سه‌ر ئاغای خوی زۆر به منه ته؛ ده نا چ بووه! کوتوویه هه تا سبه‌ین رابوه‌سته. ده‌بایه رابوه‌ستی؛ زۆری قین هه‌ستا چونکه له نالبه ندی دابوو. خان ئاوده‌ل هات له ئەحمه دخانی تووره بوو؛ لییدا. ئەحمه دخانی زیز بوو، هاته کن هه‌سه‌ن خانی؛ له قه‌لایه هاته ده‌ری. کوتی هه‌سه‌ن خان ئەتۆ سیو و هه‌رمیت چه‌قاندییه، له به‌ری هه‌مووانت خواردییه، هه‌چ زه‌فه‌رت به‌و قه‌لایه‌ی نه‌بردییه. ئەمن ده‌زانم ئەو قه‌لایه به چی ده‌گیری. کوتی به چی ده‌گیری ئەحمه دخان؟ کوتی سه‌رچاوه‌ی ئاوی ئەو قه‌لایه‌ی ئەوه له‌و به‌نده‌نه‌ی را هاتۆته خوار. هه‌یناویانه ته‌خته‌پۆشیان کردوه و به بن عه‌رزی دا بردوو یانه ده نیو قه‌لایه وه. ئەو تاقه سه‌رچاوه‌یان هه‌یه ئاو ده‌چی بوو قه‌لایه‌ی. بیته سه‌رچاوه‌ی کانیکه‌یان لی ویشک که؛ ئەوان بوخویان له قه‌لایه دینه ده‌ری، ده‌یانگری. ئاوا نه‌بی بو ت ناگیری. ده‌ست به‌جی هه‌سه‌ن خان که وایزانی، چوو سه‌رچاوه‌ی کانیکه‌ی داوه و باری چه‌ند و شترانی قورقوشم و بارووت و خم ده سه‌رچاوه‌ی ئەو کانیه کرد و سه‌رچاوه‌ی کانیکه‌ی لی ویشک کردن.

دهلئى شاي عه باس پيى زانى و كوتى ئه وه كئ سهرچاوهى ئه و  
 كانبييهى ده زانى؟ عه زيان كرد قوربان ئه وه نو كهرىكى ئه و خانانه رويوه:  
 هاتوته ئيره. نيوى ئه حمه دخانى ليتانييه. شاي عه باس زورى پيى ناخوش  
 بوو؛ بوخوى به سهرچاوهى كانبييه كهى ده زانى، ئه ماما چونكه نمه كى ئه و  
 خانانهى كردبوو؛ ده يكوت ده بيتته نمه ك به حه رامى و سهرچاوهى لئ  
 ويشك نه ده كردن. ئه ماما زورى قين له ئه حمه دخانى هه ستا.

ئه حمه دخانى ليتانى

رپوى رهش بئ ده گهل شه يتانى<sup>۳۳۹</sup>

به سهرچاوهى كانبييهى زانى

شاي عه باسى فه رموى ئه حمه دخانم بو بيتن

له زارى توپيى بشه تينن

قه لاي دمدمى پيى برهنگين<sup>۳۴۰</sup>

ئه حمه دخانم له بو بانگ كه ن

له زارى توپه گه وره ي راکه ن

قه لاي دمدمى پيى رهنگ كه ن

خانمان چو كيان دادا له خزمه ت وه زيرى

خانم دانيشتبون به زويرى

چو كيان دادا له خزمه ت وه زيرى

ئاو نئ پيى بشيلين هه ويرى<sup>۳۴۱</sup>

به فريك بارى به و هاوينه

خانمان پيى ژيان حه وت روثينه

جا ئه گه ر ئاوه كه يان لئ ويشك بوو. خانمان هاتنه كن خانان كوتيان

ئاومان نه ماوه، ئه مه به چى نان و هه ويرى پكه ين؟! خودا واى ئيراده پيى

بوو، به و هاوينه ي به فريك بارى. حه وت روثان ئه و له شكره پيى ژيان.

خدر به گى پياوى وه سمان به گى حه كارى<sup>۳۴۲</sup> بانگ ده كه ن، ده ينيون بو كن

سولتاني ئه سته مبولئى ئه گه هيمداديان بو بنيون.

ده گهل توم خدرى بريندارى

قاهه ز به ره بو خونكارى

له رئ روينئى ده لئى بالدارى<sup>۳۴۳</sup>

له زمانى وهك گورگى هارى  
ئافه ريم خدر بهگ ده لى مىرى<sup>۳۴۴</sup>  
چۆكى دادا له خزمهت وهزىرى  
وايان دهكوت ئه و وهزىرانه  
دهيانكوت بلىن به و خانانه  
برۆن له و سهرحه دانه  
با نه يانهين مال و خىزانه  
دهگه ل پادشاي خويان نه بن غه يانه

قاقه زه كهى له كن وهزىره كانى سولتانى ئه سته مبولى دايانا.  
وهزىره كانىش كوتيان خدر بهگ بو ناچيوه به خان ئاوده ل و خانى لاپزىرپين  
بلىى له قه لايه بينه ده رى. بوچى دهگه ل پادشاي خويان شه رى دهكهن و  
غه يانه تى بو به پادشاي خويان دهكهن؟! خدر بهگ به قسه ي وانى نه كرد و  
هات له پيش سولتانى ئه سته مبولى چۆكى دادا و قاقه زى دانا. سولتانى  
ئه سته مبولى قاقه زه كهى خوينده وه. جوابى بو نارد به ئه جهلى كهوت  
رۆژان له شكرى دىنم و دىم به هيمداد يانه وه.

ئافه ريم خدر بهگ هات به بيدهنگى  
به رگى خوى پوشى به شه ورهنگى<sup>۳۴۵</sup>  
خدر بهگ هات به ئىخلاسى  
گه بيه له شكرى شاي عه باسى  
رېمى چه قاند، گولمى تىكرد  
خهوى ده هات، سه رى ويكرد

شه و بوو كه گه يشته وه ده وره ي له شكرى شاي عه باس. كوتى به  
جىگايه كى دا برۆم هيچ كهس نه مناسى. دوايه خهوى ده هات كوتى تاويكى  
له ئيره دنووم. ئه و زه مانىش قاقه زيان ده سه ريان ده چاقاند. قاقه زه كه  
ديار بوو ده سه رى دا؛ سپى ده چوو.

شتىك دياره وهك كراسى  
ئه و كيشكچى شاي عه باسى  
ئه وان خدر يان زور چاك ناسى  
قاقه زه كه يان له بن سه رى دزى، نه يزانى. قاقه زه كه يان بو شاي



عەباس هینا. شای عەباس ئەگە قاقەزەکەى خویندەو، لە کن سولتانی ئەستەمبوولێرا هاتبوو؛ نووسرا بوو بە ئەجەلی حەوت پوژى دیکە بە هیمدادى خانان دیم. شای عەباس قاقەزىکى دیکە نووسى کە بە ئەجەلی حەوت سالی دیکە ئەمن دە هیمدادی دیم. ئەو قاقەزەیان هینا و دە بن سەرى خدر بەگیان راکرد. خدر بەگ هەستا لە خەوئ؛ نەیزانى قاقەزەکەیان لئ گۆرپو.

خدر بەگ هەستا زوو بەیانی  
 دەهات بۆ خزمەتى خانى  
 قاقەزى خویند خانى کوردییه  
 وەعدە بە ئەجەلی حەوت سالی دییه  
 وای دەفەر موو خدر بەگ  
 دەیکوت خانى کوردییه  
 وەللاهی وەعدە بە ئەجەلی حەوتوئیکىیه  
 حەوت سالی قەت تیدانیه  
 من خەوم لیدەکەوت  
 قاقەزىان لە خدرى دزییه  
 خان ئاودەل دەیفەر موو  
 وەعدە بە ئەجەلی حەوت سالی دییه  
 ئەى تايەفەى ئاکابرییه  
 من دوینى شهوئ دە خەونمدا پیغەمبەرى خودام دەدییه  
 هەرچی لەو شەرەى بکوژرى خەزاییه

عەبدال بەگ فەر مووی ئەى تايەفەى پیاوی گەراو، ئەمن دوینى شهوئ پیغەمبەرى خودام دە خەوئ دییه، هەموومان شەهید دەکرین، هەموو دەکوژرین. بۆیه سولتانی ئەستەمبوولئ بە ئەجەلی حەوت سالان قاقەزى بۆ مە ناردۆتەو. ئەو دەیارە دە هیمدادمان نایە و ئەمەش تازە ئاومان وە گیر ناکەوئ. لیرەدا هەموو بە هیلاک دەچین ئەگە سەر دابخەین و شەرئ نەکەین. خو بە لەشکری دادەدەین، ئەگە نەجاتمان بوو یەک سەر دەروینە دەرى. ئەگەر نەجاتیشمان نەبوو هەرچی بکوژرى شەهید دەبئ. تايەفەى ئاکابری هەموو سویندیان خوارد، کوتیان هەر جیگایەکی لاقى

ئەنگۆى لى بى سەرى مەش لەوئىيە. خان ئاودەل بانگى خانى لاپزىپىنى  
کرد كوتى ئەمن دەچم بۆ كىن حەسەن خانى، ئەتۆش پچوو بۆ كىن شای  
عەباس. شەپى ساز دەكەين. ئەمن حەسەن خانى دەكوژم ئەتۆش شای  
عەباس دەكوژى. ئەودەمى ئەگە كوژراين با بكوژرىين؛ دەنا نەجاتمان  
دەبى و لە لەشكرى دەچىنە دەرى. <sup>۲۴۶</sup> خودای وای ئىرادە پى بو، خان  
ئاودەل هات بۆ كىن خەزوورى و خانى لاپزىپىن هاتە كىن حەسەن خانى.

وای دەفەرموو خانى لاپزىپىنە

دەيكوت ئەى حەسەن خانى دەرىپى شىنە

هاتووين بەرحوكم دەبىنە <sup>۲۴۷</sup>

خەرج و مالىاتمان لى بستىنە

وای دەكوت ئەى خانى چاو هەلۆيە

ئەو قسەى تۆ راست نى؛ درۆيە

هاتووى لىم بگرى محالى شتۆيە <sup>۸۹</sup>

وای دەكوت خانى سەرەسكەرە

دەيكوت خانى لاپزىپىن بزىم شىرى تۆ چ جەوهەرە

شىرى خانى لاپزىپىن مىسرىيە

لە مەجلىسى حەسەن خانى هىچ پەسەند نەدەكردىيە

ئەو خانى لاپزىپىن دەيفەرموو

ئەدى حەسەن خانى سەرەسكەرە

بزانم شىرى تۆ چ جەوهەرە

حەسەن خان دىفەرموو شىرى دە گەرەم فەرموو بۆ بىين <sup>۲۴۸</sup>

گۆلەكەرى وپرا بىين

شىرە گەرەيان هىنايە

نیرەكەريان وپرا دىنايە

رايدەهيتنا چەند شووشە پۆلايە <sup>۲۴۹</sup>

يەسك و پىستى نەدەمايە

حەسەن خان لە كارى خۆى دەبوو پەشىمانە

دەيكوت ئەى خانى لاپزىپىن زوو كە شىرەكەم دەو

لەو حەسەن خانى دەبوو هەوهو

خانی لاپزیرین دهیکوت سهگی رهشی کهلپنه  
ئهو شیره قابیل به توئی و قابیل به منه  
شیره گورهی ههسهنگینم  
ههوهل به توئی دهجهرینم<sup>۲۵۰</sup>  
خان دهیکرد به جانبازه<sup>۲۵۱</sup>  
خوئی گه یانده پال ئه و چاوبازه

خان ئاودهدهل چوونکه چوو بو کن خه زووری؛ دلی نه هات هیچ به  
خه زووری بلئی، به شای عه باس و شه پری ده گهل بکا. ئه ماما خانی لاپزیرین  
حه سه ن خانی کوشته<sup>۲۵۲</sup> خان ئاودهدهل له مه جلیسی پادشای شه پری نه کرد  
و ده ست به جی که وته جانبازان و هاته وه کن خانی لاپزیرین و ده ستیان  
به شه پری کرد.

چارچی ده بوون ئه و بهر ئه و بهر  
نه بی ئاغایه<sup>۲۵۳</sup> به حونه ره  
مه لا ئه حمه دم<sup>۲۵۴</sup> سه ره سه کهره  
چارچی ده بوون ئه و بهر ئه و بهر  
عه بدال به گ وای ده فهرموو  
ده یکوت ئه ی خانی کوردییه  
ئالایه کم له پیش چاوییه  
نازانم ئه و ئالا و تابووته ئی کییه  
وای ده فهرموو خانی کوردییه  
ده یکوت ئه و ئالای شه مسی ته وریزییه<sup>۲۵۴</sup>  
له شگری وا بوو هیچ که س هه لئه پشکووتییه  
ئه وه ئالای ئیمامی عه لییه  
ئالای ئیمامی عومبه ری قه یغانییه  
ئه و له شکره ی مه بو هیچ که س نییه  
لال بم ئه و سن خانانه یان  
له مه جلیسییدا شه هید ده کردییه  
ئه و کی بوو له بهر ئالی ئاده مان<sup>۲۵۵</sup>  
ئه و له پیش خوئی رو کردبوو

به بیژینگان گولله و دەرمان  
 ئەو دەرکی قەلاتیی هەلگرتبوو بە زەمان<sup>۳۰۶</sup>  
 پێی نەما دوو گولله دەگەل دوو وەزنان  
 بە سەری وەر بوون کەول سەمبوورە  
 پێهک لە دەری و یەک لە ژوورە  
 بە خەنجەرئ وە سەریکی دەنان کەول سەمبوورە<sup>۳۰۷</sup>  
 لال بم! دەرکی قەلاتییان بە خوینی کاک ئالی دەرکردەوہ سوورە  
 پیاویکیان هەبوو نیوی ئالی ئادەم بوو. ئەویان لە دەرکی قەلایە بەجئ  
 هیشتبوو؛ ئەو بە زامن دەرکی قەلاتیی هەلگرتبوو. بە بیژینگان گولله و  
 دەرمانی لە پیش خۆ رۆکردبوو. دوو گولله و دوو فیشەکی پئ مابوو.  
 دەورەیان دا، هیندی لئ هاتنە پیشئ؛ بۆی نەتەقین. دەستی دا خەنجەرئ،  
 هەشت نۆ دە کەلاکی دە نیو دەرکی قەلایەدا خست. ئەمما دە ئاخریدا  
 دەرکی قەلایان بە خوینی کاک ئالی سوور کرد.  
 ئەوہ کئ بوو لە بەر ژنی گاوانی  
 ئەو تەگبیری دەکرد بۆ خانمەکانی  
 دەیکوت وەرن ئەمە بچینە سەر قەلاتی دمدی  
 خۆ هەلدیرین لە پین [ج] سەد کەوانی  
 ئەوہ لە بەر پۆلە خانمی دە چاو بە غومارە  
 ئەوان لە ئەستۆی خۆیان شل دەکردەوہ هیزارە  
 هاواریان دەکرد یا پەرودگارە  
 لە قەلاتی دمدی خۆیان هەلداشته خوارە  
 بە حوکمی خودای دەبوونەوہ پۆلە کۆتریکی بالدارە  
 ئەوان بۆ سولتان سەلیمیان دەهیناوە هاوارە  
 دەیانکوت ئەی پادشای سەر دەولەتی  
 تۆخوداکەئ خەزایی لیکرا شاد دەبوون بە جەننەتی<sup>۳۰۸</sup>  
 ئەگەر ئەو خەبەرە بە سولتانئ ئەستەمبوولئ گەشت. سولتان  
 ئەستەمبوولئ وەزیرەکانی چون پێی غەیان بوون. دوو عەمباری بارووت  
 هەبوو؛ ئەو دوو عەمبارە بارووتەیان ئاور تیپەردا،<sup>۳۰۹</sup> کوتیان با بە هاواری  
 ئاودەل خان و خانئ لاپزیرینەوہ نەچی.

ئەویش لە حەیفان سەری ھەر دوازدە وەزیری بڕین. لەشکرێکی  
یەكجار زۆر قورسی ھەلگرت و ھات بۆ ئێران دەگەڵ شای عەباس  
بەشەپۆی. دوازدە ھەزار سواری ھینا و ھات.

ئەوان ھاتن تێدەپەڕین لە وان سەرھەدانە  
پین [ج] سەد و لاغی خودوودیان لێدەپسانە<sup>۳۶۰</sup>  
پادەبردن لە غولغولی، لە غولغولی بۆ تەللایە<sup>۳۶۱</sup>  
ئەوان شەپۆ دەکەن دەگەڵ عەباس شایە

وای دەفەرموو شای ئێرانە  
دەیکوت ئەمن ھەوت سەل شەپمە دەگەڵ ئەو خانانە  
پیم نەماوە گوللە دەگەڵ دەرمانە

دەگەلیان ناکەم بە تۆپانە  
لێیان دەم بە نێزانە

وای سویند دەخوارد سولتانە

دەگەلی ناکەم بە تۆپانە

دەگەلی دەکەم بە نێزانە

ئێستی باوی عەجەمانە<sup>۳۶۲</sup>

وەزیریکی ھاتووہ جزیریہ

پیلی سولتان سەلیمی گرتییە

ئەوی دادەنا لە سەر عەرزییە

سولتانێ ئەستەمبوولێ سویندی خوارد، کوتی چونکە شای عەباس  
دەلی ئەمە گوللە و دەرمانمان نەماوە بە نێزان دەگەلی دەکەم، وە دەزانێ  
ئەمە بە نێزان شەرمان پیناکرێ. سویندی خوارد و کوتی ھەر بە نێزە  
دەگەلیان دەکەم. ئەگە کردیانە شەری نێزە، لەشکرێ شای عەباس زۆر  
فەیاغتر بوون. جا وەزیریکی جزیری ھەبوو، ئەو وەزیرە ھات پۆبۆ پیلی  
سولتانێ ئەستەمبوولێ و لە سەر تەختی ھینایە خوار و کوتی ئیدی ئەتۆ  
ھیچت بە دەست نییە. دەستووری دا، کوتی لێیان ئاور دەن بە گوللە و  
دەرمانی. بە گوللە و دەرمانی شەرمان دەگەڵ کردن؛ شای عەباسیان  
شکاند. شای عەباس خۆی شار دەوہ؛ چۆ سەر سپی چناریکی. دیتیانە وە  
ھینایانە خوارێ.

ئەو قسەيان بۆ سولتان سەلیمی گىپراو، کوتيان شای عەباس  
غەيانەتی نەکردۆ بەو خانانە. بە سەرچاوەی کانئى زانیوو؛ لىی ویشک  
نەکردن. حەسەن خانى دەرپى شین ئاوەکەى لى ویشک کردن بە قسەى  
ئەحمەدخانى؛ پیاوى خویان بوو. بەو پارووه نانهى شای عەباسیان  
بەخشى؛ نەیانکوشت. ئىجازەيان دا شای عەباس هاتەوہ ئىسپەهانى و لە  
سەر تەختى خۆى دانىشت. (هەندى لقوپیۆى وتەکانى بەیتبیژ کە بە قسە  
کردوونى هەلمپەرتاوتوون)

دل خۆش مەکە بەو دنیاىەى  
بە جوورى جامى زىپىنە  
جارجار تالى، جارجار شىرىنە  
دل خۆش مەکە بەو دنیاىەى  
بە جوورى کاروان سەراى پەنگاورپەنگ<sup>۳۶۳</sup>  
جارجار وە دل شاد، جارجار وە دل تەنگ  
هیندەى عاسمان و ئەستىران  
هیندە پەحمەت بى لە دای و بابى گویدىران  
دەگەل نەبى شەیتانى ئەلەننەعەلەتى مالویران.

سوورەى عەزىزئامان<sup>۳۶۵</sup>

كەولەكى، كاۋلە دنيايە  
 دنيايەكى بىئەفايە  
 بىئەشەرتى، بىئەقەولئى، سەرەخۆرى، بىئەفايە  
 وەرە عەزىزەكەى لە دنيايەم  
 نە وەفای لە بۆ كەسە، نە بۆ كەسى وەفايە  
 وەفای نەدەما نە بۆ حەزەرەتى ئادەم، نە بۆ داكەوايە<sup>۳۶۶</sup>  
 وەفای نەدەما نە بۆ چىيايە، نە بۆ گۆلچىيايە<sup>۳۶۷</sup>  
 وەفای نەدەما نە بۆ حەزەرەتى يۆسەف، نە بۆ زولەيخايە<sup>۳۶۸</sup>  
 وەفای نەدەما نە بۆ مەجرۇمە شىتەى، نە بۆ شىرن لە يلايە<sup>۳۶۹</sup>  
 وەفای نەدەما نە بۆ حەزەرەتى سولەيمان؛<sup>۳۷۰</sup>  
 ئەگەر بلقىسايان بۆ دىنا لە خزمەت پادشای باسەفايە  
 وەفای نەدەما نە بۆ حەزەرەتى ئەسكەندەر<sup>۳۷۱</sup>  
 ئەگەر بە حوكمى پالەوانان خەرچى دەستاند؛  
 لە پۆژئى و لە مانگى، لە دەريايە  
 وەفای نەدەما نە بۆ ئىمامى شىرەلى<sup>۳۷۲</sup>  
 ئەگەر بە سواری دولدولئى، بە نووكى زولفەقارى  
 دەگەل كافران دەيگرتەوہ جەنگ و جىدايە  
 وەفای نەدەما نە بۆ خالندى بنى وەلى<sup>۳۷۳</sup>  
 ئەگەر ھەژدە لىكەى بەردەداوہ بۆ پۆژئى خەزايە  
 خودامان ھەر ئەو خودايە  
 سەردارمان محەمەد؛ ئەو خۆشەويستى خودايە  
 مەرتەبەى لە عەرشييە، پىئى لە تەختەسەرايە<sup>۳۷۴</sup>  
 نوورى پىر بە عەرشييە، شوقى دەلئى چرايە  
 كوانئى جانى بنى جان<sup>۳۷۵</sup>  
 كوانئى جىمجە سولتان<sup>۳۷۶</sup>

کوانئ ئەسحابەى پاک و جوان  
 کوا بەختەک و نۆشیروان<sup>۳۷۷</sup>  
 ئەوان دنیاىان دەکرد فراوان  
 لەوانیش شتاق نەمان  
 کوانئ عومبەرى قەیغان<sup>۳۷۸</sup>  
 کوانئ عەبوبەکر و عوسمان<sup>۳۷۹</sup>  
 کوا شیرعەلى شاهی مەردان  
 کوا سەعیدی ترش پرو<sup>۳۸۰</sup>  
 کوانئ جوانى وهک نەسیم<sup>۳۸۱</sup>  
 کوا ئەسحابەى وهک تەمىم<sup>۳۸۲</sup>  
 کوانئ عەزەرەقى جادوو<sup>۳۸۳</sup>  
 ئیفلاتوون وهک وی نەبوو  
 کوا زەبربەدەستى وهک رۆستەم<sup>۳۸۴</sup>  
 کوا بەخشندەى وهک حەتەم<sup>۳۸۵</sup>  
 کوا نمرود و کوا شەدداد<sup>۳۸۶</sup>  
 کوا فیرعەون و تاق مراد<sup>۳۸۷</sup>  
 کوا شەددادى بە خوڤرەم<sup>۳۸۸</sup>  
 ئەگەر دايدەنا جەهەندەم  
 ئەو بەهەشتى دانا یەك دەم  
 دل خۆش مەكەن بە دنیاىە<sup>۳۸۹</sup>  
 دنیاىەكى حیز و مایەپووچە  
 سەد ملکت بئى بە مووچە  
 عاقیبەتى هەر دەچینەوه قەبرى بە کووچە  
 قەبرى رەشى زیندانى  
 رۆحم دەترسا لە گیانى  
 گوئیو لە من بئى گەلى دە خاس و عامان  
 با بەس بلیین لە وان قسان، لە وان کەلامان  
 چەند پادشا دەهاتنە سەر روى دنیاىە  
 ئەوانیش هەموو دەچوونەوه بارى فەناىە<sup>۳۹۰</sup>



با پچینه سهر بهندهنی دمدمی له پین [ج] سهت کهوانی<sup>۳۹۱</sup>  
 ئەوان شیران، ئەوان پلینگان، پینان بکهینهوه داوایه  
 ئەگەر خودا یه قبالت بدا  
 سهت سالی بنوو، پالەوه ده<sup>۳۹۲</sup>  
 هەر خەلک بیکا و بیخوا  
 ئیستا هەر دەبی به زیده  
 ئەگەر خودا نه تدا یه قبالی  
 سهت سالی بکهی مالی  
 ئیستا هەر رووتی هەر ره جالی  
 دمدم بهردی له شیران (؟)  
 جیگای خانان، جووتهی شیران  
 حه یفه ئیران بوته جیی شهل و کویران<sup>۳۹۳</sup>  
 ریویلان لیی ددهن شیران<sup>۳۹۴</sup>  
 دمدم بهردی ده چه لان  
 جیگای خان و خانه و ده لان  
 حه یفه بوته جیگای قه لان  
 هەر له شای ههتا خونکاری  
 خانان گه پان چوار کهناری  
 با له دمدمی دانین دیواری  
 هەر له خونکار ههتا شایه  
 خانان به عه بدالی گه رایه  
 با له دمدمی دانین قه لایه  
 کاکه خانم ئەلماس ره شه<sup>۳۹۵</sup>  
 لاب زیرینم چاو به نه خشه<sup>۳۹۶</sup>  
 نه خشه ی قه لاتیان راکیشا  
 پین (ج) سهت وهستای هینا پیشه  
 دمدم به ره و روژ هه لاتی  
 پین (ج) سهت وهستای به رده داتی  
 هەر وهستا بوو کیسه ی داتی

قاييم بۆ رۆژى خارەساتى  
 دمدم بەرەو رۆژاوايە  
 رايانكىشا نەخشەى قەلایە  
 پېن [ج] سەت وەستای بەردەدایە  
 قاييم بۆ رۆژى داوايە  
 لاب زېرپىن و كاكەخانە  
 بە جووت ملىان ويگرا دانا<sup>۳۹۷</sup>  
 رايانكىشا جوبەخانە  
 قاييميان كردن سوللەخانە<sup>۳۹۸</sup>  
 وەك خانان ئاويان ھېنانە  
 پادشای بزورگ و ئەللایە  
 وەرنە سەيرى ھەباس شايە  
 بە كرئ و بە فەعلە گىرايە  
 ھەوت رۆژە دەو كارەى دايە  
 رۆژى زېرپىكيان دەدایە  
 بەردى بناغەى دانايە  
 ئەو ھەو [ت] زېرەى وە بن دايە  
 بەرد و زېرى ئىستىش مايە  
 وەختە ببى ئاشكرايە<sup>۳۹۹</sup>  
 پادشای بزورگ و پەھمانە  
 وەرنە سەيرى شای عەجەمانە  
 لە فەعلانم يەك غەيانە  
 خانانم نمەك دە پيش نايە  
 شای ھەباسيان برده قەلایە  
 سویند بە پادشای عەرز و عاسمانى  
 شای ھەباس گرتى رِق و مانى  
 رۆيى بۆ تەختى ئىسپەھانى<sup>۴۰۲</sup>  
 شای ھەباسم زۆر مەتینە  
 قاقەزى نووسى بۆ خانى لاب زېرپىنە

کورپیکم بۆ بنیره به راهینه<sup>۴۰۰</sup>  
 ههتا له خانان بيم ئەمینه  
 عه‌قدال‌به‌گ تو مه‌ردیکی قه‌یغانی  
 تۆم عه‌ولادی کاکه‌خانی  
 ده‌بئ بچی بۆ سه‌فه‌ری ئیسپه‌هانی  
 عه‌قدال‌به‌گی چاو به‌نگییه  
 حه‌و[ت] سالی خزمه‌ت کردیه  
 عه‌قدال‌به‌گم وه‌ک شه‌مامه<sup>۴۰۱</sup>  
 ده‌یکرد غوربی باب و مامه  
 به‌رپی کرد مۆر و غولامه  
 دو‌عا و سه‌لامی نووسییه  
 بۆ خزمه‌ت خانی کوردییه  
 خانی کوردی لی‌ی روانییه  
 عه‌رز و سه‌لامی لی‌ی نووسییه  
 شای هه‌باس ئیزی بداتییه  
 وه‌عه‌ده به‌سج جوحمه‌ی دییه<sup>۴۰۲</sup>  
 پاشین هه‌ر له‌خزمه‌ت وییه  
 شای هه‌باسم زۆر قه‌یغانه  
 وه‌بیری ده‌کرد پارویک نانه  
 بۆی هی‌نا ته‌ختی ره‌وانه<sup>۴۰۳</sup>  
 عه‌قدال‌به‌گ هاته‌وه‌خزمه‌ت خانانه  
 سه‌لامی کرد له‌باب و مامیه:  
 خزمه‌ت هه‌ر خزمه‌تی ره‌بییه  
 خزمه‌تی تورکان هی‌چ نییه  
 خانان ئە‌گه‌ر وایان زانییه  
 ده‌ستیان به‌نژدیان گرتییه<sup>۴۰۴</sup>  
 لی‌ره‌پا هه‌تا ته‌وریزیان به‌قورئ گرتییه<sup>۴۰۵</sup>  
 سه‌ره‌دیان هه‌موو خرا کردییه  
 خه‌به‌ر بۆ شای هه‌باس ده‌هاتییه

شای هه باسم زۆر قه یغانه  
 قاسیدیکی نارد بو کن خانانه:  
 برۆن له و سه ره هه دانه  
 ده نا قه لایان لی ده که م ویرانه  
 پاشین ده یانه ییم خیزانه  
 ده گهل تۆمه هه سه ن خانه  
 بیینه کدگاری خانانه<sup>۴۰۵</sup>  
 برۆ قه لایان لی بکه ویرانه  
 پاشین بۆم بیینه خیزانه  
 لییان بگره قه لایه  
 لییان ویران که سه رایه  
 هه سه ن خان ده لی:  
 دمدم به ردی بن گو می<sup>۸۲</sup>  
 ئەو زۆر مه رده قه ت ناچۆمی<sup>۴۰۶</sup>  
 ده مانکه نه خیزی بن گو می  
 براده ران ده مانکه ن لۆمی  
 هیمدادیان بو دی له رۆمی  
 شای هه باس ده لی: هه سه ن خان ئەتۆ مندالی<sup>۳۱۲</sup>  
 ئەمن رۆمی گه رام هه و[ت] سالان به عه قدالی  
 تیمدا نه دی توندوتالی  
 غه مم له دلی ده بوو خالی  
 شای هه باسم شییره به قه لفه زه  
 له هه سه ن خانی ده بوو ئالۆزه  
 هه سه ن له به رم رابه زه  
 له هیمدادیت دینم هوزه  
 هه سه ن خانم سه ره سه که ره  
 دنیا م ده وی سه رانه سه ره  
 پر بی له خان و به گله ره  
 بیجگه له ئاغا و نۆکه ره

شای هه باس ده لئ: هه سته، برۆ، رامه مینه  
 پاییز نییه، هه ر هاوینه  
 له شکرکی زۆر بغه مینه  
 شای هه باسم چوو بو دهفته رخانه  
 حه و[ت] شه وان و حه و[ت] رۆژانه  
 به تال نه بوون دهفته رخانه  
 ته لکه زیو (؟) و مه مه غانه<sup>٤٠٧</sup>  
 ره شته و کشمیره و گیلانه<sup>٤٠٨</sup>  
 به رپه و به حره و گورجستانه<sup>٤٠٩</sup>  
 به فراهانه و شووشه وانه<sup>٤١٠</sup>  
 بئ له ته وریز و تارانه<sup>٤١١</sup>  
 ده گاته بناو و مه راغانه<sup>٤١٢</sup>  
 به گله ریک هات له ورمییه<sup>٤٠٩</sup>  
 قۆشه نی ئه ستووری پییه  
 پین[ج] سه ت هه زار به یداغ شتییه  
 ئیسپه هانم شاره تازه<sup>٤١٣</sup>  
 به گله ریک هات له شیرازه<sup>٤١٤</sup>  
 پین[ج] سه ت هه زار هه ر به زازه  
 ئیسپه هانم خۆش جیگایه  
 پین[ج] سه ت هه زار هه ر ئالایه  
 ئیسپه هانم شارئ دووره  
 پین[ج] سه ت هه زار به یداغ سووره  
 وه خر بوون که ول سه نبووره  
 ئیسپه هانم جییه خۆشه  
 پین[ج] سه ت هه زار ولاغ ره شه  
 ئیسپه هانم خۆش جیگایه  
 ته ختی پادشای ده وئ دایه  
 پین[ج] سه ت هه زار هه ر جۆلایه  
 هات گه بیشته قرووچایه<sup>٤١٥</sup>

ھاٲ گه بېشته كو ساله ران<sup>٤١٦</sup>  
 بخورنه پوٲى قه جه ران  
 ئه وه رهد بوون له قرووچايه  
 ده گه ليان كهوت له شكري قه جه رشايه  
 هه لبرد له بناو و مه راغان  
 دهنگ دى له زرى و له قوچاغان  
 هه سهن خان ئه تو مفليسى  
 هه ر دى و ته ته ران ده نووسى<sup>٤١٧</sup>  
 رهد بوون له ده شتى سندووسى<sup>٤١٨</sup>  
 له وه سهن خانى سه رعه سكه ره  
 ده نووسى شهش سهت هه زار ته ته ره  
 هه سهن خانم تو گويت لىيه  
 رهد بوون له ده شتى ورمىيه  
 گه بېشته سه ر به حرى خوئيه<sup>٤١٩</sup>  
 هه و[ت] شه وان و هه و[ت] روژانه  
 وچان نه درا له پردانه  
 له شكر گه بېشته سه ر قه لاتي خانانه  
 له به ر خانى كوردييه!  
 له شكري به سه ردا وه ردييه<sup>٤٢٠</sup>  
 نويزى سبه ينه ي كوردييه  
 بانگى كاكه خانى ده كوردييه  
 ده گه ل تو مه كاكه خانه  
 هه سه ته بزانه ئه وه له شكره يان كاروانه؟  
 كاكه خان ده لى:  
 ده گه ل تو مه خانى لاب زيرينه  
 ئه وه كاروان و كه له كى سه نگينه  
 بچو ريداريان لى بستينه.  
 قاقه زيكي نووسى خانى لاب زيرينه  
 ناردى بو كن هه سهن خانى ده رپى شينه

ئەي حەسەن خانى دەرىپى شىنە  
ئەوھى دەگەلتە قۆشەنە يان كاروانى سەنگىنە؟  
حەسەن خان دەلى:

بۆم بلىن بە خانى كوردىيە  
خەنچەريان مەشتومال كوردىيە<sup>۴۲۱</sup>  
پىي بلىن بە خانى لاي رەزايە<sup>۴۲۲</sup>  
ئەوھ لە شىكرى ھەباس شايە  
پىي بلىن بە خانى لاي زىرپىنە  
سەريان دادەننەن لە رىي دىنە  
ھەلاتىيان دە مەزھەبىدا نىنە  
ھاوار و پۆرۆ دىمە!

دىمەم بەردى بناغى  
لىيان دا تۆپى مەراغى<sup>۴۲۳</sup>  
دەنگ دى لە زىي و لە قۆلچاغى  
خانان ھەلىانكرد بەيداغى  
دىمەم بەردى لە وىسارى<sup>۴۲۴</sup>

ھەو[ت] پۆژان گوللە و دەرمانى لىدەبارى  
قەلاتىيان ما لە تۆز و لە غومارى  
ھاوارىيان برد بۆ ھەسەن بەگى ھەكارى  
ئەو خۆي دەدا لە ھەزارى  
خانى كوردى دەلى:

ئەي تايغەي ئاكابرىيە  
ئەمەن ئەوشۆ خەونىكم بە پىغەمبەرى خودايەوھ دەدىيە  
ئىمە ھەموو دەبىن خەزايىيە  
دىمەم بەردىكى تالە  
تۆپىيان دەكرد ھەوالە  
دىمەم بەردى لىتانى  
لىياندەدا تۆپى ئىسەھانى<sup>۳۰۲</sup>  
دىمەم بەردىكى سىپىيە

تۆپیان لیذا نامەردییە  
دمدم بەردیکی پەشە  
خان بۆ خەزایە سەرخۆشە  
ئەو وەسمان بەگی هەکاری  
بانگی کرد خدری برینداری<sup>۱۰۰</sup>  
بە زمان دەلیی گورگی هاری  
لە ڕی ڕۆینی دەلیی بالداری  
قاقەزی بەرە بۆ خونکاری  
ئافەریم خدر دەلیی میری  
دەلیی بەوری بە پسمیری<sup>۷۰۱</sup>  
قاقەزی دا بە دەست وەزیری  
وەزیر وای گوت بە بی ویلی (مەیلی؟)  
بە خانی بلئ: بۆ لە پادشای خوی دەکا فیلی؟  
بپروا قەلاتی بۆ بە جی بیلی  
ئافەریم خدر بەگ! بە یانی  
قاقەزی دا بە دەست سولتانی  
قاقەزی خویندەو سولتانه  
دیم دە هیمدای خانانە  
وعدە بە سنج جومعانە!  
خدر هات گەبیشتە دەورە قەلاتی  
رەمی چەقاند، گۆلمی تیکرد  
خەوی دەهات، سەری وی کرد  
ئەو حەساسی شای هەباسی  
ئەوان دەگەرەن بە ئیخلاسی  
شتیک دیارە وەک کراسی  
لە نیو باغەلی خدرییە  
قاقەزیان دەدزییە  
یەکی دیکەیان دەنوسییە  
دە باغەلیان راکردییە



قاقهزی دا به دهست خانی کوردییه  
 عهرز و سهلام له خانییه  
 دیم ده هیمدادی وییه  
 وهعهده به حه[ت] سالی دییه  
 سویند به وهی کهم ره ببییه  
 وهعهده ههر به ئهجهلی سی جومعهی دییه  
 قاقهز حه[ت] سالی تیدا نییه  
 ئهحمه د خانی لیسانی<sup>۴۲۵</sup>  
 پرووی رهش بی دهگهل شهیتانی<sup>۳۳۹</sup>  
 ئه و به سه رچاوهی کانیییهی دهزانی  
 له سه ر تاقه نالیکی له خانی ده بوو غه یانی  
 ده هات بو کن حه سه ن خانی  
 ئه حمه دخانم بو بینن  
 له زاری توپه گه وره ی شه تینن  
 قه لاتی پی برهنگینن  
 ئه حمه د خانم بو بانگ کهن  
 له زاری توپه گه وره ی راکه ن  
 له قه لاتی دمدمی قایم کهن  
 خانم دانیشتبوون به زویری  
 ئاو نییه پی بشیلن هه ویری  
 خان با بچین بو کن وه زیری  
 به فریک باری به و هاوینه  
 حه[ت] شه و و حه[ت] رۆژ پی ده ژینه  
 له بهر خانی لاب زیپینه  
 هات بو کن حه سه ن خانی ده ری شینه  
 هاتووین بهر حوکم ده بییه<sup>۴۲۶</sup>  
 ئه و جار خه رج و مالیاتی بستینه  
 له بهر خانی چاو هه لویه  
 ئه و قسه ی تو راست نییه و درویه

لیم دهگری محالی شنۆیه<sup>۸۹</sup>  
 حهسه ن خان کوتی:  
 خانی لاب زیڤین ئەتۆ ئەو شیرهی خۆتم بدیه  
 شیریی خانیم میسراییه  
 هیچ بریان پهسەند نه کردییه  
 خانی لاب زیڤین کوتی:  
 حهسه ن خانی سه رعه سکه ره  
 بزنام شیریی تو چ جه وه ره؟  
 شیریی حهسه ن خانی شیریی چا بوو  
 حهسل کرماشان پۆلا بوو  
 حهسه ن خان کوتی:  
 ئەهی خانی بدوه  
 زوو که شیره که م بدوه  
 شیریی حهسه ن خانیم شیریی چایه  
 خۆشه ویستی هه باس شایه  
 خان دهلی ئەهی سه گی که لپنه  
 ئەو شیرهی تۆ قابیل به منه!  
 شیریی گه وره ی هه لسه نگینم  
 هه وه لپن به تۆی ده جه رینم<sup>۳۰</sup>  
 شیریی گه وره م بو بینن  
 نیره که ری ویرا بینن  
 نیره که ریان بو هینایه  
 شیریی گه وره یان لیده دایه  
 له تی ده کرد چهند شووشه پۆلایه  
 خان ئاودهل ده یزانی شیریی چایه  
 هه وه ل پیتشی له که لله ی سه ری حه سه ن خانی ده دایه  
 خانی دی کردی به جامبازه  
 خۆی گه یانده ئەو چاوبازه  
 به سه ریان وه ربوو سه ربازه

شەرى گەورە بۆ خانان بوو سازه  
 لەو خان ئاودەلى سەرەسكەرە  
 جارچى دەبوون ئەوبەر ئەوبەرە  
 شەرە شيرە و گالتە خەنجەرە  
 مەلا حەمەدم سەرەسكەرە<sup>٤٢٧</sup>  
 نەبى ئاغايە و بە ھونەرە<sup>٢٥٢</sup>  
 ئەوان سەفيان دەدرى دەچوونە دەرە  
 سەت ئافەریم بۆ برايمى مېرە تيزكەرئ<sup>٤٢٨</sup>  
 ئەو دەستى دەدا خەنجەرئ  
 ھەژدە ھەژدەى دەدا بەرئ<sup>٤٢٩</sup>  
 ئەویش سەفى دەدرى و دەچوو دەرئ  
 لال بىم بۆ خانى كوردییە  
 ئەو مەرگى خۆى بە چاودەییە  
 ئالایەكى غەیبى دەییە  
 ئەو لە خان ئاودەلى دەپرسییە  
 ئەتۆ پېم بلى ئەو ئالایەى كئیە؟  
 خان ئاودەل دیگوت:  
 ئەو ھە عومبەرى قەيغانییە<sup>٤٣٠</sup>  
 حۆرى سەفيان لە سەر گرتییە  
 كانى مرادى لە كوچكیە<sup>٤٣١</sup>  
 شەخسى پیرەيزییە<sup>٤٣٢</sup>  
 چاكى ھەيوان سارییە<sup>٤٣٣</sup>  
 نەھرەتەى ئیمامى شیرەلییە  
 ھیمدادى وا بۆ ھیچ كەس نییە  
 حۆریان سەفيان لە سەر گرتییە  
 ئالای شەمسى تەوریزییە<sup>٤٣٤</sup>  
 رابیعای چەلەبییە<sup>٤٣٥</sup>  
 لال بىم خان ئاودەل ئەجەلى گەيشتییە  
 پېم بلى ئەو ئالایەى كئیە؟

ئالاي پيروتي مهرگييه<sup>۴۳۶</sup>  
 لال بم نه وه خاني لاب زيړين روحي دەرچوو له گياني  
 عه قددال بهگ تو مهرديكي قه يغانی  
 توّم عه ولادي كاكه خاني  
 هەر بينا نه مهش روحمان دەرچوو له گياني  
 مامه دنيا هەر وايه  
 دار و بهرده؛ له بنه نايه<sup>۴۳۷</sup>  
 خيزی رووبارانه به مه کوتايی نايه  
 كاكه خانم نه لماس پر شه  
 لال بم نه عره ته ی خانان له دنيا بوو خاموشه  
 كي بوو له بهر ئالي ئاده مان  
 نهو خوشكي خوي دها به گولله و دهرمان<sup>۴۳۸</sup>  
 گولله ی دينا به كيشان و به پيوان  
 نهو دهركه ی قه لاتي هه لگرت به زه مان<sup>۴۳۹</sup>  
 كاك ئاليم بانگي كرده پولا خانمان  
 پيم ماوه دوو گولله ده گهل دوو وه زنان  
 پولي خانمان ده لي: وه پيش توّم كه وي مهرگه  
 له خه نچهر وه شاندي ده تگوت زهرگه!  
 كاك ئاليم بو خه زايه زه رووره  
 ده يكوشتن هه زار كه ول سه نيووره  
 سهت ئافه ريم بو ژني گاواني  
 ته گييري كرد بو پولي خانماني  
 وهرن بچينه سهر به ندهني دمدمي له پين [ج] سهت كه واني  
 خومان هه لديرين؛ با نه كه وينه به ندي عه جه ماني  
 لهو پوله خانمهي چاو به غوماره  
 له نه ستوي خويان دارني هيزاره  
 له قه لاتي دمدمي خويان هه لداشته خواره  
 به حوكمي پادشاي په روهر دگاره  
 نه وان ده بوونه پوله كو تريكي بالداره

بۆ سولتانی ئەستەمبولییان هیئا هاوارە  
 ئەهی پادشای سەر عەزەمەتی  
 خەزایی شاد بوون بە جەننەتی  
 سولتان سەلیم سەری هەلدەهیئاو  
 سنی جار سنی جاری لە بانگی دەداو<sup>٤٤٠</sup>  
 دەستی شل دەکرد لە رانی خۆی دەداو  
 لال بۆم خانی لاب زیڕینم لە سەر دنیا یە نەماو  
 دەچم لە مەککە ی را دەیهینم  
 عەجەمان لە ئیسپەهانیش ناهیلم  
 سولتان سەلیم لە موسلی دەگیراوه<sup>١٦١</sup>  
 موسلیان بیستیان خەبەری خانانە  
 کردیان بە سەررەو و بە لینگدانە<sup>٤٤١</sup>  
 پین [ج] سەت حدوودیان دەپسانە  
 هات گەبیشتە کۆسالەری  
 خەبەری بدەن بە پادشای قەجەری  
 دەبی شای هەباس لە دنیا یە بچتە دەری  
 شای هەباس دەلی:  
 حەو [ت] سالا شەرپمە دەگەل خانانە  
 پیم نەما گوللە و دەرمانە  
 سبجەینی ئەگەر دەگەلم دەکەن بە نیرانە  
 زوو ساز بن بیئە مەیدانە  
 ئەگەر دەگەلم نەکەن بە نیرانە  
 ئەمن دەچمەو تەختی ئیسپەهانە  
 سولتان سەلیم سویندی دەخوارد بە قورحانە  
 دەیگوت دەگەلی دەکەم هەر بە نیرانە  
 بریقە بریق و شیر لیكدانە  
 سیرەسیری عەرپرابانە  
 دوو کیتو لە بەر یەک دەترازانە<sup>٤٤٢</sup>  
 ئەگەر دەگەلیان نەکەین بە توپانە

ئىستى باوى عهجهمانه  
 سى رۆژه شهپه شير و خه نجه ر ليكدانه  
 ئىستى باوى عهجهمانه  
 وهزيريك هات جزيرييه  
 پيلي سولتاني ئهسته مبولي دهگرتييه  
 بوخوي دهچووه سهر تهختييه  
 حوكماتي شهپي بوخوي دهكردييه  
 لييان ئاور دا به توپانه  
 لييان تيگچوو دهرك و ديوانه  
 به وهعهدي سى شهو و سى رۆژانه  
 عهجه م ده دهشتي ورميدا نهدهمانه  
 شاي هه باسم هه لدههات دهچووه سهر دارى  
 پتيانگوت وهره خواري  
 هه لبهت بوويه كۆلاري  
 ئه ويان هينا كن سولتانه  
 دهبييه خشي به پارويك نانه  
 دل خووش مهكهن بهو دنيايه ي سهرانسهر  
 كوا ئيمامي حه يدهر؟<sup>٤٣</sup>  
 كوا عومبهري قه يغان؟  
 كوا قاره مان و قه يته ران؟<sup>٤٤</sup>  
 كواني سامي نه ريمان؟<sup>٤٥</sup>  
 دنيا به جوري جامي زيپينه<sup>٤٦</sup>  
 جارجار تاله جارجار شيرينه  
 هينده ي عاسمان و ئه ستيران  
 هينده ي گهنم و جوي وهر زيپران  
 هينده ره حمهت بي له دايك و بابي گويديران  
 دهگهل نه بي شه يتاني دين دوژمني مال ويران.

## دەدەم ٤٤٧

مام ئەحمەد لوتفی ٤٤٨

ئەوانە (خانی موکری ٢٠ و خانی لەپزیرین) عەسلی خۆی ئیرانی بوون. کوتیان: لە ئیرانی چمان بۆ ناکرێ، پچینه گەرمیتی. برا نەبوون، دۆست بوون. چوونە عێراقی. لە وێ لێیان پرسین: چ کارەن؟ کوتیان: کاسبی دەکەین. کوتیان: ئەنگۆ دەبنە شووان؟ کوتیان: بەلێ. بوون بە شووانی گاران (!)

کانییەک بوو، نیوهرۆیان دەچوونە سەری، و لاغەکانیشیان دەبرده وێ بۆ مۆلێ. خانی موکری کوتی: رۆژیک ئەمن رۆژیک ئەتو ئاگامان لە ولاغەکان بێ. کەلپە بەردیک ٤٤٩ لە پشت کانییەکە بوو، بە نۆرە لە وێ دەنووستن.

خانی لەپزیرین بە خانی موکری کوت: برالە ئەمن شتیکم چاو پێدەکەوێ. خانی موکری کوتی: چت چاو پێدەکەوێ؟ ئەگەر لە بن ئەو بەردە دەنووم هەموو جارێ بە خەون دەبینم میروو لە کەپۆم و لە زارم دینە دەری. ٤٥٠

خانی موکری چوو لە بن بەردەکە درێژ بوو، ئەگەر خەوی لێ کەوت، دە خەونی دا بوو مێش لە کەپۆ و لە زاری دەهاتنە دەری؛ پاشان چاوی پیکەوت و کۆتریک لە زاری هاتە دەری، دەیخویند، برووسکە ی زاری دنیای رپووناک کرد. ٤٥١

خانی موکری کوتی: برالە ئەتو دەزانی ئەمنیش خەونیک ی وام دی؟ کوتیان: شتیک هەیه، ئیمتحانی دەکەین. لە جێهەکی دی ئەگەر دەنووستن، ئەو خەونەیان نەدەدی.

شوانی عیلى لیتان ٤٥٢ بوون. مەلا سمایل مەزنی عیلى لیتان بوو. مەلایەکی زۆر ساحیب عیلم بوو. خانی موکری چوو کنى، خەونەکە ی بۆ گێراوه. مەلا سمایل کوتی: برون دەزنوێژ هەلبگرن، بە دەستی بە دەزنوێژ، ئەگەر بەردەکە داپاسی زۆره، بەرهو قوبلە بنوون؛ ئەگەر هاتنە

سەر نوستن، سئ که پەت بلین: یا خدری مەندە. <sup>٤٥٣</sup> ئەگەر ئەو خەونەو لە سەرپا دیتەو، وەرن تەگبیریکو بو دەکەم.

خانی موکری دەزنویژی هەلگرت، چوو لە سەر بەردەکە بەرەو قوبلە سئ که پەتی هاوار کرد، ئیسمی خولای بە یاد کرد، قەدەرێک چوو دە خەیاڵاتەو و خەوی لیکەوت. لە خەونیدا مار هاتنە دەری، <sup>٤٥٤</sup> هەچی دەهاتنە دەری، لە زاری و لە که پۆی، لە ملی دەهالا. راپەری، هەرچی ئازای بەدەنی بوو وە سەر ئاو کەوت. <sup>٤٥٥</sup> سبەینئ ئەویش (خانی لە پزیرین) دەزنویژی هەلگرت، هاواری خولا و رەسوولانی کرد، چوو بەردەکە، درێژ بوو، خەوی لیکەوت. دە خەونیدا شیریک - چکۆلە بوو - لە زاری هاتە دەری، لە خەونەکەدا دەستی لە شیرەکە دا؛ هەر هاتو گەرە بوو، هەستا سەر پاشووان، بۆی هات، راپەری، هات بو خانی موکری گێراو. <sup>٤٥٦</sup> چون بو کەن مەلا سمایل. کوتیان: حالیکي وا بوو. مەلا سمایل کوتی: ئەمن کابرایەکی دوعاگووم، ئەمن تەعلیمای خەونی ئینو بەسیری غەلیفە ی هاروونە پرەشیدم هەیه، <sup>٤٥٧</sup> هەتا کتیبی ئەولییان. بەلەدیم بە تەعلیمای خەونی حەزرتی یوسف هەیه. <sup>٤٥٨</sup> ئەگەر ئەمن عاقلم پیتی بشکی کورە ئەوئ خەزنی تیدایە، ئەگەر هاتوو وا بوو مەنفعەتیکو بو من بی.

هینایان دەستیان کرد بە برینی بەردەکە. ئەگەر بەردەکەیان بری دیتیان قیل و لباد و خوری لیک هالابوون، پیکەو جۆشیان خواردبوو. هینایان خوری و لبادەکەیان دەگەل قیلەکە لە بەر یەک رەواندەو. وەرەقە یەک مس وەدەرکەوت، مسەکەیان لابر دیتیان پلکانە، بن عەرزە، چوونە خواری، حەوت کۆدە ی خەزینە تیدابوو، هەر کۆدە ی باری حەوت و شتران. <sup>٤٥٩</sup>

موجەسسەمیکی تیدابوو، ئی حەزرتی نووحی نەبی، داندرا بوو لە نیوهراستی خەزینەکان، واهیمەیان لی کرد، وەک زیندوو بی و ابو. <sup>٤٦٠</sup> هەرچی خانی موکری بوو کوتی: مەلا واسیدەمان بو پەیدا دەکا. خانی موکری کوریکي دەگەل بوو، هەشت سال نۆ سال دەبوو، ئەگەر کاریکیان بوویا یە بۆی دەکردن.

خانی لە پزیرین کوتی: ئەگەر بیئت و ئیمە مەلا خەبەردار بکەین، مەلا لیمان دەبیته شەریک و برابەش، مەلا خەبەردار ناکەین. خانی موکری



کوتی: براله شه رتم ده گهل کردووه، مه لا زالم نبييه، ته گبيريشمان بو دهکا، غه يانه ت ده گهل ئيمه ناکا. خانی له پزيرين کوتی نه پئی ده ليم و نه باسيشی ده که م. خانی موکری کوتی: پئی ده ليم. کيشه يان لئ په يدا بوو. ئيکی که چه شیريکیان پئ بوو، به شه ر هاتن. خانی موکری شیريکی ليڊا، ئه ويش کوره که ی وی کوشت. له پاشان هر بوخويان ئاشت بوونه وه، ليک کشانه وه.<sup>٤٦١</sup>

ئه وه دهستی خانی له پزيرين ده واوده رمان کرا. ئه گهر دهستی چا بوو جا ئه و جار قانع بوو؛ چوونه کن مه لا سمایلی ليتانی. کوتیان: براله ئيمه خه زينیکمان ديوه ته وه به سهر ئه و کاره رابگه. ئيمه پيکه وه به دل ئاشت بووينه وه.

مه لا سمایل ده گهل يان هات، چاوی به خه زينه که کهوت، کوتی: ئه للاهوم مه سه للی عه لا موحه مه د وه عه لا سه بيدينا موحه مه د،<sup>٤٦٢</sup> ئه وه موچه سه سه مه ی نووحي نه بييه، ئه و خه زينته ش زه مانى وی له عه رزی خراوه. ته ماحی هيچم ليتان نبييه، سکه ی نووحي پيويه يه، ئه نگو ده بی بچنه کن سولتان سه ليم، پئی بلين: به ئيمه ناخوری. سولتان به شی خوی ده با، له پاشان ئيوه به شی خوتان به گيان که وته خه رج که ن.<sup>٤٦٣</sup>

هه ستان چوونه کن سولتان سه ليم.<sup>٤٦٤</sup> پاش حه وت رۆژ سولتان يان چاو پيکه وت. سولتان کوتی: له جومعه هاتمه وه ئه وانه بيته کنم. چوونه کنی. کوتیان: قوربان ئيمه خه زينیکمان ديوه ته وه. سولتان کوتی: له کوپيه؟ کوتیان: له مابه ينی ليتان و بيتاری دايه.<sup>٤٦٥</sup>

سولتان سه ليم برازايه کی بوو، نيوی مالیک بوو. ئه و مالیکه ی ده گهل توپال به گ نارد.<sup>٤٦٦</sup> خه زينه که يان بار کرد، يه ک سهر برديان بو ئه سه ته مبول. سولتان چاوی به خه زينه که کهوت، کوتی: ئه وه سکه ی قه ديمه، هه رچی ده تانه وی وهرن زيړی تازه و بده می. له پاشان سولتان کوتی: پوول شتيکی چاکه، غايه تی ئيختيار له پوول چاتره؛ خاکيک به و پووله بکرن؛ ليره ی ئه و وهختی، زوری دانی. خان زه مانى شاعه باس دمديان کړی. شاعه باس پاش حه وت رۆژان په شيمان بووه.<sup>٤٦٧</sup>

خالق هر ئه توی رهحمان<sup>٤٦٨</sup>

ره بی هر ئه توی رهحمان

دنیات دانا بە ئەرکان  
 تییدا ھەن پیر و جوان  
 پەنام ھەر ئەتۆی سوبجان  
 بە تۆم ھیناوە ئیمان  
 تییدا ھەن شاھ و سولتان  
 دەرویش و غەرقلە لە شان  
 دنیات رۆنا سەرانسەر  
 ھەر تۆی رەحیم و جەببەر  
 ئەو قودرەتی تۆیە  
 داتنا ئیسلام و کوفار  
 شوکرانەتی تۆ دەبژیرم  
 یا کەریمی کەرەمدار  
 فەرغەنی دلم بەدی  
 دلم گوشاد کەتی ئەوجار  
 پەنا تۆی بینا لە سەر  
 حەیبی دەھەندەتی داوەر  
 دنیات رۆنا سەرانسەر  
 کیوت کردن بە لەنگەر<sup>٤٦٩</sup>  
 ھەرچی ئیرادەتی تۆ بی  
 چ بکا بەندەتی خۆل بە سەر؟<sup>٤٧٠</sup>  
 دنیات رۆنا لە وسوول  
 داتنا ئەملییا و رەسوول<sup>٤٧١</sup>  
 گەدا و پادشا و پیاوماقوول  
 پەنا تۆی بینای لە سەر  
 تۆی رۆحدەر و ئەرواحبەر  
 ھەر ئەتۆی پادشای سوبجان  
 ھەر ئەتۆی پادشای بی مەکان  
 ئەو دنیاوەی داتناوە  
 پیاو تییدا دەبی حەیران

ھېچ چارەيەك نامىنى  
 رۇح دەدەي، رۇح دەكەي بى گيان<sup>۴۷۲</sup>  
 كەونەكى كەونە دىنايە  
 سەرەخۇرى بى بەقايە  
 بۇ كەست نەبۇە وەقايە  
 ئاخىرى دەچىن بە فەنايە  
 چەند جوان دەستيان لى بەردايە  
 دىنا جۇر بە جۇر دەگۇرپى  
 عاقىبەت ماندە خودايە  
 خالەق ھەر تۇي بى مەكان  
 ھەر تۇي رەھىم و رەھمان  
 لەبىزىكم ھاتە سەر زار  
 ئەتۇ بۇم پكەي روان  
 زمانم گرى نەكا  
 كەمحوكم نەبى چاوان  
 ئەو بەيتە بلىم سەرانسەر<sup>۴۷۳</sup>  
 مەدح و سەناي تۇيە ئەي رەھمان  
 سلاواتى ئەزەل لە پىغەمبەران  
 لە دەورى ئادەم تا ئىستا  
 بۇ كەس نەچووە ھەتا سەر  
 خالقى ھەيى دانا  
 تۇي عەمردەر و عەمر بەر  
 بەيتىكم ھاتە سەر زار  
 نەبمە مەحتەل و ناچار  
 ئەو بەيتە تەواو بكەم  
 نەبىتە گوناح و خەتەر  
 چونكى قودرەتى تۇيە  
 ئەو دىنايەت وا دانا  
 تىيدا شىخ و ديوانە

هیندیک مهست، هیندیک ئیغیار  
 هیندیک شیئی کیوانه  
 هیندیک پادشایه و میره  
 هیندیک ئه میر و سولتانه  
 ئه و به یته دهکهم سه رانسهر  
 شیعرم پکه ی رهوانه  
 بو که سیکی که ده یلیم  
 ده بی پیم بکا متمانه  
 «عه لی به رده شانی» یه ک بوو  
 زور خو شییژ و چازانه  
 ئه و به یتی ساحیب حونه ر  
 له بزى و ییه ئه وانه<sup>٤٧٤</sup>  
 دنیا نه ده ما به می ر و نه ده ما به وه فایه<sup>٤٧٥</sup>  
 نه ده ما به ناز و نیم نازی ئی مه جرووم<sup>٤٧٦</sup>  
 ئه گهر ته مه نای بوو له به ر خو لایه  
 نه ده ما به دوو چاوی مهستی،  
 ئه گهر تاریفی ده کهن به وی ده لین له یلایه  
 نه ده ما به چه زره تی ویسپ، نه ده ما به چه زره تی زوله یخایه<sup>٤٧٧</sup>  
 چه ندیم سه تنه نه ت چاو پی ده که وتن؛  
 هه موو ده چوونه وه به بادی فه نایه<sup>٤٧٨</sup>  
 مردنی هه ق دهستی ئیلاهی هه قه  
 چاره ی به هیچ کهس نایه  
 چه ند کهس فکریان لی کردووه  
 له سه ریان کرتووه موتالایه  
 عاقیبه ت هه ر مردنه  
 ده بی به جی بیلی ئه و کاوله دونیایه  
 چه ند میر و به گله ران له سه ریان کردووه فکر و رایه  
 چه ند کلووری جوان و پیر و چاک و خراپ تیدایه  
 هه موو حوکمی مردنیان به دهست باری ته عالوللایه

بنیاده‌میش وه‌کوو گو له  
 ئه‌گه‌ر شین ده‌بن له سه‌ران، له بنکان، له لانوایه  
 هه‌موو بۆنیان دئ؛ تیکه‌ل ده‌بن ده‌گه‌ل په‌لکه‌ی پیره‌ بیزایه  
 عاقیبه‌ت ئه‌وانیش وه‌ختیان به‌ سه‌ر ده‌چئ  
 ده‌چنه‌وه به‌ بادی فه‌نایه  
 حاکی حوکماتی هه‌ر تۆی  
 که‌سی دیکه‌ نامینئ  
 ملک ملکی خودایه  
 عیلاج‌په‌زی‌ری نییه  
 به‌ غه‌یری باری ته‌عالوللایه  
 خالق هه‌ر تۆی به‌ ته‌نئ<sup>٤٧٩</sup>  
 شوکرانه‌ت له به‌ر ده‌که‌م  
 لیم تیک نه‌ده‌ی مه‌وته‌نئ  
 پیر و جوانی تیدایه، ئه‌وی تازه‌ ده‌گه‌نئ  
 خۆیان راده‌وه‌شینن  
 ده‌لئ ساحیب ئیختیارم  
 هه‌میشه‌ ده‌بی وا بم  
 له دنیا‌یه که‌ سو‌ارم  
 ساحیب ئه‌رکان و ته‌رتیب  
 نیو له‌ عاله‌م‌را دیارم<sup>٤٨٠</sup>  
 ئاخ‌ری ئه‌ویش ده‌بینئ فه‌رمانی ئه‌و خودایه  
 هه‌ر پینج و دوو رۆژیکه‌ ئه‌گه‌ر له‌و دونیا‌یه‌دایه<sup>٤٨١</sup>  
 ئه‌ویش ده‌ردی خۆی هه‌یه، ده‌چیته‌وه‌ فه‌نایه  
 به‌لئ تۆوه‌ ده‌یچینئ  
 چاک و خراپ و پیر و جوان بۆ سه‌ر دنیا‌یه‌ دینئ  
 عاقیبه‌ت له‌ خولا زیاتر هه‌یج که‌سی دی نامینئ  
 له‌و دنیا‌یه‌ی بی وه‌فایه  
 گه‌ر خۆی رابوه‌شینئ  
 کوا حوکمات و کوا سه‌ردار

کوانی میر و دهور دیار  
 کوانی پیاده و کوانی سوار  
 شل و مل و چاو به غومار  
 پاک له دنیا به بوون قوتار  
 کوانی نازی جه مینان<sup>۴۸۲</sup>  
 له و دنیا به ی فہر یع و فرہوان  
 ہلینن گوشہ ی چاوان  
 بیکن بہ عہ تر بہ خشان  
 له گہ ردن له عمل و مہ رجان  
 تہ لا و مہ تہ ی بہ دہ خشان  
 تہ وانیش پاک بوون بی گیان<sup>۴۸۳</sup>  
 جا ہر له شای ہہ تا خونکاری  
 ہر له خونکار ہہ تا شایہ  
 خانان بہ عہ بدالی گہ رایہ  
 دمدم بہ رہو رپوژہ لایہ<sup>۴۸۴</sup>  
 جیگایہ کی باسہ فایہ  
 لیان کرد تہ گبیر و رایہ  
 لی دانین قونگرہ ی قہ لایہ  
 تہ گبیریان وا له سہر دانا  
 بہ تہ گبیر و بہ ئہ رکانہ  
 جیہ کی خوش و بہ رفرہ وانہ  
 جیگای تہ میر و سولتانہ  
 لی بکیشن شو عرہ ی قہ لایہ  
 ہیچ نییہ مالی دونیایہ  
 لی خہ رج کہین زپر و فرمان  
 له عمل و یاقوت ہہ تا مہ رجان  
 بیئہ ئہ لماس پہ نجران  
 دہرکہ ی دوو بن بو شہ مال و زریان<sup>۴۸۵</sup>  
 بیئہ جیگای عہ یش و نیشان<sup>۴۸۶</sup>

بنیرن به ننا و عاقلداره  
 خه رج دهکەین پوول و پارە  
 ئەوان بینە سەر ئەو کارە  
 جیگایەکی بەربلاو  
 حەیفی کەمیک بی ئاوه<sup>٤٨٧</sup>  
 خانی موکری دەلی: ئەگەر بژیم و بمینم  
 ئەو کارە رادەپەرینم  
 لە قاسملییان را ئاوی دینم<sup>٤٨٨</sup>  
 حەوزی بەردی تراش و مەرپەر  
 دوژنم بی کویر و کەر  
 مەتەرێز دادەنیم بو شەر  
 ئەورۆکە ئیمە کارمان کوورە<sup>٤٨٩</sup>  
 ئێران زۆر بە شەر و شوورە  
 ئەورۆکە پکەین فکرا  
 بە عاقل و بە رپی دانا  
 شاهەباس زۆر پەشیمانە<sup>٤٩٠</sup>  
 ناتوانی بیته قسانە  
 چونکە تەرەفی سولتانە  
 ئیحتیاتە سبەحەینی بو کار  
 دابنن شوعرە ی قەلای رۆژگار  
 دایمە بمانبی دە هەزار سوار  
 زیڕ بی نالی و لاغیان دەگەل بزمار  
 ئەتو فکرت نەبی بلاو  
 سەغیگەری پیاو دەکاتە پیاو<sup>٤٩١</sup>  
 پیاو بلین ساحیبی تۆکەرە  
 ساحیب خزمەتکار و عەمر بەرە  
 نابی دەربەست بی بە زیڕ و گەوهەرە  
 سنگی خویان دەبەنە بەرە<sup>٤٩٢</sup>  
 چون ئەمەگی پاشەرۆژیان لە سەرە

سه غى نه بين به چرووك كارى  
 به فه قيرى و به هه ژارى  
 دنيای پوونمان ده بى تارى <sup>۲۹۳</sup>  
 له کنمان نامينى رهفتارى  
 نابى ئە تو تيفكرى  
 هه چ نوکهرىكى رايگرى  
 وه کوو باز و وه کوو سه قرى  
 ئە نعامى بدهيهى ته واوه  
 خه لات و به رات سه رانسهر  
 ئە و حه له ده بيته نوکهر  
 حه ز ده کهى پپاريزى روح و گيانه  
 ده بى تير بن نوکهرانه  
 زورى سه دهمه له سه ره ئە و ئيرانه  
 شاهه باسى عه جه مانه  
 برازايه کى هه يه، حه سه ن خانه <sup>۴۹۴</sup>  
 بى قانون و بى ئيمانه  
 ئە گهر بچته ده فته رخانه  
 ئە و قه بوول ناکا ئە و کاره  
 که فروشراوه و بى ئيختياره  
 له پاشه پوژى را دياره  
 يه گ جار غه پره يه ئە و حه سه ن خانه  
 نه ک پيمان بگرى به هانه  
 وه کوو شير ده بى بگرين سانه  
 نه ک ببينين پوژى دل هيشانه  
 ببينه قره قر و شير ليک دانه  
 له ئيمه دووره سولتانه  
 ده بى بتوانين به حونه رى  
 به خزمه تکار و نوکهرى  
 ئيداره ي خو مان رابه رى



نهک به فکر و به ته گبیر  
 به کزی و به ماتی و به زیر (زویر؟)  
 ولاته که مان لی پکه ن یه خسیر  
 ده بی ئیمه وهکوو شییری له پیش لانی  
 کاری خوئی ته و او ده توانی  
 چون به هه بیهت و به ئەندیشی  
 دوژمن ناتوانی بچته پیشی  
 روحی دوژمنی ده کیژی  
 به فه قیری و به هه ژاری  
 هه میشه تو شه رمه زاری  
 پیته ناکری هیچ کاروباری  
 به خولای پشتت ده شکینی  
 دوژمن ملکت لی ده ستینی  
 ئیخسیرت ده چته گه رمینی  
 دمدم به ره و رۆژه لایه  
 سازی کرد شو عره ی قه لایه  
 کار ده که ن دوو سهت وه ستایه<sup>۴۹۵</sup>  
 رۆژی زیړکیان ده دایه  
 ده ست کرا به کار و نه خشه کیشان  
 وه ستا و کار که ره هه تا فه رمان  
 نه جار بین بو په نجه رانه  
 میزانیان بگرن به ئەرکانه<sup>۴۹۶</sup>  
 دروست که یه قه لای به یدا غداره  
 دانیین جیی ده هه زار سوواره  
 وا رابیری ئەو رفته ره  
 خه رج ده که م پوول و ئەملاک  
 به خوړایی نابی ملک و خاک  
 دمدم به ره و رۆژا وایه  
 چاک و خراپی زور تیدایه

وهستای قابیلی بهردایه  
 کیشرا شوعره‌ی قه‌لایه  
 ئەوبه‌ره‌وبه‌ر وایان دانا  
 دروست کرا ده‌روازه و خوواجانه  
 جیگا و ریگا و مه‌یته‌رخانه  
 جییه‌ک بو خانم و نه‌وجه‌وانه  
 شا‌ه‌ه‌باس‌هات و گه‌پاوه  
 پیاویکی عاقل‌ته‌واوه  
 فکری لئ ده‌بوون بلاوه  
 یه‌کیان له‌خۆم ده‌که‌مه‌زاوا  
 دنیا‌پاشه‌پوژی ماوه  
 ئەو‌تاقه‌ته‌و ئەو‌ئیختیاره  
 ئەو‌هه‌موو‌خه‌رجه‌و ئەو‌کاره  
 چاویان‌وا‌زرینگ‌و‌وشیاره  
 له‌ده‌روونم‌گرپه‌ی‌ناره<sup>۴۹۷</sup>  
 به‌وانم‌ده‌بی‌فه‌رمانه  
 کچیکی‌بوو‌نیوی‌جه‌یرانه  
 چاوی‌وه‌ک‌کوتر‌و‌ته‌یرانه  
 وه‌ک‌که‌و‌ئیشتیای‌له‌سه‌یرانه  
 له‌دلی‌خویدا‌ئه‌وی‌دانا  
 پادشای‌وای‌ده‌دا‌فه‌رمانه  
 دیاره‌حوکمی‌زور‌په‌وانه  
 حوکمرانه‌له‌ئیرانه  
 ناردی‌دوو‌سه‌ت‌نه‌فه‌رانه  
 عاقل‌مه‌ند،‌پیاوی‌چازانه  
 پر‌ته‌مه‌ددود‌و‌فییل‌زانه  
 خانان‌بم‌بن‌به‌میوانه<sup>۴۹۸</sup>  
 به‌وه‌ی‌که‌م‌گه‌ر‌ئه‌به‌دییه  
 هیچ‌خه‌یالی‌دیکه‌م‌نییه

لېيان ده كه م مباره ك بادييه  
 تا بمانبى دۆستايه تيبه  
 تا بمانبى هاتوچويه  
 ئيران دايمه له سهر گويه  
 هه رتك لاما ن قسه مان ببى ته واوه  
 دوژمنمان نه گه پريته وه دو واوه  
 گه ر بلين: دوژمن هيرشى بو ئيران هيناوه  
 هه رتك لاما ن به حونه رى  
 به دۆستى و به موشته رى  
 به فكر و به عه مر به رى  
 ده ببى دوژمن له نيو به رى  
 پياو تا دۆستى زور بى كه مه  
 ئەو دنيايه زور به غه مه  
 هوميددار بم؛ دۆسته و هه مه  
 ئەوه ناردى له دوويان، به پيريه وه ناردين له ئيسفه هانى<sup>۳۰۲</sup>  
 دانىشتن ئەم به روبه ره  
 نۆ سه ت نۆكه رى به حونه ره  
 پاك ده ستى له گوئى خه نجه ره<sup>۴۹۹</sup>  
 له بو خانان عه مر به ره  
 دلّم پر شه پولى خويته  
 هه چ كه س ده ستى بو خانى هينه  
 قابيز روحى لى بستينه<sup>۵۰۰</sup>  
 دانىشتن ساحيب ئيختيار  
 نۆكه ر و خزم و قه وم و كار  
 وه ك پياوانيان ده كرد رفتار  
 بو دوژمنى نه ماوه چار  
 له بلندان مه گه ر پكا هاوار  
 بوى نامينى عه قل و ئيختيار  
 ئاى له بهر مه ردى جه وه ردار!

له بهر نۆكه ر و خزمه تكار  
 مير له وئ بوته ئيختياردار  
 شا هه باس كوتى: كچيكم هه يه نيوى جهيرانه<sup>٥٠١</sup>  
 كيژيكي زور خانومانه<sup>٥٠٢</sup>  
 قابيلى مير و سولتانه  
 ئەگەر كردوومه پنهانه<sup>٥٠٣</sup>  
 من نه مداوه به بيگانه  
 ئەنگو بيگانه نين  
 ده بينه دوست به يه گجاري  
 به دوستى و به خومارى  
 كهس پيمان نه با چارى  
 جيگاي ئيوه سه رحه دكاره  
 دوژمن پيمان نه با چاره  
 به دوستى پكه ين رفتاره  
 په نا بو په روه ردگاره  
 جهيران وهك وه نه وشه ي ساوا  
 خه به ريان به وى داوه  
 جهيران خانم به خشراره  
 به عيلى كوردانيان داوه  
 ده يگوت: من مه ست و سيمين عوزارم  
 بام كوتوويه، بئ ئيختيارم<sup>٥٠٤</sup>  
 من به كوردان منه تبارم  
 پيكت هاتووه من كاروبارم  
 كلفه تى كردن خه لاته  
 يه گجار ساحيب زور و زاته  
 بابى من خاوه ن حوكماته  
 ساحيب مه جليس و جه ماته  
 بو وان نه بئ ميرو بو من قاته  
 چونكه فه رموويه شاي تاجدار

ئەمنى بە خشیوه بە یه گجار  
 ئەمنیش دەبم بە خزمه تکار  
 من بو خانى جگەردار  
 ئەمن ئەو دەکەم بە سەردار  
 لە سەر منى ببی ئیختیار  
 قسەى بابم برۆا بو کار  
 شا هەباس کوتى: من ئەوه کچی خۆم بە خانى موکرى بە خشى.  
 خانى لە پزیرین بە خانى موکرى کوت: هەستە دەستى ماچ کە. ۰۰ خان  
 هەستا دەستى شاهەباسى ماچ کرد. شاهەباس کچی خۆى دایە.

بەو خال و ئەگریجه<sup>۰۶</sup>  
 کولمەى شه کر له ناو  
 بەو سنگى ئەتلەس  
 مەمیەى نەشیواو  
 بەو خانمى لایه ق  
 دەست تینه دراو  
 بەو ئەبرۆى کە مەند  
 بەو شه هیئى چاو  
 شا لوتقى مەرحەمەت کرد  
 بەخسرا خاو و لاو  
 کچی شاهەباس یانى جەیران ناو  
 عوزەرا و وهزیر  
 پاک کەوتنه ته گبیر  
 مەبارەک ببی قسەى یه کترگیر  
 ئەوجار مەحفووزە خاک و وه ته نمان  
 مەحفووز دەمیئى کچ تا کوو ژنمان  
 چونکه خانان درنده و دلیرن  
 ساحیب زور و زات وهک نە پرەشیرن  
 بە دوژمنى خویان ئەوان دەویرن  
 پیشکە شمان کردى که ج تانجى تیل بە سەر

نازه نین سه نه م، کولمه ی وهک شه کهر  
گهر شیخ بیبینی نایمینی جه وههر  
مه باره کت بی ئه و شادمانی  
ئه و دوستایه تی مه خفی و نییانی  
حه سه ن خان دهنگی نه کرد، زوریشی پی ناخوش بوو. ماره کرا،  
ریگای گیرا. کوتی:

وه زیران بوم پکه ن ته گیر  
مامم به خانان ئیران دهکا گیر؟!  
کچی نوجوانی دهدا به یه خسیر!  
هیچ ئیخسیریک وا رانه بردووه  
سبهینی دهلین: جارییه یه و ئیخسیرمان کردووه  
پیاو ده بی بژی به عاقل و جه وههر  
سه ده مه ی دنیا یه ی گهر نه یه وه سه ر  
دووروه تن نه بی، نه بی ده ره ده ر  
قسه ی گهره ی خوی هه ر به ریته سه ر  
نابی بشکینم قسه ی شای ساحیب حوکمات  
ده زانم ئاخری من چم به سه رهات  
پاش چه ند سالان، تو قاقه ز بیته  
ئه و قسه ی ده یکه م مه خفی بینوینه  
ئیران ده بینم له پریشکه ی خوینه  
بازیان باز کوتووه شه هین بو شه هین  
ئیران ده بینم له نیو گولی خوین  
ده بینم - ته ختی پادشا به رقه رار -  
ده بیته داد و گریان و هاوار  
ئه و جار کهس به و کاره نابا چار  
له ئیسفه هانم را تا قه لای دمدم  
خاترجه م بین وهک ئاوی زمزم  
ئه گهر خوین رانه وه ستا بزنان من بیژووم  
ئه وه خزمایه تییان سه ری گرت. حه وت سالی گرت ئه و قه لا و

باله‌خانه دروست كردنه. شاهه‌باس دووباره له بهرگی شه‌وگه‌ردی و ئی فه‌قیریدا ده‌گه‌ل حه‌یده‌رخان هات.<sup>۵۰۷</sup> له بهر فه‌عله و به‌ننا و سوار و نوکەر کهس ئاگای له کهس نه‌بوو. ئاوه‌دانیان کردبووه. شاهه‌باس ئه‌گه‌ر هات ته‌مه‌شای کرد، دیتی ئاقل سه‌راسیمه‌ ده‌مینئ لیئ. به‌حه‌یده‌رخانی گوت: ئه‌تۆ برۆوه، کهس کهس نانسئ. کوتی: ئه‌من ده‌مینمه‌وه هه‌تا رئ‌وشوینئکی لی مه‌علووم نه‌بی نایه‌مه‌وه.

وه‌رنه‌ سه‌یری هه‌باس‌شایه  
ته‌ختی کردوو به‌ره‌للایه  
چ فکرئکی ده‌لدایه؟  
حه‌وت رۆژه له سه‌ر ته‌قه‌لایه  
فه‌عله هه‌چ عیلاجی نایه  
رۆژی ئاخری راوه‌ستایه  
به‌ردی بناغه‌یان دانایه  
ئه‌وه ئه‌مینئ سه‌رایه  
کردیان به‌ ریسمه‌ی ده‌رگایه  
حه‌وت زه‌یره‌ی به‌ ویان دایه  
خستیه‌ بن ریسمه‌ی ده‌رگایه  
ئه‌وه بو رۆژی دووایه  
شاهه‌باس ماوه‌ حه‌یرانه  
عه‌جایه‌ب ماوه‌ له‌ وانه  
به‌ خولای من ئیرانم دانا  
بیت و کاریان سه‌ر بگرئ  
حوکماتیان بیت و رابری  
گه‌ر پیکیان بیتن کاروبار  
لیم تیک‌ده‌چی کار و رفتار  
شاییم ده‌بی به‌ ژه‌هری مار  
بو سه‌رزه‌نیشتی پیر و ئیختیار  
له‌ نیوچاوانیان را دییاره<sup>۵۰۸</sup>  
هه‌ر یه‌که‌ی قاتلی هه‌زاره

ئىران له بهر دهستيان قوتاره  
 ئەمن پييان نابەم چاره  
 رۆژى لىقەومان و هاوارە  
 جا من چۆن بگەرېمەوہ دواوہ  
 شوعرەى قەلايان داناوہ  
 سوارە و پيادە راوہستاوہ  
 هينديک له کار مەحتەل ماوہ  
 هينديک دوژمن دەکا بى گيان  
 ساحيب حونەر، ساحيب فەرمان  
 هەمووى گۆ له مەيدان دەرکەر  
 هەمووى وەک شير و قەزنەفەر  
 بى ئاقل بووم، خۆلم وە سەر  
 بە خولای پييان نابەم زەفەر  
 ئەو کچەى شاهەباس، جەيرانى شلومل  
 ئەو شلومل و جەيرانە  
 وەک کەرۆيشكى گەرمەلانە  
 کۆترە و لىي و ن بووہ هيلانە  
 چاوى پروانى له فەعلانە  
 بابى کرد نەخش و نيشانە<sup>۵۹</sup>  
 ئەوہ فەعلە نيبە ئەو جووانە  
 دەستويى سپيلکە و بى فەرمانە

جەيران چۆوہ، بە خانى موکرى کوت، کوتى: کابرايەک ليرە کارى  
 دەکا، ئەو کابرايە فەعلە نيبە. خان کوتى: دەورەى شارى بگرن. جوويكى  
 لى بوو، نيوى داود بوو، ساحيب ئوستورلاب و نجووم بوو. هات  
 شاهەباس خوى له کن ئاشکرا کرد. داود ئەوى شاردهوہ له مالە خوى  
 دا. حەوت رۆژ لەو فەعلەيە گەران، سوراغى نەکرا.<sup>۵۹</sup>

دوو سەت سوارىکيان بوو، ئەهلى وان و باشخالان بوون.<sup>۵۱</sup> سى  
 کەس له وان شالى بەگ و ئەسلان بەگ و فەتاح بەگ رەمل و ئوستورلابيان  
 خويندبوو؛ دەيانزانى. چەند دانىشمەندى دیکەيان بانگ کرد، کوتيان:



نه پړويوه، هر له شار و شوهره دمدمايه. جا خان حوكمي كرد،  
 كوتى: هه تا هوت پوژ نابى كهس له شارى بچيته دهري، به لام قهيدى  
 ناكا نه گهر بيته ژوورى. جوو ولاغى بو شاهه باس پاش وپيش نال كرد.  
 شاهه باس پويى. جووه يان گرت. جووه يان كوتا، كوتيان: ده بى راستيمان  
 پى بلى. جووه راستى كوت. خانى له پزيړين كورپكى بوو نيوى عه بدال  
 بهگ بوو. شاهه باس نه گهر چوه، كوتى: كورپه ئيختيارى وانه ده وهيدا  
 نيهه، كارپكى وا پكهين عه بدال بهگ به نه مينى بيته ئيره.

شای هه باسم به رق و قينه  
 ساحيب تهخت و تانجى شينه  
 نارديه كن خانى له پزيړينه  
 كورپكم داتى به ره هينه<sup>۱۲</sup>  
 به خزمه تكارى و خزمينه  
 هز بكا ليك ده بين نه مينه  
 مه باره كه نه و كارانه  
 بوم به ري كا عه بدال خانه  
 وهك شايان حوكمي ره وانه  
 فهرقى من و وي نيهه له ديوانه  
 نه وپيش كورمه و له ئيسفه هانه  
 به مهردى و ئيختياردارى  
 نه من نه كه ن شهرمه زارى  
 حوكم كرد به فرماندارى  
 نه و عه بدال بهگى نوجه وانه  
 جه وهه رداره، قاره مانه  
 لازمه بو ئيسفه هانه  
 بو ديوانى پادشايه  
 گوپالى سهري دوژمنانه  
 به بى عوزر و بى به هانه  
 ئيختيراز نه بى له خانانه  
 بوم بنيري شيري له لانه

بۆم بنیرئ شیری سپییه  
 جه وهه ری دی بۆ عه زییه  
 دییانه ته و ئامانه تییه  
 ده گه ل رپوس نیوانم نییه  
 ئەوم دهوئ بۆ مه ردییه  
 دوژمن نه ییبنئ چاوییه  
 بۆ ده ردی من ئەو ده رمانه  
 ئەو هومیده و پشتیوانه  
 لیک ئاشکرا ده بی قسانه  
 نامه وئ بۆ خزمه تکاری  
 بۆ ده ست رپویوی و ئیختیار داری  
 بۆ ئەمیری و بۆ سه ر داری  
 من به و ده که م ئیفتخاری  
 بۆ دوژمنی نارزگاری  
 زۆرم پێخۆشه به یاری  
 عه بدال به گ بنیری به یه گ جاری  
 عه بدال به گی چاو هه لویه  
 له کاری خوی سه ره به خویه  
 مه ستیتی چاو و برویه  
 خه نجه ری به ری نو گو یه  
 پیاویکی وه ک قاره مانه  
 گه لیک عاقل و چازانه  
 ترسی نییه ده چاوانه  
 من ده چم بۆ ئیسپه هانه  
 حالی ده بم مه تله بانه  
 سو رپی ئاشکرا و پنهانه  
 \* \* \*

کلکه ی پشتی قاسملییانی<sup>۵۱۳</sup>  
 هه لیاندری که نده لانی

تا دهگاته بیابانی  
 لیی که وتوونه دل هیثانی  
 ئاویان بو دمدمی هانی  
 ئاویان هیئا به سته رهنگه  
 تهخته پۆش، قورقوشم و سهنگه  
 ئاومان ببی؛ دنیا له سه ر شه ر و جهنگه  
 له خو یان دا تانوت و حونه ر  
 خه رجیان ده کرد زی ر و گه وهه ر  
 ئا و ژیا نه بو گیانله به ر  
 بو قه لایه هیئا یه سه ر  
 بیست و یه ک حه وز و کوفاره  
 هه ر کامه یان جیگای دیاره  
 ئاوی خو ی له سه ری سواره<sup>۵۴</sup>  
 خه نده ک کیشا سیوانکاری  
 به عه قل و هوش رفتاری  
 وهختیکی گه ر به فر باری<sup>۵۵</sup>  
 ئیمه به ئا و نابه یین چاری  
 ئاویان هیئا به یه گ جاری  
 خانم و خاتوون و شلومل  
 پاکی توقی زی ر ی له مل  
 پیاو شی ت ده که ن بابان کاول<sup>۵۶</sup>  
 جه مینان ئه وان به سته ناز  
 چا و شه هیئن هه ر وه کوو باز  
 له گه ل خانان ده بن ئامراز  
 وه کوو من ده یلیم هه ر وایه  
 کچی هه باس شای تیدایه  
 جه یران کولمه ی وه ک چرایه<sup>۵۷</sup>  
 دانای وا نییه له دنیا یه  
 گه رنی بیجاده ی تیدایه

ڀاڪشا ڦونگرهه ڦه لايه  
 جيگاي جه مينان ڪرا دياره  
 ڀاڪيان ڪردن سيوانڪاره  
 وه ختيڪي به فر ده باري  
 نه وي وه ڪوو نوبه هاري  
 تيڪه ل ده بون سوور و سڀيه  
 په نجه راني چوارفه سلييه<sup>٥١٨</sup>  
 نه وي جي خانم و ڪيڙيه  
 خان زيڙينگرهه ڪرد هه واله  
 په نجه راني دوره لاله<sup>٥١٩</sup>  
 قاپيه ده رک و قه لايه  
 نه لماس سڀي تيدايه<sup>٥٢٠</sup>  
 به هيج ڪهس تاريفي نايه  
 جيگاي مير و چه ڪداران  
 جيگاي پياده و سواران  
 جيگاي مهرد و جگه رداران  
 جيگاي خزم و دوست و ياران  
 نه وانيش ڪران ته واوه  
 هه ر ده رک و په نجه رهه ماوه  
 نه وه دمدم وه ڪ سيلاوه  
 فه راخاني زور چاڪ داوه<sup>٥٢١</sup>  
 له ژومار نايه، به هه زاره  
 ڀاڪ نه جچار و وه ستاڪاره  
 ته واو بوو نه و ڪاروباره  
 به ههوت سالان جا قوتاره<sup>٥٢٢</sup>  
 شوعرهه ڦه لا بوو ته واوه  
 باغي خان بونيد نراوه  
 ڪوخ و ههنجير تيڪ چرڙاوه  
 هه لاله و شلڪه گياخواه

وهنه وشه تازه گولی داوه  
 دللی ماندوو دهحه ساوه  
 خالق هه ر ئه توی له سه ر  
 ره بی هه ر ئه توی له سه ر  
 ئه توی گیان ستین و گیاندهر<sup>۵۲۳</sup>  
 ئه توی دهههندهی داوه ر  
 ته ره قی و ته نه زول وه به ر  
 هه ر به تو ده کرئ حونه ر  
 تو ساحیبی جیهانی  
 ده دهی شهرت و ئه رکانی  
 هه چی ئیرادهی تو بی  
 که نگئ به نده ده زانی؟  
 خالق، هه ر ئه و ره بییه  
 هه چی ئیرادهی تو بی  
 به نده عیلاجی نییه  
 شای هه باسی عه جه مان  
 ده که وته سه ر فکرییه  
 ئیسپه هانم خوش جیگایه  
 شه ش هه زار مالی جو لایه  
 گه بر و جه بری زور تیدایه<sup>۵۲۴</sup>  
 حوکمی ده کرد به یه گ جاری  
 پادشای ساحیب ئیختیاری  
 خر بوونه وه پیاده و سواری  
 توپ و شیر پکه ن دیاری  
 حه و[ت] سه ت سواری کرد حه واله  
 به گورز و مه تال و چه تاله  
 ولاتیک هه یه له ئیرانی، نیوی خالخاله<sup>۵۲۵</sup>  
 داینا بناغه ی ته گبیره  
 به عوله ما و به وه زیره

كابرآيه ك پيى ده لئين خانى  
 به شدار نييه له ئيرانى<sup>۵۲۶</sup>  
 روى ده نيرمه عاسمانى  
 روى وهرده گرم له گيانى  
 عه مرى هه قى ده كه م فانى  
 له شكر ساز بى به نيانى  
 تۆز بگرى به رى عاسمانى  
 عه بدال به گ قاقه زيكي ده نووسيه  
 ئه و بۆ لاي باب و ماميه  
 سه رپاك به خوئينى چاوييه  
 هه م له سه ر زينده گانييه  
 خزمه ت خزمه تى ره بييه  
 خزمه تى عه بدى هيچ نييه  
 پادشا گهر زانى جهنگ به پاريزى<sup>۵۲۷</sup>  
 نييه تى هاته رۆژى خوئينرئى  
 شه رت بى كوردو كار وا مفته لا كه م<sup>۵۲۸</sup>  
 گوشت و ئيسكانيان وا ليك جودا كه م  
 دنيا به توپان ته رت وتونا كه م  
 هه واي پهيدا كرد به هه واي قه لا؟  
 تالانى پادشاي ئيرانى ده با؟  
 پيى نيشان ده ده م ده ردى موفاجا  
 نه يهيلم خزم و دۆست و ئه قره با  
 له شكر خاكي كورد پاك ئاور بدا  
 رۆژى خوئينرئى كه س زگى به كه س نه سووتا<sup>۵۲۹</sup>  
 سوينديكت بۆ پخوم به سه حراى نه جه پ<sup>۵۳۰</sup>  
 دياره پيى پياو نيم، به من ده دا گه پ  
 ئيخسيريان بروا بۆ ئينگى دونيا<sup>۵۳۱</sup>  
 كاسه ي كه لله يان ده كه م به توتيا<sup>۵۳۲</sup>  
 به حوكمى توپان، به له شكرى ده ليا<sup>۵۳۳</sup>

بزنام په نا ئه و بؤ كئ دهبا؟  
 شه رت بئ تئك بدهم من بناغهي روم  
 گورگم هاويشته نيوان كوزى خوم<sup>۵۳۴</sup>  
 ئه من ئه و وهختى ئاقلم ناته واوه  
 پهريان دهستيان له دلم داوه<sup>۵۳۵</sup>  
 كهس نه بوو بلئ: زور بئ ئاقل بووى، ئاقلت نه ماوه  
 خاكى پادشايان كهى فروشراوه؟<sup>۵۳۶</sup>  
 به حوكمى پاره و زير و زهر و سيم  
 به فريوى بردم من سولتان سه ليم<sup>۱۶۱</sup>  
 من خاك فروش نيم، دهنه من برسيم؟  
 ساحيب خه زيننه و گهنج و جه لالم  
 پادشاي ساحيب حوكم، حوكم ره وانه  
 هه شتا هه زار سوار هه ر له و ئيرانه  
 پاك وهك نه پرره شير، شيرى له لانه  
 له شكر بيزوى بؤ كوردستانه  
 به له شكرى زور، قورخانه دينئ  
 پياو له و له شكره سه رسام ده مينئ  
 شيرى جه وه ردار له قه ديان دايه  
 به هيز و پر زور له رووى دونيايه  
 هه ر چوئيكي شا گهر فه رمان بدا  
 كار ده چيته پيش به ده ستورى شا  
 بوو به قبيامهت، سئ سهت واوه يلا  
 به توز و غومار رووى ئيران گيرا  
 په نا هه ر به رين به زاتى خودا  
 بزنانين موقه ددهرى ئه زهل چ دهكا  
 خانان گهر زانيان وه زعييهت وايه  
 له شكر هاته پيش ده ليئى ده ريايه  
 قهره سورانيان به خه به ردارى<sup>۵۳۷</sup>  
 بينه وه گير نه بن پياده و سوارى

ئەو قەوم، پۇرۇزى پزگارى  
 سنگ بەرىنە پىش بە جەوھەردارى  
 ئەو بگرە بگرە و داد و ئامانە  
 ئەو شوخى نىيە، پىشەى پياوانە  
 سنگ بەرىنە پىش وەكۆو يەكانە  
 خەبەردار بىين لە نىزىك و دوور  
 سەرىپاكامان ساز بىين قارەمان دەستوور<sup>۵۳۸</sup>  
 پياو بىنە پىشنى بە مىسلى فەغفور  
 بە زەبرى بازوو كارمان دەبى جوور  
 شىر و حەمەيال پكەن لە گەردن  
 وشىاريو بىئ لە فرىو بردن<sup>۵۳۹</sup>  
 دەرقەيد نەبن لە پۇرۇزى مردن  
 تەنەزول دەكا سپاھى دوژمن  
 بە ياد كەن قادر حەببى كەرەمدار  
 لە دلدا بە سۆز ھاوار كەن ھاوار  
 خوداى عالەمىيان پىكمان بىننى كار  
 سەركەوتن بىئ جارپكە و ئەو جار  
 ھەزار و سەت كەس دۆست و بىگانە  
 خەنجەرى نۆ گو پاكى دەبانە  
 پاكى جەوھەردار، پاك خوراسانە<sup>۸۹</sup>  
 پاك سى جەلغەمەن ئەو خەنجەرانە  
 ئەوان سەروكيان خدرى لىتانە<sup>۵۴۰</sup>  
 پىش لە شكر بگرە بەبى بەھانە  
 پەنا تو بەرە بە حەببى دانا  
 شالى بەگ بانگ كەن خەلكى زمىرە<sup>۵۴۱</sup>  
 ساحىبى تىر و خەنجەر و شىرە  
 پياويكى عاقلە، كۆنە وەزىرە  
 ئەو زور بە ھوش و فكر و تەگبىرە  
 بو پىشنى دوژمن ئەو جەلەوگىرە



ھەزار و سەت سوار بۆ ۋى ئىخسىرە  
 نىوبانگ و بېروا، كارو لە ناو بى  
 بۆستەى خەنجەر و ئاورىشىمى خاۋ بى  
 كەسىك دەترسى گەر شل ھەنگاۋ بى  
 نەچى بۆ شەرى خويىرپىرى و خەتەر  
 لىي بىستىن چەك و ئەسپاب و خەنجەر  
 پىاۋى بى غىرەت كە نىتى حونەر  
 غىرەتدارىش بە ۋى دەبى دەربەدەر  
 سلەمان بەگى خەلكى باشخالان<sup>۵۴۲</sup>  
 ئاغا و نۆكەرەن پاكى تىكھالان  
 لە بەر بىرقەى رېمب و چەتالان  
 تەنەزول نەبن خزم و ئاۋالان  
 فەتاحتەگ بانگ كەن سەرۋكى وانى<sup>۵۴۳</sup>  
 ئەو بە سەرپرشتەى شەرى دەزانى  
 ساحىب غىرەتە، مەردى كارخانى  
 بۆ رۆژى جەنگ و كەلاک فرىدانى<sup>۵۴۴</sup>  
 بزەنم شىر و خەنجەر و ئالەتى جەنگى  
 دوورە ئاسايىشت و رۆژى تەنگى  
 رۆژى دل خۆشى مەرد بە ئىختىارە  
 رۆژى دل ھىشان رۇخسەتى ديارە<sup>۵۴۵</sup>  
 وىنس بەگ بانگ كەن پىادەى بە دەستە<sup>۵۴۶</sup>  
 پىر عاقل و پىر ھۆش گەلىك تەردەستە  
 ئەو رۆژى مەرگە يان رۆژى قەستە  
 نەترسى لە جەنگ سەفحەى رۆژگار  
 دەسكەرەۋەبى پىك دىننىتن كار<sup>۵۴۷</sup>  
 دىفاعە پىاۋى دەكا جەۋھەردار<sup>۵۴۸</sup>  
 دىفاعە رۇحى پىاۋى دەكا قوتار  
 لە دنيا و قىامەت دەبى بە سەردار  
 دىتە بەر دەستت حوكمات و ئىختىار

له دل هيشان دا نه بن په راگه نده  
 له بزي خوښي شه کر و قه نده  
 نه ورپوکه روح له سهر نه جهل به نده<sup>۵۹</sup>  
 سنگ له عه رزي دهن وه کوو قاره مان  
 گهر بيستو وتانه روسته می زه مان<sup>۱۴</sup>  
 نه و خوین پرژین بوو له خاکی ئیران  
 ته و اوای دونیا پیی نه ده وه ستان  
 چونکه وه کوو شیر وه های ده گرت سان  
 نه و نه ده ترسا له روژی دل هيشان  
 به بی موقه دده ری خولای که س نابی بی گیان  
 با نه جهل بلین هاتووه له دوتان  
 به بی موقه دده ری پادشای رحمان  
 خاترجه م بن هیچ که س سهر ناباته قه بران  
 مه رد و به ور بن ئیدی نه نالن  
 پاکتان ساحی بی مال و مندالن  
 پاک نه حوال شلوی، پاک گه روو تالن<sup>۵۰</sup>  
 رابوهستن له سهر موقه دده ری خودا  
 پادشای له ميه زهل، شای نه رل و سه ما  
 ده س که ره وه بی پیاو وه پیش ده خا  
 که سیکی مه رد بی و شیر بی له دنیا  
 دیاره پوتبه که ی ته نه زول ناکا  
 جارچی جار کیشا مه رد و مه ردانه  
 سواران سوار دهن وه کوو یه کانه  
 به عومری سوبحان نه و حه بیی دانا  
 ئیمه وه جواب دین له جی و مه کانه  
 له سهر خاکی خومان سهر مان دانا  
 بریو بریوه و جه نکه و قه و ماوه<sup>۵۱</sup>  
 ناله تی جه نگی له خو دراوه  
 هیچ که س هوشی له سهریدا نه ماوه

له لايه كه وه خدرى لیتانی  
 ئەگەر به خه بهرى ئەوان دهزانی  
 پيشی پیگرتن له و قاوه قاوه  
 له و جهنگی خه تهر سه رم مه حتهل ماوه  
 قرمه ی خه نجه ره، له و کاوه کاوه<sup>٥٥٢</sup>  
 سه ت و پینج كه سیان لی بی گیان ماوه  
 خه بهریان ده برد بو کن هه سه ن خان  
 ره ئیسی ستوون، سه رداری هه مووان  
 زور كه لله پرن له شكری كوردان  
 ناترسن له پرۆژی مردن و گیان كیشان  
 چۆك له عه رزی دان، زینهار سه ت زینهار<sup>٥٥٣</sup>  
 ناترسن له وهی روحیان بی قوتار  
 یان له مردن و یا له بریندار  
 گه لیک ئازان و زیرهك و وشیار  
 بویان به ری كه ئە تو سی هه زار  
 به سه ت و دوو سه ت پییان نابهین چار  
 سرپوهی گهر ده بزوون وه كوو بای زریان<sup>٥٥٤</sup>  
 نه هره ته یان دی وهك نه پرره شیران  
 واوه یلا ده كهین، خه نجه ره هه لكیشان  
 قرمه ی خه نجه ره ده مره شی ده بیان<sup>٥٥٥</sup>  
 له زه هله چه شمی پیاو ده بی بی گیان<sup>٥٥٦</sup>  
 نه مزانی وایه له شكرو سپای كورد  
 پاك وهك نامداران زور به ده ست و برد  
 سه ت و چل كه سمان لی كوژرا و مرد  
 ئە وه خان ده لی:  
 میره له بانگ كه ن خه لكی بیئاره<sup>٥٥٧</sup>  
 پیاویکی ئاقل، گورج و وشیاره  
 رۆله ی زه مانه، زور جگه رداره<sup>٥٥٨</sup>  
 بیتن بیده نی پوول ده گه ل پاره

گه وره ی یه ک هه زار پیاوه و سواره  
 پشتیوانی بی په روه رده گاره  
 ئه وی به ری کرد جاریک ئه و جاره  
 سه رکه و تووی پکا په روه رده گاره  
 دروستی کردوه مانگ و ستاره<sup>۵۹</sup>  
 مه محمود به گ بانگ که ن گه وره ی باله کان<sup>۶۰</sup>  
 شیر ی ده مپه شی باو یته سه ر شان  
 شل پکه نه وه بوسته ی خه نجه ران  
 قره قره، روژی لی قه ومان  
 سوار ده گهل پیاده وها تیک چرژان  
 که لاک وه ک خه زهل ده که و ته مه میدان<sup>۶۱</sup>  
 خدر به گ بانگ که ن عه سلله هه مه وه ند<sup>۶۲</sup>  
 گه لیک عاقله و هیدی و هیمن و مه ند  
 یه گ جار و شیار بی کارمان نه بی له نگ  
 له شگری ساز کا، عه رز بگری رهنگ<sup>۶۳</sup>  
 مه ترسن له بلایسه ی شه مشیر و تفهنگ  
 عه زیز به گ بانگ که ن عه سلله زوراری<sup>۶۴</sup>  
 که میک بارانه له سه ر ده باری  
 ئه توش زو و برؤ ئه گهر پیته شه رمه  
 تو ده بی بگری شاخی قزرمه<sup>۶۵</sup>  
 بانگ که ن ره شید به گ بچته سه ر ده ریا<sup>۶۶</sup>  
 سواره و پیاده ی خو ی ته واو بیا  
 له دو لی ورمی وریایی پکا  
 ئه و داد و فیغان، هات و هاواره  
 مه ترسن له دهنگ و بلایسه ی خونپاره<sup>۶۷</sup>  
 تا کو و بکو ترئی: کورد جگه رداره.  
 بلین به خاتونان نه یکه نه گریان  
 داد و واوه یلا، فرمی سک هه لوه ران  
 پیاوان نه که ونه وه ختی زگ سووتان

ھەر سەر دەكەوین وەك شیرى لە لان  
 لەشكر وەك دەريا عەرزى دەبزیوى  
 ئىشەللا نازى خانمان ناشیوى  
 ئەم بەر ئەوبەر بوون دوژمن وەك عەسكەر  
 پوژى قیامەتم ئەورۆ كەوتە بەر  
 لە قەرمەى خەنجەر ئى ئاغا و نوکەر  
 باب ھىچ ئاگای لە كورپى خوی نەما  
 لە گرمەى سواران، لە بەر واوہیلا  
 خوین وەكوو دەريا ھەر مەوجى دەدا  
 باب نەیدەتوانى ئاور وە كور دا  
 گرمەى شەپىیە لە چاردە لاوہ<sup>۵۶۸</sup>  
 عەجەم وەك سیلاو ھىرشى ھىناوہ  
 كوردان وەكوو شیر چۆك داکوتراوہ<sup>۵۶۹</sup>  
 ئەورۆ بە ھەركیان ھەزار كوژراوہ  
 لە و بگربگر ئامان ئامانہ  
 ھەر دەلیى پوژى ئاخىر زەمانہ  
 لە قەرمەى خەنجەر، شیر ھەلكیشانہ  
 ركیف بەتال بوو، بەدەن بى گیانہ<sup>۵۷۰</sup>  
 مەركەب دەگەپان لە نیو مەیدانہ  
 كوژراویان بردووہ لە بو گوڤرخانہ  
 بلیسەى ئاورہ لە چاردە لاوہ  
 پیاوى ئاقلەند لى مەحتەل ماوہ  
 یازدە قەدەم لەشكرى عەجەم شكاوہ  
 كەلاك و خوراك زور بەجى ماوہ  
 لەشكریان بو ھات، شكستە گیرساوہ<sup>۵۷۱</sup>  
 عیدەى كوردستان ساحیب ئیقبالہ  
 ساحیبى گورز و پمب و چەتالہ  
 ھەمووى ساحیبى فكري گرانہ  
 پاكى غەزریوہ، پاك قارەمانہ

گرمه گرمی تۆپ، عاسمان پووخانه  
قرمه ی خه نجه ری سی گۆی ده بیانه  
له و کیشه کیشه دا نالی ولاغی ئەحمه دخانی لیتانی که وتبوو. نالی  
ئاسنیان لیدابوو، سەردار عیلش بوو. ئەوه کوتی: خاترجه م عه جه م هەر  
فایبق ده بن با ئەمن دەستی خۆم ره پیش خەم، په ناهیده بیم، پاشه رۆژ  
حوکم دەدەنی، دەزانن ئەگەر من خزمەتم به وان کردوو. <sup>۵۷۲</sup>  
ئەحمه دخانی لیتانه

سنگی دوو عەرەج پانه <sup>۵۷۳</sup>  
شەیتان لئی وەرگرت ئیمانە  
عه بله و شیت و هیچ نه زانه  
هەلات له جووته ی خانانه  
ئەو شو بره ی رهنگ شەیتانه  
ئەو باعیسی پووحانه  
رۆیی بو نیو عه جه مانه  
ئالای سەر به ره و ژیر دانا  
من ته سلیمم؛ گوت به وانه.  
من هاتووم به هات و هاوار  
بو شا دەبم به خزمه تکار  
بو سەر که وتنت دیم به کار  
زۆر کوژراون عه جه می هه ژار  
تۆله دەستینم بیست و چوار  
دلی خانان پکه م بریندار  
لییان تیگ دەم بورج و تالار  
یه خسیر پکه م ناسک و نازدار  
کچ و ژن و مه مک هه نار  
له دمدمیان وا بینمه خوار  
بو شایان پکه م یه خسیربار <sup>۵۷۴</sup>  
حه سه ن خان زانی خه به ره  
یه گ جار جابر و به حونه ره

خه لاتی کرد ئه و نه فه ره  
 ده دایه گه نج و گه وه ره  
 ئه وه ساحیب گف و گو و خه به ره<sup>۵۷۵</sup>  
 به سه ت خووشی و میهره بانی  
 ئه حمه دخانیان له بو هانی  
 داییه که ولی به قیمه ت گرانی  
 من هاشام له دوو خانانه<sup>۵۷۶</sup>  
 پادشام کرد به پشتیوانه  
 من به له دم به ئه وانه  
 کوشتن و ئه سیر کردنیان هاسانه  
 بو ت قر ده که م ئه و کوردانه  
 له ملیان پکه زه ولانه  
 بیاننیره بو حه فس خانه  
 به رییان که بو ئیسپه هانه  
 بییانکه تیره بارانه  
 چونکه له شا وهرگه رانه  
 وای ده گوت حه سه ن خانه  
 ریشه یان ده ردینم جانه  
 سه رچاوه ی ئاوی پیشان دانه<sup>۵۷۷</sup>  
 خاتون بانگیان کرد له میری  
 ئا و نییه پی بشیلین هه ویری<sup>۳۴۱</sup>  
 میر وهک مه ردی له کارخانه  
 دهستی ده دا له رانانه  
 ئه ی چو ن ساز پکه ی نان و خووانه؟  
 به ختی خانی له پزیرینه  
 به فریک باری به و هاوینه  
 حه وت روژ به ئاوی به فری ژینه  
 به ختی خان و جووته ی خانه  
 هاوینی کرد به زستانه

به فریک گرت دهور و مه کانه  
 ده رۆژان به و به فره ی ژيانه  
 ئەوه خدری لیتانی بۆ کن سولتان سه لیم به پئی کرا.<sup>۵۷۸</sup>  
 چاوی ئەستیره ی رۆژییه  
 ئەو کیژه نیوی له یلییه  
 خدر ئیمزای ویشی پییه!<sup>۵۷۹</sup>  
 ئیمزای وا دا ئەو عوزاره  
 به جه رگی پاره پاره  
 بۆ دنیا ساحیب ئیختیاره  
 سولتانی رۆمی له عالم دیاره  
 ئیمزای دا خانم و خاتوون جهیران  
 نوتفه ی شاهه باسی عه جه مان  
 ئەهی سولتانی تهخت رهوان  
 هاوار له بۆ تو ده گهل ئەلئه مان  
 سویندت بۆ بخۆم به شاهی سوبحان  
 هه لیانبرپوه سه رچاوه که مان  
 هاته پییشی گول خاتره<sup>۵۸۰</sup>  
 وه کوو باز و وهک سه قره  
 ئەو زانا و حورمهت پراگره  
 پییمان نه ماوه فکره  
 ئەتو به و کاره رابره  
 هاته پییشی نیو زله خایه  
 دل پر هیش و واوه یلایه  
 دیاره په نا هه ر خودایه  
 سولتان بۆ له هانا مان نایه؟  
 مه رزینگان هات ده یگو: لاوین  
 بی ئەنوا و لیقه و ماوین  
 چل و پینج شه وه بی ئاوین<sup>۵۸۱</sup>  
 له بی ئاوییه مه حتهل ماوین



مریه م ناو هات:  
 ئەى سولتانی ساحیب وهزیر  
 بۆمان بکه فکر و تهگیر  
 له وانهیه ببین ئیخسیر  
 سهراسیمهن سولتان و میر  
 دهنه پیشی له شکر گیراوه  
 ئیحتیاتی وانمان نهماوه  
 جیگا که مان زۆر بی ئاوه  
 په نجا کهس شل و نهشمیله  
 قامک پر له ئەنگوستیله  
 بۆ تهختی سولتان زهلیله  
 شاهم بۆ کاره وهکیله  
 بهرئ کرا خدری لیتانی  
 تا سولتان دهردی مه بزانی  
 هاتینه سهر ئاو برانی  
 نامانمینی زیندهگانی  
 بهبی ئاو و بهبی کانی  
 بۆ ئیمه نهماوه فهراخانی  
 لیمان تال بووه زیندهگانی  
 خه بهردار بی شای سولتانی  
 زۆرمان ههیه زیڕ و سیم  
 ئیحتیاجی به تهختی وی نیم  
 هاوار بۆ تو سولتان سهلیم  
 پهنا بۆ کارسازی قه دیم  
 ئەوه خدری لیتانیان بهرئ کرد.  
 سبهینی زوو بوو بهیانه  
 سولتان دهچوووه دهفتهرخانه  
 دهپروانی له قاقهزانه  
 مهمله کهت و ئەترافانه

بزانی کئی دہردی گرانہ  
 کئی لہ بن زولم و ئامانہ  
 دہستی دہدا لہ رانانہ  
 ئاوی دہہات لہ چاوانہ  
 ئای لہو دہردی گہورہ و گرانہ!  
 دامناون جووتہی خانانہ  
 ئہمن بو وا بی جہوہہرم؟  
 لہ کاری وان بی خہبہرم  
 ئہوہ بوو بہ باسی سہرم  
 پیپی بلین: لہ دلئی نہ گری لومی  
 لہ کاری خوئی دا نہ چومی<sup>۵۸۲</sup>  
 ہیمدادی بو دی لہ رومی  
 دہیکہمہ بہردی بن گومی<sup>۵۸۳</sup>  
 کو دہبوون کہیخودا و پیواماقول  
 قسہیان کرد بہ عدالہت و وسوول  
 ہیمداد بو تو دی لہ ئہستہمبوول  
 ئہنوہرپاشا و توپال خانہ<sup>۵۸۴</sup>  
 رہئسی تہختی سولتانہ  
 ئارتہش و لہشکر بہ وانہ  
 وہخو کہون، کار گرانہ  
 خولاو بیی پشتیوانہ  
 ساز بن بہ لہشکر و توپانہ  
 ریگای بہرہو ریئی ئیرانہ  
 شہرتم کردوہ، قہولم دانا  
 رہشت و کشمیر و گیلانہ<sup>۵۸۵</sup>  
 ئہبغان تاکوو پاکستانہ  
 دولاب دہگہل لروستانہ  
 پاکی لی بکہن ویرانہ  
 ئاور بدہن ئیسپہہانہ

نهجات دهن خان و خانمانه  
 دهر وازهی دلم شیواوه  
 قاقهزم دی له نه کاوه  
 بوچی دلم وا خافلاوه؟  
 جووتهی خانانم داناوه  
 توند دهستی له رانان دهاوه  
 توفیق و ئه نوهر به جارئ  
 له پیش له شکر بیته خواری  
 ساز بکهن توپ و قورخانه  
 مردن خوش تره له و ژیانه  
 برؤن ئهنگو بو ئیرانه  
 شاهه باسی عهجه مانه  
 تیکی دا شهرت و ئه رکانه  
 چوته سهر جووتهی خانانه  
 یه خسیر نه کرین جه مینانه  
 نه کوو بهرن حه ره م خانه<sup>۵۸۶</sup>  
 ئه و وهختی مالم ویرانه  
 هه للا هه للا و برمه برمه  
 وه زیر پاکی شان به تورمه<sup>۵۸۷</sup>  
 له و کاره دلین زور گهرمه  
 بیست ره قه می کرد بلاوه<sup>۵۸۸</sup>  
 ره قه م دهر وویی و گه پراوه  
 له شکر ههر وه کوو سیلاوه<sup>۵۸۹</sup>  
 توپ و ئه سپابیان هیناوه  
 له سهر حوکمی سولتان مه حته ل ماوه  
 جارچی جار کیشا له شاری  
 له شکر ساز بی به یه گجاری  
 به وریایی و به وشیاری  
 شه و و رۆژ مه گرن قه راره

پيش بخن توپ و قومباره  
 پيشى و پاشى سواره  
 خانان دليان برينداره  
 خانم و خاتوون بى رفتاره  
 قهسته م به زاتى خودايه  
 نابى بژيم له و دونيايه  
 شهرت و قهرارم وههايه  
 روحم له كارى خانان دايه  
 پيم داون شهرت و پهيمانه  
 به قهرار و به ئهركانه  
 جووتهى خانانم دانانه  
 به له شكر مهگرن وچانه  
 ده گريوم ناوه زمانه <sup>۵۹۰</sup>  
 مردن خوشره له و ژيانه  
 ده لئين: له قهولى خووى په شيمانه <sup>۵۹۱</sup>  
 ترك و تات و ئه مرداره  
 ساز ده بوون پياده و سواره  
 عهرز كه وتوته جولانى <sup>۵۹۲</sup>  
 له شكر جمى بو ئيرانى  
 سولتان ده جوابدا نووسى:  
 به وهى كه م گهر بى مهكانه  
 عهرز و عاسمانى ئه و دانا  
 مه حفووزكونندهى عهبدانه <sup>۵۹۳</sup>  
 به دهست وييه مردن و ژيانه  
 پيى بلين له دلى نه بى په ژار  
 له شكري هات به هاوار  
 ئيران پر بى له پياده و سوار  
 هيچ كهس به و هيژه نابا چار  
 تا له تالى بيانكه م رزگار

پشتیووان بی پادشای جه بیبار  
بی روحمی وی پیک نایه کار  
ئه وه بوی نووسی به وه عدهی حهوت تا ده پوژ قهره ولی له شکری  
من دی دهویوه! له ولاشه وه شاهه باس بهرگی غه زه بی ده بهر کرد و  
کوتی: ۰۹۴

حه سه ن خانم بو مه دوینن  
ئه حمه دخانی لیتان بینن ۱۷۲  
له توپه گه وره ی وه رینن  
قونگره ی سه ری پی پرووخیین ۰۹۰  
ئه وه نمه ک به حه رامه ۰۹۶  
زور بی ئاقل و نه فامه  
بیگرن بو توپی سه حرای  
روحی له به دهن بکه ن جودایی  
چون من هیئده منه تبارم  
هیئده حیز و ناوشیارم؟  
هر که س بی پی ئاوی  
هه لیه ت دنیا ی روونی ناوی  
ئاوی بی پی له چل هه زار ۰۹۷  
نه ترسی له غه زه بی جه بیبار  
بو منیش هه ر وا ده کا رفتار  
ئه و کافری بی روحمی کوففار  
بوچی له ده ست خانان که وته هاوار؟  
بوته باعیسی روحی چل هه زار  
وه بهر توپی گه وره ی بینن  
له پیشدا پشتی بشکینن  
روحی شیرنی لی بستینن  
با ئیدی تووی وا نه چینن  
نه کا باعیس و باعیسکاری  
نه بیته قاتلی هه زاری

دنيای پوونی لی پکهن تارى  
 هاته سهر لوولهی توپانه  
 با نه زانی حهسه ن خانه  
 هه تا کوو دهیکهن بی گیانه  
 چون نمه کی له دهست داوه  
 غه یانه تی له بهر چاوه  
 خزمه تی زور پیکراوه  
 ده زانم ئەو بی ئیختیاره  
 زهره دی زوره، وهک ماره  
 ئەو لیی تیک داون ئەو کاره  
 ئاوی لی کردوون قوتاره  
 بیده نه بهر لوولهی نالپاره<sup>۵۹۸</sup>  
 دمدم بهر دیکی زوپه  
 وه بهریان دا لوولهی توپه  
 کاریتیهی ده بووه دلوپه  
 داد داد و پورق دمدمه<sup>۵۹۹</sup>  
 قه لا په نجه ره ی دیاره  
 که وته بهر لوولهی نالپاره  
 بوو به داد و هاواره  
 کهس پیی نه ما بوو ئیختیاره  
 داد داد و پورق دمدمه  
 به توپان لیی که وتنه کار  
 ئەم بهر ئەو بهر بوو به هاوار  
 گولله دی وهک خیزی پووبار<sup>۶۰۰</sup>  
 په نجه رانی ده که وتنه خوار  
 داد داد و پورق دمدمه  
 دمدم به ره و رۆژاوايه  
 پووی توپانیا ن ده دایه  
 قونگره ی قه لا ده رووخایه

دل هيشانيان ده نيودايه  
 ئەو كارە عيلاجى نايە  
 داد داد و پورۆ دمدە  
 دمدە وەختى تاوھەلاتى  
 تۆپ چوون بۆ قۆنگرەى قەلاتى  
 سوار بۆيان دەھات خەلاتى <sup>٦٠١</sup>  
 ئەوى دوور بوون ئەوى نيزىكە زوو بگاتى  
 تىكيان دا قۆنگرەى قەلاتى  
 دمدە بەرەو كوستانە  
 گەر بوو بە بانگى شەوانە  
 بوو بە شيلينگى تۆپانە  
 وەك پوژى ئاخىر زەمانە  
 زگيان بە وان نەسووتانە  
 داد داد و پورۆ دمدە.  
 عیدەى لەشكرىك دەگەراوہ  
 ديتى دمدە يەخسىر كراوہ  
 ديوارى لەشكر دروست كراوہ  
 پاكى تۆقى كرده گەردن  
 دەربەست نەبوون لە بۆ مردن  
 لە بەر قىرمەى خەنجەرانە  
 لە نالەى بى جگەرانە  
 كەلاك دەكەوتنە مەيدانە  
 خوین دەپژى لە زام و برين  
 بە تال دەكران خوانى زين <sup>٦٠٢</sup>  
 دنيا دەبوو بە سەحراى چين  
 لە بەر برين و واوہيلا و شين  
 ئالى لەك بە خۆى و بە كورى <sup>٦٠٣</sup>  
 تىپى حەسەن خانىان دادرى  
 چل و ھەشت كەسيان زگ درى

بههشتی به دهستی خوی کپی<sup>۶۰۴</sup>  
 حهوت قهدهم عهجهم شکاوه  
 پینج تۆپیان لی بهجی ماوه  
 سه ر له و شه رهی مهحتهل ماوه<sup>۶۰۵</sup>  
 ئەوجار دووباره ئەوه عهجهم هیرش دینن. ئەوه خان مناجات دهکن:  
 له تۆ زیاتر دنیا خالییه  
 له لائیلا هه ئیله لالی کهسی دی نییه  
 قودرتهت ههیه ئەتۆ بۆ عهبدییه  
 بۆ مه بنیری لهشکری غهیبییه  
 زاهیری بۆ ئیمه کۆمهگ نییه  
 پهناهیده نییه بۆ تۆ ئەهی سوبحان  
 به دهستی تۆیه مردن و ژیان  
 تۆ روحمت دهکرد به یاقووبی کهنهان<sup>۶۰۶</sup>  
 به نالهی دهروونی ئەییووب له کرمان<sup>۶۰۷</sup>  
 هه ر به زیرکی تۆ، به سوبحان سوبحان  
 زۆری حهول دا زهفه ری نهبرد شهیتان  
 به نالهی جهرگی نووحی نهبی کار<sup>۶۰۸</sup>  
 تۆ کردته رهسوول، تۆ کردته موختار  
 به دهردی بهنده هه ر تۆ دهبهی چار  
 زهلیلمان نهکهی بینای کردگار  
 به تهورات و عهسای موسای عهزیه تکیش<sup>۶۰۹</sup>  
 به نالهی ههیدەر، به توفحهی دهرویش<sup>۶۱۰</sup>  
 پهناهی هه موو کهس شای ئەرل و سه ما  
 بی شک و بی دهلیل هه ر ئەتۆی خودا  
 به نالهی دهروونی عیسای روحللا<sup>۶۱۱</sup>  
 ئەتۆ له عاسمان جیگات پیشان دا  
 له دهستی دوژمن رۆیی له دنیا  
 خودایه بۆ خاتری سالح پیغه مبه ر<sup>۶۱۲</sup>  
 به کفله کونیک دنیا سه رانسهر



دروست كونه ندهى دهه ندهى داوهر <sup>٦١٣</sup>  
 به نالّهى جه رگى مه عسوومانى پاك  
 به نالّهى دهروونى شه هيدانى خاك  
 له دنياى پرووناك نه بين ده ربه ده  
 به خوئينى كفتى حوسئينى كيشوهر <sup>٦١٤</sup>  
 به قوچى قوربانى ئيسماعيلى دولبه ر <sup>٦١٥</sup>  
 له دنياى پرووناك نه مانكهى زهليل  
 به غه رقه و به رمالى ئيبراهيمي خهليل <sup>٦١٦</sup>  
 په نا نه ماوه غه يرى زاتى تو  
 په نامان هينا نه بين ره نجه رو  
 ئه دى خه زايى دهورهى پيغه مبه ر  
 عه بوبه كر و عومه ر و عوسمان و حه يده ر  
 ده ستم داوئنت، پاكمان بووين خلاس  
 زور بى ئينسافه كافرى خوانه ناس  
 به كومه گ بنيرى سولتان سه يد وه قاز <sup>٦١٧</sup>  
 هانام وه به ر تو فه تاي فه تحدار <sup>٦١٨</sup>  
 چهن كه س له زيندان تو كردت قوتار  
 له وانه وي سپ، تو كردت رزگار <sup>٦١٩</sup>  
 تو رو حمت پيكره، خو ت ليكره به يار  
 بردت له ميسرى كر [د]ته فه رماندار  
 ياقووب به شين و گريان و هاوار  
 به دلى پر هيش، سينه ي بريندار  
 بيناهى چاوان بو ت ده كرد رزگار  
 منيش وا داني، به ندهى گونا هبار  
 له تو زياتر بو كى به رم هاوار؟  
 كى بى بتوانى پياو بكا رزگار  
 هه ر رو حمى تو يه ئه ي خاوه ن ئيختيار  
 بيى له هاناي دلى سووتاوم  
 غه ريب و پر ژان ئاو ليبراوم

له تۆ زیاتر په نا نه ماوم  
 ده بی هەر بکه ی سوبحان و خودا  
 له تۆ زیاتر نه ماوه په نا  
 نیازن به تۆ شا تا کوو گه دا  
 ئەگەر بیهوئ شای ئەرل و سه ما  
 به کفله کوونیک دنیا تیک ده دا  
 لیم قه بوول بکه ی ئەو په ناداری  
 ئەو داد و فیغان، گریان و زاری  
 ئەو لیتقه و ماوی و ئەو بی ئیختیاری  
 به سۆزه ی دەر وون پیغه مبه رانت  
 به روحی رهحمه ت شه و سوبحانت  
 به ناله دەر وون ئەولیا و ئەملیا  
 تۆ عه تا ده که ی به سولتان و شا  
 هەر کهس له دنیا ئەوه ندی ژیا  
 مه عمووری تویه و روحی وی ده با  
 ئەو خودای عالەم به دبه ختم نه کا  
 پیی ده کرئ ئەگەر کۆمه گم بدا  
 یانه بمداتی دهردی مفاجا  
 یان به روحی خو ی روحم پی بکا  
 سح سه ت کهسیان بوو ساحیب عه قل و فام <sup>٦٢٠</sup>  
 بین له بو ته گبیر ئەوشو وهختی شام  
 به قسه ی ئەحمه دخان له عالەم تۆ قام  
 ده گه لیان نه بی حیسانی عه وام  
 ئاخر به خو م نییه پشتم ده چۆمی  
 ئەوه هەر نه هات هیمداد له رۆمی  
 به یه خسیر نه به ن بازنه له قۆلی <sup>٦٢١</sup>  
 هیمداد هەر نه هات له عه نه دۆلی  
 بو سولتان نووسیم من داد و هاوار  
 هیندی من پیم بوو عاقل و ئیختیار

له هانام نه هات سولتانی سهردار  
 مه گهر په نا بهرین به زاتی جه بیار  
 جا کوتیان: باب به با ته گبیریک پکهین.  
 هیچ کهس نه ترسی له ئاتهش به خشان  
 له رۆژی خه ته، له توپ ئوردان  
 ئیمه ده چینه گفتگو و قسان  
 نه وهک بو کوشتن ده ست هه لگرین له جان  
 ته پل هاته کار نه کیسه و بارام<sup>۶۲۲</sup>  
 دنیا رهنگین بو، لی خویش بوو عه یام  
 خه بهریان زانی ئه وه چ کاره  
 ئه وه چ قهوما، داد و هاواره<sup>۶۲۳</sup>  
 دوازده هه زار کهس ئه میر و سواره  
 وه پیش که وتوون هه رچی به یداغداره  
 خه بهریان هیئا بو پادشای زه مین  
 خو داوینه کنی، ئیمه ته سلیم ده بین  
 ئالایان شوړ کرد، خو یان کرد مه علووم  
 بو لای شاهه باس خانی موکری چوو  
 حه سه ن خان به خانی موکری گوت  
 پیی ده گوت: خانه!  
 خه نجه ری به رت ده بانه  
 کرمانه یان خوړاسانه<sup>۸۹</sup>  
 گو یه که ی له علی روممانه  
 له که له که ی چه پت دانا  
 له بو رۆژی لیقه ومانه  
 راسته ته سلیمی له و جیومه کانه؟  
 یانه مه تله بت ئاو و ژیانه؟  
 سو بچانه لالا له بهر ئه و کاره!  
 له و نوکهره و له و ئیختیاره  
 حه سه ن کوتی:

سالیك و شهش مانگ پیشی له شكري ئیران رادهگری <sup>٦٢٤</sup>  
 دهلیی بازی و نیچیر دهگری <sup>٦٢٥</sup>  
 تهردهستی، دهلیی سه قری  
 به غه یانه ت له ولات ده فکری  
 به خولای بی روحم و جابری  
 خانیش پیی گوت: حه سه ن خانه  
 له تو بووم به میوانه  
 بتبی عه ده ب و ئه رکانه  
 زور قسه ی ناحه زت دانا  
 من هاتووم ئیختیار نه ماوم  
 من په ناهیده، په ناهیتاوم <sup>٦٢٦</sup>  
 ده نا خوین ده تکی له چاوم  
 بویه من عیلاج براوم  
 بی زینده گانی و بی ئاوم  
 ده نا بلئی هینده نامه رد و خاوم؟!  
 لیم شل نه بووه هه نگاوم  
 پیر و جوان و چاک و خراپ  
 هه موو جه رگیان بوته که باب  
 هه تیو، مندال بی دایک و باب  
 له بهر ئه وان نیمه جواب  
 ئاوت لی برین، بوو به سه واب؟  
 بالدار به بالی ده فیری <sup>٦٢٧</sup>  
 محه ندهک کیوانیان بری  
 غیره ت کراسی ده دری  
 هه لیه ت ئه و شیره حه سه ن ده بری  
 تو ز گرتی بهری عاسمان  
 هه رتک لایان تیک چرژان  
 ناله ناله و شیر لیک دان  
 پیاو زگی پی ده سووتان

خانم و خاتوون به گریان  
 دەروازن دادەخران  
 بی جگه ران دهبوون بی گیان<sup>۶۲۸</sup>  
 جگه رداران دەرۆشان  
 وهک شییری له گهرمه لان  
 که وتنه که لاک فریدان  
 ئاوری، خامۆش نابی<sup>۶۲۹</sup>  
 له گازهی خانی موکری!  
 که له دوژمن راده خوپی  
 چاوی ده ههر کهس دهبپی  
 پیی نه ده ما گیان و روحی  
 عه زیزه گ به خوی و به فرزه ندی<sup>۶۳۰</sup>  
 تیپیکی وا هه لکه ندی  
 زۆر به مه ردی و به په ندی  
 په حمان به گ چه تالداره<sup>۶۳۱</sup>  
 وهک شییری برینداره  
 له گه لی هه ن سه ت سواره  
 دایدپین سه ر به ره و خواره  
 شالی به گ شاهی زمیری<sup>۶۳۲</sup>  
 بازه و به کهس ناگیری  
 به رایه و به ته گیری  
 یه گ جار مه ردی کارخانه  
 له راسته وه راسانه  
 شیر له کالان کیشانه  
 که لاک که وتنه مه دیدانه  
 خوین که وته شه پۆل دانه  
 ده پرژینه عاسمانه  
 ده باری وهک بارانه  
 له هه مووی سوبحان سوبحانه

له و گرمه و ناله ناله  
 دهنګی ږمب و چه تاله  
 ئاوزهنگی بوون به تاله<sup>۶۳۳</sup>  
 له بهر دهنګی چاوکالان  
 له خه می مام و خالان  
 گیرا پیشی مندالان  
 نه کوو بچن به تالان  
 تا بووه وهختی بانګی شهو  
 کوومه گیک هات به سهرپه و<sup>۶۳۴</sup>  
 سوواریک هاتووه له و لاوه  
 دوو سهت سواری به دواوه  
 ئالای شینی هه لداوه<sup>۶۳۵</sup>  
 وه کوو ږوسته م خولقاوه  
 تیپیکې وه بهر خو داوه  
 ئه و نه ترسا و نه گه راوه  
 پیشی خانانی بهرداوه  
 پیشیان ئاچغ کراوه<sup>۶۳۶</sup>  
 دل خووشی که و ته ناوه  
 سواریک که س نازانی کتیه؟  
 ئه وم له خه زایه چتیه<sup>۶۳۷</sup>  
 خان ده فهرموی: ئه وه کتیه؟  
 ئه و مه ردی به ږی و جتیه  
 ئه و نیشانه ی خو ی پتیه  
 شابازه سووری مه رگتیه<sup>۶۳۸</sup>  
 سواریک هاتووه وهک مهردانه  
 سواری ولاغی که فهل پانه  
 له شه ققه شه ققی ږمبانه!  
 که وتوونه نه هره لیدانه  
 که لاک که وتنه مه دیدانه

بارگین که وتنه خو فریډانه  
 ئەوړوکه رۆژی مهردانه  
 رۆژی خه نجهر هه لکیشانه  
 دوژمنم بو بکه ن بئ گیانه  
 خو بئ کهس نین خان و خانانه  
 خان ده فهرموئ: ئەوه کئییه؟  
 موعجین خه لکی کهس نه زانه<sup>٦٣٩</sup>  
 سواریک هاتوو ده دنیا له پیش وی کاوله  
 په ستهک ره شه و چاو به کله<sup>٦٤٠</sup>  
 هه ر چه ند خو ی راده وه شینی  
 ئەو له شه ری رانامینی  
 هه ر چه ند تیر به کار دینی  
 سی و چواران ده گه وزینی<sup>٦٤١</sup>  
 راست و چه پی بردنه خواری  
 خوین وه کوو بارانه ده باری  
 لیم بوته رۆژی بیناری<sup>٦٤٢</sup>  
 خاتوون هه لیانکرد چرایه  
 سوکنایی دلیان وا نایه  
 دوست و دوژمن لیره دایه  
 سواریک هات ردین سپییه  
 بو ده لاله ت و دلخوشییه  
 ده یگوت: تازه ترسو چییه؟  
 له شکر هیچ حه مییه تی نییه<sup>٦٤٣</sup>  
 بوو هات له شکری غه بیییه  
 ئەوه له شکری زا هیر نییه  
 ئەوه له شکری قودره تییه  
 ئەوه روحمی ئیلاهییه  
 وا هاتوون به کوومه گییه  
 سی سه ت سهرداری به یداغدار

شهوئ هاتن وان به هاوار  
 زور به تهرتیب و به رقتار  
 که لاک کهوت وهک بهردودار  
 که لاک ده کهوته مهیدانی  
 فریدران مهردی ده کارخانی  
 کهس به دهردی خوئی نازانی  
 ئەوه روحم بوو له عاسمانی  
 کهوته بهرکهت پریژانی  
 تا حهوت مه نزل کهس به ریگای خوئی نازانی  
 دوازده تیپی کومه گداره  
 به زه خیره و به قه تاره  
 ئەوه هاتن بو [ئه] او هاواره  
 پاک عه جه می دل برینداره  
 خوئیان له وئ گرت هوه ئەو چاره <sup>٦٤٤</sup>  
 خالقی حهیی له سهر  
 هاوار ده ههندهی داوهر  
 دنیات دانا به میزان  
 هه رچی موقه ددهری تو بی  
 چ بکا به ندهی مالویران؟  
 ده وره ی دمدمیان توند کرد  
 دایاننا قهره ولان  
 سبجهینی ئەو له شکره پوئی  
 ئەوان نه مان هیچیان  
 چونکه روحمی خولا بوو  
 ئەوان هاتن به په نهان  
 هیندیک ده یانگوت: غهیی بوون  
 هیندیک ده یانگوت: ئەسحابه ی به ئه رکان  
 بو نیوه رو چلو چوار سوار هاتبوون، له پیش هه موویان خه بهریان دا  
 به خانان: دیت له شکره پوئیان.



شاخ و کيو و بلند و نه‌وی  
 غەمزه رپە ميژدان ناکه‌وی<sup>٦٤٥</sup>  
 سوار ده‌گه‌نئ به سه‌رپه‌وی  
 ميرم پشتت ده‌بئ قه‌وی  
 جيگای بلند نابئ نه‌وی  
 بوچی تو دلت ناسره‌وی؟  
 دایمه دلت وه‌ها سواره<sup>٦٤٦</sup>  
 دایمه ماته و برینداره  
 ئاقلت که‌مه و بئ ئیختیاره  
 ده‌وله‌تی رۆمئ وشیاره  
 هاتووه‌ توپ و خونپاره  
 به وه‌ی که‌م دوو نییه و یه‌که<sup>٦٤٧</sup>  
 ساحیبی ئەرل و فه‌له‌که  
 ئه‌گه‌ر بم که‌وی جه‌نده‌که  
 که‌س نه‌لئ: ئه‌تو وا مه‌که  
 سولتان سه‌رکۆینه‌م ده‌کا<sup>٦٤٨</sup>  
 حازر بن خزم و جگه‌ردار  
 له ئه‌سپانیان ببن سوار  
 وه‌ک رۆژیکي ده‌بیته‌ هاوار  
 یان رۆحم ده‌بئ قوتار  
 یان فه‌تح بکه‌م ئه‌و جار  
 فکر زۆر له دلم کرا  
 ناکوژیته‌وه ئه‌و ئاگره  
 قسه‌ی عه‌بدی له گۆرپه‌وشاری قه‌بری ناخۆش‌تره<sup>٦٤٩</sup>  
 ده‌لین خان سکوتی داوه<sup>٦٥٠</sup>  
 هیچ غیره‌تی پی نه‌ماوه  
 سه‌رچاوه‌ی ئاوی هه‌لبراوه  
 ده‌ستی شه‌رپی پی نه‌کراوه<sup>٦٥١</sup>  
 پکه‌نه‌وه ده‌روازه‌ی قه‌لایه

قهسته م به وهى كه م خودايه  
 عيلاجى ئه و دهردهم نايه  
 ده بئ من يان نه ميئم  
 يان خويى خوم بپرژيئم  
 يان من هه قى خوم بستيئم  
 ئه و داخه له دلّم دهر بيئم  
 شاهه باس وا بژاكيئم  
 تهخت و تارانجى بستيئم  
 له گه ل ئيوه مه ياران  
 دلّم وهك دلّى قاره مانه  
 يان ده گرم شهرت و ئه ركانه  
 سه عاتيكي پيئم شه و ماوه  
 جووتهى خانان ده وره دراوه  
 خوين جوگه له ي وهك سيلاوه  
 كه ميك له شكريان گه راوه دواوه  
 خان هوشيان پئ نه ماوه  
 سئ روزه بئ نان و ناوه  
 له هيچ جييهك نه حه ساوه  
 كومه گيان ئه گه ر بوو بلاوه  
 خوين له به ده نيان پرژاوه  
 ده ستيان ناگرئ لغاوه<sup>٦٥٢</sup>  
 لاق له ركيفئ مه حتل ماوه  
 چاره ي دلّى وان نه كراوه  
 هجووم هات ئى ئيسپه هانى  
 بو ده وره ي ده جووتهى خانى  
 ناكرئ عيلاجى دهردى نيهانى  
 هه ر وا هاتووه له زه مانى  
 چون سئ روزه بئ ئيختيارن  
 له شه رى دان، بئ رقتارن

پیت بلیم به عاقلی و هیمنی  
 چاویان نابیننی دوژمنی<sup>۶۵۲</sup>  
 کۆمهگ نییه بچیته کنی  
 له هه مووی هه ر شیرکیشانه  
 حوکمی هجووم و فه رمانه  
 خان له رکیفی وه رگه رانه<sup>۶۵۴</sup>  
 ئەوه موقه ددهری سوبحانه  
 له مهیدان کهوتن دوو خانه  
 برینی شیر و تیره، دهردیان گرانه  
 شه ریان ده کرد وهک شیرانه  
 روحیان دهرده چوو له گیانه  
 چونکی توو ساحیب حونهری  
 به غیره تی و به جه وهه ری  
 رۆژیک کهس نه یویرا بچته سه ری<sup>۶۵۵</sup>  
 خانم و خاتوونان ده گریان  
 بوچی دیار نین جووته ی خانان؟  
 کهس نه یده ویرا بچیته سه ریان  
 ده یانگوت: به لکو مابن به ژیان  
 هه رچی بچی ده یکه ن بی گیان  
 هه رکیان عه مریان دا به رهحمان  
 شانیان له خویننی سه رگه ردان!  
 ئاخری دنیا هه ر وهه ایه  
 ئاخری پیاو ده بی مفته لایه  
 ئەوان عه مریان چوو به زایه  
 ئەوه موقه ددهری خودایه  
 عیلاجی ئەو دهرده نایه  
 شاهه باس ئەگه ر وای زانی  
 لاشه یان کهوته مهیدانی  
 شیری به مه بخی و نییانی

ئەو بە خوینی حەسەن خانی  
 خانم و خاتوونان خەبەردارە  
 میر کوژراون، شوینیان دیارە  
 میرات بی گوارە و قەتارە  
 زیندەگانی نەما ئە و جارە  
 ھاوار و بەر پەرودەردگارە  
 جەرگ و دلمان گرفتارە  
 ڕی نییە گەر بکەین فینارە<sup>٦٥٦</sup>  
 ئیمە ئەگەر پکەین تەگبیر  
 دەبین ئیخسیر و موقەسیر  
 بی تەگبیرکەر و بی وەزیر  
 پەنا بەرین بو خودای بی نەزیر  
 پکەوینە دەستی ئەوانە  
 کارمان لی پکەن پەنھانە  
 بەدبەختین، مالویرانە  
 لیمان تیک چی بەخت و ئیقبال  
 بشکینن بازنە و خرخال<sup>٦٥٧</sup>  
 بە یەخسیر بەرن چاوی کال  
 دەبینە کۆینە ی هەزار سال  
 کەس یاخولاً ئەو نەبینی  
 با دەرچی روحی شیرینی  
 ھااتنە سەر قونگرە ی قەلایە  
 شەمسە یە و زارا و زلەخایە<sup>٦٥٨</sup>  
 قەمبەرنازە و دل وەفایە  
 گول چینە و مەستە و زارایە  
 گولستان لەگەل بەدەخشانە  
 شازەمان لەگەل جەیرانە  
 کچی ناسک لەگەلایانە  
 با ئیمە قەست بکەین لە جانە<sup>٦٥٩</sup>

قهسته م به زاتی حهییی دانا  
 حه رام بکهین ئەو ژیانە  
 خولاً ئەگەر بدا بهخت و ئیقبال  
 دینی ئیمه نهکا بهتال  
 ببینه تهیریکی تیژبال  
 چش ئەوجار دهکهین دهرویشی و سووال  
 پاشی خانی له پزیرینه  
 هاشا له و عومر و له و ژینه  
 دنیا بی وهفایه، وهفای نینه  
 پاشی خانی موکری  
 له بز شیرن وهک شهکری  
 چاو ناتوانی له بوی بگری  
 خولایه بمانکهی به کۆتر و سهقری  
 یانه عومرمان رابیری  
 عومرمان له دهست وهربگری  
 نه مانخهیه بهر دهستی جابری<sup>٦٦</sup>  
 له نامووسمان نافکری.  
 نه بین ئیخسیر و سهرگهردان  
 نه ببینه کۆینهی دنیای پان  
 باسمان بکهن له مه جلیسان  
 بلین: کیژان ئیخسیر کران  
 بکهوینه سهه قسه و بوختان  
 مردن خوشره له و ژیان  
 خو مردن عه مری خودایه  
 دیاره قهت عیلاجی نایه  
 ئەورۆ و سبهینی، بو ئیمه ههه وایه  
 جا ئەوجار ئەوه له شکری رۆمی دی.  
 سولتان به له بزی خوئی حوکم دهکا  
 هیچ کهس قسهی وی وه پاش نادا

ساحیب مه‌نسه‌ب دیاری ده‌کا  
 بپروانه له‌شکری چه‌نی قه‌لا  
 به‌یداغی مانگ و رۆژ نیشان وه‌پیش ده‌خا<sup>٦٦١</sup>  
 دایپۆشی زه‌مین و سه‌حرا  
 گه‌ر هاتن، دیتیان خان نه‌ما  
 بوو به‌کیشه و هه‌للا هه‌للا  
 جاده و ریبازان پاک گیرا  
 هه‌ر وه‌کوو شیر و هه‌ژدیها  
 زگیان به‌که‌س نه‌ده‌سووتا  
 نه‌وه‌ک سولتان ده‌رمان پکا  
 قورقوشمان ده‌گه‌رووی کا<sup>٦٦٢</sup>  
 تا ده‌مرین هه‌فسمان ده‌کا  
 ده‌لئ: بۆ خانانو له‌ده‌ست دا؟  
 هات له‌شکری حیرمان و عوممانی<sup>٦٦٣</sup>  
 ر‌اوه‌ستان له‌سه‌ر زین و خوانی<sup>٦٦٤</sup>  
 وه‌ک رۆژی ئاخ‌ر زه‌مانی  
 وه‌ختی ته‌رازوو دانانی<sup>٦٦٥</sup>  
 بۆ خیر و شه‌ر به‌ش کرانی  
 وه‌کوو شیر گرتیان سانی  
 خوین ده‌په‌رئ بۆ عاسمانی  
 په‌پاغ که‌وتنه مه‌یدانی<sup>٦٦٦</sup>  
 سه‌رکرده‌ی له‌شکریان کوانی؟  
 به‌غدا هاته‌حیسابی<sup>٦٦٧</sup>  
 له‌شکری وان به‌که‌س زه‌وت نابی  
 هاتووه له‌شکری به‌سرایه  
 قه‌ره‌بینای له‌مل‌دایه  
 له‌شکری ئه‌وان دوا‌ی نایه  
 هه‌ر ئه‌للا و خودا خودایه  
 دوژمن ده‌کا واوه‌یلایه

به لام ئەوان عیلاجیان نایه  
 پیشیان گرتن تا سه لماسی<sup>٦٦٨</sup>  
 باب هیچ کوری خوی ناناسی<sup>٦٦٩</sup>  
 پاش و پیشیان لی گیراوه  
 ههزار کهس ئیخسیر کراوه  
 ئەهی له و پوژ و کام و کاوه!  
 هات له شکری دیار به کری  
 هه و هکو و باز و وهک سه قری  
 هیچی له قانون نافکری  
 روح له دوژمن و هه رده گری  
 ئاخه ئاکری به جی ماوه  
 هاتن جوان و خاو و لاوه  
 له سهه رکیف راوه ستاوه<sup>٦٧٠</sup>  
 ده لئین جووته هی خانان کوژ راوه؟  
 ئەهی بو توپ دانه به سراوه؟  
 بو خوین نایه ن له دوو چاوه؟  
 نیوهی دنیا و هه رگه راوه  
 چون زور مه تله بن بو سولتان<sup>٦٧١</sup>  
 دوستن هه و هکوو برایان  
 عه جه م کاری وای کردووه؟  
 روحی وان له بهین چووه!  
 رووی تانج و تهخت و ئیختیار  
 له ئیرانی و بووه هاوار  
 وای تیکه ل ده بن پیاده و سوار  
 له سهه رکیف ده که و نه خوار<sup>٦٧٢</sup>  
 کهس نییه تی هوش و ئیختیار  
 له بهر برین و دهرد و هاوار  
 هیچ کهس به خوی ناباتن چار  
 حوکمی سولتان هیند به تینه

دلّ له زهخم و پر برينه  
 هاتووه له شكري مه دینه  
 هه مووی لاو و جوان خوین شیرینه  
 پاک له سهر رکیف و خوانی زینه  
 ئەوان له جهنگی چین خزمینه!<sup>٦٧٣</sup>  
 ئەوان گرتیان لای مه رهندي<sup>٦٧٤</sup>  
 بی سیاست و مه کر و فه ندي  
 مه ردي حهوت تیبیان هه لکه ندي  
 به حوكمی رمب و نیزه و شیر  
 هه زار که سیان ده کرد ئیخسیر  
 پیاوی گه وره و نایب و وه زیر  
 وه کوو باران ده باری تیر  
 له شكري مه که بو دیار نییه؟  
 پاکی ولاغی سپییه  
 پاکی خوینی له چاوییه<sup>٦٧٥</sup>  
 له شكري تورکان بو دیار نییه؟  
 میره له یه و ئافه نديیه  
 هات له شكري عه نه دۆلئ<sup>٦٧٦</sup>  
 ده بی بیگرم خاک و خوئلئ  
 هه مووی بکیشم به کوئلئ  
 ئیستا نایه تن له توئلئ  
 هات له شكري شاری که رکوک<sup>٦٧٧</sup>  
 وه کوو ده ریا و سیلاو ده بزوت<sup>٦٧٨</sup>  
 سوار و پیاده پاک تاق و جووت  
 راوهستان وان له مهیدانی  
 کوانئ جووته ی خانان کوانئ؟  
 بۆمان دابنن میزانی  
 بگرین ته ختی ئیسپه هانی  
 راوهستن له سهر ئه رکانه



له شکر یه گجار بڼ سامانه  
 زور شلوږییه ئه و ئیرانه <sup>٦٧٩</sup>  
 هه تا دی حوکمی سولتانه  
 هاتووه له شکری لای کو <sup>٦٨٠</sup>  
 هه موو نازان و سه ربه خو  
 خوین دپروا وهک جو بار و جو  
 له مهیدانیان دهرکردووه گو <sup>٦٨١</sup>  
 له عه جه مان بوته پورپو  
 له شکر پوویی ئه و بو لای خو <sup>٦٨٢</sup>  
 هاتووه له شکری هه ولیری <sup>٦٨٣</sup>  
 کهس به و سپایه ناویری  
 عه رزی به خوینی دهریری <sup>٦٨٤</sup>  
 له شکری وان هه لباردرا  
 له شکری ئه وان پوویی  
 تیکه ل بوون ده گه ل کوویی  
 جووت جووت دهبوون پیاده و سوار  
 به سه ت داد و به سه ت هاوار  
 له شکریان چوو بو عه له مدار  
 عه جه م هه ر وا ده کا فینار  
 ئه دی بو چیمان نه زانی  
 هات له شکری سوله یمانی <sup>٦٨٥</sup>  
 که شیر هه لدهستی به یانی  
 بو نچیر چاوه رییه  
 چنگی نه شته ره له و رییه  
 دایمه ئه و نچیره ی پییه  
 هاتووه له شکری میسر و شام <sup>٦٨٦</sup>  
 نامینن عه جه می عه وام  
 کارکیان کرد به عاقلی خام  
 قابیله تیان نه ما له لام

عەرەبستان سەرپاک بوو بە یار  
 دنیا پر بوو لە پیاده و سوار  
 بە هجووم گرتیان بیست و یەک شار  
 تەوریز گەلیک قەدیمە و ماوہ  
 خوین لە تەوریز دەبوو بلاوہ<sup>٦٨٧</sup>  
 بناغە ی تەوریزیش گیراوہ  
 کە سیک گەر خوین بپرژینئ  
 لە کاری خو ی رانە مینئ  
 غەرەز وە بەر چاوی بینئ  
 دلئ وی خوین بدە لینئ  
 لە خوینی جەیران و زینئ  
 کە بتوانئ خوین بستینئ<sup>٦٨٨</sup>  
 قۆلیک برۆا بو قەزوینئ<sup>٦٨٩</sup>  
 گرمە گرم و خاشە خاشە  
 دوازدە ھەزار کەس فەرەشە  
 حازرە بو سەر نان و خوانە  
 ئەگەر مەحتەل نەبن ئەوانە  
 وەزیعەتی خانە و خانە  
 ھەرتک لایان بوون بئ گیانە  
 نەھات لە داد و لە فریاد  
 ھەر دوو گیانیان دا بە باد  
 ئەوجار قوڵقوڵە ی رۆمئ ھات<sup>٦٩٠</sup>  
 ئەو مەرد و بەوری ساحیب زات  
 یان بەتال دەکا تەختی ئیرانی  
 ئەورۆکە ھیچ کەس نازانی  
 کاریکی سوپرپی و پنهانی  
 چون ئیختیار بە ئیختیاردارە  
 پادشای سولتان و شیارە  
 راولەستین لە سەر ئەرکانە

بزانیڻ چوڻي حوڪم دانا  
 حوڪمي وي دروست و پهوانه  
 ته ڪليف له گهل عهجه مانه؟  
 هات له شڪري وان و باشخالان<sup>٦٩</sup>  
 دنيا پاڪ دهچي به تالان  
 بو خاني بوون به ئاوالان  
 هاتن بو خوين مام و خالان  
 هر وهڪ هور دهياننالان  
 له دستمان داون چاوڪالان  
 هاته ڪومهگ له شڪري واني  
 حه و [ت] سهت كهسيان چوته ساني  
 ده شڪينم حوڪمي سولتاني  
 خويني جووته ي خانان کوان!  
 نه وه ئيستا نيوهي نايه  
 خويني خانان پاڪ دنيايه  
 ڪوا دنيا پياوي واي تيدايه؟  
 له بو روڙي تهقه لايه  
 دوڙمن بوچي دهنگي نايه؟  
 به خويان و ههشت ههزاره  
 نه وهند تاقت و ئيختياره  
 جهرگي دوڙمن ڪرا پاره  
 ڪوشته و نه سير سي ههزاره  
 تا قيامه تي شوينيان دياره  
 باشخالي دهستيان ڪرد به گريان  
 سويند به خاوهني ئيس و جان  
 ئيمه دهروين بو ئيسپه هان  
 نامانه وي روڙي ڙيان  
 تا خوينيان دينين وه دهستان  
 سالاران كهوتنه خوين پرڙان

ھەر وەكۆو خودى رۆستەم وان  
 گەر شەرى بوو لە روى جىهان  
 ئەو دنيايە دەچى بە باد  
 ئاخىرى دنيا دوايى ھات  
 وەك رۆستەم و كەكى كۆزاد<sup>٦٩٢</sup>  
 بە فرىو بە ھىلاك چوو فەرھاد<sup>٦٩٣</sup>  
 كوا كى خوئىنى خانان دەدات؟  
 ئەو خوئىنە قەت دوايى نايە  
 خوئىنى وان سەرپاك دنيايە  
 ھات لە شكرى زميرى<sup>٦٩٤</sup>  
 پيشيان بە كەس ناگيرى  
 بە شير و گورز و تيرى  
 وەك باز دەگرن نچيرى  
 تىپيان كردوو بە ھەوتانە  
 بگر بگر، ئامان ئامانە  
 خوئىن دەتكين لە چەكمانە<sup>٦٩٥</sup>  
 تەمە لە پيش چاوانە  
 ئەورۆ شەرى شيرانە  
 خانم و خاتونمان دانا  
 سەريان بردە گۆرخانە  
 لە شكرىكى دى ھات بە مەردى  
 كەلاك دەكەوتە ھەردى  
 بە وينەى دار و بەردى  
 خالق ھەر تو تەنباي فەردى  
 قۆلىك قانوننەزانە  
 راناوہستن لە كارانە  
 پاك دەست بە شيرى دەببانە  
 واوہيلا و ئامان ئامانە  
 ھىندىك رۆيىن مير و رەئيس

هاوار دەرپوا ههتا تفلیس<sup>٦٩٦</sup>  
 ههرتک خانانمان دان له کیس  
 نیزیک بوون له نهناسان  
 خوین دهتکا له کراسان  
 مه‌رگی دوژمن ده‌بوو هاسان  
 شاهه‌باس ساحیب ئیختیاره  
 بو‌ی هات بیستوچوار هه‌زار سواره  
 پینج هه‌زار که‌سی برینداره  
 کوشته و مرده بی ژماره  
 له‌قه‌م گه‌را له مه‌یدانی<sup>٦٩٧</sup>  
 له لایه‌ن قه‌وم و قاشانی<sup>٦٩٨</sup>  
 ره‌شت له‌گه‌ل خاکی گیلانی<sup>٦٩٩</sup>  
 هات له‌شکری مازنده‌رانی  
 له دلت دهره‌هوی هیش و ژان  
 هات له‌شکری خاکی سیستان<sup>٧٠٠</sup>  
 ئه‌وانیش که‌وتنه چاتمه لیدان<sup>٧٠١</sup>  
 دنیا به جاریک شیوا  
 له‌شکری عه‌جه‌م هات له‌حه‌و[ت] جیوه  
 پاکی به‌شین و به‌گریان  
 هه‌موو برا و کورپان کوژران  
 خلاس نابی ئه‌و جه‌نگی پان  
 تاکوو رۆژی ئاخری زه‌مان  
 ده‌بی وه‌ده‌ست بخه‌ین خوینمان  
 له‌شکری ئیران به‌سه‌ت جووره  
 هاتن به‌رق و دل وه‌ک کووره<sup>٧٠٢</sup>  
 خه‌به‌ر بو سولتان هیناوه  
 ده‌وره‌ی ئیرانی گیراوه  
 سوار له‌قه‌زوین مه‌حتله‌ ماوه  
 سولتان حوکی کرد بلاوه

له وئ ئهوان بگه پینه دواوه  
 ئەمن کارم گه لیک ماوه  
 به من دهکری ئه و خه به ره  
 به وهی کهم گیاندهر و گیانبه ره  
 شاهه باس خۆل وه سه ره  
 شاهه باسی پادشای ئیران  
 مه عمورم دی پیاوی چازان  
 ئەمن لیم کری نیوهی ئیران  
 من به زیڤخريد دام به خانان<sup>۷۰۳</sup>  
 بو تیکی دا شه رت و ئه رکان؟  
 ئەمنی خستۆته سهر قسان<sup>۷۰۴</sup>  
 به ریم کردووه له شکری پان  
 بوته باعیسی دوو تهختان<sup>۷۰۵</sup>  
 یه کیان ئی خۆی، یه ک ئی سولتان  
 ناترسی له خۆفی رهحمان؟  
 کردییه قیامهت و خوین ریژان  
 به دهست خودایه روح و گییان  
 هیندی که لاک خسته مهیدان  
 بو قیامهتی بی مالویران  
 عه بله ی بی عاقلی هیچ نه زان  
 شه ریک دینی له بو قورعان<sup>۷۰۶</sup>  
 والی و توپال پاشا و به خش پاشا چونه کن شاهه باس. قه راریان دانا  
 شه ری به شیران.  
 دامه زان ئه و بهر ئه و بهر  
 له شیران ده رژی جه وه ره<sup>۷۰۷</sup>  
 ئه ورۆ رۆژی قه سته سه ره  
 ده بی ویک بیی وه کوو فه نه ره<sup>۷۰۸</sup>  
 روح له مهیدانی به ریه ده ره  
 ئه و حه لی ده بییه په ره به سه ره<sup>۷۰۹</sup>

له دلت نه بئ خه م و خه تهر  
 هه لکيشران شيرى جه وهه ردار  
 له بهر نه هرته تى مهرد و جگه ردار  
 ئاواز ده داتن کوهه سار<sup>۷۱۰</sup>  
 پياو ده بئ روحي خوئ پکا پزگار  
 خوئن ده بارى وه کوو خوسار  
 مه تال له مهيدان ده شکانه  
 جه نازهيان فرئ ده درانه  
 روح که وتوته جولاڼه  
 گه روو تيژ و تال و بئ ئامانه<sup>۷۱۱</sup>  
 پاکی هاوارى ئاويانه  
 بريندار و زه خمدار  
 هه موو ده کهن داد و هاوار  
 له مهيدانئ بن قوتار  
 هه تا حه و [ت] پوژ به فهرمانه  
 خودا شه و و پوژى دانا  
 ئه و حه و [ت] پوژه شيرکيشانه  
 له يهک روح لئ هه لگيرانه<sup>۷۱۲</sup>  
 هيچ لا نه يانبوو ئه رکانه  
 سهت کهس له پوميان بئ گيانه  
 له وان بيست کهسيان نه ماوه  
 فه تحيان وه ده ستي دراوه  
 ده زانى ئه وه مايه ي چييه؟  
 کردوويانه مه شقى شيربازييه  
 ئيمتخان و به له دييه  
 ئه وان له سهر وه رزيشيه  
 پوميان وه رزيشيان پئ نييه  
 خه لک ترسا، باسى سهره  
 وه کوو جهنگى شير و که له

له شه ویدا هات میره له  
 پیاویکی به فکر و رایه  
 عیلاجی دلی وی نایه  
 ئەگەر کردی ئەو پرسیاره  
 سنج سەت کەسیان برینداره  
 پینج هەزار کەس بێ ئیختیاره  
 مردوون و له رووی رۆزگارە  
 دەستی دەدا ئەو له رانی <sup>۷۱۳</sup>  
 هەلیدە کیشا دەبیانی  
 ئاوی دەهات له چاوانی  
 دەلیم روحم بکەم فانی  
 جا چۆن دەبیتن ئەو کاره؟  
 عەجەم بو ئیمە سەرداره؟  
 ئەو به سەر ئیمەدا سواره <sup>۷۱۴</sup>  
 له دلی داد و هاواره  
 وهخت بوو خوی پکا پاره  
 وهکوو شیری بێ ئەندیشی  
 له والی دەچوو پێشی  
 سەرباز نی، تو دەر ویشی  
 قەستەم به زاتی سورپۆشی <sup>۷۱۴</sup>  
 خوینت دەرپێژم له نیو یاران  
 جوسەت دەکەم تیرەباران  
 هە ی بێ عاقلی نەزان کاران! <sup>۷۱۵</sup>  
 تو پال پاشا هاته سەری  
 دەستی له گۆیه خەنجەرئ  
 روحی شیرنی وهخته دەرئ  
 دە یگوت: تو بیه خشه جانە  
 ئیمە کارمان زور گرانه  
 به هیچی پینج هەزار کەسمان دانا <sup>۷۱۶</sup>



ئىمە دەچىنە حەفس خانە  
 لىمان مەعلووم بوو ۋە ھايە  
 دەردى ئىمە چارى ناھ  
 بىر پۇر دەبىن لە ۋە دونياھ  
 ئەۋە قسەى تۇپال پاشايە  
 سوئندمان خوار دوو ۋە تا بمىن  
 قەۋلى خۇمان نە شكىن  
 بە شىر شەر بە عەمەل بىن  
 خوئى يەكتىر بېرژىن  
 ئەۋان بازن ئىمە شەھىن  
 نازانم لى نازانن يان كارى خودايە  
 سەرکەۋتن لە دەستى وان دايە  
 عىلاجيان بە ئىمە ناھ  
 حوكمى كرد ئەرئى ئەى ياران  
 تۇپ دابەستن لە كۆھساران  
 سبەينى دەيكەمە خوئن باران  
 تۇپ دابەستن ئەۋبەر ئەۋبەر  
 لوولەى بخەنە رېگا ۋ گوزەر  
 تىك بەدن مەيدانى شىر ۋ خەنجەر  
 ئەى لە ۋە كارى گەرە ۋ خەتەر!  
 سى سەت تۇپ زنجىرى ئەستور  
 تۇپچى بانگ كەن زور بە دەستور  
 لە دلى دەرھاۋىژرى قسور  
 تا كارم لى بى مەنشور  
 ۋەھى حوكم كرد فەرماندار  
 نالە ھات ۋەك ھەورى بەھار  
 دەبزوۋتن دەشت ۋ كۆھەسار  
 گوللە ۋەك برووسكە ھاتنە خوار  
 ھاتبونە پىشى دە ھەزار

پياوى رهشيد و جگه ردار  
 له دليان هه موو بوو به هاوار  
 عهرز دهسووتئ و كووه سار  
 پينج هه زاريان بوونه گرفتار  
 نالهئ توپه له هه موو جي  
 دهليا وهك ميؤ هه لده له رزئ<sup>٧١٧</sup>  
 هه چ جاريكي مه وجئ دهليا دئ  
 پينج سهت كه سيان لئ دهخنكي  
 هه چ جاريكي مه وجئ دهليا  
 به هه ره كهت شه پؤل دهدا  
 پينج سهت كه سيان لئ دهخنكا  
 پينج سهت چادري وه بن خوئ دا  
 بوو به ناله و گو له گوئل!<sup>٧١٨</sup>  
 ئاوري تيبه ربوو خاك وخوئل  
 پيشئ توپيان كردن چؤل  
 ميره له حوكمي كردييه  
 توپچئ هيچئ عاقلئ نييه  
 شه وئ ئيسراحت قاتييه  
 قه سته م به وهئ ئه به دييه  
 نابئ بووبئ خه و خاوه  
 بلين: دنيا پاك سووتاوه  
 له شكري عه جه مان نه ماوه  
 په پاغ له مهيدان بلاوه<sup>٧١٩</sup>  
 ويلدم ويلدم، كاوه كاوه  
 شا عاقلئ پوختئ لئ بوو خاوه  
 تهخت و تانجئ لئ گو راوه  
 عه مري به زايه دراوه  
 گيرا پيشيان به زوپهئ توپ  
 بوو به گريان و هو كه هوك<sup>٧٢٠</sup>

زنجیریان دا له شكري توركان  
 خریمچون بوو له شكري ئیران  
 ئالایان خسته سهر عه رزان  
 فرییان دا شیري ده بان  
 بوو به گریان و ئه لئه مان  
 بیست که سیان یه خسیر لی گیران  
 سی هه زار که سیان لی بوو بی گیان  
 قورخانه و زخیره و ماکولیات  
 پاکی له چنکیان دهرده هات  
 نانیک نه بوو هیچ کهس بیخوات  
 بوو به گریان و داد و فریاد  
 تا حوکم پچی بو به غدایه  
 حوکمی سولتانی تیدایه  
 له سهر رووی بنیادهم ده بی بی جودایه  
 تا بلین: عیسان نییه و داعبایه  
 ده نا عیلاجی وی نایه،  
 ئیران رومیانی تیدایه  
 ته گیرکه ر کردیان مه سله حهت  
 دنیا خو شه وه کوو جه ننهت  
 ئیمه عیلاجمان ناکری قهت  
 هه لگره حیجاب و ماریفهت  
 مه به باعیسی سهت سهت

توركان کوتیان: زه خیره و تیشوویان بو بهرن، تا حوکمی یه گ جاریمان  
 بو دئ. شاهه باسیان وهک داعبا نارده سهر دارئ! پاشان سولتان  
 به خشی. «سامۆتی» و «نازان» و «خاس خاس» و «دزه» و «زیوه» و  
 «ویناسان» و «جولبه ر» و «بالستان» و «دهلۆ» و «دهر به ند».... خانمان  
 له وی گیرسانه وه.<sup>۷۲۱</sup> کچیکی خانی له پزیرین نیوی تازیمه سولتان بوو،  
 کچیکی نیوی شاهه مان بوو. ئه وان میردیان به فیداخان و جانگیرخان  
 کرد. وه له دیان لی پاشه کهوت بوو، «عه دۆیی» له وانن. شکاک چوار  
 عاشیره تن: «زین ده شتی» و «هه نارهی» و «کاردار» و «عه دۆیی».<sup>۷۲۲</sup>

ئەو خاتىمەى دىمىمە.

خالق ھىچ فەكرى پى ناوى  
تۆ موقەددەر دەخەيە ناوى  
شا و سولتان بى ئىختيارن  
لە بەندى تۆ بن ديوارن  
ئەوان فەقىر و بىچارن  
كەس بە قودرەتى تۆ نابا ئەسەر  
دنيا بۆ كەس ناچىتە سەر  
چەند بى جەوھەر و ساحىب جەوھەر  
داتنا لە دنيا و لە گوزەر  
ھىچ كام رۇحيان نەما لە بەر  
چەند پىر و شىخ و مەلايە  
چەند جوان و مەست و فىدايە  
بەو دنيايە مفتحەلايە  
علاجى مردنى نايە  
قودرەت ھەر بە دەست خودايە  
عەلا ساحىبى ئىختيار  
عەلا ساحىبى ميعراج سوار  
عەلا ساحىبى حوكم و موختار  
سەللى عەلا محەمەد سەلەوات  
سوار بوو لە بوراقى خەليل<sup>۷۳۳</sup>  
رۆيى بۆ خزمەتى جەليل  
شەكەت بەجى ما جوپرائيل  
سەللى عەلا محەمەد سەلەوات.

## دمدم

۷۲۴ ۹

فہقی محمہد و فہقی ئاودہل ھەرکیان ئاوال فہقی دہبن. فہقی محمہد خەلکی ئیرانی دەبی و فہقی ئاودہل خەلکی ئیراقتی دەبی. پوژیککی لە پوژان کہ پیکەوہ بو جی خواستتەوہی دەگەران لەو جیبیہی کہ ئیستا بە دمدم مەنشووہ، دەبینن پوژیک لە سەر بەردیکی دەبی. وەختایەکی لە سەر ئەو بەردەبە زور شیرین و لە بەر دلانہ و سەرہرای ئەوہش لە حەوت جۆرہ ئاوا و ئاھەنگان دەخوینی، بەلام کہ دیتە خواری ئەوہندە سیس و پیس دیتە بەر چاوا کہ ہیچ کاتی پیاو حەز بە دیتنی ناکا! <sup>۷۲۰</sup> فہقی ئاودہل روو دەکاتە فہقی محمہدی، دەلی دەبی ئەو بەردە حکمەتیکی ھەبی، دەنا بو دەبی ئەو پورہ ئەگەر لە سەر وئیہ ئاوا شیرین و لە بەر دلانہ و ئەگەر دیتە خواری ئاوا سیس و پیسن! فہقی محمہد دەلی ئەمن دە خەویش دا دیومہ کہ بن ئەو بەردە حەوت دانہ خەزنە ی زیوری تیدایە، بەلام پیاو لە ترسی شاعەباسی چی لە دەست نایە. فہقی ئاودہل دەلی حەک لە منت نەکەوی، <sup>۷۲۶</sup> ئەوہ چیبی، دەچی پیاو ئەوہ لە شاعەباسی دەکری؛ کرینی ئەو بەردە زور ھاسانہ.

بەلی پیرادینن <sup>۷۲۷</sup> دەچن بو ئیسپەھانی؛ <sup>۲۰۲</sup> دەچنە کن شاعەباسی. لە بەر ئەوہی لە بەرگی مەلایاندا دەبن و پیاوی عیلم و ئەوانہ دەبن، شاعەباس زور قەدر و حورمەتیان دەگری. بە قول و وەزیران دەلی ھەر کەسە شتیکیان دەنی و بەرپیان کەنەوہ زور بە قەدر و حورمەت. فہقی ئاودہل دەلی قوربان ئیمہ بوئە نەھاتووین ئەگہ سوائی بکەین و بوئە نەھاتووین چاوەدیریمان بکە. ئیمہ ئەھلی عیلمین و دەمانەوی نیشتەجی بین و خزمەت بە دین و عیلم بکەین. شاعەباس دەلی جا زور چاکە وەرن لە مەدرەسە چوارباغی <sup>۷۲۸</sup> دەرسی بلینەوہ. پاش ماوہیەکی کہ شاعەباس دەبینی ئەوانہ زور لیھاتوو و ویچوو و چازانن، دینی کچی خویان پیشکش دەکا؛ کچی خوی دەدا بە فہقی محمہدی. فہقی ئاودہل دەوہی دا دەلی چاکە وایە بو ئەوہی ئیمہ خومان بە سیحەبملک بزانی،

با به قهرا چه رمی گایه کمان پښ بفرۆشی له خاکی ئیرانی. شاعه باس دهلی ئه وه پیم فرۆشتن. سبهینی دهچن گایه کی دهکرن، که ولی دهکن، چه رمه که ی ده دن به دۆم و قه ره چییان. جا وهک داوه ده زوی هه لیدین. ئه و سه فه ره ی به ده وری کیوی دمدی دا دین<sup>۷۲۹</sup> و ده ست ده کن به کار کردنی و قه لای لی ساز ده کن. شاهی عه باسیش بو ئه وه ی بزانی ئامانجیان چی و له کار و کرده وه یان حالی بیست، ده به رگی فاعلان دا ده چیته ئه و جیهی که پیی ده لین قه لای دمدی؛ له وی ده ست ده کا به کاری. کچی شاعه باسی که ژنی فه قی محمه دی ده بی و دوایه به خانی له پزیرین مه نشوور ده بی، ده لی ئه و فه له یه بی و نه بی<sup>۷۳۰</sup> بابه. ده لی هه ی نه بی! <sup>۷۳۱</sup> ده لی ئه نگو ده سیاسه تی بابی من ناگه ن؛ شاعه باس زور پیاویکی به سیاسه ت و به مشووره. ئه گه ر بیست و ئه نگو نان و نه کی ده پیش بنین ئه وه خه یانه تیو پیناکا، ده نا هه تمه ن شتیکی ده بن سه ری دایه؛ ده نا بو ده بی بی فه له یی بو ئه نگو بکا؟! به لی دین نان و نه کی ده پیش ده نین. شاعه باس وه ختایه کی ئاشکرا ده بی، نیوه شه وی هه لده ستی سواری ولاغی ده بی. به ده رکه وانه که ی ده لی ئه من ئه وه سه د زیرت ده ده می ئیجازه م بده ئه من ده چه مه ده ری. ده لی خان کوتوویه تی که س نه چته ده ری. ده لی کوره چت به وه ی داوه، خو که س نازانی. ئه من ده چم هو له وه ی، ولاغه که م ناله کان پاش و پیش ده که م و ده رومه وه. ده چیته کن کابرای ناله ند، کابرای ناله ندیش ده لی ئه من ئه وه سی زیرت ده ده می ئه تو نالی ولاغه که م بو پاش و پیش که. نالی ولاغه که ی بو پاش و پیش ده کا و لیده دا ده روا ته وه ئیسفه هان. <sup>۳۰۲</sup> له ئیسفه هانیرا پیاوی ده سه ر خان ئاوده لی ده کا و ده لی ده بی بو ئه وه ی ئه من لی ئه مین بم و بزانه ئه وه پیاویکه خه یانه تیم پیناکا ده بی کورپکی خویم بو بنیری. جا ئه وه منا جاتی به یی دمدی:

که ونکی له که ونه دنیا یی

که ونکی له که ونه دنیا یی

سه ره خو ری، بی قه ولی، بی شه رتی، بی وه فایی

نه وه فات له بو که سه

نه له بو که ست وه فایه

دنيا! چەند جوانان دەست پيڤدەگرتي  
 چەند جواميران دەست لئ بەردەدايه  
 دنيا نه به بابەئادەمی دەما نه به دايکه وایه<sup>۳۶۶</sup>  
 نه به حەزرەتی یۆسبی دەما نه به زلە یخایه<sup>۳۶۸</sup>  
 نه به حەزرەتی سوله یمانی دەما<sup>۳۷۰</sup>  
 ئەگه به حوکمی نەپره دیوان سیبەری دەکرده وه له سەر چاوی بلقیسیایه  
 دنيا نه به حەزرەتی ئەسکەندەری دەما<sup>۳۷۱</sup>  
 ئەگه خەرچی دەئەستاندە وه له مانگی له رۆژی له دەلیایه  
 دنيا نه به ئیمامی شیرعەلی دەما<sup>۳۷۲</sup>  
 ئەگه سواری دولدولی دەبوو به دريژایی رۆژی  
 دەگەل کافرانی دەکرده وه جەنگ و جودایه  
 دنيا نه به خالندی بنی ولید دەما<sup>۳۷۳</sup>  
 ئەگه هەژدە لڤکە ی بەردەدانە وه له رۆژی دە خەزایه  
 خودا هەر ئەو خودایه  
 سەردارم محەمەدە، خۆشه ویستی خودایه  
 نووری پر به عەرشییە، پیی له تەختە سەرایه<sup>۳۷۴</sup>  
 کوانی جانی بنی جان؟<sup>۳۷۲</sup>  
 کوانی ججمە سولتان؟<sup>۳۷۶</sup>  
 کوانی سامی نەریمان؟<sup>۳۷۳</sup>  
 کوا قارەمان و قەیتەران؟<sup>۳۶۶</sup>  
 کوا ئەبابەکر و عوسمان؟<sup>۲۵۶</sup>  
 کوانی عومبەری قەیغان؟<sup>۲۵۸</sup>  
 کوانی شیرعەلی شیري مەیدان؟  
 کوا ئەسحابە ی پاک و جوان؟  
 کوا بەختەک و نۆشیروان؟<sup>۳۷۳</sup>  
 دنیا یان کرد فراوان  
 ئەوانیش شتاقیان نەمان  
 کوا زەبەردەستی وهک رۆستەم؟<sup>۱۴</sup>  
 کوا بەخشەندە ی حەتەم؟<sup>۲۸۴</sup>

کوانی جوانی وهک نه سیم؟<sup>۲۷۹</sup>  
 کوا ئه سحابه ی وهک ته ميم؟<sup>۲۸۰</sup>  
 کوا سه عیدی ترش پروو؟<sup>۲۸۱</sup>  
 کوانی جوانی به ئابروو؟  
 کوانی ئه زره قی جادوو؟<sup>۲۸۲</sup>  
 ئه فلآتوون وهک وی نه بوو<sup>۲۸۳</sup>  
 کوا نمرود و کوا شه داد؟<sup>۲۷۲</sup>  
 کوا فیرعه ون و تاق مراد؟<sup>۳۸۷</sup>  
 کوا شه دادی به غورپرهم ئه گه دایده نا جه هه ننه م؟<sup>۳۸۸</sup>  
 به هه شتی دانا یه کده م  
 ئه و دنیا یه حیز و مایه پووچه  
 ئه گه سه د ملکن بی به مووچه  
 عاقیبه تی ده چینه وه قه بری به کووچه<sup>۲۸۵</sup>  
 قه بری ره شی زیندانی  
 هه لیانده که ند له ئه ستوی ئینسانی<sup>۳۸۶</sup>  
 ئه گه چاوم ده که وت به چاوانی  
 روحم ده رده چوو له گیانی<sup>۷۳۴</sup>  
 با بچینه وه سهر به نده نی دمدی پین [ج] سه د که وانی<sup>۳۹۱</sup>  
 لی دانیینه وه قه لایه  
 ئه وان شیران، ئه وان پلینگان پینان بکه یینه وه ده عوایه  
 پاشی خان ئاوده لی و کاکه خانه ی  
 خودا بداته وه ئیقبالی  
 سه د سال پال وه ده<sup>۳۹۲</sup>  
 خه لکی بیکا و بیخواتن ده بیتن به زیده  
 خودا نه دا ئیقبالی  
 حه و [ت] سالان بکه ی مالی  
 هه ر پروت و ره جالی  
 دمدم به ردی له چه لان<sup>۷۳۵</sup>  
 جیگای خان و خان ئاوده لان



حەیفی بۆتە جیگای قەلان  
 دمدەم بەردی لە سیران<sup>۳۹۳</sup>  
 جیگای خانان؛ جووتە ی شیران  
 بۆتە جیگای شەل و کویران<sup>۳۹۴</sup>  
 حەیفی ریویلان لی دەدەن سیران  
 دمدەم بەردی لە چەلان  
 جیگای خان و خان ئاودەلان  
 حەیفی بۆتە جیگای قەلان  
 ھەر لە شای ھەتا خونکاری  
 خان گەپان ھەر چوار کەناری  
 لە دمدەمی پکەین دیواری  
 ھەر لە خونکار ھەتا شایە  
 خان بە عەبدالی گەپایە  
 قەلای لە دمدەمی دانایە  
 دمدەم بەرەو رۆژھەلاتی  
 ھەر دوو خان دەیکەن غەباتی  
 دە بلان راکیشین قەلاتی  
 پین [ج] سەد وەستای بەردەداتی  
 ھەر وەستا بوو کیسە ی داتی  
 قایم بۆ رۆژی حەراساتی  
 دمدەم بەرەو رۆژئاوایە  
 ھەر دوو خان لی دەکەن پایە  
 جا بلان راکیشین قەلایە  
 پین [ج] سەد وەستای بەردەدایە  
 ھەر وەستا بوو کیسە ی دایە  
 قایم بۆ رۆژی دە دەعویە  
 کاکە خانم ئەلماس رەشە<sup>۳۹۵</sup>  
 لە پزیرینم چاوی بە نەخشە<sup>۳۹۶</sup>  
 پین [ج] سەد وەستای ھینا پیشە

قونگره و قهلاتی راکیشا  
 خان ئاودهل بوو کاکه خانه  
 میرئ مه زن شانە و شانە  
 هەرکان ملیان ویکرا دانا<sup>۲۹۷</sup>  
 قونگره و قهلاتیان دانانە  
 راپانکیشان جیبه خانه  
 قایمیان کردن سولله خانه<sup>۱۷۳</sup>  
 خانان ئاویان هیئانە  
 پاشای بزورگ و رهمانە  
 وهرنه سهیرئ شای عهجه مانە  
 ئەویش یه کییک له فه علانە  
 پادشای بزورگ و ئەللایه  
 وهرنه سهیرئ عهباس شایه  
 به کرئ و به فه عله گیرایه  
 حه و [ت] رۆژه دهو کاره ی دایه  
 رۆژئ زیړکیان ده دایه  
 بهردی بناغیی دانایه  
 ئەو زیړه ی وه بن ده نایه  
 بهرد و زیړیش ئیستا مایه  
 وهخته بیئت ئاشکرایه  
 شاعه باسم وهخته بیئت ئاشکرایه  
 خانان نمهک ده پیش نایه  
 خان وه سهر که وتن له برجانە  
 بانگیان کرده وه ستایانە  
 له فه علانم یهک غه یانە  
 خاله قی عهرز و عاسمانئ  
 شاعه باس ده گرئ رق و مانئ  
 چۆوه ته ختی ئیسفه هانئ  
 شاعه باسم زۆر مه تینه

خوږپه خانى له پزيرينه  
 كورپكم داتى به رهينه<sup>۴۰۰</sup>  
 هه تا لىي بيم ئه مينه  
 خان ده لى عه بدال به گه توم ته پلانى  
 مه علومه مه ردى قه يغانى  
 توم عه ولادى كا كه خانى  
 لىي ده چو كن شاي ئيرانى  
 عه ودال به گي چاو به نكييه  
 حه و[ت] سالى خزمه ت كردييه  
 غه ريبى مالىي كردييه  
 عه ودال به گ بوو وهك شه مامه<sup>۴۰۱</sup>  
 حه و[ت] سالي كر دبوو ته مامه  
 وه بيري كرد باب و مامه  
 به رپى كرد مور و غولامه  
 مور و غولامى به رپى كردييه  
 كاقه ز هات گه ييه خانويه  
 خانى موكرى لىي نورپيه  
 كور قاقه زيک وا ناردييه  
 غه ريبى مالىي كردييه  
 خان قاقه زيک وا ناردييه  
 فرزندى ما كوى له وييه<sup>۷۳۶</sup>  
 جوعميك ئيزنى بداتييه<sup>۴۰۲</sup>  
 پاشان هه ر له خزمه ت وييه  
 پرووى سپى بى شاي ئيرانه  
 وه بيري كرد پارويك نانه  
 بوى هينا ته ختى ره وانه  
 عه ودال به گي كرد ره وانه  
 عه ودال به گي ميسرييه  
 هات گه ييه باب و ماميه

سه لام له باب و مامییه  
 وایکردبوو عه‌رزی بابیییه  
 خزمه‌ت خزمه‌تی ره‌بییه  
 خزمه‌تی ترکی هیچ نییه  
 خانان وایان ده‌زانییه  
 ده‌ستیان به نژدان کردیییه<sup>۲۰۶</sup>  
 هه‌تا ته‌وریزیان گرتیییه<sup>۴۵</sup>  
 سه‌رحه‌دیان به قورپی گرتیییه  
 پییزیانی شای ئیرانییه  
 هه‌ر دوو خان لیی بوون یاغیییه  
 شاعه‌باس ده‌کاتن ته‌گبیران  
 ده‌نیرم قوّل و وه‌زیران  
 خانان ده‌که‌م ده‌زه‌نجیران  
 پاشان بیانیه‌ین ئیحسیران  
 شاعه‌باسم ده‌کا رایه  
 وه‌ک زیندوو بم له دنیا‌یه  
 رازی نیم رۆنن قه‌لایه  
 لیو خه‌را ده‌که‌م سه‌رایه  
 شاعه‌باسم زور قه‌یغانه  
 قاقه‌زی نووسی له خانانه  
 ده‌ بلین برۆن له‌و سه‌رحه‌دانه  
 نه‌ک لییان بکه‌م ویرانه  
 قاقه‌زیک هات گه‌بییه خانیییه  
 خانی موکری لیی نوریییه  
 ده‌ستی قاسیدی بریییه<sup>۲۰۹</sup>  
 ده‌ گه‌رده‌نی ده‌کردیییه  
 ده‌ بلین بی نه‌کا ته‌خسیرییه  
 به ئیزنی پادشای عاسمانی  
 ده‌ریده‌که‌م له ئیرانی

دەگرم تەختى ئىسپەھانى  
 شاعە باسەم دەلىن حەسە خانە  
 دىتت كىرگارى خانانە  
 ھەستە بىرۆ بە رەوانە  
 دەمدەم بۆ پىكە وىرانە  
 سەريان بىنە بە تالانە  
 پاشان بىنانھىنە خىزانە  
 دەلىن شاھەم لە دلەم دەكا كۆمى<sup>۴۰۶</sup>  
 دەمدەم سەختە؛ قەت ناچۆمى  
 ھىمدادى بۆ دى لە رۆمى  
 دەمكەن بە بەردى بن گۆمى<sup>۸۲</sup>  
 بە عام خەلكەم دەكا لۆمى  
 شا دەلىن حەسەن خانە تۆ مندالى<sup>۳۱۲</sup>  
 رۆمى گە رام بە عەبدالى  
 تىم دا نەدى توندى و تالى  
 غەم لە زگى دەبوو خالى  
 شاھەم دەلىن وا بەرازە  
 دەمدەم بەردىكە بەرزە  
 تۆپ ناىگرى ھىند ناتەرزە  
 شاعە باس شىرى بە قەلفەزە  
 لە حەسەن خانى بوو ئالوۋزە  
 دە ھىمدادىت دەيەم ئەزە  
 ھەستە لە بەرم راۋەزە  
 دەلىن شا لىم مەگرە ئەرجووان  
 خانان دەگرم زوو بە زووان  
 رەشيان پىكە ھەردىك رۋوان  
 دانىي دەگەل مالمى جووان  
 شا دەلىن پىم دەدۆرىنى سەرە<sup>۷۳۷</sup>  
 دنىام دەۋى سەرانسەرە

پږ بئ له خان و به گله ره  
 بيچگه له ئاغا و نوکهره  
 به بئ له شکر ناچمه سهره  
 ده لئ ههسته له کنم رامه مينه  
 پايز نيه ههر هاوينه  
 له شکرئ زور بغه ملينه  
 دمدم له بو بستينه  
 شا وه سهر كهوت له برجانه  
 بانگي كرد خان و سولتانه  
 له بو ته گبير و راiane  
 حه و (ت) شهوان و حه و (ت) پوژانه  
 به تال نه بوون دهفته رخانه

پاش ئه وهى ته گبير و رايه كى يه كجار زوريان كرد، له ته واوى ئه و  
 شارانهى نيويان ده به م له هه موو ولا تيكيوه له شكريان خر كرده وه له  
 ئيسپه هانى. جا وه رئ كه وتن بو سهر قه لاي دمدمى به سه ركردايه تى  
 حه سه ن خانى وه زيرى شاعه باسى.

چوون چه پهرى ده قولانه<sup>٧٣٨</sup>  
 ره شته، كشميره، گيلانه<sup>٨٩</sup>  
 ده مه رقايبه، دو عرغانه<sup>٨٩</sup>  
 ته نكه ديبه، گورجستانه<sup>٨٩</sup>  
 ئه و ئيراته، ئيره وانه<sup>٨٩</sup>  
 قه نده هاره، مه مه غانه، شووشه وانه<sup>٤١٠ و ٨٩</sup>  
 ئه رده ويله، بهر و به حره، لورستانه<sup>٨٩</sup>  
 بئ له سهره، به پوژانه<sup>٧٣٩</sup>  
 ههر له ته وريز تا تارانه<sup>٨٩</sup>  
 جه معى بوو له ئيسپه هانه<sup>٧٤٠</sup>  
 با بچينه سهر جووتهى خانانه  
 ئيسپه هانم شارئ خوشه  
 له شكر دايان زور له غروشه

پېن [ج] سەد ھەزار يەدەك رەشە  
 ئىسپەھانم شارى دوورە  
 لەشكریان دان لە تابوورە  
 پېن [ج] سەد ھەزار بەیداغ سوورە  
 ئىسپەھانم خۆشە جىيە  
 بەگلەرىك ھات لە ورمىيە<sup>۵۹</sup>  
 لەشكرى ئەستوور لە ويیە  
 پېن [ج] سەد ھەزار يەدەك شىيە  
 ئىسپەھانم شارى دوورە  
 لەشكریان دان لە تابوورە  
 پېن [ج] سەد ھەزار بەیداغ سوورە  
 ئىسپەھانم خۆش جىگايە  
 تەختى پاشای دە وى دايە  
 فووتیان كرده كەرنایە<sup>۶۲۲</sup>  
 شاعەباس ھەلات وەك مانگايە<sup>۷۴۱</sup>  
 لەشكر دايان بەرەو دوايە  
 ھات وردۆتن لە قورووچايە<sup>۷۴۲</sup>  
 ھىندە زۆرە بنەى نايە  
 پېن [ج] سەد ھەزار ھەر جۆلايە  
 دە بدەن لە دەھۆل و تەپلى خانى  
 سبھەى بار كەين لە بەيانی  
 لەشكر وردى لە ديخورگانی<sup>۷۴۳</sup>  
 شاعەباس شاھى ھەموو ھەندەران  
 ھەلبەرد لە كوسالاران<sup>۷۴۴</sup>  
 دەخوورنە پۆلى قاچاران  
 دە پيشدا ناردم بەيداغان  
 دەنگ دى لە زرى و قۆلچاغان  
 ھەلبەرد لە بناو و مەراغان<sup>۱۰۶</sup>  
 ھەسەن خانە تۆم ئىبلىسى

ھەر دئ و دەفتەران دەنووسی  
 ھەلبورد لە دەشتی سندووسی<sup>۸۹</sup>  
 لەو کافری دە بەدگۆیە  
 قۆشەنیکی خستە ڕییە  
 لە لەشکری بە گرییە  
 ھات ورد لە سەر بە حری خوئیە<sup>۹۶</sup> و <sup>۴۱۹</sup>  
 سبجە ی بار کرد بە یانییە  
 بە ڕیی کردن بارگە چییە  
 ھات ورد لە سەر دمدمییە<sup>۹۶</sup>  
 لەشکری شای ھات بە سەردا  
 دایدە پۆشین دار و بەردە  
 لە سەر دمدمی دەوردە  
 خان دەلی خان لە پزیرینە  
 سەر لە خەوی شیرین ھەلینە  
 مالویران ئەو لەشکرە زۆرە ببینە  
 بەردی کێوان قەت ھیند نینە  
 ئەستیرەم ھیندە نەدینە  
 ھیندە ی خێوەت لی وردینە  
 دەلی لە منت کەوی ھە ی خانە  
 لەشکر نییە؛ ھەر کاروانە  
 ڕاداری وام لە سەر وانە  
 دە برۆ لۆغمە [داغمە] ی لی بستینە  
 قاقەزیک ھات گەییە خانییە  
 خانی پیشین لی تۆرییە  
 لەشکر سەربازی شایییە  
 چ کاروانم دەگەل نییە  
 ھاتووم بۆ سەر دمدمییە  
 خان خۆشی بکاتن قەوییە  
 سەری بچیت ڕیی دینییە



ھەلاتنى مەمكىن نىيە  
 بە ھەو[ت] شەو و ھەو[ت] پۈژانە  
 بە تال نە بوون دەفتەرخانە  
 چوون چەپەرى بە قولانە  
 دەمدەم بەردىكە خرە  
 ھەر چوار دەورەى لىۋەپرە<sup>۷۴۵</sup>  
 بە ھەشتى بە شىر بىرە<sup>۶۰۴</sup>  
 خان بە خەزايە مەشغولە  
 دەمدەم بەردى لە تىشى  
 قوچى شايى پىۋەنىشى  
 لى كوزران كلاو بە رىشى<sup>۷۴۶</sup>  
 دەمدەم بەردى مەيدانى  
 لىدەن تۆپى ئىسپەھانى  
 خرم وھورە لە جىبە خانى  
 كارىتەى گەينە ھوزانى<sup>۱۴۵</sup>  
 دەمدەم بەردى سىپىيە  
 ھەسەن خان لە سەر وردىيە  
 سىو و ھەرمى چەقاندىيە<sup>۲۲</sup>  
 ھەمان بەريان دەگرتىيە  
 بەرى ھەمانى خواردىيە  
 دەمدەم بەردىكە شىنە  
 شەرەتۆپە، قىن بە قىنە  
 بەختى خانى لە پىزىرىنە  
 ئەستىرەم قەت ھىند نەدىنە  
 ھىندەى خىۋەت لى وردىنە  
 خان بو خەزايە شەقىنە  
 دەمدەم بەردىكە سوورە  
 شەرەتۆپە دوور بە دوورە  
 لى كوزران كەول سەمبۇورە<sup>۳۳۵</sup>

خان بۆ خه زايه زه رووره <sup>۷۴۷</sup>  
 دمدم به ردی ویتاری <sup>۷۴۸</sup>  
 لیپدهن تۆپی هه وشاری  
 حه و [ت] سالی گولله لی باری  
 ما نه تۆز، ما نه غوماری <sup>۷۴۹</sup>  
 هاوارم نارد بۆ خونکاری  
 هات وه سمان به گی حه کاری <sup>۱۳۸</sup>  
 به ته نیا دای له هه زاری  
 دمدم به ردی سپییه  
 حه سه ن خان له سه ر وردییه  
 سیو و هه رمی چه قان دییه  
 هه مان به ریان ده گرتییه  
 به ری هه مانی خوار دییه  
 چاره ی پی نه کردییه  
 خان ده لی ئه گه ر پیم ده که ی باوه رییه  
 ئه وشو نه بوو شه وی دییه  
 هه رچی هه لدی قهیدی نییه  
 پیغه مبه رم به خه و دییه  
 هه موون ده بین خه زایییه  
 له تايه فه ی ئه کابیری  
 گوتیانه به خانی موکری  
 پووچت کرد هه تا سه رت هه لده گری  
 به شیر ده چینه کافری <sup>۷۵۰</sup>  
 به ته ته ر ده نیرین خدری  
 رایانکرده ده گه ل هه زاری  
 سواریان کرد خدری برینداری <sup>۱۵۰</sup>  
 له رۆینی ده لی بالداری  
 له زمان ده لی گورگی هاری  
 خدر رۆی وای به زویری

دهلیی به وری به پسمیری<sup>۷۵۱</sup>  
 قاقهزی دا دهست وهزیری  
 وهزیر وای کوت به بی ویلی  
 خان بو له شای دهکا فیلی  
 قه لاتی بی بو به جی بیلی  
 هه لات به یانییه  
 خدر به گ وه سهر که وتییه  
 ره قه می دا دهست سولتانییه  
 سولتان سه لیم لی نورییه<sup>۱۶۱</sup>  
 دوعا و سه لامی نووسییه  
 سه لام له خانی کوردییه  
 وه عده به سی جوعمه ی دییه  
 دیم له هیمدای خانییه  
 پروت سپی بی سولتانه  
 قاقهزی نارد بو خانانه  
 وه عده و په یمانی دانانه  
 وه عده هه ر به سی جوعمانه  
 دیم له هیمدای خانانه  
 حه یفی نه گه ییه دیوانه  
 خدر به گ هات به بیدهنگی  
 خوی پو شیبوو به شه ورهنگی  
 زوو بی بو خه زای فه رهنگی  
 خدر به گ بوو رایده هاتی  
 پوژی چوو شه وی داهاتی  
 کاری خودای بوو خه وی هاتی  
 رمبی چه قاند گولمی تیکرد<sup>۷۵۲</sup>  
 خه وی هات و سه ری ویکرد  
 نه و عه ساسی شاعه باسی  
 نه وان ده گه ران به ئیخلاسی

گهینه خدری نه یانناسی  
 ئەو رەقەمی وەک کراسی<sup>۷۵۳</sup>  
 بردیان لە بۆ شا عەباسی  
 شاعەباسی ئێرانییە  
 ئەگە ئەو رەقەمە ی دەدییه  
 بە ئاگری دا سووتاندییە  
 رەقەمیکی دی وا چا کردییە  
 دوعا و سەلامی نووسییه  
 سەلام لە خانی کوردییە  
 وەعدە بە حەو[ت] سالی دییه  
 دیم لە هیمدای خانییە  
 رەقەمیان دە سەری خدری راکردییە  
 هەلات بە یاننیە  
 خدر بەگ وە سەر کەوتییە  
 رەقەمی دا دەست خانییە  
 خانی موکری لی ئۆرپییه  
 دوعا و سەلامی نووسییه  
 سەلام لە خانی کوردییە  
 وەعدە بە حەو[ت] سالی دییه  
 دیم لە هیمدای خانییە  
 خدر بەگ چەندی سویند بۆ خواردییە  
 لە وئ هاتووم بە دەنگییە<sup>۷۵۴</sup>  
 مەگین رەقەمیان دزییه  
 دەنا حەو[ت] سالە ی تیدا نییه

دەو ئانە ی دا ئەگە ئەوان لە شکریان لە دەوری دمدمی وە خر کردبوو،  
 خان ئاودەل و خانی لە پزیرین هاتن، خدر کە ئینسانیکی زۆر چابوک و  
 شاتریان بوو، بەرپیان کرد بۆ ئەستەمبوولێ. چۆ کە سولتان سەلیمی  
 بۆ ئەو هی بی یارمەتیان بدا. سولتان سەلیم لە جواب دا کوتی بە سی  
 جومعهی دیکە لە شکر دەگاتە سەر دمدمی. شاعەباسیان بۆ دەشکێتم.

دهو ئانه‌ی دا که خدر ده‌گه‌پاوه، که شه‌وی به سهردا هاتبوو، له پریگایه خه‌وی لیده‌که‌وئ. ئەو عه‌ساسی شاعه‌باسی که شه‌وی زۆر به ئیخلاسی ده‌گه‌پان بۆ شای، ته‌مه‌شایان کرد ئەوه ره‌قه‌میکی ده‌سه‌ری‌دایه. ئەو ره‌قه‌میان دزی بۆ شاعه‌باسیان برد. شاعه‌باس سئ جوعمه‌ی کرده هه‌وت سال. ئەوه‌یان دا خانی و زۆری پئ نارحه‌ت بوو؛ باوه‌پیشی نه‌ده‌کرد. دهو ئانه‌شدا ئەحمه‌دبه‌گی لی‌تانی<sup>۱۷۲</sup> که نوکه‌ری خان‌ئاوده‌ل‌به‌گ و خانی‌له‌پزیرین بوو، له سهر ئەوه‌ی که له چوارپه‌لی نالی ئەسه‌په‌که‌ی په‌لیکیان بۆ کردبوو به‌زیو؛ یانی سئ په‌لی زیو بوو و یه‌کیان زیو بوو. له سهر ئەوه‌ی هه‌ستا لی‌دا رۆی بۆ کن شاعه‌باسی و ده‌ستی کرد به‌غه‌یانه‌تی. چوو به‌حه‌سه‌ن‌خانی کوت مالت نه‌شیوئ<sup>۷۵۵</sup> شاعه‌باس له‌گه‌ل ئەو له‌شکره‌ی ئەنگۆ غه‌یانه، ده‌نا ئەوه‌هه‌و[ت] ساله‌ شه‌ری ده‌که‌ن بۆ ئەوان ده‌بی یه‌کیان لی نه‌گوژری! ئەوان ئەوه‌ ده‌قایمه‌ی خویان دان. ئەگه‌ ئەنگۆ ده‌تانه‌وئ شکستیان بدن وهرن ئەمن چاوه‌ی کانی پیده‌زانم، پیو نیشان ده‌ده‌م. ئەو چاوه‌ی کانی بتوقینن ئەوان له‌توینیان قریان دی؛ ده‌که‌ونه‌ ساکه‌ده‌شتی.<sup>۷۵۶</sup> ئەوه‌ده‌می کاری خویان لیده‌بینن. به‌دوو سه‌تان یه‌کی بگرین هه‌ستا ئەمه‌ زۆرتین له‌وان.<sup>۷۵۷</sup> هه‌سه‌ن‌خان هات هه‌شتا باری بارووت له‌چاوه‌ی کانی کرد. چاوه‌ی کاننیاان توقاند و هه‌رچی کابان و خزمه‌تکار بوون هاتنه‌پیش میری دانیشتن و کوتیان چ بکه‌ین. چمان لیه‌له‌ماوه، نه‌ئو هه‌یه‌هه‌ویری پی بشیلین، نه‌ئو هه‌یه‌بخۆینه‌وه و توونایه‌تیکی پی بشکینین. به‌ختی خانی‌له‌پزیرین به‌هاوینی سوور به‌فر باری.<sup>۷۵۸</sup> به‌وه‌فره‌ش هه‌وت رۆژیان خو پی راگرت. مه‌جیوور بوون که‌وتنه‌ ساکه‌ده‌شتی و بوو به‌شه‌ره‌خه‌نجه‌ر. له‌نیو شه‌ری‌دا خانی‌له‌پزیرین و خان‌ئاوده‌ل هه‌موو ده‌گوژرین و دوايه‌که‌ دوازه‌ژنیان<sup>۸۶۴</sup> ده‌می‌ننه‌وه، ئەوانیش له‌سهر به‌ردان‌را خویان فری ده‌ده‌ن.

ئەحمه‌دبه‌گی لی‌تانی<sup>۱۷۲</sup>

رۆوی ره‌ش بی ده‌گه‌ل شه‌یتانی<sup>۳۳۹</sup>

ئەو غه‌یان بوو ده‌گه‌ل خانی

لی دا چۆ کن شای ئیرانی

پی نیشان دان چاوه‌ی کانی

سبجەى دەگەل حەپاساتى  
 سەرەسكەر دەكەن حوكماتى  
 حوكمى قورخانەن ناداتى  
 ھەشتا بارى باروت ھاتى  
 شالاويان برد بۇ قەلاتى  
 خانم ھاتن وا بە زويرى  
 چۆكيان دادا لە پيش مىرى  
 ئاۋ نى پى بشيلين ھەويرى<sup>۳۴۱</sup>  
 شا دەلى ئەحمەدبەگى لىتانيە  
 غەيانەتت لە سەر چىيە  
 دەلى قوربان غەيانەتتى من نىيە  
 پەلىكم نال دەخواستىيە  
 سەعاتىك ۋەعدە گرتىيە  
 كوتى برۆن كورپىنە رامەمىن  
 ئەحمەدبەگم لە بۇ بىن  
 دە تۆپەگەۋرەى شەتىن<sup>۷۶۰</sup>  
 بەرەۋ دمدەم ھەلىھىن  
 قونگرەى سەرى پى پروخىن  
 دە برۆن كورپىنە پاكەنە  
 ئەحمەدبەگم بۇ بانگ كەنە  
 لە قاسوخانەى بدەنە  
 دە تۆپەگەۋرەى پاكەنە  
 لە بەردى دمدى دەنە

شاعەباس ۋەختايەكى كە پىدەزانى ئەحمەدبەگ ھاتو غەيانەتى  
 دەگەل خانى كرەۋ ۋ سەرچاۋەى كانى بە ھەسەن خانى نىشان داۋە  
 ۋ تۆقاندوويانە، بانگى دەكا ۋ دەلى ئەتو بۇ غەيانەتيان پىدەكەى؟ دەلى  
 قوربان پەلىكم نال دەخواست بە سەعاتىكى نەياندەدا بە من! دەلى شەرت  
 بى من وات بلىند كەم لە ھەموو شتىكى بلىندتر بى. دەلى بىن لە لۈولەى  
 تۆپى بەستەن لە بەردى دمدى دەن. ئەحمەدبەگى لىتانيان لە لۈولەى

تۆپى بەست و له بەردى دمدىيان دا و شه قوپه قيان كرد.

هاتبوون خانى ده كارخانى

كوتيانه خانى ديوانى

كارى خوداى بوو وا رهنگينه

به فرىك بارى بهو هاوينه

بهختى خانى له پزيرينه

حه و [ت] شه وان بهو به فرهى ژينه

هاتبوون خانى ده كارخانى

كوتيانه خانى ديوانى

سبچهى بگوژين له مهيدانى

ليو حه رام بى پيى كابانى<sup>۷۶۱</sup>

قه بوول مه كه ن ئه وى ژيانى

خان ده لى خاتوون سبچهى وهرنه سهر په نجه رانه

ده پكه ن سه يرئ دوو شيرانه

شه رى ده كه ين روسته مانه

به خوئنى سوور ده كه ين مهيدانه

ههر دوو خانان ده كه ن گوفتو گوويه

ده چينه كن حه سه ن خانى ده رپى شينه

ههر يه كن يه كئ ده گوژينه

هاتووين به رحوكم ده بينه<sup>۳۴۷</sup>

خه رج و مالياتى بستينه

دوو شير هاتن بو ده عوايه

يه كيان بو كن حه سه ن خانى

ئه وى دييان بو كن عه باس شايه

خان ده لى سه لام بى له خانى ده رپى شينه

هاتووين به رحوكم ده بينه

خه رج و مالياتى بستينه

حه سه ن خانى هه رزه گوويه

كوتيه خانى چاو هه لويه

خانه قسه‌ی تۆم درۆیه  
 ده‌خۆی محالی شنۆیه<sup>۸۹</sup>  
 مالیاتی حه‌و[ت] سالم له کنه تۆیه  
 حه‌سه‌ن‌خانی سه‌رعه‌سکه‌ره  
 کوتییه‌ خانی پر حوننه‌ره  
 شیره‌که‌تم ده‌یه بزانه‌م چ جه‌وه‌ره  
 خان‌ئاوده‌ل به‌گم بی‌چووه‌ شیره  
 شیرى بو حه‌سه‌ن‌خانی رادیرا  
 سه‌گ‌دین ئەگه‌ نه‌تده‌می ده‌لیی نه‌یویرا  
 خان‌ئاوده‌ل بوو به‌ حوننه‌ره  
 کوتییه‌ خانی سه‌رعه‌سکه‌ره  
 ئەوجار تو شیرى خۆتم ده‌یه بزانه‌م چ جه‌وه‌ره  
 ئەوجار خانی شیرى بو حه‌سه‌ن‌خانی راداشتیییه  
 زووی برد بو پاشای نانییه<sup>۷۲</sup>  
 شیرى خان‌ئاوده‌لم بوو میسراییه  
 چ بریان په‌سند نه‌کردیییه  
 شیرى حه‌سه‌ن‌خانم شیرى چا بوو  
 عه‌سلێ کرماشان پۆلا بوو<sup>۷۳</sup>  
 به‌ پین‌[ج] سه‌د کیسه‌ی کرابوو  
 به‌ هه‌ژده‌ی سه‌یقه‌ل درابوو  
 وای له‌ بالچۆغه‌ی نووسرابوو  
 قه‌تلی ترکانی تیدابوو<sup>۷۴</sup>  
 حه‌سه‌ن‌خانی که‌لله‌زراوه  
 کوتییه‌ خانی به‌له‌ک‌چاوه  
 زوو پکه‌ شیره‌که‌م بده‌وه  
 خان‌ئاوده‌لم خانیه‌ شوپه‌<sup>۷۵</sup>  
 به‌له‌ک‌چاوه‌ ده‌لیی پوره  
 کوتى سه‌گ‌دین شیره‌که‌ت ناگورم  
 به‌لام تیری لی بنوره



حەسەن خانى سەرەسكەرە  
 حەسەن خانم نەيكوت وايە  
 تەقەبلىشى شيرى داىە <sup>۷۶۶</sup>  
 خان ئاودەلى بە زاكۈونە  
 كوتىيە خانى دىن دوژمنە <sup>۷۶۷</sup>  
 سەگ دىن، مەلعوونى كەلپنە  
 ئەو شيرە قابىل بە منە  
 يانە شادەيىت پىدنىم  
 يانە ئەو شيرەت لىدەستىنم  
 حەسەن خانم نەيكوت وايە  
 پىي لە شادەيە نەنايە  
 شيرى من زور شيرى چايە  
 پىن [ج] سەد كيسەم پوول پىدايە  
 بە ھەژدەم ساقەب دەدايە  
 مەعلوومە خوشەويستى شايە  
 جا ناتدەمى بە ۋەللایە  
 خان ئاودەلى بە حوننەرە  
 كوتىيە خانى سەرەسكەرە  
 سەگ دىن، مەلعوونى كەلپنە  
 حەسەن خان دوژمنى دىنم  
 مەرگى عەودال دەيىنم  
 شيرە گەرەى ھەلسەنگىنم  
 ھەۋەل بە توى دەجەرىنم <sup>۳۵۰</sup>  
 ھەتا كرگارىيى بىنم <sup>۷۶۸</sup>  
 خان ئاودەل بوو ۋەك لىتانه <sup>۴۵۰</sup>  
 لاي دەرگىيى گرتىوو لە وانە  
 كوتيان ۋەزىرى تركى و حەسەن خانە  
 ئەۋە سەربازيان ۋە سەر گەرانە  
 ۋە سەريان گەرا سەربازە

خانی دیبہ یی (؟) جانبازہ  
 خوی گہ یانده بال ئو چاوبازہ  
 خوی گہ یانده بال ئو ییہ  
 خوی له وی بزر کردییہ  
 زووی گیچہ ل هه لایساندیہ  
 به وه لایہ، به بیلایہ  
 کاری من بو وا قه لمایہ  
 شاعه باس هه لات له چه نگانم  
 ده بوو بزایه<sup>۷۶</sup>

خانان سلاوہت لیدایہ  
 وه دهر که وتن له بو خه زایہ  
 خان ده لی کئی بی بکیشی غیره تی  
 به زامین هه لگری قه لاتی  
 کئی بوو له ئالی ئاده مان<sup>۱۸۴</sup>  
 خوشکی دا به گولله و دهرمان<sup>۳۰۷</sup>  
 به بیژینگان گولله ی پیوان  
 سویندی بو خوارد به قورحانی  
 کوتی خان تا لیم دهری گولله و دهرمان  
 به تهنی قه لاتم هه لگرت به زه مان<sup>۳۰۶</sup>  
 له تایه فه ی ئه کابری<sup>۷۷۰</sup>  
 کی سه ری خوی راده گری  
 وه دهر که وت بو له شکری  
 له بو خه زایه کافری  
 له منت که وی مام سیودینه

وه ختایه کی که وتنه ساکه ده شتی و خان ئاوده ل به گ و خانی له پزیرین  
 ده ستیان کرد به شهره خه نجه ری. چوون بو وه ی یه کیان شا عه باسی  
 بکوژی و یه کیان هه سه ن خانی بکوژی، له و تایه فه ی ئاکابیریش ئه وی  
 دهستی داری ده گرت و سه ری خوی پی راده گیرا هه موو وه دهر که وتن  
 بیکه ن به شهر؛ چون تازه که سیان لی نه ما بووه. هه موو له شکریک هاتن له

هه موو تايه فیه کیه بو سهر له شكري شا عه باسی، بو ئه وهی پشتیوانی  
خان ئاوده ل به گ و خانی له پزیرین بکه ن.

له تايه فیه ئه کابیری  
کی سهری خوی راده گری  
وه دهر که وت بو له شكري  
له بو خه زایه کافری  
له منت که وی مام سیودینه<sup>۷۷۱</sup>  
شیری له کالان دهرینه  
ئه ورۆ حه قه شه ره دینه  
به حه شتی به شیر بستینه  
دوو شیر هاتنه دهر له لانی  
سۆفی مامه ی ناوپردانی<sup>۷۷۲</sup>  
ده گه لیان هات بو لی دانی  
عه جه میان هینان هه ژانی  
چارچی بوون ئه و بهر ئه و بهر  
مه لا ئه حمه ده سه ره سه که ره<sup>۳۰۴</sup>  
نه بی ئا غایه به حوننه ره<sup>۳۰۳</sup>  
خۆشیان کرد گالته خه نجه ره  
سه فیان دهری چوونه دهر  
ده بنوارنه مام هه یاسی<sup>۷۷۳</sup>  
ده سستی دابو شیر ئه لماسی  
خاله قی به حه ق دهناسی  
هه رای کرده شاعه باسی  
له چه نگی دهرچوو به که ساسی  
مام خدره، مام گدروونه<sup>۷۷۳</sup>  
هه رکیان رمییان وه ک حه سوونه  
وه بهر تابووران دا چوونه  
ترک و لۆتیان قۆل دهر وونه<sup>۷۷۴</sup>  
رووی رهش هه رچی هه لی

دە بېروانە كورپى مېرە دېزكەرى<sup>۷۷۰</sup>  
 دەستى دابۇ گويى ھەنجەرى  
 ترك و لوتى دانە بەرى  
 سوارىك ھاتبوو ولاغى شىيە  
 بە چوار ئاوينە و زىيە<sup>۷۷۱</sup>  
 خانى فەرموى ئەو كىيە  
 قوربان پېرۆتى مەرگىيە<sup>۷۷۲</sup>  
 ئەو لە شەرى قەويتىيە  
 دوو سوار ھاتن بە تۇغیانە  
 خانى فەرموى ئەو كىيە  
 قوربان خدرە، ئۆمەرماندانە<sup>۷۷۳</sup>  
 ئەو لە شەرى زۆر قەيغانە  
 دوو سوار ھاتن يەگجار خاسە  
 خان دەفەرمى خانى دورناسە  
 ئەو كىيە لە بۆم بناسە  
 قوربان يەك خدرە يەك ئەلياسە<sup>۷۷۴</sup>  
 ئەو لە شەرى يەگجار خاسە  
 ئەو زىننورى مىسرىيە<sup>۷۷۵</sup>  
 ئەو شەمسى تەورىيە<sup>۷۷۶</sup>  
 ئەو رابىعائى ھەلەبىيە<sup>۷۷۷</sup>  
 پېرمحەمەدى گويگجەلىيە<sup>۷۷۸</sup>  
 ھەيوان سارى كوردىيە<sup>۷۷۹</sup>  
 كانى مرادى لە كوچكىيە<sup>۷۸۰</sup>  
 شىخ مارقى لە كەرخىيە<sup>۷۸۱</sup>  
 مەرغەولى لە شارىيە<sup>۷۸۲</sup>  
 وە دەر كەوت ئالائى سىيىيە  
 حۆرىيان سەف لە سەر بەستىيە  
 خانى فەرموى ئەو كىيە  
 قوربان بەيداغى ئىمامى عەلىيە

ئەللاھو ئەكبەر، ئىمامى عومبەرە  
ھەمزە، عەباسى دەگەلە<sup>٢١٤</sup>  
دەگەل مەقبوولى پەر بە سەرە  
چەند لەشان دەكەم بى سەرە  
خان دەلى بووكەوئ لە خانىيە<sup>٧٨٥</sup>  
ھىمدادى وا بۆ كەس نىيە.....<sup>٧٨٦</sup>

## دەدەم ۲۸۲

### پەرحمان بەکر ۷۸۸

دەلم پاناوەستى لە بەر ئەوى غەمى لە بەر ئەوى ژانى<sup>۷۸۹</sup>  
بانگىكم وه بهر خولای، ئەوى دیکەم بهر پیغەمبەرى ئاخىر زەمانى  
بانگى دیم وه بهر چاکی گەرمینى و له کویستانى  
بانگى دیکەم وه بهر پیرسولەمانى له بانى<sup>۷۹۰</sup>  
بانگى دیکەم وه بهر سولتان سەمەدى؛<sup>۷۹۱</sup>  
مالە خووى دەکرد له دەشتى ورمى دەگەل کە ونە لاجانى<sup>۸۹</sup>  
بانگى دیم وه بهر سولتان بایاقووبى؛<sup>۲۲۶</sup>  
مالە خووى دەکرد له کىوى فەرەنگى [فەرەنگى]،  
به رانبەرى گردى گۆزەگیرانى<sup>۷۹۲</sup>  
بانگى دیم وه بهر شیخ مارفى؛<sup>۷۹۳</sup>  
مالە خووى دەکرد له دەشتى مەحمە شەى،  
به رانبەر به گردى گۆرخانى<sup>۷۹۴</sup>  
بانگى دیکەم دە بهر [و بهر] به رمال سپى له چۆمه لانی<sup>۷۹۵</sup>  
بانگى دیکەم وه بهر خدرى زینده و خدره لیا سان؛<sup>۴۵۳</sup>  
نەمرن، سەبیا حن، کەس به مەنزلیان نازانى  
بانگى دیکەم وه بهر ئیمام حەسەن و حوسینى [حوسەینى] غەریب؛<sup>۳۶۲</sup>  
مەر قەدیان له مەشەد [مەشەد] و کەربە لایه [کەربە لایه]؛<sup>۸۹</sup>  
عەجەم و کلاورەشیان [پە پاخ پەشیان] دە چنە زیارەتى  
دەلین: پۆژى قیامەتى خولا دەمانداتى ئیمانى  
بانگى دیکەم وه بهر حەزرتى عەلى؛  
پۆژى جومعه [جمعه] و جەماعەتان [جماعەتان]  
سوار دەبى له دولدولى  
دەست [دەز] دەداتە زولفە قارى، دەچیتە خەزای گاورق رانى<sup>۳۶۱</sup>  
بانگى دیم وه بهر سەوزە پۆشى له حاجى خووشى، له ترشە کانى<sup>۷۹۶</sup>

بانگی دیم وهبەر ئەو شوپره سوار  
سولتان سهعد وهقاسی [سهعدی وهقاز]؛<sup>۲۷۷</sup>  
ماله خوئی دهکرد له ترۆپکی کویتانی  
کهوم لئ به جووت ئەنگوتن [ئەنگوت] له قسقه پانی<sup>۷۹۷</sup>  
کهلم لئ یاغی بوو له چیمه نی هۆزانی<sup>۱۴۵</sup>  
له بن گوئیانم خوش دئ هارهی قالنیه دهگهڵ چریکهی کوتانی<sup>۷۹۸</sup>  
خانم چوونه سهر بورجی دمدمی؛  
خویان ههلهدهدیرن بهرانبهری بهردی شمشیرخانی [شمشیرخانی]<sup>۱۲۰</sup>  
دلئی خانی به برینه، چهند به برین برینه  
زهینی خۆم دا چیمه نی هۆزانی؛ چهند شین و نازهنینه  
چۆمی باراندیزی [باراندیزی]؛ دیته خواری چهند زولال و شیرینه<sup>۷۹۹</sup>  
دیواندپی، بازار بهتال کهری<sup>۸۰۰</sup>  
بۆ [به] کهس نه ماوه، بۆ مهش [بۆ مهژ] نامینی  
خانی برادۆستان کوتیان به خان ئالدهلی [ئاولهلی] موکرییه؛<sup>۲۰</sup>  
بلا بۆت [بۆد] بم به برایه کی دایک و بابییه  
دهستت [دهستد] بۆ باویمه سهر بالچوغه ی شیران<sup>۸۰۱</sup>  
کیلانانت [کیلاناند] بۆ به جئ بیلم له بنه بانئی [بنه بانئ] دمدمییه<sup>۸۰۲</sup>  
خهنجهرانت [خهنجهراند] بۆ دهشکیتیم جوئ له نیرۆیییه<sup>۸۰۳</sup>  
شیرانت [شیراند] بۆ دهشکیتیم جوئ له دانزغیییه<sup>۸۰۴</sup>  
دهمانچانت [دهمانچاند] بۆ دهشکیتیم جوئ له میسرپییه<sup>۸۰۵</sup>  
تفهنگانت [تفهنگاند] بۆ دهشکیتیم، خانی خۆم،  
جوئ له وهستا شاقولیییه<sup>۸۰۶</sup>  
رهبانت [رهباند] بۆ دهشکیتیم، خانی خۆم، جوئ له نه زهرپییه<sup>۸۰۷</sup>  
مهتالانت [مهتالاند] بۆ دهشکیتیم، خانی خۆم، جوئ له کهرگه دهنییه<sup>۸۰۸</sup>  
زریبانت [زریباند] بۆ دهپسیتیم، خانی خۆم، جوئ له داودییه<sup>۸۰۹</sup>  
ئهسپانت [ئهسپاند] بۆ دهپسیتیم، خانی خۆم، جوئ له سهگلاوییه<sup>۸۱۰</sup>  
پیاوانت [پیاواند] بۆ دهپسیتیم، خانی خۆم، جوئ له سی سالییه<sup>۸۱۱</sup>  
مهگهر ئەو شه رهکی کردبی [کردبی] رۆسته می مازندهرانی<sup>۱۴</sup>  
له بن کیوی ده ماوهندی سپی دیوی دههینا زهوتی شیرپییه

مه‌گه‌ر ئه‌و شه‌ره‌کی کردبی [کردبی]؛  
 کورپه ئیرانیان به خوینی سیاوه‌شییه<sup>۸۲</sup>  
 دلّی خانی به برینه، چه‌ند به برین برینه!  
 بۆت [بۆد] ده‌چمه‌ گۆلی دمدمی؛ چ دمدمیکی ره‌نگینه  
 چۆمی باراندیزی [باراندیزی] دیتته خوارئ؛ چه‌ندی زولال و شیرینه!  
 لیم [لیم] بوویه قه‌سریکی جندییه خه‌مخواری ده‌بریه‌وه [ده‌بریه‌وه]  
 بلا هه‌ر له شای هه‌تتا خونکاری [خونکاری]  
 هه‌ر له خونکاری [خونکاری] هه‌تتا شاهیه  
 شا به ئه‌بدالی گه‌رایه  
 هو له دمدمی دی ده‌زگایه  
 له ئیسپه‌هانی لی کرد رایه  
 شاعه‌بیاس ده‌لی: «حه‌سه‌ن‌خانه!»  
 بلا بکه‌ین ته‌گبیر و رایانه  
 به سه‌رماندا هات زستانه  
 زستان چوو، رابرد هاوینه  
 رابه‌ به دل و [به] یه‌قینه  
 زوو که شوغلم بۆ پیک [پیک] بییه  
 دمدم له بۆ بستینه  
 ئه‌و سال حه‌وت ساله [خان] له من یاغینه  
 ده‌لی: شا! جیی [جی] ئاسییه، ئه‌ز نایچۆمی<sup>۸۱</sup>  
 هیمدادی بۆ دی له رۆمی  
 ده‌نشکینئ، تیک [تیک] ده‌دا کۆمی  
 ده‌نکه‌ن به به‌ردی بن گۆمی<sup>۸۲</sup>  
 خه‌لقی به عام ده‌نکه‌ن لۆمی  
 شاعه‌بیاس [عه‌بیاز] ده‌لی [به] حه‌سه‌ن‌خانی به غه‌ره‌زه  
 به‌س [به‌ز] بکه‌ قسه‌ی ده‌ ناته‌ره‌زه!  
 هه‌سته، له پیشم رابه‌زه  
 له هیمدات ده‌یه‌م [له هیمدایت دیم] ئه‌زه  
 دمدم له زگی به غه‌ره‌زه<sup>۸۳</sup>



ھەسەن خان دەلىن: «شا! بەسم لە سەر بکە ناز و ئەرجووان<sup>۸۱۴</sup>  
 ئەگەر نەمئەستان بە وان زووان  
 ڤەشم بکەن [بکە] ھەر دووک [دووک] ڤووان  
 دامنى لە جى مالى [مالى] جووان<sup>۸۱۵</sup>  
 مەیتەر ئەسپیان دەرھیتانە  
 زینیان دە پشتی دەکوتانە  
 تەدارەک [تەدارەکە] و نالبەندانە  
 چەپەر چوو بو سەر ئیلانە  
 بە سەر شار و ولاتانە [وہلاتانە]  
 ئەو ئیرات [ئیرات] و ئیرەوانە [ئیردانە]<sup>۸۱۶</sup>  
 ڤەشت و کشمیر و گیلانە<sup>۸۱۷</sup>  
 بیٹ لە ورمى و لە لاجانە<sup>۸۱۸</sup>  
 سندووس [سندووز] بیٹ و موکریانە<sup>۸۱۹</sup>  
 سنە بى، سنوور بى، کرماشانە<sup>۸۲۰</sup>  
 دەرگەزینە، ڤژدستانە<sup>۸۲۱</sup>  
 ھەویژ و شووشتەر، مەریوانە<sup>۸۲۲</sup>  
 سەد ھەزار خان و سولتانە  
 پایتەختیان ئیسپەھانە [ئیسفەھانە]<sup>۳۰۲</sup>  
 ۋە دەر کەوت لە ئیسفەھانى  
 لە قوشەنى، لە توغیانى  
 دار و بەرد ھاتە ھەژیانى<sup>۸۲۳</sup>  
 تۆز گرتى بەرى ئەسمانى  
 بوو [بو] ڤوژى ئاخزەمانى  
 دە قوشەنان کەوت غلووہ<sup>۸۲۴</sup>  
 لەشکر تىپ تىپ ئاوا بووہ  
 مەنزلیکیان ھات قافلانتووہ<sup>۸۲۵</sup>  
 لەو کافرى دە بەفیلە [بەدفعیلە]  
 سەرى ڤمیان دەلیى بیلە  
 لەشکر لە دووى بوو بە خیلە<sup>۸۲۶</sup>

مەنزىلىكىيان، ھات ئەردەويىلە<sup>۸۱۹</sup>  
 كافر داژويىن لە مەجىزە<sup>۸۲۰</sup>  
 مەلعوونە دىن رىز بە رىزە  
 مەنزىلىكىيان، دەشتى تەورىزە<sup>۴۵</sup>  
 دى لرفەلرفى بەيداغان<sup>۸۲۱</sup>  
 دى دەنگى زرى و قۇلچاغان<sup>۸۲۲</sup>  
 مەنزل لە بناو و [لە] مەراغان<sup>۱۰۶</sup>  
 قۇشەن دى رى بە رىيە  
 دەلى: خانى موكرى لە كوئىيە<sup>۲۰۹</sup>  
 مەنزىلىكىيان، لە دەشتى خوئىيە<sup>۸۲۳</sup>  
 لەشكر ئاژواى بە مەخسوسى  
 لە خانى موكرى دەپرسى  
 لەشكر [مەنزل] لە دەشتى سندوسى<sup>۸۹</sup>  
 چەند لەشكرىكى [خانىكى] ئەنگامەيە [بەنگامەيە]  
 بە قۇشەن و زەمزەمەيە  
 ھات گرتى گەلى دارنەيە [دەرەنەيە]<sup>۸۲۴</sup>  
 «رەحمان بەكر» يان [رەحمان بەكر] دەگەل ھەيە<sup>۸۲۵</sup>  
 جواب چوو لە بۇ خانىيە  
 چاكە خۇ [خوى] بكا قەويىيە  
 عالەم بۇ ئەو [عالەمى بۇ] بزوتىيە<sup>۱۱۷</sup>  
 چاك شەرىك لە سەر دىنييە  
 خان دەلى: ئەو شا بى، ئەمنىش خانم  
 خالەق بى بە پشتىوانم  
 غولامى رەويك شىرانم  
 قاتلى كولى شىعانم<sup>۸۲۶</sup>  
 رۇژىكى بەيانى بەردا  
 لەشكرى شاى ھات لە سەردا  
 دايپوشى بوو [دايپوشىبوو] دار و بەردا<sup>۱۲۲</sup>  
 ھات لە بن دمدى وردا<sup>۹۶</sup>

دەمدەم بەردى مەيدانى  
 لىيىدەن تۆپى ئىسففەھانى  
 تۆز گرتى بەرى ئاسمانى  
 مەردچاك تىدا دەگرن مانى  
 بۇ رۆژى ئاخىر زەمانى  
 دەمدەم بەردى لە نزارى  
 لىياندا تۆپى ھەوشارى  
 ھەوت شەو و رۆژان ئاور بارى  
 دىناي داگرت بە يەكجارى [يەگجارى]  
 خەبەر چوو لە بۇ ھەوشارى  
 دەمدەم بەردى لە بەردى  
 لىيىدەن بە تۆپى نەبەردى  
 تا رۆژى مەردى [مەرد] و نامەردى  
 دەمدەم بەردىكى زۆپە  
 لىياندا تۆپخانە و تۆپە  
 دەمدەم بەردىكى پانە  
 لىياندا تۆپ و تۆپخانە  
 قەلاتى پى بىكەن ويرانە  
 دەمدەم بەردى مەيدانى  
 لىيىدەن تۆپى لە كارخانى  
 كارىتەي گەببە ھۆزانى<sup>۱۴۵</sup>  
 دەمدەم بەردى دەبەيە  
 لىيىدەن بە تۆپى كەلەيە  
 كارىتەي گەببە كووكەيە<sup>۱۴۸</sup>  
 خان بە خەزايە مەشغوولە  
 دەمدەم بەردىكى خرە  
 چوار تەرەفى لىئوبەرە<sup>۷۴۵</sup>  
 بەھەشتى بە شىر بىكرە<sup>۶۰۴</sup>  
 خان بە خەزايە مەشغوولە

دهمدمم به ردیکی شینه  
 چوار زستانه، پینج هاوینه<sup>۸۲۷</sup>  
 تیتیدا خانی له پزیرینه [لابزیرینه]<sup>۸۲۸</sup>  
 زه فوریان پی نه بردینه  
 وهکیل و وهزیر دهلین: خان، ئه وهه کینه؟  
 خان فهورمووی: ئه وه کاروانینه  
 خان به خه زایه مه شغووله  
 خانیک رابوو له کوردانه  
 کی بوو؟ [؟] له حه مه دبه گی لیټانه<sup>۸۲۹</sup>  
 رووی رهش [رهژ] بی ده گهل جووانه!  
 له سه ریه ک نیمچوون نالانه  
 زیز بوو، چوو بو نیو ئه وانه  
 پیی نیشان دان سووله خانه<sup>۱۷۳</sup>  
 کی بوو؟ له کافری بی ئیمان  
 تیتیان کرد [کرت] هاش و دهرمانه  
 پیی قر ده بوون موسلمانه  
 له وان بووه [بوو] روژی ته نگانه  
 له کنیان ئاخرهت زهمانه  
 چه ند گریان ئه و خاتونانه!  
 لییان تیک چوو جیی [جی] و مه کانه  
 خولایان بیټ [به] پشتیوانه!  
 خانوونیک [خاتوونیک] دیته مه يدانی  
 له دلی خانی دها تانی:  
 لیټ حه رام بی جیی کابانی  
 ئاو نییه پیی بکهین شیلانی [شیلانی]  
 خاتوونیک [خاتوونیک] دی و ده به زی:  
 ره بی خانه مارت [مارد] گه زی  
 لیم رهش [رهژ] بوون سه ر و که زی  
 خاتوونیک [خاتوونیک] دی به فه قیری

چوکی دادهدا [دادا] له پيش [پيژ] ميري  
 خان! سه لا له مني فه قيري  
 خان ئاو نيبه پيې بکهين هه ويري<sup>۲۴۱</sup>  
 خان حه يفه، تو [توو] بي موده بيري  
 خان به خه زايه مه شغووله  
 كي بوو؟ له خاني له پزيړينه [له بزيړينه]  
 له شه رافه تي خاتووني شيرينه  
 به فريک [به فريگ] باري به هاوينه<sup>۷۵۸</sup>  
 له شه رافه تي خاني له پزيړينه [له بزيړينه]  
 حه وت شه و و پوژان به وي ژينه  
 رايان وا بوو به هه زاري<sup>۱۰۰</sup>  
 سوار کهين خدری برينداری  
 به چه په ر بچي بو خزمه ت خونکاری  
 وه زير واي گوت به بويري  
 چاکه قاقه زي بنيري  
 قه لاتي [قه لاتي] بو شاي به جي بيلى  
 كي بوو؟ له خاني جندييه  
 کوتيه تايفه ي خه زايي يه  
 هه رچي هه لي قه يدي نيبه  
 هه رچي بمرئ فيدايي يه  
 هه رچي بکوژري [بيکوژن] خه زايي يه  
 تايفيک [تايفيگ] بوو؛ تايفه کافري [کابري]<sup>۸۳۰</sup>  
 کوتيان به خان [خاني]:  
 پوچ و ناماقولت کرد [کرت] تا سهرت هه لده گري  
 دهس [دهز] به شير دهچين بو له شکري  
 كي بوو؟ له خاني جندييه  
 ده لي: بانگي حه قق وه بهر ئه وييه  
 بي شه ريکه، هيچ شه ريکي نيبه  
 غه يره ز خولا [خولاي] هيچ کهس نيبه

يا[با] بى شىخى گەيلانىيە [گيلانىيە] ۱۹۳  
 شىخ جونىدى [جونەيدى] بەغدادىيە ۸۳۱  
 سولتان مەعرووفى كەرخىيە ۷۸۳  
 با بى فەرخى داودىيە ۸۳۲  
 با بى رابىعەى عەدەوىيە [رابىيەى] حەلەبىيە ۴۳۰  
 با بى شەمسى تەورىيە ۴۳۴  
 شىخ محەمەدى [محەمەدى] بالەككىيە ۷۴  
 عەبدولعەزىزى شىخىيە [شىخىيە] ۸۹  
 شىخ پەشى گەرگەرۆيىە [گەرگەرۆيىە] ۸۳۳  
 لە مەيدانى شەرە، قەرەشە  
 لە جىراوگان كەوتبوو [كەتبوو] لەشە  
 خان دەپرسى: ئەوھە كىيە؟  
 خان! گورەى ئەسحابە پەرەشە  
 سوارىك ھاتووە ئەسپى شىيە  
 خان دەپرسى: ئەوھە كىيە؟  
 خان! ئەوھە گورەى پىرۆتى مەرگىيە ۲۲۴  
 سوارىك ھاتووە بە نادى  
 كەس نىيە چەكانى وەرگى  
 خان دەپرسى: ئەوھە كىيە؟  
 خان! ئەوھە عەزرەتى خدرى ۴۵۳  
 سوارىك ھاتووە لە بۆ گەشتى  
 بە ويىە سوورەتى بەھەشتى  
 خان دەپرسى: ئەوھە كىيە؟  
 ئەوھە وەيسى ماھىدەشتى ۲۱۶  
 سوارىك ھاتووە لە كارخانى  
 بە ويىە سوورەتى ئىمانى  
 خان دەپرسى: ئەوھە كىيە؟  
 خان! شىخ عەبدولقادى گيلانى ۱۹۳  
 سوارىك ھاتووە ھونەر مەندە،

ئەسپابی دەعوایەى [دەعوای] رەندە<sup>۸۳۴</sup>  
 خان دەپرسی: ئەوھە کێیە؟  
 خان! ئەوھە شاھى نەخشبەندە<sup>۸۳۵</sup>  
 سواریک ھاتووھ ئەسپى تازە  
 مل بە قەتلا [و] پڕ [لە] ئەنگازە  
 خان دەپرسی: ئەوھە کێیە؟  
 خان! ئەوھش سولتان سەعدى وھقازە<sup>۲۷۷</sup>  
 سەلاح شۆران دەست [دەن] دا چەکان  
 دەگەل سەفى دە مەلەکان  
 دیت گورھى شیخی بالەکان<sup>۷۴</sup>  
 خان بە خەزایە مەشغوولە  
 ھات عەشەرھى [ئەشارھى] دە موبەشەرھ [موبەشەرھ]<sup>۸۳۶</sup>  
 ھەمزە و ھەباس و ھەیدەرھ  
 دەگەل مەقلووبى پەربەسەرھ  
 ئالاچى سولتان سەمەرھ<sup>۸۳۷</sup>  
 با بى ئالای نەبییە  
 ھوت تیپى [تیپ] تیک پەراندىیە  
 خان دەپرسی: ئەوھە کێیە؟  
 کۆرژنى [گورژنى] ھەزەرھى عەلییە  
 با بى بەیداغى پیغەمبەرى  
 ھەمزە بى دەگەل عومبەرى [عمبەرى]<sup>۲۱۴</sup>  
 بى خالیدى [بیت خالندى] ئیبىنى وھلى (د)<sup>۲۱۳</sup>  
 خان بە خەزایە مەشغوولە  
 خان دەلى: ئابدال بەگە [ئەبدال بەگە]، رۆلھى بابى<sup>۸۳۸</sup>  
 بە من دەکەى چاک چاک [چاک چاک] دەبى  
 دەلى: بابە، چ بکەم [پکەم]، لێرەوارە، دوایی نابى<sup>۸۳۹</sup>  
 با بکەین مەدحى ھورمزبەگى<sup>۸۴۰</sup>  
 رەمبى نەزەرى بە چەنگى  
 لە ھەزارى دەپرى مەرگى<sup>۸۴۱</sup>

خان ئەبدال [ئاودەل] و كاكە خانە  
 حەوت شەوان، حەوت رۆژانە  
 شەريان دەکرد بە شیرانە  
 شیران نەیاندى كیلا نە  
 لەش كەوتبوون [كەوتن] وەكى گردانە<sup>۸۴۲</sup>  
 خوین رۆی [رۆی] ھەر وەك جوگانە  
 بالچوڭغەى شیران نەمانە<sup>۸۴۳</sup>  
 شەھیدیان کرد [کرت] كاكە خانە  
 خان دەلى: خانى خەزاییمە  
 ھەتتا لە دنى [دنیى] ئەز بژیمە  
 بوخۆم پەرژینى شەرى مە [شەپیمە]  
 خان ئاودال و كاكە خانە  
 گرتبوویان وەعدە و پەیمانە  
 دەست ھەلناگرن لەو كارانە  
 بانگم وەبەر میرى میران  
 خان بوخۆی دەكا تەگبیران  
 حەوت پۆلى [قۆلى] دایە بەر شیران  
 بانگم وەبەر پادشای قودرەتى  
 خانیان شەھید کرد بە کوتكى خیوہتى<sup>۸۴۴</sup>  
 ھاوار و پۆرۆ دمدمە  
 رۆژیکى تاو ھەلاتى [تاوھەلاتى]  
 عەجەم دەكاتن غەباتى  
 سەبر ھەلدەكشا [ھەلكشا] بو بن قەلاتى  
 كوانى سواری دە نازەنین؟  
 كى بوو؟ لە ئالى ئادەمان،<sup>۱۸۴</sup>  
 قەلاتى ھەلگرت بە زەمان<sup>۳۵۶</sup>  
 كى بوو لە ئالى ئادەمانە؛  
 قەلاتى ھەلگرت بە زەمانە  
 حەوت شەو و حەوت رۆژانە



شەرى دەکرد بە تۆپانە  
 قەلاتى لە دوو نەدانە<sup>۸۴۵</sup>  
 كوانى سواری دە نازەنین؟  
 كى بوو لە ئالى بەجەرگە  
 لە وانی كردهووە دەرگە  
 لە خەنجەرى دە منى زەرگە  
 لە هەزارى دەپرى [دەپرى] مەرگە  
 هاوار و پۆرۆ دمدە  
 كى بوو لە خاتوون پەروەرى  
 كوتى: كاك ئالى ئەتۆ ماوى، ئەتۆش هەلئى  
 كى بوو لە بەر كاك ئالىيە  
 كوتى: خاتوونى، پوچ و ناماقولت كردييه  
 بەشى خۆم خەزا كردييه  
 شەهیديان كرد [كرت] كاك ئالىيە  
 هاوار و پۆرۆ دمدە  
 كى بوو؟ لە خاتوونى خانى  
 قبوول [قەبوول] ناكەن كافرستانى  
 خۆمان هەلدەدیرين [هەلدیرين] لە چل كەوانى<sup>۱۲۰</sup>  
 ئەى دمدى بەردى دە لان  
 جیگەى خان و خان ئاودە لان<sup>۲۰</sup>  
 ئیستا بووى بە مەسكەنى خەرتە لان  
 كوانى سواری دە نازەنین؟  
 لە سولتانی ئەمینی  
 ئەگەر قامەتئى دینی  
 مالە خولای دەبینى  
 لە سولتانی موحتەبەر  
 دەلئى: بە ئیزنى خولای [ئەللاهی] لە سەر  
 پشتیوانم پیغەمبەر  
 دەچم بۆ سەر شای قەجەر

ڀاوهستان له سهر وهعدان  
 ٺهسپي خوځيان نال ليدان  
 خوروش [خودووج] كهوته كوڙلانان  
 بهداو دهكهن پيڪوڙي<sup>۸۴۶</sup>  
 وهدهر كهوت له ستهمبووڙي  
 كهنگي وهكهم وي ٽوڙي  
 جووچيڪ ههبوو زهماني<sup>۸۴۷</sup>  
 ٺهو به سورپان دهزاني  
 دوازده وهزيري دهرگاي  
 بوون به وهكيلي خاني  
 له سولٽانپان دهستور دا  
 شيرپان له قايشان ههڙا<sup>۸۴۸</sup>  
 له سهري دوازدانپان دا  
 چ غهپان بوو لپياندا  
 سولٽان دهكاتن نازي  
 بدهن له تهپلي بازي  
 هات و گهپيه سپوازي<sup>۸۴۹</sup>  
 سولٽان دهكا تهلهبي  
 له قوشهن و دهدهبي  
 هات و گهپيه حلهبي<sup>۸۵۰</sup>  
 سڀ بهش دهكهن چوپپيه  
 سوار دهكهن ڀمبازپيه  
 هات و گهپيه ٺههدهپيه [ٺامهدهپيه]<sup>۸۵۱</sup>  
 له ههپيه تي ڀومپان،  
 له كهول و يهنگي چهريان<sup>۸۵۲</sup>  
 گهپيه تووله و تاويپان<sup>۸۵۳</sup>  
 ڀوڙيكي بهپان بهرداني<sup>۸۵۴</sup>  
 سولٽان گهپيه لاجاني<sup>۸۹</sup>  
 ڀوڙيكي نوڙي نيوهڙويه

سوار دەكەن ھۆ بە ھۆيە<sup>۸۵۵</sup>  
گەييە دەشتى شنۆيە<sup>۸۹</sup>  
قۆشەنى دى رى بە رىيە<sup>۸۵۶</sup>  
سەد لەكە بە زىيە  
گەييە دەشتى ورمىيە<sup>۵۹</sup>  
لە سولتانى ئەنورە  
ھەم سەيىد و سەرورە  
ناردى موھر و دەفتەرە  
لە بۆ پادشاي قەجەرە  
ئەگەر ھەلئى ماكەرە<sup>۸۵۷</sup>  
شا كوتبووى [شاي كوتبوو] لە ديوانە  
رەبى خۆش [خۆژ] بى سولتانه  
دەگەلم نەكا بە تۆپانە  
شەرى [شەرى] دەكەين بە شيرانە  
يان شا دەبى يان سولتانه  
سولتان دەلئى: قەسەم بە زاتى نەبى  
ھىچ [ھىچ] مالى ئاورم پىنەبى  
ھەرچى شا دەلئى بلا وە بى  
ياخولا ھەر خۆش [خۆژ] بى سولتان  
حەوت شەوان، حەوت پۆژان  
شەريان دەکرد بە شيران  
لەش كەوتن وەك [وەكى] گردان  
خوين پۆيى ھەر وەك جۆگان  
نە شا شك، نە سولتان  
وہزير گرتيان ديوانە  
ياخولا خۆش [خۆژ] بى سولتانه  
عەجەم بە فىل و زۆرزانە  
پىناوہستين بە شيرانە  
وہزيرى ئەستەمبوولئى كيايە

حهو(ت) سهد [سهت] تۆپپان هینایه  
ده لبادان پیچرایه،  
به رهو قوشه نی شایه  
ئه گهر ئاوریان دایه  
سهده هزاری کوژرایه  
یاخولا خوش [خوژ] بی [بی] سولتان  
له ئیسپه هانی گرت [گرد] دیوان  
عامی کردن موسلمان [موسولمان]  
مزگه وتی له بو دانان  
بانگی هه ققی له نیو دان  
ئه و جار گه راه سولتان  
گوی له من بی، گه لی جوانمیران!  
هه رچه ندی به ردی له بهر ئه ستیران  
هه رچه ندی گیای سه ر ده ردینی له هه وشان، له زه نویران  
سه ده هزار سه له وات [سه لاهت] له پیغه مبه ری ده گه ل گویدیران<sup>۸۵۸</sup>

## دەردم ۸۵۹

حەممەي بەيتان<sup>۸۶۰</sup>

كەونەكئ كەونە دنيايئ<sup>۸۶۱</sup>  
بئ مروت، بئ وهفابئ  
چەند جوانان دەستيان پئدەگرتئ  
چەند جوانميران دەستيان لئ بەر دەدايئ  
دنيا نە دەما نە بە حەزرەتئ ئادەم و نە بە داىكەوايئ<sup>۳۶۶</sup>  
دنيا نە دەما بە حەزرەتئ نووحئ<sup>۴۶۰</sup>  
ئەگەر دە كەشتيدا دەخوئند دەرسى دە سبوورئ  
دەگەل كەلئمەي لائىلاھە ئىلەللايئ  
دنيا نە دەما بە ئىبرايمئ خەليلوللايئ<sup>۸۶۲</sup>  
دنيا نە دەما نە بە حەزرەتئ ئەسكەندەر<sup>۲۰۰</sup>  
ئەگەر خەرجى دەستاند لە دەليايئ  
دنيا نە دەما نە بە حەزرەتئ وئسپ، نە بە زولەيخايئ<sup>۲۰۴</sup>  
دنيا نە دەما نە بە حەزرەتئ سولەيمان، نە بە بلقيسايئ<sup>۲۰۳</sup>  
سەرم دئشئ، دلم راناوہستئ  
لەبەر ئەوى غەمئ، لەبەر ئەوى ژانئ  
بانگئكم وەبەر خوولاي  
بانگئ دىكەم وەبەر پئغەمبەرى ئاخر زەمانئ  
بانگئكم وەبەر چاكئ لە گەرمين و لە كوئستانئ  
بانگئ دىكەم وەبەر پيرسلەمانئ لە بانئ<sup>۷۹۰</sup>  
بانگئ دىكەم وەبەر سولتان سەمەدى<sup>۷۹۱</sup>  
مالە خوئ دەکرد لە دەشتئ ورمئ دەگەل كوئەلاجانئ<sup>۸۹</sup>  
بانگئ دىكەم وەبەر سولتان باياقووبئ<sup>۲۲۶</sup>  
مالە خوئ دەکرد لە كئوى فەرەنگئ؛ بەرانبەر مالە گردئ گوزەگيرانئ<sup>۷۹۲</sup>  
بانگئ دىكەم وەبەر شئخ مارقئ<sup>۷۹۳</sup>

مالە خۆی دەکرد لە دەشتی مەحمە ششەیی؛  
 بەرانبەر بە گردی گۆرڤانی<sup>۷۹۴</sup>  
 بانگی دیکەم وەبەر بەرمال سپی لە چۆمەلانی<sup>۷۹۵</sup>  
 بانگی دیکەم وەبەر خدری زیندە و خدرەلیاسان<sup>۴۵۳</sup>  
 نەمرن، سەبیاحن، کەس بە مالیان نازانی  
 بانگی دیکەم وەبەر ئیمام حەسەن و ئیمام حوسینی غەریب<sup>۲۶۲</sup>  
 مەرڤەدیان لە مەشەد و کەربەلایی<sup>۸۹</sup>  
 پەیاغەرەشیان دەچنە زیارەتی<sup>۸۶۳</sup>  
 دەلین رۆژی قیامەتی خۆلا دەمانداتی ئیمانی  
 بانگی دیکەم وەبەر حەزەرەتی حەلی (عەلی)  
 رۆژی جوحمە و جەماعەتان، سوار دەبی لە دۆلدۆلی  
 دەست دەداتە زولفەقاری، دەچیتە خەزای گاورقراڤی<sup>۲۶۱</sup>  
 بانگی دیکەم وەبەر سەوزەپۆشی لە حاجی خۆشی؛ لە ترشەکانی<sup>۷۹۶</sup>  
 بانگی دیکەم وەبەر ئەو شۆرەسوارەیی سولتان سەید وەقازە<sup>۲۷۷</sup>  
 مالە خۆی دەکرد لە ترووپکی دە کوێستان  
 کەوم لئ بە جووت ئەنگوت لە قژقەپانی (قسقەپانی)<sup>۷۹۷</sup>  
 کەلم لئ یاغی بوو لە چیمەنی ھۆزانی<sup>۱۴۵</sup>  
 لە بنی گوئیانم دئ ھارەیی قالینەیی دەگەل چریکەیی کۆتانی<sup>۷۹۸</sup>  
 خانم دەچوونە سەر برجی دمدی  
 خۆیان ھەلدەدیرن بەرانبەر بە بەردی دە شمشیرخانی<sup>۱۲۰</sup>  
 دلئ خانیم بە برینە، چەندە بە برینە برینە  
 زەینئ خۆم دەدا چیمەنی ھۆزانی؛ چەند شین و نازەنینە  
 چۆمی باراندیزی دیتە خواری؛ چەندە زولال و شیرنە<sup>۷۹۹</sup>  
 دیواندەری، بازار بەتال کەری<sup>۸۰۰</sup>  
 بە کەس نەماوە و بە مەش نامینی  
 خانی برادۆستیان کوتیان بە خان ئاودەلی موکرییە<sup>۲۰</sup>  
 بەلان بۆت دەبم بە برایەکی دای و بابی  
 دەستت بۆ داویمە سەر بالچووغەیی دە شیران<sup>۸۰۱</sup>  
 کێلانانت بۆ بەجئ دێلم لە بنەیی دمدییە<sup>۸۰۲</sup>

خه نجه رانت بۆ ده شكينم جوره نيروييه<sup>۸۰۳</sup>  
 شيرانت بۆ ده شكينم جوره دانزغيبه<sup>۸۰۴</sup>  
 ده مانچانت بۆ ده شكينم جوره ميسرييه<sup>۸۰۵</sup>  
 تفهنگانت بۆ ده شكينم خاني خوم؛ جوره وهستا شاقوولييه<sup>۸۰۶</sup>  
 رېمانت بۆ ده شكينم خاني خوم؛ جوره نه زهرييه<sup>۸۰۷</sup>  
 مه تالانت بۆ ده شكينم خاني خوم؛ جوره كه رگه ده نييه<sup>۸۰۸</sup>  
 زرييانت بۆ ده پسيتم خاني خوم؛ جوره داودييه<sup>۸۰۹</sup>  
 ئەسپانت بۆ ده پسيتم خاني خوم؛ جوره سه كلاوييه<sup>۸۱۰</sup>  
 پياوانت بۆ ده پسيتم خاني خوم؛ جوره سي سالييه<sup>۸۱۱</sup>  
 مه گهر ئەو شه ريكي كر(د)بي روسته مي مازنده راني<sup>۱۴</sup>  
 له بن كيوى ده ماوه ندى سپى ديوى ده هينا زه وتى شيرييه  
 مه گهر ئەو شه ريكي كر(د)بي كوره ئيرانيان به خوئنى سياوشيه<sup>۸۱۲</sup>  
 دلى خانيم به برينه چهنده به برينه برينه  
 بوت ده چمه وه گولى دمدمى، چه ند دمدميكي رهنگينه  
 چومى بارانديزي ديتته خواري چهنده زولال و شيرنه  
 ليم بوتوه به قه سريكي جه وندييه<sup>۸۱۴</sup>  
 خه مخواري ده بريوه  
 بلا هر له شاي هه تا خونكاري<sup>۸۱۵</sup>  
 هر له خونكاري هه تا شايه  
 رايكيشا شوعله ي قه لايه<sup>۸۱۶</sup>  
 پين(ج) سهت وه ستاي به رده دايه  
 هر وه ستاي كيسيك ده دايه  
 قايمه بۆ روتى ده عوايه  
 شا به عه بدالى گه رايه  
 هو له دمدمى ده زگايه  
 له ئيسفه هاني لى كرد رايه<sup>۳۰۲</sup>  
 شا عه باس ده لىت حه سه ن خانه  
 ده پكه را و ته گيرانه  
 به سه رمان دا هات جستانه

جستان چو رابرد هاوینه  
 رابه به دل و به ییقینه  
 زوو پکه شوغلم بو پیک بینه  
 دمدم له بو بستینه  
 حه و(ت) ساله خان لیم یاغینه  
 دهلی جیی ئهسته مه و ئهز نایچوومی<sup>۸۱</sup>  
 هیمدادی بو دیت له رومی  
 دهنشکینی، تیکدهدات کومی  
 دهنکهن به بهردی بن گومی<sup>۸۲</sup>  
 حاله م (عالمه م) به حام (عام) دهنکهن لومی  
 شاعه باس دهلیت به حهسهن خانی به غهرزه  
 بهس پکه قسهی ده ناتهرزه  
 ههسته له پیشم رابهزه  
 له هیمدادیت دییم ئهزه  
 دمدم له زگی به غهرزه  
 شا دهلی حهسهن خانه تو مندالی<sup>۸۳</sup>  
 حه و(ت) سالان گه رام به حه بدالی (عه بدالی)  
 تیم دا نه دی توندوتالی  
 کی بوو ئه و به یتهی ته و او کرد  
 جا محمه دی خه زالی  
 خان دهلی شا به سم بکهن لومان  
 ئه گهر نه مگرت به وان زووان  
 ره شم بکه ههردک پروان  
 دامن له جیی مالمی جوان<sup>۸۴</sup>  
 مه یتهر ئه سپیان دهره یئانه  
 زینیان ده پشتی ده کوتانه  
 ته داره ک و ناله ندانه  
 چه پهر چوون بو سهر ئیلانه  
 بو سهر شار و وه لاتانه



ئەو ئىرات و ئىرەوانە<sup>۸۹</sup>  
 رەژت (رەشت) و كشمير و گیلانە<sup>۸۹</sup>  
 بیټ له ورمى و له لاجانە<sup>۸۹</sup>  
 سندووس بیټ و موکوریانە<sup>۸۹</sup>  
 سنه بیټ، سنووری كرمەشانە<sup>۸۹</sup>  
 دەرگەزین و رژدەستانە<sup>۸۹</sup>  
 ھەویز و شووشتەر و مەریوانە<sup>۸۹</sup>  
 سەت ھەزار خان و سولتانە  
 پایتەختیان لە ئىسپەهانە<sup>۲۰۲</sup>  
 ۋە دەر كەوت لە ئىسپەھانی  
 لە قوشەنى و لە توغیانى  
 دار و بەرد ھاتە ھەژیانى<sup>۸۱۵</sup>  
 تۆز گرتى بەرى عاسمانى  
 بوو بە رۆژى ئاخىرەت زەمانى<sup>۸۶۸</sup>  
 دە قوشەنان كەوت غولۋوہ  
 لەشكر تىپ تىپ ئاوا بووہ  
 مزلىكیان ھاتە قافلانتووہ<sup>۸۱۷</sup>  
 لەو كافرى دە بەدقیلە  
 سەرى پرمیان دەلەى بیلە  
 لەشكر لە دواى بوو بە خیلە<sup>۸۱۸</sup>  
 مزلىكیان ھاتە ئەردەویلە<sup>۸۱۹</sup>  
 كافر ئازوان لە مەجیزە<sup>۸۲۰</sup>  
 مەلعوونە دین ریز بە ریزە  
 مزلىكیان دەژتى (دەشتى) تەوریزە<sup>۴۵</sup>  
 دى لرفە لرفى بەیداغان<sup>۸۲۱</sup>  
 دى دەنگى زرى و قۆلچاغان<sup>۸۲۲</sup>  
 مزلە لە بناو و مەراغان<sup>۱۰۶</sup>  
 لەشكر دیت رى بە رییە  
 دەلى خانى موكرى لە كوئیە<sup>۲۰</sup>

مزلېكيان هاته دهژتى (دهشتى) خوښه<sup>۸۲۳</sup>  
 قوشه ن ئاژواى به مه غسووسى (مه خسووسى)  
 له خانى موكرى دهپرسى  
 مزله له دهژتى (دهشتى) سندووسى<sup>۸۹</sup>  
 چه ند خانىكى به ئەنگامه يه  
 به قوشه ن و زه مزه مه يه<sup>۸۶۹</sup>  
 په حمان به كر ده گه ل مه يه<sup>۸۷۰</sup>  
 جواب ده چوو له بو خانىيه  
 چاكه خوئى بكا قه وييه  
 عاليه مى بو بزوتىيه<sup>۱۱۷</sup>  
 چاكه شه ريك له سه ر دينىيه  
 خان ده لئى ئە و شا بيت ئە من خانم  
 خاله ق بيت به پزتيوانم (پشتيووانم)  
 غولامى ره ويك شيرانم  
 قاتلى شاهى بئ ئيمانم<sup>۸۷۱</sup>  
 رۆژيكي به يانى به ردا<sup>۸۷۲</sup>  
 دايپووشيبوو دار و به رده<sup>۱۲۲</sup>  
 دمدم به ردى مه يدانى<sup>۸۷۳</sup>  
 ليياندا توپى ئيسپه هانى  
 توژ گرتى به رى عاسمانى  
 بوو به رۆژى ئاخره ت زه مانى<sup>۸۷۴</sup>  
 مه ردچاك تىي دا ده گرن مانى  
 بو رۆژى ئاخره ت زه مانى  
 دمدم به ردى له نزارى  
 ليياندا توپى هه وشارى  
 هه و(ت) شه و و رۆژان ئاور بارى  
 خه به ر ده چوو بو هه وشارى  
 دمدم به ردى له ئيردى  
 لييدهن به توپى ئە و به ردى

تا پوژى مەرد و نامەردى  
 دمدەم بەردىكى زوپە  
 لىياندا توپخانە و توپە  
 دمدەم بەردىكى پانە  
 لىياندا توپى كارخانە  
 قەلاتى پى پىكەن ويرانە  
 دمدەم بەردىكى سوورە<sup>۸۷۶</sup>  
 توپيان لىدان دوور بە دوورە  
 قەلاتى پى پىكەن خاپوورە  
 دمدەم بەردى مەيدانى  
 لىيدەن بە توپى كارخانى  
 كارىتەى گەببە ھوزانى<sup>۱۴۵</sup>  
 دمدەم بەردى دەبەيە  
 لىيدەن بە توپى كەللەيە  
 كارىتەى گەببە كۆكەيە<sup>۱۴۸</sup>  
 خان بە خەزايى مژغولە<sup>۸۷۷</sup>  
 دمدەم بەردىكى خرە  
 چوار تەرەفى لىوہەرە<sup>۷۴۵</sup>  
 بەحەشتى بە شىر بىرە<sup>۶۰۴</sup>  
 خان بە خەزايى مژغولە  
 دمدەم بەردىكى شىنە  
 توپيان لىدان قىن بە قىنە  
 چوار جىستان و پىنج ھاوينە<sup>۸۲۷</sup>  
 تىيىدا خانى لاپزىرىنە<sup>۸۲۸</sup>  
 زەفەريان پى نەبردینە  
 خان بە خەزايە مژغولە  
 دمدەم بەردى بن گۆمى<sup>۸۷۸</sup>  
 بە توپە گەورەى ناچۆمى  
 ھىمدادى بۇ دىت لە رۆمى

خان به خه زايي مژغووله  
 وهكيل و وهزير گوتيان خان ئه وه كينه؟<sup>۸۷۹</sup>  
 خان فهرمووي ئه وه كاروانينه  
 خان به خه زايي مژغووله  
 جا خانك رابوو له كوردانه  
 كي بوو حه مه به گي له تانه<sup>۸۲۹</sup>  
 رپوي رهژ (رهش) بي دهگه ل جوانه  
 له سه ر يه ك نيمچوون نالانه  
 زيز بوو چوو بو نيو ئه وانه  
 پيي نيشان دان سو له خانه<sup>۱۷۳</sup>  
 كي بوو كافري بي ئيمانه  
 تتيانكرد ههش و ده رمانه  
 پيي قر ده بوون مسولمانه  
 له وان بوو رپوژي تهنگانه  
 له كنيان ئاخرهت زه مانه  
 چه ند گريان ئه و خاتوو خانه  
 لي مان تيگ چوو جي ومه كانه  
 خولايان بيت به پشتيووانه  
 خاتوونيگ (خاتوونيگ) ديته مه يه داني  
 له دلي خاني ده دا تاني  
 ليت حه رام بيت جي كاباني  
 ئاو نئ پيي پكه ين شيلاني  
 خاتوونيگ ديته و ده به زي<sup>۸۸۰</sup>  
 رهبى خانه مارت گه زي  
 لي م رهش بوون سه ر و كه زي  
 خاتوونيگ دي به فه قيري  
 چوك (چوك) داده دات له پيژ (پيش) ميري  
 خان سه لا له مني فه قيري  
 ئاو نئ پيي بشيلين هه وييري<sup>۳۴۱</sup>

خان حەیفە ئەتۆ بئى مودبیری  
 خان بە خەزایى مژغوولە  
 كئ بوو خانى لاپزیرینه  
 له شه رافه تی خاتوونى شیرنه<sup>۸۸۱</sup>  
 به فریک باری به و هاوینه  
 به ختی خانى لاپزیرینه  
 حەوت شه و و پوژان پئی ده ژینه  
 پریان وا بوو جا به هەزارى<sup>۱۵۰</sup>  
 سوار كەن خدرى به بریندارى  
 به چه پەر بینیرن بو كن خونكارى<sup>۸۸۲</sup>  
 وه زیر وای گوت به مودبیری  
 چاكه كاغه زیک بنیری  
 قه لاتى بو شای به جئ بیلى  
 كئ بوو له خانى جوندییه  
 کوتى به ته یافه ی خەزاییه  
 هەرچی هەلئیت قه یدی نییه  
 هەرچی بمریت فیداییه  
 هەرچی بیکوژن خەزاییه  
 ته یافیک بوون له ته یافه ی گابری (کابری)<sup>۸۳۰</sup>  
 کوتیان خان پوچ و ناماقوولت کرد تا سەرت هەلده گری<sup>۸۸۳</sup>  
 ئەمه دەست به شیرئ دەچین بو له شکری  
 كئ بوو له خانى جوندییه  
 دەلئ بانگی حەق وه بهر وییه  
 غه یره ز خودای هیچ كهس نییه<sup>۸۸۴</sup>  
 با بئ شیخی گیلانییه<sup>۸۸۵</sup>  
 سولتان مه عرووفى كه رخییه<sup>۷۸۳</sup>  
 با بئ فارووفى داودییه<sup>۸۳۲</sup>  
 با بئ رابیحه ی حەده وییه (رابیعه ی عەده وییه)<sup>۴۳۵</sup>  
 با بئ شه مسی ته وریزییه<sup>۴۳۴</sup>

شىن محەمەدى بالەكئىيە <sup>۷۴</sup>  
 عەبدولعەزىزى شىنۆيىيە <sup>۸۹</sup>  
 شىيخ پەشى گەرگەرۆيىيە <sup>۸۲۳</sup>  
 لە جىن پراوگان شەپەرە، قەرەشە  
 لە جىن پراوگان كەوتوون لاشە <sup>۸۸۶</sup>  
 خان دەپرسىت ئەو كئىيە؟  
 پىرۆتە سوورى مەرگئىيە <sup>۲۲۴</sup>  
 بە چوار ئاوينە و زىيە <sup>۸۸۷</sup>  
 سواريك هاتوت بە نادرى  
 كەس نى چەكانى وەرگرى  
 خان دەپرسى ئەو كئىيە؟  
 خان! ئەو حەزەرتى خدرى <sup>۴۵۳</sup>  
 سواريك هاتو لە بو گەشتى  
 بە ويىە سوورەتى بەهەشتى  
 خان دەپرسىت ئەو كئىيە؟  
 خان! ئەو وەيسى ماھىدەشتى <sup>۲۱۶</sup>  
 سواريك هاتو لە كارخانى  
 بە ويىە سوورەتى ئىمانى  
 خان دەپرسىت ئەو كئىيە؟  
 شىيخ عەبدولقادرى گىلانئى <sup>۱۹۳</sup>  
 سواريك هاتو ھونەر مەندە  
 ئەزىبابى (ئەسپابى) دەعوايىيى رەندە <sup>۸۳۴</sup>  
 خان دەپرسىت ئەو كئىيە؟  
 خان! ئەو شاھى نەخشىبەندە <sup>۸۳۵</sup>  
 سواريك هاتو ئەسپى تازە  
 مل بە قەلاتە و ئەنگازە <sup>۸۸۸</sup>  
 خان دەپرسىت ئەو كئىيە؟  
 سولتان سەيد وەقازە <sup>۲۷۷</sup>  
 سەلاخشوران، دەست بە چەكان

دهگهَل سه فی ده ئه و مه له کان  
 دیت گورپره ی شیخی باله کان<sup>۷۴</sup>  
 با بیت حه شه پره ی (عه شه پره ی) موبه شه پره<sup>۸۳۶</sup>  
 هه مزه و هه باس و حه یدره  
 دهگهَل مه قره بی په ر به سه ره  
 ئالاچی سولتان سه مه ره<sup>۸۸۹</sup>  
 با بیت ئالای نه بییه  
 حه و(ت) تیپی تیگ په راندییه  
 خان ده پرسیت ئه وه کتیه؟  
 گورژهنی حه زرته تی حه لییه (عه لییه)  
 با بی به یداغی پیغه مبه ری  
 هه مزه بی دهگهَل حومبه ری (عومبه ری)<sup>۲۱۴</sup>  
 بیت خالندی ئیبینی وه لی(د)<sup>۲۱۳</sup>  
 خان به خه زایی مژغووله  
 خان ده یگوت حه بدال به گه (عه بدال به گه)، روله ی بابی<sup>۸۳۸</sup>  
 به من ده که ی چاک چا ده بی  
 ده یگوت بابه چ پکه م لیږه واره؛ دواپی نایه  
 با پکه ین مه دحی هورموز به گی<sup>۸۴۰</sup>  
 رمبی نه زه ری به چه نگی  
 له هه زاری ده بری مه رگی<sup>۸۴۱</sup>  
 خان ئاوده ل و کاکه خانه  
 حه و(ت) شه وان و حه و(ت) روظانه  
 شه ریان ده کرد به شیرانه  
 شیران نه یانندی کتیلانه  
 له ش که وتن وه کی گردانه<sup>۸۴۲</sup>  
 خوین ده رویی وه کی جوگانه  
 بالچووغه ی شیران نه مانه<sup>۸۴۳</sup>  
 شه هیدیان کرد کاکه خانه  
 هاوار و رورق و دمدمه<sup>۸۹۰</sup>

خان دەلئى خانى خەزايىمە  
 تا لە دىنيايە ئەز بژىمە  
 بۆخۆم پەرزىنى شەپرىمە  
 خان ئاودەل و كاكە خانە  
 كر(د)بوويان وەعدە و پەيمانە  
 دەز (دەست) ھەلناگرن لە و كارانە  
 بانگم وە بەر ميري ميران<sup>۸۹۱</sup>  
 خان ھوت قۆلى دانە بەر شيران  
 بانگم وە بەر پادشاي قودرەتئى  
 خانى موكریان شەھيد كرد بە كوئى خيوەتئى<sup>۸۴۴</sup>  
 ھاوار و پۆرۆ و دمدمە  
 پۆرۆئىكى تاوھەلاتئى  
 ەجەم دەكاتن خەباتئى  
 سىپەر ھەلگشا بۆ بن قەلاتئى<sup>۸۹۲</sup>  
 كوئى سواری دە نازەنين  
 كئى بوو لە ئالى ئادەمان<sup>۱۸۴</sup>  
 قەلاتئى ھەلگرت بە زەمان<sup>۳۵۶</sup>  
 كئى بوو لە ئالى ئادەمانە  
 ھە(ت) شەوان و ھە(ت) پۆژانە  
 شەپى دەکرد بە تۆپانە  
 قەلاتئى لە دوو نەدانە<sup>۸۴۵</sup>  
 كوئى سەردارى نازەنين  
 كئى بوو لە ئالى بە جەرگە  
 لە وانى گر(ت) پوو دورگە<sup>۸۹۳</sup>  
 لە ھەزارى دەپرى مەرگە  
 ھاوار و پۆرۆ و دمدمە  
 كئى بوو لە بەر خاتون پەرورەرى  
 كوئى كاك ھەلى (ەلى) ئەتۆ ماوى ئەتۆش ھەلى  
 كئى بوو لە بەر كاك ھەلىيە



کوتى خاتوون پوچ و ناماقوولت كرد هه تا سه رت هه لده گرييه  
 من به شى خوم خه زا كردييه  
 شه هيديان كرد كاك هه لييه  
 هاوار و پورپو و دمدمه  
 كي بوو له بهر خاتووني خاني  
 قبوول ناكهن كافره ستاني  
 خويان هه لده ديرون له چل كه واني<sup>۱۲۰</sup>  
 ئه ي دمدمى به ردى ده لان  
 جيگاي خان و خان ئاوده لان<sup>۲۰</sup>  
 ئيستا بووي به مه سكه ني خه رته لان  
 جيگاي خانان، جووته ي شييران  
 بوو به جيگاي شهل و كويران  
 كواني سواري ده نازيني  
 له سولتاني ئه ميني  
 ئه گهر قيامه تي ده نويني  
 ماله خولاي ده بيني  
 له و سولتاني سه روه ره  
 ده لي به ئيزني ئه لاي له سه ره  
 پزتيوان (پشتيووان) بي پيغه مبه ره  
 ده چم بوو سه ر شاي قه جه ره<sup>۸۹۴</sup>  
 راوه ستان له سه ر وه عدان  
 له شكري خويان نال ليده دان  
 خرووش كه وته كو لانان  
 به داو ده كه ن پيكيولي<sup>۸۴۶</sup>  
 وه ده ر كه وت له ئه سته مبوولي  
 كه نكي پكه م وي تولي  
 جوگيگ هه بوو زه ماني<sup>۸۴۷</sup>  
 ئه و به سوراني ده زاني  
 دوازه وه زيروي ده رگاي بوون به وه كيلى خاني

به سولتانیان دهستوور دا  
 شیریان ده قایشان هه‌لدا<sup>۸۴۸</sup>  
 له سه‌ری دوازانیان دا  
 هه‌رچی غه‌یان بوو لییاندا  
 سولتان ده‌کاتن نازی  
 ده بدهن له ته‌پلی بازی  
 هات و گه‌ییه سیوازی<sup>۸۴۹</sup>  
 سولتان ده‌کا ته‌له‌بی  
 له قۆشه‌نی و له ده‌بده‌بی  
 هات و گه‌ییه حه‌له‌بی<sup>۸۵۰</sup>  
 سی به‌ش ده‌که‌ن چۆپییه  
 سوار ده‌که‌ن ڤمبازییه  
 هات و گه‌ییه ئەمه‌دییه<sup>۸۵۱</sup>  
 له هه‌یبه‌تی ڤۆمییان  
 له‌رزی زه‌مین و زه‌مان<sup>۸۵۲</sup>  
 گه‌ییه تۆله و تاوییان<sup>۸۵۳</sup>  
 ڤۆژیکی به‌ربه‌یانی<sup>۸۵۴</sup>  
 سولتان گه‌ییه لاجانی<sup>۸۵</sup>  
 ڤۆژیکی نوژی نیوه‌ڤۆیه  
 سوار ده‌که‌ن هۆ به هۆیه<sup>۸۵۵</sup>  
 گه‌ییه ده‌شتی شنۆیه<sup>۸۹</sup>  
 له‌شکر دیت ڤی به ڤییه<sup>۸۵۶</sup>  
 سه‌د لکه به زرییه  
 گه‌ییه ده‌شتی ورمییه<sup>۵۹</sup>  
 له‌و سولتانی ئەنوه‌ره  
 هه‌م سه‌ید و هه‌م سه‌روه‌ره  
 ناردی مۆر و ده‌فته‌ره  
 له بۆ پادشای قه‌جه‌ره<sup>۸۹۴</sup>  
 شا گوتی له دیوانه

يارەبى خۆش بى سولتانه  
 دەگەلم نەكات بە تۆپانە  
 شەر دەكەين بە شيرانە  
 يان شا دەبى يان سولتانه  
 سولتان دەيكوت قەستەم بە زاتى نەبى  
 ئەگەر ھىچ مالى ئاورم پى نەبى<sup>۸۹۶</sup>  
 چۆنىكى شا دەلى با وابى  
 يارەبى خۆژ (خۆش) بى سولتانه  
 حەوت شەوان و حەوت رۆژانە  
 شەريان دەکرد بە شيرانە  
 شيران نەياندى كالانە  
 لەش كەوتن وەكى گردانە  
 خوين دەرۆيى وەكى جۆگانە  
 بالچووغەي شيران نەمانە<sup>۸۹۷</sup>  
 نە شا شكا، نە سولتانه  
 وەزيران گرتيان ديوانە  
 يارەبى خۆژ بى سولتانه  
 حەجەم (عەجەم) فيلباز و زۆرزانە  
 پىناوہستين بە شيرانە  
 شەر دەكەين بە تۆپانە<sup>۸۹۸</sup>  
 وەزيرى ئەستەمبولئى شكايئ  
 حەوت (ت) سەت تۆپيان ھىنايئ  
 پاك دە لمەدان پىچرايئ  
 بەرەو قوشوونى شايئ  
 ئەگەر ليگرا ئاوريان دايئ  
 سەد ھەزارى كوژرايئ<sup>۸۹۹</sup>  
 يارەبى خۆش بى سولتانه  
 لە ئىسپەھانئى گرت ديوانە  
 عامى كردن مسولمانە

مزگهوتی له بۆ دانانه  
 بانگی حهقی له نیو دانه  
 ئەوچهل گهراوه سولتانه  
 گوێو له من بئ گهلی ده میران، گهلی ده جوانان  
 هیندهی بهردی ده ئەستیران  
 هیندهی گیای سهر دهردینن له حهوشه و له زهنویران  
 هینده سلاوهت بئ له پیغه مبهری ئاخری زهمانی  
 دهگهڵ نه بئ شهیتانی دین دوژمنی مالویران<sup>۹۰۰</sup>  
 ئەمن ئەو بهیتهم تهواو کرد  
 به سلامهتی شا و مللهتی ئیرانی

لێردها بهیتبێژ به قسه باسی چۆنیهتی ههلهکهوتنی قهلا دهکا: <sup>۹۰۱</sup>  
 ... دهلی قهلائی دمدمی کیویکی یهک پارچه و بلیند و درێژه، بهرینایی  
 کهمه. له لای رۆژههلات و رۆژئاوای قهلایهوه، دۆلیکی قووله، هیچ  
 کهسی لئ وه سهر ناکهوی، له سهریوه هیچ برجیکی مهحکهمی بۆ ساز  
 نهکراوه. فهقهت له لای رۆژههلاتی قهلایهوه دهرکیک بلیند دهبیندری،  
 به یهکهوه نووساوه، حهساریکی مهحکهمی بۆ دروست کراوه. له  
 لای رۆژئاوای قهلایهوه، دهرکیک نیوی (نهوی) دهبیندری، ئەو دهرکهی  
 نیوییه، دوو حهساری بۆ دروست کراون، له حهساری دووهم باریکه  
 رییهک دهبینری، به نیو بهرداندا، سواریک به زحمهت دهتوانی ئەگه  
 لهو (رێگایهی) بیته خواری بۆ سهرزهمینی، له قهلائی دمدمیدا. دهنالهو  
 رێگایهی به دهر، هیچ رێگای دیکهی نی. له لای رۆژههلاتی قهلایهوه،  
 ئەمیرخان ئاویکی کهمی (لئ بووه). کوتوویتی ئەو ئاوهی بینن ده بن  
 قهلایهدا ههوزیکی ده بهردا بکهن. ئەو ههوزه ههر له ئەوهلی ئیواریهوه  
 ههتاکوونئ بهیانی پر ئاو دهبن، ئەگه پر ئاو بوو، بهشی دانیشتووی ئەو  
 قهلایهی دهکا. هینای ههوزیکیان لئ دروست کرد، له سهر ههوزهکهیهوه  
 قهلایهکی مهحکهمیان له سهر دروست کردو، له لای رۆژههلاتی  
 قهلایهوه، ههوزیکی دیکه دروست کراوه، به ئاوی بارانه پر دهبن. له  
 تهنیشته ههوزهکهیهوه بهردیک ههلهکهوتو؛ بهردیکی پان و بهرین، پێی

دەلین بەردی شەمشیرخانی. دە بەینی بەردی شەمشیرخانی و قەلای دەمدیدا، برجیکی مەحکەمی لئ دروست کراوە، بە قەلایەو نووساوە. هەتاکوونئ ئەو برجه نەگیرئ، قەلای ناگیرئ. لە لای رۆژئاوای قەلایەو. جیئیک دەبیندرئ پر لە بەفر و سەھۆلە، ئەو جیگایەش حەوزیکی دە ژیردا دروست دەکەن، بۆ وەختیکی، سالیکی کە دنیا، ولات بی ئاو بی، هاوینان ئیستیفادە لەو ئاوەی دەکەن. ئەویش قەلایەکیان لە سەر دروست کردۆ؛ بەو قەلایەو، قەلای دەمدی بە پینج قەلای بەش دەکرئ. شاعەباسی سەفەوی بە زەمانی خۆی، حەمەبەگ نیویکی کردبۆ سەرۆکی تەرگەوەر و مەرگەوەرپان و ولاتی برادۆستیان. ئەمیرخان سەری وە بن باری نەدەیان؛ دەگەل قزلباشیکان ریک نەدەکەوت. پاشای تورکیە تەماحی دە ولاتی ئاگرباينجانی کردبوو، کوردەکانی بە لای خۆی کیشابوون. ئەمیرخان هەر وەختیکی ئیشتیای لیدەبوو، بیکی دەگەل ئاغا گەورەکانی ئەو ولاتە دەبەست و پەیمانی دەبەست دەگەلیان. وەختیکی دەگەل "حەمەدبەگ" ی دە شەرپیکدا، پیلکیان لە بنرا برئ؛ لە بەر ئەو پێیان دەگوت ئەمیرخانی چۆلاخ، یانی یەک دەست. شاعەباسی سەفەوی دەویست ئیرەوان و نەخجەوانی بگرئ، ئەمیرخان خۆی لە شای نزیک کردەو. بە حوکمی شای عەباس هینایان باسکیکی زیریان بۆ دروست کرد، لە بەر ئەو دەوای جا پێیان دەگوت "خانی لاپزیرین". خانی لاپزیرین شا زۆری خۆش دەویست، کردئ سەرۆکی تەرگەوەر و مەرگەوەرئ. بەرەو ئەو ناوچەییە وە رئ کەوت. چوونی پیاویکی نەترس و نەبەز بوو شا عەباس زۆری خۆش دەویست؛ رۆژ بە رۆژ بە دەرجەیی بلیندتری دەگەیان. وەختیکی "چەغال ئوغلی" لە شکرکیشی کرد، هات بۆ ولاتی ئاگرباينجانی، لە نزیک تەوریزئ لەگەل دەست و پیوەندی شای بە شەرپ هات؛ ئەمیرخان کۆمەگی شای نەکرد. ئەمیرخان بە شای راگەیان کۆتی؛ بە زەمانی ساسانیان کۆنە قەلایەک بوو، پێئ دەلین قەلای دەمدی. ئەگەر شا رازی بی، ئەمن ئەو قەلایە ئاوەدان دەکەمەو چاکی دەکەمەو و دروستی دەکەم، مەحکەم بۆ رۆژی تەنگانان. دەلئ شا ئیزنی دا، کۆتی؛ دروستی کە "پیربداغ خان" یک بوو لە تەوریزئ، زۆر پیاویکی ئاقل و دنیادیتوو بوو. بە شای راگەیان: شا! ئەگەر بە قسەیی من بی ئەمیرخان

ئەو قەلایەى دروست نەکا. ئەو قەلایى بۆ رۆژى تەنگانان دروست دەکا. شا عەباس فەرمووى بەلى زۆر چاکە. مەھیلین، دروستى نەکا. لە قەلایە گەرئ، قەلایا چا کردنەوہى ناوئ. ئەمىرخان جوابى نەداوہ؛ ئەو چەل قەلایى محکەمتر دروست کرد. وەختىكى شا عەباسى سەفەوى لە شکرکیشى کرد: ھات بۆ ”خۆ“ و ”سەلماس“ان. ئەمىرخان لە وئ تووشى لە شکرى شای بوو. شا زۆرى خۆش دەويست، ھىچى بە ئەمىرخان نەگووت و ناردیوہ بۆ ولاتى خۆى، بۆ تەرگەوہر و مەرگەوہران. دەلى ”خان ئاودەلى موكرى“ش لە شای ياغى ببوو، بە خۆ و بیست ھەزار نەفەرئوہ پەناى بۆ ئەمىرخانى ھینا. لە لایەكى ئەمىرخان دلخۆشى خان ئاودەلى دەداوہ، لە لایەكى دیکەش یەكئى پینیشانى شای دەدا. جا دەلى شا لە شکرکیشى کرد بۆ مەراغەى. دەگەل قزلباشىکان ئەمىرخان رىک نەدەکەوت. جەلالى و قزلباش ھەمووى لە مەراغەى خر ببوونەوہ، لە شکرى شاش ھات. شاعەباسى سەفەوى ناردى بۆ کن خانى: دەبى ئەگەر بۆخۆشى نایە، تەقريبەن سئ سەد چوار سەد نەفەرئى بنئرى، لە ردىن سىپىکان و لە گەرگەوہرەکان؛ با نەلى ئەمىرخان دەگەل شای نئوانى نئ. دەلى شاعەباس ئەو نووتقەى فەرموو ئەمىرخان جوابى نەداوہ و ھىچ کەسى نەنارد. قزلباشىکان و جەلالىکان کاغەزىان نووسى بۆ ئەمىرخان: ئەگەر ئەو نایە، ئەمە دئین دیدەنى وى و دوو شەوان لە وئ دەبین و تەکبئرى دەکەين و چۆنىكى ئەمىرخان پئى مەسلەھەت بوو ئەمە ئاوہ دەکەين.

ئەمىرخان ئەو دەرسانەى زۆر خوئندبوون. رئى نەدا، جوابى نەدانەوہ. دەلى شا بە پىربداغ خانى گوت پچئ بزانى ئەگەر خەتای جەلالى و قزلباشيان بوو، ئەوہ پئنج ھەزار تەمەنئان بدەئى و بەرئيان کەنەوہ با بئنەوہ مەملەکەتى خوئان. ئەگە خەتای ئەمىرخانىش بوو، ئەمىرخانى تەنبئ بکات و بئگرئ و بئھئئ بۆ ئئرەکانە. ئەمىرخان خەبەرى دا شای، کوتئ: ئەو لە شکرئى پىربداغ خانى سەرۆک بئ، ئەمن کۆمەكى ناکەم. لە بەر دلى ئەمىرخانى پىربداغ خانى لئ خست، ”حەسەن خانى دانا جئى پىربداغ خان. ھاتن بۆ مەراغەى. لە مەراغەى را شەر ھەلایسا و پەيدا بوو.

## دەدەم ۹۰۲

قارەمان شایەر ۹۰۳

خالەق ھەر ئەتووم رەبیبیە  
عەرز و عاسمانت رۆنابوون  
لە شەرەفەتیی نەبیبیە  
ھەشتی ھیزار نەفعی عالەم<sup>۹۰۴</sup>  
نووسیت لە پایی عەرشییە  
ھەزاریش لە وان بەحرییە  
ھەزاریش لە وان بەرپیە  
لە وان ھەموان سێ مەقبوولن  
یەك عینسانی سەر دنیا  
یەکیان جننی بن عەردییە  
ئێ دیش مەلایکەتی وییە  
ھەر لە ئەو ھەتا ئاخر  
خودا رازقی رزقییە  
سێ مەرد ھەبوون لە دنیا  
یەکیان رۆستەمی زەمانی  
شەری کرد دەگەل دیویە  
ئێ دیکە ی شیری موختار  
ھەزرەتی ئیمام عەلییە  
لە ئاخریی وان ھەردووکان  
خان لە گەرمینی ھاتییە  
لە خونکاری دلمەند بوو  
دەچم دەبمە کویتانییە  
گەنج و مالی ھیندە زۆر بوو  
باری دەکرد بە بارییە  
ھات گەشتە گەلیە خانییە  
لە گەلیی خانی رۆنییە

کۆلکه‌بناو و داره‌بیبیه<sup>۹۰۵</sup>  
 کۆشک و سه‌رای چا کردیبیه  
 مه‌خلووقاتی لی خړ بۆوه<sup>۹۰۶</sup>  
 خان ده کورپی و پراگه‌شتیبیه  
 خانه‌ک هه‌بوو مکورییه  
 نیوبانگی خانی زانییه  
 له خان‌ئاوده‌لی میوان بوویه  
 ئەهدیبیان و پکرا گرتیبیه  
 بوونه برای دای و بابیبیه  
 له شاعه‌باسی یاغی بوویه  
 شاعه‌باسی چی کرددیه  
 له شکره‌کی کرد قه‌وییه  
 داروبه‌ردی بۆ بزووتیبیه  
 له بن‌گه‌لیی خانی هه‌وردیبیه<sup>۹۰۷</sup>  
 حه‌و[ت] سالان له بن هه‌وردیبیه  
 چ زه‌فه‌ر پینه‌بردیبیه  
 ره‌زیشی له بن چاندیبیه  
 کوخ و هه‌رمیی و پراگه‌شتیبیه  
 به‌رئ نه‌مامیی خواردیبیه  
 چ زه‌فه‌ر پینه‌بردیبیه  
 مه‌عبه‌ینی پایز و زستانه  
 چی کرد خانی عه‌جه‌مانه  
 تریی ناردبوو بۆ خانانه  
 ئەوه مه‌عزیفه‌ی (زیافته‌ت؟) پادشانه  
 سبچه‌ینی ده‌گه‌ل به‌یانی  
 خان رۆنیشتبوون له دیوانی  
 حوکمیان کرده سه‌ر کابانی  
 فرۆی ده‌نیرین بۆ حه‌سه‌ن‌خانی  
 فرۆ زۆر بوو وه‌ک لیشاوه



بۆ حەسەن خانیان ناردبوو  
 شاعە باس لێی مەحتەل ماوہ  
 خانان زەخیرە نەبڕاوہ  
 لەشکری دەکەم بلأوہ  
 مەخلووقاتیان ئیزن داوہ  
 لەشکر بە پاشدا گەپراوہ  
 خالەق ھەر ئەتووی بەتەنئ  
 خان سیوار بوون لە مەعدەنئ  
 دا بچینە بەراییی قۆشەنئ  
 چی ولاتەکی لئ بگەنئ  
 چون گەشتنە بەراییی قۆشەنئ  
 خان ئاودەل مەردی خودایە  
 لە شای دەکرد تەمەننایە  
 سەرئ خۆی بۆ توو ھینایە  
 بئ قەدر نابی لە دنیاہ  
 شاعە باس قەت شای وھا نیہ  
 دەستی دانا سەر ملیہ  
 ڕوو سپی بی خانانی مکوریہ  
 لەبزیڕینی گەرمینیہ  
 کارەکی چاکو کردییہ  
 ڕیزی منو نەشکاندیہ  
 خالەق ھەر ئەتووم جەباری  
 وای فەرموو پادشای حەوشاری  
 لیم دەخوازن کێھە شاری  
 دا بوودەم بە یەگجاری  
 جووتئ خانان ڕاوہستایە  
 لە شایان کرد تەمەننایە  
 بماندەہ ھیندی چەرمی گایە  
 لە ملکیت دەکەین ئاواہ

دهکهینه کۆشک و سهرايه  
 شا به خۆرای لئ وهستايه  
 دهودهمی هیندی چهرمی گایه  
 له ملکم بکهن ئاوايه  
 بکهنه کۆشک و سهرايه  
 شاهه باس دهچۆ دیوانی  
 جووتی خانان دهبه مه تههرانی  
 عاله می خودای پیبزانی  
 مزگینتی چۆ مالی شایه  
 هر دوو خانی دهگهل دایه  
 له هه مووی که یف و سه فایه  
 چون گه شتنه مالی شایه  
 خاله ق هر ئه تووم جه بباره  
 وای فهرموو پادشای هه وشاره  
 کیهه و له و خانان سه رداره  
 دا کیژی خوی لئ بکه م ماره  
 هه وت شه وان و هه وت رۆژانه  
 خواردیانه وه شیرنی خانانه  
 داوه ت له سه د جی گیرانه  
 له هه موو لایان زیره و شانانه  
 خان سیواری هه سپی شییه  
 خانیان ده کردن وه رییه  
 نیوی خانان بوو مه نشووره  
 وه گه لئی یه خست هه شت تابووره<sup>۹۰۸</sup>  
 سه رباریان خر زیری سووره  
 لیاندا بلویر و نایه  
 کیژی شایان دهگهل دایه  
 مه کانیان ده رینه قه لایه  
 خانی له بزیرین زاوايه

ھات گەشتە دەرىن قەلایە  
 لەو خاتوونى بەلەكچاوە  
 لە گەلێى خانى راماوە  
 كۆلكەبىيە و داربناوە  
 خان عەمرى خۆو بە زاهىر داوە  
 لەو مەعبووبى چەندە كۆكە  
 مل بە ھەورى و بە دەسرۆكە  
 لە برجان تەماشە دەكا  
 خپ ھەورىس و دارشنۆكە<sup>٩٠٩</sup>  
 خپ كەوت و داربەنۆكە  
 خپ ھىنجىر و بەلالووكە  
 خودا ئەو جىيەى فەنا كا  
 لەو خاتوونى چەندە جوانە  
 ۋەك دەروانى لە برجانە  
 خپ بەرد و شاخ و تەللانە  
 كۆچى دەكرد بە خانانە  
 ھەوت رۆژان ھەتا ھىوارە  
 لىيانان كۆچ و كۆچبارە  
 بۆ دمدى ھاتنە خوارە<sup>٩١٠</sup>  
 دمدى رازا بەر ۋە تاوہ<sup>٩١١</sup>  
 مەخلووقان خپ مەحتەل ماوہ  
 قەت لىي نەبوو چۆرپىك ئاوہ  
 خان ئاودەل دەيگوت بمىنم  
 چ ۋەستايان ناحەزىنم  
 ئاويى لە بۆ بە دزى دىنم  
 جووتى خانان ھىندە رەندە  
 زانيان ئاو و كانى چەندە  
 سەريان دەكرد تەختەبەندە  
 تەختەبەندى دارچنارە

به پینسەد سالی قەرارە<sup>۹۱۲</sup>  
 ئەو جار لئی دەدا بزمارە  
 گۆنگرە هاتن لە ورمییە<sup>۹۱۳</sup>  
 جوگە ی هیئا جییە جییە  
 هەلیاندە بەست سوولە خانە  
 بو سەر دمدی خانانە  
 ئەو بە حسەش با بەرکنار بی<sup>۹۱۴</sup>  
 جا بکەین مەدحە ی وان وەستانە  
 سەد وەستا هات لە تارانئ  
 وەستا و کیسە ی لە پیش دانئ  
 خەندە کئ لئ بدەن سبیانئ  
 سەد وەستا هات لە تەرریزئ  
 کیسانیان بو بدەن لە ریژی  
 سبجە ی بکۆلن مە تەرریزئ  
 سەد وەستا هات لە بناوئ  
 ئەویژ حەقیان تەمام دەوئ  
 دروستیان کرد عەمبارئ ئاوئ  
 بو رۆژئ شەر و تەنگاوئ  
 سەد وەستا هات لە مەرراغە ی  
 دمدی چا دەکەم لەو شاخە ی  
 خان دئ دەگریتن ئوتراغئ<sup>۹۱۵</sup>  
 سەد وەستا هات لە کوردییە  
 حەقیان رۆژ و مەجیدیە  
 سەد وەستا هات لە خوشناوئ  
 ئەویژ حەقیان تەمام دەوئ  
 سەد وەستا هات لە بەغدا ی  
 وەستا و رۆژ و لیڕە ی دا ی<sup>۹۱۶</sup>  
 سەد وەستا هات لە باشقالە  
 بە متمانی و بە یەغبالە

دمدمی چا دهکه م ئەو ساله  
بهحتی باریی ههزار ساله<sup>۹۱۷</sup>  
دمدم زینهتی ده دنئ  
ههزار وهستای هاته بنئ  
ئەو جار بکهین مه دحهی چا کردنئ<sup>۹۱۸</sup>  
جووتئ خانان راوهستایه  
دهیانکرد مه دح و سه نایه  
قهولین وهتو دهگه ل پادشای نایه  
ئالاکه ن هیندی چه رمی گایه  
وهستایه ک هه بوو وهستا باپیره  
سه د رهحه تهی له بابیه  
گوتی چاک دهکه م بن ته خسیره  
بناغه ی داده نیم به زنجیره  
خان شه ری لی بکا به شیره  
وهستایه ک هه بوو وهستا شه عبانه  
خه لکی ته په و تورکومانه  
حه ک مالی بی ویرانه  
دوژمن به قهومی کوردانه  
گوتی وهک توو ده لئی سه ر ناگری  
دهکه وپته کاری ئاگری<sup>۹۱۹</sup>  
قازانج له بو ئاسنگری  
دمدمی چا دهکه م له بهردانه  
حه مووش به نه خش و نیشانه  
ئەو زیدهیه له کوردانه<sup>۹۲۰</sup>  
خانی کوردان ئیحتیباری نییه  
حه مووانو ده گرن ده خیزییه  
پاشی هینگی ته گبیرو چییه؟  
وهستایه ک هه بوو وهستا عه مه ره  
وهستایه کی موخته به ره

دروستی کردن مناره  
 شاری ورمیی لی دییاره  
 وهستایهک هه بوو وهستا ئەمینه  
 وهستایهکی نازهنینه  
 چاکی کرد برج و شانشینه  
 ههسته م بو بده دهزگای نینه<sup>۹۲۱</sup>  
 وهستایهک هه بوو وهستا عه باشه  
 دمدمی چا کرد بو ته ماشه  
 خوڤ بیتن ئەحمه دی کوردییه  
 گهنج وهدهرکهت له بهردییه<sup>۹۲۲</sup>  
 هه موو زیپر و ئەشره فییه  
 هه ر زیپرئ سه د مه جیدییه  
 ئی دهوری که یکاوسییه  
 سویندی بو خانان خواردییه  
 خانان ئەو رازی کردییه  
 جوئی خانان به یه غبالن  
 دوو کورپان هه بوون به که مالن  
 مسته فاخان و عه ودالن  
 دوو لاوی ده نازهنینن  
 خه رجی له ورمی دهستینن  
 چییان کرد جوئی خانانه  
 حوکمیان کرده سه ر فه نانه  
 کاریته یان راکیشانه  
 دروستیان کردبوو ته ویل خانه  
 دیره گ به ندیان لی رۆنانه  
 سه د هه دوودی تیکیشانه  
 پاک هه دوودی گه رمیانه  
 هه مووت به داغ و نیشانه  
 حوکمیان کردبوو سه ر فه نانه

له دزه و تهرکه و ئلقیبیانه<sup>۹۲۳</sup>  
 له گۆی ته په و شه مشه جانه<sup>۹۲۴</sup>  
 کاریته یان دههینانه  
 دمدمیان کرد ئاوه دانه  
 دمدمیان ئاوه دان کرده  
 بیست سال پاشی هیئگی رابرده  
 حوکماتیان له سهر ده کرده  
 ئەو لایه ئیدی بهرکه ناره  
 ئەو جار بکهین به حسی حه وشاره  
 چهند مه خلوقاتیان لی هه ستایه  
 دایان له قوری و سه لایه<sup>۹۲۵</sup>  
 دوو خانت ده مه بهردایه  
 رۆژیکی وا بوو ده رۆژانه  
 حه وشاران دهگرت دیوانه  
 چهند به گله ربهگ و سولتانه  
 به تال نابن دهفته رخانه  
 ملیان وه ملی یه گدی دانه  
 دهکهین را و ته گبیرانه  
 بچینه سهر خانی کوردانه  
 دمدمی بکهین ویرانه  
 شاعه باس دهلی حه سه ن خانه  
 هاوین نییه، هیشتا زستانه  
 زستانه نییه هر هاوینه  
 ههسته به دل و به ییقینه  
 ئەوی کاریم بو پیک بینه  
 سه ری جۆتی خانانم بو بینه  
 حه سه ن خان دهیگوت ئەی لومی  
 جییان عاسییه ده چۆمی  
 هیمدادیان بو بی له رۆمی

ترسم بشکینن، تیک بدین کۆمئ  
 خه لک و عامین لیده کهن لۆمئ  
 ده نکه نه به ردی بن گۆمئ  
 شاعه باس ده لئ حه سه ن خانه  
 هیند شیتئ هینده ش مندالی  
 ده رۆمئ گه رام حه ود [حه وت] سالی  
 قه ت لیم نه دی ترشی و تالی  
 به سه بکه قسه ی وا بی ته رزه  
 ههسته له پیشم راببه زه  
 ده هیمدادئ توو دیم ئه زه  
 حه سه ن خان وای گوت به شایه  
 لیت ده که م ناز و ئه رجوویان  
 له دلت ده بزم سی و دوویان  
 ئه گه ر نه مئه ستاند به وان زوویان  
 رۆژه کی وا بوو ده رۆژانه  
 مه پته ران هه سپ راکیشانه  
 کاله و رهنده یه کیان لیدانه<sup>۹۳۶</sup>  
 زینیان ده پشتئ کوتانه  
 لغاویان ده سه ری ده نا  
 هه ر چارپه لیان نال ده دانه  
 له پیش خانان راکیرانه  
 وه ده رکه تبوو حه سه ن خانه  
 ده پی دا چه کمه و سه تانه<sup>۹۳۷</sup>  
 مه تال شوپره، حه یزه رانه  
 دا بکه ین مه دحه ی وان چه کانه  
 خه نجه ریان وستا کرمانه  
 زری داودیان ده ملی دانه  
 په ری سه ریان پاک ده ویزانه  
 نووسین چه په ر بو قولانه



ده سەر شار و ولاتانه  
 ده مەرقاپی و گورجستانه  
 پەشته و کشمیره و گیلانه  
 هەویزه و شووشته ره و مەریوانه  
 هەر له قۆم هەتا کاشانه  
 هەر له بەلگه و بوغارانه  
 خۆ و سەلماس و دیلهمانه  
 هەر له ئۆرمی، مەمەغانه  
 تەوریزیش دەگەل تارانە  
 جەمعی خەر بوو له سپههانه  
 له سپههانی هاته دەرە  
 هەژده هەزار ئاغالەرە  
 حەسەن خانیان سەرئەسکەرە  
 له سپههانی بوو کادوویە<sup>۹۲۸</sup>  
 هەزاریان لی پەپاغ جوویە  
 له سپههانی بوو بلنده  
 خان و بەگلەر و ئاخونده  
 چەند هەزاریان هەمەونده  
 له سپههانی بوو گەل دۆزه<sup>۹۲۹</sup>  
 له پەخشیان دا بە کۆتئی تۆزه  
 چەند هەزار سواری هەسپ بۆزه  
 له سپههانی بوویە رییه  
 دەنگی ساچاغ و زرییه  
 چەند هەزار سواری هەسپ شییه  
 له سپههانی بوو دەق دەقه  
 له پەخشیان بدەن هەلەقه  
 هەزار سوار هەسپ هەلەقه  
 بار دەکاتن هەر سبجەیانئ  
 تۆز گەشته بەری عاسمانئ

ھات ھەلیدا لە دخورگانئ  
 بار دەکاتن لە سەحرايئ  
 تۆز گەشتە چەرخ و سەمایئ  
 ھات ھەلیدا لە قوری چایئ  
 سەرکەردەیان چەند بەفیلە  
 قۆناغەکی ئەردەوئلە  
 لەشکر زۆر بوو وەک لیشاویئ  
 ھات گەشتە شاری بناویئ  
 لە لرفەلرفی بەیداغئ  
 ھات گەشتە شاری مەراغئ  
 بە ئایات و بە ھەدییسی  
 کاتب کاغەزان دەنووسی  
 ھات گەشتە دەشتی سندووسی  
 پۆژەکی مەجەلی نیورپویئ  
 شاسوار دەکەن ھۆ بە ھویئ  
 ھات گەشتە دەشتی شنویئ  
 وا رییەک ھاتبوو لە شنویئ  
 وە سەر کەت لە خوری شوئیئ  
 لەشکرەکی چەند بە دۆمی  
 ھات گەشتە عەینەپۆمی  
 لەشکری ھاتبوو خوارە  
 بی حیساب و بی ھەژمارە  
 لە بن دمدمی ھەوردییە  
 کاغەزی ناردبوو بۆ خانانە  
 وەرنە سەر پایئ  
 داروبەردو بۆ بزوتییە  
 ھەلاتنو ممکین نییە  
 سبجەینی دەگەل بەیانی  
 مەلا دەچۆ سەربانی

له دەشتى ھۆزانى رۆنىيە  
 تىكدا خيوەتى سىپىيە  
 ھەموو خيوەتى كەسك و شىنە  
 چىن بە چىنيان تىك بردىنە  
 خان دەلى قاپلىكى خۇنكارىنە  
 دىن بۆ ئۆرمى رادەبرىنە  
 يان كىشكىچى ھەسەن خانىنە  
 بۆم بانگ كەنە شىرەلىيە  
 ئەویش ئاموزاي خانىيە  
 ھەمەرەشى گەرمىنىيە  
 مېنە بەگ برادۆستىيە  
 مەھموودخانم دىيۆكرىيە  
 شىرتاجدىنم سويسنىيە  
 ئەویش چاوشى خانىنە  
 خان دەلى ھەرى شىرەلىيە  
 ئەتۆم رۆنايى چاويىە  
 كاروانەك ئەوشە و ھاتىيە  
 له دەشتى ھۆزانى ھەوردىيە  
 داغمەت لە بۆ ھەلکە تىيە<sup>۹۳۰</sup>  
 ھەر عىنسان و دوو شايىيە  
 ھەر ولاخ و عەباسىيە  
 ھەزار لىرەى بە دەفتەرە  
 قەت شايىيەكى لى كەم نىيە  
 شە و لە نيوشە وئى رابردىيە  
 شىرەلىم مەردى قەيغانى  
 گرتى دەورەى خيوەتى ھەسەن خانى  
 بىنە بدە داغمەى كاروانى  
 بدە داغمەى كاروانىيە  
 ھەر عىنسان و دوو شايىيە

هەر و لاخ و عه باسییه  
 ههزار لیڤه‌ی به ده‌فته‌ره  
 تاق شاییه‌کی لی که م نییه  
 وهای ده‌گوت حه‌سه‌ن‌خانی  
 کوردی‌کی ده وای ئاقلی کوانی  
 له‌شکری پادشای ئیرانی  
 ئەو به کاروانی ده‌زانی  
 شیرعه‌لی وای پی گوتیه  
 له دلت فریده سی و دوویه  
 می‌چاکان ده‌وره‌ت گرتیه  
 حه‌سه‌ن‌خان فکری کردیه  
 کار له کاری رابردیه  
 ده‌یکر شه‌کنه خو مه‌جروویه<sup>۹۳۱</sup>  
 ههزار لیڤه‌ی هه‌ژماردیه  
 قه‌ت شاییه‌کی لی که م نییه  
 شیرعه‌لی توم روونایی به چاوییه  
 لیران به‌ره بو خانیه  
 ئەو سال چم ده‌خل نییه  
 چی کردبوو حه‌سه‌ن‌خانی  
 له تیلی دا بو تارانی  
 چ بکه‌م ده‌گه‌ل کوردی ته‌لانی؟  
 یاغی بووه له به‌رده‌لانی  
 له‌شکرم به کاروان ده‌زانی  
 هیمداد نه‌ییت له بنه‌کانی  
 هه‌ل‌دیم ده‌چمه کوردستانی  
 له‌شکر تیک ده‌چی خو‌ی زانی  
 خان سیواری هه‌سپی شیه  
 گه‌لی تایفان حه‌موو گو‌یو لییه  
 دا بکه‌ینه شه‌ری به‌دریه<sup>۹۳۲</sup>

شهری به دره و حونه پینانه  
سه ر که تن وه کی بهردانه  
له ش که تن وه کی گردانه  
جووتی خانان وه گه پانه

\* \* \*

که ونی که ونه دنیا یی<sup>۹۳۳</sup>  
بی به ختی، بی به قایی  
نه به که سی ده مینی  
نه به که سی ده مایی  
نه ده مایی نه به بابا ده می  
نه به دایکه وایی  
نه به عیسی پو حوللا  
نه به موسای که لیموللایی  
هه زار و یه که ته که لومی ده کرد ده گه ل باری ته عالا  
له سه ر کیوی ده توور و سه نایی  
گه لی ده برایان، گه لی براده ران  
ئه نگو وهرن دا بچینه وه سه ر که تی شمشیر خانای  
له دمدمی خانان بکه یینه وه ته گبیری ده گه ل ئه وی رایی  
ئه من ئه وه ل بانگم ده بهر خاله قی میری مه زن  
دوومین ده بهر پیغه مبه ری ئاخری زه مانی  
ئه من سیوارم لی راده وه ستان له گردی قوبله ی  
ئه وه ناسکه تیادان خو دده اوه گرده گرده ی ده سو فیانی  
که لیان له سندووسی ده خاوی ده گرت  
به ئیزی عه رد پی کیلانی  
ئه من به نده کت له بو پیره دمدمی ره نگین هه لده لیم  
ئه وی دیکه یان هه ر به که تی شمشیر خانای  
شیخ موس ده لی ئه من ئه گه زه یینه کی خو م ده دایی  
یه له یه لی عاره به چییان بوو<sup>۹۳۴</sup>  
له بنه بنه ی ده دیدانی زه یینی خو م دده اوه بنه ی قه ره قاجی<sup>۹۳۵</sup>

ئەو ھە لە من دیتن سەدایى سیرپىنى ھەرامە كۆتانی<sup>۹۳۶</sup>  
 خىوھت و غەرگالى شای قەجەر<sup>۹۳۷</sup>  
 ھەلدرا بوو لە دەشتى گویى تەپەى  
 مەوجى دەداوھ شەمشەجانى  
 خان دەلێتەوھ شىخ موسى  
 ئەرئى برالە ئەتو ھەستە برۆ  
 زەينى خۆ بدە ھەوز و كانیان  
 ھەموو پر بوونە لە خمخانەى دە شینە  
 ئەگە دەچووم زەینەكى خۆم دەدایى  
 نەما بوون ئەو سۆرەگول  
 دەگەل بلبلى دە رەنگینە  
 ئەمن زەينى خۆم دەدایى  
 نەما بوون تەرلان و باز و قرغونە<sup>۹۳۸</sup>  
 ئەوھ خان دەلئى برالە مردن ھەر لە بۆ مە چاترە  
 ھەر لە وى ژینە  
 دەست دە بالچخى دە كۆسە مسریان<sup>۹۳۹</sup>  
 بە سەر دەشتى پیرە تورکومانیدا بچینە  
 سەریان دەبیرین  
 جەندەكى لئى بکەینەوھ بە پەرژینە  
 لە وەى بە پاش وە کورەکورە رۆدەنیشن لە مەجلیسان  
 شایەر بەحسى دەکەن  
 ئاقلمەندیان دەلین سەد عامفەرینە  
 خان ئاودەل دەلئى لە منت نەکەوى  
 دەگەل ئەوئى تەگبیرئى دەگەل ئەوئى راپئى  
 دەست دە بالچخى دە كۆسە مسریان  
 بە سەر دەشتى پیرە شەمشەجانیدا  
 دەچینە خواری سەریان بېرین  
 جەندەکیان ھەلدەین وەك بن گلە سەرۆكى دە کایە  
 چەند سالان لەمە بە پاش وا  
 ئەوجار تارىفى مە دەلین ھەر لە دنیاىى

## بۇچوون و پەراويزى دەقەكانى بەيتى دەمد

۱- ئەم دەقەم بە دوو ھۆ ھىناوۋتە سەرەوۋى دەقەكانى دىكە. حوسىن مامەرەش خەلكى گوندى «كانى سۆرك» ە. سالى ۱۹۹۰ ئەم بەيتەى گوتوۋە. كانى سۆرك لە ۷ كىلۆمىترى پۇژاۋاى شنۆ ھەلكەوتوۋە و دانىشتوۋەكانى سۆرانى و ھەركىن و لە راستىدا ئەو شوينە سنوورى نىۋان دوو زاراۋەى سۆرانى و بادىنييە لە كوردستانى پۇژھەلات. شارى شنۆ و چەند دىي دەوروبەرى، بە كانى سۆركەوۋە، لە زاركى باشوورى گەلى قاسملو ھەلكەوتوون، ھەر ئەو گەلىيەى لە زاركى باكورى و بە پووكارى شارى ورمىدا قەلاى دەمدى لىيە. مەوداى باكور و باشوورى ئەو گەلىيە ۵۰ كىلۆمىترە. بەو جۆرە شوينى گوتنى ئەمەيان لە ھەموو دەقەكانى تر لە قەلاى دەمدى نىكترە. لەو دەقەدا زياتر و راستەوخوتر بايەخ بە ناۋى قارەمانان و شەروانانى ئەو پووداۋە ھىماسى و دلئەزىنە دراۋە. دەقى حوسىن مامەرەش ھاتنى سپاى عوسمانى بۇ تۆلە ئەستاندەوۋە لە سپاى سەفەۋى تىدانىيە؛ ھەر ئەو مەبەستە ئەو دەقە لە پووداۋەكانى مېژوۋى قەلا نىكتر دەكاتەوۋە.

۲- بەيتىژ لە سەرەتاي دەست پىكردى بەيتى دەمددا ئاۋا باسى خۆى و شوينى گوتنى بەيتەكە دەكا: «دۇستان و خوشەويستان! ئەو بەيتەى دەمدى لە دەنگى حوسىنى مامەرەشى خەلكى «كانى سۆرك» ى، سالى ۱۳۶۹ى [۱۹۹۰]، پىشكىشى دەكەم بە مىرزا قادرى مەھدىزادە، سەھەبى ئىستىريۋى «شەھاب» ى لە شارى شنۆ، لە خىابانى كارگەر. ئەوۋە حوسىنى مامەرەش بەيتى دەمدى دەلى؛ مالى لە كانى سۆركىيە لە حوسىن ئابادى.»

حوسىن مامەرەش كورپى برايم لە دايك بوۋى ۱۳۰۲/۷/۴ ھەتاۋى / ۱۹۲۳/۹/۲۷ لە گوندى «خورشت» ى شنۆ، بەيتى دەمد لە بابى فېر بوۋە. ۱۳۸۴/۱۱/۲۷ ، ۲۰۰۶/۲/۱۶ مردوۋە. بە نەخۇشى دەچىتە ئىستىريۋى شەھاب و دەلى دەمرم، با دەمد نەبەمە بن گلى. ۳- كارەساتى دەمد سەرەراى ئەوۋە پووداۋىكى ھىماسى - مىللىيە،

به ته‌واوی رهنگ و بۆنی مه‌زه‌بی پێوه دیاره. دمدم له‌و به‌یتانه‌یه پیشه‌کییه‌کی به‌پیزی ئایینی هه‌یه و گویگر له‌ رێگه‌ی بانگه‌شه‌ی بی سه‌ره‌نجامی و بی وه‌فایی دنیا له‌ روانگه‌ی مه‌زه‌بییه‌وه ئاماده ده‌کا بۆ قه‌بوول کردنی ئاکامی دلته‌زینی ئه‌و رووداوه. زۆر ویده‌چی ئه‌م به‌یته به‌ ده‌ست مه‌لایه‌کی وشیاوی پر هه‌ست و ته‌نانه‌ت ده‌نگخۆش داندرابن. ئه‌وه فه‌رامۆش نه‌که‌ین، ده‌میک به‌ر له‌ روودانی کاره‌ساتی دمدم، گۆرانی به‌ زۆره‌ملی مه‌زه‌ب له‌ وده‌می ئێراندا به‌ شیوه‌یه‌کی توند و خویناوی ده‌ستی پیکردبوو و به‌ره‌و کۆتایی ده‌چوو. به‌شیکی زۆر له‌ کوردستان هه‌رگیز ملی بۆ ئه‌و گۆرانه‌ شل نه‌کرد و به‌هایه‌کی زۆریشی بۆ دا.

۴- ئاماژه‌یه به‌ هه‌دیی «لولاک لما خلقت الافلاک»، واته [ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر] ئه‌گه‌ر سه‌باره‌ت به‌ تۆ نه‌بوایه، دنیا ساز نه‌ده‌کرد. گوایه سوڤییه‌کان ئه‌و هه‌دییه‌یان به‌ که‌یفییه.

۵- ئاماژه‌یه به‌ ئایه‌ی ۵۸ی سووره‌ی زاریات: «ان الله هو الرزاق ذو القوه المنین»، واته هه‌ر خودا رۆزی ده‌نیرێ که‌ خاوه‌نی ده‌سه‌لاتی به‌هێزه. ۶- هه‌زار و ژماره‌ی له‌و چه‌شنه‌ مانای «زۆر» ده‌ده‌ن، ته‌نانه‌ت ژماره‌ی سه‌دیش هه‌ر ئه‌و ده‌وره‌ی هه‌یه؛ به‌تایبه‌ت له‌ ئا‌خاوتندا.

۷- ژماره‌ی چل یه‌کیک له‌و ژماره‌ تاییه‌تیانه‌یه که‌ له‌ نیو کولتووری کوردیدا جیی سه‌رنجه. بابته‌گه‌لی وه‌ک چلدا‌نه‌ گرتنه‌وه، چله‌ کێشان، چله‌ی گه‌وره‌ و چله‌ی چکۆله، هه‌روه‌ها چل په‌ری و چل دیو و چل که‌زی له‌ چیرۆک و ئه‌فسانه‌کاندا جیی لێ وردبوونه‌وه‌ن. ده‌لێن ژماره‌ی چل، ژماره‌ی چاره‌نووسه.

۸- ژماره‌ی سی یه‌کیک له‌و ژمارانه‌یه له‌ کولتووری کوردیدا پێگه‌یه‌کی زۆر به‌رچاوی هه‌یه. له‌ نیو بیر و باوه‌ری ئایینی، دابونه‌ریتی جو‌ربه‌جو‌ر، جل‌وبه‌رگ و... به‌ روونی خۆ نیشان ده‌دا. ئایینی زه‌رده‌شت به‌ هۆی سی ما‌که سه‌ره‌کییه‌که‌ی خۆی واتا بیری باش و وته‌ی باش و کرده‌وه‌ی باش، ده‌وریکی به‌رچاوی له‌ ده‌ور گێرانی ژماره‌ی سی هه‌یه. بابته‌گه‌لی وه‌ک سی گۆی خه‌نجه‌ر، سی گریی پشتی‌ند، سی سویند، سی ته‌لاق، قوماری سی جگه‌ و... جیی لێ



وردبوونهوهن.

۹- له قورئاندا ۶۵ جار وشه‌ی ئینسان هاتوو و ۲۲ جار وشه‌ی جین. به پپی قورئان جین له ئاور و هیزی گه‌رما ساز کراوه. هه‌روه‌ها ناوی ۷۲یه‌مین سووره‌ی قورئانیشه.

۱۰- مه‌لائیکه ۸۰ جار له قورئاندا ناویان هاتوو و کاربه‌دهستی تایبه‌تی خودان و هه‌ر تاقمه‌ی بو کاریک ساز کراون.

ئاوال‌ناوی «ئه‌و» یا «وی» بی‌ت و بی‌مه‌رجه‌ع له ئاخاوتن و نووسین‌دا بی، جینشینی ناوی خودایه.

۱۱- ئاماژه‌یه به ئایه‌ی ۸۶ی موئمینون: «قل من رب السموات السبع ورب العرش العظيم»، بیژه: راهینه‌ری هه‌وت عاسمانان و راهینه‌ری ته‌ختی مه‌زن کییه؟

ده‌لین هه‌وت دیوار به‌دهوری هه‌مه‌دان پیته‌ختی ماده‌کاندا کیشرا‌بوو. ئه‌ستیره‌ی هه‌وته‌وانه، هه‌وتوو. بر‌وانه پ. ۲۹۹ و ۳۰۵  
۱۲- مه‌به‌ست زوری و بی ئه‌ژماری گیاندار و بی گیانه که خوا خولقاندوونی.

۱۳- له سه‌ره‌تای به‌یته‌وه هه‌تا پیش ئه‌م رسته‌یه، شیوه‌ده‌سپیکیکه له چه‌شنی «به‌رائه‌تی ئیسته‌لال» که له قالبی شیعی‌ی قه‌سیده‌دا وه‌ک «ته‌غه‌زول» که‌لکی لیوه‌رده‌گیرئ. ئه‌م رسته‌یه و دوو رسته‌ی دواتر ده‌وری «ته‌خه‌لوس» یان هه‌یه و له پیشه‌کی و مناجاته‌وه هه‌لنده‌برئ و ده‌تباته‌ سه‌ر ئه‌سلی رووداوه‌که. به‌یتبیژ زور هونه‌رمه‌ندانه خانی بردۆته‌ ریزی دوو که‌سی ناسراوی ئه‌فسانه و حیماسه و میژوو و دینی ئیسلامه‌وه. دیاره‌ گۆشه‌چاوی له قاره‌مانه‌تی و نه‌ترسی رۆسته‌م و عه‌لییه و ناراسته‌وخۆ هه‌ر له سه‌ره‌تاوه به‌و که‌ره‌سانه‌ چاونه‌ترسی و پاله‌وانه‌تی خان به‌رجه‌سته‌ ده‌کاته‌وه؛ هه‌روه‌ها ئاکامی ژیان و مه‌رگیشی. گوێگر هه‌ر له ئیستاوه‌ خۆ بو رووداویکی ناخۆش ئاماده‌ ده‌کا که به سه‌ر خان دئ.

ئیستا که شیوه‌دارشتی ئه‌م ده‌قه‌ی دمدمان وه‌ قه‌سیده‌ چوواند، پیویسته‌ کورته‌ شی کردنه‌وه‌یه‌کمان له سه‌ری هه‌بی. قه‌سیده‌ جووره‌ قالبه‌ شیعی‌یه‌که به‌ لاسا کردنه‌وه‌ی شیعی‌ی عه‌ره‌بی له سه‌ده‌ی

سڀي ڪوچييه وه هاتو ته نيو ٿه ده بياتي فارسييه وه. ميڙوي هاتني قه سیده بؤ نيو ٿه ده بي ڪلاسيڪي ڪوردي ڀوون نييه. ٿه گهرچي ٿه وه سه روا (قافيه) يه شيوه قالبه شيعرييه ڪان ساز ده ڪا، به لام پيم وا نييه ٿه و دابهش ڪردنه ههر به ته نيا له ڀووي ٿه وهه بي و بهس. بهيت قابيڪي تاييهت به خوي هه يه و ههرچي ڪون تر بي، ڀواله ته ڪهي له فورمي عه روز و قالبه شيعرييه ناسراوه ڪان دورتر ده ڪه ويته وه. ٿه وه ي مني هيناوه ته سهر ٿه و باوه ڀه ڪه ٿه م دهقه وه ڪه قه سیده ده چي، دارشتي دهرونييه ڪه يه تي بي له بهر چاو گرتني حالهت و دهوري قافيه. دياره ٿه وه ٿاشڪرايه له باري قافيه وه ويڪ ناچن؛ به تاييهت له به شي ٿه سلي ڀووداوه ڪه دا. ٿه م دهقه ههر وه ڪه قه سیده ته غه زولي هه يه، ته خه لوسي هه يه، چواربه ندهي سه ره ڪي هه يه، ههروهه ها ڪوتايي. ٿه وانه ي هه موو ههن، به لام به شيوه ي دارشتي بهيت ڪه هه رگيز خوي به قافيه ي يه ڪدهسته وه نه بهستوته وه و له ههر جييه ڪ پيوست بووه قافيه ي گوڀيوه و خوي له ته نگ وچه له مه ڪاني ٿه و پاراستووه.

۱۴- ڀوسته م: ڀوسته م ڪوري زال، ڀاله واني هه موو ڀاله واناني ٿيران و خه لڪي زابولستان. خزمه تي چه ند پادشاي سلسيله ي ڪياني وه ڪه يڪاوس و ڪه يخوسره وي ڪرد. ديوي سپي و چه ند ديوي ديڪه ي له مازهنده ران ڪوشت و ڪه يڪاوسي ڀزگار ڪرد. ٿه سپه ڪه ي ناوي ڀه خش بوو و له هه موو جييه ڪ له گه لي بوو. شه ڀري ٿه سفهندياري ڪرد و ڪوشتي. سه ره نجام به دهستي شوغاد، براي خوي، ڪوڙرا. شوغاد [شوغاله ڪه چه ل] به فيل و فه رته نه ڀوسته م و ڀه خش ده هاويته نيو بوودرپيڪي قوولي ڀر له نيڙه و شمشيري چه قاو. ڀوسته م له سه ره مه رگدا تير ده نيته مالي ڪه وان و شوغاد به و داره وه ده دروي ڪه له پشتي ٿه و خوي حه شار دابوو. هه ندي له ليڪوله ران ده لين ڀوسته م هه مان گونده فه ڀر پادشاي سه ڪستان (سيستان) ه و هه نديڪيش ٿه و بوچوونه به هه له ده زانن. (فرهنگ فارسي معين، جلد ۵)

ڀوسته م له نيو فه رههنگي ڪورديدا زور به ناوبانگه و ٿينساني ٿازا

و نەترس و شەپكەر و كەلەگەت و بەخۆوہ وە رۆستەم دەچوینن. وشەى رۆستەم وەك ناوى كورانه له نەسلەكانى پيشوودا بە پىرانى كەلكى ليوەرگىراوہ. ئەو وشەىە لە ئىديووم و قسەى پيشىنياندا دەورى ھەيە: رەخش بۆ رۆستەم و گاران بۆ دووشەم/ رەخش بۆ رۆستەم و چەقەل بۆ چەم/ ئەگەر رۆستەم بى لە نەوہى زالى، ھىچ قوتبەت نىيە چونكە بى مالى/ مەراغە مەيدانى تۆ، دارسەندەل گۆچانى تۆ، رۆستەمى زال خالى تۆ (پىھە لاگوتن بە منالى كور)

شەرى رۆستەمانە: حەزەرتى محەمەد ھەتا حەزەرتى عەلى لە خەزايە دەھاتەوہ پى دەكوت: عەلى! ئەو خەزايەت رۆستەمانە بوو! حەزەرتى عەلى ھەموو جارى رقى ھەلدەستا. رۆژىكى پىغەمبەر پاراوہ كوتى خودايە دەبى رۆستەمى بۆ عەلى زىندوو كەيەوہ و بىتە سەر رىي. بە عەمرى ئەو خودايەى حەزەرتى عەلى بە خۆى و بە دولدولى چۆ سەر گورزى رۆستەمى. رۆستەم كوتى: حەك ويران بى ولاتى مازەندەرانى، لەوہتى رۆستەم نەماوہ پياو لەبەر قانگەلاشكان دەرناچى. حەزەرتى عەلى رقى ھەستا و تىژ تىپەرى. گەيشتە بەردىكى جوان. كوتى دەيبەمەوہ بۆ حەسەن و حوسەتان. لە سەر سواری رۆيبويە بۆى ھەلنەھات، دابەزى بە ھەر تەك دەستان ھەتا پشەتەندى ھىنا، دايناوہ. گەيشتە دەرويشىكى شەرولە. كوتى: حەزەرتى عەلى زۆرەبانىكى ناگرى؟ كوتى: با. دەرويش ھەر وای كرد و عەلى لە حەرزى دا. ئەگە چۆوہ مالى زۆر كز بوو. خۆشەويست كوتى: بۆ كزى، خەزات بە دەستەوہ نەھاتۆ؟ كوتى: نەوہللا مامە، كىويك لە دووى كىويك دەروى كىويكىشىان لە دووى خويان دەكىشا بە خۆم و بە دولدولى چوومە سەريان كوتيان: حەك ويران بى ولاتى مازەندەرانى، لەوہتى رۆستەم نەماوہ پياو لەبەر قانگەلاشكان دەرناچى.

خۆشەويست فەرمووى: ئەدى بۆ ئەگە دەلیم ئەو شەپرەت رۆستەمانە كرد رقت ھەلدەستى؟ ئەوہ لە پيشەوہ بۆى نەچووى، دەنا چل سالانى خەزا دەگەل دەكردى. ئەو بەردە نيوہى دنيايە بوو، تاقتەى نيوہى دنيايەم بۆ دەو بەردەى نابووى. ئەو دەرويشەش

مامی خۆت بوو، پیت ناخۆشه مامی خۆت له عهزیت دا؟ (سه رچاوه: سهد حوسین رهسوولی، دانیشتووی قۆزلووچهی مهنگورانی مههاباد. یادداشتهکانی سه لّاح پایانی)

۱۵- هه ر دهقهی به شیوهیهک له شوینی پیتتری ژیاخی خان دهوین، له هه ر دهقدا به پیتی خۆی باسیان دهکهین. نزیکترین سه رچاوه به ژیاخی خان، کتیبی «عالم ئارای عه باسی» یه. به پیتی نووسینی ئه سکه نده ربه گی تورکمانی نووسه ری ئه م کتیبه، ئه میرخان له عیله و عه شیره تی برادۆسته. برادۆستییه کان به زاراوه ی بادینی دهوین و هه ر ئیستا له رۆژئاوای شاری ورمی ده ژین.

برادۆست (سه رچاوه ئینترنیت): «یه کیک له تایفه گه وره کانی کورده. زۆربه یان له دزه ی دۆل، مه رگه وه ر، به رده سوور، سومای برادۆست و بنار له رۆژئاوای ورمی و ناوچه ی سیده کان نیشته جین. ده لّین ناوی قه دیمی ئه و تایفه یه «برازدوخت» بوو که هۆزیک کۆنی کورد بووه له دینه وه ری کرماشان. شه ره فنامه ئه سلّی برادۆسته کان له ئه میره یلالی هه سه نوویه ده زانی. خانی له پزیرین یه کیک له گه وره ترین ئه میرانی ئه و عیله بووه که کاره ساتی دمدم له زه مانی ئه ودا رووی دا.

ئیستا برادۆست و لاتیک کویستانی سارده له سه ر سنووری ئیران و ئیراق. له باکووره وه ده گاته سوما له باشووره وه به ته رگه وه ره وه نووساوه. له رۆژه لّات ده گاته به رۆژ. ۵۲ گوندی هه یه و ۱۳۰۸ مالی شکاکی لّیه. ناوه نده که ی «ئیشکه سوور» ه و گونده گه وره کانی بریتین له: چیره، زنگه کان، گه نگه چین، مسته کان و نه ی چالان. دانیشتوانی ئه و ناوچه یه وه رزیرن.»

«گه رمین» وشه یه که موکریانیه کان بو کوردستانی سه ر به ئیراق به کاری دین و به رانبه ره که ی «کویستان» ه؛ و اتا موکریان. هه روه ها وشه ی «ئه و دیو» یش به کار دین. ئه سکه نده ربه گی تورکمان ده نووسی ئه میرخان ده چیته یارمه تی عومه ربه گی حاکمی «سه هرا» و له شه ری عومه ربه گ له گه ل دوژمنه کانی دهستی له ئانیشکی را ده په ری. بیتوو ئه و سه هرا نه هه مان ناوچه ی «سووران» ی

ئىستا بى، رستەى «خان لە گەرمىنى ھاتىيە» دەتوانى ئاماژە بە گەرانەوہ لەو ديوەوہ بى.

۱۶- وا ديارە خان بۆ ئاوەدان کردنەوہى قەلاى كۆنى دمدەم، پوول و پارەيەكى زۆرى لە سالانى پيشدا وە سەرىك ناوہ. ئەو مەسەلەيە لە ھەندىك دەقدا لەگەل خەون و ئەفسانە و خەزىنە دۆزىنەوہ ئامىتە دەبى؛ دەبى لە جىگە و پلەى ئەفسانە ورد بىيەوہ. ئەو دەمەى ميژوو بە دروستى و كاتى خۆى تۆمار نەكرى، ئەفسانە جىي راستىيەكان دەگرىتەوہ.

۱۷- ئەو گەلىيە ئىستا بە «گەلى قاسملوو» دەناسرى و بە ناوى گوندى «قاسملوو» كراوہ كە لەو گەلىيەدا ھەلكەوتووہ. وا ديارە ئەو دەم ناوى «گەلى خان» بووہ. وىشەچى لە بەر خۆشەويستى خان ئەو ناوہى لە سەر دانرابى. ناوچەيەكى خۆش ئاووہەوا و سازگارە و لە سەر رىگەى ورمى - شنۆ ھەلكەوتووہ. ئىستاش پرىيەتى لە دار و درەخت.

۱۸- رە بەر دل كەوتن، وە بەر دل كەوتن، خۆشى لى ھاتن. لە بن زاراوہى موكرىانيدا لەم شىوہ ئىديووم و زاراوانە زۆر ھەن؛ تۆمار كردن و كۆ كردنەوہى دروستى ئەوانە يارمەتییەكى بەرچاوا دەدا بە توانايى زمانەكەمان.

۱۹- ئەم رستەيە لە دوو بارەوہ جىي سەرنجە: يەكەم؛ چاوكى «ويپراگەيشتن» ە كە راستەوراست ماناي تەواو گەورە بوونى جىسمى و فيكرى ميژمندالە و لاوہتییەكى پوخت. ويپراگەيشتنى دە كور ئاماژەيە بە كامل بوونى ھەلومەرجى ھەمەلايەنەى ژيانى خان بۆ سەرھەلدانىكى مەزن. دووہم؛ دەورى نمادى ژمارە «دە» يە كە لە لايەك ئاماژەيە بە بۆچوونى سەرەوہ و لە لايەكيش لە عىرفاندا ژمارە «دە» نيشانە و نەمادى بە كەمال گەيشتنە. ژمارەى دە لە بارى رەوانناسىيەوہ نەمادى گەيشتن بە يەكەتى و وەحدەتە. لە سەر رستە ريز بوونى ژمارە دە و كور و ويپراگەيشتن، سەرچەم بە ئىمە دەلین خان بە كەمال گەيوہ و ئامادەيى بەرەنگارى لەگەل كارەساتى پر مەترسى ھەيە.

۲۰- مه بهست خان ئه بدالی موکرییه. مه سه له ی موکرییه کان به دواى پرووداوى دمددا گرینگییه کی تایبه تی له میژووی کورددا هه یه. پیویسته ئاوریک له پرووداوى قه لآچۆ کردنی ئه وان بدریته وه؛ چونکه به دواى کاره ساتی دمدم و قه تللی عامی موکرییه کان، ریگه خوش بوو بۆ هاتنی ههشت ههزار مال تورکی ئه فشاری بۆ ناوچه کانی سه لماس و ورمی و سندووس هه تا سایین قه لآ. ئه و کۆچه قورسایى هیزی کورد و تورکی له و مه لبه ندانه به ته واوی به لای تورکاندا شکانده وه و ئه و ده سه لاتدارییه تا ئه مپروش به رده وامه. بۆ راده ی دل ره قی و فیل و فه رته نه نانه وه ی سه فه ویه کان، چۆنییه تی قه لآچۆ کردنی موکرییه کان به بیانووی رفاندنی ره وه ئه سپی شاعه باس له قه راجوبوق له کتیبی «عاله م ئارا عه باسی» به قه له می ئه سکه نده ربه گی تورکمان، کاتبی شاعه باس، وه ک شاهید دینینه وه: «... به کورتی له نیو بردنی ئه و تیره به دفه ر و سه ره رۆیه که له موسلمانى هه ر ناویکیان هه بوو، ئه رکی سه ر ئه ستوی شای دادپه ره ر بوو. ئاگری رق و تووره یی وا له دلی خاوینی شاهانه دا بلیسه ی گرتبوو که ته نیا به خوینی ئه و بی فه رانه و وه کار که وتنی شیرى ئاگر بار نه بایه نه ده کووژاوه و دانه ده مرکاوه. له کاتیکیا که باره گای به رز له گاودۆل هه لیدابوو، رۆژیک قوبادخان به خو ی و سه د و په نجا که سه وه پروویان له باره گای به رز کرد. ئیواره وه خت بوو گه یشتنی. ده گه ل چوار که س له خزمانی بۆ حوزوور بانگ کران. که وه ژوور سه راپه رده که وت له سه ر فه رمانی شا له وه ختی چه کمه دا که نندا، غولامان بی ئه وه ی بیلن بیزوون کوت کوتیان کردن. که لاکى پیسی ئه وانیان بۆ کووچه ی پشت سه راپه رده راکیشا. بۆ ئه وه ی زیانیکی له لایه ن ئه و پیاوه خراپانه وه به غولامان نه گا، فه رمان به عه لی قولی خانی ئیشک ئاغاسی باشی شاملوو درا له به رده رکی سه راپه رده راوه ستی، یه ک یه ک بانگیان بکا بۆ مه جلیس، که وه ژوور سه راپه رده ی پیرو ز که وتن، ده ست به جی غولامان بیانکوژن و که لاکیان باویژنه کووچه ی پشت سه راپه رده، تا له پیش چاوان نه بن. تا بیست سی که س به و جوړه کوژران و

یەك بە دوای یەكدا فری دران. ئەوانی دەری كەمێك درپۆنگ بوون. یەكیان كە هاتە ژووری تەماشای كرد خوین زۆر پژاوه و قوبادخان و ئەوانیش دیار نین، قیژاندی و دەستی دا خەنجر، موحبیعلیخانی شاهی سیوهنی بریندار كرد. دوو سێ كەس كە بە دوای دا دەهاتن كشانهوه و خەریكى راكردن بوون. غولامان و قۆرچییان تییان وەرۆكان، هەر لە وێ پارچە پارچەیان كردن. ئەوانی دەرەوه تیگە یشتن، رایانكرده ئەسپان، هیندیک هەر لەو دەورووبەرە و هیندیک لە وهختی راكردن دا كوژران و تاقیان لی برا. لەو وهخته بەسامەدا خاوهن شكۆ هاتە دەر و سواری ئەسپی رەسەن و خۆشبهز بوو و پرووی لە قەلای گاودۆل كرد و سەربازانی قزلباش كوشتن و تالانی عەشایری موكرییان پێ ئەسپێردرا. خاوهن شكۆ بەتلیك لە شەو چوو بوو گەیشته قەلای گاودۆل. هیشتا ئەو خەبەرە نەگەیبوو قەلا كە لەشكر بە ژوور قەلا وەر بوو و هەر كەسیان وەگیر كهوت خستیان. عەلی قولی خان ناردرا بۆ حەوشە یەكی دیکە كە لەو نیزیكانە بوو. پەنجا شییست دەست بەستراوی هینا دەرگای بەرز. غازییە تۆلە ئەستینهكان بە چاوقووچاندنیک هەموویان ناردنە ولاتی نەبوون. زۆر لەو كەسانە ی دەیان هینان خزمەتكار و پیمەرە دارەكان هەر بە زەبری گوپال و پاچ و پیمەرە سەر و میشکیان دەكوتان و دەهارین. ئەسفەندیار بەگی ئاوچی باشی عەرەبەكلوو لە سەر فەرمانی خاوهن شكۆ بە سەررەو ناردرا بۆ گەرمروود و بە فیلیکی شەرکەرانهوه ئەمیرخانی برای شیخ حەیدەر و ئەو پەنجا كەسە ی لە تیرە ی موكری كە لەگەل ئەو بوون بە جارێك كوشت. حوسین سولتان برازای شیخ حەیدەر و ئەوانە ی دەگەل ئەو لە ورمی بوون بە دەستی حەسەن خان كوژران... (تۆحفە ی موزەففەرییە، ل ٦٢ هەتا ٦٤)

وهك دواتر وه دیار كهوت به قه لاچۆ كردنی دوو تیره ی برادۆست و موكری، بۆشاییه کی دهسه لات له و قوناغه گرینگه دا له سنووری كوردستان به دی هات و به شیک له ولاتی كوردان به كرده وه داگیر كرا و سنووری كوردستان له گاودۆلی مه راغه وه

بهره و میانداو هه لکشا و له دهوربهری سه لماس و خو و ورمیش  
 ئه و پاکتاو کردنه به پیره چوو. بو ئه فشار بروانه پ. ۳۴ و ۱۹۴  
 ۲۱- سویند خواردن به قورئان له نیو ئومه تی ئیسلامی به تایبته له  
 نیو کورداندا ده توانی میژوویه کی سه ربه خو و دووردریژی بو  
 ته رخان بکری؛ چ بو سه رکه وتن و به ئامانج گه یشتن و چ بو  
 ده هو و گزه و فه رته نه. له و یه ک دوو سه ده یه دا که لک وه رگرتن  
 له سویند به قورئان خواردن ئه میرنیزامی گه رووسی بو خستنه  
 داوی هه مزاغای مه نگور یه کی که له به ناوبانگ ترین کرده وه  
 دژه ئه خلاقیه کانه. سویندی خانی له پزیرین و خانی موکری، له و  
 به شه سویندانه یه وه عده ی برایه تی پی چووه ته سه ر و ئه و په یمانه  
 به مه رگی هه ر دووکیان له مه یدانی شه ریش دا نه شکا.

۲۲- له زوربه ی ده قه کاندایه باسی ره ز و نه مام ناشتن و ته نانه ت له به ری  
 ئه وان خواردن هاتوو. ئه وه ئاماژه یه کی راسته وخویه به دریژ  
 بوونه ی گه مارو دانی قه لا و شیلگیر بوونی گه مارو دهران بو به  
 چوکدا هینانی قه لاپاریزان. ئه گه ر کاریکی له و چه شنه به کرده وه ش  
 رووی دابی، بو رووخاندنی هیژی به رهنگاری قه لاپاریزان کراوه.  
 هه ر وه ک دواتر باسی ده که یه ئه و شه ره سالیکی خایاندوو؛  
 ئه وه ی له و نیوه دا ده بی لیک هه لاواردری ئه وه یه راستیه کان له  
 لایه که و دانی قالبی راستی به ئاره زوو ه کان له زمانی به یته یژه وه  
 له لایه کی تر.

۲۳- شاعه باس سالی ۱۰۱۳ ی کوچی هیرشه کردو ته سه ر ئیره وان  
 و نه خجه وان. به پی کتیبی عاله م ئارا له چوون بو ئه و شه ره دا  
 ده ستووری دا ده ستی زیڕ بو ئه میرخان ساز بکه ن و ئه میرایه تی  
 ورمی و شنویه شی دایه. قه لای دمدم سالی ۱۰۱۸ داگیر کرا. له  
 کتیبه میژووییه کان وا ده رده که وی نه یان هیشته خان به ته واوی  
 خو ته یار بکا و قه لا به ته واوی قایم بکا، گه یشتنه سه ری و شه ریان  
 له گه ل ده ست پی کرد.

۲۴- سه روا (قافیه) ده ورکی سه ره کی له قالبی به یته کوردیدا ده گیژی.  
 یه که م و سه ره کی ترین ده وری ئه وه یه، به یته له زمانی ئاسایی



و ئاخوتنى پۈژانە دور دەكاتەوہ. تەنانەت شوپن دەخاتە سەر ریز بوونی ریزمانی وشەکان لە سەر هیلی رستەدا. ئەو نمونە ساکارەمان وەك دەوری سەروا هیناوہتەوہ. موکریانییەك لە حالەتی ئاسایی ئاخوتندا دەلی: «زەفەری پین نەدەبرد.» ئەو شیوہ بە کارهینانی کردار (فیعل)ە بۆ لادانی پەردە لە سەر تواناییەکانی زمانی کوردی جیی سەرنج و لئ ورد بوونەوہیە.

۲۵- ناردنی ترئ بۆ شکاندنی ورەى دانیشتوانی قەلا کەلکی لئ وەرگیراوە. باسی ناردنی ترئ، ئەویش لە یەكەم مانگی زستاندا، خالیکی شاراوہشی لە بن دایە. ئەگەر ئیمە وای دابنن شيوہ ژيانی ئابووری سەرەتای سەدەى بیستەمى ناوچەى موکریان وەك چوار سەد سال بەر لە ئیستای بوو؛ ئەوہمان پیدەلئ کە ژيانی کوردان لەو ناوچەيەدا بە ھۆى شیوہ ژيانی دەرەبەگایەتی داسەکنین و ئارامشى نەبوو، وەرزیڕ و بە مانایەکی راست تر رەعیەت هیچ کات ئەوہندەى ئیزن پئ نەدەدرا کە چەند سال لە گوندیک بمینتەوہ، چ بگا بە ئەوہ مەودای نەمام ناشتنی ھەبئ و بەروبووی بخوا. ھەر بۆیە باغ و باغاتى بەربلاو تا ئەو دوايانە بە دەگمەن دەبینرا و میوہجات بە گشتی لە ئازەربایجانەوہ دەھات.

۲۶- خان دەستوور دەدا فرۆی ئەو ئازەلانەى لە نیو قەلادا زاون کۆ بکریتەوہ و بۆ گەمارۆدەران (شا) بنیردرئ. دیارە خانیش ویستووہ بەم شیوہیە ھەم بلئ کە دانیشتوانی قەلا تیرن و ھەمیش ویستووہ ورەى گەمارۆدەران دابەزینئ. خالی شاراوہى ئەم کارە دەتوانئ جیگە و پیگەى ئەوہمى ئازەلدارى لە ناوچەى موکریان بئ. مانای ساکاری رستە: «فرۆ مەدەن بە بیچووان، بۆ شای دەنیرن.»

۲۷- ئەو رستەیە - بیٹ و لە ھینانە سەر کاغەزدا ھەلەم نەکردبئ - جوان مانا بە دەستەوہ نادا. بە پئی رستەکانی پئش و پاش خۆی دەکرئ ئەوہى لئ ھەلکړینى کە خانان مل نادەن و بۆ ھەر پیلانیکى شاعەباس ولامیکى شیاویان ھەیە. ھەبوونی فرۆی زۆر نیشانەى زاوژیی زۆرە و ئەوہش فەرەعانى و دلخۆشى دانیشتوانى قەلای لئ دەکەویتەوہ. ئەو مانایەش دەدا کە خانان بە زۆر شتیان

لیناستیئرئ.

۲۸- له سهردهمی سهفهوییه دا شاری ئیسفههان پیتتهختی ئیران بوو. ئه ودهم تاران گوندیک بووه. دهبی ئه مه وهک ههلهیهکی بهیتبیژ چاو لی بکری. بنه مالهی سهفهوییه، له دریژهی سی سهده سالهی دهسه لاتداریی خویان (۹۰۲- ۱۲۰۰ی کۆچی مانگی) سی شاری ته ورین، قه زوین و ئیسفههانیان کرده پیتتهخت. ئیسفههان له سهردهمی «زیاریان»، «دهیله میان» و «سه لجووقیان» یشدا پیتتهخت بووه. بروانه پ. ۴۱۳.

۲۹- خان له قه لا وهدهرکه وتن. بروانه پ. ۶۷.

۳۰- لیره را بهیتبیژ دهگه ریته وه سهره تای پیوهندی خان له گه ل شا و ساز کردنی قه لای دمدم. ئه و ئالوگۆر کردنه ی رهوتی رووداوه کان و فلاش به کانه له باری دارشتی داستانییه وه جیی لی ورد بوونه وهن. مانای رسته: له شهردا بو یه کتر وهک برا بوون.

۳۱- واتا به میهره بانی له گه ل خانان دووا.

۳۲- ئاوه ل ناوی لکاو (زهمیری موته سیل) ی «و» واتا «تان» خه ریکه ورده ورده له زمانی کوردیدا دهسپرتته وه. جییه تی زمانزانی کورد له سهر ئاوال ناوی تاییه تی نیو زارواوه کانی کورد ورد بنه وه و توانایی زمانه که مان به رنه سهر.

۳۳- خان ئاوده ل ئایا ناوی خانی له پزیرینه؟ له دهقه کاندا جارچار ناوه کان جیگۆرکتیان پیده کری. بروانه ۲۰.

۳۴- له م رسته یه دا دوو خال جیی لی ورد بوونه وهن. یه که م؛ ئیدیومی «له که ره م هاتن» ه به مانای یارمه تی دان و دهستگیری کردن له کاتی تهنگانه دایه. شیوهی ساز بوونی ئه و شیوه ئیدیومانه زور جیی سهرنجن و ده توانن وهک ئولگوو بو ساز کردنی بابه تی تازهی زمانی که لکیان لی وه ربگیری. ورده واژهی «له» و وشه ی عه ره بی «که ره م» به مانا تازه و کوردییه که ی له گه ل به کار هیتانی نائاسایی چاوگه ی «هاتن» یارمه تی نووسهران دها شاره زایانه رو بچینه ناخی زمانه که مان و ئه سپی قه له م له مهیدانی فه ساحه تدا تاو بدهن.

وشه‌ی هه‌وشار له نیو فۆلکلۆری موکریاندا زۆر جار دیتته گۆی؛ به‌تایبه‌ت له ڕووداو و تیک‌هه‌لچوونه‌کاندا. وێده‌چی لایه‌نیکی مانایی ئه‌و وشه‌یه‌ بگه‌ریتته‌وه‌ سه‌ر تایفه‌ی تورک‌زمانی ئه‌فشار که هه‌ر له ده‌وره‌ی سه‌فه‌یه‌یه‌وه‌ خزانه‌ باکووری موکریان و ته‌نانه‌ت هه‌تا خو و سه‌لماسانیش هه‌لکشان و گری و فه‌رتنه‌یه‌کی زۆریان بۆ کوردان نایه‌وه‌ و ئاساری ئه‌و زۆره‌ملیه‌یه‌ هه‌تا ئه‌م‌پ‌رۆش هه‌ر به‌رده‌وامه‌. بۆ ئه‌فشار ڕوانه‌ پ. ۲۰ و ۱۹۴.

۳۵- له سه‌ر شیوه‌ی دامه‌زرانی قه‌لای دمدم، هه‌ندێ چیرۆک له سه‌ر زارانه؛ زۆرتر له ئه‌فسانه‌ ده‌کا. خان داوا له شاعه‌باس ده‌کا به‌ قه‌د چه‌رمه‌گایه‌ک جیی بداتی هه‌تا تییدا بژی. شا ده‌لی ئه‌وه‌ دامیی. خان دۆمان دینی و چه‌رمه‌گایه‌ک به‌ سیرمه‌ هه‌ل‌دینی به‌ باریکی داوه‌ ده‌زوویه‌ک و له‌ ده‌وری کتوی دمدمی ده‌هالینی و شووره‌ی دیواری قه‌لای به‌ جیی ئه‌و سیرمه‌یه‌دا ده‌کیشی و...

۳۶- ڕسته‌که‌ تیکه‌له‌ وا وێده‌چی مه‌به‌ستی به‌یتبیژ ئه‌وه‌ بی خان سالیک له‌وی مانه‌وه‌.

۳۷- ورده‌واژه‌ی «ل» له‌ جیاتی «له» له‌ بن زاراوه‌ی موکریانیدا نه‌ماوه‌ و ته‌نیا له‌ هه‌ندێ ده‌قی به‌یتیدا نه‌بی که‌لک له‌و شیوه‌ گوتنه‌ وه‌رناگیرئ. ۳۸- له‌ به‌لگه‌نامه‌کانی میژوویی دا هیچ ئاماژه‌یه‌ک به‌ ئه‌وه‌ نه‌کراوه‌ که خان زاوای شاعه‌باس بووبی.

ناوی دوو پادشا به‌ شیوه‌یه‌کی زۆر سه‌رنج‌راکیش خزاونه‌ته‌ نیو بابه‌ته‌ فۆلکلۆرییه‌کانی کوردی. ئه‌گه‌رچی ئه‌و دوو پادشایه‌ واتا «سولتان مه‌حمود غه‌زنه‌وی» و «شاعه‌باس سه‌فه‌وی» له‌ ڕیزی خوینخۆرتترین پادشاکانی ئێران، به‌ چاکه‌ باسیان لیده‌کری. ئه‌و ڕوانینه‌ پێویستی به‌ لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی وردی ده‌روونناسانه‌ی کۆمه‌لی کورده‌واری هه‌یه‌. هه‌ر ده‌لی ڕاستیه‌کان ئه‌وه‌ نین که به‌کرده‌وه‌ ڕوو ده‌دن، به‌لکو ئه‌و خه‌یاله‌ دژه‌ ڕاستیه‌یه‌ن که به‌ میشکی به‌یتبیژ و گوینگدا دین. ئه‌و شیوه‌ پێچه‌وانه‌ کردنه‌وه‌ی ڕاستی، جوړئ قه‌ره‌بوو کردنه‌وه‌ی شکست و قووت دانی ڕووداوه‌ تاله‌کانه‌.

- ۳۹- ئەم دېرە ئاماژەيە بە دېرىن بوونى قەللا، بە پېي بەلگەكانى ميژوويى، شوينى قەللاي دمدم لە دەورەي ساسانىشدا ھەر قەللا بوو.
- ۴۰- لە بەلگەنامەكاندا ئاماژە بەوہ كراوہ كە خان بارگەوبنەي خوي لە شاري ورمييەوہ بو قەللاي دمدم گواستەوہ، كەچي ئەو چەند دېرە، ئەوہ نيشان نادا كە شوينى پيشووي خان شار بووي.
- ۴۱- ئەو دېرانەي خوارەوہ بو نيشاندانى توانايى و زور و زەوہندي مالى خان ريگ خراون.
- ۴۲- ويدهچي مەبەست لەو رستەيە ئەمە بي كە شوينى دمدم ويشكە. لە رستەكانى دواتردا ئەمە بە جوانى دەردەكەوي.
- ۴۳- «پانيي ئاشيل»ى قەللاي دمدم ئەوہ بوو كە ئاوي پيوستى دانىشتوانى لە نيو خويدا دابين نەدەبوو. سەرچاوەي ئاوي قەللا دوو كانى بوون كە لە دەروەي قەللا ھەلگەوتبوون و بەيتيژ گوتەني بە دزي سەريان تەختەبەند كەردبوون و كەس نەيدەزاني ئەو دوو سەرچاوەيە لە كوین. ناوي ھەمەدبەگي ليتان و ئاشكرا كەردنى سەرچاوەي ئاوي قەللا، ئەوي بىردە نيو ليستەي كەسايەتییەكانى مەنفي و دزيوي كولتووري كوردی؛ لە جيي خويدا بە وردى باسى ليدهكړی.
- سەرچاوەي ئاوي قەللا بە پېي بەلگەنامەكانى ميژوويى، بەتايبەت عالەمئاراي عەباسي، بەشيك لە بيناكانى قەللا بوو. بو دەست بە سەر داگرتنى خويناوي ترين شەرەكانى لە سەر كرا. داگير كەردنى ئەو سەرچاوەيە سەرەتاي دابەزینی ورەي قەللا پاريزان بوو و لە ئەنجامدا پروخانى قەللاي ليكەوتەوہ.
- ۴۴- مەبەست داني پوول و پارەي زورە بە وەستاكاران.
- ۴۵- لە فۆلكلوري موكرياندا ھەر كات باسى وەستا و وەستاكارى، لە ھەر بابەت و بواريكدا بي، ناوي شارە غەيرە كوردنشينەكانى وەك تاران، ئيسفەھان، تەوريز،... ديته گور. بابەتي بيناسازى لە موكرياندا جيي لي وردبوونەوہيە. ئەوہ لە خووە نيبە كە لەو ناوچەيەدا بە دەگمەن بيناي دوو سەد سالا دەست دەكەوي. نەبوونى بيناي تەمەن دريژ راستەوراست دەگەرپتەوہ سەر دوو لايەن:

یه کهم؛ نه بوونی دهسه لاتی سیاسی دریژخایه ن که بیته گه وره بوونه وهی شاره کان و پیویستی به داموده زگای حکومه تداریی سهرده می خوی بی. له و نیوه دا ئه وهی وهک ئیستسنایه ک ده توانین چاوی لی بکهین بداغ سولتانه به ساز کردنی پردی سوور، مزگه وتی سوور و گومبه زان له مه هاباد میژووی چوارسه د ساله ی هه یه. دووهم؛ شیوه ژیانی دهره به گایه تی بوو که شوینی بهرچاوی له سهر ساز نه کردنی بینای بهرچاو و پر ته من له و ناوچه یه دانا. دیاره له هه لومه رچی ئه وتودا پیشه ی وه ستایه تی گه شه ناکا و که ره سه ی ته من دریژ له بینا کان دا که لکی لیوه رناگیری و له ئه نجام دا بینا دهوامی که م ده بی و بهرگه ی دارووخانی زه مان ناگری.

۴۶- له ته رکیبی «باش وهستا» به مانای «سهروهستا» سهروک وهستادا «باش» له و وشه تورکیبانه یه که هاتوته نیو زمانی کوردی. نه مدیوه به ته نیا بی و ههر به مانا تورکیبه ی که لکی لیوه رگیری. ئه و وشه یه له ئه ده بیاتی سیاسی ئیرانی دهوره ی قاجاره وه هاتوته نیو زمانی کوردی.

۴۷- ویده چی مه به ست ئه وه بی خانان ئه وهنده شوینه یان په سند کرد که سیرمه ی چه رمه گای لی هالا بوو.

۴۸- «ناو» له نیو بابته فولکلورییه کاندای سهرنجن؛ له گه ل خویان به شیک له میژوو و دابونه ریت و کولتووری کون ده گویزنه وه. یه کیک له باشییه کانی ئه و دهقه هیئانه وهی ناوه. به یتییژ ته نانه ت خوی له هیئانه وهی ناوی به نناکانیش نه بواردوو.

۴۹- موره جوړه دیواریکی ئه ستووور بوو که هه تا سی چل سال له مه و بهر به گلی خالیس ساز دهکرا. گلیان، به تاییه ت گله سوور، دهگرته وه و که میکیان کا له گه ل تیکه ل دهکرد و زور به وردی و شینه یی ده یانشیلا هه تا وهک هه ویری لیده هات، ئه و جار دیواریان پی داده نا. ههر جاره ی به بلیندایی نیو گه ز و دریژی ئه وهنده ی گونجا با دیواره که یان داده نا و به موره بر - پیمه ره یه کی دم پان و راست بوو - ههر دوو لایان وه ستایانه ده تاشی هه تا لووس بی.

چاوه پروانی ئیشک بوونه وه بیان ده کرد و ئه و جار دیسان به شیوهی پیشوو دهستیان پیده کرده وه.

دیواری مؤره تاییه تی دهشتانی بوو؛ ئه و جییانه ی به ردی لی دهست نه ده که وت. ئه و دیواره بیان زور ئه ستوور ساز ده کرد، هه ر بویه له مپه ریکی پاش له ئاست گه رما و سه رما بوو. به رینایی ئه و جو ره دیوارانه له دیوه خاناندا جاری وابوو ده گه یشته دوو گه ز.

۵۰- «دا» له م رسته یه دا مانای «بلا» ده دا. مانای رسته: بلا خان هه رگیز له بیرمان نه که ن.

۵۱- ناوی «باپیر»ی کورد وه ک وه ستاکاری دۆست و ههروه ها «شابان»ی غهیره کورد وه ک وه ستاکاری نادۆست جیی سه رنج و لی ورد بوونه وه یه.

۵۲- بکه ر (فاعیل)ی ئه م رسته یه وه ستا شابانه و ئه و په پی بیزاری و نیگه رانی له دامه زرانی قه لا له و رسته یه دا ده رده بری. مانای رسته: «هیز و توانام له له ش ده بری».

۵۳- مانای رسته: «ئه و قه لایه له شان و شکوی کوردان نایه ته وه و له وان زیاده.»

۵۴- مانای رسته: «هه موومان ده کوژن». «له خیز گرتن» یه کیک له و شیوه ترسینه رانه ی کوشتنی به کو مه ل بوو که که لکی لی وه رگیراوه. نزیکترینی ئه م له خیز گرتنه کوژرانی به کو مه لی گوندی ئیندرقاشی مه هاباد له سالی ۱۹۱۶دا به دهستی سپای تزاری پووس بوو. له قه تلی عامی خه لکی سابلاغدا، سالداتی پووس هه موو نیره وه زی ئه و گونده بیان کو کردنه وه و له دهراوی چوم به ریز هه تا پشتیند له خیزیان گرتن و ئه و جار له و سه ره وسه ر به شمشیری تیژی پان به ناوی شو شکه یه ک یه ک ملیان په راندن.

۵۵- ئه و شیوه ئالوگو ره ی سه روا (قافیه) که وشه یه کی سه ره کی رسته ی یه که م ده که نه سه روا ی رسته ی دو وه م، «رد العجز علی الصدر» ه. له ئه ده بی کلاسیکی کوردی زاواوه ی کرمانجی دا ده بیندری. له زاواوه ی سو رانی دا «ئه حمه دی کو ر» له شیعه رکانی خویدا که لکی زوری له و شیوه یه وه رگرتوو ه.

- ۵۶- دهگه پیتتهوه سهر ئه و قسه و دهنگۆیهی که ئه و شوینه گهنجی تیدا بووه. له پهراویزهکانی تردا به وردی باسی لیده کرئ.
- ۵۷- ئهوهی لیژهدا جیی سهرنجه ریز کردنی چهند شتی تایبه ته و یهکیان لهوانی تر پر بایه ختر نشاندا نه. یاقووت و ئه شره فی و ئه لماس ههر سی پر بایه خن، به لام دور لهوانه پر بایه ختره. ئه و بهراورد کردن و هه لژاردنی یهکیان له شیوهی ریز کردنی وشه کانه وه دهرده که وئ.
- ۵۸- کهیکاووس دووه مین پادشای بنه ماله ی «که یانی» یه و دهگه پیتتهوه سهر میژووی ئه فسانه ی ئیران. مه به ست له و رسته یه کۆنی و له میژینه بوونی گهنجه که یه.
- ۵۹- کیوی دمدم له زارکی گه لی قاسملوو هه لکه وتوووه. به پروکاری باکووری ئه و کیوه هه تا دهگاته گۆلی ورمی به شیک له دهشتی پر پیتی باراندیز هه لکه وتوووه و شاری ورمی تیدا ساز کراوه. جاده ی قیله تاوی مه هاباد - ورمی پیش تر که به گوندی بالانیشدا تیده په ری و بناری باکووری دمدمی ده گرته وه. ئیستا ئه و ریگایه چهند کیلۆمیتریک به ره و گۆلی ورمی هه لکشاه و دهشتی باراندیزی له ت کردوووه. رۆژاوا ی قه لاش ئیستا دهشتیکی پر پیتته و هه موو باغ و باغات.
- ورمی: شاری ورمی، ناوهندی پاریزگای ئازهر بایجانی رۆژئاوا، دهیه مین شاری گه وره ی ئیرانه. به پیی سهرژمیتری سالی ۱۳۸۵ / ۲۰۰۶، حه شیمه تی ۵۷۷۳۰۷ کهس بووه. پیکهاته ی رگه زیی شاره که تورک، کورد، ئاشووری و ههرمه نین. سالی ۱۳۱۴ / ۱۹۳۵ ناوی شاره که له «ئورمیه» را کرایه «ره زائییه». له که و نارادا شاره که به ناوی گۆله که ی په نای، به «چیچست» ناو براوه. زۆربه ی میژوونوسان به شوینی له دایک بوونی «زه رده شت» ی ده زانن.
- له بابته وشه ی «ورمی» سه رچاوه کان به شیوه گه لی جوړاوجۆر دواون: به سوریانی «ئورمیا»، به پارسی «ئوروومی»، به عه ره بی «ئورمییه»، به تورکی «ئورمی» و به ههرمه نی «ئورمی» نووسراوه. له به رده نووسه کانی ئاشوور بانپال دا «ئورمیتته» و له میژووی واقیدی دا «ئورمانی» و له نووسراوه که ی حه سه ن

ئەرفەدا «ئورما» نووسراوه.

سەبارەت ئىتیمۆلۆژىيە ئەم ناوہ رای جیاواز ھەيە، کە پوختەکەي ئەمەيە: (ئور: شار، شوین، ئاور) [مئ/می/میا/میە/میاہ/میاہ/مائیە: ئاو، ماد] = شاری ئاو، شوینی ئاو، ئاوناہاد، ئاوری ماد. وشەي «ئور» پیکھینەری سەرەکی ئەو ناوہ تیکەلاوہیە و بە مانای شارە، ھەر وەک لە «ئورشەلیم» و «ئورفە» دا ھاتووە. لە و چەند بەلگەيەي بۆ ئەو بابەتە چاوم پیداخشانوون، ھیچ ئاماژەيەک بەوہ نەکراو کوردەکان، واتا دانیشتوانی ئەسلی و باستانی ئەو شارە چي پیدەلین! لەمەر ناوی ئەو شارە ئەوہی لە سەر زاری خەلکی ئاسایی و لە فۆلکلۆری ناوچەي موکریانە «ئورمی»، «ورمی» و «ورمە» يە. ئەو ناوہ ویدەچي کورتکراوہي «ئورمیا» بی. ئیستا ھەندی لە تورک زمانەکان بە ئانقەست «ئوروومیە» بە کار دین ھەتا وشەکە بگەریننەوہ سەر ریشەي تورکی. ورمی تەنانەت لە گۆرانی کوردیشدا رەنگی داوہتە: ھەرمی ھەي وەي ھەرمی/سینگۆلەت باغی ورمی/دوو شەمامەي سینەي/ناویرم دەستیان بەرمی/خەلکم لی را دیارە/بۆيە لی دەکەم شەرمی... (سەرچاوہ: ویکی پدیا، فرھنگ معین، سرزمین زردشت، معانی بعضی از اسامی کهن و ایرانی در زبان کردی)

۶۰- لە ورمی و دەوروبەری ھەندی ھەرمەنی و ئاسۆری دەژین و کوردان بە سەرچەمی ئەوان دەلین «فەلە». فەرھەنگە کوردییەکان وشەي فەلەیان بە مەسیحی، خاچپەرست و نەستووری مانا کردووەتەوہ. پیوندی ئەوان لەگەل کوردان باشە و بەرچاوترین گرژی نیو ئەوان ڕووداوەکانی دەورەي سمکو بوو کە کوژرانی مارشیمۆن و کارەساتی جیلۆی لی کەوتەوہ. سەرەرای ئەو کارەساتە ناخۆش و خویناویییە، پیوندی کورد و مەسیحییەکانی ورمی خۆشە.

۶۱- گۆلیندانلی: گۆلدانلی، گۆلدانلوو، ھەر ئیستا ناوی گۆندیکە لە رۆژھەلاتی شارەدیی بالانیش. ئەو گۆندە دەکەویتە باکووری قەلای دمد. بۆ ھۆزان یروانە پ. ۱۴۵.



۶۲- کردار (فیعل)ی «تیکیشان» و «داکیشان» تاییه تی بردنه ژور و به ستنه وهی ئه سپه له ته ویله دا. کرداری تیکیشان زورتر بو زهمانی رابردو و به کار دئ. ته ویله یه کی گه وره ی ساز کرد و چهند ئه سپی تیکیشا. ئه سپه که داکیشه. ئه سپه که ی داکیشا.

۶۳- له ژیانی ئازهلداریدا ئه وه ره سم بوو که بو ناسینه وه، ئازهلان داغ ده کرد. داغ بریتی بوو له نیشانه یه کی ئاسنینه. له مه ر و مانگادا ئه و داغه به ئاور سوور ده کرایه وه و له نه رمه ی گوئیان ده درا. ئه گه ر مه ر گورگ خواردبای یان مندار ببايه وه و یان له ئاودا خینکابا، شوان ده بویه گوئی داغدار ی بو خاوه نه که ی هیناباوه. له موکریاندا بو ئه و بابه ته له جیاتی وشه ی «گوئی»، جار جار وشه ی تورکی «قولاغ» به کار دینن: «کاک ی شوان ئه گه ر مه ره که م گورگ خواردوویه قولاغی کوا؟»

جاری وا بوو به «که ت کردن» ی گوئی، مالات نیشانه ده کران. که ت کردن بریتی بوو هه لبرینی چیلکه ی گوئی - راست یا چه پ - ته رکیبی «پیش که ت» و «پاش که ت» بو هه لبرینی پیش یا پاشی گوئی به کار ده هات. جار جار لاکه پوی ئازهلان داغ ده کرد.

داغ و نیشانه ی ئه سپ له گوئی نه ده درا. داغکی جوانی چکوله یان هه لده بژارد و له سه ر کولومتیان ده دا هه تا جوانی و دیمه ن و روخساری ئه سپ نه شه مزینئ. ئه سپ به هوی بایه خیکی که له ژیانی ئینساندا هه یبوو، جیگه یه کی تاییه تی پیدراوه. هه ر بویه ئه سپی ره سه ن جیا له داغی تاییه ت، قه باله شی هه بووه. ته نانه ت له فولکلوردا ژنی جوان و په سندیان به حدود و که حیل و که حلان و... شوباندووه که سیفه تی ره سه نترین جووری ماینه له کورده واریدا.

۶۴- «که سیک ده که سیک یان که سانیک به ردان» ئیدیومی که زورتر له حاله تی ناره زامه ندیدا بو ئاکار و کرداری ئه و که سه دیته گوتن. له بنه مای شاراوهی ئه و زاراوه یه دا جووری سووکایه تی کردن و به سه گ شوبه اندنی تیدا چه شار دراوه.

۶۵- واتا تالان و برو زور توند بووه و هه موو شتیکیان بردووه. ویشده چی دان و کا بی.

۶۶- شوږباوړيژ کردن يه کيک له ميتوده مه نشووره کانی بيناسازی له کوندا بووه که کاری چيمه نتوی ده کرد. ئاژهلې قه له و پر چه ورييان ده کوژته وه. شوږباو ساز ده کرا، گوښته که ی ده درا به بيناسازان و کارگه ران و به ئاوه که ی قور ده گيرايه وه و ده بوو به که ره سه ی ديوار و بناخه و کلی پرد و بابه تی له و چه شنه.

۶۷- دوو وشه ی «مه عدن» و «کارخانه» هه ندی جار له به يته کاندا به پئی پيوست وهک قافيه که لکیان لی وهر گيراوه. ههر دووی ئه و وشانه ئیتر به مانای پيشه کیی خویان له ئاخوتنی پوژانه ی ناوچه ی موکریاندا نه ماون و ئیمه نمونه ی غه یری به یتیمان نه دیوه؛ ههر بویه بوم نه گونجا به دنیا یییه وه مانایان بکه مه وه. به پئی نیوه روک و ره والی ئه م ده قه، ده بی وشه ی مه عدن مانای مه سکه ن و شوین و جیگه ی نيشته جی بوونی سه ره کی بدا (خان سوار بوون له مه عدن). مه عدن له چوارچیوه ی یاسای ریزمانیدا، ناوه. که چی وشه ی کارخانه - که ئه ویش ناوه - وهک ئاوه ل ناو به کار دی و زوربه دوا ی وشه ی «مهرد» دی (له پزیرین مه ردی کارخان). لیردها وشه ی مهرد، مانا مه جازیه که ی مه به سته و اتا ئازا و دلیر. کارخانه ش مانای لیها توو و کارزان و ئه زموو ده دا. ویده چی ئه م مانا مه جازیه دوا ی هاتنی کالای کارخانه یی بو ناوچه ساز کرابی که له به راورد کردنیان له گه ل کالای ده سکری خومالیدا زور ریک و پیک و به که لک و جوان و ره خته ترن.

ئوسکار مان له لاپه ره ۳۳ ی په راویزی ته رجه مه ئالمانیه که ی توحفه ی موزه ففهریه دا نووسیویه سواریک هاتووه له قورخانه را. وا دیاره کارخانه ی به قورخانه مانا کردووه ته وه.

۶۸- وشه ی بیگانه، به تاییه ت عه ره بی، له نیو به يته کاندا جی سهرنجن. ده م و راویژی کوردانه، به تاییه ت کاتی بیژهر نه خوینده وار بی، ئالوگوریان به سه ردا دینی. هه ندی له و وشانه راسته و راست ههر به مانا سه ره کییه که یان ده میتنه وه. هه ندی وشه کورت ده بنه وه؛ به تاییه ت ناوه کان. هه ندی وشه ش ئالوگوریان به سه ر دادی و بیچم و قه واره یان ئه وهنده ده گوری ناسرینه وه و ته نانه ت مانا

سەرەکییە کە شیان پێوە نامین. لەو ڕستە یەدا وشە ی عەرەبی «مدح» بە مانای «پێھە لاگوتن و ستایش» بە دوو شیوە ی مەتح (جیگۆرکیی «د» و «ت») مەحت (جیگۆرکیی «د» و «ح» و گۆرانی «د» بە «ت») یەکیک لەو ئالوگۆرانیە یە کە ساختاری زمانی کوردی بە سەر ھەندی وشە ی عەرەبییدا دین. با ئەو ھەش فەرماو ھەش نە کە ی نە و گۆرانی ھەندی جار لە نە خویندە واری تاک ی کوردە و ھە کە ویتە و ھە کە ئاشنا یە تی تە وای لە گە ل ئە و وشە بیگانانە نییە.

۶۹- ئەسپ دەوریک ی سەرەکی لە ژبانی کورددا ھەبوو و ڕەنگدانە و ھ ی ناو و ئاکار و سیفە ت و ڕەنگ ی لە نیو زمان و کولتوری کوردە واریدا ئاساییە. لەو دوو ڕستە یەدا سیفە ت گە لی و ھ کە حلان، کویت، قاپ ڕەش، بی نیشان، بۆن، تە نک و کە فە ل پان نیشانە ی ئە و ڕەنگدانە و ھ یە. حدوود و مەندە ک دوو سیفە تی زۆر ئاشنا ی ئەسپ لە نیو کورداندا بە مانای ڕەسە ن و نە جیب.

۷۰- دوویات بوونە و ھ ی وشە یە ک لە ڕستە دا، یەکیک لەو شیوە کارە زمانیە یە کە دەبیتە ھۆ ی دەوڵە مە ن تر بوونی زمان و پتر کردنی توانایی پە یام بۆ بەر دەنگ. دوویات کردنە و ھ ی ئاوال ناو - سیفە ت - بە شیوە یە کی بەرچاو، ڕستە کوردانە دەکا و دەبیاتە حالە تی کۆ: کچی جوان جوان، مالی گە و ڕە گە و ڕە. عیبارە تی «کورە کورە» کە لە دوویات بوونە و ھ ی ناو و ئامرازی خیتابی «ە» ساز بوو، سەرە رای حالە تی کۆ یی، لە چوارچۆ یە مانا و کارکردی نمونە کانی سەروو دەردە چی و حالە تیکی تاییە تە. ئە و عیبارە تە مانای ھە ل ب ژاردە و شاز و زۆر و پەسند دەدا و تەنانە ت جە غزی مانایی لە و ھ ش پتر دەکا و دەتوانی بلی کورە کورە بە مانای زیرە ک، جەنگاوەر، لیژان، چاوە ترسە. ئاگاداری لە سەر تواناییە کانی زمان، یارمە تی دەدا بە توانایی پتری دەر ب ڕین و ھەراش و ھەراو کردنی زمان.

۷۱- مانای ڕستە: عەرز لە بەریان ھاتە ئامان «واتا عەرز لە بەر زا کوون و ھەبیە تی پالە وانانە و شەرکەرانی ئە وان ترسا و خۆ ی بە دەستە و ھ دا.

۷۲- بە پێ نیورۆکی ئەفسانە و داستانە فۆلکلۆرییە کان، پادشایان و

حاكمان جارجار جلوبه رگيان دهگورپى و به نه ناسياوى بۇ كارىكى تاييەت يان بۇ ئاگادارىيى ھەلومەرچى ولات و به سەر كوردنە ۋە مىللەت و ئاكارى دەست و پىۋەندەكانى خۇيان دەگەرپان و سەريان به زور جىياندا دەكرد و پەردەيان له سەر زور رازان ھەلدەداۋە؛ زالمانيان تەمبى دەكرد و ھەق و مافى مەزلومانيان دەستاند. داستانەكانى سولتان مەحمود و ھەياسى خاس له به ناوبانگ تيرىنى ئەو به ەودالى گەرپانانەن. له فولكلورپى كورديدا زوربەي ئەوانەي به ەودالى دەگەرپىن له ريزى پياوچاكانن و لەۋە دەگەرپىن ەدالەت به رقرار بكن؛ دياره ئەمە له نەبوونى ەدالەت له نيو كۆمەلگادا دەكە ویتەۋە.

۷۳- كۆپەك له توركىدا ماناي «گۆلە سەگ» دەدا. بەداخەۋە له تىك ھەلچوونى نەتەۋەكاندا، جيا له ئازار و زەرەر و زيان له يەكتر، گرفتىكى به سووكايەتى لىك رۋانينىشى لىدەكە ویتەۋە. ئىستا له نيو كوردەكانى دەوربەرى ورمى، كاتى توورپە بوون و بىزارى «تەركىبى ۋەسفى» «س... ر...» بۇ توركەكان به كار دىنن. وا دياره ئەو بۆچوونە لانىكەم له سەردەمى سەۋفەۋىيەۋە له ئارادا بوۋە و ھاتنى وشەي كۆپەك دەبى لەو رۋانگەيەۋە لىي برۋانين. بى گومان ئەگەر به دل و به مەيلى خۆم بايە، ھەرگىز ئەو وشەيەم تۆمار نەدەكرد. قەلەم دەبى به قازانجى ئاشتى و تەبايى ھەرچى ئىنسانە له گەردا بى. (فرهنگ اذربايجانى - فارسى، محمد پيافون كوپك = سگ [نر]، ص ۲۹۳)

۷۴- شىخى بالەك، شىخى بالەكان: كاك «سەلاح خزرى» ى ھونەر مەند، له سەفەرلىك كە بۇ ھەرىمى كوردستانى كوردبوو، ئەو زانىارىيانەي خستبوۋە سەر سىدىيەك و بۆي ھىنامەۋە. كابرەيەكى خەلكى حاجى ئۆمەرەن به ناوى «كەمال بۆلى» باسى ئەۋە دەكا له ئەو گردەي له سەر رېگەي قىلەتاۋى حاجى ئۆمەرەنە و ھەر له نيو ئەو شوپنە ھەلكەۋتوۋە و به گردى لاۋان مەنشوورە، مەيتى خانى لەپزىرىنى لى نىژراۋە. گومبەزى كەسكى شىخ مەمەد بالەكى ھەر له خوار ئەو گردەيە. به گوتەي باب و باپىران و پشتاۋپشت، دواي

ئەوھى خان شەھىد دەبى، ئەو شىخ محەمەدە، تەرمەكەى خان دىنى و لە سەر ئەو گردەى لاوان دەىنىژى. بە گوتهى مام كەمال بۆلى، شىخ محەمەد بالەكى، ئامۆزاي شىخەللای ھەولیرە. (سەرچاوه: دیداری كاك سەلاح خزرى لەگەل كەمال بۆلى، ۱۰/۹/۱۳۹۰). گویا شىخى بالەكان خەلكى گوندی «وہسانان» بووہ و دەبیتە باپیری ئەو «شىخ محەمەدى وەلاشى» یە كە ئەولادانى لە قەسرى، چۆمان و حاجى ئۆمەران نىشتەجین و عەشیرەتى «مەلاشەرەفى» پىك دینن. (سەرچاوه: یادداشتى مەحمود باوزى)

۷۵- زینوی سیدەك: ئەم شوینەم لى روون نییە و نازانم لە سیدەكان ئەو زینویە ھەیە یان نا. ھەنبانەبۆرینە وشەى زینوی نەگرتووہ، بەلام لە بەرانبەر وشەى زینودا نووسیویە ملەى كیو، بستوو.

۷۶- مانای رستە: بە سواری ئەسپان دەچینە مەیدانى شەر؛ ئەسپى وەك رەخش. بروانە پ. ۶۹.

۷۷- «مل وە ملی یەك دان یانى» را و تەگبیر كردن، «راویژ كردن و پىكەوہ دوان». دەتوانى ركەبەرى كردن و بەرانبەرى یەكتر وىستانیش مانا بەدا.

۷۸- راناو «زەمىر» ی «ئەز» بۆ یەكەم كەس لە كردارى تینەپەر «لازم» دا دەورىكى بەرچاوى لە كوردی كرمانجیدا ھەیە. وا ویدەچى لە زاراوھى سۆرانى، بەتایبەت بنزاراوى موكریانیدا، لە رابردوویەكى دووردا كارى پىكراوہ و وردە وردە لە كەلك كەوتووہ و ئیتر لە زمانى ئاخوتنى رۆژانەى خەلكى ئەو ناوچەىدا نەماوہ. ئىستا ئیمە لە موكریاندا «ئەز» لە عیبارات و تەركىبات و قسەى پىشیناندا نەبى نابینن؛ جارجاریش لە شیعەرى شاعیرانى كلاسىكدا: «ئەز و ئیمانم...» / «ئەز ھەلدەبەزم» / «دیتیانم ئەزم، نەیاندىتم دزم» / «ئەز و بزى چىایی مەزن» /....

۷۹- «چوونە سەر...» لە یەكەم مانای مەجازى خۆیدا واتا بە دزى ھىرش كردنە سەر كەسىك بە مەبەستى گرتن، زەرەر پىگەیاندىن و تەنانەت كوشتن. لەم رستەىدا ھەر ئەو مانایە دەدا. لە دووہم مانای مەجازىدا واتا خوازىنى كردن: «... بۆ كورەكەى چووہتە

سەر کچی جیرانهکهی»

۸۰- بۆ ئه‌وپه‌ری توورپه‌یی و بیزاری و زیده‌پۆیی و بۆ نابوت کردنی دوژمن چه‌ند ئیدیۆم له ناوچه‌ی موکریاندا باوه؛ دوو ئیدیۆم له هه‌موویان به‌ناوبانگ‌ترن. یه‌که‌م؛ «خاک به‌ تووره‌که‌ کیشان»؛ پیی بلین سهر‌بزیوی نه‌کا ده‌نا خاکی به‌ تووره‌کان ده‌کیشم (واتا نابوودی ده‌که‌م و داری له‌ سهر‌ به‌ردی نایه‌لم). دووه‌م؛ «خاک ده‌ به‌حرئ کردن» هه‌ر به‌ مانای ئیدیۆمی خاک به‌ تووره‌که‌ کیشان دی و جوړئ نه‌فره‌تی تیدا دیاره.

۸۱- عاسئ به‌ مانای جیگای سه‌خت و ده‌ست و یرانه‌گه‌یشتوو دی. «هه‌لۆ هیلانه له‌ جیی عاسئ ده‌کا». وشه‌ی «نه‌یچۆمی» ویده‌چی «نایچۆمی» بی به‌ مانای «بۆم ناچه‌می». واتا ناتوانم شکستی بده‌م. «چه‌مین» به‌ مانای خواربوونه‌وه و له‌ حاله‌تی مه‌جازیدا شکست خواردن و ته‌سلیم بوونه. ئه‌و چاوگه‌یه له‌ ئاخاوتنی رۆژانه‌دا کارکردی خۆی له‌ ده‌ست داوه و ته‌نیا له‌ نیو نووسراوه‌ کۆنه‌کان و بابه‌تی وه‌ک به‌یتدا ئاساری ماوه.

۸۲- «به‌ردی بن گۆم» بریتیه له‌ وه‌که‌سه یا ئه‌و بابه‌ته‌ی به‌ یه‌ک‌جاری ون ده‌بی یان بزر ده‌کرئ و هه‌رگیز نادۆزریته‌وه. ئه‌و ئیدیۆمه‌ش زیده‌پۆیی زۆری تیدایه؛ لی‌رده‌دا وه‌ک هه‌ره‌شه‌ بۆ له‌ نیوچوون به‌ کار هاتووه.

۸۳- عاشیره‌تان دابونه‌ریت و خوووخده‌ی تایبه‌تیان هه‌بوو. هه‌ندی کرده‌وه ئه‌وه‌نده‌ ناحه‌ز بوون که‌ ته‌نانه‌ت ده‌بوونه‌ هۆی له‌ پیش چاو که‌وتن و ته‌ره‌ بوون. یه‌کیک له‌و کرده‌وانه‌ شکان و هه‌لاتن له‌ مه‌یدانی شه‌ردا بوو. روانگه‌یه‌کی ته‌واو پیاوانه له‌ نیو عاشیره‌تان، هه‌ندی ئیدیۆمی له‌و باره‌وه‌ لیکه‌وتۆته‌وه که‌ ته‌نیا له‌ نیو ئه‌وان مانا ده‌دا و به‌ زاردا دی و توندترین جنیوه به‌ خۆ یا به‌رانبه‌ر: هه‌رچی له‌ شه‌رئ هه‌لئ ژنه/ کورپینه‌ ده‌رپی ژنانو ده‌به‌ر بی؛ دوژمن گه‌یشته‌ سه‌رتان/ ژنی خۆم، بۆ هه‌ل‌دی!

وا دیاره‌ تالی لۆمه و سه‌رکۆنه‌ کردن به‌ لایانه‌وه له‌ مردن تال‌تر بووه، هه‌ر بۆیه‌ زۆرجار شه‌رکه‌ر خۆی به‌ کوشته‌ ده‌دا و

هه‌لنه‌ده‌هات.

۸۴- لیره‌دا منداڵ بوون به مانای که‌م‌ئه‌زموونی هاتوو و ته‌نانه‌ت بی‌ئاگایی و بی‌خه‌به‌ریشی لیده‌که‌و‌یت‌ه‌وه.

۸۵- «سی و دوو کردن» یانی خو گنخاندن و ئەو ده‌سته‌و‌ده‌ست کردن و له ئاکامدا ئه‌رکی پی ئه‌سپیراو وه دوا خستن. «سی و دوو لئ نه‌کردن» واتا به خیرا ئه‌رکیک به جی گه‌یاندن.

۸۶- «جوو» وه‌ک کۆمه‌لیک خه‌لکی خاوه‌ن دینی یه‌هوودی، له نیو فولکلوری کوردیدا بو لی‌کۆلینه‌وه‌یه‌کی ورد ده‌بی. بو ده‌وله‌مندی جوو به نمونه‌ دینه‌وه: «وه‌ک جوو ده‌وله‌م‌نده/ به‌قه‌د جوویه‌کی هه‌یه». بو‌فه‌قیرحالی و مه‌زلوومی: «فلانی وه‌ک جووی فه‌لستینی لئ قه‌لماوه». بو‌ترسه‌نۆکی: «هه‌ی جوو!!»

له‌و رسته‌یه‌دا بو نیشاندانی ناحه‌زترین پله‌ی کۆمه‌لایه‌تی و دینی و توندترین ئازار ده‌لی ئه‌گه‌ر قه‌لای دمدم نه‌گرت له دینی ئیسلام ده‌رمکه‌ن و ده‌بمه‌ جوو؛ نه‌ته‌نیا ده‌بمه‌ جوو، به‌لکو ده‌بمه‌ مالمی جووان.

مالم: پیتنویژ و پیشه‌وای ئایینی جووله‌کان. «رابی» و «لاوی» یشیان پیده‌لین که به مانای «موعه‌لیم» ه. دوور نییه «مالم» ی کوردی هه‌مان وشه‌ی «معلم» نه‌بی.

۸۷- یه‌کیک له‌و کارانه‌ی له‌ رابردوودا و له‌ چوارچێوه‌ی «ته‌داروکات» ی شه‌ر ده‌کرا، ته‌داره‌کی نالبه‌ندی بوو.

۸۸- به‌یتبیژ ئه‌و رسته‌ به‌ شیوه‌ی ئاسایی ده‌لی و ئاهه‌نگی به‌یتی نییه.

۸۹- له‌و چه‌ند دێره‌ی سه‌ره‌وه‌دا به‌یتبیژ هه‌ر وه‌ک خو‌ی ده‌لی شار و ناوچه‌ی له‌ په‌نا یه‌ک کۆ کردوونه‌وه. دیاره‌ مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی کۆ کردنه‌وه‌ی له‌شکرێکی زۆر و زه‌وه‌نده. دام‌وده‌زگای له‌شکرێکی گه‌وره، جیا له‌ جه‌ماوه‌ریکی پر چه‌کی پۆشته و ئاماده‌ی حکوومی، هی‌زی چه‌کداری ولایات و ئیمارات و حاکمانی ناوچه‌یی و ته‌نانه‌ت عه‌شایر بوون. کاتیک پادشایه‌ک یا حاکمێکی به‌ ده‌سه‌لات به‌ره‌و شه‌رێک وه‌رێ ده‌که‌وت، له‌ مه‌ودای ئه‌و رێ‌پێوانه‌دا ئه‌وانه‌ی له‌ ژیر ئالای ئه‌و حکومه‌ته‌دا بوایه‌ن، ده‌بوایه‌ ئاماده‌یی خو‌یان بو

تیکه‌ل بوون له‌گه‌ل له‌شکر راگه‌یاندا و ئەگەر پێویستیان پێیان  
بوایه‌ ره‌گه‌ل که‌وتبان. زۆر و زه‌وه‌ندی هی‌زی شه‌رکه‌ر به‌و شیوه‌یه  
دابین ده‌کرا.

به‌ پێی ئەو ناوانه‌ی به‌یتبێژ ریزی کردوون وادیاره‌ ئێرانی ئە‌و‌ده‌م  
له‌ ژێر ئالای شاعه‌باس‌دا بۆ گرتنی قه‌لای دمدم‌ه‌له‌پشکووتوون و  
هه‌ر ئە‌و زۆر و زه‌وه‌ندییه‌یه‌که‌یک له‌ هۆیه‌کانی گیرانی قه‌لای بووه‌.  
خالای به‌رچاوی دیکه‌ی ئە‌و گه‌له‌که‌مه‌کییه‌ ئە‌وه‌یه‌ که‌ گیرانی قه‌لای  
بۆ شاعه‌باس یه‌که‌جار گرینگ بووه‌ و مانه‌وه‌ی به‌ مه‌ترسییه‌کی  
که‌وره‌ داناوه‌؛ هه‌ر بۆیه‌ زۆربه‌ی شاره‌کانی ئە‌و‌ده‌می ئێرانیان لێ  
ده‌نگ داوه‌.

ئە‌و ناوانه‌ به‌ چه‌ند ده‌سته‌ دابه‌ش ده‌به‌ن: یه‌که‌م؛ ئە‌و ناوانه‌ی  
ئێستاش هه‌ر ماون وه‌ک شیراز - قه‌زوین - تاران - مه‌شه‌د.  
دووه‌م؛ ئە‌و ناوانه‌ن که‌ ئێستا پارێزگان وه‌ک خۆراسان - لورستان  
- کوردستان. سێیه‌م؛ ئە‌و ناوانه‌ن ئێستا سه‌ر به‌ ئێران نین وه‌ک  
کشمیر - به‌لخ - بوخارا. چواره‌م؛ ئە‌و ناوانه‌ن شار یا پارێزگا  
نین وه‌ک شایسه‌یوان (ناوی تایفه‌یه‌کی تورک‌زمانی کۆچه‌رییه‌ و  
ده‌لێن به‌ رگه‌ز کورد بوون) - فه‌رغانی (ویناچی ناو بێ) - ده‌مرقایی  
(مانا تورکییه‌که‌ی واتا ده‌رگای ئاسن) - خوردستان (ناوچه‌ یا  
پارێزگایه‌ک به‌و ناوه‌ نانا‌سم) - زه‌ند (ناوی تایفه‌یه‌کی کورده‌) -  
محال، سندووس، لاجان (ناوچه‌ن)

تیبینی: «عه‌ویز» ویده‌چی «عوویزه» ی خوزستان بێ. «ته‌خته»  
روون نییه‌ کوویی. «رژد» واتا شاری «ره‌شت» ناوه‌ندی پارێزگای  
گیلان. له‌ زۆر جێی فۆلکلۆری کوردی وشه‌ی له‌و شیوه‌ ئالوگۆری  
به‌سه‌ردا دێ؛ گۆرانی پیتی «ش» به‌ «ژ»؛ بۆ لایه‌نی زمانه‌وانی جێی  
لێ ورد بوونه‌وه‌یه‌.

ئۆسکار مان له‌ لاپه‌ره‌ ٢٧ی په‌راویزی ته‌رجه‌مه‌ ئالمانییه‌که‌ی  
تۆحفه‌ی موزه‌فقه‌رییه‌دا نووسیویه‌ سنوور شوین نییه‌ به‌لکو به‌  
پێی ئاهه‌نگی وشه‌ی سنه‌ هاتووه‌. هه‌روه‌ها ده‌نووسی ده‌رگه‌زین له‌  
نیزیک شاری سوله‌یمانییه‌یه‌.



ئاورپىك لەو ناوانەى ئەسكەندەر بەيگى توركمان لە عالەم ئاراي  
 عەباسىدا ھېناونى، زۆر و زەوھەندى لەشكر و كۆ كوردنەوھى بۆ  
 سەر قەلە ديارى دەكا. وا ویدەچى گرتنى قەلە و ملکہ چ كوردنى خانى  
 لەپزىرىن بۆ شاعەباس و حكومەتى سەفەوى يەكجار گرینگ  
 بوو: حەسەن خانى ئىستاجلوو، محەمەدپاشا، حەوت ھەتا ھەشت  
 ھەزار كوردى جەلالى، ئىعتىمادولەولە، پىربوداق خانى حاكىمى  
 تەورىز، بەرخوردار بەگى تۆپچى باشى، تەفەنگچىيانى ئىسەفەھانى  
 و خۆراسانى و تەورىزى و باقى، خان وەلەد غازى بەگى حاكىمى  
 سەلماس، ئەوليا بەگى كورپى سەفەددىنە كویرەى ئەنزلە و سۆما،  
 سەفەر قولى بەگى يوزباشى بە پىنج سەد تەفەنگچىيەو، قۆرچىيەكانى  
 چەگەنى، لەشكرى پەرداخى گەنجەلى خانى تەورىز، مىرفەتتەخى  
 سەركردەى تەفەنگچىيەكانى ئىسەفەھان، مرادخانى سولتان چىنى،  
 خەلىل سولتان، محەمەد تەقى بەگ، تەفەنگچىيەكانى مازەندەران،  
 قوربان سولتانى بىگدلى، نىعمەتۆللا سولتانى سۆفىان، مىرسۆفى،  
 مىرپازووكى، مىرموقەدەم، ئىمام قولى سولتانى تاجرلوو، پالەوان  
 محەمەد، محەمەد بەگى شاملوو، توركمانەكان، ئەلىياس خەلىفەى  
 قەراداغلوو و... ئەوانە بە پىيى عالەم ئارا بەشېك لە سەركردەكانى  
 سپاى سەفەوى بوون كە گەمارۆى قەلەى دىمىيان داو.

۹۰- ماناى رستە: «لە ئىسەفەھانەو ھە وە رى كەوتن.»

۹۱- ماناى رستە: «لەشكر بەرەبەرە و بە پىيان دەھاتن.»

۹۲- ماناى رستە: «ئەسپى سەد ھەزار سوارىيان شى رەنگە.» و لاغ لە  
 موكرىاندا بە مانا راستىيەكەى خۆى ھەم بە مانگا و گامپىش و  
 ھەرچى لىي دەكەوئتەو دەگوترى و ھەم بە ئەسپ. كاتى تەنيا  
 مەبەستىيان ھەر مانگا و جىسنى ئەو بى، دەلئىن رەشەولاغ؛ بۆ  
 ئەسپىش ولاغى سوارى.

۹۳- مەبەست لەو رستە و دواترى ھەراھەرا و ساز بوون و خۆ تەيار  
 كوردنى لەشكرە لە ئىسەفەھان بۆ چوونە سەر قەلەى دىمەم.

۹۴- ماناى رستە: «سەد ھەزارىيان ئاغاوھەتن.» پاشگرى «لەر» يان «لار»  
 نىشانەى كۆيە لە توركىدا؛ ئاغالەر و اتا ئاغاىيان. تىكەلاو بوون و

- شویڻ دانانی زمانی تورکی له سهر زمانه ئیرانییه کان دهگه ریته وه  
 سهر دهسه لاتداری چه ندین سهد ساله ی بنه ماله تورک زمانه کان  
 له حکومه تی ئیراندا، جیا له وه، شوینی زمانی تورکی له سهر  
 کوردیی موکریانی به دهسه لاتی ئابووریشه وه به سراوته وه.
- ۹۵- مانای ئەمپۆیی رسته: «تۆز بهری عاسمانی گرت.» ئەم رسته یه  
 ئاماژه یه به زۆر و زه وهندی له شکر.
- ۹۶- چاوگی «وردن» ئیتر له زمانی ئاخاوتندا نه ماوه؛ به لام له فولکلور،  
 به تایبهت به بیت، زۆر جار که لکی لئ وهرده گری بۆ نیشن و نیشته جئ  
 بوون. کۆمه لیک بالنده له گۆلی ورمی وردینه؛ واتا نیشن. له شکر  
 له دهشتی هۆزانی ده وردییه؛ واتا نیشته جئ ده بوو.
- چاوگی «وردن» له ئاخاوتنی ده وهری سهردهشت به شیوه ی  
 «هه لوردن» ماوه: له ویدا وه کو به حری رهش هه لوره/ له خه لکی  
 نه کهن زولم ئەو له شکره ( دمدن نامه = مه لا که ریم فیدایی)  
 له و رسته یه دا دوو زه ویان ناوی شوینیکه و بۆم ساغ نه بووه.
- ۹۷- مانای رسته: «له سه حرا له شکر نیشته جئ بوو.
- ۹۸- مانای ئەم رسته یه م بۆ ساغ نه بووه. شکم بۆ بارگه تیکنان و  
 وه ری که و تنی له شکر ده چیئ.
- ۹۹- قورپی چای یان قووری چای ناوی شوینه؛ له تورکیدا مانای چۆمی  
 ئیشکارۆ دها. زۆر پوو باری ویشکارۆ له ئازهر بایجاندا به و ناوه  
 هه ن، یه کیان ئەوه ی شووشه وانی عه جه ب شیره که ده که ویته سهر  
 ری له شکر کیشی شاعه باس.
- ۱۰۰- «له سان دان» واتا ریز کردن به مه بهستی دیدار و بردنه سهری  
 وره. ئەوه ئیدیومیکی له شکرییه.
- ۱۰۱- «زهنگان» ناوی پیشووی شاری «زهنگان» ه و ناوهندی  
 پاریزگایه کی تورک نشینی هه ر به و ناوه یه له سهر ریگای ته وریز  
 - تاران. پاریزگای زهنگان دراوسی بی به شیک له کوردستانه به لای  
 رۆژه لاته وه. ئالوگۆری «گ» به «ج» دهگه ریته وه سهر شوینی  
 زمانی عه ره بی له سهر زمانه ئیرانییه کان.
- ۱۰۲- شاری ته وریز ناوهندی پاریزگای ئازهر بایجانی رۆژه لاته و

ئەو شارە تورک نشینە یەکیک لە گرینگترین شارەکانی ئێرانە کە شویینی راستەوخۆی لە سەر باری ئابووری و سیاسی کوردستان، بەتایبەت موکریان، هەبوو.

۱۰۳- مانای پرستە: «هەموو سواری حدوودن. ویشدەچی مەبەست

ئەو هەبێ کە پەرەووە و کالیسکەکان بە ئەسپی حدوود دەکێشێران. ۱۰۴- لیم پوون نییە مەبەستی ئەم پرستەیه لە «محال» هەمان ناوچەیی نیوان بۆکان و مەهابادە کە ئیستا بە «محالی ئاхтаچی» ناوی دەرکردوو یان نا مەبەستی ئەو پوانینە تورکییە کە بە دەورووبەری میانداو دەکووتری کە ئەو دەم تا نزیک مەراغە کوردنشین بوو. دواي پووخانی قەلای دمد و دواي کوشتنی نزیک ۱۵۰ کەس لە سەرانی موکری، شاعەباس دانیشتووانی قەلای گاودۆلی نزیک مەراغە قەتلی عام کرد کە ناوەندی دەسلاتی موکرییەکان بوو. ئەو قەتلی عامە بە «موکری قران» بەناوبانگە.

۱۰۵- سندووس دەشتیکی پر پیت و بەرەکەتە، کەوتۆتە نیوان مەهاباد و شنۆ. شاری نەغەدە لەو دەشتە هەلکەوتوو و چۆمی گادەر بە نیوهراستیدا تێدەپەرێ. ئیستا کورد و تورکی قەرەپایاق تیی دا دەژین. داستانی هاتنی ئەو تورکانە دەگەریتەو زەمانی عەباس میرزای قاجار و گرژییەکانی نیوان ئێران و روس. بە فرمانی عەباس میرزا سالی ۱۲۳۷ی کۆچی / ۱۱۵۶ی هەتاوی / ۱۷۷۷ی زایینی ئەو قەرەپایاقانە لە ئێرەوانەو هینرانە سندووس و تیی دا نیشتهجی کران. (سەرچاوه: ایل قاراپایاق، مهدی رضوی). بروانه پ. ۸۹.

۱۰۶- بناو ئیستا شاریکی تورک نشینە لە سەر ریگای مەهاباد - تەوریز. پیویستە بگوتری بەیتبیژ بە تەرتیب باسی شار بە شاری سەر ریگای ئەو سەفەرە لە شکرێ نەکردوو کە هاتۆتە سەر قەلای دمد.

۱۰۷- «میانداو» ناوی پیشتری حکوومییە کە «مەرحەمەت ئاباد» بوو. ئیستا تورک نشینە و گوندەکانی رۆژەهەلات و باشووری ئەو شارە هەموو کوردن. ئەو شارە نزیک ۱۵۰ سال لە مەوبەر هەموو

- كورد بوون و تەنانەت تا شەپى يەكەمى جىھانى ھەر بە دەست  
كوردانەو بوو. ئىستا نىكترىن شارى توركنشىنە بە مەھاباد.  
بە وتەى عومەرئاغاي عەلىيار ناوھ كوردىيەكەى نىوئاوان  
بوو و ئىستا بە يەكجارى لە بىر چۆتەوھ.
- ۱۰۸- ماناى رستە «كەس ئاگاي لە كەس نىيە.» سۆراغ كردن يانى لە  
كەسىك پرسىن و ئاگادارى لى پەيدا كردن: «فلانى ئەسپەكەم  
دزراوھ؛ سۆراغىكم بۆ بكە.»
- ۱۰۹- مەراغە شارىكى توركنشىنى ئازەربايجانە، پىتەختى ھەلاكوى  
مەغول بوو. پىوھندىيەكى مېژووى لە نىوان مەراغە و موكرىاندا  
ھەبووھ.
- ۱۱۰- دەشتى شنۆ كە شارى شنۆ لە جەمسەرى رۆژاواى ئەودا  
ھەلكەوتووھ، دەكەوتتە نىوان دەشتەكانى سندووس و لاجان و  
دەشتەبىل. بروانە پ. ۸۹.
- ۱۱۱- خورى شو: گەلى خورى شو لە نىوان گردكاشان و ئىسلاملىيان  
لە ۱۰ كىلۆمىترى جادەى شنۆ بە ورمى ھەلكەوتووھ لە دەپھى  
قاسملوودا.
- ۱۱۲- ئايا رەنگى شىن كە بۆ پاتۆلى شەركەرانى سەفەوى بەكار ھاتووھ  
مانايەكى تايبەتى ھەيە و نمادىكە؟
- ۱۱۳- واتا خانان ئامادەى شەرن. «مەيدانى» وئىدەچى ماناى شەرانىش  
بدا.
- ۱۱۴- شوبھاندنى ھىرش بردن بۆ سەر قەلا بە رۆژى قىامەت، گەورەيى  
روداو و ھەشىمەتى زۆرى ھىرشكەران دەگەيەنى. ھەشر و  
رۆژى ھەستانەوھ بە پىي روانىنى ئىسلامەتى لە دەشتى شام  
بەپىوھ دەچى.
- ۱۱۵- ئەو رستە و دوو رستەى دواترى شىوھ دەربىرىنىكە كەم وئىنە  
بۆ بەيانى روداوىكى تال لە شەرىكى نابەرانبەردا. بىست ھەزار  
«مەمەدكشى» و سى ھەزار «ھەسەنالى» و لەوانەش زياتر  
«ئەللاوئىردى» جيا لە نىشاندانى زۆر و زەوھندى لەشكرى  
سەفەويىە بۆ شەرى قەلاى دمدم، جياوازيىەكى نژادى و مەزەبىش

دهگه يه نئ. «كشى» له توركيذا ماناي «پياو» دهدا؛ مه مه دكشى ياني محه مه دكشى، حه سه نالي ياني حه سه ن عه لي، ئه ل لاويدى ياني خوداداد، هه ر سىي ئه و ناوانه له نيو ترکان دا كه لکيان لئ وه ر ده گيرئ. به يتييژ ده يه وي بلي ئه وه له شکر زور و زه وه نده هه مووى تورک بوون. سه ره پاي ئه و دژواري و مه ترسييه، جوتئ خانان مه يدانينه.

۱۱۶- ده شته بييل ده كه ويته ر ژاواي قه لاي دمدم و هه ر ئيستا دانيشتوواني سه رجه م گونده كاني ئه و ده شته كوردى هه ركين.

۱۱۷- ماناي رسته: «خه لکيكي زورت هاتونه سه ر.» ئيديومي «عالم بؤ بزوتن» بؤ كرده وه ي به گه له كويي به كار دي كه بيانه وي كارىك بکه ن.

۱۱۸- بيژهر خانى له پزيرينه. ئه م گوته يه ته واو نارىكه له گه ل ئه وه ي خان به هيواي هيمداد و يارمه تي عوسمانيه كان ويستبي له گه ل سه فه وييه كان به شه ر بي.

۱۱۹- سه فه وييه كان بؤ هيئانه سه ر كاري مه زه بي شيعه له ئيراندا هه رچي له ده ستيان هات كرديان و توانيان به زه برى شير ئيران وه سه ر ئه و مه زه به داگيرن. له و نيوه دا كوردستان جيا له گيره و كيشه ي پاراستنى ئه ماره ته كوردنشينه كان، گرفتى پاراستنى مه زه بي سوننيشى كه وته سه ر شان. هه ر بويه قين و بوغزي سه فه وييه كان له ئاست كوردان دووقات بووه، هه مي بؤ سه ر پئ شوپ كوردنى قه ومى و هه مي بؤ داسه پاندنى مه زه بي تازه.

۱۲۰- چل كه وان: بؤ شويني خو هه لداشتنى ژناني قه لا سى ناو له به يته كاندا هاتوون: چل كه وان، پينج سه د كه وان و شمشيرخان. ئه وه ي له هه مووان ئاشكراتره به ردى شمشيرخانه؛ كه وتوته ره وه زى زور رژدى باشوورى قه لا. ئيستا هه تا ته ختاني عه رز سى چل گه ز قووله و به گوته ي جه ماوه ر ژنه كان له و شوينه وه خويان هه لداشتووه.

سه باره ت به وشه ي شمشيرخان ئوسكار مان له لاپه ره ۲۴ يه راويزي ته رجه مه ئالمانيه كه ي توحفه ي موزه ففهر ييه دا نوو سيويه

رنگه شوینی پاراستنی شمشیری قه لاله و شوینه بووین.  
بوچوونه که ی ئوسکار مان ویده چی راست بی؛ شمشیرخان  
له دوو وشه ی شمشیر و خان دروست کرابی. له زمانی  
کوردیدا هاوچه شنی ئه و وشه یه مان هه یه: دیوه خان، گه له خان،  
یه خته رمه خان، ته ویله خان و... له و وشانه دا خان به مانای دیو و  
خانه هاتوه.

۱۲۱- هه ندی جار له و وشانه ی که ده بنه سه روا (قافیه)، پیتی  
دهنگ بزوینی دریژی «ا» له گه ل پیتی دهنگ بزوینی کورتی «ه»  
به رانه ر داده نری، هه روه ک له و دوو لابه یته دا «سه ردا» له گه ل  
«به رده» کراونه قافیه. ئه م دیاردیه له ئه ده بی کلاسیکیشماندا وه  
به ر چاو دی.

۱۲۲- واتا له شکر ئه وه نده زور بوو هه موو ده وروبهری قه لای  
داپوشیبوو. له دوو رسته ی دوا ییدا وا ده رده که وی له شکر کاتی  
رؤژاوا ده گاته دمدم و قه لاله گه مارؤ ده دا.

۱۲۳- مانای رسته: ۱- له و هه موو خیوه ته سپییه راما. ۲- له و هه موو  
خیوه ته سپییه سه ری سوپما.

۱۲۴- مانای رسته: «به په له چووه لای خان.» چه په ر واتا چاپار،  
هه وال به ر، نامه به ر، قاسید. له م رسته یه دا «چه په ر» مانای «خیرا»  
ده دا. لی ره دا ئیتر چه په ر «ناو» نییه و ده وری «قه یید/ ئاوال کردار»  
له رسته دا ده گپری.

۱۲۵- مانای رسته: خیوه ته کان سه ف به سه ف هه لدراون.

۱۲۶- مانای رسته: به لای خانانه وه گرینگ نییه.

۱۲۷- یه کیک له گرفته کانی ئه و لیکۆلینه وه و په راویزانه ناوی شه پروانان  
و قاره مانانی قه لای دمدمه که هه یچ زانیارییه ک له باره ی ئه وان له  
ده ستدا نییه. ده بی خو مان به قه رزدار ی به ییت و به ییتیژان بزانی  
که لانیکه م ناوی ئه و له خو بووردوویانه یان بو پاراستووین.

بو قه ره به گ هه ر ئه وه نده ده زانی گه ردی بووه و به س.  
ناچارین له و جو ره په راویزانه دا هه ر به مه ئاماژه بکه ین که یه کیک  
له فه رمانده ران و شه پروانانی قه لای دمدم بووه. ده نا ده بی په نا

به‌رینه بهر به‌لگه‌ی دوژمن له کتیبی عالم‌ناری عه‌باسیدا:...

قه‌رابه‌گ ناویک که وه‌کیلی ئه‌میرخانی بوو، پاسه‌وانی له‌و بورجه‌ی ده‌کرد[واتا بورجی گه‌وره]. که‌ریزه‌که‌نه‌کان چه‌ند پوژ کاریان کرد و ئه‌و دارانه‌یان ئاگر تیبه‌ردا که بو قایمی ده نیو چینه‌ی دیواریان کیشابوون. ئه‌و دارانه سووتان، دیواره‌که هه‌ره‌سی هینا و زگیدا و نیوه‌رویه‌ک که کارگه‌ره‌کان خه‌ریکی نان خواردن بوون، لایه‌کی بورجه‌که بزووت و تیک‌پووخوا و ده‌سته‌یه‌ک له پاسه‌وانه‌کان ده‌گه‌ل خاک‌وخۆل بو نیو دۆله‌که جاله بوونه‌وه. که ئه‌وه پووی دا، جه‌نابی وه‌زیر به‌ه‌سه‌ن‌خانی ده‌ستوور فهرموو که ئیتر چ وه‌ختی راوه‌ستانه، هیرش بو بورجه‌که به‌رن. هه‌سه‌ن‌خان فهرمانی هیرشیدا. هه‌وه‌ل که‌سیکی پیی له‌سه‌ر بورجه‌که دانا و تفه‌نگی له‌قه‌رابه‌گدا و سه‌ری بری و هینایه‌وه، پاله‌وان محهمه‌د ناویک بوو له‌تفه‌نگچییه‌کانی خوزاتی ئیسفه‌هانی... (توحفه‌ی موزه‌فهریه، ل ۵۰)

۱۲۸- یه‌کیک له‌فهرمانده‌ران و شه‌روانی قه‌لای دمدم.

۱۲۹- یه‌کیک له‌فهرمانده‌ران و شه‌روانی قه‌لای دمدم.

۱۳۰- سی برای شه‌روانی خه‌لکی کانی‌ره‌ش. گوندیک به‌ناوی «کانی‌ره‌ش» له‌ناوچه‌ی مه‌نگورانی مه‌هاباد هه‌یه؛ نازانم مه‌به‌ست ئه‌و گونده‌یه یان نا.

۱۳۱- ئه‌وده‌م هه‌ر کاروانیک که به‌ناوچه‌یه‌کدا ده‌گوزه‌را ده‌بایه باجی دابا، به‌پی ئه‌و وته بو هه‌ر ئاده‌میزادیک عه‌باسیه‌ک و بو هه‌ر ئاژه‌لیک شاییه‌ک دراوه. عه‌بباسی واحیدی پاره‌ی ئه‌وده‌م بووه؛ که به‌ناوی شاعه‌بباسی یه‌که‌م کراوه. له‌سه‌ده‌ی بیست‌دا هه‌ر ۲۰ شای قرائیک بوو. عه‌بباسی ۴ شای بووه. له‌سه‌رده‌می سه‌فه‌وییه‌دا ۵۰ عه‌بباسی تمه‌نیک بووه و له‌سه‌رده‌می قاجاردا ۴ شای ۱ عه‌بباسی بووه.

۱۳۲- دیسان وشه‌ی شین وه‌ک سیفه‌ت دراوه‌ته پال عه‌جه‌م. جیی لی رامانه.

۱۳۳- مانای رسته: «کوردی کیوی چی هه‌یه بو گوتن؟». سنووری

کوردستان بهر له دهورهی سهفهوییه زور له حالهتی ئیستا بهربلاوتر بووه و تهناهت سهردهمانیک تا تهوریژ حوکمداری کردوه. هاتنی تورکان له سهدهی ههوتهوه بو ئیران، بهتاییهت بو ئازهریاجان، گوشاری خسته سهر کوردان و ئهوانی له دهشتان بهرهو کیوهکان پال پیوهنا. بو نمونه ههر له دهورهی سهفهوییه که موکری قرانی لیکهوتهوه، سهیغهددین موکری ناوهندی دهسهلاتداری خوی له دهشتی شارویژان گواستهوه بو شوینی مههابادی ئیستا، تهنیا بهو هویه که ههر چوار دهوری کیو بوو و پاراستنی هاسانتر. دوژمنان سیغهتی نیسبی «کیوی» یان بو کوردان بهو مهبهسته به کار دههینا که دوورن له کردهوی ئهقلانی و شارستانییهتی سهردهم. دانی سیغهتی «تورکی کیوی» به کوردهکان له تورکیا لهو بوچوونه به دوور نییه.

۱۳۴- مانای رسته: لهشکری پاشای ئیران ئهوهنده زوره نایهته ئهژمار.

۱۳۵- مانای رسته: هاتوه قهلاهی دمدم بگری.

۱۳۶- مانای رسته: بو سههرکهوتن یارمهتیم بدا.

۱۳۷- مانای رسته: «منی به کاروانی داناوه!» واتا خان هاتنی ئهوشکرههی به لاوه گرینگ نییه.

۱۳۸- یهکیک له فهرماندهران و شهروانای قهلاهی دمدم.

۱۳۹- ئهوشیوه دارشتهی رسته له زمانی کوردیدا بو بهرجهسته کردنی پتری فاعل به کار دی.

۱۴۰- مانای رسته: له چوار لاوه له دهوری کو بوونهوه، چوار دهوریان دا»

۱۴۱- ئایا مهبهست رووخانی خانووهکانی نیو قهلاهی که بوریه و ئالاشی قامیش بووه؟

۱۴۲- بوم نهچووه سهر یهک مهبهست له مهتالی به ریشه چیه! بللی ریشوویان به دهوری جووره مهتالیکهوه ههلبهستی؟ ئهگه ر ئه م بوچوونه م راست بی، پیویسته ئاور دانهوهیه کمان له مه ر ریشوو هه بی. ریشوو دهوریکی بهرچاوی له رازاندنهوهی جل و بهرگ و دهستکرد و ئامرازی تاییهتی ئینسان و ئازه له کولتوری کوردیدا



هه‌بووه. ریشووی پیچ و شه‌ده بۆ پیاوان و هه‌روه‌ها ریشووی دهره و لیچکه و کۆلوانه و گیلگیله بۆ ژنان له‌و قوماشه‌ن. ئەو سهره‌وسهری به‌رمال و پۆپه‌شمین و جاجم و به‌ره و فه‌رشیش ریشوویان هه‌یه. ته‌نانه‌ت جارجار بن و لیوی جه‌وال و خورجین ریشوویان ویده‌خرا.

۱۴۳- مانای رسته: له‌ خیوه‌ت چوه‌ ژوور. «پیاو بوون» لی‌رده‌ا به‌ مانای دابه‌زینه.

۱۴۴- ئەم رسته و چه‌ند رسته‌ سهرووتر جوړی خو‌ه‌لکیشان و وره‌ی دوژمن دابه‌زاندنه؛ له‌ زمانی هیماسی فارسیدا به‌ «ره‌جه‌زخوانی» ناوی دهرکردوه. مانای رسته: تۆ به‌ لامه‌وه له‌ سه‌گ که‌م‌تری.

۱۴۵- هۆزان گوندیکه له‌ رۆژاوا‌ی قه‌لا هه‌لکه‌وتوه؛ له‌و به‌ر چۆمی باراندیز رووبه‌رووی گوندی کووکه. مه‌به‌ست له‌م رسته‌ تۆپ‌بارانی خه‌ست و تونده.

۱۴۶- ئایا بلی مه‌به‌ست له‌ «کاشیش» هه‌مان «که‌شیش» واتا قه‌شه‌ بی؟ یانی تۆپیکی که‌شیش‌ سازی کردوه یان ناوی که‌شیشه.

۱۴۷- «بالانیش» ئیستا شاره‌دییه‌که له‌ بناری باکووری قه‌لای دمد.

۱۴۸- «کووکه» یان «کوکه» گوندیکه له‌ بناری رۆژاوا‌ی قه‌لای دمد. له‌ باره‌ی رسته‌ی سه‌روو واتا «لیی دهن به‌ تۆپی که‌له‌یه» ئۆسکار مان له‌ لاپه‌ره ۳۰ی په‌راویزی ته‌رجه‌مه ئالمانییه‌که‌ی تۆحفه‌ی موزه‌فه‌رییه‌دا نووسیویه میرزا جه‌واد ده‌لی تۆپی که‌له‌ تۆپیکه‌ مسو‌لمانیک به‌ شمشیر ده‌می که‌ت کردوه.

ئه‌وه یه‌کیک له‌و بۆچوونانه‌یه که‌ سه‌ری له‌ ئۆسکار مان شیواندوه. مانای مه‌جازی وشه‌ی «که‌له‌» واتا زه‌لام و گه‌وره. به‌و پییه‌ رسته‌ ده‌بیته: لیی دهن به‌ تۆپی گه‌وره. له‌ رسته‌ی سه‌رووتردا وشه‌ی «ده‌به‌» ش مانای زل ده‌دا.

۱۴۹- یه‌کی له‌ جه‌نگاوه‌رانی قه‌لای دمد. پروانه پ. ۱۲۷.

۱۵۰- مانای رسته: خان‌ئاوده‌ل شه‌مزا و نیگه‌ران بوو. له‌ باری زمانیه‌وه غه‌ملین باری مانایی پۆزتیفی هه‌یه که‌چی لی‌رده‌ا بۆ نیگه‌رانی و ته‌نانه‌ت ترسان به‌ کار هاتوه.

۱۵۱- ئايا عەبدال بەگ چۆپە بوو؟ ئەوانەى چۆپەن، واتا بە دەستى چەپ كار دەكەن، ئەنگىۋەن. نازناۋى چۆپ يا چۆپە يان چەپ لە كوردەوارىدا ھەر ئىستا بە سەر ھەندى بىنەمالەدا براۋە و بەۋە دەناسرىن. ماناى رستە: عەبدال بەگى چۆپە لە نىۋ شەركەرانى دوژمندا ياغى بوو و خۆى لە نىۋ ھاۋىشتوون بۇ شەرى يەكتەنى.

۱۵۲- وا وىدەچى ھەر جارە فەرماندەيەك بە خۆى و جەنگاۋەرانىەۋە لە قەلا ھاتۆتە دەر و خۆيان بە دوژمن داداۋە. ماناى رستە ئەۋە دەگەيەننى بە دواى عەبدال بەگدا ئەحمەدى زىيارى ئەو كارەى كردوۋە. ناۋەكانى ۋەك ھەكارى و زىيارى و گەردى و... ئەۋە دەگەيەننى كە زۆربەى تايغە و عەشیرەكانى كورد لەو شەردا يارمەتى خانى لەپزىرىنيان داۋە.

۱۵۳- شىخ موس يەككى لە جەنگاۋەرانى قەلاى دىمدم. چاكي شىخ موس لە گوندى «سياۋانى» دەشتەبىلە؛ لە دەرەى قاسملو، لە سەر رىگاي شىخ - ورمى

۱۵۴- سەنەتەتى ئەدەبى «تەشخىس» لەو رستەدا بە كار ھاتوۋە.  
۱۵۵- واتا لە نىۋ ھەزار كەس خدرى برىندارىان ۋەك قاسىد ھەلبىژارد ھەتا سوار بى و بچىتە لاي خونكار بۇ يارمەتى.

۱۵۶- ئەو يەك دوو رستەيە رىگەى قەلا بەرەۋ ھەۋلىر نىشان دەدا: قەلا، شىخ، لاجان، زىنوى شىخى، بالەكايەتى، رەۋاندن، ھەۋلىر، شانەدىر. دواى ھەوت شەۋ و ھەوت رۆژ ئاژۆتن چوونە ئەستەمبول.

۱۵۷- مەبەست ئەۋەيە چوۋە ناۋەندىكى ھكۈمى عوسمانى.

۱۵۸- شانەدىر، شانەدەر. ئەۋەى لەو دەقەدا پىۋەندى بە «شانەدەر» ھەيە ئەۋەيە كە خدرى برىندار قاسىدى قەلاى دىمدم كە دەچى بۇ ھىمداد و يارمەتى ۋەرگرتن لە عوسمانىيەكان و لە سەر رىگاي خۇيدا بەۋ شۆينەدا رادەبرى.

بە ھۆى گرىنگى «شانەدەر» لە مېژوو و ژيانى كورددا پىۋىستە ئاورپىكى لى بدەينەۋە. بۇ ئەم مەبەستە بەرگى دوۋەمى ئىنسىكلۆپىدىيەى ھەۋلىر ھەلدەدەينەۋە و پوختەيەك لە سەر ئەم

ناوه گرینگه دینینه وه:

... شوینه واری شانده در دهکه ویتته قه زای میرگه سوور. ۱۶۲ کیلومیتتر له پاریزگای هه ولیر و ۴۳ کیلومیتتر له شاروچکهی خه لیفانه وه دووره. شانده در مه زن ترین و کون ترین ئەشکه وتی ناوچه که یه و که وتوتته خواری و چیای برادوست له نزدیک زیی گه وره... له سالی ۱۹۵۱ له لایه ن به ریوه به رایه تی شوینه واری گشتی عیراقی به ماوه یه کی که م ئەو ئەشکه وتته دوزرایه وه. پاشان ریگه درا به «رالف سولیکی» به نوینه رایه تی زانکوی میشیگانی ئەمریکی و به نوینه رایه تی په یمانگای سمسونی ئەمریکی لیکولینه وه ی تیډا بکات... له چینی d له قوولایی ئاسته کانی چینیکی ئەستور دهرکه وت و ئەستور یه که ی به نزدیکه ی ۲۹ پی خه ملیندرا (له پاش ماوه)، میژوو وه که ی به ۴۵ - ۷۰ هه زار سال خه ملیندرا وه. شوینه واری ئەم چینه بو سه رده می به ردینی کونی ناوه راست له خولی موستیریدا دهگه ریته وه. له و چینه دا په یکه ری ئیسکی مروقی نیاندرتال دوزرا وه ته وه، که جیاوازه له گه ل جوړی مروقی نوی که به هوی مۆسایینس ناسراوه؛ واتا مروقی ئاقل...

۱۵۹- وهختان وهخت یانی بیست و چوار سهعات؛ بو وینه له و به یانه وه تا سبه ی به یانی. مانای رسته: حهوت شه و رۆژی ته و او ریگه ی بری.

۱۶۰- واتا زیړی له لا بی بایه خه. وا ویده چی بو چوونه ژووری بارگای سولتان به رتیلی داوه.

۱۶۱- سولتان سه لیم: له م دهقه دا ئەو باسه دیتته گوړ که هاوکات له گه ل رووداوی قه لای دمد واتا سالی ۱۰۱۸ ی کوچی ئیمپراتوری عوسمانی به دهست سولتان سه لیم بووه؛ دیاره مه بهست سولتان سه لیمی دووه مه. بو روون بوونه وه ی مه بهست و ئەوه ی که زانیاری نیو دهقه کان له م باره چهنده له گه ل به لگه میژوو ییبه کان یه ک دهگرنه وه، بهرگی سی تاریخی عوسمانیمان هه لداوه و له سولتان سه لیم و جیگره کانی گه راین:

سولتان سه لیمی دووه م کوری سولتان سوله یمانی قانونییه و

سالی ۹۳۰ی کۆچی (نیسانی ۱۵۲۴ز.) هاتۆیه دنیا. له چل و چوار سالی دا بووه به حوکرانی ئیمپراتۆری عوسمانی. ۱۸ی شهعبانی ۹۸۲ی کۆچی (۱۵۷۴ز.) مردووه.

مرادی سییه م: سالی ۹۵۳ی کۆچی (۱۵۴۶ز.) هاته دنیا. به دواي مردنی باوکی و اتا سولتان سه لیم، چوو هته سه ر تهخت و بیست و یهک سالی سه لته نهت کرد. سالی ۱۰۰۳ی کۆچی (۱۵۹۵ز.) مردووه.

سولتان محهمه دی سییه م: کوره گه وره ی سولتان مراد سالی ۱۰۰۳ی کۆچی جینشینیی بابی بوو. سالی ۱۰۱۲ی کۆچی (۱۶۰۳ز.) مردووه.

سولتان ئەحمه دی ئەوه ل: له چارده سالی بووه به حوکران و چارده سالی شی حکوومهت کردووه؛ واته له سالی ۱۶۰۳ ههتا ۱۶۱۷ی زایینی. سالی ۱۰۲۶ی کۆچی (۱۶۱۷ز.) له ته مهنی بیست و ههشت سالی دا مردووه.

به پیی ئەو زانیارییه ی تاریخی عوسمانی، کاره ساتی قه لای دمدم له ده ورانی سه لته نه تی ئەو سولتانه، و اتا ئەحمه دی ئەوه ل، رووی داوه. شه ری قه لای دمدم له ۵ دیسامبری ۱۶۰۸ (به پیی په راویزی شه ره فنامه، ل ۵۵۴) ۲۶ی شه عبانی ۱۰۱۷ی کۆچی (به پیی کتییی عاله م ئارای عه بیاسی) دهستی پیکردووه که ده بیته ۹۸۷/۹/۱۴ی هه تاوی. عاله م ئارا کۆتایی ئەو شه ره و گیرانی قه لای ۱۰۱۸ی کۆچی نووسیوه. شه ره که سالی کی کیشاوه. مینۆرسکی گرتنی قه لای دمدم به سالی ۱۰۱۹ی کۆچی (۱۶۱۰ز) ده زانی.

خالی جیی سه رنجی ئەم به شه و یک چوونی ده سه لاتی وه زیر له نیو ده قه کانی دمدم و به لگه کانی تاریخی عوسمانییه. دیاره له پاشایه تی منالیکی چارده ساله دا ئەوه ده وره برن بریاری بو ده دن. له گوته کانی خدری بریندار، قاسیدی خانی له پزیرین، ئەوه به روونی دیاره که وه زیر دژایه تی نارده نی یارمه تی بو گه مارۆ دراوانی قه لا ده کا. (تاریخ عثمانی، اسماعیل حقی اوزون چارشیلی)

- ۱۶۲- ئايا مەبەست لە ۋەزىر، راۋىژكار يا حاكىمى عوسمانى بۇ كوردستان و ئەو بەشە لە خاكى عوسمانى بوو كە ئەمرو ئىراقى پىدەلەين؟
- ۱۶۳- مانای رسته: ۋەزىر تىدەكۆشى... بلى و شەى غەبات هەمان خەبات بى؟ ديارە ئەگەر خەبات بى، شىۋەيەكى نوپى بە كار هينانپەتى؛ ئەويش بە بارى سەلبىدا. بىت و لە وشەى «غبطە»ى عەرەبىيە ۋە هاتىب، مانای رسته دەبىتە ۋەزىر ئىرەي دەبا.
- ۱۶۴- واتا سولتان سەلیم لە ۋە حالى بوو كە ۋەزىر لەگەل خان راست نىيە و دەپەوى يارمەتییان نەدرى. برۋانە پ. ۱۶۱.
- ۱۶۵- «خۆ گرتن» واتا بە دزى گوى بۇ قسەى كەسىك يا كەسانىك راگرتن.
- ۱۶۶- مانای رسته: بىگومان موسلمان نىيە. لە ناوچەى موكریاندا هەندى جار وشەى موسلمان بە شىۋەى موسلمان، پوسلمان، پوسولمان دىتە گو.
- ۱۶۷- يەكك لە ۋە رستانەى لە نووسراۋە مېژوووييەكان و چىرۆك و ئەفسانە و بابەتى فۆلكورى لە پىۋەند لەگەل پادشايان دەبىنرى، تىخوپىن لە جەللادانە بۇ لە سەر دانى كەسىك يان كەسانىك؛ بى ئەۋە محاكمە يا پرسىنە ۋە يەك لە گۆرپىدا بى. برپار لە ۋە جۆرە جىگايانەدا بە رادەى قەلسى و توورەيى برپاردەر دەبەسرايە ۋە. لە سەردان واتا سەر برىن، يەكك لە ترسىنەرتىن شىۋەكانى كوشتن بوو. دەلەين ئەۋدەمەى «گىۋتىن» يان ساز كرد، زۆر كەس دوعاى بە خىريان بۇ سازندەكەى نارد كە لەمە ۋە بە دوا سەر بەبى ئازار لە قەلاى بەدەن جوئ دەبىتە ۋە.
- ۱۶۸- ديارە ئەمە دوورە لە راستى. هەر پىشتر باس كرا خەيالى بەرزەفرى بەيتبىژ جىجى بەرگى راستى دەپوشىتە بەر ئاوات و ئارەزوۋەكان و ۋەك بەلگەى باۋەرپىكراۋى مېژوووى ناشى لىى برۋانى.
- ۱۶۹- وشەى «نادر» ۋەك سىفەت لە بەيتەكاندا زۆر دەخريتە پال ناوى قارەمانان و هەندى لە كەسايەتییەكان. ئەو وشە تەنانەت لە ئاخاوتنى خەلكدا هەتا ئەو دوايانە هەر ماپوو. ۋەك «ناو»

که لک وەرگرتن له و وشه یه بو کورپان هر دهگه ریته وه سهر نه و بایه خه ی وشه ی نادر له نیو زمانه ئیرانییه کانداهیه ته؛ کوردیش یه کیچ له وان. نادر و اتا: شتیکی که م دست ده که وی، شتیکی پر بایه خ، روله ی زه مان ی خو ی، شان، هه لبراره و...

مانای رسته: «خدر پیاویکی لی هاتوو و که م وینه یه». پیوه لکاندنی «م» ی موزافونته له یه به خدر و ساز کردنی رسته ی خدر م هر دی نادری «له باری زمانیه وه جیی لی ورد بوونه وه یه».

۱۷۰- «خه و به سهردا بارین» و اتا «خه و به سهردا هاتن». که لک وەرگرتن له «بارین» بو خه و نه مرقو به «ئاشنایی سرینه وه» ته عبیر ده کری. دیاره مه به ست له و ئال و گوړ کردنه ی کردار، و اتا بارین به جیی هاتن «بو نیشان دانی زیده رووی پتری خه ی خدر به کار هاتوو هه تا به ستین بو دزینی نامه و پیته زانینی نه و ئاماده بکری».

۱۷۱- خه زایی و اتا جه نگاوری ریگای دین.

۱۷۲- نه حمه دبه گی لی تان یان حمه دبه گی لی تان: له نیو به یته کانی کوردی دوو که س له به دناوی دا به ناوبانگ ترین؛ نه حمه دبه گی لی تان (نه حمه دخان) له قه لای دمدم و به کره شو فار له مه م و زین دا. شو فاری به کر ده خه یه په راویزی مه م و زینه وه. به پی پی نه و ده قانه ی له به یتی دمدی موکریاندا ماونه وه، نه حمه دبه گ فه رمانده یه کی به قه در و قوتب بوو له لای خانی له پزیرین. نالی نه سپی زیړ بووه. هو ی خه یانه تی نه و دوو رووبه ری هه یه: یه که م هه سوودی و خو به زل زانین و به دل له گه ل خان نه بوون. دووه م؛ ترس له شکان و حیسابگه رانه پاکانه بو خو کردن له لای حکومه ت. خالی هاوبه ش و جیی سهرنجی چاره نووسی نه حمه دبه گ و به کره شو فار، شیوه ی کوژرانیانه. به کر به دست برای زین ده کوژری سهره پای نه وه ی جاسووسی و شو فاری بو کردبوو. نه حمه دبه گ دوا ی ئاشکرا کردنی سهرینچاوه ی ئاوی قه لا، هر به دهستی سپای شاعه باس له زاری توپ ده به ستیری و دیواری قه لای دمدی پی ده رهنگینن. ویده چی له نه ساسدا

مه‌رگی ئەو دووه هەر وا نه‌بووبی، به‌لام به‌یتبیژ پرون کردنه‌وهی ئاکامی خه‌یانه‌ت و سه‌رنویشتی خه‌یانه‌تکارانی به‌لاوه‌گرینگه؛ چونکه ده‌زانی خه‌یانه‌ت ئاکاریکی قیژه‌ونه له‌نیو‌جه‌ماوه‌ری کورده‌واریدا. له‌سه‌رده‌می نویدا خه‌یانه‌تی سیاسی وشه‌ی جاشی و جاشایه‌تی بو‌ساز بوو. ئیستا ئەم وشه‌یه له‌ریزی مه‌نفی‌ترین وشه‌کانی کوردییه.

میژووی خه‌یانه‌ت له‌نیو‌گورداندا میژوویه‌کی دوورودریژه. به‌ریژه‌ی ته‌واوی شکانه‌کانی کورد، بگره‌زیاتریش، باسی خه‌یانه‌ت و خه‌یانه‌تکاری و سیخوپی ده‌بینری. ئەو شیوه‌ئاکاره، واتا خه‌یانه‌ت هەر وه‌نه‌بی تایبه‌تی کوردان بی، به‌لام کاتی ئاکامه‌کانی ده‌خه‌ینه‌چوارچیوه‌ی هه‌لسوکه‌وته‌کانی چه‌ندین سه‌ده‌ی گه‌لیک، به‌تایبه‌ت ئەوده‌مه‌ی له‌هۆی سه‌رنه‌که‌وته‌کان ده‌گه‌ری، کرده‌وه‌ی خه‌یانه‌ت زۆر سه‌یر به‌رجه‌سته‌ده‌یته‌وه.

وشه و ئیدیۆم و عیباراتی وه‌ک: خه‌یانه‌تکار، غه‌یان، خایین، سیخوپ، خه‌نجه‌ر له‌پشت دان، هۆره، جاش، شو‌فار و... به‌شیک له‌وه‌لو‌یسته‌زمانییه‌ن که‌کرده‌وه‌ی خه‌یانه‌ت هیناویه‌ته‌نیو قاموس و ئاخوتنی کوردان.

۱۷۳- سووله‌خانه‌واتا سه‌رچاوه‌ی ئاو. له‌تیکسته‌میژووییه‌کاندا به‌دوو وشه‌ی «سولوق» و «بوزلوق» ئاماژه‌کراوه. هەر دوو وشه‌تورکین. یه‌که‌میان به‌مانای «ئاوی» و دووه‌میان به‌مانای «سه‌هۆلی». وشه و عیباره‌تی حکوومی و سه‌ربازی به‌هۆی حکومداری تورکان له‌ئیراندا خزاونه‌ته‌نیو‌زمانه‌کانی دراوسیش. ئەم دوو وشه‌یه له‌شوین‌دانانه‌به‌ده‌ر نین. پروانه‌پ. ۵۱۳.

۱۷۴- بیژه‌ر ئەحمه‌دبه‌گی لیتان و به‌گویره‌ی هه‌ندی ده‌ق حه‌مه‌به‌گی لیتانه و له‌لای گه‌مارۆده‌رانی قه‌لا خو‌ه‌له‌ده‌کیشی و ده‌لی مانگی هه‌زار قرانم مووچه‌بوو، شیریی نیو‌کالانم ده‌بان بوو، خه‌نجه‌رم ده‌سکریدی کرمان و... ئەوانه‌م هه‌موو له‌قه‌لادا جی هیشتوو و هاتووم خزمه‌تی پادشا ده‌که‌م.

۱۷۵- سه‌ره‌رای ئەو خه‌یانه‌ته‌ی ئەحمه‌دبه‌گ، پادشا تانه‌له‌کوردان ده‌دا

و دەلێ کورد بۆ هیچ نابن و جیی بەقايە نین. تەواو پروانگە و نیگای ئەو جوۆرە تورکانە دەتوانی لەو پەندە تورکییەدا بدۆزییەوه: «ئاغاشدان ماشە ئۆلمان، کوردتان پاشا چیغماز» واتا» نە دار بۆ ماشەیی سکل دەبی و نە کورد پاشای لی هەلدهکەوی. ئەو بە کەمزانینە راست لەو کاتەشدا ناشاردریتهوه کە یەکی وەک ئەحمەدبەگ بەو خەیانەتە گەورەیهی خۆی ریگە بۆ شکانی قەلا خوش دەکا!

۱۷۶- مانای پرستە: «چوار داغی بە پروویەوه بنیین». لە پابردوودا یەکیک لە شیوهکانی جەزا دان داغ کردن بووه؛ ئیستاش وەک هەرپەشە و ترساندن لە حالەتی توورپەیی بە زاردا دی، بەتایبەت بۆ مندال و ژن. داغ بە پروومەتەوه نان و پوخسار شەمزاندن ئازاریکی دەروونی هەتا مردنی بۆ ئەو کەسە بە دواوه دەبوو؛ هەر بۆیە دوژمنان و ناحەزان زۆر جار لە جیاتی کوشتن لەو شیوه ئازاردانە کەلکیان وەرگرتووه.

۱۷۷- چاوگی «جەرباندن» بە مانای تاقی کردنەوه. مانای پرستە: «تۆپی فەلەی پێ تاقی کەنەوه». واتا لە زارکی تۆپی بیهستن و تۆپەکە ئاگر بدەن. بروانە پ. ۳۵۰.

۱۷۸- «پوو رەش کردن» جوۆری جەزا دان بووه؛ بەتایبەت لە نیو ژیانی عیلی و عەشیرەگەریدا کە هەموو یەکدی دەناسن جوۆری ئابروو بردن و ناو زپاندن بووه.

۱۷۹- بروانە پ. ۱۷۷.

۱۸۰- مانای پرستەم بە تەواوی بۆ پروون نەبووه. بلیی مەبەستی ئەوه نەبی کە بی پاریزگا و حاشیە مابیتەوه؟ بیت و حەیش لە «عەیش»ی عەرەبییەوه بی، مانای پرستە دەبیتە: ئەی دمدم بۆچی بی خوشی و گوزەران مایەوه؟!

۱۸۱- مەبەست ئەوهیه ژنانی قەلا نیگەران دەبوون. لەو پرستەیهدا جوۆریک پارادۆکسی مانایی دەبینری. جەغزی مانایی «غەملین» لە ریزی وشەیی پۆرتیفدایه و بۆ جوانی و شادی و رازاندنەوه بە کار دی؛ کەچی کاتی ئامیتەیی رەشی دەبی مانای نیگاتیفانە دەگری



- و بهر و نیگه رانی و غه م و ناخوشی ده چی. هر وه ها خاتون له  
 بهر بی ئاوی، چلکن بوون و سیمایان رهش هه لگه راوه.
- ۱۸۲- دیاره دیاردهی دوازده ئیمامی ماکه ی بیرى مه زه بی «شیعه ی  
 ئیسناعه شه ری» یه و ئه وه بو پاریزه رانی سوننی مه زه بی قه لا  
 مانایه کی نییه؛ بویه وا ویده چی مه به ست له و رسته یه ئه وه بی که  
 هیرشکه ران به ئیشقی دوازده ئیمام هیرشیان هیناوه.
- ۸۳۱- له و رسته یه دا دوو خال وه بهرچا و دی. یه که م په ر له سهر دانه، که  
 جو ری زا کوون و غیره تی داوه به جه نگاوران و وره ی به رانه ری  
 داده به زاند. دووهم به لگه میژوو بییه کان ده لئین کاتی خان زانی  
 سه رچاوه ی ئاویان لی پیس کردوون و پاراستنی قه لا دژواره،  
 برپاری دا باشترین جه نگاورانی خو ی پر چه ک بکا وه ک دواچاره  
 له قه لا بیته دهر و ئه گهر بگونجی ئابلوقه ی هیرشکه ران بشکیتنی  
 و دهنایا وانه هه موو له مهیدانی شهردا بکوژرین.
- ۱۸۴- ئالی ئاده م یه کی له جه نگاورانی قه لا. مام ئالی واتا مام عه لی.  
 جیگورکی پی تی «ع» به «ئ» رووی داوه. مام ئالی به پیی بهیت  
 دوو جار و هر جاره ی ۳۶ کهس ده کوژی که ده بیته ۷۲ کهس.  
 ئایا ئه و ژماره یه پیوهندی به ۷۲ شه هیدی که ره لا له روانگه ی  
 مه زه بی شیعه وه هه یه؟
- ۱۸۵- مانای رسته: «به زامین پاریزگاری قه لا وه ئه ستو ده گرم. پروانه  
 پ. ۳۵۶.
- ۱۸۶- مانای رسته: له خه ونیدا پیغه مبه ری دی.
- ۱۸۷- هر کهس بیهه وئ شه ر نه کا، لومه ی ناکه م.
- ۱۸۸- مانای رسته: «هه رچی بکوژری شه هیده. شودایی ده بی به مانای  
 شه هید بی.
- ۱۸۹- مانای رسته: «ده لئین خان کتیه نه مری» واتا هه موو ده مرین.
- ۱۹۰- بلئی قه تاره جو ری ک چه ک بووبی یان مه به ست ریز بوونی  
 جه نگاورانه؟
- ۱۹۱- ئایا مه به ست له «شه مس» روژه؟ بلئی وینه ی روژیان له  
 په سته کانیا ن دابی؟ بیت و وابی نمادی ئایینی میترا بیسمه.

۱۹۲- ئايا مەبەست ئەۋەتتە ئاوريان بە دەستەۋە بوۋە يان پوخساريان نووراني بوۋە؟ دياره ئەگەر مەبەست ماناي دوۋەم بى، دەبى بچينە نيو باسى شەر و غەزا و شەھيد بوون؛ چونكە يەككە لە حالەتى پوخسارى پياوچاكان و ئيمانداران بە پيى پوانيني ديني ئيسلام، پووناكى و نووراني بوونى پوخساره. زور جار وشەى نووراني ۋەك سيفەت كەلكى لى ۋەردەگيرى: هاوار يا سەيدى نووراني...

۱۹۳- گەيلانى، غەوسى گەيلانى: عەبدولقادر گەيلانى سەردەستەى ريبازگەى قادرييه، سالى ۴۷۱ى كوچى / ۱۰۷۹ى زايىنى لە بەغدا هاتۆتە دنيا. لە هيندوستان و پاكستان لايەنگرى زوره. ديوانى شيعرى فارسى و هەندى نووسراۋەى لە بوارى فيقھ و سوفايەتى هەيە. سالى ۵۶۱ى كوچى / ۱۱۶۶ى زايىنى مردوۋە و لە بەغدا نيژراۋە.

ئوسكار مان لە لاپەرە ۳۲ى پەراۋىزى تەرجمە ئالمانيەكەى تۆحفەى موزەففەرييەدا نووسيوپە قەبرەكەى لە بەغدايە و پروگەيەكى بەناوبانگە.

۱۹۴- حەوشار: هەوشار بە ناوچەى شارى تىكاب و دەوربەرى دەللىن كە كەوتۆتە پاريزگاي ئازەربايجانى رۆژئاوا. ئەو ناوچەيە گرینگىيەكى تايبەتى لە ميژوودا هەبوۋە؛ بەتايبەت لە دەورەى ساسانيەكاندا. ميژوونوسە كوردەكان ماناي ناوى حەوشار يان هەوشار دەبەنەۋە سەر مەسەلەى هەبوونى حەوت شارى ميژوويى دەورەكانى ماننايى و ماد لەو ناوچەيەدا؛ كەچى توركەكان دەيبەنەۋە سەر ناوى عەشيرهى توركى ئەفشار (افشار) كە لە دەورەى سەفەوييەدا هينرانە ناوچە و بە زۆرەملى كوردەكانيان بەرەو شاخەكان ختە دان و بەشيك لە دەشتاييەكانيان پى بەجى هيشتن. واويدەچى هەوشار لە رابردوودا يەككە لە ناۋەندەكانى دروست كردنى چەكى تۆپ لە ئيراندا بووبى. هەر ئىستا فەرشى هەوشار ناوبانگى جيهانى هەيە. برۋانە پ. ۲۰ و ۳۴.

۱۹۵- سيفەتى «گران» ئىستا لە موكرىيان بە تەنيا كەلكى لى ۋەرناگيرى.

فلانی پیاویکی گران و سه‌نگینه. دیاره گران و سه‌نگین هەر دوو به یه‌ک مانان.

۱۹۶- مانای رسته و رسته‌کانی دواتر: «شیری (خانی) له سهر هیستر دانا، ئه‌وجار به شیری لییدان، هەر دووکی له‌گه‌ل ته‌ختی پۆلای بنیان دوو له‌ت کرد. دیاره ئه‌و زیده‌ره‌وییه بو نیشاندانی باشی و پرپایه‌خ بوونی شیری پاشا کراوه.

۱۹۷- پادشا گالته به شیری خان ده‌کا و ده‌لئ ئه‌و شیره کوا بو شه‌ر پیکردن ده‌بی.

۱۹۸- مانای رسته: «پادشا با له شیری تو بروانم.»

۱۹۹- له نیو فولکلوری کوردیدا شیری میسری بایه‌خیکی زوری پیدراوه و ناوبانگی هه‌یه. بو ئه‌و که‌سه‌ی سیفاتی ئینسانی تیدا زور بی و خاوه‌ن وقار بی، ده‌لئ «شیری میسری ناییری».

۲۰۰- مانای رسته: «بیی به دوژمنی گیانت» و اتا به شیری خۆت بکوژری.

۲۰۱- بیژهر پادشایه و ده‌لئ کوشتنی پیران گرینگ نییه؛ دیاره ده‌یه‌ه‌وی خان فریو بدا و پیشی کوشتنی خوی بگری.

۲۰۲- مانای ئه‌م رسته‌یه‌م به‌ته‌واوی لی روون نییه؛ نازانم وشه‌ی «دوو‌کوپای»م دروست تو‌مار کردووه یان نا. ئایا ئامرازیکی نیو خیه‌وت بووه یان مه‌به‌ست دوو کوره یان...؟

له دروست تو‌مار کردن یا نه‌کردنی ئه‌وه‌ی به‌یتبیژ ده‌لی چه‌ند لایه‌ن شوین داده‌نین: فه‌سیحی و ره‌وانی ده‌نگ، تازه بوونی کاسیت و باش تو‌مار بوونی، هه‌روه‌ها شاره‌زایی زمانی ئه‌و که‌سه‌ی له رووی کاسیت ده‌یه‌یتته سهر کاغه‌ز.

۲۰۳- یه‌کی له جه‌نگاوه‌رانی قه‌لا.

۲۰۴- کوژرانی چه‌سه‌ن‌خان له‌گه‌ل به‌لگه‌نامه میژوو‌یییه‌کان ناگونجی.

۲۰۵- یانی دابردا‌بری کردن و هەر یه‌که‌ی بو لایه‌کی راوانان. هەر رووداویکی خۆش بی و به‌ گالته و پیکه‌نین روو بدا یان که‌سیکی قسه‌خۆش به‌ قسه‌ی خۆش مه‌جلیسداری بکا ده‌لئ: راوه به‌رازه. دیاره لی‌رده‌دا بو باری شه‌رانی بوونی برامی سیمانی که‌لکی

لیۆه رگیراوه.

۲۰۶- کورپی دیزه کهر، یه کییک له شه پرکه رانی بهیتی، «کاکه میر و کاکه شیخ» ه. ئایا له ویۆه په پریوه ته وه نیۆ ئه م دهقه ی دمدم یان ئه مه یان یه کی تره؟

۲۰۷- مانای پرسته: هم ئاغا و هم نوکه ره کانیا ن راوانان.

۲۰۸- مه به ست به کار هیئانی یه ک جار زوری شیر له و شه ره دایه. شیر له بالچوغه (دهسک) هاتنه در.

۲۰۹- هه رچی خیوه تی ئه سته ره، به ته واوی ده بی حوسیئی که ر خه میان بخوا و له نیویان بیا.

۲۱۰- واتا حوسیئی که ر و ئه حمه دی زییاری و خانی له پزیرین وه ک برا خیوه ته کانیا ن بو شه ر کردن له نیۆ خو دابه ش کرد.

۲۱۱- مانای پرسته: «سی سوار به سه ره ره و هاتن»

۲۱۲- حه سه ن به سری؛ حه سه ن کورپی یه سار ناسراو به ئه بوو سه عید یان حه سه نی به سری له سالی ۲۱ی کوچی مانگی / ۶۴۲ی زایینی له شاری مه دینه دا له دایک بووه. حه سه نی به سری له ریزی تابعین دایه و یه کییک له گه وره پیاوانی جیهانی ئیسلامه و مرؤقیکی زانا و خواناسیکی ته واو عه یاری سه رده می خو ی بووه، زانسته باوه کانی ئه وده می له لای ئه نه سی کورپی مالیک خویندوو، چه ند نووسراوه و کتیبی نووسیوه وه ک «رساله فی فضل مکه الخلاص» و «تفسیر قرآن» به گویره ی سه رچاوه گه لی ته سه ووف به هه وه لین پیشه وای ته سه ووف ده ناسری. حه سه نی به سری له سالی ۱۱۰ی کوچی مانگی / ۷۲۸ی زایینی له ته مه نی ۸۹ سالی دا کوچی دوایی کردوو. له رۆژئاوای شه تتولعه ره ب ئه سپارده ی خاک کراوه.

شیاوی باسه له گوندی «به سری» ی رۆژه لاتی مه هاباد

چاکیک به ناوی «شیخ حه سه نی به سری» هه یه.

۲۱۳- خالند بنی وه لید یه کی له فه رمانده کانی سپای ئیسلامه. خالیدی کورپی وه لیدی کورپی موغه بییه ره له بنه ماله یه کی ناوداری شاری مه ککه یه، حه فده سال بهر له سه ره ه لانی ئایینی ئیسلام له و

شارهدا له دایک بووه. خالد له سه‌ره‌تادا به توندترین شیوه به‌ره‌لستی موسلمانانی کرد، ته‌نانه‌ت له غه‌زای ئوحوود شکستی به سپای ئیسلامدا و پاشان برآوی به‌و ئایینه هینا و موسلمان بوو. خالد هه‌تا ئه‌و ئاسته‌ی به‌رز بووه که به «سه‌یفوللا» واته شه‌مشیری خوا یان «سیف‌الله‌المسلول» واته شیریی پروتی خوا ناوی ده‌رکرد و به یه‌کیک له سه‌رکه‌وتووترین فه‌رمانده‌کانی سپای ئیسلام حیسیب ده‌کری. خالد له ماوه‌ی ته‌مه‌نی خویدا له ۱۲۵ غه‌زای چووکه و گه‌وره‌دا به‌شداری کردووه و سه‌رکه‌وتتی به‌ده‌ست هیناوه. له سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتداریی ئه‌بووبه‌کردا شه‌ری «موسه‌یله‌مه» ی کرد که داوای پیغه‌مبه‌رایه‌تی ده‌کرد و بیست هه‌زار که‌سی له لایه‌نگرانی ئه‌و کوشت. سه‌ره‌نجام پاش ته‌مه‌نیک خه‌بات له پیناو ئایینی ئیسلام له ده‌یه‌ی شه‌شه‌می ته‌مه‌نیدا سالی ۲۱ی کۆچی له شاری «حه‌مس» به‌دوور له به‌ره‌کانی شه‌ر کۆچی دوایی کرد.

۲۱۴- مه‌به‌ست حه‌مزه مامی پیغه‌مبه‌ره. حه‌مزه‌ی کوری عه‌بدولموت‌ه‌للیب ناسراو به ئه‌بوو عه‌مماره. دایکی ناوی هاله‌ی کچی وه‌ه‌ییبی کچه‌مامی ئامینه‌ی دایکی پیغه‌مبه‌ری ئیسلامه و له شاری مه‌ککه له دایک بووه. حه‌مزه مامی پیغه‌مبه‌ر و برای شیریه‌تی و هه‌ردووکیان له ئامیزی ئافره‌تیک به ناوی سو‌هیه‌یه به پیی نه‌ریتی ئه‌و سه‌رده‌می کۆمه‌لگای عه‌ره‌بی به دایه‌ن دراو، به‌لام هه‌ر یه‌که‌و له سه‌رده‌می‌کدا. به‌گۆیره‌ی گۆپانه‌وه‌ی ئینوئه‌سیر و زۆربه‌ی میژوونووسانی ئیسلامی له سالی دووه‌می بی‌عه‌سه‌ت موسلمان بووه و یه‌کیک له‌و کۆچه‌ریانه‌ بووه که شاری مه‌ککه به‌جی دیلی و له مه‌دینه‌ نیشه‌ته‌جی ده‌بی. ئیمامی حه‌مزه پیاویکی بویر و ئازا و نه‌ترس بووه، هه‌روه‌ها له پیناو ئایینی ئیسلامدا گه‌لێک قاره‌مانه‌تی له خو‌ن‌واندووه. له غه‌زای ئوحوود کوژرا. حه‌مزه وه‌ک ناودارترین که‌سایه‌تی ئیسلام ناسراوه، ته‌نانه‌ت له به‌یت و باوی فۆلکلۆری کوردیدا گه‌لێک جار ئاماژه‌ی پیکراوه. بروانه: پ. ۲۵۷.

۲۱۵- شیخالی سەردەشت: ناوی گوندیکە لە سەردەشت. بروانە پ.  
۲۳۶.

۲۱۶- وەیسەلقەرەنی ماھیدەشت: ئەو کەسایەتییە سەردەمی پیغەمبەر لە «قەرەن» ی یەمەن ژیاوە. دەلێن پیغەمبەر گوتووێ بەهەشت لە یەمەنرا دئ؛ مەبەستی وەیس بوو. وەیس ئاواتی ئەو بوو چاوی بە پیغەمبەر بکەوئ، بەلام نەیدی. لەو بارەووە هەندئ داستان دەگێرنەووە. دواي مەرگی پیغەمبەر عومەری خەلیفەي دووهم چوووە سەردانی وەیس و جلوبەرگی پیغەمبەری بۆ برد. دەلێن لە شەری «سیفین» کوژراوە. لە ماھیدەشتی کرماشان چاکیک هەیه بە وەیسەلقەرەنی بەناوبانگە. لە تورکییەش چاکیکی بەو ناووە هەیه.

۲۱۷- شیخ برایمی کانی رەشتی: مەزاریکە لە نزیك گوندی «خورشت» ی شنۆ. مەودایەکی زۆری لەگەڵ مەزاری شیخ محەمەدی هەنگلان نییە. ویدەچی خورشت بی نەك کانی رەشت. بە هۆی ئەووەی کە ئەو مەزارە لە نزیك ئەو گوندە هەلکەوتوووە.

۲۱۸- مانای رەستە: چەند کەسیان کوشت.

۲۱۹- واتا خەزا کردن؛ چ بکوژی و چ بکوژی دەچی بەهەشت.

۲۲۰- «بەلەبان» گوندیکە سەر بە شاری پیرانشار. لەم دەقەدا سۆفی مامەند هاتوووە ویدەچی بە هۆی دەستکاری راوی بەیتەکە هەلەي تیکەوتی. ئەووەی لەو ناووە نزیك بی «گۆرستانی مەلامامەند» ه لە سەر تەپۆلکەیهکی نیوان گوندی «شنۆزەنگ» و «کیلی»؛ رۆژانی هەینی خەلک دەچنە زیارەتی.

۲۲۱- «مەبزیو» دەبی «مەبزوو» بی واتا کرداری ئەمری جوولە مەکە.

۲۲۲- زاواکیو: بە پیی رەستەکە وا دەردەکەوئ ناو بی بۆ یەکیک لە جەنگاوەران. زاواکیو هەر ئیستا ناوی گوندیکی گەورکایەتی شاری بۆکانە.

۲۲۳- «رەپینان» واتا راوانان و ریکەوتن. فاعل پیروتی مەرگەیه.

۲۲۴- پیروتی مەرگی: ئۆسکار مان لە لاپەرە ۳۳ پی راویزی تەرجمە ئالمانییەکەي تۆحفەي موزەففەرییەدا نووسیویە پیروتی لە نیو

موکریاندا ناویکی باوه. مه بهست له و پیرۆته ده بئ که سایه تیبیه کی پیرۆز بئ.

۲۲۵- سهید خالندی لاجان: له لیکۆلینه وه کانی مه لا عومه ر ئیمام که له سه ر داوای من بو ناسینه وه ی چاک و پیره کانی ناوچه ی پیرانشار کردی روون نه بووه چاک یان قه برستانی سهید خالند له لاجان هه بئ. بو لاجان بروانه پ. ۸۹ و ۱۵۶.

۲۲۶- سولتانی پشتی گهلوانی: سولتان به یاقووب کیوئیکه له رۆژه لاتی گوندی «بالغچی» شاری نه غه ده. چاکیکی هه ر به و ناوه له سه ره. ئه و کیوه به سولتانی پشت گهلوان و پشت خه لیفان ناوی ده رکردوه؛ ئه و دوو گونده له ده وری کیوی سولتانن. گوایه سولتان به یاقووب یه کییک له ئه سحابان بووه.

۲۲۷- که له ریخانی جه لدیانی؛ گردیکی میژووییه له گوندی جه لدیانی سه ر به شاری پیرانشار، به پیی لیکۆلینه وه ی که ونینه ناسان و به هوئی توئی بوونی ئه م گرده ده رده که وئ له سه ره تای ژیانی مرۆوه وه ئه م گرده دروست کراوه. میژووه که ی ده گه رینه وه بو نیوه ی دووه می هه زاره ی شه شی به ر له زایین و له پیستی که له پووری نه ته وه بییدا ژماره ی ۶۱۳ ی پیدراوه، به لام ئه وی که جیی تیرامانه له ریزبه ندی که سایه تی نیو به یته که سه رجه می ئه و چاک و پیرانه له خو ده گری که له و ناوچانه به پیرۆز چاویان لیده کری و خاوه ن ریزن، به لام ئه م گرده هیچ بنه مایه کی له و بابه ته وه نییه و ته نیا لایه نی میژووی هه یه، ده بئ چ هوکاریکی هه بئ که به یقیژ ئه و گرده ی ده نیو به یته که خزانده وه؟

۲۲۸- پیرغه بیی قه لاتیان؛ مه زاریکه له سه ر ته پۆلکه یه کی رۆژه لاتی گوندی قه لاتیان سه ر به شاری شنۆ؛ پر له دار تاوک و گوێزه و گیۆژه. له لای خه لکی ناوچه ئه وه نده به حورمه ته، ته نانه ت هیچ که س زات ناکا لکه داریکی لی بکاته وه. خه لک بو چاره ی زور نه خو شییان زیاره تی ده که ن.

۲۲۹- کاک ئه حمه د و کاک مه حموودی شیخان؛ دوو چاکن له رۆژه لاتی گوندی شیخانی شاری شنۆ. له روانگه ی خه لکدا پیرۆز و مه باره کن.

زیدتر ئه و ژنانه ی که مندالیان نابی به پیر ئه و دوو زاته وه دهچن.  
۲۳۰- شیخ محهمه دی هینگلان، مه زاریکی پیروژ و ناسراوی ناوچه ی  
شنویه. له رۆژئاوای ئه و شارهدایه و ئیستا سهیرانگایه. له رۆژانی  
پشوودان خه لکی شار و ته نانته دهر و به ریش دهچنه ئه وینده ری  
بو سانه وه و کات به سهر بردن. به هوی ئه وه ی که له شوینیکی  
به رز هه لکه وتوو و به سهر دهشتی سه رسه وزی شنودا دهروانی  
و خه لکانیکی زور به ره و خوی په لکیش دهکا.

۲۳۱- فهقی شاله ی دووریان؛ گوره ستانی گوندی سینگانه، دهکه ویتته  
نیوان شنو و گوندی سینگان. فهقی شاله له کاتی خویدا ته نیا  
مه زاریک بووه له ئه وینده ری. به هوی پیروژ بوونی ئه و شوینه،  
خه لک مردوویان له فهقی شاله ناشتوو و ئیستا گوره ستانیکی  
به شکویه.

۲۳۲- مه لا برایمی گردکاشان: گردکاشان هه ر ئیستا دئییه که سهر به  
شنو. بوم روون نه بووه ئه و چاکه واتا مه لا برایم له و دئییه هه یه  
یان نا.

۲۳۳- شیخ سمایلی جاشیران: شیخ سمایل ناسراو به شیخ سمایل  
کلاوقوچ باوکی شیخ باباسه عیدی به رزه نجییه. قه بری شیخ  
سمایل له گوندی جاشیرانه. جاشیران له دهشتی شنو هه لکه وتوو.  
شیخ سمایلی جاشیران (سه دره ددین)، کوری شیخ محهمه دی  
ئوته میش، کوری شیخ بابای له گزه.

شیخ باباسه عید سالی ۱۹۱۵ ی زایینی له شه ری یه که می جیهانی  
به تاوانی دژایه تی له گه ل تیوه گلانی کوردان له شه ری رووسان به  
دهستی سپای عوسمانی له دار درا.

شیخ سمایل جگه له شیخ باباسه عید (سه دره سادات)، سی  
کوری دیکه شی هه بوو: شیخ فهخره ددین (فهخره سادات)، شیخ  
مارف و شیخ ئه حمه د.

۲۳۴- شیخ موسی سیاوانی: بروانه پ. ۱۵۳.

۲۳۵- که وی زهرد: بوم روون نه بووه ئایا که وی زهردیش چاک و پیره  
و ئه گه ر وایه له کوئییه؟ یان «که وازهرد» ه وهک که سایه تیییه کی



پیرۆز؟

۲۳۶- شیخالی و نوورهسهن؛ شیخالی گورهستانیکه له گوندی نهلۆس سهر به شاری شنۆ، خاوهن ریزیکی تایبته و شوینی پیرۆزی خه لکی ئاوی و دهووبه ره. نوورهسهن مه زاریکی پیرۆزه و له سنووری دوو ناوچهی نیوان دهشته بیل و مه رگه وه ر هه لکه وتوو؛ له سهر لووتکه یه کی به رزدایه.

۲۳۷- مانای رسته: شه پریان ده کرد

۲۳۸- مانای رسته: گوشاری گه مارۆده ران زیادی کرد.

۲۳۹- مانای رسته: به ره و ئالی جهنگاوه ر که به ر ده رگای گردتبوو هه لکشان.

۲۴۰- گولله له بیژینگ کردن: ویده چی که لک وه رگرتن له بیژینگ به مه به سستی پیشگری له خاو بوونه وهی بارووت بووی. بیژینگ کون کونه و له ژیره وه هه وای پیده گا و ئیشکی راده گری. ویشده چی وه ک پیوانه به کار هاتبی؛ یه ک بیژینگ گولله و ده رمان، دوو بیژینگ گولله و ده رمان...

ده رمان: یه کی که له ماناکانی ئه و وشه یه بارووته. له ناوچهی موکریان به تایبته له گه وه ری باشووری گولی ورمی، به هوی هه بوونی شام و گیاوگول و ئاوی شیرینی چومه کانی جانداران و گاده ر و جهغه توو و ته ته هوو که ده رژینه ئه م گوله وه، بالنده یه کی زوری کوچه ری رووی تیده کا. هه ر بویه راوشکار وه ک پیشه چاوی لیده کری و زور که س سه رپر و تا پریان هه یه. جاران بارووت له و ناوچه یه هه ر به ده سستی خودی ئه و راوچیپیانه ساز ده کرا. له جیاتی بارووتی کارخانه ئه و بارووته ره شه که لکی لیوه ده گیرا. شیوهی ساز کردنی به م جو ره بوو:

گووگرد و ره ژی و شو ره یان تی که ل ده کرد. ریژه ی تی که ل کردنی ئه وانه زور گرینگ بووه. بو وینه سه د گرهمیان گووگرد له گه ل سه د گرهم ره ژی له پال حه وت سه د گرهم شو ره ده کرد. ئه وانه یان له کونی گوینی (جوینی) ده کرد و به به ردی تایبته حه وت، هه شت و ته نانه ت نو هه زار جاریان ده کوتا و ته و او تی که ل

دهببون و وهك هه ويري ليدههات. بو ئه وهى گهرم دانه يه و جوان ئاور بگري، جار جار قومه ئاويك يا نه خته پيواز يكيان ره گهل دهخست. دواى كوتانى ته و او، ده يانكرده سهلكى وهك كه شك، ئه و جار له هيله گي و رديان دهخشانده و له سه ر پارچه يه ك هه ليا نده خست هه تا ويشك بيته وه. مه رجي چاكي و خراپى ئه وه بوو ئه گهر تو زيك ت له سه ر كاغه ز روكردبا و ئاگرى لئ نزيك كراباوه، ده با گرفه ي هاتبا و پروو به سه ري ته قيبا؛ بي ئه وهى كاغه زه كه ي سووتاندا. ئه وانه ي زور شاره زا بوون له سه ر به ري ده ستيان ئاگرىان ده دا و هيج ئازار يكيان پينه ده گه يشت.

#### تبييني:

- شو ره يان له گليكي تاييه ت ساز ده كرد كه له خاكي شو ره كاتدا ده ست ده كه وت. ئه و خا كه يان ئاو تي ده كرد و ده يانكولاند و به شو رابه ي ئه و ماجوومه كولاو ه يان ده كوت شو ره.
- ره ژيان له دارى «بى» ساز ده كرد؛ بو ئه وهى زوو ئاور بيا.
- به رد و گوئى كاري ده سته و هاوهنى ده كرد. به رده كه يان له به ردى ره ش داده تاشى يان له ئاسن دروستيان ده كرد. گوئى يه كه يان له دارى سه ختى وهك قه يسى و بووز ساز ده كرد. كو ته ر، دارىك بوو نزيك به مي تريك دريژ و نيو مي تر ئه ستوور. كونيان له سه ريكي داره كه ده كرد و له سه ري دي كه ي داده نيشتن. گوو گرد، ره ژى و شو ره يان له و كونه ده كرد و به به رد ده يانكوتا.
- له مه ر وشه ي گوئى پيوسته بليم ده بى وشه ي «جوئى» بى له كردارى «جوئ كردنه وه» و ئالو گو رى به سه ردا هاتبى. هه نبانه بو رينه له ژير وشه ي «جوونى» نووسيوه: ۱- جاوين، جووتن. ۲- جوين، دژمان، سخيف، جنيو. ۳- ئاونگى به ردین و دارين. ۴- جووله كه ن. ۵- ده س ئاونگ. هه روه ها له ژير وشه «جوئى» نووسيوه: قولكه به رد كه شتى تيدا ده كوتن، ئاونگى به ردین يا دارين.
- هه نبانه بو رينه وشه ي «گوئى» به ماناى جوني نه گرتووه. وا

ویدهچئ جوینی ئەسل بی و گوینی به ئالوگوری پیتی «ج» به «گ» ساز بووبی.

گیو موکریانی له فەرهنگی کوردستاندا ئەم وشەیهی به شیوهی «جوهن» به مانای «هاوهن» تۆمار کردووه. له زمانی فارسیشدا «جهوهن» به مانای «جهنجهر» ههیه که خهرمانی پئ ورد دهکهن. وهفایی به «جۆن» و «جۆنه»ی هیناوه:

پۆژی تهپه ب و کهیف و دهمی جۆنه کوتانه

بهو دهستهیی جۆنیهوه پهری بۆته نیشانه

دهستی بهمه توند گرتووه، گهرمی قهوهتانه

نیوکی نهکهوی یارهبی بهو باره گرانه

جانی منه جۆنی دهکوتئ عوزر و بههانه

۲۴۱- مانای پرسته: تهواوی گوللهکانی له ئامانج داوه و به ههمووان ئەنگاوتوونی.

۲۴۲- مانای دوو پرسته: ئەگهر دهویرن له قهلادا مهیننهوه و له سهه برجانرا خۆتان بخهنه خوارهوه.

۲۴۳- بهرلهوهی رهنگی رهش بیته نیو فەرهنگی کوردی، شین رهنگی تازیه و عهزا بووه. ئەو بابته له نیو ههندی لایهنی زمانی دا ههر ماوهتهوه، وهک سووکه جنیوی خیتابی «سهه شین» واتا که سیکت بمرئ و تازیه دار بی، یان «بابه ردین شینهکه م...» واتا ئەو بابهم که ریشی شین دهکا و ئیمانی به دینی ئیسلام نییه... لیره دا کۆبهی شین له چارشینو نان و مندال پئ له کۆل بهستن و خو ههلدیران، پیگهی رهنگی شین له نیو بیر و باوهری کوردهواریدا پتر زهق دهکاتهوه.

۲۴۴- بوون به کۆتر؛ فرینه: رووداوهکانی قهلائی دمدم یهک له یهک دلته زین ترن؛ به سه رهاتی کیژان و ژنانی لاوی نیو قهلا له سه رووی ههمووانه. به ییتی چی له دهست دئ غهیری ئەوهی پهنا به ریته بهر خهیاڵ و دووباره له جلدی کۆتردا روچیان بنیتهوه بهر. کۆتر له کولتووری کوردهواریدا پاک و مه عسوومه و له خو شه ویستترینی بالنده کانه. کۆتر نه مادی رووچه. (فرهنگ

نمادها، خوان ئیدواردۆ سیرلوو) برپوانه پ. ۶۲۱ و ۶۵۸ و ۷۵۹. ۲۴۵- زینوی شیخی؛ گوندیکه له پینج کیلومتری رۆژئاوای حاجی ئومه ران هه لکه وتوو. له پیشوودا ناوه ندیکه دینی و ئابوری بووه. بهر له هه لگیرسانی شه ری نیوان ئیران و عیراق گوندیکه ئاوه دان و پر له هه شیمه ت و زیاده تر له سه د و په نجا مال له ودا نیشته جی بوون، به لام له سالی ۱۹۸۳ی زایینی به هوی شه ر و نیزیک بوونی له سنوور خاپوور کراوه. ئیستا ته نیا له وه رزی هاوینان خه لکه که بو کاری وه رزی ری و په هه مه ل هینانی ده غل و دان ده گه رینه وه بو ئه و گونده و زیاده تر وه ک هاوینه هه وار که لکی لیوه رده گرن.

۲۴۶- چل که وان: برپوانه پ. ۱۲۰.

۲۴۷- مام ئالی: برپوانه پ. ۱۸۴.

۲۴۸- محمه د ئه حمه دی: خه لکی گوندی «قزلجه» ی سه ر به مه هاباده. ئه م ده قه ی دمدم زور وه ک هی خاله سووره ده چی؛ یان لیکنتر فیڕ بوونه یان مامۆستای هه ر دووکیان یه ک بووه. جارچار شکم ریده نیشتی نه کا هه ر دوو هه ر یه ک که س بن!  
۲۴۹- ده سپیکه ئه م ده قه هه ر له سه ره تاوه به ناھومی دی و بی وه فایه دنیا ده ست پیده کا، سه ره تابه کی غه مبارانه بو رووداویکی تال و دلته زین.

۲۵۰- ئاماژه یه بو به خاچ کیشانی چه زره تی عیسا و دووباره زیندوو بوونه وه و چوون بو ئاسمانی له پروانگه ی ئایینی مه سیحیه وه.

۲۵۱- ئاماژه به داستانی چه زره تی مووسا و فیرعون و شه ق بوونی چۆمی نیله. که لک وه رگرتن له ئایه ت و چه دیس و داستانی کتیبه دینییه کان، واتا «ته زمین» له نیو به یته کاندایه بینری.

۲۵۲- چه زره تی یونس: ناوی ئه و پیغه مبه ره چوار جار له قورئاندا هاتوو. به «زولنون» و «ساحه بی حوت» یش باسی کراوه. ئه و پیغه مبه ره له قهومی خوی زیز بوو و ئه وانی به جی هیشت و سه ره نجام که وته زگی ماسیه وه و خوای رزگاری کرد. سووره ی ساففات، ئایه ی ۱۳۹ تا ۱۴۸.

... بو له ده ریا هاویشتنی ئه و و چه ند که سی نیو که شتی پشکیان

هاویشت؛ یونس له و پشکه دا به شداری کرد. ئه وه هر یونس نه بوو خرایه ده ریاوه؛ چهندی دیکه ش بوون. کهشتی پر بوو له موسافیر و خرت و پرت. له هه لومه رچی ئاوادا، بی جی نییه که بو سووک بوونی کهشتی بریک که لوپهل و چهند که سان به پشک هاویشتن بخه نه ده ریاوه هه تا نو قم نه بی (قامووسی قورئان)

... «یونس» یش هر یه کیک بوو له پیغه مبه ران، که رایکرده ناو گه می پر، له پشک خستن به شدار بوو. ئه و دوراندی، ئه وسا ماسییه کی زه لام هه لیلووشی و بوخوی سه رکونه ی خوی ده کرد. سا ئه گه ر ئه و پاکی خودای نه گوتبایه تا رۆژی سه لا راده بوو، له ورگی دا ده مایه وه، فریمان دایه ده شتیکی چۆل و قاقر. نه خو شیش بوو، ئه وسا برکه ی کوندریکمان (کوله که) له لا شین کرد. ناردمانه ناو سه د هه زاران یان زیاده تر، هه موویان برویان پیهینا و تا ماوه یه ک ژیانیکی خو شمان پیدان. (قورئان: وه رگی راوی ماموستا هه ژار).

۲۵۳- حه زره تی سوله یمان: له پیغه مبه رانی به ناو بانگی به نی ئیسراییل بوو. ناوی هه قده جار له قورئاندا هاتوو. کوری داودی نه بییه و خاوه نی وه حی. شه ریه تیکی سه ربه خوی نه بووه؛ حوکمه کانی ته وراتی ته رویج کردوو. خوا عیلم و حکمه تی پیداو. زمانی بالندانای ده زانی. له رووداوی سه حرای نه ملدا که باسی قسه کردنی له گه ل میرووله کرد و ده رده که وی زمانی حه شه راتیشی زانیوه. سوله یمان سه ره رای ئه وه ی پیغه مبه ری خوا بوو، خاوه ن سه لته نه تیکی به رفراوان بوو. ئه و له خوی ویست: «خوایه سه لته نه تیکم بده یه به که ست نه دابی.» (قامووسی قورئان)

سووره ی نه مل، ئایه ی ۲۰ هه تا ۴۳: سوله یمان چاوی به مه لاندا گیڤرا، گوتی چۆنه په پوو سیمانه نابینم؟ په پوو هات وتی من شتیکم ده س که وتوو که ده سته تو نه که وتبوو. و من له سه باوه هاتووم، ده نگ و باسیکی دروستم بو هیناوی. من له وی ژنیکم دیوه پاشایه به سه ریانه وه، خاوه نی هه موو شتیکه و ته ختیکی زور گه وره ی هه یه... کوتی بزانی به راستت بوو، ئه م نامه یه م بو به ره و بویان

باویژە و ئەوسا تۆزیک دوور کەوێ. مەلەکە بە پیاو ماقولەکانی کۆت نامەیهکیان بۆ هاویشتووم زۆر گرینگە، لە سولهیمانەوهیە و بە ناوی خودای دەههده و دلۆقانه. نووسیویە نابێ خۆتان لە من بە زلتر بزائن. وەرنه لام و خۆتان بە دەستهوه بدن. ئەوا ئەمن دیارییهکیان بۆ دەنێرم، چاوهڕیم کە راسپاردەکان بە چیهوه دەگهڕینهوه. سولهیمان گوتی ئیوه دەتانهوی یارمهتی من بکەن. ئەوا ئیمە بە لەشکریکهوه دینە سەریان. سولهیمان گوتی ئەهی گهلی دیوانی! بەر لهوه بینە ئامانی کێو دەتوانی تهختی ئەو ژنەم بۆ بینێ؟ لۆزەندەرێک لە جنهکان گوتی: ئەمن بەر لهوه لە جیی خۆت ههستی بۆتی دینم، توانام بە سەری دا ههیه. ئەوی لە کتیب شتیکی دەزانی ههڵدایه، هیندهی چاوت بترووکینی بۆتی دینم. کۆتی ئەوه چاکه ی پەرورەندهی منه. گوتی تهختهکهی بگۆرن، تا بزائین دەتوانی بیناسیتهوه یان بە سەری ناکاتهوه، کاتی گهیشتنه بەرهوره وتیان: تهختهکهی تۆ وا بوو؟ گوتی هەر ئیژین خۆیهتی. پێی وترا: وەرە ناو کۆشک، کە لێی روانی هەر پێی وابوو ئاویکی زۆر و زهوهنده، لنگی ههڵکرد. پێیوت: بۆ ئەم کۆشکه لە شووشه ی روون دارژاوه، کۆتی تا ئیستا ناحهقیم لە خۆم کردووه و لە ئیستاهه خۆم دەدەمه دەس رَاهینەری گش جیهان... (قورئان: وەرگێراوی ههژار)

۲۵۴- یۆسفی میسر: یۆسفی کۆری یه عقوب کۆری سییهمی ئیبراهیم، لە نهوهکانی ئیسحاق، ناوی بیست و ههوت جار لە قورئاندا هاتووه. یۆسفی له پیغه مبهران بوو.

شهویکی یۆسفی خهونی دی که مانگ و ئەستیرهکان کړنۆشی بۆ دهبن. ئەو خهونهی بۆ باب و براكانی گێرایهوه. برایان ئیره یان پێ برد، بە بیانووی سەیران بردیانه بیابان و لە چالاولیکیان هاویشت و کراسی ئەویان لە خوینی کۆتریک وەر دا بە بابیان گوت گورگ خواردوووه. کاروانیک دۆلچهی خسته چالاول و یۆسفی دهرهینا و بردییه میسر. یۆسفی جوان چاک بوو، لە میسر ناودهنگی دهرکرد، سەرکاروان ئەوی بە عهزیزی میسر فرۆشت.

زوله‌یخا ژنی عه‌زیزی میسر ئاشقی بوو، هه‌رچی کردی نه‌یتوانی  
دلّی یوسف به‌دهست بیینی. تاوانباری کرد و خستییه‌ی زیندانه‌وه.  
یوسف به‌هۆی لیكدانه‌وه‌ی خه‌ونی پادشای میسر له‌زیندان ئازاد  
کرا و بوو به‌خه‌زنه‌دار.

ئهو خه‌لکی له‌ویشکه‌سالی نه‌جات دا... براکانی له‌که‌نعانه‌وه  
به‌هۆی ویشکه‌سالی پروویان له‌میسر کرد؛ یوسف ناسینییه‌وه.  
کراسی خۆی بو بابی نارد. یه‌عقوب سوّمایی چاوی هاتنه‌وه...  
(قاموس قرآن).

۲۵۵- حه‌زهرتی ئه‌سکه‌ندهر: ئه‌سکه‌ندهری مه‌قدوونی کورپی فیلیپ  
(فیلووس) (۳۲۳ی پیش زایین) میسر و ئیران و هیندوستانی  
داگیر کرد. له‌ته‌مه‌نی ۳۲ سالی له‌بابل کۆچی دواپی کرد. ئهو  
ئه‌سکه‌ندهری ره‌وايات و قیسه‌س باسی ده‌کا و به‌سه‌ره‌اتی له  
ئه‌ده‌بیاتی فارسیدا هاتوه‌ جیاوازی هه‌یه له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی میژوو  
باسی ده‌کا. له‌ره‌واياتی ئیسلامیدا سه‌ره‌به‌وردی ئه‌سکه‌ندهر له‌گه‌ل  
«زولقه‌رنه‌ین» ئامیته‌ بووه؛ هه‌ر دوو ناو بوون به‌ئه‌سکه‌ندهری  
زولقه‌رنه‌ین که‌سه‌دی یا‌جوج و ماجوج ساز ده‌کا.

له‌ته‌فسیر و داستانه‌کاندا ره‌واياتی جۆربه‌جۆر و جار‌جار  
دژ به‌یه‌ک له‌باره‌ی ئهو که‌سایه‌تییه‌دا هاتوه‌. هیندیك ده‌لین  
هاوچاخ‌ی فه‌ره‌یدوون بووه‌. هیندیك ده‌لین له‌گه‌ل خدری زینده  
هاوسه‌فه‌ر بووه‌ و به‌کانی ئاوی حه‌یات گه‌یوه‌. هیندیكیش ده‌لین  
چه‌ند زولقه‌رنه‌ین هه‌بووه‌. زۆر که‌س، بو نموونه‌ ئیبنی‌سینا،  
ئه‌سکه‌ندهری زولقه‌رنه‌ینی به‌ئه‌سکه‌ندهری نیو قورئان ده‌زانی  
که‌هاوچاخ‌ی ئه‌ره‌ستوو بووه‌. هیندیك پێیان وایه‌ زولقه‌رنه‌ین  
داریۆش و کوورشن... (قاموس قرآن).

۲۵۶- ئیمامی عه‌بووبه‌کر: ناو ئه‌بووبه‌کر، له‌قه‌ب سیددیق، کورپی  
ئه‌بووقوحافه‌ و سولما، له‌مه‌ککه‌ له‌دایک بوو دوو سال دوا  
عامولفیل. دوا پیغه‌مبه‌ر یه‌که‌م پیاوی مسولمانه‌. سالی ۱۱ی  
کۆچی بووه‌ به‌جینشینی پیغه‌مبه‌ر. سالی ۱۳ی کۆچی مردوووه‌.  
بابی عایشه‌ و خه‌زووری پیغه‌مبه‌ر بوو. له‌په‌نا‌قه‌بری پیغه‌مبه‌ر

ناشتراوه.

باس و پیهه لاگوتن و په سنی چوار یاری نه بی- خوله فای راشیدین- واتا ئه بووبه کر و عومه ر و عوسمان و عهلی زور جار له به یته کاندرا ږهنگ ده داته وه؛ ئه و مه به سته ده گه ږیته وه سه ر بیرو بوچوونی مه زه بی سوننیانه ی به یتبیژه کان.

دیږی دواتر ئاماژه به داستانی سه فه ری به دزی پیغه مبه ر و ئه بووبه کره که له ودا کاتیک پیغه مبه ر دهنوی ماریک له کون دیته در، ئه بووبه کر بو دور کردنه وه ی مه ترسی، پانیی به زاری کونه وه دهنی و مار پیوه ی دها.

۲۵۷- ئیمامی عوسمان: ناو عوسمان، له قه ب زولنووره یین، کورپی عه ففان و عه رووی، له تایف له دایک بوو؛ شه ش سال دوا ی عامولفیل. سالی ۲۴ ی کوچی بوو به جینشینی عومه ر. ۱۲ سال خه لیفایه تی کرد. سالی ۳۵ ی کوچی ترور کرا. له مه دینه له قه برستانی به قیع نیژراوه.

دیږی دواتر ئاماژه یه به کو کردنه وه ی قورئان که له زه مانی خه لافه تی عوسماندا کرا. قورئان به پیی باوه ری مسولمانان ږوژی بیست وحه وتی ږه مه زان بو پیغه مبه ری ئیسلام به خه لات هاتووه. ۲۵۸- ئیمامی عومه ری قه یغان: عومه ر کوردانه کردنی وشه ی عومه ره. عومه ر کورپی خه تتاب ناسراو به فارووق، دووه مین جینشینی پیغه مبه ری ئیسلامه. خه زووری پیغه مبه ر بووه. شه ش سال دوا ی پیغه مبه رایه تی خه زره تی محمه د وه ک چله مین که س بوته مسولمان. سالی ۱۳ ی کوچی بوته جینشینی پیغه مبه ر. ده سالی ته واو ده سه لاتدار بووه. دوو ئیمپراتوری ئیران و ږومی داگیر کرد. له عه داله تدا ناوی ده رکردووه. سالی ۲۳ ی کوچی ترور کراوه. قه بره که ی له مه دینه و له په نا قه بری پیغه مبه ره.

دیږی دواتر ئاماژه به ئاشکرا گوتنی بانگه که پیش تر موسلمانان نه یانده ویرا بیده ن. ده لین عومه ر دوا ی مسولمان بوون ده ستووری به بیلال دا بچیته سه ربانی مزگه وت و به ئاشکرا بانگ بدا؛ خه لک که بیستیان کوتیان ئه وه عومه ر مسولمان بوو.



۲۵۹- خالد بنی وهلید: برپوانه پ. ۲۱۳.

۲۶۰- بیلال حه به شی: بیلال بنی رباحی حه به شی (وهفات: دیمشق ۱۸ یا ۲۰ی کۆچی) بانگ بیژ و یه کییک له یارانن نزیکی پیغه مبه ر. دایکی ناوی حه مامه بوو. له سه ره تادا یه کییک له کافران و مونافیقان بوو. دواي مسولمان بوون ئازاریکی زۆری به دهستی ئه وانه وه دی. (اعلام فرهنگ معین)

ده لێن هه تا عومه ر مسولمان نه ببوو، بیلال له کووله که دا بانگی ده دا. دواي مسولمان بوون، عومه ر له گه لێ چوو ه سه ربانی مزگه وت و...

۲۶۱- شیرعه لی شای مه ردان: عه لی کوپی ئه بیتالیب، ئاموزا و زاوای پیغه مبه ر بووه. ۲۲ سال به ر له کۆچی پیغه مبه ر بو مه دینه هاتۆته دنیا. سالی ۲۵ی کۆچی بووه به جینشینن ئه و. سالی ۴۰ی کۆچی ترۆر کراوه... گلکۆی له نه چه فه.

دولدول ئیستریکی سپی بووه، پیغه مبه ر دابووی به عه لی. هه روه ها زولفه قار ناوی ئه و شمشیره گری گریه یه پیغه مبه ر له شه ری ئو حوددا به عه لی به خشی. له کولتووری کوردیدا ئه و دووه واتا دولدول و زولفه قار به شیکن له باس و خواسی قاره مانه تی عه لی. ئه وه ی راستی بی له نیو کورداندا شه پروانی و قاره مانه تی عه لی پتر بایه خی پیدراوه هه تا لایه نه کانی دیکه ی ژیانن ئه و که سایه تییه ئیسلامیه.

۲۶۲- ئاماژه یه به کاره ساتی که ربه لا و شه ری حوسین بنی عه لی و معاوییه و تیداچوونی حوسین و یارانن. ئه و کاره ساته ده ورکی سه ره کی له باوه ری ئایینی مه زه بی شیعه دا هه یه. له نیو به یته کان که باسی کاره ساتی که ربه لا ده کری، هه ندی جار به هه له مه رگی هه سه نیش ده خه نه پال مه رگی حوسین.

ره نگدانه وه ی کاره ساتی که ربه لا له نیو به یتی کوردیدا ده گه ریته وه بو دوو هۆ: یه که م؛ نه رمی مه زه بی شافعی له چاو لقه کانی تری مه زه بی سوننی له به رانه ر مه زه بی شیعه دا. دووه م؛ مه زه بی شیعه به تاییه ت ترکانی دراوسی و ده سه لاتدار له

دراوسیتی ناوچهی موکریاندا.

حهسەن: حەسەن کورپی گەورەیی عەلی بنی ئەبیتالیب سالی  
۳ی کۆچی لە مەدینە هاتۆتە دنیا و سالی ۵۰ی کۆچی دەرمانداو  
کراوە.

حوسین: حوسین کورپی عەلی بنی ئەبیتالیب سالی ۴ی کۆچی  
لە مەدینە هاتۆتە دنیا، سالی ۶۱ی کۆچی لە ڕووداوی کەربەلادا  
کوژراوە.

۲۶۳- بەیتبیژ گەورەترین نمادی بێوفايي دنیا لە راست ئادەمیزاد لە  
مردنی پیغەمبەری ئیسلامدا دەبینی و پیتی وایە کاتیک دنیا وەفای  
بۆ پیغەمبەر نییە، ئیتر وەفاداریی دنیا بۆ هەموو ئینسانەکان و  
هەرچی گیان لە بەرە مانای نامینی.

۲۶۴- ئەم ڕستەییە و دوو ڕستەیی دواتر بەلگەییە کە بۆ گەورەیی لە  
راوەبەدەری پیغەمبەر و تەواوکەری دوو ڕستەیی سەرەووی  
خۆی.

عەرش: وشەیی عەرش لە ئایەیی پینجی سوورەیی تاها وەرگیراوە  
(الرحمن علی العرش استوی) ئەو خواپە لە سەر تەختی خۆی  
دامەزرا. ئەو دوو ئایەتە پێوەندییەکی بەهیز و ئۆرگانیکیان بە  
یەکەو هەییە، تەنانەت ئایەتی شەش وەکوو تەحلیل دەچی بۆ  
ئایەتی پینج کە بە واوی عەتف بە یەکەو نەلکیندراون، عەرش  
لێرەدا مانای تەخت دەدا؛ بە واتایەکی تر مانای دەسەلات و  
قودرەت دەدا. وشەیی عەرش لە قورئاندا بە مانای جۆرەجۆر  
هاتووە.

تەحتەسەرا: وشەیی «تحت السرا» لە ئایەیی شەشی سوورەیی  
تاها وەرگیراوە کە دەفەرمی (لە ما فی السموات وما فی الارض وما  
بینهما وما تحت الثری). هەرچی لە ئاسمان و زەوی و ئەووی لە  
نیوانیان دا و هەرچی لە ژێر خاکیش دایە هی ئەو. ورد بوونەییەکی  
تر لە ناخی ئەم ئایەتە بە شیوہی (ثری) بە مانای خاکی شیدارە.  
«ال» لە «الثری» دا واویدەچی بۆ جینس بی واتە هەر خاکیکی  
شیدارە، بەلام چونکە لە (ما فی الارض) دا هاتوو خاوەنی مانایەکی

بهربلاوتر دهبی.

۲۶۵- جانی بنی جان: ناوی تایفه‌یه که له جندوکان که له ئەفسانه‌کاندا باسیان لیکراوه. دانهری «په‌وزه‌تولسه‌فا» هیناویه: جانی بنی ئەلجان که به زمانی شهرع جننی ناوه، سه‌رۆکی ئیبلیسی تووکل‌لیکراوه. له ئیبنی عه‌باسیان گێراوه‌ته‌وه که ناوی ئەبولجن «سوما»‌یه و جان له‌قه‌بیته. له کتێبه‌ گه‌وره‌کانی ئاده‌مدا نووسراوه جان ناوی «تارنووش» بووه؛ نه‌وه و نه‌تیجه و بازمانده‌گانی له سه‌ر زه‌وی زیادی کرد. خواوه‌ندی مه‌زن ئیزنی پیدان زیکری شه‌ریعه‌ت بکه‌ن و له هه‌مووانی ویست تاعه‌تی لئ بکه‌ن. تارنووش و ئەولاده‌کانی حوکمه‌کانی شه‌ریعه‌تیان قه‌بوول کرد. ژیانیکی خو‌شیان راده‌بوارد هه‌تا ده‌وره‌یه‌کی هه‌ساره‌کان (سه‌وابت) گه‌یشه‌ کۆتایی. به‌ دوا‌ی ئەودا پرویان له‌ خوا وه‌رگێرا و سه‌ربزیو بوون. ده‌وره‌ی هه‌ساران به‌ لای هه‌کیمانی هه‌وه‌لی سی‌وشه‌ش هه‌زار ساله‌ و هه‌ندی بیست‌و‌پینج هه‌زار و دووسه‌د سالیان مه‌زنده‌ کردووه. محی‌دینی مه‌غربی ئەو ده‌وره‌یه‌ی به‌ بیست‌و‌چوار هه‌زار سال داناو. [ئه‌جندان] چوار ده‌وره‌یان به‌ فه‌رمانبه‌ری و دواتر سه‌رپیچی رابوارد. له‌ ده‌وره‌ی چواره‌مدا مه‌لائیکه‌ مه‌ئموور کران بچه‌ شه‌ریان. له‌ شه‌رده‌ا به‌شی زۆری ئەجندان کوژران. ئەوانه‌ی له‌ مه‌رگ رزگاریان بوو و نه‌کوژران هه‌لاتنه‌ دو‌رگان و کا‌ولان.

مه‌لائیکه‌ مندالانی سه‌روپیچکه‌ی ئەوانیان برده‌ ئاسمان؛ یه‌کیک له‌وان ئیبلیس [شه‌یتان] بوو. ئیبلیس هه‌یج تاعه‌ت و عیباده‌تیک نه‌ما نه‌یکا؛ بوو به‌ یه‌کی له‌ نزیکانی باره‌گای خوا و بوو به‌ ری‌پیشاندەر و ئیرشادی «بنی ئەلجان» له‌ سه‌ر زه‌وی و به‌ شه‌ر ئەوانی ملکیشی تاعه‌تی خوا کرد و خو‌ی بوو به‌ ئەمیری ئەوان. [ئیبلیس] زۆر غه‌رپه‌ بوو، ده‌چووه‌ ئاسمانان و له‌ کو‌ری نزیکان، به‌ خو‌ی هه‌لده‌گوت. هه‌تا مه‌لائیکه‌ له‌ ری‌ی «له‌وحی پارێزراو» (له‌وحی مه‌حفووز) ئاگادار بوون که‌ یه‌کیک له‌ نزیکان ده‌که‌وێته‌ به‌ر قین و غه‌زه‌بی خودا. به‌ ئیبلیسیان گوت ئەو خه‌به‌ره؛ ده‌بی خه‌ریکی

تۆبە و پەشیمانی بین. ئیبلیس گوتی زانیومه و ئەوه پێوهندی به ئیمهوه نییه. ئادهم خولقا و شهیتان له ده‌رگای خوا راونا... (په‌وزه‌توسه‌فا، ج ۱) و بروانه «جیب‌السیر و ناسغ التواریح. (لغت‌نامه ده‌خدا، جلد ۵)

جانی بنی جان: جان وشه‌یه‌کی په‌هله‌ویییه و به مانای «هیزی نادیار و نه‌بینراو»ه. له فه‌ره‌ه‌نگی فارسیدا به مانای «جن» واته جندۆکه‌ش له مارچ و مارچه. ئادهم له خاک بوو و مارچ له ئاور. به‌ره‌ی مارچ، واته ئە‌ه‌ولادانی جان/ جن/ جندۆکه تا ۳۰۰ سال له سه‌ر دنیا ژیان و خواپه‌رست بوون. پاشی ئە‌م ماوه‌یه ورده ورده لاړی بوون و پرویان کرده فه‌ساد و خراپه. خوا سزای دان و ده‌سته‌یه‌کی به هۆی تۆفان له نیو بردن و ده‌سته‌یه‌کیشی ئاواره‌ی چۆل و بیابان و شوینی ویرانه و تاریکستان کرد، بۆیه ئیستاش بیر و باوه‌ری په‌مه‌کی وایه که جیگای تاریک و خه‌لوه‌ت و ژیرخان و شوینی کاول و ویرانه جندۆکه‌ی تیدایه. (فره‌نگ اساطیر و اشارات داستانی، محمدجعفر یاحقی، چاپ دوم، سروش، ۱۳۷۵)

ئاماژه‌ی جانی بنی‌جان واته جانی کوری جان، له فۆلکلۆری کوردیدا، مه‌به‌ست له سه‌رده‌میکی زۆر دوورودریژ و کۆنی میژوویه؛ وه‌ک بلیی له زه‌مانی ئادهم و هه‌واوه. وشه‌ی جان هه‌وت جار له قورئاندا هاتووه.

۲۶۶- قاره‌مان و قه‌یته‌ران: بۆم روون نه‌بووه کین، به‌لام ویده‌چی قاره‌مانی ئە‌و چیرۆکه فۆلکلۆرییه بن که دیوان به‌خێویان کردن و له لای ئە‌وان گه‌وره بوون.

۲۶۷- جمجه سولتان: ئە‌و پاشا سامانداره ئە‌فسانه‌یییه که سه‌دان سال دوا‌ی مردنی، رۆژی که‌له‌سه‌ره‌که‌ی له به‌رانبه‌ر پاشایه‌کی تردا - که به رێره‌و تووشی دی و به نووکی که‌وشه‌که‌ی ئە‌م دیو ئە‌و دیوی پیده‌کا - دیته‌ گۆ و ده‌لی: «بۆ وا ده‌که‌ی؟! منیش وه‌ک تۆ رۆژی له رۆژان پاشا بووم، سامانم عه‌ردوبووی هه‌لگرتبوو و...» له موکریاندا جمجه سولتان له دوو جیدا به کار دی: بۆ

- دوله‌مندی (فلانی وهک جمجه سولتانه)، بو بیوه‌فایی دنیا (دنیا به جمجه سولتانی نه‌ما به کن ده‌مین)
- ۲۶۸- رۆسته‌م: بروانه پ. ۱۴.
- ۲۶۹- عه‌باسی عه‌له‌مدار: عه‌باس بنی عه‌لی، چواره‌مین کورپی عه‌لی و گه‌وره‌ترین کورپی ئومولبه‌نین و ناسراوه به «قه‌مهری بنی هاشم». رۆژی عاشوورا له سالی ۶۱ی کۆچی له رووداوی که‌ربه‌لادا شه‌هید بوو. گلکۆی له که‌ربه‌لایه. (اعلام فرهنگ معین)
- ۲۷۰- بزروونی بیلدار: «بورزوو» کورپی سوهراب و نه‌وه‌ی رۆسته‌مه. «بورزین» چه‌کیم و پیاوی دانای سه‌رده‌می بارامی گۆره. بیل Bil له زمانی زه‌رده‌شتیه‌کانی کرمان‌دا به مانای «به‌رده» هاتوو. من وای بو ده‌چم که بزروونی بیلدار به مانای پال‌هوانی خاوه‌ن‌ئه‌سیر بی؛ واتا له شه‌ردا دیلی زۆری له دوژمن گرتوو. بیل له فارسیدا نه‌مادی میوانداری و ئاگاداری کردن له موسافیر و ریپوارانه. (یادداشت‌ه‌کانی عه‌بدو‌للا سه‌مه‌دی)
- لیم روون نییه بزروونی بیلدار نیو ئه‌و ده‌قه هه‌ر ئه‌و که‌سایه‌تیانه بی وهک په‌راویز هینامنه‌وه.
- ۲۷۱- زۆهرابی نیزه‌دار: سوهراب کورپی رۆسته‌م که به ده‌ستی باوکی کوژرا، بی ئه‌وه‌ی یه‌ک‌تر بناسن.
- ۲۷۲- نمرود و شه‌داد: نمرود؛ له‌قه‌بی پاشای که‌لده‌یه. ژیا‌نی تیکه‌لاوی ئه‌فسانه بووه. ده‌لین ناوی «نینوس» بووه. پیاویکی دلیر و ئازا بووه. خه‌لک به قاره‌مان و ده‌سه‌لاتداری زه‌وییان ده‌زانی. ده‌لین شاری بابل ئه‌و سازی کردوو؛ ده‌ورانیکی زۆر به بابلیان ده‌گوت ولاتی نمرود. نمرود هاوچاخی برام پیغه‌مبه‌ر بووه، هه‌ر بۆیه له ته‌فسیره‌کانی ئیسلامیدا ناوی زۆر هاتوو. (اعلام فرهنگ معین).
- شه‌داد؛ پاشای عه‌ره‌بستانی باشووری دوو کورپی هه‌بوو «شه‌داد» و «شه‌دید» دوا‌ی مردنی شه‌دید، شه‌داد جیی گرت‌ه‌وه و ولاتانی ده‌وروبه‌ری داگیر کرد. به‌هه‌شتی شه‌داد - ئیره‌م - مه‌شه‌وره. (اعلام فرهنگ معین)

۲۷۳- بهختهک و نهوشیرهوان: «نهوشیروان» یا به فارسی (نوشین رهوان) که به مانای (روحی نهمر)ه، کوری قوباد و ۲۱ه مین پادشای بنهمالهی ساسانییه، سالی ۵۳۱ی زایینی هاتوته سهر تهخت و سالی ۵۷۹ له تیسفون مردووه. «بهختهک» که به پیی پهندی کوردیی «ههتا نهوشیرهوان حاکم و بهختهک وهزیر بی، ههزار کهلاوه به پوولیکی». دهبی وهزیری نهوشیروان بووبی؛ بهلام له سهرچاوهکانی زمانی فارسیدا ناوی بهختهک نههاتووه، وادیاره ئهم ناوه تهنیا له فولکلوری کوردیدا ههیه. سهرچاوهکان دهلین وهزیری نوشیروان ناوی «بوزورگمیهر» بووه. بهلام به پیی (اعلام معین) و (تاریخ ادبیات ایران پیش از اسلام) و (شاهنامه فردوسی) یهکهمین وهزیری نهوشیروان، که ههر به یارمهتی ئهویش هاته سهر تهختی پادشاهی، ناوی (مهبود = مهبود) بووه. به پیی وتهی نیزامی گهنجهوی (۵۳۵- ۵۹۹ کوچی) له کتییی «مخزنالاسرار»دا، له ژیر سهردیپری «داستان نوشیروان با وزیر» دهلی: نهوشیروان که هاته سهر حوکم زور زالم بوو، رۆژیکی لهگهل ئهم وهزیرهی دهچن بو راو، شا دهبینی دوو بالنده له سهر لکی داریک بهرانبهری یهکتر دهخوینن، شا به وهزیر دهلی: ئهمانه دهلین چی؟ وهزیری عاقل له وهلامدا دهلی: قوربان یهکیان خوازینی کچی ئهوی تر دهکا، ئهویش بو مارهیی کهلاوهیهک دهخوازی، ئهمیش پیی دهلی: غهمت نهبی، شای وا زالمی وهک نهوشیروان له سهر حوکم بی، له سهر کهلاوه پهک ناکهوی، له جیاتی دانهیهک سهد ههزارت ددهمی. شا زور بهوه تیگ دهچی و بریار ددها له مهودوا به عدالته بجوولیتتهوه. به پیی ئهم داستانه دهبی (مهبود) ههمان (بهختهک)ی کوردی بی. له بهرگی ههشتهمی، شاهنامهی چاپی موسکو، له لاپهره ۱۴۷دا ناوی (مهبود) هاتووه.

نهوشیرهوان (خاوهنی روحی ههرمان) لهقهبی خهسرهوی یهکهم پادشای ساسانی به «دادگهر» مهنشوره. بیستویهکهمین پاشای ئهو سیلسیله و کوری غهبادی ساسانییه. دایکی کچه

وهرزپرېك بوو... دواى مردنى غه باد، نه وشيره وان له گه ل برايانى «كيووس» و «جام» كه وته مملانى و سهره نجام به يارمه تى مه بوودى وه زير به دهسه لات گه يشت. له شهري روميان و هيرشكه رانى روزه لات دا سهركه وت. سيپه رى عه داله تى خسته سهره مو و لات. دهورانى پاشايه تى نوشيره وان دهورانى زيپيني حكومه تى ساسانيه كانه. پيغه مبه ر له سهرده مى پاشايه تى نه ودا له دايك بوو. (اعلام فرهنگ معين)

۲۷۴- بړوانه پ. ۲۶۷.

۲۷۵- ئيمامى هه مزه: مامى پيغه مبه ر بوو. دوو سال دواى ناشكرا بوونى پيغه مبه رايه تى نه و ئيمانى هيناوه. سالى ۳ى كوچى له تهمه نى ۵۹ سالى له شهري ئوحددا كوژرا. هه مزه به سهدوشوهه دا ناوى ده ركردووه. بړوانه پ. ۲۱۴.

۲۷۶- بړوانه پ. ۲۵۸.

۲۷۷- سه عدى بنى وه قاز: سه عدى كورپى وه قاس (۵۹۵- ۶۷۵ى.ز). يه كيك له يارانى پيغه مبه ر و سهرداريكي بوپرى سپاي ئيسلام بوو. سالى ۱۳ى كوچى له شهري قادسيه له شكري ئيرانى تيك شكاند و روسته مى فه رروخ زاد، فه رمانده ي سپاي ئيران له و شه رهدا كوژرا. سه عد شارى تيسفون پيته ختى ئيرانى داگير كرد و به و چه شنه ئيمپراتورى ئيران ته تسليمى سپاي ئيسلام بوو. به شيك له حه ديسه كانى پيغه مبه ر له زمانى سه عده وه نه قل كراون. (اعلام فرهنگ معين/ فرهنگ جغرافيايى و تاريخى عميد/ ويكى پدياى عه ره بى)

نه زهرگه ي «سولتان سه يد وه قاز» له سهر كيوى «سولتان» نيوان مه هاباد و بوكان، وه بيره يته ره وه ي له شكركيشي سپاي ئيسلام بو سهر كوردستان به سه رو كايه تى سه عدى كورپى نه بى وه قاسه.

۲۷۸- وسيني غازى: گومبه تيكه له ناوچه ي قه راج له نزيك شارى مه خمور. (سه رچاوه: فولكلورى هو نراوه كانى كورده وارى/ محه مه د كه ريم شه ريف/ به غدا ۱۹۸۹)

۲۷۹- نەسىم: ویدەچى مەبەست نەسىمى عەبىيار، قارەمانى تەپپار و تەردەستى چىرۆكە فولكلورپىيەكان بى.

۲۸۰- تەمىم: تەمىم بن مورپ، يەككى لە گەورەترىن شاعىرانى دەورەى جاھىلى بوو. زمانى ميعيارى بە لاغەت لە نىو عەرەبان بوو. قەبىلەى تەمىم دواى مردنى پىغەمبەر لە ئىسلام ھەلگەرەنەو و خالىد بنى وھلىد ھىنانىيەو ھەسەر رپى ئىسلامەتى. تەمىمى ئەلدارى: ئەسحابە و خزمەتگوزارى مزگەوتى ئەلخەلىل لەو تايغەيە بوو. (المنجد)

۲۸۱- سەئىدى ترشپوو: بۆم روون نەبۆو كىيە!

۲۸۲- ئەرزەقى جادوو: يەككى لە قارەمانانى ئەفسانەكانى كوردپىيە. زۆرم ھەولدا بزەنم ھى كامە داستانە؛ چىم دەست نەكەوت.

۲۸۳- ئەفلاتون: (۴۲۷-۳۴۷ى پ.ز) ھەيلەسوفى يونانى كە لە مەزنەمالىكى «ئاتىن» یدا پىي نايە جەغزى ژيان. لای سوقرات خویندى و بوو بە مامۆستای ئەرەستوو. لە ئاتىن ناوھەندىكى دامەزراند و ناوى نا «ئاكادىميا» و كردى بە خویندنگا و لىي بوو بە دەمراست و مامۆستا. روانگەى ھەلسەفەيانەى ناسراو ھە بە ھەلسەفەى ئاكادىميا. بە پىي ھەلسەفەى ئەفلاتون ھەر كام لە كاروبارەكانى جىھان خاوەنى بن و بنچىنە و راستەقىنەيەكە و بە نمونەى كامل و پىگەيشتوويان دادەنى و ھەك وىنە دەيانخاتە بەر باس. ھەروھەلاى وا بوو جىھان خاوەنى گەوھەر يان نەفسە. سەبارەت بە دەولەتان لای وا بوو، باشترىن دەولەت ئەوانەن كە ھەرمانرەواكانيان «فرەزان» بن يا پياوى پىتۆل و فرەزان بىنە ھەرمانرەوا. ئەفلاتون لە كىتیبى «سىياسەت» (يان ھەمان كۆمار) دا پىي وایە دادپەرورەى و دادەوانى لە «شارى ئاواتەخواستە» دا وھدى دى. شوینەوارە بەرچاوەكانى ئەفلاتون برىتىن لە: سىياسەت، ئاپۆلوژى، خارمىدىس، كریتۆن، پىرۆتاگوراس، يوون، فىدروس، گورگياس، مىنۆن، تىئىئوس، سووفىست، پارمىندىس، سۆمپوسىون، فىدۆن، فىلبوس، تىمايووس، كریتياس و نوامىس. (سەرچاوە: فرھنگ اعلام سخن، جلد اول، ص ۲۰۵ - ۲۰۶)



۲۸۴- حه ته م: حاته می تایی، حاتم بنی عه بدوللا بنی سه عدی تایی له هۆزی تهی، یه کییک له پیاوه جوامیر و دهسترپوویو و به خشندهی عه رهبی ده وره ی جاهیلییه. پیاوه تی و سه خاوه تی ئه و له نیو گهلانی رۆژه لاتی ناویندا دهنگی داوه ته وه.

۲۸۵- مه به ست تهنگی و باریکی قه بره.

۲۸۶- مه به ست قوولی قه بره. قه بری ژنان له هی پیاوان قوولتر هه لده که نن. قه بر به قه را به رزیی سینهی ئه و که سانه یه که هه لیده که نن.

۲۸۷- له نیو کولتووری کورده واریدا باوه ر به شانس و ئیقبال به لای به شیکی زۆر له خه لکه وه وهک راستییه ک چاوی لیده کری که له ده سه لاتی ئاده میزاد به ده ره. دیاره ئه و شیوه بوچوون و باوه ره ده توانی شوینی سه لبی له سه ر تیکۆشانی به رده وام و گه ران به دوا ی هۆ و سه به باندا هه بی و وره و توانایی و خه للاقیه ت که م بکاته وه. ده یان به سه رهات له داستان و ئه فسانه کانمان سینه به سینه پاریزراون و ئیستاش بیسه ری تامه زرۆی خویان هه ره یه.

۲۸۸- شیوه ی برینه وه ی پیشه کی و چوونه نیو کاکلی مه به ست. ئه و جو ره هه لبرینه یه کییک له تاییه تمه ندییه کانی حیکایه ت خوانییه که په ریوه ته وه نیو به یه ت.

۲۸۹- بادی فه نا: هه ندی نه ته وه ی که ونارا «با» یان ده په رست و به خودایان ده زانی (فرهنگ نگاره ی نمادها در هنر شرق و غرب). با نیشانه ی هیژ و توانایییه و ده توانی روح بستینی و رایمالی. هه ر بویه له شیعر و ئه ده بدا هه میسه بو «فه نا»، «مه رگ»، «ئه جهل» «با» گو تراوه: بای ئه جهل هات و له نه کاو ده فته ری ژینی دریم (هه ردی). هه ودی پیغه مبه ر تووکی له قهومی خوی و اتا عاد کرد و بایه کی توند هه موویانی له نیو برد. له هه ندی ده قدا باری فه نا هاتوه که ویده چی هه له بی.

۲۹۰- پینچ سه د که وان: بروانه پ. ۱۲۰.

۲۹۱- شیر و پلینگ له و رسته یه دا وهک ئیستعاره که لکی لیوه رگیراوه و مه به ست قاره مانان و شه رکه رانی کاره ساتی دمدمن. دوو دیر دواتر هه وای به یته که شیوه ی ره زمی و شه ر به خووه ده گری.

۲۹۲- ویدەچى مەبەست ئەو بە بى خان بۇ ھەلبۇزاردنى جىگە قەلای  
دمدم زۆر شوین گەرابى و لە کوتایى ئەو گەرانەدا ئەم شوینەى  
ھەلبۇزاردى.

۲۹۳- مەبەست ئەو ھەيە كە با قەلا ساز بکەين

۲۹۴- لە نیو کوردان چا و رشتن بە کل و دەرمان ھەر تايبەت بە ژنان  
نەبوو. ھەتا ئەو زوانە پیاوانى بەسالچووش چاویان دەرپشت.  
ویدەچى خانى لەپزىرنیش ئەو کارەى کردى و «چا و بە نەخش»  
لەو ھەو ھاتى.

۲۹۵- کاک خانم ئەلماس رەشە: ئەلماس كینایەيە لە ھەر شتىكى  
تیز؛ ھەر ھەروھا مروقى چوست و چالاك. ئەلماس نەمادى نوور  
و درەوشانەو و لە شكان نەھاتووێ. لە نیشانەكاندا زۆر بە  
نیشانەى ناوھند و درەوشاوە و پر رەمزورازە... (فرھنگ نمادھا)  
۲۹۶- فیعلی «راكيشان» بۇ خانووبەرە جى لى وردبوونەو ھەيە. زۆر  
بوونى فيعل لە ھەر زمانىكا توانايى ئەو زمانە زياد دەكا و پيشى  
شوین دانانى بى جى زمانى لاوەكى دەگرى. ھەر ھەروھا يارمەتى  
دەدا بە معادل سازى زمانى؛ بە تايبەت لە فەننى وەرگىزاندا.

۲۹۷- واتا ھەوت سەد وەستای ھىنا بۇ ساز کردنى قەلا.

۲۹۸- مەبەست لە کاک خانە ميري موكریيە. خانە وەك ناو ئىستاش لە  
موكریان ماوہ. بۇ ميري موكرى بروانە پ. ۲۰.

۲۹۹- ژمارەى ھەوت نەمادى نيزامىكى كاملە. ھەوت يەكگرتنى چوار  
و سىيە. ھەوت بەرانبەرە لەگەل ھەوت لای فەزا (شەش لایەنى  
ھەستى و لایەنىكى ناوھندى)، لەگەل ئەستىرەى ھەوتپەر، لەگەل  
تىكە لاوى چوارگوش و سىگوش (ھەر ئەو جۆرەى ئاسمان لە سەر  
عەرز راوھەستاوہ). ھەوت لە ھەوت نۆتى مۆسيقادا، لە رەنگەكاندا،  
لە ھەوت ئەستىرە و خىوھەكانياندا، لە گوناھە گەورەكاندا دیتە بەر  
چا. ھەوت نەمادى دەرد و رەنجە. (سەرچاوە: فرھنگ نمادھا).  
بروانە پ. ۱۱ و ۳۰۵.

۳۰۰- «نانى كەسىك خواردن و خەيانەت پى نەكردن» وەك باوھەرىكى  
يەكجار قايم و پتەو بايەخى پىدراوہ و كەم كەس وا بوو ئەو

باوه‌ره‌ی پیشیل کردب. ئیدیومی وهک «نمه‌ک‌گیر بوون» ، «نان و نمه‌کی که‌سیک کردن» ، «نمه‌ک به‌هرامی» ، «نمه‌ک کردن» ، «نمه‌ک سویری» هه‌موو له‌چوارچیوه‌ی ئه‌و باوه‌ره‌دا ده‌خولینه‌وه. نمه‌ک له‌فارسیدا به‌مانای «خوئ» یه. له‌موکریاندا ئه‌و وشه‌به‌ته‌نیای و به‌مانای خوئ به‌کار نایه‌ن؛ ته‌نیا له‌بابه‌تی وهک ئیدیوم و مه‌ته‌ل و ته‌مسیلدا ماوه‌ته‌وه. ئه‌وه‌ی لی‌ره‌دا جیی ئاماژه‌یه‌ ئه‌وه‌یه‌ که‌ به‌یتبیژ له‌هر جیی‌ه‌ک بوی گونجا بی‌تاوانی شاعه‌باسی له‌کاره‌ساتی دم‌مدا که‌م کردۆته‌وه. سپای شاعه‌باس به‌دردانه‌ترین شیوه‌ ئه‌و قه‌لایه‌ی ویران کرد؛ که‌چی به‌یتبیژ باسی خو پاراستنی شاعه‌باس له‌نمه‌ک‌گیر بوون ده‌کا. ئه‌م که‌م‌ره‌نگ کردنه‌وه‌ی تاوانی ده‌سه‌لاتداران له‌بیر و باوه‌ری جه‌ماوه‌ری کورددا پیوستی به‌لیکۆلینه‌وه‌ی ره‌وان‌ناسانه‌ و کۆمه‌ل‌ناسانه‌یه.

۳۰۱- مانای رسته‌م بو‌ پروون نه‌بووه. ویده‌چی له‌زمانی به‌یتبیژه‌وه به‌هه‌له‌ تۆمارم کردب یان کۆنی کاسیت به‌هه‌له‌ی بردبم. له‌ده‌قه‌که‌ی خاله‌ سوورده‌دا رق و مان هاتووه. به‌پیی ئه‌و ده‌قه مانای رسته‌ ده‌بیته: شاعه‌باس هه‌م رقی هه‌ستا و هه‌م مانی گرت. دیاره‌ به‌و جووره‌ ده‌ستیان لی‌ به‌رداوه‌ و ئه‌ویش گه‌راوه‌ته‌وه ئیسفه‌هان.

۳۰۲- ئیسفه‌هان، ئیسفه‌هان: بروانه‌ پ. ۲۸ و ۴۱.

۳۰۳- د‌ردۆنگ بوون و باوه‌ر‌پینه‌کردن به‌ژێرده‌ستان یه‌کیک له‌نیگه‌رانی و دل‌ه‌خورت‌ه‌کانی پاشایان بووه. بو‌ ئه‌وه‌ پیشی سه‌ربزیوی و له‌فه‌رمان چوونه‌ ده‌ری حاکمانی ژیر ده‌ستی خو‌یان بگرن، چه‌ند که‌سی ن‌یزیک - به‌تایبه‌ت کوری ئه‌وانیان به‌بارمه‌ لای خو‌یان راده‌گرت. وشه‌ی ره‌هن لی‌ره‌دا بو‌ته‌ ره‌هین؛ مانای بارمه‌ و گره‌و ده‌دا.

۳۰۴- حه‌ولاد، عه‌ولاد، مه‌به‌ست من‌داله. جی‌گۆرکیی پیتی «ع» به‌ «ح» له‌ کوردی موکری ده‌شتی شارو‌یران و شاماتی مه‌هاباد زۆر جار روو ده‌دا. مامۆستا هیمن له‌ پیشه‌کی تۆحفه‌ی موزه‌فه‌رییه‌دا

ئاماژەى بەو دياردە زمانىيەى بەشېك لە ناوچەى موكریان كردوو. لە دەقى دمدى رەحمان بەكردا پترى باس لێدەكەين. ۳۰۵- واتا عەبدال بەگ بۆ ماوەى سى حەوتوو لە لایەن شاعەباسەوہ ئیزنى پیدەدرئ بێتەوہ كوردستان و بە خزمەت باب و مامى بگا. ديارى كردنى واحيدى زەمانى جومعە يان حەوتوو لە قەدىمدا زۆر باو بوو و پيشەى لە ئەرزيشى نەمادى ژمارە «حەوت» دايە و دەستنيشان كردنى پوژى جومعە وەك دوایين پوژى حەوتە بە جیى «حەوتوو» جیا لە بارە نەمادییەكەى، رەنگى ئیسلا مەتیشى بە خۆو گرتوو. پروانە پ. ۱۱ و ۲۹۹.

۳۰۶- مانای رستە: بۆ خۆ پاراستن دەستیان بە دەسدریژى بۆ سەر ناوچەكانى دەوروبەر كرد. مامۆستا هەژار لە هەنبانەبۆرینەدا وشەى «نژد»ى بەو مانایە نەگرتوو، بەلام وشەى «نژدە» و «نژدى» هیناوەتەو: نژدە (۱) تەریدە، دەستەى رېگران (۲) تالانكەر (۳) ئەوانەى شوین رېگران دەكەون بۆ كوشتن و گرتنیان. بە روونى ديارە لێرەدا مەبەستى بەیتبێژ مانای سێیەمى «نژد»، «نژدە» يان «نژدى»یە.

لە دەقەكاندا لە دوو چاوكى «گرتن» و «كردن» بۆ وشەى نژدى كەلك وەرگىراو، ئەم بابەتە لە بارى زمانىيەوہ جیى سەرنجە. ئایا نژدە بە دوو كردار دەكار دەكرئ؟ ئایا بۆ مانای سێیەم لە «گرتن» كەلك وەر دەگرن؟

۳۰۷- بە قورپى گرتن بە مانای خەرا كردن و چۆل كردن دى. بە قورپى گرتن دەبى شیوہیەك دەر كردن و بە زۆر مال پى چۆل كردن بووبى؛ بەو چەشنە كە خاوەن مال بە یەكجارى لە نیشتمانى خۆى بپهتینى و دەرگای مالەكەشى بە قورپى بگرى و توانای گەرانەوہ و چوونە ژوورى نەمىنى. تايبەتمەندییەكى زمان لە حالەتى تەركیب و ئیدیومدا دوور بوونەوہ لە مانا سەرەكییەكە و دروست بوونى مانای تازەىە.

۳۰۸- مانای رستە: ژن و مندالیان بە تالان دینم. ژن و مندال بە تالان بردن یەكێك لە كردارە باوہكانى شەرکەرانی سەرکەوتوو بوو.

شاعه باس راست ئەو ھەر پەشەییە لە خانی لە پزیرین دەکا. ویدەچی ھەر ئەو ترسە دواتر بووبیتە ھۆی خۆ ھەلدیرانی تیکرا و ویکرای کچ و ژنانی قەلا. ئەم رستە لە بواری زمانیشەوہ جیی سەرنجە بە تاییبەت کەلک وەرگرتن لە «پاشین» و جیی ئەو وشەییە لە سەر ھیلی رستەدا.

۳۰۹- کوشتن یان دەم ولووت یان دەست برینی قاسید لە دژایەتیبەکانی نیوان دەولەتاندا باو بوو. ئەو رستە و راس تەو نیشانەیی شەر بوو. لە سەر ئەو شیوہ ئاکارانە میژوو گەلی کارەساتی خویناوی بە خۆییەوہ دیوہ.

۳۱۰- مەبەست لەم رستەییە ئەوہییە کە شاعە باس وەک شییری نیو قەفەس لە پیل برینی قاسیدی خۆی ئازاری پیگەیشتووہ و فکری تۆلەیی کەوتە سەر. ویچواندنی شاعە باس بە شیر، قین و بوغزی لە رادە بە دەری تیدایە. لەو رستە تەشبیھەدا «وہجەیی شەبەھ» بی گومان ئازایەتی نییە، بگرە مەبەستی بەیتییژ درندەیییە.

۳۱۱- بروانە پ. ۸۲.

۳۱۲- لیژەدا مەبەست لە مندال، بی تەجرەبەیی و کەم ئەزمونییە.

۳۱۳- لە دەورەیی ساسانیاندا قەلای دمدم ھەر بەو ناوہ و ھەر لەو جییە ھەبووہ.

۳۱۴- بەگزاہ: بەگزاہ (واتا: کورپی بەگ)، ناوی کۆمەلیکی گەورەیی کوردە کە لە باکووری رۆژئاوای ئێران دەژین و لە بەرەیی نەجیبزادە و دەسەلاتدارانن. بەگزاہکانی ھەورامان بنەچەیی خۆیان دەبەنەوہ سەر «تەھموورس»ی پادشای ئەفسانەیی، بەلام بەگزاہکانی جاف بە چەند پشت دەچنەوہ سەر «زایر بەگ» و یەکەم بەرەیی دەسەلاتدارانی جاف پیکدینن. لە تەرگەوہری ورمی بەرەییکی تری بەگزاہ دەژین کە خاوەن ۲۵ گوندن و بە کشتوکال و ئاژەلدارییەوہ خەریکن (دایرەالمعارف اسلامی، ج ۱۲). بەگزاہی بەرباسی بەیتی ھەمزای مەنگور، «بەگزاہی موکری»ن کە دەوری ھەزارو پینسەد مال و لە بەرەیی «بوداغ سولتان»ی موکرین. لە نیوانی سابلاغ و سەقزدا نیشتەجین

و زۆربەى ئاغاكانيان باسەوادن و ئەھلى شيعر و ئەدەب و مۇسقىان. كارى زۆربەى خەلكە كشتوكالە و داھاتى ناوچەكەيان بەناوبانگە. ئۆزىن ئۆيىن دەلى: «دەچنەو سەر پىربوداخى كورپى شىرخانى حاكىمى سابلاغ. دانىشتووى چيان، بەلام ئەو تايغەى لە شار نىشتەجىن بە «خانزادە» ناوبانگان هەيە. V ichevskij لە وتارەكەى كە سالى ۱۹۵۸ بە رۈوسى لە مۇسكو بلاوى كردهو، دەلى: گۇيا بەگزادەى موكرى لە سەرەتادا دارودەستەى شەركەرى خىلى موكرى بوون (ھۆزى فەيزوللا بەگى بانى بۇكان، ل ۷۰). لە شەجەرەيەكى دەستنووسدا حەسەن سەلاح بەنچەكەى بەگزادەكان لە ميرسەيفەدینی موكرى و فەقى ئەحمەدى دارشمانە و كاكەمیرەو دەباتەو سەر «بوداخ بەگ» ناو كە ئەویش لە زمان سى. جى. ئەدمۇنسەو دەباتەو سەر سەلاحەدینی ئەيىووبى. (لە يادداشتەكانى عەبدوللا سەمەدى)

بەلگەكان وا دەرەخەن بەگزادەى موكرى لە سوھراب بەگى كورپى بداغ سولتانەو كەوتوونەو و خانزادەكانىش لە مووساخانى برايهو.

۳۱۵- ئەو رستەيە ھەر بەم جۆرە و بى دەستكارى و جىگۇركىي وشەكانى بە كار دى. بىژەر كاتى لەو عىبارەتە كەلك وەرەگرى كە پىيى وا بى قسە، ئاكار يان ويست و داخووزيەكەى بە دلى ئەو كەسە نەبى كە لەگەلى دەدوى. جارچار بۇ رىگە خۆش كردن و دركاندنى سووكەلە رازىش بە كار دى: ئەگەر عەيبە و ئەگەر شوورەيىيە خۆشم لە ئاكارى فلانى نايە/ ئەگەر عەيبە و ئەگەر شوورەيىيە دلم بە فلان كەسەو/ ئەگەر عەيبە و...

۳۱۶- پشت پى ئەسپاردن يان پى بەستن لەو ئىديۆمانەيە كە بە ھەر دوو شىوھى ئىجابى و سەلبى دە كار دەكرى. وئىدەچى زاراوہيەكى شەر بى و لە پشت ويكدانى دوو كەس لە مەيدانى شەرەو كەوتىتەو، بۇ ئەوھى لە ھىرشى پشتەوہرا خاترجەم بن: فلانى بۇ پشت پى بەستن دەبى؛ واتا رۆزى تەنگانە و لىقەومان دەتوانى يارمەتيت بدا/ فلانى بۇ پشت پى بەستن نابى. پشت لەو وشانەيە

که له مانا مه جازیبه که پیدا چه ندین جوړه دهوری له زمانی کوریدیا هیه: پشت (به مانا که سوکاری لای باوک)، پشت و په نا (به مانای کهس یا شوینیک بو په نا بردنی روژی تووشی و تالی)، پشت نه ستووری (به مانا سازدانی کاروبار و دابین کردنی هه لومه رچی پیشه کی بو کاریکی خه ریکی بیکه ی)، پشتاو (به مانای بی بهری کردن و نه هه ممییه وینه دانی که سیک)، پشت تیکردن، پشتاو پشت، پشت شکان، پشت گوی خستن،...

۳۱۷- مانای رسته: خه ریک بوو دهستی بسووتی.

۳۱۸- «توانه وه» لاینکه م دوو مانای مه جازی لیده که ویتته وه. زه مانه که لی ده توینیتته وه (به مانای پیر بوون)، کورپه مال که هی بابی هه موو تواند وه (به مانای خه رچ کردن و ته واو کردن و به فیرو دان). له داستان و به سه رهاتی دوزینه وهی گه نجه کاندانده وهی هه همیشه گرفتگی ساز کردوه، شیوهی خه رچ کردن و هیئانه نیو خه لک بووه. هه ر بوپه مانا مه جازیبه که ی تواند نه وه له گه ل به دزی و بی ناگاداری نه م و نه ویش تیکه ل ده بی.

۳۱۹- چاوه واحیدی خانوو و ساختومانه؛ یه ک چاوه خانوو، دوو چاوه خانوو. ده کری نه و وشه یه ی له جیی «باب» ی فارسی دابنی: «یک باب ساختان» یه ک چاوه خانوو. «هه مبانه بو رینه چاوه ی به دیویک له خانوو به ره مانا کردوته وه. ویده چی نه م وشه یه له سه ره تادا نه و مانایه ی هه بووبی، به لام نیستا به مانای سه رجه می خانوو به ره یه. فه ره هنگی مه هاباد نه م وشه یه ی به رانبه ری «غرفه» ی عه ره بی داناوه.

۳۲۰- «خورد کردنه وه» زیر و جه واهیرات و مال و مالآت و به ره به ره کردنه پاره. جارچار بو به ره به ره فروشتنی مالی دزیتیش به کار دی. گو رینه وهی پاره به چه ند پاره ی بچووک تریش (ورد کردنه وه) هه ر خورد کردنه وه یه.

۳۲۱- مه به ست له «که ل و عاره به به سه ردا رویشتن» به رینییه؛ واتا دیواره که نه وهنده به رین ساز کرا بوو که ل به عاره به وه به هاسانی به سه ریدا ده روپی؛ دیاره نه م رسته یه مه حکمه می دیواریشی

لیده که ویتته وه.

۳۲۲- «شتیک له که لله دا بوون» له و ئیدیۆمانه یه که پلان و نه خشه ی له گه له. فکر و بیریک که ماوه یه ک زهین داگیر بکا و بو به رپوه بردنی له هه ل بگه رپی.

۳۲۳- «رپی نه که وتن» و اتا لیاقه ت نه بوون، که م تر بوون له ئاست به رانه ر. ئە و ئیدیۆمه به شیۆه ی سه لپی له کار ده کری. ئە گه ر بیژهر به خوی بلی ریم ناکه وی... ئە وه که لامیکی به ئیحترامه و جوړیک ته وازوع نواندنه. ئە گه ر که سیک به که سیک بلی «رپی ناکه وی... ئە وه سووکه جنیوه و ده توانی لاتاو و ته شه ری ناخوشیش بی.

۳۲۴- له کولتور و سه لیه ی جوانناسی کوریدا، سپی بوونی پیست له خاله جوانه کانه. جاری وایه بو ئە و سپی بوونه زیده رپی ده کری. به له ک له و ئە ندامه پر جه زبانه ی ژن و پیاوه که نیگای جوانی په رستی کورد ناتوانی تییه وه رانه مین. ویده چی ئە و تیرامانه تامه زرویانیه له داپوشراوی له شی پیاو و ژن و جوړی جلو به رگی کوریدییه وه که وتبیته وه. سپی بوونی به له کی ژن به هو رپه ی لۆکه ی هه لپیچراوی کانیو ده شوینن: «به له کی ده لپی هو رپه ی لۆکه یه». راده ی سپی بوونی به له کی پیاو به دیار بوونی میشکی نیو ئیسکی لوولاک دیاری ده که ن؛ هه ر وه ک له و رسته یه میشکی ئیسکی لوولاکی شاعه باس دیاره، ئە وه ش مه به ست سپی بوونی له راده به ده ر و نازدارییه و به س.

۳۲۵- بروانه پ. ۳۰۰.

۳۲۶- و اتا به دانی ریشوه کاری نارپه و ده چیتته پیش. ئە م مه ته له به م شیوه یه ش هاتووه: «به رتیل به ردی نه رم ده کا.»

۳۲۷- لیره دا دوو خال جیی سه رنجن: یه که م، ئە وه ته نیا خه یالی به یتبیژه ئە و باسه ی خولقاندووه و له هیچ کوئی به لگه کانی میژووی ئە م باسه نه هاتووه و شاعه باس خوی نه چووه بزانی قه لا چوون ساز ده کری، به لام به دوور نییه جاسووس و سیخوری ناردين هه تا له چونیته ی ساز کردنی قه لا ئاگادار بی. دووه م، شوین پی ده وریکی دیاری له نه خشه و پلان و رووداوی چیرۆک و ئە فسانه



و سهرکهوتن و شکست له شهردا ههیه و تهنانهت ئیستاش له شهردکاندا ئەو خالە له بهر چاو دهگرن و پاک کردنهوه و سرپینهوهی شوین پیان پاش و پیش کردنی کهوش وهک خالیکی خو حشاردان و دوژمن به فریو بردن به کار دینن.

۳۲۸- مانای رسته: ههسته برۆ ترس و ئەندیشت نه بی. رامان و اتا چاو له جییهک برین و به وردی بیر له و شته کردنهوه که چاوت تیبرپوه، به لام لیڕه دا هه ر ئەو مانایه ی نییه و نیگه رانی و دلەراوکه شی له گه له.

۳۲۹- به تیپیژ. لیڕه وه به یته که به دهنگ ده لی: رسته کانی سهره وه ی هه ر وا به قسه گو توه.

۳۳۰- و اتا حهوت شهو و حهوت رۆژان هه ر ناوی خه لکیان نووسی بو چوونه شه ری قه لای دمدم، به لام دهفته رخانه کان هه ر به تال نه بوون و دیسان شه رکه ر ده هاتن و ناو نووسیان ده کرد.

۳۳۱- «که له که زی» روون نییه چ شوینی که، له چه ند شوینی تری به یته که دا «ده زگه ز» هاتوه. ده بی یان مه به ست ده ره گه ز یا ده رگه زین بی یان به تیپیژ وشه که به هه له دینیته گو. ده ره گه ز له باکووری پارێزگای خوړاسانه. دوو شار به ناوی ده رگه زین له دوو پارێزگای هه مه دان و سمنان دا هه یه. مه مه غان، مه مه قان ئیستا شاریکی تورک نشینه له نزیک ته وریژ.

۳۳۲- گورجستان هه ر ئیستا ولاتیکی سهر به خو یه.

۳۳۳- که ره نا: شه پیو وری گه و ره؛ له شه ردا بو دانی هه والی جوړا و جوړ به شه رکه ران که لکی لیوه رده گیرا. به فارسی «که رنا» و «خه رنا» ی پی ده لێن. وشه ی «خه ر» له فارسی دا که به مانای «که ر» ه، ده که ویته سهر هه ندی وشه و له مانادا گه و ره یان ده کاته وه، وهک: «خرمه ره»، «خرمگس» و... و اتا موو رووی گه و ره، میشی گه و ره. «خه رنا» یا «که رنا» ش به مانای «نا ی/ نی» گه و ره؛ و اته «بلویری گه و ره» یه.

ئهم ئه رکه ریژمانییه ی وشه ی «که ر» له زمانی کوریدا ده که ویته سهر «که ل» و «گا». «که ل» بو گه و ره کردنه وه ی

مانایی، وهک: «که له میرد»، که له پیاو،.... «گا» بۆ گوره کردنه وهی  
جهستهیی، وهک: گابهرد، گاتوو، گادهر (گادهره)....  
ئهو ئهرکه جاری وایه لهو دابه شینهی سه ره وهدا ناگونجی،  
وهک: که له دار (له باری جهسته وه)، گابۆر (له باری دهنگه وه).  
جاری وایه وشه ی «که ل» و «گا» ده بنه پاشگر، وهک: کۆتره گایه،  
قادره که له.

۳۳۴- که غان، کاغهن، مانای رسته: ههوتسه د ههزار کهس ناوی لهو  
له شکره دا نووسراوه جگه له وانهی ناوونوسی نه کراون. ژماره ی  
ههزار مانای زۆر ده دا و ههوتسه د ههزار واتا یه کجار زۆر و  
زه وهند.

۳۳۵- که ول وهک پۆشته مه نییه کی گرانبا یی له رابردوودا که لکی  
لیوه رگیراوه. له ده رباره کاندای جۆری که ول و پربایه خ یان که م بایه خ  
بوونی که ول، جیگه و پیگه ی خاوه نی دیاری ده کرد. زۆربه ی ئهو  
جۆره که ولانه له لایهن پادشا و حاکمانه وه به خه لات ده درا. له  
به یته کانی کوردی له زۆر شوین ئاماژه به که ولی سه مبوور و  
قاقم و چوار قه لاتی کراوه. سه مبوور ده بی سمۆره بی. که ولی  
سه موور نیشانه ی ده سه لات و ده وله مهن دی بووه؛ نمونه دیوانی  
سالم:

«سالم» نه که ی له شه وکه تی مونهیم نه زهر به غم

نادهم په لاسی کۆنه یی فه قرم به سه د سه موور

۳۳۶- چ قه دیم و چ ئیستا هه ر له شکریک که ده بزوی به ره و شوینیک،  
به شیکی به رچاوی سه رباره کانی بۆ ته داروکات واتا ئاماده کردنی  
که لوپهل و پیداو یستی چه ک و خوارده مهنی و پۆشته مهنی  
ته رخان ده کا. له ههن دی جی به یته میژوو یییه کان به و مه به سه  
ئاماژه کراوه؛ وهک ده سه ته ی جۆلا، دارتاش، نالبه ند، سه وه چن،  
کۆلکیش، ئاوکیش و... زۆری و که می ئهو ده ستانه ده گه راوه سه ر  
گه وره یی و که می له شکر.

۳۳۷- ئاماژه به چادر و خیوه تی سپی زۆره که له ده وری قه لا هه لدراره.

۳۳۸- ئاماژه یه به هیرش کردنی خان و پیاوانی بۆ سه ر سپای

- شاعه باس. ئاماژە بە ھەلدان و شەکانەوہی ئالا، ورەبەرزى و مەیل بە سەرکەوتن دەگەییەن.
- ۳۳۹- لە چەند دەقدا کاتى باسى ئەحمەدخانى لیتانى دەکری، رستەى «رەوى رەش بى دەگەل شەیتانى» ھاتووہ. سەروا (قافىە) دانانى لیتان و شەیتان بارى مانایى رِق لە ئاکارى خەیانەتکارانەى ئەحمەدبەگى بە لای گوێگرەوہ چەند قات کردووہ.
- ۳۴۰- بروانە پ. ۱۷۲.
- ۳۴۱- ئاماژەى بە ئەوپەرى بى دەرەتانى دانیشتوانى قەلا بە ھوى ئاو لى ھەلبەرىن و کەوتنە تەنگانەوہ.
- ۳۴۲- بروانە پ. ۱۳۸.
- ۳۴۳- ئاماژەى بە خیرا رۆیشتنى خدر. لە چیرۆک و ئەفسانەکاندا کاتى باسى قاسید و نامەبەر و ئەرکى لەو چەشنە دەکری، سىفەتى چوستى و چالاكى و بەخیرایى رینگە برین گرینگی پیدەدرى. قاسیدیان لە کەسانیک ھەلدەبژارد کە خاوەنى ئەو سىفەتانە بى.
- ۳۴۴- ئاماژەى بە لىھاتوویى و قسەزانى و تیگەیشتوویى خدر.
- ۳۴۵- نەبىنران و دوور لە چاوى دوژمن چوون و ھاتنەوہ، یەکیک لە رەوشتە سەرەکییەکانى قاسید و نامەبەران بووہ. بە شەو جلی رەش لەبەر کردن و بەیت کوتەنى بەرگی شەو واتە رەش یارمەتى بە سلامەت سەفەر کردنى پیدەدان. باسى خو ساز کردنى تەتەر و تەراران یەکیک لە خووشترین بەشەکانى گێرانەوہى حەقايەتانە.
- ۳۴۶- ئەو بەشە لە بەیتەکە لەگەل سەرەنجامى کارەساتى دەمدە بە پىی بەلگەکانى میژووویى یەک دەگرنەوہ. لە جیى خویدا بە وردى باسى لیدەکری.
- ۳۴۷- بەرحوكم بوون و اتا گوئى رايەل و تەسلىم بوون.
- ۳۴۸- لیرەدا دەنگى بەیتبیز دەگۆرى و ھەوای حیماسى و رەزى دەدا بە بەیتەکە.
- ۳۴۹- رايەتەن و اتا برین. مانای رستە: بە شیر نیرەکەرى دوو لەت کرد. دیارە لیرەدا تیژى و عەسلى شیرەکە مەبەستە و جۆریک تاقى کردنەوہیە.

۳۵۰- چاوگی «جهرباندن» له و چاوگانه‌ی زمانی کوردییه که خه‌ریکه  
فه‌رامۆش ده‌کری و ئیتر که‌تر که‌لکی لیۆه‌رده‌گیری. به‌خته‌وه‌رانه  
هه‌نبانه‌بۆرینه ئه‌و وشه‌یه‌ی گرتووه: (جه‌رب: ئه‌زمون، تاقی /  
جه‌رباندن: تاقی کردنه‌وه / جه‌ربی: ئه‌زموده، تاقی‌کراو / جه‌ربین:  
ئه‌زمون، تاقی کردنه‌وه).

له نیۆ ده‌قی به‌یته‌کان «جه‌ربین، جه‌ربین و جه‌ربین» هاتووه.  
ئه‌و ئال‌وگۆرییه یان له سوانی پیتی «ب» وه‌یه یان له هه‌له‌ی گۆ  
کردنی به‌یتییژه‌کانه‌وه.

۳۵۱- هه‌ر ده‌لیی وشه‌ی «جانباز» لی‌ره‌دا خۆ پاراستن له شه‌ر ده‌گه‌یه‌نی!  
۳۵۲- کوشتنی هه‌سه‌ن‌خان به‌ ده‌ست خانی له‌پزیرین له‌گه‌ل به‌لگه‌کانی  
میژوو یه‌ک ناگرنه‌وه و دووره له‌ راستی. زۆر جار له ده‌قه‌کاندا  
تیگه‌لاوییه‌ک له نیوان دوو ناوی خانی له‌پزیرین و ئه‌بدال‌به‌گ دیته  
گۆر و سه‌رشیاوی ساز ده‌کا.

۳۵۳- نه‌بی‌ئاغا، یه‌کی له جه‌نگاوه‌رانی قه‌لایه. به‌حوننه‌ر یا به‌هونه‌ر و اتا  
نه‌ترس و لی‌زان.

۳۵۴- مه‌لا ئه‌حمه‌د، یه‌کی له جه‌نگاوه‌رانی قه‌لا. سه‌رعه‌سکه‌ر و اتا  
فه‌رمانده.

۳۵۵- برۆانه پ. ۱۸۴.

۳۵۶- مانای رسته: ده‌رکی قه‌لای به‌ زه‌مانه‌ت هه‌لگرت که نه‌یه‌لی که‌س  
بیته ژوور. دیاره هه‌تا کوژرا ئه‌و به‌لینییه‌ی خۆی برده سه‌ر و  
که‌س نه‌یتوانی هه‌تا ئه‌و زیندووییه له ده‌رگای قه‌لا بچیته ژوور.  
رسته‌ی دواتر وا نیشان ده‌دا که چه‌کی ئاگری پی نامین.

۳۵۷- ئه‌و رسته و رسته‌ی سه‌رت‌ر حالاتی رووچی و شیوه‌ی به‌ره‌نگاری  
و ته‌نیا مانه‌وه‌ی ئه‌و شه‌رکه‌ره به‌ جوانی نیشان ده‌دا؛ هه‌روه‌ها  
رسته‌ی دواتر مه‌رگی جه‌نگاوه‌ریکی وه‌فادار. بۆ که‌ولی سه‌مبوور  
برۆانه پ. ۳۳۵.

۳۵۸- و اتا هه‌موو شه‌هید بوون.

۳۵۹- ئاور تیبه‌رانی چه‌ک‌وچۆل و ئازووقه وه‌ک حه‌ره‌که‌یه‌کی تیگه‌ر  
له شه‌ره‌کاندا ئیستاش که‌لکی لیۆه‌رده‌گیری و به «سیاسه‌تی

زەوینی سووتاو» ناسراوه.

۳۶۰- پسان بۆ ئینسان و ئاژەل بە کار دى. مردنیکه له ماندوویی بى رادهوه دهکه ویتتهوه. ئەسپیک زۆر له سەر یەک بیرهتین دەپسى. ئاژەلیکی زۆری ماندوو بکەن و کاری زۆری لى بکیشن و بمرى دەلین پساوه.

۳۶۱- نەمزانی دوو وشەى غولغول و تەللا ناون یان سیفەت و حالەتى هیرش بردنى له شکر!

۳۶۲- مانای رسته: هەلومەرجهکه به قازانجى عەجەمانە و ئەوان له پيشن.

۳۶۳- دنیا سهبارەت به بى وهفاییهکهى زۆر جار به کاروانسەرا دەشویینرى؛ ئەویش له جۆرى رەنگاوپرەنگى. هەر بۆیه هەندى ئیدیۆم له زمانى کوردی هەر بۆ ئەو مەبەستە ساز بووه و هەر کام له جیى خۆى و کاتى خۆى بۆ ئیسپانى بى وهفایى دنیا دەگوترى: ئای دنیاى بى وهفا...! / دنیا هەتا سەر بۆ کەس نییه. / دنیاىهکی مایه پووچه!...

۳۶۴- ئەم دەقه به قەلهمی کاک قادر فەتتاحتى قازى له زمانى بهیتبیژ «سوورەى عەزیزئامان» (خالە سوورە) سالى ۱۳۴۰ى هەتاوی نووسراوه تەوه. خالە سوورە ئەو بهیتەى له «کەریمە رەشى خەلیفە» خەلکی گوندی «گرده بەردان» ی پیرانشار فیژ بووه. ئەم تیکستەم له روى دەستخەتى کاک قادر بى هیچ دەست تیۆهردانیک هیناوه تەوه. پیشتر چاپ نەبووه؛ گوايه کاتى خۆى کاک قادر ئامادهى چاپى کردووه و زانستگای تەوریز ئیزنى چاپى نەداوه.

ئەو دەقه وهک دەقى دووهمی ئەو زنجیرهیه دهچى؛ هۆیه کهشى ئەوهیه هەر دوو بهیتبیژ هی ناوچهیهکن؛ واتا محالى نیوان مەهاباد و بۆکان. هەر دوو بهیتبیژ له بارى تەمەنهوه هی سەردهمیکن، ویدەچى تەنانهت له مامۆستایه کیش فیژ بووبن.

۳۶۵- سوورەى عەزیزئامان: ئەم بهیتبیژە له ژماره ۵۲ى گوڤارى سرۆه (سالى شه شه م، خەزلۆهرى ۱۳۶۹ى هەتاوی) به قەلهمی کهمال

فەتتەحی قازی وەک شەمشالژەن ناسیئەراوە. لێرەدا کورتەیهک لە وتووێژی نووسەر لەگەڵ ئەو دینینەو: «... ئەمن ناوم محەمەد و شۆرەتم ئەحمەدزادەیه... لە بەر ئەوەی کە سوورکارەم ھەر لە مندالییەو پێیان کوتووم سوورە و ئیستاش دۆست و ئاشنایان ھەر بە خالە سوورەم ناو دەبەن... سالی مەلاخەلیل (۱۳۰۷ی ھەتاوی) لە یەکیک لە گەرەکەکانی شاری مەھاباد لە دایک بووم...». بنەمالە ی خالە سوورە ئاوی یەکانی دارەلەک، شیلانای، سارەوانان، قزڵجە و ئەمین ئابادیان کردووە.

«... پیاویک بە ناوی مام سەعید کە خەلکی ئەمین ئاباد بوو. شەمشالی چاک لێ دەدا... فیری کردم... پیاویکی دیکە لە ئاوی قزڵجە ی خواری کە برایم شەمیان پێدەکوتم... فیری کردم...» بە پێی ئەو وتووێژە بەیتەکانی خان و خان ئاودەل، ناسر و مالمال، برایم و محەمەل، خەجی و سیامەند، لەشکری، گولە جوان، ئایشە گول، محەمەد حەنیفە، حەتەم، شیخی سەنعان دەزانن. خالە سوورە سالی ۱۳۸۴ی ھەتاوی لە گوندی ئەمین ئاباد سەر بە بۆکان کۆچی دوایی کرد.

۳۶۶- ئاماژە یە بە ئادەم و حەوا. لە فۆلکلۆری کوردیدا وشە ی دایک بە «حەوا» وە دەلکینن و ئەو ئیحساس و دایک و فرزەندییە رەنگ دەداتەو. بۆ «ئادەم» ئەو ئیحساسە کەم ترە.

۳۶۷- نازانم ھەر مەبەستی چیا و گولە یان ئەو دوو ناوی تاییەتن!

۳۶۸- برۆانە پ. ۲۵۴.

۳۶۹- ئاماژە بە لەیلی و مەجنوون دوو ئەوینداری بەناوبانگی عەرەب کە داستانێ ئەوینیان لە ھەموو ولاتان گەراوە. ئەوە ی لێرەدا جیی ئاماژە یە گۆرانی وشە ی مەجنوونە بە «مەجرووم». ئیستاش وشە ی مەجرووم لە سەر ھەندی بنەمالە وەک پێناسە ھەر ھە یە. مەجرووم جار جار سیفەتی «شیت» یشی پێوە دەلکێ: مەجروومە شیتە.. برۆانە پ. ۶۸.

۳۷۰- برۆانە پ. ۲۵۳.

۳۷۱- برۆانە پ. ۲۵۵.

- ۳۷۲- بپوانه پ. ۲۶۱.
- ۳۷۳- بپوانه پ. ۲۱۳.
- ۳۷۴- بپوانه پ. ۲۶۴.
- ۳۷۵- بپوانه پ. ۲۶۵.
- ۳۷۶- بپوانه پ. ۲۶۷.
- ۳۷۷- بپوانه پ. ۲۷۳.
- ۳۷۸- بپوانه پ. ۲۵۸.
- ۳۷۹- بپوانه پ. ۲۵۶ و ۲۵۷.
- ۳۸۰- بپوانه پ. ۲۸۱.
- ۳۸۱- بپوانه پ. ۲۷۹.
- ۳۸۲- بپوانه پ. ۲۸۰.
- ۳۸۳- بپوانه پ. ۲۸۲.
- ۳۸۴- بپوانه پ. ۱۴.
- ۳۸۵- بپوانه پ. ۲۸۴.
- ۳۸۶- بپوانه پ. ۲۷۲.
- ۳۸۷- له زۆربهی دهقهکاندا به دوو شیوهی تاق مراد و کاک مراد هاتوو. به لامهوه روون نه بۆوه چیه.
- ۳۸۸- وێدهچی لیژهدا خوڕپهه، غوڕپهه بئ به مانای غهڕپه بوون. بپوانه پ. ۲۷۲.
- ۳۸۹- بهیتبیژ له ههه جیههک بۆی لواوه بئوهفایی دنیای گهوره کردۆتهوه. بپوانه پ. ۳۶۳ و ۲۵۸.
- ۳۹۰- بپوانه پ. ۲۸۹.
- ۳۹۱- بپوانه پ. ۱۲۰.
- ۳۹۲- بپوانه پ. ۲۸۷.
- ۳۹۳- ته نیا له م دهقهدا ناوی ئێران هاتوو و به ته شههه باسی بئ کیفایهتی حاکمانی دهکری که جاران قهلا دوو شیریی لی بوون و ئیستا شهه و کویر حوکماتی تیدا دهکهن. ویشدهچی وشهه «ئیره» واتا قهلائی دمدم به ههله ئێران گو کرابئ؛ واتا ئیرهکانه.
- ۳۹۴- ئەم رستهیه جوړیک ته حقیر و به کهم زانینی دوژمنی تیدایه. له

بابەت وشەى «سىران» لەم رستەيەدا دەتوانى بلى ئىستا رپويلە  
گەشت و سەيرانى تىدادەكەن، بەلام بۆ «سىران»ى سى رستە  
سەرووتر مانايەكم بۆ نەدۆزرايەو.

۳۹۵- بپوانە پ. ۲۹۵.

۳۹۶- بپوانە پ. ۲۹۴.

۳۹۷- مانای رستە: بە جووت رازى بوون لەو شوينە قەلا چى بكن.

۳۹۸- بپوانە پ. ۱۷۳.

۳۹۹- مانای رستە: شاعەباس وەخت بوو ئاشكرا بى و بزنان كە هاتۆتە  
نيو قەلا.

۴۰۰- بپوانە پ. ۳۰۳.

۴۰۱- شەمامە: جوړيکه له گندوره، زور گهوره نابى، بونی تايبەت  
و خوشى هەيە. شەمام، شەمامۆك و شەمامۆكەشى پيدەلین.  
شەمامە لە بيستاندا زوو دەگا. قەديم ژنان لە نيو جلوبەرگان  
دەنا هەتا بونی بى و جارچار لە سەر تاقان ريزيان دەکرد. وشەى  
شەمام وەك ناوى كچانە، هەروەها وەك سيفەت بۆ جوانى كەلكى  
ليۆرەدەگرن. شەمام چوووتە نيو گورانى فۆلكورى هەم وەك ناو  
و هەم وەك سيفەت بۆ جوانى: شەمام لە بەر نانى / شەمام شلكى /  
دەستم برد بۆ رانى / ناسك و شلكى / دايكى عەيار بوو پي زانى /  
شەمام شلكى / شەمامە و شليره / شەمام شلكى / هەر ئەورۆم  
ماوە ليره / شەمام شلكى / ماچيكمان دەيە خيره / ناسك و تەنكى /...  
بەم پيە مانای رستە دەبيته: عەبدال وەك شەمامە جوان و  
تازە پيگەيشتويە.

۴۰۲- بپوانە پ. ۳۰۵.

۴۰۳- تەختى رەوان: تەختى رەوان لەو چەشنە كەرەسە و ئامرازانەيە  
كە تايبەتە بە شيۆه ژيانى دەربار. كەم وا هەيە لە بەيتى ناوچەى  
موكرياندا لەو چەشنە كەرەسانە كەلك وەرگيرابى، بەلام هەتا  
بلى لە چيروكە ئەفسانەبييەكانماندا هەيە. ژيانى شايانە و  
دابونەريت و دامودەزگاي تايبەت بە ئەو لە نيو فۆلكورى لانيكەم  
نووى كوردەواردىدا وەبەر چاو نايە و هەرچى هەيە خيلايەتى



و عەشایرییە. دەسەلات دەسەلاتیکی مەزنایەتی سنوورداری ناوچەیییە.

هەندی کەس بەو شانازی دەکەن کە کورد هەرگیز لە فکری گەورە کردنەووی دەسەلات و داگیر کردنی ناوچەکانی دەوروبەری خۆیدا نەبوو. لە روانگەیی ئەخلاقییە و یدەچی خالیکی ئیجابی بێ، بەلام هەر ئەو شیوە هەلس وکەوتە کە تەنیا لە خۆ پاراستندا پەنگی داووتەو، بووتەهۆی لە دەستدانی گەلی ناوچە و بەرتەسک بوونەووی بەردەوامی کوردستان. ژیان و تەمەنی هەموو ئەمارتەکانی کورد پیشکنی، دەسەلاتیکی درێخایەنی پەر توانای داگیرکەر نادۆزییەو. نابێ خۆ فریو بدەین، پیشینەیی پەرشەنگدار و پەر دەسەلاتمان نەبوو هەتا لە خۆیدا مروۆقی زۆر زانا و هەلکەوتە لە رێژەییکی زۆردا پەروەردە بکا و ئیمە بیینە خاوەن سەبک و داھێنانیکی فکریی خۆمانە.

٤٠٤- بڕوانە پ. ٣٠٦.

٤٠٥- بێتوو وشەیی «کدگار» م لە پرووی کاسیتەو دەروست هینابیتە سەر کاغەز، سووای وشەیی «کردگار» ه و بە ئانای ئاکار و عەمەلە.

٤٠٦- بۆم ناچەقی. بڕوانە پ. ٨١.

٤٠٧- لە دەقەکانی تردا لە جیاتی تەلکەزیو، دەرگەزین هاتوو. بڕوانە ٣٣١.

٤٠٨- بڕوانە پ. ٨٩.

٤٠٩- بڕوانە پ. ٣٣٢.

٤١٠- بەفرەوان: گوندیکە لە دەشتی شاروویران. لە کەنار گۆلی ورمی هەلکەوتوو. بێتوو بتەوئ لە تەووریز و مەرەغەو لابر بچییە ورمی، ئەو دەشتە کاکێ بەکاکییە باشترین و نزیکیترین و بێ مەترسیترین شوینە بۆ رابردنی سووک و هاسانی لەشکری زۆر و زەوهند؛ ئەویش لەشکری قورسی ئەودەم.

شووشەوان: شارەدییەکە لە پۆژئاوای شاری تورکنشینیی عەجەبشیر لە سەر لیواری گۆلی ورمی. ئەویش ئەو

تایبه تمه نندیانە ی ههیه که به فرهوان ههیه تی بو پێدا رابردنی له شکر.

شووشه وان له کۆتایی یه کانی حکومه تی قاجاران، واتا سالی ۱۳۲۸ ی کۆچی درا به ملک قاسم میرزا، کۆری بیست و چواره می فتح علی شا. له وده مه وه شووشه وان بوو به ناویکی ئاشنا بو به شی باکووری موکریان. شازاده ی قاجار - مه لیک قاسمی - له شووشه وان نیشته جی بوو و به شیک له گونده کانی رۆژئاوای شاری میانداو، نیوان دوو چۆمی جه غه توو و ته ته هوو به رووکاری ده ریادا وه ک «تیوول» درا به ئەو و به محالی شازاده (محالی شازده) ناوی ده رکرد. ئەو گوندانه به شیکیان کوردنشین بوون. شازاده کان خویان راسته وخۆ به سه ریان رانه ده گه یشتن؛ موباشیر و باب نوکەر و کوخا و گزیریان هه ر له و گوندانه هه لده بژارد؛ هه تا ملکانه خر بکه نه وه و بۆیان بنیرن. قانونی شازادان له گه ل شیوه ی ده ره به گایه تی ئاغاوه تی دیبۆکری - که ناوه ندی سه ره کیان ده شتی شارویران بوو - جیاوازی هه بوو. رعیت له گونده کانی ژیر ده سه لاتی شازاداندا که م تر ده چه وسانه وه و نیمچه ئازادییه کیان هه بوو. ته نانه ت ئەگه ر رعیتیک له شارویران له دهستی ئاگاکه ی رایکردبا بو محالی شازاده، بیتوو ده رفه تی ئەوه ی نه بووبا له چۆمی ته ته هوو بپه ریته وه، پیچ وکلایان که وشه که ی هاویشتبا ئەوبه ر، ئاغاوه تی دیبۆکری زاتی ئەوه یان نه بوو قسه ی پی بلین یان ئازاری بدن. له هه لومه رجیکه ئەوتودا هات وچۆی نیوان ئەو گوندانه و شووشه وان به رده وام هه بوو. گوايه وشه ی شووشه وان مانای قامیشه لان ده دا و وشه یه کی ئاسۆرییه. وشه ی «وان» له ناوگه لی وه ک وان، به فره وان، گۆره وان، هه ره وان جیی لیوردبوونه وه یه.

۴۱۱- بروانه پ. ۴۵ و ۸۹.

۴۱۲- بروانه پ. ۱۰۶.

۴۱۳- ئیسفه هان تازه شار نه بووه له و سه رده مدا، به لام سه فه وییه کان کردیان پیته خت. بروانه پ. ۲۸.

- ۴۱۴- بېروانه پ. ۸۹.
- ۴۱۵- قرووچای به تورکی واتا پرووباری ئیشک. ئه و ناوه له چهند شوین ههیه و پروون نییه مه بهستی بهیتبیژ کامه یانه. «چای» له ترکیدا یه کیک له ماناکانی «چهم» ه. له کتیبه کانی جوغرافی و به لگه و سه نه دانداندا زور جار وشه ی چای به دهستی نووسه رانی غهیره کورد - چ به ئانقه ست یان نائانقه ست - خراوته پال ناوی پرووباره کانی کوردستان و جاری وایه مانای سهیر و سه مه ره ی لی که وتوته وه. بۆ وینه چه می «گادهر» کراوته «قادرچای»، چۆمی جانداران کراوته مه هابادچای. بېروانه پ. ۹۹.
- ۴۱۶- کۆساله ر: وشه یه کی تورکییه. چهند شوین به و ناوه ههیه. پروون نییه مه بهستی بهیتبیژ کامه یانه. «له ر» یان «لار» پاشگری کۆیه له زمانی تورکیدا؛ به رانه ره له گه ل «ان» ی کوردی.
- ۴۱۷- ته ته ر واتا نامه به ر. ویناچی ئه م وشه یه مانای نامه و هه وال بدا یان بهیتبیژ به و مانایه به کاری هینابی. مانای پرسته: حه سه ن خان زوو زوو نامه ده نیری بۆ هه نده ران.
- ۴۱۸- بېروانه پ. ۸۹.
- ۴۱۹- مه به ست له به حری خۆی، گۆلی ورمییه.
- ۴۲۰- بېروانه پ. ۹۶.
- ۴۲۱- «مشتومال کردن»: بۆ خه نجه ر به مانای ژهنگ سرینه وه و خاوین کردنه وه یه؛ لیره واتا خو بۆ شه ر ساز کردن. مانای سه ره کی مشتومال یانی ده ست پیداهینانی له ش به مه به ستی حه ساندنه وه. ده کری بۆ وشه ی «ماساژ» له وه رزیش دا که لکی لی وه ربگری و «ماساژور» یش بکه یه مشتومال ده ر. مشتومال له هه ندی حاله تدا مانای لیدانیش ده دا.
- ۴۲۲- ره زایه: ورمی؛ بېروانه پ. ۵۹.
- ۴۲۳- بېروانه پ. ۸۹.
- ۴۲۴- ویسار؟ له ده قیکی دیکه دا ویتار هاتوه. به داخوه مانای هیچیانم بۆ پروون نه بۆوه.
- ۴۲۵- بېروانه پ. ۱۷۲.

- ۴۲۶- برپوانه پ. ۳۴۷
- ۴۲۷- یه کئی له جهنگاوهرانی قه لای دمدم.
- ۴۲۸- برایمی میړه تیزکه ری. یه کیک له قاره مانانی بهیتی کاکه میر و کاکه شیخه و په ریوه ته نیو ئه و ده قه ی دمدم. برایمی میړه دیزکه ره، واتا برایمی میړی دیزه ساز.
- ۴۲۹- واتا هه ژده هه ژده ی وه بهر ده می خه نجه ر ددا و ده ی کوشته.
- ۴۳۰- برپوانه ۲۵۸
- ۴۳۱- کانی مراد ئیستا چاک و پیریکه له گوندی کوچکی سه ر به شاری ورمی.

۴۳۲- پیرعه زیز: بوم پروون نه بووه ئه و چاکه له کوئییه.

۴۳۳- چاکی هه یوان ساری: چاکیکه له سه ر به زایییه کی که نار گوندی تورک نشینی «دوورباش» ی رۆژه لاتی شاری تیکاب. خه لکی کورد و تورکی ناوچه بو زیاره ت ده چنه سه ری. به برپوای خه لک مه رقه دی «ئه ییووب ئه نساری» یه. له ئاخوتندا ئه و ناوه بوته هه یوان ساری. ئه و چاکه به ناوبانگه و ته نانته چووه ته نیو گۆرانییه کانیشه وه.

ئه ییووب ئه نساری، ئه بوو ئه ییووب خالد کوری زهیدی ئه نساری، دهوری بیست سال بهر له بیعسه ت، له مه دینه له دایک بووه. کاتیک پیغمبه ری ئیسلام له مه که وه کوچی کرد بو مه دینه، یه که م که س میوانی ئه بوو ئه ییووب بوو. ئه نساری له هه موو غه زوه کاندایه شداری کردووه و سالی ۵۲ ی کوچی له گه ل سپای یه زید کوری معاوییه چووه ته شه ری قوسته نته نییه. له وی نه خو ش ده که وی و ده مرئ؛ هه ر له پای دیواری شار نیژراوه. له سه رده می تورکاندا مزگه وتیکیان له هه مان شوین ساز کرد. ئیستا گلکوی ئه بوو ئه ییووب ئه نساری له و شاره زیاره تگه ی مسولمانانه. [www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com)

نالی که سالی ۱۸۵۵ ی زایینی له ئه سته نبوول کوچی دوایی کردووه، له گۆرستانی «ئه بائه ییووبی ئه نساری» نیژراوه. (میژووی ئه ده بی کوردی، ل ۲۱۸)

۴۳۴- شه‌مسی ته‌وریزی: سالی ۵۸۲ی کۆچی له ته‌وریز هاتۆیه دنیا. سالی ۶۴۲ چۆته قوونیه. له وئ مه‌وله‌وی ئۆگری بووه و زۆربه‌ی غه‌زه‌له‌کانی بۆ ئه‌و داناوه. ده‌لین سالی ۶۴۵ به‌ ده‌ستی کۆری مه‌وله‌وی کۆژراوه. محمه‌ده‌لی بنی عه‌لی بنی مه‌لکار، ناسراو به‌ شه‌مسی ته‌وریزی، عارفی ناوداری ئیرانییه.

۴۳۵- رابیعه: رابیعه‌ی عه‌دویه. له به‌یتی کوردیدا به‌ عه‌ده‌وی، حه‌له‌بی و چه‌له‌بی ناوی ده‌ر کردووه. ژنیکی خوینده‌واری زانا بووه. له دنیا‌ی عیرفان‌دا ناوداره و شیخ‌عه‌تتار له «ته‌زکه‌ره‌تولئه‌ولیا» دا باسی کردووه. له به‌سرا هاتۆته دنیا. سالی ۱۳۵ی کۆچی له به‌یتولموقه‌ده‌ده‌س مردووه. ئه‌و قسه‌یه‌ هی ئه‌وه: «هه‌ر وه‌ک گونا‌ه‌کانت ده‌شارییه‌وه، چاکه‌کانیشت بشاره‌وه.»

۴۳۶- بروانه‌ پ. ۲۲۴.

۴۳۷- مانای رسته: له‌شکر هینده‌ زۆره‌ ته‌واو نابن. «داروبه‌رد» دوو مانای مه‌جازی له‌ زمانی کوردیدا هه‌یه. یه‌کیان زۆر و زه‌وه‌نده وه‌ک ئه‌و نمونه‌یه. ئه‌وی تر به‌ مانای ره‌ق‌وته‌ق. ئه‌و وه‌رزیشکاره له‌شی وه‌ک داروبه‌رده! جار‌جار به‌ مانای دل‌ره‌قی و بی‌به‌زه‌بیش دئ: خو‌تۆ داروبه‌رد نی، نابینی ئه‌و مندا‌له‌ چۆن ده‌گری!

۴۳۸- بروانه‌ پ. ۳۵۷.

۴۳۹- بروانه‌ پ. ۳۵۶.

۴۴۰- بروانه‌ پ. ۸.

۴۴۱- مانای رسته: به‌ غاردان هاتن. سه‌ر‌ره‌و و لینگدان هه‌ر دوو به‌ مانای غاردانی تۆره‌مه‌ی ئه‌سپه‌ به‌ توندی.

۴۴۲- ئه‌م رسته و دوو رسته سه‌روو ته‌وسیفی مه‌یدانی شه‌ره‌ و مه‌به‌ست له‌ دوو کۆ دوو له‌شکری ئیران و عوسمانیه‌یه.

۴۴۳- بروانه‌ پ. ۲۶۱.

۴۴۴- بروانه‌ پ. ۲۶۶.

۴۴۵- رۆسته‌م کۆری زاله، زال کۆری سامه، سام کۆری نه‌ریمان. بروانه‌ پ. ۱۴.

۴۴۶- مه‌به‌ست له‌ شوبه‌اندنی دنیا به‌ جامی زی‌رین، رواله‌تیکی جوان و

سەرەنجامی ناخۆشی ژيانی ئادەمیزادە.

٤٤٧- کاک قادر فەتاحی قازی ئەم دەقەى سالى ١٣٤٧ى هەتاوى له

زمانى مام ئەحمەدى لوتفييه وه نووسيوه ته وه. ئەم دەقە پيش تر

چاپ نه بووه و ئيمه له پرووى دەست خەتى ئەو هينا و مانە ته وه. کاک

قادر ئەم دەقەى له ١٣٥٨/٧/٧ى هەتاوى پاکنوس کردووه ته وه.

٤٤٨- مام ئەحمەدى لوتفي له نيوان سالانى ١٨٨٦ تا ١٨٩٦، له گوندى

«کەريزهى مەحمودئاغا»ى دەقەرى بۆکان له دايک بووه.

گەليک بهيت و حەکايت له خۆشخوانەکانى «مەحمودئاغاي

ئيلخانى» له ئاوايى «حەماميان» فير بووه. له گوندى «پيروەلى

باغى» ماوهيه ک شاگرديى «مامەشيره»ى بهيتييزى کردووه. مام

ئەحمەد له قاوه خانان حەکايت خوانيشى کردووه. بۆچوونى من

ئەوهيه هەندى له و بهيتانەى مامۆستا قادر فەتاحى قازى له زمان

مام ئەحمەدەوه تۆمارى کردوون، له سەرەتادا حەکايت بوون،

مام ئەحمەدى نه خویندەوار به تواناييه وه قەوارەى گۆريون و

نەزمى پيداون. مامۆستا قازى ژمارەيه کى زۆرى بهيت له زمان

مام ئەحمەدەوه نووسيوه ته وه. دەستەيه کيان له لايەن زانستگاي

تەوريزه وه چاپ و بلاو کراونه وه و کۆمەليکيان چاپ نه کراون؛

دەقى حازرى يەک له وانەيه. مامۆستا قازى له کتیبى «امثال و

حکم کردى» ميژووى مردنى مام ئەحمەدى ١٣٦٢/٨/٣ى هەتاوى،

[٢٥ى ئۆکتوبرى ١٩٨٣ى نووسيوه، کەچى له کتیبى «سى بهيتى

فۆلکلورى دا ميژووى ١٠/٣ / ١٣٦٢ [٢٤ى ديسامبرى ١٩٨٣ى بۆ

ديارى کردووه. به لام به وتەى سەعیدی کورى، مام ئەحمەد

خاکەليوهى ١٣٦٣ [مارس/ ئاورىلى ١٩٨٤] مردووه.

٤٤٩- کەلپ به دوو ددانى پيشه وهى سەگ دەگوترى کە له هەموو

ددانەکانى سەرەوه گەورە ترن. هەر لە وه وه بۆ بەردىک کە له

بەرزاييه کدا هاتبيته پيش، به کار هاتووه و به تەنيايى بۆ ئەم

مانايه به کار نايه و هەميشه له گەل بەرد دى. به کار هينانى کەلپ

بۆ ئينسان سووکە له جنيوه و ورده ويچواندنيک له گەل سەگ دپته

ئاراه.

هه‌نبانه‌بۆرینه بۆ وشه‌ی «که‌لپ» نووسیویه: (١) که‌ل‌به، کلۆی  
 پچووک (٢) ددانی پیشینی سه‌گ و درنده (٣) گه‌مال، کسۆک.  
 هه‌روه‌ها بۆ «که‌لپه» نووسیویه: (١) که‌ل‌ب (٢) بلیندایی به‌رین له  
 کێودا، ده‌ماغه. بۆ «که‌ل‌به» ش نووسیویه‌تی: (١) که‌ل‌ب (٢) که‌ل‌په‌به‌رد.  
 ٤٥٠- میروو له زار و که‌پۆ هاتنه‌ دهر له خه‌ودا نیشانه‌ی دۆزینه‌وه‌ی  
 گه‌نج و خه‌زنه‌یه. وێده‌چی ئه‌و باوه‌رپه له ئه‌وه‌وه هاتبێ که هه‌م  
 گه‌نج و هه‌م خانه‌میروو له ژیر خاک دان. ئاور له لیكدانه‌وه‌ی  
 خه‌ون ئه‌م بابته‌ پتر روون ده‌کاته‌وه.

٤٥١- ئاماژه‌یه‌کی سه‌یر ده‌روون‌ناسانه‌یه به‌ برووز به‌ستنی دواتری  
 خانی له‌پزیرین و ده‌نگدانه‌وه‌ی ئازایه‌تی و سه‌رنویشتی ئه‌و هه‌تا  
 ئه‌مپۆ.

٤٥٢- بروانه‌ پ. ١٧٢.

٤٥٣- خدری مه‌نده: مه‌ند سیفه‌ته و جار‌جار جیگه‌ی ناو ده‌گرێته‌وه بۆ  
 پیاوان به‌ مانای باویقار، سه‌نگین و گران، له سه‌رخۆ. وێده‌چی  
 له‌گه‌ل وشه‌ی «مامه‌ند» له یه‌ک ریشه‌ بن.

سه‌باره‌ت به‌وه که ئه‌و خدره ئه‌فسانه‌یییه هه‌ر به‌ خدری زینده  
 ناوی ده‌رکردوه، وێده‌چی لێره‌دا «مه‌نده» مانای «هه‌رمان» و  
 «نه‌مر» بدا؛ مه‌نده واتا ئه‌وه‌ی ده‌مینیته‌وه. ئه‌و ناوانه‌ی پاشگری  
 مه‌ندیان پێوه لکاوه، کۆنی و رسه‌نایه‌تیان پێوه دیاره: سیامه‌ند،  
 مامه‌ند، شیخ‌مه‌ند. له به‌یتی شیخ‌ره‌ش و شیخ‌مه‌ندا، شیخ مه‌ند  
 کورت ده‌کرێته‌وه و ده‌بیته مه‌نده؛ وێده‌چی ئه‌و «ه» یه‌ نیشانه‌ی  
 خیتاب بێ: دایکی مه‌ندی‌م له‌به‌ر نانییه/ ده‌ستی دا به‌و رانییه/ شیخ  
 مه‌ندم دۆراندییه...

خدری زینده: ده‌لێن عه‌بدیکه له عه‌به‌دکه‌نی خوا، زۆر زانایه.  
 له قورئاندا ناوی هاتوه. هه‌ندی‌ک له موفه‌سیره‌کان ده‌لێن ئایه‌ی  
 ٦٥ی سووره‌ی که‌هف باسی خدره. له ئه‌ده‌بی کلاسیکی فارسیدا  
 بۆ یه‌که‌م جار سه‌نایی شاعیر باسی ئه‌وه‌ی کردوه که خدری  
 دیوه؛ سه‌نایی ته‌بیاتی سو‌فیان‌ه‌ی هه‌بووه. له بیروباوه‌ری عه‌وامدا  
 خدر ئه‌گه‌ر بیه‌هوی له کاتی ته‌نگانه و لیقه‌وماندا دێته هانای خه‌لک.

هەندیک لایان وایه ئەو زیندوو بوونە ی خدر، بیریکی ئێرانییە نەک ئیسلامی.

خدرەلیاس: خدر ئەلیاس، سوّفی و عارفەکان خدر و ئەلیاس لە ڕیزی پیاوچاک و ئەولیا یان دادەنێن و هەر دوو بە کەسیک دەزانن؛ بەلام ئەوەی ئاشکرایە «ئەلیاس» ناوی یەکیک لە پیغەمبەرانی و دوو جار لە قورئاندا ناوی هاتوو. «وان الیاس لمن المرسلین».

٤٥٤- لە ئەفسانەکاندا باوە مار لە سەر خەزینە دەنوێ و نیگاداری دەکا.

٤٥٥- هەرچی ئازای بەدەنە وە سەر ئاو کەوتن، بە مانای زۆر ئارەقە کردن دێ. بە کار هینانی مەجازی ئەو ڕستەیه بۆ حالەتەکانی ترسان، سەرسوڕمان و خەجالت بوونەوهیه.

٤٥٦- بڕوانە پ. ٢٠.

٤٥٧- ئیبنوبەسیر: دەبی مەبەستی بەیتبێژ « ئیبنی سیرین » بی. «ئەبووبەکر محەمەد بنی سیرین» (٣٣- ١١٠ ی کۆچی) بەناوبانگترین خەون لیکدەرەوهیه کە تا ئیستا ناسرابی. خەلیفە ی هاروونەپرەشید (١٤٨- ١٩٣ ی کۆچی) یش نەبوو، بەلام زۆر لە سەردەمی ئەو دوور نییه. مامۆستا هەژار سەبارەت بەو دەلی: « ئەو کابرایە داھینەری خەون نامە و لە خەون لیکدانە وەدا هەتا ئیستا هاوتای نەبوو. کێ دەزانێ ئەو زیرەک و بلیمەتە ی کە خەون نامە کە ی هەموو ڕۆژی سەر بە هەموو مالی مسولماندا دەکا و خەونیان بۆ لیک دەداتەو، کورپە کوردە و خەلکی مەلەبەندی بالە کە لە کوردستانی عێراقدا. ئیستاش گوندیک هەیه لە جینگە ی سیرین ئاوا یە و ناوی «بەرسیرین» ی هەیه. (شەرحی دیوانی مەلای جزیری، ل ٥)

٤٥٨- بڕوانە پ. ٢٥٤.

٤٥٩- کۆدە: گیشە ی گژوگیای چیا و قانگە لاشک (هەنبانە بۆرینە). بۆ وشە ی «حەوت» بڕوانە پ. ١١ و ٢٩٩ و ٣٠٥.

لێرەدا بە تەواوی شوینی داستان و ئەفسانەخوانی بەیتبێژ وە دیار دەکەوێ و جیاوازی کاری یەکی وەک مام ئەحمەد لوتقی لەگەڵ بەیتبێژەکانی تری موکریان ڕوون دەبیتهو. نەققالی مام



ئەحمەد يەككىك لە ھۆيەكانى دوورودرېژ بوونەوھى بەيتەكانى ئەون. ئەو درېژ بوونەوھى شويىنى ئىجابى و سەلبى لە سەر كارەكانى ئەو داناوھ. ئىجابى لەبەر ئەوھ كە گەلى بابەتى كۆلتورى و زمانى خزاونەتە نيو دەقى بەيتەكان و گەنجينەى فولكلورى كوردى پى دەولەمەندتر بووھ. سەلبى لەبەر ئەوھ كە لە نيو لوقوپۆ زيادكراوھكاندا گەران بە دواى لايەنە ئەسلىيەكانى بەيت دژوار دەبى و ليك ھەلاواردنيان چەتوونە.

٤٦٠- ھەزرەتى نووح: نووح پيغەمبەرھ ٤٣ جار لە قورئاندا ناوى ھاووھ. يەكەمىن پيغەمبەرى ئولولعەزم بووھ. بانگى يەكخودايى بەرز كردۆتەوھ. بە پيى رەوايات نزيك ١٠٠٠ سال ژياوھ و ئەو تەمەن درېژييه موعجيزەى ئەو بووھ. توفانى نووح ويدهچى لە خودى نووح بەناوبانگتر بى. رېژنە بارانى لە گۆر بارين و كانىيەكان تەقینەوھ. بە نووح دەستور درا كەشتيەك ساز بكا و مال و مندالى خوى و ئيماندارانى سوار بكا. لە ھەر گيانلەبەرەش نير و ميئەك بباتە نيو كەشتى. كورەكەى جوابى نەداوھ. سيلاو ھەستا و بەلاى خوا ھەموو سەربزىوانى خينكاند. بە ئەمرى خوا لافاو دامرکا و كەشتى نووح لە سەر كيوى جوودى گيرسايەوھ. سەدرى بەلاغى دەلى: جوودى كيويكە لە نزيك مووسل كە بە زنجيرەكيوھكانى ئەرمەنستانەوھ نووساوھ و كوردان لە دەوروبەرى ئەو دەژين. كوردان پيى دەلین كارد و يا حاردوو. (قاموس قرآن)

٤٦١- خەيالپەردازى و تيمى داستان و ئەفسانەكانى زەينى بەيتبېژ تەواو زال بووھ بە سەر راستيەكانى رووداوى دمدمدا. بەيتبېژ بريندار بوونى دەستى خانى لەپزيرين دەباتەوھ سەر شەر لەگەل خانى موكرى؛ ئەويش لەسەر دابەش كردنى ئەو خەزینەيەى ديتووينا تەوھ. بەو شيوھيە حال و ھەواى ئەو بىرەى رووداوى دمدمى ليكەوتەوھ ھەر دەليى لە ميشكى بەيتبېژدا نييه. بەيتەكانى مام ئەحمەد بە ھوى زالبوونى بىرى نەققالى بە سەرياندا لە ناوچەى بەرتەسكى موكریان دوورتر دەكەويتەوھ و ئاميتەى

هه‌ندی لایه‌تی ناکوردانه‌ی ئیرانی ده‌بن.

۶۶۲- مانای پرسته: سلاو له محمه‌د و سه‌روه‌ری ئیمه محمه‌د. ئه‌وه به‌شیکه له نوێژ، به‌لام زور جار مسولمانی ئیماندار بو شوکرانه‌بژی‌ری له پروودانی پروداویکی خوش و دیداریکی دل‌خواز ده‌یهینه‌ سه‌ر زمان.

۶۶۳- ته‌رکیبی «گیان‌که‌وته» بو یه‌که‌م جاره له فولکلوری کوردیدا ده‌بینم. ئه‌وه یه‌کیک له خاله ئیجابییه‌کانی به‌یته‌کانی مام ئه‌حمه‌ده. به پپی پرسته ده‌بی مانای راحه‌تی و بیترس و ئوف بدا؛ جو‌ره خه‌رج کردنیکی به گیانت بکه‌وی و نیگه‌رانی به دواوه نه‌بی. ئایا ده‌کرئ ئه‌م‌پرو ئیمه له‌و ته‌رکیبه بو مانای وه‌ک «راحت‌الهضم» که‌لک وه‌رگرین. به‌تایبه‌ت بو «ناسازگاری» هه‌وا یان خوارده‌مه‌نی. ئیمه ده‌لین: ئه‌و هه‌وایه / غه‌زایه‌مان به گیان ناکه‌وی یان ده‌که‌وی.

۶۶۴- بروانه پ. ۱۶۱.

۶۶۵- له‌و پرسته‌یه‌ وا ده‌رده‌که‌وی «لیتان» و «بینار» دوو شوین بن. لیتان هه‌ر وه‌ک ناوی تایفه‌یه‌ک بیستراوه و ئیستاش هه‌ندی له‌و تایفه‌یه له ده‌شتی شنو نیشته‌جین. له ناوچه‌ی سیده‌کان گوندیک به ناوی لیتان هه‌یه. هه‌روه‌ها به‌یتیک به ناوی سولتان ئه‌حمه‌دی بیناری هه‌یه که له جیی خویدا پیشکیش ده‌کرئ.

له‌مه‌ر لیتان زانیاری که‌م هه‌یه. لیره‌دا باسی گرتنی قه‌لای لیتان وه‌ک به‌شیک له سه‌ره‌وردی ئه‌و عه‌شیره‌ته ده‌خه‌ینه پروو:

... میر[میرمه‌مه‌د، پاشای گه‌وره] هه‌موو خاکی برادوستی گرت و پیاوی خوی له سه‌ر دانا و له قه‌لاکان دا سه‌روک و له شکرێ دامه‌زراند. قه‌لای «سارو» ی کرده ناوچه‌ی سه‌ره‌نگی خوی و ده‌سته سپاهییکی له ژیر فه‌رمانی ئه‌حمه‌د سه‌ره‌نگدا نارده سه‌ر قه‌لای «که‌که‌له». بوخووشی به له‌شکره‌وه چوه سه‌ر خاکی مه‌رگه‌وه‌ر و شنو؛ به شه‌ر گرتنی. له شکرێ پروو به لاجان ئاژووت؛ که گه‌یشه‌ نزیکی خیلی لیتان ته‌مای ده‌ست‌بزیوی و سه‌رکیشیان نه‌بوو. میر خوی تینه‌گه‌یاندان؛ رویشته هه‌تا له قه‌لای «نه‌لوس» تپه‌ری. به‌گه‌زاده‌ی عه‌شیره‌تی لیتان به خه‌لکی

قه‌لای گوت که به ده‌نگیکی به‌رزوه «قه‌بوو قه‌بوو» بکه‌ن؛ که بو له‌شکری شکاو ئه‌وه ده‌بیژری. میری ره‌واندز دلگیر و ره‌نجیده بو. له‌ قینا له‌شکری گه‌راندوه و رووی له‌ قه‌لای نه‌لوس کرد. به‌گزاده و میله‌تی لیتان قه‌لابه‌ندیان کرد. میری ره‌واندز سی شه‌و و سی رۆژان قه‌لای ده‌ورده‌دا. رۆژی پازده‌ی جمادی دوهم قه‌لای گرت [سالی ۱۲۳۱ی کوچی مانگی / ۱۱۹۵ی هه‌تاوی/ ۱۸۱۶ زایینی]. گه‌وره و بچووک و نیڕ و می و ورد و مه‌زنی کوشتن. ئه‌و قه‌لایه‌شی رووخاند و تیکی‌دا.

شیخ یوسف شه‌مه‌سه‌ددینی بورهانی موکری له‌و ده‌مه‌دا منداڵ و شیره‌خۆره بو. دایکی و ئه‌و رزگار بوون و دایکی ئه‌و منداڵه پچووک‌ه‌ی برده‌ سابلاخ و به‌خیوی کرد، هه‌تا بوویه ئه‌و پیاوه که له‌ شهرق و غه‌ربدا نیوبانگی په‌یدا کرد و پیگه‌یشت. (سه‌رچاوه: میژووی میرانی سووران، داماو، ل ۴۳- ۴۲).

۴۶۶- تۆبال‌به‌گ ده‌بی یه‌کیک له‌ فه‌رمانده‌کانی سوپای عوسمانی بی.  
 ۴۶۷- ئیتر داستانی کرینی شوینی قه‌لا له‌ شاعه‌باس و رائه‌نگاوتنی سیرمه و رووداوه‌کانی دوابی له‌و ده‌قه‌دا نایه‌ته به‌ر چاو و هه‌ر ده‌لیی که‌ش‌وه‌ه‌وایه‌کی تر به‌ سه‌ر سه‌ره‌تای به‌یته‌که‌دا زاله.  
 ۴۶۸- سه‌ره‌تای به‌یت به‌و رسته‌یه ده‌ست پیده‌کا و ئه‌وانی سه‌روو پیشه‌کییه‌که به‌یتبیژ به‌ قسه ده‌یگیریته‌وه. ئه‌م به‌شه هه‌ر ده‌لیی پیشه‌کی به‌یته ئایینییه‌کانه.

۴۶۹- کتوت کردن به‌ له‌نگه‌ر ئاماژه به‌ مانای ئایه‌ی ۶ و ۷ سووره‌ی نه‌به‌ئه: «الم نجعل الارض مه‌دا والجب‌ال اوتادا» واته ئه‌دی ئیمه ئه‌م هه‌ردهن نه‌کرده رایه‌خ؟ که‌ژ و چیاکانیش سینگان؟ (وه‌رگێراوی هه‌ژار)

۴۷۰- ئاماژه به‌ جه‌بر و بی ده‌سه‌لاتی ئینسانه له‌ ئاست ئه‌وه‌ی بو‌ی دیاری کراوه.

۴۷۱- ئه‌ملیا و اتا ئه‌ولیا و پیاوچاک. مانای رسته ئه‌ولیا و پیغه‌مبه‌رت دیاری کردن.

۴۷۲- رو‌حی دوهم ئیستعاره‌یه له‌ زینده‌وه‌ر. به‌یتبیژ لی‌ره‌وه ده‌چیته‌وه

- سەر سەرەتای بەیتەکه؛ هەر ئه و جۆرهی ئهوانی دیکه گوتویانه. ٤٧٣- هندی جار له نیو بهیت و تهنا ته گۆرانی دا بیژهر دهپارپتهوه خودا هیزی ئهوهی پی بدا ههتا بتوانی به تهواوی و به رهوانی بیلی و شهرمهزاری گوێگران نهبی. لیزانی و لیها تووی خالیکی هەر گرینگ بووه له ئاکاری بهیتبێژاندا و شانازیان پیوه کردوه. بهناوبانگترینی ئه و پارانه وهیه، هی عهلی بهردهشانییه: ئهزم عهلی بهردهشانی / لهنگم نهکهی له زمانی / بهیتی دهلیم به رهوانی / مهتحی پاشای کوردستانی (بهیتی ئارهمان پاشای بهبه)
- ٤٧٤- لیهدا مام ئهمهد لوتفی به رهوانی دهلی ئهوهی دهلیم وشه به وشه عهلی بهردهشانییه. یهکیک له تایبهتمهندییهکانی بهیتی عهلی بهردهشانی کورتی رستهکانه. کارهکانی ئه و له نهزمی برگهیی نیکن. بهیتی موکریان هارمۆنییهکهی پیوهندی به عهرووزهوه نییه و درێژی و کورتی رسته به پیی نیازه و قافیه دهوړیکی سههرکی دهگیړی له ساز کردنی هارمۆنی رستهدا. سهبکی کاری مام ئهمهد له سهبکی عهلی بهردهشانی نیکه؛ واتا رستهی کورت و زال بوونی نهزمی برگهیی له نیوان دوو میسرعدا. پروانه پیشهکی بهیتی باپیرئاغای مهنگور له باره عهلی بهردهشانی.
- ٤٧٥- ئامازه به دوو ئاشق و مهعشووقی بهیتی میڕ و وهفایه.
- ٤٧٦- پروانه پ. ٣٦٩.
- ٤٧٧- پروانه پ. ٢٥٤.
- ٤٧٨- پروانه پ. ٢٨٩.
- ٤٧٩- پروانه پ. ٤٨٠.
- ٤٨٠- ئه و رستانه عهلی سهروو و خواروو پیشهکییهکه بو ئهوهی به گوێگر بلی دنیا بی وهفایه و ههتا سهر بو کهس نییه و هەر له ئیستاوه ریگه خوڤ دهکا بو قه بوولاندنی رووداوی دمدم به بیسه.
- ٤٨١- له ئهدهبیاتی کلاسیکی فارسیدا پینچ رۆژ و ههروهها به تهنیا دوو رۆژ هاتوه و کینایهیه له کورتی و زوو تیپهڕ بوونی ژیان. له فۆلکلۆری کوردیدا پینچ و دوو رۆژ هەر بهو مانایهیه و ریک کورتی تهمن دهگهیهنی و جۆری ئیعتیرازیشه له ئاست ئه و

کورتییە.

٤٨٢- پستهکانی سهروو و خواروو هه‌موو بۆ ئیسیاتی بیوه‌فایی دنیا و سه‌ره‌نجام له نیو چوونی هه‌موو شتیکی هاتوو. به‌یتبیژ ئه‌وی شان و ئه‌نتیکه‌ن هه‌لیبژاردوون هه‌تا بلی چاو دنیا مایه‌پووجه و وه‌فای بۆ ئه‌وانیش نییه!

٤٨٣- له‌م دێره به‌ دواوه‌ پیشه‌کی ته‌واو ده‌بی و به‌یتبیژ ده‌چیته‌ سه‌ر ئه‌سلی ماچه‌رای دمد.

٤٨٤- پۆژه‌ه‌لا، پۆژه‌ه‌لات؛ سه‌باره‌ت به‌ قافییه‌ بوته‌ پۆژه‌ه‌لا.

٤٨٥- به‌و شیوه‌یه‌ ده‌رکه‌ی زریانی قه‌لا پووی له‌ ده‌شتی باراندیز ده‌بی که‌ که‌وتوته‌ نیوان قه‌لا و گۆلی ورمی. ده‌رکه‌ی شه‌مال پووی ده‌ گه‌لی قاسملوو ده‌بی که‌ ده‌که‌وێته‌ باشووری قه‌لا. به‌لام به‌ پیی‌ عاله‌م‌ئارا ده‌رکه‌یه‌کی له‌ پۆژه‌ه‌لات بوو و یه‌کی له‌ پۆژاوا؛ شوینته‌که‌ش هه‌ر وا هه‌له‌گه‌ری.

له‌ موکریاندا به‌ هۆی هه‌لکه‌وته‌ی جو‌غرافیایی ئه‌و ناوچه‌یه‌، دوو «با» زۆر به‌ناوبانگ و شوین‌دانه‌رن: شه‌مال و زریان. شه‌مال له‌ باشووره‌وه‌ دێ و گه‌رمه‌ و زستانان به‌فرتاوینه‌. زریان له‌ باکووره‌وه‌ دێ و زستانان ته‌زوو و ساردی پیوه‌یه‌ و هاوینان فینکایی.

٤٨٦- مالیک که‌ ده‌رگای به‌ره‌و شه‌مال و زریان بکریته‌وه‌ هه‌وای فینک و سازگار ده‌بی. «نیش» لێره‌دا مانای «نووش» ده‌دا. عه‌یش و نووش. مانای پسته: ده‌بیته‌ جیی عه‌یش و نووش و خووش رابواردن.

٤٨٧- دیاره‌ هه‌ر له‌ سه‌ره‌تای ساز کردنی قه‌لا، که‌م‌ئاوی یه‌کیک له‌ گرفته‌کانی بووه‌.

٤٨٨- قاسملییان گوندیکه‌ و ئه‌و دۆله‌ دووردریژه‌ی نیوان ورمی و شنۆیه‌شیان هه‌ر به‌ ناوی ئه‌و کردوو. «لوو» تورکییه‌ و پاشگری مه‌کانه‌. به‌رانبه‌ری «لوو» له‌ کوردیدا «ان»ه: «مه‌مه‌لوو» «مه‌مه‌لییان»، «خه‌لیفه‌لوو» خه‌لیفه‌لییان، «قاسملوو» قاسملییان

و...

شوینی زمانی تورکی له سهر کوردی دهگه پیتته وه سهر دهسه لاتداریی سه دان ساله ی تورکان به سهر ناوچه دا، وهک شوین پیی هیرشه کانی موغول و تاتاران، ئاق قویونلو و قهره قویونلو، ههروه ها له هه مووی ئه وانه گرینگ تر دهسه لاتداری چه ندین سه دهی سیاسی و دینی ئیمپراتوری عوسمانی.

هه ندیک لایان وایه دیفتونگ (بزوینی دوولانه) ی «وی» له وشه گه لی وهک کوین، گوئی - که له موکریاندا زور باوه - هه ر دهگه پیتته وه سهر شوین دانانی زمانی تورکی به سهر زمانی کوردی ئه و ناوچه یه دا.

۴۸۹- «کار کوور بوون» یه که م جاره ده بیسم. له حال و هه وای رسته کان وا ده رکه وی مانای دژوار بوونی هه لومه رج بدا. ویده چی له ساز کردنی ئه م ئیدیومه دا کوور به پیچه وانه ی تهخت و راست هاتبی؛ له جیگه ی کوور راوهستان دژواره.

۴۹۰- ئاماژیه به وهی شاعه باس شوینی قه لا به خانی له پزیرین داوه و دواتر په شیمان ده بیته وه.

۴۹۱- سه غی، سه خی، سه خاوهت و نان بده یی. بو ئه و دیارده یه گه لی بابه تی زمانی له نیو کورداندا هه یه و ئه وهش گرینگی و بایه خ پیدان به پیاوه تی و نان بده یی و ده رگا ئاوه لا بوونی ئه وان ده گه یه نی. کورد به میوانداری و دل ئاوه لایی ناوی ده رکردوه. ئه و رستانه به جوانی نیگا و بوچوونی کورد له ئاست سه خیگه ری و چرووکایه تی ده رده خا.

۴۹۲- سنگ بردنه بهر واتا سینگ ره پیش خستن، خو دانه پیش، بهر پرسایه تی قه بوول کردن، له و رسته یه دا وا ده رده که وی ئه وهی پیاوه تی و سه خیگه ری له گه ل ده که ی کاتی ته نگانه به هاناته وه دی و ته نانهت خوشت بو ده خاته مه ترسییه وه.

۴۹۳- مانای رسته: تووشی ناخوشی ده بین. که لک وه رگرتن له پیچه وانه بوونی مانایی دوو وشه ی «روون» و «تاری» ئه و مانا مه جازیه ی داوه به م رسته یه. له فولکلوردا بو باری مه جازی مانا له بابه تی ئاشکرا و مه لموس که لک وه رگیراوه و پیچه لاویچی

- زمانی که هندی شاعیر دهیکهن به پیویست نه زانراوه. پروناکی و رۆژ پهسند کراوه و شهو و تاریکایی خراونه پال ئه هریمه نه وه. سییه ری بوچوونی «شه و قه لای میردانه» ناتوانین بکیشینه سهر هه موو بیر و بوچوونی کوردانه له مه ر شهو.
- ۴۹۴- هه سه ن خان: یه کییک له فه رمانده سه ره کییه کانی سپای ئیران بوو له گرتنی قه لای دمدمدا. عاله م ئارا ده نووسی یه کییک له ئه میره کانی عیراق بوو. له ده وره ی سه فه وییه دا به پیی دابه شینی جوغرافیایی ولات، به ناوچه کانی نیوان ئیسفه هان و هه مه دان و تارانیا ن ده گوت عیراقی عه جه م و ئه و ناوه هه تا ده وره ی مه شرووته له ئیراندا که لکی لی وه رده گیرا. (ویده چی مه به سته عاله م ئارا له عیراق هه ر ئه و عیراقی عه جه مه بووی. ئیتر باسیک له خزمایه تی هه سه ن خان و شاعه باس نییه.
- ۴۹۵- له هه موو ده قه کاندای باسی ئه وه کراوه که وه ستا و فه عله یه کی زۆر ویکرا کاریان کردووه و هه قی باشیشیان پیدراوه. مه به ست له دانی رۆژی زیڕیک، هه ق ده سته باشه.
- ۴۹۶- مانای رسته: هه موو شتییک به ریوجی بی و به پیی پلان و نه خشه یه.
- ۴۹۷- مه به ست ئه و نیگه رانییه یه که به دروست بوونی قه لا که وتۆته دلای شاعه باسه وه. مانای رسته: ده روونم ئاگری گرتووه.
- ۴۹۸- شیوه ی دارشتی رسته که جیی سه رنجه؛ شیوه ی گو کردنی ئه مرۆی ئه م رسته یه ئه مه یه: خانان بین به میوانم. ئاوردانه وه له شیوه ی ئاوال ناوی لکاو له و شیوه رستانه دا په نجه ره یه کی تازه به سه ر ئه و به شه له ریژمانی کوردیدا ده کاته وه.
- ۴۹۹- مانای رسته: هه موو ئاماده ن بو شه ر و به ره نگاری.
- ۵۰۰- مانای رسته: هه ر که س ده ست بو خان دریژ بکا بیکوژن.
- ۵۰۱- به پیی نیوه رۆکی یه ک دوو ده قی به رده سته من، جهیران ناوی کچی شاعه باسه که داوییه به خان. ئه وه به شیکه له و حاله ته خه یالاوییه ی خراوته پال ئه و رووداوه میژووییه. جهیران به تورکی واته ئاسک. له نیو ئه واندا بو ناوی کچانه که لکی لی

وهرده گرن.

- ۵۰۲- خانومان: هه‌نبانه‌بۆرینه مانای «شۆخ و شه‌نگ» و «جوان و دلگر»ی بۆ لیداوه‌ته‌وه. خانومان سیفه‌تیکه تایبته به ژن. وێرای جوانی و شۆخی هه‌لگری مانای و یقار و سه‌نگینیش هه‌یه. بێتوو بۆ کچانیش به کار بێ، گوشه چاویک له ته‌مه‌نداریشه. ویده‌چی هاوریشه و هه‌لکراویک له وشه‌ی «خانمانه» بێ.
- ۵۰۳- ئاماژه‌یه‌که به کچ به شوودان به پێی به‌رژه‌وه‌ندی. قه‌دیم خزمایه‌تی به پێی به‌رژه‌وه‌ند و مه‌سه‌له‌هت زۆر باو بووه.
- ۵۰۴- ئه‌و وشه و عیباره‌ت و ئیدیۆمانه‌ی له‌مه‌ر شوو کردنی کچ له نێو زمانی ئێمه‌دا هه‌یه به ته‌واوی که‌شوه‌وا‌ی بیری باوکسالاری ده‌رده‌خا: بابم ده‌زانی، بابم/ کاکم ئیختیارداره، بابم ده‌مه‌به‌خشی نامبه‌خشی خۆی ده‌زانی، له سه‌ر دلی بابم و....
- ۵۰۵- ده‌ست ماچ کردنی خه‌زوور یه‌کیک له‌و په‌سه‌مانه‌یه که زاوا ده‌بی کاتی ماره کردنی بووک ئه‌نجامی بدا. وا ویده‌چی ریشه‌ی له دابونه‌ریتی کۆندا بێ و نه‌وعیک عه‌بدایه‌تی نیشان بدا؛ هه‌ر ئه‌و کاره‌ی ده‌رویش و سو‌فی بۆ مورشیدی خۆیانی ده‌که‌ن. زاوا دوای خواستنی بووک ده‌بیته مه‌هره‌می مالی خه‌زوور و ته‌نانه‌ت له هه‌ندی حاله‌ت‌دا چوه‌ته مالی خه‌زوور و به یه‌ک‌جاری له‌وی نیشه‌جی بووه؛ «زاوا‌به‌ندی» یادگاری ئه‌و ده‌ورانه‌یه.
- ۵۰۶- پێهه‌لا‌گوتنیکی شاعیرانه به چه‌ند په‌سته دواتر‌یه‌وه. سه‌ره‌پای په‌وانی و جوانی و سووکی زمانی په‌سته‌کان، که‌میک دوور ده‌که‌وێته‌وه له‌ قابله‌ کۆنه‌که‌ی به‌یتی کوردی ناوچه‌ی موکریان؛ ئه‌وه خسه‌له‌تی کاری مام ئه‌حمه‌دی لوتفیه‌یه له به‌یتبێژیدا.
- ۵۰۷- په‌روانه پ. ۷۲.
- ۵۰۸- نێوچاوان هه‌لگری دوو باری ماناییه. یه‌که‌م؛ له نێو چاویانرا دیاره... دووه‌م؛ له نێوچاوانیانرا دیاره...
- ۵۰۹- مانای په‌سته: له نێو کرێکاران‌دا بابی ناسییه‌وه.
- ۵۱۰- سو‌راغی نه‌کرا و اتا نه‌بینه‌راوه. بۆ جوو په‌روانه پ. ۸۶.
- ۵۱۱- وان گه‌وره‌ترین شاری په‌ژه‌ه‌لاتی تورکییه‌یه و ناوه‌ندی



پاریزگایه که هر به و ناوه؛ کوردنشینه و یهک میلیون حه شیمه تی هیه. له باکوور و رۆژئاواوه به گۆلی وانهوه نووساوه. له رۆژههلاتی وان چیا بهرزهکانی سیاکیو و له باشوور چیا ی ئارتوسه. باشخال (باشقهلا) شارۆچکه یه که سهر به وان. ئه و دوو ناوه له موکریاندا هه میسه پیکه وه دین: وان و باشخالان. وان دوو شتی مه نشووره: گۆل و پشیلهی سپی به چاویکی شین و چاویکی زهرده وه.

۵۱۲- بروانه پ. ۳۰۳.

۵۱۳- کلکه ئه و به شه له شاخه که نزم بوته وه پیش ئه وه ی بگاته ته ختانی. مانای رسته: له نزمایی شاخی پشت گوندی قاسمیلیان (قاسملوو). عالم ئارا له باسی چۆنیه تی هه لکه وتنی قه لای دمد و شوینی سولوق دا ده نووسی: ... ئای قه لا له حه وزیکی گهره را دا بین ده کری که به باران پر ده بی، به لام له لای باکوور له نیو گه لی دا نیزیکی قه لا کانیه ک هیه. ئای زور که مه. ئه میرخان جوگی بو کیشاوه و رپی بو کردوته وه و ده حه وزه که ی کردوه. ئای ئه و کانیه له ئیواره وه تا به ره به یانی حه وزه که پر ده کا. ئاوه که ی به شی رۆژیکی قه لانشینان ده کا. گومبه زیکیان له ریکی عهرزی له سهر حه وزه که هه لخشتوه که له پیش چاوان ون بی؛ پی ده لین «سولوق». بو پاراستنی حه وزخانه که بورجیکیان به پال قه لاوه هه لچنیوه... (توحفه ی موزه ففه ریبه - هیمن) بو قاسمیلیان بروانه پ. ۴۸۸. بو سولوق بروانه پ. ۱۷۳.

به پی ئه و گه مارۆ تونده ی سوپای سه فه وی له لای رۆژهه لاته وه به ده وری قه لادا کردوویه تی، بی گومان ئای لای قاسمیلیانی هه لبریه وه. کیشه ی دۆزینه وه ی سه رینچاوه ی ئای قه لا ههر ده گه ریته وه ئه و کانیه ی لای باکوور که عالم ئارا باسی ده کا.

۵۱۴- ئا و له سهر شوینیکی سوار بوون واته بلیند بوونی سه رچاوه ی ئا و له و شوینه ی بوی ده چی و تی ده رژی.

۵۱۵- ویده چی ئاماژه به ساز کردنی «بوزلق» بی. عالم ئارا له باره ی

بوزلقه وه دهنووسى:... له لای باشووره وه سههولدانیکيان ساز کردوه که له زستاندا به بهفر و سههول داخدرى. له تهنیشت وئى حوزیک ههیه، تا ئه و بهفر و سههول له گهرمای هاویندا دهتوینه وه و دهبیته ئاو به فیرو نهپوا و له وئى دا کو بیته وه و له کاتى کهمئاوى دا بهکار بئى. ئه و سههولدانهش قهلائیچهیهکی له سهر دروست کراوه و پاسهوان و تفهنگچى له سهر داندراوه. بهویش دهلین «بوزلق» یا «قارلق». ریگای ویش وهک ریگای «سولق» له دهرههرا ونه... (توحفهى موزه ففه رییه - هیمن). پروانه پ. ۱۷۳.

۵۱۶- له و رسته و رستهکانى سهر و خوارترى دهکرى ئه و مانایه هه لکرینى که هه لومه رچى ژيانى نیو قه لا خوش و به دل و باشى راده بویرن. به یتهیژ بو ئه و دل گوشادییه حال وهه وای ژنانى قه لا و خشل و جه واهیرات و ته نانهت ناز و نیم نازى ئه وانى به نیشانه هیئاوه ته وه.

۵۱۷- پروانه پ. ۵۱۶. ویچوواندنى کولمه به چرا له فولکلورى کوردیدا زور باوه و گرینگی ئه و که ره سهیه له ژيانى کورددا نیشان ده دا. دیاره وهجى ته شبیه سوورى و گه شیهیه. رهنگى سوور جیگه ی تاییه تی له سهلیقه و جوانى ناسى کورددا ههیه. تارای سوور بهرچاوترین نیشانه ی بایه خى رهنگى سووره.

۵۱۸- چوارفه سلئى، خانوویه که له قاتى هه ره سه ره وه سازى دهکن و زور به هه ر چوار لای په نجه ره ی تیده گرن هه تا فینک بئ و له هه ر چوار لاوه بتوانى له دهره وه بروانى.

۵۱۹- مانای رسته: په نجه ره کان له دور و له عمل ساز کراون.  
۵۲۰- دهرکه به ئه لماس رازاوه ته وه. «قاپى» وشهیه کی تورکییه به مانای دهرگا.

۵۲۱- مانای رسته: خه لکیکی زوریان لئ دهنگ دا بو ساز کردنى قه لا.

۵۲۲- «قوتار» له و وشه تورکییه نهیه هاتوته نیو زمانى کوردی به مانای رزگار بوونه، به لام لی ره دا مانای ته و او بوو ده دا.

۵۲۳- له نیو به یته کانداهه ندئ لایه نی زمانى وه بهرچاو دئ که لئ

وردبونهوه لییان دوتوانی چاره‌سازی گرفته‌کانی زمانیمان بی. بۆ  
 وینه هەر ئه‌وسى وشه‌ی «گیان‌ئه‌ستین» و «گیان‌دهر» و «ده‌هه‌نده»  
 که هەر سیک سیفه‌تی فاعیلین. له یه‌که‌م وشه‌دا فورمولی ناو  
 له‌گه‌ل ریشه‌ی موزارع، له دووهم وشه‌دا، فورمولی ناو له‌گه‌ل  
 پاشگری «دهر» و له سییهم وشه‌دا فورمولی ریشه‌ی موزارع  
 له‌گه‌ل پاشگری «هنده» دوتوانی په‌نجه‌ره‌ی دنیا‌یه‌کی به‌ربلاوی  
 زمانیمان به‌رودا بکاته‌وه. ناسینی وردی ورده‌کارییه‌کانی زمان،  
 ئیمه له داتاشینی وشه‌ی ناکوردانه‌ی خه‌لک‌نه‌ویست بی‌نیاز ده‌کا.  
 ۵۲۴- له ئیران و هه‌روه‌ها له کوردستانیش پیشه‌ی سه‌نعه‌تی زۆرت  
 کاری نامسو‌لمانه‌کان بوون. هەر له‌و سابلاغه‌ی خۆمان جوو و  
 هه‌رمه‌نی لی بوون. ئه‌و کارانه‌ی نه‌ختیک بۆنی سه‌نعه‌تیان لی  
 هاتبی، کاری ئه‌وان بوو! ویده‌چی مه‌به‌ستی ئه‌و رسته‌یه ئه‌وه بی  
 که به‌دهستی نامسو‌لمانان که له ئیسفه‌هان ده‌ژین چه‌ک‌وچۆل  
 و کاروباری ته‌داروکاتی شه‌ر دابین بکا. ئیسفه‌هان هەر ئیستا  
 گه‌وره‌ترین ناوه‌ندی مه‌سیحیه‌تی ئیرانه. ئه‌وانه له ده‌وره‌ی  
 سه‌فه‌وییه‌ بردرانه ئیسفه‌هان. گه‌بر: زه‌رده‌شتی. جه‌بر: (؟) بلی  
 هەر ئه‌و بۆچوونه له ئیسلام نه‌بی که له سه‌ر ئه‌و باوه‌ره‌ن  
 کردار و ئاکاری ئاده‌میزاد به‌ئیراده‌ی خوایه و به‌نده‌گان خۆیان  
 ئیختیاردار نین.

۵۲۵- خالخال شاریکه سه‌ر به ئوستانی ئه‌رده‌ویل. ئه‌و ناوه له فۆلکلۆری  
 ناوچه‌ی موکریاندا کینایه له شوینی دووره. ئه‌گه‌ر بیان‌ه‌وی باسی  
 جیه‌کی دوور بکه‌ن و چوونی سه‌خت بی، ده‌لین: «له تارمه و  
 خالخالانه!» تارمه واتا تاروم؛ ئه‌ویش شاریکه له ئوستانی گیلان.  
 واویده‌چی مه‌به‌ستی به‌یتبیژ ئه‌وه‌بی که شاعه‌باس ته‌نانه‌ت له  
 دوورترین شوینه‌کانیش له‌شکری کۆ کرده‌وه.

۵۲۶- واتا خان له ئیران یاغی بووه و...

۵۲۷- ویده‌چی مانای رسته ئه‌وه بی: ئیستا که پاشا زانی خۆ له شه‌ر  
 بیاریژی. ویناچی فورمولیکی تایبه‌تی زمانی بی له دارشتنی  
 رسته‌دا؛ هه‌رچی هه‌یه هه‌له‌یه‌کی زمانی به‌یتبیژه.

۵۲۸- کوردوکار، کردوکار، سه‌به‌بکار، باعیس. مانای پرسته: ده‌بی سه‌به‌بکار و هها جه‌زا بدهم...

له‌مه‌ر ئه‌و ته‌رکیبه، جییه‌تی ئاماژه بکری که له موکریان «کردوکار» و «کرد و کاره‌سات» و «کاره‌سات» بو توندی دژکرده‌وه یان ره‌نگدانه‌وه‌ی هه‌وال به لای که‌سیکه به کار دی و دووره له مانای سه‌به‌بکاری یا باعیسی. بو نمونه: که زانیان مندا له‌که‌یان مردووه، باب و دایکه کردوکارکیان کرد مه‌گر خودا بزانی! (واتا به توندی گریان و خویان رنیه‌وه و شینگیرییان کرد). ژنه که زانی قسه‌یان بو هه‌لبه‌ستوو کردوکارکی کرد، کردوکارکی کرد (واتا به توندی دژکرده‌وه‌ی له خو نیشاندا). ئه‌م ته‌رکیبه سه‌رف - گه‌ردان - ناکری؛ زوربه وه‌ک هه‌والیک له رابردوی ساده‌دا بو سییه‌م که‌سی تاک به کار دی.

۵۲۹- له‌و پرسته‌یه‌دا دوو ئیدیومی «رۆژی خوینرپیژی» و «زگ پی‌نه‌سووتان» هه‌یه. یه‌که‌میان واتا شه‌ر و دووه‌میان وه‌لفه‌ت پی‌نه‌دان و جو‌ری بی‌روحمی ده‌گه‌یه‌نی.

۵۳۰- سه‌حرای نه‌جه‌پ، سه‌حرای نه‌جه‌ف. ئاماژه‌یه به هه‌بوونی قه‌بری عه‌لی خه‌لیفه‌ی چواره‌م که له نه‌جه‌فی عی‌راقه. به‌لی جیگورکی پی‌تی «ب» و «پ» له کوردیدا هه‌یه، جیب/ جیپ، تاپ/ تاب. به‌لام لی‌زه‌دا «ف» به «پ» گۆراوه.

خال‌ی شاراو‌هی نیو ئه‌م پرسته‌یه ئاماژه‌ی ناراسته‌وخو به شیعه بوونی شاعه‌باسه.

۵۳۱- یه‌نگه دنیا، یه‌نگی دنیا: قار‌په‌ی ئه‌مریکای باکووری و ناوه‌ندی و باشووری. ئه‌و وشه‌یه تورکی فارسییه و به‌پرواله‌ت به مانای دنیای نوییه. یه‌که‌م‌جار له لایه‌ن عوسمانییه‌کان (وه‌ک زور وشه‌ی تر که ئه‌وان له ئوروپاوه گه‌یاندیانه ئیران) هاته نیو زمانی فارسییه‌وه. هه‌تا ماوه‌یه‌کی زور خه‌لکی ئیران به ئه‌مریکایان ده‌کوت یه‌نگه دنیا و یه‌نگی دنیا. چینی نه‌خوینده‌وار له‌نگه دنیا و له‌نگی دنیاشیان پی‌ده‌کوت. (فره‌نگ معین، جلد ۴).

دیاره لی‌زه‌دا مه‌به‌ستی به‌یتبیژ راوانان و دوور خستنه‌وه‌ی

یەكجارهكییە لە خاك و ولات و نابج نیگای ئەمپرویییمان بۆ ئەمریکا هەبێ.

۵۳۲- توتیا، توتیا: ئۆكسیدی سروشتی و ناخالیسی فافون (پرووی) كه له كوورەى تواندنهوه و قال كردنهوهى قورقوشم و فافون ساز دەبێ. مه‌حلولى پاكه‌ره‌وه‌یه‌كى قه‌وییه؛ كه‌پۆ و زار و پیلووی چاوی پێده‌شۆنه‌وه. قه‌دیم بۆ زیكەى به‌هارانه و چاویئیشه‌كه‌لكیان لێ وەرده‌گرت و وه‌ك تۆز له‌ چاویان ده‌كرد...

(فره‌نگ معین، جلد ۱)

توتیا هه‌م له‌ ئەده‌بى كلاسێك و هه‌م له‌ فۆلكلورى كوردیدا هه‌لگری سێ بارى مانایی مه‌جازییه: ورد، به‌نرخ و هارپین. له‌ شه‌ر و حیماسه‌دا ئەوپه‌رى توندی نواندنه له‌ به‌رانبه‌ر حه‌ریف و شكاندن و ته‌رتوتونا كردنى یه‌كجاره‌كى ئەو ده‌گه‌یه‌نێ.

مانای رسته: ده‌یانكوژم و ته‌نانه‌ت كه‌له‌ى سه‌ریان ده‌هاړم و وه‌ك تۆزى توتیایان لێده‌كه‌م.

۵۳۳- حوكم: زه‌بر، هێز. ده‌لیا: ده‌ریا. لێره‌دا ده‌ریا كینایه‌یه له‌ زۆر و زه‌وه‌ندى و له‌ راده‌به‌ده‌رى له‌شكر.

مانای رسته: به‌ زه‌بر و هێزى توپان و به‌ له‌شكرى زۆر و بێ ئەژمار...

۵۳۴- كۆز ئەو په‌رژین و چه‌په‌ره‌یه بۆ جوئ كردنه‌وه و راگرتنى به‌رخ و كاريله‌ى ساوا له‌ حه‌وشه‌ یا دانگه‌ ده‌یگرنه‌وه. بێتوو گورگ بكه‌ویته‌ نێو كۆز و خاوه‌ن مال پێ نه‌زانى، زه‌ره‌ر و زیانى زۆر ده‌گه‌یه‌نێ و جارى وا بووه‌ گورگ هه‌موو به‌رخ و كاريله‌كانى خینكاندوون. له‌ نێو بېرۆكه‌ و ورده‌ داستانه‌كانى ژيانى مه‌رداران چ زۆرن به‌سه‌ره‌ات و پووداو له‌م باره‌وه.

سه‌رچاوه‌ى زۆربه‌ى ئیدیۆم و په‌نده‌كانى ئیمه‌ ئابوورین و له‌و نێوه‌دا ئاژه‌لداری ده‌وریكى به‌رچاوى هه‌یه. یه‌كێك له‌و هه‌ره‌شانه‌ى ئەمرو به‌ربینگی زمانه‌كه‌مانى گرتووه، ویشك بوونى ئەو سه‌رینچاوه‌یه. ژيانى ئابووریمان به‌سراوه‌ته‌وه به‌ ئابوورییه‌كى ده‌ره‌كى و ئەو ده‌ره‌كى بوونه‌ پێشى زاوژى ئیدیۆم و عیبارات

و په‌ند و مه‌ته‌لی خو‌مالی گرتووه و ته‌نانه‌ت به هوی پچرانی  
پیوه‌ندی له‌گه‌ل رابردوو، به‌ره‌ی نوی له‌بابه‌ته‌ زمانیه‌کانمان  
نامویی ده‌کن.

مانای رسته: به‌دهستی خو‌م زیانم به‌خو‌م گه‌یاندووه.  
(ئامازیه به‌ئیزندانی دروست کردنی قه‌لا)

ئیدیومی «کۆزی ساوا» به‌بنه‌ماله‌یه‌ک ده‌کوتری که‌هیشتا  
مندال یا منداله‌کانی ویرانه‌گه‌یشتون.

۵۳۵- مانای رسته: ئاقل‌م گۆراوه، شیت بوومه.

یه‌کیک له‌تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی فولکلور تیکه‌لاوی ئه‌فسانه و  
خه‌یالاته‌له‌گه‌ل راستیه‌کان. که‌لک وهرگرتن له‌عیباراتی «په‌ری  
ده‌ست له‌دل دان» یان «جندۆکه‌ده‌ست لیوه‌شاندن» بو‌گۆرانی  
حالاتی ئینسانه‌کان به‌سه‌ر زاردا دی و زور شکیش له‌وه‌ناکری  
که‌ئهم بو‌چوونه‌فری به‌سه‌ر زانسته‌وه‌نییه.

۵۳۶- ئامازیه به‌ئیزنی دانانی قه‌لا و داستانی چه‌رمه‌گا و...

۵۳۷- نازانم مه‌به‌ست له‌قه‌ره‌سۆرانی (سۆرانی ره‌ش) ئایا تیپیکه‌له‌نیو  
له‌شکری کوردان یان تایفه‌یه‌ک بوون؟

۵۳۸- ده‌ستوور: داب‌وره‌سم. قاره‌مان ده‌ستوور: به‌داب‌وره‌سمی  
قاره‌مانان. مانای رسته: هه‌موو وه‌ک قاره‌مانان خو‌بو‌ئو شه‌ره  
ساز بکه‌ین.

۵۳۹- ده‌رقه‌ید: ده‌ربه‌ست. مانای هه‌ر دوو رسته: ئاگاتان له‌خو‌بی  
فریو نه‌خۆن. ده‌ربه‌ست و نیگه‌رانی مردن مه‌بن.

۵۴۰- خدری لیتان: یه‌کیک له‌سه‌رکرده‌کانی قه‌لا. لیتان وه‌ک سه‌رکرده‌ی  
ئازا، لیتان وه‌ک ته‌ته‌ر، لیتان وه‌ک شوین، لیتان وه‌ک نه‌مادی  
خه‌یانه‌ت هه‌میشه‌لیره و له‌ویی ده‌قه‌کانی دمدمدا وه‌به‌ر چاو دین.  
بروانه‌پ. ۱۷۲.

۵۴۱- شالی‌به‌گ: له‌سه‌رکرده و جه‌نگاوه‌رانی پارێزه‌ری قه‌لا. زمیر: ئایا  
مه‌به‌ست شاری «ئیزمیر»ی تورکیه‌ی ئیستایه‌؟

۵۴۲- بروانه‌پ. ۵۱۱.

۵۴۳- فه‌تتاج‌به‌گ: له‌سه‌رکرده و جه‌نگاوه‌رانی پارێزه‌ری قه‌لا. وان:

شاریکی کوردنشینى تورکييه.یه.

۵۴۴- مانای رسته: بۆ رۆژی شه پ و دوژمن کوشتن.

۵۴۵- واتا رۆژی تهنگانه ترسان و نازايه تی پیاو دیاری دهکا.

۵۴۶- «پیاوی به دهسته» دهتوانی هه لگری دوو مانا بی. یه کهم؛ واتا دهسته و ده یاره ی هه.یه. دووهم؛ واتا دهسته که ره وه.یه. وینس به گ: یه کئ له جهنگاوهرانی قه لآ. له نووسینی رسته دا مانای یه که ممان ره چاو کردوو.

۵۴۷- دهسته که ره وه: ئەو که سه ی له شه ردا - یان له قسه دا - ولامی هی رشی حه ریف ده داته وه و له خۆی دیفاع دهکا. «دهسته که ره وه» له چاوگی «دهسته کردنه وه» وه هاتوو. وردبوونه وه له که رتی دووهمی ئەو سیفه ته تی که لآ وه دهتوانی به ره و ساز کردنی وشه ی تازه ی له و چه شنه مان به ری.

مانای رسته: به دهسته کردنه وه دهتوانی سه ر بکه وی.

۵۴۸- جه وه ره واتا و یقار و زا کون. پیاوی جه وه ردار پیاوی نه ترس و نازا. به پیی رسته ئە وه ی له خۆی دیفاع دهکا ده بیته خاوه ن جه وه ره و پیگه و پله ی به رز. ترسه نوکی له شه ردا یه کی که له سیفه ته هه ر چروو که کانی نیو کۆمه لگای کورده واری بووه؛ به تایبه ت له کولتووری عه شایریدا. هه ر بۆیه به شاهیدی میژوو، جهنگاوهرانی کورد ناوبانگیان هه بووه. زۆر شه ری وا هه بووه کوردان به ریژه یه کی که م جه ماوه ریکی زۆریان شکست داوه.

۵۴۹- رسته که وه ک قسه ی نه سه ته ق ده چی. هه ر ده لئی روو ح له سه ر سه فه ره و چاوهروانی ئە جه له! ئەم رسته چه شنیک فیداکاری و ده ربه ند نه بوونی لی ده که ویته وه.

۵۵۰- دوو عیباره تی «ئه حوال شلوی» و «گه روو تال» پیکه ی نه ری کاکلی مانایی ئەم رسته یه ن. هه ر دوو ناخۆشی هه لومه رج و چاوهروانی کاره ساتی ناخۆشیان پیوه دیاره. شلوی بۆ ئە حوال و تال بۆ گه روو قورسای مانایی یان زیاتر کردوو.

۵۵۱- هه نبانه بۆرینه «بریو» ی به مانای په له و له ز گرتوو. له و رسته و رسته کانی دوا یی که حاله تی شه ر نیشان ده دن، وا ده رده که وی

مه بهست له بریو بریو دهنگه دهنگ و زهنازهنا و تیکه وهدان و به په له خو ته یار کردن بی.

۵۵۲- کاوه کاو: هه نبانه بۆرینه له به رانه بر کاوه کاودا برژانه وهی پیست، سووزیانه وه، گریان و کالینی هیناوه. به له بهر چاو گرتنی رسته کانی سهر و خوار، «قرمه ی خه نجه ره، له و کاوه کاوه» وا درده که وی ههر دوو مانای هه ژار بگریته وه؛ واتا بریندار بوون و هاوار هاوار.

۵۵۳- زینههار وشه یه کی په هله و بییه به مانای «ئه مان، په نا، مۆله ت، به لینی». له ده قه فۆلکلۆرییه کانی کوردیدا به دوو مانای تریش ده کار کراوه: ۱- وریا به. ۲- هه رگیز.

له م رسته یه دا به یتییژ به مانا دووه مه که هیناویه تی، واته: کوردان له شه ردا هه رگیز به چۆک دانایه ن و کۆل ناده ن.

۵۵۴- هه نبانه بۆرینه وشه ی «سریوه» ی به مانای سروه، شنه، بای بسکان، جریوه ی چۆله کان و زریوه ی ئه ستیره گرتووه.

سریوه له ئه سلدا به مانای دهنگیکی نزمه. بۆ دیاری کردنی چۆر یا کاتی ئه و دهنگه جاری وایه وشه ی تری ده خه نه دوی. سریوه ی به یانی واتا به یانی زوو پیش ئه وه ی گیانله به ره کان له خه و ههستن و وه جووله جوول بکه ون. سریوه نه ده هات واتا نه دهنگی په له وه ریک و ته نانه ت نه دهنگی کزه بایه ک نه ده هات؛ بیده نگی ته و او.

له م رسته یه دا وای دیاره سریوه وه ک به شیک له کات هاتووه؛ شه وه کی، بکه ر و فاعیلی ئه م رسته یه جه نگاوه رانی پاریزه ری قه لان. له فۆلکلۆری کوردیدا یه کیک له حاله ته کانی بای زریان ساردییه تی؛ هه ر بۆیه ده لین وه ک شمشیر ده بری واتا کار له له شی مروث ده کا. مانای رسته: جه نگاوه رانی قه لا هه ر له شه وه کییه وه هیرشی کوشنده ی خویان ده ست پیده کهن.

۵۵۵- ده بان چۆریک پۆلا بووه و خه نجه ر و شمشیریان لی ساز کردووه.

۵۵۶- زه هله چشم «زه رچشم» ی فارسییه به مانای روانینی به تووره یی و غه زه ب. مانای رسته: له ترسی چاوی، پیاو روحی ده به ردا



نامینن.

۵۵۷- میرهله یه کئی له جهنگاوهرانی قه لالا.

۵۵۸- ئاماژیه به سیفه تهکانی میرهله. رۆلهی زهمانه به ئینسانی لیھاتوو و تهپدهست و لیزان و چوست و چالاک دهلین. پیویست نییه ئه وهی باسی دهکن ههمیشه که سایه تییه کی ئیجایی هه بی؛ جار جار بو ئینسانی فیله باز و ته نانهت دزی زیره کیش به کار دی. جگهردار، نه ترس و به جهرگ. مانای رسته: میرهله ئینسانیکی لیھاتوو و نه ترسه.

۵۵۹- واتا ئه و پهروه ردگارهی مانگ و ئه ستیره ی ساز کردوو میرهله سه رکه وتوو بکا.

۵۶۰- یه کیک له سه رکردهکانی شهروانی قه لای دمدم

۵۶۱- ئه و رسته یه کینایه یه له کوژرانی زوری شه رکه ران. له شی مردوو به بهرگی وهریو چوواندن له ئه ده بی که لاسیک و له فۆلکلوردا زوری که لک لی وه رگیراوه.

۵۶۲- خدر به گ یه کیک له جهنگاوهرانی قه لایه و هیچ زانیایه کمان له باره یه وه به دهسته وه نییه. هه مه وه ند تیره یه کی ئازا و به جهرگن و له کۆنه وه به چاو نه ترس و لیھاتوو و سه رسه خت ناوبانگیان ده رکردوو، ته نانهت له شه ر و هه را خیله کییه کان و له شه ر له گه ل دوژمن، ئافره تیش هاوبه شییان کردوو.

ئهم تیره یه له ده ور به ری سالی ۱۷۰۰ی زاینی له ناوچه ی «سنه» وه هاتوو نه ناوچه ی «بازیان» ی ئیستا که سه ر به سلیمانیه.

۵۶۳- مانای رسته: له شکرکی وه ها زور ساز بکه عه رد و بوو هه لگری.

۵۶۴- عه زیز به گی زوراری یه کئی له جهنگاوهرانی قه لالا.

۵۶۵- شاخی قزرمه: قزدرمه ده ره سی (دۆلی قزدرمه) ده ربه ندیکه له نیزیک دزه ی دۆل له سه ر ریگای ورمی بو مه هاباد. ئۆژین ئوبین له کتیبی «ایران امروز» دا باسی ده کا و ده لی له دزه ی دۆل که به ره و سابلاغ ده هاتین به وئ دا تیپه رین؛ له و جییه ریپواران پرووت ده کن. قزدرمه به تورکی یانی تاوتی.

۵۶۶- پەشىدبەگ يەككىك لە سەرکردەكانى قەلە. لە كتيبي عالم ئاراي  
عەباسيدا باسى ئەو ھاتوو ھە سىپاي ئىران ھەندى چەك و چۆلى  
لە رېگەي دەرياو ھىنايە بەرەي شەپ. ويده چى مەبەستى ئەم  
رستەيە ئاماژە بە و مەسەلەيە بى.

۵۶۷- جارجار چەك و چۆلى شەپى ئەمپرو ديتە نيو دەقەكانەو، ئەو ھەش  
يەككىك لە تايبەتمەندييەكانى بابەتى فۆلكلورىيە و دەچيتە خانەي  
ھەلەي بەيتيژەو. ھەك خونپارە (خۆمپارە) لەم رستەيەدا.

۵۶۸- مەبەستى چارە لا ئەگەر دوور لە ھەلەي زمانى بەيتيژەو  
لىي پروانين و بلين مەبەستى چوار لا نەبوو، دەكرى ھىرشى  
ھەمەلايەنەي پيپليين و بابەتيكى ھەك جەنگى مەغلووبە.

۵۶۹- چۆك داکوتان بە ماناي دامەزران و بە دلنياييەو ھەشويى خۆ  
گرتنە، بەلام جارجار لە بابەتە ھىماسييەكاندا ئاماژە بەو دەكرى  
كە شەركەران لە ھالەتى بەرەنگارىدا، بۆ ئەو ھەي فكري پاشەكشە  
لە بيريان بەرنەدەر، لە سەنگەرەكانياندا چۆكى خويان دەبەست و  
شەپى مان و نەمانيان دەکرد. ويده چى ئەم رستەيە ئاماژە بە و  
چۆك بەستەش بى.

۵۷۰- «رکيف بەتال بوون» و «بەدەن بى گيان بوون» بە ماناي  
كوژراني سوارە. كوژراني سوار و كەوتنە خوار لە ئەسپ و لاق  
لە ئاوزەنگى ھاتنە دەر بۆتە بنەماي ساز بووني ئەو ئيديومە.

رکيف بەتال کردن مانايەكى ترى ھەيە ئەو یش سوار کردنى  
كەسيك لە پاشكوى سوارە؛ بەو ھالەتە كە سوار لاقىكى لە رکيف  
دەردىنى و دەستى پيادە دەگرى و پيادەش لاقىكى دەخاتە رکيفە  
بەتالەكە و سوارى پاشكوى دەبى: ئاشق گەيشتە گراوييەكەي و  
رکيفى بۆ بەتال کرد.

۵۷۱- مەبەست ئەو ھەيە لەشكرى عەجەم دەشكى، بەلام ھىمداديان بۆ  
دى و ديسان دەگەرپنەو ھەيدانى شەپ. ليرەدا «گيرسانەو»  
راوستانى دواي ھەلاتن مانا دەدا.

۵۷۲- لەو دەقەدا باسى بيري ھيسابگەرانەي ئەھمەدبەگى ليتان ديتە  
گۆر كە لە فكري سبەي دواي شەردايە و نالى ئەسپەكەي تەنيا

بیانوویهک بووه و بهس.

۵۷۳- عه رهج: له فرههنگی نۆبه رهدا عه رهج به مانای شه لین، شهل بوون، لهنگان هاتووه. ئه و مانایه له گه ل نیوه روکی رسته که یه ک ناگریته وه؛ مه گین عه رهج به شه قاو دابنیین. ئه وده م مانای رسته که ئاوا ی لی دی: سینگی دوو شه قاو پانه. رسته که جو ریک تانه لیدانی پیوه دیاره.

به یتیبیژ لی ره دا چه ند ئاوه ل ناوی ناحه ز بو ئه حمه دبه گ ریز ده کا و به باعیسی رووخانی قه لای ده زانی. رسته کانی دواتری ئه م به شه پرن له ره زیلی و خویریگه ری ئه حمه دبه گ بو وه دست هیئانی دلی سپای شاعه باس و جی بو خو کردنه وه. ئه م ره زاله ت و خویرییه ته ته نانه ت سه ده کانی دوا ی ده وری شاعه باسیش هه ر وه ک ئا کاریکی زور دزیو له نیو ئه و که سانه ی به ره ی خه بات و شه ری کوردانیان به جی ده هیشت و ده چوونه به ره ی دوژمن نیشان دراوه؛ ته نانه ت زور دل ره قتر له نه ته وی له ئاست میله ته ی خو جو و لاونه وه.

۵۷۴- پاشگری «بار»: له وشه گه لی وه ک «هه تیوبار» (ئه وه ی خاوه نی منالی سه غیر و هه تیوه)، «منه تبار» (ئه وه ی منه ت ده کیشی)، «تازییه بار» (ئه وه ی تازییه ده کیشی)، «تاوانبار» (ئه وه ی تاوانی کردوه)، «سه غیربار» (ئه وه ی خاوه نی سه غیره)، پاشگری «بار» به مانای ئه رک و قورسای مه عنه وی بابه ته که یه. قامووسی زمانی کوردی عه بدو ره حمانی زه بیحی و فرههنگی زاره کی موکریان هی سه لاح پایانیانی به وردی له سه ر لایه نه جو ربه جو ره کانی «بار» دواون و به پیویست نازانم لی ره دا بیان هی مه وه. ئه وه ی پیویسته باس بکری یه که م، پاشگری «بار» لانیکه م له و شیوه نمونانه دا سیفه تی فاعیلی یان مه فعوولی ساز ده کا. دووه م وشه ی «یه خسیربار» له و رسته یه دا ته واو مانای «یه خسیر» ده دا. جیی سه رنجه سه لاح پایانیانی له فرههنگی زاره کی موکریان، لاپه ره ۱۱۰، به رگی ۲ نمونه یه کی له چیشتی مجیوری هه ژار هیئاوه ته وه که ریک وه ک یه خسیربار به کار هاتووه و ته واو دژی نمونه کانی سه روون:

- «سهید عهولام که به جی هیشتبوو مندالیکی فهقیر و هه تیوبار بووم». سهرنجدان بهو ورده کارییانهی بهیت له مه پ زمانه وه کاریکه ده بی شاره زایانی زمان ئه نجامی بدن.
- ۵۷۵- مه بهست ئه حمه ده به گی لیټانه که له قه لا رایکردوه و باس و خه بهری نیو قه لای پییه.
- ۵۷۶- فاعیل و بکه ری رسته و رسته کانی دواتر ئه حمه ده به گی لیټانه. دیسان ره زالهت و خو شیرین کردنی خه یانه تکارانهی ئه حمه ده به گ دهست پیده کاته وه. ئه وهی جیی سهرنجه له وه ده قه دا ئه وه یه، بهو توندییی که ئه حمه ده به گ بو سه رکوتی پاریزه رانی قه لا ده دوی هیچ فه رمانده یه کی گه مار و دهر ئاوا نه دوا وه.
- ۵۷۷- بروانه پ. ۱۷۲ و ۱۷۳.
- ۵۷۸- بروانه پ. ۱۶۱.
- ۵۷۹- وا دیاره یه کی که سایه تییه کانی قه لا بی. ئیمه نازانین ناوی ئه و ژنانه ی له وه ده قانه دا باسیان دی چهنده راست و چهنده ناراستن. به لام هیچ ئامازه یه ک به وه ناکرئ که له شه ردا به شدار بووبن. یان بو نان و هه ویر یان بو کاروباری مال ناویان دی. سه ره نجامیش بو خو هه لدیرانیان له دواساته کانی گیرانی قه لا. ئایا ئه م خاله سه لیبیه بخرینه سه ر شانی بیری پیاوسالاری؟
- ۵۸۰- بروانه پ. ۵۷۹.
- ۵۸۱- ئه مه یه که م جاره ژماری پوژرانی بی ئاوی نیو قه لا باسی لیده کرئ.
- ۵۸۲- واویده چی سولتان ئه و قسه یه به خدری لیټان ده لی که به خانی بلی خو راگرئ و کوئل نه دا.
- ۵۸۳- بروانه پ. ۸۲.
- ۵۸۴- توپال یه کی له فه رمانده رانی سپای عوسمانیییه.
- ۵۸۵- بروانه پ. ۸۹.
- ۵۸۶- مانای رسته: نه وه ک ژن و مندال به یه خسیر به رن!
- ۵۸۷- شان به تورمه. تورمه پارچه یه کی گرانبایی بووه و زورتر بو پیاو ماقوولان و گه وره گه وره کانی ده سه لات که لکیان لی وه رده گرت. جووری پوشته مه نی و جووری پارچه پیگه ی ئه وانیان له ده سه لات دا

- دیاری دهکرد. پارچهی تورمه یه کیک له و چه شنه پارچانه بووه که له په نا که ولی قاقم دهوری گیراوه.
- ۵۸۸- وشه ی ره قه م لیږه مانای نامه ددها. مانای رسته: بیست نامه ی نارد.
- ۵۸۹- له شکر وه سیلاو چوواندن کینایه له زوری و له راده به دهری له شکره.
- ۵۹۰- واتا زمانم له گریو ناوه. مانای رسته: قه ولم داوه.
- ۵۹۱- به جی گه یاندنی عهد و په یمان و به لینی خالیکی هره دیار و به رچاوی پیاو تهی له نیو کورداندا بووه. گه ل کاره ساتی دلته زین له سهر به جی هیئانی په یمان رووی داوه و گیانی به لینی دهر فیدا بووه.
- ۵۹۲- ئاماژیه به زور و زه وندی له شکر.
- ۵۹۳- «مه حفووزکوننده» به مانای پاریزهر، هیئانه وهی راس ته وخوی عیباره تیکی فارسییه له و ده قه به یته دا. بابه تی زمانی له و چه شنه له نیو به یته کاندا که م تر روو ددها.
- ۵۹۴- به رگی غه زه ب پو شین: زورتر له ئه فسانه کاندا له و عیبارته که لک وهرده گیری؛ ئه وه ش بریتیه له حاله تیک که حاکم یان پاشا له کرده وهی که سیک یان که سانیک قه لس و توورپه یه و فرمانی به چه زا گه یاندن ددها. ئه و فرمانه زورتر کوشتنی لایه نی پیوه یه.
- ۵۹۵- به و پییه ده بی به بورجی گه وره یان دادابی.
- ۵۹۶- بروانه پ. ۳۰۰.
- ۵۹۷- به پیی ئه م رسته یه ده بی ۴۰ هه زار که س له قه لادا بووبن.
- ۵۹۸- بلئی توپیک بی که له جیی گولله ورکه نالیان تیکردبی؟! ئه وهی روونه تا ئه م دوا ییانه ش راوچیانی دهوری گولی ورمی ئه گه ر ساچمه یان ده ست نه ده که وت، ده فری قورقوشم و ته نانه ت ئاسنینه یان ورد ده کرد و له جیی ساچمه بو تفهنگی سه رپر و تا پر که لکیان لی وهرده گرت و پییان ده کوت نوپاره.
- ۵۹۹- رسته ی «داد داد و روړو دمدمه» و تاک رسته ی له و چه شنه جار جار له نیو ده قه کانی بهر ده ستمدا ده بیبری و راست له و دهمه وه

دهبیتته سه ربه ندی و ته کانی به یتیبیژ که قه لا به ره و پروخان دهچی و هه لومه رچی دژوار بۆ پاریزهران دیتته ئاراهه. «رۆرۆ کردن» به مانای شین گپری و سه ردولکه گپرانه بۆ مهرگی ئازیزان.

۶۰۰- «وهک خیز» به مانای زۆره. مانای رسته: قه لا به دانیشتوو انیییه وه گولله بارانیککی خهست ده کری.

۶۰۱- به و رستانه وا ویدهچی دواي شه ویکی سهخت و شه ریکی دژوار، یه کهم قونگره ی قه لات له گه ل تاوه لات گیراوه و کوردان له هه موو لایه که وه هور و ژمیان بۆ ئه و جییه هیناوه هه تا پیشی شکست بگرن.

۶۰۲- مانای رسته: سواران کوژران. خوانی زین: ئه و به شه له زین که سوار له سه ری داده نیشی. بروانه پ. ۵۷۰.

۶۰۳- ئالی له ک یه کیک له پاریزهرانی قه لا. له ده قه کانی تر دا ئالی به گ هاتوو؛ ویدهچی ئالی له ک هه له بی.

۶۰۴- «به دهستی خو به ههشت کرین» کاتی به کار دی که که سیک چاکه و چاکه کارییه کی وه ها به رچاوی کردبی که بۆی به کاریکی گه وه ی ئیماندارانه بنووسری و له جیاتی ئه و چاکه یه خوا به هه شتی به نسیب بکا. کوشتن یا کوژران له شه ر له ریگه ی خوا دا، و اتا خه زا، به شیک له باوه ری مسولمانانه که چ بکوژن و چ بکوژرین ده چنه به هه شت. به هه شت به شیر کرین و اتا شه ر و غه زا له ریگای خوا دا کردن و پادا شتی به هه شت وه رگرتن.

محهمه دجه میل رۆژبه یانی له کتیبی «فه رمانزه وایانی موکریان» دا نووسیویه: له سه ره تای سه ده ی سییه می کوچیدا کورده کانی ئازهر بایجان ته نانهت رۆله کانی عیلی هه زه بان ی په یره وی رچی (مه زه بی) «شورات» بوون.

وشه ی شورات به مانای «کریاران»، جه معی موکه سه سه ری «شاری» یه و له و ئایه ته وه هاتوو: «ان الله اشتری من المومنین انفسهم و اموالهم بان لهم الجنة» واته «خودا گیان و سامانی باوه ردارانی کریوه و له باتیان دا ده یان خاته به هه شته وه».

کورده کانی «تاوغ» (داقوق) یش که له سه ره تای ده رکه وتی

- ئايىنى ئىسلاما پەيپەھوى رچى ئايىنى شورات بوون، دژى  
«ئەمەھوى» يەكان شۆرشيكيان ھەلگىرساندبوو.
- ۶۰۵- مەبەست سەختى و دژوارى شەر و تىك ھەلچوونەكەيە.
- ۶۰۶- ئاماژەيە بە داستانى ھەزرىتى يۇسەف. بىروانە ۲۵۴
- ۶۰۷- ئاماژەيە بە داستانى ھەزرىتى ئەييوب پىغەمبەر كە ھەموو  
گىانى كرمەپىز بوو. ناوى ئەو پىغەمبەرە چوار جار لە قورئاندا  
ھاتووە. ئايەى ۸۳ و ۸۴ى سوورەى ئەنبيا باسى ئەييوب دەكا.  
دەلئ ئەوكاتەى ئەييوب ھاوارى بۆ ھىناين و كوتى گىروگرفتەم  
ھەيە، ئىمە گىروگرفتەكەمان بۆ رەھا كەرد.
- لە رىوايەتدا ھاتووە: جەستەى ئەييوب دافەتا و كرمەپىز بوو؛  
تا ئەو رادەيە خەلك شاربەدەريان كەرد. لە تەورپاتدا ھاتووە: لە  
بەرى پىي راپا ھەتا تەپلى سەرى كوانى لىھاتبوو؛ بە سوألەت لە نىو  
خۆلەمىش خۆى دەخوراند. ئەوانە لە قورئاندا نەھاتووە.
- ۶۰۸- ئاماژەيە بە داستانى ھەزرىتى نوح و ساز كەردنى كەشتى.  
بىروانە پ. ۴۶۰.
- ۶۰۹- ئاماژەيە بە كتيبي تەورپات و داستانى عەساي موسا. چەند جار  
لە قورئاندا لە بارەى مۆجزەى گۆچانى موسا ئايە ھاتووە:  
- كاتى (بىعسەت)، بوون بە مار لە كىوى توور. (سوورەى  
قىسەس، ئايەى ۳۱)
- بوون بە ئەژدەيا لە بەر دەم فىرەون (سوورەى شوعەرا،  
ئايەى ۳۲)
- قوتدانى كەرەسەى جادووگەران و سىحربازان (سوورەى  
بەقەرە، ئايەى ۴۵)
- شەق كەردنى ئاوى نىل و كەردنەوھى رىگا (سوورەى شوعەرا،  
ئايەى ۶۳)
- قەلشاندنى بەرد لە سەحرانى سىنا و دەرھاتنى ۱۲ كانى  
(سوورەى شوعەرا، ئايەى ۶۰)
- ۶۱۰- نالەى ھەيدەر: دەلئەلى، خەلىفەى چوارەم، چاللاويكى ھەبوو  
و ھەر كات لە بارى دەروونىيەوھە گۆشارى بۆ ھاتووە، سەرى

- به و چالاره رۆکردوو و قیژاندوو به ههتا ئه هوهن بووه ته وه.
- تۆفحه ی دهرویش: ئاماژه به دیارییه که باری ئه وین و خوشه ویستییه که ی زۆر و باری پاره و مادیه که ی که م بی. له رسته یه کی فارسی وهرگیراوه که ده لئ: «برگ سبز است تحفه درویش.» ، واته: دیاری هه ژار گه لایه کی سه وزه.
- ٦١١- ئاماژه به داستانی له خاچدانی چه زه تی عیسا. به پپی ئایه ی ١٥٧ ی سووره ی نیسا، عیسا له دار نه دراوه و به دهستی یه هوود نه گوژراوه. پیداکری قورئان بو له دار نه درانی عیسا له بهر پووچه ل کردنه وه ی ئه فسانه ی «که فاره ی گوناهان» ه؛ که عیسا ییه کان سازیان کردوو و دهست بهرداری نین.
- ئایه ی ١١٧ ی سووره ی مائیده: عیسا کوتی من ههتا له نیو خه لکدا بووم شاهیدیان بووم و وهفاته که به نسبی من کرد خۆت ئاگات لیان بوو.
- ٦١٢- سالح پیغه مبه ر: نو چار ناوی له قورئاندا هاتوو. دوا ی نوح و پیش ئیبراهیم پیغه مبه رایه تی کردوو. پیغه مبه رایه تی قهومی بت په رستی سه موودی کرد. ئه وان وشتری سپی سالحیان کوشته که مۆجزه ی ئه و پیغه مبه ره بوو. برووسکه یه کی توند لی دان و هه مووی کردن به خه لووز.
- ئایه ی ٧٣ ی سووره ی ئه عرف له باره ی وشتری سالح: ئه وه مایه (وشتری می) ی خواجه؛ بو ئیوه نیشانه ی دهسه لاتی خواجه. لی گه رین له سه ر عه رز بله وه پری.
- ئایه ی ١٥٥ ی سووره ی شوعه را: ئه و وشتره مافی ئه وه ی هه یه له ئاوی کانی (ئه و دییه) رۆژیک بخواته وه و رۆژیکیش بو ئیوه بی.
- ئایه ی ٢٧ و ٢٨ ی سووره ی قه مبه ر: ئیمه وشتر بو ئیمتحنی ئه وان ده نیرین.
- ٦١٣- بروانه پ. ٥٢٣.
- ٦١٤- بۆم روون نه بووه وشه ی کیشوهر لیره چ مانایه کی هه یه.
- ٦١٥- ئاماژه به داستانی ئیسماعیل و بو قوربانگه بردنی به دهستی



باوکی.

۶۱۶- بۆم پوون نه بۆوه داستانی غهرقه و بهرمالی ئیبراهیمی خهلیل چییه.

۶۱۷- بروانه پ. ۲۷۷.

۶۱۸- فهتای فهتدار مه بهست خوییه. له سپپارهی حوجرهکانی کوردهواریدا، یه کهم دهرسی سووختان ئه وه بوو: یا ئه للاً توفیقم دهی، یا فهتاه فهتحم دهی، یا رهزاق رسقم دهی.

۶۱۹- بروانه پ. ۲۵۴.

۶۲۰- ئه م رسته و رستهکانی دوایی له گه ل نیوه روکی کتییی عالم ئارا یه که ده گریته وه کاتیکی خان زانی هیمدادی له رۆمی بۆ نایه و خهریکه قه لاً داگیر ده کری نه خشه و پلانی دارشت و کوتی له بنه وه چه ک و چۆل له خۆی ددهین و ده لئین ته سلیم ده بین، ده چینه نیویان و دهستی خۆمان له گه وره کانیان ده وه شینین و ئه گه ر توانیمان ریی دهر باز بوون پهیدا ده کهین و ئه گه ر نه شمانتوانی ئه وه پیش مردنمان تۆلهی خۆمانیان لیده کهینه وه و...

۶۲۱- دل نیگه رانی به تالان چوونی ژن و مندال و دهست دریژی سپای شاعه باس بۆ سه ر ئه وان به سه ر ته وای به یته که دا زالّه و دیاره ئه م مه سه له یه بۆ ئه وان زۆر گرینگ بووه. هه ر ئه و ترس و نیگه رانییه یه دواتر ده بیته هۆی خۆ هه لداشتنی ۸۶ کیژ و ژنی لاو له به ردی شمشیرخانه وه. له م رسته یه دا قۆل به بازن ئاماژه یه به کچان و ژنانی خانومانی نیو قه لاً. بروانه پ. ۲۴۴ و ۶۵۸ و ۷۵۹.

۶۲۲- ئامرازگه لی وه ک ته پل و که ره نا و شه پیوور بۆ راگه یاندنی هه ر چه شنه هه والیک له شه رهکانی قه دیمدا که لکی لی وه رده گیرا؛ ئه م رسته یه ئاماژه یه به و کاره. ئه وه ی لی ره دا جیی سه رنجه دوو ناوی «نه کیسه» و «بارام» ن. ئه گه ر به یته ییژ له و داستانه ی له قاوه خاناندا نه ققالی ده کردن ئه وان ه ی نه یه یینابنه نیو ئه م ده قه، دۆزینه وه یه کی باشه که ته پل لیده ری و حیماسهکانی رووداوی دمدمدا ئه م دوو که سه بووین؛ واتا نه کیسه و بارام.

نه کیسا مۆسیقازانی به ناوبانگی خوسره و په رویزی ساسانی

- بووه. «بارام» یش ئەگەر «باربود»ی موسیقایانی دەورەى خوسرەو پەرۆیز نەبێ، دەتوانی ئاماژە بە «بارام»ی ئایینی زەر دەشتی بێ کە پاسەوانی پەیمان و بەلینی بووه.
- ۶۲۳- وێدەچی مەبەست لەشکری شاعەباس بێ کە لەو دەنگە دەنگ و زەنازەنایە ئاگادار بوون و خیرا خە بەریان بۆ شا برد.
- ۶۲۴- بە پێی بەلگە میژوووییەکان شەری قەلای دمدم سالیکی کیشاوه، کەچی بە پێی ئەم رسته سالیکی و شەش مانگ بووه.
- ۶۲۵- حەسەن خان سەرەرای ئەوهی بە خانى موکری هەلەلێ، تەشەریشی پێدا دەدا و لێی بە گومانە.
- ۶۲۶- پەناهیە بە مانای پەناهنده. شیوه ساز بوون و باری مانایی هەر دوو وشەى پەناهیە و پەناهیناو جیی ورد بوونە وەن. هەر وهها و تەکانی خانى موکری سەرەرای تەسلیم بوونی، هیچ بونی ترس و پەشیمانی پێوه دیار نییه.
- ۶۲۷- لێرەوه قسەیان تیک دەهەلقی و لێیان دەبێ بە شەریکی قورس. بە پێی بەلگەکانی میژووویی ئەو تیک هەلچوونەى خانى موکری لەگەل میرسۆفی بووه. ئەوهی لێرەدا گرینگە شیوهی تیک هەلچوون و تەوسیفی شەر و بارودۆخە کە یە، نەک ئەوهی بەران بەرە کە ی کێ بووه.
- ۶۲۸- برۆانە پ. ۶۲۷.
- ۶۲۹- برۆانە پ. ۶۲۷.
- ۶۳۰- عەزیز بەگ یەکیک لە جەنگاوەرانی قەلا.
- ۶۳۱- رەحمان بەگ یەکیک لە جەنگاوەرانی قەلا. چەتال: دار یا ئاسنی دوو لک کە دەیانچە قاند و لوولەى تەفەنگیان لە سەر دادەنا هەتا ئامانج بێ دەست لەرزینی تەفەنگچی بپیکری.
- ۶۳۲- برۆانە پ. ۵۴۱.
- ۶۳۳- برۆانە پ. ۵۷۰.
- ۶۳۴- برۆانە پ. ۴۴۱.
- ۶۳۵- بەیتییژ ئاماژە بە ناوی سوارە کە ناکا، بەلام بە ئالای شینیەوه دەبێ کە سایە تییەکی ئایینی بێ.

- ۶۳۶- مانای رسته: پیشی خانان کراوه. ئاچغ وشه‌یه‌کی تورکییه له چاوگی «ئاچماغ» به مانای ئاوه‌له، کرانه‌وه.
- ۶۳۷- ئاوه‌ل‌ناوی «چی» تاییه‌ته به تانجی؛ ئه‌و تانجییه‌ی خیرایه و که‌رویشک له به‌ری ده‌رناچی. ئه‌و سیفه‌ته بۆ ئینسان که‌م‌تر ده‌کار ده‌کرئ و ته‌نانه‌ت سووکه‌ جنیویشه. به‌لام به‌یتبیژ له شوینیکی وا هه‌ساس‌دا کردوو‌یه‌ته قافیه‌ که‌ بیسه‌ر یا خوینه‌ر هه‌ست به‌و باره‌ سه‌لیبیه‌ی ناکا.
- ۶۳۸- شابازه‌ سووری مه‌رگی: له ده‌قه‌کانی تر و ته‌نانه‌ت شوینه‌کانی تر هه‌ر باسی پیروته‌ سووری مه‌رگی هاتوو‌ه. بروانه‌ پ. ۲۲۴.
- ۶۳۹- موعجین خه‌لکی که‌سه‌نه‌زان، یه‌کیک له جه‌نگاوهرانی قه‌لا. که‌سه‌نه‌زان گوندیکه‌ سه‌ر به‌ شاری سه‌قز.
- ۶۴۰- پروون نییه‌ ئه‌و سوواره‌ کئییه. بۆ چاوی به‌ کل بروانه‌ پ. ۲۹۴.
- ۶۴۱- مانای رسته: سی چوار که‌سان ده‌کوژئ. له خوین گه‌وزاندن به‌ مانای کوشتن له رپی بریندار کردن و خوینی زۆر لیهاتنه. وه‌ک تووک و نزای ژنانه‌ش که‌لکی لی وه‌رده‌گیری: له خوینی خۆت گه‌وزی. گه‌وزان به‌ مانای تل خواردنی له‌شه‌ له سه‌ر عه‌رز یان هه‌ر شتیکی تر.
- ۶۴۲- کاک قادر فه‌تاحی قازی له پیشه‌کی کتیبی «شورمه‌حموود و مه‌رزینگان»‌دا باسی چوونی هه‌لکه‌تی و خرنال، دوو به‌یتبیژی مه‌جیدخان، بۆ لای وسوو شایه‌ر ده‌کا له شنۆ؛ بۆ ئه‌وه‌ی به‌یتی «سولتان ئه‌حمه‌د بیناری»‌ی لی فی‌ر بن. هه‌م ئه‌و مه‌به‌سته و هه‌م ئه‌م رسته‌یه‌ وا ده‌رده‌خه‌ن که‌ ده‌بی له بینار شه‌ریکی زۆر دژوار و خویناوی رووی دابی. به‌یتی سولتان ئه‌حمه‌دی بینار له جیی خۆیدا پیشکیش ده‌کرئ. بۆ بینار بروانه‌ پ. ۴۶۵.
- ۶۴۳- هه‌مییه‌ت واتا ئه‌هه‌مییه‌ت و گرینگایه‌تی. ده‌یه‌وی به‌ که‌م گرتنی هیزی دوژمن دلخۆشی ژن و مندالان بداته‌وه‌ هه‌تا نه‌ترسن.
- ۶۴۴- خۆ گرتنه‌وه: به‌ر له‌وه‌ی به‌ ته‌واوی بکه‌وی هه‌ستییه‌وه. مانای رسته: هه‌موو عه‌جه‌م ئازاریان بینیه‌ و ئیستا دوا‌ی شکست خۆیان ساز داوه‌ته‌وه‌ و ئاماده‌ن دووباره‌ بینه‌وه‌ شه‌ر.

۶۴۵- غەمزە پېنىشتن: ئەم ئىدىيۆمەم تەنیا لە بەیتاندا دیوہ و ئیتر لە زمانى ئاخاوتنى پوژانەدا نەماوہ. لە ھەندى بابەتى وەك ھەيران و ئازیزە و... دا كە باسى راو دى بۆ نىمچە ترسانى نىچىر «غەمزە» دىن. ئەوا لەو پرستەيەشدا ھەر بەو مانايە ھاتووە، واتا پياوان لىيان ناوہشیتەوہ تەنانەت سووكە ترسيكىشيان لى بنىشى. غەمزە لە مانای سەرھكى خويدا واتا بە چاو و برو ناز كردن، ديارە بۆ ئەو جوړە نازە دەبى كورته ھەرھەكەيەك بە چاو و برو بدرى.

ترس بەر لە ھەموو ئەندامىكى لەش شوين دەخاتە سەر چاو و برو. بەيتبىژى كورد ئەو ترسەي بە غەمزە پېنىشتن داناوہ؛ بۆچوونىكى زور ھونەرمەندانەيە.

۶۴۶- دل سوار بوون بە مانای نىگەرانييە. مانای پرستە: بۆچ وەھا نىگەراني؟

۶۴۷- مەبەست خوايە. لىرەدا پرستەيەكى سويند خواردنە. دياردەي سويند، شوين پەنجەي خوى لە سەر ھەموو زمانەكان داناوہ و دەيان و بگرە سەدان وشە و ئىدىيۆم و شيوہ پرستەي لى كەوتۆتەوہ. ئەم بابەتە مەيدانى لىكۆلينيەوہيەكى بەرفراوانى كۆمەلايەتى و پەوانى ھەر كۆمەلگايەكە.

۶۴۸- سەرکۆينە: ئىستا لە ئاخاوتنى خەلكدا «سەرکۆنە» بە كار دى. ئەمە لە دابى «كۆين» لە سەر نانى تازيەبارانەوہ ھاتووە. كۆين بەو پارچە رەشەي رەشمالى لى ساز دەكرى دەلین. ژنانى كورد كۆين لە مووى بزنى رەش ساز دەكەن. ھەر بۆيە كۆين زور زوورە و ئەگەر راستەوخو بە پىستەوہ بنوسى دەتوانى ئازارى بدا و دايرووشينى. كۆين لە بەر كردن يان لە سەرنان بۆ ئەو خو ئازاردانەيە. بەيتبىژ لىرەدا «سەرکۆينە» ي ھىناوہتەوہ، ئايا ئەم «كۆين» ە شكلى كۆن ترى «كۆين» ە؟

۶۴۹- گۆرەوشار واتا گۆرەوشار، برىتييە لە ئەو باوہرەي مسولمانان كە پىيان وايە ھەر كەس مرد، لە يەكەم شەوى ناشتنى دا، قەبر ويك دەكەوي، واتا گاگۆر و گۆرپچە گوشار دىن بۆ تەرم و رىكى

دهگوشن، به چه شنيک پاک و پيس ليک ده بيته وه. له پرووی ئەم باوه رە دینییە ئەو مەسەلە یە ساز کراوه؛ به و مانایه که تانه و ته شه ر و عه یب لی هه لدانی خه لک عازابی له و گۆره وشاره پتره. ٦٥٠- واتا خان ته سلیم بووه و له بهر دوژمن چۆکی داداوه. لیژدها ئەم رسته یه به ته نیا ناته واوه و له گه ل رسته ی پیش و رسته کانی دوا ی خو ی مانای ته واو ده بی.

٦٥١- مانای رسته: له شه ردا دهستی پی نه کراوه ته وه. ٦٥٢- لیژدها کینایه یه له نه مانی هیژ و توانا. «دهست لغاو نه گرتن» ئەگه ر بو شه ر و ماندوویی و بیه یزی نه بی، بو نیشان دانی سه رمای پر سه خه ت به کار دی: زستان بو، سوار بووم بچه شار، له رییه دهستم لغاوی نه ده گرت. رسته دواتر به مانای به ستنی لاقه به رکیفه وه به هو ی نه مانی هیژ و توانا.

٦٥٣- ئەو رسته و رسته کانی سه روو توندی و گرانی شه ر و بی ده ره تانی قه لاپاریزان نیشان ده دن. ماندوویی و برینداری گه یوه ته راده یه ک چاویان حوکمی له کزی داوه و ته نانه ت دوژمنی به رانه ریان نابینن. زۆر بیر له وه ده که مه وه ئەگه ر پۆژی له پۆژان دمدم بیته فیلم، ئەو ده قانه پرن له وینه و ته سویر و حالاتی روو حی هیرشکه ران و پاریزه رانی قه لا، پریه تی له حالاتی حیماسی و له خو بویری. چه کوچۆل و جل و به رگ و هیرش و پاشه کشه و ده یان بابه تی تر ده کری هه ر له پرووی ئەو ده قانه دووباره له سه ر روو به ری فیلمه کان دا بژینه وه.

٦٥٤- مانای رسته: هه ر دوو خان کوژران. ٦٥٥- واتا پۆژیک بوو خان کوژرا بوو کهس نه یده ویرا بچیته سه ر ته رمه که ی.

٦٥٦- مانای رسته: ری هه لاتنمان نینه. بکه ر ژنانی قه لان. فینار به مانای «فه رار» ی فارسی واتا هه لاتنه. وشه ی فینار ده چیته هه له ی به ی تیژ بو گو کردنی وشه ی فه رار. ئەو هه له یه هه ندی جار نه خوینده واره کان ده یکه ن، ناچنه خانه ی کورداندنی وشه ی ده ره کییه وه.

۶۵۷- مانای رسته: دست‌دریژیمان پى بکن. ئەو قسانەى ژنانى قەلای دەسپىكى ئەو بیرەیانە کە بىتوو خو بە دەستەو بەدەین ئابروومان دەکەوینە مەترسییەو، وا چاکە خو هەلدیرین و نەکەوینە چنگى دوژمنەو.

۶۵۸- ناوی هەندى لەو ژنانەى خویمان لە قەلای هەلداشت لیرەدا ریز کراون. ئەو هەش یەکیک لە خالە بەرچاوەکانى ئەو دەقەیه: شەمسە، زارا، زلەخا، قەمبەرنان، دل‌وہفا، گولچین، مەستە، گولستان، بەدەخشان، شازەمان، جەیران و... ئەمانە لەو ۸۶ ژن و کچەن کە خویمان هەلداشت. بروانە پ. ۲۴۴ و ۶۲۱ و ۷۵۹.

۶۵۹- مانای رسته: با دەست لە گیانى خویمان هەلگیرن.

۶۶۰- جابر لە فەرھەنگى فارسى موعیندا بە مانای ستەمکار هاتوو. لە نيو ئاخاوتنى رۆژانەى نەخویندەوارانى موکریان بە ئینسانى زۆرزانى بەدەفەر و پیکراو دەکوئى. وشەى جابر بارى مانایى مەنفى هەیه. هینانەوہى سیفەتى جابر، ئەویش لە قافیەى ئەو رستەيەدا، روانین و قینى گەمارۆدراوان لە ئاست لەشکرى ئیسفەهان نیشان دەدا.

۶۶۱- پەرچەم کە بە مانگ و رۆژ نەخشاوہ دەخاتە پيش. وا دیارە پەرچەمى ئیمپراتورى عوسمانى مانگ و رۆژى لە سەر بوو. هەر ئیستا پەرچەمى ولاتى تورکییە مانگ و ئەستیرەيەکە لە سەر تەختى سوور؛ نیشانە و هیماى ئیسلامەتییە.

۶۶۲- یەکیک لەو رینگایانەى قەدىم تاوانباریان پیدەکوشت ئەوہ بوو کە قورقوشمیان دەتواندەوہ و دە گەروویان دەکرد. ئەم رستە ئاماژەيە بەو شیوہ جەزادانە.

۶۶۳- حیرمان و عوممان: ؟

۶۶۴- واتا ئەو لەشکرە سوارە بوو و هەموو بە سواری ئامادە راوہستان.

۶۶۵- مەبەست رۆژى قیامەتە.

۶۶۶- بەیتبیز پەپاغ - کلاو- ی بە نیشانەى عەجەم هیناوتەوہ. مانای رسته: کوژراوانى لەشکرى شاعەباس لە مەیدانى شەر کەوتن.

۶۶۷- مانای رسته: لەشکرى بەغدایەش هاتە نيو ئەو شەرە.

- ۶۶۸- سەلماس ئىستا شارىكە لە باكوورى ورمى. لە دەورەى پەزاشاى پەهلەويدا كرا بە «شاپوور». ناوى بەر لەوى «دىلمان» و «دىلمەقان» بوو. ئىستا ئەو شارە زۆرتەر وە سەر توركى گەپراوہ. گوندەكانى رۆژاواى ھەموو كوردن.
- ۶۶۹- واتا كەس ئاگای لە كەس نىيە.
- ۶۷۰- بېروانە پ. ۶۶۴.
- ۶۷۱- ماناى رستە: بۆ سولتان زۆر گرینگن. «مەتلەب» لە زمانى كوردى موكرىانيدا جارى واىە بە ماناى «موھىم»، «گرینگ» دى: پلانىكم ھەيە و راي تۆم بۆ مەتلەبە (واتا بۆم گرینگە تۆ رات لەمەر ئەو پلانى من چىيە). تازە من دەستم لەو دنيايە شوتووہ و مەتلەبم ھىچ شتىك نىيە (واتا ھىچ شتىكم بۆ گرینگ نىيە).
- ۶۷۲- واتا دەكوژرين. بېروانە پ. ۵۷۰.
- ۶۷۳- بېروانە پ. ۶۳۷.
- ۶۷۴- مەرەند شارىكە توركنشين سەر بە ئوستانى ئازەربايجانى رۆژھەلات.
- ۶۷۵- وىدەچى ھەلبژاردنى ئەسپى سىپى بۆ لەشكرى مەككە بە مەبەستى پىرۆزى و تەنانەت جلى سىپى عەرەبان لەبەر چاو گىرا بى. «خوين لە چاودا بوون» ماناى توورە و شەپانى دەدا. ئەو ئىدىومە ھەندى جار بۆ حالەتى كەسىك دەكوترى كە گومانى ئەوہى ھەيە قەتل بكا: ئەو كابرايە خوينى دە چاودايە، ئەللاھوو ئەعلەم!
- ۶۷۶- عەنەدۆل: لە كولتورى كورديدا بە توركييەى عوسمانىيان كوتووہ. لەو دەقەدا وا ديارە مەبەست بەشى رۆژھەلاتى و لاتى عوسمانى بى.
- ئاناتولى، ئاسياى بچووك لە باكورپرا دەگاتە دەرياي پەش و دەرياي مەرمەرە، لە رۆژئاواوہ دەگاتە دەرياي ئىژە، لە باشوور دەگاتە بەحرولرۆم و سووريبە و عىراق، لە رۆژھەلاتەوہ دەگاتە ئىران و قەفقاز. ئەمرۆ دەبىتە ئەرمەنستان و توركييە. (فرھنگ فارسى معين)
- ۶۷۷- كەركووك: مەبەست شارى كەركووكى ھەرىمى كوردستانە.

ئەودەم ولاتىك بە ناوى عىراق نەبوو. ئەو ولاتە و زۆربەى ولاتانى عەرەبى خاكى ئىمپراتورى عوسمانى بوون. بە پىي بەلگەكانى ميژوويى، لە شەرەكان و لەشكركىشى بۆ سەر خاكى ئىران يا ئەمارەتە كوردەكاندا، لە بەغدا و مووسل و كەركوك و تەنەت بەسرا لەشكر لە ژىر ئالاي توركان دەهاتن. لە بەيتەكانى موكرىاندا شوين پىي ئەو هات وچۆيە ديارە.

۶۷۸- بروانە پ. ۵۸۹.

۶۷۹- وشەى شلوئى وەك موسنەد لەو رستەيەدا بۆ ئىران بە كار هاتوو. شلوئى، شلوو بە ماناي ليل، ئاوى ليل، ئاوى ناساف هاتوو (هەنبانەبۆرينە). شلوئى لە موكرىاندا و بە بارى مەجازيەكەيدا - هەميشە لە رستەى مەنفىدا دى و سەرف ناكري - بۆ كەسيك دە كار دەكري توورە نەبى و لە ئاست گرفت و ناخوشىيەكانى ژياندا خوراكگر بى و وە سەرە خوى نەيەنى و مەند و مەنتىقى بە گز ناتەبايى و كيشەكاندا بچيتەو: فلانى بە هيچ شتيك شلوئى نابى. شلوئى لە رستەى «زۆر شلوئيە ئەو ئىرانە» بە مانا مەجازيەكەى هاتوو؛ وانا: سپاي ئىران نەزمى تىك چوو و بى سەرەوبەرە بوو.

۶۸۰- كۆ، كۆيە شارىكە لە هەريمى كوردستان. حەمەدئاغا، (حەماغا) ي كۆيە بە دەولەمەندى و سەخاوتى و ئەو داستانانەى لىي دەگيرنەو، ئەو شارەى لە نيو فولكلورى موكرىاندا مەنشووور كردوو؛ ديارە بە لاي نووسەران و روشنپىرانيشەو حاجى قادرى شاعير.

۶۸۱- گو لە مەيدان بردنە دەر، كنايەيە لە سنوور بەزاندن و لە رادەى چاوهروانى دەرچوون. ماناي رستە: جەنگاوەرانى كۆيى لە رادەى چاوهروانى زياتر ئازايەتبيان نواند.

گوپەن جوورە قومارىكى كوردىيە كە بە داردەست و گو (تۆپەلەدار) دەكري. لە نووسراو و شيعرە حيماسيەكان و هەرودەها لە بابەتەكانى شەر و حيماسى نيو فولكلوردا، سەرى شەرەكەر لە مەيدانى جەنگ بە «گو» چوواندراو، مەبەست



کوشتن یا کوژرانه و سه‌ری بر او له مه‌یدان که‌وتن. مانای رسته:  
جه‌نگاوه‌رانی کۆیی به سه‌ری دوژمن له مه‌یدانی شه‌ر گۆیه‌نیان  
ده‌کرد.

۶۸۲- رسته‌که که‌می‌ک شله‌ژاوی تیدایه. ئە‌گەر هه‌له‌یه‌کی تیدا روو نه‌دابێ،  
ده‌بێ رسته ئە‌و مانایه‌ ب‌دا که له‌شکر گه‌راوه شوینی خۆی. مه‌گین  
ب‌لێن مه‌به‌ستی به‌یتبێژ له وشه‌ی «خۆ» شاری «خۆی» بێ که  
له‌ نیزی‌ک سه‌لماسه. دیاره ئە‌و‌ده‌م مانای رسته پاشه‌کشه‌ کردنی  
سوپای ئێران هه‌تا شاری خۆی ده‌بێ.

۶۸۳- هه‌ولێر پێته‌ختی هه‌ریمی کوردستان. خه‌یالی به‌هیز و قینی به‌یتبێژ له  
سپای شاعه‌باس هه‌موو شاره‌کانی کوردستانی هیناوه‌ته یارمه‌تی  
و تۆله ئە‌ستاندنه‌وه؛ به‌راورد کردنی ئە‌وه له‌گه‌ڵ میژوو لایه‌نیکی  
دیکه‌ی ئە‌و کاره‌ساته‌یه. ئە‌وه‌ی بۆ به‌یتبێژ ئە‌سله‌ن گرینگ نییه،  
لایه‌نی میژوویی رووداوه‌که‌یه. بیری گشتی کورد ئە‌و شکسته  
چه‌رگه‌ره‌ی پێ قووت نادرئ؛ هه‌ر بۆیه رێگه‌ی بۆ مه‌یدانداری  
ئە‌سپی خه‌یالی به‌یتبێژ - به‌گۆته‌ی ئۆسکار مان کوردی فه‌ناتیک  
- خۆش ده‌کا.

۶۸۴- کینایه له‌ کوشتار و خوین‌پشتنی له‌ راده به‌ده‌ر.

۶۸۵- سوله‌ی‌مانی شاریکی هه‌ریمی کوردستان. بر‌وانه پ. ۶۸۳.

۶۸۶- بر‌وانه پ. ۶۷۷.

۶۸۷- بر‌وانه پ. ۴۵.

۶۸۸- واتا سه‌باره‌ت به‌ خوینی چه‌یران و زینێ ده‌بێ دلی هه‌موو کون  
کون بێ. ئە‌و چه‌ند رسته‌یه هێرش‌که‌ران هان ده‌دا تۆله بستینه‌وه  
و روحمیان به‌ که‌سه‌دا نه‌یه.

۶۸۹- بر‌وانه پ. ۸۹.

۶۹۰- مانای ئە‌و رسته‌یه‌م بۆ ساغ نه‌بووه. له‌ موکریاندا «هاته هاتی  
رۆم» هه‌یه و کاتیک به‌ کار دێ که کاریک هه‌ر ته‌نه‌خی تیکه‌وی  
و ئە‌نجامدانی وه‌ دوا بکه‌وی، ده‌لێن بۆته هاته هاتی رۆم. نازانم  
ئە‌مه‌یان پێوه‌ندی به‌ مانا و مه‌به‌ستی ئە‌و رسته‌یه‌وه هه‌یه یان  
مه‌به‌ست هاتی سپا له‌ چه‌ند لاوه‌یه.

- قولقوله: سه رچاوهی ئاویک که له چه ند جیوه جوش ئەدا.  
(هه نبانه بۆرینه)
- ۶۹۱- بپروانه پ. ۵۱۱.
- ۶۹۲- بپروانه پ. ۱۴.
- ۶۹۳- واتا فه رهاد له ریگهی فریودانه وه به هیلاک چووه. مه به ست له فه رهاد، قاره مانی داستانی شیرین و فه رهاد.
- ۶۹۴- بپروانه پ. ۵۴۱.
- ۶۹۵- کینایه له وه یه جهنگاوه ران بریندارن خوین به چه کمه کانیا ندا دیته خوار.
- ۶۹۶- تفلیس: پیتته ختی ئیستای گورجستان.
- ۶۹۷- ویده چی مه به ست ئەوه بی نامه بو هه موو لایه ک ناردره هه تا له شکرکی گه وره کو بکه نه وه. له قه م: ره قه م، نامه.
- ۶۹۸- ویده چی مه به ست دوو شاری قوم و کاشان بی. بپروانه پ. ۸۹.
- ۶۹۹- بپروانه پ. ۸۹.
- ۷۰۰- بپروانه پ. ۸۹.
- ۷۰۱- «چاتمه» وشه یه کی تورکییه به مانای چه قان دن و زاراوه یه کی سه ربازییه به مانای چه قان دنی چه ند تفه نگ له سه ر قونداغ و پیکه وه نووسانی لوله یان به یه کتر. کاتی سه ربازان و چان دهن ئەو کاره ده کهن هه تا تفه نگه کانیا ن له سه ر عه رز دریژ نه کرئ و شتیک نه چیتته لوله که یه وه. له تفه نگه قه دیمدا که به بارووتی ره ش ئاگریان دها زور جار له به ر خاو بوونه وه ی بارووت دهر نه ده چوو، چاتمه کردن یه کی که له و ریگایانه یه پیشگری ده کا له خاو بوونه. ویده چی هه ر له وه ده مه وه ئەو کاره بوو بیتته باو.
- ۷۰۲- دل وه ک کووره واتا دل له جوشه. ئیستلاهی دل ئاگر گرتن بو نیشاندانی ئازار و نار هه تی ویده چی بنه مای ئەو بو چوونه ی به یتبیژ بی.
- ۷۰۳- واتا ئەمن شوینی قه لام به زیڕ کریوه و داومه به خانان.
- زیڕ خرید: له فارسیدا ئیستلاهی «زرخرید» لانیکه م دوو مانای به رچاوی هه یه: ۱- غولام یا که نیز که بکردری ۲- به پیی

ياسای سهردهمی قاجاران، ئه‌گه‌ر كه‌سيك مولكى خاليسه (مولكى ده‌ولت يا بنه‌ماله‌ی سه‌لته‌نه‌ت) ی كرپبا، پانتای مولكه‌كه هه‌ر به خاليسه ده‌ماوه. به‌و جووره سه‌ودايه‌يان ده‌كوت «زرخريد» (فرهنگ فارسى معین). مولك بریتى بووه له پانتا (عرصه) و ئه‌و بینایه‌ی له سه‌رى ساز كراوه (اعیان). له سه‌ودادا عه‌رسه هه‌ر به خاليسه ده‌مینيته‌وه.

ليړه‌دا ئاماژه‌ی به مانای دوومه واتا ئه‌و شوینه به «زیرخريد» فروشراوه به خانان و پاشا مافی ئه‌وه‌ی هه‌یه عه‌رسه واتا كیوی دمدى بویته‌وه.

۷۰۴- واتا له نیو خه‌لك ده‌نگوی بو من ساز كردووه و ئه‌وان چاكه‌م نالین.

۷۰۵- واتا هه‌ر دوو حكومه‌تى ئیران و عوسمانی خستوته مه‌ترسییه‌وه.

۷۰۶- شه‌ریك دینى بو قورعان: واتا له دین لای داوه و كافر بووه. ئه‌و بابه‌ته ده‌كری له‌گه‌ل سیفه‌تى نیسیبى «رافزى» پیک بگیری.

۷۰۷- مه‌به‌ست له شیرى جه‌وه‌ردار ئه‌و شمشی‌ره پۆلايينه‌یه كه كاتى لى ده‌روانى ره‌نگ ده‌گوړی و هه‌ر ده‌لیى جه‌وه‌رى لیده‌رژى بى ئه‌وه‌ی چه‌ور كرابى. چ خه‌نجه‌ر و چ شمشی‌ر ئه‌وه‌ی به سى گو (بزمار) له ده‌سك درابا بو شه‌ر باش‌تر بووه و له ده‌سك نه‌هاتوته ده‌ر.

۷۰۸- واتا ده‌بى زور زرينگ و چوست و چالاک بى.

۷۰۹- ئه‌م رسته‌یه له‌گه‌ل رسته‌كه‌ی دواى خو‌ی مانای ته‌واو ده‌بى. واتا: ئه‌گه‌ر ترس و خه‌م له دلت ده‌ر باویى، له شه‌ردا سه‌ر ده‌كه‌وى و پله‌ت به‌رز ده‌بى.

۷۱۰- واتا چیا ده‌نگ ده‌داته‌وه. كینایه له به‌رزى نه‌عه‌رده‌تى شه‌ر كه‌رانه.

۷۱۱- بروانه پ. ۵۵۰.

۷۱۲- مانای رسته: روح له يه‌كتر ده‌ستین؛ يه‌كتر ده‌كوژن. نيشته‌جى بوون و ته‌رتیبى ریز بوونى وشه و ورده واژه‌كان له‌سه‌ر هیلى رسته له بارى زمانیه‌وه جی لى ورد بوونه‌وه‌یه.

۷۱۳- ده‌ست له ران دان واتا خه‌م و خه‌فه‌ت خواردى زور بو رووداویكى

- ناخۆش یان له دهست چوونی کهسیک یان ههلیک.
- ۷۱۴- سورپۆش: ئەو کهسهی سور و نیانی خه‌لک داده‌پۆشی؛ خودا. واته سویندم به زاتی خودا.
- ۷۱۵- سیفته‌ی تیکه‌لاوی «نه‌زان‌کاران» واتا کاران‌نه‌زان. لی ورد بوونه‌وه له «نه‌زان‌کار» یان «نه‌زان‌کاران» یارمه‌تی ده‌دا به توانمه‌ندتر کردنی زمانه‌که‌مان.
- ۷۱۶- «به‌هیچی» واتا «له‌خۆرا»
- ۷۱۷- له‌و چه‌ند پرسته‌دا له‌شکر به‌ده‌ریا چوواندراوه و هیرش به‌شه‌پۆل.
- ۷۱۸- مانای پرسته: بوو به‌نالە و هات‌وهاوار. گۆله‌گۆل له‌هه‌نبانه‌بۆرینه‌دا به‌مانای «زه‌نازه‌نا به‌ده‌نگی به‌رز و تیکه‌لاو» هاتوو. وشه‌ی تیکه‌لاوی گاله‌گال له‌ناوچه‌ی موکریاندا که‌لکی لیوه‌رده‌گیرئ. ئەو شیوه‌ جووت‌وشانه‌ی بۆ نیشان‌دانی ده‌نگی جو‌ربه‌جو‌ر له‌زمانی کوردیدان توانایی زمانی ئیمه‌یان زیاد کردوو. بۆ حالاتی جو‌ربه‌جو‌ری ده‌نگ، به‌رزی و نزمی، جو‌ری ئاژهل و ته‌نانه‌ت بابه‌ته‌کانی بیگیانی سروشت ئیمه‌ ده‌نگی تایبه‌تی خۆیانمان هه‌یه.
- ۷۱۹- مانای ئەو پرسته و پرسته‌ی دواتری هه‌لگری شکستی سپای ئێران و گوژرانی هیرشکه‌رانه. ویلدم تورکییه و مانای «مردم» ده‌دا. گو کردنی ئەم وشه‌یه به‌تورکی ده‌بیته‌ ئویلدم. بروانه ۶۶۶.
- ۷۲۰- هه‌نبانه‌بۆرینه‌ چه‌ند مانای بۆ وشه‌ی «هۆک» لیداوه‌ته‌وه، به‌لام «هۆکه‌هۆکی» نه‌گرتوو. یه‌کیک له‌و مانایانه‌ی بۆ هۆکی هیناوه‌ته‌ برۆبیانویه بۆ کار نه‌کردن. ویده‌چی ئه‌مه‌یان له‌ره‌نگی مانای هۆکه‌هۆک بی. به‌و پێیه‌ مانای پرسته‌ ده‌بیته: بوو به‌گریان و بیانووه‌ هینانه‌وه بۆ شه‌ر نه‌کردن.
- ۷۲۱- ئەو ناوانه‌ گوندن له‌ پۆژه‌هه‌لاتی قه‌لای دمدم له‌ محالی دۆل. زۆربه‌ی دانیشتوانی ئەم گوندانه‌ کورد یا کویره‌سونین. له‌مه‌ر کویره‌سونی ده‌بی بکو‌تری ناویکه‌ به‌سه‌رجه‌می ئەو سوننیانه‌ ده‌کو‌تری که‌ له‌ ورمی و ده‌وروبه‌ری ده‌ژین و به‌تورکی ده‌دوین. ئەوانه‌ به‌شیکیان هه‌ر به‌نژاد تورکن و به‌هۆی هاومه‌زه‌ب بوون له‌گه‌ل کوردان تیکه‌لاوییه‌کی زۆریان هه‌یه و ته‌نانه‌ت خۆ به‌کورد

دهزانن.

دهستهی دووهم ئه و کوردانهن که به دريژايی زهمان له نيو تورکاندا ئاسميله بوونه و سه ره پاي ئه وهی به نژاد کوردن، زمانيان وه سه ر تووکی گه پاره. ئیستا سی لای رۆژه لآت و باکوور و باشووری قه لای دمدم له و کویره سوننیانهی لی نیشه جین. رۆژئاوای قه لاهه موو کوردی هه رکین.

۷۲۲- شکاک به پینج ئیل و دهیان تیره دابهش دهبن: عه بدوی (۷ تیره)، کرداری (۱۱ تیره)، کرمانج (دهیان تیره)، سادات، کومه لیک تیره ی جیا له و چوار ئیله، وهک: به گزاده، هه نار، مه لان، خه لیفه،... (جامعه شناسی ایل شکاک، ل ۱۵ - ۲۹)

ئیهراهم ئه سکه ندهری نیا له کتیبی «ساختار سازمان ایلات و شیوه معیشت عشایر اذربایجان غربی» دا شکاکي به چوار تایفه ی مامه دی، بالکانلو، کرداری و عه بدوی دابهش کردوه و هه نارهی به کرداری داناوه و باسیکی له زین دهشتی نه کردوه.

۷۲۳- ئاماژه به چوونی هه زه تی محهمه ده بو میعراج.

۷۲۴- جار جار هه ندی دهق بی ناوونیشانی به یتیبیژ دینه سه ر لاپه ره کانی ئه م کتیبه چه ند به رگییه. ئه م بی ناوییه له دوو هوه دهکه ویته وه: هه ندی جار ده ستت به کاسیت و بابه تی تو مارکراو راده گا بی ئه وهی بزانی ویتزه ر و خاوه نه که ی کتیه. هه ندی جاریش له نیو کتیب و گو قاره کاندای چاوت به ده قیک ده که وئ که نو سه ر ناوی بیژره که ی نه نو سیوه.

ئه م دهقه بیتوو پیشه کییه که ی له بهر چاو نه گرین، زور وهک دهقی سووره ی عه یزئامانی- خاله سووره- و ته نانه ت دهقی محهمه ده ئه حمه دی ده چی. ئه م ویک چوونه دوو بو چوونی ده توانی له سه ر بی. یان ئه وانه له یه ک ماموستا فیر بوونه، یان یه کیان له یه کیان فیر بووه. ئه گه ر ناوی بیژره ی ئه م دهقه زانرابا لانیکه م لایه نیکی روون ده بووه.

هوی هینانه وهی ئه م دهقه سه ره پاي ئه م ویک چوونه، جیاوازییه کانیه تی له گه ل دهقی خاله سووره و محهمه ده ئه حمه دی

که یه کیک له خاله سهره کییه کانی بابه تی زاره کییه.

۷۲۵- پروانه پ. ۴۵۰.

۷۲۶- «له منت نه که وئ» رسته یه کی نه گورپه بو ته شویق و دلدانه وهی که سیک که سه بارهت به بابه تیک یا کاریک نیگه رانه. یان سووکه ره خنه یه که بو کرده وهی که سیک که لی چاوه پروان ناکری. نه و رسته یه جار جار به شیوهی «ئای له منت نه که وئ» ش ده گوتری. گهردان ناکری و همیشه یه که م که س به دووهم که سی ده لی. نه وهی ده لی نابی له باری ته مه نه وه له دووهم که س چووکتر بی؛ بیت و وا بی سووکه بی نه ده بییه کی تیدا ده بی. بابه تیکی هاوچه شنی نه و رسته هه یه که به شیوهی ئیجایی دینه گو و بو شانازی و پیهه لاگوتنه. ته نانهت بو نه م جوره شیان «له منت که وئ» هه یه. خان به ئیعتیرازه وه ده لی: «له منت که وئ...» کاتیک مندال یا خزمیکی نزیک کاریکی باش ده کا، باب ده لی: هه ی له بابت که وئ/ له منت که وئ...»

له مهر «که وتن» وای بو ده چم مه به ست حه قیک بی له لای که سیکه وه. به و بو چوونه، له منت نه که وئ واته هیچ حه قیکت له لای منه وه پی نه گا. له بابت که وئ واته له لای بابه ته وه حه قت پی بگا.

۷۲۷- پیراهینان: نه م چاوگه یه م زورتر بو بارگه وینه تیکه وه پیچان و رویشتنی کاروان یان هه وارچی له شوینیکه وه بو شوینیکی تر بیستوه، به لام لی ره بو سه فه ری دوو کورپه فه قی به کار هاتوه. وا ویده چی مانای به ربلاوتری هه بی، چونکه بو هه لاتنیش دی: تووشی دوژمنایه تی هاتبوون، شه ویکی پیانرا هیئا بو گه رمیئی.

۷۲۸- شه قامی به ناوبانگی ئیسفه هان که به ده ستوری شاعه باس سالی ۱۰۰۵ی کوچی لی درا. هه ر دوو لای داری لی چه قابوو. له روژه لات و روژاوا دوو باغ هه بوو.

مه دره سه ی چوارباغ یان مه دره سه ی سولتانی، له شه قامی چوارباغ بوو. به ده ستوری شاسولتان حوسین له سالی ۱۱۱۲ هه تا ۱۱۲۸ی کوچی ساز کراوه. (اعلام فرهنگ معین)

هەر وهك دهبينن مه درهسهی چوار باغ ۱۱۰ سال دواى  
كارهساتى دمدم ساز كراوه. تيكه لاويى ميژوويى يه كييك له  
تاييه تمه ندييه كانى بابته تى زاره كييه. نابى له فولكلور چاوه پروانى  
ئه مه بكهين كه رووداوه كانى ميژوويى له كاتى خووى و وهك خووى  
سینه به سینه پياريزى.

۷۲۹- پروانه پ. ۳۵.

۷۳۰- پروانه پ. ۳۲۴.

۷۳۱- «ههئى نه بئى» رسته يه كى نه گوره و گهردان ناكريئ. ئه م رسته يه  
له زمانى كه سيكه وه به سه رسوورمانه وه ديته گو كه بيستنى  
هه واليكي زور پئى سهير بئى و باوه ر نه كا؛ واتا چون شتى وا  
ده بئى!؟

۷۳۲- ليژده دا هه وای به يته كه گشت ده بئى. بو جاني بنى جان پروانه پ.  
۲۶۵.

۷۳۳- پروانه پ. ۱۴.

۷۳۴- مه به ست ترسى له راده به دهر له قه بره و به ماناي سه ره كى  
مردنه.

۷۳۵- ليژده وه ئاههنگى به يت گشت ده بئى.

۷۳۶- ده بئى رسته كه ئه وه بئى: «فرزه ندى مه كوو له وييه» واتا فرزه ندى  
ئيمه كه له وييه. «گرئيه كه له جوان حالى نه بوونى ئيمه يه له كاتى  
هيئانه سه ر كاغه ز له كاسيته وه.

۷۳۷- واتا ده بيته هوى شكست و سه رم تيدا ده چئى.

۷۳۸- به پئى رسته ي سه روو، واتا ته واو ناو نووسى كران و چه پهر و  
هه والبه ر بو هه موو شوئينيك چوو هه تا له شكر كو كه نه وه.

۷۳۹- واتا له سه رپرا هه موو روژئى له شكر بين.

۷۴۰- واتا له ئيسفه هان كو بوونه وه. جه معى بوون واتا كو بوونه وه.

۷۴۱- ئه م رسته يه جنئوه. ويده چئى له ديارده ي مانگا به كه ل وه رگيرا  
بئى. كاتى مانگا به كه ل- واتا كاتى جووت بوونى مانگا - هه ر  
چه ندى گا و جوانه گاي ده وروبهره تى ده كه ونه شوئينى هه تا  
له گه لى جووت بن. ئه و گوشاره مانگا جازز ده كا و سه ره نجام

له بهريان رادهكا و ئهوانيش دهكهونه شويني، واويده چي به يتبيژ  
هه لات هه لاتى شاعه باسى به هه لاتنى ئه و جوره مانگايه چواندبى.  
۷۴۲- بروانه پ. ۹۶، ۹۹، ۴۱۵.

۷۴۳- ديخورگان - دهخورگان - شارىكه سهر به ئوستانى نازهر بايجانى  
رؤژ هه لات له نيوان بناو و ته وريز. ديخورگان و شاروچه كه كانى  
دهروبهري، ناوهندى ته پره كاري - به تاييه ت پيواز - ن و شويني  
ئابووريان له سهر موكريان هه يه.  
۷۴۴- بروانه پ. ۴۱۶.

۷۴۵- ليوه بر واتا ليواردا براو و ره وهز. شويني قه لاي دمدم له لاي  
باكوور و باشووره وه ته واو ليوه بره. ره وه زيكه بليند، هيچى لى  
وه سهر ناكه وي.

ئوسكار مان له لايه ره ۳۰ يه راويزي ته رجه مه ئالمانيه كه ي  
توحفه ي موزه فقه رييه دا ليوه برى به ههر چوار لا به ستراوه  
هيئاوه ته وه.

۷۴۶- بروانه پ. ۱۴۲.

۷۴۷- واتا خان خهزا كردن به پيوست و زهروورى دهزاني.

۷۴۸- ويتار: بروانه پ. ۴۲۴.

۷۴۹- هيئانه پيشى فيعلى «ما» له ههر دوو رسته دا رواله تي ئه م  
ميسره عه ي كه ميك گو رپوه و ته نانه ت ئه و شيوه رسته يه كه ميك  
غه واره ده نويني. ماناي ميسره ع: نه توzy ما و نه غوباري ما؛ قه لا  
هه موو خه را كرا. توzy و غوباري قه لا نه مان خو ي له خويدا ئيغراقه  
بو شيدده تي وي رانكاري هي رشه كران «به لام وا ويده چي به يتبيژ  
ههر به وه رازي نه بووي و بو پتر نيشانداني ئه و وي رانكارييه،  
رسته كاني شيواندبى. رواله تي كاره كه ش ههر ئه وه نيشان ده دا.»  
«ما نه توzy، ما نه غوباري» له «توzy و غوباري نه ما» سه رنج  
راكيش تره.

۷۵۰- واتا به شير به ره ورووي كافران ده بينه وه.

۷۵۱- هه نبانه بو رينه وشه ي «پسمير» ي به ته نيا نه گرتوه، به لام  
«پسميران» ي به ماناي به چكه به گ و نه جيم زاده تو مار كردوه.



له م دهقانه دا سڼ جار وشه ی «پسمیر» هاتووه: خدرم مهردی  
پسمیری، دهلیی بهوری پسمیری و دهلیی بهوری به پسمیری.  
له رسته ی یه که م و دووهم، پسمیر ئاوه ل ناو - سیف هت - ه، له  
رسته ی سییه م دا قه ی د.

«پس» به مانای کوړ - تا ئه و جییه ی من ئاگادارم - هر له  
وشه ی «پسمام» و اتا کوړه مام هه یه. پس و «پسر» ی فارسی  
ده بی هاوریشه بن.

له و سڼ نموونه یه ی باس کرا مانای مه جازی پسمیر که لکی  
لیوه رگراوه و ده توانی لیها تووی، باویقاری، تیگه یشتووی،  
زیره کی و له و چه شنه مانایانه ی لی هه لکرینی که هه موویان  
تاییه تن به نه جیم زادن و کوړه میران. ته نانه ت ده توانی ئه و  
مانایه شی هه بی: ئه ی خدر تو به گزاده ی نه جیم زاده ی.

۷۵۲- گولم، مشت، دست که ده قوچی. واویده چی بو هه لگرتنی ر م ب،  
بو نه سوان و نه رهنجانی نه رمایی دست ئامرازیکی قوماشی یان  
چه رمییان هه بووه که کاتی هه لگرتن بکه ویتته نیوان دست و ر م ب.  
مانای رسته و اتا خدر گولمی ده ر م ب که خست و سه ری وی کرد  
و خه وی لیکه وت.

۷۵۳- مه به ست ئه وه یه که ئه و نامه یه ی خدر له نیو عوسمانییان  
هیئابووی سپی سپی بوو. دیاره له شه وی تاریکدا شتی سپی له  
دوورپا دیار ده کا.

۷۵۴- مانای رسته: له وی وه دنگ هاتووم و وه عده که یان به قسه  
پیگوتووم.

۷۵۵- مالت نه شیوی: رسته یه کی ئیعترازییه به که سیک ده کوتری  
ئهرکی خوی باش به ریوه نه بردبی، یان هر به ریوه ی نه بردووه ی  
نه بردبی، یان کاریکی ناشایستی کردبی. جار جار له رسته ی  
ئیجابیشدا ده کوتری: مالت شیوی...

۷۵۶- ساکه ده شت: ده شتی پروتی بی دالده و که ندوله ند. لیره دا مه به ست  
ئه وه یه بیوو ئاویان نه بی مه جبوور ده بن له قه لا و جی قایم بینه  
در و له ده شتایی شه ر بکه ن.

۷۵۷- به و پییه ریژهی گه مارۆده رانی قه لا دوسهت به رانبه ری گه مارۆدراوان بووه.

۷۵۸- له کتیبی عالم ئارای عه باسیدا ئاماژه به و بارینه کراوه: ...  
ئه میرخان و گه وره گه وره کان تا ده پازده پوژ به ئاوی که می بوزلق و خه لکه کهش به ئاوی بوگه نی حه وزی گه وره قه ناعه تیان کرد و خه ریکی قه لاداری خو یان بوون، چونکه داگیر کردنی سولق له زستانه وه هه تا به هاری کیشا. وه ختی بارانی هات و هه وره کان ئه م سال به پیچه وانهی سالی رابردوو وه ک فیلانی مه ست که وتنه شریخ وه وور و به روحمی خولای که کهس نازانی چه ند زوره، نیزیکه ی مانگیکی بی نیوبر باران باری و لی نه کرده وه و قه لانشینه کانی له ئاو بی نیاز کرد. چونکه ته گبیر ته قدیری پیه له ناوه شیتته وه، ئه وه مو وه ول و تیکوشانه ی له و سی مانگه دا بو داگیر کردنی سولق ئه نجام درا به فیرو چوو. قه لانشینه کان پتر له جارن خه ریکی قه لاداری بوون (توحفه ی موزه فقه ریبه - وه رگیپانی عالم ئارای عه باسی - هیمن).

جیاوازی ئه وه ده قه له گه ل نووسراوه ی عالم ئارای عه باسیدا کاتیه تی. به پیی ده ق له هاویندا به فر باریوه و به پیی عالم ئارا له به هار باران.

۷۵۹- به پیی ئه وه ده قه ژماره ی ئه و ژنانه ی خو هه لده دیرن دوازه که سن، به لام به پیی کتیبی (ارومیه در گذر زمان، حسن انزلی) ۸۶ کچ و تازه بووک خو هه لده دیرن. ئه نزله ی پیی وایه ئه وه هه لداشته ی کچ و ژنان له شه ری سییه می دمدمدا پرووی داوه که سالی ۱۰۳۷ (۱۶۲۸ ز.) قه وماوه. بروانه پ. ۲۴۴ و ۲۲۱.

۷۶۰- مانای پرسته: له زاری توپی گه وره ی بیه ستن.

۷۶۱- مانای پرسته: ژنه کانتان لی حه رام بی.

۷۶۲- له مه بهستی ئه و پرسته نه گه یشتم.

۷۶۳- جارچار باس له وه ده کری که له شاری کرماشان شیر ساز کراوه.

۷۶۴- واتا له سه ر دهسته ی نووسرابوو ئه وه بو کوشتنی تورکان ساز

کراوه.

۷۶۵- بیت و وشه ی «خانیه» م دروست تۆمار کردب، مانای رسته ده بیته خان ئاوده ل خانیکی شوپره.

۷۶۶- ده بی ئه و مانایه بدا که حه سه ن خان بایه خی به شیر ی خان نه دا.

۷۶۷- له جیجی ده قه کان بابته تی وه ک دین دوژمن، کافر، غه زا، به هه شت به شیر کرین و... هاتووه. ئه وانه نیشانه ی زال بوونی بیری مه زه بین به سهر هر دوو لای شه ردا.

۷۶۸- هه تا بزانه ئاکاری چونه؛ ده بری یان نا؟

۷۶۹- واتا ده بوو شاعه باس بزایه و هه لئه هاتبایه. لیره دا ئه وه بیروکه ی پیاسالارییه حوکم ده دا و شاعه باس به ژن دانان و ترسه نوک بوون وه ک پیس و ناخوش ترین جنیو به زاردا دی.

۷۷۰- ئه کابیر، ئه کبه ر، گه وره، به سالآچوو. له نیو پیر و به سالآچوو هه کان ئه وه ی ده خو ی رادی چوو مه ی دانی شه ر.

به پی گوته کانی دوایی وا ده رده که وی پیوانی قه لا سه باره ت به بی ئاوی چاریان نامینی و ویرای هر دوو خان له قه لا دینه ده ر و ده ست به شه ری مان ونه مان ده که ن.

۷۷۱- سیوه دین یه کیک له پاریزه رانی قه لا.

۷۷۲- له ده قه کانی دیکه سو فی مامه ندی به له بان هاتووه. بروانه پ. ۲۲۰. ناوپردان له باله کایه تییه.

۷۷۳- مام هه یاس، مام گدروون، مام خدر هر سئ له پاریزه رانی قه لا بوون.

۷۷۴- مانای رسته: ترک و لوتیان دهسته دهسته ده کرد و ده یانکوشتن.

وشه ی لوتی لیره دا که میک نامو ده نوینی. ته نیا رییه کی تیده چی ئه ویش ئه وه یه که زور ئه وانه ی وه ک لوتی به ده هؤل و زورنا و ته نانه ت ورچ ده هاتنه ناوچه ی موکریان تورک بوون. ئه وانه سه ره رای ئه وه ی شادی و دلخوشییان بو خه لک پی بوو به چاوی سووک چاویان لی ده کرا. ویده چی به یتبیژ ئه و به چاوی سووک چاوی لیکردنه ی کیشابیتته سه ر هه رچی تورکه. هه روه ها ویده چی مه به ست شه پیوور و که ره ناژه نیش بن که له له شکری قه دیمدا

ئەركى ئاگادار كىردنەۋەى جۆربەجۆرى سەربازانىان لە ئەستۆ  
بوو.

۷۷۵- لىرە دىزكەر: بىروانە پ. ۴۲۸.

۷۷۶- بۇ رازاندنەۋەى ئەسپ چەرمىكى پانى رىشودارىيان بە بەرسىنگىدا  
ئەۋ شانەۋشان دەكرد و چەند قوبەى زىۋيان لىدەنا. كوژەكە  
و مووروۋى شىنيان بۇ چاۋزار پىدا بەردەداۋە. ئاۋىنەيان ۋە  
سەركەللە دەخست و راست دەكەۋتە نىۋچاۋانى. ھەروەھا بۇ  
شەپ زىيان پىدادەدا ھەتا تىر و شىر كارى لى نەكا.

۷۷۷- خدر - ئۆمەرمەندان: لىم روون نىيە، بەلام وىدەچى ئۆمەرمەندان  
ناۋى تايغەيەك بى. بە پىي كىتېبى فولكلورى كوردى سەعدوللا  
شىخانى، ئارامگاي ئۆمەرمەندان كەۋتوتە سەر رىگاي كۆيە -  
كەركوك. بەۋ پىيە دەبى كەسايەتى ئايىنى بى.

۷۷۸- بىروانە پ. ۴۵۳.

۷۷۹- زىنوۋى مىسرى، زىنوون. ئەبوئەلفايز (۲۴۵ ق.ه) بە زەندەقىيە  
تاۋنباريان كىرد. مۋتەۋەكلى عەبباسى بانگى كىرد و گوۋى بۇ  
قسەكانى راداشت و بەرى دا. زىنوون لە مىسر مرد.

۷۸۰- گوۋىگەلى: گۈندىكى كوردنشىنە لە سەر چۆمى جەغەتوۋ لە  
رۆژھەلاتى ميانداۋ. ئەۋ گۈندە بە ملكايەتى ھى سەيفولقوزاتى  
شاعىر بوو. چاكىكى بە ناۋى پىرمەمەد لىيە.

۷۸۱- ھەيوان سارى: بىروانە پ. ۴۳۳.

۷۸۲- كانى مرادى كوچك: بىروانە پ. ۴۳۱.

۷۸۳- شىخ مارقى كەرخى لە خواناسان و شىخەكانى سەر بە سۇفيايەتى  
بوۋە. سالى ۲۰۰ى كوچى لە بەغدا مردوۋە. ناۋى «ئەبوۋ مەحفوز  
مەرووف كورى فىرووزانى كەرخى بەغدادى» يە. (اعلام فرھنگ  
معين)

۷۸۴- مەرغەۋل: كىۋىكە لە نىۋان مەھاباد و بۆكان؛ لە مابەينى  
ئاۋايىيەكانى دۆستالى و تىكانلوۋجە و زگدراۋ. چاكىكى لە سەرە  
بە ناۋى «مىرغەۋل»

۷۸۵- بوۋكەۋى لە خانىيە: بىروانە پ. ۷۲۶.

۷۸۶- ئەو دەقە ناتەواوہ و کاسیتەکہ کۆتایی دی؛ بەلام تیکستەکہ بە نیوہچلی دەمیئیتەوہ.

۷۸۷- دەقی شەشەمی دمدەم ہی تۆحفەی موزەففەرییە کہ بەر لە سالی ۱۹۰۵ی ز. بە دەستی ئۆسکار مانی ئالمانی، لە زمانی رەحمان بەکر، لە شاری سابلاغ تۆمار کراوہ. گرینگی ئەو دەقە بەر لەوہی بە نیوہرۆکہکہیەوہ بی، دەگەریتەوہ سەر کۆنی ئەو. ئەو کۆنییە وەک تاییەتمەندییەک ھەموو ئەو بەیتانە دەگریتەوہ کہ لە دوو تویی کتییی تۆحفەی موزەففەرییەدا کۆ کراونەوہ و بەرە بەرە لە کارەکہی منیشدا دین و قسەیان لە سەر دەکری.

ئەو سەردەم، سەردەمی گەشە کردنی دیاردەیی بەیت لە ناوچەیی موکریاندا بووہ. دەبی گەلی بەیتبیژی لیزان لە دیوہخاننی ئاغا ناوبەدەرەوہکان و ھەرۆھەا چەقەخانەیی مزگەوتەکان مەیداناریی بەیتخوانییان کردبی. لیمان پوون نییە ھۆی ئەوہی ئۆسکار مان لە نیو ئەو ھەموو بەیتبیژانەیی ناوچەدا بۆچ رەحمان بەکری ھەلبژاردووہ؟ بەلام ریی ئەقلی تیدەچی بلیی، رەحمان بەکر دەموراویژی خۆش بووہ، لیی نزیک بووہ و دەستی ئۆسکار مانی بە ھاسانی پیراگەیشتووہ.

بە پیی ئەو لیكۆلینەوانەیی خۆم کردوومە، رەحمان بەکر باپیەرە گەرەیی بنەمالەیی «عەلایی» یەکانی گوندی ئیندرقاش بووہ. ئیندرقاش لە پینچ کیلۆمیتیری باکووری مەھاباد ھەلکەوتووہ؛ بەو پییە رەحمان توانیویەتی ھەموو رۆژی بیئە شار و دەستی ئۆسکار مانی پیراگا.

مامۆستا ھیمن باسی ئەوہ دەکا رەحمان بەکر خەلکی گوندی «حاجی ھەسەن» بووہ. نازانم ئەوہی لە پووی چ بەلگەییەکەوہ گوتووہ. گوندی حاجی ھەسەن لە دەشتی شامات و نزیک میانداو ھەلکەوتووہ و لە چل کیلۆمیتیری باکووری مەھاباد. بە لە بەر چاو گرتنی کەرەسەیی ھاتوچۆی سەد و چەند سال لەمەوبەر، دیدارەکانی لەگەل ئۆسکار مان کەمیک دژوار دەنویئ؛ مەگەر ھاتبی و ماوہیەک لە سابلاغ مابیتەوہ.

به پپی شیوه دوان و زمانه‌که‌ی، گومان له‌وه‌دا نییه که خه‌لکی دهشتی شارویژان یان دهشتی شامات بووه که ده‌که‌ونه باکووری مه‌هاباد. ئیندرقاش و حاجی‌ه‌سه‌ن له‌و دوو دهشته هه‌لکه‌وتوون. هیندی‌ک پییان وایه خه‌لکی ناوچه‌ی مه‌نگورایه‌تی بووه که ده‌که‌ویته باشووری مه‌هاباد، به له‌به‌ر چاو گرتنی زمانه‌که‌ی ئه‌و بوچوونه ته‌واو هه‌له‌یه.

له موکریاندا هه‌ر ناوچه‌یه‌ی هه‌ندی تاییه‌تمه‌ندی زمانیی خوی هه‌یه و به‌یتبیزه‌کانی هه‌ر ناوچه‌یه‌کیش ئه‌و تاییه‌تمه‌ندییه‌یان پیوه دیاره.

ئه‌م ده‌قه یه‌کیک له‌ کۆن‌ترین ده‌قه پاریزراوه‌کانی دمدمه و ویده‌چی سالی ۱۹۰۱ هاتیبته‌سه‌ر کاغه‌ز. به‌و پییه‌نرخ و تاییه‌تمه‌ندی خوی هه‌یه.

له به‌راورد کردنی ده‌قه‌کاندا هه‌ستم به‌وه کرد ده‌قی تۆحفه هه‌ندی هه‌له‌ی تیکه‌وتبی. هه‌ر ئه‌وه بوو که داوام له‌ کاک جه‌غه‌ر حوسین‌پوور- هیدی - کرد ده‌قی دمدمی تۆحفه له‌گه‌ل ده‌قه چاپ‌کراوه لاتینییه‌که پیک بگری و هه‌له‌کان دیاری بکا. لیره به‌ دواوه و له‌و ده‌قه‌دا هه‌رچی ده‌که‌ویته نیو نیشانه‌ی [ ] ئه‌و پیک گرتنه‌یه که به‌ یارمه‌تی به‌ریزیان کراوه.

مامۆستا هیمن خوی له‌ تۆحفه‌دا به‌و چه‌شنه باسی ده‌سکارییه‌کانی له‌ هیئانه‌سه‌ر خه‌تی عه‌ره‌بی تۆحفه ده‌کا: ... له‌و تیکستانه‌دا زۆر جار پیتی «ش» و «ژ» و «س» و «ز» و «د» و «ت» و «ح» و «ع» تیکه‌ل بوون. بیرم کرده‌وه ده‌بی ئه‌و هه‌لانه وه‌ک چۆن نووسراون شکل‌نووسی بکه‌م یا راستیان بکه‌مه‌وه. پاش ماوه‌یه‌کی دریژ هاتمه‌سه‌ر ئه‌وه راستیان بکه‌مه‌وه و به‌ چه‌ند ده‌لیل ئه‌و کاره‌م کرد.

۱- ئه‌گه‌ر راستم نه‌کردبانه‌وه که‌س سوودی لی وه‌رنه‌ده‌گرتن، مه‌گه‌ر که‌سیک که‌ زۆر باش کوردی زانییا و شاره‌زای شیوه‌ی موکریانی بووبا.

۲- ئۆسکار مان بوخوی چه‌ند تیکستی به‌ خه‌تی فارسی چاپ

کردوون و له وان دا ئەم هەلانه وەبەر چاو ناکهون.  
۳- پرسم به دوو مامۆستای شارەزای شیوهی موکریانی کرد  
که هەم له من به تەمەن تر بوون و هەم زانا و کارامەتر؛ ئەوانیش  
قۆلیان کیشا بۆ راست کردنەوهی هەلەکان.

۴- تیکستی دمدم که کاک عەزیز ئیبراهیمی به ناتەواوی  
هیناویەتە سەر رینووسی کوردی، به تەواوی هانی دام که  
هەلەکان راست بکەمەوه. چونکه بەداخهوه هینهکهی ئەو سەر له  
خوینەر دەشیوینی و مه‌علووم بوو ئەم ئەمانه‌ته‌ی ئەو لاوه زۆر  
به‌جی نه‌بوو.

۵- کاک عوبه‌یدوللا ئەیوبیان که چەند سال له‌مه‌وبەر به‌یتی  
مه‌وزینی له‌و کتیبه‌ هیناوه‌ته‌ دەر و به‌ فارسی ته‌رجه‌مه‌ی کردووه،  
تووشی ئەم هەلە نه‌بووه و هه‌موو وشه‌کانی راست نووسیون.

۶- من خۆم موکریانیم و تەمەنیشم له‌ په‌نجا سال تیپه‌ریوه.  
ئۆسکار مانیش هه‌فتا و چەند سال له‌وه‌ی پیش له‌ سابلاخ بووه  
و میرزا جه‌واد و ره‌حمان به‌کر ئەم چیرۆکه و به‌یت و ورده  
مه‌قامانه‌یان بۆ گووتووه؛ ئەوپه‌ری بیست سال پیش زمان پشکووتن  
و قام کردنەوه‌ی من. هیچ جی بڕوا نییه به‌ بیست سال زمانیک  
ئەوه‌نده بگۆرێ. من له‌ موکریان زۆر پیری کۆن سالم دیون  
که بێ گومان تەمەنیان ئەگەر له‌ ره‌حمان به‌کر زیاتر نه‌بووبی  
که‌م‌تر نه‌بووه. من زمانم له‌ کۆشی نه‌نکم‌دا پشکووتوه. نه‌نکم  
کچه کرمانجیکی خه‌لکی دی «قه‌باغ‌که‌ندی» بوو که زۆر له‌ دی  
«حاجی هه‌سه‌ن» نیزیکه.

ره‌حمان به‌کریش خه‌لکی حاجی هه‌سه‌ن بووه. نه‌نکم سی‌و‌پینج  
سال له‌وه‌ی پیش له‌ تەمەنی هه‌شتا سالی‌دا مرد. ره‌نگ بێ تەمەنی  
زۆر له‌ ره‌حمان به‌کر که‌م‌تر نه‌بووبی. من قه‌ت له‌ نه‌نکم نه‌بیست  
له‌ باتی «رۆژ» بلی «رۆش»، یا له‌ باتی «خۆش» بلی «خۆژ».  
که‌وا بوو ره‌حمان به‌کر وشه‌کانی راست گووتوون و ئۆسکار مان  
به‌ هه‌له‌ی وه‌رگرتوون. به‌لام با ئەوه بلیم خه‌لکی لادیی موکریان  
به‌تایبه‌تی خه‌لکی شامات و شارویران و چۆمی مه‌جیدخان

هه‌میشه «ح» و «ع» ده‌گۆرن. تهنانهت خوینده‌واره‌کانیشیان له قسه کردندا ئه‌وه‌له‌یه ده‌که‌ن... (تۆحفه‌ی موزه‌فهریه، پێشه‌کی دمدم - هیمن)

منیش وه‌ک نووسه‌ری ئه‌م چه‌ند دێره‌ شاماتیم و به‌ر له‌وه‌ی بێمه‌ مه‌هاباد چه‌ند سالیک له‌ شاروێران ژیاوم و ئیستا ته‌مه‌نم له‌ په‌نجا تیپه‌ریوه. پیم وایه ئۆسکار مان له‌ تۆمار کردنی ئه‌وه‌ی ره‌حمان به‌کر به‌ سه‌ر زاریدا هاتووه‌ هه‌له‌ی نه‌کردووه، ئه‌زقه‌زا زۆر به‌ وردی کاری کردووه. ئۆسکار مان له‌ یه‌کیک له‌ په‌راویزه‌کانیدا له‌ میرزا جه‌واد قازی تووره‌ ده‌بی که‌ ته‌واو ئه‌وه‌ جوهره‌ی ره‌حمان به‌کر ده‌یڵی ئاوام بۆ بلیوه.

له‌و پیک‌گرتنه‌ی به‌ یارمه‌تی هیدی کردوومه، ده‌رکه‌وت که‌ جیاوازی ئه‌سلی چاپی ئۆسکار مان له‌گه‌ڵ ده‌قه‌که‌ی مامۆستا هیمن هه‌ر به‌ ده‌ست تیوه‌ردانه‌ به‌ ئانقه‌سته‌که‌ی مامۆستا کۆتایی نایه‌ و ده‌بی هه‌له‌ی تایی و ناشاره‌زایی له‌ سه‌ر دیالیکتی موکریان ئه‌وانه‌ی یارمه‌تی مامۆستایان داوه‌شی لێ زیاد بکه‌ین. بۆ وینه: «په‌یاغ‌ره‌ش» کراوته «کل‌وره‌ش»، «ئه‌نگوت» بۆته «ئه‌نگوتن»، «خونکاری» بۆته «خونکاری»، «مالمی» بۆته «مالی»، «به‌دفعه‌له‌» بۆته «به‌فیله‌»، «رابیه‌ی حه‌له‌بیه‌» بۆته «رابیه‌ی عه‌ده‌ویه‌»، «ئیاهی» بۆته «خولای» و...

هه‌ر وه‌ک ده‌بینن ئه‌و نمونه‌ پێوه‌ندیان به‌ جیگۆرکی پیته‌کانه‌وه‌ نییه‌ و ده‌چیته‌ خانه‌ی ده‌ست تیوه‌ردانه‌وه‌. بۆیه‌ به‌ راشکاوی ده‌لیم تۆحفه‌ی موزه‌فهریه‌ چاپ‌کراوی کۆری زانیاری کورد ساڵی ۱۹۷۵ له‌ باری تۆمار کردنی ده‌قاوده‌قی به‌شیک له‌ بن‌زاراوه‌ی موکریان - ناوچه‌ی شاروێران و شامات - ناتوانی به‌ ته‌واوی جیی متمانه‌ بی. دیاره‌ ئه‌وه‌ مه‌به‌سته‌ ده‌قه‌کانی تری نیو تۆحفه‌ش ده‌گریته‌. به‌داخه‌وه‌ مامۆستا یان ده‌ستی به‌ په‌راویزه‌کانی ئۆسکار مان رانه‌گه‌یشتووه‌ یان بایه‌خی پینه‌داوه‌. هه‌ر بۆیه‌ رووم له‌ هیدی کرد که‌ بزانی ئایا ئۆسکار مان هیچ په‌راویزیکی بۆ به‌یته‌کان نه‌کردووه‌؟ ده‌رکه‌وت که‌ ئه‌و کارانه‌ی



به ئالماني نووسيونى پهراويزى بو كړدوون. هيدي له ئالمان ژباوه و ئه و زمانه دهزانى. له رپي ئه ووه دهستم به كاكلي پهراويزه كاني ئوسكار مان گه يشتووه و يهك يهك له جپي پيوستدا دهيا نهيمه وه؛ ئه و كاره نرخى تايبه تى خوئ هه يه. ليړه دا پوخته ي پيشه كى كتيبى زاراوه ي كورده موكريه كان، به شى دووهم، وهرگيردراوه ي ئالماني تيكسته كاني ئوسكار مان به پيوست دهزانم.

.Berlin, Oskar Mann, Die Mundart der mukri- kuvden Teil II

:1909

ئوسكار مان بو ته رجه مهي ئالماني توخفه ي موزه ففه رييه پيشه كى نووسيوه. به يارمه تى هيدي كاكلي ئه و نووسراويه بو ئاگادارى پترى خوينه ران پيشكيش دهكهم.

- ئوسكار مان دهقى دمدمى سوسين (Prym - Socin) ي ديوه. سوسين ئه و دهقه ي به زاراوه ي باديني له دهوك تومار كړدووه. ئوسكار مان چهند جار دهقى رهحمان به كړ به دهقى سوسين دهگرئ و بهراورديان دهكا. دهلي دهقه كه ي سوسين ورده كاري پترى تيدايه له هي رهحمان به كړ.

- ههروه ها شه رحى داگير كړدى قه لاي دمدمى به شيعر ديوه كه ئاگوست ژبا تومارى كړدووه.

- پي وايه دهقه موكريه كه له هه مووان باش تره، چونكه شويني سه ره له داني له شويني رووداوه كه نيزيك تره.

- ئوسكار مان سپتامبرى ۱۹۰۳ سهرداني قه لاي دمدمى كړدووه و دهلي له سابلآغه وه سى روزه رى دووره.

- دهلي ئه و به شه ي باسى هاتنى سپاي عوسمانى دهكا كه توله له ئيران دهستيننه وه، له لايه ن كورديكى سونى فه ناتيكه وه له به يته كه زياد كراوه.

- باسى ناوه كان دهكا كه به جوانى نه گوازاونه وه.

- سه ره نجام ئوسكار مان پي وايه سه ره راي سى سه ده رابردن له و رووداوه به يتيژه كان كاكلي رووداوه كه يان جوان پاراستووه.

ئۆسكار مان ھەروەھا ۸۵ پەراویزی بۆ ھەرگیزانە ئالمانییەكەى دەقى دەم دەم كەردووە كە بە سى جۆر دابەش دەكرین:

۱- ھەندىكىان زانیاری وایان پىیە یارمەتیم دەدەن بۆ پوون كەردنەوھى پترى پەراویزەكان و دیارە ھەر کامیان لە جىی پىویستدا دەھینمەوھ.

۲- ھەندىكىان زانیاری ھەلەیان تىدايە و ویدەچى ناشارەزایى میرزا جەواد سەرى لى شىواندىجى.

۳- ھەندىكىان بۆچوونى تەواو ھەلەن.

ئەوھى لەو پەراویزانەدا جىی سەرنجە، وردىبىنى و وردەكارىی ئەو كابرا ئالمانییەيە. ئەوھى جىی مخابنىشە رەچاوە نەكەردنى ئەو وردىبىنىیەيە لە لایەن ئەوانەى دواى ئۆسكار مان كەوتنە شوین پىی بەيتى كوردى.

دوو ھەرگیزانى «شىوھى گىزانەوھ» و «زمانى ژنان»ى ئۆسكار مان بە قەلەمى ھىدى وەك سەرەتای ئەو كارە لىرەدا دىننەوھ و لە كۆتاییدا راي خۆمیان لە سەر دەنووسم:

شىوھى گىزانەوھ: كاتىك لە زمانى تىكستەكان، واتە لە شىوھى گىزانەوھیان، ورد بىنەوھ، بۆمان دەردەكەوئى كە «رەحمان بەكر» لە زۆر شویتاندا بە شىوازىكى تەواو نەخویندەوارانە ھىندىك بەشى بەیتەكان دەگىرپیتەوھ. زۆر جارەن رەحمان ئەو بەشانەى بە قسە دەگىردىنەوھ وا دەردەبەرى كە ھەرچەند دەكەى ناتوانى ئەوھى باسى دەكا بىھىننەيە بەر چاوە. يەككە لە ھەلە بەرچاوەكانى ئەوھى كە بۆ وینە كاتىك باسى راپوئىژ كەردن، یان دەركەردنى فەرمانىك دەكا، ھىشتا تەواو باسى راپوئىژ كەردنەكە یان فەرمان دەركەردنەكەى نەكەردووە خىرا دەچىتە سەر گىزانەوھى ئەو ئاكامەى كە راپوئىژ كەردنەكە یان بەرپۆھ بەردنى فەرمانەكە دەبىجى. ئىدى باسى ئەوھ ناكە كە راپوئىژەكە كراوە و فەرمانەكە بەرپۆھ چووە. بۆ وینە پەروانە سەرەتای «مەم و زىن». خولاً فەرمان بە وەیس دەدا: «بەرو بە برايم بلى دەبى ئەوھى بكا و ئاواى بكا».

لیره دا گِیرانه وه که ته و او نییه و باسی ئه وه ناکری که وهیس  
 فهرمانی خولای باش گه یانده وان، وه زیر و پاشا به فهرمانی  
 خولایان کرد و له ئاکامدا ژنه کانیاں یه کی کورپکیان بو. رهحمان  
 هموو ئه وانه ناگِیرِیته وه و هر وا په ره ی پیده دا: «نیویان له  
 کوره کان نا» و هتد. ده و ماوه یه دا که کارم ده گه ل ده کرد جاری  
 وا بوو پاش هه و لیکي زور ئاخری بوم ده لوا وای لی بکه م زور  
 شوینی به یته کان به ریک و پیکی و به دوا ی یه کدا بگِیرِیته وه. له  
 هیندیک شوینی دیکه دا شیوه ی گِیرانه وه که یم پاراستوه و هر  
 له په راویزدا ئه و تییینیه م نووسیوه که «له گِیرانه وه دا به سه ر  
 بابه تیکدا بازدی داوه». ئه و به شانیه ی به شیعر ده گِیرد رینه وه به  
 پی تیگه یشتنی خه لک گوردراون. سه ره رای ئه وه ش زور جارن  
 شیوه ی کونی تیکستیگ به بی بیر لی کردنه وه گویراوه ته وه.  
 به یتبیزه که بوخوی هیچی لی تینه گه یوه و له ناچارییان به پی  
 تیگه یشتنی خوی به یته که ی گویریوه. ئه وه ش تومار کردنیان زور  
 زحمه ت ده کا. ئه و شیوه ده برینه و ئه و شیوه بوچوونه بو  
 ئیمه زور نامویه و ده گه ل ئه و شیوه یه ش نایه ته وه که ئیمه ده  
 شیعر ی عه ره به کان و فارسه کاندا ده ییین و ده یناسین. بویه ئه و  
 شیوه یه مان نابه جی دیته به ر چاو. بو وینه ده ییین، هیندیک وشه  
 که ده به یته کاندا له هموو شوینی کدا ده ورکی به رچاو ده گِیرن،  
 زور جارن له خورا به کار ده هیندرین. چونکه ئه و وشانه زورتر  
 له کوتایی به ندیکدا له باتی سه روا دین، به هه له نه چووین ئه گه ر  
 پیمان وابی هه لژاردنیان زورتر له به ر ئه و سه روا یه که له و  
 شوینه دا پیویسته، نه ک له به ر هویه کی به جی. بو وینه حاله تیکی  
 ئاوا ده به یتی «مه م و زین» دا دیته به ر چاو. له و شوینه دا  
 که به برایم پاشای پیری کویر ده گوتری «زه نویر» [کی بوو له  
 برایم پادشای زه نویره]. دیاره به کار هینانی نابه جی ئه و وشانه  
 له به ر ته نگانه ی سه روا یه و به یتبیزه هر له خویه وه تیها و یشتون.  
 به و شیوه یه به یتبیزه زور جارن به دوا ی هاتنی سه روا یه کدا ئه و  
 وشه بی مانایانه وه ک پینه به کار دینی هه تا به وان خوی ده رباز

بكا. وهك «به يه كجاری»، «به يه كجاره كییه»، كه زۆرتر ده بهیتی «ناسر و مالمال» دا دهرده كه وئ.

۱- ده شیعره كۆنه كانی ئیمه شدا كه خهلك له سهر زاریانه mit einem Male (به جاریکی) ههر بهو مه بهسته به كار دئ؛ یان بۆ وه دهست هینانی سهروایه کی هاسانه، یان بۆ راگرتنی کیشی شیعره كه یه. (سه رچاوه: Die Mundart der Mukri – kurden)

(زاراوه ی كورده موكرییه كان، به شی دووهم، وهرگیپر دراوه ی ئالمانی تیكسته كان، به پیشه كییه كه وه له سهر نیوه پۆك و شیوه ی به یته فولكلورییه كانی كوردی رۆژهه لات.)، ئوسكار مان، بیرلین ۱۹۰۹، لاپه ره X X I و X X II. ئه وه ی وهرگیپراوه ته وه به شیکه له پیشه کی ئه و کتیبه. سهردیپی ئه و به شه بۆخۆم دامناوه. - هیدی)

زمانی ژنان: به یته كان راده یه کی زۆر زاراوه (ئیدیوم) و دهربرینی تاییه تییان تیدایه كه دابونه ریت ده گرنه وه. له وهرگیپراوه دا ده بی بۆ ئه و دهربرینانه به رانه ریکی پر به پیست ببیندرینه وه هه تا ئه و مانایه ی وشه كان له رابردوودا هه یانبوو، ویرای مه به سه ته كان، به باشی بگوێزرینه وه. ئه وه ش زۆر جارن به زه حمه ت ده گونجا. دیاره گیروگرفتی وا له کاتی وهرگیپراوه ی ههر زمانیکی بیگانه دا دیته گۆرئ. ئه و گیروگرفتانه ش، له شوینیکی وادا، زۆر جارن به چاره سه رنه كراوی ده میننه وه، چونكه نه سه رچاوه یه کی كۆنی ئه ده بی له گۆرئ دایه و نه زانیارییه کی ئه وتۆ له سهر قوناغه كانی زمان له بهر ده سه ته. ته نانه ت ئاشنایه تیمان له گه ل كولتووری ئه و گه له ش كه پیوه ی خه ریکین، له کاتی وادا، بۆ وه لامی ئه و چه شنه پرسیارانه مان یاریده مان نادا. زۆر جار كه بۆ روون بوونه وه ی دهربرینیک پرسیارم له خه لك كردوو له وه لامدا پییانگوتووم «ئه وه زمانی ژنانه». به پیی لی ورد بوونه وه یه کی زۆر بۆم دهرکه وتوو كه به تاییه ت له و به شه ی رۆژهه لات كه مسولمانن، ژنان پارێزه ری دابونه ریتی كۆنی گه لن، چونكه زۆر كه م تر له پیاوان ده كه ونه ژیر ته ئسیری دهره وه. ئه من پیم وایه ئه و شیوه دهربرینانه ی خه لك، تیكسته كان زۆر به نرخ تر ده كه ن، چونكه به

باشی بۆمان دهردهخن كه بیری خهلك چۆن له پیکهاتی زماندا دهور دهگیڤی. هه‌رچهند به پیوانه‌ی ئیمه زۆر جارن شیوازی گیڤانه‌وه‌ی خهلك نیازمان دابین ناكا، به‌لام ئه‌گه‌ر هیندیك شوینی تیكسته‌كان له‌گه‌ل شوینی دیکه‌ی هاوچه‌شن پیک بگرین له باری ماناوه هیندیك گیروگرفتمان بۆ چاره‌سه‌ر ده‌کرین. ئه‌من چونکه ئه‌وه‌م بۆ گرینگ بوو که به‌ره‌مه‌ کوکراوه‌کان، بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی زیاتر، زوو بکه‌ونه به‌ر ده‌ستان ناچار بووم به‌و شی کردنه‌وانه‌ رازی بم که کورده‌کان ده‌ست‌به‌جی له‌وی بۆیان دهرده‌بریم. دیاره له‌به‌ر نه‌بوونی سه‌رچاوه‌یه‌کی یارمه‌تیدهر هه‌میشه شی کردنه‌وه و وه‌رگیڤدراوه‌کانم به وردی هه‌لسه‌نگاندوون. سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش جاری وا بووه له ناچارییان وه‌رگیڤرانیکی وام هه‌لبژاردووه که له لای خۆشم زۆر پر به پیست نه‌بووه. زۆر جارن که مانای شوینیکی ناروونم ده به‌یته‌کاندا له خه‌لك ده‌پرسی له وه‌لام‌دا پییان ده‌گوتم «ئه‌وه‌ی ئه‌و به‌یتبیژه پیی گوتوی بی مانایه». جاری واش بووه به‌ختم هیناویه‌تی و توانیومه ئه‌وه‌ی ناروون بووه روونی بکه‌مه‌وه. به‌لام دیسان زۆر جی به ناروونی ده‌مانه‌وه و له بی دهره‌تانییان ناچار ده‌بووم، به نابه‌دلیش بووبی، شی کردنه‌وه‌ی به‌یتبیژه‌که قه‌بوول بکه‌م. به‌شکه‌م له داها‌توودا لیکۆلینه‌وه‌ی زیاتر له ناوچه‌دا ده‌ریب‌خا که به‌یتبیژه‌که باشی بۆ چوووه. ده‌مه‌وی باسی ئه‌وه‌ش بکه‌م که ناسینه‌وه‌ی گیانله‌به‌ران، به‌تایبه‌ت ناسینی ئه‌و بال‌دانه‌ی نیویان ده به‌یته‌کاندا ها‌تووه، زۆر زه‌حمه‌ت بوو. زۆر جارن خه‌لكه‌که بۆخویان نه‌یاند‌ه‌زانی و ده‌یانگوت «گیانله‌به‌ری وامان قه‌ت نه‌دیوه». که هه‌ولیشیان ده‌دا هه‌ر به قسه تيمگه‌یه‌نن چۆنه، سه‌ر نه‌ده‌که‌وتن. گياوگۆله‌کان باش‌تر ده‌دیترانه‌وه. ئه‌وه‌ش کاتیک ده‌گونجا که خه‌لكت برده‌با دهره‌وه و داوات لیکردبان ئه‌و گياوگۆلانه‌ی نیویان ها‌تووه و نازانین چۆن بۆمان ببینه‌وه و نیشانمان بده‌ن.

(سه‌رچاوه: Die Mundart der Mukri – kurden زاراوه‌ی کورده موکرییه‌کان، به‌شی دووه‌م، وه‌رگیڤدراوه‌ی ئالمانیی تیكسته‌کان، به

پیشەكییەكەوہ لە سەر نیوەرۆك و شیوہی بەیتە فۆلكلۆرییەكانی كوردی پۆژھەلات)، ئۆسكار مان، بیرلین ۱۹۰۹، لاپەرە XX III و XX IV - ئەوہی وەرەمگێراوہتەوہ بەشیکە لە پیشەکی ئەو کتیبە. سەردیژی ئەو بەشەش بۆخۆم دامناوہ. -ھیدی-).

ئەو پەراویزە ھەروا درێژ دەبیتەوہ؛ دیارە ھۆیەکی بایەخی کاری ئۆسكار مان و لایەنەكانی دەوروبەری کتیبی تۆحفەیە. ویدەچئ لە زۆر شوینی تر و تەنانەت بەرگەكانی دیکە ی زنجیرە کتیبی گەنجی سەر بە مۆر، خوینەر بۆ ئەو كۆدە - واتا شمارە ۷۸۷ی ئەم بەرگە - ھەوآلە بدەمەوہ.

پیش ئەوہی بچمە سەر رای خۆم سەبارەت بەم دوو پەراویزە ی ئۆسكار مان، بە پێویستەم زانی سووكە ئاورپێكم لە سەر ژیان و شوینی میرزا جەوادی قازی ھەبئ، بۆ؟ چونكە ئەو كەسە لە گورانی تۆحفە ی موزەففەرییەدا دەوری ھەبووہ.

جەوادی قازی، كورپی شیخ جەلال، سالی ۱۲۶۰ی ھەتاوی [۱۸۸۱] لە مەھاباد (یان گوندی سریلاوا) لە دایك بووہ. لە سابلاغ فەقییەتی كردووہ. ھاوكاری میسیۆنیرەكان لەو شارە بووہ. ئینگلیسی زانیوہ. ھاوكاریی ئۆسكار مانی كردووہ. دواتر چووہتە ئالمان و لە وی حقوقی خویندووہ. دواتر ھاتۆتەوہ تاران و لە دادگۆستەری دامەزراوہ. سالی ۱۳۳۷ی ھەتاوی [۱۹۵۸] لە تاران بە نەخۆشی شیرپەنجە مردووہ. مامی محەمەد قازی، وەرگێری بەناوبانگە و شوینی بووہ لە پیگەیشتنی ئەودا، (گۆقاری سروہ، ژمارە ۱۶)

پیم وایە زۆر پێویست نییە بە خەیاڵ سەد و چەند سالیك بگەرپییەوہ دواوہ ھەتا بزانی لیکۆلەرێکی ئالمانی بۆ کتیبیکی وەك تۆحفە ی موزەففەرییە لەگەل چ جۆرە گیروگرفتیک بەرەو وروو بووہ، چۆن لە ماوہیەکی كورتدا كوردی فیر بووہ و چۆن بە بەیتەوہ نووساوہ. بەیت لە باری زمانییە، خۆی لە خۆیدا ھەمیشە لە زمانی ئاخاوتنی پۆژانە كۆنتر دەنوینی. پیم وایە ئەوہ سەرەکیترین گرفتێ ئۆسكار مان بووہ و ھەر بۆیە تەنانەت زۆر

له كوردانى دهوروبه ريشى نه يانتوانيوه گرتى هه ندى وشه و ئيديوم و گهمه زمانى بو چاره سهر بكن.

ئوسوولهن گوئگرى بهيت پيوستى بهوه نه بووه هه تا له رپى تاك تاكى وشه و رسته كانه وه بگاته سهره نجامى بهيتيك. بهيت به شيك بووه له فهرهنگى ئه و و به دوور نيه به دهيان جارى گوئى لئ بووبى و ته واوه تى بابته كه بوويته به شيكى له بيرنه كراوى ميشكى. ههر بويه يه كاتى ئوسكار مان شور دهبيته وه نيو ورده كاربييه كانى بهيت، كوردانى دهوروبه رى ناتوانن ئه و جوهرى پيوسته له و شيكاربييه دا هاريكارى بن.

له و نيوه دا جه وادى قازى سهره راي ئه و دهوره گرنگه ئيجابيه ي هه يبووه، ويده چى جار جار بوويته له مپه رى تيگه يشتنى ئوسكار مان. ئه و له مپه ر بوونه ده توانى دوو هوئى هه بووبى: يه كه م؛ ميرزا جه واد له گه ل فهرهنگى گوندى، كه سهرچاوه ي بهيته، زور ئاشنا نه بووبى و له ئاكامدا له گه ل هه ندى بابته تى نيو بهيته كاندا غه واره مايته وه. دووهم؛ ويده چى خوى زور به پرسياره كانى ئوسكار مانه وه ماندوو نه كردبى. هه ندى له و پرسيارانه ي ئوسكار مان كه ئه ودهم بوئى روون نه بوونه وه، ئيستا به هاسانى ولايان بو هه يه. ئه دى چونه ئه ودهم نه يانزانيوه؟! چون ده بى ئه ودهم نه يانزانيبى «خه نجه رى نيروئى» چ جوهره خه نجه ريكه؛ له حالكا هه شيان بووبى و كه لكيشيان ليوه رگرتبى.

ئوسكار مان رهخنه له وه دهگرى كه بهيتبيژ به شيوازيكى نه خوئنده واران بهيته كان دهگيرپيته وه. دياره مه بهستى ئه وه يه ته واوى ئوسلووب و ته رتبياتى گيرانه وه كه بو نمونه له نيو بابته تيكى كلاسيكيدا هه يه، ده بى له بهيتيشدا وه بهرچاو بگيرى. دواتر كه دهچيته سهر رهخنه له كورت برينه وه، ههر ئه و بوچوونه ي هه يه. ته نانته دواتر يش كه ده لئ له نيو فارس و عه ره بان به و جوهره نيه، ئه و قالبه كلاسيكه چه قبه ستووه ي له بهرچاوه كه به شيكه له فورمى ئه ده بياتى فارس و عه ره ب.

وا ويده چى ئوسكار مان به ده ر له چوارچيوئى ئه ده بياتى فارس

و عەرەب چاۋى لەو لايەنە فۆلكلورىيەى كورد نەكردووە. بەیت  
فۆرمىكى تايبەت بە خۆى ھەيە و تەواو سەر بەخۆيە. بېتو و بەو  
قالبە كلاسىكە ھەلپسەنگىنى، تووشى ئەو گومانە دەبى كە ئەوان  
سەردەمان ئۆسكار مان تووشى ھاتووە.

قافىە دەورى سەرەكى دەگىرپ لە بەیتدا، ھەم بۆ دەسپىك و  
كۆتايى بەندەكان و ھەم بۆ نیشاندانى دوندەكانى مانا و ڕوودا و  
بۆچوونى ھونەريانەى بەيتبىژ لەو قالبە دەربىرپىنەدا.  
ئۆسكار مان ڕەخنەى لەو ھەيە كە جارچار ھەندى وشە دەبنە  
قافىە بى ئەو ھى جىگەيان ئەوئ بى و يان مانايەكى بەجى و  
ئەوتۆيان ھەبى.

پىويستە بلىم بىت و زۆر وردە ھەلە، كە بەشىكە لە زاتى ئەو  
بابەتانەى سىنگ بە سىنگ دىن و زارەكىن، تا ئىستا، وەك كەسىكى  
سالگارىكە لەگەل ئەو بەيتانە ژياوم، ھەلەى قافىەم وەبەرچا و  
نەھاتووە. جارپك لەگەل دۆستىكى شارەزاي زمانى كوردى لە  
سەر بەیت دەدواين. ئەزقەزا ئەوئ ھەر ئەو بۆچوونەى ئۆسكار  
مانى دووپات كردهووە كە قافىەكان ھەندى جار بى مانان. پرسىم  
بۆ وئىنە كام وشە لە كام قافىەدا؟ كوتى وشەى «پىت». گۆتم لە  
«دركان»ى «حەمەدى ئاغاي دا كە دەلى: خزمىنە ئەنگۆ بۆم بگىرن  
دەورە دوعاى دە بى ڕەببى / دلى كەس بە دلى من نەبى / چەندى لە  
ئىشە و چەندى لە ژانە و چەندى لە پىتە پىتە / ھەنيەت بە من بمىنى  
بە مانگى لە چار دە و لە پاز دەى / ئەگەر بە بىست و چوار مەلايكەتەى  
موقەرەب / بە سەر ئۆممەتى پاك و ناپاكى دا رادەكيشىتە / زولفت  
بە من بمىنى بە سوورقوچى نىرى و بەرانى دەولەمەندان / ئەگەر  
دە مەندۆك و بىزايەدا دەبنەو شىتە... لەو تابلۆ جوانە ھونەرييەدا  
وشەى «پىت» بارىكى مانايى قورسى لە سەر شانە، چۆن دەكرى  
ھەر وا لە خۆو و بەبى مانا كرابىتە قافىە!؟ «پىت» لەو دەستە  
وشانەيە ئىتر لە ئاخاوتنى ڕۆژانەدا كەلكى لىوھەرناگىرى و فارس  
كوتەنى «مەھجور» بوو؛ ھەر بۆيە بۆ گويگر نامۆ دەنوئى.  
ئەو ھەننە ھەژار لە ھەنبانەبۆرىنەدا ئەو وشەيەى گرتووە: «گرى



ئاگر، بلیسه، گرپه. «بروانه وشه ی «پیت» له په نا ژان و ئیش چۆن دهوری دلّی به یتبیزیان داوه.

گرفتی ئۆسکار مان شارهزا نه بوون به کون و کاژیره کانی زمانی کوردی بووه و ههروهها دهوروبه ریکی دوور له و چه شنه گه مانه ی زمان.

ئۆسکار مان بیت و لایه نی مه جازی وشه ی «زه نویر» ی له بهر چاو گرتبایه نهیده کوت له «کئ بوو له برایم پادشای زه نویره» دا وشه ی زه نویر نابه جئ ده کار کراوه.

له مه ر زمانی ژنان پیویسته بلیم نهک ئه و سه رده م بگره ئیستاش رهوتی زمانی کوردی ئه وه نده له بهر یهک نه زه ریوه ته وه که هه ر تویر و تاقمیک خاوه نی شیوه دوان و ئیدیوم و وشه گه لی تاییه تی خۆی بی. ئه و ولامه ی خه لک بو پرسیاره کانی ئۆسکار مان که «ئه وه زمانی ژنانه» هه لگری دوو راستیه، یه که م: خۆ دزینه وه له ولام و خۆ پیوه ماندوو نه کردن، دووهم: دوور بوون له کولتووری گوندی.

قسه ی ئۆسکار مان له مه ر گرفتی ناوی بالنده کان به راست ده زانم. خۆم که به دوا ی ئاماده کردنی «فه رههنگی بالنده» وه بووم، گه لی جار ئه و بی دیقته تی و وه لفه ت پینه دانه ی خه لکم دیوه؛ ته نانه ت ئه وانه ی تا راده یهک شاره زایی یان هه بوو دیسان هه ر تیدا ده مانه وه.

۷۸۸- مامۆستا هیمن له پیشه کی کتیبی توحفه ی موزه ففه رییه دا ئاوا باسی هیئانه سه ر خه تی عه ره بی ئه و کتیبه دهکا: له میژ سال بوو بیستبووم زانایه کی ئالمانی به ناوی ئۆسکار مان له سه ره تای ئه م چه رخه دا هاوته سابلاغ و هیندیکی بهیت و بهندی کوردی به یارمه تی دکتور جه وادی قازی، که ئه وده می مه لایه کی لاو بووه، کو کردوته وه و به خه تیکی لاتینی تاییه تی چاپی کردوون. به داخه وه هه رچی تیکۆشام ئه م کتیبه م وه گیر نه که وت. ده ترسام ئه م ئاواته ی به رمه بن گل، تا له سالی ۱۹۷۴ دا له کتیبخانه ی ده وله مهندی کۆری زانیاری کورددا ئه و کتیبه م دۆزییه وه. له

پیشدا به زحمهت خهتهکه م بۆ خویندراوه. پاش ئهوهی لئی رهااتم تهماشام کرد کتیییکی یهکجار بهنرخ و بی وینهیه. له بهر ئهوه پیشنیارم به کۆری زانیاری کوردی کرد ئه م کتییه بخاتهوه سه ر رینووسی ئیستای کوردی، تا هه موو کهس بتوانی که لکی لئ وهر بگری. کۆر پیشنیاره که ی قه بوول کردم و بریار درا لیژنه یه ک له و که سانه که شاره زای زاراوه ی موکری بن، پیک بی و ئه و ئه رکه ئه نجام بدهن. به داخه وه وا هات ئه م لیژنه پیک نه هات. به لام من که بریارم داوه هه موو هیژ و توانای خۆم بۆ خزمه تی فره نگ و ئه ده بی کوردی ته رخان بکه م، وازم نه هیئا و ئه و ئه رکه دژوارهم وه ئه ستۆی خۆم گرت...

۷۸۹- ئه م ده قه به رسته یه کی زۆر غه مبارانه ده ست پیده کا. ته نانه ت ئه و رسته له هه ندی به یه ت و به ندی دیکه ش که لکی لئ وهر گیراوه. له و رسته یه دا پی م وایه گرانیی مانا ده که ویته سه ر سیفه تی ئیشاره ی «ئه وئ» بۆ غه م و ژان. ئه و غه م و ژانه به لای کوردانه وه زۆر ئاشناتر له وه ن سه باره ت به وشه ی ئه وئ مه عره فه بووبن. غه م و ژانی کاره ساتی دلته زینی دمدم.

ئه و پیشه کییه زۆر ره وان و سوار و شویندانه ره. هیژیکی که لامی سه یری تیدایه. هه ر له سه ره تاوه ده تباته نیو دنیا یه کی حیما سی به زمانی شیرینی کوردی.

۷۹۰- سوله یمان به گ کۆری میرزابه گ له بنه ماله ی ئیختیاره ددینی، یه کئ له حا کمانی شاری بانه بووه. سالی ۱۰۱۰ ی کۆچی مانگی [۱۶۰۱] مردووه. پیاویکی تۆبه کار و ویچوو بووه. له یه کئ له نوسخه کانی شه رپه فنامه دا نووسراوه له مه دینه مردووه. ناوبانگی ئه و چاکه ته نانه ت هاتووه ته نیو گۆرانی و فۆلکلۆریش.

ئه مین زه کی به گ له به رگی دووه می «خۆلاسه یه کی تاریخی کورد و کوردستان» دا ده لئ: «له ئه و اخری حکومه تیدا، کچه که ی خۆی له به دربه گی برازای ماره کرد و ئه ماره ته که شی دایه و خۆیشی هه لسا چوو بۆ مه دینه ی منه وهره و تا وه فاتی له وی به عیباده ت و تا عه ت مه شغوول بوو. ئه م سلیمان به گه هاوعه سری

- ساحیئی شەپەفنامە یە. « (ل ٤١٣ - ٤١٤)
- ٧٩١- ئۆسکار مان لە لاپەرە ٢٣ی پەرەراویزی تەرجمە ئالمانییە کە ی تۆحفە ی موزەففەرییە دا نووسیویە سولەیمان بەگ بابەگەرە ی دەسەلاتدارانی ئەورۆی بانە یە و ئەوە ی لە و قەبرستانە نیژراوہ تەنیا ددانیکی سولەیمان بەگە.
- ٧٩١- سولتان سەمەد: چاکیکە لە نیوان گوندەکانی سامۆرتە و ڕەشەکان لە سەر ڕیگای مەهاباد- ورمی. ویدەچی هینانەوہ ی کەونە لاجان زۆرتەر سەبارەت بە لانەدان لە قافیە بی.
- ٧٩٢- گۆزەگیران گوندیکە سەر بە شاری نەغەدە.
- ٧٩٣- چاکیکە لە سەر ڕیگە ی قیلەتاوی مەهاباد - ورمی نزیک گوندی خەلیفەلیان.
- ٧٩٤- دەشتی مەحمەشە کەوتۆتە ڕۆژەھەلاتی شاری نەغەدە و گوندی مەحمەشە ی سەر و و خوارو و لە و بەشە ی سندووس ھەلکەوتوون. گۆرخانە گوندیکە ھەر لە و ناوچە و تەپۆلکە یەکی میژووی لیتیە.
- ٧٩٥- بەرمال سپی چاکیکە لە نزیک گوندی چۆمەلان لە ڕۆژاوی شاری مەهاباد.
- ٧٩٦- حاجی خۆش و ترشەکان دوو گوندن لە دەشتی شارویرانی مەهاباد. سەوزەپۆش لە سەر دوندی کتویکی ھەر بە و ناوہ لە نیوان ئەو دوو گوندە ھەلکەوتووە.
- ٧٩٧- قسقەپان: گوندیکە سەر بە شاری پیرانشار لە سەر سنوور. کەو ئەنگووتن: کینایە لە جووت بوونی کەوہ لە وەرزی بەھاردا.
- لە و ڕستە و ڕستە ی دواتر دەکرئ دوو مانای لئ ھەلکەندرئ، یەکەم چیمەنی ھۆزان گیایەکی زۆری لئ شین بووہ و کەل بە ھاسانی لئ تیز دەخوا، و اتا بەھارە. دووہم ئاماژە بە یاغی بوونی خانی لە پزیرین بی.
- ھەر دوو ڕستە ئەوہ دەگە یەنن کە بەھاریکی درەنگە؛ ھەم کەو جووت بوون و ھەم گیاوگۆل زۆر بووہ.
- ٧٩٨- لەم ڕستە یە وشە ی «خۆش» لە مەتنی تۆحفە ی مامۆستا ھیمندا

زیادییه. «قالنی» جۆره عارپه بیهک بوو ته گهر و مازهی دار بوو. له کاتی لیخوړین گهرم داده هات جیره جیری ده هات. دوايه عارپه بیهی مازه ئاسن هاته بازار. کوتان جۆره گاسنیکی که لان بوو که بووره و به یاریان پئی دهرده هیئا.

ئهو رسته یه ش کینایه یه له به هاریکی درهنگ، چونکه به هاران ههتا باران نه وه سستیته وه و زهوی وزار وهگا نه یه نه وه، کاری کیلان دهست پئی ناکا.

به یتیبیژ به و سئی رسته یه ی سهروو ده یه وی بلی خو هه لداشتنی ژنان له کوتایی یه کانی وهرزی به هاردا بووه.

۷۹۹- چۆمی باراندیز: ئهو پرووباره به ناو گوندیک کراوه که له لای رۆژاوی زارکی گهلی قاسملوو له داوینی چیاپهک هه لکه وتوووه و به سهر دهشتی باراندیزدا دهروانی. چۆمی باراندیز به لای رۆژاوی قه لای دمدمدا دهشتی باراندیز لهت دهکا و دهرژیتته گولی ورمیوه.

۸۰۰- ئهو دوو وشه یه ههر دوو سیفه تی فاعیلین و به روالهت بکه ر و فاعیل نادیاره. له رووی دوی خوئی تا راده یهک روون ده بیته وه که مه به ست دنیا یه؛ ئه ویش له چه شنی فانییه که ی که ههتا سهر بو هیچ کهس نامیئی. به روالهت ئهو رسته یه نابئی جیگه یان لی ره بی و ته نانهت جۆره هه لبرانیکیش هه ست پی ده کری. که چی ئه مه شیوه یه ک سه بک و دهر برینی به یتیبیژانه یه و له نیو قساندا گو شه نیگایه ک دهر بریته سهر بابه تیک و سهرنجی بیسه ر بو مه ودایه کی کورت به ره و ئه وه ی ده با که دواتر کاری پییه تی و خیرا دیته وه سهر ئه سل و به رده وامی باسه که.

۸۰۱- واتا شه رت بو ده که م. بالچوغه: ده سکی شیر.

۸۰۲- واتا به رگری له هیرشی دوژمن بو سهر دمدم ده که م و ئهو شوینه به جی ناهیل م ههتا دهرم.

به لای رۆژهه لات و له بنه بانی قه لای دمدم ههر ئیستا شوینه واری گورستانیکی گه وره و کون ههر ماوه. به دوور نییه مه به سستی خان ئه وه نه بووبی که ده بی ههر له و قه لایه دا بمرم و

هر له و گورستانه ی بنه بانی قه لایه ش بنیژریم. ئەلبه ته هم ئەو  
رسته و هه می رسته کانی دواپی، پابه ندیی ته واوه تی خان به ئەو  
برایه تییه ی تیدایه که ده یه وئ له گه ل خانى موکری بیبه ستی.  
۸۰۳- واتا هر به خه نجه ری نیرویی بو ت به شه ر دیم.

له م رسته یه دا خه نجه ری نیرویی له سه رووی هه موو  
خه نجه ره کانی دیکه دانراوه؛ له رسته کانی دواپیش ئەو مامله یه  
له گه ل بابه ته کانی تر هر به و شیوه یه کراوه.

له بابته وشه ی نیرویی پیویسته بلیم هه بنانه بو رینه سی  
وشه ی گرتووه. نیرو به مانای که له کیوی، هه یوانه کیوی نیر،  
شاخی هه یوانه کیوی. نیروو به مانای هه یوانه کیوی نیر، شاخی  
هه یوانه کیوی (ده سکی خه نجه رم نیروه)، کوسته ی خه نجه ر.  
نیرویی: ناوی عاشیره تیک.

ئه وه نده ی پرسیارم کردووه، مه به ست له خه نجه ری نیرویی،  
خه نجه ری ده سک نیرویی یه. وا ویده چی جنسی ده سکه که ته نانه ت  
له تیغه که ش گرینگ تر بوو بی. ناوی ده سکه که به سه ر خودی  
خه نجه ره که دا زال بووه. ده بی ئەو ده سکه ی له شاخی که له کیوی  
ساز کرا بی و بایه خیکی تایبه تی بوو بی.

۸۰۴- به شیرى دانزغى شه رت بو ده که م.

له مه ر وشه ی «دانزغ» زانیارییه کی ئەو تووم ده ست نه که وتووه.  
ته نیا بو چوونیکى که ده توانم ده ری بیرم ئەوه یه که دانزیک، دانزیک  
یا دانزیک شاریکه له باکووری رۆژه لاتی برلین، پیته ختی ئیستای  
ئالمان. به پیی فه ره نگی فارسی دیه خودا دواى شکانى ئالمان  
له سالی ۱۹۴۵ خرایه سه ر ولاتی له هستان (poland). به پیی  
فه ره نگی فارسی موعین دانزیک / گدانسک شاریکى باکووری  
له هستانه و که وتووه ته که ناری ده ریای بالتیک. له سه نعه ت و  
هونه ری ئاسن دا ناوبانگی هه یه.

بیوو مه به ست له دانزغ هر ئەو شاره بی، ده توانین بلین  
شیری دانزغی واتا شیریک که له دانزغ ساز کراوه. ئەوه له گه ل  
ئه سپی «سه گلاو» یه که ده گریتته وه که هر دووکیان له ئورووپاوه

هاتبن. پروانه ۸۱۰

- ۸۰۵- به دهمانچهی میسری شهپرت بۆ دهکه م.
- ۸۰۶- به تفهنگی شاقوللی شهپرت بۆ دهکه م. له مه پ تفهنگی شاقوللی زانیارییه کم دهست نه که وت.
- ۸۰۷- به رمبی نه زه ری شهپرت بۆ دهکه م. له مه پ رمبی نه زه ری زانیارییه کم دهست نه که وت.
- ۸۰۸- به مه تالی که رگه دهنی شهپرت بۆ دهکه م. له فولکلوری کوردیدا زور باسی مه تالی که رگه دهن ده کری. ده بی له پیستی که رگه دهن که زور ئه ستوور و چیره و شیر و تیر کاری تیناکا بۆ ساز کردنی مه تال که لکیان و هرگرتبی.
- ۸۰۹- به زریی داودی شهپرت بۆ دهکه م. ئوسکار مان له لاپه ره ۲۵ ی په راویزی ته رجه مه ئالمانییه که ی توحفه ی موزه ففه رییه دا نووسیویه میرزا جه واد ده لی به پیی ئه فسانه ئیسلامییه کان داود پیغه مبه ر چه ک سازی کی لی هاتوو بووه.
- داود بابی سوله یمان پیغه مبه ره، کتیبی زه بوور هی ئه وه. تانه یان لیدا که کار ناکا و پیشه یه ک نازانی! خوا ئاسنی له بهر دهستی ئه ودا نه رم کرد و فیتری ساز کردنی زریی کرد. لوقمان رۆژیک لیی وه ژوور که وت، راوه ستا هه تا داود کاری ته و او بوو. ئه وه ی سازی کرد بوو له به ری کرد کوتی بۆ شه پ باشه. «ئاسنیشمان بۆ [داود] نه رم کرد، که تۆ بالاپۆش له ئاسن دروست بکه»، سووره ی سه با، ئایه ی ۱۰ و ۱۱. (وه رگی راوی هه ژار)
- ۸۱۰- به ئه سپی سه گلاو شهپرت بۆ دهکه م.

سه گلاو: سه گلاوی، سه قلاوی. ره گه زی دانیشتووانی نیوان بولغار و ئه سته مبول؛ ده بیته خه لکی چه ک و سلوفاکی و یوگوسلاوی. ئیستا پییان ده لین ئیسلوو. (اطلس جیبی جهان/ فرهنگ معین/ فرهنگ عمید)

ویده چی ئه سپی ئه و ناوچه یه زور ره سه ن بووین. ئه سپی بارییان بۆ به هیزی ناوبانگی هه یه. دوو وشه ی سه گلاو و ئیسلوو لیک نیزیکن. گیو موکریانی و هه ژار سه گلاوی به ئه سپی ره سه ن

دهزانن.

ئۆسكار مان له لاپه ره ۲۵ى په راویزی ته رجه مه ئالمانییه کهى  
توحفهى موزه ففه ریه دا نووسیویه سه گلاو نژادیکی ئه سپی زور  
به ناوبانگ و به قه درى عه ره بییه.

حه مه دی به یتان له گوته کهى خویدا، که له پرووی توحفهى  
گوته وه دهلی: سه کلانى. ئه و ئال و گورانیه جار جار نایه لن وشه  
مانا به دهسته وه بدا.

۸۱۱- به جهنگاوه رانی ته مه ن سى ساله شه پرت بو ده که م.

دیاره شه رکهرى سى ساله نه لاوی که م ئه زموننه و نه  
به سال اچووی که م هیژ.

۸۱۲- سیاوهش یه کیک له پاله وانانى شانامه یه و کورپی کاوسه. سیاوهش  
له لای روسته م گه وره بوو و هاته وه لای بابی. سوودابه ی  
زردایکی ئاشقی بوو. سیاوهش نه چووه ژیر بارى ئه و ئه وینه.  
سوودابه ئه وى له پیش چاوی بابی رهش کرد. کاوس نارديه  
شه ری تووران. سیاوهش له ترسی بابی نه گه راوه. ئه فراسیاب  
فه رهنگیسی کچی خو ی دایه. مامی فه رهنگیس بوو به دوژمنى و  
به فه رمانی ئه فراسیاب سیاوهش کوژرا و ئه و کوژرانه شه ریکی  
زوری لیکه وته وه.

له فولکلوری کوردیدا به گیروکی شه یه کی کوتایى نه یه ده لین  
بوته خوینی سیاوهشى، نابریته وه (ناکوژیته وه).

۸۱۳- واتا غه ره زى دمدم له زگ دایه.

۸۱۴- ئه رجوو به مانای پارانه وه یه. نه وشه ی «ناز» و نه «ئه رجوو»  
وا دیاره لی ره دا به مانای سه ره کی خو یان نه هاتوون؛ چونکه له  
که لامی شادا جوړی سه رکونه کردنى هسه ن خان له گوړی دایه  
نه ک تکا و پارانه وه.

ئۆسكار مان له لاپه ره ۲۷ى په راویزی ته رجه مه ئالمانییه کهى  
توحفهى موزه ففه ریه دا نووسیویه به پپی قسه ی میرزا جه واد  
وشه ی ئه رجوو له «رجا» ی عه ره بییه وه هاتووه.

۸۱۵- کینایه یه له زوروزه وه ندی له شکر؛ واتا له بهر زوری له شکر عه رز

وہ لہرزہ کہوت.

۸۱۶- دہنگہ دہنگ دہ لہشکران کہوت. مہ بہست وہ ری کہوتنہ

۸۱۷- قافلانتوو: قافلان کوو، زنجیرہ کیویکھ لہ باشووری پوژھ لاتی

ئوستانی ئازہربایجانی پوژھ لاتی (۱۵۴۰ میترہ). چومی قزل

ئوزون بہ داوینی ئو دا تیدہ پھ پی.

لہ سہر ریگای تہوریز. زہنجان ہلکہ وتووہ. گرینگ ترین

شوینی ئو زنجیرہ کیوہ تہختی بلقیسہ لہ پوژئاوای ئو دا کیوی

مہر مہرہ، لہ سہر گورایی یہ کی بہرز ہلکہ وتووہ. دوندہ کانی

ئو زنجیرہ کیوہ بہ فری لی ناپری. چہند گراوی گووگردی ہہ یہ.

(اعلام فرہنگ معین)

قافلانتوو لہ میژووی نوی کوردیدا ئو دہمہ پتر کہوتہ سہر

زاران کہ سپای ئیران لہ ۲۱ می ئازہری سالی ۱۳۲۵ [۱۲ می دیسامبری

۱۹۴۶] سپای حکومہ تی ئازہربایجانی لہو شوینہ شکست دا و بہ

دوای ئو پروداوہ دا ہر دوو کوماری ئازہربایجان و کوردستان

پووخان.

۸۱۸- لہشکر و ہک خیل کہوتہ شوینی. مہ بہست زوری لہشکرہ.

۸۱۹- ئہردہ ویل: ئہردہ بیل، ئہردہ بیل، ئیستا ناوہندی ئوستانیکی

تورک نشینہ لہ باکووری تہوریز ہر بہو ناوہ.

۸۲۰- مہجیز: ئہگہر شیوہی عامیانہی «موجیز» ی عہرہ بی بی،

مانای رستہ کہ دہبیتہ: «لہشکر لہ ژیر سہر پہرستی و ئیزی

سہر کردہ کانیاں داژوین». ئہگہر شیوہ دہر برینیکی تری «مہگیز» ی

کوردی بی، ماناکہ دہبیتہ: «لہشکر بہ ئیشتیا و مہیلی خو داژوین».

۸۲۱- دہنگی شہکانہ وہی ئالایان دی.

۸۲۲- دہنگی جلو بہرگی شہر دی.

ئو دوو رستہ یہ بو نیشان دانی وہ ری کہوتنی لہشکر و

دہنگہ دہنگیہ تی.

قولچاغہ: جوہرہ پوشتہ مہ نییہ کہ و ہک کولیجہ کہ ژنان کاتی

کار لہ پیشہ وہرا لہ بہری دہکن و لاسکہ کانی لہ پشتہ وہ گری



دهدن ههتا دانهخزى. وا ويدهچى له قهديمدا قولچاغهى ئاسنين  
يا چهرمى ئهستووريان له بهر كردوو ههتا تير و پمب و شير له  
سه ر سينگ تا داوین کاريان لى نهكا.

۸۲۳- به پيى تهرتيبي هاتنى له شكر، ده بى مه بهست له دهشتى ليوارى  
باشوورى گولى ورمى بى. گوندهكانى كوردنشيني محالى شازده  
و ديهاى شاروويران هه موو له دهشتايى و له ليوارى گولى ورمى  
هه لكه وتوون. ئيستا به سى دهشتى شامات، محالى شازده و  
شاروويران ناويان ده ركردوو. ئه وهى جيى سه رنجه شوپنيك به  
ناوى دهشتى خوى بوونى نيبه. رهحمان به كر خوى خه لكى ئه و  
ناوچه يه يه. به دواى ئه و سى دهشته دا ئه گهر به ره و قه لاي دمدم  
بروى ده گه يه دهشتى سندووس.

ويدهچى «دهشتى خوى» له وهى ئيستا ئيمه ده ييين پتر  
به ره و قوولايى نيو گولى ورمى كشايى و له دريژايى سه ده كاندا  
ريژهى ئاوى ئه و گوله له سه ر هه وايه ك نه بووبى و كه م و زيادى  
كردبى. له م باره وه زانيارى محه مه د ته مه ددون جيى سه رنجه: «...  
هيئديك له به ساللاچوو ده كان ده گيرنه وه كه له قه ديمدا ئاوى گولى  
ره زايه [ورمى] له ئيستا كه م تر بووه و به نيو ئه و گوله دا جاده يه كى  
خاكى هه بووه و خه لك به و جاده يه دا كالاي خويان ده برده شيوه  
دورگه ي شاهى (يه كيك له دورگه كانى ئه و زه رياچه يه). قسه ي  
ئه وانه راسته، چونكه سالى ۱۸۰۰ كه كوردان له و شاره [واتا  
ورمى] كوچيان ده كرد، به و ريگايه دا رويشتوون كه ئيستا ۳  
كيلوميتر ئا و به سه رى كشاووه. ئه وده م قوولايى ئاوى كه نار ئه و  
ريگه يه ۷۵ سانتيمتر بووه. نووسه ر هه بوونى بازاره كانى بنا و  
مياندوا و وه ك نمونه دينيته وه. ئه و حه و ته بازارانه ئيستا به ناوى  
«ئه فشار ئه گلى (پوژى هاتنى ئه فشارانى مامله چى) مه نشوورن.  
وا دياره كاسبكارانى ئه فشار بو فرؤشتنى كالاكاني خويان و  
كرينى پيداويستيه كانيان له و ريگه وه چونه ته بنا و و مياندوا و  
هه ر به و ريگايه ش دا ده گه رانه وه ره زايه. (تاريخ رضائيه، ل ۱۲).  
ئه وه ته وا و به و مانايه نيبه كه له سه ره تاي ده وره ي سه فه وييه دا

هه لومه رجي گۆلى ورمى ئه و جۆره بووبى، به لام ئه و راستييه  
دهرده خا كه به م شيويه ي ئيستا دهيينين نه بووه و ئالوگورى به  
سهردا هاتووه. وا ويده چى سه ريكي ئه و ريگايه شووشه وان بووه  
و سه ريكي ديكه ي دزه ي دۆل و رشه كان.

۸۲۴- دهره نه ي، داره نه ي: دارينه كوستانىكى باسه فا و سازگار له  
مه رگه وه پ؛ نازانم مه به ستي به يتييژ ئه و شوينه يه يان نا. به يتييژ  
خۆى به وه وه دهره وسست نه كردووه شويني هاتنى له شكري  
سه فه وي به ته رتيبي مه كانى له به يته كه دا بينيته وه؛ ئه وه ش گرفتى  
ساز كردووه بۆ دۆزينه وه ي شوينه نه ناسراوه كان.

۸۲۵- به يتييژ خۆى خستۆته نيۆ له شكره وه.

۸۲۶- له م چه ند ده فه ي دمدمدا ئه وه ته نيا رسته يه كه ئاوا به ئاشكرا و  
ته نانه ت رقه وه هه لكوتر اوته سه ر مه زه بي شيعه. ويده چى به يتييژ  
ئه وه ي زانيبي كه ئوسكار مان وته كانى ده باته دهره وه و له نيوخو  
ده نگ ناداته وه. له به رنامه ي فۆلكلورىكى «ئاگرى دامركاوى  
پيشينييان» كه به ر له شوڤشى ۱۹۷۹ى ئيزان له راديو مه هاباد  
بلاو ده بووه، له به شى دمدمدا، ته واوى ئه و رستانه ي باسى خه زا  
و ناكوكى مه زه بي تيدايه له دهنگى تۆماركراوى به يتييژ هه لقرتاون.  
له باره ي رسته ي سه روو واتا «غولامى ره ويك شيرانم»  
ئوسكار مان له لاپه ره ۲۹ى په راويى ته رجه مه ئالمانيه كه ي  
تۆحفه ي موزه ففهره ييه دا نووسيويه ماناى ئه و رسته يه ده بيته  
رپه رى ده سته يه ك شيرم.

دياره وشه ي غولام، ئوسكار مانى خستۆته شكه وه، بۆيه  
ئاورى له و رسته يه داوه ته وه؛ به لام ده وروبهرى جوانيان بۆ شى  
نه كردۆته وه. غولام - بيتوو دروست تۆمار كرابى - ليرهدا ماناى  
غه نيم، حه ريف و ته نانه ت قاتل ده دا و ماناى رسته ده بيته من  
حهريف و قاتلى ده سته شيرىكم. دياره ئه و شيوه قسه كردنه  
له شه ردا ده چيته خانه ي «ره جه زخوانى» يه وه. له كولتورى  
كورديدا هاوچه شنى ئه و رسته يه مان له بارى دارشته وه هه يه:  
فلانى غه نيمي نوردوويه ك نانه.

له دهقی حوسین مامه په شدا ئەم رسته یه ئاوا هاتوو: «خودانی  
په وهی شییرانم». بیتوو رسته که ی نیو توحفه ئاوا بوايه  
بوچوونه که ی ئوسکار مان دروست ده بوو. بلی رهحمان به کریش  
خودانی نه کوتبی؟

۸۲۷- ویده چی مه به ست له م رسته یه ئاماژه به بارینی باران له هاویندا  
بی که بوو به هوی ئه وهی بو ماوه یه ک دانیشتوانی قه لای بی ئاوی  
نه کیشن. پروانه پ. ۷۵۸.

۸۲۸- ئوسکار مان له زمان رهحمان به کره وه ناوی خانی «لابزیرین»  
و «له بزیرین» تومار کردوه نه ک «له بزیرین». ئه وه ش یه کیک  
له جیاوازییه کانی توحفه ی موزه ففهریه ی هیمنه له گه ل ئه سلی  
لاتینییه که ی. ئه وه ی جی ئاماژه یه له نیو ئاخوتنی جه ماوه ی  
نه خوینده وار ئه و وشه یه هه ندی جار «لابزیرین» گو ده کری.  
هه نبانه بۆرینه وشه گه لی «له ب» و «له پ» ی به مانای به ری  
ده ست هیناوه ته وه. هه روه ها «لاپ» ی به مانای چه پوک و به  
پانایی ده ست له ته پله سه ر دان گرتووه، به لام «لاب» ی نه گرتووه.  
ناکری بلیین ئوسکار مان له تومار کردنی گرینگ ترین ناوی  
به یتی دمدم توشی هه له بووه، دیاره ئه و سه رده م وشه ی «لاب»  
لانیکه م له نیو به یت و بابه ته فولکلورییه کان هه ر باو بووه.  
جیگورکیی دوو پیتی «ب» و «پ» یه کیک له تاییه تمه ندیه کانی  
زمانی کوردیه و نابی ئه و مه به ست له توژینه وه ی ئه و بابه ته دا  
فهراموش بکری؛ ته نانه ت ده سه لاتدارترین شاعیری کورد «نالی»  
به هوی نیزیکیی ئه م دوو ده نگه، له غه زه لیک دا ئه م وشانه ی  
کردووه به قافیه: سه به ب، ئه ده ب، ته له ب، له هه ب، له ب، چه پ،  
ته ره ب و گه پ. (دیوانی نالی، ل ۹۷)

۸۲۹- ئوسکار مان له لاپه ره ۳۱ ی په راویزی وه رگیزاوه ئالمانیه که ی  
توحفه ی موزه ففهریه دا نووسیویه، لیتان هۆزیک کورد بوون که  
شوینته واریان نه ماوه.

پیویسته بلیم جیا له هۆز بوون، که چه ند بنه ماله یه کیان ئیستاش  
له ده شتی شنو ده ژین، ده بی ناوی ناوچه یه ک بی. گوندیک له

ناوچهی سیدهکانی خاکی هه‌ریمی کوردستان به‌رانبه‌ر به دهشتی  
 شنۆ به ناوی لی‌تان هه‌یه. بروانه پ. ۱۷۲.

۸۳۰- گۆرینی وشه‌ی کابر به کافر له هینانه سه‌ر خه‌تی عه‌ره‌بی تۆحفه  
 ته‌واو مانای رسته‌که‌ی گۆرپوه. وی‌ده‌چی هه‌له‌ی تایپی بی.

۸۳۱- شیخ جونه‌ید: ئه‌بولقاسم جونه‌ید کورپی محهمه‌د، خواناس و  
 سوّفی، ساالی ۲۰۷ی کۆچی له به‌غدا له دایک بووه. هیندیک ده‌لین  
 ئیزانی بووه و خه‌لکی نه‌هاوه‌ند. سی جار به پێیان له به‌غداوه  
 چووه‌ته مالی خوا. ساالی ۲۹۷ کۆچی دوایی کردووه.

۸۳۲- فه‌رخ‌ی داودی: قاره‌مانی به‌یتی «شیخ فه‌رخ و خاتوون ئه‌ستی»  
 بو زانیاری پتر بروانه ده‌قه‌کانی ئه‌و به‌یته.

۸۳۳- شیخ ره‌شی گه‌رگه‌رۆیی: ئۆسکار مان له لاپه‌ره ۳۳ی په‌راویزی  
 ته‌رجه‌مه ئالمانییه‌که‌ی تۆحفه‌ی موزه‌فقه‌رییه‌دا نووسیویه،  
 گه‌رگه‌رۆ گوندیکی چکۆله‌یه له باله‌کایه‌تی.

۸۳۴- مانای رسته: چه‌ک‌وچۆلی هه‌ره باشی شه‌ری پییه.

۸۳۵- شای نه‌خشبه‌ند: خواجه به‌هائه‌ددین محهمه‌د کورپی محهمه‌د  
 نه‌خشبه‌ندی بوخاری، ساالی له دایک بوونی ۷۱۷ی کۆچی مانگی  
 [۳۱۷ی.ز] نووسراوه. له گوندی «قه‌سری عارفان»ی بوخارا له  
 دایک بووه. گویا له سه‌رده‌می لاوه‌تیدا کاری وی نه‌خش کردنی  
 مۆر بووه له سه‌ر پارچه، که به «قه‌له‌م‌کاری»ش ناو ده‌برئ.

هه‌ندی که‌س ده‌لین مه‌به‌ست له نه‌خشبه‌ند، پله‌یه‌کی به‌رزی  
 عیرفانییه که به ناوی «الله» له سه‌ر دل هه‌لده‌که‌ندرئ. دیوانی  
 شیعر و هه‌ندی شوینه‌واری نووسینی له دوا به‌جی ماوه ژماره‌یان  
 ده‌گاته نۆ به‌ره‌م. ساالی ۷۹۱ی کۆچی مانگی [۱۳۸۹ی.ز] له زی‌دی  
 له دایک بوونی خۆی کۆچی دوایی کردووه. خواجه به‌هائه‌ددین  
 بناغه‌دانه‌ری ریبازی «نه‌خشبه‌ندییه»یه. ئه‌م ته‌ریقه‌ته پاشان به  
 هۆی مه‌ولانا خالیدی شاره‌زووری (۱۱۹۳ - ۱۲۴۲ ک.م) که له  
 شیخ عه‌بدو‌ل‌لای ده‌هله‌وی وه‌رگرت، به نیو کوردستاندا بلاو  
 کرایه‌وه. (تذکره‌ی عرفای کردستان، ص ۸۶؛ اعلام فرهنگ معین)

۸۳۶- عه‌شه‌ره‌ی موبه‌شه‌ره: ئه‌و ده‌که‌سه‌ی پیغه‌مبه‌ری ئیسلام وه‌عه‌دی

بههشتی پيداون: ئه بووبهكر، عومه، عوسمان، عهلى، زوبهير،  
تهلحه، سهعد، سهعيدى بنى زهيد، ئه بووعوبه بیده، عه بدورپرحمان  
بنى عهوف.

۸۳۷- سولتان سه مه: ؟

۸۳۸- ئه و نيوه به سى جور: ئالدا، ئابدال، ئاودال تومار كراوه، به لام  
هه ريه كيكه. (هيمن - په راويزي به يتي دمد، لاپه ره ۲۱۴ى توحفه...)  
به پيى هه ندى دهق هه م خانى موكرى ناوى ئه بدال بووه و هه م  
كوپيكي خانى له پزييرين. ئه و مه به سه ته جار جار سه رليشيووى  
ساز دهكا.

۸۳۹- مه به سه ت له ليپه وار ليپه دا زوروزه وهند بوونى له شكره كه دهورى  
قه لاي داوه.

۸۴۰- هورمزه به گ يه كي له جه نگاوه رانى قه لا.

۸۴۱- ماناي رسته: به رمبي نه زهري هه زار كه س ده كوژري؛ ژمارى  
هه زار و اتا زور.

۸۴۲- ماناي رسته: كه لاي كوژراوان له سه ر يه ك له مه يدانى شه ر  
كه له كه ببوون.

۸۴۳- و اتا شير هه موو له شه ردا ده سكيان شكا. كينا به له شه ري توند  
و خويناوييه. بالچوغه: ده سكي شير.

۸۴۴- له يه ك دوو جيى ده قه كانى به ر ده ستمدا ئامازه به وه كراوه كه  
خانيان به كوئى خيوه ت شه هيد كر دووه.

كوئى خيوه ت، هه م كه له و هه م ده سكي له دار ساز ده كرا بو  
كوئى گولميخ و سينيگي چادر كه لكيان لى وه رده گرت. ئه و كوئى  
هه م قورس بوو، هه م زل.

۸۴۵- ماناي رسته: نه يه يشت قه لا بگرن.

۸۴۶- به داو، بداو، دهو، سيفه ته بو ئه سپى ده وهنده و تيژ و چالاك.  
ماناي رسته: ئه سپى چابوك پيكلوئى ده كهن. ئه سپ كاتى پيكلوئ  
ده كا كه تيژ و قه له و و به كه يف بى. كه وايه مه به سه ت ئه وه يه  
ئه سپى له شكر به كه يفن و ئه وه ش له خويدا پوشته و ته يارىي  
سه رجه مى له شكر ده گه يه نى.

ئۆسكار مان له شى كردنه وهى وشهى بداو تووشى ههله هاتوه. ديسان ويده چى هويه كهى ناشاره زايى ميرزا جهواد له گهله ئه و وشهيه بووبى. ئۆسكار مان له پهراوىزى توحفه ئالمانيه كهيدا بداوى به دوو وشهى «به» و «داو» داناوه و كهوتوته سهه مانا كردنه وهيان و له بابته زور دور كهوتوته وه. ههم ئۆسكار مان و ههم ماموستا هيمن وشهى بداويان ليك جوئ نووسيوه! دهقه كهى حهمه دى بهيتان بووته بدهو. هيمن وهنه بى وشهى بدهوى نه ناسيى؛ خوى له شيعره كانيدا كهلكى لى وهرگرتوه؛ ويده چى ئه ويش له بهر جوئ كرانه وهى «به» و «داو» به ههتله چووبى:

۸۴۷- ئۆسكار مان وهك پهراوىز له بهرگى دووى كاره لاتينييه كهى خويدا دهنوسى: دهگهله ميرزا جهواد «جووچيك» مان بو ساغ نه بووه، بهلام ميرزا جهواد شكى بو وهى ده چى كه له «جووچى» يه وه هاتبى كه به ماناي ژير، ليزان، ئاقل و زورزانه. له توركيذا جووچى ناوه بو پياو؛ نازانم پيوه ندى به و وشه وه ههيه يان نا.

۸۴۸- شير له قايش ههلدان و اتا تيژ كردنى شير و ئاماده بوون بو شههه. ۸۴۹- سيوان، سيواس: شارىكه له توركيه و ناوه ندى ئۆستانىكه ههه به و ناوه.

۸۵۰- ههلهب: ههلهب شارىكى به ناوبانگه له سووريه. به هوى نزيكايه تى به كوردستان و كاروبارى بازرگانى له نيو فولكلورى كورديدا رهنگى داوه ته وه.

۸۵۱- ئامه ديبه: ئامهه، دياربه كر: گه وره ترين شارى كوردنشىنى توركيه يه. ناوه ندى سياسى كوردستانى توركيه يه. فه ره ننگ و كولتور و دابونه ريتى دهوله مهندى كوردانه ي ههيه. ئامه ديبه ههروه ها ده توانى شارى «عه ماديبه» ش بى؛ و اتا ئاميدى.

۸۵۲- يهنگى چه رى: وشه يه كى تىكه لاوى توركيه. چرىكى تازه، له شكى نوئ، به به شىك له سپاى عوسمانيان ده گوت. يهنگى چرىك، يهنى چرىك، يهنى چرى.

یەنی چری: سەربازی تازەیی نامونە زەمی سولتان محەمەدخان  
دووەم، ساڵی ۱۲۴۱ی کۆچی [۱۸۲۶ی.ن.] بەرانبەر بە مادە تاریخی  
(غزای اکبر) ئەو لەشکرەیی هەلۆه شاند.

ئەو لەشکرە سپای پیادە بوو کە ئەرخان کورپی عوسمان  
دووەمین سولتانی سیلسیلەیی عوسمانی لە سەدەیی هەشتەمی  
کۆچی لە دیلەکانی مەسیحی سازی کرد. ئەو لەشکرە کارامەییە بۆ  
ماوەی چەند سەدە بوو بە هۆی سەرکەوتنی فتوحاتی ئیسلامی  
عوسمانییەکان. سەرەنجام لە سەدەیی سێزەدا هەلۆه شایەوه.

۸۵۳- توولە و تاوییان: ئۆسکار مان لە پەراویزی تۆحفە ئالمانییە کە پیدای  
توولە و تاوییان بە دوو شوین دەزانی کە نازانی لە کوین.

۸۵۴- بەیان بەردان: کاتی بەیانی ئەو دەمەیی مالات بۆ لەوەر بەردەدەن.  
خەلکی ئاویییەکان لە گەل رۆژەه لاتنی مالات بەر دەدەن. بەو  
مانایە لەشکر کاتی رۆژەه لات گە یووتە لاجان.

۸۵۵- سوار دەکەن هۆ بە هۆیە: دوو مانای لی هەلۆه کپی. یە کەم؛  
سوار رەمبازی دەکەن و دەچنە ئەو سەری مەیدان و دەگەرینەوه.  
دووەم؛ بانگی یە کتر دەکەن.

۸۵۶- لەشکر بە چەند رییان دا دی و سەد لکی لی بۆتەوه کە هەموو  
زری لە بەرن.

۸۵۷- لەقەب و سیفەت و ناوی ناحەز و خراب خستنه پال دوژمن،  
کاریکە بە درییایی تەمەنی شەرەکان بۆ شکاندنی رۆحییەیی  
بەرانبەر کەلکی لی وەرگیراوه. ئەو ناو و ناتۆرە لی هەلۆه دانە بیئ و  
ویچوواندن بە ئازەلی وەک کەر بی و ئەویش کەری می، تیژی  
قسە کە پتر شوین دەخاتە سەر رۆوخی بەرانبەر.

۸۵۸- لە کۆتایی دەقی رەحمان بە کردا پیویستە رۆون کردنەوه یە کەم  
هەبی. تەمەنی مەکتووبی ئەم دەقە زیاتر لە سەد ساڵە و کۆنترین  
دەقی بەر دەستە، بەلام من ئەو هەیانم وەک یە کەم دەق دانەنا.  
هۆیە کەشی ئەو هەیه رەحمان بە کەر شارەزایی لەو بەیتانەیی گوتوونی  
بە یە ک رادە نین. لە شیۆهیی بەیان کردنی دمدما زۆر جار بە سەر  
نیۆەرۆکەکان دا تیژ تیپەریوه. وردەکاری و ناوی کە سایە تیپەکان

بایه‌خی زۆر پښ نه‌دراوه و کۆتاییه‌که‌ی ته‌واو دووره له پاستی و ئۆسکار مان گوته‌نی سونیه‌که‌ی فه‌ناتیک هاتنی سپای عوسمانی له زیاد کردووه؛ که‌چی ده‌قه‌که‌ی حوسین مامه‌ره‌ش ئه‌وه‌ی تیدا نییه. هه‌روه‌ها زال بوونی ئاخوتنی کۆنی شارویرانی و شاماتی بیچمی وشه‌کانی که‌میک نامۆ کردووه و هیمن گوته‌نی سه‌ر له خوینه‌ر ده‌شیوینی.

خالی به‌رچاوی کاره‌کانی په‌حمان به‌کر پاراستنی قالب و فۆرمی به‌یتانه‌یه له به‌شی هه‌ره زۆری کاره‌کانی نیو تۆحفه‌دا. به‌هۆی کۆنی تۆمار بوونی ئه‌و به‌یتانه و بی ده‌سکاری مانه‌وه‌یان، ده‌کرێ ده‌قه نوێیه‌کان له باری قالب و فۆرمه‌وه له‌گه‌ڵ ئه‌وان به‌راورد بکری.

۸۵۹- ئه‌م ده‌قه له زمانی محمه‌د غه‌زالی، ناسراو به‌حه‌مه‌دی به‌یتان، تۆمار کراوه. تایبه‌تمه‌ندی ئه‌و ده‌قه ئه‌مه‌یه که به‌یتبیژی نه‌خوینده‌وار به‌یارمه‌تی کابرایه‌کی خوینده‌وار ده‌قاوده‌ق له‌پرووی کتیبی تۆحفه‌ی موزه‌فهریه‌وه له‌به‌ری کردووه.

پیک‌گرتن و به‌راوردی ئه‌م ده‌قه له‌گه‌ڵ دمدمی نیو کتیبی تۆحفه، ئه‌و ئال‌وگۆره‌مان بو ده‌ست‌نیشان ده‌کا که بابه‌تی زاره‌کی وه‌ک به‌یت له‌و وه‌رگرتن و دانه‌وه‌دا چ گۆرانیکی به‌سه‌ردا دی؛ هه‌م له‌ باری زمانیه‌وه، هه‌م له‌ باری که‌م و زیاد کردنی و هه‌م له‌ باری ئال‌وگۆر بوونی شوینی رسته‌کان و ته‌نانه‌ت بابه‌ته‌وه. ئیمه له‌و ده‌قه‌دا ئه‌وانه‌ی وه‌به‌ر چاومان هاتووه و به‌رچاو بوون، ده‌ست‌نیشانمان کردوون؛ دیاره ئه‌م پیک‌گرتنه هه‌ر له‌گه‌ڵ ده‌قی تۆحفه کراوه نه‌ک ده‌قه لاتینییه‌که. هه‌روه‌ها پیک‌گرتنیکی هه‌مه‌لایه‌نه نییه. ئه‌وه‌نده‌ش بلیم ده‌ست تیوه‌ردانی چه‌مه‌دی به‌یتان جار‌جار ده‌چپته‌خانه‌ی راست کردنه‌وه‌وه.

۸۶۰- محمه‌د غه‌زالی (خه‌زالی) ناسراو به‌حه‌مه‌دی به‌یتان، له نیو به‌یتبیژانی دوانه‌سلی به‌یتبیژی له موکریاندا، یه‌کیک له گرینگ‌ترینانه. مخابن به‌ر له‌وه بمری ده‌ستم پیرانه‌گه‌یشت. ریکه‌وتی ۱۳۶۴/۸/۱ هه‌تاوی له ریکه‌ی عومه‌ری کوری توانیم



هەندى زانىارى وه دەست بخەم: محەمەد، كۆرى محەمەدئەمىن، سالى ۱۳۰۰ى هەتاوى [۱۹۲۱ى.ز.] له گوندى «بەيرەم»ى سەر بە مەهاباد له دايك بووه. دواتر مالىان چووته گوندى «قۆلغەتەپە». باب و دايكى له وى دەمرن. منزلى تريان گوندى «قاراوا» دەبى. دوو كۆر و كچىكى هەيه. دواى پازده سال دووباره دهگه ريتەوه بەيرەم. جووتيارى كردوو، جارجار ليفەدرووش بووه. له بهيت كوتن دا ئه وهنده شارەزا بووه ناوى «حەمەدى بەيتان»يان لى ناوه. سالى ۱۳۵۴ى هەتاوى چەند بەيتى له راديو مەهاباد تۆمار كردوو. سالى ۱۳۶۲ مالى ديتە مەهاباد و دواتر دەچيتەوه بەيرەم. ۴ى رەزبەرى ۱۳۶۴ [۲۶ى سېتامبرى ۱۹۸۵ى.ز.] دەمرى و له بەيرەم دەنيژرى

حەمەدى بەيتان مەم و زين و ئايشەگول له كەريم ملخوار فير بووه، كاكەمير و كاكەشيخ و خەجوسيامەند له ئەحمەدى سەعیدی. سالخە كورده محەمەدحەنيفە، لاسوخەزال، شيخمەند و شيخپەرش، ناسر و مالمال، سەيدەوان و هەمزاغاي فير كردوو. هيئديك دەلین هەمزاغا له خرنال فير بووه. بەيتى دمدم له گوندى بەيرەم له مەلا محەمەد غەفوورى، مەلاى ئاوايى، فير بووه. مەلا محەمەد له رووى كتيب بوى خویندوووتەوه و ئەويش له بەرى كردوو.

۸۶۱- هەر له سەرەتاوه ۱۳ دیر له پيشەكيبه كه زياد كراوه.

۸۶۲- ئيبراهيم خەليلوللا: مەبەست ئيبراهيمه كه له رپى خوادا دەيه ويست ئيسماعيلي كورى بكاته قوربانى و...

۸۶۳- له و رسته يه دا وشەى عەجەمى لى لابراره. ويدهچى بهيتبيژ ئەم وشەيهى سەبارەت بە هەلومەرجى زەمانە و گوشارى توركان لابردي، بەتايبەت كه دەچيتە راديو و له وى بەيتەكانى تۆمار دەكا. بلي مەلا محەمەد غەفوورى دەستى بە دمدە لاتينييه كهى ئوسكار مان راگەيشتبى؟

ليرەدا بە پيويستى دەزانم له سەر دوو وشەى «رۆم» و «عەجەم» روون كردنه وهيه كم هەبى. وشەى رۆم بەپيچەوانەى

مانای سهره کی خوی له فهرهنگی کورداندا به ئیمپراتوری عوسمانی گوتراوه؛ رومی واته عوسمانی. له بهرانبهردا به هرچی ئیرانییه گوتراوه عهجه م - هر وهک عهره بان که به ئیرانییان گوتووه عهجه م - وا ویدهچی کورد له و نیوهدا خوی به کریکی جیا زانیوه که لایه کی رومین و لایه کی عهجه م. ئیستا له هر دو دیوی سنووری ئیران و ئیراق به سهرباز و ئهرتهشی ئیرانی دهلین عهجه م. له نیو حیزبه کورده دژبه رهکانی حکومه تی تورکیاش خهریکه وشه ی رومی بو ئهرتهشی تورکییه زیندوو ده بیته وه.

ولاتی به رینی روم له باشووری ئوروپا، دوی مهرگی «تیئودسیوس» ی مهن له ۳۹۵ی زایینی، کرایه دوو بهشی رومی رۆژهللات (بیزانس) و رومی رۆژئاوا. پیتهختی بهشی رۆژهللات «قوسته نته نییه» و پیتهختی بهشی رۆژئاوا شاری «رۆم» ی ئیستای ئیتالیا بو. سولتان محهمدی فاتح سالی ۱۴۵۳ی زایینی بیزانسی داگیر کرد و خستییه سهر ئیمپراتوری عوسمانی. به م چۆره ناوی روم له سهر ئه م ولاته مایه وه.

۸۶۴- له هر دوو دهقدا ئه و رسته یه مانای تهواو به دهسته وه نادا.

۸۶۵- ئیمه دهنگی رهحمان به کرمان نه بیستوه، به لام به یته که به دهنگی حهمه دی به یتان ریتی ده چیته بان و دیته نه زمی.

۸۶۶- حهمه دی به یتان چوار رسته ی لی زیاد کردوه. رایکیشا شوعله ی قه لایه واته شووره ی قه لای کیشا.

۸۶۷- ئه و پینج دیره له کاسیتی رادیو مه هاباد قرتاون. له لایه ک له گه ل توحفه یه ک ناگرنه وه و له لایه کیش حهمه دی به یتان - محهمه د خه زالی - ناوی خوی تیخزاندوه.

۸۶۸- ئه و رسته یه زیاد کراوه.

۸۶۹- لیره دا رسته ی «هات گرتی گه لی دارنه یه» قرتاوه. بو دارنه یه بروانه پ. ۸۲۴.

۸۷۰- رسته ی «رهحمان به کر ده گه ل مه یه» رسته یه کی دوو ماناییه.

به پیچه وانه ی گوته ی رهحمان به کر له دهقی خوی (بروانه پ. ۸۲۵) لیره روون نییه که رهحمان به کر له گه ل خانانه یا شاعه باس.

- رستهی «چهند خانیکی به ئەنگامهیه» له دهقه لاتینییه که نیزیک تره ههتا دهقه کهی مامۆستا هیمن.
- ۸۷۱- لیڤه دا رسته به تهواوی گۆراوه، قاتلی کولی شیعانم کراوه به قاتلی شاهی بن ئیمانم. به تیبیژ هه لومه رچی رۆژگاری له به رچاو گرتوو. پروانه پ. ۸۲۶.
- ۸۷۲- به دواي ئەو رستهیه دا رستهی «له شکری شای هات له سهردا» قرتاوه.
- ۸۷۳- له سهرووی ئەو رستهیه رستهی «هات له بن دمدی وردا» قرتاوه.
- ۸۷۴- ئەو رستهیه زیاد کراوه.
- ۸۷۵- به دواي ئەو رستهیه دا رسته «دنیای داگرت به یه کجاری» قرتاوه.
- ۸۷۶- ئەو رسته و دوو رستهی خوارتر زیاد کراون.
- ۸۷۷- رستهی «خان به خهزایه مه ژغوله» وهک سه ره بند له مه به دوا له مه دهقه دا چهند جاری تر دی. هاتنی پیتی «ژ» له جیاتی «ش» جیی سه رنجه بۆ لئ نۆرینی ورد له بن زاراوهی موکریانی که ههشتا سال دواي ئۆسکار مانیش هه ر وا ماوه.
- ئەو سالانهی بهرنامهی ئاگری دامرکاوی پیشینیان له رادیو مه هاباد بلاو ده بۆوه نازانم له دمدی حه مه دی به یتان که لکیان وه رگرتوو ه یان نا، ئەو چهند رستهیه قرتاوه؛ هه لومه رچ و دووری له گرژایه تی مه زه بی له بنه بانی ئەو هه لۆیسته بووه.
- ۸۷۸- ئەو رسته و سێ رستهی دواي زیاد کراون. پروانه ۸۲
- ۸۷۹- هه وای ئەو دێره و دێره کهی دواي ده گۆرین.
- ۸۸۰- ئەم رستهیه له رحمان به کردا «خاتوونیک دی و ده به زی» یه. پروانه پ. ۳۴۱.
- ۸۸۱- له و دوو دێره دا هه و نه رم ده بی.
- ۸۸۲- دوو دێره هه واکه ی نه رم ده بی.
- ۸۸۳- دوو دێره هه واکه ی نه رم ده بی.
- ۸۸۴- له سه ره وه ئەم رستهیه قرتاوه: بی شه ریکه، هیچ شه ریکی نییه.

- ۸۸۵- دواى ئەم رېستە، ئەمە قرتاۋە: شېخ جونىدى بەغدادىيە. بۇ گەيلانى بېروانە پ. ۱۹۳. بۇ شېخ جونەيد بېروانە پ. ۸۳۱.
- ۸۸۶- مەبەست ئەۋەيە لە مەيدان كەلاكى شەركەران كەوتوون.
- ۸۸۷- ئەۋ رېستەيە زياد كراۋە.
- ۸۸۸- ئەۋ رېستەيە شىۋاۋە. لە تۆحفەي لاتىنىدا «مەل بە قەتلاۋ پېر لە ئەنگازە» يە. لە تۆحفەكەي مامۇستا هېمەن «مەل بە قەل پېر ئەنگازە». حەمەدى بەيتان كىردوۋيەتە «مەل بە قەلات و ئەنگازە». بۇ پروون بوونەۋە پىشت بە دەقى يەكەم، واتا حوسىن مامەرەش دەبەستىن. حوسىن مامەرەش دەلى: رۆژىكى محەللى چىشتەنگاۋى / لە بەر بىرقەي زىي و قەتلاۋى / [لەشكر] هات گەيىە شارى بناۋى. هەرۋەها لە يەككىك لە دەقەكاندا رېستەي «مەل بە مەتال و زىي» هاتوۋە. بەۋ پىيە دەبى «قەتلاۋ و ئەنگاز» هەر دوو كەرەسەي شەپ بن.
- تۆسكار مان لە لاپەرە ۳۴ى پەراۋىزى تەرجمە ئالمانىيەكەي تۆحفەي موزەففەرىيەدا نووسىۋيە شەرخواز و پېر لە قىن.
- ۸۸۹- لە رەحمان بەكردا ئاۋا هاتوۋە: ئالاچى سولتان سەمەرە. بۇ سولتان سەمەد بېروانە پ. ۷۹۱. بۇ سولتان سەمەر بېروانە پ. ۸۳۷.
- ۸۹۰- ئەۋ رېستەيە لە ئەم ئاستەي دەقى رەحمان بەكردا نىيە.
- ۸۹۱- دواى ئەۋ رېستە، ئەۋە قرتاۋە: خان بۇ خۇي دەكا تەگبىران.
- ۸۹۲- سىبەر ھەلكشا بۇ بن قەلاتى، واتە عەجەم لە بن دىۋارى قەللا نىزىك بوونەۋە. عەجەمى بە سىبەر - رەشايى - چوۋاندوۋە.
- ۸۹۳- دوو رېستە قرتاۋە: لە وانى كىردەۋە دەرگە / لە خەنجەرى دە منى زەرگە.
- ۸۹۴- ھەلەي بەيتىژە كە رووداۋى دمدى هېناۋەتە دەۋرەي قەجەر.
- ۸۹۵- لە رەحمان بەكردا لە جىياتى ئەۋ رېستەيە هاتوۋە: لە كەۋل و يەنگى چەرىيان. بېروانە پ. ۸۵۲.
- ۸۹۶- مەبەست لە مالى ئاورى، ھەر چەشەنە چەكىكە بە بارووت كار بكا و ئاور بگرى.

- ۸۹۷- ئەو پىستەيە زىياد كراوۋە.
- ۸۹۸- لە جىيى ئەو پىستەيە: ۋەزىرى ئەستەمبولى كىايە. پىستەي دواترىشى زىياد كراوۋە.
- ۸۹۹- ژمارەي سەد ھەزار بە ماناي زۆرە.
- ۹۰۰- ئەو سى پىستەيەي دوايى زىياد كراون - ويىدەچى پىستەي دوايىن لە كاتى تۆمار كىردنى دىمىم لە رادىو مەھاباد پىۋەي زىياد كرابى. ئىمە ئەو جۆرە ئاكارانە يان بە زۆرى كاربەدەستان يان ۋەك نىشانەيەكى بەرنامەي دەۋلەتى بە كارى ھەندى گۆرانىيىژ و تەنانت ھەكايەت خوانىشەۋە دەبىنن. ئەو جۆرە پىھەلاگوتنانە يان لە سەر ويستى كاربەدەستان كراوۋە و يان مەرجىك بوۋە بۆ بلاۋ بوۋنەۋەي بەرھەمى ھونەرمەند لە ۋۇناغدا.
- ۹۰۱- دەقى دىمىمى رەھمان بەكر قىسەي كۆتايى نىيە، بەلام دەقەكەي ھەمەدى بەيتان بە قىسە كۆتايى ھاتوۋە. نىۋەرۋكى ئەو قىسانە كورتە و تىكەلاۋىك لە ئەو بەشەي عالەم ئاراي ەباسى كە باسى چۆنىتەي شەرى قەلاي دىمىم دەكا. ويىدەچى «مەلا مەمەد غەفوورى» ئەو بەشەي عالەم ئاراشى بە كوردى بۆ گىرپايتەۋە و ئەويش لىي زىياد كىردى.
- ۹۰۲- زۆر تاسەي ئەۋەم ھەبوۋ بەر لە چاپى ئەم بەرگە، تۋانىيام ويىراي ئەم چەند تىكىستە سۆرانىانەي دىمىم، تىكىستىكم بە بن زاراۋەيى ھەركى دەست كەوتبا. زۆرم ھەۋلدا، چىم بە چى نەكرد. ھىشتا لە ھەلەبرى وىراستارىيەكەي كاك ەبدوۋللا سەمەدى نەبىۋومەۋە، كاك سەلاخ خزرى پىپىراگە ياندىم كە دىمىمىكم لە زمانى قارەمان شاىەر دەست كەوتوۋە. دواتر دەرگەۋت كە ئەو تىكىستە سالى ۱۹۶۴ بە دەست كاپرايەكى ئالمانى - ويىدەچى ۋولفگانگ ۋوۋدولف بى - ويىراي چەند بەيتى دىكە لە زمانى قارەمان شاىەرەۋە تۆمار كراۋە و براۋەتەۋە ئالمان و ئىستا لە رىي ئاشنايەكى مام رەسوۋلى كورى بەيتىيژ ناردراۋەتەۋە ورمى.
- ئەو تىكىستەي دىمىم، ھەر ۋەك دەبىنن، تەۋاۋ لە سەر بنەماي دەقە سۆرانىيەكان دامەزراۋە و بە شىۋەيەكى زۆر كال شويى بن

زاراوهی ههرکی پیوه دیاره.

ئهگهرچی ئه و تیکسته ئاره زووی هه بوونی دمدمیکی ههرکیبانهی نه پیکام، به لام پیویست بوو بیته نیو چوارچیوهی ئه م بهرگه وه. پرؤفسور قؤلگانگ روودولف Wolfgang Rodolph کومه لئاس و رهگه زناسیکی ئالمانی بووه. ۱۶ی مارس ۱۹۲۱ له برلین له دایک بووه و ۱۱ی مای ۱۹۹۱ هه ر له شاره مردووه. سالی ۱۹۵۸، ۱۹۶۲ و ۱۹۶۴ هه تا ۱۹۶۵، سه رجهم سال و نیویک له نیو کورداندا (له رۆژه لاتی عه نه دۆل و کوردستانی ئیران) خهریکی لیکۆلینه وه بووه.

۹۰۳- قاره مان رهحمانی، ناسراو به قاره مان شایه ر: ریکه وتی ۱۱ی پووشپه ری سالی ۱۳۹۱ی هه تاوی، به یارمه تی کاک سه لاج خزری، چاوم به ره سوول، کورپی قاره مان شایه ر که وت و ئه و زانیاریبانه م له زمانی ئه وه وه گواستۆته وه ئیره.

قاره مان شایه ر به ئه سل له عه شیره تی سوورچییه. باپیره گه وره ی په پیوه ی گه لی قاسملوو بووه و له گوندی «مام برایم» گیرساوته وه. قاره مان له و گونده له دایک بووه و هه ر له ئه ویش ژنی هیناوه؛ کورپیک و کچیکی هه بووه. دایکی ناوی «شه مام» بووه. به لاوی داوه تی گیراوه.

وا ویده چی چه ند سالی ک دوای ۱۹۶۴ له گوندی «قاسملوو» له ته مه نی سه رووی هه شتا سالی مردبی. کابرا ئالمانییه که هه ر له و گونده به ماوه ی دوو شه و و دوو رۆژ به یته کانی لی تۆمار کردووه. قاره مان سه ریکی پیاوی شیخ ته ها ئه فه ندی بووه. هات وچۆی ئاغاوه تی زه رزایانی کردووه. له رووداوی «جیلۆ» کاندا به دهستی ئه وان گیراوه و به سه به بی دهنگ خووشی رزگاری بووه.

قاره مان دمدم، مه م و زین، خه ج و سیامه ند، شیخ فه رخ، عه بدولرهمان، مه لا برایم، له یلی و مه جنوون، گولن، له شکر، عازیزه و گه لن به یتی ئایینی زانیوه و به شیک له وانه ی فیری کورپه که ی کردووه.

۹۰۴- له وشه‌ی «هه‌شتی هیزار» دا شوینی بن زاراوه‌ی هه‌رکی خو ده‌نوینی. وشه‌ی «نه‌فعی» ده‌بی «نه‌وعی» بی؛ ئەو جو‌ره هه‌له‌زمانییانه له تی‌کسته فۆلکلۆرییه‌کان زۆر جار وه به‌ر چاو دین. ۹۰۵- ئەو رسته‌ی وا نیشان ده‌دا کاتی هاتنی خان شوینی قه‌لا ئاودان نه‌بووه.

۹۰۶- لیره به‌ دوا، داپرانیک له‌ قسه‌ی به‌یتبیژدا ساز ده‌بی؛ دیار نییه رسته‌ی قرتاوه‌ی یان ئەو داپرانه‌ی هه‌ر گرییه‌که له‌ گوتن‌دا.

۹۰۷- هه‌وردییه، وردییه، دابه‌زی، ئۆردووبه‌زی کرد. چاوگی هه‌وردین یان وردین له‌ وشه‌ی مه‌غولی «ئۆردوو» (اردو) ساز بووه. له‌ فارسیدا بۆته‌ چاوگی لیک‌دراو (اردو زدن). به‌لام له‌ کوردیدا هه‌ر وه‌ک ده‌بینن ریک بووه به‌ چاوگ. هه‌ر ئیستا کاره‌گه‌ریی ئەو چاوگه‌ له‌ ئاخاوتن و نووسینی کوردیدا که‌م بۆته‌وه و زۆرت‌ر له‌ ده‌قه فۆلکلۆرییه‌کاندا ماوه‌ته‌وه.

هه‌لۆردن: سه‌کنین، ئارام و قه‌رار گرتن. مامۆستا مه‌لا که‌ریمی فیدایی له‌ هۆنراوه‌کانیدا ئەم وشه‌یه‌ی زۆر به‌ کار هیناوه: (که ئەو لێ‌ده‌دا ئەم به‌ری پێی ده‌گرت/ له‌ ترسان له‌ چیا و که‌ژ هه‌له‌ورد)؛ (چون ئەو گه‌وره‌ کرگێری هه‌رچی کره‌/ وه‌کوو کر نییه‌ دیمه‌نی، هه‌لۆره)؛ (په‌نایی له‌ بو‌خانی له‌پ‌زێر برد/ ده‌گه‌ل وی له‌ نیو دمدمی هه‌له‌ورد) - دمدم‌نامه‌.

۹۰۸- به‌یتبیژ ئەم رسته‌یه‌ که‌میک ناروون گو‌ ده‌کا، به‌لام سه‌رجه‌م وا ویده‌چی که‌ ده‌لی شاعه‌باس هه‌شت تابووری ره‌گه‌ل کچه‌که‌ی یه‌خست و...

تابوور: وشه‌یه‌کی تورکی عوسمانی و زاراوه‌ی سه‌ربازییه، به‌ مانای «فه‌وج» که‌ بریتییه له‌ ده‌ده‌سته‌ی سه‌د که‌سی، واته‌ هه‌زار سه‌رباز. ئەم وشه‌یه‌ له‌ فارسی نو‌ی‌دا بووه‌ته «هه‌نگ».

۹۰۹- ناوی داره‌کانی شین‌بوو له‌و ناوچه‌یه‌ دینیته‌ گۆر.

هه‌وریس: هه‌وریس، هه‌ورس، هه‌فریز، هه‌فرس، هه‌فریست، هه‌فرست، هیر‌فست. به‌ وته‌ی گیو موکریان «جو‌ریک عه‌رعه‌ره و وته‌ی مامۆستا هه‌ژار «داریکی کتویی گه‌لی ده‌رزیه‌ له‌ سنۆبه‌ر

دهکا» - فرههنگی کوردستان؛ ههنبانه بۆرینه -.

دارشنۆک: داریکه زۆر وه «سپیدار» دهچی، پیستی تاریکه، جسنی داره که له سپیدار نزم تره و بۆ کاری دارتاشی و خانوبه ره که م تر که لکی لیوه دهگیری. به فارسی «اش نک = ئیشنۆک» ی پیده لین. - فرهنگ عمید -

کهوت *Acer monspessulanum L. subsp* : دار کهوت، کهویت، کهوهت، کهووت، که قۆت، که کهو، ککهو، دار که کهو، کیکوو، کیکو، که یکو، که یکوم، که یکف، کاکیف، کیکف، کیکم، بیزبالوک. داریکی جهنگه لیی زۆر سهخته، له کوردستان زۆر بهی که لوپه لی ناومالی لی ساز ده کری، له ئیراندا شهش ره گهزی جیاوازی ههیه و شوینی روانی زیاتر پاریزگاکانی کوردستان و کرماشان و نازه ربایجانی رۆژئاوایه. به فارسی «افرا، کیکم، کرکفی» پیده لین. - فرهنگ نامهای گیاهان ایران؛ ههنبانه بۆرینه؛ فرههنگی کوردستان؛ فرهنگ گیاهان دارویی کوردستان -.

داربه نۆک *Pistacia atlantica Dest. Subsp. Kurdica (zohary)* : دار به نۆک، دار به ن، داره وهن، دار چاچکه، دار که سکان، دار قه زوان، دار بنیشت، دار به نوشت. له که شوهه وای کوردستاندا دهرووی، به رزایی تا چوار میتره، له پیشه سازی دا به هره ی زۆری لیوه دهگیری. به فارسی «بنه کردستانی، سقز، کلخنگ، پسته وحشی» پیده گوتری. - فرهنگ نامهای گیاهان ایران؛ ههنبانه بۆرینه؛ فرههنگی کوردستان؛ فرهنگ گیاهان دارویی کوردستان؛ فرهنگ عمید -.

بی *Salix*: دار بی، داره بی. به فارسی: درخت بید.

داره بناو *Fraxinus rotundifolia*: بناوچ، بناوی، به ناف، به ناڤ. به

فارسی: درخت زبان گنجشک.

۹۱۰- له و دهقه شدا هه ر وا ده ده که وئ که خان دواتر گواستوو یه ته وه نیو قه لای دمدم. له به لگه میژوو ییبه کانیشدا هاتوو که خان له قه لای ورمی نیشته چی بووه و دوایه قه لای ئاوه دان کردو ته وه و چوو ته ئه وئ.



- ۹۱۱- (پازان: پاكشان، دريژ بوون، پال كه وتن. واتا قه لای دمدم شوورهی كيشرا و ساز كرا له مه سیری خوردا؛ چونكه دهروازه كانی قه لای له رۆژهلای و رۆژئاوا هه لکه وتوون و له دوو لایه نی باکوور و باشووردا پیویست نه بووه هیچی بۆ بکری. جگه له وه، وشک و بی ئاو بوونی قه لاش له ناو رسته که دا به هیما ئاماژهی بۆ کراوه.)
- ۹۱۲- مه به ست ئه وه یه ته مه نی ئه و ته خته به نده که به دارچنار ساز کراوه زۆره و به و زووانه خه راب نابی.
- ۹۱۳- وشه ی "گۆنگره" له ده قه کانی دیکه شدا هاتوه. ئایا ئه مه پیشه یه ک بووه وه ک که نکه نه چی؟ (گۆنگه: لوله ی گلینه ی سووره وه کراو بۆ ئاو به ژیر زه ویدا بردن - فه ره نگی کوردستان - گۆنگر یا گۆنگره، وه ستای ئاوه رۆ ده رکردن و ره هه ندلیدان.
- ۹۱۴- به ی تیژ بۆ کۆتایی باسیک و چوونه سه ر باسی دیکه، یه ک دوو جار ئه و رسته یه ی هیناوه ته وه. له تیکسته کانی دیکه دا ئه و شیوه دووانه نییه.
- ۹۱۵- ئوتراغ وشه یه کی تورکییه به مانای سه کنین و ساکن بوون. مانای رسته: خان تیی دا نیشته جی ده بی.
- ۹۱۶- واتا هه ر وه ستایه ی رۆژی لیره یه کی مواجب بوو. شیوه ی دارشتی ئه م رسته له باری زمانیه وه جی سه رنجه.
- ۹۱۷- ئه م رسته یه م بۆ ساغ نه بۆوه. ویده چی مه به ست ئه مه بی که ئه گه ر خودا مه یلی له سه ر بی، دمدم هه زار سالی ده وامه.
- ۹۱۸- مادحه، مه دح، مه تح، پیهه لکوتن. مانای رسته: با به شیوه ی چاک کردنی قه لای هه لبلین.
- چه ند دواتر رسته ی قه ولین وه تو...: (وه تو [شیوه زاری شنویی یه]: ئاوا، قه ولین وه تو: قه ول و قه راری ئاوا). مانای سه رجه م رسته که: قه ولی له م چه شنه ده گه ل پادشای جی به جی نابی.
- ۹۱۹- مانای رسته: شه ر ساز ده بی.
- ۹۲۰- مانای رسته: له کوردان زیادیه، کورد ری ناکه وی قه لای ئاوی هه بی.
- ۹۲۱- رسته که م بۆ ساغ نه بۆوه.

۹۲۲- به پیی ئەو پستهیه، کاتی دروست کردنی قه لا گهنج وه ده رکه وتوو. ئەوه له گهل ئەو تیکستانه ریکه که باسی دۆزینه وهی گهنج ده کهن بهر له وهی قه لا ساز بی.

۹۲۳- تهرکه: (تورکمان)، گوندیکه له ناوچهی «بهشی ناوهندی» ی شاری ورمی. ۱۷۱ کهسی هه شیمه ته و ۴۰ بنه ماله یه. (wikipedia)

ئیلقبیان: (ئهلقیان)، گوندیکه له ناوچهی «بهشی ناوهندی» ی شاری ورمی. ۱۹۷ کهسی هه شیمه ته و ۴۸ بنه ماله یه. (wikipedia)

۹۲۴- گوی ته په: (گویک ته په)، گوندیکه له ناوچهی «بهشی ناوهندی» ی شاری ورمی. ۱۸۰۴ کهسی هه شیمه ته و ۴۸۲ بنه ماله یه. (wikipedia) شه مشه جان: (شه مسه جان / شه مس حاجیان)، گوندیکه له ناوچهی «بهشی ناوهندی» ی شاری ورمی. ۵۱۱ کهسی هه شیمه ته و ۱۲۹ بنه ماله یه. (wikipedia)

۹۲۵- مانای پرسته: له بانک و گابورپاندا، داد و هاواریان کرد.

۹۲۶- کاله و پرندک: (کالا و رنهک / کالا: خشل و رازانه وه؛ رنهک: ئاسنیکی دریکۆله ی کولوری ددانه ددانه یه ولاغی پی پاک ده کریتته وه - فرههنگی کوردستان -).

۹۲۷- سه تان؟

۹۲۸- کادوو یه؟

۹۲۹- گه لی دۆز؟ له پوواله تدا مانای «گه له کومه و هه ره وهز» وه بیر دینیتته وه.

۹۳۰- داغمه: مۆری ده زگای دهوله تی، ته مغه - هه بنانه پۆرینه -.

۹۳۱- ئەم پرسته یه م بۆ ساغ نه پۆوه.

۹۳۲- شه ری به در: به در ناوی شوینیکه له نیوان مه که و مه دینه، هه روه ها ناوی چالاوئیکه به در بنی قورده ییش له وی هه لیکه ندوو. سالی دووه می کۆچی شه ریک له نیوان مسولمانان و قورده ییشیان پووی دا، مسولمانان سه ر که وتن. ئەو شه ره به شه ری به در مه نشوو ره.

شه ری حونه یین: حونه یین ناوچه یه که له نیوان مه که و تایف.

سالی ههشتی کۆچی شه‌پیک له نیوان مسولمانان و دوو هۆزی هه‌وازن و بنی سه‌قیف پرووی دا. له شکرێ ئیسلام سه‌ر که‌وت.

۹۳۳- ئەم تیکسته‌ی قاره‌مان شایه‌ر له باری دارشته‌وه جیاوازییه‌کی به‌رچاوی له‌گه‌ڵ تیکسته‌کانی دیکه هه‌یه. له لایه‌که‌وه که‌مه و له ئیمه‌ پروون نییه ئایا ئه‌وه‌ی له به‌ر ده‌ستمان دایه هه‌موو به‌یته‌که‌یه یان به‌یتبیژ سه‌رده‌می خۆی ناته‌واوی گوتوو. له لایه‌کی دیکه‌وه به‌شیک له پێشه‌کی تیکسته‌کانی دیکه هاتۆته کۆتایی ئه‌و تیکسته. ۹۳۴- ”یه‌له‌یه‌ل” ده‌نگی ئه‌و عاره‌به‌چیانه‌یه که که‌ڵ له ژێر باری قورسی عاره‌به‌دا ده‌نگ ده‌دن هه‌تا رینگه‌ بپرن و بار بگه‌یه‌ننه جی. ویده‌چی ئه‌و وشه‌یه له ”یاللا‌یاللا” وه هاتبێ.

۹۳۵- قه‌ره‌قاج: (قه‌ره‌ئا‌عاج) گون‌دیک‌ی ”به‌شی ناوه‌ندی” شاری ورمیه‌یه. ”قه‌ره‌ئا‌عاجی سوفلاش هه‌یه. یه‌که‌میان ۱۵۵۴ دانیشتووی هه‌یه له ۴۱۳ ب‌نه‌ماله‌دا. دووهمیان ۳۷۶ دانیشتووی هه‌یه له ۱۰۱ ب‌نه‌ماله‌دا. (wikipedia)

۹۳۶- کۆتان: گاسنی به‌یارکی‌لان (سیرین: ده‌نگی تیکشکانی شتی تورت. کۆتان: کۆلکه‌داریک‌ی قورسه له ملی گای غوللوور ده‌کری. ئاماژه‌یه به تیک‌شکانی شه‌رکه‌رانی دمدم و پروخانی قه‌لا)

۹۳۷- تیکه‌ل کردنی شایانی سه‌فه‌وی له‌گه‌ڵ شایانی قه‌جه‌ر به‌شیکه له‌وه‌ لانه‌ی جارجار به‌یتبیژان تووشی ده‌بن.

۹۳۸- قه‌رغوون: (قه‌زقوون/قه‌زغوون: بالنده‌یه‌کی راوکه‌ری مندارخۆره - فرهنگ نام‌های پرندگان -)

۹۳۹- لیره‌وه به‌ دوا قه‌لا‌پاریزان خۆ بو مردن حازر ده‌که‌ن. خالی به‌رچاو ئه‌وه‌یه حازر نین خۆ به‌ ده‌سته‌وه بده‌ن. دوا‌ی شه‌رپیک‌ی ئه‌وها قورس و نابه‌رانبه‌ر، نایانه‌وی ئه‌سیر بن. نازانم قسه‌ی خۆیانه یان ئاره‌زووی به‌یتبیژ که ده‌لین ”... چه‌ند سالان له‌مه به‌ پاش‌دا، ئه‌و جار تاریفی مه‌ ده‌لین هه‌ر له دنیا‌یی.”

ئێستا ئه‌مه به‌شیکه له میژوویی ئیمه. ئایا به‌ قاره‌مانه‌تییه‌کانیان بنازین یان به‌ شیوه‌ی مردنیان؟

۹۴۰- له کۆتایی‌دا پێویسته ئاوردان‌ه‌وه‌یه‌کی ئاوێته به‌ ریز و ئیحترام

و ئیکلامیکی خالیسانه مان هه بی بو هه موو ئه و قه لا پاریزانه ی له ئه و په ری له خو بو ردو ویدا گیانیان فیدای پاراستنی قه لا کرد. ده قه کان هه ندیک له و ناوانه یان پاراستوو ه. لیمان روون نییه ئه و ناوانه چه نده راستن و چه ندیان ئالو گو پریان به سه ردا هاتوو ه. هه رچی بی ریز کردنیان لیره دا پیژانینی که بو هه موو ئه و چه ندین هه زار گیان بازانه ی له پیئاوی به شیک له میژووی ئیمه دا به سه رومال تیدا چوون: خانی له پیژیرین، خان ئاوده ل، ئه بدال به گ، مسته فاخان، باپیر، وه ستا ئه حمه د، عه ودال، قه ره به گی گه ردی، ره سوول ئاغای زیو که یی، مسته فاخانی باله کی، عوسمان به گی هه کاری، ئه حمه دی زیباری، ئالی ئاده م، که ریم خان، برایمی سیمانی، وسووی سه ره ورئ، ئومه ر شابی، مام وسین، مام وه تمان، سو فی مامه ند، زاواکیو، پیرو تی مه رگی، خدری بریندار، نه بی ئاغا، مه لا ئه حمه د، شالی به گ، ئه سلان به گ، فه تاح به گ، خدری لیتان، سه له مان به گی باشخالان، وینس به گ، میره له، مه حمو و ده به گی باله کی، خدر به گی هه مه وه ند، عه زیز به گی زوراری، نه کیسه، بارام، شالی به گی زمیر، شابه ره سووری مه رگی، مو عجین که سه نه زان، مام سیوه دین، مام هه یاس، مام خدر، مام گدروون، هور مز به گ، گول خاتر، جهیران، مه رزینگان، زله خا، مریمه، تازیمه، شازه مان، شه مس، زارا، قه مبه رناز، دل وه فا، گول چین، مه سته، گولستان، به ده خشان، په ره ور، ....

## دمدم له مهرگه وه پ

بهیتی دمدم به زاراوهی بادینی ههیه، زۆرم سهول دا دهقیك به  
بنزاراوهی ههرکی پهیدا بکه م که نیشتهجیی باشوور و پوژاواي قهلان؛  
واتا دهشتهبیل و مهرگه وه پ. گوتیان «محهمه دئه مین سوّفی زاده» له  
گوندی «گردک ناسر» ی مهرگه وه پ دهیزانی. چووین و دۆزیمان هه. باشی  
له بیر نه مابوو؛ بریکمان پچرپچر لی تۆمار کرد: گوايه پیاویک له گوندی  
«شهمله کلان» ی ئه و ناوچهیه، بهیتی دمدمی به بنزاراوهی ههرکی چاک  
زانپوه و ته نانهت به "میرزا دومدوم" ناوی ده رکردوه.

به پیچه وانه ی زاراوهی سوّرائی، کاره ساتی بهیتی دمدم خزیوه ته نیو  
ستران و گورانی زاراوهی بادینی:

هه ی خان وه ی خان وه ی خانه / سه ری دومدومی دوومانه / شه ری  
شاهی عهجه مان / وه ی له سه ر خانی کوردانه  
زه ری ده رکه تی گۆت / خائینان ولات فرۆت / ئه فا شه ری دومدومه /  
نه یاران قاری مه سوّت  
گری دا رهخت و چه که / به ندا شیر ی خو وه که / قان دگۆ کورد  
نه مایه / شاهی کورد چاڤ - به له که  
خان ده بیژی گه لی خووه / ئه م خو ش بکه ن شه ری خووه / ئه م بکه ن  
کار و خه بات / بگرن قاری بابی خووه  
دومدوم که لا کوردایه / سترگا بی سه ردایه / قان دگۆت کورد نه مایه /  
شه پ تیدا پوژا میرایه



## باپیرناغای مهنگور

۱۱۹۷ ی کۆچی

۱۷۸۳ ی زاینی

۱۱۶۲ ی ههتاوی





## کتیبی میژووی ئە فشار و چەند تیبیبیەک

کتیبی «میژووی ئە فشار» ی «میرزا رەشید ئەدیوششوعەرا» بە قەلەمی سەلاحەددین ئاشتی کراوە بە کوردییەکی خۆش و رەوان. ئەو کتیبە سەرەپای رۆوانینی یەکلایەنە بۆ رۆوداوەکانی ئە فشار و زەند و قاجار و کاولکاری مۆکریان بە دەست ئە فشارانی تورک زمان، یەکیک لەو دەگمەن سەرچاوانەیە کە ئیمە ی بێ میژووی میژوونەنوسی قەدری میژوونەزان، دەبی سۆالی لێ بکەین و تیندا عەودال بین و بزانی چۆنیان هەلکوتایینە سەر و چلۆنیان تالان کردوین و چلۆن...

زۆر مەبەست لەو کتیبەدا جیی لێ وردبوونەووەیە، بە لای منەو لە هەمووان گرینگتر دوو مەبەستن: یەکەم؛ نووسەر - یان لە چاپدەران - لەو هەموو تیک هەلچوون و شەرپانەدا بە دەگمەن ناوی کورد دین. بە ناوی بلباس و عیلاتی سنووری و سەربزیو و نەعاملاو و... باسما دەکەن! نەبوو جارێک لە بەر ئیمە شکست بخۆن. دووهم؛ ئە فشارەکان کە لە ساڵی ۱۰۳۸ ی کۆچی [۱۶۲۹] یەو بەر بەر لە ژێر ئالای حکومەتی سەفەوییه و هاتوون و باکووری مۆکریانیا داگیر کردووە، خەلکە خۆجییەکە - واتا کوردان - بە غەوارە و بیگانه دەزانن و لە پوانگە ی نووسەری ئەو کتیبە وادەردەکەوئ ئەم ولاتە چۆلگە و چۆلەوار بوو و ئەوان هاتوون ئاوەدانیا کردۆتەو!

میرزا رەشید ئەو کتیبە ی ویدەچی ۸۰ سالیک دوا ی کارەساتی باپیرئاغا نووسی. سەرەپای ئەو مەودایە، لانیکەم بە لای منەو، وەک کۆنترین سەرچاوە دیتە ژمار و لە چوار لاوە یارمەتی دەدا بە رۆون بوونەووەی هەندئ لایەنی بەیتە میژوویی کانی مۆکریان:

- دوا ی عالەم ئارای عەباسی، باسی هەر چوار شەری قەلای دمدی تیندا هاتووە.

- باسی دابه شینی خاکی کوردان به سهر عه شایری ئه فشار به وردی دهکا.
- باسی نزیک ۲۰ شه پری گه وره ی کوردان و ئه فشارانی کردووه که له میژووی ئیمه ی کورددا هیچ کهس لای لی نه کردوونه وه.
- ته نانه ت بو به یته کانی تریش که له بهرگی یه که مدا جی ناگرن جیی ئیستفاده یه، وهک به یتی کانه بی خوازی.

## دابەشینی خاکی کوردان بە سەر ئەفشاراندا

... وەختایەک کیشە ی گەمارۆی بەغدا و تیمانی سەفی قوڵی خان و دانیشتووانی هاتە پیش و کەلبالی سولتانی کورپی قاسم خان سینگی رە پیش دا و وێرایی پۆلە سواریک بە نێو دەریای هیزەکانی رۆمیدا تیپەری و قورقوشم و بارووتی گەیانده قەلانشینان و زۆری نازایەتی نواند و پەت و گوریسی خێوەتانی هەلبەری و خەنیمانی لە خاکی نەمان گەوزاند، میری مەزن لە سووچ و تاوان و کەترەخەمی کۆن و تازەهی خێلی ئەفشار خوش بوو. نازناوی «خان» ی کردە خەلاتی کەلبالی سولتان و لە نێو هاوشانەکانیدا سەری بەرز کردەوه. پاشان لە لای خاوەن شکۆوه [شاعەباسی سەفەوی] حوکمیک دەرچوو کە خێلی ئەفشار هەر ناوچە و مەلبەندیکی ئێران هەلبژیری و پێی خوش بی و داوای بکا، باربووی بکری. کەلبالی خان و ئەمیرانی ئەفشاری خزمەت رکیفی پادشا تیکرا چۆکیان دادا و بە خزمەتیان راگەیاندا: لەبەر وەهی مەلبەندی ورمی سنووریکی بەرفرەوانە و بە خاکی دەولەتی گەورە ی رۆمەوه نووساوه و هەمیشە بۆتە سمکوتی خێلاتی کارەسات و پووداوان. تکامان وایە بدری بە ئیمە. چونکە خەلکی ناوچەکە بە کورد و تیکرای هۆز و عەشیرەکانییەوه شکاو و پێپەست کراون و قەت لە چنگ شەرفرۆشان نەحەساوئەوه و نەیانگوتووە ئۆخە ی و بە ئاسوودەیی سەریان وە سەر سەرینی خاترجەمی نەکردووە. بەتایبەتی لە ئاژاوه ی ئەمیرخانی برادۆستی دا مەلبەندەکە خەساراتیکی زۆری بە گەردنیدا براوه. بیت و دەسەلاتی ئەو مەلبەندە بە کەلبەری و باوانەمیر بۆ ئیمە ی غولامی فیداکار دیاری بکری، بە کۆمەگی یەزدانی مەزن و لە ژیر بالی بەختی پادشای تاقانەدا، قەرەبووی سالمەخەتە و هەنگاوی لارولویری پێشوو دەکەینەوه و بە نۆکەرچاکی خۆمان رەزامەندی بەرپزتان وە دەس دینین و چۆن باشە ئاوا تێدەکوشین و تەواوی هەریمەکە بە داسی شیر ی تیژی تازەساو لە دێرکودال و ئاپۆرای کەسانی شەپانی پاک دەکەینەوه و رایدەمالین.

ئەم تکا و داوایە ی کەلبالی خان و خێلی ئەفشار کە لە هەویڵ

شاهه باسی خوابه خشیودا خرایه پرو، قبول و په سند کرا و به مه به سستی دابین کردنی هیمنایه تی و ئاوه دانی مه لبه نده که و پاریزرانی سنووران، دهسه لات و حکومته تی ورمی باربووی که لبالی خان کرا. پاش دامه زرانی به رایبی کاران، که لبالی خان به پیی حوکمی خاوه ن شکو هه شت هه زار مالی تیره و تایفه کانی ئه فشاری نیشته جیی هه ریمه کانی عیراق، فارس، کرمان و خوراسانی له ماوه یه کی که مدا کو کردنه وه و له مه وته نی خویانه وه کوچی پیدان و به خیل و بار و هیزی شایانه وه پرویان کرده مه لبه ندی ورمی.

وه ختایه ک که لبالی خان و خیل و مال و بارگه و بنه ی کوچا و کوچ گه یشته ده و روبه ری سه لماس، کومه لیک له عیلاتی ئیران و عوسمانی نیشته جیی سهر سنووران، به بیستنی ئه م هه واله و به هان و دنه ی تهرخانی کوری ئه میرخانی خاوه نی دمدم، هارووژان و له شکرکی زور و زه وه ند کو بوونه وه و به مه به سستی به رپه رچدانه وه ی خیلی ئه فشار به رگه یان ته نی و له لیواری پروباری قهره سووی سه لماس تیکه هه لچوون. شه ریکی قورس و خویناوی قه وما و دلیرانی ئه فشار که شیر می شه ی هه لمه ت و به گژدا چوونه وه بوون، به شیر و تیر و تفه نگان لییان وه خو که وتن و گه لیکیان ده ست و برد و نازایه تی نواند. ئاخرییه که ی هیرشکه ران به رگه ی گورم و په لاماری خه زاکه رانی ئه فشاریان نه گرت و تابشتیان نه هیئا و زوریان لی کوژرا و هه زاره زیله یان به راکه راکه خویان گه یانده زهر د و ماه و ره وه زی چیا سه خته کان و ماته یان هه لگرت.

پاشان که لبالی خان ویرای خیلی ئه فشار به سه رکه وتوویی داوه ری بو خاکی ورمی و «توپراقه لا» ی کرده ناوه ندی دهسه لاتی و بو هه ر تیره و تایفه یه کی خیلی ئه فشار ناوچه یه کی دیاری کرد که برؤن و لیی بنه گر بن.

له پیش دا ناوچه ی دؤل، که له «قاشقه گه دووک» هه هه تا «خان تاوس»، به باری دریزی دا پینچ فرسه خیک ده بی، دای به تیره ی قهره ئیولوی ناسراو به گوندوزلوو. ئه مانه له و ناوچه یه چند گوندیکیان ساز کرد و ملیان نا له کشتوکال و فه له یی و که وتنه ئاوه دان کردنه وه ی چند شوینیک و لیدانی جوگه و جو بار و هه ره س کردنی داران.

بناری نازلوویدا به تیره‌ی کوه‌کلوو. سه‌رچاوه‌ی ئاوی ئەم دەقەرە  
له سێ لکەوه دابین دەبن: دامینی قه‌لای به‌ردووک، میهران‌پوود و جیرمی  
و بیدکار.

لیواری چۆمی «رەوزه» تیره‌ی قورقلووی لئ بنه‌گر بوون. سێ تیره‌ی  
قاسملوو، ئەره‌شلوو و ئیمانلوو هیندیکیان له‌ گه‌رانگه‌ران و کۆمه‌لیکیان له  
جه‌رگه‌ی مه‌لبه‌نده‌که‌ نیشته‌جئ بوون.

حکومه‌تی «ساین‌قه‌لا» درایه‌ ده‌ست ئەللایارخانی قاسملوو و جله‌وی  
ده‌سه‌لاتی شارۆچکه‌ی شنۆ ئەسپارده‌ی خوداوێردی‌خانی ئەره‌شلوو کرا.  
ئەسکه‌نده‌رخانی ئەره‌شلوو ناوچه‌ی سندووسی پێئه‌سپێردرا.

به‌م چه‌شنه‌ تیکرای ناوچه‌کان دابه‌ش کران و هه‌ر تیره و تایفه‌یه‌ک  
شانی چۆنی هه‌لبه‌هه‌گرت ده‌سه‌لات و ملکه‌وماشی درایه‌.

ئەم خێله‌ که‌ ماوه‌یه‌ک رۆژگاریکی په‌ریشانیان راده‌بوارد و ببوونه  
تۆوی هه‌رزن، له‌م هه‌ریمه‌ خۆش ئاووه‌ه‌وا و پاک و باسه‌فایه‌ی که‌  
به‌راستی له‌ هه‌موو مه‌لبه‌نده‌کانی دیکه‌ی ئازهربايجان سه‌رتتر و ناوازه‌تره‌،  
دامه‌زران. خێلی ئەفشار که‌وتنه‌ شوکرانه‌بژیری یه‌زدانی تاق و بیهاوتا  
و به‌ دنیایی و ئاسووده‌یی به‌ جووت و گا و ئاوهدانییه‌وه‌ نووسان.  
هه‌تا وای لیهاات که‌ له‌ ماوه‌یه‌کی که‌مدا تیره و تایفه‌کانی ئەفشار به‌ پێی  
پله‌وپایه‌ی خۆیان بوونه‌ خاوه‌ن مووچه‌ و مه‌زرا و به‌ سه‌ر ده‌وله‌مه‌ندی  
و مال و ساماندا که‌وتن. هیز و جه‌ماوه‌ر و ده‌سه‌لاتی ئەم خێله‌ هینده‌ی  
په‌ره‌ ئەستاند که‌ [کوردانی] ئاژاوه‌گی‌ری که‌وشه‌نان په‌شوکان و هه‌ستیان  
به‌ لاوازی کرد، بۆیه‌ به‌ناچار هیندیکیان له‌ سنووران و ده‌سته‌یه‌کیان له  
قه‌راخ و قولاغی هه‌ریمه‌که‌ سه‌ریان وه‌ به‌ر ده‌وله‌تی هه‌تاها‌تایی هینا و  
ملیان بۆ دانی باج و پیتاکی دیاری‌کراوی حکومه‌تی راکیشا. ئەمانه‌ بۆیه  
پیمل بوون چونکه‌ ژانی جیپه‌نجه‌ی زه‌بری ئەفشارانیان هه‌رگیز له‌ گیانی  
ده‌رنه‌ده‌چوو. (میژووی ئەفشار، ل ٦٤ هه‌تا ٦٧)

## ليستەى بەشىك لە شەرەكانى ئەفشاران و كوردان

- شەرى ئەنھەر (ل ٦٨)
- گەنجالى خان و شەرى دووبارە لەگەل كوردان (ل ٧٨)
- شەرى ھۆزى بلباس و خۆكوژى خودادادخان (ل ٨٨)، سالى ١١٣٤ى  
كوچى، ١٧٢٢ى زايىنى.
- شەرى سابلاغ (ل ١٠٦).
- شەرى ھۆزى بلباس و رۆستەمخان (ل ١٩٣)، [بەر لە سالى ١١٧٩ى  
كوچى، ٦٦-١٧٦٥ى زايىنى].
- شەرى رەزاقولى خان لەگەل كوردان (ل ٢٠٤)، سالى ١١٨٢، ١٧٦٨ى  
زايىنى.
- شەرى رەزاقولى خان لەگەل كوردان (ل ٢٠٥)، سالى ١١٨٤ى كوچى،  
١٧٧٠ى زايىنى.
- كارەساتى باپيرئاغاي مەنگور بە دەست ئەحمەدخانى موقەددم (ل  
٢١٧)، سالى ١١٩٧ى كوچى، ١٧٨٣ى زايىنى.
- شەرى ئىمامقولى خان لەگەل قەرەنىئاغاي مامەش (ل ٢٢٧)، ويدهچى  
دواى سالى ١١٩٤ى كوچى، ١٧٨٠ى زايىنى بى.
- شەرى قەرەنىئاغاي مامەش و محەمدقولى خان لە سەر بداغسولتان  
(ل ٢٧١)، سالى ١٢٠١ يان ١٢٠٢ى كوچى، ٨٨-١٧٨٧ى زايىنى.
- شەرى عىلى ھەركى (ل ٢٧٩)، سالى ١٢٠٣ى كوچى، ٩٠-١٧٨٩ى  
زايىنى.
- شەرى محەمدعيساخان و كوردان (ل ٣٤٥)، ويدهچى سالى ١٢١٥ى  
كوچى، ١٨٠٠ى زايىنى بى.
- شەرى حوسينقولى خان و كوردان (ل ٣٤٩)، سالى ١٢١٦ى كوچى،  
١٨٠١ى زايىنى.
- شەرى عەسكەرخان و كوردانى لاجان (ل ٣٩٣)، سالى ١٢٢٨ى  
كوچى، ١٨١٣ى زايىنى.
- شەرى قەلاى سىدەك (ل ٤٠١)، سالى ١٢٣١ى كوچى، ١٨١٦ى

- زايینی.
- شه‌ری سمایل‌ئاغای بشکوفتی شکاک و عه‌بدو‌سس‌مه‌دخان (ل ۴۱۰)، [به‌ر له‌ سالی ۱۲۳۵ ی کۆچی، ۱۸۲۰ ی زايینی].
  - شه‌ری ناوچه‌ی لاجان (ل ۴۱۴)، [به‌ر له‌ سالی ۱۲۳۵ ی کۆچی، ۱۸۲۰ ی زايینی].
  - شه‌ری یه‌حیاخان و کوردان (ل ۴۸۱)، سالی ۱۲۶۰ ی کۆچی، ۱۸۴۴ ی زايینی.
  - شه‌ری بلباس و قه‌ره‌په‌پاغ (ل ۵۵۸)، سالی ۱۲۸۴ ی کۆچی، ۱۸۶۷ ی زايینی.

(سه‌رچاوه: کتیی میژووی ئەفشار)

تییینی: تیتیری بابه‌ته‌کان ریک ئەوه‌ نین له‌ کتیی‌که‌دا هاتوون. هه‌ندی ده‌سکاری سالی‌کانم کردووه. له‌ ته‌واوی ئەو شه‌رانه‌دا ته‌نانه‌ت یه‌ک چاریش سه‌رکه‌وتنی کوردان نایینی و زمانی ته‌وس و جنیو به‌ قه‌له‌می نووسه‌ره‌وه‌ دیاره! سه‌یر ئەوه‌یه‌ ئەو زمانه‌ ئیستاش تۆفیری نه‌کردووه؛ ئەم‌رۆش هه‌ر ئاوا له‌ ئاست کوردان ده‌دوین!

## كاره ساتى باپيرئاغاي مەنگور بە پىي بەلگە و بۆچوونە پىوھندىدارەكان

\* مېژووى ئەفشار: جا لە بەر وەى ھۆزى بلباسى دانىشتووى ناوچەى لاجانى ورمى و سىندووس ھەمىشە شالاويان دەبردە سەر خاكي ورمى و مەراغە و دەستيان نەدەپاراست لە تالان و كوشتار و ھەرچى بۇيان كرابا، ئەحمەدئاغا باسكى ھىممەتى بەرزى لى ھەلمالى و خوى خوش كرد لە چزدان و سەركوت و تەنانت بېرئەوھى ئەو تۆرەمە ياغيىھى ئاخرشەرە. لەو كاتەدا سەرۆكى بلباسان كە بۆخويان پىي دەلین «مەزن» باپيرئاغاي مەنگور بوو كە بە ئازا و دەسكەرەوھ دەناسرا. ئەحمەدئاغا بە ناردنى چەند كاغەز و راسپاردەھەك بناغەى دۆستايەتى گەرموگوپى لەگەل باپيرئاغا دامەزراند و وردە وردە بە مالى دنيايە دانەخۆرەى كرد و رايكيشايە نيو داوى فيل و تەلەكان. لە باپيرئاغاي نووسى كە ھەموو كەس دەزانى دۆرئەنمايەتى نيوان من و نەجەفقولى خانى بەگلەربەگى تەوريز چەندەيە. چونكە ئەو حاجى عەلى مەمەدى خوابەخشىوى باوكمى بە فيل و فەرت و غەدر كوشتووھ و تۆلەى خويىنى باوك دەكەويتە سەر شانى كور. بۆيە تكام وايە كە ويپراى پۆلەسوارىكى خيلى خوت بىنيە يارمەتيم و ھەقى دۆستايەتى و جيرانەتى بەجى بىنى و دەبى بشزانى كە مال و دەسكەوت و خەنيمەتيكى زۆرى تەوريز و ناوچەكانى دەوروبەرى بە تالان دەكەويتە چنگ ھيزەكان.

باپيرى مەنگور بۆ تەماحى مالى دنيايە ھەلخەلەتا و ويپراى ھەزار گەنجى دپ و ئازا و سوارانى شەپدەدى مەنگور و مامەشى تەيار و چەكدار پووى كردە مەراغە. ئەحمەدئاغا ھاتە دەر و پيشوازي لى كردن و بردنى بۆ نيو شار و ھەر پينچ كەس و دە كەس لە مالىكى دانان و ئاغاكانى چاك بە سەر كردنەوھ و ھەرچى پيوستە بۆى ناردنە شوينيى حاوانەويان. بەلام بەر لەوھى كە بين لەگەل پياوماقوولان و كەيخودايان و سەركرەكانى سپاي موقەدەم تەگبىرى كوشتنى كردبوون. وا داندرابوو



ئەو چەند كەسەى كە لە ھەر مالىك ميوان دەبن، دەبى خانەخوئى لە كاتى ديارى كراودا بە بيستنى تەقەى تەفەنگى، لە خەودا بيانكووژى و رايان بدا بەرەو ھەريمى نەمان. جا بۆيە بە پيى كات و ساتى خوئى لە نيوشەودا خانەخوئى ھەموو مالان كە بۆ راپەراندنى ئەركى خوئان نەخەوتبوون، ھەر بە بيستنى شريخەى تەفەنگ بى سىودوو بە سەريان دادان و ھەى دىيان لى كردن بەرەو نەمان و تەنانەت لەو ھەزار كەسە يەكيان دەرئەچوو...!

كازيوەى بەياني كاژەلاكى نەحس و بيئەپرى كوژراوھەكانيان بە دور و دريژى خستە بەر ديدەى ئەحمەدئاغا و كەلاكى باپيرى سەرۆكيان لە دەروازەى شار ھەلاوھسى و كرديانە پەند بۆ چاوترسين كردنى خەلك. بەرى بەياني ھيشتا ئەم ھەوالە بلاو نەببۆوھ كە پيى نايە ركيف و بە قۆشەنيكى پەرداخەوھ ھەلينگى دايە ناوچەى لاجان و سەربزيوانى خانەبگير كرد و دەستى ليوەشاندىن و مال و سامانى بە تالان بردن و بە خەنيمەتيكى زۆرەوھ گەرايەوھ.

پاش ئەو رووداوھ سامناكەى كە بە سەر ھۆزى بلباس ھات، تىكرائى سەربزيوان لە ترسى ئەوھى نەكا ئەم بەلا ناگەھانە داوينى ئەوانيش بگريئەوھ. ھەموويان پشتيان ويكدا و سوينديان خوارد كە بە تۆلەى خوئى باپير و ھاورياني ھيرش بەرنە سەر مەلبەندى مەراغە و قەرەبووى قەوماوھەكە بكنەوھ. ئەحمەدئاغا بە بيستنى ئەم پيلانەى شەرەنگيزان كەوتە دلەخورتى و بە ناچار خوئى ساز كرد بۆ بەرەنگارى. وەختايەك ھيشتا ئەوان لە شاروچكەى سابلاغى موكرى بوون، خوتوخافل لە چۆمى جەغەتوو و تەتەھوو پەريپيەوھ بە سەرى دادان و نەيھيشت سەر بكنەوھ و پرشوبلاوى كردن. ھەر بۆيە پياوانى موقەددم ئازاتر لە پيشوو ھەليانكوتانە سەرى و بوولەرزە كەوتە كۆلەكەى خوڤراگى و ورەى ئاژاوھگيران. سەرەنجام چارەى ئەم كۆسپەيان پى نەكرا و پەنايان برده بەر حاكمى قەلاچوالان و نامەيەكيشيان نووسى بۆ عەلى مرادخانى زەند كە ئەو كاتى فەرمانرەواى فارس و عيراق بوو. لە سەر تكا و داواى ئەوان عەلى مرادخان فەرمانىكى نووسى بۆ مەحمودپاشاى قەلاچوالان كە ياريدەى كوردان بدا و مال و دارايى تالان كراوى سەرۆكاني بلباس لە

ئەحمەدئاغاى حاكىمى مەراغە بستىنئىتەوۋە و بىئاندا تەوۋە و حاكىمى مەراغە لاپەرئ و بوداق خانى سابلاغى موكرى لە جىيى دابنى.  
كاتىك ئەم ھەوالە گەيشتەوۋە گوئى ئەحمەدئاغا، بە كاغەز و راسپاردان داواى يارمەتى كرد لە ئىمام قولى خانى بە گلەربەگى ورمى و ئەحمەدخانى دونبولى حاكىمى خوى. بە ھاوكارى ھىزەكانى ئەفشار و دونبولى توانى مەھموودپاشا بشكىنى و لەو شەرھدا ھوكمدارى قەلاچولان بە گوللەى گەرمەوۋە گىانى دا.

ھىندىك دەلئىن ئەم رۋوداۋە دەچىتەوۋە سالى ۱۱۹۸ى كوچى / ۱۷۸۳ - ۱۷۸۴ى زاينى. بە گوئىرەى گىرانەوۋەى «گولشەنوتتەوارىخ» پاش ئەو ھەرايە ئەحمەدئاغا چۆتە ورمى و نازناۋى «خان»ى لە دەست ئىمام قولى خانى بە گلەربەگى ئەفشار وەرگرتوۋە كە لە راستىدا تەوۋەرى سەرھكى ئازەربايجان بوۋە و بۆتە ئەحمەدخانى موقەدەم. (مىژوۋى ئەفشار، ل ۲۱۹ ھەتا ۲۲۲)

\* كىتئىي «مراغە»: ئەم كىتئىيە ئاورى داۋەتەوۋە سەر رەچەلەك و بنەچەكەى ئەحمەدخان و راستەوراست دەلئ خانىكى توركە و سەرۋكى عىلى موقەدەمە و دەبىاتەوۋە سەر «جۆجى» كورى چەنگىزخانى مەغول. لە لاپەرە ۵۲۵ى ئەو كىتئىيەدا خالىكى سەرنجراكىش لەمەر ئىمەى كوردەوۋە ھەيە كە لىرەدا وەرگىرانەكەى بە پىويست دەزانم: «... بەلام بە برواى ھەندى لىكۆلەرى وەك دوكتور مەمەد موقەدەم، مامۇستاي زمان ناسى زانستگاي تاران، كە خوى لە نەوۋە و نەتىجەكانى عەلى خانى حاجبولدەولەيە، بە پىي لىكۆلئىنەوۋە و گەران لە نىۋ لاپەرەكانى مىژوو و ئوسولى واژەناسىدا بەو ئاكامە گەيوۋە كە عىلى موقەدەم بنەچەكەى ئىرانى ھەيە و رىشەى ئارىيى. دەلئ كە عىلى موقەدەم لە ئەسلدا كوردن. بەشىكىان لە داۋىنى كىۋەكانى سەھەند دەژىن و بەشى زورترىان لە كوردستان؛ لە سنوورى ئازەربايجان و كوردستان و خاكى عوسمانىدا نىشتەجىن. لە زەمانى سەفەوييەدا ھەندىك لەوانە كوچ دەكەنە مەسكەنى باكورىي خويان و اتا ئازەربايجان و لە لايەن كورد و جىرانەكانىان پىيان دەگوترى «موغتەم». دواى ئەو كوچە و زال بوونى زمانى توركى، ئەوانە زمانى خويان لە بىر دەچىتەوۋە و زمانىان وە سەر توركى دەگەرى. لە

لايه كيشه وه زمانى عه ره بيش شوينى له سهر وشه ي «موغته م» داناوه و  
کردويه ته «مقدم» ...

\* كتيبى «نگاهى به تاريخ و جغرافياى مياندواب و تكاب و شاهين دژ»...  
ئه حمه دخان به سياست و ليزان بوو. يه كيك له كاره گرینگه كانى له كول  
کردنه وهى تايفه كانى بلباس و مهنگور بوو كه هه ميشه دهست دريژيان  
ده کرده ناوچه كانى ورمى و مياندواو. ئه حمه دخان برياريدا له نيويان به رى؛  
هه زار كه سى لى كوشتن. [بلباسان] په نايان برده بهر پاشاى عوسمانى له  
نازه ربايجان و عه لى مرادخانى زهند. عه لى مرادخان ئه حمه دخانى له سهر  
حكومه تى مه راغه لا برد و بداغ خانى موكرى ساوجبلاغى له جى دانا.  
ئه حمه دخان په ناي برده بهر ئيمام قولى خانى ئه فشارى به گلره بگى ورمى  
و ئه مه رخانى حاكمى خوى و له گه ل ئه وان چووه شه رى مه حموود پاشاى  
عوسمانى و سالى ۱۱۹۸ كوشتيان. ئه حمه دخان به يارمه تى ئه و دوو  
كه سه گه راوه سهر حوكماتى مه راغه.

\* وتارى مهنگور، له نووسينى دوكتور جهواد قازى: وه رگير له  
ئالمانيه وه فازل كه ريم ئه حمه د، سهرچاوه: گوڤارى سروه ي ۱۸ و ۱۹  
به فرانبار و ريبه ندانى ۱۳۶۶ ي هه تاوى:

... هه ر له زه مانى بنه ماله ي سه فه وييه كانه وه، مهنگوره كان كه م  
گيروگرفتيان بو حكومه تى ئيران نه ناوه ته وه. به هيزى چهك نه يانتوانى  
سهر به م هوزه دانه وينن. چونكه زور لاواز بوون. بويه ويستيان به فيل  
و ته له كه بازى به ئامانجه كانى خويان بگن. بو ئه وهى به چاكيش له م  
شيوازه به كار هينراوه تيبگه ين، من چه ز ده كه م ميژووى ئه م هوزه له  
سالانى سه ده ي نوزده هه م دا بگيرمه وه.

له سه ره تاي سه ده ي نوزده دا ئه حمه دخان له عه شيره تى موقه دده م  
بوو كه عه شيره تيكى توركه، به ناوى حكومه تى ئيرانه وه باوكى (!!)  
باپيرئاغاي بو زه ماوه ند ده عوه ت كرد. ئه ويش به خوى و خزم و  
كه س و كار و سواره كانيه وه بو مه راغه (نيزيكى ده رياچه ي ورمييه) هاتن.  
سه روک هوزى مهنگور له كاتى ديارى كراودا گه يشته جى، له گه ل نيزيكه ي  
دوو سه د سواريك دا ئه وانيش به شيوه يه كى زور گه رم به ئاهه نگه وه  
پيشوازيان لى كردن و له ناو كومه له مالئكى خويان دا جيگا و ريگايان

بۆ ساز كردن.

شەو كە داھات مەنگورەكان لە ھەموو لایەكەوھ پەلامار دران. سەرۆكھۆز و بەشیكى زۆر لە ھاوھلەكانى دەستبەجى كوژران. تەنیا چەند كەسىك توانیان لە وقەسابخانە خویناویيە خویمان دەرباز بكەن و دەنگوباسەكە بگەيەننە مالەوھ...

\* وتەكانى عەلى ئاغای سالارەشايرى: ... باپيرئاغای گەورە كە نەوھى بابە دەرويشە، مەنگور نييە. بابە دەرويش لە كوردەكانى سووربييە. ھاوتۆتە كنى شیخی نەھرييە. نيوى ئەحمەد بوو و شیخ نيوى ناوھ بابە دەرويش. تەعقيبان كردووھ. شیخ کوتوويە بابە دەرويش لە كۆلت نابنەوھ، برۆ بۆ ئيرانى. ھاوتۆتە كۆنەبازرگان. لە وى كاسبى كردووھ و گرانى بەسەردا ھاوتووھ؛ ربهى ھەرزنى داوھ بە ليرەيەك. برىكى ملك كرپوھ.

مەنگور، مەبەستم كرمانجەكانە، «كاسوورەدييى» و «ئالى سيمان» و «فەقىنەبى»، ئەوانە تايفەن، لە نەلین و بەرى ميژگان خۆبەخۆ بە شەپر دین. ويك ھەلناكەن، ھەموو سالى كوشت و كوشتارىكى ليك دەكەن. دوايە پيک دین و سولحى دەكەن، دەلین دەچين مام باپيرىك ھەيە نەوھى بابە دەرويشە، دەيكەينە گەورەى خۆمان و ھەرچى ئەو كوتى بە قسەى دەكەين، دەچن دەلین: «باپير ئەتۆ ئاغای مەنگورانى.» دەبيتە باپيرئاغای مەنگور.

ئەحمەدخان دەعوەتى دەكا و دەلى دەچين تەوريزى دەگرين و غەنيمەتيكى زۆرت وە چەنگ دەكەوئ. ئەويش فرپو دەخوا و دەچى. شەوئ كە دابەشيان كردوون بە سەر مالاندا، بە توركى ھەرايان كردووھ ھەر كەس ميوانى خۆى بكوژئ. وەستا «عوزەير» يک دەگەل بوو، خەپرەت بوو و توركى زانيوھ. وەستا عوزەير نەنوستووھ و شەپرى كردووھ و چەند كەسى كوشتووھ. شيعريان بۆ دانابوو ھەر ئەوئەندەم لەبیرە: وەستا عوزەيرى خەپرەت / بە گەرەكى داھات / چەند گەرەكى كرد بەرباد.

ئەو وەستا عوزەيرە ھاوھەو و لات و بە سەر ژن و مندالى باپيرئاغای رادەگەيى. ژنى باپيرئاغای حاميلە بوو، كورپى بوو بە نيوى باپيريان

کردهوه: ئەم باپیرئاغایهیه که دوايه چەند ژنان دینێ و ۱۸ کورپی دەبن. خدر برزای بوو، ژنی ئەویش کورپیکی بوو بە نیو خدریان کردهوه؛ تایفه‌ی خدری له‌وین.

وهستا عوزه‌یر کورپه مه‌نگورپی گه‌وره کردن و جارجار به تاقی ده‌کردنه‌وه. ده‌هات هاواری ده‌کرد، ئەها دوژمن گارانی برد. ده‌یویست بزانی کورپه‌کان بوونه‌ته پیاو و زوو سوار دەبن و گه‌یونه‌تی. جا کورپه‌کان که ته‌واو ده‌گه‌نی، پیاان ده‌لێ ئەو جار ده‌توانن حه‌قی خوو بستین له ده‌وله‌تی. باپیرئاغای گه‌وره نه‌وه‌ی بابە ده‌رویشه، ئەویش کورپی حاجی ئاغایه، حاجی ئاغاش کورپی حاجی چاوپه‌شه، حاجی چاوپه‌شیش کورپی شه‌مه، شه‌میش کورپی شه‌مه‌سه، شه‌مسی شه‌مسان کورپی ئەحمه‌ده. باپیرئاغا که له مه‌راغه ده‌کوژری ۷۰ سواریکی له‌گه‌ل ده‌بی. ئی وایه ده‌لێ ۷۰۰ سواره و زیاتره، وا نییه. ئەوده‌می مه‌نگور ئەوه‌نده زور نه‌بوون. (سه‌رچاوه: وتووێژ؛ خوّم له‌گه‌لیم کردووه.)

\* باپیرئاغای مه‌نگور له کتیبی «مه‌باباد بر قله تاریخ»ی عومه‌رئاغا عه‌لی‌یاردا: ئەو کتیبه ئیستا له ده‌ست کورپه‌که‌ی، واتا عه‌بدو‌للا عه‌لی‌یار، دایه و خه‌ریکه بو چاپ ئاماده‌ی ده‌کا. وام به پیاویست زانی ئەگه‌ر بگوجی ده‌ستم به بوچوونه‌کانی عومه‌رئاغا له‌مه‌ر پووداوی باپیرئاغا رابگا. کاک عه‌بدو‌للا به خه‌تی خو‌ی ئەو مه‌تنه‌ی خواره‌وه‌ی له پووی کتیبی ناوبراو نووسیوه‌ته‌وه و لیره به سپاسیکی فراوانه‌وه ئەو مه‌تنه فارسییه وه‌رده‌گی‌رمه‌وه سه‌ر کوردی: ... ئەو گوندانه‌ی ئیستا عیلی مه‌نگور تی‌دا ده‌ژین به یه‌لته‌مه‌ر ناوی ده‌رکردووه و له زه‌مانی پاشایانی سه‌فه‌وی هه‌تا نیوه‌راستی سه‌لته‌نه‌تی که‌ریم‌خانی زه‌ند به ده‌ست چەند تایفه‌ی دیکه‌ی وه‌ک کاره‌ش، گوێره‌ش، سه‌لکی و چلکی و... بوون. عیلی مه‌نگور کوچه‌ری بوون؛ هات وچۆی عیراق و ئیرانیان ده‌کرد. ورده ورده مه‌نگوران به زوره‌ملی ئەو تایفانه‌یان هه‌لقه‌ند و خو‌یان تی‌دا نیشته‌جی بوون. ته‌نیا گوندیکی مه‌نگوران به پوول کریویانه گوندی «گورئومه‌ر» ه. له ئاخری سه‌لته‌نه‌تی که‌ریم‌خانی زه‌ند، باپیرئاغا ناویک مه‌زنی مه‌نگوران بوو. چەند جار هه‌لیکوتایه ده‌وروبه‌ری مه‌راغه و ورمی؛ به‌تایبه‌ت گوشاری خسته سه‌ر دیهاتی مه‌راغه و تالانی کردن. کاتی

هیرشی حکومته پهنای دهبرده کیوهکانی قهنذیل و شوینه دست  
ویرانهگهیشتووہکان و دهستی حکومته تی پیرانهدهگهیشت.

له دهورانی حکومته تی عهلی مہردان خانی زہند حکومته تی مہراغه به  
دہست ئەحمہدخانی موقہددم بوہ، له دهستی باپیرئاغا وه ئامان دئ.  
بو چاره ی ئەم کاره پهنای دہباته بہر فیل و فہرتہنہ کہ پیشہ ی ہمیشہیی  
ئەو بوہ. دہیہوئ بہ ہەر فیلیک بی باپیرئاغا له داو بخا و له ناوی  
بہرئ. بہ پیلان دۆستایه تی له گہل دادہمہ زرینئ. پیی رادہگہیہنئ له گہل  
حکومته تی تہوریز نیوان ناخۆشی لی پەیدا بوہ و دہیہوئ له گہلیان بہ  
شہر بی. داوا دہکا باپیرئاغا بو یارمته تی بچیتہ مہراغه و لهو شہرہدا  
ہەرچی وه دهستیان کہوت بہشی بکہن.

باپیرئاغا بہ تہماعی تالان خیرا بہ خۆی و ہزار سوارہوہ دہچیتہ  
مہراغه. ئەحمہدخان دہستور دہدا دوو دوو و سئ سئ بہ سہر مالان  
دابہشیان بکہن. باپیرئاغا خۆی له مالی ئەحمہدخان دادہبہزئ. شہو بہ  
سہر دہستاندا دئ و ئەحمہدخان دہستور دہدا ہەر خانہخوئیہی میوانی  
خۆی بکوژئ. له نیو سوارہی باپیرئاغادا، وہستا عوزیر ناویک تورکی  
دہزانی و له پیلانہکہ دہکا و ہلڈئ. باپیرئاغا و له شکرہکہی ہہموویان  
ئەوئ شہوئ دہکوژرین. مہیتی باپیرئاغا له دہروازہی شار ہلداوہسن  
و کہلاکی سوارہی مہنگور دہ چالوان داوین و گلیان وه سہر دہکہن.  
وہستا عوزیر دوا ی چہند رۆژ دہگاتہوہ نیو مہنگوران و رواداوہکہ  
دہگیریتہوہ. عہشایری بلباسی ناوچہی موکری له شکر کو دہکہنہوہ  
ہہتا ہیرش بکہنہ سہر مہراغه و تۆلہی خوینی باپیرئاغا و ہاورپیانی  
بستیننہوہ.

عہلی مہردان خانی زہند ئاگاداری ئەو له شکرکیشیہ دہبی. بہروالہت  
ئەحمہدخانی موقہددم له حکومته تی مہراغه لادہبا و ئەو شارہ بہ  
بداغخانی موکری دہسپیرئ ہہتا له ہیرشی بلباسان پیشگیری بکا.

دہلین بداغخانی موکری بو له نیو بردنی باپیرئاغا ئەو پیلانہی  
دارشتووہ و بہ دهستی ئەحمہدخان ئەو رواداوہی خولقاندووہ. باپیرئاغا  
و یارانی سالی ۱۱۹۷ی کوچی مانگی [۸۲-۱۷۸۲] کوژراون.

\* ناوچہی مہنگوران: ئاگاداری له ہہلومہرجی مہنگورایہ تی له

سەروبەندی ڤووداوی باپیراغا یەکیک لە پپووستییەکانی لیکۆلەرانه. ئەو گوتانە ی فاسوومم بۆیە لێرەدا هیناوەتەو هەتا کەمیک لەو سەروبەندە نزیکی ببینەو:.... ئەو ناوچەییە کە ئەو عەشیرەتە هەرە بە هەیبەتە ی نیو هەموو کوردەکانی کوردستانی ئێرانی تیدا دەژی، لە باشوور و ڤۆژئاوای سابلاخ هەلکەوتوو. ناوچەکان نزیکی ۵ میل لە شاری [سابلاخ] بەولاو دەست پێدەکا و تا نزیکی سەردەشت درێژ دەبیتەو و بریتییە لە نزیکی ۱۰۰ گوند.

لە نیو ئەو عەشیرەتە مەنگورە شاخاوی و ئاشقە شەپەدا، ئەمن کوردی هەرە دەم بە پیکەنین و قسەخۆشم دیوەتەو کە لە هێچ کوئ نەمدیو و وای بۆ دەچم ئەوان زۆر دۆستانە لەگەڵ میسیۆنیەرە لاوہییەکاندا بیزوونەو. زۆر جار وەک کوردی چاوشین باسیان لێو دەکرئ. لە ماوەی سالاەکانی دواي هیرشی ڤووسەکان بۆ سەر خاکی ئێران، ئەوان ڤووحییە باش و قسە ی خۆشی خۆیان پاراست و سەرنجی خەلکی دیکەیان بەرەو لای خۆیان راکیشا بە وە ی را کە ئیدیعا بکەن خزمی ڤووسە چاوشینەکانن. هیندیکان دەلین ئەوان لە زەمانی قەدیم لە قەوقاسەو کۆچیان کردوو بۆ ئێرەکانە و بوونە کورد. هەر چییەکی بئ، ئەوان ئیستا بە تەواوی کوردن وەک هەموو کوردیکی دیکە.

ئەمن لەم ژمارەیی «کوردستان میسنیری» دا وینەییەکی «بابمەزن و سەرۆکی هەموو مەنگورەکانتان» کە دوو کورەکە ی لە دەوری ڤاوەستان پێشکیش دەکەم. ئەو بە دوو نیوان نیوبانگی جیاواز و مەشهوورە: بایزئاغا و بایزپاشا، نیوہکە ی پێشوو نیوی راستەقینەییەتی؛ و ئەو ی دوو م نیوبانگیکە کە چەند سال لە مەو پێش ترکەکان داویانەتی، کاتیک ئەوان هیرشیان کردە سەر ئەم بەشە ی کوردستان و هەموو جۆرە ی دەک و دۆلاب و لەقەبی نیوبەتالین بە کار هینا، بۆ ئەو ی نییەتی باشی سەرۆکە شیرەتە کوردەکان بقۆزنەو و ئەوان بەرەو لای خۆیان راکیشن و دلیان و دەست بهینن.

بایزپاشا برازای سەرۆکە شیرەتی گەورە ی کورد قادرئاغایە کە میسیۆنەکە ی ئیمە سالی رابردو لە خانووبەرە کۆنەکە ی وی دا دامەزرا. لەم وینەییەدا بایزپاشا و کورەکانی لە جلوبەرگی نمونەیی کوردیدا

دەببندىن، ھەر كامبىكان تىفەنگىكى مارتىنى بە دەستەۋىيە و چەندىن رىزە فېشەكدانى لە خۆى شەتەك داۋە كە پىرن لە فېشەك و خەنجەرىكى خۆمالىشى لە بەر پىشتىندى چەقاندوۋە.

ئەم سەرۆكە نوپىنەرىكى بەنرخى گەۋرەترىن بنەمالە كوردەكانى ھەموو ئىرانە. ئەو ئىستا تەمەنى لە نىۋان ۴۲ تا ۴۴ سالان دايە. لە حالى حازردا سەرۆكى ھەرە بەتوانا و ھەرە بە دەستەلاتى ئەم بەشەى كوردستانە. ۋەك دەگوتىرى لەگەل ھەموو بېگانان زۆر بە گەرمى دەجوولپىتەۋە. (ل. ئۆ. فاسووم/ ۋەرگىپرانى ھەسەن قازى)



## نه حمه دخانی موقه دده می مه راغه یی

نه حمه دخان کورپی حاجی محمه دئاغا حاکمی مه راغه بووه. سالی ۱۱۹۰ی کچی مانگی (۱۷۷۶ی زایینی) بوو به جیگری بابی و حوکماتی مه راغه ی به دسته وه گرت.

به پیی نه و سه رچاوانه ی له و پیاوه دواون، پیاویکی خیرومه ند و نویخوازی ده ورانی قاجار بووه. به سیاست و لیژان بووه. له زه مانی حوکماتی فه تحه لی شای قاجار بوو به یه کیک له گه وره پیاوانی ئیران. کچی خوی دا به فه تحه لی شا و کچی دیکه ی به کورپی نه و.

نه حمه دخان سالی ۱۲۱۹ی کچی مانگی (۱۸۰۴ی زایینی) له گه ل فه تحه لی شا به شداری شه ری ئیره وانی کرد.

سالی ۱۲۲۸ له ته وریز بووه و له گه ل عه باس میرزای وه لیه هه ده ه لیکوتا وه ته سه ر بلباسان که هیرشیان بردبووه سه ر سایینقه لا. هه روه ها له زه مانی فه تحه لی شادا بوو به حاکمی ته وریز و له قه بی به گلره به گی وه رگرت.

له «نگاهی به تاریخ میاندواب و تکاب و شاهین دژ» دا نووسراوه نه حمه دخان ۱۲۳۱ی کچی مانگی (۱۸۱۶ی زایینی) له میاندواو مردووه، به لام له «تاریخ مه راغه» دا نووسراوه سالی ۱۲۳۴ له مه راغه مردووه. به پیی په راویزی لاپه ره ۷۲۴ی کتیبی مه راغه، له نیوان فه تحه لی شای قاجار و سادق خانی شقاقی له سه ر به دسته وه گرنتی حکومه تی ئیران شه ر ساز ده بی. نه حمه دخان دوو نامه ی به یه ک نیوه روک، به لام به دوو عینوانی جیا له گه ل هه ندی پاره ده دا به حاجی ره حیم به گ ناویک و ده لی بچوو بزانه کیه بیان له و شه ره دا سه ر ده که وی نامه که ی بده یه و نامه که ی دیکه بفه وتینه. حاجی ره حیم به گ ده چی و به سو راغان تیده گا فه تحه لی شا سه ر ده که وی. نامه ی فه رمانیه رانه ی نه حمه دخانی وی برای پاره و پوولی ناردر او ده داتی و جیی خوی خوش ده کا.»

نه حمه دخان پیاویکی ته و او سیاستمه دار و زورزان و کارزان و تیگه یشتوو بووه. ئورژن ئوبین له کتیبی «ایران امروز» دا ده نووسی.

ژووبير له تهوريز چاوى به ئەحمەدخان كەوتوو و بېر و ئەندىشهى  
پيشكهوتن خوازانهى خان شوينى له سەر داناوه.  
ئەحمەدخان له كاروبارى وەرزيريدا پسيور بووه و خەلكى ئەو  
سەردەم به نموونه باسيان كردوو. فەتحەلىشا حەمايەل، نيشان،  
شمشيرى زيپكفت و عەباى پى بهخشيوه و هەروەها سالى ۱۲۲۴ى  
كوچى ميانداوى به خەلات داوهتى.  
به پيى بهلگەنامەكان وا دەردەكهوى عيلى موقەددەم هەر له دەورەى  
سەفەوييه وه سەنگ و گراناى تاييه تى خوى هەبووه. پادشايانى سەفەوى  
هەميشه دل نەواى ئەو عيلىيان داوهتەوه. نادرشا و كەريمخانى زەندىش  
كەريمانه لىيان روانيون. ئەو بايەخ پيدانه بەردەوامه بو هوى سەقامگىرى  
دەسلاتى چەند سەدەيهى عيلى موقەددەم به سەر مەراغەدا. ئەو  
دەسلاتارىيه هەتا كۆتايى حكومەتى قاجاران نەسل به نەسل بەردەوام  
بووه. (سەرچاوهى وتارەكانى پيشوو)

## قه تلی عامی عیلى مه نگوږ له مه راغه

عیلى مه نگوږ به سه روکایه تی "باپیړئاغا"، له سه رده می ده سه لاتداری "که ریم خانى زه ند" له عیراقه وه هاتنه «یه لته مه ر» ی ئیستا و خه لکی نه وییان ږاو نان یان خستیان نه ژیر چوکی خو یانه وه. ده لین هر نه وه ونده که له وئ سه کنین، ده ستیان کرد به که له وه کیشی و نه حاوانه وه له گه ل «بداغ خانى موکری»، حاکمی نه وده می [سابلاغ].

بداغ خان له ده ستیان وه زال له هات و داواى له نه حمه دخانى موقه دده م، حاکمی مه راغه، کرد یارمه تی بدا و به فکر و ته گبیری خو ی باپیړاغا له نیو به ری.

پیویسته نه وه ږوون بکه ینه وه که له نیوان حکومه ته کانی «خان خانى» (ملوک الطوائفی) نزیک له یه ک، جووره په یمانیک ده به ستره که له کاتی پیویست دا یارمه تی یه کتر بدن. نه و سه رده م له نیوان نه جه فقولی خان حاکمی ته وریز، نه حمه دخانى موقه دده می مه راغه یی حاکمی مه راغه، محه مه دقولی خانى نه فشار حاکمی ورمی و بداغ خان کورى شیخ عه لی خانى موکری حاکمی مه هاباد نه و په یمانه هه بووه و بداغ خان به پیی نه و ری که وتنه نه و داوا یه ی له نه حمه دخان کرددووه.

نه حمه دخان پلانیک داده ریژی. نامه یه ک له باپیړئاغا ده نووسی که نیوانی من و حاکمی ته وریز تی کچووه و ده مه وئ هیرش بکه مه نه و شاره. نه گهر بییه یارمه تیم تالانى ته وریزت له گه ل به ش ده کم. باپیړئاغا به هزار سواره وه به ره و مه راغه ده که ویتته ری. ده گه نه گوندی «هه مزوا» ی مه هاباد و نه سپی باپیړئاغا سه رسم دده. برایم سولتانی برای پیی ده لئ سه رسم دانی نه سپ شومی باشی نییه و وا باشه نه چپییه نه و سه فوره. باپیړئاغا قسه ی سووکی پیده لئ و ده لئ نه گهر ده ترسی وه گهری. منیش هاورپییه تی پیواى ترسه توکی وه ک تو به باش نازانم. برایم سولتان یه کته نه ده گهریته وه و باپیړئاغا به سواره کانیه وه ده ږون. له مه راغه پیشوازییه کی گه رمیان لیده کړی و سواران دوو دوو له نیو ماله کان دابه ش ده کړین. باپیړئاغا و چهند که س له نیزیکانی نه و

دەبەنە ماله ئەحمەدخان. دوو سەعات لە شەو کە تێدەپەرێ، ئەحمەدخان دەستوور دەدا هەر خانەخوێیە میوانانی خۆی بکووژێ. گویا تەنیا «وەستا عوزەیر» ناویک بە هۆی زانیی تورکی دەردەچێ. هەلەدی دیتەوہ نیو مەنگوران و ماجەرایان بۆ دەگیڕیتەوہ.

ئەو کارەساتە سالی ۱۱۹۵ی کۆچی مانگی [۱۷۸۱]، لە دەورە سەلتەنەتی عەلی مرادخان زەند پووی داوہ. بە دواي ئەو پووداوہ دلتەزینەدا مەنگوران بۆ ماوہیەکی دووردریژ داسەکنین.

لە سەلتەنەتی فەتەحەلی شای قاجار، سالی ۱۲۳۵ی کۆچی مانگی «باپیراغای دووہم، نەوہی ئەو باپیرئاغایە باس کرا، لە نیو مەنگوران سەری هەلدا. بۆ زاوژی و عەولادی زۆرتەر، زۆری ژن هینان. زیڤن، شەم، مرۆت، ئامان، زین. دوايە ژنیکی دیکە ی هەر بە ناوی زین هینا. هەلبەت هەموو ئەو ژنانە ی لە ژیر نکاحدا نەبوون. لە مەزەبی ئیمامی شافعیدا - هەر وەک مەزەبەکانی دیکە - ناتوانی هاوکات لە چوار ژن زیاتر تەهەبێ. ئەگەر یەکیان دەمرد یان تەلاق دەدرا، یەکی دیکە دەهاتە جیی. باپیرئاغا هەتا مرد چوار ژنی هەر هەبوو. دەلین ۱۴ هەتا ۲۱ کوری هەبوو. مەنگورەکانی ئەمرو لە نەسلی ئەو باپیرئاغای دووہمە و ژنەکانی ئەون و تایفەکانی خویان بە ناوی ئەو ژنانە کردووە: تایفە ی زیڤن، تایفە ی شەم، تایفە ی مرۆت، تایفە ی ئامان و تایفە ی زین. ئەو پینج تایفە ی بە «کادەرویشی» بە ناوبانگن. تایفە ی کیش بە ناوی «خدر» هە یە و لە نەسلی باپیرئاغا و ژنەکانی ئەو نین و بە کادەرویشی نانسریڤ. تایفە ی کیش بە ناوی «وسینی» (تایفە حسین) هە یە. عەشایری مەنگور لە و چەند تایفە یەن. تایفە ی کیش بە ناوی «ئوچاق» هە یە. مەنگور لە سەر ئەوہ کۆک نین کە ئەم تایفە یە مەنگورە یان لە خوجییی یەکانی بەر لە هاتنی مەنگوران بۆ ناوچە.

جارجار لە نووسراوہکانی کۆمەلناسان لە سەر مەنگوران دەبینی کە بابەتی تایفە بە ناوی ژنان دەبەنەوہ سەر دەورانی «دایکسالاری». ویناچی ئەوہ راست بی و ئەو بابەتە دەگەریتەوہ سەر ئەو پووداوہی باسی کرا. لە بەرگی شەشەمی کتیی «تاریخ رجال ایران» بە قەلەمی مەهدی بامداد، کتیب فرۆشی زەووار، سالی ۱۳۵۱، لاپەرەکانی ۱۹ و

۲۰، له باره یی ئەحمەدخانی موقەدەمی مەراغەیی یەو نووسراوہ: «ئەحمەدئاغا کە دواتر بە ئەحمەدخانی موقەدەمی مەراغەیی ناوبانگی دەرکرد، کورپی حاجی عەلی محەمەدئاغای حاکمی مەراغە بوو. سالی ۱۱۹۰ کە نەجەف قوڵی خانی دونبولی بەگلەربەگی تەوریز بابی کوشت. ئەحمەدئاغا بوو بە جیگری بابی و حاکمی مەراغە... یەکیک لە کارەکانی، نەرم کردنی عیلهکانی بلباس، مامەش و مەنگورە. ئەوانە هەمیشە دەستدریژی ناوچەکانی رەزایە و مەراغەیان دەرکرد و کاریان قەتڵ و عام و تالان کردنی خەلکی ئەو ناوچانە بوو. ئەحمەدئاغا بریاریدا ئەوانە لە نیو بەری. باپوور یا بیورئاغا (ناوہ کە باپیرە) سەرۆکی تائفەیی مەنگور، مامەش و بلباسی کوشت و تا ماوہیەک خەلکی ئەو ناوچانەیی لە شەرپ و بەلای ئەوان پاراست. دوایە بو نیو ئەو تائفانە لە شکرکیشی کرد و بە توندی سەرکوتی کردن. ئەو تائفانە کە ئاویان دیت، پەنایان بردە بەر پاشای عوسمانی و لە لایەکی دیکە دەستەوداوینی عەلی مرادخانی زەند بوون کە چەند سالییک بوو بە سەر بە شیککی ئیراندا حوکماتی دەرکرد.

عەلی مرادخان، ئەحمەدخانی لە سەر کار لا برد و بداغ خانی ساوجبلاغی کردە حاکمی مەراغە. ئەحمەدئاغا پەنای بردە بەر ئیمام قوڵی خانی ئەفشاری بەگلەربەگی رەزایە و ئەحمەدخانی دونبولی حاکمی «خوی». ئەو دوو کەسە سالی ۱۱۹۸ پشتیوانیان لیکرد و لەگەڵ مەحمودپاشای عوسمانی بە شەرپ هاتن و کوشتیان. ئەحمەدئاغا دووبارە بوو حاکمی مەراغە. نووسەری «گلشن التواریخ». دەنووسی: «ئەحمەدئاغا چوو ورمی و لە ئیمام قوڵی خانی بیگلەربەگی ئەفشار لەقەب و حوکمی «خان» ی وەرگرت و بە ئەحمەدخانی موقەدەم ناوی دەرکرد.»

ئەحمەدخانی موقەدەمی مەراغەیی لە زەمانی پاشایەتی فەتح عەلی شای قاجاردا یەکیک لە ئەمیرانی گەورەیی ئیران بوو. شا خزمایەتی لەگەڵ کرد و «زینەب» ی کچی لیخواست و بوو بە ژنی حەفدەییەمی شا. ئەو ژنە لە شا مندالی نەبوو. کچیکی دیکەیی ئەحمەدخان بوو بە ژنی محەمەد عەلی میرزا، دەولەت شا و محەمەد حوسین میرزا حیشمەتولدەولە لەو ژنەییە.

ئەحمەدخان موقەدەمی بیگلەربەگی مەراغە سالی ۱۳۳۱ ی کۆچی مانگی (ئەو سالە هەلەییە و دەبی ۱۲۳۱ بی) لە میانداو مرد. ئەحمەدخان

جهددی سه مه دخانی شو جا عودده وله و فه تحو لالاخانی سه ردار موئه ییده.»  
(تاریخ مهاباد، ل ۲۹ - ۳۲).  
تیبینی: ئەم بابەتەم له فارسییه وه کردووه به کوردی.

## به یتى باپیرئاغای مهنگور بابى هه مزانا

یه کیک له کارهساته دلته زینه کانی میژووی کوردستان پاش موکری قرانه کهی شاعه بیاسی سهفه وی کارهساتی قهتل و عام کردنی عه شیره تی مهنگوره له مهراغه، که به داخه وه میژوونووسانی خۆمانه و بیگانه شتیکی ئه وتویان له سهه نه نووسیوه. من زور تیکۆشام، ته نانه ت سهه رچاوه یه کی باوه رپی کراوم وه گیر نه که وت که سالی ئه و کوشتاره م بۆ رپون بکاته وه. خانه کانی موکری که له میژ بوو حکومه تیان ده کرد، و خه لکی ئه م مه لبه نده له بهر خاتری بوداغ سولتان زوریان ریز له و بنه ماله ده گرت. بوداغ سولتان، که ئه میریکی کوردی زور دادپه روه ر بووه، له سابلاخ زور خۆشه ویسته. وه ک پیاوچاکیک ده چنه سهه مه زاری و سویند به گومبه زه کهی ده خۆن. دیاره زوری حه ز له ئاوه دان کردنه وه بووه، پردی سوور و مزگه وتی سوور و کۆخی کورته ک که ئیستاش هه ر ماون له کاره باشه کانی ئه ون. له زه مانی مه زنایه تی ئه ودا موکریان سهه ربه خۆ بووه و هیچ بیگانه یه ک، نه عوسمانی و نه سهفه وی پیدایه رانه بردوون. سکه ی بۆ خۆی لیداوه. دیاره هونه رمه ند و خوینده واری زور خۆش ویستوون، کوره کانی خۆی فییره هونه ر کردوون. به رده نووسراوه کهی سهه ر ده رکی مزگه وتی سوور که له سالی ۱۰۸۹ دا سوهراب خانی کوری ئه و ئه میره هه لیکه ندووه، ئه م حه قیقه ته ده سه لمین.

به لام به داخه وه ئه و بنه ماله ش پیاوی گه ندیان لی په یدا بوو، خه لک له ده ستیان وه زاله هات. باپیرئاغای مهنگور که پیاویکی به ده سه لات و مه زنیکی ئازا و لیها توو بووه، خه ریک بووه حوکمات له ده ست ئه و بنه ماله بینیته ده ری. پیاوی زانیوه، به لام نه یانویراوه به گژیدا بچن. په نایان بۆ بیگانه، بۆ شای ئیران بردووه، ئه ویش ئه حمه دخانی موقه دده م حاکمی مهراغه ی (که دژمنایه تی کۆنیشی ده گه ل خانه کانی موکری هه بووه) کردۆته مه ئمووری کوشتنی باپیرئاغای مهنگور. ئه حمه دخان فیلی له باپیرئاغا کردووه، بانگ هیشتنی کردووه بۆ مهراغه. باپیرئاغاش به خۆی و نو سه د سواری هه لباژرده ی مهنگوره وه چۆته ئه و شاره سواره کانیان

به سهر مالان دابريون، له شهويكي ديارى كراودا هر كه س ميوانى خوى له خه ويذا سهر بريوه. له و نو سهد سواره تهنيا سواريك دهرچووه كه ناوى وهستا عوسمان بووه. وهك كوتم ميژوونووسانى خومانه و بيگانه شتيكى ئه وتويان له سهر ئه و كاره نامهردانه نه نووسيووه. ده لىن عه شيره تى مهنگور پاش ئه و كاره ساته پياويان لى برواه. وهستا عوسمان ژن و مندالى باپيرئاغاي دهر كردووه و مال و دهوله تى هه موو عه شيره ته كه ش به تالان چووه. هه مزئاغاي مهنگور كه پياويكى شوږشگير و به ناوبانگه و نيزيكه سهد سال له وهى پيش له راپه رىنى رزگار يخوازانه شىخ عوبه يديلاى نه هريى دا به شدارىي كردووه، كورپى باپيرئاغاي بووه. زور شتى سهر و قاره مانانه له و پياوه ده گيرنه وه كه دهر فته نيه بو تان بگيرمه وه. پاش تيشكانى جولانه وه ناكامله كه شىخ، هه مزاغاش به ده ستى حاكمى كوردى سابلان، ئه ميرنيزامى گه پرووسى، ديسان به فيل وهك باوكى كوژراوه. ئه ميرنيزامى پياوكوژ و خوږنريژ خوى نووسه ريكي زور باشى فارسى بووه كه له ساكارنووسى دا ناوبانگى هه يه. به و قه له مه لووسه خوى باسى كوشتنى هه مزاغاي به دوورودريژى نووسيووه. حه يف به ده سته وه نيه دهنه وه رمده گيرپا سهر كوردى.

باپيرئاغا كه كوژراوه، ههر كورپى به ژن و مالى هه بووه. بويه جگه له به رهى خدرى، به ره كانى ديكه مى مهنگوران هه موو به ناوى دايكيانه وه ناو دهرين. به رهى زيږينى، به رهى شه مى، به رهى زينى، به رهى مروتن، به رهى ئامانى. من به مندالى مام بايزئاغاي كورپى باپيرئاغام ديوه كه ده يانگوت ته مه نى له سهد سالى هه لباوردووه و ژنى مردووه و ده يه وى ژن بينيته وه، به لام له نيو عه شيره ته كه شى خويدا كه سى پى ناشى، هه موو برازانى.

ئه گه ر ميژوونووسه كانمان له سهر ئه و كاره ساته يان نه نووسيووه، شايه ره كان كه هه موو رووداويكى سه رده مى خويان كردو ته شيعر؛ ليره ش دا بيده نگ نه بوون. شايه ر له و به يته دا كورته مى كاره ساته كه مان بو ده گيرپيته وه. ده لىن و نووسيو يانه كه ئه م به يته ش ئى عه لى به رده شانيبه. ههر كه س چ بر عه لى بناسى ئه و گومانه مى بو په يدا ده بى. چونكه ره وانى شيعر، پوخت و پاراوىي زمان، ساكارىي به يان و گيرانه وه مى چيروك ئه م



شکەمان بۆ پەیدا دەکا.

بەلام من بۆم پوون نىيە ئى عەلى بى، بەو دەليلانەى خوارەوہ:  
۱- ئاشکرا نىيە و نازانين عەلى پاش باپيرئاغا ژياوہ يان نا؟ ۲- ناوى زۆر گوندى نيو مەنگوران و دەوروبەرى سابلاخى تىدايە کە نيشانەى شارەزايى شايەرە لەم ناوچەيەدا. ئايا عەلى ئەوہندە لە موکرياندا ماوہتەوہ کە ئەو شارەزايىيەى هەبى؟ ۳- وشەى (پياو بوون) لە برى (دابەزىن) هەر لە شيوەى شاروويران و شاماتدا هەيە و من بۆخۆم لە هېچ جىگايەكى ترى کوردستان نەمبيستوہ. ئەم وشە لەو بەيتەدا بە کار هاتوہ: مەنگورى دە مئوہجاغى / پياو بوون لە سابلاغى، (يانى لە سابلاخى دابەزىن) / تەدارەک بۆ مەراغى. ۴- عەلى لاساى شاعيرە خویندەوارەکانى کردۆتەوہ و ناوى خۆى لە هەموو بەيتەکاندا هيناوہ، لەو بەيتەدا ناوى عەلى نەهاتوہ. سەيرە رەحمان بەکریش ناوى خۆى نەهيناوہ. رەنگ بى شايەرەکەى ناسيبي، بۆيە ئەو کارەى نەکردوہ. راستە ئەم شيعرە بەهيزانە وەک شيعرى عەلى، مامۆستاي شايەرانى کوردستان دەچن:

هۆى سولەيمانى خەزالى / نەوہى رۆستەمى زالى / حەوت قوببەى لە مەتالى / پيم نەلین ئەتوو مندالى / لە جليتي نەکرد خالى / وەک هەوران بە گەوالى  
يا:

بانگم وەبەر پادشاي لە ژوور / خان ناردنى دوور بە دوور / بلباس هاتن بە جەمبوور / رانک رەشى چەکمە سوور.

بەلام مەرج نىيە ئى ئەو بن. ئاخەر لە بيرتان نەچى عەلى بەردەشانی شاگردى زۆر باشى پەرورەدە کردوون. پيمخۆش بوو زانايەک لەو بارەدا تەحقيقى کردبايە و پوونى کردباوہ ئەم بەيتە ئى عەلييە. چونکە بەراستى حەيفە شايەرەکەى نەناسرى. بزائن شايەر چەند وەستايانە باسى تالان و برۆکەمان بۆ دەگيرپتەوہ: بداغخان بوو لە دوایى / هەزار مەرى شوگايى / هەر هەرزان و خۆرايى / دەياندا مەر و شايى

...  
بزنیك بیئی دوو کاره/ له مووی بکری دهواره/ بههای بزنیم دوو  
پاره

...  
ههزار گای بی جووت بهنده/ قیمه تی گای خولا بهنده/ بلباس کاریان  
گهنده

(توحفه ی موزه ففه رییه، ل ۱۴۷ - ۱۵۲)

## عەلى بەردەشانی و بەیتی باپیرناغا

بەرپرز «زیاد محەمد ئەمین لەمەر ژيانی عەلى بەردەشانی لە «دیوانی عەلى بەردەشانی» دا نووسیویە:

«... بۆ زانیی لە کوی و کەى لە دایکبوون و چۆن و چەند ژيان و پەفتار و پۆزایی بالا و رەنگ و رۆخساری عەلى بەردەشانی هیچ بەلگە و نووسراوەیەکی تۆمارکراوی سەلمینەر لەبەر دەستاندا نییە.»

مامۆستا زیاد بۆ بەلگەى سالى لە دایکبوونی عەلى هەر ئەوەندەى هەیه که به گوتەى سەدیق بۆرەکەى لە کتیبى «میژووی و یژەى کوردی» بەرگی دووهدا هاتووه که «هیندیك سەرچاوه دەلین عەلى ٤٢ سال ژیاوه». ئیدی نه نووسەر و نه بۆرەکەى رۆونیان نه کردووه تهوه که ئەو «هیندیك سەرچاوه» چی و کین! هەر بۆیه سالی لە دایک بوونی عەلى، واتا ١٧٦٧، جیی شک و گومانە. به پیتی بۆچوون و دەسلاتی عەلى به سەر زماندا و هەروەها مەقبوولییەتی لە لای ئارەحمان پاشا، دەبی پیاویکی تهواو بەسالآچوو و گەراوه بووبی و تەنانەت ریدینیشی سپی بووبی.

بەلام لەمەر سالی مردنی ویدەچی بەلگەکانی مامۆستا زیاد راست بن. عەلى بەردەشانی باسی کوژرانی سەلیم بەگ دەکا که سالی ١٨٠٦ رۆوی داوه. باسی شەری ئارەحمان پاشا ناکا که بەغداى داگیر کرد لە سالی ١٨١٠دا. هەروەها باسی مردنی ئارەحمان پاشا ناکا که سالی ١٨١٣ مردووه. نووسەر ئەو بیدەنگییەى عەلى بەردەشانی لەمەر ئەو دوو رۆوداوه گرینگە به حیسابی مردن و نەمانی ئەو دەزانی و ویدەچی لە راستی نزیک بی.

پێویستە بلیم جارجار لیکۆلەرانى بەیتەکانى موکریان ناوی عەلى بەردەشانی وەک دانەرى هەندیك لەو بەیتانە دیننە گۆرئ. پێویستە به سەرنجەوه بروانینە ئەو مەبەستە و بریاری یەکجارەکی نەدەین و ئەو چەند خالە لەبەر چاو بگرین.

- سەردەمی ژيانی عەلى بەردەشانی لەگەل میژووی رۆودانی بەیتەکه

بهراورد بکهین.

- جیاوازی دابنن له نیوان ئهوهی که خودی عهلی بهردهشانی بهیتهکهی داناوه یان بهیتبیژانی موکریانی له سهر شیوه و سهبکی ئهوه، خویمان داهینانیان ههبووه.

- ئهوه فهرامۆش نهکهین دهیان و بگره سهدان بهیتبیژ له و یهک دوو سهدهیهدا له موکریان ژیاون و ناوی ههندیکیان پروونه. ناگری له نیو ئهوانهدا بهیتدانه و خولقینه نهبووی و یهکی وهک عهلی بهردهشانی دوور له ناوچهی موکریان بۆی دانابن.

- وردهکارییهکانی جوغرافیایی و زمانی تایبهتی ناوچهی موکریان، مۆری موکریانی بوونی بهیتبیژهکان به پوخساری بهیتهکانهوه دهنی. مامۆستا هیمن گوتهنی عهلی بهردهشانی ناتوانی ئهوه کاره بکا، مهگین سالانیک له و ناوچهیهدا ژیاپی.

- ویدهچی ئهوه بیره سهبارهت به لیها تووی و کارزانی عهلی بهردهشانییهوه بی که له تهواوی کوردستان ئاوازهی دابووه.

بهیتهکانی ناوچهی موکریان له باری سهبک و دارشتهوه دوو چۆرن. زهمان و کاتی خولقانی بهیتهکان شوینیان خستۆته سهر ئهوه دابهشینه.

ههرچی بهیتهکان کۆن تر بن، بهندهکانی درێژترن و رستهکانی به پی پیووستی مانایی درێژ و کورت دهبنهوه و قافیه دهوری زیاتری دهبی و وشه و ئیدیومی کۆنتری تیدایه. به وتهیهکی تر بهیتبیژ پشویی درێژتره و ئهسپی فهساحهت و بهلاغهت له مهیدانی ههراوی بهیتدا، شارهزایانه رکیفکوت دینی و دهبا.

ههرچی بهیتهکانیش تازهتر بن، رستهکان کورتترن، بهندهکان کورتترن، قافیه ئیتر ئهوه قورسای ماناییه نامینی، بهیتبیژ پشویی کورته و بهیتهکان درێژ نین. سههرجهم بهیت له باری فورم و قالبهوه له سهبکی کۆنی بهیتی موکریانی دوور دهیتهوه و خوی له وهزن و کیشی هیجابی و تهناهت عهرووزی نزیک دهکاتهوه.

چاوخشاندنیک به سههر بهیتهکانی رهحمان بهکر له نیو تۆحفهی موزهفهریهدا، نیشانی ههراوه زۆری بهیتهکان له سههر سهبک و فورمی کۆن دارپژراون و پشوودرێژی بهیتبیژیان تهواو به

سەرھوھ دیارە. لەو نیوھدا بەیتەکانی باپیرئاغای مەنگور، ئارەحمان پاشای بەبە و عەلی عاشق دەچنە خانەیی فۆرم و سەبکی بەیتی نوێوھ. ویدەچی ھەر ئەو بابەتە ھەندیککی ھینابنە سەر ئەو باوھەرە کە رەحمان بەکر شاگردی عەلی بەردەشانی بووھ. شیوھ دارشتی بەیتی باپیرئاغای مەنگور و ئارەحمان پاشای بەبە زۆر ویک دەچن. بەلام من بە چەند ھۆ ناتوانم باوھر بکەم عەلی بەردەشانی بەیتی باپیرئاغای مەنگوری دانابن.

- ئەگەر میژووی لە دایک بوونی عەلی سالی ۱۷۶۷ بئ، عەلی چارەدە سالە بووھ کە باپیرئاغا کوژراوھ و ناكری سالانیکی زۆر دواتر ئەو رووداوھێ کردبیتە بەیت.

- بەیتی باپیرئاغای نیو تۆحفەیی موزەففەرییە چوار بەرانبەری بەیتی ئارەحمان پاشایە. عەلی لە نزیکەوھ ئاگاداری ژیان و ھەلسوگەوتەکانی ئارەحمان پاشا بووھ و ھەلیشی دەگرت بە پشوودریژییەوھ ئەم بەیتەیی ریک خستبا؛ چونکە ھەم خۆی لە ناوھندی رووداوھکان بووھ و ھەم رووداوھکانی ئارەحمان پاشا لە ھی باپیرئاغا زۆر بەربلاوترە بوو و دەستی بەیتبێژ بو درێژ کردنەوھ ئاوەلاتر بووھ.

- وەدەکارییەکانی جوغرافیایی و زمانی نیو بەیتی باپیرئاغا وا دەردەخا بەیتبێژ شارەزایی تەواوی بە سەر ئەو دوو دیارەدەیدا ھەبووھ، ویناچی عەلی ئەو دەرفەتەیی بو رەخسابن کە بتوانن ئاوا بە وردی چوو بیتە ناخی بابەتە جوغرافیایییەکانی ئەو مەلبەندەوھ.

شاهیدم بو ئەم بوچوونە ئەو ھەلانەن کە نووسەری «دیوانی عەلی بەردەشانی» لە پەراویزەکانی بەیتی باپیرئاغای نیو ئەو دیوانەدا کردوویەتی. سەرھەرای ھاتوچۆ و ھاسانی دەست پیراگەیشتن بە زانیارییەکانی پیویست لە ئیستادا، پەراویزەکانی ئەم دیوانە گەلی ھەلەیی زمانی و مەکانی تیدایە کە دیارە لە ناشارەزایی نووسەر بە سەر دیالیکتی موکریانی و نەناسینی ناوھکانەوھ کەوتۆتەوھ.

- عەلی بەردەشانی بە گوتەیی مامۆستا زیاد، سالی ۱۸۰۹ مردووھ و رەحمان بەکر سالی ۱۹۰۱ بەیتی بو ئۆسکار مان گوتووھ. ئیتر شاگردی عەلی بەردەشانی بوونی رەحمان بەکر مانایەکی نییە.

بە ویچوونی شیوازی بەیتی باپیرئاغا وھ کارەکانی بەردەشانیش،

ناکری ئه و لاسا کردنه و هیه ئیسپات بکهی. ئه و سه بک و شیوازهی که  
عهلی بهرده شانی بهیتی پیچ داناوه ویناچی داهینانی خوی بی. ئه وه  
نمونهی شیعره کوردی بهر له عهلی بهرده شانی و هاوده وره ی ئه و:

### مه لای جزیری: (۱۵۷۰-۱۶۴۰)\*

ئاورین جووتی به له ک  
به رقی ژ سه ماواتی  
شه مسه د چه رخا فه له ک  
هاتی به نیف میرئاتی  
ئینسانه سوورته مه له ک  
یان حوره د جه ناتی... (دیوانی مه لای جزیری، ل ۵۷۸).

\* به وته ی د. که مال فوئاد و مه که نزی (تاریخ مشاهیر کرد، ج ۱،  
ص ۱۹۱)

### عهلی بهرده شانی: (۱۷۶۷-۱۸۰۹)

بوو به چره و سه لاوات  
قووه قووه هاته هات  
هه ر خیوه تن بی قه لات  
هه ی دهستی بی دهسته لات  
کویی گیران کئ هه لات  
له وان کویی ده به دبهخت  
خه لاس ناکه ن روحی سهخت  
که له پوور و مالی نه غد  
ئه سپ و ئیستر، ریشمه و رهخت... (توحفه ی موزه فقه ریی، ل ۷۶۴)

ئەحمەدى كۆر: (۱۷۷۱ - ۱۸۵۱)\*

كوانى مالى به بنیات  
گەرە و ساحیب دەستەلات  
شار و قونگرە و قەلات  
بۇ عەنقاي ساحیب داھات  
ئەو سەردارى به قووت  
ساحیب ھىمەت و قودرەت  
بۇ عەنقاي ساحیب ھەشمەت  
ھەم ديوانى پر زینەت... (ديوانى ئەحمەدى كۆر، ل ۲۴۲)

ھەر بۇيە من لە سەر ئەو باوەرەم كە بەيتى باپيرئاغا - چ رەحمان  
بەكر خوى دايىناى و چ كەسىكى ترى پيش ئەو - تەنيا لە بارى فورم و  
سەبکەوہ وە كارى عەلى بەردەشانی دەچى و بەس.

\* بە پىي: ديوانى ئەحمەدى كۆر، سەيد نەجمەددىن ئەنىسى، سەقز،  
۱۳۷۰، ل ۱۰.

## کویر کرانی بداغ خان

... به کورتی پاش ئه وهی کویری میوانداری حوکمرانی «خو» یه گه‌یشته بلاوه لیکردن و هه‌لومه‌رجی ئاشتی و دوستایه‌تی پته و ره‌نگی دایه‌وه، خانانی تازه‌ربایجان ئیزن دران و به‌ره‌و مه‌وته‌نی خو‌یان گه‌رانه‌وه. محه‌مه‌دقو‌لی‌خانی به‌گله‌ربه‌گیش سه‌ری و لا‌خی به‌ره‌و ناوه‌ندی ده‌سه‌لاتی وه‌رسوو‌راند و هاته‌وه ورمی. بوداق‌خانی موک‌ریش که به پیلانی ناحه‌زان و به‌دخوازانی نه‌ده‌زانی، له‌سه‌ر ئیزنی به‌گله‌ربه‌گ رووی کرده‌وه سابلاغ. ئه‌فراسیاب‌سولتانی زه‌رزا که هاوده‌م و راویژکاری ده‌ر و ژوور و نه‌هین‌خانه‌ی به‌گله‌ربه‌گ بوو، له‌به‌ر وه‌ی کار و خزمه‌تی میرزا ئه‌بولحه‌سه‌نی وه‌کیل له‌سه‌فه‌ری خو‌یه‌دا دره‌وشایه‌وه و روون و گه‌ش که‌وته به‌ر چاوان، ئه‌وه‌نده‌ی دیکه‌ی ناخوش ویست و ئاگری به‌رچاوته‌نگی و ئیره‌یی پی بردن، له‌ناخی سینه‌ی پر کینه‌ی‌دا پتری ته‌نییه‌وه! خانی زه‌رزا له‌هه‌لیک ده‌گه‌را که به‌رپچکه و رپیازی شه‌یتانی و شو‌فاری‌دا، میرزا ئه‌بولحه‌سه‌ن تیدابه‌ری، چونکه به‌راستی ئه‌فراسیابی بی‌ده‌رد و خه‌م پیاویک بوو زمان‌چه‌ور و فیله‌باز و یه‌ک‌جار زور فیتنه‌گیر، به‌لام پیی‌وا بوو هیشتا که‌مه‌ندی فرتوفیلی له‌ده‌وره‌ی شووره‌ی شه‌ره‌ف و ئابرووی وه‌کیل ناگاته‌وه. بویه سه‌ره‌تا که‌وته قه‌لاچوی توخمی بوداق‌خان که یه‌کیک بوو له‌لایه‌نگرانی وه‌کیل و ورده‌ورده له‌خزمه‌ت به‌گله‌ربه‌گ‌دا عه‌یبی لی‌هه‌لدا و تو‌ماتی دژایه‌تی و غه‌یانه‌تی پیوه به‌ست. جا چونکه پیش‌تر له‌خو‌یه‌ بناوانی ئه‌م پیلانه‌ شیلدرابوو، نیشانه‌ی ئه‌نگاوت و محه‌مه‌دقو‌لی‌خان ئه‌وه‌نده‌ی دیکه سه‌باره‌ت به‌بوداق‌خان که‌وته دوودلی و در‌دو‌نگی. هه‌ر بویه میرزا ساله‌ی نوکه‌ری خو‌ی نارده سابلاغ و داوای کرد که بوداق‌خان به‌په‌له‌ بگاته ورمی. ئه‌گه‌رچی خانی موک‌ری له‌م هه‌له‌وپه‌له‌ نابه‌وه‌خته خوتخوته‌یه‌کی که‌وته ده‌روونی، به‌لام له‌به‌روه‌ی به‌پیاویکی راست و دروست ده‌ناسرا و به‌خزمه‌ت و رووراستی خو‌ی ده‌نازی بی‌راوه‌ستان و خاوه‌خاو، گوتی به‌سه‌ر چاوان و له‌گه‌ل میرزا ساله‌ رووی کرده ورمی. هه‌ر که گه‌یشتی به‌گله‌ربه‌گ



هیندیک تاوان و کهمته رخه می خسته ئەستوی و به پیی فهрман له  
 حه سارخه لوه تی به ند کرا و نیوه شه و بردیانه ی قه لای باراندیز و به ری  
 به یانی ساقی به گی سه رفه راش راسپردرا که بچیته باراندیز و هه ردک  
 چاوی ئەو سیاچاره یه بکۆلی و به کویری بیهینیتته وه شاری ورمی. پاش  
 ئەوه ی ساقی به گ حوکی حاکمی به جی هینا و وپرای چهند که سیکی  
 خه له ج گیرایه وه ورمی، میرموفیدئاغای شیخولئیسلام تکای کرد و بردی  
 بو مالی خووی و که و ته دلخوشی دانه وه ی. بو سبه یینی وه ختایه ک خزم  
 و که سی بوداق خان ئەم هه واله یان بیسته وه، به گریان و به سه ردادان  
 هاتنه بهر ده رگا و ده رانه ی به رزی شیخولئیسلامی به رزه جی. له به روه ی  
 نه یان هیشته چاویان پیی بکه وی هه تا تاریکانی فرمیسکیان هه لوه راند و  
 شینیان گیرا و ئەوه نده یان قووراند که شیخولئیسلام زگی پییان سووتا.  
 ئەگه رچی پاسه وان و قه ره ولیکی زوریان له ده وری مالی ئەو پایه به رزه  
 دانا بوو که چاویان به سه ر بوداق خانه وه بی، به لام شیخولئیسلامی هیژا،  
 له مه ودای شه ودا ئەو چاره ره شه نابینایه ی به بواری چۆمی دا په رانده وه  
 و له گه ل که سوکاری به ری کرده وه بو سابلاغ.

هه ر له م ساله دا که ده بیته ۱۲۰۳ ی کۆچی / ۱۷۸۸ - ۱۷۸۹ ی زایینی،  
 ئاغامحه مه دخانی قاجار که له عیراق و فارس ته و او ده سه لاتی ته نیبوویه وه  
 و به سه ربه سته ده ژیا، له تارانی پایته خته وه رووی کرده ئازهر بایجان،  
 به لام ده نگ و هه رای بزووتنی لوتفعلی خانی زهند له بالی فارسه وه  
 په کی سه فه ره که ی خسته وه. (میژووی ئەفشار، ل ۲۷۷ - ۲۷۸)

## كاكلى پووداوهكان

- به پى سەرچاوهكان و ههروهها شهجهرهنامه ناتهواوهكاني عهشيرهى مهنگور لانىكه م سى «باپيرئاغا» هه ن: باپيرئاغاي گهوره (ئوهوى) به باپيرئاغاي ههوهلى مهنشوره و سالى ۱۱۹۷ى كوچى مانگى له كارهساتى مهراغه تيداچووه)، باپيرئاغاي دووهم (ئوهوى) به گوتهى هه ندئ سەرچاوه، سالى ۱۲۳۵ى كوچى مانگى برووزى بهستووه و ژنى زور هيتاون و له شهپى مامهشاندا كوژراوه)، باپيرئاغاي ستيه م (كوپى) هه مزئاغاي سهربراو). هه ندئ سەرچاوه باپيرئاغاي گهوره و باپيرئاغاي دووه ميان لى تىكچووه و ئه مه تىكه لاوييهكى زورى ساز كردووه.

- سەرچاوهكاني بهر دهستم دهبنه دوو بهش. «تارىخ مراغه»، «تارىخ مياندواب»، «تارىخ رجال ايران» و «تارىخ خوى» دهچنه وه سهر «تارىخ افشار؛ بوچوونى ئه و سەرچاوانه زور وىك دهچن.

وتهكاني هيمن، سهيد محهمه د سه مه دى، جهواد قازى، عهلى ئاغا سالارعه شاپورى، مه اباد ديروز و امروز دهچنه وه سهر بهيتى باپيرئاغا و بوچوونهكاني عومه رئاغا عهلى يار.

له بهشى يه كه مداميژووى ئه فشار كو ن ترين سەرچاوهيه، دهرووبه رى ۸۴ سال دواى پووداوى باپيرئاغاي گهوره نووسراوه. من كتيبي ميژووى ئه فشارم به هوى كو ن تر بوون به ئه سلل داناوه و هه موو سەرچاوهكاني بهشى ئه وه ل و دووهمم به ئه و گرتووه.

له بهشى دووهمدا بولتيني شارهدارى مه اباد كه سالى ۱۳۵۱ى هه تاوى ۱۹۷۲ى زاينى نووسراوه، و اتا «مه اباد: ديروز و امروز» كو ن ترين سەرچاوهيه به دواى ئه ودا پيشه كيه كه ي توحفه ي موزه ففه رييه ي كورپى زانيارى به قه له م و هيممه تى ماموستا هيمن سالى ۱۹۷۴ نووسراوه؛ سەرچاوهكاني تر ده كه ونه دواى ئه و سالانه.

ئوهوى له سهر سەرچاوهكاني بهشى دووهم پيوسته بگوتري ئه مه يه، نووسه رانيان بو راست كردنه وهى ساله كان خويان ماندوو نه كردووه و سه رليشيو اوييه كى ته واويان پيوه دياره؛ ئه مه ش هه له ي زور زه قى لى

كەوتۆتەوہ. بەداخەوہ زۆربەى بۆچوونەكانى سەرچاوەكانى ئەم بەشە خۆيان بى سەرچاوەن.

- توركانى ئەفشار سالى ۱۰۳۸ى كۆچى مانگى، ۱۶۲۹ى زايىنى بەرانبەر بە سالى ۱۰۰۸ى ھەتاوى بە ۸۰۰۰ مالىھوہ لە ناوچەى موكریان، لە ورمیوہ ھەتا ساينقەلای نىشتەجى دەبن. ئەوانە دەبى كاتى رۆودانى كارەساتى باپىرئاغای گەورە زۆر بە دەسلالت تر بووبن. ھاتنى ئەو ئەفشارانە ماكەى ھەموو شەر و تىك ھەلچوونەكانى ئەو چەند سەدەيەى ناوچەى موكریانە و شوينەوارى ئەم رۆش ھەر وا نەبراوہتەوہ.

- خالە ھاوبەشەكانى ھەموو سەرچاوەكان: باپىرئاغای گەورە بە پىلانى ئەحمەدخانى موقەدەم بە سوارەكانىھوہ دەكىشرىنە مەراغە بە سەر مالان دابەش دەكرين و شەو ھەمويان دەكوژرين.

- لەمەر بداغخانى موكرى و پىوھندى ئەو بە رۆوداوى باپىرئاغاوہ ميژووى ئەفشار وەك كۆن ترين سەرچاوە باسى ئەو دەست تىدابوونەى نەكردوہ، بەلام ئەو دەنووسى كە بە ئەمرى عەلى مرادخانى زەند بداغخان لە جىي ئەحمەدخانى موقەدەم كرا بە حاكى مەراغە. ئەحمەدخان دواى سالىك- واتا ۱۱۹۸ى كۆچى- گەراوہتەوہ جىي خوى. بە پىي ميژووى ئەفشار بداغخان سالى ۱۲۰۱ى كۆچى كراوہ بە حاكى سابلاخ. ئەوہ لەگەل زۆربەى سەرچاوەكانى بەشى دووہم يەك ناگرىتەوہ. بداغخان كاتى رۆودانى كارەساتى باپىرئاغای گەورە حاكى سابلاخ نەبووہ. بداغخان سالى ۱۲۰۳ى كۆچى بە دەست حاكى ورمى كۆيەر دەكرى. بە پىي ھەندى لە سەرچاوەكانى بەشى دووہم بداغخان تا سالى ۱۲۳۸ى كۆچى ژياوہ؛ بۆم رۆون نەبووہ ئەو سالى لە كۆيوہ ھاتووہ. دەستكىسى بداغخان بۆ كوشتنى باپىرئاغای گەورە ھەر لە سەرچاوەكانى بەشى دووہمدا ھەيە.

- باپىرئاغای گەورە سالى ۱۱۹۷ى كۆچى مانگى، ۱۷۸۳ى زايىنى. بەرانبەرى ۱۱۶۲ى ھەتاوى بە ۱۰۰۰ سوارەوہ لە مەراغە بە پىلانى ئەحمەدخانى موقەدەم دەكوژرى. لە ھەندى سەرچاوەى بەشى دووہمدا ۹۰۰، ۲۰۰ و تەنانەت ۷۰ سواريش ھاتووہ.

- مامۆستا ھىمن باپىرئاغای گەورە و باپىرئاغای دووہمى لى تىك چووہ

و ئەو ھەلەھە تەواوی بۆچوونەکانی لە پێشمە بردووە، بەتایبەت کە پێی  
وا بوو بەیتی باپیرئاغای نیو تۆحفەیی موزەففەرئییە باسی بابی ھەمزئاغای  
سەربراو. بێتوو مامۆستا لە مەودای زەمانی ۱۹۱ سالی نیوان پرودان  
کارەساتی باپیرئاغای گەورە (۱۷۸۳) لەگەڵ نووسینی وتارەکەیی خۆی  
(۱۹۷۴) ورد بباوە، ھەرگیز نەیدەنووسی من مامبایزئاغای کورپی  
باپیرئاغام دیوہ کە سەد سالی تەمەن بوو و...

- ئەو زانیاریانەیی لە سەر باپیرئاغای دووہم ھەن بریتین لە: کورپی یا  
نەوہی باپیرئاغای گەورەیی، ژنی زۆر ھیناون، ۱۴ تا ۲۱ کورپی بوو،  
سالی ۱۲۳۵ی کۆچی مانگی برووزی بەستوو، لە شەری مامەشان  
کوژراو.

- عەلیئاغای سالارەشاریری ئاوا خۆی دەباتەوہ سەر باپیرئاغای  
گەورە: عەلیئاغا، ھەمزئاغا، باپیرئاغای سیئەم، ھەمزئاغای سەربراو،  
باپیرئاغای دووہم، باپیرئاغای گەورە.

محەمەدئەمین بیژەنی، خاوەنی کتیبی «پاپەڕینی شیخ عوبەیدوللائی  
نەھری و ھەمزئاغای مەنگور»، ئاوا باسی جەلەیی شەجەرەیی خۆی دەکا:  
محەمەدئەمین، برایم، عەلی، ھەسەن، ھەمەد (دایک برای ھەمزئاغای  
سەربراو)، خدری خدران، خدر (برای باپیرئاغای دووہم، عومەر و...

بەو پێیە نیوان باپیرئاغای گەورە و باپیرئاغای دووہم، عومەر ناویک  
ھەبوو. ئەوہ راست بەپێچەوانەیی وتەیی عەلیئاغای سالارەشارییە  
کە دەلی کاتی باپیرئاغای گەورە دەکوژری، ژنەکەیی دووگیان دەبی.  
باپیرئاغای دووہم پاشبابە بە ناوی باپیرئاغای گەورە کراو.

- بێتوو باپیرئاغای دووہم نەوہ یا نەتیجەیی باپیرئاغای گەورە بووی  
و ژنی زۆر ھینابن ھەتا تۆرەمەیی مەنگوران زیاد بکاتەوہ، مەسەلەیی  
«مئوہجائی»ی مەنگوران کە لە بەیتی باپیرئاغادا باسی دەکری،  
مانایەکی نابیی. مەودای سنی نەسل پەنجا سالیک دەبی؛ زۆر دوورە لە  
مەنتیق و رەوتی پروداوہکان کە دواي چل پەنجا سال باپیرئاغای دووہم  
بی و ژنان بیئیی و بۆشایی کەمی پیاو و شەرکەران پر بکاتەوہ و بە  
دواي تۆلەدا بی و دواي مردنی ئەو «مئوہجائی» بە سەر مەنگوراندا  
بەسەپی. ھەرچی مەودای باپیرئاغای گەورە و باپیرئاغای دووہم نیزیکتر

بیتهوه پهوته که مهنتیقی تر دهبن. بویه ویدهچی قسه ی عهلیئاغای سالارعه شایری راست بی که دهلی بایپیرئاغای دووهم کوری بایپیرئاغای گهورهیه. مهودای کوژرانی بایپیرئاغای گهوره (۱۱۹۷ ی کوچی) ههتا برووز بهستنی بایپیرئاغای دووهم (۱۲۳۵ ی کوچی) ۳۸ ساله و نهو مه بهسته جیی سهرنجه.

- له ههندی سهراوهی بهشی دووهدا باسی برایم سولتان هاتووه که گوایه برای بایپیرئاغای گهوره بووه و ویستوویه پیش چوونی نهو بو سهفهری مهراغه بگری. پیویسته بگوتری برایم سولتان مامهش بووه و بابی زیړنی ژنی بایپیرئاغای دووهم و خالی هه مزاغای سه ربراو. هه ر له وهویه تایفه ی زیړنی خویان به خوارزای مامهشان دهزان.

## باپیرناغای مهنگور<sup>۱</sup>

رهحمان بهکر<sup>۲</sup>

گوی رادیرنی دیوانه<sup>۳</sup>  
گویو له من بی دیوانه  
سی شهو و سی رۆژانه  
بۆو پکه م مه دحی [مه دحی] شیرانه<sup>۴</sup>  
دۆلابی موکریانه<sup>۵</sup>  
قاقه ز چوو بۆ عیقلانه  
بی ره شهی ره سوول ئاغانه  
ده گه ل همه دی شینانه<sup>۶</sup>  
رابه ریان ئه وره حمانه [ئاره حمانه]  
چۆلیان کرد باگردانه<sup>۷</sup>  
به عیزه تی سوبحانی  
سبحه ی ده گه ل به یانی  
له شکر ی باپیرخانی  
رهنگ وه زیری رۆمیانی<sup>۸</sup>  
سوار بوو له باگردانی  
مهنگور ی ده می وه جاعی<sup>۹</sup>  
پیاو بوون له سابلاغی<sup>۱۰</sup>  
ئه داره ک [ته داره گ] بۆ مه راغی  
بۆ مه راغی رهوانه  
سی شه م سه ری هه موانه<sup>۱۱</sup>  
به سی شه مۆی پر هونه ر  
باپیراغای پر جگه ر  
بداغ خانی بوو ده سته به ر<sup>۱۲</sup>  
له سابلاغی چووبۆ دهر

دەلى ھېچ پەرچت نايە تە بەر [پەرچد نايە نە بەر] <sup>۱۳</sup>  
 خالەق ساحب [سەحەب] سەفایە <sup>۱۴</sup>  
 پەرچى دە وئى دنيايە  
 بە ئومىدى ئەو خولايە  
 لىياندا دەھۆل و زۆرنايە  
 ئەسپيان ھاتە سەمايە <sup>۱۵</sup>  
 زۆر خۆشن بۆ دەعوایە <sup>۱۶</sup>  
 ھومىد رەسووللایە  
 ئەو کارە وا پىک نايە [پىگ نايە]  
 ھات گەببە فەخرەقايە [فەقرەقايە] <sup>۱۷</sup>  
 لىياندا دەھۆل و زۆرنايە  
 ھەوسەد کەسى راگىرايە <sup>۱۸</sup>  
 زەوقى باپىراغايە <sup>۱۹</sup>  
 لىدەن لە تەپلى شايە  
 شوکر وە بەر خولايە  
 مەکوژن سەيد و مەلایە  
 قورعانيان دە سىنگى دايە  
 ھات گەببە خاتوون باغى <sup>۲۰</sup>  
 باپىراغاي قوچاغى  
 دەگەل خانى سابلاغى  
 سەيرى کەيف و دەماغى  
 چوو لە عەجەمى ياغى  
 باپىراغاي خال لە روو  
 بە رۆژى سى شەموو چوو <sup>۲۱</sup>  
 عامى خەلقى چوو لە دوو <sup>۲۲</sup>  
 چاويان لىکرد بە فەندى  
 ھات گەببە وەكىل کەندى <sup>۲۳</sup>  
 ھەوسەد سواری لە رەندى  
 سبھەبىنى چىشتەنگاۋە

قاسیدیان ده گپراوه [ده گه پراوه]  
 چی ماوه ده نگیان داوه<sup>۲۴</sup>  
 قۆشه ن نه بوو ته واوه  
 ته گبیریان لی رۆناوه  
 سبحه ی به یانی داوه  
 هه ر بزوت و نووسراوه<sup>۲۵</sup>  
 دوو عه شیره تی ماوه  
 ئە غلە ب ر م ب نه زه رییه  
 یه ک له سه تی که م نییه  
 بزائن مه سه له حه ت چییه  
 بی تیپی مه رنه که نان<sup>۲۶</sup>  
 بۆیه ی عاله م ر اچه نان [بۆیه ئە قلم ر اچه نان]<sup>۲۷</sup>  
 به عه قلم [ئاقلم] ر اچه نانه  
 مه قسوودیان گۆرانه<sup>۲۸</sup>  
 سوله یمان به خو به برانه<sup>۲۹</sup>  
 رایان کرده جلیتانه<sup>۳۰</sup>  
 مه سه له حه تی هه مووانه  
 بچین بو سه ر عه جه مانه  
 رابه رن بداخانه  
 مه راغه ی بکه یین ویرانه  
 بین [بین] رۆنیشین لیرانه<sup>۳۱</sup>  
 موده بیر کاک سوله یمانه  
 چونکه که وره ی عیلانه  
 چ ده فه رمووی گیانه<sup>۳۲</sup>  
 ئیره ده بی ویرانه  
 ماره یان بکه ن ژنانه<sup>۳۳</sup>  
 ئیدی چلۆنه سه وزیخانه<sup>۳۴</sup>  
 هو ی سوله یمانی خه زالی  
 نه وه ی رۆسته می زالی



حەوت قۆببەى لە مەتالى  
 پيىم نەلین ئەتۆ مندالى  
 لە جلیتی نەکرد [نەکرت] خالی [خالی]  
 وەک هەوران بە گەوالی [گەوالی]<sup>۳۵</sup>  
 دەکوژم مال و تفالی [تالی]  
 درەنگە پپی [پپیە] مەکەن خالی [خالی]<sup>۳۶</sup>  
 گەبیە ئەللاهوئەکبەری<sup>۳۷</sup>  
 لینیگی دا پپیش خانی بە موشتەری  
 دەلیم: خان ئەتوو کویندەری  
 نۆسەد سوار بە دەفتەری  
 دەلیم: خانە لە رۆحیم بوویە موشتەری<sup>۳۸</sup>  
 لە بۆ مەراغین بەری<sup>۳۹</sup>  
 بۆ مەراغەى برده خوار  
 یا بینای پەرودرگار  
 بە زار خۆشە نۆ سەد سوار  
 هەم رۆحمبەر هەم جەبار  
 ئیزراییل بوو جلۆدار<sup>۴۰</sup>  
 بۆ مەراغەى برده خوار  
 بۆ مەراغەى راکشان<sup>۴۱</sup>  
 ورشە ورشی کەمبەران<sup>۴۲</sup>  
 بینى میشک و عەنبەران [عەمبەران]  
 فەندی پەپاغ بە سەران  
 قەتن نابى گوزەران  
 قەت ناتبى [نانبى] گوزەرانە  
 عەجەم زۆر بى ئیمانە  
 لین تیک دەدەن [تیک دەدەن] مەکانە  
 سەرن دەبەرن لیرانە  
 خدراغای نەوجوانە<sup>۴۳</sup>  
 چوووە سەر خانی بە رەمبانە

بابه لیڊهم [لیی دهم] ئامانه  
 باپیر دهلیتن کاکه  
 کهس ئه وی مهسله حه تی ناکا  
 بداغم دهگه ل پاکه  
 هیچ دههویه ن لی ناکا  
 ته گبیران بکهین چاکه  
 جیگا کهن زور غه مناکه  
 عه جه م یه ک جار [یه گ جار] هیلاکه<sup>۴۴</sup>  
 عه جه م هیلاک و زور زانه  
 چوه سه ر جانی [خانی] به ږمبانه  
 دهلی بابه لیڊهم [لیی دهم] ئامانه  
 بانگم وه بهر پادشای له ژوور  
 خان ناردی دوور به دوور  
 بلباس هاتن به جه م بوور  
 رانک [رانگ] رهشی چه کمه سوور  
 خان ناردی به حوجه ته  
 بلباسان تالحه و به خته<sup>۴۵</sup>  
 به سی رهختی ده زهردا<sup>۴۶</sup>  
 کاکه رهشی نامه ردا  
 هاته خواری له سه ردا  
 ئیمانی پی بوو هه ردا  
 مه نگوپی ده ږمب جۆلانه<sup>۴۷</sup>  
 چاویان کهوت به زیړانه  
 وه ژوو [وه ژوور] کهوتن یه کانه<sup>۴۸</sup>  
 چهند شیوی ږر ده رمانه<sup>۴۹</sup>  
 چهندي شیشه و شه رابه  
 عه جه م بوون به جه للابه<sup>۵۰</sup>  
 موکری بوون به قه سسابه  
 هیچ کهس [که سی] وا لی ده رنابا

چلۆن دەبی ئەو حیسابە  
 ھەمووی مەستی شەوابە [شەرابە]  
 وای لی [لیی] دەرنابا کەسە  
 خالەق تۆی فەریادپەسە  
 مەرگە [مەرگی] بە ھەرەوہزە<sup>۵۱</sup>  
 بداغخان لیی بوو قەزا  
 ریکی دەدان بە خەزا  
 تافیفە ی خان باپیری  
 ریکی دەدان بە شیریی  
 بوو بە خانەبگیری<sup>۵۲</sup>  
 ئیسلام قەر بوو بە شیریی<sup>۵۳</sup>  
 بە شیریی قەر بوو ئیسلام  
 تییان دابوو قەتل و عام [قەتل و عام]  
 قەتل و عامیان [قەتل و عامیان] تیدابوو  
 سولەیمان بە خۆ و بە بران بوو  
 سولەیمان بە خۆ و بە برانە  
 دەردەچوو لە دەربانە  
 ئەگەر لە دەربان دەردەچوو  
 چوار و پینجی کەوتە دوو  
 خەلاس [خەلاز] بوونی بوو نەبوو  
 بوو نەبوو خەلاس [خەلاز] بوونە  
 لەو کافری دە مەلعوونە<sup>۵۴</sup>  
 بەو رەمبی دە سی سوونە<sup>۵۵</sup>  
 بە داسی کەرەنتوونە<sup>۵۶</sup>  
 ھەر وەک [وہگ] گەنمیان [گەنمان] دەدروونە  
 ھەر وەک گەنم و سووالە  
 دە خوینیدا شەلالە [شەلالە]  
 بلباس [بلباس] حالت بی حالە  
 لەو لای بی شیرەخەرە<sup>۵۷</sup>

تۆپپان لیدا به گورپه  
 چهوتی لئ بوون به ورپه  
 دهنگی له عهزئی پرا  
 ئافه ریم [ئافه رین] وهستای خه پات<sup>۵۸</sup>  
 دهست به خه نجه ری ده دات  
 چهوت مالی کردن [کرد] به رباد  
 وهستا عوزیری هه ندوو<sup>۵۹</sup>  
 خه نجه ری شام و ته شوو  
 له بهر گه ره کی دا چوو  
 یه کی لئ خه لاس [خه لاز] نه بوو  
 هویه وهستا عوزیری<sup>۶۰</sup>  
 چهوت مال به وه جاغ کویری  
 هه ر یه کیکیان ده بویری  
 ئاویتی جه زاییری  
 دابووی له ته پئی سه ری  
 ئه ویشی کرد بی به ری  
 کوا مه رزینگ؟ کوا ئومه ریل؟!<sup>۶۱</sup>  
 شوپره لای شل و مل  
 له کولانان بوونه جل  
 بوونه جل له کولانان [کولانان]  
 له شی ده وان نه وجوونان [نه وجوانان]  
 که وتبوون له کولانان  
 له کولان و که ناران  
 له شی ده شوپره سواران  
 وهک بژانگی ده داران  
 سه ریان گه ییه هه ساران  
 له هه ساری ده وا گرد  
 له بلباسی ده وا خورت  
 له ش و که له ش بوونه [بوون به] پرد

عەجەم بە سەردا رابرد  
 ھەر کەس میوانی خۆی کوشت. بە دەھۆل و زورنا ھاتنە سەر  
 باپیراڭای. <sup>۶۲</sup> جا باپیراڭا لە بداغخانی پرسى:  
 لە باپیراڭای جندییە  
 لە بداخانی پرسییە  
 خان ئەو قوولە قوولە [قوولە قوولە] چیه؟  
 دەلئ: یاپیری [باپیری] شوڭاییە <sup>۶۳</sup>  
 ئەو دەھۆل و زورنا و شاییە  
 ئەو پێشەى ترکییە  
 زەوقە لە بۆ خەلقییە  
 رۆژیکى لە رۆژئاوایە [رۆژئاوایە]  
 خان باپیر لە سەرایە  
 ئاوری توپخانەیان دایە  
 زەلیل باپیراڭایە؛ لێرەى ھیچ بۆ پیک نایە [پیک نایە]  
 خدرى شورپیان ھەلئناوہ <sup>۶۴</sup>  
 لە پێش بابى راگیراوە  
 ھەمەسوور بە چەلەنگى  
 وەک شەمامەى ھوت رەنگى  
 ھەلیان ئەشکاوتە سینگى <sup>۶۵</sup>  
 کور لە سەر سینگى بابى  
 لیبیان دا بە جەللابى  
 توو قەت موسلمان نابى  
 سبھەینى ئەلەسەھەر <sup>۶۶</sup>  
 کویت و بۆز و سەقەر [سەقر]  
 لە خاویان ھینا دەر  
 لیبى کەن زینى موختەبەر  
 توندى بکیشن تەنگە و بەر  
 پیبى نا لە رکیف کەوتە سەر <sup>۶۷</sup>  
 سوار ببى پەپاڭ بە سەر <sup>۶۸</sup>

په پاغ به سهر سوار بئ  
 خيلى [خيلى] فه قير هه ژار بئ<sup>٦٩</sup>  
 موكرى هه ر وا داغدار بئ  
 هه ر هاوار و ليدان بئ  
 هه ر هاوار و ليدانه؛ بئ سهر دار و خيزانه  
 ده لئى مه رى بئ شوانه  
 په خش بوون له زه ويانه  
 دو لابي به گزارانه<sup>٧٠</sup>  
 سه ركرده ي موكريانه  
 خراب بوون نه و كارانه  
 به قريدان موسلمانان  
 يه كيان نه مان نه وانه  
 هوميډ [حوميډ] بوداغ سولتانه<sup>٧١</sup>  
 قبول نه كا له وانه  
 بوچ بئ [به] دينى غه يانه  
 واي كرد بو عه چه مانه  
 پييان نه كا موتمانه [مه تمانه]  
 غه ليزن نه و سه گانه  
 نه مره نه و بداغ خانه<sup>٧٢</sup>  
 ناترسى له گوړخانه  
 چييان كردبوو به سته زمانه؟  
 مالى خو ي كرد ويرانه  
 كه سى نه هيشت [نه ييشت] له عيلانه  
 ره بى سه دجار شوكرانه  
 چونكه پيشكار شه يتانه  
 ده ست هه لگرى له و كارانه  
 هات و گه بيه كاريژى<sup>٧٣</sup>  
 مندالى پر ناميژى  
 ئيخسير [نه خسير] چوونه ته وريژى

هات و گه‌ییه دریازی  
 مه‌حبوویان بژارد له پیژی  
 هاته خوار له لاچینی  
 له ت بی له نیوی زینی<sup>۷۴</sup>  
 له بلباس [بلباسی] به قینی  
 برایم ئاغا بی له سه‌ردا<sup>۷۵</sup>  
 تاقه سواره‌ی بی گه‌رده  
 خیزانی دیکدی [خیزانی دیکدی] وهردا  
 دیکدی [دیکدی] وهردا خیزانه  
 چه‌سه‌نی به‌کرئاغانه  
 می‌رده [می‌ردی] رۆژی ته‌نگانه<sup>۷۶</sup>  
 به‌ری هه‌لنه‌دا گۆرانه  
 مه‌لا ره‌سوول [مه‌لا ره‌سوول] بی فه‌ره  
 ده پیش [پیژ] بداغی گه‌را  
 خانه به‌سی بی ئه‌و شه‌ره  
 ئیسلام پاک [پاک] وهرگه‌راوه  
 هه‌تتا سیلی [سیلمی] هه‌لناوه  
 تا سیلم و به‌یتاسی [سیلم و به‌یتاسی]<sup>۷۷</sup>  
 ئیخسیر به‌سی عه‌بباسی<sup>۷۸</sup>  
 به‌سی عه‌بباسی ئیخسیر  
 زینی رۆمیان و بارگیر  
 له سه‌ری بوو رمب و شیر  
 بداغ‌خانی جیهانگیر<sup>۷۹</sup>  
 بداغ‌خان بوو له‌دوایی  
 هه‌زار مه‌ری شوگایی  
 هه‌ر هه‌رزانه؛ خو‌رایی  
 ده‌یاندای مه‌ر و شایی<sup>۸۰</sup>  
 بزنیکی بی‌نی دوو کاره  
 له مووی بکری ده‌واره

به‌های بز نیم دوو پاره<sup>۸۱</sup>  
 هه‌زار گای بی جووت به‌نده [جوود به‌نده]<sup>۸۲</sup>  
 قیمة‌تی گای خولا به‌نده  
 بل‌باسان کاریان گه‌نده<sup>۸۳</sup>  
 له بل‌باسی گرد و مرد<sup>۸۴</sup>  
 خزمه‌تی خانیان نه‌کرد  
 بو‌یه به‌دیان بو رابرد  
 خان عه‌رزی شای له وان کرد  
 بو‌یه‌یان ته‌گیر لی‌کرد  
 خان گوتی: خزمه‌ت [خزمه‌د] به‌ گه‌رمینیان کرد<sup>۸۵</sup>  
 بو‌یه پاکی برد قری کرد  
 قری کرد له زه‌مانی  
 بنورنه ته‌گیری خانی  
 وا گوزه‌ران ده‌زانی  
 ئه‌مینی ده‌وله‌تانی [ده‌وله‌تانی]  
 بل‌باس زور به‌سته‌زمانی  
 خزمه‌توو نه‌کرد به‌ خانی  
 بو خوو په‌یدا کرد غه‌یانی  
 تایفه‌ی بداغ سولتانی  
 له کن پادشای ره‌وانی<sup>۸۶</sup>  
 مه‌نگور زور به‌سته‌زمانی  
 به‌سته‌زمانی بی شومار  
 نه‌یاندا خه‌رج و بیگار  
 خانیان لی بوو ده‌عواکار<sup>۸۷</sup>  
 هاتنه پیش [پیشی] پیاده و سوار  
 مالیاتی ناده‌ین چ جار  
 وای گوت باپیری نازدار  
 بوخوم ده‌بمه حاکمی شار  
 خانی ده‌رده‌که‌م نه‌وجار



خانى دەر دەرکه م یه قین  
 بۆخۆم دهبمه جینشین  
 ده لیم به گزاره چ نین  
 ئەگەر ئەو قسه هات رابرد  
 خان رۆنیشته ته گبیری کرد  
 قسه ی خویان پاک [پاگ] یه ک کرد  
 عه رزی پادشایان ده کرد  
 پادشا له وانی قبول کرد  
 بداغ خانى گرد و خورد  
 مانگیکی دی سه بری کرد  
 پاک مه نگوری وه خر کرد  
 سه رتاپای خه لات کرد  
 بداغ خان گوتی: بمینم  
 با پیر ئەمنت ده زبینم<sup>۸۸</sup>  
 سابلاییت بۆ ده ستینم  
 با پیر مه به ئینتیزار  
 ده بی ببیه حاکی شار  
 له به رم هه یه یه ک کار  
 کارم هه یه له وینده ری  
 جاری ده نیرم چه پهری  
 چه پهریکی به ره وان<sup>۸۹</sup>  
 بۆ کن پادشای به دل و گیان  
 مه راغه ی بکه م ویران  
 پادشای ده که م بی خودان<sup>۹۰</sup>  
 بۆخۆت [بۆخۆد] بیه ئاغای هه مووان  
 له مه نگوری گرد و مرد، قسه ی خانیان قبول کرد  
 به حه وتویکی پاکی وه خر کرد  
 به سابلاییت ته گبیر کرد  
 گو یو له من بی گه لی جه ماعه تی<sup>۹۱</sup>  
 که س به به گزاران هه لنه خه له تی [هه لنه خه له تی].

## بۆچوون و پەراويزەكانى بەيتى باپىر ناغاي مەنگور

۱- ئەو دەقە لە كتيبي تۆحفەي موزەففەرييەي كۆپى زانيارى ھەلگىراووتەوہ و لەگەل دەقە لاتينييەكەي بەراورد كراوہ و جياوازييەكان خراونە نيو نيشانەي [ ] . ھەموو بداخان»ەكانى نيو دەقەكەم كرووتە «بداغخان». بۆ زانيارى لە سەر ئۆسكار مان براونە پەراويزى ژمارەكانى ۷۸۷ و ۷۸۸ى دمدەم.

ناوى تەواوى ئەو بەيتە لە تۆحفەي موزەففەرييەدا «بەيتى باپيرئاغاي مەنگور، بابى ھەمزاغا»يە. پيوە لكانى ئەو ھەمزاغايە ھەندى دردۆنگى و شلەژاوى خستوتە نيو بۆچوونەكان. ئيمە نازانين ئۆسكار مان ئەو ھەمزاغايەي ھەر بە ھەمان ھەمزاغاي بەناوبانگ گرتووە كە بە دەستى ئەميرنيزام لە سالى ۱۸۸۱ كوژراوہ يان نا، بەلام ماموستا ھيمن لە پيشەكبيەي خويدا تووشى ئەو ھەلەيە ھاتووە!

باپيرئاغاي گەورە سالى ۱۷۸۳ى زايينى لە مەراغە بە سوارەكانبيەوہ بە دەستى ئەحمەدخانى موقەددەم دەكوژرى. باپيرئاغاي دووہم دەلین ۱۸ ژنى ھيتاوە و وەچەي مەنگورانى ليكەوتەوہ؛ بابى ھەمزاغاي بەناوبانگە. ئەو باپيرئاغايە بە دەست مامەشان دەكوژرى و ئيستا ئەو شوينەي ليى كوژراوہ بە «باپيركوژراو» مەنشووہ و كەوتوتە بەرى نەلین و بە پيى ھەندى نووسراوہي بى سەرچاوە - كە بۆ يەكەم جار لە بۆچوون و نووسراوہكانى عومەر عەلى ياردا ھاتووە، سالى ۱۲۳۵ى كوچى، ۱۸۲۰ى زايينى سەرى ھەلداوہ.

مەوداى نيوان كوژرانى باپيرئاغاي گەورە و ھەمزاغا ۹۸ سالە. باپيرئاغا سالى ۱۷۸۳ى زايينى بەرانبەرى ۱۱۹۷ى كوچى مانگى، ۱۱۶۲ى ھەتاوى كوژراوہ. سالى كوژرانى ھەمزاغا ۱۸۸۱ى زايينى بەرانبەرى لەگەل ۱۲۹۸ى كوچى مانگى و ۱۲۶۰ى ھەتاوى. ئۆسكار مان لە پيشەكى كتيبە ئالمانبيەكەي خويدا نووسيوہ:

«له سەر ئەو بەیتە بەو شیوەیە بۆیان گێراومەو؛ بداغخانی حاکیمی سابلاغ که له بنەمالەیی بەگزادەیی سوله یمانییە (واتا بابامیرییه کان)، بۆ زانیاری پتر بروانه کتیبه کهی راولینسۆن، لاپەرە ۳۵ بەو لاوه، بە پێی دەستووری شای فارسان تەمایان گرت مەنگورە سەرکێشەکان بێننە ژێر رکێفی خۆیان. بداغخان راپسپاردە سەرۆکی مەنگوران، باپیرئاغا، که بێ و بە یارمەتی ئەو، مەراغە تالان بکەن. باپیرئاغا ئەو پیشنیارەیی قەبوول کرد و بە یارمەتی شیعهکانی مەراغە کهوتە داو...»

هەر وهک دەبینن بابەتەکه شلەژاوی تێدایە و ئەو زانیارییهی دراوان بە ئۆسکار مان ناتەواون.

۲- بروانه ژماره ۷۸۷ و ۷۸۸ ی پەراویزهکانی بەشی دمدم.

۳- وشە «دیوانه» ویدەچی ئەو بەیتە سەرەتا له دیوان و دیوانخانەکان گوترا بێ و بە مەجاز بە مانای ئەوانەیی له دیوهخان حازرن و گویان لێیە هاتبێ.

۴- واتا ئەگەر سێ شەو و سێ رۆژان باسی قارەمانەتی مەنگوران بکەم تەواو نابێ.

۵- بەیتبێژ هەر له سەرەتاوه بە هێنانەوهی وشە «دۆلاب» (فیل و مەکر) و نێسبەتدانی بە موکرییهکان، ماکهی رپووداوهکه دەخاتە رپو؛ که بریتییە له کوژرانی مەنگوران بە دەهۆ و فیلی حاکیمانی موکری.

۶- بەیت ریک دەچیتە سەر ساز بوونی سوارەیی مەنگور بۆ سەفەری مەراغە. ئۆسکار مان له پەراویزی تۆحفەیی ئالمانییەکهیدا دەلی: رەشەیی رەسوولئاغا و حەمەدی شین دوو کەس له سەرۆکانی مەنگورن.

۷- وا دیاره سەرەتای سەفەری باپیرئاغا بۆ مەراغە له گوندی باگردانەوه دەستی پیکردبێ و ئەو گوندە شوینی نیشتهجی بوونی ئەو بووبی. هەر ئیستا له ناوچەیی مەنگوران که دەکهوێتە باشوور و باشووری رۆژاوی مەهاباد، دوو گوند بە ناوی باگردان هەیه: باگردانی سەری و باگردانی خواری. ویدەچی باگردانی خواری کۆنتر

ب. باگردانی خواری که وتوته نیو ئاوی یه کانی: حه سه ن چه پ،  
قه شقونه، قه ره قاچ، زیوه، سمینوو، شیخان و باگردانی سه ری.  
باگردانی سه ری که وتوته نیوان گونده کانی: حه سه ن چه پ،  
باگردانی خواری، قه ره قاچ، خانه گی، زیوه و شیخان. (فه ره هنگی  
ئاوی یه کانی مه هاباد، ل ۴۰-۴۲)

۸- ئەم رسته یه سیفه ته بو باپیرئاغا؛ واتا وهک وه زیری دهوله تی  
عوسمانی وایه. به یتبیژ له رووی روالهت و روخسار و قه لافه تی  
باپیرئاغا، دهیه وی ئەو به پیاویکی به وه جی نیشان بدا. له موکریان  
و هندی ناوچه ی کوردستان، وشه ی روم بو ئیمپراتورییه تی  
عوسمانی به کار هاتوه.

۹- به پیی به لگه و سه نه د و بوچوونی به سالآچوان «می وه جافی» دوی  
روودای مه راغه خراوه ته پال مه نگوران. وا دیاره به یتبیژ له دانانی  
به یتی باپیرئاغا، وهک هه له یه ک به سه ری دا رابردوه. می وه جافی  
ئه وده مه درا به مه نگوران که پیاوه کانیاں له روودای مه راغه دا  
کوژران و به ریو بردنی مال و مندال که وته ده ست ژنه کانیاں.  
شیوه ی ساز بوونی وشه ی تیکه لای می وه جافی هه م له باری  
زمانییه وه جیی سه رنجه و کون تر و کوردانه تره له «دایک سالاری»  
و هه م له باری کومه لایه تییه وه. پاراستنی وه جافی ته نیا بو نیر بووه  
و بیته و بکه ویته ئەستوی می، ده بی هه لاوارده بکری و به «می  
وه جافی» بناسیندری؛ چونکه بابته که له قاعیده لای داوه. ئوسکار  
مان له توحفه ی ئالمانییه که یدا می وه جافی به ناوی تیره یه کی  
مه نگور هیناوه ته وه.

۱۰- له مه ر «پیاو بوون» به مانای «دابزه زین»، بروانه پیشه کی توحفه ی  
موزه ففه رییه ی کوری زانیاری و وته کانی ماموستا هیمن.  
ئه وه ی ده توانم له قسه کانی ماموستا هیمنی زیاد بکه م ئه وه یه  
که هه تا ساله کانی دوی ئه رباب و ره عیه تی، به تایبته له ناوچه ی  
موکریان، کاتی ئاغا سواری ئەسپ ده بوو، یه کیکی له پیاوه کانی  
ئاغا ده بوایه لغاوی ئەسپه که ی له ته نیشته وه گرتبا و به پییان  
هاورییه تی ئاغای کردبا. به و که سه یان ده کوت «پیاو». ئەو جو ره

پیاوانه ده‌بوايه پياده بن. ويده‌چي «پياو بوون» به ماناي «دابه‌زين» له و پياده‌يه‌وه هاتبي.

۱۱- ماناي رسته: سي‌شه‌ممۆ له هه‌موو رۆژه‌كان چاكتره. به پيئي ئه‌و رسته‌يه باپيرئاغا و سواره‌كاني رۆژي سي‌شه‌ممۆ له سابلاغ به‌ره‌و مه‌راغه وه‌ده‌ر كه‌وتوون. سالي رۆداوه‌كه ۱۷۸۳ي زايينييه، به‌لام هيچ سه‌رچاوه‌يه‌ك ئاماژه‌ي به مانگي رۆداوه‌كه نه‌كردوه. ئۆسكار مان نووسيوه رۆژي سي‌شه‌ممۆ به لاي كوردانه‌وه شومي باشه.

۱۲- ده‌سته‌به‌ر به پيئي هه‌نبانه‌بۆرينه له مله خو گرتن و زامين بوون ده‌گه‌يه‌ئي. به پيئي ئه‌و رسته‌يه وا ده‌رده‌كه‌وي كه باپيرئاغا له چوونه مه‌راغه دردۆنگ بووه و بداغ‌خان دلنپاي كردوه كه هيچ مه‌ترسييه‌ك له ئارادا نيه. هه‌ر ئه‌و رسته‌يه ده‌ست به يه‌ك كردني بداغ‌خان و ئه‌حمه‌دخاني موقه‌ده‌م ده‌گه‌يه‌ئي. ئه‌و سه‌روبه‌ندي بداغ‌خان حاكمي سابلاغ نه‌بوو؛ به‌لكو محه‌مه‌دخاني كورپي شيخ عه‌لي‌خاني كورپي موساخان حاكم بووه كه ده‌بيته‌هه‌ر برايه‌ي بداغ‌خان. به پيئي وتاري «نيم‌نگاهي به‌گه‌شته مه‌باباد» به قه‌له‌مي سه‌يد محه‌مه‌د سه‌مه‌دي ئه‌و سه‌روبه‌ند ئه‌وانه حاكمي سابلاغ بوون: خوسره‌وخاني موكري (هاوچه‌رخي زهنده‌كان) سالي ۱۱۹۳ي كوچي مانگي، شيخ عه‌لي‌خان كورپي موساخان سالي ۱۱۹۴، محه‌مه‌دخان كورپي شيخ عه‌لي‌خان ۱۲۱۲ و بداغ‌خان كورپي شيخ عه‌لي‌خان ۱۲۳۸. ليسته‌ي حاكماني سابلاغ به پيئي كتبي چاپ‌نه‌كراوي «مه‌باباد بر قله تاريخ كردستان» به قه‌له‌مي «عومه‌رئاغا عه‌لي‌يار»: شيخ عه‌لي‌خاني كورپي موساخان ۱۱۸۸ي كوچي مانگي، محه‌مه‌دخان كورپي شيخ عه‌لي‌خان ۱۲۱۲، بداغ‌خان كورپي شيخ عه‌لي‌خان ۱۲۱۳، ئيبيراهيم‌خان ۱۲۳۶.

ئه‌و زانياربيانه له باري ساله‌كانه‌وه هه‌له‌يان تيدايه. برونه پيشه‌كيبه‌كان.

ئۆسكار مان له په‌راويزي توحفه‌ي ئالمانيه‌كه‌يدا ده‌نوس: بداغ‌خان بابي ئه‌و عه‌ولاخانه‌يه كه هه‌باس‌ئاغاي له سالي ۱۲۵۶ي

كۆچى مانگى كوشت.

۱۳- فاعىلى رېستە بداغخانى و باپىرئاغا دۇنيا دەكا لە و سەفەرەدا ھېچ موشكەلەيەكى بۇ ساز نابى. ديارە لىرەدا لە ماناي مەجازى «پەرچ» كەلك وەرگىراوہ واتە مانىع و گرفت. ئۇسكار مان پەرچى مانا كر دووہتەوہ كە سەرى بزمارى نالە و بۇ ئەوہى ھەلنەكشى نووكى خوار دەكەنەوہ.

۱۴- ئەو رېستە و رېستەكانى دواتر نىشانەى دۇنيابوونى باپىرئاغا دەگەيەنئى و خۇى داوہتە دەست قەزاوقەدەر.

۱۵- لە شايى و شەرەكاندا رېمازىن و غارغارىنى ئەسپ بە دەھۆل و زورنا دەكرا و جۆرىك مەيداندارى و ورە پىدان بووہ. رېمازىن ئاھەنگى تايبەتى خۇى ھەبوو و ئىستاش شوئىنەوارى لە نىو مۇسىقاي كوردىدا ھەر ماوہ. عوسمانە سوورى نايەژەنى بۇكانى بە نايە ئاھەنگى رېمازىن بە شىوہيەكى زۆر ھونەر مەندانە دەژەنى.

۱۶- فاعىل دەتوانى ھەم سوارەى مەنگور بن و ھەم ئەسپەكان.

۱۷- فەقرەقا: لە بىست كىلومەترى شارى مەھاباد بەرەو جادەى ميانداو، لە دەشتى شاروئىران، پەنا ئاوايى ئىندرقاش، لە بەشى بەردىنى كىوئىكدا، ھۆدەيەك ھەلكەندراوہ كە فەقرەقاي ناوہ.... بەشى بەردىنى كىوہكە پروو بە مەھاباد، رىك و ساف كراوہ و ھۆدەيەكى چوار ئەستوونى لى داتاشراوہ، كە باشترىن شوئىنەوارى مئىعمارىي سەردەمى مادەكانە. لە سەر كىوہكە، لە تگە سواللەت و قەبرى كۆن و پاشماوہى بەردچنى دىوارى قەدىم و شوورەى دىرىن دەبىنرئى، بە وانەوہ دەردەكەوئى فەقرەقا لە سەردەمى خۇيدا گرىنگترىن كۆمەلگا و قايمترىن قەلاى ناوچە بووہ. ئەو شوئىنەوارە لە ئامىزى كىو دايە و دەستپىزاگەيشتنى ھاسان نىيە. عەرزى ھۆدەكە تەخت نىيە و لاي ژووروو نزيكەى ۲۰ سانت بلئندترە. چوار ئەستوونى تىدايە كە دوويان كەوتوونە دىوى ژوورى و دوانى ترى لە پىشەوہن و لە دەرىرا ديارن. ئەستوونەكان خرن و دەورىان ۱۷۶ و بلنداىيان ۲۲۰ سانتى مەترە. ئەستوونەكان لە سەر و خوارەوہ بە ھۆى سەرسوون و ژىرسوون بە مېچ و

عەرزەوھ لکاون و ھەموو یەک پارچەن. لە بەشی ژووروی تەختی ھۆدەکە کە ۲۰ سانت بلیندترە، سێ قەبر داتاشراون؛ یەک لە لای چەپ کە گەورەییە و دوانیش لە لای راست کە یەک ئەندازەن و لە تاکە قەبرەکەیی لای راست چووکتەرن... لە بن زارکی ھۆدەکە، واتە لە سەر پووکاری دەری، وینەیی تیریک ھەلکەندراوە کە با و باران و تێپەربوونی زەمان، وردە وردە ھەلیانپەرتاوتوو و ئیستا بەشی زۆری سواوە. سەبارەت بەم وینەییە، ھەندیک لە کۆننەناسان رایان وایە کە فەقرەقا لە سەردەمی خۆیدا دەبی ھەماری چەک و کەرەسەیی جەنگی بووبی. ئەم ھۆدەیی چەندین جار لە لایەن لیکۆلەرانی بیانی وەک: راولینسۆن، ھۆم، دموڤرگان، ئورل ئوستین و ھرتسفلدەو چاوی لیکراوە. ھرتسفلد رای وایە کە فەقرەقا قسنی یەکیک لە شازادەکانی مادی ولاتی مانایییە و میژووی ئەو دەباتەو ھەتا ۸۴۰ ھەتا ۶۶۰ ی پیش زایین؛ بە راییکی تر، ۷۰۸ ھەتا ۵۵۰ ی پیش زایین. فەقرەقا لە ریزی شوینەوارەکانی نەتەوایەتی ئێراند، بە ژمارەیی ۲۸۸ تۆمار کراوە. جگە لەم ناوە، فەخرگاہ، فرەگاہ، فرەئاگرە و فەقرەگاشیان پیگوتوو. (وتار: فەقرەقا، سروە، ژمارە ۹)

... فەقرەقا لەگەڵ دوو شوینەواری میژووی «بەردەکووتی» و «دریاز» لە سێ گوشەیی موسەللەسیک لە دەشتی شارویران ھەلکەوتوو. ستوون و ژیرستوونەکانی بەروالەت وەک شیووی میعماری یونانی دەچن، بەلام بە وردە لیوردبوونەو ھەیک دەردەکەوئ نەک و ئەستوونەکانی ئاناھیتای کەنگاوەر ناچن، بگرە لە وی کۆنترن... یەکیک لە تاییبەتمەندییەکانی قەبرەکانی دەورانی ماد ئەوھییە لە قەدی پەوھزان پوو بە باشوور ساز دەکران. دیاکونۆف دەلی فەقرەقا، فەخریک باکووریترین گۆری مادانە... دیاری کردنی میژووی ساز بوونی دژوارە... گریشمەن بە گلکۆی شازادەییەکی مادی دەزانی. (تمدن مەھاباد، پیدرام)

۱۸- لەمەر ژمارەیی ئەو سوارانەیی لەگەڵ باپیرئاغا لەو پووداوەدا تیدا چوون بۆچوونی جۆربەجۆر ھەییە. لەو دەقەدا ۷۰۰ سوارە، لە

ههندی نووسراوهدا ۱۰۰۰. له وتاری دوکتور جهواد قازی ۲۰۰، له وتووژهکهی عهلیئاغای سالار عهشایری تهنانهت ۷۰ سواره. چون بو شهر پیویستی به جهنگاوهری زوره، هر بویه ژماره کهمهکان جیی متمانه نین.

۱۹- باپیرئاغا دهستووری دهدا له تهپلی شادمانی بدن، شوکری خودا بهجی بینن و لهو شهردا به حورمهتی قورعان سهد و مهلا نهکوژن. ئەم شیوه گپرانهوهیه ههم هیژ و غهپرهبی و دهسهلاتی باپیرئاغا دهگهیهنی و ههم له بنهبانی وشهکاندا خوینهر ههست به تهزیک تال دهکا.

۲۰- خاتوونباغ: گوندی خاتوونباغ له ۱۹ کیلومتری رۆژهلاتی مههاباده، له ناوچهی محال ههلهکهوتوو. گوندهکانی دهوروبهری خاتوونباغ بریتین له: بهردهمیش، گوگتهپه، عهولاباد، ئازاد، تیکانلووجه و کهریزهی ئالی بایز. (فهههنگی ئاوییهکانی مههاباد، ل ۸۰)

۲۱- پروانه پ. ۱۱.

۲۲- به پیی ئەو رستهیه و رستهکانی دواتر وادیار باپیرئاغا سوارهیهکی زوری لهگهله چوو. پروانه پ ۱۸.

۲۳- گوندی وهکیلکهندی ئیستا تورکنشینه و له نزیک میانداو ههلهکهوتوو.

۲۴- وادیاره مهنگوران بو کو کردنهوهی لهشکر دهوروبهری خویان هان داوه رهگهلیان کهون. ئەو چهند دیرهی دواپی ئەوه نیشان دهدا؛ بهلام بهیتبیژ ئەم بابتهی له بهیتکهدا کهمیک دوا خستوو. ئەو کاره سهری تا رادهیهک له ئوسکار مان شیواندوو؛ هر بویه له پهراویزی توحفه ئالمانییهکهیدا نووسیویه ئەوهی لهو دوو بهندهدا دهیلی پروون نییه.

۲۵- مانای رسته: ئەوهی هات نووسییان.

۲۶- مهرنهکهنه: له مهنگورایهتی، جیا له کادهرویشییهکان که ئاغاوهتی ئەو ناوچهیهن، ههندی تایفهی دیکه دهژین که گوایه بهر له هاتنی کادهرویشییهکان، دانیشتوانی سههکی ئەو ناوچهیه بوونه. ئەوهی



راستی بی جیگه و پیگه ی کاده رویشییه مهنگورپه کان ئه وهنده پر دهنگ و پر هیژ بووه، سیبهری تهواوی خستوته سهر هه موو تایفه کانی ئه و ناوچه یه و بایه خی که م کردوونه وه. یه کیک له و تایفانه «مه رنه که نه» یه.

به ر له وه ی بکه ومه پیوشوینی مه رنه که نه، پیم و ابوو به هوی که می و بی دهسه لاتیان له ناوچه دا پیویست نییه به وردی و قوولی لیکۆلینه وه یان له سهر بکری، به لام زانیارییه کانی مه لا برایمی مه رنه که نه هینامیه سهر ئه و باوه رپه که وه ک تایفه یه کی گوره له مه رنه که نه بروانم. هیوادارم که سانیک په یدا بین و زیاتر له سهر ئه و تایفه یه بکۆلنه وه و زانیاری کۆوه بکه ن.

پوخته ی و ته کانی مه لا برایمی مه رنه که نه: مه رنه که تایفه یه کن له عه شیره تی مه نگور. پیش هاتنی کاده رویشییه کان، مه رنه که نه کان له کیتکه و قۆیته ل ژیاون و ئه وی خاکی خویان بووه. ده لاین مه رنه که نه له ئیراقی را هاتوون. ده لاین مه رنه که نه سهرتا سی برا بوون و مه رنه که نه له و سی برایه که وتوونه وه: ۱- به ره بابی نوکه ره شه؛ ئه وانه کشتوکالیان کردووه. ۲- به ره بابی چیل دوش؛ ئه وانه تاژهدارییان کردووه. ۳- به ره بابی هه له سی؛ ئه وانه کاری دار و ره ژبیان کردووه.

مه رنه که نه کان له و گوندانه ده ژین. ئه و دیبانه ئی دۆلی شیخانن: بینگوین، خانه گی، هه سه ن چه پ، گو مه لیان، زیوه، ئه سحاب، حاجی مامیان، سیاقۆلی سهری، سیاقۆلی خواری، قاوه خانه ی سیاقۆل، شیخان، دیبۆکر، که وته ر، برایمه، سیلم، سیلم ساغول، داغه، مه زرا، که له ده نداوا، باگردانی سهری، باگردانی خواری، سهرته نگ، سهرهۆلان، سمینوو، په لکی، کۆخان.

ئه وانه ی دۆلی ره نی: به یتاس، قاوه خانه ی عه ولا کورده، کاوه یس، هه مزواوا، قازیاوا، داشته مر، تاج بلاغ، دووسه ید، خاتوون ئه ستی، ئامید، مازه له، گولیار، کامه م، ئۆزن ده ری، که وله.

ئه وانه ی دۆلی ئافانی: سلۆک، ئافان، ئاغاسوور، میره سی، هه رمی، سهرتان، مرانه، سۆلغه.

ئەوانەى دۆلى قۆزلووجە: گىادروان، قۆزلووجە و خېرەجۆ، تىتلوى.

شەرى عرووسى ھەول ئەمە نۆنەفەرمان لە تىتلوى كوژراوہ. كاۋلەكانى ئەو دىيە ھەتا ئەو سالانە ھەر مابوون. مەرنەكەنە زۆرن، ھەر ئىستا نزيك ۴۰۰ مالىان لەو ساپلاغە دەژين. قۆيتەل، شارەزور، كىتكە و يەلتەمر مەسكەنى ئەسلى مەرنەكەنان بووہ. ئەو ئاغايارە چۆنيان لى ئەستاندوون نازانم.

بەشيك لە بنەمالە بەرچاۋەكانى مەرنەكەنان، حاجى خدرى مينەى كاكى لە زيۋە، حاجى سينكە لە ميڭگەرۆ، مەولوودى گولوى لە خاتوون ئەستى، ئەحمەدەرەشى داودى لە خاتوون ئەستى، ميرزا عەولاي سولتانى لە سيلم ساغول، ھەمزە كوردە لە سيلم ساغول، سيمانى قادرى لە سياقول، رەسووى باباجى لە گىادروان، حاجى خدرە مەرە لە سەرشاخان، كوئىخا عەلى گللىر لە خاتوون ئەستى، ئەحمەدى عەلى كەى قاۋەخانە، قادر قەرەچۆم لە سيلمى، حاجى رەسووى مەزرايە، كوئىخا عەلى زيۋە، برايم بى كراسى داغە، كوئىخا برايمى ئەحمەدى خەلىفى لە سميرى، كوئىخا برايمى شىخەكۆلى قۆزلووجەى، ئەحمەدى خدرى لالەى سيلمى، كاكەمەمىھەكان لە سەرتان و سيلم ساغول، سۆفى سوارەى سيلم ساغول، حاجى سەيدى كۆخان.

مەرنەكەنەى پەراكەندەن لە دەشتى شاروويران، لە ھەنگەوى، لە قورۋوچاۋى، لە داىە شىخى، لە پيرانشار، لە گرباساك، لە قەلاتاسيان، لە كەۋپەر، لە تركەش. ھەرۋەھا لە دۆلەتۋى گەرمين، لە گۆرەشىر، لە سىكەنە و سەرخانان، بەستەستين، مارەدو، رەزگە، قەبرى وسينى، ئالى رەش، زوودان، شەرويتى، سىدەلان، سونى، زيۋكە، دووچۆمان، سىپەكان، كەلەكۆكە، سەيداۋا و كانى گەردە.

مەرنەكەنە زۆر سەليم و ھىدين و كاريان بە كەس نەبووہ. «شەم»ى ژنى باپيرئاغا [ى دووہم] مەرنەكەنە بووہ و تايفەى شەمى خويان بە خوارزاي مەرنەكەنەكان دەزانن. لە ۷۰۰ سوارەى كە لەگەل باپيرئاغا چوونە مەراغە ۳۵۰ سواريان مەرنەكەنە بوون و

له و باگردانه‌ی را رۆیشتون. نیوه‌ی له شكري باپیرئاغای مه‌رنه‌که‌نه بوونه.

حاجی سه‌کر خه‌لکی برایمه‌ی ده‌یگوت مه‌رنه‌که‌نه ساحه‌ب مه‌ر بوونه بۆیه ئه‌و نیوه‌یان لیناون. ئه‌وه قسه‌ی وییه ده‌یکوت ئارامیشن وه‌ک مه‌ری. مه‌رنه‌که‌نه خۆیان ده‌رگیری هیچ لایه‌ک نه‌کردوه؛ ئیستاش هه‌ر ئارامن. ئیستاش به‌شین و شایی یه‌که‌وه زۆر ماندوون. وه‌ نه‌بی زولم و زۆرییان قه‌بوول کردب، به‌لام سه‌رکه‌ش و توندوتیژ نه‌بوونه.

مینه‌ی کاکی له‌ نیو مه‌رنه‌که‌نان زۆر به‌نیوبانگ بوو، قسه‌یان له‌ قسه‌ی نه‌ده‌کرد، سه‌د سالی‌ک له‌وه پێش ژیاوه. مه‌رنه‌که‌نه زۆر سالم و بی ده‌هۆ و فیلن، حه‌یا و عه‌ده‌ب له‌ نیویاندا زۆره. چه‌ند ژنی له‌ نیویاندا که‌مه.

(سه‌رچاوه: مام کاکی مه‌رنه‌که‌نه‌ی مه‌نگور «مه‌لا برایمی مه‌رنه‌که‌نه» ناسراوه به‌ «مه‌لا برایمی حاجی عه‌لی حاجی خدری مینه‌ی کاکی مه‌رنه‌که‌نه» کارمه‌ندی شه‌به‌که‌ی بیهداشت و ده‌رمانی مه‌هاباد. وتووێژ ۱۳۹۰/۱۲/۱۷ ی هه‌تاوی).

۲۷- به‌یتبیژ له‌ هه‌موو ته‌داره‌ک و خۆ ساز کردنه نیگه‌رانه. راچه‌نین کاردانه‌وه‌ی له‌شه له‌ ئاست مه‌ترسییه‌کی له‌نه‌کاو. ئۆسکار مان ئاماژه‌ی به‌وه کردوه، ده‌لی ئه‌وه‌ی راچه‌نیوه به‌یتبیژه‌که‌یه.

۲۸- مانای پرسته: ده‌یانه‌وئ هیرش به‌رنه سه‌ر گۆرانان. ئۆسکار مان له‌ په‌راویزی توحفه ئالمانییه‌که‌یدا ئه‌و چه‌ند پرستانه به‌ ناروون ده‌زانئ و ده‌نوسئ له‌ موکریان به‌ «عه‌لی‌ئه‌للاهی» ده‌لین گۆران.

۲۹- ئۆسکار مان سوله‌یمان به‌ یه‌کیک له‌ گه‌وره‌کانی مه‌نگور داناوه.

۳۰- مانای پرسته: ده‌ستیان کرد به‌ جلێت. جلێت جووره یارییه‌کی سواران بوو؛ زۆرتر کاتی که‌یفخۆشی و شادی ده‌کرا؛ به‌یتبیژ بۆ نیشاناندانی وره‌به‌رزی مه‌نگوران بۆ چوونه ئه‌و سه‌فه‌ره که‌لکی له‌ و باه‌ته وه‌رگرتوه. یاری «جلیتین» کاتی خۆی چه‌شنه مه‌شق کردن و راهێنانیک بووه بۆ چاک‌تر هاویشتنی نیژه له‌ شه‌ردا.

۳۱- مانای پرسته: به‌و ده‌سکه‌وتانه ژیان به‌رینه سه‌ر و بیگوزه‌رینین.

- ۳۲- ئۆسكار مان دەلى ئه وه گوتهى سوله يمانه كه به باپير دهلى.
- ۳۳- له شه ره كانى قه ديم، ژن وهك دهسكه وتى شه ر و به شيك له تالان دههاته ژمار. له و رپيه وه ژن هه م تيشكاوه و ئازارى له راده به دهري بينيوه و هه م زولميكي فراوانى ليكراوه.
- ۳۴- ئۆسكار مان پيى وايه ئه و رسته يه له وه وه هاتووه كه ئه و ولاته پر پيت و به ره كه تهى تورك و فارس تييدا ده ژى بو مه نگورده كان جيى سهر سوورمانه؛ چونكه له لاي ئه وان بابتهى وهك سه وزىخانه نييه. با ئه وه روون بكه مه وه كه ئيستا ده وروبهرى شاره كانى ميانداو، مه ليكان و بناو هه تا ده گاته مه راغه ناوه ندى چاندى پيواز و يه ره لماسى و باغاتى ترييه. ئه و ناوچه يه هه تا چاو هه تهر دهكا سه وزىخانهى لييه. به دوور نييه ئه ودهم ئه و بابته بو كورده كانى چيانشين سه ير و سه مه ره ي نواندى.
- ۳۵- ئۆسكار مان پيى وايه ئه وه قسه كانى سوله يمانن.
- ۳۶- ماناى رسته: مه كي شنه وه و برؤنه پيش.
- ۳۷- ئه للاه ووئه كبه ر: ناوى گونديكه.
- ۳۸- به پيى ئه و چه ند رسته يه ي خواره وه وا ويده چى كه سيك له سواره كان له و سه فه ره نيگه ران بووه و ته نانته پيشى به باپيراغا گرتووه و راسته وخو پيى كوتووه تو ئيمه ده به يه مه راغه و به كوشتنمان ده دهى. رسته ي له روحيم بوويه موشته رى نيشانهى ئه و نارهمه ندييه يه؛ واتا به كوشتم ده دهى. ويده چى ئه و كه سه هه مان برايم سولتان بى كه دهلى له و سه فه ره به رگه شت به وه و باپيرئاغا قسه ي سووكى پيده لى و به قسه ي ناكا و برايم سولتان يه كته نه له شكر به جي ديلى و ده گه رپيته وه.
- ۳۹- ئه و رسته نيوه چله به شيك له رسته شه رتبييه كه ي سه ره وه ي خو يه تى؛ بى ئه وه ي ئامرازى شه رتى له گه ل بى. واتا: ئه گه ر بو مه راغه مان بيه ي، به كوشت ده چين.
- ۴۰- ماناى رسته: به ره و مه رگ ده چوون. ئه و رسته و چه ند رسته ي سه رووتر داخ و كه سه رى به يتيژ ده گه يه نى بو ئه و مه ترسييه ي چاوهروانى سواره ي مه نگور ده كا.

۴۱- فیعلی «پراکشان» له و پرسته یه دا له باری زمانیه وه جیی سهرنجه؛ به مانای «چوون» به ره و شوینیک. بو چوون به ره و به زایی له «هه لکشان» که لک و هرده گرین. مه ودای نیوان سابلأغ و مه راغه دهشتاییه؛ بلئی له زمانی کوردیدا بو «چوون» له دهشتاییدا له «پراکشان» که لکیان و هرگرتبی؟ هر ئه و جوړه ی بو لیژیایی له «داکشان» که لک و هرده گرین. هه لکشان، پراکشان و داکشان.

۴۲- ئه و دوو سئ پرسته یه حاله تی رۆحی و دهر وونی سواره ی مه نگورپی لیده که ویتته وه. بوئی میسک و عه نبره ی نیو شاری مه راغه و خرمه و ورشه ی که مبره ی ژنانی مه راغه یی له لایه ک و ترسی فیئل و ده هوئی تورکانی کلاو به سه ری ئه و شاره تیکه ل بوون و ئه و نیگه رانییه هر له سه ره تاوه دلئی مه نگورانی کرمی کردووه و ده زانن گوزهرانیان نابی.

۴۳- به پیی ئه و پرسته یه و پرسته کانی دواتر، خدر هه ست به مه ترسی ده کا و ده زانی له داو که وتوون. ده چیتته لای باپیرئاغا و ده لی با شهر بکه ین، به لام باپیرئاغا به مه سله حه تی نازانی و باوهر ناکا بداغ خان له گه لیان ناپاک بی.

خدر ده بی هر ئه و که سه بی که عه لی ئاغای سالارعه شایری له وتوویتته که یدا ده لی: خدر برزای باپیرئاغا بو، ژنی ئه ویش کورپیکی بوو به نیوی خدریان کرده وه؛ تایفه ی خدری له وین.

۴۴- یه کیک له ماناکانی هیلاک بی په روا ده ست بو کاریک بردن و له داهاتوو نه فکرینه. ئیستا له موکریان که سیک کرده وه یه ک بکا بی ئه وه ی به رژه وه ندییبه ک له بهر چاو بگری، ده لین هیلاکه. کورد، به تاییه ت موکریانیه کان، ده لین عه جه م رۆژی بی، ده سه ر بابیشیه وه ناچی؛ پاشه رۆژی له بهر چاو نییه.

هه نبانه بوړینه بو مانای هیلاک، بقه و خه ته ری هیناوه ته وه.

۴۵- ئه و پرسته شله ژاوی تیدایه، ویده چی ئوسکار مان له تومار کردنی تووشی هه له هاتبی. له ئه سلدا هر چوون بووبی، باسی و هرگه رانی به خت و ره شی تالحه ی بلباسانه.

۴۶- ئه و چوار دیره ی خواره وه، ورده باسیکه بو شیوه ی تالان به

دهستی مهنگوران. دهبی رستهکان پاش و پیش بکهین؛ ئەو جار ماناکه مان دیتە دەست. کاکه رەشی نامەرد سی رەختی زەردی پێ بوو و لە ژێللا هاتە خوار و بەو کاره ئیمانی چوو. رستهی «ئیمانی پێ بوو هەردا» و یدەچئ «ئیمانی پێ بە هەردا» بئ. ئەو ه ناره زامەندی بهیتبیژ له ئاکاری مهنگوران دهگهیهنی.

ئۆسکار مان له پهراویزی تۆحفه ئالمانییه کهیدا بۆ رستهی «به سی رەختی ده زەردا» نووسیویه «به قسهی میرزا جهواد ئەو رەخته زیڕانه له مەراغه هەبووه.»

ئێستا به زنجیری زیڕ سکەه زیڕ دهکەنه لیزگه و ژنان ده ملی دهکەن؛ ئەو خشله ناوی «شام رەخت» ه. بلیی ئەو رەختە نیو ئەو رستهیه هەر ئەو شام رەخته نهبی؟

ئۆسکار مان له باره ی کاکه رەش دهلی: یه کیک له سهروکانی بلباسه. ئیدی باسی ئەوهی نه کردوو ه بۆچ بهیتبیژ پێی دهلی نامەرد. نامەرد جیا له باری مانا سهلبییه کهی، زیره کیش دهگهیهنی.

۴۷- مانای رسته: ئەو مهنگورانە ی رمبیا ن دههینا و دهبرد.

۴۸- یه کانه، به رازی نیڕ، برههک. مانای رسته: مهنگور وهک به رازی نه ترس وه ژوور که وتن.

۴۹- به پێی ئەو دوو رستهیه وا دیاره ئەحمه دخانی موقه ددهم بۆ چاک تر به ریه چوونی پیلانه کهی، خوی له داو ده رمان و ته نانه ت شه رابیش بۆ سه رخا فلانندی مهنگوران نه پاراستوه.

۵۰- بهیتبیژ عهجه می جه للاب و موکری قه سسابی له په نای یه ک ریز کردوون بۆ نیشان دانی دههۆ و داوی ئەو دووه بۆ له نیو بردنی مهنگوران.

۵۱- مه رگی به هه ره وه ز و اتا هه موو پیکه وه مردن.

۵۲- خانه بگير و اتا که سيک يا که سانیک له مالدا خروچوم کردن و گرتن. ئەوه راست ئاماژه به و گێڕانه وهیه دهکا که ئەحمه دخان فه رمانی دا هه ر خانه خوییه ی میوانی خوی بکووژی.

۵۳- بهیتبیژ رهنگی مه زه بی دها به کاره ساته که و به قه ولی ئۆسکار مان ئەوه له باوه ری ئایینی سوننییه کی فه ناتیکه وه دی.

۵۴- ئۆسكار مان له پهراویزی تۆحفه ئالمانییه کهیدا بۆ ئەم پرستهیه دهلی: سوننییهکان رقیان له شیعهکانه و غهیبهتیان دهکن و شیعهکانیش هه ر وهتر.

۵۵- مانای پرسته: کافران به رمبی سی سووچ له مهنگورانیان دها.

۵۶- مانای ئەو پرسته و پرستهی دواتر: به داسی کهرنتوو (مهلهغان) مهنگورپیان وهک گهنم و جو دهر وونه وه واتا به لیشاو و دهسته دهسته کوشتیانن.

ئۆسکار مان له پهراویزی تۆحفه ئالمانییه کهیدا دهنووسی: کهرنتی داسیکی قولهی تیغه دریژه و داسخاله داسیکی دهسک دریژی تیغه قولهییه.

۵۷- مانای ئەو چوار پرستهیه: شیرخره (یهکیک له مهنگورهکان) ویکرا لیاندا و ههوت کهسی گهینه سهه و کوشتیان.

۵۸- ئاماژهیه بهو گیرانهوهیه که دهلین: وهستا عوزیر تورکی دهزانی و خه بهرداری داوی عهجهمان بوو. به تهشوی خانهخویی خوی کوشت و چهند مالی کون کردن ههتا توانی دهرباز بی و خو بگهیه نیته وه مهنگوراپیه تی و...

ئۆسکار مان نووسیویه کهس نهیتوانی ئەم پرستهیه م بۆ روون بکاته وه.

نازانم گرفتی ئەم پرستهیه بۆ ئۆسکار مان له چیدا بووه! وهستا عوزیر دۆمیکی خه پرات بووه. پرستهکانی خوارتر هه موو باسی شه پ کردنی وهستا عوزیره. ته نانهت ئۆسکار مان دهلی که وهستا عوزیر له دۆمه هیندییهکان بووه.

پیویسته بلیم که دۆمهکانی موکریان، به پیی ژیان و پیشیهیان به چهند ناو دابهش دهکرین: دۆمی موکریان، بیژینگ و شیلگیر و کهویان ساز کردووه. دۆمی که لاش کهر، که لاش و ئاردهتوویان ساز کردووه؛ زمانیان له هه ورامی نیزیکه. دۆمی هه لو، زۆرتتر که وچکی دار و بابه تی له و چه شنهیان ساز ده کرد. دۆمی زه رگه ر، خشل و زیریان فرۆشتوووه. دۆمی خه رات، هه موو ئەو شتانهی له دار ساز ده کرا وهک ته شی، خولخوله، بلویری مندال و...یان ساز

کردوو.

دۆمه موکرییهکان خویان به تایفه‌ی دییۆکرییهکان ده‌زانن و ئەو باوەرەیان به‌هیزتر کردوو که ده‌لین دییۆکری له "دۆم موکری" یه‌وه هاتوو.

۵۹- ویده‌چی دۆمه‌کان به‌ر له ئیستا له کوردستان به‌هه‌ندوو ناسرابن. په‌ندی‌کمان هه‌یه بو گوئی له مستی ژن بو پیاو به‌کار دئی «می‌رد هه‌ندوو، ژن له دوو». واتا بی‌ت و می‌رد هه‌ندوو (دۆم) بی، ده‌بی ژنه‌که‌ی له‌گه‌لی بگه‌رێ.

ئۆسکار مان نووسیویه هه‌ندوو دۆمیشیان پیده‌لین و ئەوه ئاماژه‌یه به‌ دۆمه هیندییه‌کان.

۶۰- هۆ: ده‌رفه‌ت، کاری باش کردن. مانای ئەم رسته و پینج رسته‌ی دوا‌یی له‌سه‌ر یه‌ک ئەوه‌یه: وه‌ستا عوزیر له‌ده‌رفه‌ت که‌لکی وه‌رگرت و نیرینه‌ی له‌حه‌وت مال ب‌ری؛ جگه‌ له‌یه‌کیان. جه‌زایی‌ری (ده‌بی جو‌ره تفه‌نگیک بی) هاویشه‌ ئه‌وی و له‌ته‌پلی سه‌ریدا و کوشتی.

۶۱- به‌یتبیژ لیره‌وه به‌دوا به‌هینانی وشه و ئیدیوم و رسته‌ی پر هه‌ست و وینه‌گرانه، دیمه‌نی کۆلانه‌کانی مه‌راغه‌مان ده‌خاته به‌رچاو که‌ چلۆن له‌شی لاوانی کورد له‌کۆلانا‌ن که‌وتوون و شو‌ره‌سواران ده‌ خوین گلاون و که‌لاک وه‌ک گه‌لای داران که‌وتوون و له‌حه‌وشه و هه‌ساران عه‌جه‌م به‌سه‌ر که‌لاکی بلباسی ئازا و خورتدا دین و ده‌چن.

ئۆسکار مان ده‌نووسی: مه‌رزینگ و ئۆمه‌ربل دوو تایفه‌ن له‌ شارو‌یران و محالی سابلاغ.

۶۲- ئەو رسته‌یه زۆر دلته‌زینه. سواره‌یه‌کی میوانی ئەوا زۆر، ئاوا ناجوامیرانه بکوژی و ئەو جار به‌ته‌قه‌ی ده‌هۆل و زورنا بچییه سه‌ر فه‌رمانده و سه‌روکیان و...

به‌پیی ئەو وته‌یه‌ی به‌یتبیژ بداغ‌خانی موکری له‌گه‌ل سواره‌ی مه‌نگوران چوو‌ه‌ته مه‌راغه.

۶۳- شو‌گایی: له‌بابه‌ت مانای ئەم وشه‌یه زۆرم هه‌ولدا، به‌لام



دەسكەوتىكى ئەوتۇم نەبوو؛ بۆيە لىپرام بە شك و گومانەوہ بنوسىم.

ئۆسكار مان تەنيا نوسىويە گوندىكە لە مەنگورايەتى. فەرھەنگى فارسى دىھخودا نوسىويە شوگا جىي نوسىتىنى مالات لە شەودا. واژەنامەى گويش گيلەكى نوسىويە شووگا (بەرزە) چكۆلەترين بزەنەكيوى ئىرانە، دەستى لە پاشووى دريژترە؛ بە زمان ئاو دەخواتەوہ. حوسين حوزنى موكرىانى لە فەرھەنگى كوردستاندا دەنوسى: شوگايى وشەيەكى ھەورامىيە و بە ماناى شوخ، شانازىيە. ھەروەھا لە كۆيەدا بە ماناى ھەلسەنگاندن، خو بە گەورە زانين، فيز و ھەوا دى.

ھەر ئىستا لە ناوچەى مەنگورايەتى گوندىك ھەيە بە ناوى كۆنەدىي شوگايى. وا ويدهچى ئەو كۆنەدىيە دواى ويان بوونى گوندى شوگا ساز كرابيئەوہ. دراوسىيەكانى ئەو گوندى: لە باشور، ئاوايى قوزلووى چووك. لە باكور، ئاوايى گەنەدار. لە پوژھەلات، ئاوايى گوچكەدەرى. لە پوژئاوا، ئاوايى ئافان.

پيرەپياوان دەلین شوگا باغ و باغاتىكى زورى ھەبووہ و ھەروەھا چاكيكى لى بووہ و كەس دەستى لە دار و دەوہن و ئىشكەلى ئەو باغە نەداوہ.

لە بەيتى باپيرئاغادا دوو جار وشەى "شوگا" ھاتوہ:

[بداغ خان] دەلى: باپيرى شوگاييە

ئەوہ دەھۆل و زورنا و شاييە

ئەوہ پيشەى تركييە

\* \* \*

بداغ خان بوو لە دوايى

ھەزار مەرى شوگايى

ھەر ھەرزانە؛ خوڤايى

دەياندا مەر و شايى

بە پىي ئەو بەلگانە دەتوانين دوو بوچوونمان بو وشەى شوگا

يان شوگايى ھەيى.

- هه م باپيرئاغا و هه م مهري به تالان چوو نيسبته بدهين به گوندي شوگا.

- سيفه تي فيز و ئيفاده و خو به زل زانين بدهين به باپيرئاغا و به كه يفي و به رزه يي بدهين به ئه و مه پانه ي به تالان چوون.  
٦٤- به يتييژ به و رستانه وهك ويته گريك دوايي كاره ساته كه ي به ر له كوژراني باپيرئاغا ده خاته به ر چاو.

ئوسكار مان حه مه سووري به كوري باپيراغا نووسيوه. شوبه اندني حه مه سوور به شه مامه نيشانه ي تازه لاوي ئه وه.  
٦٥- هه ليشكاوتن له گه ل «شكافتن» فارسي هاو رپيشه ن؛ به ماناي دادرين.  
٦٦- ئه و رستانه ي دواوه له گه ل به لگه كاني ميژوو يهك ده گرنه وه. ئه حمه دخان دواي كوشتني باپيراغا و سواره كاني، هه ليكوتايه سه ر مه نگورايه تي و كوشتاري لي كردن.  
له يهك دوو رسته ي دواييدا وشه ي خاو هاتووه، به پيوستم زاني وته يه كم له سه ري هه بي.

خاو: ئه م وشه يه هه ندي عيبارهت و ئيديومي له زماني كورديدا ليكه وتوته وه. كه ل/ ئه سپ له خاو گرتن (يان ده رهيان). خاو شكاندن. كه لي/ ئه سپي خاوي. به خاو كه وتن. ئه وه ي له و عيبارهت و ئيديومانده دا جي سهرنجه فيعه له كان و مانا مه جازييه كانيانه. وشه ي خاو چه ند ماناي هه يه. ئه وه ي لي ره دا مه به سته، به خيو كردني زور باشي ئه سپه بو ماوه يه كي ديارى كراو بي ئه وه ي سواري بن. قه ديم گه وره مالان كه ليان ده خاوي ده گرت بو شه ره كه ل يان ئه سپيان ده خاوي ده گرت بو سه فه ري دوورودريژ. به خيو كردني تاييه تي مه ر و مالات به مه به ستي قه له و كردن و فروشتن ده چيته خانه ي وشه ي «دابه سته» وه. يه كيي كه له دابه شينه كاني ئه سپ له پروي ره نكه وه يه.

شي: ئه سپي زه رد ي كال (ئامال زه رد). ئه سپي شي زور به كار نيبه؛ زو ماندوو ده بي؛ هه ر بو يه زور په سند نيبه. ئه گه ر كه سيك ئاكارى زور به ري و جي نه بي، به ته وسه وه پي ده لين: «بوته ئه سپي شي يا ده فرى يا ده ترى!» له ئه سپي بوره دا شيني گولگولي

په سنده.

کویت: ئەسپی سووری تاریک (ئامال ږهش). وشه‌ی کویت  
ئاوال‌ناوه و زور جار له ئاخواوتن‌دا جینشینی ناو (وشه‌ی ئەسپ)  
ده‌ب. کویت چەند جوړی هه‌یه؛ کویتی قاپ‌ږش یان ږه‌ش‌کویت،  
زهر‌دکویت (ئەمه‌یان ورده زهر‌دایی له‌گه‌له). له‌فه‌ره‌نگی عه‌شایریی  
کورده‌واریدا ئەسپی کویت، به‌تایبه‌ت ږه‌ش‌کویت، له‌هه‌مووان  
په‌سندتره. له‌ږیور‌ه‌سماندا سه‌فی یه‌که‌میان ده‌دا به‌کویتان و  
به‌دوای ئەواندا به‌شییان و ئەسپانی بو‌ریان ده‌خسته‌دواوه.  
کویت به‌کارن. کویت وه‌ک ئیستعاره‌ بو‌ ژنی له‌بار دی که به‌مه‌یلی  
می‌رده‌که‌یه‌تی.

۶۷- فاعیلی ئەو ږسته و چەند ږسته‌ی سه‌روو تورکانی مه‌راغه‌ن  
که‌دوای کوشتنی باپی‌رئاغا و سواره‌کانی خو‌یان بو‌هه‌ل‌کو‌تانه  
سه‌ر مه‌نگورایه‌تی حازر ده‌که‌ن. ئوسکار مان له‌مه‌ر ئەو ږسته‌یه  
نوو‌سیویه باپی‌ر لاقی ده‌رکیف نا و سوار بوو و له‌مه‌راغه‌ دوور  
که‌وته‌وه. دیاره‌ ئەو بو‌چوونه‌ته‌واو هه‌له‌یه.

۶۸- مه‌به‌ست له «په‌پاغ به‌سه‌ر» تورکن که به‌پی‌چه‌وانه‌ی کوردان کلاو  
له‌سه‌ر ده‌نین. په‌پاغ: به‌تورکی واتا کلاو.  
ئوسکار مان ده‌لی کورده‌کان وه‌ک جنیو به‌فارسه‌کان ده‌لین  
په‌پاغ به‌سه‌ر.

۶۹- ئەو چەند ږسته‌یه‌دوایی باسی شپ‌ږیو‌حالی مه‌نگورانه‌پاش کوژرانی  
باپی‌رئاغا.

۷۰- به‌یتبیژ ده‌لی ئەوه‌هه‌موو له‌بن سه‌ری به‌گ‌زادان دایه و مه‌کر و  
فیلی ئەوانه. له‌ږسته‌کانی دواتردا ده‌لی مسو‌لمانیان هه‌موو به‌ق‌ر  
دان، مه‌به‌ستی مه‌نگوری کوردی سوننییه.

۷۱- مه‌نگوران له‌به‌ر قه‌بری بداغ‌سولتان ده‌پا‌رینه‌وه که بیان‌پا‌ریژی  
بداغ‌سولتان ۱۰۱۷ [۱۱۰۱ی کوچی مانگی / ۱۶۰۸ - ۱۶۸۹ی زاینی]  
کوری شیرخان، وه‌ک بنیاتنه‌ری سابلاغ ده‌ناسری. گومبه‌زی بداغ  
سولتان له‌قه‌برستانی گومبه‌زانی مه‌هاباد وه‌ک شوینه‌واریکی  
میژوویی پاسه‌وانی ده‌کری. ئەو قه‌برستانه‌هه‌ر به‌و گومبه‌زه‌وه

ناو نراوه. خه لک هر چوډ ده چنه زياره تي مه قبه ره ي که سايه تيبه  
 ئايبنييه کان، ئاوا زياره تي گوړي بداغ سولتاتان ده که ن. له هه ندي  
 نووسراوه دا به بداغ سولتاتان که راماتدار ناوي ده بري. ويده چي نه و  
 هوميد بردنه بهر بداغ سولتاتان له وه وه هاتبي. ويده چي به راورد  
 کردنيک بي له نيوان بداغ سولتاتان عادل و پياوچاک و به ئيمان  
 له گهل بداغ خاني به مه کر و دولاب که هر دوکيان موکرين.  
 ۷۲- به يتيژ پرسیار ده کا و ده لي: مه گين بداغ خان نامري و له عه زابي  
 قه بر ناترسی! بو نه و غه دره ي له مه نگوري به سته زمان کرد.  
 ۷۳- نه و رسته و چهند رسته ي دوايي ويده چي ديمه نيک بي له نه سيرانی  
 مه نگور به ده ست تورکاني مه راغه که ژنيان به مندالي باوه شه  
 هيوان و جوانه کانيان له ريز داوون و له بلباسان زور به قين بوون  
 و بردوويانن بو ته ورين. واويده چي نه و نه سيرانه يان نه هيوانه  
 نيو سابلاغ، به لکو به لاي روژاواي شاردا به دوو گوندي که ريز  
 (که ريزه ي شيخان) و دريازدا و به لاي روژه لاتي سابلاغ به  
 گوندي لاجيندا به ره و مه راغه و ته ورين بردوويانن.  
 که ريزه ي شيخان: گونديکه له باکووري مه هاباد هه لکه وتوه و  
 سر به ده شتي شارويرانه. ئاوايي وسوکه ند که وتوته روژه لاتي  
 و باکووري گوندي دريازه و روژاواي دوو گوندي ئالبلاغ و  
 باينده رين. له باره ي که ريزه ئوسکار مان ده لي بازارپکه له نزیک  
 سابلاغ.  
 درياز: ئيستا گونديکي گه وره يه له سر ريگه ي قيله تاوي مه هاباد-  
 ورمي. له باشووره وه له گهل گوندي وسوکه ند، له باکووره وه  
 له گهل گوندي توت ئاغاج، له روژه لاته وه له گهل گوندي قون قه لا  
 و داره له ک هاوسييه.  
 لاجين: له روژه لاتي مه هاباد هه لکه وتوه. له باشووره وه  
 هاوسي کونه دي قازي و ئوزن ده رييه، له باکووره وه ئاوايبه کاني  
 پيربه له و هه وته وانان، له روژه لاتي شه وه شيلاناوي و ساره وانان.  
 (فه ره نگی ئاوايبه کاني مه هاباد، ل ۹۵، ۱۸۸، ۲۱۶)  
 ۷۴- تووک و دوغايه که به يتيژ يا مه نگوري نه سير له سواره ي تورکي

دهكا. واتا له سهر ئه سېپ بكوژرېي.

۷۵- ئه و چهند رسته يه شله ژاوي مانايييان هه يه، به لام سه رجه م وای بو دهچم دواي رووداوي مه راغه، توركان هيرش دینه سهر مه نگورايه تي و بداغ خانيش يارمه تيبان ده دا. له و نيوه دا كه سانكي وهك برايماغا و هسه ني به كراغا و مه لا ره سوول - كه نازانين كين - تا راده يه ك پيشي نازار و تالان و بروي له راده به دهري مه نگوران ده وهستن و ته نانه ت مه لا ره سوول داوا له بداغ خان ده كا ئه و شه ره به س بكا؛ چونكه ئه وهنده بي به زيبيانه يه خه ريكه ئيسلام تيدا ده چي.

رسته ي «خيزاني ديگدي وهدا» واتا ئه و خاووخيزانانه ي به ديل ده چوون گيرانيه وه. ديگدي وهدا = تيكي وهدا، ليكي خر كردنه وه. (۹)

رسته ي «بهري هه لنه دا گوران» واتا پيشي گوراناني به رنه دا. گوران تايغه يه كي تورك بوون و له هيرشه كاني مه نگوران دا پيش تر زيانيان ديوو.

ئوسكار مان نووسيو به برايماغا و هسه ني به كراغا گهوركن. ۷۶- وشه ي «ميرد» به ماناي مه رد و پياو جي سهرنجه. ميرد له وشه ي تيگه لاوي «ميرد نازا» ش هه ر به و مانه يه يه. ئه مپو له موكريان ميرد ته نيا به رانه ر ژن به كار دي و ماناي سه رووي تا راده يه كي زور له ده ست داوه.

۷۷- سيلم: گونديگه له ۳۰ كيلومتری باشووري روژئاواي شاري مه هاباده له مه نگورايه تي. له باشووره وه هاوسي زيوه و باگرداني خواريه، له باكووره وه داغه و ميرگه رو، له روژه ه لاته وه ئاوايي كاله دهن داوا و له روژئاواوه قه ره قاچ. گوايه ئه و ناوه له «سه ليم» وه هاتوه.

به يتاس: گونديگه له ۱۲ كيلومتری مه هاباد له سهر ريگه ي قيله تاوي سه رده شت هه لكه وتوو. له باشووره وه هاوسي گونده كاني عه ولاكوره و كاوه يسه، له باكووره وه هه مزوا، له روژه ه لاته وه قه ره چه لان و له روژاوه وه ئاوايي حاجي ماميان.

به‌یتبیژ به هینانه‌وهی ئه‌و گوندانه باسی ریژهی دیل و به تالان چوونی مه‌ر و مالی مه‌نگوران ده‌کا. (فه‌ره‌ه‌نگی ئاوااییه‌کانی مه‌هاباد، ل ۵۳ و ۱۲۷)

۷۸- به پیی ئه‌و ورده زانیارییانه‌ی ئه‌م تیگسته، جگه له تالان و کوشتار، ده‌ست‌دریژی و بی حورمه‌تییه‌کی زور به مه‌نگوران کراوه و له خورا نییه‌یه‌کی وه‌ک مه‌لا ره‌سوول باسی فه‌وتانی ئیسلام ده‌کا. عه‌ببایی، واحیدی پوولی ئه‌و سه‌رده‌مه‌یه و به‌رانبه‌ری چوار شایی بووه و ده شایی په‌ناتیک (په‌ناباتیک) و دوو په‌نات قرانیک بووه.

«په‌نا‌ه‌خان» سه‌روکی ئیلی «جه‌وانشیر» سه‌ده‌ی سیژده‌ی کوچی له قه‌ره‌باغ، «قه‌لای شووشی» سه‌رله‌نوئ ئاوه‌دان کرده‌وه. ئه‌و قه‌لایه به «په‌نا‌ه‌ئاباد» و «په‌نا‌باد» ناوبانگی ده‌رکرد. په‌نا‌ه‌خانی ده‌سه‌لاتدار سه‌که‌ی زیوی لیدا که پییانده‌گوت «په‌نا‌بادی» و نرخ‌ی به‌رانبه‌ر ده شایی یا نیوقران بوو. (لغت‌نامه ده‌خدا)

ئوسکار مان بو بی بایه‌خ نیشاندانی عه‌ببایی له په‌راویزی توحفه ئالمانییه‌که‌ی نووسیویه، عه‌ببایی به نرخ‌ی ئه‌م‌رو به‌رانبه‌ری ۲۴ فینگ بووه. فینگ وردترین و که‌م‌بایه‌خ‌ترین پارهی ئالمان بووه.

۷۹- به‌یتبیژ له نیو مال و که‌ره‌سه‌کانی به‌تالان چوودا ئه‌سپ و زینی رومی و رمب و شیری به نمونه هیناوه‌ته‌وه؛ دیاره ئه‌وانه سه‌بارته به بایه‌خیان باسیان کراو. بارگیر واتا بارگین، ئه‌سپی باری.

به‌یتبیژ دیسان ناوی بداغ‌خانی له‌گه‌ل به دیل گرتن و تالان کردنی مه‌نگوران لیک گری داوه‌ته‌وه. ئوسکار مان نووسیویه ئه‌و رسته و دوو رسته‌ی سه‌روو بو من ناروون.

۸۰- هر مه‌ره‌ی که به تالان هینابوویان به شاییه‌ک ده‌یانفرۆشت. به قرانیک ده‌کرا بیست مه‌ری تالان بکری. هیشتاش له موکریان به شتیکی که هه‌رزان بی، ده‌لین تالان.

۸۱- بزنی به دوو کاريله‌وه و به موویه‌کی زوره‌وه - که ته‌نانه‌ت ده‌وار «کوین» ی پی ساز بکری - به دوو پارهی بی نرخ بووه.

پاره: که‌م‌بایه‌خ‌ترین دراوی عوسمانی بووه. قرۆش چل پاره

بوو.

قیمه تی ماچی دوو سه د کیسه یی ساغه و نیمه  
غهیری یه ک کیسه یی سه د پاره له گیر فاندما «نالی» (هه نبانه بۆرینه)  
۸۲- هه زار گا که بی جووت بهنده مابوونه وه، هه ر یه که ی به خولابه نده یه ک  
ده فرۆشران.

جووت بهنده: به و بنه ماله و هر زیره یان ده کوت که له سه ر زهوی  
ئاغا کاری کردبایه و خاوه نی پیاو بو کار و که ره سه ی و هر زیپی -  
به تایبه ت که ل یا گا - بایه. نه وانه ی له گوند خاوه نی نه و تایبه تمه ندییه  
نه بووبان، «ره شایی»، «قه ره» یا «خوش نشین» یان پیده کوتن.  
خولابه نده واحیدی پووله. ئوسکار مان نووسیویه تی به رانه ری  
هه شت فینگ بووه.

۸۳- مانای رسته: بلباس لییانقه و ماوه. مه نگور به به شیک له بلباس دینه  
ژمار. پروون نییه له و کاره سات و هیرشه ی تورکان بو ناوچه ی  
مه نگورایه تی عه شیره ته کانی دیکه ش تیوه گلاون یان نا؛ به تایبه ت  
مامه ش و گهورک.

۸۴- گردومرد به مانای شوخ و شه نگه. زورتر بو ژنی جوان به کار دی،  
به لام به یتیبیز لیره دا بو پیاوی به کار هیناوه.

ئوسکار مان دهلی دهبا ئیره ی به یته که چووبایه هه وه لی  
۸۵- به پیی نه م رسته یه بداغ خان به دهوله تی ئیرانی راگه یاندووه که  
عه شیره تی مه نگور پالی وه دهوله تی عوسمانی داوه. نه وده م  
گهرمین واتا کوردستانی عیراق له بهر دهستی دهوله تی عوسمانیدا  
بووه.

۸۶- واتا موکرییه کان له لای دهوله تی ئیران قسه یان ده پروا.  
۸۷- ئوسکار مان دهلی مه به ست له «خان» باپیروئاغایه، به لام من له سه ر  
نه و باوه رهم مه به ست بداغ خانه و سه باره ت به نه دانی مالیات و باج  
و خه راج له بنه وه شکایه تی له مه نگوران کرده وه له لای بهر پرسیانی  
حکومی و ته نانه ت له وه ترساوه ته ماعی حاکمه تی سابلأغیشیان  
له سه ردا بووبی. رسته کانی دواتر نه وه نیشان ده دن.

۸۸- به پپی رسته، ده زبیین لیره دا واتا زامین و له مله خو گرتن. بداغ خان به باپیرئاغا ده لی من پشتیوانیت لی ده که م. ئەو سه روبه نده شیخ عه لی خانی بابی بداغ خان یان محهمه د خانی برای حاکمی سابلأغ بووه. ویده چی بداغ خان بو فریودانی باپیرئاغا نا کوکی خوی له گه ل بابی هیئابیتته گو ر هه تا باوه ر به دوستایه تی و پشتیوانییه که ی بکا.

۸۹- نازانم ئوسکار مان ئەو رسته یه ی دروست تومار کردووه یان نا، که میک به دژواری مانا به دسته وه دها. به لام وا ویده چی بداغ خان قسه و نییه تی باپیرئاغای به به رپرسانی حکوومی راگه یان دبی.

۹۰- بیخودان لیره دا به مانای له هیژ و ده سه لات خستنه.

۹۱- له کو تایی به یته که دا په ند و ئاموژگاری به یته یژ ئەوه یه که س به به گزادان (موکرییه کان) فریو نه خوا.

\* شه ره فنامه: «... باپیره گه وره ی فه رمانره وایانی موکریان پیاوکی زورزان و ژیر و ته له که باز بووه، له بهر ئەوه پپی و تراوه مه کرو. ئەو نازناوه بوته نازناوی بنه ماله که ی و ئەنجا بوته ناوی هه ری مه که ش...»

\* فه رمانره وایی موکریان: «... ناوی موکریان له «موکریته» و «مه کرو» وه نه هاتووه، زور له وانه کون تره. گورانیکی که می به سه را هاتووه. ئەم ناوه له بنه ره تا «موغ ری، موغ رییان» بووه. پاشان بووه به «موقریان» و ئنجا به «موکریان»

... ناوی موکریان له سه ره تای سه ده ی هه شته می کوچییه وه (چوارده یه می زایینییه وه) که وتوته لاپه ره زیرینه کانی کتیبه میژووی و جوغرافیایییه کانه وه و دراوه به م سه رزه وییه ی ئەم هه ری مانه ی ئەگریتته وه: مه راغه، سه لماس، شنو، لاجان، نه غه ده، ئورمی، سایین قه لا، سابلأغ، بوکان، مه یاندواو، خانی، سه رده شت، سه قز، بانه و جییانی تری ناو ئەم سنووره که ئەمرۆ به شی هه ره زوری ئوستانی ئازهریایجانی خو رئاوا و ئوستانی کوردستانی ئیران پیک ئەهینن... (فه رمانره وایی موکریان)

\* کون ترین سه ره چاوه ی بهر ده ستم له سه ر موکریان، کتیبی «سه فوه توسسه فا» یه که باسی هاتنی شیخ سه فیه ددینی ئەرده ویلی



بۆ ئەو ناوچەيە دەکا.

حیکایەت: خیر و بەرەکهتی حازر بئ، کوتی له خوالیخۆش بوو سەعید خواجە محیەددین - خودا شادی بکا، قەبری پیر بئ له نوور - و سەید شەرەفەددین و سەید جەمالەددینی ئیسفەهانی و پیرە ئیسحاقی باقەلانیم بیستووہ که کوتیان: کاتیک شیخ [شیخ سەفیەددینی ئەردەویلی]، - گلکۆی پاک بئ - چوو بۆ ئەرمەنستان، کاتیک گەیشتە ولاتی "تورغای" (توغای) - که ٤٠٠ گوندیک دەبوو - حەشیمەتیکی ئەوەندە زۆر له محالی "جەغاتوو" و "توغاتوو" و "لەجی دریاژ" و "سەدووزی" ولاتی تورغای بە خزمەتی شیخ گەیشتن، تۆز و غوماری سمی ولأغەکانیان بەری ئاسمانی گرت و رۆژی پرووناک له پیش چاوان ون بوو. (صفوہالصفاء، ص ١١٠٨).

بە پێی فەرھەنگی فارسی موعین شیخ سەفیەددین سالی ٧٣٥ی کۆچی مانگی / ١٣٣٤ی زایینی مردووہ. ئەم حیکایەتەي سەفوہتوسسەفا چەند خال پروون دەکاتەوہ:

- ناوہ حکوومییەکهی موکریان تورغای (توغای) بووہ که نیشانەي دەسەلاتی مەغول و پاشماوہکانییەتی بە سەر ناوچەدا. ناتوانین بلیین ناوہ محەلییەکهشی هەر ئەوہ بووہ یان بەر لەو چی بووہ.

- شیخ سەفی وەک که سایەتییەکی بەرزی سوننی مەزەب له موکریان ئەو پیشوازییە شایانەي لی کراوہ.

- لانیکەم سەدەي ٧ و ٨ی کۆچی، ناوچەي موکریان زۆر ئاوەدان بووہ.

- ریکەوہندی «لەجی دریاژ» بۆ لیکۆلینەوہي میژووی شارویرانی مەهاباد جینگە و پیگەي گرینگی «لەج» لەو سەردەمدا دیاری دەکا؛ بەتایبەت ئەگەر ئەوہ قەبوول بکەین که دەلین میرسەیفەددینی موکری «دریاژ» ناوہندی حوکمداریەتی چابقلووی له چنگ ئەو تایفە تورک زمانە دەرھیناوە. دەلی ئەو سەردەم لەج له دریاژ بەناوبانگ تر بووہ!



## عەولەخانى موكرى

۶۵۲۱ ى كۆچى  
۰۴۸۱ ى زايىنى  
۹۱۲۱ ى ھەتاوى



## عەولاخانی موکری

عەولاخانی موکری کوپى بداغخانى موکرییە. بە پىی کتیبى میژووی ئەفشار «تاریخ افشار» ئەو بداغخانى سالی ۱۲۰۱ی کوچی حکومەتى سابلاغى بە دەستەوہ بوو. عەزیزخانى سەردار لە سالەکانى دواى پاشایەتى محەمەد شای قاجار لە شیراز بوو. دواى هاتنە سەر کارى ناسرەددینشا، میرزا تەقىخانى ئەمیرکەبیر بانگىشتى تارانى کردوو. نادرمىزا دانەرى کتیبى میژووی تەوریز «تاریخ تبریز» لە زمانى عەزیزخانىوہ دەنووسى: ...خەيالانى دووردیژ تەنگیان پىهەلچنوبوم، هەتا رۆژیک تەتەرى دارولخیلافە هات، نامەیهکی پىبوو بو من، بە مۆرى ئەتابەکی ئەعزەم. بە هومید و ترسەوہ سەرم هەلبىرى، وردە دىژیک بوو بە دەستخەتى ئەو مەزنە: عەزیز وەرە عەزیزت کەم. رىگەى دیارى ئەو مەزنەم گرتە بەر. لە رىیە بە نزیکانى خۆم دەکوت: ئەوہ دەبى چی بى؟ جارجار دەمکوت: پلە و پایەم دەباتە سەر و دەمکاتە سەرتىپ. جارجار دەمکوت سەردەشتى مەوتەنى خۆم دەداتى؛ هەمیشە ئاواتم ئەوہ بوو ئەوى لە عەولادانى بداغخانى موکری پاک بکرىتەوہ و بدرى بە من و ئەو کارە نەگونجاو بوو....»

میژووی کوچی دواى عەولاخانى موکری بە پىی کىل و بەردى ئەوہیە: هذا مرقد المرحوم المخفور عبدالله خان ابن المرحوم بوداق خان المکرى ۱۲۶۲.

ئەو بەردەى بابەتى سەرووی تىدا نووسرابوو، بەردىکی مەرمەرى بۆر بوو، لەت ببوو؛ ئەو لەتەى چی لى نەنووسرابوو لە ژىر خاکدابوو. ئەو کىلە یەک میتر درىژایى و شىست سانتىمىتر بەرىناى هەبوو؛ سەرى شکابوو بەلام نووسراوہکەى زىانى پى نەگەیبوو.

من ئەو کىلەم لە نىو گومبەزى بداغسولتان دۆزىیەوہ. لە پەنا دیوارى رۆژاواى گومبەزەکە کەوتبوو. لە نىو گومبەزدا چەند گۆرى لىیە هەموو بە قوماشى سەوز داپۆشراون؛ تەنانەت کىلى کورتى سەرىن و پىینىش. بە پىی باوهر و دابى خەلک گۆرە پىرۆزەکان بە پارچەى سەوز دادەپۆشن

و دهرزله‌ی تیده‌دهن و گۆرپه‌کان له بهر چاوان ون ده‌که‌ن. ههر بۆیه لیم پوون نه‌بوو کیلی عه‌ولاخان هی یه‌کیک له و گۆرانه‌یه یان گۆرپیک له دهره‌وه‌ی گومبه‌ز که ئیستا ئاساریان نه‌ماوه.

گومبه‌زی بداغ‌سولتان - نه‌ک بداغ‌خانی بابی عه‌ولاخان - له سه‌ر ته‌پۆلکه‌یه‌کی باسه‌فای باشووری مه‌هاباد هه‌لکه‌وتوو و خۆی قه‌برستانیکه. ئەو قه‌برستانه سه‌باره‌ت به گومبه‌زی بداغ‌سولتان به «گومبه‌زان» ناوی دهرکردوو. ئەو گومبه‌زه دوو کیلۆمیتەر دوور له شار بوو، به‌لام ئیستا لێی نزیک بۆته‌وه و ته‌نانه‌ت له لای باکووره‌وه شار خزیوه‌ته نیوی. گومبه‌زی میژوویی بداغ‌سولتان به خشتی سوور ساز کراوه و نزیک شه‌ش میتر بلینده. دهرکیکی بۆ چوونه زارکی گومبه‌ز و دیوی ژووری هه‌یه. ئەو بینایه ئیستا که‌میک داته‌پیوه. واویده‌چی له رابردوودا بینای تر به لای رۆژاوا‌ی گومبه‌زه‌وه هه‌بوون؛ به‌لام ئیستا ئاساریان نه‌ماوه.

بداغ‌سولتان له زه‌مانی شاسوله‌یمانی سه‌فه‌وی حکومه‌تی سابلاغی به ده‌سته‌وه بووه. ناوی باش و شویینه‌واری خیرۆمه‌ندانه‌ی له دوا‌ی خۆی به‌جی هیشتوووه. ئیستاش له نیو خه‌لکی مه‌هاباددا به خیرۆمه‌ندی و پیاوچاکی به‌ناوبانگه و خه‌لک پێی ده‌لێن «بداغ‌سولتانی که‌رامه‌تدار».

پردی سوور [۱۰۷۹/۱۶۶۸] و مزگه‌وتی سوور [۱۰۸۹/۱۶۷۷] ئاساری بداغ‌سولتان. پردی سوور به‌داخه‌وه دوا‌ی ساز کردنی سه‌ددی شاپووری ئەوه‌ل خه‌را کرا، بی ئەوه‌ی هیچ گرفتیک له‌سه‌ر رێگه‌ی ئەو سه‌دده ساز بکا. مزگه‌وتی سوور ئیستاش ماوه و له سه‌رده‌رانه‌ی ئەوه نووسراوه: الحمدلله الذی وفقنی لاتمام هذه المدرسة الشریفة فی ایام دولة السلطان الاعدل شاه سلیمان الحسینی الموسوی الصفوی بهادرخان خلد الله تعالی ملکه فی سنة ۱۰۸۹. کتبه اضعف العباد، ابن البانی، سهراب المکری.

خوالیخۆشبوو محه‌مه‌د حه‌سه‌ن‌خان سه‌نیعوله‌وله له کتیبی میرثاتوله‌دانی ناسری «مرات البلدان ناصری» له باره‌ی مزگه‌وتی سووری سابلاغ ده‌نووسی: مزگه‌وتی جامع‌ه‌ی سابلاغ له بیناکانی بداغ‌سولتان کوری شیرخان کوری شیخ حه‌یده‌رخانی موکرییه که حکومه‌تی موکری و سابلاغ و ده‌وروبه‌ری پیبووه. بداغ‌سولتان ئەو مزگه‌وته‌ی سالی ۱۰۸۹ ساز کردوو و چهند مه‌وقوفه‌ی بۆ دیاری

کردووه.

عهولآخان به سئ پشت دهگاته بداغسولتآن. عهولآخان کورپی بداغخانه. بداغخان کورپی شیخعهلی خانه و شیخعهلی خان کورپی مووساخانه. مووساخانیش کورپی بداغسولتآنه. عهولآخان کورپیکی بووه به ناوی بداغخان. واویدهچی کتیبی «انوار الرمل - ئهنوار و لره مهل - ی محمه د بنی عهباسی موکری که سالی ۱۲۶۵ [۱۸۴۹] نووسراوه بهو بداغخانه پیشکیش کراوه.

له شهرفنامهی بدلیسی و عالهمئارای عهباسیدا باسی ساوجبلاغی موکری نهکراوه، بهلام له ههر دوو کتیبدا باسی ئهمیرانی موکری کراوه. دوایین ئهمیری موکری که ناوی له شهرفنامهدا هاتووه شیخ حهیدر بابی شیرخان و باپیری بداغسولتآنه. شیخ حهیدر جگه له شیرخان دوو کورپی دیکهشی ههبووه: مهقسوودبهگ و قوبادخان. سهربهوردی قوبادخان و شیخ حهیدر له عالهمئارای عهباسیدا هاتوون. شیخ حهیدر له نیو سپای شاعهباسدا بهشداری گه مارؤدانی قهلائی ئیرهوانی کرد و ههر لهوئی کوژرا.

عهولآخانی موکری هاوچهرخی نایبولسهلتهنه عهباسمیرزا و محمه دشای قاجار بووه. بهشداری شهپهکانی ئیرهوان و رووس و ههراتی کردووه. ههر بویه به لای عهباسمیرزا و محمه دشا خاوهنی ریز و پلهی تاییهت بووه.

ئوهی پیویسته له سهر عهولآخان بگوترئ ئهوهیه که له ماوهی حوکمداری خویدا لهگهل ئاغاوهتی دیبؤکری و عیلهکانی مهنگور و مامهش ههمیشه له گیرهوکیشدهدا بووه. عهولآخان ۱۶ی ره بیعولسانی ۱۲۵۶ عهباس ئاغای دیبؤکری له سابلاغ کوشت. بهیتی عهولآخانی موکری باسی چۆنیهتی کوژرانی عهباس ئاغای دیبؤکری له مهجلیسی عهولآخاندا دهکا... (عبدالله خان مکرئ، ص ۴۰۸ و ۴۱۵)

من ئه و نووسراوهیه م له و سه رچاوهیهی سهروو له فارسییهوه کردووه به کوردی. له پیشهکی فارسییهکه و دهقی بهیتهکهدا ههندی پهراویز نووسراون؛ له شی کردنهوهدا ئهوانهی پیویستن ههر به ناو خودی نووسهر دهیانگویمه نیو پهراویزهکانی خوم.

قادر فەتاحى قازى دواى ئەو پېشەكەيى، دەقى بەيتەكەي ھېناوئەتەو  
و ئەوجار وەرگىراوى فارسىيەكەي خستوتە ئاخىرى ئەو نامىلكەيە.  
پېويستە بلىم ئەوئەى من دەستم كەوتوئە نامىلكەيەكەي سەر بەخۇ  
و چاپكراوئە. بەلام ئەو جۆرەى نووسەر لە سەر بەرگى ئەو نامىلكە  
ھېناوئەتەو، پېشتر لە نەشرىيەى زانكۆى ئەدەبىيات و علومى ئىنسانى  
زانستگى ئازەرنابادەگاندا چاپ بووئە.  
بەداخوئە جگە لەو دەقەى كاك قادر كە بە دەنگى مامئەحمەد لوتقى  
تۆماری كردوئە، ئەو بەيتەم لە ھېچ بەيتبىژىكى دىكە نەبىستوئە.  
وئەچى لە زنجىرەى كارى «گەنجى سەر بەمۆردا جارجار من  
تووشى بابەتى لەو چەشەنە بىم و دەستم بە دەقى دىكە رانەگا. ديارە ئەوئە  
خالىكى سەلبىيە لە گردەوئەكۆيى مندا. تەنيا ھىوايەكى ھەمە ئەوئەىە بتوانم  
زانبارى پتر لەوئەى نووسەران بوئەو جۆرە بەيتە تاقانانە ھېناوئەتەوئە  
بخەمە روو.  
بىگومان لەو جۆرە گواستەنەوانەى كارى نووسەرانى تر بوئەم  
زنجىرەيە، ئەمانەتدارى تەواو رەچاودەكەم.



## شار

دوو خال بهیتی عهولاخانی موکری له و چوار بهیتیه تری ئەم بهرگهی گهنجی سەر به مۆر جیا دهکاتهوه.

یهکههه؛ دژایهتی نیوخوی کوردان: ململانیی دهسهلات له نیو فهزمانهوايانی موکریی خاوهن میژووی هوکمداری لانیکهه دوو سهه ساله، لهگهه دئیوکریانی تازه پیگرتووی خاوهن دیهاتی زۆر و پشت به عهشایری ترهوه بهستوو دهگاته ئهوپهری خوی.

دووهم؛ هاتنه ئارای شاره له نیو دهقی بهیتی موکریاندا: خالی زۆر جیی سهرنجی رووداوهکانی ناوچهی موکریان له و چوار سهدهیهدا نهبوونی دیاردهی شاره به ههموو لایهنهکانییهوه. ههر له سهرهتای هاتنی تورکانی ئەفشار له سالێ ۱۰۳۸ی کۆچییهوه بو موکریان ههتا تیکههه لچوونه خویناوییهکانی چهند سهدهیی، بو شاییهکی زۆر شویندانه له سهه سهر نهکهوتنی ههموو ههول و تیکوشانهکانی کوردان خو دهنوین؛ ئهویش نهبوونی جهماوهریکی بنهگرتوو و سهقامگیر له شوینیکی تایبهت، واتا شاره له موکریاندا.

وا ویدهچی بلباسهکان له و چهند سهده خویناوییهدا تهواو بنهگرتوو نهبوون. میژووی به تهواوی نیشتهجی بوونی عهشایری ناوچهی موکریان زۆر له میژ نییه. ئەو دیاردهیه سههرهپای لهخۆبوردویی و قارهمانهتی جهنگاوهرانی کورد، وهک خالیکی سهلبی، شوینی بهرچاوی داناوته سهه یهکپارچهیی هیزهکان و نهبوونی پلان و گهلالهیهکی پتهو و درێژخایهن له ئاست داگیر کردنی خاکی موکریان به دهست تورکانی ئەفشارهوه.

له وهها ههلوهمهرجیکدا، ههولهکان پچرپچر و بی خودان دهبن و به هاسانی به لاری دا دهبرین. نه سیاسهتوانی لیژان و دووربین سهه ههلهدهن و نه ریگه بو ئههتیهشیکی خاوهن دیسیپلین و به ئەزموون خووش دهبی و تهنانهت نه میژووش به دهستی خو دهنوسریتهوه. ئەوهدهم له بهرانبهه ئهه زهعف و بو شاییهی دهسهلاتی کورداندا،

سێ شاری گه‌وره‌ی مه‌راغه، ته‌وریز و ورمی به‌ ده‌ست نه‌یارانی کورده‌وه بووه. له‌ هه‌ر سێ شار له‌شکری ته‌یار و پوخته‌ له‌ ژێر فه‌رمانی ده‌سته‌لاتدارانی شار به‌ وزه و هیزی راویژکارانی به‌ ئەزمون ئاماده‌ی سه‌رکوتی هه‌ر سه‌ربزێوییه‌کی کوردان بوونه.

دوو کۆمه‌لگای جیا له‌ یه‌ک، یه‌کیان به‌هرمه‌ند له‌ ته‌واوی دیارده‌کانی شار و که‌ره‌سه‌ تازه‌کان و پشت‌به‌ستوو به‌ ده‌سه‌لاتی ناوه‌ندییه‌وه، لایه‌نی تر چه‌ندین عه‌شیره‌ی زوڵم‌لیکراوی داغ له‌ دل و زه‌وی‌وزار زه‌وت‌کراوی شه‌رکه‌ری له‌خۆبردوو به‌لام نه‌خوینده‌وار و بی پشتیووانه و دوور له‌ سیاسه‌ت و فرت‌وفیل.

ئاکامی ئەو به‌ره‌نگارییانه‌ پوونه، کوردان سه‌ره‌پای لیاقه‌ت و ئازایه‌تی، شکان و به‌ره‌به‌ره‌ به‌ره‌و چیاکان خته‌ دران؛ ئەو راستییه‌ی ئەم‌پ‌ۆش به‌ چاو ده‌بینین.

له‌ به‌یتی عه‌ولاخاندایه‌که‌م جار دیارده‌ی شاری کوردنشین به‌ شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ دیته‌ نیو مملانی و کیشه‌ی کۆمه‌لگا، به‌لام ئەو هاتنه‌ زۆر دره‌نگ بوو و نه‌یتوانی یارمه‌تی بدا به‌ سه‌قامگیری ده‌سه‌لاتی کورد. ئەو هاتنه‌ نه‌ک ئەوه‌ی هه‌ر نه‌کرد، به‌لکو به‌ قوول بوونه‌وه‌ی دژایه‌تی و مملانی نیوخۆ، گ‌ل‌ۆ‌له‌ی ده‌سه‌لاتی حاکمانی موکری که‌وته‌ لیژی و موری کۆتایی حوکمداریتی کوردی به‌ سه‌ر ئەو ناوچه‌ گرینگه‌ی کوردستاندا لیدا. جیه‌تی ئەو باب‌ه‌ته‌ له‌ لایه‌ن لیژانانی خۆبییه‌وه‌ لیک‌ۆ‌لینه‌وه‌یه‌کی وردی له‌ سه‌ر بکری.

## پوختەى يادداشته كانى عەبدوللا ناهيد

عەبدوللا ناهيد (۱۲۷۰-۱۳۲۴ى ھەتاوى/۱۸۹۱-۱۹۴۵ى زايىنى)، كتيبي خاتراتى خوى سالى ۱۳۲۱ى ھەتاوى نووسيوھ. زانيارىيەكانى لەمەر بنەمالەى موكرى چەند خالى جىي سەرنجى تيدان:

- ھەتا ئەمرو ھەفتا سال بە سەر نووسىنى ئەو بىرەوھرىيانەدا تىدەپەرى.

- كوردان بە دواى ھيرشى مەغولاندا، بو ماوھى سى سەدە بەشيك لە موكرىيان چول دەكەن. (ل،۷)

- ناهيد كوردەكان دەكاتە دوو بەش. بابانەكان لە باكور و موكرىيەكان لە باشور. ميرسەيفەددىنى موكرى، سى سەدە دواى ئەو چول كوردنە ھيرش دىنيتەوھ سەر موكرىيان. سەرھتا سەقز و بە دواى ئەودا قەلاى درياز لە توركانى چابقلو - كە پاشماوھى قەراتاتارانن - دەستىنيتەوھ و لە ولاتى داگىركراوى بابوباپىرانى خوى دەرياندا. (ل،۸)

- بداغ سولتان لە زەمانى شاسولەيمان سەفەوى، بو ماوھى شىست سال بە سەر سابلاغدا فەرمانرەوايى دەكا. دوو بەرھى موكرى لە ئەوھوھ دەتەنيتەوھ. بەرھى مووساسولتانى كورى دەبنە خانزادە و نەسلاونەسل حوكمات دەكەن. بەرھى سوھراببەگى كورى دىكە دەبنە بەگزادە و لە پەراويزى حكومەتى موكرىياندا دەمىننەوھ. (ل، ۸-۹)

- فەيزوللابەگى كورى عەبدولرەحمانبەگ ناودارتىنى بەگزادەكانە و بنەمالەى فەيزوللابەگى بە ناوى ئەوھوھ كراوھ. سالى ۱۳۰۰ى كوچى / ۱۸۸۳ى زايىنى / ۱۲۶۲ى ھەتاوى دەمرى. (ل، ۱۱-۱۳)

- بە پىي شەجەرەنامەى كوتايى ئەم كتيبە لقى خانزادەكانى موكرى برىتين لە: بداغ سولتان، مووساسولتان، شىخ عەلىخان، بداغخان، عەولاخان، محەمەدحەسەنخان، ميربداغخان، كەرىمخانى كورى بداغخان، مەجىدخان. لقى بەگزادەكانى موكرى برىتين لە: بداغسولتان، سوھراببەگ، محەمەدخانى كورى سوھراببەگ، ئەحمەدخانبەگ، مستەفابەگ، مستەفابەگى دووھم، عەبدورەحمانبەگ، فەيزوللابەگ، شىربەگ، مستەفاخانى سالارناسر، عەبدوللا ناهيد. (خاطرات من، ص ۱۰۸ - ۱۰۹)

## عەباس ئاغای دېيۆكۈرى

يەكەم زانىياری كە لە عەباس ئاغای دېيۆكۈرى لە بەر دەستمان دایە، ئەو ھەيە سالی ۱۲۵۶ی كۆچی مانگی / ۱۸۴۰ی زایینی / ۱۲۱۹ی ھەتاوی بە دەست عەولاخانی موكۈرى لە دارولحكومەى سابلاغ كوژراوہ. عەباس ئاغای كورپی رەسوول ئاغای كورپی بە یرەم ئاغایە. لە ناوچەى موكریان، بە یرەم ئاغای بە سەر جەلەى ئەو تاییفە یرە دەناسری و بەر لە ھەى ناویكى ئەوتویان نییە.

ئەو دەم كە عەباس ئاغای دەكوژری، قادر ئاغای كورپی زاوای عەولاخان بوو. خزمایەتى لەو شیوہ یرە زۆرتەر بۆ پیشگری لە دژایەتى ساز دەبوو. ھەر ئەو ھەى كە عەولاخان كچی خۆى دەدا بە كورپی عەباس ئاغای سەرۆكى دېيۆكریان، نیشانەى گرینگی ئەو تاییفە یرە بە لای حاکمی موكرییەوہ. ئەو خزمایەتییە دەیتوانی ببیتە یرە کانگیری ئەو دوو تاییفە دەسەلاتدارە و لەو سەر دەمدا و پیگەى كوردی پی چووبایە سەر. نەك ھەر وا نەقەوما، بگرە دەسەلاتی موكرییەکانی سەرەولیژ کرد و پاش ماوہ یرەك بە یرەك جاری دەسەلاتی سابلاغ لە دەست كوردان ھاتە دەر.

عەباس ئاغای تەنیا سەرۆك عەشیرە یرەكە ھەتا ئەو رۆژی - بە پیچەوانەى سەرۆك عەشیرە تەکانی مەنگور و مامەش و پیران - رۆو دەكاتە شار و بە ئاوەدان کردنەوہ، بوونی خۆى وەك كەسایەتییەك نیشان دەدا. مزگەوت و ھەمام و بازار لە دلئى شاری سابلاغدا ساز دەكا و لە سەر ریگای ورمیش باغیک.

وا ویدەچی ئەو برووز بەستنەى عەباس ئاغای لە شاری سابلاغدا، بە دلئى عەولاخان نەبووبی و دەنگدانەوہ و مەنشووور بوونی عەباس ئاغای، نیگەرانی کردبى حكومەتى لە دەست دەریبىنى. دواى كوژرانی عەباس ئاغای و ھەلاتنى عەولاخان بۆ تاران بۆ ماوہى بیست مانگ و زال بوونی عەشایر و دەست تیوہردانی حكومەتى ناوہندی، بنەمالەى عەباس ئاغای لە كەمى نەدا و قادر ئاغای لایەنیكى بەرچاوی دەسەلاتی ناوچە بوو. ھەمیشە ھەزار سواری گوی بە فەرمانی حاکمی سابلاغی لە ئیندراقاش ئامادە

پاڳرتبوو.

- مزگهوتى عهباس ئاغا سالى ۱۲۴۵ى كوچى مانگى / ۱۲۰۸ى ههتاوى /  
۱۸۲۹ى زايىنى ساز كراوه و ئىستاش شوينى تاعهت و عيىادهتى  
مسولمانانه.

- حهمامى عهباس ئاغا ههتا سيلاوى ۱۳۱۵ / ۱۹۳۶ و كيشانى شهقامى  
شاپوورى پيشوو و جمهورى ئىسلامى ئىستا هه مابوو؛ له كيشانى  
ئو شهقامه دا وه بهر كهوت و خراپ كرا. حهمامى عهباس ئاغا نيوان  
دارووخانهى مهركهزى و دووكانى كهوش فروشى سه عىدى نانهوا؛  
دروست له سهر چهقى شهقام دا بوو.

- بازارى عهباس ئاغا شوينى ئىستاي ميوه فروشه كانى ته نىشت مهيدانى  
مهنگوران و دووكانه كانى بهرى شهقامى جمهورى ئىسلامى بوو. ئو  
بازار ئىستا شوينى نه ماوه.

- باغى عهباس ئاغا كهوتبووه شوينى ئىستاي باغى سمايل ئاغا. بهرى  
دادگاي ئىنقلاب و «مه دره سهى پيش ساخته». گوايه مالى عهباس ئاغا له  
شوينى ئىستاي «خودكه فايى» بووه.

زانيارىيه كانى بهيتى سامسام پيوه ندى ته واوى به سه ربهوردى  
بنه مالهى عهباس ئاغا وه ههيه. سامسامى قاره مانى ئو بهيته نه وهى  
عهباس ئاغا بووه. له بهيتى سامسامدا تىكوشاوم تا رادهيهك ئو  
كاره ساتانهى به سهر ئو بنه مالهيه هاتوووه روون بكه مه وه.

سهير و سه مه ره يى ميژوو له وه دايه كه ئو وهى روو ددا ده بيته  
ميژوو و ئال و گور كردنى له دهستى من و تو به دهره.

## كاكلى ڤووداوه كان

- به پي شهجه رهنامه ي ئيلي دييوكري كه به دهستي عومه رئاغا عهلي يار نووسراوه ته وه، عه باس ئاغا كورپي ڤه سوول ئاغا كورپي به يره مئاغا كورپي عه ره بئاغا كورپي ئه حمه دئاغاي سهر سيسيله ي دييوكريانه.

- به پي شهجه رهنامه ي بهر دهست له حاكماني موكري، عه ولاخان كورپي بداغ خان كورپي شيخ عهلي خان كورپي مووساخان كورپي بداغ سولتان حاكمي ناوداري سابلآغه. ئه و شهجه ريه له عه ولاخان بو خواره وه بريتيه له بداغ خان، وه هاب خان، بداغ خان.

- دژايه تي عه ولاخان و دييوكريان و كوژراني عه باس ئاغا، ڤي خوش كرد حكومه تي ناوه ندي ورده ورده چراي حوكماتي ئه و بنه ماله يه داكيشي و كوتايي به حكومه تي نيوخويي كوردان بيئي و راسته وخو حاكمي غهيري كورد بو سابلآغ ديارى بكا.

- ئه وه ي له عه باس ئاغا وهك ئاوه داني به جي مابوون بريتين له: مزگه وتي عه باس ئاغا، حه مامي عه باس ئاغا، بازارى عه باس ئاغا، باغي عه باس ئاغا.

- مه رگي عه باس ئاغا ۱۶ ڤه بيغولساني ۱۲۵۶ ي كوچي مانگي / ۱۸ ي ژوييني ۱۸۴۰ ي زاييني / ۲۸ ي جوژه رداني ۱۲۱۹ ي هه تاوي له مه حكه مه ي عه ولاخان له شاري سابلآغ ڤووي داوه. ميژوونوسان بو ماده تاريخي مه رگي عه باس ئاغا وشه ي فارسيي «روغن» يان به ئه بجه د داناه.

- عه باس ميرزا سالي ۱۲۴۱ ي كوچي مانگي / ۱۸۲۶ ي زاييني / ۱۲۰۵ ي هه تاوي حكومه تي سابلآغى داوه به عه ولاخاني موكري.

- عه ولاخان سالي ۱۲۵۶ ي كوچي مانگي سه باره ت به كوشتني عه باس ئاغا و گوشاري دييوكرييه كان بو ماوه ي بيست مانگ له سابلآغ دور كه وتوته وه و چووته تاران. گه رانه وه ي سهر حكومه تي سابلآغ سالي ۱۲۵۷ ي كوچي مانگي بووه.

- عه ولاخان سالي ۱۲۵۵ ي كوچي مانگي له شه ڤي هيرات به شداري كردووه و دواي ئه و شه ڤه پله وپايه ي له لاي حكومه تي ناوه ندي چووته سهر. ويده چي هه ر ئه و مه به سته وره ي عه ولاخاني بو ده گز دييوكريان

پۆچۈنى بردىتە سەر.

- قادىرئاغاي كۆپى ھەباسئاغا كە دوايە بە قادىرئاغاي ئىندىرقاش ناوى دەرکرد، زاواى عەولاخان بوو. لە پرووداوى كوژراني بابيدا دەگيرئى. بە نيوبژايەتى پياوماقوولان عەولاخان لە كوشتنى خوش دەبئى و ھەر ئەودەم بەرى دەدا.

- مەرگى عەولاخان ۱۲۶۲ى كوچى مانگى / ۱۸۴۶ى زايىنى / ۱۲۲۵ى ھەتاوى بوو.

## عهولآخانی موکری<sup>۱</sup>

مام ئەحمەدی لوتفی<sup>۲</sup>

خالەق ھەر تۆ بئفکری<sup>۳</sup>  
رەببى ھەر تۆ بئفکری  
تۆ پادشایەکی نەمرى  
تۆ عەرز و عاسمان پراگری  
ھەباساڭای دئبۆکری<sup>۴</sup>  
بابى قەرەنى و قادری  
کاک ھەباس رەببى قەت نەمرى  
قەت نەمرى بەو زووانە  
بۆت بلیم بەیتی عهولآخانە  
لە سابلاڭی گرتووہ سانە  
ئەو نەوہى بداغسولتانه<sup>۵</sup>  
تەگبیریان کرد بۆ خانانە:<sup>۶</sup>  
یاغى بوون دئبۆکریانە  
ھەباساڭا گەرەى وانە<sup>۷</sup>  
خەبەریان دا بە مەکانە<sup>۸</sup>  
حازر بئ بۆ مەجلیسى وانە  
ھەللا ھەللا و برمە برمە  
سلأوى کرد بە ئانجرمە<sup>۹</sup>  
ئاڭایان مەجلیسو گەرەمە!<sup>۱۰</sup>  
مەجلیسو گەرەمە ھەمیشە  
پۆوناوہ لە ھەزار پیشە<sup>۱۱</sup>  
نیوہى ریشدار و بئیریشە<sup>۱۲</sup>  
خان فەرمووی: ھەباس پۆنیشە<sup>۱۳</sup>  
ھەباس دانیشتبوو لە نیوی  
سیڭار دەنى لە سەر لیوی<sup>۱۴</sup>



قسان دەكا وەك كړيوي<sup>۱۵</sup>  
 ھەر كەسيكي ليو بيزيوي<sup>۱۶</sup>  
 نەرمي دەكا وەك ميوي<sup>۱۷</sup>  
 دەريداوي له وي نيووي<sup>۱۸</sup>  
 له خانزادەي چاو سەقري<sup>۱۹</sup>  
 يەك له يەكيان دەفكري  
 له عەبباسي ئەبرو پەيوەست  
 چاوي له كووچكخان دادەگەزت: <sup>۲۰</sup>  
 بەندي منت بو ھەلدەبەست؟<sup>۲۱</sup>  
 ئەو ھە كووچكخان جووابي دەداتەوہ:  
 ئاغام ئاقلت پەشو كاوہ<sup>۲۲</sup>  
 يان پەريان دەستيان له دلت داوہ  
 دارەلەك بە قورئ گيراوہ<sup>۲۳</sup>  
 ئاو زورە دەليي سيلاوہ<sup>۲۴</sup>  
 قوليكي نەچووہ بەو لاوہ<sup>۲۵</sup>  
 گەنم و جوومان نەديراوہ  
 ئاورى داوہ گەردن بيئە<sup>۲۶</sup>  
 دەيگوت: جا تەخسيري كيئە؟  
 دەيگوت شاھم جەرگم داغە<sup>۲۷</sup>  
 له مەي ھەلكردووہ بەيداغە  
 تەخسيري حاكمى سا بلاغە<sup>۲۸</sup>  
 عەبباس كوتى: حاكم چى نەزاني  
 له كنه خوئ نەوہي بداغ سولتاني!<sup>۲۹</sup>  
 پياويكي ساحيب تەگبيري  
 ئەمما وەللا بە تەخسيري<sup>۳۰</sup>  
 حاكم وای جوواب دەداوہ  
 بە وەي كەم بينايي چاوہ<sup>۳۱</sup>  
 دنياي بي تەناف داناوہ<sup>۳۲</sup>  
 خەتاي من نبيە ئەو ئاوہ

ئەگەر وای زانی عەولاخانە  
 دەلێی خەنجەری دەبانە<sup>۳۳</sup>  
 ئاوپری داوہ بو پیشخانە<sup>۳۴</sup>  
 نۆکەر لێی دەبوون ئاملانە<sup>۳۵</sup>  
 دەستیان لە سەر خەنجەر دانا  
 حاکم حوکمی تو پەوانە<sup>۳۶</sup>  
 بە عومری پادشای پەحمانە  
 بەوم هیناوە ئیمانە  
 پەیدا بوو شیخ عەلی خانە<sup>۳۷</sup>  
 کوتی: کۆتری لیت ون بووہ هیلانە<sup>۳۸</sup>  
 یان ئاقلت نەماوہ جانانە  
 ھەباس دوژمنی ھەموانە  
 قەسەم بە زاتی پەحمانە  
 ئەلعان ئەمن دەیکەم بی گیانە<sup>۳۹</sup>  
 وەک شیر بیتە دەر لە مێشە  
 نۆکەر ھاتن پاش و پیشە  
 بە سەر فەرشیاندا راکیشا<sup>۴۰</sup>  
 لە کنی نەبوو قەوم و خیشە<sup>۴۱</sup>  
 گیانی بە ھەقیان دەکیشا<sup>۴۲</sup>  
 جا کوتی: بە وہی کەم بی مەکانە  
 با نەزانن دییۆکریانە  
 کارمان لی دەبی گرانە  
 خەبەردار نابی تارانە<sup>۴۳</sup>  
 نۆکەرێک بوو ناو ئەحمەدخانە<sup>۴۴</sup>  
 سبجەینی زوو بو بەیانی  
 جووایی نارد بو برایمخانە<sup>۴۵</sup>  
 کە برایماغای وای دەزانی  
 دەستی دەدا لە رانانی<sup>۴۶</sup>  
 کزەکزیە وەک بریانی<sup>۴۷</sup>

جووايبيكى نارد بؤ مهنگورپى<sup>۴۸</sup>  
 بيينه خوارئ كورپه كورپى  
 كورتهيان له سابللاغ سهر برپى<sup>۴۹</sup>  
 ئەگەر وایاندهزانی پاکی سهرشانی خویمان دهپچرپى<sup>۵۰</sup>  
 جووايبيكى نارد بؤ سهرایه<sup>۵۱</sup>  
 بزانه هسه ناغایه<sup>۵۲</sup>  
 ئەویش له شكري خوئى دهدايه  
 جووايبيكى نارد بؤ همامیان<sup>۵۳</sup>  
 له شکر بيٽ وهكوو باى زريان<sup>۵۴</sup>  
 كوژرا هه باسى موکريان  
 مال و منداليان به گريان  
 سواره كه وتوونه هه وهه وئى<sup>۵۵</sup>  
 گولله وهكوو هيلکهى كه وئى<sup>۵۶</sup>  
 له بهسرى وه سهر دهکه وئى<sup>۵۷</sup>  
 پادشايه کى بزورگى رهحمانى<sup>۵۸</sup>  
 ههر وهكوو ئاخزهمانى  
 تۆز گرتى بهرى عاسمانى<sup>۵۹</sup>  
 خدر ده يگوت: مامبييه<sup>۶۰</sup>  
 ئەو خه بهر و باسه چييه؟  
 ئەمن ئاگام لئ نييه  
 به وهى كه م ئە به دييه  
 حازرم بؤ خوئينييه<sup>۶۱</sup>  
 تفهنگم هه يه سالوور<sup>۶۲</sup>  
 گولله دهخوا وهک توور<sup>۶۳</sup>  
 دنيا به وه دهکه م خاپوور  
 تفهنگم هه يه له مال  
 نيوى سافه وهک شمشال<sup>۶۴</sup>  
 دهقاريني وهک مندال<sup>۶۵</sup>  
 يان خووم دهکه م به عه بدال

يان دهيکه مه گالّه گال<sup>٦٦</sup>  
 يان نامينئى مام و خال  
 تفهنگيکم هه يه گرده  
 گولله دهخوا وهک ورده<sup>٦٧</sup>  
 يهگ جار به دهست و برده<sup>٦٨</sup>  
 به عومرى پادشاي سوبحان  
 خه بهريان هينا کورپان  
 حاکم وهک شيرى له لان  
 زانى به له شکرى وان  
 نيزهدار و چه تالدار<sup>٦٩</sup>  
 حازر بوون مهردى پوژگار<sup>٧٠</sup>  
 که پيک بينن کاروبار<sup>٧١</sup>  
 بوو بگيرمه وه ئه ي ياران  
 که ميک دهبارى باران  
 له خورينى چه تالداران  
 له ناله ي برينداران  
 له دهنگى ئينتيزاران  
 شکا له شکرى نامداران<sup>٧٢</sup>  
 به عومرى پادشاي پهحمان  
 وهک پوژى ئاخوزه مان  
 دنيا م به بي تو ناوى  
 حاکم بنه ي بارى کرد  
 گه ييه پردى ميانداوى<sup>٧٣</sup>  
 خه بهر درا به مه راغه  
 دنيا ي پووناکم ناوى  
 کومه گيکم پي بکه ن  
 له شکر هات وهک سيلاوى<sup>٧٤</sup>  
 بووه پوژى دل هيشانى<sup>٧٥</sup>  
 هه ق ئه ستاندىن وا ده بي  
 وهکوو مهردى کارخانى<sup>٧٦</sup>

## بۆچوون و پەراویزەکانی بەیتی عەولاخانی موکری

۱- ئەمە تەنیا دەقی ئەو بەیتەیه؛ لە هیچ کەس و هیچ کوئ تیکستیکی دیکە ی عەولاخانی موکریم نەدیو. قادر فەتاحی قازی کاتی خۆی بە هانایەوه چوو و لە فەوتان پزگاری کردوو. ئەو دەقە بە شیوەی سەر بەخۆ، سالی ۱۳۵۶ ی هەتاوی / ۱۹۷۷ ی زایینی لە نەشریە زانکۆی ئەدەبیات و عەلومی ئینسانی زانستگای ئازەرنابادەگانی تەوریز چاپ و بلاو بۆتەوه.

بەیتی عەولاخانی موکری دەکەوێتە لیستە بەیتە میژووییەکانی ناوچە ی موکریان. ئەو پیچ بەیتە ی کەوتوو نە دووتویی بەرگی یە کەم، خاوەنی هەندێ تاییەتمەندی هاوبەشن.

بەیتی دمدم؛ یەگرتنی تا رادەیه ک عەشایری کورده لە بەران بەر حکومەتی ناوەندی. موکرییەکان لەو رۆداوه خەساریکی قەرەبوونە کراویان ویکەوت.

بەیتی باپیرئاغا؛ تیکەهەلچوونی مەنگورە لەگەڵ ئەحمەد خانی موقەدەم وەک نوینەری حکومەتی ناوەندی. لەو بەیتەدا موکرییەکان تاوانبارن بە دەسکێسی و پیلان بۆ لە نیو بردنی مەنگوران.

بەیتی عەولاخانی موکری؛ دژایەتی موکرییەکانە لەگەڵ دیبۆکریان. بە دوا ی ئەو رۆداوهدا بلباسان تا رادەیه ک دژ بە موکرییەکان ویستان و ناخۆشییەکان قوول تر بوونەوه.

بەیتی هەمزاغا؛ دژایەتی بەرە ی کورد، بە تاییەت مەنگورەکانە، لەگەڵ حکومەتی ناوەندی. لەو رۆداوهدا موکرییەکان بە هۆی لە سەر دەسەلاتدا نەمان، دەوریکیان نییە ئەو کە سایەتی تاکی شارە دەوری سەلبی لە ئاست مەنگوران دەگێری.

بەیتی سامسام؛ هاوریکی کوردانی دیبۆکرییە لەگەڵ حکومەتی ناوەندی، دژ بە بزوتنەوهی مەشرووتەخوازی لە ئێراندا. بەیتی سامسام لەو بارەوه تاییەتە و پیوهندی بە گرتی کوردهوه نییە.

پووداوه‌کانی ئه‌و پینچ به‌یته نیشان دده‌ن له سیاست و هه‌لسوکه‌وته‌کانی ئه‌و دوو سه‌د و په‌نجا ساڵه‌یه‌ی ناوچه‌دا، عه‌شایر هه‌میشه لایه‌نیکی کاره‌ساته‌کان بوون. کاتی چاو له لیسته‌ی شه‌ره‌کانی کوردان و حکومه‌تی ناوه‌ندی ده‌که‌ی له تاریخی ئه‌فشاردا، ناوی شاره‌کانی موکریان به‌ ده‌گه‌ن دیته‌ ئاراوه. کورد له قه‌باره‌ی عه‌شیره‌یی وه‌ک مه‌نگور، مامه‌ش و زه‌رزا یان وه‌ک کۆنفیدراسیۆنی بلباس یان به‌ ناوی ناوچه وه‌ک کوردانی لاجان باسیان لیوه ده‌کرئ. هه‌ر ئه‌و بیابانه‌ی و گران‌سه‌نگ نه‌بوونی شاره‌کانی موکریان ده‌توانی یه‌کیک له هه‌ویه‌کانی شکل نه‌گرتنی بزووتنه‌وه‌یه‌کی هه‌مه‌گیر و بنه‌گرتوو له ناوچه‌ی موکریاندا بی.

ویده‌چی هه‌ر ئه‌و نه‌بوونی «شار» ه‌ بوویته سه‌رساردیه‌کی باورپینه‌کراو له ئاست نه‌نوسینه‌وه‌ی میژوو و دوا مانه‌وه‌ی سه‌رکرده عه‌شایریه‌کان له سیاسه‌توانی و زوو فریو خواردن و به‌ ئاکام نه‌گه‌یشتنی ئه‌و هه‌موو ئازایه‌تی و له خۆبردوویی‌یه‌ی لانیکه‌م ئه‌و چه‌ند سه‌ده‌ساڵه‌یه.

۲- قادر فه‌تاحی قازی نووسیویه ئه‌و به‌یته‌ی له زمان مام ئه‌حمه‌د لوتقی تۆمار کردوو. شیوه و سه‌بکی کاره‌کانی مام ئه‌حمه‌د به‌ ته‌واوی به‌ روخساری ئه‌و به‌یته‌وه دیاره. قالبی به‌یته‌که له سه‌ر شیوه‌ی نوییه، هه‌شت بره‌گی‌یه‌یه. مام ئه‌حمه‌د سه‌ریکی له دیوه‌خانی دیبۆکریه‌کان ژیاوه. ویده‌چی به‌یتی عه‌ولاخانی موکری، هه‌می وه‌ک غه‌دریکی موکریه‌کان له دیبۆکریه‌کان و هه‌می وه‌ک به‌شیک له میژوو و کاره‌ساته‌کانی ئه‌و تایفه به‌ده‌سه‌لاته له دیوه‌خانه‌کانیاندا زۆر کوترابیته‌وه و زه‌ینی به‌هیزی مام ئه‌حمه‌د پاراستی.

۳- بی فکری لی‌ره‌دا بی غه‌م و بی ده‌ردیه.

۴- هه‌باس‌ئاغا کوری ره‌سوول‌ئاغا کوری به‌یرم‌ئاغای دیبۆکریه. کاکلی کاره‌ساتی ئه‌و به‌یته له کوژرانی ئه‌و هه‌باس‌ئاغایه‌وه که‌تۆته‌وه. ئه‌و پووداوه‌ ساڵی ۱۲۵۶ی کۆچی مانگی / ۱۸۴۰ی زایینی / ۱۲۱۹ی هه‌تاوی له شاری سابلاغ له دیوانی عه‌ولاخانی موکری حاکمی ئه‌و سه‌رده‌می سابلاغ رووی داوه. به‌رواله‌ت وا ویده‌چی سه‌باره‌ت به‌

ئاو و بەندی سەر چۆمی سابلاغ بۆ ئاوداشتنی دێهاتی هەباس ئاغا لە دەشتی شاروویران بوو، بەلام بە پرونی دژایەتی تاییەتی دێبۆکری لەگەڵ حاکمیەتی بنەمالەیی موکری پێوە دیارە.

لەو دوو کۆرەیی هەباس ئاغا، دواتر قادر ئاغا ناوبانگی دەرکرد؛ بە قادر ئاغای ئیندرقاش مەنشوورە. بابی سەمساموستولتانی قارەمانی بەیتی سەمسامە. گواوە قادر ئاغا هەزار سواری لەبەر رکیفدا بوو و یەکیک لە لایەنگرانی ناوداری حکومەتی ناوەندی بوو. بە دواوەی لە کزی دانی دەسەلاتی موکریبەکان، بەشیک لەو دەسەلاتە گواسترایەووە بۆ گەرە پیاوانی دێبۆکری؛ وەک ئەو قادر ئاغایە و عەلی ئاغا ئەمیر ئەسەد.

بە پێی شەجەرەنامە یەک هەباس ئاغا گواوە سنی کۆری دیکەشی هەبوو: رەسوول ئاغا، بایز ئاغا و عەباس ئاغا. ئەو عەباس ئاغایە پاشا بە بوو و کۆریکی بوو بە ناوی حەسەن ئاغا. حەسەن ئاغا بابی محەمەد ئاغا (حەمەد ئاغای سەرا و نوینەری مەجلیسی سەنا) بوو.

۵- عەولاخان نەووەی بداغ سولتان نییە و بە چوار پشتان دەگاتەووە ئەو. ئەو بداغ سولتانە لە راستیدا ئاوەدان کەرەووەی سابلاغ بوو و لە دەوری شاسولەیمانی سەفەوی حوکمداری کردوو. بداغ سولتان (۱۰۱۷ - ۱۱۰۱ی کۆچی مانگی / ۱۶۰۸ - ۱۶۸۹ی زایینی کۆری «شیرخان» سالی ۱۰۲۸ / ۱۶۲۹ لە تەمەنی ۲۱ سالی هاتوووە تە سەر حوکم. ۸۱ سال ژیاو و لەم ماوەیەدا ۶۰ سال حاکم بوو.

۶- بە پێی بەیتەکە وادەر دەکەوێ عەباس ئاغا بە پێی پلانی لە پێشدا دارپێژراو کیشراو تە دیوێخانی عەولاخان. دیارە کیشە لە سەر دەسەلات لە نیوان ئەو دوو بنەمالە گەرەووە - موکری و دێبۆکری - لە ئارادا بوو. بەیتی عەولاخان لە باری کیشەیی دەسەلات لە نیوان بنەمالە یەکی شارەیی و سەرۆکە شیرەتیک جیی سەرنج و لی وردبوونەووە. بەیتی باپیر ئاغاش ئەو رەنگەیی پێوە دیارە، بەلام بە خەستی بەیتی عەولاخان نییە.

۷- دەسەلاتی تاییەتی دێبۆکری تەنانەت دواوە کۆژانی عەباس ئاغاش

هەر له دەستی قادرئاغای کورپیدا مایهوه و ئیندرقاش ناوهندی دهسهلات و بریاری دیبۆکرییهکان بوو. به دواى مردنى قادرئاغا و لیک هه‌لوه‌شانی بنه‌ماله‌ی ئه‌و، دهسه‌لاتی دیبۆکرییان که‌وته دهست بنه‌ماله‌ی ئیلخانی. بۆ زانیاری پتر بروانه په‌راویزه‌کانی به‌یتی سامسام.

- ۸- مانای رسته: له دواى عه‌باس‌ئاغایان نارد.
- ۹- فاعیل عه‌باس‌ئاغایه و به ئانجرمه سلاو ده‌کا.
- ۱۰- له‌و رسته و رسته‌کانی دواپیدا دیاره عه‌باس‌ئاغا به لاتاو قسه‌یان له‌گه‌ل ده‌کا.
- ۱۱- فاعیل عه‌باس‌ئاغایه. له‌و رسته‌یه‌دا ته‌شه‌ریان پێدا‌ده‌دا و ده‌لی له کاره‌کانتان‌دا فرۆفیل هه‌یه.
- ۱۲- به پێی ئه‌و رسته‌یه‌ ده‌بی له دیوانی عه‌ولاخاند، جیا له ده‌ست‌ویوه‌ندی خۆی، که‌سانیکی تریش دانیشتبووبن؛ ته‌نانه‌ت که‌یخوداشی لی بووبن.
- ۱۳- له دیوه‌خانی حاکم و سه‌رداران که‌م‌که‌س ئیزنی دانیشتنی بووه. عه‌ولاخان فه‌رمووی دانیشتنی عه‌باس‌ئاغا ده‌کا. ئه‌وه جیگه و پله‌ی ئه‌و، وه‌ک گه‌وره‌ی دیبۆکریان نیشان ده‌دا.
- ۱۴- ئه‌و رسته و رسته‌کانی له‌و چه‌شنه‌ نیشانه‌ی غروور و دانه‌نواندنی عه‌باس‌ئاغا له ئاست عه‌ولاخانه.
- ۱۵- وه‌ک کرپوه قسه‌ کردن به مانای به‌ په‌له و په‌یتا په‌یتا قسه‌ کردنه.
- ۱۶- مانای رسته: هه‌ر که‌س بیهه‌وی دژایه‌تی بکا، بیهه‌وی قسه‌یه‌کی به‌پێچه‌وانه‌ بکا...
- ۱۷- مانای رسته: ده‌یکاته فه‌رمانبه‌ری خۆی، سه‌ری پێ دا‌ده‌نوینی.
- ۱۸- ده‌کرێ له‌و رسته‌یه‌ مانای کوشتن هه‌لکړینی.
- ۱۹- چاو یه‌کیک له ئه‌ندامانی له‌شه‌ که بۆ نیشاندانی که‌سایه‌تی، جوانی، ئارامی، توورپه‌یی، زا‌کون و... ی خاوه‌نه‌که‌ی که‌لکی لی وهرده‌گیری. لێره‌دا چاوی سه‌ق‌ری بۆ خانانی موکری دیاری کراوه و دیاره‌ نیشانه‌یه‌ له‌ زیتی و وشیا‌ری و دووربینی ئه‌وان. بۆ دیاری کردنی لایه‌نه‌کانی تری بۆ‌چوون و هه‌لس‌و‌که‌وتی کورده‌واری



سهرنج بدهنه چاوباز، چاو نهرم، چاو شوږ، چاوشیت، چاو پیس،  
چاو حیز، چاو زهق، چاو چنوک، چاو بهست، چاو چلیس و...  
۲۰- قادر فهتاحی قازی له پهراویزی وهرگیږانی فارسی ئه و بهیتهدا  
بو کووچکخان نووسیویهتی: به گوتهی بهیتبیژ کووچکخان  
موباشیری عهباس ئاغا بووه.

ئوهی له باری زمانیهوه له و رستهیهدا جیی سهرنجه، فیعلی  
«دادهگهزت»ه. لانیکه م بو یهکی وهک من، ئهوه یهکه م جار  
رووبهرووی کرداری له و چهشنه دهمهوه. ویدهچی جوړیک چاو  
لی زهق کردن و به تووریهییهوه دواندن بی.

۲۱- دهشتی شارویران کهوتوته باکووری مههاباد. چومی سابلآغ ئه و  
دهشته پر پیت و بهرکهته دوو لهت دهکا. زهوییهکانی ئه و دهشته  
همووی ئاویژهن و به چومی سابلآغ پاراو دهن. زهوییهکانی  
داوینی تهپولکهکانی دوو ریگهی قیلهتاوی مههاباد - میانداو و  
مههاباد - ورمی دیمهن. به پیی ئه و هه لومه رجه جوغرافیاییه  
ئاوی چومی سابلآغ رهگی حیاتی ئه و دهشتهیه که همووی به  
دهست ئاغاوهتی دیبؤکرییهوه بوون.

چومی سابلآغ به رژد بوونی سهرچاوهکهی که له کیوهکانی  
جاندارانهوه دادهرژئی، له نهرمایی دهشتی شارویراندا زور له  
خوره. وزهی ئا، کالانی چومی له و دهشته قول کردووه و تهنیا  
سهره بههاران ئاوی لی هه لچووه و زهوی وزارهکانی ئه و دهشتهی  
تیراو کردووه.

بو کهشاو و دوئاو و سی ئاوی کوئیایی بههار و سهرهتای  
هاوین له بهنداو کهلک وهرگیراوه. ئه و بهنداو ههلبهستنه ههندي  
دابونه ریت و تهنانهت پیشهی لی کهوتوتهوه؛ له جیی خویدا باسی  
دهکهین.

له سهر چومی سابلآغ چه ند بهند هه لده بهسترا: یه که میان له  
میسهی کورتان - ئیستا ئه و شوینه کهوتوته نیو شار و نزیک  
پردی «بلواری شوورا» یه - ئه و بهنده بو زهوییهکانی سی گوندی  
خانهگی و ئیندرقاش و گویکته په هه لده بهسترا. ئیندرقاش گوندی

عهباس ئاغا بووه.

بهندی دووهم له خوارهوهی گوندی وسووکهند له نزیك بهردهکونتئ هه‌لده‌به‌سترا بۆ زه‌وی‌وزاری گوندی قوون‌قه‌لا. بهندی سییه‌م له‌به‌ر مالی گوندی قه‌ره‌خان هه‌لده‌به‌سترا بۆ زه‌وی‌وزاری گوندی داره‌له‌ک که به پیی ئه‌و ده‌قه ئه‌و گونده‌ش ملکی عه‌باس ئاغا بووه. بهندی قزل‌قۆپی و قه‌ره‌شلاغ له‌به‌ر مالی داره‌ک هه‌لده‌به‌سترا. بهندی دوو گوندی گردی‌یاقووب و کۆنه‌دی له خوارهوهی قه‌ره‌شلاغ هه‌لده‌به‌سترا. بهندی گاپیس و کیچ‌ئاوا و خوړخوړه له کۆلباری هه‌لده‌به‌سترا. به‌و شیویه‌یه زۆربه‌ی زه‌وی‌وزاره‌کانی دوو لیواری چۆمی سابلاغ له‌و ده‌شته‌دا ئاو ده‌ده‌را.

ئه‌و به‌ندانه نیشانه‌ی گرینگی ئاون له‌و شوینه و گه‌لی جار تیکه‌هه‌لچوون و خوین پژان بۆ وه ده‌ست هیئانی ئاوی زیاتر رووی داوه؛ رووداوی به‌یتی عه‌ولاخان یه‌کیک له‌و کاره‌ساتانه بووه.

سالی ۱۳۲۵ی هه‌تاوی شه‌ریک له سه‌ر ئاوی بهندی کۆلبار له نیو دوو بنه‌ماله‌ی دیبۆکری، واتا قاره‌مانی و موزه‌فهری، رووی دا و له‌ودا چه‌ند که‌س کوژران. عه‌ولاغای کیچ‌ئاوا و عه‌باسی برای و مه‌حموود چه‌که‌مه‌ره‌شی ئامۆزای و وسوو مه‌نگوړی نوکه‌ر له تایفه‌ی موزه‌فهری، به ده‌ست مینه‌قولی و چه‌مه‌دقولی و کاکه‌سه‌نی خدر مه‌نگوړ - که هه‌ر سیک نوکه‌ری ماله‌ و سیینه زه‌ردی (قاره‌مانی) بوون - کوژران. له بنه‌ماله‌ی قاره‌مانی بایزی برای و سیینه زه‌رد کوژرا. سی دانگی ئه‌و به‌نده هی و سیینه زه‌ردی خوړخوړه بووه؛ دوو دانگ هی عه‌ولاغای کیچ‌ئاوا و یه‌ک دانگ هی حاجی تاغی خوړخوړه. ئه‌و شه‌ره له برابه‌شی کلکه‌ی کۆلبار رووی داوه.

۲۲- مانای دوو رسته: ئاغا بۆ ئاوا ده‌دوویی؟! ئایا شیته‌ بوویه یان په‌ریان شیتیان کردووی؟! مه‌به‌ست ئه‌وه‌یه که نابی له‌و که‌ش‌وه‌ه‌وایه‌دا ئاوا بدوویی و مه‌ترسی له گۆریدایه.

۲۳- «داره‌له‌ک به قوړی گیراوه» وانا له‌به‌ر بی ئاوی زه‌وی‌وزار ویشک

- بوون و خهريکه ويړان ده بئ. داره لهک يه کيک له گونده کاني ده شتي شارويړانه.
- ۲۴- «سيلاو» به ماناي زور به کار دئ، به تايبه ت بيت و له گهل نامرازي «وهک» يان «دهليي» بچيته نيو پرسته وه.
- ۲۵- بيژهری ئەم دوو پرسته يه ده بئ کوچک خاني موباشيري عه باس ناغا بئ. واتا ئاو بو ئەو لاي نه چووه و گهنم و جومان بئ ئاو ماونه وه.
- ۲۶- مه به ست عه باس ناغايه. «گهردن بئ» يه کيک له و سيفه تانه يه که زورتر بو ژنان به کار دئ؛ به لام ليړه دراوه به عه باس ناغا.
- گهردن له قامووسي جوانيناسي کورده واريدا له گهل زهره به ماناي «دريژ» هاوريکه. وشه ي زهره له ته رکيبي زهره دومادا به جواني ماناي خوي پاراستووه. من بيبي زهره دم بو نه خوشي بيستووه و بو که سيک ده کار ده کري که له بهر نه خوشي رهنگي زهره هه لگه رابي. به لام دياره ليړه دا «گهردن بئ» گه راوه ته وه سه ر ئەو گهردن زهره و له ماناي سه ره کي خوي دوور که وتوته وه.
- ۲۷- بيژهر کوچک خانه و دهلي خان ئالاي شه ري به دژي ئيمه هه لداوه.
- ۲۸- مه به ست عه ولاخاني موکرييه.
- ۲۹- پروانه پ ۵.
- ۳۰- واتا گرفتي بئ ئاويي زه وي وزاري من تاواني تويه.
- ۳۱- بينايي چاوان له و ته رکيبي دينيانه يه که له ناوچه دا زور جار له جياتي وشه ي خوا دئ.
- ۳۲- واتا خوا دنياي بئ نه خشه و پلان دروست کردووه. زور جار بو نيشان داني گه وره يي خوا، يه کيک له تواناکاني ئەوه ديننه وه.
- ۳۳- که سيک به خه نجه ر چوواندن، ماناي توورهي و برياري توندوتيژ داني لي ده که ويته وه.
- ۳۴- پيش خان بريتي بو له ديوي پيش ديوه خان. له دابوره سمی کورده واريدا ده ست ويپوهند و چاپه ز و قه ننه دار له و ديوه ناماده ي فه رمان و به جي هيناني پيداويستيه کاني حاکم يان سه روک عه شير ده مانه وه. ته نانه ت جار جار ميواناني پله نزميش له وي چاوه ري چوونه ديوه خان يان ده کرد. له هه ندي ناوچه ي موکريان به پيش خان

دهلین «پاشخان»

۳۵- مانای رسته: به ئاماژهی عهولآخان نۆکه ران دهست له سه ر خه نجه ر له پیشخانه لیک کۆ ده بنه وه.

۳۶- رسته یه کی نه گۆره بۆ گوی له مستی و فه رمانبه ری ده گوتری.

۳۷- شیخ عه لی خان: قادر فه تاحی قازی ده نووسی: به پیی شه جه ره یه کی له کۆری زانیاری کورده دا نووسراوه، شیخ عه لی خان برای عه ولآخان بووه.

۳۸- مانای رسته: سه رت لی شیواوه.

۳۹- مه به ست کوشتنه.

۴۰- وینه یه ک له شیوه ی کوشتنی عه باس ئاغا.

۴۱- واتا که سی خوی له لا نه بوو.

۴۲- کۆتایی ژیانی عه باس ئاغا.

۴۳- وا دیاره موکرییه کان له به رانه ر عیلجاری دیووکرییه کان و یارمه تی عه شایری دیکه تابشتیان نه بووه، هه ر بۆیه نیگه رانی کۆژرانی عه باس ئاغان. عه ولآخانی موکری بی سیاستی کردووه له کوشتنی عه باس ئاгада یان گوشاری دیووکرییه کان ئه وهنده زۆر بووه رێگهی گه رانه وه ی بۆ ئه و نه هیشتوته وه.

۴۴- ئه حمه خان یه کیک له دهست و پیوه نده کانی عه ولآخانه و هه والی کۆژرانی عه باس ئاغا به دزی به گوی دیووکرییان ده گه یه نی.

۴۵- رپون نییه مه به ست ئه م برایم ئاغایه کییه. له م رسته یه دا وشه ی «جواب» جیی سه رنجه؛ لیره دا مانای «خه به ر» و «پیراگه یاندن» ده دا.

۴۶- «دهست له ران دان» بۆ دوو مه به ست به کار دی: بۆ داخ و چه سه رت هه لپشتن و بۆ ده ربرینی ئه و په ری شادی و که یف خووشی. دیاره لیره دا مه به ست مانای یه که مه.

۴۷- مه به ست نارچه تی زیده له راده ی برایم ئاغایه سه باره ت به هه والی کۆژرانی عه باس ئاغا.

۴۸- له مه نگورانی راسپارد یارمه تی بده ن بۆ ئه ستانده وه ی تۆله ی خوینی عه باس ئاغا.

۴۹- مه بهست له «کورتە» عه باس ئاغا یه. وشه ی کورته سیفه ته و جینشینى ناو بووه. کورته بو پیاو یان ژنى دهسته - نه که له گهت و نه خریله - به کار دئ و سیفه تیکی پۆزیتیفه؛ زۆرتر بو ژن به کار دئ. ئەو سیفه ته له گۆرانى دا رهنگى داوه ته وه: «کورتى هات رابرد، کویر بم نه مزانى، غه مى ئە وه شم که وته سه ر شانى».

۵۰- شینگىرى له نيو کوردانى موکریان له رابردوودا دابونه ریتى تايبه تى خو ی هه بوو. ژنان به لۆرانه وه و پیه ه لاگوتن و روورنن و سه ر له قور گرتن و... داخ و که سه رى خو یان نیشان ده دا. پیاوان سو رانیان له خم ده دا و شانیان له قور ده گرت و سه ر شانى خو یان ده پچرى. هه رچى مردوو پله و پایه ی به رزترى بوایه ئەو دابونه ریته توندتر به رپوه ده چوو.

۵۱- گوندیکى گه وره و ئاوه دانى مه حالى «بیهى» سه ر به شارستانى بو کانه. که وتوته باکوورى شارى بو کان و زور له چۆمى جه غه توو نيزیکه. هوى ئە وه ی پى ده لىن «سه راو» ئە وه یه که کانى و سه راویکی گه وره له ته نىشت گوند، له به رى رۆژه لاتی ئاواى، هه یه. ئە م سه راوه ئاویکی زۆرى هه یه و له سالانى پيشوودا به شى زۆرى مه زراکانى به ر خو ی به راو ده کرد. به لام ئیستا به هوى وشکه سالى و که م بوونه وه ی راده ی به فر و باران ئاوه که له کورتى داوه و به شى پاراو کردنى مه زراکان ناکا. له لایه کی دیکه شه وه گونده که له م سالانه ی دوايیدا بوته شاره ديه کی گه وره ی زیاتر له ۲۰۰ ماله و زهوى وزاریکی زۆرتر ده کيلدرى و ئاوى سه راو به شى هه مووى ناکا.

پیش دابهش کردنى زهوى وزار (اصلاحات ارضى) له زه مانى ده سه لاتدارى په هله وى دو وه مدا ئە م گونده نیوه ی ملکى حه مه حوسین خانى سه یفى قازى و نیوه که ی دیکه ش ملکى ئاغا یانى حه یده رى (کاکه ره حمانى حه یده رى) بوو. حه مه حوسین خان پیش کو ماری مه هاباد له و گونده بینا و خانووبه ره یه کی گه وره ی بنیات نا که تا ئیستا زور چاک راگیراوه.

مه وداى سه راو تا بو کان ۶۰ کیلومىتریک ده بى. شوینیکى خوش

ئاووههوايه و مهزراي به پيت و بهرهكەتى زۆره و حاسلاتى عومدهى بریتین له گهنم، جۆ، نۆك، چهوهندهرى قهند و زۆر ورده حاسلاتى ديكه.

وهك دهلین حهمهحوسینخان ویستوویهتى ئەم گونده بکاته شار و بهو مهبهسته شهقامى گهورهى تیدا لیداوه و كهسهبهى سهنهتكارى وهك تهنهكهسان، جلدروو، دارتاش و... هیئاوته سهراو. بهلام رووداوهکانى سالانى ۱۳۲۰ تا ۱۳۲۵ دهرفتهى ئەو کارهى پى نهداوه.

۵۲- به پى ئەو رستهیه دهبن حهسهنئاغا مالکى گوندى سهرا بووبى.  
۵۳- حهمامیان گوندىکه سهرا به بۆکان. ناوهندی بنهمالهى ئیلخانى - سهرا به عشیرهى دىبۆكرى - له ناوچهى بۆكانه. دواى كز بوونى بنهمالهى عهباسئاغا، سهروكایهتى دىبۆكریان كهوته دهست ئەو بنهمالهیه.

۵۴- له موكریاندا باى زریان كه له لای باكوورهوه دى، ههمیشه ساردى و سهرا و تهنانهت بهفرى له پاییز و زستاندا پیهیه. ههر ئەو هیزهى باى زریان له سهرا كه شوههواى ناوچه، بۆته بنهمای ئەو پهند و مهتەل و ئیدیومانه. مهبهست لهو رستهیه لهشكرى و پیرانكهره.

۵۵- نیشانهیهكه بۆ هیرش و حهملهى سواران.

۵۶- شوبهاندنى گولله به هیلکهى كهو به مهبهستى نیشاندانى گهورهى گولله كراوه. تفهنگى وهك شینکه و حسکه كه لوولهكهیان خان - شيار - ی نهبوو و له سهرا گوللهى خريان تیداویشن، ویدهچى ههتا سهردهمى رووداوى ئەو بهیته، واتا ۱۸۴۰ى زایینی ههر له كوردستاندا مابن. گوللهى وهك هیلکهى كهو دهتوانى لهوهوه هاتبى.

۵۷ - بهسرى: گوندىکه له رۆژههلاتى مههاباد، كهوتوته ناوچهى محال. دراوسىكانى بریتین له: ئاوايیهکانى قهلات و حهوتهوانان له باشوور، ئاوايى زگدراو له باكوور، ئاوايى قهرهبالاغ له رۆژههلات، ئاوايى سهیدئاوا له رۆژئاوا. له باشوورى رۆژههلات كیویك ههیه و چاکیكى به ناوى «شیخ حهسهنى بهسرى» له سهرا؛ ئەو گونده

- به و ناوه کراوه. ماوه‌یه که له و گونده ئه‌وانه نیشته‌جین که تووشی نه‌خۆشی گولی هاتوون. (فه‌ره‌نگی ئاوا‌یییه‌کانی مه‌هاباد، ل ۵۱).
- ۵۸- مه‌به‌ستی رسته‌خوا‌یه. وشه‌ی «بزورگ» ی فارسی به مانای گه‌وره له ئاخاوتنی رۆژانه‌ی خه‌لکی موکریان ده‌میکه نه‌ماوه. من به کار هینانی ئه‌م وشه‌یه‌م هه‌ر له حه‌کایه‌ت و به‌یته‌کاندا دیوه و باریکی مانایی تایبه‌ت ده‌دا به «گه‌وره‌یی» یه‌که. «بزورگ» له «قازورگ» ی په‌هله‌وییه‌وه هاتووه به مانای گه‌وره.
- شیخی و سه‌ر لینگه ده‌ستاری به ده‌ستاری بوزورگ رهندم و ده‌ستاری که‌له‌ی من ده‌فه، نه‌ک مینده‌فه «نالی»
- ۵۹- زی‌ده‌ره‌وییه‌که بو نیشاندانی تیکه‌ه‌لچوونی شه‌رکه‌ران و هه‌لومه‌رجی مه‌یدانی شه‌ر.
- ۶۰- ده‌بی خدر پووی له برایم‌ئاغا بی. پوون نییه خزمایه‌تی ئه‌و خدر و برایم‌ئاغایه له‌گه‌ل عه‌باس‌ئاغا چیه. ئه‌وه‌نده‌ی له سه‌رچاوه‌کان ده‌رده‌که‌وی، کاتی پوودانی ئه‌و کاره‌ساته قادر‌ئاغای کوپی عه‌باس‌ئاغا تازه‌لاویک بووه. به‌و پێیه عیلجاری دی‌وکرییان به سه‌رپه‌رشتی ئه‌و، دووره گونجاوه. کاک قادر فه‌تاحی قازی به پشت به‌ستن به قسه‌کانی عومه‌ر‌ئاغا عه‌لی‌یار له په‌راویزی پێشه‌کی به‌یتی عه‌ولاخان‌دا نووسیویه برایم‌ئاغا کوپی مارف‌ئاغایه و مارف‌ئاغاش برای عه‌باس‌ئاغایه. به‌لگه‌یه‌ک له ده‌ست‌دا نییه که ئه‌و برایم‌ئاغایه هه‌ر ئه‌و برایم‌ئاغایه‌ی نیو به‌یته‌که بی.
- ۶۱- مانای رسته: حازرم تۆله‌ی خوینی عه‌باس‌ئاغا بکه‌مه‌وه. خدر ده‌بی یه‌کیک له نه‌وه‌کانی مارف‌ئاغا بی.
- ۶۲- «ئو‌غوز» ناوی تایفه‌یه‌کی تورکمانه که «سه‌لجووقی» یه‌کان و «تورکانی عوسمانی» سه‌ر به‌و تایفه‌ن. یه‌کیک له تیره‌کانی ئو‌غوز ناوی «سالوور» ه. (لغت‌نامه ده‌خدا)
- به‌و پێیه وی‌ده‌چی «تفه‌نگی سالوور» چه‌شنه تفه‌نگیکی عوسمانی بی.
- ۶۳- مه‌به‌ست گولله‌ی گه‌وره‌یه.
- ۶۴- مه‌به‌ست تفه‌نگی بی‌خانه.
- ۶۵- ئه‌م رسته‌یه زۆرتر بو نیشاندانی ده‌نگی تفه‌نگه‌که به کار هاتووه.

- قاراندن بۇ مندال كەمىك نامۇ دەنويىنى.
- ۶۶- مەبەست لە گالە گال ليرەدا ھەراوھوراي سەرکەوتنە.
- ۶۷- وردە برىتييه لە لەتکە دەوہ و لەتکە کەمرە؛ بۇ خۆش کردنى ئاوری تەندوور کەلکی لى وەرەگرن. شوبھاندنى گوللە بە وردە زیدەپۆیىيەکە بۇ نیشاناندانى گەرەيى گوللە.
- لە پەنا وردە، چەند وشەي تر ھەن لە چوارچيۆھى سووتەمەنيدا، جيیەتی لە بارى فەرھەنگى وشەوہ ئاماژەيان پى بکرى.
- دەوہ: برىتييه لە ريخى مالات کە ژنان بە دەست پانى دەکەنەوہ و شکلى تاييەتی پيدەدەن.
- دەولان: دەوہلان برىتييه لە سەر يەک کۆ کردنەوہى دەوہ بە شکلى دايرە و بە ريخ سواغ کردنى بۇ سووتەمەنى زستانانە؛ قەلاغ (وشەيەکی تورکييه)
- کەمرە: برىتييه لە ھيشتنەوہى ريخ يان کشپەل لە تەويلە و ھۆلاندا بە مەبەستى پىپەست بوون، يان گواستنەوہى ريخ بۇ سەرانگويلىک ديسان ھەر بە مەبەستى پىپەست بوون؛ سەرەنجام بربړ کردنى لە ھاویندا بۇ سووتەمەنى.
- تەپالە: برىتييه لە ويشکبۆوہى ريخى مالات لە دەروودەشت و کۆ کردنەوہيان بۇ سووتاندن.
- ۶۸- مەبەست ئەوہیە کار کردن بەو تەفەنگە ھاسان و خۆشە.
- ۶۹- چەتال: تەفەنگى بە چەتال لە فۆلکلورى کوردیدا زۆرتر نیشانەى دەسەلات و پىر چەکی و پۆشتەيى شەرکەرە. چەتال کەرەسەيەکی دوولکە؛ لوولەى تەفەنگى لە سەر دادەنن ھەتا کاتى ھاويشتن جوولە نەکا.
- ۷۰- مەبەست لە مەردى رۆژگار ليرەدا شەرکەرانی ديۆوکرى و مەنگورن. مەردى رۆژگار بە پياوى ئازا و ليھاتوو دەگوترى کە ھەموو کارىکى لە دەست بى و گرفتەکانى پى چارە بکرى.
- ۷۱- مانای رستە: با تۆلەى خۆمان لە موکرييهکان بکەينەوہ.
- ۷۲- مەبەست لە نامداران موکرييهکانن.
- ۷۳- بە پىي ئەم رستەيە عەولاخانى موکرى لەبەر لەشکرى ديۆوکرييان



پادهكا. راستی پروداوهكش هر وا بووه. مه بهست له «بنه» مال و سامانه - ئه وهی هه لده گیری - میانداو دوو پردی هه یه، یه کیان له سهر چۆمی ته ته هوو ساز کراوه و ئه وی تر له سهر چۆمی جهغه توو. پردی سهر چۆمی جهغه توو له شه ری یه که می جیهانی به دست پروسه کان ساز کراوه و له ناوچه دا به ئه ویان ده لاین پردی میانداو. به و پییه وا ویده چی سهرده می عه ولا خانیش هر پردیک له و شوینه هه بووه. ئه و پرده ی له سهر چۆمی ته ته هوو ساز کراوه به پردی میرزا ره سوول به ناوبانگه و ئیستا چووه ته جه له ی شوینه واره میژوو پییه کان.

بنه ماله ی «له شکری» ئیستا له مه هاباد ده ژین. «حاجی ئه حمه دی له شکری»، باپیره گه وره ی له شکریه کانی ئیستا، سالی ۱۱۱۵ ی کوچی / ۱۷۰۳ ی زاینی مزگه وتیکی له سابلاغ دروست کردوه که ئیستاش ماوه و هر به ناوی خویه وه ده ناسری (مزگه وتی حاجی ئه حمه د). دروست کردنی ئه م مزگه وته ده که ویته ۱۴ سال دوا ی مردنی بداغ سولتان. ئه و مزگه وته سالی ۱۳۷۱ / ۱۹۹۲ نو ی کرایه وه و بینا قه دیمیه که ی تیک درا.

«میرزا ره سوول» کوری ئه و حاجی ئه حمه ده یه و ئه ویش وه ک باوکی، پیاوکی خیرۆمه ند بووه. حه مامیکی له سابلاغ دروست کردوه که هر به ناوی خویه وه ناسراوه (حه مامی میرزا ره سوول) و ده وری ۳۵ سال ده بی به شوینه واری میژوو یی له قه له م دراوه و ئیستا بووه ته موزه خانه یه کی هه ژاری شاری مه هاباد. هه روه ها باغیکی قه یسی بووه که به «باخچه ی میرزا ره سوول» ناسراوه و ئیستا نه ماوه؛ ئه و باخچه یه ده که وته پشت سینه ما ته ربیه ت هه تا شه قامی حافزی ئیستای مه هاباد. «پردی میرزا ره سوول» یش که له سهر چۆمی «ته ته هوو» لیدراوه، هر یادگاری ئه و پیاوه یه.

۷۴- بیژهر عه ولاخانه که داوای یارمه تی له حکومه تی ناوه ندی ده کا.

۷۵- مه بهست له رۆژی دله یشان، شه ر و تیکه هه لچوونه و کوشتن و کوژرانه. ئه و ته رکبیه زمانیه جار جار له گه ل وشه ی «جودایی» و «گه رووتالی» ش دی؛ هر به مانای سه روو.

۷۶- وا دیاره دئیۆکرییهکان له راونان و دهرپه پاندنی عه ولاخان له  
سابلاغ وهک سه رکه وتن و تۆله ئه ستاندنه وه دهدوین.  
به گوتهی هه ندی له شاره زایان شه پی دئیۆکری و موکرییهکان  
له سه ر کوژرانی عه باس ئاغا کوتایی به ده سه لاتی موکرییهکان له  
سابلاغ هینا و ئیتر له مه به دواوه حاکی غهیره کورد نیردرایه  
ئه و ناوچه یه.

## هه مز اغای مه نگور

۱۹۲۱ ی کۆچی  
۱۸۸۱ ی زایینی  
۰۶۲۱ ی هه تاوی



## پوون كردهوه

له سهرهتاوه پيوسته ئەم مه بهسته پوون بکه مه وه، شیوهی پیداهاتنه وه و لیکۆلینه وهم له سهر بهیتی هه مزائاغا که میک توفیری ده بی له گه له بهیته کانی تری نیو ئەو بهرگه. هۆیه کهشی ئەوهیه که به هیممهت و خو ماندوو کردنی بهرپز عه بدوللا سه مه دی له سالی ۱۹۸۲ه وه لیکۆلینه وهیه کی ورد له سهر ئەم بهیته دهستی پیکردوه و بهینه لالا کاریکی به پیزی له سهر کراوه؛ به تایبته که له ماوهی ئەو بیست و چه ند ساله دا چه ند جار بهرپزیان پیدایهاتوته وه و زانیارییه نوییه کانی له چه ند نۆره دا لی زیاد کردوه. غه دریک ده بوو ئەو کاره جوانه به پچرپچری چووبایه نیو پهراویزه کانم. وهک ئەرک و پیزانین سه رجه می کاره که بیم بی دهست تیوه ردان - جیا له رینووسه که ی - گواستووه ته وه نیو کاره که ی خو م و له هر جیه که پهراویز و پوون کردنه وه ی زیاترم به پيوسته زانیی نووسیومه ته وه. بو خو پاراستن له دووپاته گه ری، پهراویز و بوچوونه کانی کاک عه بدوللام کردووه ته شاره و خوینه رم به کورته نیشانه ی (ع. س) بو ئەوی حه واله داوه.

به داخه وه هه ندی بهیت - به هر هۆیه که بی - تاخانه ماونه وه و دهستی قه زا هر سی بهیتی باپیرئاغا، عه ولاخانی موکری و هه مزاغاه له م بهرگه دا له و چه شنه بهیتانه و دهقی ترمان نه به نووسراوه و نه به تو مارکراوی دهست نه که وتووه. ئەمه بو من وهک گرفتیکی وایه و مهیدانی لیکۆلینه وه و دوان له سهریان بهرته نگ بوته وه؛ به تایبته که شیوهی کاره که م له سهر هه رچی زیاتر بوونی دهقی بهیته کان داناوه.

ژیان له گه له ئەو چه ند دهقه میژووویییه به و ئاکامه تاله ی گه یاندم که پیشینیانی میژوونووسمان زور تاکوته را و گهلایی ئاورپان له رابردوو داوه ته وه و ته نانه ت ئوسوولی سه ره کی و ساکاری میژوونووسینیان له بهر چاوه نه گرتووه. له راستیدا ئیمه سه رچاوه یه کی باوه رپیکراو و زانستی خو مالیمان نییه که به ته واوی پشتی پی بهستین.

ناچارم ئەم راستییه تاله به زاردا بیتم و بلیم میلیه تیکی نه توانی

میژووی خوی بنوسیته وه، چۆن قهدری ئازادی دهزانی! سهرم له وه  
سور ماوه چۆن هههه و به لیشاوه خوینی بو دههه! ولامی پرسیارى « بو  
ئیمه پى ناگهین؟ » له نیو لاپهركانى میژووی شپریومان دا ونه.

## ئۆسكار مان و ھەمزاغا

لە نيو ئەو بەيتانەى رەحمان بەكر گوتوونى و لە توحفەى موزەففەرىيەدا كۆ كراونەو، جىگەى بەيتى ھەمزاغا بەتالە! ئەو پىرسىارە دىتە ئاراوە چۆنە ئۆسكار مانى ئۆگر بە بەيتى مېژوووى، ئاوپى وە بەيتى ھەمزاغا نەداوہتەو.

لە موكرىيان باو بووہ كە بۆ رۈوداوہكان بەيت يا گۆرانى ساز بكن. ئۆسكار مان بىست سال دواى سەر برانى ھەمزاغا دىتە سابلاغ و ويناچى ئەودەم ئەو بەيتە دانەندرابى.

ئەوہى شكى بۆ دەچى ئەوہىە كە رەحمان بەكر نەيزانىبى؛ ئەوہش بە ھۆى ناوودەنگى رۈوداوى ھەمزاغا و نائەخلاقى جوولانەوہى ئەمىرنىزام و دلمەندى خەلكى ناوچە لەو كارە، دوور لە زەينە كە يەكى وەك رەحمان نەيزانىبى. تەنانەت ھەتا ئەو سالانەى دوايىش باسى رىويتى وەزىرە چرچە - ئەمىرنىزام - و سويندى بە درۆى ئەو لە سەر زاران بوو و ھەموو جارى دلگىرانى بىسەرانى لىدەكەوتەو.

خالى دىكەى ھۆى ئەو بۆشايىيە دەتوانى ئەوہ بى ئۆسكار مان خۆى لە قەرەى ئەو بەيتە نەدابى. بە ھۆى نىزىكى زەمانى رۈوداو و ھەلومەرجى سىياسى و دردۆنگى حاكىمى ئەو وەختى سابلاغ وازى لى ھىتابى. بىگومان ئەگەر ئەودەم بەيتى ھەمزاغا تۆمار كرابا، ئىستا ئىمە ھەر تاقانە دەقى ھەمەدى بەيتانمان بە دەستەوہ نەدەبوو؛ وىدەچوو زانىارى پتر و دروستترمان لە لا بايە.

## وتووێژ له گهڵ عهلى ئاغا سالارعه شایری

بیستمه وه ئهحمهد قازى دهستی به کورته پیهه لاگوتنیکی هه مزاجا له زمانى عهلى ئاغای سالارعه شایرییه وه گهیشتوو. به هوی گرینگی ئه کورته بهیتۆکهیه - که وهک بهلگهیهکی نوێ دیته ئهژمار - سهردانی عهلى ئاغام کرد له گوندی «بهیتاس» ؛ له سههر ریگهی قیله تاوی مه هاباد. سهردهشت. کورته دوانیکم له گهڵ کرد و چهند زانیاری گرینگ و کرانه وهی چهند گری پووچکه م دهستکهوت بوو. بۆ زانیاری پتر له باره ی به سهرهاتی باپیرئاغای گه وره و هه مزاجا که لکم له قسه کانی وه رگرتوو. لیره دا کاکلی گوتهی عهلى ئاغا له مه ر هه مزاجا پیشکیش ده که م:

- ئه ودهم که هه مزاجا له کوردستان شه روشووری کردوو و له گه ل دهوله تی نه حاوا وه ته وه، چۆته مه رز. دهوله تی عوسمانی کوتوو یانه یا ده بی لیره نه بی و بجیته وه ئیرانی یا ده بی خو ته سلیمی ئیمه بکا. ده لی ته گبیریان کرد، هه مزاجا و جوکلی هه مه وه ند و حه مه داغا چوونه نیو عوسمانی. حه مه داغا و جوکلی هه مه وه ند بهر بوون و هه مزاجا ماوه له زیندانی. عه ره بیک پهیدا بووه له کن حاکمی. حاکم کوتوو یه هه مزه سووری له زیندانی بیننه ده ری و بی ده گه ل ئه و کابرایه ی جلیتم بۆ بکا. هه مزاجا داوای ولاغ ده کا. حاکم ده لی با بچی له ئیخته رمه خانه ی من ئه سپیکی بینی. هه مزاجا چوو ه ئه سپیکی هیناوه و له گه ل ئه و قوله ی جلیتی کردوو و داریکی لیداوه و کوشتوو یه تی. سولتانی ئه سته مبولی کاغه زیکی داوه تی بۆ بهیره مئاغای به غدایه. ئه ویش له وی کچیکی خو ی داوه تی و له وی را هاتۆته وه بۆ ئیرانی.

- ئه و به سه رهاته ی خواره وه م له هه مزه ی ئاره حمانی بیستوو، زره کاده رویشی بوو. ئه ویش له کاک هه مزه ی سونئ فیتر ببوو. ئه من هه ر ئه وهنده ی لی فیتر بووم. «مینه چاوشینی» خه لکی «قازیوا» ش کوتوو یه تی.



خزمینه گوئیو له من بی  
 ئەهی ئەهلی ده دیوانی  
 سفه تان لیدهن له مهردچاکان  
 پاش پۆسته می ئیرانی  
 هه مزایه ک پهیدا بوو له ولاتی ده کوستانانی  
 چهندی خراپه ده کرد له نازه ربایجانی  
 عیلى پاک نارد ه سهران  
 بوخوی کهوته نیوانی  
 رهش به له کی تیدانه هه ر وهک چلووی زستانانی  
 ئاور له کهویان دایسی وهک ئەستیره عاسمانی  
 راوته کبیریان ده کرد ته کبیر به کاکه سواری  
 هیچ کهس ده گه ل خوی نه با به غهیری قه ننه داری  
 هه مزایه چاو به نگیه، نه تبه هیچ مه خافه تیه  
 شوینی پاشای ئیسلامی کوشتن و سه ر برین نییه  
 برۆ له ئەسته نبوولی تو ببه به ندیه  
 ئاوالگری هه ماغا ده گه ل جوکلی هه مه وهند  
 ئەوان دهره تانیان بوو  
 قایم بوو له هه مزه ی بهند  
 خودایه خودایه کی هه یه نی  
 عه بدیکی بنیاد بنیی له ئاگرم دهریننی  
 زور ده چوو که م پیده چوو  
 عه ره بیک پهیدا ده بوو  
 سولتان بوخوی ده یفه رموو  
 سبه ی به یان به ردانی  
 هه مزایه بیته دهری  
 له [ئه]ستوی وه که ن زنجیری  
 له ملی دهرینن زه ولانی  
 شیری له پرووی ناکیشم  
 تا ماوم له جیهانی

بى دەگەل سوارى عەرەب بۆم بكا تەقلە و لىنگدانى  
 ھەمزاغاي كادەرويشى  
 بۆخۆي تەنگەي دەكيشى  
 سوارى ئەسپى دەبوو  
 رۆستەمە لە سەر رەخشى  
 دەنگى سوارى عەرەبىدا  
 تەقلىكى دا لە پشتى  
 وای ئاگا نەكرد بيشى  
 سولتان بە وەي دەبەخشى  
 كاغەزىكى دەدايە بۆ بەيرەم ئاغاي بەغدايە  
 ئەو كچى خۆي بە ئەنعام دەدايە  
 مام و كور و برازان  
 گەرانەو بەرەو كوستان  
 لە بازارگەي شىنۆيە خۆي دەداوە لە قەپان  
 ھەژدە باتمان تەواو ھەمزە جىھان پالەوان

- ئەگەر ھەمزاغاي بانگ دەكەن بۆ سابلاغى. لە ھەمزاوا بە بەرى  
 پشت تەپپىدا دەچى. كابرەيەك لە وى جووتى كردووە، نەيوپراو ەبلى  
 ھەمزاغا مەچوو بۆ سابلاغى. بە بيانوى گايەكانى ھەراي كردووە «ھۆو  
 وەرە، سوورە فيلە». ھەمزاغا گوئي ليدەبى و دەلى ئەو كابرەيە ھەر  
 دووك گاي رەشن، بۆ دەلى سوورە فيلە؟! تۆكەريكى دەنيرىتە كنى و لىي  
 دەپرسى. جووتير دەلى ئەو سەفەرەي نەكا، ئەو سەفەرە فيلە. ھەمزاغا  
 دەلى لە ھەيفى كاكەللاغاي برام تازە ناگەرئيمەو.

جووتير: ھۆو وەرە، سوورە فيلە  
 ھەمزاغا: مامى جووتير دەزانم فيلە  
 ئەگەر نەچم دەلین ھەمزە ديلە

- زەرەكادەرويشى: ئەو باپيرئاغايەي كە ھەژدە كورى ھەبوو، دوو  
 كورپان لە داكىك دەبن، ھەمەد براكەي خۆي دەكوژى. باپيرئاغا دەلى  
 دەريكەن ھەمەد لە ئيمە نيبە؛ ئەو زەرە. ئەولادەكانى ئەو ھەمەدە بە  
 زەرەكادەرويشى مەنشورن. ئەو باپيرئاغايە لە شەرى مەنگور و

مامه‌شان‌دا کوژرا؛ باپیرئاغای دووهم.

- یه‌کیک ده‌یکوت ئۆسکار مان نووسیویه‌تی چوومه کن بداغ‌سولتانی لیم‌پرسی قه‌بری هه‌مزاغای له‌ کوئییه، ده‌چم ده‌یده‌مه‌وه بزائم راسته‌ سه‌ریان برپوه یان نا؟ هه‌ر له‌ بداغ‌سولتانیس نیژراوه و ئه‌وده‌م مه‌یته‌که‌یان ته‌حویلی بداغ‌سولتانی داوه. ئۆسکار مان ده‌لئ نازائم نه‌ نه‌یویرا نه‌ چاوچنۆکی ده‌گه‌ل کردین، پیی نه‌کوتم که‌ بچم قه‌بره‌که‌ی بده‌مه‌وه و... ئه‌ و قسه‌م له‌ چه‌ند نه‌فه‌ران گوی لئ بووه. مه‌علووم چه‌نازه‌که‌ ته‌حویلی بداغ‌سولتانی دراوه.

تیبینی له‌ سه‌ر قسه‌کانی عه‌لی‌ئاغا: هه‌مزاغا باپیره‌گه‌وره‌ی عه‌لی‌ئاغایه: هه‌مزاغا، باپیرئاغای سییه‌م (باپیرئاغای باستم‌به‌گ)» هه‌مزاغای باستم‌به‌گ، عه‌لی‌ئاغای سالارعه‌شایری. سه‌باره‌ت به‌وه عه‌لی‌ئاغا وهره‌سه‌ی هه‌مزاغایه، ده‌بی به‌شیکی زۆر له‌ قسه‌کانی له‌ راستی نیزیک بن. به‌لام دیسانیش سه‌باره‌ت به‌ تاییه‌تمه‌ندی قسه‌ی سه‌ر زاره‌کی و ئال‌وگۆر به‌ سه‌ردا هاتنی، ده‌بی به‌ شکه‌وه لئی بروانی. هه‌ر ئه‌و هه‌له‌یه‌ی له‌ حاکمه‌تی بداغ‌سولتان بو سه‌رده‌می دوا‌ی سه‌ر برانی هه‌مزاغا کردوویه‌تی، که‌ دوو سه‌د سالی به‌ینه. به‌ پیی وتاری محمه‌د سه‌مه‌دی له‌ باره‌ی جه‌له‌ی حاکمانی سابلاغ کاتی ئۆسکار مان دیتته‌ سابلاغ، میرزا حه‌سه‌ن‌خانی موزه‌فه‌ره‌ولمولک حاکم بووه. (۱۹۰۲ی زایینی / ۱۳۲۰ی کۆچی مانگی). له‌ بابته‌ت چوونی هه‌مزاغا بو ولاتی عوسمانی و ئه‌و رووداوه‌ی بوته‌ هه‌وینی ئه‌و به‌یتۆکه‌یه‌ هیچ زانیارییه‌ک له‌ ده‌ست‌دا نییه، جگه‌ له‌وه‌ی هه‌مزاغا دوا‌ی کشانه‌وه‌ی له‌ شکرێ شیخ ماوه‌یه‌ک سنووری به‌زاندووه و ئه‌ودیه‌و ئه‌ودیه‌ی کردووه. ده‌لین ئه‌میرنیزام بو به‌ چۆک داهینانی هه‌مزاغا، کاکه‌للاغای برای لئ راست کردبووه و قه‌ولی مه‌زنایه‌تی مه‌نگورانی پیدابوو. به‌یتۆکه‌که‌دا نێوان ناخۆشی ئه‌و دوو برایه‌ی پیوه‌ دیاره.

## هه مز اغای مه نگور<sup>۱</sup>

حه مه دی به يتان<sup>۲</sup>

خالق هه ر ئه توی له سه ر  
ره ببی هه ر ئه توی له سه ر  
چی تو پیت بی ئیراده  
رانابرن هیچ موقه دده ر<sup>۳</sup>  
سی موقه دهرن به سه ر دین  
مردن و گوشتن و گرانی<sup>۴</sup>  
له موکوریان دوو حیل بوون  
به گزاده و قاره مانی<sup>۵</sup>  
یه کیک بوو له به گزادان  
حه یفی بو عه لی خانی<sup>۶</sup>  
بانگی خان بابای بکه ن<sup>۷</sup>  
له [ئه] حمه دبه گی وه گین<sup>۸</sup>  
قادر اغا پینزانی<sup>۹</sup>  
ئه و موده بیریکی چاکه  
گه وره ی دئیۆ کریانی  
کاغه زیکن بو بنووسی<sup>۱۰</sup>  
خزمه ت پادشای ئیرانی  
حاکمیتکن بو به ری کا  
چاک بی، پی به هه رزانی<sup>۱۱</sup>  
پادشا ته گبیری ده کرد  
شازادیکی بانگ ده کرد<sup>۱۲</sup>  
زۆر چاکی نسحه ت ده کرد  
به و ده یاره و زه مزه مه<sup>۱۳</sup>  
بو سابلأغیی به ری کرد  
ده برۆ و رامه مینه

خەلکی تەفرەقە مەکه  
 مەخلووقی مەتوقینە  
 دە سەر ئاغاوەتان که  
 حەمباراتان بشکینە<sup>۱۴</sup>  
 بەو قەتار و نەهاران  
 لە بۆ سابلاغیی بیئە  
 حاکم هات و وای نەکرد  
 دەس بە بی نامووسی کرد<sup>۱۵</sup>  
 پیاویکی وسین ئاغای گرت  
 ئەو بی سووچ لووتی کون کرد  
 وسین ئاغا مودەبیر بوو  
 زۆر چاکی خزمەت دەکرد  
 که چۆوہ بۆ ماله خوئی  
 لە حەیفی ئەو قسە ی دەمرد<sup>۱۶</sup>  
 لە ئاغاوەتان بوو غولوو<sup>۱۷</sup>  
 را و بیپریان دەکرد  
 گەر ئەمە هەمزاغای نەگرین  
 ئەو وەلاتی خەرا کرد  
 هەمزە مەردی کارخانئ<sup>۱۸</sup>  
 هیچ بەو کارە ی نازانی  
 بە خو و بە قلیاندارئ  
 دەهات لە بۆ دیوانئ<sup>۱۹</sup>  
 لە خواجا بیپریان دا<sup>۲۰</sup>  
 حاکم چۆ بالە خانئ  
 خرە ی زنجیران دەهات  
 فەراش گەینە پیش خانئ<sup>۲۱</sup>  
 کاک هەمزە تو ماچی که<sup>۲۲</sup>  
 موقەسسیری دیوانئ  
 دە لاقت دەکەم کوئی<sup>۲۳</sup>

ده ملت دهکه م زهولانی<sup>۲۴</sup>  
 لیږهشت لیناگه ږیم  
 ده تنیرم بو تارانی  
 له و هه مزاغای جوت غیرهت<sup>۲۵</sup>  
 دهستی برد بو خه نجه ری  
 هه لده کیښی ده بانی<sup>۲۶</sup>  
 به زه برینگان لیی ده دان<sup>۲۷</sup>  
 زیږه ی برد بو عاسمانی  
 ته قه ته قی مارتینان  
 له بله سه ی ده شه سخنان<sup>۲۸</sup>  
 چرپان چرپان په یدا بوو<sup>۲۹</sup>  
 له کوچه و له دالانان  
 هه مزاغا دهنه ږینی  
 ده تفه نغم له بو بینن  
 ده زری و دهمه رقو پانی<sup>۳۰</sup>  
 ده ئه سپم له بو بینن  
 مه تال و هه یزه رانی<sup>۳۱</sup>  
 به گهل وده در ده که وتن  
 کاده رویشی کوستانی<sup>۳۲</sup>  
 ده چوون بو باغی قبیله ی<sup>۳۳</sup>  
 له وی دهران له سانی<sup>۳۴</sup>  
 هه مزاغا ئاوری داوه  
 هه مه د و سله مان کوانی؟  
 هه یفی له بو هه مه دی  
 کوژراوه مه ردی مه یدانی  
 سی ته لاقه ی فری ده دان<sup>۳۵</sup>  
 به سی جزمه ی قورعانی<sup>۳۶</sup>  
 لیږه شی لیناگه ږیم  
 ده یمالم تا تارانی

كۆنەخوئىنم وە بىر دىن  
 وئ سالى سەر برانى<sup>۳۷</sup>  
 دەبى بچمە نەھىرىيە<sup>۳۸</sup>  
 بە سەنەد شىخى بىنم  
 لە بۇ عەجەم قرانى<sup>۳۹</sup>  
 ئەو دەمەى دەچۆ نەھرى  
 دەگەل وەردووى شىخى ھات  
 ئەو دەمەى شىخى دەگرت  
 لە مامەشان بوو غولوو  
 را و بىرايان دەکرد  
 حەمەدئاغا سوار دەبوو<sup>۴۰</sup>  
 دەھات لە بۇ سابلاغى  
 پرسى بە حاكىمى دەکرد  
 ماشەللا چەن[د] نادرى  
 بە تىپ و بە لەشكرى  
 پياويكى ساحەب نىوم  
 بەبى ئەجەل نامرم  
 دەستم دەگەل بدەنى  
 ئەز رىيەى لى دەگرم<sup>۴۱</sup>  
 مەجلىسى وا ھەلدايە  
 بەگزا دە و قارەمانى  
 گەر ئەمە لەشكرى پكەين  
 وەك دەورى توشىروانى  
 دەلئ شىخى دەگەلە  
 پاك تەلاقن دەكەوى  
 دەمرىن بە بىئىمانى<sup>۴۲</sup>  
 حەمەدئاغا سوار دەبوو  
 قەرەپەپاغى گاز کرد<sup>۴۳</sup>  
 دەگەل وەردووى شىخى ھات

تاجران خوڤان خه لاس کرد  
 له هه مووی هه لات هه لات  
 وهخر بو هه زار ملهت  
 خرنا له به یتي دهکات<sup>۴۴</sup>  
 ئەگەر حاکم وایزانی  
 هیچ کهس له سه‌ری ناکات  
 دهس به جی حاکم هه لات<sup>۴۵</sup>  
 با بدهین دهنگی له شکری  
 ده با بین ره‌مک و پیران<sup>۴۶</sup>  
 زهرزه بین به نادری<sup>۴۷</sup>  
 مه‌نگور و مامه‌ش و پیران<sup>۴۸</sup>  
 گهورک بین له شکری<sup>۴۹</sup>  
 حیلی فه‌یزوللا به‌گی<sup>۵۰</sup>  
 به‌گزاده و دیبۆکری<sup>۵۱</sup>  
 ئەوها ده‌لی کاک هه‌مزه<sup>۵۲</sup>  
 پاک کاغه‌زم بده‌نی  
 سه‌به‌ب به‌ سبچه‌ی رۆژی  
 کهس خه‌تای کهس نه‌گری  
 شیخ داوای مولکی ده‌کا  
 تا ته‌وریزی ده‌گری  
 تا ته‌وریزی ئی وییه  
 بیکیک وا له‌ شارییه  
 ئەو برای تاجر باشییه  
 حوچه‌ی نه‌کرد خۆراییه<sup>۵۳</sup>  
 ده‌لی ئەو ئالایه‌ی به‌ شیخییه  
 سابلاغیان دروست کردییه<sup>۵۴</sup>  
 له‌ لرفه‌ لرفی ئالایه  
 ته‌ماحه‌ مالی دنیایه  
 زۆر بترسین له‌ دوایه



پېن وه گيږن ئه و قه زايه  
 هه مزاجا سوار ده بوو  
 ده نوکه ران ده فکری  
 ده کورپه بدن له ته پلي  
 ده گهل سبجه يني تاو ده نگوت  
 ده وره ي ميانداواوي ده گري<sup>۵۵</sup>  
 هه مزاجا دهنه پيني  
 سه ليم خاني چارداو پروو<sup>۵۶</sup>  
 وهک پورئ ده چريکيني<sup>۵۷</sup>  
 ده گهل تفهنگي ده يهاويشت  
 له خالي شيخي دها  
 له زيني ده ترزيني<sup>۵۸</sup>  
 وهک جهلاب ده برئ سه ري  
 وهک هه لوي ده رفيني  
 فه سليني وا قه لماوه<sup>۵۹</sup>  
 هه نديک له پياوي شيخي  
 کاله موونييان ناوه<sup>۶۰</sup>  
 جوابيان دينا بو شيخي؛  
 يا شيخ خالت گوژراوه  
 شيخ ئه وه گوئي خوي ليتيه  
 پياويکي خوینده واره  
 هه م مه لايه و فه قيتيه  
 ده برؤن له و قسه ي گه رين  
 چ بکه م کاري خودييه<sup>۶۱</sup>  
 ده برؤن، ره دواي که ون<sup>۶۲</sup>  
 بزنان مه نزلي له کوييه  
 ئاوري به رده نه شاري  
 بيت به رؤزي حه شرييه  
 ته قه ته قی مارتينان

له بَلَه سَه ی ده شهش خانان<sup>۶۳</sup>  
 چرپان چرپان پهیدا بوو  
 له کووچه و له دالانان  
 مندال و خیزان قوورین<sup>۶۴</sup>  
 ده په پینه سهربانان  
 چه ندیان عه جه م ده کوشتن  
 له سهر باغ و بیستانان  
 ده دهرینن کلیلان  
 ده بشکینن دوکانان  
 ئە تله س و کیمخوا و خارا<sup>۶۵</sup>  
 بو گاوان و شوانان<sup>۶۶</sup>  
 بو گاوان و شوانی  
 له و حه مه دئاغای مامه ش<sup>۶۷</sup>  
 چه ند پیاویکی زورزانی  
 ده گهل عه جه مان بیکه  
 به مه نگوران غه یانی  
 لای بناوی لی ده گرتن  
 بهری به ره لالا کردن  
 خلاسی کردن کرمانی<sup>۶۸</sup>  
 میانداوایش تالان ده کرا  
 ده گهل بهری به یانی  
 ئە و تالان و مالی هات  
 پاکی تاقت کراوه<sup>۶۹</sup>  
 بیکیک له دیبؤ کریان  
 مینه ی قادراغای ناوه<sup>۷۰</sup>  
 له بنه بنه ی سه هندی  
 تالان و مال گپراوه  
 به وده ش رازی نه ده بوو  
 به و حه رابه ی کیشاوه

نایب و موده بیران  
 له تیلگرافیان داوه  
 سه لام له شای ئیرانی  
 خه راپن لی قه لماوه  
 ئەو ره ژبی فرۆشی گهورکی<sup>۷۱</sup>  
 پاکی هاتۆ له م لاوه  
 ئەو سه رده شتی وا دیوته  
 مال به مالی سووتاووه  
 ئەو چه جه می میانداوئی  
 به سی بیگ به ریش نه ماوه<sup>۷۲</sup>  
 شا ده لی: ئەهوا ناکه م<sup>۷۳</sup>  
 به قسه ی [ئه]نگۆ پروا ناکه م  
 ولاتی خۆم خه را ناکه م  
 له و شیخه که ی چاو مه سته  
 سبچه ینی له خه و هه سته  
 له و شیخه که ی ده چاو مه ست  
 که تفهنگی گرتیوو به ده ست  
 بانگی هه مزه ی کرد له قه ست  
 هه مزه بلیند بوو له ناوی  
 له بریقه ی زریه و قه تلاوی<sup>۷۴</sup>  
 ئەو چه ل ده چمه سه ر بناوی<sup>۷۵</sup>  
 هه مزه سوار ده بوو  
 سواره ی برازای که وته دوو  
 هه مزه ده لی برازا  
 ده مانچه ی پشتیم سازه  
 لییده راوه به رازه<sup>۷۶</sup>  
 هه مزه سوار خۆ ده خیوی<sup>۷۷</sup>  
 سه رتاپا خۆی ده بزوی  
 رمبی لی کردوون به گه ز

خارا و کیمخوای ده پیوی  
 گوئو له من بی گهلی ده خزمان  
 گهلی ده برادهران، گهلی ده دۆستان، گهلی ده گویدیران  
 سهت ههتا سهت ههزار سلاوهت له خزمان، له گویدیران  
 ئەمن ئەو بهیتهی تهواو دهکهم  
 به سلامهتی شا و میلهتی ئیران  
 \*\*\*

[ئهمجار بهیتییژ به قسه دهیگیژیتهوه]

دهلی هه مزاجا گهراوه له بناویرا، هاتهوه له وولاتهی خوی نهگرت.  
 رۆیی بو سهرههه دی تورکیه ی. له وی چوو بوو ده خاکی تورکیه یه وه.  
 پادشای تورکیه ی به غه یانی زانی، گرتی. دهلی ههوت سالان له  
 ئەسته مبولی گیرا. له پاشان، پاشی ههوت ساله ی، پادشای تورکیه ی  
 بهری دا. هاتهوه بو سهرههه دی ئیرانی. ئەگه هاتهوه بو سهرههه دی  
 ئیرانی، شا، وهزیریکی له و سابلاغه ی دادهنی، پیی دهلین وهزیره چرچه<sup>۷۸</sup>.  
 ده نیری له دوا ی، دهلی: بوخوی بی، شا خهلاتی دهکات و ئەمن سویندی  
 بو دهخوم ئەگه ر شا هیچی پی نالییت و دهگه ل شای ریک کهویته وه و  
 ئەمین بیته وه له وولاتی.

جا دهلی: هه مزاجا به خوی و به هه وسهت که سیوه هات له هه لیا باتی  
 ئەو له شکره ی له وی به جی هیشت و هاته خوار. وهزیره چرچه ش له کن  
 باغی شیخی،<sup>۷۹</sup> له سه ر ئەو که ریزه ی که لی بوو، له وی خیوه تی هه لده دا؛  
 خیوه تیکی زور گه وره. ده وری خیوه تی هه موو ده کاته مرده زینده<sup>۸۰</sup>. چه ند  
 سه رههنگ و یاوه ر و گه وره گه وره ش له وی ده خیوه تی دا ده نیشن.  
 دهلی: هه مزاجاش به خوی و به چوار کاده رویشیانه وه و چوار نوکه رانه وه  
 له سه ررا دیته خوار ی. ده گاته پشت باغی شیخی. تووشی گاران ی ده بی.  
 گاوانه که دهلی: ئەری ئەتوی هه مزاجا؟ دهلی: بهلی، ئەمن هه مزاجام. پیی  
 دهلی: وه للاهی هه مزاجا، وه ره به خاتری خولای مه چۆ؛ کوره وه للاهی  
 ده تکوژن! جوابی ناداته وه، ده روا. له پاشان پی ریژنیک به دوا ی گارانیدا  
 دی؛ ئەویش دهلی: ئەگه ر ئەتو هه مزاجای، وه ره پیای چی به بگه ریوه! به  
 خولای ده تکوژن!!<sup>۸۱</sup> هه مزاجا به کاکه لالی برای دهلی: وه للاهی کاکه لالا،

ئەمن قسەى ئەو پیریژنەى و ئەو گاوانەم لە دلی چەسپیدە بۆ. وەللاهی دەگەریمەو، دەچمەو سەرەدی، هەر هەزل<sup>۸۲</sup> و گیای ولاتی دەخۆم، چ کارم بە دەولەتی نی. دەلی: کاکەللا کوتی: کورە ئەتۆ بە قسەى چ باوهری دەکەى؟ وەللاهی هەر دەچم. سوار بوون لە سەررا هاتنە خواری، گەیشتنە دەرکی خێوەتی، دابەزین، هەر چوار کادەرۆیشیکان چوون دە خێوەتی دا دانیشتن، دەگەل وەزیر و دەگەل ئەو گەرە گەورانە. نوکەرەکانیش لە دەرکی ولاغیان بە چەنگەو راورەستان. دەلی: هەمزایا فکری لی پەیدا بوو. دەگەل وەزیرە چرچەى هەر قسەى دەکردن، وەزیر قورحانکی چکۆلەى بە دەستەو بوو، چۆلەکیکیشى دە باغەلی نابوو؛ دەیکوت: هەمزایا! هەتاکوونی ئەو سەرە بەو بەدەنەیهو بی، ئەتۆ هیچت پی ناکوتری؛ بەو قورحانەى.

دەلی: دەو قسانەدا بوو، وەزیر دەستی دا ئافتاوهی و هاتە دەرئ. هەمزایا شکی لی پەیدا بوو. بە نوکەرەکەى خوئی کوت: ئەو کالە شەمامەبەندیانە<sup>۸۳</sup> سووکن؛ وە منیان بەد، ئەتۆ ئەو کەوش و گوریانەى من دە پی کە. دەلی: لینگیکی بۆ داکەند، دە پی کرد، لینگەکەى دیکەى بۆ دە پی نەکرا، تەقەى تەنگیکی هات. هەمزایا کوتی: کاکەللا! ئەمن ئەنگوام! تەنگیکیان لە پشتی دام! کاکەللا دەستی دا خەنجەرئ و هەلیکیشا، لە هەر چوار لایانرا خێوەتیان هەلبەری؛ دایانگرتن. هەر بینکەى جوولەى دەهات، تەنگیکیان لیدەدان. دوو کادەرۆیشیکانی دیکەش دەرپەرین، داپەرین بۆ نیو شاری. دەستیک سەرباز لە ژیللا هاتن، ئەوانیان کوشت. چوار نوکەرەکان هەلاتنەو بۆ کن حەوسەت کەسى کە لە پشت شاری بوون؛ لە حەلیباتی. خەبەریان دانئ: وەللا حالیکی ئاوا بوو، هەمزایا کوژرا، کاکەللا کوژرا و کادەرۆیشیکان هەموویان کوژران. ئەو حەوسەت نەفەرە لە وئ هەلات.

سەرى هەمزایان بری، بردیان بۆ تارانئ، بۆ خزمەت شای. شا بە رانی خوئی دادا، کوتی: حەیف بۆو پیاوهی کوژرا!! نەدەبا بتکوژپایە! ئەو دەمناردە سەر ولاتی لۆرستانئ، ئەویم پی موستەخەر دەکرد. دەمکرده حاکمی وئ. حەیف بۆو پیاوهی کوژرا.

دەلی: هەمزایا بەو جورەى کوژرا و ئەو بەیتەش خرنالە دایناو، بەیتی خرنالەى.

## بۆچۈن و پەراۋىزەكانى بەيتى ھەمزاغاي مەنگۈر

- ۱- ئەم بەيتە يەككىك لە بەناوبانگ ترين بەيتە ميژوويييه كانە. بەداخو ھەر ئەو دەقەشى لەبەر دەستدا ماوہ. ھەر بۆيە ويپاي دوعا بۆ شادى پوحى ھەمەدى بەيتانى بەيتبيژ، دەبى سپاسى فراوانمان ھەبى بۆ ماندوويى عەبدوللا سەمەدى.
- ۲- بۆ زانيارى لە سەر ژيانى ھەمەدى بەيتان بپروانە پەراۋىزى ۸۶۰ بەيتى دمدم و بەرايى كارى عەبدوللا سەمەدى.
- ۳- موناجات شيۋەى دەست پيكردى زۆربەى بەيتەكانى موكرىانە. لەو موناجاتانەدا زۆر جار ئاكام و كاكلى مەبەستەكە ناراستەوخو ئامازەى پيئەكرى؛ ئەم دپره خوۋى لە خوۋيدا دەرەنجامى بەيتەكە پوون دەكاتەوہ، ئەويش ئەوہيە موقەدەر دەبى ھەر پوو بدا و پانابرى. ئەو رستەيە ئەودەمە بە زاردا دى كە پووداويكى ناخوش پوو بدا و ھيچ كردهوہيەك لە دەست ھيچ كەس نەيە. بپروانە پەراۋىزى ۱ى بەشى ۳ى (ع. س).
- ۴- ئەم سى بابەتە لە پەناى يەك دانان، ھەلومەرجى كۆمەلگاي ئەو سەردەمى ناوچەى موكرىان ديار دەكا. مردن بۆ ھەموو كەسە، بەلام كوشتن و گرانى نا. دەبى لەو بەشەى كوردستاندا، ئەم دووہ بەلاى ھەر گەورە بووبن و بەيتبيژ وەك موقەدەر لە پەناى مردنى دانابن.
- ۵- بۆ زانيارى لە سەر حىلى قارەمانى بپروانە پەراۋىزى ۲ى بەشى ۳، بۆ بەگزادە بپروانە پەراۋىزى ۱۷ى بەشى ۲ى (ع. س).
- ۶- عەلىخان: ؟
- ۷- خان بابا: مەبەست «خان باباخان»ى كورپى «مەجيدخان»ە كە بە فەرمانى شىخ عەبدولقادرى كورپى شىخ عوبەيدللا بوو بە حاكمى سابلاغ.
- ۸- ئەحمەدبەگ: ؟
- ۹- قادرائغا: بۆ زانيارى لە سەر قادرائغا ئيندرقاش بپروانە پەراۋىزى

۲۲، ۲۷، ۳۱، ۳۲، و ۳۴ سی سامسام.

۱۰- بروانه په راویزی ۴ی به شی ۳ی (ع. س).

۱۱- ئیدیومی «پین به هه زانی» به مانای هیئانی فھرعانی و هه زان بوونی بژیوی ژیانه. شیوهی دروست بوونی ئه و ئیدیومه، له باری زمانیه وه جیی سه رنجه و ده کری بابته تی تازهی زمانی له پووی ساز بکری؛ ئه ندامیکی له ش، ورده واژهی (به) و سیفه تیکی ساده. ئیدیومی «دهست به زهره ر» یش هه ر به و فورموله ساز کراوه.

۱۲- بروانه په راویزی ۵ی به شی ۳ی (ع. س).

۱۳- مانای رسته: به رینوینی تایبته و ته داره که وه ناردی بو سابلاغ.  
۱۴- له سه رده می دهره به گیاهه تی هه ر کاتی بوئی گرانی هاتبا ئاغاوه ت ده غل و دان - به تایبته گهنم - یان له چال و عه مباران ده کرد و نه یانده فروشت. ئه و کاره ده بووه هوئی که می ده غل و دان و نرخه ده چووه سه ر. زور جار حکومته به هیزی ژاندارم و ته نانه ت سه ربازانی ئه رته ش ئه و عه مبار و چالانه ی زهوت ده کرد و ده یدایه بازار هه تا پیشی گرانی بگری. ئه و کاره زور جار شه ر و کیشهی لی ده که وته وه.

۱۵- بو ئاگاداری له ئاکاری شازاده بروانه «کورته ی رووداوه که» (ع. س).

۱۶- به پیی خاتیراتی حاج سه بیاح، هه مزئاغا بو شه فاعه تی عه زیزئاغای فه تاح ده چیتته دارولحکومه که مه سه له ی گرنتی دیتته گوپ. وا دیاره به ر له وه ش ئاغاوه ت جه زا دراون. به یتبیژ وه ک رووداویکی ناخوش باسی دلئوقینی حوسینئاغا ناویک ده کا، سه باره ت به وهی که شازاده لووتی پیاویکی ئه وی کون کردووه. لووت برین یان کون کردن توندوتیژترین ئاکاری بی ئیحترامی و جه زادانی که سیکه، له و سه رده مده ئه و کاره نه ک هه ر له لایهن حاکمانه وه به ریوه ده چوو، به لکو ئاغاوه ت دهرحه ق به یه کتر و دهرحه ق به ره عیتان ئه نجامیان ده دا؛ به تایبته له سه ر مه سه له ی ناموسی.

۱۷- لیړه دابرائیک له به یتته که دا دیتته به ر چاو، چونکه فاعیلی رسته ی دواتر داروده سته ی شازاده ن هک ئاغاوه ت. ئه وه شازاده و

دهست و پيوه ندى دارولحكومهن كه گوى راپهل نه بوون و سه ربزيوى  
هه مزاغايان بو قووت نادرى. ماناى رسته «له ئاغاوتهان بوو  
غولوو: ئاغاوته ترس و نيگه رانيان رينيشت. غولوو: تيكه وه دان و  
پچه پچ و پرس و پرا كردن.

۱۸- بړواننه په راويږي ۶ى به شى ۳ى (ع. س)؛ هه روه ها په راويږي  
۶۷ى دمدم.

۱۹-... هه مزئاغا له گهل «حه مه د»ى برازاي و «سله مان»ى قه لياندار  
و سى كه س له نوكه ره كاني به ره و دارولحكومه ده چى... بړوانه  
«كورتهى رووداوه كه»ى (ع. س).

۲۰- بړوانه په راويږي ۷ى به شى ۳ى (ع. س).

۲۱- بړوانه په راويږي ۸ى به شى ۳ى (ع. س).

۲۲- به لگه و سه نه ده كاني ميژوويى و ته نانه ت وينه كان شيوهى كوټ و  
زنجير كردنى ديل و دژبه ران به جوانى باس ده كا و نيشانى ده دا.  
ئو شيوه ئه سير و زيندانى كردنه له زوربهى ولاتان به رپوه چووه.  
چيا له نازارى زور، جوړه سووكا يه تيبه ك بووه له گهل گيراوان.

۲۳- بړوانه په راويږي ۹ى به شى ۳ى (ع. س).

۲۴- بړوانه په راويږي ۱۰ى به شى ۳ى (ع. س).

۲۵- ئه گه رچى ماناى ته ركيبى «جووت غيرته» روونه يانى زور  
نه ترس، به لام ئو ته ركيبه سه ير ده نوينى و له بارى زمانيه وه جپى  
ليكو لينه وه يه. ئو سالانه له مه هاباد ته ركيبى «جووت بالتو» به تانه  
بو كه سانى تازه پيگه يشتووى فه ره ننگ نرم ساز كراوه. ده كرى له  
ماناى مه جازى «جووت» بو ده وله مه ندرت كردنى زمانه كه مان كه لك  
وه رگرين.

۲۶- بو ده بان بړوانه په راويږي ۵۵۵ى دمدم و په راويږي ۱۱ى به شى  
۳ى (ع. س).

۲۷- بړواننه په راويږي ۱۲ى به شى ۳ى (ع. س).

۲۸- يه كه م تفهنگى ئاگرينى كه له كوردستان ساز كرا «شينكه» بوو؛  
دواتر تفهنگى «حسكه» ساز كرا. هه ر دوو له زه مانى پاشاى گه وردها  
بوون. ئو تفهنگانهى له فولكلوردا رهنگيان داوه ته وه بريتين له:



- شینکه، شینکی چه خماخ خوار، قهره بینا، مارتین، جان بیزار، پینج تیر، شهش خان، خان گیلدی و...
- ۲۹- مانای رسته: پرسیار و هه لات هه لات پهیدا بوو.
- ۳۰- بروانه ۱۶ و ۱۷ ی بهشی ۳ ی (ع. س).
- ۳۱- ده بی مه بهست له هه یزه ران ر م ب یان نیزه یه کی راست و شووش بی. سیفه تی راستی و شووشی قامیشی هه یزه ران دراوه به ر م ب یان نیزه. ر م بی وهک هه یزه ران راسته. موشه ببه هونبیه جیی موشه ببه هی گرتوته وه؛ هه یزه ران ئیستعاره یه له ر م ب یان نیزه. بروانه په راویزی ۱۸ ی بهشی ۳ ی (ع. س).
- ۳۲- هه مزاجا و پیاره کانی به گهل وهده رده کهن، به لام هه موویان له دارولحکوومه به ساغی ده رناچن؛ برازا و قه لیانداری هه مزاجا ده کوژرین. بو کاده رویشی بروانه په راویزی ۱۹ ی بهشی ۳ ی (ع. س).
- ۳۳- بروانه په راویزی ۲۰ ی بهشی ۳ ی (ع. س).
- ۳۴- مه بهست ئه وه یه هه مزاجا له وی چه کداره کانی خوئی به سهر کرده وه بزانی کئی ماوه و کئی نه ماوه. هه مه دی برازای و سله مانی قه لیانداری نه ماون.
- ۳۵- سی ته لاق خواردن یه کئیک له ئاکاره کومه لایه تیبه کانی نیو کوردانه. ئه گه رچی ئه و شیوه سویند خواردنه له روانگی کومه لایه تیبه وه په سند نییه و ته نانهت سویند خواردوو گوشاری دینیشی دیته سهر، به لام به شیوه یه کی به رچاو له فه رهنگی گوندی و عه شیره بییدا باو بووه و ته نانهت ئیستا که م تا کورت هه ر ماوه. بو پیگه و شوینی ژماره ی ۳ ی بروانه په راویزی ۸ ی دمدم.
- ۳۶- بروانه په راویزی ۲۱ ی بهشی ۳ ی (ع. س).
- ۳۷- بو زانیاری پتر بروانه بهیتی باپیرئاغا له و بهرگه دا.
- ۳۸- ئاماژیه به پیوهندی هه مزاجا و شیخ. بروانه په راویزی ۲۳ ی بهشی ۳ ی (ع. س).
- ۳۹- لیره دا مه بهست له عه جه م حکومه تی ئیرانه.
- ۴۰- هه مه دئاغای مامهش، بابی قهره نی ئاغای مامهش. بروانه په راویزی

۷ی بهشی ۲ی (ع. س).

۴۱- همه دئاغا به حاکی سابلأغ دهلی بیتوو هاوکاریم بکن پیشی شیخ دهگرم.

۴۲- به پیی دهقی بهیتهکه وا دیاره همه دئاغای مامهش بو دژایه تی لهگه ل شیخ تهناهت راویژی لهگه ل دیوکره کانیس کردوو. مهسه لهی دژایه تی نه کردن لهگه ل شیخ باری ئایینی پیدراوه. به ئاشکرا دهلین لهگه ل شیخ نه بین ته لاقمان دهکه وئ و بی ئیمان ده بین. که لک وهرگرتن له مهسه لهی ته لاق له فتوای مه لای خه تی و تیکشکانی پاشای گهوره ئیستاش دهمه قاله ی له سهره که ئایا به راستی مه لای خه تی ئه و فتوایه ی داوه هرچی لهگه ل پاشای عوسمانی شهر بکا ته لاقی دهکه وئ؟

۴۳- پروانه په راویزی ۲۵ی بهشی ۳ی (ع. س).

۴۴- بو باس وخواس و بیوگرافی به یتبیژه کان، همه میسه په نام بردوته وتووژ و دوان لهگه ل ئه و به یتبیژانه ی توانیم بهر له مهرگ بیانینم. له سهر خرنا ل و هه لکه تی هه ندی زانیاریم دهست کهوت، جیا له نووسراوه که ی قادر فه تاحی قازی.

- قادر فه تاحی قازی دهنووسی خرنا ل و هه لکه تی دوو به یتبیژی مه جیدخانن له چومی مه جیدخان. خرنا ل به یتی «شیخ فهرخ و خاتوون ئهستی» فیری «مامه شیره» ی به یتبیژ کردوو. ههروه ها باس دهکا که خرنا ل و هه لکه تی چوونه ته شنو بو لای وسوو شایه ر هه تا به یتی سولتان ئه حمه دی بیناری لی فییر بن و...

- به گوته ی «دهرویش رهحمانی همه شیت» ی به یتبیژ، خرنا ل و هه لکه تی گورانی داوه تیان گوتوو؛ پیکه وه دوست بوونه.

- عوبه یدیللا ئه ییوو بیان دهنووسی خرنا ل و هه لکه تی خه لکی ئاواپی «لهج» ی شارویرانی مه هاباد بوون و «مه موزین» یان گوتوو.

- پیریزنیکی ۱۰۰ ساله ی گوندی خوړخوړه ی شارویران: خرنا ل و هه لکه تی خه لکی ئاواپی «قرلقوی» شارویرانی مه هاباد بوون- سولتان دووکللو بلویرژه نیان بووه. پیکه وه دوست و براده ر بوون.

- به گوتهی «خدر حهسهن» ی ۱۰۰ ساله‌ی خه‌لکی داره‌له‌ک، خرنال خه‌لکی گوندی «گاپیس» ی ناوچه‌ی شارویرانی مه‌هاباد بووه. له وتووژیکی‌دا که ۱۳۶۵/۱۰/۱۶ ی هه‌تاوی له‌گه‌لم کردووه، ئەو داستانه‌ی گپراوه: خرنال و هه‌لکه‌تی جاریکی ده‌چنه ئاویی «گردک‌سپیان» بو داوه‌تی. له‌وی هه‌لکه‌تی ئاشقی بیوه‌ژنیکی ده‌بی، سی برای ده‌بن؛ نایده‌نی. له‌ویوه ده‌چنه خزمه‌ت میری ره‌واندزی. میر خوشخوانیکی ده‌بی. لییان ده‌پرسی چ کارهن و له کوی‌را هاتوون؟ ده‌لین له کویتانی‌را هاتوین و کوتنی ده‌لین. میر ده‌لی ئه‌وه‌ش خوشخوانی منه. ئەگه‌ر چاک‌ترتان زانی ئه‌وه راتانده‌گرم. ده‌وده‌میدا ده‌سته‌یه‌ک ته‌یر له گه‌رمینی‌را به‌ره‌و کویتان ده‌گه‌رینه‌وه. هه‌لکه‌تی به خرنال ده‌لی ئەمن له گه‌رمینی‌را به پیه‌له‌کوتن ده‌یه‌ینمه ئیره و ئەتۆش لیره‌را بیبه به‌حری [گولی ورمی] «ته‌یرۆکی» ئەوده‌می ئەوان دایانناوه. میر خوش‌خوانی خوی بو ئەوان پرووت ده‌کاته‌وه. نامه‌یه‌کیش ده‌نوسی ئەو ژنه‌ی بده‌نی. هه‌تا دینه‌وه ژنه می‌رد به یه‌کی دیکه ده‌کا.

- قادر فه‌تاحی‌قازی خرنال و هه‌لکه‌تی به دانه‌ری دوو به‌یتی عه‌ولاخان و هه‌مزاغا ده‌زانی.

چۆمی مه‌جیدخان: چۆمی مه‌جیدخان ناوچه‌یه‌که له نیوان بۆکان و میانداو. چۆمی ته‌ته‌هوو به‌و ناوچه‌یه‌دا راده‌بری. له کامه بو ئیمه نادیاردا ئەو ده‌قه‌ره به ناوی مه‌جیدخانیک کراوه.

بو زانیاری پتر، پیویسته گه‌رانیکی ورد به نیو به‌لگه‌کانی ئەو دوو سی سه‌ده‌یه‌ی موکریاندا بکری. ئەوه‌ی له‌و باره‌وه و له‌و ماوه کورته‌دا بۆمان گونجا بریتی بوو له هه‌ندی لیکۆلینه‌وه‌ی مه‌یدانی و چه‌ند شه‌جه‌ره‌نامه.

من هه‌ر له نیو به‌لگه‌نامه‌کانی سه‌ر به خانه‌دانی موکریدا له‌و مه‌جیدخانه گه‌راوم؛ چونکه پیم وا نییه ده‌سه‌لاتی موکرییه‌کان به هه‌ر دوو بالی خانزاده و به‌گزاده‌وه ئیزنی ئەوه‌ی دابی مه‌جیدناویک جیا له ئەوان برووز ببه‌ستی و ده‌سه‌لات په‌یدا بکا و ناوچه‌یه‌کی ئاوا پر پیت و به‌ره‌که‌ت داگیر بکا و ناوی خوی لی بنی و له

دریژایی زهمانیش دا فهرامۆش بکری.

له نیو ئه و شهجه ره نامانه ی دهستم پیمان راگه یشتون، مهجیدخانی کورپی که ریمخانی کورپی بداغخان و برازای عه و لاخان (بهیتی عه و لاخان) بهرچاوترینه که به حهوت یا ههشت پشت دهگاته وه بداغسولتان.

ئه و ههلبژاردنه ی من خالی بههیز و بیهیزی ههیه. بیت و ئیدعا بکهین ئه و ناوچهیه به ناوی ئه و مهجیدخانه کراوه، دهبی دوا ی سالی ۱۲۶۲ ی کوچی / ۱۸۴۶ ی زایینی بی که سالی مردنی عه و لاخانه. ئه و سهردهمه سهردهمی که مدهسه لاتی موکرییه کانه و لهگه ل به دهسه لات بوونی مهجیدخان ناگونجی.

خالی بههیزیش ئه وهیه که قه لای ره سووله سیت ئاوهندی دهسه لاتی ئه و مهجیدخانه بووه و شیخ علیخانی کورپی له و گونده له ئه و په ری نه داری دا سه ری ناوه ته وه.

به بر وای بیژهنخانی میرموکری کورپی مهجیدخانی قه ره ویران (مه رگی مهجیدخان ۱۳۲۲/۵/۹ ی هه تاوی) بو ئه و مهجیدخانه ده بی زور بو دواتر بگه ریینه وه، به لام له نیو شهجه ره نامه کان دا مهجیدخانیکی ئه و تو به دی نا کرئ شکت بو ی بچی.

شیخ علیخانی قه لای ره سووله سیتی کورپی مهجیدخان، باپیره گه وره ی شوجاعی بابامیری و مهجیدیه کانه. به گوته ی سله مانا غای مه عرووفی که نیزیک به سه د سالی ته مه نه، له شه ری یه که می جیهانی دا ئه و شیخ علیخانی له گوندی مه لاله ره وه هه تا میان دواوی به نه زه نه زه ریانی ئه رمه نی فرۆشتو وه. دواتر سله مانا غا دانگ و نیویکی گونده کانی قه باغ که ندی، قه ره گول، که لبی رزخان (سه رچنار)، عه لی ئاباد، سه وزی و قه لای ره سووله سیتی له بارون یوستیکی کورپی نه زه نه زه ریانی کپیوه.

سله مانا غا ده لی سیت ناوی تایفه یه که و گوندی قه لا به ناوی ئه وان کراوه؛ سیته کان کورد نه بوون.

چۆمی ته ته هوو قه دیم به قه ره گول و دی مه لا و سه وزیدا هاتو وه

و به شاماتدا به ره و گۆلی ورمی شوپ بوته وه. سیلاویکی به هیز له گوندی قارنجه و ئاغه لیان را چۆمی به شوینی ئیستادا گۆریوه. کۆنه چۆم ئیستاش له کن گوندی تالاو شوینی هه ر ماوه و به قۆپی تالاو مه نشووره. به پیی ساز بوونی پردی حاجی حه سه ن (پردی میرزا ره سوول) ده بی ئه و هه لبرانه به ر له سالی ۱۱۱۵ی کۆچی / ۱۷۰۳ یان ئه و ده وروبهره بی. پردی حاجی حه سه ن دوا ی ئه و ساله ساز کراوه.

ئیستا که باسی مه جیدخانی میرموکریی قه ره ویران هاته گۆر، پیویسته رووداوی کوژرانی فه تاحخانی میرموکری و مسته فاخانی شیخ ئاغایی له زمانی بیژهن خانی میرموکری بینمه وه، چونکه پیوهندی به چۆمی مه جیدخان و کوتایی هاتنی ده سه لاتی کوردان له میاندا ودا هه یه.

ئه و سه رده م مملانییه ک له نیوان مه جیدخان و فه تاحخانی میرموکری و بنه ماله ی شیخ ئاغایی بو وه ده ست گرتنی ده سه لاتی میاندا و له ئارادا بووه. مسته فاخان ماوه یه ک فه رماندار بووه و ماوه یه کیش مه جیدخان له لایه ن وه زاره تی داخله وه به خشدار و شاره دار بووه. ئه گه رچی له ژنانه وه خزمایه تییان هه بووه، به لام ئه و گرژییه جار جار سه ری هه لداوه. له بابته رووداوی ۱۳۲۱ی هه تاوی بیژهن خان ده لی: «حه مه ره شیدخانی بانه دیته ناوچه و ئاغاهه تی لی کو ده بنه وه. فه تاحخانی میرموکری مامم زور قسه خو ش ده بی. له و مه جلیسه دا وه به ر دلی حه مه ره شیدخان ده که وئ و محه ببه تی پیده کا. ئه وه له دلی عه لی ئاغای حاجی ئیلخانی گران دی. عه لی ئاغا پیی خو ش نه بوو که س له وی سه رتر بی. روو له برایمه سووری برای مسته فاخان ده کا و ده لی: مسته فا پیاوئیکی خویرییه! ئاگات لییه ئه وه فه تاح و مه جید ئیره شیان گرت! ئه وده م حاجی پیرو ت ئاغا حاکی میاندا و بوو. مامم له گه رانه وده دا میوانی ئه و ده بی. وه ختی رویشتنه وه برای حاجی پیرو ت ئاغا به ری ده کا. له کوچه ی دوکتور سارمی ئیستا برایمه سوور پیشیان پیده گری و جنیو به فه تاحخان ده دا. فه تاحخان پیاوئیکی له سه ره خو و به

کار دەبئ، دەلئ برايم دەزانم عەلى ئاغا فيرى کردووى. لەو قسانە گەرى؛ عەلى ئاغا ھەر ماقوولە و ئەمنیش ھەر فەتاحم. دەلئ برايم کە برنووى تيگرتبوون، خەرىک بوو پەشيمان بيتهوه، براى حاجى پيرۆت ئاغا جنیوى پيدهدا کە فەتاح خان میوانى منە و چۆن پيشت پيگرتووه؟! برايمەسوور لە ھەردووکيان دەدا. مامم پيش ئەوهى بمرئ بە دەمانچە برايمەسوور دەکوژئ؛ ۱۳۲۱/۷/۳ [ی ھەتاوى ۲۵- سېتامبرى ۱۹۴۲ى زايینی]. عەلى پيرۆت ئاغا ديته قەرەویران و باسى کوژرانى براکەى ناکا، بەلام بە بابم دەلئ مەجیدخان شەرت بئ تۆلەى میوانى خۆم بکەمەوه. پيرۆتییەکان لە فرسەت دەگەران مستەفاخان بکوژن. عەلى ئاغاى ئیلخانى مستەفاخان لەگەل خۆى ديئیتە ماله کەریم ئاغاى قوون قەلا. لە گەرانه وەدا عەلى ئاغا لا دەدا و دەلئ ئەمن دەچمە دئی سونجاغ. ماله پيرۆت ئاغا پيدهزانن و پيش بە مستەفاخان دەگرن و شەر ساز دەبئ. لەو شەرەدا مستەفاخان و کورپکى عەلى پيرۆت ئاغا دەکوژرین.

۴۶- لە ۲۸ى سېتامبرى ۱۸۸۰ بەرانبەرى ۶ى رەزبەرى ۱۲۵۹ى ھەتاوى.

۴۶- بۆ پيران بروانە پەراویزی ۱۱ و بۆ رەمک پەراویزی ۱۴ى بەشى ۲ (ع. س).

۴۷- بروانە پەراویزی ۱۸ى بەشى ۲ (ع. س).

۴۸- بۆ عەشیرەى مەنگور بروانە پەراویزی ۹ و بۆ مامەش پەراویزی ۱۰ى بەشى ۲ (ع. س).

۴۹- بروانە پەراویزی ۱۳ى بەشى ۲ (ع. س).

۵۰- بروانە پەراویزی ۱۵ى بەشى ۲ (ع. س).

۵۱- بروانە پەراویزی ۱۶و ۱۷ى بەشى ۲ (ع. س).

۵۲- ھەمزاغا لە گەلە کۆمەكى عەشایر دردۆنگە و لەوہ نیگەرانه ھەتا سەر لەگەل شیخی نەبن. قەولى عەشیرەتان دەرھەق بە یەکتەر زۆر جار شکاون. ئەوہ یەکتیک لە گرفتى کوردان بووہ لەو سەردەمانەدا کە عەشایر دەورى سەرەکیان ھەبوو.

۵۳- لیژەدا وشەى «خۆرایى» بە مانای بەتال کردن و چۆل کردن

هاتووه.

۵۴- برای تاجر باشی دهلی ئه وه هه موو له بن سه ری سابلایغییان دایه و شیخیان هان داوه هیرش به ریته سه ر بناو و ته ورین. له رسته کانی دو اترا دهلی ته ماحی مالی دنیا نه تانگری و له تۆله ی سبه ی رۆژی ئه وان بترسن. «به قهزا پی گپرانه وه» و اتا تۆله ی به زه بر له که سیک یا که سانیک ئه ستانده وه.

۵۵- میانداو شاریکی تورک نشینه له ۴۰ کیلۆمیتری باکووری مه هاباد له سه ر ریگی ته ورین هه لکه وتووه. هه روه ها بروانه په راویزی ۸ی به شی ۲ی (ع. س)

۵۶- چارداو پروو: بروانه په راویزی ۴۳ی به یتی سامسام.

۵۷- پور، پور، دوراج، زیوه که و. ۳۱ سانتیمیتره، نیره ره شی خالخاله، ملی قاوه یی، پاش ملی خورماییه، خالی سپی له ژیر چاوه. نیره و مییه تووکی ته نیشته کلکیان ره شه. جووت جووت ده بینرین. مییه قاوه یی ریپییه، لاقی سووره. پور زورتر خو حه شار ده دا. له نیو که ز و گیا ده ژی. له سه ر عه رز و له نیو گیادا هیلانه ده کا. به فارسی «دراج» ی پیده لین، به ئینگلیسی Black Partridge ی ناوه. (فه رهنگی بالنده، ل ۱۰۸)

۵۸- له ئه سپ ترانندن و اتا کوشتن.

۵۹- بروانه په راویزی ۲۷ و ۲۸ی به شی ۳ی (ع. س).

۶۰- بروانه په راویزی ۲۹ی به شی ۳ی (ع. س).

۶۱- به یتبیژ به هیئانه وه ی وشه ی «خودی» له جیاتی «خودا» یا «خولا» ی موکریانی نیوه نیگایه کی له وه بووه که شیخ به زاراهه ی بادینی ده دوی.

۶۲- «ره دوا که وتن» له جیاتی «وه دوا که وتن» له م رسته یه دا که لکی لی وه رگیراوه. ئیستا ئیدی ره دوا که وتن ئه و مانایه ی نه ماوه.

۶۳- بروانه په راویزی ۲۸ی ئه م به شه.

۶۴- کاتی «قوورین» له جیاتی «گابور و گریان» به کار دی که رووداویکی زور ناخوش به سه ر که سیک هاتین و ئه و که سه بی ده رته تان بی و هیچی له ده ست نه یه جگه له گریانیکی به ته وژم و

- به‌رده‌وام و بو ماوه‌یه‌کی زور و دهنگ پین نووسان. لی‌رده‌ما به‌به‌ست  
ژن و مندالی میانداواوه. برپوانه په‌راویزی ۳۰ی به‌شی ۳ی (ع. س).  
۶۵- برپوانه په‌راویزی ۳۱ و ۳۲ی به‌شی ۳ی (ع. س).  
۶۶- به‌یتیژ له تالانی تورکه‌کانی میانداواو نارازییه و ئه‌وه له هینانه‌وه‌ی  
شوان و گواندا ره‌نگی داوه‌ته‌وه.  
۶۷- ئه‌و رسته و رسته‌کانی دواپی باسی دوارپوژینی حه‌مه‌دئاغا ده‌کا.  
ئه‌وه له‌گه‌ل به‌لگه‌کانی میژوو یه‌ک ده‌گریته‌وه.  
۶۸- برپوانه په‌راویزی ۳۳ی به‌شی ۳ی (ع. س).  
۶۹- تاقت کردن لی‌رده‌ما به‌مانای شارده‌وه‌یه.  
۷۰- مینه‌ی قادرئاغا: برپوانه په‌راویزی ۳۴ی به‌شی ۳ی (ع. س)؛  
په‌راویزی ۵۵ی به‌یتی سامسام.  
۷۱- له موکریاندا بو هه‌ندی له خیل و عه‌شیره و ته‌نانه‌ت ناوچه‌کان  
قسه‌لۆکیان ساز کردوون، بو وینه: محالی کوله‌که‌خور، مه‌نگوری  
په‌سته‌بور، شارویرانی و شترزور و گهورکی ره‌ژی‌فروش و... له‌و  
چه‌شنه قسه‌لۆکانه‌یه.  
۷۲- س‌یه‌که‌به‌ری: ملکانه بریتی بوو له سه‌رجه‌می ئه‌و داهاته‌ی که  
ئاغا له به‌روبوی ره‌نجی رعیت‌که‌هی ده‌ستی ده‌که‌وت. ملکانه به  
پی هه‌ر ناوچه‌یه‌ک فه‌رقی هه‌بوو. لی‌رده‌ما بو نمونه به‌س جور  
ملکانه ئاماژه ده‌که‌ین:  
- ده‌ودو: ئاغا ته‌نیا زه‌وی ده‌دا به‌ رعیت و دوو به‌ش له ده به‌شی  
به‌روبوی هه‌لده‌گرت. به‌و شیوه دابه‌شینه «زه‌کات‌کیل» یشیان  
ده‌کوت.  
- نیوه‌کار: زه‌وی و توو و نیوه‌جووت له ئه‌ستوی ئاغا بوو. کار  
و نیوه‌جووتی دیکه له ئه‌ستوی رعیت. به‌روبوو له نیوه‌راست‌دا  
به‌ش ده‌کرا. به‌و کاره‌یان ده‌کوت نیوه‌کاری و به‌و جوره رعیت‌ه‌یان  
ده‌کوت نیوه‌کار.  
- س‌یکوت: ئه‌و شیوه شه‌ریکاتییه‌ی ئاغا و رعیت دوو جوور بوو.  
ئه‌گه‌ر ئاغا زه‌وی و توو و جووتی دابا و رعیت ته‌نیا کاری له سه‌ر  
کردبا، ئه‌وه ئاغا دوو به‌ش له س‌ی به‌شی داهاته‌ی هه‌لده‌گرت و به‌



پرعیتیان دهکوت سئیه ک بهر. ئەگەر ئاغا هەر زهوی دابا سئیکوتی دهگرت. ئەگەرچی ئاغا سئیه کی دهبرد به لام ناوی سئیه ک بهری له سەر نه ده بوو. بۆ زانیاری پتر بروانه په راویزی ۳۵ی به شی ۳ (ع. س).

۷۳- بروانه په راویزی ۳۶ی به شی ۳ (ع. س).

۷۴- بروانه په راویزی ۳۷ی به شی ۳ (ع. س).

۷۵- بناو شاریکی تورک نشینه له سەر ریگای مه هاباد - ته ورین.

۷۶- راوه به راز: بروانه په راویزی ۲۰۵ی دمدم.

۷۷- دهخیوی له چاوگی «ئاخاوتن» ه. کۆتایی به یته که - بئ له بهر چاو گرتنی ئەو دوا بییه ی به قسه ده گوتری - جیی سه رنج و لئ ورد بوونه وه یه. ئایا وه ک راستییه ک لئی بروانین یان ته نزیکی تال. هه مزاجا رمبی کردووه به میتر بۆ پیوانی پارچه و قوماشی تالان. ئایا به یتیژ ده یه وی بلی ئەو بزوتنه وه یه ی کوردان هیچ بیر و فکریکی تیدا نه بووه جگه له فکری تالان؟

چوار دیری کۆتایی که باسی شا و میله ته تی ئیران ده کا دیاره به پی میسه له حه ت له لایهن کارگێرانی رادیوی مه هاباده وه به سەر به یتیژ داسه پاوه. عه بدوللا سه مه دی به پی ئەو ئاگادارییه هه لپه رتاوتووه.

۷۸- بروانه په راویزی ۳۸ی به شی ۳ (ع. س).

۷۹- بروانه په راویزی ۳۹ی به شی ۳ (ع. س).

۸۰- بروانه په راویزی ۴۰ی به شی ۳ (ع. س).

۸۱- له هه ندی داستان و ئەفسانه ی فۆلکلوریدا بهر له روودانی کاره ساتیک بۆ قاره مان، گاوان یان پیریژنیک ده ور ده گێری و داوا له قاره مان ده کا له بریاره که ی پاشگه ز بیته وه. له به رانه ر یه ک دانانی قاره مان له پله یه کی به رز له گه ل گاوان یا پیریژن له پله یه کی زۆر نزم به مه به ستی لاسار بوونی قاره مان له و شیوه چیرۆک و ئەفسانه دا که لکی لئ وه رگه راووه. له زۆر به ی ئەو رووداوانه دا قاره مان هه ر به و لاسارییه تیدا ده چی. وا دیاره لاساری ده ورکی به رچاوی له کۆمه لگای کورده واریدا هه بووه؛ بۆیه بۆته به شیکی

به رچاوی ئه و چیرۆک و ئه فسانانه.

۸۲- برپوانه په راویزی ۱۴۱ ی به شی ۳ ی (ع. س).

۸۳- برپوانه په راویزی ۱۴۲ ی به شی ۳ ی (ع. س).

## بهیتهی هه مزاغای مهنگور

لیکۆ لینهوه و لیکدانهوهی:

عهبدو لالا سهمهدی

مههاباد - ۲۰۱۱

### ۱- بهرایبی

دهقی «بهیتهی هه مزاغای مهنگور» م سالی ۱۹۸۲، له پرووی شریتهی تو مارکراو له زاری «حه مهدی خه زالی»، ناسراو به «حه مهدی بهیتان»، نووسیوه تهوه، که ئه ویش له بهیتهی ژیکه سهردهمی خوی به ناوی «ساله کورده» فیژی بووه. ریکهستن و دانانی بهیته کهش به وتهی بهیتهیژ، که سیک بووه به ناوی «خرناله». ماموستا قادری فهتاهی قازی ئەم بهیتهیژهی به «خرنال» ناو بردوووه و دهلی: «هه لکه تی و خرنال بهیتهیژهی ناسراو و شاره زای خه لکی محالی مهجیدخان بوون. دوو بهیتهی هه مزاغای عهبدو لالاخان دهدهنه پال ئەم دوو کهسه که بهیتهیژهی تایبهتی مهجیدخان بوون (منظومه کردی مهر و وفا، ص ۲۲)». ماموستا عوبهیدیللا ئەیوو بیان له م بارهوه دهنووسی: «خرنال خه لکی گوندی لهج بووه که له بهشی شارویرانی مههاباد هه لکه وتوووه (چریکهی کردی، ص ۱۷۶)»: ههروهها له لژگهیهکی ناوی بهیتهکاندا، که ژمارهیان له دوو سهده تیده په پری، ئەم بهیته به «چریکهی کاک هه مزهی مهنگور» ناو دهبا (چریکهی کردی، ص ۱۷۰). ئەگه ر لانیکه م یهک نسخهی تر له م بهیته دهست بکهوتایه، بیگومان کاریکی پوخت تر و باش تری لئ پیک دههات؛ بهداخهوه دهست نه کهوت و تا ئه مپروش، جگه له م دهقهی محمهدی خه زالی، هیچ دهقیکی تری ئەم بهیته وهدی نه هاتوووه. بهخته وه رانه ئەم تاکه دهقه زور ریک و پیک و تهواوه، بهتایبهت که به دهنگی ماموستایهکی شارهزا و لیها تووش گوتراوه. حه مهدی بهیتان بهیتهیژیکه ناسراوی ناوچهی موکریانه که دهنگیکی په سا و کاریگهری ههیه، ههروهها به تهواوی به سهه ههوا

بهیتهکاندا زالّه. ئەم بهیتهی له سالی ۱۹۷۵ که تهمەنی ۳۶ سال بووه، له ناوهندی رادیۆ تهله‌یزییۆنی مه‌هاباد تۆمار کردووه.<sup>۱</sup>

«محەمەدی خەزالی، کورپی محەمەدئەمین، سالی ۱۹۲۱، له گوندی «بهیره‌م»ی سه‌ر به شاری مه‌هاباد له دایک بوو. هیشتا می‌رمندال بوو که دایک و باوکی له ده‌ستدا و قورسایی باری ژیا‌نی جووتی‌ری که‌وته سه‌ر شان. به‌ناچاری و به‌ دوای بژیودا بو‌ هه‌ندی شوین باری کرد که یه‌ک له وان گوندی قادر‌اوا بوو. له وئ ده‌گه‌ل کچیکی خه‌لکی قزلجی خواری زه‌ماوه‌ندی کرد. پاشی پازده سال گه‌رایه‌وه به‌یره‌م. به‌ره‌می زه‌ماوه‌ندی محەمەد و ئایشی، دوو کورپ و کچیک بوو. ئیدی له ریگه‌ی جووتی‌ری و ئازده‌لداری و لیفه‌دروویی‌یه‌وه مال و خیزانی به‌رپۆه برد. محەمەد هه‌ر له مندالییه‌وه ئۆگری به‌یتوباوی کوردی بوو. له لای مامۆستایانی به‌رز و بی‌ناوی ئەده‌بی زاره‌کیی کوردی ئەم به‌یتانه‌ فی‌ر بوو: «مه‌م و زین» و «ئایشه‌گول» له که‌ریم ملخوار، خه‌لکی قالوئ زه‌ندان؛ «کاکه‌میر و کاکه‌شیخ» و «خه‌ج و سیامه‌ند» له ئەحمەدی سه‌عیدی، خه‌لکی گلێنان؛ «محەمەدحه‌نیفه» و «لاس و خه‌زال» و «شیخ‌مه‌ند و شیخ‌ره‌ش» و «ناسر و مال‌مال» و «سه‌یده‌وان» و «هه‌مزاغای مه‌نگور» له ساله‌ کورده، خه‌لکی قادر‌اوا؛ مه‌لا محەمەدی غه‌فووری، پی‌شنوئیزی ئاوا‌یی به‌یره‌م به‌یتی «دمدم»ی له رووی کتیب بو‌ خویندوو‌ه‌ته‌وه و پی‌ ره‌وان کردووه، که ده‌قه‌که‌ش دیاره‌ هی «ئۆسکار مان» ه. سالی ۱۹۸۳ له گونده‌وه باری کردووه بو‌ مه‌هاباد، به‌لام تا‌قه‌تی نه‌هیناوه و پاشی ماوه‌یه‌کی کورت، گه‌راوه‌ته‌وه ئاوا‌یی‌یه‌که‌ی خو‌ی، گوندی به‌یره‌م. محەمەدی خەزالی، رۆژی چواره‌می مانگی ره‌زبه‌ری سالی ۱۳۶۴ ریکه‌وتی ۲۶ی سپتامبری ۱۹۸۵، دنیا‌ی جیه‌ه‌شتوو‌ه و له گۆرستانی به‌یره‌م نی‌ژراوه (حه‌مەدی به‌یتان، ل ۷۴-۷۵). له‌و ساوه تا ئیستا هه‌ندی له‌و به‌یتانه‌ به‌یناوبه‌ین له رادیۆی مه‌هاباد بلاو کراونه‌وه، به‌لام ده‌سته‌یه‌کیان له ئارشویدا ماون و هیچ کات بلاو نه‌کراونه‌وه، که یه‌ک له‌مانه‌ به‌یتی هه‌مزاغای مه‌نگوره. ئەم به‌یتی‌یه‌ جگه‌ له‌م به‌یتانه‌ی ناویان برا، «برایمۆک» و «له‌شکری» و «ئه‌حمەدی شه‌نگ» و ژماره‌یه‌کی‌شی به‌سته و مقامی وه‌ک گه‌لو و به‌هاره و هه‌وای ره‌سه‌نی کوردی له ئارشووی رادیۆ مه‌هاباد هه‌یه که هه‌ر له‌وی

تۆمار كراون. ههروهها دوور نيهه بهرهمى تريشى له سهر شريت له لاي  
دۆستان و ئاوالان و ئوگرانى دهست بكهون.

سالى ۱۹۸۲ كاري ليدوان و شى كردنهوهى بهيتهكهه به ئه نجام  
گه ياند و ئامادهه كرد تا بهلكو بتوانم به شيوهيهكى ريك و پيك له دوو  
تويى كتيبيكى سهر به خودا بلاوى بكه مه وه. ئه و ئاواته ههر پيك نه هات تا  
ناچار بووم سالى ۱۹۸۸ له پينج ژماره ي گوڤارى سروهدا به له توكوت  
هه رجاره به شيكى بلاو بكه مه وه. هه لبه ت بهر له وهى كاره كهه بۆ  
يه كهه جار چاپ بكرى، برائى به ريزم سه يد محه مه دى سه مه دى به بى  
كهه و زياد وه ريگيرايه وه سهر زمانى فارسى و به تاييى ده ستى و  
چاپى ستينسيلى له چه ند ده نو سه خه يه كدا سالى ۱۹۸۵ بلاوى كرده وه<sup>۲</sup>  
و جاريكى تريش هه مان وه ريگيرايى له سالى ۲۰۰۴ به شيوهى كتيب  
بلاو كرده وه،<sup>۳</sup> كه له و ساوه تا ئيستا وهك به لگه يه كى ميژوويى له لايه ن  
مامؤستايانه وه ئاورى وه لا دراوه ته وه و له سه رچاوه ي جوراوجوردا  
پشتى پى به ستراره و نه قل كراوه.

كاتيك كاك ئه حمه دى به حرى پيى راگه ياندم كه به ته مايه به يتى  
هه مزاغاي مه نگور به هه مان ليكدانه وه و ساغ كردنه وهى من، وهك خوى  
بخاته ناو ئه و كو مه له به يتانه ي موكريان، كه ماوه يه كى زوره كاريان له  
سهر ده كا و پيوه يه له چه ندين به رگدا بلاويان بكاته وه، پيم حه يف بوو  
دواى ۲۶ سال به سهر يه كه مين بلاو كردنه وهى دا، له بهر روشنايى كو مه له  
به لگه نامه يه كى گرينگى وهك «گزارشها و نامه هاى ديوانى و نظامى  
امير نظام گروسى» كه دوازه سال دواى كاره كهى من چاپ و بلاو  
كرايه وه، ههروهها چه ندين سه رچاوه ي نويى كه له م ماوه يه دا هاتوونه  
به رهه م، چاويكى پيدا نه خشيتمه وه و ده وله مه ندرى نه كهه م.

به پيوستى ده زانم له بابته به يته ميژووييه كان به گشتى و به يتى  
هه مزاغاي مه نگور به تاييه تى، ئاماژه به خاليكى گرينگ بكه م: به يته  
ميژووييه كان به پيوانه ي ميژوو هه لئاسه نگيترين، بهلكو به چاوى  
نماد و سه ميوليكي هونه رى لبيان ده روانرى، كه ئه و نماده خه ست  
بوونه وهى ئاوات و ئاره زوو و خو شى و ناخوشييه كانى نه ته وه يه كه  
له هه وراز و نشيوى زه مانه دا. به يتيژ، ميژوونووس يا ميژووزان نيهه،

به لکو هونه رهنده؛ به يتيش ميژوو نيه، به لکو شوينه واريكي هونه رييه. به لام پسيوپريكي ميژوو زور به باشي دهتواني كه لك له به يت وهر بگري بو نووسين و ساغ كردنه وهی ميژوو. چاوه پرواني له به يتيژ، كه «شهره نامه» بچري و «كورد له ميژووی دراوسيگاني دا» تيهه لكاتي، چاوه پروانيه كه له ناشاره زاييه وه سه رچاوه ده گري. بو نمونه نه گه به يتي «دمدم» يا «له شكري» به م پيوانه يه هه لسه نكنين، نه وه به يته كه ده كوژين. نه گه له «دمدم» دا خالیدی كوري وه ليد و خوله فاي راشيدين و هه مزه و هه باس و هه يدهر له به رهي هيزي نه ميرخانه وه دژ به سوپاي شاعه باس شهر ده كه ن، يا ناوی شه مسی ته وريزي ديته ئاراه، نه وه له به شه هه ره جوان و هونه رييه كاني به يته كه يه و به م شيوه ناسكه، پيمان ده لي: نه م شهره، وه كي شهر ي ئيسلام و كوفر، به ربه ره كاني حق و باتله. له به يتي «كاكه مير و كاكه شيخ» دا لاواندنه وه و پيهه لگوتني دوو خوشك بو مهرگي دوو برا ده بيسين و به س. ناويك له «حه يدهر گوران» ده بري و ناويكيش له «مه رگه يان». به يتيژ له م به يته دا زور هونه رهنده نده ته نيا په يكه ره يه كي هونه ري داده تاشي. په يكه ره يه ك بو ياده وه ري ميژوو. به لام له هه مان كات دا، ليكوله ري وردبين و ميژوووزان، دهتواني ته نانه ت هه له كاني «شهره نامه» ي پي راست بكاته وه. سه ره راي نه مه، به يت كه له پووريكي نه ته وه يي و سه رمايه يه كي گه له رييه و له پروانگه ي هونه ري و زانستيه وه نرخ و به هاي تاييه تي هه يه و ده بي به شاره زاييه وه ده ستي بو بري.

## پهراویزه‌کانی به‌شی ۱:

۱. کاک عومەر غه‌زالی، کورپی مامؤستا حه‌مه‌دی به‌یتان له وتاره‌که‌ی گوڤاری سروده‌دا دهنووسی: سالی ۱۳۴۵ له رادیو مه‌هاباد به‌یته‌کانی تۆمار کرد. ده‌بی له‌م ژماره‌یه‌دا هه‌له‌ی چاپی پووی دابی و جیگای ۴ و ۵ هه‌که گوڤابی. من لیزه‌دا به ۱۳۵۴ راستم کرده‌وه، چونکه له سالی ۱۳۴۵ واته ۱۹۶۶ مه‌هاباد رادیو ته‌له‌یزيونی نه‌بووه و له ۱۳۵۰ ی هه‌تاوی/۱۹۷۱ دامه‌زراوه.
۲. سه‌مه‌دی - عه‌بدوللا، به‌یتی هه‌مزاغای مه‌نگور، سروه، سالی ۴، ژماره ۲۸، خه‌زه‌لوه‌ری ۱۳۶۷، ل ۲۹-۳۳؛ ژماره ۲۹، سه‌رماوه‌زی ۱۳۶۷، ل ۲۰-۲۴؛ ژماره ۳۰، به‌فرانباری ۱۳۶۷، ل ۲۷-۳۱؛ ژماره ۳۱، ریه‌ندانی ۱۳۶۷، ل ۲۴-۲۸؛ ژماره ۳۲، په‌شه‌مه‌ی ۱۳۶۷، ل ۲۱-۲۳.
۳. صم‌دی - عبدالله، منظومه کردی حمزه‌آقای منگور و رابطه آن با قیام شیخ عبیدالله شمزینی، برگردان از کردی به فارسی سید محمد صم‌دی، چاپ استنسیلی، مه‌باد، ۱۳۶۴
۴. صم‌دی - عبدالله، منظومه کردی حمزه‌آقای منگور و رابطه آن با قیام شیخ عبیدالله شمزینی، برگردان از کردی به فارسی سید محمد صم‌دی، نشر ره‌رو، مه‌باد، ۱۳۸۳
۵. گرینگ‌ترینی ئەو سه‌رچاوانه بریتین له:  
افشار (یزدی) - ایرج، گزارش‌ها و نامه‌های دیوانی و نظامی امیرنظام گروسی، بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار، تهران، ۱۳۷۳.  
افشار (سیستانی) - ایرج، مقدمه‌ای بر شناخت ایل‌ها، چادر نشینان، و طوایف عشایری ایران، ۲ جلد، تهران، ۱۳۶۶.  
افخمی - ابراهیم، قیام ملاخلیل و رد فرمان رضاخان، انتشارات محمدی، سقر، ۱۳۶۸.  
ئه‌حمه‌د محه‌مه‌د - مه‌حموود، میژووی هۆزی بلباس، به‌رگی یه‌که‌م، چاپ‌خانه‌ی تاڤگه، سلیمانی، ۱۹۸۹.

مه‌دهنی - حوسین، کوردستان و ئیستراتیژی ده‌وله‌تان، به‌رگی  
یه‌که‌م، به‌پۆه‌به‌رایه‌تی گشتی پۆشنبیری و هونه‌ر، هه‌ولیر، ۲۰۰۰.  
مسته‌فا ئه‌مین - نه‌وشیروان، کورد و عه‌جه‌م؛ میژووی سیاسی  
کورده‌کانی ئیران، سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی ستراتیجیی کوردستان،  
سلیمانی، ۲۰۰۵  
۶. بپوانه: کاکه‌میر و کاکه‌شیخ، عبدالحمید حسینی، پژوه‌شنامه  
مۆسه‌سه‌ آسیایی، شماره‌های ۴-۱، ۲۵۳۵، ص ۹-۱۰.



## ۲. کورتهی رووداوه که

ئەوێ لەم کورتهیەدا باسی لێدەکری، شوێرشێ هەمزاغای مەنگورە که سەرەتاکی دەگەریتەوێ بوو پەمەزانی ۱۲۹۷ی کۆچی مانگی و کۆتاییەکی دەکەوێتە پەمەزانی ۱۲۹۸ (ئوتی ۱۸۸۰ تا ژوئەیی ۱۸۸۱) که تەواو یەک سالی خایاندوو. که وایە هەر لەم چوارچێوەیەدا باسی شیخ عوبەیدیلائی شەمزیی دیتە ئاراوه. بە واتای پوونتر، لە میژووی شوێرشێ شیخی نەهری را سەیری رووداوی هەمزاغای مەنگورە نەکراوه؛ بەلکو بەپێچەوانە، لە رووداوی هەمزاغای مەنگورەو سەیری ئەو شوێرشێ کراوه و تەنیا ئەو بەشە دەگریتەوێ که پێوەندی بە روواوهکی هەمزاغاو هەیه.

محەمەدشای قاجار، باوکی ناسرەددینشا، که گۆیا ئۆگری سۆفیانهی هەبووه، لە سالی ۱۸۳۶ پینج ئاویی لە محالی مەرگه‌وهر به شیخ تەهای باوکی شیخ عوبەیدیلا به‌خشیوه و پینسەد تمەنیشی بوو بپێوه‌تەوێ. له زەمانی ناسرەددینشادا<sup>۲</sup> حکوومه‌تی ئێران له بریاری محەمەدشا پاشگەز بووه و له ۱۸۷۲ داوای مالیاتی له کورده‌کانی «ورمی» و «خۆ» کرد (خەبات له پێی کوردستاندا، ل ۱۲۱). ئەوانیش به ئاشکرا نەیاندا و گوتیان مالیاتی ئیمه مافی شیخ عوبەیدیلائیە و ئەو مافەش له لایەن محەمەدشاوه دراوه به شیخ. دەوڵەتی ئێران له‌شکری کیشا و شیخیش بوو پاراستنی مافی خۆی پەنای برده بهر «بابی‌عالی». دەوڵەتی عوسمانی، «والیی ئەرزەرۆم»ی نارده تاران، به‌لام بیسوود بوو.

شیخ که له شەری سالی ۷۸ - ۱۸۷۷ی نیوان عوسمانی و روس، به لایەنگری له عوسمانی توانیبوو له «بایەزید» روسەکان بشکینی، ناو و ئیعتیباریکی تایبەتی پەیدا کردبوو. لەم وەختەدا که هیزیکی گەورەیی چه‌کداریشی به‌دەسته‌وه بوو، هەولی دەدا سەرنجی دەوڵەتی ئینگلیس بوو لای خۆی راکیشی تا‌کوو له پیکه‌یتانی ناوچه‌یه‌کی سەربه‌خۆی کوردا یارمەتی‌دا (جامعه‌شناسی مردم کرد، ص ۲۶۵). هەلبەت راپوێژی له‌گەڵ «شەریفی مەکه» و «خەدیوی میسر» کرد و تەنانهت راسپاردەیه‌کی

نهیئیشی نارده بالوئیزخانهی پروس له ئه زه پوم و وان تاكوو بیروپای  
پروسه کانیش له م باره وه بزانی. پاشی ئه و چاوپیکه وتنانه، چهک و  
که ره سهی شه پیشی به رادهی پیویست له ئینگلیس وه رگرت (people  
without a country, 32 - 31p).

هه مزاعا، کورپی باپیئرئاغا و سه روک هوزی مه نگور، که سالی ۱۸۶۵  
له خاکی عوسمانیدا چاوی به شیخ که وتبوو و ناسیاوی له گه ل پهیدا  
کردبوو، به هوی ناکوکی له گه ل حاکمی سابلاغ رایکرد و پاشی پازده  
سال سه ره له نوئ گه رایه وه لای شیخ و له هیئرشی شیخدا بو سه ر ئیران،  
به ناوی فه رمانده یه کی نیزامی هاته وه سابلاغ. به لام هوی ناکوکی  
هه مزاعا له گه ل حاکم و راکردنی بو ناو له شکری شیخ چ بوو؟ به یته که  
باسی ئه وه دهکا.

سالی ۱۸۸۰، حکومه تی سابلاغ به دهستی شازاده یه کی که لله ره ق  
و له خو رازی بوو به ناوی شازاده لوتفه لی خان (دوره مجله یادگار،  
ص ۲۰). ئه و شازاده لووت بلنده، به په له په ل و ته ماحیکی زوره وه دهستی  
کردبوو که کردنه وهی زیر و پوول و هه ر روژ به بیانوییه ک، ئاغایه ک  
و سه روکعه شیره تیکی ده گرت و شتیکی لی داده تاشی. حاکم، بو  
کو کردنه وهی مالیات و هه ندی کاروباری ناوچه، راپوژی به هه مزاعا و  
قادرئاغا ده کرد. روژیک هه مزاعا، ئیزن له حاکم ده خوازی که بو ماوهی  
چه ند روژیک سه ری ئاوی بداته وه و به کاری خو ی رابگا. حاکم ئیزنی  
نادا. هه مزاعا به بی ئیزنی حاکم ده چیته وه گونده که ی. حاکمی له خو بایی  
که به وه ده زانی، له مانگی ره مه زانی هه مان سال دا، هه والی هه مزاعا به  
ناوی «یاغی!» به شاری وه لیعه هدنشینی ته وریز راده گه یه نی.

شازاده یه ک له لایه ن «ئیقبالوده وه له» ی حاکمی ورمی، که بو جییه جی  
کردنی هه ندی کاروباری حکومه تی هاتبووه سابلاغ، به هاسانی به ینی  
حاکم و هه مزاعا خو ش ده کاته وه و ئیدی دل ئیشه یه ک له نیوان دا نامیتنی.  
چه ند روژ پاشی ئه و ئاشت بوونه وه یه، شازاده موزه ففه ره ددین میرزای  
وه لیعه هد، که له بی کیفایه تی و سستی دا ناوبانگی ده رکردبوو، له  
ته وریزرا، به بی هیچ پرس و رایه ک فه رمانی گرتنی هه مزاعا و له کو ت  
و زنجیر کردنی ئه و بو حاکمی سابلاغ به ری دهکا، بی خه به ره له وهی که

حاکم و ھەمزەغا بە بەرپوانی پیاوی ئیقبالوددەولە ئاشت بوونەوہ.

درەنگانی ئیوارە یەکیک لەو رۆژانە، ھەمزەغا لەگەڵ «حەمەد» ی برازای و «سەلمان» ی قلیاندارى و سى كەس لە نۆكەرەكانى، بەرەو دارولحكوومە دەچى تاكو شفاعەت بۆ «عەزىزئاغای فەتاح» بكا، كە لە سەر مالىات لە زىندان كرابوو. بى خەبەر لەوہى كە فەرمانى گرتنى خۆى لە تەوریزەوہ ھاتووہ. ھەمزەغا و حەمەد و سەلمان و نۆكەرىك دەچنە ژوورى و دوو نۆكەرىش لە دەرى رادەوہستەن. یەکیك لە نووسەران و كارگىرانی دارولحكوومە بە ناوى «مىرزا تەقىخان موخەرر» ھەوالى ھاتنى ھەمزەغا بە حاکم رادەگەيەنى و شازادەش بەبى يەك و دوو دەستوور دەدا بیگرن. لە كاتىكدا كە ھەمزەغا و پیاوہكانى لە ھۆدەيەكى خواری رادەستابوون، فەراشباشى لە پليكانان دیتە خوار و فەراشيكى زنجیر بە دەستیشى لە دواوہ. رۆو لە ھەمزەغا دەكا و دەلى: حەزرتى والا دەفەرمى ئەم زنجیرە زیارەت بكەى و بیخەيە ئەستۆت! ھەمزەغا كە نازانى چ خەبەرە و چى قەوماوہ، دەپرسى: كى؟ فەراشباشى دەلى: تۆ! ھەمزەغا لە وەلامدا بە تركى عوسمانى دەلى: «مەن بونى قەبول ئىتمىم» واتا: من ئەمە قەبوول ناكەم. ئىدى راستەوہ دەبى و دەست بۆ خەنجەر دەبا، بەلام ھەلیناكیشى، كەس لە ژوورىدا نامىنى و ھەر يەكە بۆ لایەك ھەلدىن. (خاطرات حاج سیاح، ص ۲۵۶) ھەمزەغا چرای ژوورەكە دەكوژىنیتەوہ و بە پەنجەرەدا خۆ لە حەوشە داوى و لە دارالحوومە وەدەر دەكەوى، بەلام لە حەوشە سەربازەكان پىشى دەگرن. ئەمجار خەنجەرەكەى ھەلەكیشى، سەربازەكانیش تەقە دەكەن. لە ئاكامدا دوو سەرباز دەكوژىن و چەند كەسیش برىندار دەبن. لەو بەینەدا برازا و قلیاندارى ھەمزەغاش دەكوژىن.

شازادەى لاو، كە ھەر وا بى تەگبیر و تەدبیر كاران دەكا، بە پەلە مەبەستەكە بە تەوریز رادەگەيەنى و داواى یارمەتى دەكا، بەو جۆرە ئاگرى شەرىكى توند و خویناوى لەو ناوچەيەدا ھەلدايىسى كە ھەتا نزىك تەوریزى پیدەسووتى و قازانجى ھىچ لایەكیشى تىدا نابى. لە ئازەربایجانەوہ یارمەتى بەرى دەكرى و «محەمەدحوسىن خانى چارداوړوو» و «محەمەدسادق خانى موقەدەم» و «رەحىم خانى چەلەبیانلوو» ھەر يەكە

به سواره‌ی خویانه‌وه به‌رهو سابلاغ داژون. ناسره‌ددین‌شا به هوی ترسه‌وه، له یه‌که‌م هه‌نگاودا گه‌وره‌ترین هیزی خوی هیئایه مه‌یدانه‌وه، که بریتی بوو له له‌شکری سواره و پیاده‌ی تاران به سه‌رۆکایه‌تی «هه‌مزهمیرزای حیشمه‌تودده‌وله» و له‌شکری قه‌زوین به سه‌رۆکایه‌تی «میرزا حوسین‌خانی موشیروودده‌وله»، که له لایه‌ن فه‌وجه تایبه‌ته‌کانی کوردستان و کرماشانه‌وه پشتیووانی ده‌کران (خاطرات احتشام‌السلطنه، ص ۵۱)، هه‌روه‌ها فه‌رمانیشی به حه‌سه‌ن‌عه‌لی‌خانی گه‌رووسی دا که به فه‌وجی گه‌رووسه‌وه به فریای ئه‌م هی‌زانه‌وه بچی (گزارش‌ها و نامه‌های دیوانی، ص ۶). به‌تایبه‌ت شا بر‌وای پته‌وی به حیشمه‌تودده‌وله هه‌بوو، چونکه له لایه‌ک مامۆی بوو، له لایه‌کی تریش پی‌شینه و ئه‌زمونی چل سال حوکمرانی و سه‌رکردایه‌تی له ناوچه جۆراوجۆره‌کانی ئیراندا هه‌بوو. هه‌والی له‌شکرکیشی به گویی هه‌مزاغا ده‌گا. شیخ عوبه‌یدیلا که پیش‌تر کاری خوی قایم کردبوو و ئاماده‌ی هی‌رش بو سهر ئیران بوو، هه‌لگه‌رانه‌وه‌ی هه‌مزاغا له‌و ده‌مه‌دا به شانسه‌ ده‌زانی و یه‌کیک له خه‌لیفه‌کانی خوی، به ناوی «شیخ‌که‌مال»، له سه‌یده‌کانی گوندی خالدار و خه‌لیفه‌ی سه‌ید ته‌های باوکی، ده‌نیریتته لای هه‌مزاغا و بو لای خوی راده‌کیشی. ئه‌وه هوی چوونی هه‌مزاغا بوو بو لای شیخ.

شیخ، پاشی کیشانی پلانی شه‌ر، هه‌مزاغا له‌گه‌ل شیخ عه‌بدولقادری کورپی خوی، که ئه‌وده‌م لاویکی بیست‌وسه‌ی سالانه بوو، ره‌وانه‌ی ته‌رگه‌وه‌ر و مه‌رگه‌وه‌ر ده‌کا. هه‌ر له هه‌نگاوی هه‌وه‌لدا، «حه‌مه‌دئاغای مامه‌ش»<sup>۷</sup> له‌گه‌ل «بیوک‌خان»ی سه‌رۆکی قه‌ره‌په‌پاغان، دینه سابلاغ و چاویان به حاکم ده‌که‌وئ و پیی راده‌گه‌یه‌نه‌که؛ تاکو ئاگری شه‌ر بلیسه‌ی نه‌ستاندوه و دوژمن ته‌نیا دوو هه‌زار و پینسه‌د که‌سی پیاو هه‌یه، با هه‌لکوتینه سه‌ری و ماوه‌ی هاتنه‌ پینشی پی نه‌ده‌ین (سرزمین زردشت؛ قیام شیخ‌عبیدالله شمزینی در کردستان، ص ۳۴-۳۵). به‌لام حاکم که به جاریک فه‌له‌می ده‌ست‌وپی شکا‌بوو، هیچ بریاریکی بو نه‌گیرا و نه‌یتوانی وه‌لامیکی به که‌لکیان بداته‌وه. ئه‌وانیش که وایانزانی، چیدی خویان پیاوخراپ نه‌کرد و یه‌که‌راست به پیشوازی شیخه‌وه چوون و ره‌گه‌لی که‌وتن، به‌لام به نابه‌دلی و ناعیلاجی. فه‌یزوللا به‌گ روژی هه‌ینی، ۲۵

شه‌والی ۱۲۹۷، (۱ ئۆکتۆبری ۱۸۸۰) له نامه‌یه‌کدا بۆ حه‌سه‌ن‌عه‌لی‌خان، به‌م جۆره له‌شکری شیخ مه‌زنده ده‌کا: حه‌مه‌دئاغای مامه‌ش به‌ ته‌واوی حه‌شیمه‌تیه‌وه؛ هه‌مزاغای مه‌نگور به‌ ته‌واوی حه‌شیمه‌تیه‌وه؛ عه‌ولآخانی شنۆ به‌ ته‌واوی حه‌شیمه‌تیه‌وه؛ قه‌ره‌په‌پاغ ئه‌وه‌ندی له‌ ناوچه‌که‌دا هه‌ن؛ عوسمان‌ئاغای گه‌ورک به‌ ته‌واوی حه‌شیمه‌تیه‌وه؛ ئاغایانی دئیۆکری به‌ هه‌موو هی‌زیانه‌وه؛ ئه‌مه سه‌ره‌پای ئه‌و هی‌زه‌یه که شیخ له‌گه‌ل خۆی هی‌ناونی (گزارش‌ها و نامه‌های دیوانی، ص ۳۰-۳۳). حه‌سه‌ن‌عه‌لی‌خان چه‌ند رۆژ دواتر ئه‌م راپۆرته له‌گه‌ل یادداشتیکی خۆی بۆ شا ده‌نی‌ری و چاره‌پروانی فه‌رمانی ملووکانه ده‌مینیتیه‌وه.

باس‌وخواسه یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌که‌کان و به‌تایبه‌ت هه‌والی ره‌گه‌ل شیخ که‌وتنی حه‌مه‌دئاغای مامه‌ش و بیوک‌خانی قه‌ره‌په‌پاغ، به‌ جاری حاکمی تۆقاند و له‌ ده‌ست‌وی‌په‌وه‌نده‌کانی خۆی ویست که به‌ زووترین کات ره‌وانه‌ی ته‌وریزی بکه‌ن و له‌ سابلاغ دووری بخه‌نه‌وه. به‌م جۆره، له‌ ۲۸ی سپتامبری ۱۸۸۰، حاکم به‌ره‌و میانداو و هه‌ری که‌وت و هه‌ندی‌کیش له‌ ئاگا‌کان و به‌گزاده‌کان، له‌گه‌ل سواره‌کانی چارداو‌پوو و چه‌له‌بیانلوو و موقه‌دده‌م و به‌ختیاری به‌رپیان کرد.

دوو رۆژ پاشی هه‌لاتنی حاکم، له‌شکری شیخ به‌بی هی‌چ شه‌ر و کی‌شه‌یه‌ک، پی ده‌نی‌نه سابلاغ (= ۳۰ی سپتامبر)، و له‌ قه‌راخ شار چادر لی‌ده‌ده‌ن و «خان‌باباخان»ی کورپی مه‌جیدخان له‌ لایه‌ن شیخ عه‌بدولقادره‌وه ده‌کریته حاکمی سابلاغ.

ئامانج، گرتنی ته‌وریزه. به‌ره‌و ئه‌و ئامانجه، هه‌وه‌ل شاری سه‌ر رپیگا، «میانداو»<sup>۵</sup> که ده‌بی بگیری. «میری‌به‌گی به‌رده‌سور»ی خالی شیخ، به‌ دوو سه‌د سواره‌وه به‌ره‌و میانداو ده‌چی و له‌ شه‌رپی‌کدا به‌ ده‌ستی سه‌لیم‌خانی چارداو‌پوو ده‌کوژری. پاش کوژرانی میری‌به‌گ، شیخ به‌ ته‌واوی هی‌زه‌وه ده‌چیته سه‌ر میانداو، به‌ له‌شکریکی گه‌وره و به‌ربلاو و تی‌که‌ل له‌ هۆزه‌کانی «مه‌نگور»<sup>۶</sup> مامه‌ش،<sup>۱</sup> پیران<sup>۱۱</sup>،<sup>۱۲</sup> گه‌ورک،<sup>۱۳</sup> ره‌مک،<sup>۱۴</sup> فه‌یزوللا‌به‌گی،<sup>۱۵</sup> دئیۆکری،<sup>۱۶</sup> به‌گزاده<sup>۱۷</sup> و زه‌رزا<sup>۱۸</sup>. به‌و جۆره، نو هه‌زار سواره و هه‌شت هه‌زار پیاده و ده‌هه‌زار که‌سیش به‌ربلاو و سه‌ربه‌خۆ، بۆ وه‌کو کردنی مال و غه‌نیمه‌ت، به‌ره‌و میانداو و هه‌ری ده‌که‌ون.

پوڙی ۲ی ئۆکتۆبری ۱۸۸۰ میانداو دهکه ویتته دهستی شیخ و له ۱۰ی ئۆکتۆبر، پاشی ئه وهی ۸۰۰ مسولمان و ۵۰ جووله که و ۲۰ ههرمه نی دهکوژرین (قیام شیخ عبیدالله شمزینی در کردستان، ص ۴۳)، به شی ههره زوری شار خاپوور ده کری.

له شگری حیشمه تودده وله، که بو حکومهت زور جیگی ئومید بوو، دهگاته جی و له یه کهم ههنگاودا به توندی تیکدهشکن. کاتیک ههوالی ئه م تیکشکانه له سایین قه لای هه وشار به گوئی حیشمه تودده وله دهگا، کوت وپر دلی له کوتان ده وهستی و ده مری<sup>۱۹</sup> (خاطرات احتشام السلطنه، ص ۵۱؛ دوره مجله یادگار، ص ۱۴).

له شکر هه لده کوتیتته سهر شارهدیی «مه لکهندی»، له و به میانداو و پاشی ئه وئ به ره و «بناو» له نزیک مه راغه وه ری ده که وئ و له ته وریز نزیک ده بیته وه. له ماوهی شه ری میانداو دا، که ده وری شار گه مارو دهد ری، لای بناو به ده ست حه مه دئاغای مامه شه وه ده بی. حه مه دئاغا که له هه وه له وه به نا چاری تیکه ل به له شگری شیخه وه ده بی، ژماره یه کی زور له خه لکی شار رزگار ده کا و لای بناویان بو ده کاته وه تا سه ری خویان ده رباز که ن.

له و کاته دا هیزیکی زور له ته وریزه وه به ره و مه راغه هاتبوون و له نزیک بناو ئوردوویان لیدابوو. خه لکی بناویش له په نا ئه و ئوردوویه خویان ته یار کردبوو که به هه موو توانایانه وه به رگری له شار بکه ن، چونکه لییان روون بوو ئه گه ر سستی بکه ن، چاره نووسیکی وه ک میانداو، به لکو خراب تریان له پیش دایه. له لایه کی تریشه وه له شگری شیخ قه لشی تیکه وتبوو، چونکه زور به ی ئه و ره ش و رووته ی به هه ویای تالان وه دوای له شگری شیخ که وتبوون، که زانیان ئوردووی ده وه لیان له پیشه و هیزی یاریده ر له ته وریزه وه هاتوو، ئیدی هه ر به ده سکه وته کانی میانداو قه ناعه تیان کرد و له مه زیاتر خویان نه خسته مه ترسییه وه.

له و ده مه دا که شیخ عه بدولقادر و هه مزاغای له به ره ی پوژه ه لاتدا به ئامانجی ته وریزه وه، میانداو و مه لکه ندییان گرتوو و له فکری بناو دان، شیخ عوبه دیدیلا به ره یه کی تازه ش له پوژئاوای گولی ورمی ده کاته وه که ئه ویش هه ر به ره و ته وریز ده بیته وه. بو کردنه وه ی ئه و به ره نوییه ش

له ۱۳ى ئۆكتۆبرى ۱۸۸۰، يەككە له خەلىفەكانى خۆى به ناوى شىخ محەمەدسەئىد به چوار ھەزار تەنغىچىيەو ھە محالى «برادۆست» را دەنيرىتە سەر ورمى. محەمەدسەئىد له قەلاى سمايلئاغا<sup>۲۰</sup> ئوردوو لىدەدا. شىخ بوخۆى له ۲۰ى ئۆكتۆبرى ۱۸۸۰، به سوارە و پىادەى عەشائىرى ھەركى، زەرزا و دەشتەبىل، به محالى مەرگەو ھەردا دىتە «باراندیز»<sup>۲۱</sup> و چەند سەعاتىك له وئ ئوردوو لىدەدا و پاشان له ئاوايى «سىر»<sup>۲۲</sup> مزل دەگرى و لەویشەو ھە دىتە كۆى «سن سركىس» و له قەراخى باشوورى شارەو ھە چادر ھەلدەدا. محەمەدسەئىد ھە دىش له «قەلاى سمايلئاغا» دىتە ھە و تىكەل به سپاى شىخ دەبى و بەو جۆرە لانىكەم دوازە ھەزار كەس دەورى ورمى دەگرن.<sup>۲۳</sup>

شىخ داوا له خەلكى شار دەكا كە بەبى شەر و كىشە تەسلىم بن. كەخوداى شار كۆ دەبنەو ھە و وا تەگبىر دەكەن كە ئەگەر ھەتا سى رۆژان بتوانن شىخ بخافلینن، يارمەتییان له تەوریزەو ھە پىدەگا و رزگاریان دى. دوو كەس دەنیرنە لای شىخ و داواى سى رۆژ مۆلەت دەكەن، بەلام شىخ دوو رۆژيان لى قەبوول دەكا. خەلكى شار لەو دوو رۆژ دەرفەتە كەلك و ھەردەگرن و ھەوال له ئىقبالوددەو ھەى حاكىمى شار دەنیرن، كە ئەو دەم له دەروەى شار مابوو ھەو. ئىقبالوددەو ھە بەرەو ورمى دى و شىخ لىيى حالى دەبى كە ئەو دوو رۆژ فرسەت خواستنە دەھو بوو ھە و خەلك نایانەوئ تەسلىم بن. شىخ محەمەدسەئىد به دوو ھەزار سوارەو ھە دەنيرىتە پىش ئىقبالوددەو ھە و رەزابەگ ناویكیش دەكاتە مەئموورى گرتنى ورمى.

محەمەدسەئىد له ئاوايى «گجین»<sup>۲۴</sup> چاوەروانى ئىقبالوددەو ھە دەكا، بى خەبەر لەو ھەى كە ئىقبالوددەو ھە ئاگای له وى ھەى ھە و بە رىگایەكى تردا بەرەو ورمى چوو ھە. بەم جۆرە، بەبى ئەو ھەى تووشى بەك بن، ئىقبالوددەو ھە ھەوى ۲۳ى ئۆكتۆبرى ۱۸۸۰ دەچىتە ناو شار و خەلك تەیار و ھەرك و ھەروازەكانى شار قايم دەكا و ھەلىكى زۆر گرینگ و مێژوویى له دەستى شىخ دەقوزىتەو ھە، كە ئەو ھەلە جارێكى دى دووپات ناییتەو ھە.

پاشى تەواو بوونى دوو رۆژ مۆلەت، شىخ به لەشكرىكى گەرەو ھە

بەرەو شار وەرپ دەكەوئ. ترس و خوڤيكي زور به سەر شاردا زال دەبئ و ئيقبالوددەولە و كەبخودا و ردینسپی و مەلا و بەشيكي زور لە خەلكي شار كو دەبنەو و راويژ دەكەن. لەم كۆبوونەووەدا، ژينرال كونسوولي ئینگليس «مستر ئابوت» و حەكيم ساحيب «دوكتور كاکران» ی میسۆنیری ئەمریکایی، هەر یەكە لە قسەکانی خویاندا خەلك دەترسینن و دەلین: پیاووەکانی شیخ هەتا چەند سەعاتی تر بە ناو شار وەر دەبن و ئەگەر بیت و بە خوڤی تەسلیم نەبن، ورمیش وەکی میانداوی لئ دەقەومئ. بەلام ئيقبالوددەولە لە وەلامی قسە ی هەر دووکیاندا زور بە توندی دەدوئ و خەلك دژی شیخ هان دەدا (اوضاع ایران در جنگ اول، صص ۱۰۴-۱۰۶).

ئاکامی کۆبوونەووەکە ی حاکم و کەبخودایانی ورمی دەبیتە ئەو کە وەفدیکی پینج کەسی لە مەلا و ردینسپی و کونسوولي ئینگليس دەچنە لای شیخ و داوای دوو رۆژی تر مۆلەت دەکەن. بەلام شیخ کە لە ئامانجی خەلكي شار گەیشتبوو و دەیزانی چاوەروانن یارمەتییان لە تەوریزەو پئ بگا، وەلامیان ناداتەو و تەنیا سئ چوار سەعات مۆلەت دادەنئ کە بە خوڤی تەسلیم بن. کونسوول و حەكيم ساحيب دیسان لەگەل خەلك دەدوئن، بەلام ئيقبالوددەولە هەر وا خەلك گەرم رادەگرئ و بە هیچ جوړ حازر بە تەسلیم نابئ. تەنانت حەكيم ساحيب و کونسوول چاو لە سەعات دەکەن و لە خەلكیان دەوئ تاكوو شیخ بە زور نەهاتوو تە ناو شار، بە خوڤی تەسلیم بن.

شیخ هەر ئەو جوړە کە رایگەیاندبوو، دوو سەعات بەر لە بانگی شیوانی یەك شەممۆ، ۲۴ ی ئۆکتوبری ۱۸۸۰، بەرەو ورمی دادەکشئ و پاشی ماوہیەك، شەپۆلی لەشکر ورمی دەگریتە ناوڤو. شەر دەست پیدەکا. هەر دوو لا ئەو پەری کۆشش دەکەن. ئيقبالوددەولە لەم ماوہ کورتەدا توانیبوو تەواوی دەروازەکانی شار قایم بکا و بە جوانی پیاووەکانی بە سەریاندا دابەشئ. شیخ روو لە هەر دەروازە یەك دەکا لەگەل ئاگری تۆپ روو بەروو دەبیتەو. شەری ئەوئ شەوئ بەم جوړە کۆتایی دئ و ئەو شارە کە دوو رۆژ پیشتر، گرتنەکە ی بو شیخ زور هاسان بو، ئیستا پاشی یەك شەو شەری توند و خویناوی ناگیرئ.



۲۵ و ۲۶ ئۆكتۆبرى ۱۸۸۰: لە كاتىكدا ئالاي سىپى لە سەر بانى مالى مەنسورپاشاي كونسولى عوسمانى و ئالاي ئىنگلىس لە سەر بانى خانوى كونسولى ئىنگلىس ھەلداو، شىخ سەدىق خوى دەگەيەنئىتە بن دەروازەى شار و دەگەپىتەو. لەم دوو رۆژەدا سوننىيەكانى ناو شار، بەگشتى دەكەوتنە ژىر چاوەدىرى. ھەندىك لە لەشكرى شىخ دەتوانن لە كەلپىكەو بەچنە ناو شار. دوو لەشكر ئەوئەندە لە يەك نزيك دەبنەو كە ناكرى بە تەنگ شەر بكن، بەلكو بە قۇنداغ و خەنجەر وەگيانى يەك دەكەون. شىخ لە نامەيەكى دۆستانەدا بۆ ئىقبالوددەو، داوا دەكا پيش ئەم خوینرشتنە بگرى و تەسلىم بى. ئىقبالوددەولەش بە نامەيەكى پىر لە ريز و ئىحتىرام داواى شىخ رەد دەكاتەو.

۲۷ ئۆكتۆبرى ۱۸۸۰: شەر بە توندى دريژەى ھەيە، بەلام لەم رۆژەدا لەشكرى شىخ بە ھوى كەمبوونەو ھى بارووت و تەقەمەنى، پاشەكشە دەكەن.

۲۸ و ۲۹ ئۆكتۆبرى ۱۸۸۰: شەر ھەر وا دريژەى ھەيە. خەلكى ورمى لەو ھى كە توانيويانە چەندىن رۆژ بەر بەرەكانى شىخ بكن، ترسيان شكاو و ورەيان قايم تر بوو؛ تا رادەيەك كە لە شار دەردەكەون و لەگەل لەشكرى شىخ رۆوبەر و رادەوئەستن.

۳۰ و ۳۱ ئۆكتۆبرى ۱۸۸۰: لەشكرى شىخ، سەرکەوتنى زور وەدەست دىنن و تەنانەت دەتوانن لە لايەكەو بەچنە ناو شار، بەلام كۆكردەو ھى تۆپەكان و ئاگردانىان بۆ سەر ئەو شوينە، دەبيتە ھوى كشانەو ھىيان. لەم رۆژەدا خەلكى شار تا رادەيەك ورەيان دادەبەزى. ئىقبالوددەو لە پەنا بۆ دەھۆيەكى نيزامى دەبا و جلو بەرگى بەشىك لە سەربازەكانى خوى دەگورپى و بە مارشى نيزامى لە يەككەل لە دەروازەكانى شارەو دەيانھيئىتە ژور و وا نیشان دەدا كە لە تەوريزەو ھىمدادىان بۆ ھاتوو. ئىقبالوددەو بەم كارە ناھومىدىي خەلك دەرەوئىنئىتەو و رۆوحيكى تازەيان پى دەبەخشى.

۱ و ۲ نوامبرى ۱۸۸۰: يەكى نوامبر، شەر توندە و ھەر وەك رۆژانى پيشوو لە ھەوئەو سەرکەوتن بە شىخە، تا رادەيەك كە لەوانەيە شار بە تەواوى بگيرى؛ بەلام تا دريژە دەكيشى، كوردەكان پتر شل دەبنەو و

دەكشینه‌وه دواوه، تاكوو وای لی دئی بۆ سبه‌یینیڤا (۲ی نوامبر)، مه‌جبوور دەبن بگه‌رینه‌وه شوینی سیزده رۆژ له‌مه‌وبه‌ریان، واته ئاوی سیڕ. کونسولی ئینگلیس، که تا ئیستا به ئاشکرا پشتیوانی له شیخ ده‌کرد، له رۆژهدا که زانی له شکستن و هیوای سه‌رکه‌وتنیان که‌مه، له ورمیڤا به رپی سابلاغ‌دا هات و رووی کرده بناو و چاوی به سه‌رۆکی هیزه‌کانی ده‌وله‌ت که‌وت؛ ناوه‌رۆکی باس‌وخواس و وتووێژی کونسول له‌م چاوپیکه‌وتنه‌ی‌دا ئاشکرا نییه و تا ئیستا به‌لگه‌یه‌ک له‌م باره‌وه وه‌ده‌ست نه‌که‌وتوه، به‌لام شک له‌وه‌دا نییه که ئینگلیسه‌کان له‌م سه‌ودایه‌دا قازانجی خۆیان ر‌فاند. هه‌لبه‌ت کونسول له‌م سه‌فه‌ره‌دا نامه‌یه‌کیشی له‌لایه‌ن شیخ عوبه‌یدیلاوه بۆ شیخ عه‌بدولقادر هی‌نابوو، که گه‌یاندی. ن.ا.خه‌لفین ده‌لی: «کونسول چونکه سوور بوو له سه‌ر به‌ده‌سته‌وه‌دانی ورمی و له سه‌ر هه‌لوێسته‌که‌ی خۆی پێداگری ده‌کرد، خه‌لکه‌که به هاندانی ئیقبالوده‌وله و که‌یخودایانی شار، ته‌نگی پێهه‌لده‌چنین و ناچاری ده‌کن ورمی به‌جی بیلی. «مستر ئابۆت» به جلی کوردییه‌وه روو ده‌کاته سابلاغ و چاوی به شیخ عه‌بدولقادر و هه‌مزاغا و فه‌یزوللا به‌گ ده‌که‌وی و له‌ویوه ده‌رواته ته‌وریز (خه‌بات له رپی کوردستاندا، ل ۱۸۳-۱۸۴).

پاشی ئه‌وه‌ی له‌شکری شیخ له‌کیوی سیڕ مزل ده‌گرن، له به‌ینی شیخ و ئیقبالوده‌وله‌دا چه‌ندین نامه ئالوگۆر ده‌کری، به‌لام هیچ به‌ره‌مه‌یکیان لی ناکه‌ویته‌وه. پاشی ئه‌وه، شیخ خۆی ئاماده ده‌کا که سبه‌ی به ته‌ورژم‌ترین هیرشی خۆی بکاته سه‌ر ورمی و کاره‌که یه‌کلا بکاته‌وه.

۳ی نوامبری ۱۸۸۰: دوا‌ی نوێژی به‌یانی شیخ به‌هه‌موو هیزه‌وه هیرش ده‌کاته سه‌ر ورمی؛ به‌لام چونکه خه‌لک، گه‌یشتنی یارمه‌تی پتریان به‌ نزیک ده‌زانی، پشت‌ئه‌ستووور ببوون و ئومیدیکی زوریان په‌یدا کردبوو. به‌م جووره شه‌ری ئه‌و رۆژه‌ش بی ئاکام ده‌میینه‌وه.

۴ی نوامبری ۱۸۸۰: شیخ ئاگادار ده‌بی که «ته‌یموور پاشاخان»ی ماکوویه به شه‌ش هه‌زار که‌سه‌وه هاتووه‌ته «قوشچی» و له‌ویش‌را ئه‌وه به‌ره‌و ورمی دئی. شیخ به سه‌رجه‌می له‌شکروه‌وه روو ده‌کاته قه‌لای سمایل‌ئاغا تاكوو ریگه‌ی هاتنی ته‌یموور پاشاخان بۆ لای ورمی به‌هه‌ستی. هه‌ر له یه‌که‌م تیک‌هه‌لچوون‌دا کورده‌کان ۳۰ وشتری قوورخانه‌ی دوژمن

به غه نیمهت ده گرن. له م پوژه و چوار پوژي پاشيدا چه ندين جار دوو له شکر له يهک ده دن، که له و به ينده دا ئاوايي عه سکه رئا باد<sup>۲۵</sup> به ته واوي خاپوور و قه تللي عام ده کړي.

هر له هه وه له کاني نوامبهري ئه و ساله دا هيزه کاني نار دراو له ته وريز و تاران، له ژير رکيفي «ثي عتيمادولسه لته نه»<sup>۲۶</sup>، به شش هزار پياده و دوو هزار و پينسه د سوايي شاسه وهن<sup>۲۷</sup> به سه رکردايه تبي «فه رجی خان» و «نه جه فقولی خانی يورتچی» به هانای ئوردووي دهوله تيبه وه دين و له سهر ري خويان ده کوژن و ده سووتين و تالان ده کن.

شيخ عه بدولقادر و همزاغا ده شكين و به ره و شنو ده کشينه وه. ئوردووي دهوله تي ديته ناو شار و «حاجي سه دروله وه» به دستووري تاران ده بيته حاکمي سابلانغ. له گه رانه وه ي له شكري ئيراندا، هندی له شکرکيش خه لکی داغداري پوله کوژراوي مال و سامان به تالان چوو به ره و سابلانغ وه ري ده که ون، که جگه له توله شتيکی تريان له بهر چاو نييه. له ئاکامدا قه تللي عام و کاره ساتيکی وه ها ده قه ومی که له ميژوودا ويته ي زور که م بووه. «ئه سکه نده ري کوريانس»<sup>۲۸</sup> که له هه وه ل تا دوايي رووداوه که خوي له سابلانغ و ئاوايي يه کاني ده وروبه ر بووه، له راپورتیکدا که بو ناسره ددين شاي نووسيوه، ده لي: «ئاوري توله وه ها له شكري هه لگرتووه که به بي ئه وه ي بير له ئابرووي دهوله ت بکه نه وه، گه ره کيانه تووي کورد له سهر زه وي هه ل بگرن و هه رچی ئاوه داننيه بيسووتين (قيام شيخ عبيدالله شمزيني در کردستان، ص ۷۶)».

له زمان حاجي سه دروله وه ي حاکمي سابلانغيش ببيسين که ده لي: «مه گه ر دستووري شاي ئيران ئه وه يه که ميلله تیک به ته واوي ببه بر و به شيکی ولاته که ش ويران بکړي؟ يان ئه وه ي که ته نيا تاوانباره کان سزا بدرين؟! منيان کردووه ته حاکمي سابلانغ، به لام کييه سابلانغ؟! شاريک که روح له به ري تي دا نييه و له تکه ديوايي روخواو نه بي هيچت وه بهر چاو نايه! حکومت به سهر کيدا بکه م؟ دوييني هندی له فه رمانده کان په نجه يان بو ئه و ئاگر و چره دوو که له راده کيشا که له ئاوايييه کان به رز ده بووه و پييان ده گوتم: ئه وه چراخاني حکومتی تويه. به لام من له

جیاتی ئهوان شهرم دهیگرتم» (قیام شیخ عبیدالله شمزینی در کردستان، ص ۷۹). شاید هر ئهه قسانه‌ی حاجی سه‌دروله‌وله بوویته هوی ئه‌وه‌ی که نه‌هیلن حکومه‌تی سابلآغ به ده‌سته‌وه بگری و دوا‌ی گیران و ئه‌هون بوونه‌وه‌ی سابلآغ، «حه‌سه‌ن‌عه‌لی‌خانی ئه‌میرنیزامی گه‌رووسی»<sup>۲۹</sup> بیته حاکم.

مه‌سعوودمیرزای کوری ناسره‌ددین شا(ظلال‌السلطان)، نووسه‌ری میژووی «سرگذشت مسعودی» له کتیه‌که‌ی خویدا له‌م باره‌وه ده‌نووسی: «سه‌رجه‌م به کورد و تورک و شیعه و سوننییه‌وه دوو‌ه‌زار گوندی گه‌وره و بچوک خاپوور بوو... به‌تایبه‌ت جگه له‌وه‌ی چه‌ندین شارۆچکه‌ی کوردان تیداچوو، سه‌ره‌رای سووکایه‌تی پیکردنیان به هه‌موو چه‌شنیک، ژماره‌ی کوژراوانیان سه‌ده‌ه‌زار که‌س بوو (سرگذشت مسعودی، ص ۲۸۳)».

ئیواره‌ی رۆژی ۸ی نوامبری ۱۸۸۰، شیخ عوبه‌یدیلا بو چه‌نده‌مین جار هیرش ده‌کاته سه‌ر له‌شکری ته‌یموور پاشاخان، به‌لام له‌مه‌ پتر ناتوانی خۆراگری و ناچار پاشه‌کشه ده‌کا. پاشی ئه‌و هیرشه بی ناکامه، شیخ بو دوا‌یین جار پلانی هیرشیکی تر ده‌کیشی و له سپای دوژمن ده‌دا، به‌لام ئه‌م‌جاره‌ش بی سوود ده‌بی. له لایه‌کی تریشه‌وه سابلآغ که‌وتووه‌ته ده‌ستی ده‌وله‌ت و ئومیدیک له‌ولارا نه‌ماوه. ناچار رۆژی هه‌ینی، ۱۲ی نوامبری ۱۸۸۰، شیخ بو لای سنوور کشایه‌وه و مه‌یدانی چۆل کرد؛<sup>۳۰</sup> به‌لام ترسی گه‌رانه‌وه‌ی شیخ هیشتا به‌ ته‌واوی نه‌ره‌ویبوویه‌وه.

دوا‌ی شکانی شیخ، مالی سوننییه‌کانی ناو شار و ده‌وروبه‌ر، که له ترسی له‌شکری داغداری ئیران خاک و ولاتی خویان جی هیشتبوو و له سنووری ئیران و عوسمانی ویل و ئاواره‌ی شاخ و کیوان، برسی و تینوو مابونه‌وه، پاک تالان ده‌کری.

هه‌ر له‌م سه‌روه‌نده‌دا، شیخ هیدایه‌ت ناویک به‌ خو و شه‌ست که‌سه‌وه دپته ورمی و له سه‌ر ده‌ستی شیخه‌لئیسلامی ئه‌و شاره‌ ده‌بنه شیعه (تاریخ و جغرافیای دار السلطنه تبریز، ص ۳۰۶).

هه‌شت مانگ پاشان، یانی ۲۹ی ژوئینی ۱۸۸۱، عه‌لاؤوده‌وله‌ی ئه‌میرنیزام<sup>۳۱</sup> له ته‌وریزه‌وه به‌ ریگای مه‌راغه و سابلآغ‌دا ده‌گاته ورمی.

له دريژهي ريگادا چاوي به زوربهی ئاگان و سه رکړده دهولتييهکان دهکهوي و چاکهيان ده داته وه. له لاجاني، له لايه ن همه دنأغاي مامه شه وه پيشوازي ليده کړي. عه لا ئودده وله به رپرسايه تي و پاراستني سهرتاسه ري ئه م ناوچه يه به همه دنأغا ده سپيري و ئاموشوي ئيلي مه نگور به م ناوچه يه دا قه دهغه دهکا و له همه دنأغاي دهوي مردوو يا زيندووي همه زاغا ته حويل بدا. به م جوره به کاوه خو ده گاته ورمي و له ۱۵ي ژوييه پي ده نيته ناو شار.

ئه ميرنيزامي گه پرووسي که له و ده مه دا حاکمي سابلاغ بو، هه روا له همه زاغا خه فتا بوو تا به هه ر فيل و ته له که يه ک بي له ناوي به ري. هه مزاجا به هيژي سواره ي مه نگور وه، له گه ل کشانه وه ي شيخ عوبه يديلا چوو ده خاكي عوسمانيه وه. به لام وه کي شيخ بيده نگ دانه نيشت، به لکو قه ده ر نا قه ده ريک سنووري ده شکاند و ده هات ده خاكي ئيرانه وه. ده وله تي ئيران زور به ئاواتي چاره سهر کردني ئه م گرفته بوو و پي خوش بوو به هه ر چه شنیک بي ئه و نيگه رانييه ش له ناو به ري. ئه ميرنيزامي گه پرووسيش ده يه ويست ئه و گريپو و چکه يه به ده ست و ته دبيري خوي بکريته وه و پاداش و سه ر بليندي ئه م کاره له لايه ن شاي ئيرانه وه هه لالي خوي بکات. ئه ميرنيزام ده يزاني هه مزاجا له گه ل ميرزا قاسمي قازي<sup>۳۲</sup> نيواني هه يه و بروا به قسه کاني دهکا. پيوه ندي به ميرزا قاسمه وه ده گري و راپورتي ئه م پيوه ندييه ش له (۱۴ي ره بي عولته ووه لي ۱۲۹۸) ريکه وتي ۱۴ي فيبريه ي ۱۸۸۱ له نامه يه کدا به وه زاره تي کاروباري ده ره وه راده گه يه ني<sup>۳۳</sup> هه سه ن عه لي خان ده لي: «ده زانم که هه مزاجا زولمي ليکراوه و حکومه تي پيشووش به سه هو چوو، ده نا پياوي وه ک هه مزاجا زور به کاري ده وله ت دي و ئيمه پيوستيمان پي هه يه» (خاطرات حاج سياح، ص ۲۵۶). له نامه يه کيشدا به خه تي خوي به ليندي حکومه تي کوردستان<sup>۳۴</sup> و سابلاغ به هه مزاجا ده دا. ميرزا قاسم نامه که ده گه يه ني و وه لام بو حاکم دينيته وه. هه مزاجا له وه لام دا ده لي: «ئه گه ر وه زير له تايفه ي قاچار بوايه قه تم بروا پي نه ده کرد، به لام چونکه ئه ويش هه ر وه کي خوم عه شيره ته، ئه گه ر بيت و سويندم بو بخوا و په يمانم له گه ل بيه ستني، ئه وه برواي پي ده که م و دي مه

لاي» (خاطرات حاج سياح، ص ۲۵۶). حه سهن عه لي خان كه بر وای نه ده كرد ريگای به ئاره زوو گه يشتن وا هاسان و بي له مپهر بي، سويندي بو دهخوا و له پشتي قورئان ئاواي بو دنووسن: «تا روي من له سهر ئه م دنيايه بي و زيندوو بم، له گه لتم و ده تياريزم و نه گهر پيوست بي سهری خومت بو داده نيم» (خاطرات حاج سياح، ص ۲۵۷). موري خوي، له پشتي قورئان، له ژيري ده ست خه ته كه ده دا و ههر چي زووتر قورئانه كه بو هه مزاجا ده نيئي.

پاشي ئه وه ي قورئانه كه بو هه مزاجا ده به ن، سواره ي برزاي هه مزاجا، كه لاويكي ئه گيد و وريا ده بي، ده لي: ئاغا! ئه من سه لاج نازام بچي. راسته حاكميش عه شيره ته، به لام ناپياوه. كه سيكي باوكي خوي كوشتبي، چ جي متمانه يه؟! هه مزاجا له وه لامدا، سواره به ترسنوكي تاوانبار ده كا. سواره ش له وه لامدا ده لي: ههر چه ند ده زانم ده مانكوژن، به لام سهر ي من له گه ل سهر ي تويه. به م جوړه، قورئانه كه ماچ ده كه ن و له گه ل چه ند سواران وه ري ده كه ون<sup>۳۵</sup> (خاطرات حاج سياح، ص ۲۵۷). زوربه ي سواره كانيان له پشت كيوي عه لي ئابادا<sup>۳۶</sup> به جي ديئن و له گه ل چه ند سواران به ره و باغي شيخي<sup>۳۷</sup> داده گه ريئن. ده گه نه باغي شيخي و چادر و سهر بازي حكومه تيان لي وه ده رده كه وي. سواره ده لي: «ئاغا! پيم سه لاج نيه بچينه ژوور؛ ده ستوور فه رموو حاكم بيته ده ري تاكوو زور له سواره كاني خومان دوور نه كه وينه وه؛ با ههر لي ره قسه كانمان بپرینه وه.» هه مزاجا ده لي: «جا پياو له م سهر بازه رووت و برسپانه ده ترسي؟» (خاطرات حاج سياح، ص ۲۵۷) به دواي ئه وه دا يه كسه ر ده چيته ناو باغ و داده به زي. حاكم له پيشدا كاري خوي قايم كردبوو و ده ستووري دابوو دوو فه وج<sup>۳۸</sup> سهر بازي هه ليژارده و ليها توو، له ناو ريزه چادري لاي راستي چادري خوي، به تفهنگ و بارووت و گولله ي ئاماده وه قامك له سه ر په له پيټكه راوهستن؛ و له رووبه رووي چادره كه ي خوي، چادريكي ديكه هه لده دن و له ناو يشيدا خه نده كيكي هه لده كه نن. به ر له هاتني هه مزاجا، ده ستوور ده دا ههر كاتيكي هه مزاجا هات و من له گه لي چوومه ژوور، ئيوه چاوه روان بن تاكوو ديمه وه ده ري. پاشي هاتنه ده ر، ده چمه ناو چادره كه ي رووبه روو، و خو له خه نده كه كه داويژم. ئا له م

کاتهدا ئیوه سه رجه م دهسپرئری چادری هه مزاجا و پیاوه کانی بکه ن. پاش دابه زینی هه مزاجا، حاکم به پیشوازیه وه دهچی و دهیانباته نیو چادر. دهوری سی کهس له ناو چادره کهدا دهبن و دست دهکن به خواردن و خواردنه وهی شیرنی و شه ربه ت. حاکم به بیانویه ک له چادر دیته ده ر و دست و پیوه نده کانیشی هه موو به دوا ی دا دین. بو ئه وهی شکی هه مزاجا بپه رینن، سی پیش خزمه ت و قاوه چیه ک له لایان به چی دین. حاکم و پیاوه کانی ده چنه ناو چادری رووبه روو و دست به چی ته قه دست پیده کا. دوو فه وج سه ربان، هه وت که ره ت دهسپرئری چادره که ی هه مزاجا ده کن (دوره مجله یادگار، ص ۲۶).

پاشی وه ستانه وهی ته قه، پیش خزمه تیک دهسته و خه نجه ر ده چیته ناو چادره که تا کو سه ری هه مزاجا بپری و ئه ویش به شی خوی خه لاتیک وه ربگری. به لام هه مزاجا که دهستیکی ساغ مابووه وه و هیشتا نیوه گیانیکی مابوو، به م یه ک دهسته ساغه نوکه ره که ده کیشیته بهر سینگ خوی و وه بهر خه نجه رانی ده دا، ئه مجار روچی ده رده چی (خاطرات حاج سیاح، ص ۲۵۷).

سه ربازه کان به چادر وه رده بن و هه رچی ته واو نه بووه، ده یکوژن. ئه میرنیزام فه رمانی کو کردنه وهی جه نازه کان ده دا و سه ری هه مزاجا و پیاوه کانی ده بری و بو تارانی ده نیری (دوره مجله یادگار، ص ۲۶).<sup>۳۹</sup> شا ئیجگار خو شحال ده بی و له شیعیکی خویدا به هه سه ن عه لی خان هه لده لی و خه لات و نیشانی تاییه تی بو ده نیری. مه رگی هه مزاجا له ۲۹ ی ژوئییه ی ۱۸۸۱، به رانبه ری ۲ ی ره مه زانی ۱۲۹۸ ی کوچی رووی داوه. دوا ی کوژرانی هه مزاجا، بالو یزخانه ی رووس له تاران نار په زایه تی ده رده بری. هه سه ن عه لی خانی گه رووسی دوو وه لام ئاماده ده کا و له ریگه ی پیشکاری ئازه ربایجانه وه بو وه زاره تی کاروباری ده ره وهی ده نیری و ده یانکاته سه رپشک تا هه رکامیان په سند کرد بیده نه وه به بالو یزخانه ی رووس. هه سه ن عه لی خان هه ر دوو وه لام زور زیره کانه ری ک ده خا؛ له یه کیاندا وه کو تا که کهس خوی پیاو خراب ده کا و هیچ سووچ و تاوانیک ناداته پال حکومه ت، له وه لامی دوویه میشدا داستانیکی خه یالی ده خولقینی که گو یا کاتیک هه سه ن عه لی خان و هه مزاجا له چادر دا

سهرقالي و توويژ و پيکهاتن بوون، شهر و کيشهيهک له دهرهوهی چادر، له نيوان سهربازانی حکومته و چهکارهکانی همزاغادا پرووی داوه و تهقه ساز بووه و بارودوخهکه به تهواوی شيواوه. له م ناوهدا بهداخهوه همزاغا و چهند کهس له هاوريکاني کوژراون، ههروهها ژمارهيهکيش له سهربازان و کاربهدهستاني حکومته کوژراون و بريندار بوون (دوره مجله يادگار، ص ۱۶-۲۵).

ساليک دواي کوژرانی همزاغا، يانی له ژوئيهی ۱۸۸۲، حاجی سهياح هاتووته سابلاغ و له قهبری همزاغای پرسيوه و چوئيهتی پرووداوهکهی له خهک پرسيار کردوه. ههروهها دهلی به رينوئینی شارهزايان چومه دیدهنی قهبری همزاغا که له قهراغ شار نيژرابوو (خاطرات حاج سياح، ص ۲۵۵).

دواي شکانی هیزهکان و کوژرانی همزاغا، شيخ عوبهيديللا زوری ههولدا ديسان جوولانهوهيهک دژی ئيران دهست پی بکاتهوه. له ريگهی عوسمانيشهوه ههندی يارمهتی پی دهگهی. له ژانويهی ۱۸۸۱، له «وان» هوه ۱۹ بار (= ۳۸ سندووق) تفهنگی له چهشنی هینری مارتین، ۶ بار (= ۱۲ سندووق) گولله، ۴ بار (= ۸ سندووق) گولله

تویي شاخاوی گهيهنزايه دهستی شيخ (خهبات له رپی کوردستاندا، ل ۱۹۵)؛ بهلام ئه و تهقهلالايانه ههموو بی سوود مانهوه و دهولهتی ئيران به پشتيووانی پرووسيه و ئینگليس، زوری بو عوسمانی هینا که شيخ سزا بدا. دهولهتی عوسمانی، ناچار له جولای ۱۸۸۲ شيخ عوبهيديللاي له ئهسته مبول زیندانی کرد، چهند مانگ پاشی له زیندان رايکرد. بهلام بو جاری دوويه م گيرا و له کوتایي ئوکتوبری ۱۸۸۲ له گهل له شکریکی گهوره رهوانهی مووسل کرا و له سهرهتای سالی ۱۸۸۳ گهيهنزايه «ئهسکهندهروون» و لهویشهوه نیررایه «به پرووت» و پاشی ئهوه بو «مهککه» و زوری پینهچوو که له هه مان سالدا له «تایف» کوچی دوايي کرد.



## پهراویزه‌کانی به‌شی ۲:

۱. کوری عه‌باس‌میرزا و سییه‌مین پادشای تایفه‌ی قاجار. له ۱۸۳۴ له سهر ته‌ختی پادشایه‌تی دانیش‌ت و له ۱۸۴۸ مرد.
۲. یه‌کیک له ژنه‌کانی محه‌مه‌دشا، که ده‌بیته دایکی عه‌باس‌میرزای مولک‌نارا، له بنه‌ماله‌ی شه‌مزینان بووه و ئەم عه‌باس‌میرزایه‌ی کوری محه‌مه‌دشا، مریدی شیخ ته‌ها بووه.
۳. کوری محه‌مه‌دشا و چواره‌مین پادشای تایفه‌ی قاجار. له ۱۸۴۸ له سهر ته‌ختی پادشایه‌تی دانیش‌ت و له ۱۸۹۶ به ده‌ستی میرزا ره‌زای کرمانی تیرور کرا.
۴. به پیی سهر‌چاوه‌کان ناوی «لطف‌الله‌میرزا معروف به آقاشاهزاده پسر طهماسب‌میرزا مؤیدالدوله» یه. له کتیبی (سرزمین زردشت) دا، به ناوی شاهزاده احمد میرزا کشیکچی باشی ناوی هاتووه، که هه‌له‌یه.
۵. به قادرئاغای ئیندرقاش ناسراوه و له تایفه‌ی دیبۆکری بووه. بنه‌ماله‌ی قادرئاغا له ناو دیبۆکریه‌کان‌دا، به تایفه‌ی «هه‌باس‌ئاغا» مه‌شه‌وورن.
۶. کوری ناسره‌ددین‌شای قاجار، که به ماوه‌ی ۴۰ سال وه‌لیعه‌هد بوو و له شاری ته‌وریز به به‌تالی و بیه‌ووده‌یی ده‌ژیا. سالی ۱۸۹۶ له جیی بابی دانیش‌ت و له سهره‌تای ۱۹۰۷ مرد.
۷. حه‌مه‌دئاغا، سه‌رۆک عه‌شیره‌تی مامه‌ش، کوری پیروئاغا بووه و له ئاویی په‌سووی دانیش‌تووه. به‌ر له سه‌رۆکایه‌تی حه‌مه‌دئاغا، عیلی مامه‌ش کۆچه‌ر بوون و گه‌رمین و کویستانیان کردووه. به‌لام به ده‌ستووری ئەو، خه‌لک له دی‌دا ماونه‌وه و خه‌ریکی کشتوکال بوون. سالی ۱۹۰۸ له گوندی «نه‌لۆس» ی شنۆ کۆچی دوا‌یی کردووه و له گۆرستانی «شیخ‌ئالی ته‌وریزی» له هه‌مان گوند ناژراوه. پاشی ئەو، قه‌ره‌نی‌ئاغای کوری، سه‌رۆکایه‌تی عیلی مامه‌شی به ده‌سته‌وه گرت. وه‌ک ده‌لین، یه‌که‌م که‌س بووه له ناو

- عەشیرەتدا کە مەلیمی راگرتوو و کورپەکانی دەبەر خۆیندن ناو. ۸. شاریکی پارێزگای ئازەربایجانی رۆژئاوایە و لە باکووری رۆژھەلاتی مەھاباد ھەلکەوتوو. چونکە کەوتوو تە ئیوان دوو چۆمی «تەتەھوو» و «جەغەتوو» بە «نیوئاوان» ناوبراوە و لە ئەسناد و بەلگەنامەکانی دەولەتیدا بە «میانداوای» نوسراوە. لە دابەشینی نویدا میانداوای لە سێ ناحیە پیک دێ کە بریتییە لە سێ شاروچکە و حەوت شارەدێ و ۴۲۱ گوند، کە سەرچەم حەشیمەتی بە پێی سەرژمێری سالی ۱۹۸۶ پترە لە ۳۰۰ ھەزار کەس.
۹. مەنگور عەشیرەتیکی کۆن و رەسەنی کوردن کە بەشیکی گەورەیان لە باشووری رۆژئاوای مەھاباد دەژین. سەرچەم ژمارە ی ئاوی یەکانیان ۱۱۶ و حەشیمەتیان دەوری ۱۹۰۰ بنەمالە و ۱۳ ھەزار کەسە (فەرھەنگی ئاوی یەکانی مەھاباد، ل ۱۱، ۱۵، ۳).
- بنەچەکە ی ئەوان دەچیتەو سەر «محەمەد شەمسەددین» کە بە «بابادەرۆیش» یا «کاک دەرۆیش» ناوبانگی ھەبوو. بە پێی گێڕانەوێ بەسالاچوانی ئەم عەشیرەتە، بابادەرۆیش لە سووریە پرا کۆچی کردوو تە باکووری کوردستان و لە شەمزینان نیشتە جێ بوو. دەستە یەکیان بەرەو باشوور رۆیشتون و پاشان لە سەردەمی دەسەلاتداریتی کەریمخانی زەند، بە سەرۆکیەتی «باپیرئاغا» روویان کردوو تە «یەلتەمر» ی ناوچە ی موکریان. باپیرئاغای دوویەم ۱۸ کورپی لە ژنەکانی بە ناوی «شەم، ئامان، مرۆت، زێرن، زین و زین ھەتیو» ھەبوو کە بەرە ی ھەر کام لەم ژنانە بە ناوی دایکیانەو سەرچەم شەش تایفە پیکدین. جگە لەمانە تایفە یکی تریان ھە یە بە ناوی «خدر» کە لە باپیرئاغا نییە. ھەر شەش تایفە ی بەرە ی باپیرئاغای دوویم بە «کادەرۆیشی» دەناسرین (طوائف و عشایر کرد، ص ۷۴-۷۵)؛ (قیام ملاخلیل و رد فرمان رضاخان، ص ۷۰-۷۲)
۱۰. ئیلی مامەش بریتین لە ھەشت تایفە کە لە پیرانشار(خانی)، پەسوئ، نەغەدە، شنۆ و جەلدیان نیشتە جین. زەوی وزاری بە بەرەوویان ھە یە و کار و داھاتی سەرەکیان کشتوکال و پاشان ئازەلدارییە. بە

پیی سهرژمییری سالی ۱۹۸۶ حه شیمه تیان ۶۰۰۰ که سه. بنه چه که یان ده چیته وه سهر «مه لا ئیدریس» ناو، که دواى شه ری سولتان سه لیمی عوسمانی و سه فه و بییه کان، کوچیان کردو وه ته ناوچه ی شنۆ. سه رۆکایه تیئی ئەم ئیله له سه رده می زهن دیه دا به ده ست «هه مزاغا» و له سه رده می قاجاره کاندا به ده ست «حه مه دنأغا» وه بووه (نگاهی به آذربایجان غربی، ص ۶۷۱-۶۸۲).

۱۱. پیران له ئیلاتی گه وره و کۆنی کوردن و له سنووری ئیران و عیراق ده ژین و به شیکیان له دیوی عیراق ده که ونه «کۆیه، رانیه، بیتوین، قه راج و هه ولیر» و له دیوی ئیران ده که ونه مه ودای نیوان دوو چۆمی «لاوین» و «بادیناوی». حه شیمه تیئی ئەو ئیله به پیی سهرژمییری سالی ۱۹۷۱، ده وری ۵ هه زار که س بووه. بهر له وه ی به پیران بناسرین، ناویان «وسوو» و دوایه «وسوو سوار» بووه. پیرانی دیوی ئیران به سه ر ۴ تایفه و ۵۰ تیره دابه ش ده بن. تایفه کان بریتین له: «ئه مین عه شایری\*، مووریک، ئەحمه دی و سادات». کاری سه ره کییان ئاژه لداریه، به لام زه ووی وزاری کشتوکالی باشیان هه یه و گه نم و جو و تووتن و برینج به ره م دینن. له سه رده می ده سه لاتداریتی قاجاره کانه وه هه میشه ده وری بهرچاویان له رووداوه کانی ناوچه دا بینوه. تایفه یه ک به ناوی «پیرانلوو» له باکووری خوراسان ده ژین، که دوور نییه له کوچ پیدانی سه رده می سه فه و بییه کانه وه له باکووری رۆژئاوای ئیرانه وه رایانگویتین؛ چونکه هه ر تیره و تایفه یه کی کورد که بو باکووری خوراسان گوێزرایته وه ناوی شوینه که ی پیشووی له سه ر شوینی تازه داناوه. ئیلی پیران له ۱۸۸۰ له گه ل شوړشی شیخ عوبه دیدیلا و له ۱۹۲۱ له گه ل شوړشی سمایل ئاغای سمکو و له ۱۹۴۶ له گه ل کۆماری کوردستان هاوړی بوون (مرکز دایرة المعارف بزرج اسلامی، جلد: ۱۴، شماره مقاله: ۵۵۹۶، میترا دانشور؛ ههروه ها tarikhema. علی پورصفر).

\*- تیبینی: «ئه میرعه شایری» یه کان مامه شن، به لام «ئه مین عه شایری» یه کان پیرانن. سه رچاوه ی سه روو و زۆربه ی سه رچاوه فارسییه کان

۱۲. هەر دوویان هەر به «ئەمیرعه شایری» نووسیوه که هه‌له‌یه». هەر عه‌شیره‌تی گه‌وره و به‌هیزی ناوچه‌ی موکریانن که به «بلباس» ده‌ناسرین. مامۆستا زه‌بیحی له قاموسه‌که‌یدا له به‌رانبه‌ر وشه‌ی «بالباز» دا ده‌نووسی: سه‌رباز، عه‌سکه‌ر، هه‌لیسه‌نگینه له‌گه‌ل وشه‌ی «بلباس» که ناوی عه‌شیره‌تیکی کورده (قاموس، ب ۲، ل ۴۹). مامۆستا هه‌ژاریش له فه‌ره‌ه‌نگه‌که‌ی‌دا له به‌رانبه‌ر وشه‌ی «بالباز» دا ده‌نووسی: چه‌کداری میری، سه‌رباز (هه‌نانه‌بۆرینه، ل ۴۵). عه‌لی پوورسه‌فه‌ر ده‌لی: دوور نییه ب-ه مانای «ئه‌سپ‌ئاژۆ، سواری توندپۆ» بی (tarikhem a). له‌م پێوه‌ندییه‌دا ته‌نیا که‌سێک که راسته‌و‌راست وشه‌ی بلباسی مانا کردبێته‌وه، ئەم‌ین گه‌ردیگ‌لانییه که ده‌نووسی به مانای «ئه‌لماس» ه (فه‌ره‌ه‌نگی ریژگه، ل ۳۲). مامۆستا محمه‌د نا‌هیدیش هه‌مان مانای له ئەم‌ین وه‌رگرتووه و له «فه‌ره‌ه‌نگی نا‌هید» دا هه‌تاویتی، به‌لام ئەم وشه و مانایه زۆرتر پێوه‌ندی قافییه‌یان پیکه‌وه هه‌یه تا پێوه‌ندی مانایی و مه‌نتیقی. به پێی ئەو لیکدانه‌وانه ده‌کری بلین نزیک‌ترین مانای وشه‌ی بلباس «سواری شه‌رکه‌ری لی‌هاتوو» یه. له‌بابه‌ت لایه‌نی جو‌غرافیایی و میژوو‌یی‌شه‌وه گه‌لیک سه‌رچاوه له به‌ر ده‌ست دان که کۆن‌ترینیان شه‌ره‌ف‌نامه‌یه که ده‌گه‌رێته‌وه بۆ پتر له چوارسه‌د سال له‌مه‌وه‌به‌ر. له‌ ناو عه‌شیره‌تی گه‌وره‌ی «پۆژه‌کی» دا تیره‌یه‌ک هه‌یه به‌ ناوی «بلباس» که له باشووری کوردستان ده‌ژین. به‌لام زۆربه‌ی هه‌ره زۆری سه‌رچاوه‌کان که باس له «بلباس» ده‌که‌ن، مه‌به‌ستیان ئەو کۆنفیدراسیۆنه میژوو‌یییه که له نێوان چه‌ند عه‌شیره‌تی کوردا کاتی خۆی پیکه‌اتوو و ده‌وری به‌رچاوی له پووداوه سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی کوردستان و ناوچه‌دا بینووه. له‌ درێژه‌ی میژوودا و به‌ پێی هه‌لومه‌رجی جیاوازی، هه‌ندێ عه‌شیره‌ت له‌م هاوپه‌یمانییه هاتوونه‌ده‌ر و هه‌ندێکی تر چوونه‌ناوی. که‌وايه ئاساییه له هه‌ر سه‌رچاوه‌یه‌کدا ناوی ده‌سته‌یه‌ک له عه‌شایر تۆمار کرابێ و له‌م پووه‌وه ناوه‌کان یه‌ک‌تر نه‌گرنه‌وه، به‌لام له‌جه‌غزیکی گشتی‌دا

ناوی ئەم پازدە عەشیرەتە دەکرێ لە لیستەیه کدا کۆ بکریتهوه: «مەنگور، مامەش، پیران، ئاکۆ، برادۆست، سن، رەمک، دەلۆ، ورمزیار، بالەک، مووریک، زەرزا، زوودی، تایفە ی کاخدری، کاکاغا عوسمان». لەم پێوەندییەدا سێ عەشیرە ی مەنگور و مامەش و پیران وەک ئەندامی سەرەکی لە هەموو لیستەکاندا ناویان هاتوو و لە سەرەتاوە تا دوا یی لەم هاو پەیمانیه دا دەوری بەرچاویان بینیوه. گێو موکریان ی دەلی: پینج تیرەن: وەجاخی کاخدری، ئاکۆ، مەنگور، پیران، مامەش (کوردستان، ل ۱۱۲). میرزا سەید جەعفەر خانی موهەندیس باشی (موشیرولدهوله) لە لیکۆلینه وه به نرخه که ی «تحقیقات سرحدیه» دا دەلی: بەرزاییه کانی قەندیل که ده که ونه رۆژئاوای دهشتی لاجان، مەسکەنی بلباسی ئێران و عوسمانیه، تایفە کانی بلباس بریتین لە: مەنگور، مامەش، زادی [زوودی]. پیران، مورک [موریک]. زەرزا، تایفە ی کاخدری، کاکاغا عوسمان، سن. تایفەیه کی تریش لەم ناوه ده ژین به ناوی «ئاکو» که سەر به بلباس نین و خویان عەشیره تیکی جیاوازن. ئاکۆ به پێچه وانە ی بلباس تفهنگچیان زۆر و سواره یان که مه. دوو ههزار بنه ماله که ده بن و سه روکیان حاریس ئاغا یه (رساله ی تحقیقات سرحدیه، ص ۱۴۶ و ۱۴۷). سه روکانی بلباس «مه زن» یان ناو بووه و لەم دوو سه د ساله ی دوا ییدا تایفه هاو پەیمانەکان زۆر به یان کشاونه وه، به لام ناوی بلباسیان هەر له سەر ماوه (tarichem a). ده سه لات ی سیاسیی ئەم هاو پەیمانیه پێوه ندی هه بووه به چه شیمه ت و داراییه وه، به چه شنیک که له نیوه ی یه که می سه ده ی سی زده ی کۆچیدا چه شیمه تیان گه یوه ته بیست هه زار بنه ماله (بستان السیاحه، ص ۱۶۵). چه شیمه تی بلباسی دیوی ئێران له دیوی عێراق پتره، به لام دوو تایفه ی «رەمک» و «سن» به شی پتریان ده که ویتته دیوی عێراق (عشائرالعراق، ج ۲، ص ۱۲۰ و ۱۲۱). بلباس له میژووی نه ته وه کانی دراوسی دا روخساریکی توور ه و شه رانی هه یه و شیوه رسته ی «بلباس گیلدی» له زمانی ترکی، به تایبه ت له مه راغه و ده قه ری دا، نیشانه ی ترس و خۆفیکه که نزیکه ی سێ سه د سال

به سەر ئەم دەفەرەدا زال بوو. کۆنفیدراسیۆنی بلباس له سەدهی دەیهمی کۆچییهوه، هه‌میشه تابه‌کی ته‌رازووی هیز و ده‌سه‌لات بوو له ناوچه‌دا. به‌وته‌ی ئەمیرشه‌ره‌ف‌خان، توانایی و هاوسه‌نگی بلباس به‌را‌ده‌یه‌ک بوو که سولتان سوله‌ی‌مانی قانونی (ده‌سه‌لات ۹۲۶-۹۴۷ی کۆچی) تا له‌گه‌ڵ بلباس ریک نه‌که‌وت، نه‌یتوانی به‌ سەر «بدلیس» دا زال بی. پادشاکانی سه‌فه‌وی حکومه‌تی هه‌ندی له‌ ناوچه‌کانی ژیر ده‌سه‌لاتی خویان به‌ سه‌رو‌کانی بلباس ده‌سپارد. بۆ نمونه، برائیم‌به‌گی بلباس چه‌ندین سال سنوورداری سیستان و حاکمی به‌شیک‌ی به‌لوچستان بوو (ئاتروپاتین، ل ۴۳ و ۴۴، به‌ نه‌قل له‌ شه‌ره‌ف‌نامه). بلباس له‌ مملانی نیوان ئیران و عوسمانیدا، به‌ پێی هه‌لومه‌رج، هه‌ر جاره‌ که‌وتوونه‌ به‌ریه‌ک و دژ به‌ هاوپه‌ی‌مانی پیشوویان راوه‌ستاون. پاشی سه‌فه‌ویه، له‌گه‌ڵ «ئه‌فشار» و «زه‌ندیه» شه‌ر و کیشه‌ی زوریان بوو تا له‌ ئاکامدا به‌ ده‌ستی فه‌تح‌ه‌لی‌خانی ئه‌فشار، به‌ توندی تیکشکینراون. له‌ ئاخروئو‌خری سه‌دی دوا‌ده‌هه‌مدا ئەم‌جار ده‌که‌ونه‌ پیلانی هاوبه‌شی ده‌سه‌لاتی کوردی موکری و ئەحمه‌دخانی موقه‌ده‌می مه‌راغه و زه‌بریکی توندترین ویده‌که‌وی. لاپه‌ره‌یه‌کی تری میژووی بلباس، تیکه‌ڵ بوونه‌ به‌ شو‌رشی شیخ عوبه‌یدی‌لای نه‌ه‌رییه‌وه‌ که‌ ته‌و‌ریز له‌ مه‌ترسی داوین، به‌لام شکست دین و له‌ ئاکامدا هه‌م‌زا‌غای مه‌نگور سالی ۱۲۹۸ی کۆچی/۱۸۸۱ی. ز به‌ پیلانی ئەمیرنیزامی گه‌رووسی ده‌کوژری، به‌لام له‌ سه‌ره‌تا‌کانی ۱۳۳۳/دوایی‌یه‌کانی ۱۹۱۴ و ده‌سپیک‌ی ۱۹۱۵ هاوپه‌یمان له‌گه‌ڵ سپای عوسمانی، دوای گرتنی میان‌دوا و مه‌راغه، ده‌چن ده‌شاری ته‌و‌ریزه‌وه‌ (کتاب سبز، ص ۷۵). ئەم ده‌سه‌لاته‌ تا به‌ره‌و سه‌رده‌می ئیمه‌ دئ، پتر له‌ کزی ده‌دا، تا را‌ده‌یه‌ک که‌ له‌ رووداوه‌کانی کۆماری کوردستاندا ئیدی بلباس ناتوانی چ له‌ لایه‌نی ده‌وله‌ته‌وه‌ و چ له‌ لایه‌نی کوردانه‌وه‌ ده‌وریکی به‌رچاو ببینی. (کۆماره‌ کوردییه‌که‌ی ۱۹۴۶، ل ۴۸).

## سه‌رچاوه‌کانی ئەم په‌راویژه:

ئەمین گەردیگلانی، فەرهنگی ریژگه، دهۆک، ۲۰۰۹.  
حوسین حوزنی، کوردستانی موکریان یا ئاتروپاتین، په‌واندن،  
۱۹۳۸. (چاپی سه‌یدیان،؟)  
زین‌العابدین بن اسکندر شیروانی، بستان‌السیاحه یا سیاحت‌نامه،  
ته‌ران ۱۳۱۵.  
عباس عزاوی، عشائرالعراق، بغداد ۱۹۳۷-۱۹۵۶، چاپ افس‌ت، قم،  
۱۳۷۰ش.  
عه‌بدولپه‌حمان محمه‌ده‌ئەمین زه‌بیحی، قاموسی زمانی کوردی،  
به‌رگی دووه‌م، کۆری زانیاری کورد، به‌غدا، ۱۹۷۹.  
کتاب سبز، مجموعه‌متون و اسناد تاریخی ۲۲، نشر تاریخ ایران، با  
مقدمه رضاعلی نظام‌مافی، ته‌ران، ۱۳۶۳  
گیوی موکریانی، کوردستان، ئاراس، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ۱۹۹۹.  
میرزا سید جعفرخان مهندس‌باشی «مشیرالدوله»، رساله‌تحقیقات  
سرحدیه، به‌اهتمام محمد مشیری، بنیاد فرهنگ ایران، ته‌ران، ۱۳۴۸.  
ویلیام ئیگلتن جونیور، کۆماره‌کوردیه‌که‌ی سالی ۱۹۴۶، سه‌ید  
محمه‌دی سه‌مه‌دی، ۲۰۱۱ (وه‌رگی‌رانی دووباره، له‌ ژیر چاپ)  
هه‌ژار، هه‌نبانه‌بۆرینه، چاپی دووه‌م، سروش، تاران، ۱۳۷۶.  
یادداشتی کاک ئەحمه‌دی به‌حری له‌ سه‌ر بلباس.

[Myth.tarichema.ir/article-tag](http://Myth.tarichema.ir/article-tag)

۱۳. گه‌ورک ده‌وری دوو هه‌زار مالن و له‌گه‌ل مه‌نگوران هاوسنوورن.  
میژووی نیشته‌جی بوونیان له‌ گشت ئیلاتی موکری کۆن‌تره.  
خۆیان له‌ وه‌چه‌ی «وه‌سمان‌ئاغا» و «خدرئاغا» ده‌زانن.  
«قه‌ره‌وه‌سمان‌به‌گ» ده‌وری ۴۵۰ سال له‌مه‌وبه‌ر له‌ حکومه‌تی  
عوسمانیدا ده‌سه‌لاتدار بووه. بۆچوونیک ئه‌وه‌یه‌ که له‌ سه‌رده‌می  
ده‌سه‌لاتی «قه‌ره‌قۆینلو» کان‌دا له‌ «گه‌وه‌ر»ی «وان» هوه‌ به‌ هوی  
ناکۆکیی سیاسی و عه‌شیره‌یی‌یه‌وه‌ کۆچیان کردبیته‌ باشووری

گۆمی ورمی. ناوهندی ئەم ئیله له سهردهمی قاجارهکاندا ئاوی «نستان» بووه. ئیستا له دابهشینی کیشوهریدا، کهوتوونه سئ ناوچهی سهقز و مههاباد و سهردهشت. ههروهها بهشیکیان کهوتوونه «تهرگهوهپ و سووما و برادوست» له پوژئاوای ورمی و بهشیکیشیان له باشووری کوردستان نیشتهجین و له شارباژێر و سلیمانی و دهقهری ههولێر دهژین. ناوهندیان له سهقز «دۆلی میرهدی»یه و بریتیه له پازده ئاوی، که له سهردهمی شهپی دووهمی جیهانیدا سهروکایهتیان به دهست «عهلیئاغای جهوانمردی» بوو که له ۱۹۴۷\* له لایهن سپای ئێران به تاوانی هاوکاری لهگهڵ «حهمهپهشیدخانی بانه» له سهقز له دار درا. گهورکی موکری که سهر به مههاباد، بریتین له پینچ تایفه به ناوگهلی «عهزیزی، حهسهنی، محمهدی، ئیبراهیمی، قادری» که سهروکایهتی ئەم بهشه به دهستی «عهزیزی»یهکانهوهیه. بهشی سهردهشت ناوهندیان «پاراستان» و «پههت»ه که سهروکایهتیان به دهست «کاکهلالاغا» بووه. سوننی و شافعی مهزهبن و کاریان ئاژهدارییه، بهلام ئیستا زۆربهیان له شارهکانی مههاباد، بوکان، سهقز و سهردهشت نیشتهجین (کۆماره کوردیهکهی سالی ۱۹۶۶، ل ۴۹)؛ (طوایف و عشایر کرد، ص ۷۴-۷۵)؛ (wikipedia). ههروهها: وتهکانی عومهراغا عهلیار.

\*- تیبینی: ویلیام ئیگلتون دهنووسی ۱۹۴۴ که ههلهیه.

۱۴. ئەو خیله زۆرتر له ئاوی شاوهلهی موکریان ژیاون، ئیستاش ههندیکیان ههر له وئ ماون. سهروکی (پههک)ان، وهک بهیتیکی کۆن بۆمان باسدهکا، پیاویک بووه به ناوی کانهبی فهقی وهیسه. ئەو پیاوه له شهپکی پووبهپوودا لهگهڵ ئەحمهسخان ناویک له ئاغاکانی مهراغه، ههر دوو به دهستی پهکتر دهکوژرین. گویا ئەو بهیته، ژنیک دایناوه به ناوی «خواز» که خوشکی کانهبی بووه.
۱۵. بنهمالهئی فهیزوللاهبهگی خانهدانیکی ئەرستوقراتی گهورهیه و پهکیکه له پینچ لکی خانهدانی «بابامیری»، که زهوی و دێیهکانیان دوو بهش له سئ بهشی باشووری موکریان دهگریتهوه که دهکهویته نیوانی شهقامی سهقز- میانداو له پوژئاوا و پووباری جهغهتوو له



پوژھه لات. ئەمانه لکيکی «بەگزاڊەي موکري» ن که له ناوه پراستی سەڊەي پازدەمینه وه له وولاته حوکميان دەکرد که زور جار «موکريان» ی پي دەوتری و دەکه ویتە نيواني سنووری عیراقي ئیستا له پوژئاوا، گۆمی ئورمی له باکوور و پووباری جەغه توو له پوژھه لات. (هۆزی فهيزوللا به گي بانی بوکان، ل ۶۳-۱۰۸).

فهيزوللا به گ کورپی گه وره ی عه بدوره حمان به گ، که له ساڵی ۱۸۸۲ کۆچی دوايي کردوه، يازده کورپی بووه به ناوگه لی: «عه بدوره حمان به گ، عه زيبه گ، که یخه سره و به گ، محه مه دسالح به گ، گه نجالی سولتان، عه لی به گ، شیر به گ، سه لیم به گ، محه مه دحه سه ن به گ، ئەمانوللا به گ، ره شیدخان» که به رهی ئەو يازده کورپه به «فهيزوللا به گي» ناويان پویشتووه.

۱۶. عه شیره تی ديپوکری له دوايين ساڵه کانی سه لته نه تی نادرشای هه وشار و سه ره تاي هاتنه سه ر کاری که ریم خانی زه ند، له ئامیدی باکووری کوردستانه وه هاتوونه موکريان و حه شيمه تی ئیستايان پتر له بيست هه زار که سه. هه وه ل جار له گوندي «به يره مو» ی نزیک «شاوه له» ی «پيرانشار» نيسته جي بوون، پاشان به يه ک جاري هاتوونه گوندي «ديپوکر» و هه ر به و بوئه شه وه به ديپوکری نيو براون. به ر له هاتنيان، له ئامید به عه شیره تی قاره مانی ناسراون، ئیستاش يه کيک له تيره کانی ديپوکری له ناوچه ی موکريان، ئەو ناوه يان وه کی شو ره تی بنه ماله هه ر له سه ر ماوه. ديپوکری به کان، گه وره ترين و ده وله مه ندرين خيلی موکريانن. له سه رده می هاتنيان بو ناوچه ی موکريان، سه روکايه تی عه شیره که، به ده ست «به يره مئاغا» وه بووه. گلکۆی به يره مئاغا له گورستانی «پيروبايز» ی باشووری روژئاواي مه هاباد، به وارشيک نيشانه کراوه و ئیستا ماوه. ئەو گورستانه ده که ویتە نيوان دوو گوندي ديپوکر و قازي ئاوا. ئیلي ديپوکری پينج تايغه ن، که بریتين له تايغه گه لی: (مارفئاغا، حه مه دئاغا، هه باسئاغا، سه له مانئاغا، شيخئاغا).

۱۷. به گزاڊه (واتا: کورپی به گ)، ناوی کۆمه ليکی گه وره ی کورده که

له باکووری پوژئاوای ئیران دهژین و له بهرەى نهجیبزاده و دهسه لاتداران. بهگزادهکانى هه ورامان بنهچەى خۆيان ده به نه وه سەر «ته هموورس» ی پادشای ئەفسانەیی، به لام بهگزادهکانى جاف به چەند پشت دهچنه وه سەر «زایر بهگ» و یه که م بهرەى دهسه لاتدارانى جاف پیک دینن. له ته رگه وه پى ورمیش بهرەیه کی تری بهگزاده دهژین که خاوه ن ۲۵ ئاوايين و به کشتوکال و ئاژه لداریه وه خه ریکن (دایره المعارف اسلامى، ج ۱۲). بهگزاده ی بهرباسى بهیتى هه مزاغای مهنگور، «بهگزاده ی موکرى» ن که دهورى هه زار و پینسه د مال و له بهرەى «بوداغ سولتان» ی موکرىن. له نیوانى سابلاغ و سه قزدا نیشته جین و زوربه ی ئاگاکیان باسه وادن و ئەهلی شیعەر و ئەدهب و موسیقان. کارى زوربه ی خه لکه که کشتوکاله و داهاتى ناوچه که یان به ناوبانگه. ئوژین ئوبین ده لئى: «دهچنه وه سەر پیربوداغى کورپى شیرخانى حاکمى سابلاغ. دانیشتووی چیان، به لام ئەو تایفه ی له شار نیشته جین به «خانزاده» ناوبانگیان هه یه. Vichevskij له وتاره که ی که سالى ۱۹۵۸ به رووسى له مؤسکو بلاوى کرده وه، ده لئى: گویا بهگزاده ی موکرى له سه ره تادا داروده سته ی شه رکه رى خیلئى موکرى بوون (هۆزى فه یزوللا به گى بانى بوکان، ل ۷۰). له شه جه ره یه کی ده ستنووسدا، حه سه نى سه لاه بنه چه که ی بهگزاده کان له میرسه یفه دینى موکرى و فه قى ئەحمه دى دارشمانه و کاکه میره وه ده باته وه سەر «بوداغ بهگ» ناو که ئەویش له زمان سى. جى. ئەدمۆنسه وه ده باته وه سەر سه لاهه دینى ئەیووبى.

۱۸. له شنۆ و ئاوايیه کانى ده وروبه رى ده ژین و حه وت تیره ن که سه رجه م ده وری ۳۰۰ بنه ماله پیک دینن. هه واریان کویتستانه کانى سنوورى ئیران و عیراق و کێله شینه. سه روکی ئەم عه شیریه، مووساخانى زه رزا له رووداوه کانى ناوچه دا هه میشه ده وری بهرچاوى بینیه. ویلیام ئیگلتون له م باره وه ده لئى: «له باشوورى دهشتى مه رگه وه پ و سه ر کویتستانى زه رده کوى به ره و دهشتى شنۆیه، له و جیگایه ی که سواره و پیاده به ره و ریگای کێله شین بو نیو خاکی عیراق یه ک ده گرنه وه، هۆزى زه رزا ده ژین که له

پوانگه‌ی زمان و کهله‌پوره‌وه چه‌ندین سه‌دهیه بوونه هیلی نیوان کوردستانی باکوور و باشوور. حاجی موسا، سه‌رۆکی چوار هزار زه‌رزا، پیاویکی باریکه‌له‌ی وریایه (کۆماره کوردییه‌که‌ی سالی ۱۹۴۶، ل ۴۷).

۱۹. جگه له «میرزا مه‌حمودخانی ئیحتیشاموسسه‌لته‌نه» زۆربه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی که له کتیب و به‌لگه‌نامه‌کانی سه‌رده‌می قاجاردا ئاماژه‌یان به‌ پروودای مه‌رگی «همزه‌ میرزای حیشمه‌توده‌وله» کردوه، راستی پرووداوه‌که‌یان شاردوه‌ته‌وه و ته‌نیا له رسته‌یه‌کدا نووسیویانه: «همزه‌میرزا در بین راه مریض شده به رحمت ایزدی پیوست.» واته: همزه‌میرزا له به‌ینی رینگادا نه‌خۆش که‌وت و به‌ ره‌حمه‌تی خوا چوو.

۲۰. قه‌لای سمایل‌ئاغا یه‌کیک له ئاواپییه‌کانی محالی «نازلوو»ی ورمییه و که‌وتوه‌ته‌هه‌ژده کیلومه‌تری رۆژئاوای ورمی. ۸۹۷ که‌سی حه‌شیمه‌ته و بریتییه له ۱۴۰ مال (Wikipedia). محالی نازلوو سه‌رجه‌م ۱۴۷ ئاواپییه. ناوی ئه‌م گونده، له ناوی «سمایل‌ئاغای عه‌بدوی شکاک»ی باپیره‌گه‌وره‌ی سمایل‌ئاغای سمکو وه‌رگیراوه، که له سه‌ره‌تای حکومه‌تی قاجاره‌کاندا ژیاوه و سه‌رۆکی عه‌شیره‌تی شکاک بووه (تاریخ مشاهیر، ج ۳، ص ۴۸۵). بینای قه‌لای ئه‌و گونده له سه‌ر کتویکی به‌رز هه‌لکه‌وتوه و دوو سه‌رده‌می جیاواز ده‌گریته‌وه. سه‌رده‌می یه‌که‌م ده‌گه‌ریته‌وه بو هه‌زاره‌ی یه‌که‌می به‌ر له زایین و شوینه‌واری ئورارتوویی تیدا دۆزراوه‌ته‌وه، سه‌رده‌می دووه‌میش ده‌گه‌ریته‌وه بو نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی نۆزده و پیوه‌ندی هه‌یه به‌ میژووی ده‌سه‌لاتداریتی سمایل‌ئاغای عه‌بدوی له سه‌ره‌تای حکومه‌تی قاجاردا. (vefagh)

۲۱. گوندی باراندیز، له محالی «باراندیز» هه‌لکه‌وتوه که ئه‌و محاله سه‌رجه‌م ۱۰۵ ئاواپییه و که‌وتوه‌ته‌باشووری شاری ورمی. به‌ پیی سه‌رژمییری سالی ۲۰۰۷، ۸۳۴ که‌سی حه‌شیمه‌ته.

۲۲. سیر، یه‌کیک له ئاواپییه‌کانی محالی «حه‌ومه»ی ورمییه. ئه‌و محاله سه‌رجه‌م ۳۲ گونده و له رۆژه‌لات و باشووری ورمی هه‌لکه‌وتوه.

- زۆر بهی دانیشتوانی ئەو گونە مەسیحین. کلیسای «مار سرگیز» که میژووی ۱۷۰۰ ساله‌ی هه‌یه و به‌رزایی ۷ میتره، له داوینی کیوی سیر هه‌لکه‌وتوه.
۲۳. تاریخی ئە فشار ده‌لی: له‌م وه‌خته‌دا شیخ دوازه هه‌زار که‌سی له‌گه‌ل بوو (ل ۵۳۴) و به‌گه‌یشتنی شیخ محه‌مه‌ده‌ئەمین و خه‌لیفه سه‌عید، سه‌رجه‌م بوونه سی هه‌زار که‌س (ل ۵۳۶).
۲۴. گجین، یه‌کیک له‌ ئاواپییه‌کانی محالی «په‌وزه چای» یه و له‌ شه‌ش کیلۆمه‌تری شاری ورمی هه‌لکه‌وتوه. به‌ پیی سه‌رژمی‌ری سالی ۲۰۰۷ هه‌شیمه‌تی ۱۷۰۳ که‌سه. دانیشتوانی ئەم گونە «کویره سوننی» واته‌ تورکی سوننی مه‌زه‌بن و له‌ سه‌ر رپه‌وه‌ی ئیمامی شافیعی (http://gajen.Blogfa.com)
۲۵. عه‌سکه‌رئاباد، یه‌کیک له‌ ئاواپییه‌کانی محالی «نازلوو» ی ورمییه.
۲۶. مسته‌فاقولی‌خانی قه‌راگوزلووی هه‌مه‌دانی، سه‌روکی قشوونی ئازهریاجان، که له‌ نیوه‌ی یه‌که‌می شه‌والی ۱۲۹۸ (سه‌ره‌تاکانی سپتامبری ۱۸۸۱) له‌ ورمی کۆچی دواپی کرد.
۲۷. شاسه‌وه‌ن «شاهسه‌وه‌ن»، وشه‌یه‌کی ترکییه، به‌ مانای شادۆست. له‌ سه‌رده‌می سه‌فه‌وییه‌دا به‌ که‌سانیک ده‌گوترا که‌ پشتیوانی شا بوون، هه‌روه‌ها له‌ سه‌رده‌می شاعه‌باسدا ناوی سه‌ربازانی تایبه‌تی شا بوو. ئیستا ناوی عه‌شیره‌تیکی گه‌وره‌ی ئیرانه که له‌ ته‌وریز و ئەرده‌ویل و قه‌زویندا نیشته‌جین (فره‌نگ عمید). میژووی ئەم عه‌شیره‌ته له‌ ئیراندا ده‌گه‌رپه‌وه‌ ئاخروئۆخری سه‌ده‌ی ۱۶ ی زایینی، که به‌ سه‌روکایه‌تی «یون سوور پاشا» له‌ ژیر زولم و زۆری عوسمانی کۆچیان کرد و هاتنه‌ ئیران. شاعه‌بباس خۆیانی کرده سه‌رپشک تا له‌ هه‌ر شوینیکی پیمان باشه‌ نیشته‌جی بن. ئەوان «ده‌شتی موغان» یان هه‌لبژارد که ده‌شتایی‌یه‌کی نزمی باکووری رۆژئاوای ئیرانه و ئیستاش ناوه‌ندی ئەم عه‌شیره‌ته‌یه (wikipedia).
۲۸. کارگی‌ری حکومه‌تی بووه، له‌ شاری سابلاخ. له‌ ناو خه‌لکدا به‌ «ئه‌سکه‌نده‌ره شه‌له» ناوبراوه. عه‌بدو‌للا مه‌ردوخ له‌ پی‌شه‌کی کتیی «قیام شیخ عبیدالله شمزینی در کردستان» دا له‌م باب‌ه‌ته‌وه

دهنوسى: «ههولى من بو وهدهست هينانى سهبرديهكى نوسهر واته ئهسكهندهرى غوريانس بى ئاكام مايه وه. تهنيا سهرچاويهكى به كورتى باسى كردوه كتيبي «زندگاني عباس ميرزا ملكارا» به كه دهلى: ئهسكهندهرى غوريانس ههرمه نيبهكى خهلكى رپوس و دانىشتووى سابلانغ بووه و رپوداوى شورشى شيخ عوبه يديلالاي نووسيوه ته وه. ئهسكهندهرى غوريانس به رپوانگه يهكى سهر به حكومه تى قاجار و دژ به كورد ئه م ناميلكه يه ي نووسيوه و گه ليك جار بى لايه نى به زاندووه و يه ك لايه نه و قينه ون باسى رپوداوه كه ي كردوه (قيام شيخ عبيدالله شمزينى در كردستان، صص ۱۱-۱۲)». به لام ميرزا مهحموودخانى ئيحتيشامولسه لته نه، له بيره وه ريبه كاني خويدا له م باره وه هه ندى زانيارى پتر دها و ده لى: «ئارشاكخانى كوريانس (موئه دده بولسولتان) يه كيك له ده وركيراني رهمزاويى دوايبه كاني سه لته نه تى ناسره ددين شا و سه رده مى ده سه لاتداريتي موزه ففه ره ددين شايه له ئيراندا. خهلكى عوسمانيه و له گه ل دوو براى خوى هاتووه ته ئيران. له ته وريز و تاران خوى له دام وده زگاي موزه ففه ره ددين شا نزيك كرده وه و بوو به رازدارى و له م ريبه دا بوو به سه رچاوه ي خه يانه تى زور. براگه وه كه ي به ناوى ئه له كساندر له ئيران ده ستى كرد به نزوول خوورى، مولك و ماشى خهلكى ده سه ند و له گريوى ده خست. له سابلانغ مال و داراييه كى زورى پيكه وه نا و به پشت قايمى سفارته تى عوسمانى پشووى خهلكى برى. شه ويك له تاران كوومه ليك به سه ريان دادا و به توندى بريندريان كرد. چه كيمان ده ستيان لى شويشت، به لام كفنى درى و دواى ماوه يه ك هه له سوونه ي هينايه وه. ئيستا و ئيستا ليدره كاني نه ناسران. ئارشاكخان كه براى نيونجى بوو، له تاران شاگرد خه رازى بوو... به هوى سه روبيجم و ده م و دووى ريك و پيك له سه رده مى موزه ففه ره ددين شادا له ده ربار نزيك بوويه وه... و له گه ل ده ست و پيوه نده كاني شادا دوستايه تى و كه ين و به ينى ساز كرد. به هوى خيزانيه وه كه خهلكى ته وريز بوو و نيوبانگى جوانى و رپوئاوه لايى روشتبوو، خوى گه يانده پله يه ك

که نه ته نیا هیچ پرس و کیشه یه کی گرینگی حکومتی لی شاراوه نه بوو، به لکو یه که م که س بوو که ناگاداری پروداوه نه پیه کانی ده ولت ده بوو. به م نفوز و دهسه لاتوه براکانی دامه زرانده... نارشاک به هوی وریایی و زیره کی بوو به نارشاک خان، پاشان بوو به سهرتیب و له دوا پیدا بوو به ناجودانی حوزوور و نازناوی موئه دده بولسولتانی پی به خشرا. یه کیک له خه یانه ته کانی ئه وه بوو که دانه دانه کتیه دهست نووسه نایابه کانی په رتووک خانه ی سه لته نه تی ده دزی و له ئوروپا و ئه مریکا به لاش ده یفرؤشت... ماوه یه که له ویه ن ده ژی. کوشکیکی گرانبایی کرپوه و خوی تیخزاندوه و ناویری بگه ریته وه ئیران (خاطرات احتشام السلطنه، صص ۴۲۳-۴۲۵)».

۲۹. حه سه ن عه لی خانی گه پرووسی، ناسراو به ئه میرنیزام، له سالی ۱۲۳۶-۱۲۳۷ ی کوچی مانگی (۱۸۲۰-۲۱ ی ز)، له بیجاری سهر به گه پرووس پی نایه دنیا. باوکی، واته محمه دسادق خان له سه روکانی ئیلی که بوو دهنده، سالی های سال حاکم و دهسه لاتداری گه پرووس بوو و باپیری، واته نه چه فقولی خان له سهرده می فه تح عه لی شادا حاکمی ئه رده ویل و به گلره بگی ته وریز و ههروه ها له خولی هه وه لی شه ره کانی ئیران و پرووس (سالی ۱۲۲۴ ی کوچی مانگی ریکه وتی ۱۸۰۸ ی زایینی)، یه کیک له سهرکرده کانی سپای عه باس میرزای نایبولسه لته نه بووه. پله کانی خزمه ت و کاروباری وی به ریز ئه مانه ن: له سالی ۱۸۳۷، یانی له ته مه نی هه قده سالی به روتبه ی سهره نگی چووه ناو ریزی فه وجی گه پرووس و له گه ل سپای محمه دشای قاجار له گه مارودانی شاری «هه رات» ی ئه فغانستان دا به شداری کرد. له گه پرانه وه له م سه فه رده دا بووبه سه روکی قه ره وله کانی «ئه رک» ی ته وریز و پاشی بوو به سنوورداری کرماشان. له سالی ۱۸۴۴ که ریکه وت بوو له گه ل کوچی دواپی باوکی، بانگ کرایه تاران و ماوه ی چوار سال له و شارهدا بیکار و بیکه س له دهسته نگی دا ژیا و ئه وه له راستیدا چه شنه ته ریکیه ک بوو. سالی ۱۸۴۹، هاوشان له گه ل سپا

و سەرۆکه‌کانی ئه‌رتەشی پادشا، که به فه‌رمانی میرزا ته‌قی‌خان بۆ سه‌رکوت کردنی شو‌رشی «حه‌سه‌ن‌خانی سالار» ده‌چوون که له‌ رۆژه‌لاتی ئی‌ران له‌ شا‌ه‌ل‌گه‌ر‌ابووه، له‌ خزمه‌تی «سو‌لتان مرادمیرزا» دا ره‌وانه‌ی مه‌شه‌هد بوو، به‌ پاداشی له‌ ناو بردنی شو‌رشی سالار، به‌ پله‌ی سه‌رتیپی گه‌یشت. سا‌لی ۱۸۸۰ ئه‌میرتومان هه‌سه‌ن‌ه‌لی‌خانی گه‌رووسی به‌ عینوانی یه‌کیک له‌ فه‌رمانده‌کانی سپای «هه‌مزه‌میرزای حی‌شمه‌توده‌وله» بوو به‌ مه‌ئمووری سه‌رکوت کردنی شو‌رشی شیخ‌عوبه‌یدی‌للا. هه‌سه‌ن‌ه‌لی‌خان له‌ سا‌لی ۱۸۸۱ بوو به‌ حاکی ساوجبلا‌غی موکری (مه‌هابادی ئیستا) و شاهین‌دژ و گه‌رووس. دوای ماوه‌یه‌ک حکومه‌تی ورمی و خو و سه‌لماسی‌شی‌هاته‌سه‌ر. له‌ هه‌وه‌له‌کانی مانگی مه‌ی سا‌لی ۱۸۹۹ بۆ حکومه‌تی کرمان به‌رپ‌ئ‌ کرایه‌ ئه‌و مه‌ل‌به‌نده. هه‌شت مانگ پاشان، له‌ پینجه‌می ره‌مه‌زانی ۱۳۱۷ ر‌یکه‌وتی ۷ ژانویه‌ی ۱۹۰۰، هه‌ر له‌ وئ‌ کۆچی دوایی کرد و له‌ شو‌ینیکی که له‌ رۆژی هه‌وه‌لی‌هاتنی خو‌ی بۆ کرمان، خه‌ریک بوو بۆ رۆژی مردنی خو‌ی ئاماده‌ی ده‌کرد، نیژرا (ئه‌میرنیزامی گه‌رووسی، ل ۹-۱۳).

۳۰. گو‌قاری یادگار ده‌نووسی: «شیخ‌در بیست و یکم زیحه‌ ۱۲۹۷ [۲۵ نوامبر ۱۸۸۰] از راه مرگور به‌ خاک عثمانی گریخت.» واته: شیخ‌له‌ بیست‌ویه‌که‌می زیحه‌ججه‌ی ۱۲۹۷ [۲۵ نوامبه‌ری ۱۸۸۰] له‌ ر‌یکه‌ی مه‌رگه‌وه‌ره‌وه‌ ر‌ایکرده‌ و‌لاتی عوسمانی (دوره‌ مجله‌ یادگار، ص ۱۴).

۳۱. مه‌مه‌د‌ره‌حیم‌خانی عه‌لا‌ئوده‌وله - ئه‌میرنیزام، به‌رپ‌رسی حکومه‌تی ئازه‌ربایجان، باوکی میرزا مه‌حموودخانی ئیحتیشاموسسه‌له‌ته‌نه‌ی حاکی کوردستان.

۳۲. کورپی میرزا ئه‌حمه‌د، کورپی میرزا قاسم، کورپی میرزا مه‌حموودی خو‌شنوویی ساوجبلا‌غی. میرزا قاسم قازی سی کورپی بووه: سه‌یفولقوزات(باوکی هه‌مه‌حوسین‌خانی سه‌یفی قازی)، قازی عه‌لی(باوکی پیشه‌وا قازی مه‌مه‌د) و قازی عه‌سکه‌ر.

۳۳. «...و تا دو روز دیگر حسن آقای خواهرزاده قادرآقا را با میرزا

ابوالقاسم قاضی سردشت می‌فرستم که با حمزه‌آقا در یک جایی قرار ملاقات بدهند و از در اطمینان و استمالت او براکیند. حاصل ملاقات و دیدار را هرچه باشد معجلاً عرض می‌نمایم...» واته: «...و تا دوو رۆژی تر حه‌سه‌ن‌ئاغای خوارزای قادرئاغا له‌گه‌ل میرزا ئه‌بولقاسمی قازی دهنیرمه سهردهشت تا له شوینیک چاویان به‌هه‌مزاجا بکه‌وئ و متمانه‌ی بدهنی و دلنه‌وایی بکه‌ن. به‌ره‌می چاوپیکه‌وتنه‌که هه‌رچی بی به زوویی رایده‌گه‌یه‌نم... (گزارش‌ها و نامه‌های دیوانی، ص ۲۲۲)».

۳۴. له به‌لگه‌نامه‌کانی ده‌وله‌تیدا، مه‌به‌ست له کوردستان، ته‌نیا مه‌ل‌به‌ندی ئه‌رده‌لانه که ناوه‌نده‌که‌ی شاری سنه‌یه.

۳۵. به‌وته‌ی به‌یتبیژ، هه‌مزاجا له‌م سه‌فه‌ره‌ی دا ۷۰۰ سواری له‌گه‌ل بووه. له راپۆرت‌ه‌کانی حکومه‌تیدا ئاماژه به ۲۰۰ سوار کراوه (مجله یادگار، ص ۱۷). هه‌روه‌ها حاجی سه‌یاح له‌م به‌شهی بیره‌وه‌رییه‌کانی دا ئاماژه به‌وه ده‌کا که حه‌سه‌ن‌عه‌لی‌خان باوکی خۆی کوشتووه؛ له‌م باب‌ه‌ته‌وه جگه له حاجی سه‌یاح، هه‌ندی سه‌رچاوه‌ی میژوویی تریش باسی ئه‌وه ده‌که‌ن که گویا « محه‌مه‌سدق‌خان » ی باوکی ئه‌میرنیزام به‌ ده‌ستی کوره‌که‌ی کوژراوه. (بر: شرح حال رجال ایران، ص ۳۵۹)

۳۶. هه‌لکه‌وتوو له باشووری رۆژئاوای شاری مه‌هاباد، پشت پادگانی ئیستا.

۳۷. ئه‌و باغه ئیستا نه‌ماوه. له جیگای چواررپی مه‌وله‌وی را هه‌تا پشت مه‌یدانی حه‌یوانانی ئیستای شاری مه‌هاباد که به باغی شایگان ناوده‌برئ و له «پشت‌ته‌پ» نزیک ده‌بیته‌وه، هه‌لکه‌وتبوو. ئه‌و باغه و گوندی پشت‌ته‌پی ئه‌و سه‌رده‌م، که ئیستا گه‌ره‌کیکی شاری مه‌هاباد، مولکی خانه‌قای شیخی بورهان بوون.

۳۸. زاراوه‌ی سه‌ربازییه و له سه‌رده‌می قاجاردا بریتی بووه له پینسه‌د سه‌رباز. (جهانگیر قائم مقامی، تاریخ تحولات سیاسی نظام ایران: از آغاز قرن یازدهم هجری تا سال ۱۳۰۱ هجری شمسی، تهران ۱۳۲۶ ش)



۳۹. به لام حاجی سه‌یاح له بیره‌وه‌رییه‌کانی خۆیدا ده‌لی: «هه‌موو کوژراوه‌کان هه‌ر له هه‌مان شوین نیژران. ص ۲۵۷» هه‌روه‌ها تاریخ افشار ده‌لی: «وه‌زیر سه‌ری هه‌مزاغای بری و نارديه ورمی بۆ خزمه‌ت عه‌لائوده‌وله، ئه‌ویش ده‌ستووری دا سه‌ره‌که به نیزه‌وه بکه‌ن و له شاردای بیگیژن (رساله شورش شیخ عییدالله، ل ۵۷۲)».

۴۰. ایران و قضیه ایران، جرج. ن. کرزن، ترجمه وحید مازندرانی. حاجی سه‌یاح، که له شه‌عبانی ۱۲۹۹ی کۆچی / مایسی ۱۸۸۲، هاتووه‌ته سابلأغ، له بیره‌وه‌رییه‌کانی خۆیدا ده‌نووسی: «سۆراغی وه‌زیری فه‌واید «ئه‌میرنیزام» م گرت، گوتیان «خوسره‌و خان»ی برای به ئه‌مانه‌ت له جیی خۆی داناوه و پۆیشتووته ورمی لای عه‌لائوده‌وله، چونکه گۆیا شیخ عوبه‌یدیلا دیسان هاتوته‌وه بۆ لای سنوور (خاطرات حاج سیاح، ص ۲۵۵)». بی‌گومان، هاتنه‌وه لای سنووری شیخ له سالی ۱۸۸۲دا، ده‌که‌ویته‌وه دوا‌ی راکردنی ئه‌و له زیندان.

## ده قى بهيتى همزاغاي مهنگور

(۱) خالق هر ئه توى له سهر  
ره بىي هر ئه توى له سهر  
چى تو پيت بى ئيراده  
رانابرن هيچ موقه ددهر<sup>۱</sup>  
(۲) سى موقه دهرن به سهر دين  
مردن و گوشتن و گراني  
له موکوريان دوو حيل بوون  
به گزاره و قاره مانى<sup>۲</sup>  
يه كيك بوو له به گزاران  
حه يفي بو عهلى خاني  
بانگى خان باباي بكن  
له [ئه] حمه دبه گى وه گيرن  
قادر اغا<sup>۳</sup> پى بزاني  
ئه و موده بيرى كى چاكه  
گه وره ي دييوكرياني  
كاغه زيكن<sup>۴</sup> بو بنووسى  
خزمهت پادشاي ئيراني  
حاكمينكن بو به رى كا  
چاك بى، پى به هر زاني  
(۳) پادشا ته گبيري ده كرد  
شازادى كى<sup>۵</sup> بانگ ده كرد  
زور چاكي نسحه ت ده كرد  
به و ده ياره و زه مزه مه  
بو سابل اغنى به رى كرد  
(۴) ده برؤ و پامه مينه  
خه لكى ته فره قه مه كه

مه خلوقى مه تۆقىنه  
 ده سەر ئاغاوه تان كه  
 حه مباراتان بشكىنه  
 به و قه تار و به باران  
 له بۆ سابلأغىي بيته  
 (5) حاكم هات و واى نه كرد  
 دهس به بى نامووسى كرد  
 پياويكى وسين ئاغاي گرت  
 ئەو بى سووچ لووتى كون كرد  
 وسين ئاغا موده بير بوو  
 زور چاكي خزمهت ده كرد  
 كه چۆوه بۆ ماله خوى  
 له حه يفى ئەو قسه ي ده مرد  
 له ئاغاوه تان بوو غولوو  
 را و بيپريان ده كرد  
 گهر ئەمه هه مزاغاي نه گرين  
 ئەو وه لاتی خه را كرد  
 (6) هه مزه مهردى كارخانى<sup>6</sup>  
 هيچ به و كارهى نازانى  
 به خو و به قلياندارى  
 ده هات له بۆ ديوانى  
 له خواجا بيداريان<sup>7</sup> دا  
 حاكم چۆ باله خانى  
 خرهى زنجيران ده هات  
 فه راش<sup>8</sup> گه ينه پيش خانى  
 كاك هه مزه تو ماچى كه  
 موقه سسىرى ديوانى  
 ده لاقت ده كه م كوئى<sup>9</sup>  
 ده ملت ده كه م زه ولانى<sup>10</sup>

لیڙهشت لی ناگه پیم  
 ده تنیرم بو تارانی  
 له و هه مزاغای جووت غیرهت  
 دهستی برد بو خه نجه ری  
 هه لده کیشی ده بانی<sup>۱۱</sup>  
 به زه برینگان<sup>۱۲</sup> لیی ده دان  
 زیږه ی برد بو عاسمانی  
 (۷) ته قه ته قی مارتینان<sup>۱۳</sup>  
 له بله سه ی<sup>۱۴</sup> ده شه ش خانان<sup>۱۵</sup>  
 چرپان چرپان په یدا بوو  
 له کووچه و له دالانان  
 (۸) هه مزاجا دهنه پینی  
 ده تفه نگم له بو بینن  
 ده زری<sup>۱۶</sup> و ده مه رقو پانی<sup>۱۷</sup>  
 ده نه سپم له بو بینن  
 مه تال و حه یزه رانی<sup>۱۸</sup>  
 به گهل وده در ده که وتن  
 کاده رویشی<sup>۱۹</sup> کویتانی  
 ده چوون بو باغی قبیله ی<sup>۲۰</sup>  
 له وئی دهران له سانی  
 هه مزاجا ئاوری داوه  
 حه مه د و سله مان کوانی؟  
 حه یفی له بو حه مه دی  
 کوژراوه مه ردی مه یدانی  
 سی ته لاقه ی فری ده دان  
 به سی جزمه ی قورعانی<sup>۲۱</sup>  
 لیڙه شی لیناگه پیم  
 ده یمالم تا تارانی  
 کونه خوینم وه بیر دین

وئ سالی سهر برانی<sup>۲۲</sup>  
 ده بی بجمه نه هیرییه<sup>۲۳</sup>  
 به سه نه د شیخی بیتم  
 له بو عه جه م قرانی  
 (۹) ئه و ده مه ی ده چو نه هره ی<sup>۲۴</sup>  
 ده گهل و هردووی شیخی هات  
 ئه و ده مه ی شنوی ده گرت  
 (۱۰) له مامه شان بوو غولوو  
 را و بی پرایان ده کرد  
 حه مه دنئاغا سوار ده بوو  
 ده هات له بو سابلاغی  
 پرس ی به حا کمی ده کرد  
 (۱۱) ماشه لالا چهن [د] نادر م  
 به تیپ و به له شکر م  
 پی اوئیکی ساحه ب نیوم  
 به بی ئه جه ل نامرم  
 ده ستم ده گهل بده نی  
 ئه ز رییه ی لی ده گرم  
 (۱۲) مه جلیسی وا هه لدایه  
 به گزاره و قاره مانی  
 گهر ئه مه له شکر ی پکه یین  
 وهک ده وری نو شیروانی  
 ده لین شیخی ده گه له  
 پاک ته لاقن ده که وی  
 ده مرین به بیئیمانی  
 (۱۳) حه مه دنئاغا سوار ده بوو  
 قهره په پاغی<sup>۲۵</sup> گاز کرد  
 ده گهل و هردووی شیخی هات  
 تاجران خو یان خه لاس کرد

(۱۴) له هه مووی هه لات هه لات  
 وهخر بۆ هه زار ملهت  
 «خرنال» ه به یتى دهکات  
 ئەگەر حاکم وایزانی  
 هیچ کەس له سه‌ری ناکات  
 ده‌سبه‌جی حاکم هه‌لات  
 (۱۵) با بدهین دهنگی له شکری  
 ده با بین ره‌مک و پیران  
 زهرزه بین به نادری  
 مه‌نگور و مامه‌ش و پیران  
 گهورک بین له شکری  
 حیلی فه‌یزوللا به‌گی  
 به‌گزاده و دیبۆکری  
 ئەوها ده‌لی کاک هه‌مزه  
 پاک کاغه‌زم بدهنی  
 سه‌به‌ب به‌ سه‌به‌ی رۆژی  
 کەس خه‌تای کەس نه‌گری  
 شیخ داوای مولکی ده‌کا  
 تا ته‌وریزی ده‌گری  
 (۱۶) تا ته‌وریزی ئی ویه  
 بیکیک وا له‌ شارییه  
 ئەو برای تاجر باشیه  
 حوچه‌ی نه‌کرد خۆراییه  
 ده‌لی ئەو ئالایه‌ی به‌ شیخییه  
 سابلایان دروست کردیه  
 (۱۷) له‌ لرفه‌لرفی ئالایه  
 ته‌ماحه‌ مالی دنیایه  
 زۆر بترسین له‌ دوایه  
 پین وه‌گین ئەو قه‌زایه

(۱۸) ھەمزاغا سوار دەبوو  
 دە نۆكەران دەفكرى  
 دە كۆپە بدن لە تەپلى  
 دەگەل سېحەينى تاو دەنگوت  
 دەورەى ميانداووى دەگرى  
 (۱۹) ھەمزاغا دەنەپرىنى  
 سەلیم خانى چارداو پروو  
 وەك پۆرى<sup>۳۶</sup> دەچرىكىنى  
 دەگەل تەنگى دەيھاويشت  
 لە خالى شىخى دەدا  
 لە زىنى دەترازىنى  
 وەك جەلاب دەبرى سەرى  
 وەك ھەلوى دەرفىنى  
 (۲۰) ھەسلېكى<sup>۳۷</sup> وا قەلماوھ<sup>۳۸</sup>  
 ھەندىك لە پياوى شىخى  
 «كالە موونى»<sup>۳۹</sup> يان ناوھ  
 جوابيان دينا بو شىخى؛  
 يا شىخ خالت گوژراوھ  
 (۲۱) شىخ ئەوھ گويى خوئى لىيھ  
 پياويكى خوئندەوارھ  
 ھەم مەلايە و ھەقىيھ  
 دە برۆن لەو قسەى گەرىن  
 چ بکەم كارى خودىيھ  
 دە برۆن، رەدواى كەون  
 بزەنن مەنزلى لە كوئيھ  
 ئاورى بەردەنە شارى  
 بيت بە رۆژى ھەشرىيھ  
 (۲۲) تەقە تەقى مارتىنان  
 لە بلەسەى دە شەش خانان

چرپان چرپان پهیدا بوو  
 له کووچه و له دالانان  
 مندال و خیزان قوورین<sup>۳۰</sup>  
 دهپه‌رینه سهربانان  
 چه‌ندیان عه‌جه‌م ده‌کوشتن  
 له سهر باغ و بیستانان  
 ده‌ده‌رینن کلیلان  
 ده‌بشکینن دوکانان  
 ئە‌تله‌س و کیمخوا<sup>۳۱</sup> و خارا<sup>۳۲</sup>  
 بو‌گاوان و شوانان  
 (۲۳) بو‌گاوان و شوانی  
 له‌و‌حه‌مه‌دئاغای مامه‌ش  
 چه‌ند پیاوئیکی زورزانی  
 ده‌گه‌ل عه‌جه‌مان بی‌که  
 به‌مه‌نگوران غه‌یانی  
 لای بناوئی لیده‌گرتن  
 به‌ری به‌ره‌للا کردن  
 خلاسی کردن کرمانی<sup>۳۳</sup>  
 میان‌دواویش تالان ده‌کرا  
 ده‌گه‌ل به‌ری به‌یانی  
 (۲۴) ئە‌و‌تالان و مالی هات  
 پاکی تاقه‌ت کراوه  
 بی‌کیک له‌دی‌بۆ‌کریان  
 مینه‌ی قادراغای<sup>۳۴</sup> ناوه  
 له‌بنه‌بنه‌ی سه‌هه‌ندی  
 تالان و مال گپراوه  
 به‌وه‌ش رازی نه‌ده‌بوو  
 به‌و‌حه‌رابه‌ی کیشاوه  
 نایب و موده‌بیران



له تیلگرافیان داوه  
 سه لام له شای ئیرانی  
 خهراپین لی قه لماوه  
 ئەو په ژبی فرۆشی گهورکی  
 پاکی هاتو له و لاوه  
 ئەو سهرده شتی وا دیوته  
 مال به مالی سووتاوه  
 ئەو حهجه می میانداوئی  
 به سیك به ریش<sup>۳۵</sup> نه ماوه  
 (۲۵) شا ده لئ: ئهوا<sup>۳۶</sup> ناکه م  
 به قسه ی [ئه]نگو بر و ناکه م  
 ولاتی خۆم خهرا ناکه م  
 (۲۶) له و شیخه که ی چاو مهسته  
 سبجه ی نی له خه و ههستا  
 (۲۷) له و شیخه که ی ده چاو مهست  
 که تفهنگی گرتیوو به دهست  
 بانگی هه مزه ی کرد له قهست  
 (۲۸) هه مزه بلیند بوو له ناوئ  
 له بریقه ی زریه و قه تلاوئ<sup>۳۷</sup>  
 ئەو چهل ده چمه سه ر بناوئ  
 (۲۹) هه مزغا سوار ده بوو  
 سواره ی برازای که وته دوو  
 (۳۰) هه مزه ده لئ برازا  
 ده مانچه ی پشتیم سازه  
 لییده راوه به رازه  
 (۳۱) هه مزغا خو ده خیوی  
 سه رتاپا خو ی ده بزوی  
 رمبی لیکردون به گه ز  
 خارا و کیمخوای ده پیوی.

[ئەمجار بەیتبێژ بە قسە دەیگیڕیتەوہ]: دەلێ ھەمزاغا گەرپراوہ لە بناوئرا، ھاتەوہ لەو ولاتەى خۆى نەگرت. رۆیى بۆ سەرھەدى تورکیەى. لەوئى چوو بوو دەخاکى تورکییەىوہ. پادشای تورکییەى بە غەیانى زانى، گرتى. دەلێ ھەوت سالان لە ئەستەمبولئى گیرا. لە پاشان، پاشى ھەوت سالەى، پادشای تورکییەى بەریدا. ھاتەوہ بۆ سەرھەدى ئێرانى. ئەگەر ھاتەوہ بۆ سەرھەدى ئێرانى، شا، وەزیریكى لەو سابلاغەى دادەنى، پێى دەلێن وەزیرە چرچە<sup>۳۸</sup>. دەنێرئى لە دواى، دەلێ: بۆخۆى بئى، شا خەلاتى دەکات و ئەمن سویندى بۆ دەخۆم ئەگەر شا ھىچى پئى نالیت و دەگەل شای رێک کەوئیتەوہ و ئەمین بیتەوہ لە ولاتى.

جا دەلێ: ھەمزاغا بە خۆى و بە ھەوسەت کەسێوہ ھات لە ھەلیاباتی ئەو لەشکرەى لەوئى بەجئ ھیشت و ھاتە خوار. وەزیرەچرچەش لەکن باغى شیخى،<sup>۳۹</sup> لە سەر ئەو کەرێزەى کە لێى بوو، لەوئى خێوہتى ھەلەدا؛ خێوہتیكى زۆر گەرە. دەورى خێوہتى ھەموو دەکاتە مردەزیندە.<sup>۴۰</sup> چەند سەرھەنگ و یاوەر و گەرە گەرەش لەوئى دە خێوہتیدا دادەنیشن. دەلێ: ھەمزاغاش بە خۆى و بە چوار کادەرۆیشیانەوہ و چوار تۆکەرانەوہ لە سەررا دیتە خواری. دەکاتە پشت باغى شیخى. تووشى گارانئى دەبئى. گاوانەکە دەلێ: ئەرئى ئەتۆى ھەمزاغا؟ دەلێ: بەلئى، ئەمن ھەمزاغام. پێى دەلێ: وەللأھى ھەمزاغا، وەرە بە خاترى خوڤاى مەچۆ؛ کورە وەللأھى دەتکوژن! جوابى ناداتەوہ، دەروا. لە پاشان پیرئێژنیک بە دواى گارانئى دەئى؛ ئەویش دەلێ: ئەگەر ئەتۆ ھەمزاغای، وەرە پیاوی چا بە بگەرئوہ! بە خوڤاى دەتکوژن!! ھەمزاغا بە کاکەللأى براى دەلێ: وەللأھى کاکەللأ، ئەمن قسەى ئەو پیرئێژنەى و ئەو گاوانەم لە دلئى چەسپیدە بۆ. وەللأھى دەگەرئیمەوہ، دەچمەوہ سەرھەدى، ھەر ھەزل<sup>۴۱</sup> و گىای ولاتى دەخۆم، چ کارم بە دەولەتى نئى. دەلێ: کاکەللأ کوتى: کورە ئەتۆ بە قسەى چ باوہرئى دەکەى؟ وەللأھى ھەر دەچم. سوار بوون لە سەررا ھاتنە خواری، گەیشتنە دەرکى خێوہتى، دابەزین، ھەر چوار کادەرۆیشیکان چوون دە خێوہتى دا دانیشتن، دەگەل وەزیر و دەگەل ئەو گەرە گەرە. نۆکەرەکانئیش لە دەرکى ولاغیان بە چەنگەوہ راوہستان. دەلێ: ھەمزاغا فکرى لئى پەیدا بوو. دەگەل وەزیرە چرچەى ھەر قسەى دەکردن، وەزیر

قورچانئىكى چكۆلەي بە دەستەوہ بوو، چۆلەكئىكىشى دە باغەلى نابوو؛ دەيكوت: ھەمزاغا! ھەتاكوونى ئەو سەرە بەو بەدەنەيەوہ بى، ئەتۆ ھىچت پى ناكوترى، بەو قورچانەي.

دەلى: دەو قسانەدا بوو، وەزىر دەستى دا ئافتاوەي و ھاتە دەرى. ھەمزاغا شكى لى پەيدا بوو. بە نۆكەرەكەي خۆي كوت: ئەو كالا شەمامەبەندىانە<sup>۲</sup> سووكن؛ وەمىيان بەدە، ئەتۆ ئەو كەوش و گورىانەي من دە پى كە. دەلى: لىنگىكى بۆ داكەند، دە پىي كرى، لىنگەكەي دىكەي بۆ دە پى نەكرا، تەقەي تەفەنگىكى ھات. ھەمزاغا كوتى: كاكەللا! ئەمن ئەنگوام! تەفەنگىكىان لە پىشتى دام! كاكەللا دەستى دا خەنجەرى و ھەلىكىشا، لە ھەر چوار لايان را خىوہتەيان ھەلبىرى؛ دايانگرتن. ھەر بىكەي جوولەي دەھات، تەفەنگىكىان لىدەدان. دوو كادەرويشىكانى دىكەش دەرىپەرىن، داپەرىن بۆ نىو شارى. دەستىك سەرباز لە ژىللا ھاتن، ئەوانىان كوشت. چوار نۆكەرەكان ھەلاتنەوہ بۆ كن ھەوسەت كەسى كە لە پىشت شارى بوون؛ لە ھەلىباتى. خەبەريان دانى: وەللا ھالىكى ئاوا بوو، ھەمزاغا كوژرا، كاكەللا كوژرا و كادەرويشىكان ھەموويان كوژران. ئەو ھەوسەت نەفەرە لەوى ھەلات.

سەرى ھەمزاغايان برى، بردىان بۆ تارانى، بۆ خزمەت شاي. شا بە رانى خۆي دادا، كوتى: ھەيف بۆو پياوہي كوژرا!! نەدەبا بتكوژپايە! ئەوہ دەمناردە سەر ولاتى لورستانى ئەوئىم پى موستەخەر دەكرى. دەمكرى ھاكىمى وئى. ھەيف بۆو پياوہي كوژرا. دەلى: ھەمزاغا بەو جورەي كوژرا و ئەو بەيتەش خرنالە دايانەوہ، بەيتى خرنالەي.

### پهراویزه کانی بهشی ۳:

۱. ئەم بهیته ۳۱ بەندە. بەندی بهیتهکان به قافیەى ھاوبەش دیاری دەکرین. زۆریه بهیتهکان چەند بەندی سەرەتایان تەرخان کراوه بۆ موناچات. موناچاتی ئەم بهیته لیژەدا هەر بەم تاکە بەندە، که چوار دپەر، دەپریتهوه.
۲. قارەمانی: تیرهیهکن له هۆزی دپۆکری و له بهرهی «سلەمانئاغا». به پپی وتهکانی عومەرئاغا عەلی یار، هۆزی دپۆکری بهر له وهی له باکووری کوردستانهوه کۆچ بکن بۆ موکریان، ناویان «هۆزی قارەمانی» بووه، بهلام دواى هاتنیان بۆ موکریان و نیشتهجی بوونیان له ئاوی «دپۆکری»، ناوی «قارەمانی» یان لهسەر لاچووه و به «دپۆکری» ناسراون. کهوايه ئەم ناوهی لهسەر ئەم تیرهیه ماوه، هەر یادگاری ناوهکهی پیشوویانه که گشتی تر بووه و هه موو هۆزهکهی گرتووهتهوه.
۳. قادرئاغای ئیندرقاش.
۴. له شیوهزاری موکریدا جیناوی کهسی لکاو (م - ت - ی) بۆ تاک و (مان - تان - یان) بۆ کۆیه، بهلام ههندی جار له کهسی یهکهمی کۆدا جگه له (مان)، فۆرمی (ن) دهکار دهکری، وهک: کاغه زیکمان بۆ بنووسی = کاغه زیکن بۆ بنووسی. ههروهها له کهسی دووهمی کۆشدا ههندی جار جگه له (تان)، فۆرمی (و) دهکار دهکری، وهک: مالتان له کۆییه؟ = مالو له کۆییه؟
۵. شازاده لوتفوللامیرزا کوری توماسب میرزای موئەیه دولدهوله، که به «ئاقا شاهزاده» دهناسرا و له سهردهمی پروداوی هه مزاغادا حاکی مههاباد بوو.
۶. کارخان: مهبهست له پیاوی لیهاوو و کارزانه. ئەم وشهیه له فۆلکلۆری موکریاندا زۆر به کار هاتووه، بۆ نمونه: کافر وهستان له سانی / محمه د پپ بزانی / تیمان دهخا قرانی / له بری مهردی کارخانی... - بهیتی ههتهم، له زاری مینهی مرادی -

۷. خواجه‌بیدار: ئالقه‌ی له ده‌رگادان. (هه‌نبانه‌بۆرینه) ده‌رکوت، ده‌رته‌قین. (فه‌ره‌نگی مه‌ردوخ)
۸. مه‌ئمووری حکومه‌تی، کارگێری دیوانی. ئەم وشه‌یه له ره‌گه‌زدا به مانای ئەو که‌سه‌یه که له زیاره‌نگه و بینا پیرۆزه‌کاندا خزمه‌تی کردووه و ولاتی مالیوه و فه‌رش و راخه‌ری راخستووه، له سه‌رده‌می قاجاردا وه‌ک زاراوه‌یه‌کی دیوانی به‌کار هاتووه و «فه‌راش‌باشی» پله‌یه‌کی نزمی حکومه‌تی بووه.
۹. کۆت: کۆته‌ره‌دارێکی قورس بوو که له پێی زیندانی ده‌خرا تا نه‌توانی له شوینی خۆی دوورکه‌ویته‌وه. به فارسی «کنده = کۆندی» ی پیده‌لین.
۱۰. زه‌ولان: فه‌ره‌نگه‌ کوردییه‌کان ئەم وشه‌یان تۆمار نه‌کردووه، به‌لام له فه‌ره‌نگه‌ فارسییه‌کاندا به دوو راویژی «زاوانه» و «زولانه = زه‌ولانه» هاتووه و بریتیه‌یه له ئالقه‌یه‌کی ئاسن که له ئەستۆ یا ده‌ست و لاقی زیندانی ده‌خری.
۱۱. ده‌بان: تیغه‌له‌ی خه‌نجه‌ر و شه‌مشیری له پۆلای جه‌وه‌ره‌دار. قایم.
۱۲. زه‌برینگ: زه‌بر لیدانی به ته‌وژم و توانا.
۱۳. تفه‌نگی Martini-Henrys
۱۴. بله‌سه: بله‌سه، تینی ئاگر.
۱۵. شه‌ش‌خان: (خان) بریتیه‌یه له شوینه مارپێچیه که به نیو لوله‌ی تفه‌نگدا هاتووه و ده‌بیته هۆی تیژ و راست ده‌رچوونی گولله. (شه‌ش‌خان) تفه‌نگی پێشکه‌وتووی ئەو سه‌رده‌م بووه که شه‌ش ده‌ور خانی به ناو لوله‌دا سوورپاوه‌ته‌وه.
۱۶. زری: رپووشی له تیل و هه‌ودای ئاسن چن‌دراوی تایبه‌ت به مه‌یدانی شه‌ر.
۱۷. ده‌مه‌رقۆپان: پانتۆلی له کوتالی ئەستوور و قایم.
۱۸. خه‌یزه‌ران: خه‌یزه‌ران، چه‌شنه قامیشی راست و بلینه، له هه‌ندی شوینی تایبه‌تدا تا بیست گه‌ز به‌رز ده‌بیته‌وه، له فارسیدا «نی هندی» واته قامیشی هیندی و له فه‌ره‌نسی‌دا (Bamboo) ی پیده‌لین. لیره‌دا مه‌به‌ست له ر‌مب و نێزه‌یه.

۱۹. کادەرویشی: کاتیک دەلین «مەنگور» مەبەست لە ھەموو ئەو کەسانە نییە کە لە ناوچەى مەنگورایەتیدا دەژین، بەلکو مەبەست لەو کەسانەى کە سەرۆکایەتیی بە سەر ناوچەکەدا دەکەن. کاتیک ھۆزى مەنگور لە سەدەکانى رابردودا بە سەرۆکایەتیی باپیرئاغا لە عیراقەوہ کۆچیان کرد بۆ ناوچەى «یەلتەمر»ى ھەلکەوتوو لە باشوورى رۆژھەلاتى مەھابادى ئیستا، بە سەر دانیشتوانى ئەم ناوچەىدا زال بوون، کە بریتى بوون لە تایفەگەلى: مەرنەکەنە، بابرەسوو، برايمەسەنە، شیخشەرەفى، ئالسىمانە، فەقىئىسى، زوودى، سولەكى، خولەكى، کارەش، گویرەش، زەرەکادەرویشى، کەلھور، وەستاخالە، باریک، چەکالە و چەندین تیرە و تایفەى تر. مەنگورەکان لە وەچەى «کاک دەرویش» ناو بوون و بەم بۆنەوہ بە «کادەرویشى» دەناسرین. ھەر چەند ئەم تایفانە ھەموو لە مەنگورایەتى دەژین و بە بۆچوونى رەمەكى بە مەنگور دەناسرین، بەلام لە راستیدا کادەرویشى نین. کەوايە وشەى «کادەرویشى» بە مانای سەرۆکایەتیی ناوچەى مەنگورایەتیىە و تەنیا مەنگورەکان دەگریتەوہ، نەک ئەو تیرە و تایفانەى بەر لە ھاتنى مەنگورەکان نیشتەجیى ناوچەکە بوون. دکتۆر جەوادى قازى دەلى: «مەنگور بە سەر ۲۱ تیرە دابەش کراوہ و ھەر تیرەىکیش کادەرویشیەک سەرکردایەتى دەکا. بروانە: وتارى مەنگور، جەواد قازى، گۆقارى سروہ، ژ ۱۸، بەفرانبارى ۱۳۶۶، ل ۲۵».

۲۰. باغى قیبلە: باغ و سەیرانگایەكى ئەو سەردەمى مەھاباد بووہ کە لە باشوورى رۆژئاواى شار ھەلکەوتووہ و کەوتووہتە جیگای پادگانى ئیستا.

۲۱. بەیتبیژ بە دواى «سى تەلاقە» دا دەلى «سى جزمەى قورعانى» و دوو وشەى «سى» لە بەرانبەر یەکتەر دادەنى، بەلام مەبەست «سى جزمە»یە کە بە مانای سى پارە یا سى بەشى دیارى کراوى قورئانە.

۲۲. ئاماژەى بە کوشتار و سەربەرانى باپیرئاغای مەنگور و ھەموو سوارەکانى لە سالى ۱۱۹۵ى کۆچى لە شارى مەراغە و بە

دەستووری ئەحمەدخانی موقەددەم.

۲۳. نەھیریە: نەھریە، نەھری، نەری، گوندیکی ناوچەى شەمزینان و شوینى لەدایکبوونی شیخ عوبەیدیلا.

۲۴. نەھرە: مەبەست نەھری و شوینى نیشتهجى بوونی شیخ عوبەیدیلا.

۲۵. یانی کلاورەش، چونکە لە پێستی بەرخ کلاوی رەشیان لە سەر دەنا، ئەو ناوھیان بە سەردا برا. بەر لەو ناو، عەشیرەتى «بوزچلوو» یان پى دەگوتن، چونکە دانیشتووی ناوچەپەکی ئەراک و ھەمەدان بوون کە ناوی ناوچەکە بوزچلوو بوو. شاکانى سەفەوى، سەبارەت بە ئازایەتیی و بویریى ئەو تایفە، لە جیى خو ھەلیانکەندن و بو راکرتنى گورجستان و بەرەرهکانى لەگەل تایفە غەوارەکانى ئەو دەوروبەرە ھینایاننە گورجستان و نزیکەى دوو سەد سال لەوى مانەو، تاكو خولى ھەوھلی شەرەکانى ئىران و رۆوس دەستى پیکرد و ئىران شکا و بە پى «رێکەوتننامەى گولستان»، گورجستان درا بە رۆوسى. قەرەپەپاگەکان کە بو پاراستنى گورجستان لە مال و زىدى خوian ئاوارە کرابوون، ئىدى کارىکیان نەما و نەشیان دەویست لە ئىران ھەلبېرین، ناچار زەوى وزارى خوian جى ھیشت و ھاتنە ئەو دیوى سنوورى نوى. کە خولى دوویەمى شەرەکانى ئىران و رۆوس دەستى پیکرد، دیسان ئىران شکا و بە پى «رێکەوتننامەى تورکمانچای» سنوور تەنگتر بوو و قەرەپەپاگەکان بەبى ئەوھى لە جى خوian بیزوون کەوتنە خاکی رۆوسى! ناچار سەرلەنوئى بارگە و بنەیان تیکنا و ھاتنەوھ ئىران. ئەو دەم سندووس بە مولکی ھى عەباسمیرزای نایبوسسەلتەنە بوو، عەباسمیرزا لە سالى ۱۲۴۵ى کۆچى (=۱۸۲۹) قەرەپەپاگەکانى لە سندووس نیشتهجى کرد و ئەو مەلبەندەى بە وان بەخشى. قەرەپەپاگەکان خوian سوننى و شافىعى مەزھەبن، بەلام سەرۆکەکانیان لە سەر مەزھەبى شىعەى ئەسناعەشەرین. - سرزمین زردشت، ص ۶۲. -

۲۶. بەلندەپەکە لە ئەورووپادا مەسکەنى «دورگەى سیسلى» و لە ئىراندا مەسکەنى «جیروفت»ى کرمان و ئیستراباد و دەشتى موغان و باشوور و رۆژئاواى ئىران و بەتایبەت کوردستانە. بە کوردی

«زپه‌که‌و»، «زیوه‌که‌و»، «پوور» و به فارسی «پور»، «تراج»، «کبک کر»، «جرب» و «مرغ حسین کشته شد»ی پیده‌لین (فرهنگ نام‌های پرندگان، دکتر محمد مکر، چاپ سوم، امیرکبیر، تهران، ۱۳۶۱، صص ۵۰-۵۱). به عه‌ره‌بی «دراج» و «حیقگان»ی ناوه..

Francolin

رهنگ رهنگ په‌پووله ئه‌فری زه‌لاوزهل  
گا کناچه‌ی پور، گا ج-ریوه‌ی م-هل - گوران، فرمیسک و هونه‌ر،  
گه‌شت له قه‌رده‌اغ -

۲۷. فه‌سل: لی‌رده‌ا به مانای «جه‌نگه، بارودوخ» ه. ئه‌م وشه‌یه له موکریان  
جگه له وهرزی سال، زور جار مانای (کات، زه‌مان)یش ده‌به‌خش،  
وه‌ک: عاریزت فه‌سلی به‌یانان قامه‌تت وه‌قتی زه‌وور - وه‌فایی -  
۲۸. قه‌لمان: راپویتی تاییه‌ت به ده‌قه‌ری شاری مه‌هاباده، به مانای  
«قه‌ومان، رووداو، پیشه‌ات».

۲۹. کاله‌موونی/کاله‌موینه/کاله‌مویین. هه‌ندی تیره‌ی کورد، له  
باکووری کوردستان به هوی که‌ک وه‌رگرتن له چه‌شنه پیلاویک  
که له مووی بزن دروست ده‌کرا، به کاله‌موونی ناوبراون.  
کاله‌ی مویین هه‌لده‌به‌ستی

کی هه‌یه ئه‌و پیی نه‌وه‌ستی؟ - هه‌ژار، بو کوردستان -

۳۰. قوو‌راندن: بو‌ره‌ی ره‌شه‌ولاغ. هاوار کردنی سه‌گ و تاجی له کاتی  
ئازار پیگه‌یشتنیان‌دا. - گیو موکریانی، فه‌ره‌ه‌نگی کوردستان -

۳۱. کیمخوا: کوتالی نه‌خشداری ره‌نگاوپه‌نگ (لغت‌نامه ده‌خدا).  
«کیمخوا» که له‌م به‌یته‌دا له‌گه‌ل «ئه‌تله‌س» و «خارا» هاتووه و  
ئه‌وانیش دوو چه‌شن کوتالی به‌نرخن، له ره‌گه‌زدا وشه‌ی «کمخواب  
= که‌مخاب»ی فارسییه و به مانای ته‌نراویکه که «خواب»ی که‌م  
بی. «خواب»یش که له کوردیدا «بار»ی پیده‌گوتری، له ته‌نراودا  
بریتییه له کلکی ئه‌و هه‌ودایه که دوا‌ی گریدان ده‌برد‌ری و سه‌رجه‌م  
له ته‌نراوه‌که‌دا به باریکی یه‌کده‌ستدا ده‌که‌وی. نمونه‌ی ئه‌م  
«خواب»ه له فه‌رش‌دا زور به‌رچاوه و له کاتی رابخستنی‌دا سه‌رنج  
ده‌دریته ئه‌و «بار»ه که روو به کام لا بکه‌وی. تیسکی ته‌نراو تا



دریژتر بی، «خواب» بهرچاوتر و تهنراو خهپله تره، به پیچه وانهش تا کورت تر بی، «خواب» نادیار و تهنراو ناسک تره. نازک له تیف، گهردهن زهریف، له بسی شهریف، کیمخه و قه دیف من دی ب وهخت، ئه و نیکبهخت، ئیروو ل تهخت فه غفور بوو - مه لای جزیری -

اگر کمخا کنی، اطلس بپوشی همان سفتوسر سبزی فروشی - باستانی پاریزی، حماسه کویر - ۳۲. خارا: کوتالیکی ئاوریشمی ئه ستور و خه تداره که به دست دهته نری.

خارایی سهوز و شینی له بهر کردووه جه بهل دامینی وهردی سووره که دهستم به دامه نی - نالی - ۳۳. کرمانی: بهر له بلاوکردنه وهی یه که م جاری ئه م به یته، نوسخه ی دهستنوسی کاره که م نارده خزمهت ماموستا قادر فه تاحی قازی، به شیوهی تویره ریکی زانا و ئه مه گدار، ئه وهی به پیویستی دهزانی، له چوار نامه ی دریژدا، پیی راگه یاندم و تیبنییی کانی خوی بو نووسیم. له بابته وشه ی «کرمانی» یه وه، له یه کیک له نامه کانیدا ئاوا دهنووسی: «ناوی قه دیمی میانداوا، مه رحه مهت ئاباد بووه. ... هویه کی تری گه شه کردنی مه رحه مهت ئاباد ئه وه بوو که له سه رده می ئاغامحه مه دخانی قاجاردا تا قمیک له خه لکی کرمان سه بارهت به هوکاری رامیاری، دوور خرانه وه بو ئازهر بایجان و شاره کانی تری ئیران. یه کیش له و ناوچانه که بو دوور خراوه کرمانییی کان دهستنی شان کرا، مه رحه مهت ئاباد بوو. - پایان نامه، جغرافیای انسانی میاندواب، نگارش محمود محمدپور، سالتحصیلی ۳۶-۳۵، ص ۷-۶، شماره پایان نامه ۳۷، کتابخانه دانشکده ادبیات و علوم انسانی تبریز -

۳۴. میناغای میرپه نجه، کوری قادراغای ئیندرقاش. ئه مه هه مان که سه که له بهیتی «سامسام» دا ناوی هاتووه. بروانه: په راویزی به شی دووه م، ژ ۵.

۳۵. «به سی، یه ک به ریش نه ماوه»، واته له سی بهش حه شیمه تی

میانداو، به شیکی به ته‌واوی نه‌ماوه و دوو به‌شی فه‌وتاوه. هه‌روه‌ها «سی‌یه‌ک‌به‌ر» ئه‌و که‌سه‌یه که به مزه‌ی کاری کشتوکال، له سی به‌ش به‌شیک وه‌برگړئ. به‌پچوونی زوربه‌ی عه‌جه‌می میانداو له‌و سه‌رده‌مدا ئه‌وه بووه که بو کاری کشتوکال هاتوونه کوردستان و به‌چه‌شنی «سی‌یه‌ک‌به‌ر» کاریان کردووه. ئاماژه‌ی به‌یته‌که لیژده‌دا بو هه‌ر دوو مانایه، واته: ۱- حه‌شیمه‌تی میانداو دوو به‌ش پتری کوژراوه و به‌شیک که‌م‌تری ماوه. ۲- ئه‌وه‌نده خه‌لکی میانداو کوژراوه که ته‌نانه‌ت کریکاری «سی‌یه‌ک‌به‌ر» وه‌گیر ناکه‌وئ.

۳۶. «ئه‌وا» یا «ئیه‌وا» چه‌شنه ئاخاوتنیکی تری وشه‌ی «ئاوا» یه له شیوه‌زاری موکری‌دا.

۳۷. ماموستا قادر فه‌تاحتی قازی، له نامه‌یه‌کید، له باره‌ی ئه‌م وشه‌یه ئاوا‌ی نووسیوه: (ظاهرا «قه‌لاتاو» مثل «که‌ره‌تاو» درست است. قه‌لاتاو یعنی قلع‌تاب، تابندگی و درخشش فلز قلع که در ساختمان زره یا سلاح دیگر به کار رفته بوده.) واته: له پ‌واله‌ت‌دا ده‌بی «قه‌لاتاو» بی، وه‌کوو «که‌ره‌تاو». مه‌به‌ستیش له بریقه و ترووسکه‌ی کانه‌زای قه‌لایی‌یه که لیباسی زری و چه‌ک و چۆلی لی دروست ده‌کرا.

۳۸. هه‌مان حه‌سه‌ن‌عه‌لی‌خانی ئه‌میرنیزامی گه‌پ‌ووسییه، که «وه‌زیری فه‌وایدی عاممه» بووه و دوایه‌ش کراوه به حاکمی سابلاغ. خه‌لکی ئه‌و سه‌رده‌م به هۆی ئه‌وه‌ی که پیره‌پیاویکی باریکه‌له و چرچ بووه، «وه‌زیره چرچه» یان ناو ناوه.

۳۹. ئه‌و باغه ئیستا نه‌ماوه. له جیگای چوارپیی مه‌وله‌وی‌را هه‌تا پشت مه‌یدانی هه‌یوانانی ئیستای شاری مه‌هاباد که به باغی شایگان ناوده‌برئ و له «پشت‌ته‌پ» نزیک ده‌بیته‌وه، هه‌لکه‌وتبوو. ئه‌و باغه و گوندی پشت‌ته‌پی ئه‌و سه‌رده‌م، که ئیستا گه‌ره‌کیکی شاری مه‌هاباد، مولکی خانه‌قای شیخی بورهان بوون.

۴۰. قولکه‌یه‌که، له ده‌وروبه‌ری مال یا چادر هه‌لده‌که‌نری و له کاتی مه‌ترسی‌دا که‌لکی لی وه‌رده‌گیرئ. ئه‌م وشه‌یه له «فه‌ره‌ه‌نگی مه‌ردوخ» دا به شیوه ئاخاوتنی «مرد‌ه‌زیننه» هاتووه و هاوتاکه‌ی له فارسیدا «کوله» به مانای قولکه، و له عه‌ره‌بی‌دا «ناموس» به مانای

حه شارگه نووسراوه.

۴۱. دوور نییه هه مان «هه لز» بی، که گیایه کی کویتانییه و بنکه که ی ده خوری.

۴۲. کاله ی شه مامه بهندی: کهوشی دهست هه لبهستی چه رمی تاییه تی موکریان.

## سه رچاوه کان:

- \* اوضاع ایران در جنگ اول یا تاریخ رضائیه. تمدن، محمد. ۹، تهران، ۱۳۵۰.
- \* ئەمیرنیزامی گه پرووسی. سه عیدوه زیری، مه نووچیهر. وه رگیترانی: عه بدوللا سه مه دی، گو قاری مه هاباد، ژماره ۱۱۵، ره زبه ری ۱۳۸۹.
- \* تاریخ سرگذشت مسعودی. مسعود میرزا بن ناصر ظل السلطان. زندگی نامه و خاطرات ظل السلطان، همراه با سفرنامه فرنگستان، چاپ سنگی تهران ۱۳۲۵.
- \* تاریخ مشاهیر کرد، امرا و خاندانها. روحانی (شیوا)، بابا مردوخ. جلد سوم (بخش دوم)، به کوشش: محمدماجد مردوخ روحانی، چاپ دوم، سروش، تهران ۱۳۸۲.
- \* تاریخ و جغرافیای دارالسلطنه تبریز. نادر میرزا، شاهزاده. با مقدمه و شرح و تعلیقات و تنظیم فهرستهای لازم از محمد مشیری، چاپ سوم، تهران، ۱۳۶۰.
- \* تقویم تطبیقی یک صد و چهل و یک ساله. سرلتی، حسام. انتشارات زوار، تهران؟.
- \* جامعه شناسی مردم کرد (آغا، شیخ و دولت). وان برویین سن، مارتین. ترجمه ابراهیم یونسی، نشر پانیز، چاپ اول ۱۳۷۸.
- \* چریکه ی کردی. عبیدالله ایوبیان. نشریه دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تبریز، شماره ۲، سال سیزدهم، تابستان ۱۳۴۰.
- \* هه مه دی به یتان. غه زالی، عومه ر. سروه، سالی ۲، ژماره ۵.
- \* خاطرات حاج سیاح یا دوره خوف و وحشت. سیاح، حمید. به تصحیح سیف الله گلکار، کتابخانه ابن سینا، ۱۳۴۶.
- \* خاطرات احتشام السلطنه. موسوی، سید محمدمهدی. انتشارات زوار، چاپ دوم، تهران ۱۳۶۷.
- \* خه بات له ری کوردستاندا. خه لفین، ن.ا. وه رگیتری له پرووسی هه: جه لال ته قی، سلیمانی، ۱۹۷۱.

- \* دوره مجله یادگار. اقبال اشتیانی، عباس. سال سوم، شماره ششم و هفتم، بهمن و اسفند ۱۳۲۵.
- \* رساله شورش شیخ عبیدالله. افشار، علی. نقل به مفهوم از: پرویز شهریار افشار، ضمیمه تاریخ افشار. [تاریخ افشار، میرزا رشید ادیب‌الشعرا، به کوشش: محمود رامیان و پرویز شهریار افشار، چاپخانه شفق تبریز، ۱۳۴۵-۴۶].
- \* سرزمین زردشت؛ رضائیه. دهقان، علی. انتشارات ابن‌سینا، چاپ اول، اسفند ۱۳۴۸.
- \* شرح حال رجال ایران در قرن ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ هجری (دوره ۶ جلدی). بامداد، مهدی. انتشارات زوار، چاپ چهارم، ۱۳۷۱.
- \* طوایف و عشایر کرد. به کوشش: صمدی، سید محمد. رهرو، مهاباد، ۱۳۸۱.
- \* فره‌نگی ئاواپییه‌کانی مه‌هاباد. وه‌تمانی، هه‌رمان؛ خه‌لیفه، زانکو. همایش دانش، تاران، ۱۳۸۸.
- \* قیام شیخ‌عبیدالله شمزینی در کردستان. غوریانس، اسکندر. به اهتمام: عبدالله مردوخ کردستانی، دنیای دانش، چاپ اول، تهران ۲۵۳۶.
- \* قیام ملاخلیل و رد فرمان رضاخان. افخمی، ابراهیم. انتشارات محمدی، چاپ اول، سقز، ۱۳۶۸.
- \* کۆماره کوردییه‌که‌ی سالی ۱۹۴۶. ئیگلتن، ویلیام. وه‌رگی‌رانی سه‌ید محه‌مه‌دی سه‌مه‌دی، ۲۰۱۱. (ئه‌مه وه‌رگی‌رانی جاری دووه‌مه و له ژیر چاپ‌دایه).
- \* گزارش‌ها و نامه‌های دیوانی امیرنظام گروسی. افشار یزدی، ایرج. بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار، تهران، ۱۳۷۳.
- \* منظومه کردی مهر و وفا. فتاحی قاضی، قادر. انتشارات موسسه تاریخ و فرهنگ ایران، دانشکده ادبیات تبریز، تبریز، ۱۳۴۵.
- \* نگاهی به آذربایجان غربی. افشار سیستانی، ایرج. ج ۲ چاپ اول، نسل دانش، تهران، ۱۳۶۹.
- \* هۆزی فه‌یزوللابه‌گی بانی بوکان، میژوویه‌کی کورتی بنه‌ماله‌یه‌کی

به‌گزاده‌ی کورد. پروودۆلف، قۆلفگه‌نگ؛ سه‌لاح سوۆران، حه‌سه‌ن.  
وه‌رگه‌پانی له‌ئه‌لمانییه‌وه: د. ناجی عه‌باس ئه‌حمه‌د، گوۆفاری کۆری  
زانباریی

کورد، به‌رگی پینجه‌م، به‌غدا، ۱۹۷۷.

\* people without a country, edited by, Gerard chaldnd, London, 1980.

\* [http://vefagh.comir/tourist/tourist\\_s.phptourist= 17](http://vefagh.comir/tourist/tourist_s.phptourist=17)

\* <http://fa.Wikipedia.org>

\* myth. Tarikheme. Ir/article tag

## سامسام

۱۳۲۷ ی کۆچی  
۱۹۰۹ ی زایینی  
۱۲۸۸ ی ههتاوی





## پیشه کی

میژووی دیاری ناوچهی موکریان - به تاییه تی ئه و شوینهی ئیستا مه هابادی لی هه لکه وتوو - له سه رده می موغووله کانه وه دهست پیده کا. له زه مانای حوکمداری تورکمانه کان، له سه دهی نویه می کۆچی مانگی سه یفه ددین به گی موکری - له کورده بابانه کان - «دریاز» ای له چنگ تایفه ی «چابقلوو»<sup>۲</sup> دهر دینیتته وه. (پیش هاتنی سه لجووقیه کان ناوچهی موکریان کوردی هه زه بانای لی بووه.)

له کاتی حوکمداری سه فه وییه کاند، کوردستان بووه به مهیدانی شه ری نیوان ئه وان و عوسمانیه کان. حاکمانی موکری به پیی هه لومه رج، هه ر جاره ی پال به لایه که وه ده دن. «سارم»<sup>۳</sup> کورپی ئه میر سه یفه ددین به گ دژ به «شائیسماعیل»<sup>۴</sup> هه لوئیستی گرت، براکانی ده ستیان بو لای «شاتوماسب»<sup>۵</sup> دریژ کرد. «ئه میره»<sup>۶</sup> کورپی «شیخ حه یده ر»<sup>۷</sup> هه وه لی پالی وه شاتوماسبه وه دا، پاشان به ره و «سولتان مرادخان» ی عوسمانی<sup>۸</sup> خوشی! «شیخ حه یده ر» ی کورپی ئه میره<sup>۹</sup> له شه ری ئیران و عوسمانی به یاریده ی «شاعه بباس» هه و چوو. <sup>۱۰</sup> له سالی ۱۰۱۲ ی کۆچی مانگی له قه لای «ئیره وان»<sup>۱۱</sup> کوژرا.

شاعه بباس به تاوانی پشتیوانی موکریه کان له «خانی له پزیرین»<sup>۱۲</sup> له پوودای دمدمدا، له سالی ۱۰۱۸ ی کۆچی مانگی کوردستانی قه تلای عام کرد. <sup>۱۳</sup> دوا ی ئه و پوودا وه ناوچه ی موکریان بو ماوه یه ک چۆل بووه. «بداغ سولتان»<sup>۱۴</sup> کورپی «شیرخان»<sup>۱۵</sup> له سالی ۱۰۲۸ ی کۆچی مانگی له «میراوی» ی نه لین<sup>۱۶</sup> نیشه جی بووه. دوا یه سابلاغ (مه هاباد)<sup>۱۷</sup> ی ئاوه دان کردۆته وه و کردوویه ته ناوه ندی حوکمداری خوی. له سه رده می حوکمداری ئه ولاده کانی بداغ سولتاندا سه روکه لله ی «دیئوگری» یه کان له ناوچه دا پهیدا بوو. گوا یه ده ور به ری سالی ۱۱۵۷ ی کۆچی مانگی هاتوونه ناوچه ی موکریان و زۆر زوو ته نیونه وه و بوونه ته هیزیکی به رچاو. <sup>۱۸</sup> له سه رده می حوکمداری «بداغ خان» کورپی شیخ عه لی خان کورپی مووساخان کورپی بداغ سولتان نیوان ناخوشی و به ربه ره کانی

موکرییه کان له گه‌ل «بلباس»<sup>۱۹</sup> و دیبوکریان له زیادی ده‌دا. «باپیرئاغا»ی مه‌نگور<sup>۲۰</sup> به خو و به هزار سواره‌وه گوايه به ده‌سته‌ی بداغ خان کیشرایه مه‌راغه و گشتیان به ده‌ستی «ئه‌حمه‌دخان» حاکی مه‌راغه کوژران.<sup>۲۱</sup> سالی ۱۲۴۱ی کوچی مانگی «عه‌ولاخان» کوچی بداغ خان بوو به حاکی مه‌هاباد. بو ئاو پيدا کردنی ئاوری نیوان موکری و دیبوکریان، کچی خو‌ی دا به «قادرئاغا»ی<sup>۲۲</sup> کوچی «عه‌باسئاغا»<sup>۲۳</sup> ئه‌و کات دیبوکرییه کان زوربه‌ی گونده‌کانی ده‌ستی شارویرانیان کړیوو. رۆژ به رۆژ ده‌سه‌لاتیان زورتر ده‌بوو. عه‌ولاخان ترسی رینیشته. به فیل و ته‌له‌که عه‌باسئاغای دیبوکری کیشایه دارولحوکومه و کوشته.<sup>۲۴</sup> دوا‌ی ئه‌و پرووداوه ناکوکی موکری و دیبوکریان په‌ره‌ی ئه‌ستاند و شه‌ر و کیشه و کینه‌به‌رایه‌تی زورتر بوو. عه‌ولاخان ماوه‌یه‌ک له سابلاغ دوور که‌وته‌وه. دیسان به یارمه‌تی و پشت‌ئه‌ستووری حکومه‌تی ناوه‌ندی گه‌رایه‌وه، به‌لام دیبوکرییه کان سه‌ریان بو دانه‌نواند.<sup>۲۵</sup> له‌مه به دوا حاکیمه‌تی کورد کو‌تایی هات و حاکی غه‌یره‌کورد ده‌سه‌لاتی سابلاغیان به ده‌سته‌وه گرت.

قادرئاغا له جیی عه‌باسئاغا بوو به سه‌رۆکی دیبوکرییان و له ئیندرقاش<sup>۲۶</sup> دانیشه. پیاویکی لیها‌توو و وشیار بووه. زور زوو بووه به مؤره‌یه‌کی گرینگی ده‌وله‌ت و که‌س نه‌یتوانیوه قه‌ره‌ی له قه‌ره‌ی بدا.<sup>۲۷</sup> ده‌وله‌ت ئه‌وکات سیاسه‌تیکی تایبه‌تی له کوردستاندا به‌ریوه ده‌برد، له لایه‌ک به شیوه‌گه‌لی جو‌ربه‌جو‌ر سه‌ری پیاوه نیوبه‌ده‌ره‌کانی تیدا‌ده‌برد و له لایه‌کیش عیله‌کانی له به‌ر یه‌ک راست ده‌کردنه‌وه و تووی دووبه‌ره‌کی ده‌خسته نیوانیان، هه‌تا هه‌رگیز نه‌توانن پال به یه‌که‌وه بده‌ن و بو ده‌وله‌ت مه‌ترسی پیک‌بینن.

هه‌ر وه‌ک گوتمان باپیرئاغا به هزار سواره‌وه له مه‌راغه تیدا‌چوو.<sup>۲۸</sup> «ئه‌حمه‌دئاغای ئیلخانی»، برای حاجی محمه‌دئاغای ئیلخانی سالی ۱۳۲۲ی کوچی مانگی ( ۱۲۸۳ی هه‌تاوی / ۱۹۰۴ی زایینی) له تاران له‌گه‌ل براگه‌وره‌که‌ی له زینداندا کوژران.<sup>۲۹</sup> له سالی ۱۳۲۳ی کوچی مانگی ( ۱۲۸۴ی هه‌تاوی / ۱۹۰۵ی زایینی) جه‌عه‌ره‌ئاغا برای سمایل ئاغا له ته‌وریز به مه‌ره‌دی باپیرئاغا چوو.<sup>۳۰</sup>

له هه لومه رجيكي ئه وتودا قادرئاغا لايه نگر و پشتيووانيكي قايمي دهولت له ناوچه دا بوو! هه ميشه هه زار چه كداری په ر به سه ري<sup>۳۱</sup> ئاماده ي ديفاع له حاكمي غه يره كوردي سه ر به دهولت له سابلاغا هه بووه.<sup>۳۲</sup> به ربه ره كاني له نيو ديوكرييه كاندا بو به دهسته وه گرتنی دهسه لات و سه روک عيلى دهستی پيكرد، به لام هيچيان له گه ل قادرئاغای سه ر به دهولت پي نه ده كرا.

له دهوره ي مه شرووته دا بنه مالهي ئيلخاني لايه نگر بيان له مه شرووته كرد.<sup>۳۳</sup> بنه مالهي قادرئاغاش كه له هه وه له وه پشتيوواني دهولت بوون. له وه به ينه دا قادرئاغا له ته مه ني دهو روبه ري سه د سالي دا ده مرئ.<sup>۳۴</sup> به دواي ئه ودا ره شيدئاغاي كور ي ده مرئ و به دواي ئه ويشدا شو جاعه لموك ده كوژري<sup>۳۵</sup> و چراي بنه مالهي قادرئاغا ورده ورده له كزي دها و هه ل بو بنه مالهي ئيلخاني هه لده كه وي و ريگا بو «حاجي محه مه دئاغاي ئيلخاني»<sup>۳۶</sup> ته خت ده بي و ئيندرقاش له وه ره سه ي قادرئاغا ده كرئ.<sup>۳۷</sup> وه ره سه ي قادرئاغا له و گونده ده ره تيرين و ئيتر شويينيكي ئه وتويان له سه ر روودا وه كاني ناوچه ناميني.<sup>۳۸</sup>

دواي كوژانه وه ي چراي بنه مالهي قادرئاغا، بنه مالهي حاجي محه مه دئاغا ئيلخاني بوون به هه مه كاره و به ريوه به ري سياسه تي دهولت له ناوچه دا. عه لي ئاغاي حاجي ئيلخاني (ئه ميرئه سه د ۱۸۸۳-۱۹۴۹) كور ي حاجي محه مه دئاغاي ئيلخاني بوو به سه روكي ديوكريان و هه تا ژيا خزمه تكاريكي باشي دهولت بوو.<sup>۳۹</sup> له كيشه ي مه شرووته خوازان و محه مه دعه لي ميرزادا، «سه مه دخان»<sup>۴۰</sup> حاكمي سابلاغ بوو. به هوي گوشاري ديوكرياني سه ر به بنه مالهي حاجي محه مه دئاغاي ئيلخاني سابلاغي به جي هيشت. فه رمانفه رما<sup>۴۱</sup> له ته وريزه وه به له شكر و قورخانه وه ها ته سابلاغ.<sup>۴۲</sup> له وه سه رده مه دا دواي تاران گه و ره ترين شويي به ربه ره كاني دهولت و مه شرووته خوازان شاري ته وريز بوو. محه مه دعه لي ميرزا له هه ر چوار ده وري ته وريز خه ريكي كو كردنه وه ي له شكر بوو، سه مه دخاني نارده مه راغه. سه مه دخان چوار هه زار چه كداری له تيره كورده كاني «چارداو پروو»<sup>۴۳</sup> و «گورانلوو»<sup>۴۴</sup> كو كرده وه و به ره و ته وريز كه و ته ري. ۱۴ زيحه ججه ي ۱۳۲۶ به چل

و پینج هزار چه کداری سی تیر و پینج تیر له شانی دهوله تی دهوری شاری ته وریز گیرا. سه مه دخان له سه رده رو (سردرود) و قه راملک<sup>۴۵</sup> دامه زرا و هه تا ره شه مه (سه فهری ۱۳۲۷) چهند جار هه لیکوتایه سه ر شار، به لام سه رکه و تنیکی نه وتوی وه دهست نه هینا.

#### شه ری ئاناخاتوون<sup>۴۶</sup>

رۆژی ۲۳ی ره بیعول نه وه لی ۱۳۲۷ی کۆچی مانگی (۲۵ی خاکه لیوهی ۱۲۸۸ی هه تاوی/ ۱۴ی ئاوریلی ۱۹۰۹ی زایینی) سه مه دخان به له شکرکی قورس هیرشی برده سه ر شار. پیی وابوو نه گهر له ناکاو هیرش بکاته سه ر پردی «ئاجی» و له ویوه بچیته نیو شار سه رکه وتن به دهست دینن.<sup>۴۷</sup> له سه ر پردی ئاجی، شه ر سی سه عاتی خایاند، مه شرووته خوازان سه رکه وتن و له سواره ی دهوله ت جه ماوه ریک پیکران. یه کیک له وانه «شوجاعولمولک» (شجاع الملک) ی کوری قادرئاغا سه ردهسته ی کوردان بوو. گوايه به تیریکی نه به دی نه گواوه، ده لین به تفهنگی سه ردار<sup>۴۸</sup> چواربال بووه. یه کیک له و که سانه ی له و شه رده دا له گه ل سه مه دخان بووه، ده لی: ئیمه له قه راملک چاوه پروانی گه رانه وه ی له شکر بووین، ئیواره بوو، له ناکاو دهنگی شین و گابور پهیدا بوو! یه کیکمان نارد بزانی چ قه و ماوه! خه به ری هیناوه «شوجاعولمولک» کوزراوه. کورده کان به سه ری پرووت و قور پیوان ته رمی نه ویان ده هیناوه، شین و گابورپیان ئاواپی پر کرد بوو. ته رمی شوجاعولمولکیان شوشه ت و کفن و دفنیان کرد. سبه ینی بو کوردستانیان برده وه.<sup>۴۹</sup>

\* \* \*

دهمیک بوو به یتی سامسام فکری منی به خویه وه خه ریک کردبوو. دوای حه ولیکی زور دوو نوسخه م<sup>۵۰</sup> له م به یته وه دهست هینا. نه گه رچی لیکولینه وه و توژینه وه ی به یته میژوو بییه کان له به یته کانی دیکه به پرواله ت هاسان تره، به لام نه مه یان تووشی هیندی سه ر لی شیواوی کردم. هوی نه م سه ر لی شیواوییه جوور نه هاتنه وه ی هیندیک لایه نی نیوه روکی به یته که له گه ل نووسراوه میژوو بییه کان بوو.<sup>۵۱</sup> هه ر بویه لیبرام په نا به رمه بهر نه و که سانه ی شاره زاییان له سه ر نه م رووداوه هه یه.<sup>۵۲</sup> لیره دا

ئامازەيەكى كورت بە ھەمووان دەكەم. دەمەوى لە دەرەوہى بەيتەكەوہ ئاورپىك لەو رووداوہ بدەمەوہ.

قادرئاغا چوار كورپى بوو: رەشىدئاغا (شەھابولمولك)، مینەئاغا (میرپەنجە)، پاشاخان و عەلى خانى سەرتىپ.<sup>۵۲</sup> دواى ليكۆلینەوہ روون بوو كە رەشىدئاغا دواى قادرئاغا بە مردنى خوئى مردووہ.<sup>۵۳</sup> مینەئاغاش زۆر دواتر لە گوندی «كەريزه»ى مەھاباد سەرى ناوہتەوہ.<sup>۵۴</sup> دەماوہ پاشاخان و عەلى خان، لەم دوانە يەكیان «سامسام»ە. پاشاخان بە پىي ئەو قەبالانەى بەجى ماون نازناوى شوجاعولمولك (شجاعالملك) بوو، بەم حیسابە سامسام دەبوایە عەلى ئاغا بوایە<sup>۵۶</sup> كە چى نيوەرۆكى بەيتەكە لەگەل چۆنیەتى كوژرانى پاشاخان يەك دەگریتەوہ. (بەتایبەت لەو نوسخانەى كە لە پيشدا گويبیس بوومە و بۆم تۆمار نەكراون) بەيتبىژ لە ئیندرقاشەوہ ھەتا سەردەرۆ بە سامسام و شوین و ناوچەكانى سەر رىگا ھەلدەلن. كارەساتى سەمەدخان و شەرى ئاناخاتوون و چۆنیەتى كوژرانى شوجاعولمولكى كورپى قادرئاغا لەگەل بەيتەكە جیاوازییەكى ئەوتۆیان نییە و تەنیا ناوى قارەمانە كوژراوہكەیان جیاوازه.<sup>۵۷</sup>

لە بەيتەكەدا ناوى مامەپاشا ھاتووہ، ئەم مەبەستەش بوو بە گرىپووچكەيەكى تر و ھوى سەر لى شىواویم. بە پىويستم زانى سەرىك لە ئیندرقاش بدەم، ھەمى يەك دوو كەسى شارەزا بدۆزمەوہ و بیاندوینم و ھەمى سەرىك لە قەبرستان و ئاغەلى بنەمالەى قادرئاغا ھەلینمەوہ. چوومە ئیندرقاش لە ئاغەلى بنەمالەى قادرئاغا بىجگە لە كىليك و يەك دوو دارە بووز چى تر نەمابوو!! لەم شوینە چىم دەسگىر نەبوو.<sup>۵۸</sup> بە گوتەى «مىنەى مام سولتان»، سامسام ھەمان «پاشاخان»ى كورپى قادرئاغایە. باوكى ئەم مام مىنەيە لەگەل ئەو لەشكركىشىيە بوو. چوونەتە یارىدەى سەمەدخان. دەلى بابم دەيگىراوہ: شەر كوژابوو، لەنەكاو تەقەيەك ھات و سامسام چواربال بوو! مەيتى سامسامان دەرمان كرد ھەتا بۆن نەگرى، دەكەژاوەمان نا و ھىنامانەوہ ئیندرقاش.<sup>۵۹</sup> بۆ ئەوہى دىدۆنگىم خەلاس بى، چوومە لای «بداغ خان»ى كورپى رەشىدئاغای كورپى قادرئاغا، قسەى ئەو لەگەل ھى مىنەى مام سولتان توفىرىكى ئەوتۆیان نەبوو.<sup>۶۰</sup> لە ماوہى يەك دوو سالدا (۱۳۲۴ ھەتا ۱۳۲۷ كۆچى

مانگی) قادرئاغا، رەشىدئاغا، پاشاخان (سامسام) دەمرن و بنەمالەى قادرئاغا نغرو دەبى. ئەحمەدئاغا (ئاغاچكۆلە) كورپى عەلىئاغا (عەلىخاننى سەرتىپ) كە بە ئەحمەدە چكۆلەى سامسام نوبانگ دەر دەكا،<sup>۶۱</sup> سى دانگى ئىندىرقاش بە محەمدئاغاي ئىلخانى بە «سەردەراباد» و «ئاشى گولان» و چەند گوندى دىكە دەگورپتەو و دواز دە هەزار تەمەنىشى لە سەر دەستىتتەو. كەرىمئاغا كورپى مینەئاغا بەرھەلستى ئەم كارە دەبى. بنەمالەى حاجى ئىلخانى كە دەمىك بوو چاویان برىبوو ئىندىرقاش، بى پەروا لەشكر دەكەنە سەر ئەو گوندە و وەرەسەى قادرئاغا و دەردەنن (دەبى ئەم رووداوە سالى ۱۳۲۸ى كۆچى مانگى بووبى). بە لەبەر يەك راگرتنى ئەم چەند بەلگەيەى كە باسماں كەرد، دەبىنن ئەو كەسەى لە ۲۳ى رەبىعولئەوھلى ۱۳۲۷ى كۆچى مانگى (۲۵ى خاكەليوھى ۱۲۸۸ى ھەتاوى / ۱۴ى ئاورىلى ۱۹۰۹ى زايىنى) لە شەرى ئاناخاتونى تەورپىز كوژراو، پاشاخان (سامسام)ى كورپى قادر ئاغاي ئىندىرقاشە كە ویدەچى نازناوى شوجاعولمولكىشى ھەبووبى.<sup>۶۲</sup> لە بابەت گوتەى ئوژىن ئوبىن دەكرى بگوترى بە ھەلە چووە و ئەو دوو كورپە گەراوھى قادرئاغا رەشىدئاغا و پاشاخان بوونە و اتا شەھابولمولك و (شەھابالملك) و سامسام (صمصامالسلطان).<sup>۶۳</sup>

دوو نوسخەم لەم بەیتە دەست كەوتووە: يەكەمیان بە دەنگى رەسوول مینایى (رەسوول شىرموخ)ە كە دوو جوړى گوتووە (لە سەر يەك ھەوان) بە دەقى «ئەلف» و دەقى «ب» نیشانى دەدەم و دووھمیان نوسخەيەكى ناتەواو بە دەنگى حوسىن شەشە (حوسىن كەنیلە) كە بە دەقى «پ» دەست نیشانى دەكەم.

## سامسام

په سوول شیرموخ نوسخه ی «ئه لف»<sup>۶۴</sup>

دهنگی ئاغام له بلیندان دئ  
سه دای سامسام له برجان دئ<sup>۶۵</sup>  
هر له سبهینی تا نیورپویه  
له شکر ساز بو، درا له کویه  
سامسام پوی بۆ « زاخۆ »<sup>۶۶</sup>  
دهنگی ئاغام له بلیندان دئ  
سه دای سامسام له برجان دئ  
هر له سبهینی تا ئیواری  
له شکر ساز بو، هاته خواری  
خوین له سامانیان دهبارئ<sup>۶۷</sup>  
دهنگی ئاغام له بلیندان دئ  
سه دای سامسام له برجان دئ  
سامسام کوری قادراغایه  
ئاسن نییه، سووور پۆلایه<sup>۶۸</sup>  
مهردی پاله قهت هه لئایه<sup>۶۹</sup>  
سه دای سامسام له برجان دئ  
دهنگی ئاغام له بلیندان دئ  
سامسام مهردیکی پاله  
پین [ج] سه د سواریان کرد هه واله  
ته وریزی گرت مال به ماله<sup>۷۰</sup>  
دهنگی ئاغام له بلیندان دئ  
سه دای سامسام له برجان دئ  
سامسام پوی، چۆ « ته وریز »<sup>۷۱</sup>

ڀه بي خودا بتپاريڙي  
 له شڪر چو ده مه ته ريڙي  
 سه داي سامسام له برجان دي  
 دهنگي ئاغام له برجان دي  
 دهگه ل تومه ئه سپه ڪويته  
 ڪلڪت ده برم دهگه ل ڪويته<sup>۷۲</sup>  
 نه گوڙن خاني سهر پشتيته  
 سه داي سامسام له بليندان دي  
 دهنگي ئاغام له برجان دي  
 دهگه ل تومه ئه سپه شيهه  
 ڪلڪت ده برم دهگه ل ڪويته  
 خاني سهر پشتيت له ڪويته؟  
 سه داي سامسام له نه ويان دي  
 دهنگي ئاغام له نه ويان دي<sup>۷۳</sup>  
 دهگه ل تومه ئه سپه بوره  
 دوڙمن و نه ته وي زوره  
 خان ليڪيان دا نور به نوره  
 سه داي سامسام له بليندان دي  
 دهنگي ئاغام له برجان دي  
 «ڪهريم»<sup>۷۴</sup> ده لئ مامه «خوده»<sup>۷۵</sup>  
 سامسام ڪوڙا بيهووده  
 حاصل نه بوو ئه و مه خسووده  
 دهنگي ئاغام له بليندان دي  
 سه داي سامسام له برجان دي  
 ڪهريم ده لئ مامه «مينه»<sup>۷۶</sup>  
 «ئه حمه د»<sup>۷۷</sup> ده لئ مامه مينه  
 مه يتي سامسام واوه بينه  
 پيمان خوش بوون ديئوڪرينه<sup>۷۸</sup>  
 سه داي سامسام له نه ويان دي



دەنگى ئاغام لە نەويان دى  
كەرىم دەلى مامە پاشا<sup>۷۹</sup>  
ئەحمەد دەلى مامە پاشا  
مەيتى سامسام واوہ بکيشه  
پيمان خوش بوون په پاخ رەشه<sup>۸۰</sup>  
سەدای سامساميم بۆ نايه!  
دەنگى ئاغام ئەورۆ نايه!

## سامسام

رەسوول شيرمۆخ نوسخەى « ب »

ھەر لە سبەينى تا بەيانى  
لەشكر ساز بوو خان نەيزانى<sup>۸۱</sup>  
«سەداى ئاغام لە بۆ نايە  
دەنگى ئاغام لە بۆ نايە»<sup>۸۲</sup>  
ھەر لە سبەينى تا كيشتانى  
لەشكر ساز بوو بۆ «گەوگان»<sup>۸۳</sup>  
سەداى ئاغام لە بۆ نايە  
دەنگى ئاغام لە بۆ نايە  
ھەر لە سبەينى تا نيوەرۆ  
لەشكر ساز بوو بۆ سەر زاخۆ  
سەداى سامسام لە بۆ نايە  
دەنگى ئاغام لە بۆ نايە  
ھەر لە سبەينى تا ئيوارى  
لەشكر ساز بوو، ھەتا خواری  
سەداى ئاغام لە بۆ نايە  
دەنگى سامسام لە بۆ نايە  
دەگەل تۆمە ئەسپە شىيە  
كلكت دەبېرم دەگەل گوئيە  
خانى سەر پشتت لە كوئيە  
دەنگى سامسام لە بۆ نايە  
سەداى ئاغام لە بۆ نايە  
سامسام كورپى قادراغايە  
ئاسن نيە، سوور پۆلايە  
مەردى پالە، قەت ھەلنايە

سه‌دای ئاغام له بو نایه  
 دهنگی سامسامیم بو نایه  
 سامسام مه‌ردیکی پالّه  
 پین [ج] سه‌د سواریان کرد چه‌والّه  
 ته‌وریزی کرد مال به مالّه  
 دهنگی سامسام له بو نایه  
 سه‌دای ئاغام له بو نایه  
 له شکر دهستی دابو نیزی<sup>۸۴</sup>  
 هجوومی کرد بو ته‌وریزی  
 ره‌بی خودا بتپاریزی  
 سه‌دای سامسامیم بو نایه  
 دهنگی ئاغام له بو نایه  
 ئەحمەد دەلّی مامه مینه  
 که‌ریم دەلّی مامه مینه  
 تۆله‌ی سامسامی بستینه  
 پیمان خوش بوون دیبۆکرینه  
 سه‌دای سامسام له بو نایه!  
 دهنگی ئاغام له بو نایه  
 ئەحمەد دەلّی مامه پاشا  
 که‌ریم دەلّی مامه پاشا  
 مه‌یتی سامسام واوه بکیشه  
 پیمان خوش بوون په‌پاخ‌ره‌شه  
 سه‌دای سامسام له بو نایه!  
 دهنگی ئاغام له بو نایه!

## سامسام

حوسین شەشە نوسخەى «پ» ۸۵

جا ئەو بەیتى سامسامىيە، ئەگەر ئەمن مندال بووم بىستومە. سامسام كورپى «قادراغاي ئىندرقاش»ى بوو. پياويكى زور بەرجەستە بوو. هيچ كەس لە راست ئەوى نەيتوانيوە زمانى بگەرئى. <sup>۸۶</sup> برازايەكى بوو ئەحمەدە چكۆلەيان پىكوتوو. دىبۆكرىان ئەحمەدە چكۆلەيان فرىو دا. سامسام لەشكرىكى كرد بۆ تەوريزئى. سامسام بە دەستى ئەحمەدە چكۆلەى لە رىيە تەوريزئى گوژرا، <sup>۸۷</sup> هيچ كەس شىش نەيزانى ئەگەر ئەحمەدە چكۆلە تەنگى لە پيش خوى دانابوو بە سواری! دە گەرانه وەيدا سامسام دەهاتەو. تەقى تەنگىكى هاتوو و سامسام لە سەر سواریيە وەرگەر اوو. جا مەيتى سامساميان هيتاوه ئىندرقاشى. ئەمن وە بىرم نايە، ئەوانەى لىم بىستون دەيانكوت: ئەگەر هيتاينەو دەو كەس لە ئىندرقاشى پىيان هەلدەكوت، ژنىك و پياويك. <sup>۸۸</sup>

سامسام دەلى ئەى سەتارە <sup>۸۹</sup>  
ئەو لەشكرەت پى قومارە؟  
بۆم هاتوو يە هەزار سوارە!  
سەداى سامسام لە برجان دى <sup>۹۰</sup>  
هەر لە سبەينى تا نيوەرپويە  
لەشكر گەييە «سەردەرۆ» يە  
نۆكەر دەكەن ئاغارپويە  
سەداى سامسام لە برجان دى  
ئەسپى هيتا دەر لە خاوى  
لەشكر گەيشتە «مىاندواو» ئى  
سامسام گەيشتە نەكاوى <sup>۹۱</sup>  
سەداى ئاغام لە برجان دى

ھەر لہ سبجہینی تا چیشتانی  
لہ شکر گہیشتہ «گہوگان» ی  
نۆکەر دەلەن: ئاغا کوانی؟  
سەدای سامسام ئەورۆ نایە  
سامسام سواری ئەسپی ئالە  
ھەزار سواری کرد حەوالە  
تەوریزی گرت مال بە مالە  
سەدای ئاغام لہ برجان دی<sup>۹۲</sup>  
ئەحمەد دەلی مامە مینە  
چەکمە رەشی پاتۆل شینە<sup>۹۳</sup>  
تۆلە ی سامسامی بستینە  
ئەحمەد دەلی مامە پاشا  
مەیتی سامسامیان راکیشا  
ئەمن لہ کوشتنیم کرد هاشا<sup>۹۴</sup>  
دەگەل تۆمە ئیندرقاشینە  
وہک پلنگی چەنگ بە خوینە  
تۆلە ی سامسامی بستینە  
سامسام کوری قادرایە  
خەنجەری خالیس پۆلایە  
لەبەر لہ شکری ھەلنایە.

## بۆچوون و پەراویزەکانی بەیتی سامسام

- ۱- گوندی دریاژ لە دە کیلۆمیتەری سەر جادەیی قیلەتاوی مەهاباد - ورمی هەلکەوتوو. لەگەڵ دوو شوینەواری بەردەکووتی و فەرەقا سێ سووچی شوینەواری میژوویی دەشتی شارویرانی باکووری مەهاباد پیکدین. دریاژ بەر لە سابلاغ ناوەندی ناوچە بوو.
- ۲- چابقلوو (چوپوقلوو، چاپخلی) کە لە سەر دەمی دەسەلاتی قەرەقۆینلوو (۱۳۷۸-۱۴۶۹ی ز.) هەکاندا، بە ماوەی نزیکی سەد سال، بە سەر پوژاوا و باکووری پوژئاوای ئێراندا فەرمانرەواییان کرد. بۆ ماوەیەکی دەشتی شارویرانیان خستە ژێر دەسەلاتی خۆیانەو و میرسەیفەددینی موکری لە ناوچە راوی نان. ئەو ناوە تورکیانەیی بە سەر هەندی گوندی ئەو دەشتەدا ماونەو هە ئێوە سەردەمەن. ئەحمەد بیرشک لە گاهشمارییەکی دا ساڵی ۱۳۸۰ی زایینی نووسیوە.
- ۳- سارمبەگی کوپی میرسەیفەددین بەگ، یەکیک لە ناودارترین حاکمانی موکری بوو. شەرپکی خۆیناوی و دوورودریژی بۆ پاراستنی موکریان لەگەڵ سەفەوییهکان کرد. عەلی ئەکبەر خەتایی لە سەفەرنامەکی خۆیدا بە ناوی «خەتایی نامە» دەنووسێ: «کوپی و براهیکی کە لە شەرپدا بە دیل گیران. بە فەرمانی شائیسماعیل، سەربازانی سەفەوی گوشتی ئەوانیان خوارد.» سارمبەگ وەسیەتی کرد ئەگەر مرد لە باشووری مەهاباد، لە سەر «کەلکی بەگزادان» بینێژن و دوو کیلی بەرزی بۆ بچەقین هەتا دوژمن بە مردوویش نەویژێ لە ترسی ئەو بەرەو سابلاغ بێ. ئەو کیلانە هەتا ساڵی ۱۳۵۷ی هەتاوی مابوون و هەر کەس لە لای میانداوێ بەرەو مەهاباد هاتبا یا چووبا دەبوا بە پەنا ئەو دوو کیلە بەرزەدا تێپەرێ. ئێستا کەلکی بەگزادان خەریکە دەکەوێتە نیو شار. هەلپەرستان چەند جار قەبری سارمبەگیان هەلۆشانوو و لە لایەن خێرخوازان چاک کراوەتەو.

- ۴- شائيسماعيل (۸۹۲-۹۳۰ی کوچی مانگی / ۱۴۸۷-۱۵۲۴ی ز.)، کورپی شیخ حهیدەر و بناغهدانهری سیلسیلهی سهفهوی له ئیراندا بوو.
- ۵- شاتوماسب، کورپی شائيسماعيل و دووهمین پادشای سیلسیلهی سهفهوییه. سالی ۱۵۲۴ دواي مه رگی باوکی دهسهلاتی به دهستهوه گرت تا سالی ۱۵۷۶ حکومتهتی کرد.
- ۶- ئەمیره بهگی دووهم کورپی شیخ حهیدەر، به گوتهی محهمه د سه مه دی بازنه ی دهسهلاتارهتی له هه موو حاکمانی موکری گه وره تر بووه. (وتاری: نیمنگاهی به گذشته مهاباد، مجله مهاباد، شماره ۸۹-۹۰)
- ۷- شیخ حهیدەر کورپی رۆسته م کورپی ئەمیره بهگی یه که م کورپی سارم بهگ.
- ۸- سولتان مرادخانی عوسمانی، ده بی مه به ست سولتان مرادی چوارهم بی.
- ۹- ئەمیره، مه به ست ئەمیره بهگی دووهمه.
- ۱۰- شاعه بیاسی هه وهل (۹۷۸- ۱۰۳۸ی کوچی / ۱۵۸۸- ۱۶۲۸ی زایینی)، کورپی سولتان محهمه دی خودابه نده، پینجه مین پادشای بنه ماله ی سه فه وی. رووداوی قه لای دمدم و موکری قران له ده ورانی حوکمداره تی ئەودا رووی داوه.
- ۱۱- ئیره وان، پینته ختی ئیستای ولاتی ئه رمه نستان.
- ۱۲- خانی له پزیرین، قاره مانی کاره ساتی حیماسی میژوویی قه لای دمدم.
- ۱۳- رووداوی موکری قران به ناوبانگه. پاش گیرانی قه لای دمدم رووی دا. بروانه په راویزی ژماره ۲۰ی به یتی دمدم.
- ۱۴- بروانه: په راویزی ژماره ۵ی به یتی «عه ولاخانی موکری».
- ۱۵- شیرخان کورپی شیخ حهیدەر کورپی ئەمیره بهگی دووهم.
- ۱۶- میراوی نه لین، هه ر ئیستا شاره دییه که له سه ر ریگی پیرانشار - سه رده ست. به میراوی مه لاخلیل مه نشووره؛ ئەو مه لا خه لیله ی سالی ۱۳۰۷ی هه تاوی / ۱۹۲۸ له سه ر یه کسانی جل و به رگ به دژی ره زاشای په هله وی له ناوچه ی مه نگوران راپه ری.
- ۱۷- سالی ۱۳۱۵ی هه تاوی به پینشیاری ره شید یاسه می له لایه ن

حکومەتی ئەو کاتی ئێرانەو ناوی سابلاخ کرا بە مەهاباد. پێشتر لە نامە و پێوەندییەکانی دەولەتیدا «ساوجبلاق مەری» دەنوسرا. ۱۸- ئێلی دێبۆکری بە سەرپەرشتی «بەیرەم ئاغا» لە ئاخروئۆخری حوکمداری «نادرشا» لە دەورو بەری سالی ۱۱۵۷ی کۆچی مانگی لە «دیاربەکر» هەواتوونە ناوچەیی موکریان. لە «بەیرەمۆ»ی نیزیکی گوندی «شاوولە» (سەر بە شاری پیرانشار) گیرساوونەو. بە ئێلی «قارەمانی» مەنشور بوونە. دواي ماوەیەکی گوندی «دێبۆکر» دەکۆن و بە دێبۆکری ناوبانگ دەردەکەن. بەیرەم ئاغا سێ کۆری هەبوو پەسول ئاغا، سلەمان ئاغا، شیخ ئاغا (طوایف و عشاير کرد، ص ۵۹-۶۰). گوندی دێبۆکر لە نیزیکی مەهابادە و کەوتوووەتە رۆژئاوای ئەو شارە.

لێرەدا بۆ ئاگاداری پتر لە دێبۆکرییەکان بە پێویست دەزانم نامەیی ئەمیر حەسەنپوور بۆ جەعفەر حوسینپوور (هیدی) بێنمەو: کاک هیدی خۆشەویست! وێرای سلاو! وەلامی نامەکەت بۆووی زۆر وە دوا نەکەوئ بە کورتی دەنوسمەو. لەمەر عەشیرە: ئەگەر مەبەست لە عەشیرە پیکهاتەیی کۆمەلایەتی - ئابووری وەک بلباسی جاران (مەنگور، مامەش...) بێ، دەکری بلباسی دێبۆکری عەشیرە نین. لە پیکهاتەیی وەک بلباسدا، تەواوی ئەندامانی عەشیرە یان کۆمەلە عەشیرە لە یەک رەگەز و بنەچەکەن - هەم ئاغا و سەرۆک عەشیرە هەم ئەندامی خوارتری عەشیرە. زۆرتیش وا هەیه کە نیزیکی ئابووری عەشیرە، نیزیکی ئازەلداری بوو و بەرھەمی کشتوکال کەم بوو یان نەبوو و ناکۆکی چینیایەتی کەمتر بوو و زۆر شتی تر. (نازانم «مەیدانی ئارد»ی و «مەیدانی مەنگوران»ی جارانت [لە مەهاباد] لە بیرە یان نا؟ مەیدانی مەنگوران چیان لێ دەفرۆشت؟ بەرھەمی گوندەکانی رۆژئاوای شار - مەنگورایەتی - کە لە مەیدانی مەنگوران دەفرۆشرا چ بوو؟ پەنیری پێستی، بیزا، ماست، میوژە رەشکە و شتی وا. لە مەیدانی ئاردی کە مەیدانی گوندەکانی شاروێران بوو زۆرتر چ دەفرۆشرا؟ گەنم، جۆ، هەرز، ئارد، شووتی و کالەک، تری باغاتی شاروێران).



به پيچه وانه ی بلباسه تی، تايغه ی دهره به گی دييوكري له بنه چه كه و ره چه له كدا له گه ل خه لكي گوند كه پييان ده لين «كرمانج» جياوازن، به ئينسانيان دانانين، پيوه ندى ژن و ميژدييان نيه يان زور كه مه و دوو چيني كوومه لايه تي دژي يه كترن. له باري ميژووييه وهش، تايغه ی دييوكري بوخويان ده لين كه به رهي به يرهم ناويكن كه له دييوكر ده ژيا و ورده ورده ده وله مه ند بوو و زه وي وزار و ديها تي كړي و زه وتي كرد... ئه مير ۱۹۹۷/۴/۲۸ (سه رچاوه: كتيبى ئاماده بو چاپي «هوزه كاني دانيشتووي دهوروبه ري سابلآغي موكري» - هيدي)

عه شيره ی دييوكري: نه ته وه ی ئالوورئاغا و شالوورئاغان. [له] ديي دييوكري كه له روظاواي جنوبي شاري سابلآخه پيگه يشتوون و بوونه ته عه شيره تيكي گه وره و زه به رده ست و دارا و ده وله مه ند و خاوه ن ملك و سامان. (سه رچاوه: كوردستاني موكريان يا ئاتروپاين، حوسين حوزني).

به پي و ته كاني عومه رئاغا عه لي يار (۱۹۲۰ - ۲۰۰۷) ئيلي دييوكري به سه ر ۵ به ره باب و ۳۰ تايغه دابه ش ده كرين:

۱- مارفئاغا: حه ميدي، ره سوولي، حيسامي، پيروتي، گولابي، موهته دي، ئيلخاني زاده، مه عروفي، عه لي يار.

۲- حه مه دئاغا: محه مه دي، كه ريمي، فه تاحي، عه زيزي، موزه ففه ري، سه دديقي، دييوكري، موجه رپه د.

۳- هه باس ئاغا: عه باسي، قادري، شه هابي، فه ري د.

۴- سه له مان ئاغا: ئه بووبه كري، دانيشمه ند، محه مه دي، ئه حمه دي، بايه زيدي، سوله يمانى، قاره مانى.

۵- شيخ ئاغا: شيخ ئاغايى، حه قيقى.

۱۹- بلباس: پروانه په راويزي هه مزاغاي (ع.س)

۲۰- ئه م پروداوه كراوه ته به يت و به به يتى باپيرئاغاي مه نگور مه نشووره. ده لين له و هه زار سواره ته نيا وه ستايه كي دارتاش رزگاري بووه. دواي ئه م پروداوه نيژينه له مه نگوران ده بري، ده بن به «مى وه جايى» (توحفه ي موزه ففه رييه). كوژراني باپيرئاغا

- شویینی خستۆته سهر بیروباوه‌ری هه‌مزاغا. ئەم دێره له به‌یتی هه‌مزاغایه: کۆنه خوینم وه بیر دین وی سالی سهر برانی.
- ۲۱- بروانه: په‌راویزی ژماره ۱۲ ی به‌یتی باپیرئاغای مه‌نگور.
- ۲۲- قادرئاغا کورپی هه‌باساغا یه‌کیک له ناودارانی دیبۆکری؛ له گوندی ئیندرقاش نیشته‌جی بوو و نزیکه‌ی سه‌د سال ژیا.
- ۲۳- عه‌باس ئاغا کورپی په‌سوول ئاغا کورپی به‌یره‌م ئاغای باپیره‌گه‌وره‌ی دیبۆکریه‌کانه.
- ۲۴- (۱۶ ی په‌بیبولسانی ۱۲۵۶ ی کۆچی مانگی). ماده‌ تاریخی کۆژرانی عه‌باس ئاغا وشه‌ی فارسی «روغن» ه.
- ۲۵- عه‌ولاخان کورپی بداغ خان کورپی شیخ‌عه‌لی خان کورپی موساخان کورپی بداغ‌سولتان سالی ۱۲۶۲ ی کۆچی مانگی (۱۲۲۵ ی هه‌تاوی ۱۸۴۶ ی زایینی) کۆچی دوایی کردوه.
- ۲۶- گوندی ئیندرقاش که‌وتۆته باکووری مه‌هاباد. ده‌لین کۆن‌ترین گوندی ناوچه‌یه و له سه‌رده‌می زه‌رده‌شت و ماده‌کاندا شوینیکی گرینگ بووه. ده‌لین وشه‌ی ئیندرقاش له «ئاگری گه‌ش» وه‌هاتوه. فه‌قره‌قا به‌ رووکاری ئەم گونده‌وه هه‌لکه‌وتوه. به‌ له‌به‌ر چاو گرنتی ئەو راستیه‌ که‌ زۆربه‌ی ناوی گونده‌کانی ده‌شتی شارویران ترکین، ده‌کرئ شک له‌و بۆچوونانه‌ بکرئ.
- ۲۷- «ئوژین ئوبین» بالوویزی فه‌رانسه‌ له‌ ئیران، له‌ کتیی «ایران امروز» دا که‌ سالی ۱۹۰۶ ی زایینی (۱۲۸۵ ی هه‌تاوی ۱۳۲۴ ی کۆچی مانگی) نووسیویه، له‌ باسی موکریاندا ده‌نووسی: موکریه‌کان ۵۰۰۰۰ بنه‌ماله‌ و دیبۆکریه‌کان ۱۰۰۰۰ بنه‌ماله‌ن. دیبۆکریه‌کان باش‌ترین یاریده‌ر و پشتیوانی ده‌وله‌تن. ئەوانه‌ (واتا دیبۆکریه‌کان) له‌ سه‌ده‌ی هه‌ژده‌دا له‌ ژیر باری نه‌داری و ده‌ست‌کورتی لیبران خاکی دیاربه‌کر به‌ جی بیلن و بیته‌ خاکی موکریان؛ چونکه‌ زۆر لیها‌توو و کارامه‌ بوون، ناوچه‌ی ژیر ده‌سه‌لاتی خویان په‌ره‌ پيدا و هه‌تا توانیان سه‌رانسه‌ری ده‌شتی شارویران وه‌ چه‌نگ بینن. ئیستا ۲۰۰ ئاغان هه‌یه. له‌ هه‌مووان نیۆبه‌ده‌ره‌وه‌تر و ده‌وله‌مه‌ندتر «قادرئاغا»یه.

۲۸- سه‌ید محهمه‌د سه‌مه‌دی له «تاریخچه‌ی مه‌اباد» دا سالی کوژرانی باپیرئاغای ۱۸۱۰ی زایینی نووسیوه.

۲۹- کوژرانی ئەحمه‌دئاغا و برایم ئاغام له زمانی «عومه‌رئاغا عه‌لی‌یار» هوه‌ هیناوه‌ته‌وه. به‌ گوته‌ی عومه‌رئاغا کوژرانی ئەم دووانه‌ بوو به‌ هۆی ئەوه‌ بنه‌ماله‌ی حاجی ئیلخانی بینه‌ پشتیووانی مه‌شرووته‌خووازن و دژ به‌ ده‌وله‌تی قه‌جر هه‌لوئیت بگرن.

۳۰- سالی ۱۹۰۵ موزه‌فهره‌ددین شا سه‌فه‌ری ئوروپای کرد؛ محهمه‌دعه‌لی‌میرزای کورپی ته‌وریزی به‌ «نیزامولسه‌لته‌نه» ئەسپارد و خۆی به‌ بریکاری رۆیشه‌ تاران. ده‌وله‌ت که‌ خۆفیکی زۆری له‌ محهمه‌دئاغای شکاک و جه‌عه‌رئاغای کورپی هه‌بوو، له‌ نیزامولسه‌لته‌نه‌ی خواست که‌ جه‌عه‌رئاغا بانگه‌یشتی ته‌وریز بکا و متمانه‌ی بداتی و بیکوژی. جه‌عه‌رئاغا یه‌ک‌ودووی لی نه‌کرد، به‌ خۆ به‌ هه‌وت که‌س له‌ نزیکانی که‌ یه‌کیان خالی بوو، هاته‌ ته‌وریز. نیزامولسه‌لته‌نه‌ «محهمه‌حوسین‌خانی زه‌رغام» که‌ سه‌رۆکی سواره‌ی قه‌رده‌اغ بوو رائه‌سپارد جه‌عه‌رئاغا بکوژی. ئەویش جه‌عه‌رئاغای بو‌ مالله‌ خۆی بانگه‌یشتن کرد. فه‌راشان رینوینیان کرده‌ هۆده‌یه‌کی بچووک. زه‌رغام له‌ دیویکی تره‌وه‌ به‌ که‌لینیکدا سیره‌ی لیگرت و یه‌که‌م گولله‌ کوشتی. (تارخ مشروطه‌ ایران ج ۱، ص ۱۴۴).

۳۱- ده‌لین قادراغا له‌ ئیندرقاش تاوسیکی زۆری راگرتبوو. هه‌موو جارێ که‌ چه‌کداره‌کانی به‌ره‌و شوینیک ده‌چوون په‌ری ئەو تاوسانه‌یان ده‌ سه‌ریان ده‌چه‌قاند! (ئیتستا له‌ ناوچه‌دا سواره‌ی په‌ر به‌ سه‌ری قادراغا به‌ مه‌سه‌ل دیننه‌وه)

۳۲- ئوژین ئوبین له‌ «ایران امروز» دا ده‌نوسی: له‌ پینچ کیلۆمتری شار (واتا مه‌هاباد) له‌ لیژایی چۆمدا، دیی نۆ سه‌د مالله‌ی ئیندرقاش، که‌ قه‌لا و شوینی حوکماتی قادراغایه‌، هه‌لکه‌وتوو. پیاویکی لیها تووی دیوکرییه‌ و له‌ ژیر چه‌تر و چاوه‌دیری ده‌وله‌تدا گه‌وره‌ بووه‌، هه‌تا له‌ راست هیزی موکرییه‌کان پارسه‌نگیک بی! ده‌وله‌ت هه‌ر یارمه‌تییه‌کی بیه‌هوی پپی ده‌کا. ئەو سه‌رۆکی تایفه‌ی خۆیه‌تی.

ههشت ههزار په عیته هیه. ههزار سواری ئه و له ئه مر و نه هیی  
حاکم دان. تهنانهت چل کس له پاریزه رانی شا له لای ئه وه وه  
ده نیردریته تاران!

۳۳- بیجگه له گوته ی عومه راغا علی یار به لگه یه کی تری باوه پیکراومان  
به دسته وه نییه. به دوو هو ویده چی راست بی. یه که م: کوژرانی  
ئه حمه دئاغا و برایم ئاغا ی ئیلخانی که باسماں کرد. دووهم: پشتیووانی  
ده ولت له بنه مالیه قادراغا و به هیند نه گرتنی بنه مالیه ی ئیلخانی.  
۳۴- قادراغا له سپتامبری ۱۹۰۶ (په زبهری ۱۲۸۵ ی هه تاوی -  
شه عبانی ۱۳۲۴ ی کوچی مانگی) له کاتی دیداری ئوژین ئوبین له  
ئیندرقاش زیندوو بووه، له کاتی کوژرانی شو جاعولمولکی کورپی  
۲۳ ی په بیعوله وه لی ۱۳۲۷ (خاکه لیوه ی ۱۲۸۸ ی هه تاوی - ئاوریلی  
۱۹۰۹ ی زایینی) له دنیا دا نه ماوه.

۳۵- له ۲۳ ی په بیعوله وه لی ۱۳۲۷ له قه راغ شاری ته وریز به گولله ی  
مه شروو ته خوازان ده پیکری.

۳۶- حاجی محه مه دئاغا ی ئیلخانی کورپی مارف ئاغا ی کورپی  
په سوول ئاغا ی کورپی به یرمه ئاغایه، له گه ل قادراغا ئاموزا بووه.  
۳۷- به گوته ی عومه رئاغا علی یار، ئیندرقاش ده وره به ری سالی ۱۳۲۸ ی  
کوچی مانگی کراوه.

۳۸- دوا ی کوژانه وه ی چرای ئه م بنه مالیه، ته نیا که سیکی ناوی ده رکرد  
«که ریم ئاغا» کورپی مینه ئاغا ی کورپی قادراغا بوو. ئه م که ریم ئاغایه  
له گه ل ئاغا دیو کریه کان به هانای له شکری عوسمانییه وه چوو. له  
شهری سو فیان (صوفیان) که له نیوان رووس و عوسمانیدا رووی  
دا، بی سه روشوین چوو. ئه م شه ره سالی ۱۳۳۲ ی کوچی مانگی  
(۱۲۹۳ ی هه تاوی - ۱۹۱۴ ی زایینی) رووی داوه و له ناوچه ی  
موکریاندا به سالی «ئه رکان» مه نشوره.

۳۹- علی ئاغا ی حاجی ئیلخانی (ئه میرئه سعده)، سالی ۱۲۶۲ ی هه تاوی  
له گوندی «تازه قه لا» ی نیوان مه هاباد و بوکان له دایک بوو. له  
به ره ی سی ژنان دوا زده کور و هه شت کچی له دوا به جی ما:  
برایم، سله مان، عوسمان، حه سه ن، گولاوی، حوسین، عومه ر،

پهشید، پهحمان، فهتاج، پیروټ، خالید، نهزاکهټ، شهوکهټ، تووبا، سارا، ئامین، خهجیج، مهنیج، مهعسووم.

عہلی ئاغا رۆژی ۶ بانہ مہ پری سالی ۱۳۲۸ ی ههتاوی له گوندی «وشتہ پە» به نهخۆشیی تەوژمی خوین کۆچی دوایی کرد و له هه یوانی باکووری گومبەزی «حەمامیان» نیژرا.

۴۰- سەمەدخان: حاجی سەمەدخان، ناسراو بە شوجاعولەولە، یەکیک لە زۆردارانێ بەناوبانگە، بە ئەوپەری دلپەقی لەگەڵ مەشرووتەخووانانی تەوریژ جوولایەو. کاتی عەینولەولە، کاربەدەستی محەمەدعەلی شای قاجار نەیتوانی جوولانەوێ ئازادخواری خەلکی تەوریژ دامرکینی، محەمەدعەلی شا سەمەدخانێ له تارانەوێ ناردە شاری مەراغە که بچیتە تەوریژ و سەری سەربزیوان نەرم بکا. سەمەدخان هەر که گەیشتە مەراغە، له پیشدا ئازاری خەلکی ئەو شارە ی دەست پیکرد و پوولی له دەولەمەندان ئەستاند. ئەوجار پووی له تەوریژ کرد و له ۲۷ ی زیلقە عەدی سالی ۱۳۲۶ ی کۆچی له خانەقا بەرەورپووی ئازادخووانان بوو و شکستی دان. له ویوێ چووێ خەسرەوشا و دوای لی کۆبوونەوێ سپای پتر پووی له تەوریژ کرد و ئەو شارە ی گەمارۆ دا و چەند گەرەکی گرت. ئازادخووانان بەرەنگاری بوونەوێ و ئەو گەرەکانە یان لی ئەستاندەوێ. سەمەدخان گەرەوێ مەراغە و خۆی وەک مەشرووتەخووان ناساند، بەلام چون دەنگۆی هاتنەوێ محەمەدعەلی شا بو ئیران پەیدا بوو، ئەنجومەنیکی دانا و بە خەلکی گوت: محەمەدعەلی شا دەگەریتەوێ و بو منی نووسیوێ بچمە تەوریژ و مەشرووتەخووانان لابەرم. چەند جاری هیرش برده سەر تەوریژ و هیچی بو نەچووێ سەر و بەناچاری ملی بو ئاشتی دریز کرد. دوای هاتنی پووسەکان بو ئیران و ئازاری خەلک، سەمەدخان بە یارمەتی پووسان حکوومەتی شاری بە دەستەوێ گرت.

خوینیکی زۆری رشت. ولات که ئارام بووێ ئەویش دەستی له ئازاری خەلک هەلگرت، بەلام دیسان سەربزیوی دەست پیکردەوێ و دەستووری هەلبژاردنی خستە پشت گوی. دوای پووخانی کابینە ی

- عه لائوسه لته نه و هاتنه سهر کاری مسته و فیلمه مالیک، سه مه دخان له سهر کاری حکوومی لابر درا و چۆوه مالی خۆی له نیعمه تئاوا و له ویش نه گیر ساوه و به ره و تفلیس وه پئی که وت. بپروانه: (تاریخ مشروطه ایران، تاریخ هیجده ساله اذربایجان: احمد کسروی.)
- موه ریخولده وله سپیهر له خه بهری پوژی یه که شه ممه ۱۱ ی ژوئی هی ۱۹۱۵ م. نووسیویه: به پپی ئه و خه به رانه ی له پروسیه وه پیمان گه یوه، سه مه دخانی شو جاعولده وله، فه رمانفه رمای داسه پایوی نازه ربا یجان که به یارمه تی پروسان زولم و زورییه کی بی ئه ژماری له خه لک کرد، به نه خۆشی سه ره تان مردووه. «ایران در جنگ بزرگ» (لغت نامه دهخدا/ وشه ی صمدخان)
- ۴۱- فه رمانفه رما: عه بدولحوسین میرزای فه رمانفه رما «سالار له شکه ر» (۱۲۳۱-۱۳۱۸ ی هه تاوی / ۱۸۵۲-۱۹۳۹) کۆری فیرووز میرزا.
- ۴۲- «عه یزه سوور» له تایفه ی شیخ ئاغای دیبۆکری له شکری کرده سهر سه مه دخان و سابلاغی پی به جی هیشت. ئه م پووداوه کرابوو به گۆرانی. ئه م چه ند دیره له بیر ماوه (عه یزه سوور و سه مه دخان/ بایزئاغا و فه رمانفه رمان/ وه ک هه ور لیکیان گرمان). بایزئاغای مه نگور کۆری کاکه لالاغا و برازای هه مزاجا بوو.
- ۴۳- چارداو پوو، (چارداولی) تایفه یه کی کورده، ژینگه ی سه ره کی ئه وان پاریزگای ئیلامه. به شیک له ئه وان ئیستا له تیکاب و شایین دژ ده ژین.
- ۴۴- گۆرانلوو: ناوی تایفه یه که له ئیلی شقاقی که به زمان تورک و به مه زه ب شیعه ن و مه سکه نی سه ره کییان نازه ربا یجان بووه. به شیکیان له باکووری خۆراسان ده ژین و به دوور نییه له و تیره و تایفه کوردانه بن که به هۆی گۆرانی مه زه ب و هه روه ها بلیند و نه وییه کانی پوژگار و کۆچی به زۆره ملی له کورد بوون شو رابنه وه.
- ۴۵- قه رامه لک: ناوی گوندیک بوو له پوژئاوای شاری ته وریز و ئیستا بووه ته گه ره کیکی ئه و شاره.
- ۴۶- ئاناخاتوون: ئیستاش گوندیکه له باکووری پوژئاوای ته وریز.
- ۴۷- له و وه خته وه که سه مه دخان له سه رده رو و قه رامه لک دابه زیوه،

پوڙ نه بوو له مهراغه و کوردستانه وه سواره و پياده ی چه کار به یاریده یه وه نه چن. (تاریخ مشروطه ایران: احمد کسروی) ویده چی سواره ی ئیندرقاش هر له و سه روه بنده دا گه یشتبته سه رده رو. ۴۸- مه به ست سه تتارخان (۱۸۶۶-۱۹۱۴) ه. «سه تتار قه رده داغی ناسراو به سه ردار ی میلی، یه کیک له ریبه رانی مه شروته خوازانی ته ور یز بوو.

۴۹- تاریخ مشروطه ایران: احمد کسروی چاپ ۱۳. ۵۰- بهیتی یه که م له زمانی ره سوول مینایی (ره سوول شیرمؤخ) ه و بهیتی دووهم له زمانی حوسین شه شه (حوسین که نیله) یه که نیوه چل و ناته واوه. ۵۱- نووسراوه میژووییه کان: الف - تاریخ مشروطه ایران، احمد کسروی، چاپ چهاردهم. ب - ایران امروز، اوژن اوین، چاپ اول، ۱۳۶۲.

۵۲- ئه لف - «عومه رئاغا عه لی یار» (۱۹۲۰-۲۰۰۷) کور ی عه لی ئاغای کور ی حاجی محمه دئاغای ئیلخانی که له سه ر رووداوه کانی ناوچه به تاییه تی سه باره ت به موکری و دیوکریه کان شاره زایی هه یه. ب- «مینه ی مام سولتان» دانیشتووی ئیندرقاش. پ - «بداغ خان» کور ی ره شیدئاغا کور ی قادرئاغا. ۵۳- هه م عومه راغا عه لی یار و هه م بداغ خان له سه ر ئه م باوه رهن که قادرئاغا ئه م چوار کور ی بووه. قه باله کانیش هر ئه مه نیشان ده دن.

۵۴- نیوانی سالی ۱۳۲۵ هه تا ۱۳۲۷ ی کوچی هه تاوی. ویده چی سالی ۱۳۲۶ بووبی.

۵۵- بداغ خان ده لی وه بیرم دی که مینه ئاغا له که ریزه مرد. ئه و ئاغایه تی له سه ر که ریزه و دایماو و دیهاتی ده روه ر کردووه. یه کیک له فه رمانده رانی له شکر ی شیخ عوبه یدیلا شه مزینی بووه. ۵۶- ئوژین ئوبین که ده چیته ئیندرقاش ناوی دوو کور ی گه راوه ی قادرئاغا ده با (شجاع الملک) و (صمصام الملک) ته نیا لی رده دا نه بی له هیچ نووسراوه یه ک ناوی سامسام نه بینووه.

۵۷- له و سامسامی چا و هه‌لۆیه / له شکر گه‌ییه سه‌رده‌رۆیه / نۆکه‌ر ده‌یکرد ئاغا‌رۆیه.

۵۸- ئیستا که ئیندرقاش په‌ره‌ی ئه‌ستاندوو هه‌له‌که که وتۆته نیو مالان، کێله‌کان شکاون و ته‌نیا کێلکی به‌ ساغی ماوه‌ته‌وه که هی کچی هه‌باسا‌غایه و سالی ۱۲۹۷ کۆچی مانگی مردوو. وه‌ک ده‌لین له‌و ئاغه‌له‌دا قاده‌ئا‌غا و ره‌شیدئا‌غا و سامسام و گه‌وره‌ پیاوانی تری بنه‌ماله‌ی قاده‌ئا‌غا نیژرابوون. ئه‌و کێله‌ی که به‌ ساغی ماوه‌ته‌وه له‌ به‌ردی مه‌رمه‌ره، زۆر وه‌ستایانه گولکاری کراوه و نه‌خش و نیگاری لی کیشراوه‌ته‌وه و بی نووسراوه‌یه! له‌و فیته‌ ده‌بی کێلی قاده‌ئا‌غا و کوره‌کانی عه‌نتیکه‌ بووبن، ئه‌گه‌ر به‌ ساغی مابانه‌وه ئیستا ئیمه‌ تووشی ئه‌و سه‌ر لی شیواوییه نه‌ده‌بووبن و گۆشه‌یه‌کی هه‌ر چه‌ند بچووک له‌ میژووی نه‌ زۆر رابردووی گه‌له‌که‌مان بۆ روون ده‌بووه. کارم به‌وه نییه ئه‌م بنه‌ماله‌یه باش بوونه یا خراب، دژ به‌ گه‌ل بوونه یان گه‌ل‌ویست. به‌لام جیی داخه ئاغه‌ل و قه‌برستانی ئه‌م گه‌وره‌ پیاوانه که شوینیان خستۆته سه‌ر میژووی گه‌له‌که‌مان ئیستا بیته‌ سه‌رانگۆیلک و کێله‌کان بووبنه به‌ردی شو‌رکه و مه‌رمه‌ری ده‌ستی منداله ئیندرقاشیان!

۵۹- ده‌بینین ئه‌م وته‌یه له‌گه‌ل نووسراوه‌که‌ی که سه‌ره‌وی که له‌مه‌ر شه‌ری ئاناخاتوون نووسیویه هه‌ر یه‌که و ته‌نیا ناوی شو‌جاعولمولک بووه‌ته سامسام.

۶۰- گوته‌ی بداغ خان: «ئه‌من رووداوه‌که‌م وه‌ بیر نایه، به‌لام ئه‌وه ده‌زانم که بابم (ره‌شیدئا‌غا) ده‌مری، پاشاخان (سامسام) سه‌ره‌رستی من وه ئه‌ستۆ ده‌گرئ و به‌شه‌بابی من ده‌باته لای خۆی. له‌ شه‌ری ته‌وریز کوژراوه، چووته یاریده‌ی سه‌مه‌دخان. پاشاخان (سامسام) کچی که ده‌بی به‌ ناوی «نه‌زاکه‌ت»، ئه‌حمه‌دئا‌غا (ئاغاچکۆله) ماره‌ی ده‌کا.

۶۱- گوايه‌ عه‌لی ئاغا (عه‌ل خانی سه‌رتیپ) پیاویکی به‌رچا و نه‌بووه. بۆیه هیچ ناویکی وای نییه.

۶۲- گوايه‌ قاده‌ئا‌غاش سه‌ریک نازناوی شو‌جاعولمولک بووه، ویده‌چی



دوای مردنی ئەم نازناوێ درابێ بە پاشاخان.  
۶۳- ئۆژین ئۆبێن لە جیاتی ئەوەی بنووسی "شهاب‌الملک" نووسیویە  
"شجاع‌الملک" لەوانەشە ئەو هەلەیه لە تەرجومە فارسییە کەیدا  
پووی دابێ.

۶۴- ئەم بەیتە لە سەر هەوای «پۆینە»ی شاروێرانی دانراوە. پەحمان  
بە کەر بەیتبێژی توحفەیی موزەففەرییە (ئۆسکار مان سالی ۱۹۰۱ هەتا  
۱۹۰۳ی زایینی ۱۲۹۰ تا ۱۲۸۳ی هەتاوی ۱۳۱۸ تا ۱۳۲۰ی کۆچی  
مانگی هاتۆتە ئێران و بەیتەکانی نیو توحفەیی کۆ کردۆتەو) خەلکی  
ئیندرقاش بوو و لە لایەن ئاغاگانەو بو سەرافەتی چوو تە گوندی  
«حاجی حەسەن» ویدەچی لە کاتی پووداوی بەیتی سامسام زیندوو  
بووبی (حەوت سال لە گەڵ هاتنی ئۆسکار مان بو مەهاباد مەودای  
بوو) و دەستی لە دانانی ئەم بەیتەدا هەبووبی. خەلکی ئیندرقاش  
و بەیریان دێ کە «قادرە مۆزە» و «حاجی حەمەرەشکە»ی بەیتبێژی  
داوەتیان بەم بەیتە دەگێرا.

سامسام: وشەیهکی عەرەبییە (صمصام) و اتا شمشیری تیژی کە  
داناوە. لە فەرھەنگی فارسی موعیندا بە ناوی شمشیری عەمرۆ بنی  
مەعدی کەرب هاتوو. لە ئێران و لە زمانی فارسیدا وەک ناو و لەقەب  
کەلکی لێوەرگیراوە: سەمسام، سەمسامولمولک، سەمسامولسەلتەنە،  
سەمساموددین، سەمسامولدەولە، سەمسامولسولتان و...  
سامسامی قارەمانی ئەم بەیتە سەمسامولسولتان بوو. ئەو  
چۆرە لەقەبانە لە دەورەیی حوکمداریەتی قاجارەکان بە دوو هۆ  
لە ئێراندا گەیشتنە ئێو پەری خۆی. یەکەم؛ لە لایەن دەربارەو  
دەفرۆشرا و زۆر کەس بە کرینیان پلەوپایەیی بو خۆی دەستەبەر  
دەکرد. دووهم؛ حکومەتان بە دانی لەقەب و نازناوی حکوومی،  
سەرۆکەشیرە و دەستپویشتوانیان پەگەڵ خۆ دەخست هەتا  
بتوانن باشتر درێژە بە دەسەلاتداریی خۆیان بدەن. بو وینە هەر  
ئەو قادرئاغایە و کورەکانی لەقەبی شوجاعولمولک، شەهابولمولک  
و سەمسامولسولتانیان پێ بەخشا بوو.

۶۵- سەر بەندی بەیتە کە یە.

۶۶- له وهی که سامسام چووبیته زاخو هیچ به لگه یه ک به دسته وه نییه. له نوسخه ی «پ» دا له جیی زاخو «سه رده رو» هاتووه. ویده چی ره سوول شیرموخ لیردها به هه له چووبی. به گوته ی مینه ی مام سولتان و بداغ خان، سامسام ماوه یه ک به حاکمه تی چووه ته «سه رده شت».

۶۷- له دروست بیستنی ئەم رسته یه که میک دردوونگم. ئەگەر دروستم نووسییی، ده بی به مانای شه رانی بوون و خو بو هیرش ئاماده کردن بی.

۶۸- وشه ی «سوور» له م شیوه رستانه دا ته واوه تی و بی شک و گومانی لیده که ویته وه. «سوور ده زانم تو راست ده که ی». جاری وایه دوویات ده بیته وه و پیداگری پتری له سه ره: «سوور سوور ده زانم....»

۶۹- پاله، پاله وان. له بن زاراه ی موکریانیدا ئیتر ئەو وشه یه به و مانایه له سه ر زاران نه ماوه. یه کیک له تاییه تمه ندییه کانی به یت پاراستنی وشه به مانا کونه کانیانه وه یه. پاله هه ر ئیستا به سه پان و ئەو که سه ی دروینه ده کا ده گوتری.

۷۰- مینه ی مام سولتان ده لی بابم گیرایه وه: «گه ره کیکی ته وریزمان گرت به لام ورده ورده پاشه کشه یان پیکردین. هه ژده که سمان له سه ساریکدا له داو که وتین و به کون کردنی دیوار رزگاریمان هات». ئەم وته یه له گه ل نووسراوه که ی که سه ره وی لیک نیزی که تره هه تا به یته که چونکه زاراه ی «مال به مال» یانی گشتی ته وریز! که چی وا نه بووه و له شه ری ئاناخاتوون ته نیا گه ره کیکی ته وریز داگیر کرا.

۷۱- ته وریز ناوه ندی پاریزگای ئازهر بایجانی روژه ه لات.

۷۲- کلک و گوئی برینی ماللات وه ک سووکایه تی کردن به خاوه نه که ی که لکی لی وه رده گیرا، به لام لیردها ئەو مانایه نادا و ته نیا هه ره شه یه که له ئەسپ و جوړیک باوه ر نه کردنی مه رگی سامسامه.

۷۳- لیردها به یتییژ دهستی داوه ته کاریکی شاعیرانه. هه تا خان زیندوویه، دهنگی له برجان و له بلیندان دی و که ده کوژری له نه ویان! ئەمه

- لیھاتوویی و شارہزایی بہیتبیژ نیشان دہدا.
- ۷۴- دہبی کہریم ئاغا کوری مینہ ئاغا کوری قادرئاغا بی کہ پیشہکی باسماں کرد.
- ۷۵- خوودہ یانی «مہموود». لہ شہجہرنامہی دیبؤکریہکان کہ عومہرئاغا عہلی یار دایناوہ مہموود ناویک لہ بنہمالہی قادرئاغا نایہتہ بہر چاو.
- ۷۶- مینہ ئاغا لہ زمانی ئاموزاوہ بہ باب دہلی مامہ. مینہئاغا بابی کہریمئاغایہ نہک مامی. ئو تیکہ لاوییہ جارجار لہ کاری بہیتبیژاندا دہبیرئ.
- ۷۷- بہ گوتهی بداغ خان، ئہحمہدہ چکولہ (ئہحمہدہ چکولہی سامسام) دواہ گوندی «دی مہلا»ی نیزیک میانداو دہکری و دہچیٹہ ئوئی. «عزیزاللہ صمصام» (بہلہ سامسام - سامسامی گوران) تہماع لہ نہزاکہت خانم دہکا و ئہحمہدئاغا بہ دستہی ئو دہچی. نہزاکہت خانم کہ «خانمہ شیٹہ»ی زردایکی پی گوتوہ «کہتہ»، دی مہلا بہ جی دیلی و دہچیٹہ گوندی «ئیسکی بہغدا» و زور دواتر لہوی سہر دہنیتہوہ. سامسامی گوران رۆژی چوارشہممؤ ۱۰ی مانگی سہفہر (صفر)ی سالی ۱۳۳۵ی کۆچی (۱۲۹۶ی ہہتاوی ۱۹۱۷ی زایینی) بہ تاوانی تالان ویرۆی دیھاتی دہوروبہری میانداو و سابلاخ لہ تہوریز لہ دار درا. خہجیح خانم (خانمی ئوسوکہندی - خانمہ شیٹہ) میردی بہ رہشیداغا کردوہ، دواي مردنی رہشیداغا میردی بہ پاشاخان (سامسام) کردوہ. پاش کوثرانی سامسام یہک دوو میردی دیکہی کردوہ، سی دانگی قوونقہ لایہی ہہبوہ. دواہ میردی بہ «کہریم ئاغا» باپیری «کہریمی» یہکانی قوونقہ لا دہکا و سی دانگی ئہم گوندہش جہیازی دہبی. نازناوی «حورمہتہلملوک» بوہ.
- ۷۸- ئاماژہ بہ نیوان ناخۆشی نیو خودی دیبؤکریانہ.
- ۷۹- ئہمہیان زہقترین ہلہی بہیتہکہیہ چونکہ کوثراوہکہ پاشاخان بوہ. ویدہچی دواہ بہیتبیژانی ناشارہزا بہ بنہمالہی قادرئاغا، لییان زیاد کردبی. (بہتایبہتی کہ ہہواي بہیتہکہش لہنگہ)

- ۸۰- په پاڅړهش واتا کلاوړهش، مه به ست "تورک" ه.
- ۸۱- ئەم وتیه له گه‌ل نووسراوه‌که‌ی ئەحمده‌که‌سره‌وی جوور دیته‌وه. که‌سره‌وی دنووسن سه‌مه‌دخان نه‌خشه‌ی شه‌ری ئاناخاتوونی بی ئاگادار کردنی فه‌رمانده‌کانی له‌شکر کیشا. ده‌نگی پروونی ئەم ده‌قه که له‌سی‌دییه‌که‌دا هاتووه‌ دواتر وه‌ ده‌ستم که‌وت، له‌سه‌ره‌تاوه‌ چوار دپیری له‌گه‌ل نییه.
- ۸۲- سه‌ربه‌نده.
- ۸۳- شاره‌دییه‌که‌ له‌نیزیک سه‌رده‌رۆ.
- ۸۴- له‌شکر ده‌ستی دابووه‌ نیزان.
- ۸۵- هه‌ر وه‌ک گوتمان ئەم نوسخه‌یه‌ له‌ زمانى حوسین شه‌شه‌وه‌ تۆمار کراوه. پیش ده‌ست پیکردنی به‌یته‌که‌ ده‌لئ «ئهو به‌یتهم به‌مندالی بیستووه‌ و ئەوه‌نده‌ی فی‌ر بووم، ئیدی که‌سیکی دیکه‌ وای نه‌کو‌تووه‌ به‌ته‌واوی فی‌ری بم. سامسام کورپی قادرئاغای ئیندرقاشی بووه. پیاویکی زۆر به‌رجه‌سته‌ بووه، هیچ که‌س له‌ راسته‌وی نه‌یتوانیوه‌ زمانى بگه‌رئ! برازایه‌کی بووه‌ ئەحمده‌ه‌ چکۆله‌یان پیکوتووه. دی‌بوکریان ئەحمده‌ه‌ چکۆله‌یان فریودا. سامسام له‌شکرکی کرد بو ته‌وریزی. سامسام به‌ ده‌ستی ئەحمده‌ه‌ چکۆله‌ له‌ رپی ته‌وریزی کوژرا. له‌ گه‌رانه‌وه‌دا ئەحمده‌ه‌ چکۆله‌ تفه‌نگی له‌ سه‌ر سوارییه‌ له‌ پیش خو‌داناوه. ته‌ققه‌ی تفه‌نگ هاتووه‌ و سامسام له‌ سه‌ر سواری وه‌رگه‌راوه. مه‌یتی سامسامیان هیناوه‌ته‌وه‌ ئیندرقاش. ئەوانه‌ی وا لیم بیستون که‌ ده‌یانگه‌راوه، ئەگه‌ر هینایانه‌وه‌ دوو که‌س پیمان هه‌لده‌گوت. ژنیک و پیاویک بوونه.»
- هیچ به‌لگه‌یه‌ک به‌ ده‌سته‌وه‌ نییه‌ که‌ ئەحمده‌ه‌ چکۆله‌ سامسامی کوشته‌بی. له‌ کاتی کوتایی هاتنی شه‌ردا له‌نه‌کاو کوژراوه‌ ویده‌چی هیندیک که‌س وه‌ شک که‌وتبن که‌ نه‌کا ده‌ستی داروده‌سته‌ی خو‌ی تیدا بووبی. سه‌باره‌ت به‌مه‌ که‌ له‌م باره‌وه‌ هیچ به‌لگه‌یه‌کم بو‌قه‌بوول کردن یان نه‌کردن به‌ ده‌سته‌وه‌ نییه‌ خو‌ له‌ هه‌ر قسه‌یه‌ک ده‌پاریزم.
- ۸۶- «زمان نه‌گه‌ران» واتا زاتی نه‌بوونی قسه‌ کردن، واتا بی‌ده‌سه‌لاتی ته‌واو له‌ ئاست لایه‌نی به‌زاکون.

- ۸۷- لەو دەقەشدا باسی دەست تێدابوونی ئەحمەدە چکۆلە لە گوژرانی سامسامدا ھاتۆتە ئاراوہ.
- ۸۸- شینگێری لە لایەن ژنانەوہ دابونەریتیکی بەرچاوی کوردەوارییە کە بۆ مردووی نزیکی گێراویانە. ئەوہی لێردا جیی سەرنجە شینگێری بۆ ئاغا و خانە.
- ۸۹- وێدەچی مەبەست سەتتارخان بی.
- ۹۰- سەربەندە و بەپیچەوانە ی دوو دەقەکە ی تر یەک پستە یە.
- ۹۱- گەیشتنە نەکا و اتا مردن.
- ۹۲- بەپیچەوانە ی سەربەندەکانی دیکە و دەقەکانی تر سەره‌رای کوژرانی سامسام بەیتییژ باسی سەرکەوتن و لە سەر بورجاندا بوونی قارەمان دەکا.
- ۹۳- چەکمە دە پی کردن لەو سەردەمدا نیشانە ی جوړیک گەورەیی و دەولمەندی بوو؛ ھەر وہا جلی رەنگی - لێردا شین - ھەر ھەلگری ئەو مانایە یە.
- ۹۴- وا دیارە دەنگۆی کوژرانی سامسام بە دەستی ئەحمەدە چکۆلە بە گوئی خووشی گە یوہتە وە.



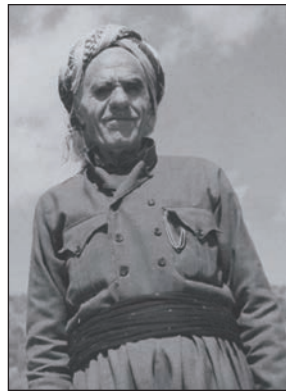
## وینہ کان







رہسول شیرموخ



حوسین شہشہ



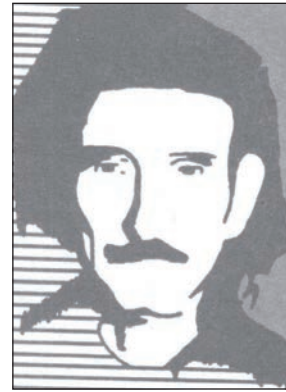
حوسین مامہرہش



سوورہی عہزیزنامان



قارہمان شایہر



حہمدی بہیتان



قەلاي دمدەم



ئۆسكار مان



سه‌مه‌دخان



نعمت‌دخان موقه‌دهمی مه‌راغی



کاکه‌للاغا برای هم‌مزاغا



گویه‌نمه وینه‌ی هم‌مزاغایه





قادر ئاغای ئیندرقاش (له‌راسته‌وه چواره‌م که‌س) و ئاغایانی دینیوگری



سامسام و چه‌کداره‌کانی (ویدیه‌چی له چه‌په‌وه چواره‌م که‌س سامسام بی،  
ئه‌وه‌ی به لای کلاو به‌سه‌ره‌که‌وه ویستاوه)



قهره‌نی ئاڭای مامه‌ش و سواره‌کانی سالی ۱۳۰۸ ی هه‌تاوی



عه‌لی ئاڭا و سواره‌ی دییۆکری، سالی ۱۳۰۸ ی هه‌تاوی





محهمه دئاغای مامه ش حاکمی لاجان و کهسانی



سامسامی گوران (بهله سامسام)



عہدوللا ناهید



شیخ عہلی خان



مہجیدخانی میرموکری



میرزا جہواد قازی



شہہا بولموک



نہمیر نیزامی گہرووسی





قه‌برستانی دمدم



شاعه‌باس



## سەچاوەکان

### (۱) بە کوردی - ئەلف: کتیب

- \* ئەدیوشوعەرا - میرزا پەشید، میژووی ئەفشار، وەرگیڤ: سەلاحەددین ئاشتی، سلیمانی، بنکە ی ژین، ۲۰۰۸.
- \* ئینسکۆپیدیای هەولێر
- \* بەحری - ئەحمەد، فەرھەنگی بالندە، هەولێر، ئاراس، ۲۰۰۱.
- \* پایانیانی - سەلاح، فەرھەنگی زارەکی موکریانی، بەرگی ئ/ب/پ،
- \* حوزنی (داماوی موکریانی) - حوسین، میژووی میرانی سۆران، هەولێر، چاپخانە ی کوردستان، ۱۹۶۲ / ۲۰۷۴.
- \* شەرەفکەندی (هەژار)، عەبدولرەحمان، هەنبانەبۆرینە - فەرھەنگی کوردی - فارسی، تاران سروش، ۱۳۶۹.
- \* شەرەفکەندی (هەژار) - عەبدولرەحمان، قورئانی پیرۆز، تاران، تازە نگاه؛ احسان، ۱۳۸۰.
- \* شەریف - محەمەد کەریم، فۆلکلۆری ھۆنراوەکانی کوردەواری، بەغدا، ئەلحەوادیس، ۱۹۸۶.
- \* مان - ئۆسکار، توحفە ی موزەففەرییە - زاراوە ی کوردە موکرییەکان، پێشەکی و ساغ کردنەو و ھینانە سەر رینووسی کوردی: ھیمن موکریانی، بەغدا، کۆری زانیاری کورد، ب ۱ - ۲، ۱۹۷۵.
- \* موکریانی - گیو، فەرھەنگی کوردستان، هەولێر، ئاراس، ۱۹۹۹.
- \* وەتمانی - ھەرمان؛ خەلیفە زانکو، فەرھەنگی ئاواپی یەکانی مەھاباد، تاران، ۱۳۸۸.
- \* ھەژار، دیوانی مەلای جزیری، سروش، تهران، ۱۳۶۱.

### ب: وتار

- \* پوودۆلف - فۆلفگەنگ؛ سەلاح (سۆران) حەسەن، ھۆزی

- فہیزوللابہ گئی بانی بوکان - میژوویہ کی کورتی بنہ مالہ یہی  
 بہ گزادہی کورد، وەرگیپانی: د. ناجی عہ باس ئەحمەد، گوڤاری  
 کوپری زانیاری کورد، بہرگی پینجہم، ۱۹۷۲: ل ۶۳ - ۱۰۸.
- \* سہمەدی - عەبدوللا، فەقرەقا، سروە، سالی سییہم، ژمارە ۹،  
 خاکەلیوہی ۱۳۶۶: ل ۳۸-۳۹.
- \* قازی - جەواد، مەنگور، وەرگیپان لہ ئالمانییہوہ: فازل کەریم  
 ئەحمەد، سروە، ژمارە ۱۸، بہفرانباری ۱۳۶۶: ل ۲۴ - ۲۶؛ ژمارە  
 ۱۹، پریہندانی ۱۳۶۶: ل ۲۳-۲۵.
- \* ل. ئو - فاسوم، مەنگوراپیہتی، وەرگیپان و شرۆڤہ: حەسەن قازی،  
 گوڤاری مەہاباد، ژمارە ۱۳۷.

#### (۲) بہ فارسی - ئەلف: کتیب

- \* ادواردو سرلو - خوان، فرہنگ نامداہا، ترجمہ مہرانگیز اوحدی،  
 چاپ نیل، ۱۳۸۹.
- \* اردبیلی - ابن بزان، صفوہالصیفا (در ترجمہ احوال و اقوال و  
 کرامات شیخ صفی الدین الحق اردبیلی)، مقدمہ و تصحیح: غلامرضا  
 طباطبائی مجد، تہران. ناشر: مصحح ۱۳۷۳.
- \* اشنوئی محمودزادہ - رحیم، معانی بعضی از اسامی کهن و ایران  
 در زبان کردی، پیام امروز، ۱۳۸۳.
- \* انزلی - حسن، ارومیہ در گذر زمان.
- \* تمدن - محمد، اوضاع ایران در جنگ اول یا تاریخ رضاییہ، ۱۳۵۰.
- \* پارسادوست - دکتھر منوچہر، شاہ اسماعیل اول، چاپ اول، ۱۳۷۵
- \* پدرام - محمود، تمدن مہاباد، تہران، ہور، ۱۳۷۳.
- \* پیفون - محمد، فرہنگ آذربایجانی - فارسی.
- \* حقّی ازون چارشلی - اسماعیل، تاریخ عثمانی، ترجمہ ایرج نوبخت،  
 ۱۳۶۹.
- \* خضری - سید شہاب، فرہنگ گیاهان دارویی کردستان، چاپ اول،  
 سنندج، ۱۳۸۱
- \* خنجی - امیرحسین، قزلباشان در ایران، نشر الکترونیک: تاریخ

- ایران.
- \* درودیان - ولی‌الله، فرهنگ نام‌های گیاهان ایران، فرهنگ معاصر، چاپ سوم، تهران، ۱۳۸۲
- \* دهقان - علی، سرزمین زردشت (اوضاع طبیعی سیاسی اقتصادی فرهنگی اجتماعی و تاریخی رضائیه)، تهران، ابن‌سینا، ۱۳۴۸.
- \* ریاحی - محمدمین، تاریخ خوی، انتشارات توس، ۱۳۷۲.
- \* رضوی - مهدی، ایل قاراپایاق.
- \* صمدی - سید محمد، طوایف و عشایر کرد، مهاباد، رهرو، ۱۳۸۱.
- \* صمدی - سید محمد، نگاهی به تاریخ مهاباد، مهاباد، رهرو، ۱۳۷۷.
- \* علی‌نژاد - میرحاج، جامعه‌شناسی ایل شکاک، سلماس، حسین اصل، ۱۳۸۳.
- \* عمید - حسن، فرهنگ عمید (تاریخ و جغرافیا)، انتشارات جاویدان، تهران، ۱۳۴۶.
- \* فتاحی قاضی - قادر، عبدالله‌خان مکر، دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تبریز، ۲۵۳۶
- \* قریشی - علی‌اکبر، قاموس قرآن، انتشارات قم.
- \* کاودانپور - احمد، تاریخ ارومیه، چاپ دلارنگ، ۱۳۷۸.
- \* کریمیان سردشتی - نادر، تذکره عرفای کردستان، تهران، نگاه سبز، ۱۳۸۱
- \* کسروی - احمد، تاریخ مشروطه ایران، ۲ جلد، تهران، امیرکبیر، چاپ شانزدهم، ۱۳۶۳
- \* محبوبی - جمشید، نگاهی به تاریخ و جغرافیای میان‌دواب و تکاب و شاهین‌دژ، آرمان، ۱۳۷۰.
- \* مروارید - یونس، مراغه، ۱۳۷۲.
- \* معین - محمد، فرهنگ فارسی، ۶ جلد، تهران، امیرکبیر، ۱۳۶۰.
- \* ناهید (افتخار)، عبدالله، خاطرات من، به اهتمام: احمد قاضی، تهران، نفیسی‌فر، ۱۳۶۲

**ب: وتار**

\* صمدی، سید محمد، نیم‌نگاهی به گذشته مهاباد - (۱) فرمانداری، ماهنامه مهاباد، سال هشتم، شماره ۸۹-۹۰، مرداد و شهریور ۱۳۸۷: ص ۵۳-۵۶.

**(۳) سه‌چاوه ئینتیر نیتیه‌کان:**

1. [www.loghatnameh.org](http://www.loghatnameh.org)
2. [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)
3. [myth.tanikhema.ir/article-tag](http://myth.tanikhema.ir/article-tag)
4. <http://vefagh.com.ir/touridt/tourist-s.shp?tourist=17>



ئەمىر ئەسەد: ۶۴۲	ئەحمەدى كۆز: ۲۷۸، ۴۷۰
ئەمىرتەيموورى گوركان: ۳۲	ئەرخان: ۴۲۳
ئەمىر حوسىن خونجى: ۳۲	ئەردەوېل / ئەردەبېل / ئەردەبېل: ۳۰، ۳۲، ۵۴، ۱۹۸، ۲۱۸، ۲۲۳، ۲۵۸، ۳۶۳، ۴۱۶، ۶۱۲
ئەمىر حەسەن پوور: ۶۵۶	ئەرموودە: ۳۰۶
ئەمىر عەشائىرى (تايغە): ۶۰۳	ئەرشولوو: ۴۴۵
ئەمىر نىزامى گەر ووسى / حەسەن عەلى خان: ۲۷۲، ۵۵۱، ۵۵۵، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹	ئەرزەرپۇم: ۵۸۶، ۵۸۵
۶۰۶، ۶۱۴، ۶۳۴	ئەزرەقى / ئەزرەقى جادوو: ۸۰، ۱۰۴، ۱۹۲، ۳۲۸
ئەمىر ھىلالى حەسەن ئوويە: ۳۶۸	ئەستەمبىوول: ۶۳، ۹۵، ۹۷، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۱۷، ۱۲۱، ۱۵۴، ۲۰۴، ۲۲۷، ۲۴۲، ۲۹۸، ۴۱۴، ۴۲۹، ۵۵۲، ۵۶۴، ۶۰۰، ۶۳۶
ئەمىن زەكى بەك: ۴۱۰	ئەسحاب (گوند): ۴۹۷
ئەمىن عەشائىرى (تايغە): ۶۰۳	ئەسحاب پەشە: ۲۲۲
ئەنبى / ئەممى (گوند): ۲۸	ئەسكەندىرى بەگى ئاوجى ياشى: ۲۷۱
ئەنزەل (ئاوچە / گوند): ۲۸۹	ئەسكەندەر: ۷۹
ئەننەر (گوند): ۴۴۶	ئەسكەندەرى بەگى توركمان: ۲۶۸، ۲۷۰، ۲۸۹
ئەنور پاشا: ۱۵۴	ئەسكەندەرە شەلە: ۶۱۲
ئەوليا بەگ: ۲۸۹	ئەسكەندەر خانى ئەرشولوو: ۴۴۵
ئەيىووب ئەنسارى:	ئەسكەندەر وون: ۶۰۰
ئىبراھىمى ئەھەم: ۳۰	ئەسكەندەرى غورىانس: ۶۱۳
ئىبراھىمى خەلىل: ۱۶۱، ۲۲۹، ۳۷۷، ۴۲۵	ئەسكەندەرى كۆرىانس: ۵۹۵
ئىبىنوبەسىر: ۱۲۰، ۳۵۲	ئەسكەندەرى مەقدوونى: ۳۱۹
ئىبىنى بەزاز: ۳۰	ئەسلان بەگ: ۱۳۶
ئىرھوان: ۱۹۸، ۲۳۳، ۲۴۵، ۲۷۲، ۲۹۱، ۴۵۷، ۵۱۹، ۶۴۱	ئەفراسىياب: ۴۱۵
ئىستاجلوو (تايغە): ۳۴	ئەفراسىياب سولتانى زەرزا: ۴۷۲
ئىسپەھان / ئىسپەھان: ۵۲، ۵۴، ۵۹، ۶۱، ۸۳، ۸۶، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۱، ۱۱۷، ۱۳۱، ۱۳۴، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۴۱، ۱۵۱، ۱۵۴، ۱۷۰، ۱۷۹، ۱۸۹، ۱۹۴، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۴، ۲۲۸، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۴۱، ۲۵۷، ۲۷۴، ۲۷۶، ۲۸۹	ئەفلاتوون: ۸۰، ۱۰۴، ۱۹۲، ۳۲۸
۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰	ئەلغ بەگ: ۳۶
۳۹۱، ۳۹۰، ۳۶۳، ۳۴۶، ۳۲۱، ۳۱۶	ئەللار خانى قاسملوو: ۴۴۵
ئىسكى بەغدا (گوند): ۶۶۷	ئەللار ھوونە كېر (گوند): ۴۸۱
ئىسلاملىيان (گوند): ۲۹۲	ئەلىاس خەلىفە قەراداغلوو: ۲۸۹



بادیناوی (گوند): ۶۰۲	ئیشکەسوو (گوند): ۲۶۸
بارام: ۳۷۸، ۳۷۷، ۱۶۲	ئىعتىمادولدهولە: ۲۸۹
باراندیز (دهشت / گوند / قەللا / چۆم): ۲۱۵،	ئىعتىمادولسەلتەنە: ۵۹۵
۲۱۶، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۵۷، ۴۱۲، ۴۷۳، ۵۹۱، ۶۱۱	ئىقبالوددهولە: ۵۸۶، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۴
باربود: ۳۷۸	ئىمامقولی خانى ئەفشار: ۴۴۶، ۴۵۰، ۴۵۱
بارۆن یۆستىك: ۵۷۲	ئىمامقولی سولتانی تاجرلوو: ۲۸۹
بارىك (تایفه): ۶۳۰	ئىمام مووسای كازم: ۳۰
بازاری عەباس ئاغا: ۵۲۵، ۵۲۶	ئىمامى حەسەن: ۷۹، ۲۱۴، ۲۳۰، ۲۶۷
بازیان (ناوچە): ۳۶۹	ئىمامى حوسەین: ۷۹، ۱۶۱، ۲۱۴، ۲۳۰، ۲۶۷، ۳۲۰،
باستامبەگ (گوند): ۵۵۵	۳۲۲
باشخال / باشخالان: ۱۳۶، ۱۴۵، ۱۷۹، ۲۵۲، ۳۶۱	ئىمامى عوسمان: ۷۹، ۸۰، ۱۰۴، ۱۶۱، ۱۹۱، ۳۲۰
باگردان (گوند): ۴۷۸، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۷، ۴۹۹، ۵۰۹	ئىمامى عومىيەر: ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۹۹، ۱۰۴، ۱۱۵، ۱۱۷،
باغى شایگان (گەرەك): ۶۱۶	۱۶۱، ۱۹۱، ۲۱۲، ۲۳۹، ۳۱۰، ۳۷۵
باغى شىخى: ۵۶۴، ۵۹۸	ئىمامى عەبووبەكر: ۷۸، ۳۰۶
باغى عەباس ئاغا: ۵۲۵	ئىمامى عەلى: ۴۱، ۴۱، ۹۹، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۱۵، ۱۱۷،
باغى قىبیلە: ۵۵۸، ۶۲۰، ۶۳۰	۱۶۱، ۱۹۱، ۲۱۲، ۲۱۴، ۲۲۳، ۲۳۰، ۲۳۹، ۲۴۷، ۲۶۷،
باقرخان: ۷۰	۲۳۰، ۲۹۵
بالانىش (گوند): ۶۱، ۲۸۰، ۲۹۷	ئىمامى ھەمزە: ۷۹، ۸۰، ۲۱۲، ۲۲۳، ۳۰۹، ۳۲۷
بالەكان (ناوچە): ۲۹۸، ۳۹۵، ۶۰۵	ئىمانلوو (تایفه): ۴۴۵
بالستان (گوند): ۱۸۷	ئىندىرقاش (گوند): ۲۷۸، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۵۲۴،
بالغىچى (گوند): ۳۱۱	۵۲۷، ۵۲۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۶۶، ۶۰۱، ۶۲۳، ۶۴۳، ۶۵۸،
بالكانلوو (تایفه): ۲۸۹	۶۵۹، ۶۶۳، ۶۶۴
بانە: ۴۱۰، ۴۱۱، ۵۱۲	
بايندەرى: ۵۰۸	
بايزئاغا / بايزپاشا: ۴۵۵	بابە دەرویش: ۴۵۲
بايهزید: ۵۸۵	بابەرەسوو (تایفه): ۶۳۰
بداغخان: ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۴، ۴۵۹، ۴۶۱، ۴۶۵، ۴۷۲،	باپىرئاغای گەورە: ۴۴۶، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۱، ۴۵۲،
۴۷۳، ۴۷۵، ۴۷۸، ۴۸۰، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷،	۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۴، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶،
۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۳، ۴۹۴، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۸، ۵۰۹،	۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۵، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱،
۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۹، ۵۲۳، ۵۵۵، ۶۴۱	۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۸، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۵،
	۵۰۶، ۵۰۷، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۲۵، ۵۵۲، ۶۳۰، ۶۴۲
	باخچەى مىرزا رەسوول: ۵۴۵

بەردووك (قەلا): ٤٤٥	بىداغسولتان / بىداغسولتان: ٣٢٣، ٣٣٤، ٣٢٣
بەرمال سىپى (كىي / چاڭ): ٢١٤، ٢٣٠، ٤١١	٤٤٦، ٤٨٦، ٤٨٨، ٥٠٧، ٥٠٨، ٥١٧، ٥١٨، ٥١٩، ٥٢٣
بەرى مېرگان (ناوچە): ٤٥٢	٥٢٦، ٥٢٨، ٥٢٩، ٥٣٥، ٦١٠
بەستەستېن (گونى): ٤٩٨	بىرادۇست (ھۆز): ٣٦٨، ٣٧١، ٥٩١، ٦٠٥
بەسرى: ٣٠٨، ٥٣١، ٥٤٢	بىرازدوخت (ھۆز): ٣٦٨
بەتاشىيە (تەرىقەت): ٣٣	بىرايمبەگى بىلباس: ٦٠٦
بەگزاھ: ٣٣٣، ٣٣٤، ٤٨٦، ٤٨٩، ٥٠٧، ٥١٢، ٥٢٣	بىرايم بىن كراس: ٤٥٧
٥٥٦، ٥٥٩، ٥٦٠، ٥٦٦، ٥٨٩، ٦٠٩، ٦١٠، ٦١٨، ٦٢١	بىرايمە (گونى): ٤٩٧، ٤٩٨
بەفرەوان (گونى): ١٠٩، ٣٤٥، ٣٤٦	بىرايمەسەنە (تايقە): ٦٣٠
بەلە سامسام: ٦٦٧	بىرايمەسوور: ٥٧٣
بەلەبان (گونى): ٧٥، ٣١٠	بىرايمسولتان: ٤٧٧، ٥٠٠
بەلخ / بەلگ: ٥٣، ٢٥٧، ٢٨٨	بىرايمى سىمانى: ٧٢، ٣٠٧
بەيتاس (گونى): ٤٨٧، ٤٩٧، ٥٠٩	بىزوونى بىلدار: ٨٠، ٣٢٥
بەيرووت: ٦٠٠	بىلباس: ٧، ٤٤١، ٤٤٦، ٤٤٨، ٤٤٩، ٤٥١، ٤٥٤، ٤٥٧
بەيرەم (گونى): ٤٢٥، ٥٨٠	٤٦١، ٤٦٦، ٤٨٣، ٤٨٤، ٤٨٧، ٤٨٨، ٥٠١، ٥٠٤
بەيرەمۆ (گونى): ٦٠٩، ٦٥٦	٥٠٨، ٥١١، ٥٢٣، ٥٣٤، ٥٨٣، ٦٠٤، ٦٠٥، ٦٠٦، ٦٤٢
بەيرەمئاغا: ٥٢٤، ٥٢٤، ٦٠٩، ٦٥٦	بىلقىسا: ٧٨، ١٠٣، ١٩١، ٢٢٩
بىيتوئىن: ٦٠٣	بىنار (ناوچە): ٣٦٨
بىيكار: ٤٤٥	بىناو: ٤٧، ٥٥، ٩١، ١٠٩، ١١٠، ٢١٨، ٢٣٣، ٢٥٢، ٢٥٨
بىيجار: ٦١٤	٢٩١، ٢٩٢، ٤١٧، ٥٠٠، ٥٦٢، ٥٦٣، ٥٩٠، ٥٩٤، ٦٢٦
بىلالى ھەبەشى: ٣٣١	بىوخارا / بىوخارا: ٥٣، ٢٥٧، ٢٨٨
بىژەن خانى مېرموكرى: ٥٧٢، ٥٧٢	بىوداخبەگ: ٣٣٤
بىنار (ناوچە): ١٢١، ١٤٧، ١٦٧، ٢٥٤	بىوزچلوو (تايقە): ٦٣١
بىنگوئىن (گونى): ٤٩٧	بىولغار: ٤١٤
بىوكخان: ٥٨٨، ٥٨٩	بىۆكان: ٧، ٥١٢، ٥٤١
	بەحرى خوي: ٢٠٠
	بەختەك: ٨٠، ١٠٤، ١٩١، ٣٢٦
پاراستان (گونى): ٦٠٨	بەپرۆز (گونى): ٣٦٨
پاشاى گەورە: ٢٥٤، ٥٧٠	بەرخوردارىبەگى تۆپچىباشى: ٢٨٩
پەردى ميانداو: ٥٤٥	بەردەسوور (گونى): ٣٦٨
پەردى مېرزا رەسوول: ٥٤٥، ٥٧٣	بەردەكونتې (شويئەوار): ٤٩٥، ٥٢٨، ٦٥٤
	بەردەمېش (گونى): ٤٩٦

تورغای (ناوچه): ۵۱۲	پشتتەپ (گەرەك): ۶۱۶
توغاتوو (ناوچه): ۵۱۲	پەسوئ (گوندى): ۶۰۲، ۶۰۱
توغای (ناوچه): ۵۱۳	پەلگى (گوندى): ۴۹۷
تووتئاغاج (گوندى): ۵۰۸	پەناھخان: ۵۱۰
توومەتەر (گوندى): ۲۵	پیران (ھۆز / ناوچه): ۷، ۸، ۵۲۴، ۵۶۰، ۵۸۹
تۆپالپەگ: ۱۲۱، ۱۵۴، ۲۵۵	۶۰۲، ۶۰۵، ۶۲۲
تۆپالپاشا: ۱۸۲، ۱۸۴، ۱۸۵	پیرانشار: ۷، ۳۱۱، ۴۱۱، ۴۹۸، ۶۰۲
تۆپراققەلە: ۴۴۴	پیرانلوو (تایفە): ۶۰۲
تۆماسپمیرزای مونئەییەدولدەولە: ۶۲۸	پیربەلە (گوندى): ۵۰۸
تەتەھوو (چۆم): ۷، ۳۱۳، ۳۴۶، ۴۴۹، ۵۴۵، ۵۷۲	پیریداغخان: ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۸۹
۶۰۲	پیرعەیز (چاك): ۱۱۵، ۲۴۸
تەختى بلىقىس: ۴۱۶	پیرغەیبى قەلاتیان (چاك): ۷۵، ۳۱۱
تەرگەومر (ناوچه): ۲۴۵، ۲۴۶، ۳۲۸، ۳۳۳، ۵۸۸	پیرمەمەد (چاك): ۲۱۲، ۲۹۶
۶۰۸	پیرولى باغى (گوندى): ۳۵۰
تەرکە (گوندى): ۳۵۵	پیرۇبايز (قەیرستان): ۶۰۹
تەكلوو (قەبیلە): ۲۴	پیرۆتى مەرگن: ۷۵، ۱۱۶، ۲۱۲، ۲۲۲، ۲۳۸، ۳۱۰
تەمرخان: ۳۶، ۴۴۴	
تەمىم: ۸۰، ۱۰۴، ۱۹۲، ۲۲۸	
تەوریز: ۱۰، ۳۲، ۴۶، ۵۴، ۹۱، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۷۸، ۱۹۸	تاجبلاغ (گوندى): ۴۹۷
۲۹۶، ۲۹۱، ۲۹۰، ۳۷۶، ۳۷۴، ۳۵۷، ۳۵۲، ۳۳۳، ۴۱۸	تاران: ۱۰، ۳۰، ۴۲، ۴۴، ۴۶، ۵۰، ۵۲، ۵۸، ۹۱، ۱۰۹
۳۴۵، ۳۹۲، ۴۱۶، ۴۵۴، ۴۵۸، ۴۸۶، ۵۰۸، ۵۲۲، ۵۶۰	۱۹۸، ۲۵۰، ۲۵۲، ۲۵۷، ۲۷۴، ۳۷۶، ۳۸۸، ۴۷۳، ۵۲۶
۵۸۶، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۲، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶	۵۵۶، ۵۵۸، ۵۸۵، ۵۹۵، ۵۹۹، ۶۱۳، ۶۱۸
۶۱۲، ۶۱۳، ۶۲۲، ۶۴۲، ۶۴۷، ۶۵۱، ۶۵۲	تارمە: ۳۶۳
تەھموورس: ۳۳۳، ۶۱۰	تاروم: ۳۶۳
تەیموور پاشاخان: ۵۹۴، ۵۹۶	تازیمە سولتان: ۷۵
تیتلوئ (گوندى): ۴۹۸	تازەقەلە: ۶۶۰
تیسفون: ۳۲۷	تاللو (گوندى): ۵۷۲
تیکاب: ۳۶، ۳۴۸	تایف: ۶۰۰
تیکانلووچە (گوندى): ۳۹۶، ۴۹۶	تایفەى کاخدرى: ۶۰۵
	ترشەکان (گوندى): ۲۱۴، ۲۳۰، ۴۱۱
	ترکەش (گوندى): ۴۹۸
	تغلیس: ۱۸۱، ۲۸۶، ۶۶۲

جاشىران (گونىد): ۳۱۲، ۷۵  
 جانداران (چۆم): ۵۳۷، ۳۴۷، ۳۱۳  
 جانگىرخان: ۱۸۷  
 جانى بىنى جان: ۳۲۴، ۳۲۳، ۱۹۱، ۱۰۲، ۸۰  
 جمجم (كۆيۈ): ۲۵  
 جمجمە سولتان: ۳۲۴، ۱۹۱، ۱۰۲، ۸۰  
 جوجى: ۴۵۰  
 جوكلى ھەممەھوند: ۵۵۲، ۵۵۲  
 جولبەر (گونىد): ۱۸۷  
 جوودى (كۆيۈ): ۳۵۲  
 جەغفەرىئاغا: ۶۴۲  
 جەغفەرخانى موھەندىس باشى: ۶۰۵  
 جەغەتوو / جەغاتوو (چۆم): ۳۴۶، ۳۱۳، ۷  
 ۶۰۸، ۶۰۲، ۵۴۵، ۵۱۳، ۴۴۹، ۲۹۶  
 جەلالى (ھۆز):  
 جەلدىيان (گونىد): ۶۰۲، ۳۱۱  
 جەھانشاھ قەراقۇيونلوو: ۳۳  
 جەيران: ۳۵۹، ۱۳۹، ۱۳۶، ۱۳۳، ۱۳۰  
 جىلۇ: ۴۳۰  
 جىرمى (گونىد): ۴۴۵  
 چابقلوو (ھۆز): ۶۵۴، ۶۴۱، ۵۲۳، ۵۱۳  
 چارداو پروو (عئىل): ۶۶۲، ۶۴۳، ۵۸۹  
 چالدىران: ۳۴  
 چل كەوان (شۆيىن): ۲۹۳، ۲۴۱، ۲۳۵، ۷۷، ۵۶  
 چلكى (تايغە): ۴۵۳  
 چۆمان: ۲۸۵  
 چۆمەلان (گونىد): ۴۱۱، ۲۳۰، ۲۱۴  
 چۆمى مەجىدىخان (ناوچە): ۵۷۱، ۵۷۰، ۳۹۹، ۷  
 ۵۷۹  
 چەگەنى (تايغە): ۲۸۹  
 چەغالى ئۇغلى: ۲۴۵  
 چەكالى (تايغە): ۶۳۰  
 چەلەبىيانلوو (تايغە): ۵۸۹  
 چىگىن: ۲۴  
 چىرە (گونىد): ۳۶۸  
 چىمەنى ھۆزان: ۲۳۰، ۲۱۵، ۵۷  
 چىلدۇش (بەرىباب): ۴۹۷  
 حاتەمى تايى: ۳۲۹  
 حاج سەيباح: ۶۱۷، ۶۱۶، ۵۶۷  
 حاجى ئۆمەران: ۳۱۶، ۲۸۵، ۲۸۴  
 حاجى ئەھمەدى لەشكرى: ۵۴۵  
 حاجى پىرۆتئاغا: ۵۷۳  
 حاجى تاغى: ۵۲۸  
 حاجى ھسەن (گونىد): ۵۷۳، ۳۹۹، ۳۹۸، ۳۹۷  
 حاجى ھەمەرشكە (بەيتبىز): ۶۶۵  
 حاجى خدرە مەرپە: ۴۹۸  
 حاجى خدرى مېنەى كاكى: ۴۹۸  
 حاجى خۇش (گونىد): ۳۳۰، ۲۱۴، ۲۱۱  
 حاجى رەسووى مەزرايە: ۴۹۸  
 حاجى سەدروللەھولە: ۵۹۵  
 حاجى سەكر: ۴۹۹  
 حاجى سىنكە: ۴۹۸  
 حاجى ماميان (گونىد): ۵۰۹، ۴۹۷  
 حاردوو (كۆيۈ): ۳۵۲  
 حارىس ئاغا: ۶۰۵  
 حىسكە (تفەنگ): ۵۶۸، ۵۴۲  
 حورمەتەلموولك: ۶۶۷  
 حوسىن شەشە - كەنىلە (بەيتبىز): ۶۶۸، ۶۵۲  
 حوسىن مامەرشەش (بەيتبىز): ۴۲۸، ۲۶۳، ۴۱، ۵

حوسین قولی خان: ۴۴۶	حەمەدئاغای سەرا: ۵۳۵
حوسینی مەدەنی: ۵۸۴	حەمەدئاغای مامەش: ۵۶۲، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۸۸
حوسینی کەر: ۳۰۸، ۷۴	۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۷، ۶۰۱، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۲۱، ۶۲۴
حەتەم: ۲۲۸، ۱۹۱، ۱۰۴، ۸۱	حەمەدقولی: ۵۳۸
حەزرتی ئەسکەندەر: ۱۹۱، ۱۰۳	حەمەدی ئاغای (بەیتبێژ): ۴۰۸
حەزرتی سولەیمان: ۱۰۳، ۱۹۱، ۲۲۹، ۳۱۷	حەمەدی بەیتان (بەیتبێژ): ۲۲۹، ۴۲۳، ۴۲۴
حەزرتی عیسا: ۳۷۶، ۳۱۶، ۱۶۰	۴۲۵، ۴۲۸، ۵۵۱، ۵۵۶، ۵۶۶، ۵۷۹، ۵۸۳
حەزرتی مووسا: ۳۷۵، ۳۱۶، ۱۶۰	حەمەدی شین: ۴۷۸، ۴۹۱
حەزرتی نوح: ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۶۰، ۲۲۹، ۳۲۹، ۳۷۵	حەمەرش: ۲۵۹
حەزرتی یۆسف / ویسب / یۆسب: ۱۲۰، ۱۰۲، ۱۲۰	حەمەرشیدخانێ بانە: ۵۷۲، ۶۰۸
۱۲۴، ۱۹۱، ۲۲۹، ۳۷۵	حەمەسوور: ۴۸۵
حەزرتی یونس: ۳۱۶، ۳۱۷	حەمس: ۳۰۹
حەسەن چەپ (گوند): ۴۹۲، ۴۹۷	حەوتەوانان (گوند): ۵۰۸، ۵۴۲
حەسەن خان: ۵۱، ۵۲، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۷۲، ۷۳، ۸۴	حەوشار: ۶۲، ۳۰۶
۸۵، ۸۶، ۹۰، ۹۱، ۹۴، ۹۸، ۹۹، ۱۰۲، ۱۰۸، ۱۱۰، ۱۱۱	حەیدەر خان: ۱۳۵
۱۱۳، ۱۱۴، ۱۲۸، ۱۴۷، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۲	حیرمان: ۱۷۴
۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۲، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۶	
۲۱۷، ۲۲۲، ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۹	
۲۶۰، ۲۷۱، ۲۹۵، ۳۰۷، ۳۴۶، ۳۵۹، ۳۷۸، ۳۹۵، ۴۱۵	
حەسەن خانێ ئیستاجلوو: ۲۸۹	خاتوون ئەستێ (گوند): ۴۹۷، ۴۹۸
حەسەن خانێ موزەفقەر و لمولک: ۵۵۵	خاتوون باغ (گوند): ۴۷۹، ۴۹۶
حەسەن سەلاح: ۳۲۴	خاس خاس (گوند): ۱۸۷
حەسەن قازی: ۴۵۵	خاخال: ۱۴۱، ۳۶۳
حەسەنی بەسری: ۷۴، ۳۰۸، ۵۴۲	خالددار (گوند): ۵۸۸
حەسەنی بەکر ئاغا: ۴۸۷، ۵۰۹	خاندی بنی وەلید: ۷۹، ۱۰۳، ۱۹۱، ۲۲۳، ۲۳۹
حەلەب: ۱۹، ۲۲۶، ۲۴۲، ۴۲۲	۳۰۸
حەمامی عەباس ئاغا: ۵۲۶، ۵۲۵	خال و سێن: ۷۳
حەمامی میرزا رەسوول: ۵۴۵	خان ئاودەل: ۴۲، ۶۰، ۶۱، ۸۲، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۹۳، ۹۴
حەمامیان: ۳۵۰، ۵۲۱، ۵۴۲	۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴
حەمەبەگی لەتان: ۲۰، ۲۲۰، ۲۳۶، ۲۴۵، ۲۷۶	۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۵، ۲۲۴، ۲۲۵
۳۰۲	۲۳۰، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۱، ۲۶۲
حەمەحوسین خانێ سەیفی قازی: ۵۴۲، ۵۴۱	۲۷۴، ۲۹۷، ۳۴۰، ۳۹۵

خوپخوره (گونډ): ۵۷۰	خان بابا / خان باباخان: ۵۸۹، ۵۵۶
خوردستان: ۲۸۸، ۵۲	خان تاوس: ۴۴۴
خورشت (گونډ): ۳۱۰، ۲۶۲	خانه گچ (گونډ): ۵۳۷، ۴۹۷، ۴۹۲
خوری شؤ (گه لی): ۲۹۲، ۲۵۸، ۵۵	خانه قای شیخی بورهان: ۶۱۶، ۶۱۴
خوسره وپه ریز: ۳۷۸، ۳۷۷	خانمه شپته: ۶۶۷
خوسره و خانى عه لائودده وله: ۶۱۷	خان وهله د غازى بهگ: ۲۸۹
خوسره و خانى موکرى: ۴۹۳	خاله سووره (بهیت بیژ): ۳۸۹، ۲۴۲، ۲۴۱، ۲۱۶
خوله کی (تایفه): ۶۳۰	خانى له پزیرین / خانى لاپزیرین: ۴۲، ۴۲، ۴۸، ۵۰، ۵۵، ۵۷، ۶۲، ۶۷، ۶۹، ۷۳، ۷۴، ۷۶، ۸۲، ۸۳، ۸۶
خؤراسان: ۲۸۸، ۵۲	۸۷، ۸۸، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۷، ۱۵۱
خؤى: ۱۷۷، ۲۴۶، ۲۵۷، ۲۷۲، ۲۷۵، ۴۷۲، ۵۸۵، ۶۱۳، ۶۱۵	۱۷۳، ۱۸۷، ۱۹۰، ۱۹۳، ۱۹۵، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۵، ۲۱۰، ۲۱۱
خه تایی نامه: ۶۵۴	۲۲۰، ۲۲۱، ۲۳۷، ۲۴۵، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۶۸، ۲۷۴، ۲۸۹
خه لیضان (گونډ / شار): ۳۱۱، ۲۹۹	۲۹۳، ۲۹۸، ۳۰۰، ۳۰۲، ۳۳۰، ۳۳۳، ۳۴۰، ۳۵۲، ۳۵۸، ۴۱۱، ۴۱۹، ۴۱۱
خه لیفه (تایفه): ۳۸۹	خدر (تایفه): ۴۵۲، ۵۰۱
خه لیفه لییان / خه لیفه لولو (گونډ): ۳۵۷	خدر حه سمن: ۵۷۰
خه لیل سوئتان: ۲۸۹	خدر بهگ: ۲۰۲، ۲۰۲، ۲۰۴، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۲۱، ۲۳۷، ۳۶۹
داربووم: ۳۰	خدر بهگی هه مه وهند: ۱۴۸
داره لهك (گونډ): ۵۲۹، ۵۰۸، ۵۲۸، ۵۲۹	خدره لیاس: ۲۱۴، ۲۳۰، ۳۵۲
داره نه: ۲۸	خدرى بریندار: ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۹، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۱۱۲، ۲۲۸، ۲۹۸، ۳۰۰، ۳۳۹، ۴۰۲
داشته مر (گونډ): ۴۹۷	خدرى خدران:
داغه (گونډ): ۵۰۹، ۴۹۷	خدرى زینده: ۲۱۴، ۲۲۲، ۲۳۰، ۳۱۹، ۳۵۰
دامغان: ۵۲	خدرى مهنده: ۱۲۰
دانزیک / دانزغی: ۴۱۳	خدرى لیټان: ۱۴۴، ۱۴۷، ۱۵۲، ۱۵۲، ۱۵۳، ۳۶۶، ۳۷۲، ۳۹۳
دایه شیخی (گونډ): ۴۹۸	خره جو (گونډ): ۴۹۸
دایماو (گونډ): ۶۶۳	خرنالی (بهیت بیژ): ۳۷۹، ۴۲۵، ۵۶۰، ۵۶۰، ۵۷۰
دریاز (گونډ / قه لا): ۴۸۷، ۴۹۵، ۵۰۸، ۵۱۳، ۵۲۳، ۶۵۴، ۶۴۱	۵۷۱، ۶۲۲، ۶۲۷
دزه (گونډ): ۲۵۵، ۱۸۷	خودادادخان: ۴۴۶
دزه دؤل (گونډ): ۳۶۸، ۳۶۹، ۴۱۸	خوداویردی خانى ئه ره شلوو: ۴۴۵

دېلمەققان: ۲۸۲	دلۋەفا:
دېنەومەر: ۲۶۸	دمۇرگان: ۴۹۵
دېيۇكر (گوندى): ۶۰۹، ۴۹۷	دوكتۇر سارمى: ۵۷۲
دېيۇكرى (تايغە): ۸، ۵۲۶، ۵۲۸، ۵۲۳، ۴۲۴، ۵۲۵	دوكتۇر كاكران: ۵۹۲
۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۴۰، ۵۴۲، ۵۴۴، ۵۴۶، ۵۶۰، ۵۶۲	دوورباش (گوندى): ۳۴۸
۵۷۰، ۵۸۹، ۶۰۱، ۶۰۹، ۶۱۸، ۶۲۸، ۶۴۸، ۶۵۶، ۶۵۷	دووسەيد (گوندى): ۴۹۷
دېيخورگان: ۱۹۹، ۲۵۸، ۲۹۲	دووجۇمان (گوندى): ۴۹۸
دېي مەلا (گوندى): ۵۷۲، ۶۶۷	دۇستالى (گوندى): ۳۹۶
	دۆل (گوندى / ناوچە): ۴۴۴
	دۆلەتتووى گەرمين (گوندى): ۴۹۸
رابعەى عەدەوى / رابعەى حەلەبىيە /	دۆلى ئافان: ۴۹۷
رابعەى چەلەبى / رابعەى حەلەبى /	دۆلى رەنى: ۴۹۷
رابعەى حەلەبىيە : ۱۱۵، ۲۱۲، ۲۲۲، ۲۲۷، ۳۴۹،	دۆلى شىخان: ۴۹۷
۴۰۰	دۆلى قۇزلووچە: ۴۹۸
رالف سولىكى: ۲۹۹	دۆلى مېرەدى: ۶۰۸
رانىيە: ۶۰۳	دۆم: ۵۰۴، ۵۰۳
راولينسون: ۴۹۵، ۴۹۱	دۆم موكرى: ۵۰۳
رۇژەكى (ھۆز): ۶۰۴	دەربەند (گوندى): ۱۸۷
رۇستەم: ۴۱، ۸۰، ۸۱، ۱۰۴، ۱۴۶، ۱۶۶، ۱۸۰، ۱۹۱،	دەرگەز: ۵۲
۲۱۵، ۲۳۱، ۲۴۷، ۲۶۶، ۲۶۷، ۳۴۹، ۴۱۵، ۴۸۰، ۵۵۲	دەرگەزىن: ۲۸۸، ۳۳۷
رۇستەمخان: ۴۴۶	دەرويش رەحمانى حەمەشيت (بەيتبىز):
رۇستەمى فەررۇخزاد: ۳۲۷	۵۷۰
رۇم: ۱۰۸، ۱۵۴، ۱۶۲، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۸، ۱۸۲، ۲۱۶،	دەشتەبىل (ناوچە): ۵۶، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۸، ۳۱۲،
۲۳۵، ۲۴۲، ۲۵۵، ۴۳۶، ۴۴۳	۵۹۱، ۴۳۷
رۇملو (تايغە): ۳۴	دەشتى خوي: ۲۱۸، ۲۳۴، ۴۱۷
رەبەت: ۶۰۸	دەشتى موغان: ۶۱۲
رەحمان بەكر (بەيتبىز): ۲۱۸، ۲۳۴، ۳۲۲، ۳۹۷،	دەلۇ (گوندى / تايغە): ۱۸۷، ۶۰۵
۳۹۹، ۴۰۰، ۴۱۷، ۴۰۲، ۴۰۱، ۴۱۹، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۷، ۴۳۷،	دەماوند (كۆي): ۲۱۵، ۳۳۱
۴۲۸، ۴۲۹، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۵۵۱، ۶۶۵	دەياربەكر: ۱۹، ۶۵۶
رەحمان بەگ: ۱۶۵، ۳۷۸	دەياكونۇف: ۴۹۵
رەحيم خانى چەلەبىيانلوو: ۵۸۷	دەيدان (گوندى): ۲۶۱
	دەيلمان / دەيلەمان: ۲۵۷

۴۴۶ رەزاھۆلى خان: ۴۴۶  
 ۴۹۸ رەزگە: ۴۹۸  
 رەسوول شېرمۆخ - مېنابى (بەيتبېئى): ۶۴۷، ۶۵۰  
 رەسوول ئاغا زىئوكەيى: ۵۷  
 رەسووى باباجى: ۴۹۸  
 رەشت / رژد: ۹۱، ۱۰۹، ۱۵۴، ۱۸۱، ۱۹۸، ۲۱۷، ۲۲۳، ۲۸۸، ۲۵۷  
 رەشەكان (گوندى): ۴۱۱، ۴۱۸  
 رەشىدبەگ: ۱۴۸، ۳۷۰  
 رەمك (تايغە): ۵۶۰، ۶۰۵، ۶۰۸، ۶۲۲  
 رەواندىز: ۶۳، ۲۹۸  
 رەوزە (چۆم / ناوچە): ۴۴۵، ۶۱۲

زەردەشت: ۲۷  
 زەمكى وەلىد تۇغان: ۳۰  
 زەنجان / زەنگان: ۲۹۰، ۴۱۶  
 زەند: ۵۳، ۲۸۸، ۴۴۱  
 زىاد محەممەد ئەمىن: ۴۶۷  
 زىپىن (بەرەباب): ۴۶۰، ۴۶۴  
 زىن (بەرەباب): ۴۶۰، ۴۶۴  
 زىن دەشتى: ۲۸۸  
 زىنوئى سىدەك: ۵۱، ۲۸۵  
 زىنوئى شىخى: ۶۳، ۷۷، ۲۹۸، ۳۱۶  
 زىوہ (گوندى): ۱۸۷، ۴۹۲، ۴۹۷، ۵۰۹  
 زىوكە (گوندى): ۴۹۸

زووبېئىر: ۴۵۸  
 زەنگار: ۲۹

زاپولستان: ۳۶۶  
 زاخۇ: ۶۴۷  
 زاواكتىو: ۷۵  
 زايربەگ: ۳۳۲، ۶۱۰  
 زەرەكادەرويشى: ۵۵۲، ۵۵۴، ۶۳۰  
 زەگدراو (گوندى): ۲۹۶، ۵۴۲  
 زەمىر: ۱۶۵، ۱۸۰  
 زەنكەكان (گوندى): ۳۶۸  
 زەنئوورى ميسىرى: ۲۱۲، ۳۹۶  
 زەورارى (ھۆز): ۱۴۸، ۴۳۶  
 زەلقەدر (تايغە): ۲۴  
 زەلەيخا: ۱۰۳، ۱۲۴، ۱۹۱، ۲۲۹، ۳۱۸  
 زەودان (گوندى): ۴۹۸  
 زەوودى (تايغە): ۶۰۵، ۶۲۰  
 زەورابى نيزەدار: ۸۰، ۳۲۵  
 زەرزە / زەرزە (ھۆز): ۸، ۶۰۵، ۵۲۴، ۵۹۱

سابىلاغ: ۷، ۸، ۸۵، ۲۳۲، ۲۵۵ھ، ۳۶۳، ۳۶۹، ۳۹۷  
 ۳۹۹، ۴۴۶، ۴۴۹، ۴۵۵، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۵  
 ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۹، ۴۹۱، ۴۹۳، ۴۹۸، ۵۰۱، ۵۰۴، ۵۰۸  
 ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۶، ۵۲۸  
 ۵۲۹، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۵۱، ۵۵۴، ۵۵۶، ۵۵۷  
 ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۴، ۵۶۶، ۵۷۰، ۵۷۵، ۵۸۶، ۵۸۸، ۵۸۹  
 ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۵، ۶۱۸، ۶۲۱  
 ۶۲۲، ۶۲۶، ۶۲۴، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۵۴  
 سادىق خانى شىقايى: ۴۵۷  
 سارمبەگ: ۷، ۶۴۱، ۶۵۴  
 ساروۆ (قەلا): ۳۵۴  
 سارەوانان (گوندى): ۵۰۸  
 ساقىبەگ: ۴۷۳  
 سالىح پىغەمبەر: ۱۶۰، ۳۷۶  
 سالوور (تفەنگ): ۵۲۱، ۵۴۲



سولتان سەلىم: ۶۴، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۱۷، ۱۲۱، ۱۴۳، ۱۵۲، ۱۵۳	سالە كوردە (بەيتبېژ): ۵۸۰، ۵۷۹، ۴۲۵
۳۰۱، ۲۹۹، ۲۰۴، ۲۰۳، ۱۵۲	سامسام: ۶۶۶، ۶۶۵، ۶۵۲، ۶۵۰، ۶۴۲، ۶۴۶، ۶۴۵
سولتان سەمەد: ۲۱۴، ۲۲۹، ۴۱۱	۶۶۸
سولتان سەمەر: ۲۲۳، ۲۲۹، ۴۲۸	سامسامى گۆران: ۶۶۷
سولتان سەيد وەقاز: ۱۶۱، ۲۱۵، ۲۲۳، ۲۳۰، ۲۳۸	سامى نەرىمان: ۱۸، ۱۹۱
۳۲۷	سامۆتى (گوندى): ۱۸۷
سولتان سولەيمانى قانۇنى: ۲۹۹	سامۆرتە (گوندى): ۴۱۱
سولتان مەحمۇود غەز نەوى: ۲۷۵، ۲۸۴	سايىن قەلە: ۴۴۵، ۴۵۷، ۵۱۲، ۵۹۰
سولتان مەمەدى سىيەم: ۳۰۰	سىپىرېز (كىو):
سولتان مەمەدى فاتح: ۴۳۶	سرىلاوا (گوندى): ۴۰۶
سولتان مرادخانى عوسمانى: ۶۴۱	سلۆك (گوندى): ۴۹۷
سولتانى پىشتى گەلوانى (چاك): ۳۱۱	سلەماناغاي مەرووفى: ۵۷۲
سولەكى (تايغە): ۶۳۰	سلەمان بەگ: ۱۴۵
سولەيمان بەگ: ۴۱۰، ۴۱۱	سلدووز (دەشت): ۵۱۳
سولەيمانى: ۱۷۷، ۲۸۸	سمايل ئاغاي بشكوفتى: ۴۴۷
سولەيمانى خەزالى: ۴۸۰	سمكۆ: ۶۰۳، ۶۴۲
سونى (گوندى): ۴۹۸	سمتان: ۳۳۷
سوودابە: ۴۱۵	سمىرى (گوندى): ۴۵۷
سوورچى (غەشیرە): ۴۳۰	سمىنو (گوندى): ۴۹۷
سوورەى غەزىزئامان (بەيتبېژ): ۱۰۲، ۲۴۱	سن: (تیرە): ۶۰۵
سۆران: ۳۶۸	سن سرکيس: ۵۹۱
سۆسین: ۴۰۱	سنە: ۵۲، ۲۱۷، ۲۲۲، ۲۸۸، ۳۶۹
سۆفیان (گوندى): ۳۶۱	سنجار: ۲۹
سۆفیانى ورشاق: ۳۴	سندووس (دەشت): ۷، ۵۲، ۵۵، ۹۲، ۱۱۰، ۲۰۰،
سۆفى سوارەى سىلم ساغول: ۴۹۸	۲۱۷، ۲۱۸، ۲۲۴، ۲۵۸، ۳۶۱، ۳۷۰، ۲۸۸، ۲۹۱، ۲۹۲،
سۆفى مامەى ناوپردان: ۳۱۱	۴۴۵، ۴۴۸
سۆفى مامەندى بەلبان: ۷۵، ۳۱۰، ۳۹۵	سوارە فتووحى: ۲۵
سۆلغە (گوندى): ۴۹۷	سولتان (كىو): ۷۵، ۳۲۷
سۆماى برادۆست (ناوچە): ۲۷، ۲۶۸، ۶۰۸	سولتان ئەحمەدى بېنار (بەيت): ۳۵۴، ۳۷۹
سۆھراب بەگ: ۲۳۴، ۴۶۳، ۵۳۳	سولتان باياقووب (چاك): ۷۵، ۲۱۴، ۲۲۹، ۳۱۱
سەتوئەتولسەلتەنە: ۳۸	سولتان دووكلأو: ۵۷۰
سەدرەددین: ۳۲	

سهران: ۳۶۸	سەدرولدهوله: ۵۹۵
سەھەند (کۆي): ۵۶۲، ۴۵۰	سەدرى بەلاغى: ۳۵۲
سەيداوا (گوند): ۵۴۲، ۴۹۸	سەدىق بۆرەكەيى: ۴۶۷
سەيد جەمالەددىنى ئىسقىفەھانى:	سەرتان: (گوند): ۴۹۷، ۴۹۸
سەيد خالتىدى لاجان: ۳۱۱، ۷۵	سەرتەنگ (گوند): ۴۹۷
سەيفەددىنە كۆيرەى ئەنزلەل: ۲۸۹	سەردەرۆ: ۶۵۲، ۶۴۴
سەيفولقوزات: ۳۹۶	سەردەراباد (گوند): ۶۴۶
سەياقۆل (گوند): ۴۹۷، ۴۹۸	سەردەشت: ۷، ۴۵۵، ۵۱۲، ۵۱۷، ۵۶۲، ۶۰۸، ۶۶۶
سەياكۆي: ۳۶۱	سەرشاخان (گوند): ۴۹۸
سەياوانى (گوند): ۷۵، ۲۹۸	سەرهۆلان (گوند): ۴۹۷
سەياوش: ۲۱۶، ۲۳۱، ۴۱۵	سەعدوللا شىخانى: ۲۹۶
سەيت (تايغە): ۵۷۲	سەعدى بنى ومقاز: ۸۰، ۳۲۷
سەيپەكان (گوند): ۴۹۸	سەئىدى ترشپوو: ۸۰، ۱۰۴، ۱۹۲
سەيدەك (قەل): ۴۴۶	سەفەرقتىبەگى يۈوزباشى: ۲۸۹
سەيدەكان: ۲۶۵، ۲۷۹، ۳۲۵، ۳۸۸	سەفوتولسەفا: ۳۰
سەيدەلان (گوند): ۴۲۰، ۴۹۸	سەفى قولخان: ۴۴۳
سەير (گوند / چىيا): ۵۹۱، ۵۹۴، ۶۱۱	سەفەين (كۆي): ۱۸
سەيكەنە (گوند): ۴۹۸	سەقز: ۹، ۵۲، ۸۵، ۳۳۳، ۵۱۲، ۵۲۳، ۶۰۸
سەيستان: ۱۸۱، ۳۶۶	سەكستان: ۳۶۶
سەيكەنە و سەرخانان: ۴۹۸	سەلاح پايانىانى: ۳۶۸، ۳۷۱
سەيلىم (گوند): ۴۸۷، ۴۹۷، ۴۹۸، ۵۰۹	سەلاح خىزى: ۲۵، ۲۸۴، ۲۸۵، ۴۲۹، ۴۳۰
سەيلىم ساغول (گوند): ۴۹۷، ۶۹۸	سەلاھەددىن ئاشتى: ۴۴۱
سەيمانى قادىرى: ۴۹۸	سەلىكى (تايغە): ۴۵۲
سەيگان (گوند): ۳۱۲	سەئماس: ۳۶، ۱۷۵، ۲۴۶، ۲۵۷، ۲۷۰، ۲۷۲، ۲۷۴، ۲۷۴، ۴۴۴، ۵۱۲، ۶۱۵
سەيواز / سەيواز: ۲۲۶، ۲۴۲، ۴۲۲	سەلەيمبەگ: ۴۶۷
سەيوەدىن: ۲۱۱، ۳۵۹	سەلەيمخانى چارداورپوو: ۵۶۱، ۵۸۹، ۶۲۲
سەئىسماعىل: سەئىسماعىل / ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۳، ۳۴	سەموود: ۳۷۶
۶۵۵، ۶۴۱	سەمەدخان: ۴۶۲، ۶۴۲، ۶۴۴، ۶۶۱، ۶۶۲
شەپازەسسورى مەرگى: ۱۶۶، ۳۷۹	سەنجار: ۳۰، ۳۱
	سەوزەپۆش (چاك): ۲۱۴، ۲۳۰، ۴۱۱
	سەوزى (گوند): ۵۷۲

شمسرخان: ۲۸، ۲۴۵، ۲۷۷	شاتۆمسب: ۲۹، ۳۰، ۶۴۱، ۶۵۵
شئۆ (شار / دمشت): ۷، ۹، ۵۲، ۵۵، ۶۳، ۹۸، ۱۱۴	شاروئيران (دمشت): ۷، ۲۹۶، ۳۳۱، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۹۸
۲۰۸، ۲۱۵، ۲۲۷، ۲۳۰، ۲۴۲، ۲۵۸، ۲۶۳، ۲۶۱، ۲۶۹	۲۹۹، ۴۰۰، ۴۱۷، ۴۹۸، ۵۰۴، ۵۰۸، ۵۱۳، ۵۲۵، ۵۳۷
۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۸، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۳۱، ۳۵۴	۵۲۹، ۵۷۰، ۵۷۹، ۶۴۲، ۶۵۴، ۶۵۶
۳۷۹، ۴۱۹، ۴۴۵، ۵۱۲، ۵۵۹، ۵۷۰، ۵۹۵، ۶۰۲، ۶۰۳	شارباژئير: ۶۰۸
۶۱۰، ۶۱۹	شارموزور (گوند): ۴۹۸
شئۆزمنگ (گوند): ۳۱۰	شازاده لوتفعلیخان: ۵۸۶
شوجاعولمولك: ۶۴۴	شازاده لوتقوللاميرزا: ۶۲۸
شوغاد: ۳۶۶	شازمان: ۴۳۶
شوشتهر: ۵۳، ۲۱۷، ۲۳۲، ۲۵۷	شاسولتان حوسين: ۳۹۰
شوشهوان (گوند): ۱۰۹، ۱۹۸، ۲۴۵، ۳۴۶	شاسولهيمانی سەفەوی: ۵۱۸، ۵۲۳
شۇگا: ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶	شاعەبباس / شاعەبباس / شاهەبباس: ۴۲، ۵۹
شەدداد: ۸۰، ۸۱، ۱۰۴، ۱۹۲، ۲۳۵	۶۰، ۶۵، ۷۰، ۷۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹
شەرويتئ (گوند): ۴۹۸	۹۰، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۱۰۱، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۲، ۱۱۴
شەم (بەردباب): ۴۹۸، ۴۶۴، ۴۶۰	۱۱۷، ۱۲۱، ۱۲۸، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۹، ۱۴۱
شەمسە: ۴۳۶	۱۵۷، ۱۶۲، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۷، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۴
شەمسى تەورئىزى: ۹۹، ۱۱۵، ۲۱۲، ۲۲۲، ۲۳۷، ۲۴۹	۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۲، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۶
شەمسى شەمسان: ۴۵۳	۲۲۲، ۲۲۵، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۵، ۲۷۰، ۲۷۲، ۲۷۳
شەمشەجان (گوند): ۲۵۵، ۳۶۲	۲۷۵، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۵، ۳۰۲، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۳۳، ۳۳۶، ۳۳۹
شەملەكلان (گوند): ۴۲۷	۳۵۵، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۳، ۳۷۸، ۴۴۴، ۵۱۹، ۵۲۵، ۶۴۱
شەهابولمولك:	شالىبەگ: ۱۳۶، ۱۴۴، ۱۶۵، ۲۵۶
شەيخان (گوند): ۷۵	شام: ۵۵، ۶۸، ۷۴، ۱۷۷، ۲۹۲
شەيخ ئالىي تەورئىزى (قەبرستان): ۶۰۱	شامات: ۱۷۷، ۲۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۱۷، ۵۷۳
شەيخالى (گوند / چاك): ۷۴، ۷۵، ۳۱۰، ۳۱۲	شاملوو (تايغە): ۳۴
شەيخان (گوند): ۳۱۱، ۴۹۲، ۴۹۷	شانەدئير: ۶۲، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۷۷، ۳۸۲، ۳۸۵، ۳۹۲
شەيخ باباسەعيد: ۳۱۲	۳۹۵
شەيخ باباي لەگز: ۳۱۲	شاوہلە (گوند): ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۵۶
شەيخ برايمى كانى پەشتن: ۳۱۰، ۷۴	شاهى نەخشبەند: ۲۲۳، ۲۳۸، ۴۲۰
شەيخ بەدرەددىن: ۳۲	شاپسەبوان / شاسەوہن (هۆز): ۵۲، ۲۸۸، ۵۹۵
شەيخ تەھا: ۴۳۰	۶۱۲
شەيخ تەھا ئەفەندى: ۵۸۵	شكاك (هۆز): ۱۸۷، ۳۶۸، ۶۱۱
شەيخ جونەيد / شەيخ جونئيد: ۳۲، ۲۲۲، ۴۲۰	شكاکان (گوند): ۲۵

شىيخ حەيدەر: ۲۷۱، ۶۴۱	شىيلا ناۋى (گوندى): ۵۰۸
شىيخ پەشى گەرگەرۋىي: ۲۲۲، ۲۳۸، ۴۲۰	شىنكە (تفەنگ): ۵۴۲، ۵۶۹
شىيخ سەمىل كالاۋوۋوچ: ۲۱۲	شىنكى چەخماخ خوار (تفەنگ): ۵۶۹
شىيخ سەمىلى جاشىران: ۳۱۲، ۷۵	
شىيخ سەدىق: ۵۹۳	
شىيخ سەفى: ۲۰، ۳۱	عالمەنئاراي عەباسى (كتىب): ۲۶، ۲۶۸، ۲۷۰،
شىيخ سەفەددىن: ۲۹، ۲۲، ۵۱۲، ۵۱۳	۲۷۶، ۲۸۹، ۳۰۰، ۳۶۱، ۳۷۰، ۳۷۷، ۳۹۴، ۴۴۱
شىيخ شەرەفى (تايغە): ۶۳۰	عوبەيدوللا ئەيوۋىيان: ۲۹۹، ۵۷۰، ۵۷۹
شىيخ عەبدولقادىر: ۲۳۸، ۵۶۶، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۴، ۵۹۵	عوزىر: ۴۵۲، ۴۵۴، ۴۶۰، ۵۰۲
شىيخ عەبدولقادىر گىلاننى: ۲۲۲	عوسمان ئاغاي گەورك: ۵۸۹
شىيخ عەبدوللا دەھلەۋى: ۴۲۰	عوسمان بەگى / وسمان بەگى حەكارى: ۵۹، ۲۰۲
شىيخ عەلى خان: ۵۱۲، ۵۲۳، ۵۲۹، ۵۴۰، ۵۷۲	عوسمان ئۇرخان بەگ: ۲۲
شىيخ عەلى خانى موكرى: ۵۱۹	عوسمانە سوور: ۴۹۴
شىيخ عوبەيدىللاي نەھرى: ۴۶۴، ۵۸۲، ۵۸۵، ۵۹۰، ۵۹۴، ۵۹۶، ۵۹۷، ۶۰۰، ۶۰۲، ۶۰۶، ۶۱۲، ۶۱۵، ۶۳۱	عومەن ئاغاي عەلى يار: ۲۹۱، ۴۵۲، ۴۹۰، ۵۲۶، ۵۴۲، ۶۰۸، ۶۲۸، ۶۵۹
شىيخ كەمال: ۵۸۸	عومان: ۱۷۴
شىيخ مەرف: ۲۱۲، ۲۱۴، ۲۲۲، ۲۲۹، ۲۳۷، ۲۹۶	عەباس ئاغاي / ھەباس ئاغاي دىيۆكرى: ۵۱۹، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۳۶، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۴، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۴۰، ۵۴۲، ۵۴۳، ۶۰۱، ۶۴۲
شىيخ مەممەدى ئۆتەمىش: ۳۱۲	عەباس مىرزا: ۲۹۱، ۴۵۷، ۵۱۹، ۵۳۶، ۶۰۱، ۶۱۲، ۶۱۴، ۶۱۶
شىيخ مەممەدى بالەكى: ۲۲۲، ۳۳۸	عەباسى عەلەمدار: ۸۰، ۲۳۵
شىيخ مەممەدى ۋەلاشى: ۲۸۵	عەبىدۇيى / عەدۇيى (تايغە): ۱۷۸، ۱۸۸، ۲۸۹
شىيخ مەممەدى ھەنگلان: ۷۵، ۳۱۰، ۳۱۲	عەبىدال بەگ: ۲۶، ۳۶، ۸۲، ۸۸، ۹۰، ۹۷، ۹۹، ۱۱۶، ۱۲۸، ۱۴۲، ۱۹۵، ۲۹۸، ۳۳۲
شىيخەللا: ۲۸۵	عەبىدورپە حمانى زەبىجى: ۳۷۱
شىيخ مووس: ۶۲، ۷۵، ۳۶۱، ۳۶۲، ۲۹۸، ۳۱۲	عەبىدورپە حمان بەگ: ۵۲۳
شىيخ ھىدايەت: ۵۹۶	عەبىدولعەزىزى شىۋىي: ۲۲۲، ۲۳۸
شىيخ يۇسۇف شەمسەددىن: ۳۵۵	عەبىدوللا سەمەدى: ۲۵، ۴۲۹، ۵۴۹، ۵۷۷، ۵۷۹، ۵۸۲
شىيخى بالەك: ۵۱، ۲۳۳، ۲۳۹، ۲۸۴	شىراز: ۲۴، ۵۲، ۱۰۹، ۲۸۸
شىيخى گىلاننى: ۲۲۲، ۲۳۷	شىرتاجەدىن سوئىستى: ۲۵۹
شىيخى نەھرى: ۸، ۴۵۲	

عهولآخانی موکری: ۴۹۳، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۲، ۵۲۴، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۹، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۹، ۵۷۲، ۶۴۲	عهجهبشیر: ۳۴۵
عهولآخانی شنۆ: ۵۸۹	عهرمبناغا: ۵۳۶
عهولآغای کینچناوا: ۵۲۸	عهرهکه رلوو (تایفه): ۳۷۱
عهولاکورده (گوند): ۴۹۷، ۵۰۹	عهزیز ئیبراهییمی: ۳۹۹
عهویز: ۵۳، ۲۸۸	عهزیز ناغای فهتاج: ۵۸۷
عهیزه سوور: ۶۶۲	عهزیز بهگ: ۳۶۹
عهینولدهوله: ۶۶۱	عهزیز بهگی زوراری: ۱۴۸
عهینه پرۆم: ۲۵۸	عهزیز خانی سهردار: ۵۱۷
	عهسکه رناباد (گوند): ۵۹۴، ۶۱۲
	عهسکه رخان: ۴۴۶
	عهفدال بهگ: ۱۰۷، ۱۳۷
	عهلائوددهولهی ئه میرنیزام: ۵۹۶
	عهلائوسه لته نه:
غارای حیرا:	عهله مدار: ۱۷۷
غهوسی گهیلانی: ۳۰۶	عهلی بهردمشانی (بهیتبیز): ۳۵۶، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱
فازل کهریم ئه حمهد: ۴۵۱	عهلی سیاهیووش: ۳۲
فاسووم: ۴۵۵	عهلی ئاباد (گوند / کیو): ۵۷۲، ۵۹۸
فهتاج بهگ: ۱۳۶، ۱۴۵، ۳۶۶	عهلی ئاغای جهوانمهردی: ۶۰۸
فهتاج خانی میرموکری: ۵۷۳، ۵۷۴	عهلی ئاغای حاجی ئیلخانی: ۵۷۳، ۶۶۰، ۶۶۱
فهتاج عهلی خانی ئه قشار: ۶۰۶	عهلی ئاغای سالارعه شایری: ۴۵۲، ۴۹۶، ۵۰۱، ۵۲۵، ۵۵۲
فهتاج عهلی شا: ۲۴۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۶۰، ۴۶۱، ۶۱۴	عهلی ئه که بهر خهتایی: ۶۵۴
فهردجی خان: ۵۹۵	عهلی خانی حاجیولدهوله: ۴۵۰
فهرخی داودی: ۲۲۲، ۴۲۰	عهلی خانی سهرتیپ:
فهرمانفهرما: ۶۴۲	عهلی قولی خان: ۳۷۱
فهقی ئاودهل: ۱۸۹	عهلی قولی خانی ئیشک ئاغاسی باشی شاملوو:
فهقی ئه حمهدی دارشمانه: ۳۳۴	۳۷۰
فهقی شان: ۷۵، ۳۱۲	عهلی مرادخانی زهند: ۴۴۹، ۴۵۱، ۴۵۴، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۷۵
فهقی محهمهد: ۱۸۹	عهنه دۆل: ۱۶۲، ۱۷۶، ۳۸۲
فهقی ئیسی: ۶۳۰	عهولاباد (گوند): ۴۹۶
فهقرمقا: ۴۹۴، ۴۹۵، ۶۵۴	
فهقی نهیی: ۴۵۲	
فهیزوللابهگی (تایفه): ۸، ۵۲۳، ۵۶۰، ۶۰۸، ۶۲۲	

قوربان سولتانی بیگدلی: ۲۸۹	فیداخان: ۱۸۷
قور ووجاوی (گوند): ۴۹۸	فیرعهون: ۳۷۵، ۱۹۲، ۱۰۴، ۸۱، ۷۸
قورچیجای: ۵۴، ۱۰۹، ۱۱۰، ۲۵۸، ۲۹۰، ۳۴۷	فیرووزشای زیرین کلاو: ۳۰
قوسته نته نییه: ۴۲۶	
قوشچی (گوند): ۵۹۴	قادر فهتاحی قازی: ۳۴۱، ۲۵۰، ۳۷۹، ۵۲۰، ۵۲۳
قوم: ۵۲، ۲۵۷، ۳۸۶	۵۲۴، ۵۳۷، ۵۴۰، ۵۷۰، ۵۷۱، ۶۳۳، ۶۳۴
قوونقه لا (گوند): ۵۰۸، ۵۳۸	قادر قهرهچوم: ۴۹۸
قوونیه: ۴۲۹	قادر ناغای ئیندرقاش: ۵۲۴، ۵۲۷، ۵۳۵، ۵۳۶
قوڑقلوو (تیره): ۴۴۵	۵۶۶، ۶۰۱، ۶۲۸، ۶۳۳، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۷، ۶۵۸
قوڑلوجه (گوند): ۴۹۸	۶۵۹، ۶۶۰
قوڑغه ته په (گوند): ۴۲۵	قادراوا (گوند): ۵۸۰
قویته ل (گوند): ۴۹۸، ۴۹۷	قادره مؤزه: ۶۶۵
قهباغ کهندی (گوند): ۲۹۹، ۵۷۲	قاراوا (گوند): ۴۲۵
قهبیری و سینی (گوند): ۴۹۸	قارنجه (گوند): ۵۷۲
قهبایغ (بهرمیاب): ۲۴	قارصمان: ۸۰، ۱۱۸
قهراتاتار: ۵۲۳	قارصمان شایهر (بهیت بیژ): ۲۴۷، ۴۳۰
قهراج: ۲۲۷، ۶۰۳	قارصمانی (حیل): ۵۵۶، ۵۵۹، ۵۶۶، ۶۰۹، ۶۱۸
قهراجوبوق (دمشت / گوند): ۳۷۰	۶۲۱، ۶۲۸، ۶۵۶
قهرامه لك (گوند): ۶۶۲، ۶۴۴	قازیاوا (گوند): ۴۹۷، ۵۵۲، ۶۰۹
قهرهئیولوی (تیره): ۴۴۴	قاسملوو (گوند / گه لی): ۲۶۹، ۳۷۹، ۲۹۲، ۲۹۸
قهرهباغ: ۵۱۰	۴۱۲، ۴۲۰، ۴۴۵
قهره بهگی گهردی: ۲۶، ۵۷، ۶۱، ۲۹۴، ۲۹۵	قاسملییان (گوند): ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۳۸، ۲۵۷، ۳۶۱
قهره بلاغ (گوند): ۵۴۲	قاشقه گه دووک: ۴۴۴
قهره پاپاق / قهره به باغ: ۲۹۱، ۴۴۷، ۵۸۸، ۶۲۱	قافلاننتوو / قافلانکوو (کیو): ۲۱۷، ۲۳۳، ۴۱۶
۶۲۱	قالوی زهدان (گوند): ۵۸۰
قهره خان (گوند): ۵۲۸	قازرمه (کیو): ۱۴۸، ۳۶۹
قهره داغ: ۶۵۹	قزل ئوزون: ۴۱۶
قهره داغلوو: ۲۶	قزلجه (گوند): ۳۱۶، ۵۸۰
قهره شلاغ (گوند): ۵۲۸	قزل قوپی (گوند): ۵۳۸، ۵۷۰
قهره چهلان (گوند): ۵۰۹	قسقه پان (گوند): ۲۱۵، ۲۳۰، ۴۱۱
قهره سوو (چوم): ۴۴۴	قوبادخان: ۳۷۰، ۵۱۹
قهره گوول (گوند): ۵۷۲	

كاكەسەنى خدر مەنگوپ: ۵۲۸	قەرقاچ (گوندى): ۵۰۹، ۲۶۱
كاكە ئالاغا: ۵۵۵، ۵۵۴	قەردى ئاغاي مامەش: ۴۴۶
كاكران: ۵۹۲	قەردوسمان بەگ: ۶۰۷
كامەم (گوندى): ۴۹۷	قەردويران (گوندى): ۵۷۳، ۵۷۲
كانەبى قەقى وەيس: ۶۰۸	قەزوئىن: ۵۲، ۱۷۸، ۱۸۱، ۲۷۴، ۲۸۸، ۵۸۸، ۶۱۲
كانى گەردە (گوندى): ۴۹۸	قەسرى عارقان: ۴۲۰
كانى پەش (گوندى): ۲۹۵، ۵۷	قەسرى: ۲۸۵
كانى پەشت (گوندى): ۲۸۷	قەشقونە (گوندى): ۴۹۲
كانى سۆرك (گوندى): ۳۶۲	قەلآت (گوندى): ۵۴۲
كانى مراد: ۲۴۸، ۲۱۲	قەلاتاسيان (گوندى): ۴۹۸
كاوەيس (گوندى): ۴۹۷، ۵۰۹	قەلاتيان (گوندى): ۳۱۱، ۷۵
كرماشان: ۲۱۷، ۲۳۳، ۳۱۱، ۳۹۴	قەلاجوالان: ۴۴۹
كرمان: ۵۲، ۶۶، ۶۱۵	قەلای پەسوولەسىت (گوندى): ۵۷۲، ۵۷۳
كرمانج (تايقە): ۳۸۹	قەلای سمايل ئاغا: ۵۹۱، ۵۹۴، ۶۱۱
كشمير: ۵۲، ۹۱، ۱۰۹، ۱۵۲، ۱۹۸، ۲۱۷، ۲۳۳، ۲۵۷، ۲۸۸	قەمبەرناز: ۴۳۶
كوچك (گوندى): ۱۱۵، ۲۱۲، ۲۴۸	قەندىل: ۱۵، ۴۵۴
كووچك خان: ۵۲۹، ۵۳۷، ۵۳۹	قەندەھار: ۱۹۸
كوخان (گوندى): ۴۹۷	قەيتەران: ۸۰، ۱۱۸، ۱۹۱
كۆكە / كووكە (گوندى): ۲۱۹، ۲۳۵، ۲۹۷	قۇلغاگانگ پروودۆلف: ۴۲۹، ۴۳۰
كۆنەبازرگان (گوندى): ۴۵۲	
كۆنەدەئى (گوندى): ۵۰۵، ۵۲۸	
كۆنەدەئى شوگايى (گوندى): ۵۰۵	
كۆنەدەئى قازى (گوندى): ۵۰۸	
كۆھەكلوو (تايقە): ۴۴۵	كادەروئىشى (تايقە): ۴۶۰، ۴۹۶، ۴۹۷، ۵۵۹، ۵۶۵
كۆيە / كۆ: ۱۹، ۱۷۷، ۲۸۴، ۳۹۶، ۶۰۳	۶۰۲، ۶۲۰، ۶۳۰
كوئىخا برايمى ئەحمەدى خەلىقى سميئى: ۴۹۸	كارپەش (تايقە): ۴۵۲، ۶۲۰
كوئىخا برايمى شىخەكۆلى قۆز لووجەي: ۴۹۸	كاردار (تايقە): ۱۸۸، ۳۸۹
كوئىخا عەلى زىوہ: ۴۹۸	كاسوورەدەئى (تايقە): ۴۵۲
كوئىخا عەلى گللىر، ۴۹۸	كاشان: ۵۲، ۲۵۷، ۳۸۶
كوئىرەسوننى: ۲۸۸، ۳۸۹، ۶۱۲	كاكاغا عوسمان (تايقە): ۶۰۵
	كاكە پەجمانى حەيدەرى: ۵۴۱

گابيس (گونڊ): ۵۲۸، ۵۷۱	كەببۇدوھند (ئىيل): ۶۱۴
گادمر (چۆم): ۷، ۲۹۱، ۳۱۳، ۳۴۷	كەربەلا: ۷۹، ۲۱۴، ۳۳۰، ۳۳۱
گاودۆل (قەلا): ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۹۱	كەركوك: ۱۷۶، ۲۸۲، ۲۸۴
گجین (گونڭ): ۵۹۱، ۶۱۲	كەرىزەى ئالى بايز (گونڭ): ۴۹۶
گرباساك (گونڭ): ۴۹۸	كەرىزەى شېخان (گونڭ): ۴۸۶، ۵۰۸، ۶۴۵
گردهبەردان (گونڭ): ۳۴۱	كەرىزەى مەحموودئاغا (گونڭ): ۳۵۰
گردكاشان (گونڭ): ۷۵، ۲۹۲، ۳۱۲	كەرىم مل خوار (بەيت بېز): ۴۲۵، ۵۸۰
گردك سېپيان (گونڭ): ۵۷۱	كەرىم ئاغای قوون قەلا: ۵۷۴
گردك ناسر (گونڭ): ۴۳۷	كەرىم پەرشى خەلىفە (بەيت بېز): ۳۴۱
گردى ياقووب (گونڭ): ۵۳۸	كەرىم خان: ۷۰، ۵۲۳
گریشمەن: ۴۹۵	كەرىم خانى زەند: ۴۵۳، ۴۵۸، ۴۵۹، ۶۰۲، ۶۰۹
گلېنان (گونڭ): ۵۸۰	كەكلە (قەلا): ۳۵۴
گورجستان: ۹۱، ۱۰۹، ۱۹۸، ۲۵۷، ۳۳۷، ۳۸۶، ۳۹۱	كەلىالى سولتان: ۴۴۲، ۴۴۴
گول خاتەر: ۴۳۶	كەلبەلى خان: ۳۶
گولدانلوو / گولدانلى / گولندانلى (گونڭ): ۲۸۰، ۴۹	كەلبىرزاخان (گونڭ): ۵۷۲
گولچين: ۴۳۶	كەلەكەزى: ۹۱، ۳۳۷
گوليار (گونڭ): ۴۹۷	كەلەدەنداوا (گونڭ): ۴۹۷، ۵۰۹
گوندهفەر: ۳۶۶	كەلەرىحان (چاك): ۷۵، ۳۱۱
گۆپنۆمەر (گونڭ): ۴۵۳	كەلەكۆكە (گونڭ): ۴۹۸
گۆران: ۴۸۰، ۴۸۷	كەلكى بەگزاڧان: ۶۵۴
گۆرانلوو (تايغە): ۶۲۲، ۶۴۳	كەمال بۆلى: ۲۸۴، ۲۸۵
گۆر خان (گونڭ): ۲۱۴، ۲۳۰، ۴۱۱	كەويپەر (گونڭ): ۴۹۸
گۆرەشېر (گونڭ): ۴۹۸	كەوتەر (گونڭ): ۴۹۷
گۆزەگيران (گونڭ): ۲۱۴، ۲۲۹، ۴۱۱	كەولە (گونڭ): ۴۹۷
گۆگجیل: ۵۲	كەيخەسرەوبەگ: ۶۰۹
گۆمەلىان (گونڭ): ۴۹۷	كەيكاووس: ۴۸، ۳۵۴، ۳۶۶
گۆندوزلوو (تايغە): ۴۴۴	كەيتكە (گونڭ): ۴۹۷، ۴۹۸
(گونڭ):	كەيچئاوا (گونڭ): ۵۳۸
گۆنرەش (تايغە): ۴۵۳، ۶۳۰	كەيلەشىن: ۶۰۱
	كەيلن (گونڭ): ۳۱۰
	كەيوى فەرمەنگ: ۲۱۴، ۲۲۹



گوڤچکه دهرئ (گونډ): ۵۰۵

گوڤگته په / گوڤگته په / گوڤته په (گونډ):

۴۹۶، ۲۶۲، ۲۵۵

گوڤگجه لی (گونډ): ۳۹۶

گهرگره و (گونډ): ۴۲۰

گهرمرود: ۳۷۱

گهلوان (گونډ): ۳۱۱، ۷۵

گه لی فاسملوو: ۴۳۰، ۲۶۲

گهنه دار (گونډ): ۵۰۵

گهنجالی سولتان: ۶۰۹

گهنجالی خان: ۴۴۶

گهنگه چین (گونډ): ۳۶۸

گهنجه لی خانی ته ورئیز: ۲۸۹

گهورک (عشیره): ۸، ۵۶۰، ۵۶۳، ۶۰۷، ۶۲۲

گهوږ: ۶۰۷

گهوگان: ۶۵۳

گهیلانی: ۷۰

گیادروان (گونډ): ۴۹۸

گیلان: ۵۳، ۹۱، ۱۰۹، ۱۵۴، ۱۸۱، ۱۹۸، ۲۱۷، ۲۳۳

۳۶۲، ۲۵۷

گیو موکریانی:

مارمدوو (گونډ): ۴۹۸

مارسرگیز (کلیسا): ۶۱۲

مارشیمون: ۲۸۰

مازله (گونډ): ۴۹۷

مازندمران: ۵۳، ۱۸۱، ۳۶۶، ۳۶۷

ماکو: ۵۹۴

مام نالی: ۷۶

مام نه حمه دی لوتفی: ۱۱۹، ۳۵۰، ۳۵۲، ۳۵۶، ۳۶۰

۵۳۴، ۵۲۸، ۵۲۰

مام برایم (گونډ): ۴۲۰

مام سیودین: ۲۱۰، ۲۱۱

مام گدروون: ۲۱۱، ۳۹۵

مام کاکای مهرنه کهنه می مهنگور: ۴۹۹

مام هه یاس: ۲۱۱، ۳۹۵

مام و قتمان: ۷۲

مامه دی (تایفه): ۳۸۹

مامهش (هوز): ۷، ۸، ۴۴۸، ۴۶۱، ۴۷۴، ۴۷۶، ۴۷۷

۴۹۰، ۵۲۴، ۵۳۴، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۸۹، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۵

۶۲۱

مامه شیر (بهیت بیژ): ۳۵۰، ۵۷۰

ماهیدشت: ۲۲۲

مجالی ناخاچی: ۲۹۱

مجالی بیی: ۵۴۱

مجالی شازده: ۴۱۷، ۴۴۶

مه حموودبه گی بالهکان: ۱۴۸

محمه مئاغای نیلخانی: ۶۴۲، ۶۶۰

محمه مد نه حمه دی (بهیت بیژ): ۳۸۹، ۳۱۶، ۷۸

محمه مد نه حمه دزاده (بهیت بیژ): ۳۴۲

محمه مد نه مین بیژنی: ۴۷۶

لاجان: ۷، ۵۳، ۶۳، ۷۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۲۹، ۲۳۳، ۲۴۲

۲۸۸، ۲۹۲، ۲۹۸، ۴۲۳، ۴۴۶، ۴۴۸، ۴۴۹، ۵۱۲، ۵۳۴

۶۰۵، ۵۹۷

لاچین (گونډ): ۵۰۸

لاوین (چوم): ۷، ۶۰۳

لاهیجان: ۳۲

لوتفعلی خانی زهند: ۴۷۳

لهج (گونډ): ۵۱۳، ۵۷۰

لیتان: ۱۱۹، ۱۲۱، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۶۶، ۴۱۹، ۴۲۰

مژگه وتى عهباس ئاغا: ۴۷۹، ۴۸۱	مجمه ممدئەمىن سۇفى زادە: ۴۳۷
مستەقابەگ: ۵۲۳	مجمه ممد بىتى عهباسى موكرى: ۵۱۹
مستەفاخان: ۴۹	مجمه ممدبەگى شاملوو: ۲۸۹
مستەفاخانى بالەكى: ۵۷	مجمه ممدپاشا: ۲۸۹
مستەفاخانى سالارناسر: ۵۲۳	مجمه ممدتەقىبەگ: ۲۸۹
مستەفاخانى شىخ ئاغايى: ۵۷۲	مجمه ممد تەمەددون: ۴۱۷
مستەفاقولى خانى قەراگوزلووى ھەمەدانى:	مجمه ممدجەمىل رۇزبەيانى: ۳۷۴
۶۱۲	مجمه ممدحوسىن خانى زەرغام: ۶۵۹
مستەكان (گوندى): ۳۶۸	مجمه ممدحەسەن بەگ:
مستەوفىلەمە مالىك: ۶۶۲	مجمه ممد سەمەدى: ۵۵۵، ۵۸۱، ۶۵۹
مستەر ئابۇت: ۵۹۲، ۵۹۴	مجمه ممد موقەددەم: ۴۵۰
ملك قاسم مېرزا: ۲۴۶	مجمه ممدحەسەن خان: ۵۲۳
مۇئەددەبولسوئتان: ۶۱۲، ۶۱۴	مجمه ممدحەسەن خان سەنىيەولەولە: ۵۱۸
موەرىخولەولە سېيەر: ۶۶۲	مجمه ممدحوسىن خانى چارداوۋوو: ۵۸۷
موحىبەلى خانى شاهی سيوہن: ۳۷۰	مجمه ممدخانى شىخەلى خان: ۴۹۳
موزەققەرەددىن مېرزا: ۵۸۶	مجمه ممدپەرەحىم خانى ئەلا ئۇدەولە: ۶۱۵
موزەققەرەددىن شا: ۶۱۳	مجمه ممدسەدق خانى موقەددەم: ۵۸۷
موسەيەلەمە: ۳۰۹	مجمه ممدسەلىج بەگ:
موەجىن: ۱۶۷، ۳۷۹	مجمه ممدسەئىد: ۵۹۱
موكرىان / موكرىيان: ۵، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳	مجمه ممدئەيساخان: ۴۴۶
موكرى قېران: ۷، ۲۹۱، ۲۹۶، ۴۶۳، ۶۵۵	مجمه ممدشەي قاجار: ۵۱۷، ۵۸۵، ۶۰۱
موقەددەم (ئەيلى): ۵۸۹	مجمه ممد قازى: ۴۰۶
موورىك / مورىك (تايىقە): ۶۰۲، ۶۰۵	مجمه ممدقولى خان: ۴۴۶، ۴۵۹
مووساخانى زەرزا: ۶۱۰	مجمه ممدقولى خانى بەگلەربەگ: ۴۷۳
مووساسوئتان: ۵۲۳	مجمه ممدى خەزائى: ۲۳۲، ۴۲۴، ۵۷۹، ۵۸۰
مووسل: ۱۱۷، ۲۵۲، ۲۸۴، ۶۰۰	مجمه ممدى گويگجەلى: ۲۱۲
مۇغان: ۸	مجمه ممدى مەغرىبى: ۲۲۳
مەجىدخان: ۳۷۹، ۵۲۳، ۵۷۲	مجمه ممد (بەرەبەب): ۴۶۰، ۴۶۴
مەجىدخانى مېرموكرى / مەجىدخانى	مجمه ممدخانى سوئتان چىنى: ۲۸۹
قەرەمۇيران: ۳۷۹، ۵۷۲، ۵۷۳	مجمه ممد (گوندى): ۴۹۷
مەحمەشە (گوندى): ۲۱۴، ۲۳۰، ۴۱۱	مجمه ممدى حاجى ئەحمەد: ۵۴۵
مەحمۇود پېدېرام: ۲۵	مجمه ممدى سوور: ۲۷۷، ۵۱۸

مهلا نه حمهد: ۲۱۱، ۹۹، ۲۴۰	مهحموود چه كمه ردهش: ۵۲۸
مهلا براييمى حاجى عهلى حاجى خدرى -	مهحموودئاغاي ئيلخانى: ۳۵۰
ميينه ي كاكي مه رنه كه نه: ۴۹۹	مهحموود نه حمهد محهمهد: ۵۸۲
مهلا براييمى گردكشان: ۳۱۲، ۷۵	مهحموود باوزى: ۲۸۵
مهلا براييمى مه رنه كه نه: ۴۹۷	مهحموود بهگ: ۱۴۸
مهلا حمهد: ۱۱۵	مهحموود بهگى پالتهكى: ۴۳۶
مهلا سمايل لييتان: ۱۲۰، ۱۱۹، ۱۲۱	مهحموود پاشاي فه لآچوالان: ۴۵۰، ۴۴۹
مهلا شرهفى (عه شيرت): ۲۸۵	مهحموود خانى ديئوكرى: ۲۵۹
مهلا كه ريم فيدايى: ۴۳۱	مهحموود خانى ئيحتيشاموسسه لته نه: ۶۱۱
مهلا مامه ند (گورستان): ۳۱۰	مهخموور: ۳۲۷
مهلا محهمهد غه فوورى: ۴۲۵، ۴۲۹، ۵۸۰	مهدرسه ي چوارباغ: ۱۸۹، ۲۹۰
مهلان (تايقه): ۳۸۹	مهدينه: ۷۷
مهلاى جزيرى: ۴۷۰	مهراغه: ۵۵، ۹۱، ۹۲، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۹۹، ۲۳۳، ۲۳۸
مهلاى خه تى: ۵۷۰	۲۴۶، ۲۵۲، ۲۵۸، ۲۷۱، ۲۹۱، ۲۹۲، ۳۴۵، ۴۴۹، ۴۵۱،
مه لآلهر (گوند): ۵۷۲، ۵۸۹	۴۵۲، ۴۵۷، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱،
مه ليكان: ۵۰۰	۴۹۲، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۴، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۲، ۵۲۲،
مه ليكه ندى: ۵۹۰	۵۲۲، ۵۹۶، ۵۹۰، ۶۳۰
مه ليكاسمى: ۲۴۶	مه رحمه ت ئاباد: ۳۹۱
مه مه غان: ۹۱، ۱۰۹، ۱۹۸، ۲۵۷، ۳۳۷	مه رزينگ (تايقه): ۴۸۴، ۵۰۴
مه مه لوو (گوند): ۳۵۷	مه رگه: ۷۵
مه مه ليبيان (گوند): ۳۵۷	مه رگه ومپر (ناوچه): ۲۴۵، ۲۴۶، ۳۶۸، ۳۵۴، ۴۳۷،
مه نسوور پاشا: ۵۹۳	۵۸۵، ۵۸۸، ۵۹۱، ۶۱۰
مه نووچيهر پارسادووست: ۲۹	مه رغه وول (كيو / چاك): ۲۱۲، ۲۹۶
مه هيوود: ۳۲۶	مه رنه كه نه (تايقه): ۴۹۷، ۴۹۸، ۶۳۰
مه ولانا خاليدى شاره زوورى: ۴۲۰	مه رند: ۱۷۶، ۲۸۳
مه ولوودى گولاوى: ۴۹۸	مه ريوان: ۵۲، ۲۱۷، ۲۳۲، ۲۵۷
مه يدانى ئارد: ۶۵۶	مه رمه ر (كيو): ۴۱۶
مه يدانى مه نگووران: ۶۵۶	مه زرا (گوند): ۴۹۷
مياندواو: ۲۷۲، ۲۹۱، ۲۴۶، ۲۹۶، ۳۹۷، ۴۱۷، ۴۵۱،	مه سعوودميرزا: ۵۹۶
۴۵۷، ۴۵۸، ۴۶۱، ۴۹۴، ۴۹۶، ۵۰۰، ۵۱۲، ۵۲۳، ۵۲۲،	مه شه د: ۵۲، ۲۱۴، ۲۳۰، ۲۸۸
۵۶۲، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۶، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۲، ۶۰۲، ۶۲۴،	مه قسوود بهگ: ۵۱۹
۶۲۵، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۵۲	مه ككه: ۱۱۷، ۶۰۰

میراوی (گوند): ۶۴۱	مینه‌بەگ برادۆستی: ۲۵۹
میربداغ‌خان: ۵۲۳	مینه‌قولی: ۵۲۸
میرپازووکی: ۲۸۹	مینه‌ی قادراغا: ۵۷۶، ۵۶۲
میرزا ئەبولحەسەنی وەکیل: ۴۷۲	مینه‌ی کاکى: ۴۹۹
میرزا تەقى‌خانى موحەریر: ۵۸۷	مینه‌ی ماسوئان: ۶۴۵
میرزا تەقى‌خانى ئەمیرکەبیر: ۶۱۵	مینه‌ی مرادی (بەیت‌بیژ): ۶۲۸
میرزا جەواد قازى: ۴۰۰، ۳۹۹، ۴۰۲، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۲۲، ۴۵۱، ۴۹۶، ۵۰۲، ۶۲۰	مینه‌پرسکی: ۳۷، ۳۰۰
میرزا حوسین‌خانى موشیروددەولە: ۵۸۸	میه‌ران‌پوود: ۴۴۵
میرزا حەسەن‌خانى موزەففەرولمولک: ۵۵۵	
میرزا دومدوم (بەیت‌بیژ): ۴۲۷	نادرشا: ۴۵۸
میرزا پەزای کرمانی: ۶۰۱	نادرمیرزا: ۵۱۷
میرزا پەشید ئەدیپوشووعرا: ۴۴۱	نازلوو (محال): ۶۱۱، ۶۱۲
میرزا سەید جەققەرخانى موهەندیس‌باشی: ۶۰۵	نازانز (گوند): ۱۸۷
میرزا عەولای سولتانی: ۴۹۸	ناسرەددین‌شا: ۵۱۷، ۵۸۵، ۵۸۸، ۵۹۵، ۶۰۱، ۶۱۳
میرزا قاسمی قازى: ۵۹۷	ناوپردان (گوند): ۳۹۵
میرزا مەحمودخانى ئیجتیشاموسسەلتەنە: ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۵	نۆشیروان / نۆشیرەوان: ۸۰، ۱۰۴، ۱۹۱، ۳۲۶، ۵۵۹، ۶۲۱
میرسۆفی: ۲۶، ۲۸۹، ۳۷۸	نۆشیرەوان مستەفا ئەمین: ۵۸۴
میرسەیفەددینی موکری: ۵۲۳، ۶۴۱، ۶۵۴	نۆکەرەشە (بەرمباب): ۴۹۷
میرفەتاح: ۲۸۹	نستان (گوند): ۶۰۸
میرگەرۆ (گوند): ۴۹۸، ۵۰۹	نمروود: ۸۰، ۸۱، ۱۰۴، ۱۹۲، ۳۲۵
میرگەسوور (گوند): ۲۹۹	نوورسەن (چاک): ۷۵، ۳۱۳
میرموفیدناغای شیخولئیسلاام: ۴۷۲	نووری‌بەگ: ۳۸
میرموقەددەم: ۲۸۹	نەبی‌ئاغا: ۹۹، ۱۱۵، ۲۱۱، ۲۴۰
میرسەئى (گوند): ۴۹۷	نەجەف / نەجەپ: ۱۴۲، ۳۲۰، ۳۶۴
میرەلە: ۱۴۷، ۱۷۶، ۱۸۴، ۱۸۶	نەجەف‌قولی‌خان: ۴۴۸، ۶۲۰
میری‌بەگى بەردەسوور: ۵۸۹	نەجەف‌قولی‌خانى بەگلەریبەگى: ۴۴۸، ۴۵۹، ۴۶۱، ۶۱۴
میسر: ۶۸، ۳۹۶	
مینه‌چاوشین: ۵۵۲	نەجەف‌قولی‌خانى یۆرتجى: ۵۹۵
مینه‌ئاغا: ۶۳۲	نەخجەوان: ۲۴۵
	نەزاكەت: ۶۶۴

وسىنى غازى: ۸۰، ۲۲۷	نەزەر نەزەرىيىسى: ۵۷۲
ۋىتەپە (گوندى): ۶۶۱	نەسروللا ۋەلسەھى: ۳۰
ۋەزىرە چىرچە: ۵۶۴، ۲۲۶	نەسىم: ۸۰، ۱۰۴، ۱۹۲، ۳۲۸
ۋىسانان (گوندى): ۲۸۵	نەغەدە: ۴۱۱، ۵۱۲، ۲۹۱، ۶۰۲
ۋىستا ئەحمەد: ۴۸، ۴۳۶	نەكىسە: ۱۶۲، ۳۷۷
ۋىستاخالە (تايۋە): ۶۳۰	نەلۇس (گوندى): ۳۱۲، ۳۵۴، ۳۵۵، ۶۰۱
ۋىسمان ئاغا: ۶۰۷	نەلۇن: ۴۵۲، ۴۹۰، ۶۴۱
ۋىسمان بەگى ھەكەرى: ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۱۱۱، ۱۱۲	نەھاۋىند: ۴۲۰
ۋەكىل كەندى (گوندى): ۴۷۹، ۴۹۶	نەھرى: ۵۵۹
ۋەيسەلقەرنى: ۷۴، ۲۲۲، ۲۳۸، ۳۱۰	نەچالان (گوندى): ۲۶۸
ۋىليام ئىگىتۇن: ۶۰۷، ۶۱۰	نەيىمەتۇللا سولتانى سۇڧىيان: ۲۸۹
ۋىناسان (گوندى): ۸۷	نەيىۋوس: ۳۲۵
ۋىنس بەگ: ۱۴۵، ۳۶۷	
	ۋان: ۱۳۶، ۱۴۵، ۱۷۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۶، ۵۸۶، ۶۰۰
ھارۋونەپەشىد: ۱۲۰	۶۰۷
ھەرتسفلد: ۴۹۵	ۋىرشاق (بەرىباب): ۳۴
ھورمىز بەگ: ۲۲۳، ۲۳۹، ۴۲۱	ۋىرمىزار (تايۋە): ۶۰۵
ھۇزان (دەشت / گوندى): ۴۹، ۵۶، ۶۱، ۲۱۹، ۲۳۵	ۋىرمى / ئورمى (دەشت / شار): ۴۶، ۴۹، ۵۱، ۵۷، ۵۹
۲۹۷، ۲۵۹	۲۱۴، ۱۹۹، ۱۴۸، ۱۱۷، ۱۱۰، ۱۰۹، ۹۱، ۸۶، ۸۵، ۷۰
ھۇم: ۴۹۴	۲۱۷، ۲۲۷، ۲۲۹، ۲۳۳، ۲۴۲، ۲۵۴، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۹
ھەبىساغا: ۴۹۳	۲۶۲، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۸۰، ۲۷۸، ۲۷۶، ۲۷۲، ۲۷۰، ۲۶۹، ۲۸۰
ھەركى (ھۇز): ۴۴۶، ۵۹۱	۲۹۲، ۳۵۷، ۴۳۳، ۴۴۴، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۳، ۴۷۳، ۴۷۳
ھەرمى (گوندى): ۴۹۷	۴۷۵، ۵۱۲، ۵۲۲، ۵۸۶، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۲، ۵۹۴، ۵۹۶
ھەزەبىنى: ۳۷۴	۵۹۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۵
ھەلاكۇ مەغول: ۲۹۲	ۋىسۋو سۋار (عەيىل): ۶۰۳
ھەلگەتى (بەيتبېز): ۳۷۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۹	ۋىسۋو شايەر (بەيتبېز): ۳۷۹، ۵۷۰
ھەلەسى (بەرىباب): ۴۹۷	ۋىسۋو مەنگۈپ: ۵۲۸
ھەمەدان: ۵۲، ۳۳۷	ۋىسۋو كەند (گوندى): ۵۰۸، ۵۲۸
ھەمەدەند (عەشىرە): ۲۵۷، ۳۶۹	ۋىسۋو سەرۋەرى: ۴۳۶
ھەمزاغاي سەرىپاۋ: ۴۳۷، ۴۳۶	ۋىسۋو زەرد: ۵۲۸
	ۋىسۋو (تايۋە): ۴۶۰

همزاعای مهنگور: ۸، ۴۷۶، ۵۴۹، ۵۵۲، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۹، ۵۸۲، ۵۸۵، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۵، ۵۹۷، ۶۰۰، ۶۰۳، ۶۰۶، ۶۱۰، ۶۱۶، ۶۱۸، ۶۲۲، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸  
 همزوا (گونند): ۴۵۹، ۴۹۷، ۵۰۹  
 همزه کورده: ۴۹۸  
 همزه میرزا: ۶۱۱  
 همزه میرزای حیشمه توددهوله: ۵۸۸، ۶۱۱، ۶۱۵  
 همزه ی ئاردهماني: ۵۵۲  
 همزه ی سونئ: ۵۵۲  
 همناره یی (تایفه): ۱۸۸، ۲۸۹  
 همنگه وئ (گونند): ۴۹۸  
 ههوشار: ۴۴، ۲۰۲، ۲۱۹، ۲۳۴، ۳۷۵، ۳۰۶  
 ههولئیر: ۶۳، ۱۷۷، ۲۸۵، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۸۵، ۶۰۳، ۶۰۸  
 ههویزه: ۲۱۷، ۲۳۳، ۲۵۷  
 هه یاسی خاس: ۲۸۴  
 هئیدی: ۴۰۲، ۴۰۴، ۴۰۶  
 هئیمن: ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۹۰، ۴۹۲، ....  
 هه یوان ساری (چاک): ۱۱۵، ۲۱۲، ۲۴۸  
 یاقوویی کمنهان: ۱۶۰، ۱۶۱  
 یون سوور پاشا:  
 یؤسقی میسری: ۷۸، ۱۶۱، ۳۸  
 یؤگؤسلأوی: ۴۱۴  
 یه حیاخان: ۴۴۷  
 یه زد: ۵۲  
 یه ئتمهر (گونند): ۴۵۲، ۴۵۹، ۴۹۸، ۶۰۲، ۶۳۰  
 یه ننگه دنیا / یه نگی دونیا: ۱۴۲، ۳۶۴

## پیرست

- خوینهری هیژا..... ۵  
موکریان و بهیت..... ۷  
بهیت و قوناغی نوئ..... ۱۵

### دمدم

- له نیوان راستی و خه یالدا..... ۲۵  
بنه چه که ی سه فه وییان..... ۲۹  
قزلباش..... ۳۲  
چه ند زانیاری..... ۳۶  
تیکدانی قه لا..... ۳۸  
دهقی بهیتی حوسین مامه رهش..... ۴۱  
دهقی بهیتی محمه دی ئەحمه دی..... ۷۸  
دهقی بهیتی سووره ی عه زین ئامان..... ۱۰۳  
دهقی بهیتی مام ئەحمه دی لوتفی..... ۱۱۹  
دهقی بهیتی (بهیتیژ نه ناسراو)..... ۱۸۹  
دهقی بهیتی رهحمان به کر..... ۲۱۴  
دهقی بهیتی حه مه دی بهیتان..... ۲۲۹  
دهقی بهیتی قاره مان شایه ر..... ۲۴۷  
بوچوون و په راویزه کان..... ۲۶۳

### باپیرئاغای مه نگور

- کتیبی میژووی ئەفشار و چه ند تیبینییه ک..... ۴۴۱  
دابه شینی خاکی کوردان به سه ر ئەفشاراندا..... ۴۴۳  
لیسته ی به شیک له شه ره کانی ئەفشاران و کوردان..... ۴۴۶  
کاره ساتی باپیرئاغای مه نگور به پیی به لگه کان..... ۴۴۸  
ئەحمه دخانی موقه دده می مه راغه یی..... ۴۵۷  
قه تللی عامی عیلی مه نگور له مه راغه..... ۴۵۹

- بەيتى باپيرئاغاي مەنگور بابى ھەمزاغا..... ۴۶۳
- ەلى بەردەشانی و بەيتى باپيرئاغا..... ۴۶۷
- کویر کرانی بداغخان..... ۴۷۲
- کاکلی پروداوہکان..... ۴۷۴
- دەقى بەيتى رەحمان بەکر..... ۴۷۸
- بۆچوون و پەراویزەکان..... ۴۹۰

### ەولاخانی موکری

- ەولاخانی موکری..... ۵۱۷
- شار..... ۵۲۱
- پوختەى یادداشتەکانى ەبدوﻻﻻ ناهید..... ۵۲۳
- ەباسئاغاي ديیوکری..... ۵۲۴
- کاکلی پروداوہکان..... ۵۲۶
- دەقى بەيتى مام ئەحمەد لوتقى..... ۵۲۸
- بۆچوون و پەراویزەکان..... ۵۳۳

### ھەمزاغاي مەنگور

- پروون کردنەوہ..... ۵۴۹
- ئۆسکار مان و ھەمزاغا..... ۵۵۱
- وتوويز له گەل ەلى ئاغاي سالار ەشایری..... ۵۵۲
- دەقى بەيتى ھەمەدى بەيتان..... ۵۵۶
- بۆچوون و پەراویزەکان..... ۵۶۶
- ليکۆلینەوہکەى ەبدوﻻﻻ سەمەدى..... ۵۷۹

### سامسام

- پيشەكى..... ۶۴۱
- دەقى بەيتى رەسوول شیرمۆخ..... ۶۴۷
- دەقى بەيتى حوسین شەشە..... ۶۵۲
- بۆچوون و پەراویزەکان..... ۶۵۴
- وینەکان..... ۶۷۱
- ئیندیکس..... ۶۸۳